



Juan Ramón Martilla
16 de Noviembre de 1912

GUIA JENERAL
de la
PROVINCIA DE CORRIENTES

GUIA JENERAL

de la

Provincia de Corrientes

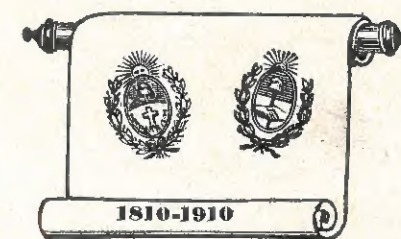
Correspondiente al año de

1910

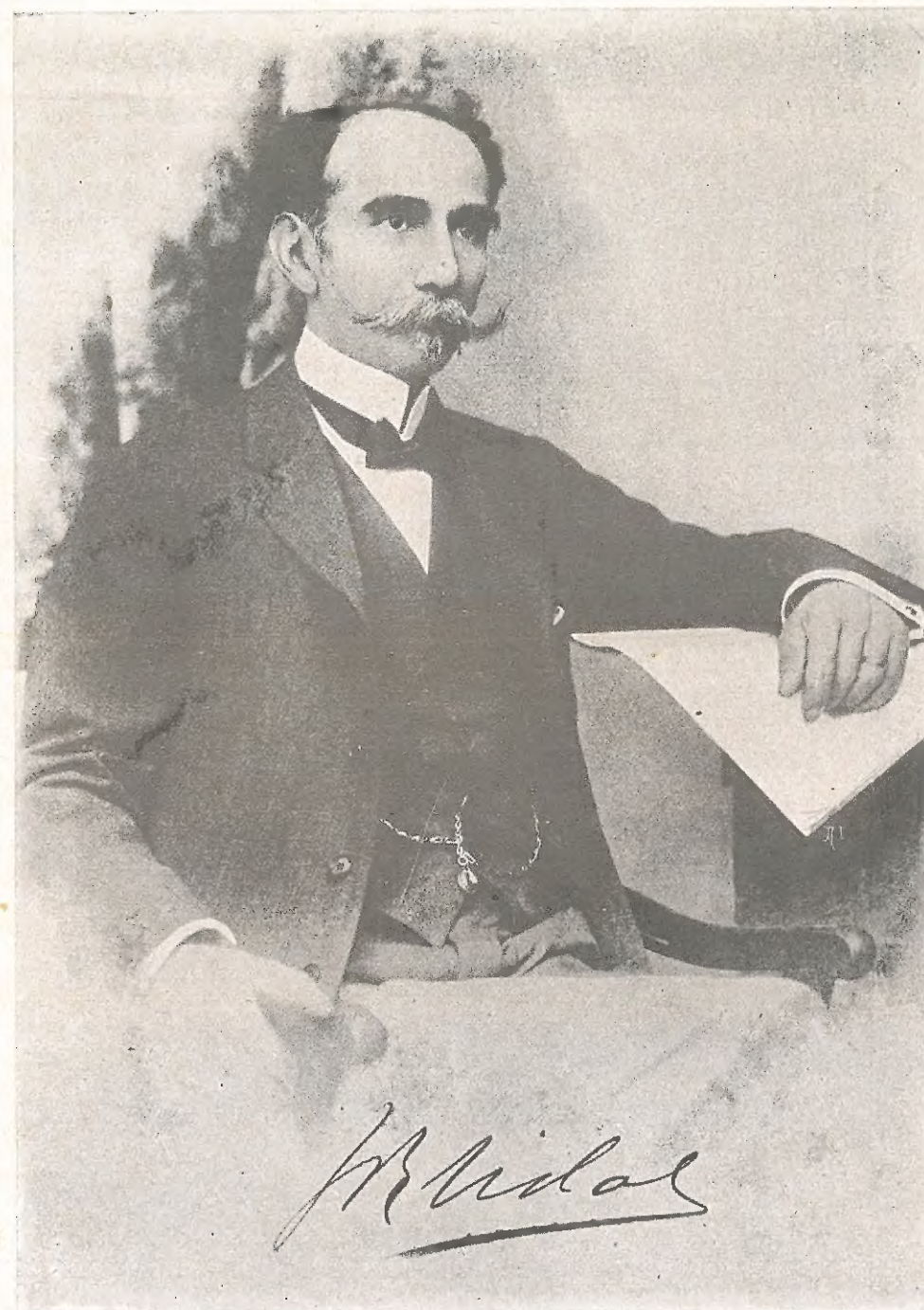
Homenaje al primer centenario de la independencia

POR

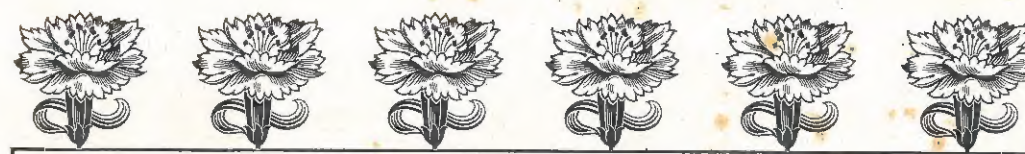
P. BENJAMIN SERRANO



Corrientes, Mayo de 1910



Doctor JUAN RAMÓN VIDAL- Gobernador de la Provincia



¡SALVE PATRIA!

¡Salve pueblo de Mayo! A vos os rinden el tributo de su admiración todos los pueblos del mundo. La industria, la ciencia, el arte, os ofrecen sus productos como un homenaje á vuestra grandeza, al llegar á la primera centuria de vuestra existencia política de nación.

Este inmenso regocijo nacional, es como la sublime palpitación del sentimiento que escapa del alma argentina, en esta hora de grandes anhelos, esperanzas i perspectivas felices para el porvenir de la república, cuyas instituciones triunfantes señalan para dentro de poco la hora de la completa redención democrática.

Los varones ilustres que evoca el gran día de la patria, San Martín, Belgrano, Moreno, Rivadavia, Mitre, Sarmiento, presiden desde la inmortalidad este jubileo de la República i señalan la ruta luminosa de los destinos públicos, que ha de conducirnos á esa hermosa realidad.

Nuestro homenaje ha de ser tanto más respetuoso cuanto más modesto. Venimos á ofrecer la ofrenda de nuestro pensamiento i de nuestro corazón, con la síntesis descriptiva de este pedazo de suelo, contenida en las páginas de un libro, destinado á presentar al país los elementos materiales de su vitalidad i las fuerzas orgánicas que desenvuelven é impulsan sus instituciones.

Corrientes ha ligado su historia con lazos de oro á la vida de la República, aportando el contingente de su sangre y de su amor á las instituciones en la obra de la organización política.

Son sus glorias las de la nación entera, porque sus luchas i sus afanes han tenido por móvil la grandeza nacional.

¡Salve patria ilustre!

Quil. Rojas.

En honor de la GUIA JENERAL DE LA PROVINCIA

OPINIONES AUTORIZADAS

De muchas cartas recibidas con motivo de la publicación de la edición de la *Guía Jeneral de la Provincia*, entresacamos las que van á continuación, que tan altamente nos honran con un criterio optimista que no merecemos, pero que publicamos como un homenaje de nuestra gratitud i de nuestro respeto hacia sus firmas.

Helas aquí:

Corrientes, 2 de abril de 1904.

Señor P. Benjamín Serrano.

Presente.

Estimado amigo:

Agradezco á Vd. el obsequio de un ejemplar de la segunda edición de su *Guía Jeneral de la Provincia de Corrientes*.

«Mi humilde obra» escribe Vd. al explicar los motivos determinantes de su segunda edición. Si tal es realmente su juicio sobre su trabajo, está en error. Es obra verdadera, en su jénero, la que ha presentado, las dos veces, á su provincia i á su país. Tiene ella miga de labor personal encomiable, propósito de utilidad práctica digno de agradecimiento, i un soplo de espíritu patriótico que recomienda sobre manera al autor. Su *Guía* es título de buena lei.

Acepte mi felicitación cordial. Su affmo.

M. F. Mantilla.

Corrientes, Abril 3 de 1904.

Señor don P. Benjamín Serrano.

Presente.

Distinguido señor:

He tenido el honor de recibir su tarjeta i el libro *Guía Jeneral*, que su exquisita amabilidad ha querido dedicarme; libro utilísimo por sus variados datos i revelador de espíritu de trabajo i de criterio recto i práctico.

Preséntole la expresión de mi agradecimiento, con votos por que le sea útil su meritoria obra. Soy de Vd., con mi mayor consideración, affmo. S. S.

José M. Guastavino.

Buenos Aires, Noviembre 25/904.

Señor P. Benjamín Serrano

Mi estimado amigo:

Le pido disculpa por no haberle agradecido antes la valiosa obra que tuvo la bondad de mandarme con mi hijo Juan.

Su «Guía de la Provincia de Corrientes» es un verdadero «Directory» como dirían los ingleses; es una obra tan bien compilada, tan llena de datos interesantes, i tan instructiva que no solo honra á su inteligente autor, sino á nuestra querida Corrientes. He mostrado su libro á varios de mis profesores, i es opinión de ellos que es una publicación bien hecha i de mucha utilidad. Lo conservaré en mi biblioteca como recuerdo de un buen discípulo, á quien siempre he apreciado i apreciaré.

Su antiguo maestro i amigo

Santiago Fitz Simon.

J. FRANCISCO VERGARA D., *Enviado Extraordinario i Ministro Plenipotenciario de la Republica de Chile*, agradece al señor don Benjamín Serrano el obsequio de su interesante libro i no disponiendo de tiempo para ir á visitarle i estrecharle la mano, lo saluda atentamente por esta tarjeta.

Corrientes, Junio 18/904.

Señor P. Benjamín Serrano

Buenos Aires, Mayo 31/904.

Corrientes.

Señor:

Llegó a mi poder su atta. i la «Gufa» con que se ha servido obsequiarme. Mil gracias por los datos i por el obsequio que representa un trabajo meritorio, que debían imitar todas las provincias, incluso la capital, como el mejor medio de desarrollar la propiedad del país, poniendo a la mano de los hombres de empresa i de negocios los datos minuciosos i verídicos de los recursos i condiciones jenerales de cada comarca de la República.

Salúdale mui atte.

J. R. Bernárdez.

SERRANO (i la 2ª edición de su Guía)

—Qué hermosos duraznos! dije al sentarme a la mesa, en el Hotel Francés, en enero del 94, viendo en ella unos pocos pero realmente hermosos—por el color, forma i delicado aroma—duraznos, que eran el mejor i, también, único adorno de la mesa, si se exceptua el especialísimo colocado, a mi pedido, frente a mis cubiertos, consistente en un plato de sabrosas tortas de almidón.

La mesa estaba ya ocupada por dos comensales, quienes, recíproca i cortesmente, se disimulaban su común fastidio, ocasionado por la «agradable» temperatura de 40° a la sombra, a las 12 m. Eran: mi compañero de viaje i querido amigo doctor Miguel G. Méndez i un joven pálido, ojeroso, de renegridas barbas mantenidas en buen recorte, alta i espaciosa la frente i unos ojos de mirar risueño, casi dulce. Mi impresión al verle, fué la de que ese hombre tenía que ser un hombre culto, pues en su apostura había la distinción de los bien educados.

—Los llevo para mi señora, pero si Vd. gusta de ellos, puede tomarlos, me dijo, sonriendo.

Agradeci i rehusé el ofrecimiento, que me pareció un tiro de buen tono a mi civilidad, porque es claro que yo no paladearía esos ricos duraznos, si ellos estaban destinados a la señora de su feliz dueño. Pero, pensé: yo, puesto en el caso de éste, no someto los duraznos al riesgo del ofrecimiento... Veo que Vds. no se conocen, dijo Méndez, interrumpiendo mi pensamiento, i nos presentó: el señor MARCOS MÁRQUEZ... el señor P. Benjamín Serrano.

Mi recién presentado, comía activamente, como de apuro. No así yo que en vez de comer, me mortificaba a título de echarme viento con una de esas perras pantallas, flexibles, de tejido de mimbre pintado, «que no sirven para nada», porque son incapaces de producir, en el aire ambiente, ajitaciones de vendabal, como eran mis anhelos. Además, el puchero, que había pedido por las mandiocas, era detestable —i no lo digo esto por elojarlo—como resultan ser, para un paladar criollo, todos los pucheros de hotel, los pucheros de *gringos*. De manera que no teniendo mucho de qué ocuparme por el momento, pues las mandiocas eran palillos de tambor, me preocupaba de Serrano, observándolo.

Después de andar por las orillas del monte de las conversaciones sin motivo, de: qué hai por Buenos Aires, qué le parece a Vd. Corrientes ahora, etc., cayó en la *picaaa* que había estado buscando, no sin maña—como que había sido maestro!—de un tema de educación. Bastó que Méndez sacara un poco la oreja de su opinión favorable a los *jardines de infantes*, para que él se le afirmara en contra, con una gallardía propia de un joven normalista i con un empeño dialéctico absolutamente inapropiado a la atmósfera plutónica en que la controversia se desarrollaba. Como los sermones sin citas de San Agustín, son como el arroz con leche de las casas de pupilajes—chirles—Serrano invocó, me pareció que con alguna unción, las ideas de Ferreira, favorables a su tesis. Una copiosa transpiración, les aflojó un tanto la trenza formada por la discusión escolar y, por tácito acuerdo, trasladaron el palenque a un tema histórico, a uno de esos mil detalles, casi puntos de vista *invisibles*, del clarear de 1810, sobre los que con Mitre se niega, con López se afirma, con Lamas se duda y... con cualquiera hace uno pié para substar «una opinión» histórica. En eso estaban, cuando un como bramido ridículo por lo ronco i breve, que el oído lleno de experiencia del criado del hotel que nos servía descubrió que correspondía al silbato de un vapor, obligó a Serrano a cortar conversación i almuerzo, despidiéndose, porque estaba listo para viajar «para abajo», a Goya ó Esquina, donde tenía la familia.

Como ante Dios, ó mi bella «negra», confieso, sin rubor, serenamente, la verdad: Serrano se iba, los duraznos quedaban i yo, regocijado intensamente, callaba.

Qué siesta me prometía, con ellos! Pero el Diab!—de quien es él gran camarada—le sop!ó al oído i le hizo refistolear a la mesa, cuando ya de ella se retiraba. Vió allí los hermosos duraznos, los envolvió con una caricia de sus ojos risueños i, presentándomelos, me dijo: Si no los quiere, los llevo. I los llevé... Qué rabia me dió, entonces, este Serrano, de quien tan amigo me hice después, no obstante mis temores de contajo de las calijinosidades de este fervoroso admirador de «los contornos enloquecedores», capaz de *desnudar con los ojos* a las esculturas humanas, como uno de los personajes de Zola!

Hai aquí, en Corrientes, hechos, cosas, acciones, hombres, mujeres, obras, pasiones, esfuerzos i virtudes dignos de todo homenaje i si no se les concede toda la alteza de honor debido, loándolos, respetándolos, ó siquiera recordándolos con justa consideración, hai que atribuirlo solo a esa... non curanza peculiar que hace hábito de indiferencia en el sacristán frente al sagrario, en el pescador afortunado de

perlas al cojer en sus redes las más maravillosas que guardan los mares, en el jardinero cuyas toscas manazas se vuelven insensibles a las delicadas suavidades de las flores.

Pero hai, lo repetimos, mucha noble materia prima, producto de esta sociabilidad sencilla, en la que se mantienen vigorosos los mejores perfiles del carácter que debe tener todo pueblo civilizadamente organizado. Los tan celebrados libros de Smiles, bien pueden ser corregidos i aumentados, con solo reunir i seleccionar las ricas pájinas, *no escritas todavía*, de que está llena la vida de Corrientes. Si aquí existiera una asociación que se ocupara, por ejemplo, de los premios a la virtud, instituidos por Rivadavia, podrían ellos ser adjudicados justicieramente cada año, a personas con quienes nos tratamos, ó rozamos, cada rato, mirándolas con toda despreocupación.

Del heroísmo guerrero, primera etapa de formación social, hemos pasado, resueltamente, al trabajo productor con un esfuerzo tan sostenido i valiente, que acusa la vitalidad del organismo. Nada nos es extraño, porque todo lo ensayamos, a menudo con éxito, i podemos hacerlo, porque a la variedad de fuerzas naturales, pareciera corresponder diversidad de aptitudes en los nativos. Quién, aquí, en momento dado, no se siente capaz de decir «aunque no lo sé, lo haré», que es el máximo de capacidad que el hombre puede, normalmente, revelar?

Hai aspectos de nuestra modalidad que testimonian que es verdad que también moralmente progresamos. Ser justo, es ser moral, i ser moral es signo visible de progreso. Aún en política hemos aprendido a ser más justos i sabido es que la política en las aldeas grandes es pasión que subyuga el ánimo i obscurece el discernimiento.

Hemos dejado—las excepciones confirman la regla de que los mirlos no son blancos—en sosiego al Diab!o, con su cola, toda entera, sin quitarle, ni siquiera un trozo para exornar con él la figura del adversario, a objeto de hacerla más interesante...

Como el prójimo también tiene cola, en lenguaje figurado—la de pato—puede él hoi subir, ascender las cuestas de la fortuna, de las dignidades, del aprecio popular, tranquilo de que no se le tirará de ella, como el ritual pasionista lo imponía hasta no ha mucho tiempo, i que por el contrario hallará cerca, a su alcance, manos i brazos que los sostengan, que lo ayuden a quedar arriba i, si acaso, a subir más alto. Cómo conforta el espíritu hablar de estas cosas, que son realidades superiores a las forjadas por la fantasía!

El que lea estas líneas, sabe que la figura moral é intelectual de Serrano cabe en el marco que hemos venido preparando con ellas para allí colocar a este trabajador, que tiene un enemigo i un defecto: la palabra *altruismo* lo posee, se ha adueñado de él, es su enemigo; i el esparcimiento inmoderado de acción, de esfuerzo, es, como consecuencia, su defecto. Serrano se ha dejado agarrar por el altruismo i cree que no será altruista, ni del tamaño de un comino, si no se pone, gratuitamente, al servicio de todo i de todos, en toda hora. I pobre como es, con familia i casi sin noción de lo que es eso que llaman dinero, necesitando trabajar 26 horas de las 24 de cada día, para poder vivir, quién dirá que Serrano contestó negativamente a un pedido, a una invitación, para esto, aquello, para cualquier cosa que requiera intelijente atención i mucho trabajo, en la prensa, en instituciones docentes, en comisiones sociales, «en cuanto Dios, crió» pero en que la retribución pecuniaria sea cuidadosamente olvidada? Por eso, Serrano vive flaco. apenado, urjido de tiempo, pletórico de tareas, usando bolsillos solo por la tiranía de la moda en el vestir.

No se le ha ocurrido—una de sus últimas rajaduras cerebrales—aceptar la secretaría, honoraria demás está decirlo, de la sociedad «de propagación de la lengua francesa»! Siquiera hubiera sido propagación de las lenguas de Liebig, de Santa Elena, etc.... Bueno es culantro...

Pudo ser secretario del senado, no lo quiso. Pudo volver a ser diputado a la lejislatura i tampoco lo quiso. La cátedra lo atrae i, pecuniariamente, esta atracción es la del abismo.... Pero así es el hombre. I, con todo, anda risueño. Las bondades del corazón dan para todo!

Ahora, la señora de sus pensamientos, su dueña; su dulce tirana, es la *Guía Jeneral de la Provincia*, (ya vé; Serrano, que todo lo escribimos con mayúscula), en cuya 2ª edición anda navegando, con ganas de llegar a la orilla i entregar esta su obra de verdadero largo aliento, al público. Le perdonamos el perjurio, porque hace «como un siglo», que nos juró que la *Guía* pronto saldría, etc. Parece que, de esta vez, podemos no mandarlo a la horca por la mentira, porque él i el editor Heinecke dicen lo mismo. Ha de ser cierto que en breve se entregará a la circulación la 2ª edición de la *Guía*.

Sabeis, calculais, lo que es la *Guía* como esfuerzo, consagración, estudio, ilustración, penurias por la lucha con cien dificultades? Por mucho que lo sepais, no alcanzareis a la realidad. La *Guía* es una síntesis metódica i científicamente preparada, de la actualidad de la provincia en todas las modalidades de su actividad; es un vigoroso fruto, útil i valioso para el público, de este interesante ejemplar de hombre empeñoso, bueno i culto, cuyo enemigo es el altruismo exagerado i cuyo defecto es el vivir trabajando gratis. Como Serrano se olvida del Evangelio acerca del «ayúdate....», siquiera la *Guía* hai que pagarle, comprándosela, por vía de ayuda! Si nó, que Heinecke le sea leve....

MARCOS MÁRQUEZ.

Sábado 6 de febrero.—El Trabajo del 9 de Febrero de 1904.

La «La Guía Jeneral de la Provincia de Corrientes» importante i completísima obra que ha editado el señor Benjamín Serrano, que acaba de aparecer, trae los siguientes datos sobre sus industrias i su comercio, su administración de justicia, sus escuelas, sus vías de comunicación, etc:

«Las transacciones que en la provincia se realizan tienen sus variedades en cuanto á los productos que se cambian, según las zonas en que ellas se efectúan.

El comercio del norte del territorio, por ejemplo, se reduce á la adquisición de la tierra, á precio relativamente menor en la provincia, pues la misma clasificación territorial asigna á esa zona el menor precio de 600 á 650 pesos por kilómetro cuadrado.

En Itatí, San Antonio de Itatí, San Luís, San Cosme, Caá Catí, San Miguel, se vende á \$ 20 ó 25.000 la legua de campo para pastoreo.

La venta de haciendas en estos mismos departamentos es inferior á la del sur, en un 70 i 75 por ciento.

Los otros productos son los derivados de la ganadería, cueros, cerda, astas, sebo, grasas, etc.; maderas como el quebracho de San Luís, San Cosme i Empedrado é insignificantes productos de la agricultura é industrias derivadas como el almidón, la miel, tejidos i bordados sencillos, cigarros i otras manufacturas.

Productos fabriles, existen muy pocos: el ingenio azucarero «Primer Correntino», de San Cosme, la fábrica de tanino del señor Ricardo Herwig, en Peguahó, departamento de Empedrado, los «mosáicos» «baldosas» de Bezoín, del Riachuelo, departamento de la capital; los «fideos» de la fábrica de J. L. Fernández; las «suelas» de las curtidurías de Amadei i de Barrios, las «zapatillas» i «alpargatas» de Ionillas de Saladas, etc.

En el sur el movimiento del comercio es más amplio, por cuanto hai en mayor cantidad i variedad los productos naturales, de la ganadería principalmente.

En el año 1901 ha percibido el departamento de C. Cuatía, por concepto de guías de hacienda, 55.000 i tantos pesos, 33.000 Mercedes, 31.000 Goya, 20.000 Libres. Esquina i Concepción 18.000, i Caseros 16.000.

Santo Tomé, que pertenece á una zona especial privilegiada, percibió 34.000 por igual concepto, i aunque estas entradas dependen de las transacciones más ó menos activas que se hacen ocasionalmente, i en ese sentido es Corrientes tributaria de los saladeros del Estado Oriental i Entre Ríos, la percepción es siempre proporcional al mayor abundamiento de los productos.

Mercedes i Cruzú Cuatía tienen, además de los ganados i sus productos similares, cueros, cerdas, grasas i lanas, la «piedra caliza» i «arenisca» de donde deriva la industria «calera» i la elaboración de «adoquines», piedra de «piso» i «cordones», «horcones», etc.

Es un acto de verdad i de justicia declarar que una de las provincias de vida propia que menos rentas posee i más obras de bien público, relativamente, realiza, es Corrientes.

Descartando del cuadro comparativo de la capacidad productiva de las provincias de La Rioja i Jujuí, tenemos que Corrientes ocupa el 6º rango en cuanto á sus rentas. No obstante ocupa el 7º lugar en cuanto al número de niños que educa en sus escuelas, lo cual no es un índice sugestivo para señalar la iniciativa más fecunda de un pueblo, que antes atiende á su engrandecimiento moral.

Verdad es también que la moralidad administrativa es otro hecho que favorece la regularidad en la percepción de la renta.

Ocho años de buen gobierno han bastado para que se llevaran á cabo muchas obras públicas de importancia trascendental en la provincia, se arreglara la deuda externa, se unificara la interna i se pagaran los presupuestos anuales sin dejar déficit, manteniéndose así el equilibrio económico de la provincia.

El año 1902 tiene un exceso en sus rentas con respecto al año anterior en la suma de \$ 20.473, á pesar de la disminución de algunos renglones importantes que señalan una decadencia en las fuentes orijinarias, dignas de atención especial.

Las patentes han producido en el año 1901, 270.175,64 pesos, mientras en el siguiente solo han alcanzado á 222.000 \$.

La contribución territorial ha tenido una disminución de mil quinientos i tantos pesos. Los impuestos sobre frutos han arrojado una disminución de 31.000 i tantos pesos. Adviértase, sin embargo, que hai un exceso de \$ 27.627 en la partida de marcas i señales, la lei de cuya renovación i creación de una oficina organizadora de esta importante sección administrativa, ha sido benéfica para la provincia.

Hemos de hacer notar también, el hecho sugestivo de que en el primer semestre de este año la renta de la provincia ha excedido en 200.000 \$ sobre el año pasado en este mismo período.

El de 1902 ha sido un año de adelanto escolar. Solicitaron boleto de matrícula 31.978 niños; ingresaron á las escuelas 28.050 i permanecieron hasta fin de año 25.236, número que este consejo considera como asistencia real anual. La asistencia media ha sido de 19,643.

El aumento de asistentes á las escuelas fiscales ha sido de 3289, disminuyendo en la asistencia jeneral por una menor concurrencia á las escuelas nacionales i populares.

En 1902 han funcionado 228 escuelas fiscales, 7 más que en 1901. En 1902 se crearon 18 escuelas fiscales, pero como se refundieron 11, el exceso es solamente de 7.

La cantidad de escuelas en la provincia en 1902 ha sido: fiscales 228, particulares 21, populares 4, nacionales anexas 2, total 255, 9 más que en 1901, porque aumentaron 2 escuelas particulares.

La asistencia de alumnos por escuelas ha sido la siguiente: á las fiscales 22.450, á las particulares

1094 (en estas particulares están incluidas las 4 escuelas católicas de la provincia con 364 alumnos, la del «Asilo de Huérfanos» i la nocturna del «Círculo de Obreros», ambas de esta capital) á las populares 1182, i á las anexas 510.

La colonización de la provincia aún no ha adquirido el desarrollo que requiere el fomento de la industria agrícola. Fué Corrientes, en el gobierno del doctor Pujol, la primera provincia que intentó la colonización con elementos extranjeros.

Vestijos de aquella iniciativa es la colonia de franceses que se conserva en las proximidades de Yapeyú, así como la titulada colonia San Juan, sobre el Paraná, cerca del puerto de Santa Ana.

Tres clases de colonias existen actualmente: oficiales, particulares y sostenidas por la sociedad anónima «La Colonizadora de Corrientes», fundada i presidida por el doctor Mariano I. Loza.

Las primeras han sido fundadas i siguen bajo la administración del gobierno: «Berón de Astrada», en el departamento de Esquina; «Perugorria», en Cruzú-Cuatía; «Madariaga», en San Miguel, i «Apipé Grande», en la isla del mismo nombre, en la jurisdicción de Ituzaingó.

Son colonias particulares: las de «Carolina» é «Isabel Victoria», en el departamento de Goya; la de «Basilio Acuña», en las proximidades del kilómetro 50 del ferrocarril Noreste Argentino, sobre el costado de esta vía; la de «San José», en el departamento de Lavalle; la «Villa Mariano Loza», en el departamento de Mercedes, ocupando terrenos adyacentes á la estación Solari, del ferrocarril Noreste Argentino, «Marcelina Bonzón», en Esquina; «Cecilio Echevarría», en Lavalle, en las proximidades del paraje conocido con el nombre de «El Rubio», sobre el río Paraná.

Además, existen núcleos importantes de población rural, formando colonias de criollos en casi todos los departamentos, que llevan los nombres de los parajes que ocupan, i viven del producto de la tierra que cultivan en escala limitadísima i solo para obtener lo necesario para su subsistencia.

La «Colonizadora de Corrientes», fundada en Goya en 1888, fundó, organizó i administra hasta aquí, cuatro colonias: «3 de Abril» i «Progreso», en el departamento de Bella Vista; «Jeneral Ferré», en el de Lavalle, i «Porvenir» en Goya.

La población de la provincia tiene un crecimiento lento, lo que se justifica cuando se piensa que no hai más que un factor que interviene en este fenómeno social: la «acción vejetativa»; pues no existiendo «inmigración» en proporción apreciable para la provincia, ni tampoco «traslado» de otras provincias, i no obstante el porcentaje favorable de la «natalidad» contrarrestado por una cifra no despreciable de «mortalidad», el saldo es pequeño.

La capital, cuya población urbana era en 1901 de 18.624 habitantes, tiene un aumento vejetativo de 175, que es el saldo arrojado de nacimientos sobre la mortalidad, lo que da la suma de 18.799 para 1902, que representa la escasa proporción de 9,4 por mil de aumento absoluto.

Goya, con una población absoluta en su sección urbana i rural de 22.829 en 1902, obtenida con el saldo de 461 habitantes agregados á la población de 1901, arroja un 97 por mil de aumento.

La población de Cruzú Cuatía en 1902 era de 24.192 habitantes que resulta del saldo de la población absoluta sobre la de 1901, que era de 341, lo que da un aumento del 9,8 por mil.

Tomando, por ejemplo, ahora á una de las poblaciones más pequeñas, San Antonio de Itatí, tenemos que, habiendo sido su población en 1901 de 1756 i el saldo de su crecimiento en 1902 de 57, resulta la totalidad de 1813 para la población de este último año, ó sea el 9,7 por mil.

La *Guía Jeneral*, que hace honor á la provincia que puede exhibir las interesantísimas informaciones que ella contiene, trae otra serie de datos, monografías, vías de comunicación, estados ó estadística, crecimiento de la ganadería i agricultura i el valor de la tierra, etc, que ponen de manifiesto el estado floreciente de esa provincia, que á los factores de su naturaleza privilegiada ha unido en los últimos años la acción eficaz de sus gobiernos.

La Opinión (B. Aires), 29 Febrero 1904.

Guía de Corrientes

Ha llegado á nuestra mesa de redacción un ejemplar de la gran *Guía Jeneral de la Provincia de Corrientes*, formulada bajo la dirección del señor P. Benjamín Serrano.

Se trata de una recopilación minuciosa de toda clase de apuntes estadísticos, comprendiendo las diversas reparticiones públicas de la administración de Corrientes durante el año 1903; datos históricos de los departamentos de esa provincia, monografía, etc. con interesantes ilustraciones.

Es una obra que acusa mucha labor i de utilidad indiscutible.

La Capital (Rosario), 11 III 1904.

Guía de Corrientes

Hemos recibido un ejemplar de la *Guía Jeneral de la Provincia de Corrientes* confeccionada bajo la dirección del señor Benjamín Serrano.

Es una obra importantísima que contiene numerosos datos de estadística i de interés público correspondiente al año 1903.

En sus 513 páginas se insertan numerosas vistas, mapas i fotograbados, tendientes á poner en evidencia los progresos de todo orden que realiza Corrientes.

La Verdad (Paraná), Marzo 8 de 1904.

«Guía de la Provincia»

Elegantemente impresa en los talleres de la importante casa de Teodoro Heinecke i con numerosas ilustraciones ha salido á la circulación la hermosa *Guía Jeneral de la Provincia de Corrientes*, publicada bajo la dirección del inteligente profesor normal señor P. Benjamín Serrano. Es un trabajo de verdadero mérito i de gran utilidad pública, en el que su autor ha probado una vez más su constante laboriosidad i competencia.

La *Guía de la Provincia* abarca un estudio jeneral de los principales tópicos relacionados con la industria, el comercio, etc. de nuestra provincia, indicando cada uno de los progresos á que se ha alcanzado en estos últimos tiempos, bajo el amparo del orden i de la libertad.

«La Guía» del señor Serrano es una obra que debe estar en todos los escritorios i figurar en todas las bibliotecas como un libro útil y ameno, pues, aparte de representar un progreso para las letras correntinas, es un trabajo que hace honor á la provincia.

Al agradecer al señor Serrano el envío de un ejemplar de su importante libro que tuvo la deferencia de dedicarnos, cumplimos en felicitarlo sinceramente, anhelando que sus esfuerzos lleguen bien pronto á ser recompensados por el beneplácito público á que se hace lejítimamente merecedor.

La Opinión (S. Tomé), 6 de Marzo 1904.

«Guía Jeneral de la Provincia»

Hemos recibido un ejemplar de la «Guía Jeneral de la Provincia» publicada bajo la dirección del señor P. Benjamín Serrano.

La obra, un grueso volumen de 524 páginas, con multitud de grabados, es realmente importante, por su minuciosidad, numerosos detalles, notas gráficas, descripciones, etc., que ponen de relieve con toda exactitud, el estado floreciente de la provincia en sus industrias, comercio, régimen administrativo, finanzas, instrucción pública i sociabilidad.

Creemos que más datos no puede contener una obra de este jénero, por lo que la reputamos completa i necesaria en las casas de comercio, escuelas, oficinas públicas, hoteles, así como para los industriales, agricultores, hacendados i aún particulares que quieran darse cuenta de lo que vale la provincia en los distintos ramos de la actividad humana.

El señor Serrano ha demostrado una vez más que es trabajador de buena estirpe.

Al felicitarle por su esfuerzo patriótico, deseamos que la obra tenga acogida dentro i fuera de la provincia.

La Verdad (Saladas), Marzo 11 de 1904

Qué rico libro

El Sr. Serrano nos ha hecho un regalo, un gran regalo, un riquísimo obsequio...un tomo de la SEGUNDA EDICIÓN de la «Guía Jeneral de la Provincia de Corrientes».

Es una obra de mucho mérito: revela paciencia, trabajo, inteligencia.

Es una obra verdaderamente mostrua, hecha en nuestra casa, se puede decir; está confeccionada en los talleres del hombre-máquina, Heinecke, que ha podido sin gran esfuerzo hacer en su taller tipográfico una guía como la que nos ocupa, que contiene 524 páginas, medida 20 por 14, i con numerosos grabados, impresos en papel de primera.

El señor Serrano con su guía, ha enarbolado un estandarte en cuyos pliegues se lee bien claro las palabras: TRABAJO, TRABAJO.

Al agradecer el honroso obsequio á su autor, va un apretón de manos en prueba de nuestra felicitación.

Amigo del Pueblo (Corrientes), 26 de Febrero de 1904.

«Guía de la Provincia»

Hemos sido obsequiados con la segunda edición de la *Guía de la Provincia*, recién publicada por el importante establecimiento tipográfico del señor Teodoro Heinecke, recopilada con inteligencia i esmero por el profesor normal, señor P. Benjamín Serrano.

Si la primera edición mereció á su estudioso autor las sinceras felicitaciones de las personas competentes, la segunda en mucho la supera, por haber aumentado informaciones i estadísticas é ilustraciones interesantes.

La *Guía de la Provincia* del señor Serrano, es, pues, un libro de verdadera instrucción i necesidad; i recomendando su adquisición creemos firmemente hacer los intereses de los compradores.

Agradecemos, intimamente, al señor P. Benjamín Serrano, el obsequio.

La Luz (Bella Vista), 27 de Febrero 1904.

Descripción física i política de la Provincia de Corrientes

I

SITUACIÓN—EXTENSIÓN—ASPECTO FÍSICO

Para los jeógrafos, la situación de la provincia es la comprendida entre los paralelos 27°.15' i 30°.45' de latitud Sur, i los meridianos 57°.58' i 62°.1' de longitud occidental del meridiano de París.

«Para todos los hombres del mundo que quieran habitar el suelo argentino», Corrientes es una de las 14 provincias de la República, que ocupa la rejión N. E. del territorio del país; forma con Entre Ríos lo que se ha dado en llamar la Mesopotamia Argentina, por la similitud de caracteres físicos con aquella rejión exuberante del Asia, con tanta feracidad en su suelo, tanta benignidad en su clima i tan favorecida por todos los dones de la naturaleza, el agua, el aire, la tierra como aquella.

Tierra fertilísima, clima templado i saludable i territorio rodeado de agua por todas partes, ¿qué otros elementos puede exigirse de la naturaleza para ser llevadera la existencia á los hombres de cualquier parte del mundo? Esta sola síntesis llenaría nuestro objeto, que es el de ofrecer al brazo obrero i á la cabeza pensante de las naciones civilizadas del orbe la información fidedigna que necesitan, demostrándoles que en este rincón argentino, encerrado por los ríos *Paraná* i *Uruguai*, estuarios de los más caudalosos de la América, se encierra una zona hospitalaria que brinda riquezas inexploradas á las especulaciones industriales i elementos de vida insuperables.

«Su forma es la de un trapezoide i su extensión, según la división catastral practicada por el agrimensor señor Zacarías Sánchez, es de 86.879.483 kilómetros cuadrados, comprendidos en esto más de 7.000 kilómetros cuadrados de esteros, ó sea la rejión inapta para utilidad de ningún jénero en el presente. Si se deduce esta extensión del total que ocupa la provincia, quedan en campos i extensión utilizable 77.216.731 kilómetros cuadrados». (1)

Las iniciativas de tiempos atrás para la exploración, estudio i disección de la laguna Iberá, desde Bauzá, García i Vargas hasta el capitán Uhart que acaba de emprender una expedición con ese objeto, responden al propósito de entregar á la industria transformadora i fecunda como doscientas leguas cuadradas de territorio estéril de esta provincia.

Límites. Son los límites de la provincia: al norte i oeste el río *Paraná* que la separa de la república del Paraguai, de la gobernación del Chaco austral i una parte de la provincia de Santa Fé; al este el río *Uruguai* que la limita del Brasil i de la república Oriental del Uruguai; al noreste los arroyos *Chimirai* é *Itaembé* i dos líneas, que, partiendo respectivamente de sus nacientes, se dirijen al mojón medio del area de San Carlos en donde hacen vértice

(1) De nuestra primera edición.

común» (desde el año 1897 se agregó San Carlos á la provincia por convenio mutuo de este gobierno con el de la nación); al sur los ríos *Guaiquiraró* i *Mocoretá* i sus respectivos afluentes, los arroyos *Basualdo* i *Tunas*.

Todo el actual territorio de Misiones formó parte integrante de la provincia hasta el año 1881 en que cercenó su territorio cediendo sus derechos al gobierno nacional.

La creación de la provincia de Corrientes data del periodo del Director Don Gervasio Antonio Posadas, en el año 1814.

Aspecto del suelo. En dos principales zonas se divide la provincia, caracterizadas i señaladas por los dos grandes ríos *Paraná* i *Uruguai* que limitan al territorio i el *Corrientes* que atraviesa diagonalmente á la provincia. Ambos grandes ríos tienen sus vertientes propias i su caudal de afluentes que determinan la red fluvial que concurre á la fertilidad del suelo é influye para la humedad de la atmósfera i suavidad del clima, que es casi tropical.

«El río *Corrientes* que le atraviesa diagonalmente de noreste á sudoeste forma las dos principales rejiones, norte i sur que ha señalado la naturaleza con sus caracteres especiales. Estas dos porciones triangulares en que el río *Corrientes* divide á la provincia presentan á su vez tendencias diversas, originadas por los ríos que entrecruzan las dos principales zonas. Así vemos á los ríos *Batel* i *Santa Lucía*, que en la zona del norte corren paralelamente al *Corrientes* i que echan sus aguas, el primero en este último río i el otro en el *Paraná* produciendo dos zonas intermedias fertilísimas i de hermosísimos pastos para la ganadería». (1)

Cada uno de estos ríos de segundo orden, como el *Corrientes*, el *Batel* i el *Santa Lucía*, tienen infinidad de pequeños afluentes que riegan abundantemente el suelo, fertilizándolo considerablemente. En las lomas ó cuchillas intermedias, constituidas por tierras de aluvión, con una riqueza fertilizante apreciable, se encuentran bosques frondosos que bordean grandes extensiones de los bañados que alimentan esas diversas fuentes.

Son afluentes del *Paraná* i forman la vertiente principal de la zona norte de la provincia los arroyos *Riachuelo*, con su afluente el *Riachuelito*, *Sombrero*, *Empedrado*, *San Lorenzo*, *Ambrosio*. El río *Santa Lucía* corre paralelamente al *Corrientes* i es oriundo de los bañados i esteros de este último, i desemboca en el *Paraná* como á 20 kilómetros al norte de la ciudad de Goya. El *Batel* i el *Batelito* corren paralelamente al *Santa Lucía* entre éste i el *Corrientes*, sin tener un cauce definido por estar formado por los desagües del *Corrientes* i la laguna Iberá.

En la zona sur, están los afluentes del río *Corrientes*: el *Pai-Ubre Grande*, el *Pai-Ubre Chico*, el *Villanueva*, el *María*.

El *Guaiquiraró* tiene como afluente al *Barrancas* cuyas aguas están engrosadas con las del *Chañar*.

El hermoso río *Uruguai*, á su vez, tiene dos afluentes, el *Miriñai* i el *Aguapei*, que constituyen con la innumerable cantidad de arroyos, riachos, bañados, esteros i lagunas el sistema hidrográfico de la zona sur de la provincia.

Son afluentes del *Miriñai*: el *Ayú Grande*, el *Yaguarí* i el *Curuzú-Cuatá*.

El *Mocoretá* que echa sus aguas al *Uruguai* con el *Guaiquiraró* determinan el límite sur de la provincia, tiene por afluente al *Basualdo*, como aquel lo tiene al *Barrancas*.

(1) «Guía Jeneral de la Provincia»—1ª edición.

«La vertiente del norte está formada por infinidad de arroyos que tienen su origen en cañadas i bañados del río *Corrientes* y laguna *Iberá*. Son de tan poco cauce en su mayoría, que sus aguas confundidas en las grandes crecientes con las diversas fuentes de un suelo bajo y anegadizo como es éste, contribuyen á formar los intrasitables esteros de las *Maloyas*, *Garabatá* y otros.»

Dice Zacarías Sánchez: «La otra rejión, la que ocupa la costa del *Uruguai* hasta el *Aguapei*: toda la zona que este río separa de la formación *aluvial*, es la nombrada *Misionera*. Su suelo ondulado por las cuchillas ó colinas que se prolongan de nordeste á sudoeste, desde la sierra del Imán (Misiones) se caracteriza por el color rojo pronunciado que acusa la presencia de mucho óxido de hierro, y está formado de arcilla con humus y detritus de minerales en un espesor que alcanza hasta cuatro metros. Carece casi absolutamente de arena, y es debido á esto que en las épocas de sequía la superficie presenta grietas duras de diversas dimensiones.»

Y continúa el mismo jeógrafo: «Desde La Cruz empiezan las colinas á elevarse, i á medida que se extienden hacia el norte, aumentan el número i altura, multiplicando las quebradas por donde se deslizan los arroyos que van á arrojarse al *Aguapei* i *Uruguai*.

Esta circunstancia, agrega, favorece en alto grado la fertilidad de esta rejión, de tal modo que «no hai semilla que no jermine, crezca i se desarrolle con una fuerza vital que asombra.» (1)

La fertilidad de la tierra en el norte de la provincia es ya clásica por lo extraordinaria. I es indudable que para esta hermosa ofrenda de la naturaleza contribuyen poderosamente las corrientes subterráneas que alimentan la gran laguna *Iberá*, cuya misteriosa existencia deberá ser revelada por las investigaciones de la ciencia, ante cuyo poder nada permanece oculto.

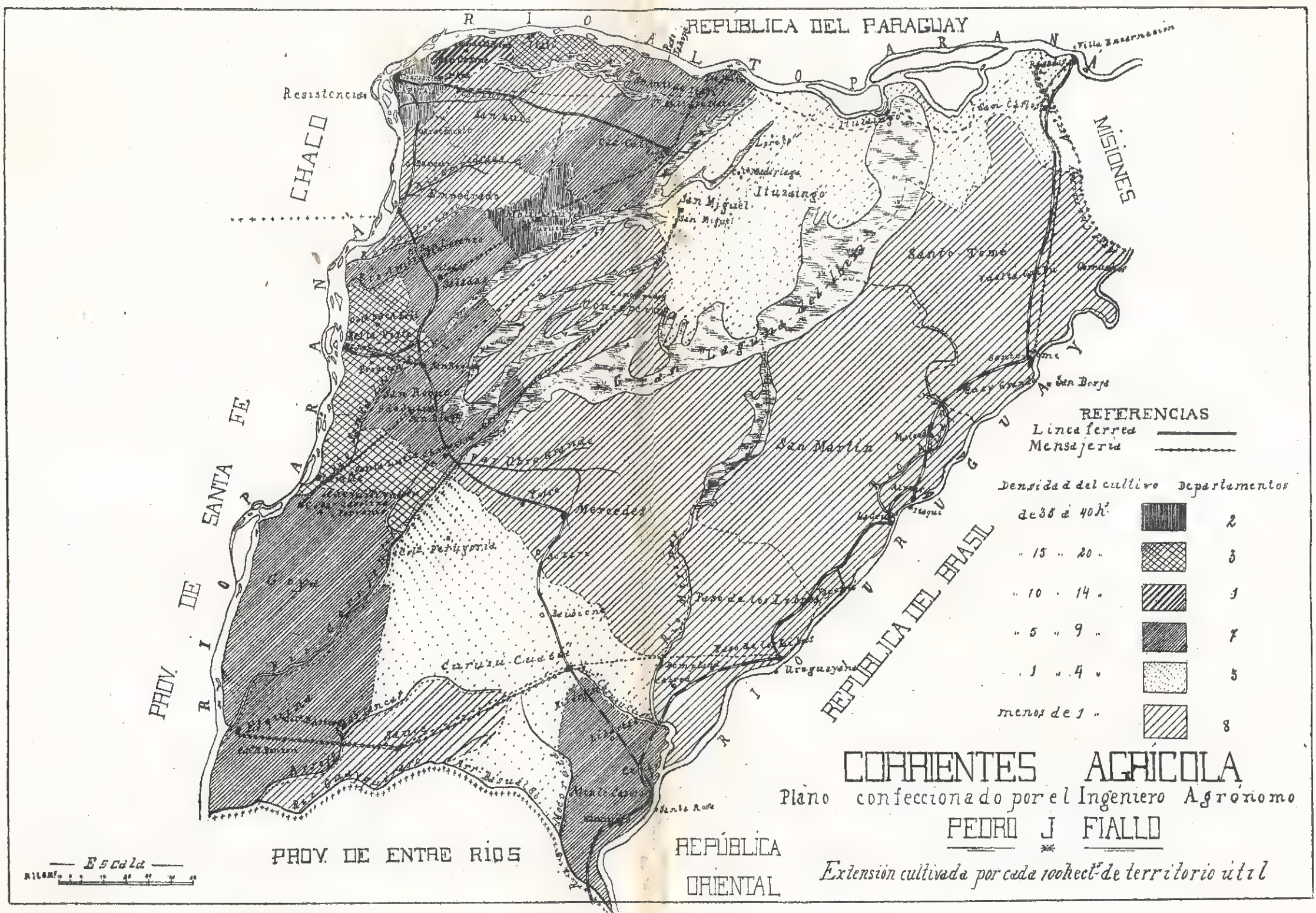
Por una causa jeológica análoga, las tierras de aluvión humedecidas por las vertientes del *Uruguai*, hacen una rejión deliciosa i ofrecen un porvenir grandioso á la agricultura en los departamentos de Caseros, Libres, San Martín i Santo Tomé. La zona vegetal comprendida entre el *Miriñai* i el arroyo *Tapevicuá* es sencillamente extraordinaria, en cuanto á su feracidad.

Además de los grandes ríos, arroyos, bañados i esteros que cubren el territorio, hai una multitud inmensa de lagunas que humedecen la tierra: la histórica laguna *Brava* en los ejidos de la capital; la *Pucú*, la *Limpia* i la también histórica de *Naembé* en el departamento de Goya; las lagunas *Saladas* del departamento del mismo nombre; las lagunas *Maloyas* i *Vences* en San Luís i Caá Catí; la *Paraná* en Concepción; la laguna *González* i la no menos histórica laguna *Avalos* en San Roque; la laguna *Sirena* en Lavalle, i mil i mil otras fuentes de agua permanente i dulce que alimenta, fecunda i refriera.

El suelo de toda la rejión septentrional de la provincia es bajo i anegadizo, cubierto de esteros i bañados que inutilizan para la agricultura miles de hectareas de terreno, no sin ofrecer hermosos albardones adonde se asentarían i prosperarían colonias oficiales i particulares, con un arraigo derivado de la enorme fertilidad de la tierra, cuyo rendimiento es increíble. Los bañados, á su vez, alimentan los cientos de miles de ganados que pastan en dichas rejiones.

La parte sur es alta, accidentada i boscosa. Esas cuchillas ofrecen la esència de pastos nutritivos como las *gramineas* i *flechillas* para bovinos i ovinos, al punto de merecer los más altos precios en las transacciones comerciales de tierras, así como también en la clasificación de la lei, á los

(1) «Guía Jeneral de la Prcvincia»—1ª edición.



finés de la contribución territorial. Se vende actualmente de 140 á 180 mil pesos la legua en Mercedes, Curuzú-Cuatíá i Monte Caseros.

Los bosques. Las cuencas de todos los ríos i muchos arroyos i riachos están cubiertas de vegetación, en que no se sabe si apreciar más su exuberancia ó la variedad de especies que contienen esos bosques.

Citaremos, entre los más frondosos i ricos en maderas de construcción i de ebanistería, los bosques del *Pai-Ubre*, que se consideran como prolon-



LOS PALMARES DE «SAN DIEGO»

gación de los del *Montiel* de Entre Ríos; los del río *Corrientes*, el *Santa Lucía*, el *Miriñai* i el *Aguapei*.

«Los bosques de la provincia de Corrientes, dice Matoso en sus «Cien Industrias», aún guardan en sus senos secretos de gran valor para las ciencias, artes é industrias».

Ellos abarcan una extensión de 3.108.000 hectareas, abundando entre sus árboles más útiles, por las diversas aplicaciones á que se prestan, por su solidez, su duración, su hermosura, el *espinillo*, el *ñandubai*, el *urundai*, *peterebi* ó *loro*, *arrayán*, *jacarandá*, *santa fé*, *aromo*, *guayacán*, *ibabiyú*, *quebracho* colorado i blanco, *tataré*, *palo santo*, *palo rosa*, *ivirá-rirá*, *canelón*, *ivirá-hú*. El *quebracho colorado*, el fierro vegetal i rei de nuestra riqueza forestal, caracteriza la zona comprendida por los departamentos de San Luís, San Cosme, Caá Catí i Empedrado.

En el primero solamente de los departamentos mencionados, se calcula al rededor de medio millón de toneladas de *quebracho*, comprendido dentro de la madera de lei.

Otros bosques existen en varias zonas altas del territorio, formados por *palmeras*, que dan un aspecto sombrío y melancólico al paisaje. Los hai en tal disposición, circundando lagunas de aguas tranquilas i azuladas, que el paisaje adquiere el carácter de un trozo del Egipto.

Una faja de tierra alta, arenosa i, por consiguiente, mui permeable, comprendida entre los ríos *Batel* i *Santa Lucía*, es la que está caracterizada por esta hermosa i uniforme vegetación. Esta palmera es la conocida con el nombre de *yataí*, i cuya fruta suele dar un sabor aromático especial al queso fabricado de la leche de animales que se alimentan de ella. El producto de este origen es mui apreciable.

II

CLIMA—VIENTOS—LLUVIAS

En los «Apuntes sobre el clima de la República Argentina» Mr. Davis el ex-director de la oficina meteorológica argentina, dice lo siguiente:

«Las observaciones meteorológicas principiaron en Corrientes bajo la dirección del Sr. rector del Colegio Nacional, Don Santiago Fitz Simon, en el mes de Abril de 1873, poco después de la organización de la oficina Meteorológica, i han sido continuadas hasta el presente, con excepción de siete meses del año 1874, el mes de enero de 1875 i los meses de junio i julio de 1876. Hasta la fecha de la última interrupción se debían las observaciones al Sr. Eduardo Fitz Simon, hermano del Sr. rector, quien siguió practicándolas con suma fineza i consagración hasta pocos días antes de su fallecimiento.

Los promedios de la temperatura de esta ciudad de Corrientes, en el período de los años 1876 á 1885 es como sigue: año 1876, 21°.49; 1877, 22°.48; 1878, 21°.19; 1879, 21°.31; 1880, 21°.30; 1881, 21°.42; 1882, 21°.31; 1883, 21°.16; 1884, 25°.50; 1885, 20°.72; el promedio de cuyo decenio ha sido de 21°.44.

«La temperatura más alta, de 37°.1 fué observada el 22 de enero de 1877 i la más baja, de 5°.0 se observó en dos ocasiones, el 3 de agosto de 1881 i el 25 de junio de 1884, dando así 23°.1 para la variación extrema observada.

«Confrontando la temperatura máxima de Corrientes con la de Chubut, 16° de latitud más al sur, vemos que aquella es inferior á ésta en 1°.9 como igualmente es más baja que las de Bahía Blanca, Buenos Aires i Rosario en 3°.9, 2°.4 i 1°.6, respectivamente.

A estar á los informes recojidos de la comisión del Paraná superior de las obras hidráulicas del litoral, la *máxima* de la temperatura ha sido de 40° en el día 21 de enero de 1909 i la *mínima* de 1° en 24 de junio del mismo año.

Las dos zonas de la provincia al norte i al sur del río Corrientes presentan diferencias sensibles en la media de su temperatura, que se calcula así: 22°.5 para el norte i 20°.5 para el sur. Los datos consignados por el señor Davis dan 21°.5 para la primera zona i 19° para la segunda.

La media de la presión atmosférica observada en Corrientes, durante los años de 1873 á 1887, determinada por los excesos sobre 700 milímetros es de 5628 en los años expresados, según Davis.

La comisión del Paraná superior ya mencionada, presenta los siguientes datos: la *máxima* en el día 23 de Junio ha sido de m/m 779 i la *mínima* del día 5 de Diciembre de 751.5, ambas observaciones en el año 1909.

En cuanto al agua caída, el *máximo* anotado por la citada comisión, ha sido de m/m 106 el día 16 de marzo del mismo año.

Según Davis, en los años de 1876 á 1888 el promedio total de agua caída en

Corrientes ha sido de m/m. 1301, siendo de notar que en 1878, año en que se produjo una enorme crecida del *Paraná*, *Corrientes* i *Santa Lucía* precedida de lluvias torrenciales, había caído en la capital m/m. 1832.5 de agua.

Los vientos reinantes son el *norte* i el *nordeste*. Vientos del *oeste* i *noroeste* han sido tan pocas veces observados, que en 5 años, Davis tenía anotados 49 vientos de ambas direcciones. El viento del sur es fresco i saludable, precursor de tiempo, seco i calmo.

«En la ciudad de Corrientes la brisa del *Paraná* suaviza los rigores de las altas temperaturas. De aquí que los paseos más concurridos en las noches atroces de calor, sean los que se hallan sobre el río.

En los pueblos de la costa del Uruguay las noches son tan frescas i principalmente cuando soplan vientos del este, que imponen el abrigo».

III

PRODUCTOS NATURALES

Sería llenar las páginas de una monografía, hacer extensas enumeraciones de todo cuanto la tierra, el agua i el aire producen en esta región privilegiada de la república,

Bastará decir que su *fauna* está poblada de los más hermosos i variados ejemplares de la zona templada i que su *flora* contiene desde los tipos característicos de la zona templada hasta los de la tórrida:

Entre los *mamíferos* el *carayá*, el *tigre*, *gato montés* ú *onza*, *zorro*, *zorrito*, *coati*, *nutria*, *zorro colorado*, *aguará papé*, *hurón*, que pueblan los bosques más densos que aún quedan, pero van huyendo al grito de la locomotora ó de otros elementos civilizadores; la *viscacha*, abundante i mui perjudicial en los terrenos de Mercedes, Curuzú Cuatiá i Libres; el *aperedé*, *tucu-tucu*, el *carpincho*, poblador de los esteros i bañados de toda la provincia i cuya piel es apreciable, cotizándose á buen precio en el comercio i constituyendo su extracción una industria lucrativa para muchos paisanos; el *tatú mulita* ó *armadillo*, de sabrosa carne; el *tatú colorado*; el *tapir* ó *anta* ó *mborebí*, *jabalí* ó chanco del monte, de una difícil caza, por su ferocidad; el *guazú pitá*, el *ciervo*, la *gama*, el *lobo*, cuya piel curtida se vende á altos precios.

Entre las *aves*, el *carancho*, *águila blanca*, *águila negra*, *gavilán*, *chimango*, *lechuza*, *ñacurutú*, el tradicional *caburéi*, el *cuervo*, el *urubú-pirai*; los *pájaros* de más variados i vistosos plumajes, que causan el encanto de las personas acomodadas de las ciudades meridionales i constituyen la delicia de nuestros bosques; el *cardenal rojo* i *amarillo*, el *zorral*, el *tordo*, el *hornero* ó *alonso*; entre las trepadoras el *loro guazú*, la *cotorra*, *tucán* ó *Dios te dé*, el *carpintero*; entre las *gallináceas* la rica *perdiz*, *palomas*, de diversidad de clases, *pacadé*, *pava del monte*, *pavos*, *martinetas*; *corredoras* como el *avestruz* ó *ñandú*; entre las *zancudas*, el *teru*, *teteu cañadero*, *chajá*, la *garsa mora* i la preciosa *garsa blanca* cuya pluma se cotiza á precios exorbitantes, el *tuyuyú* ó la *cigüeña*, la *bandurria*, la rica *becacina*, *polla de agua*, *caráu*, *agua peazó*, *penitente* ó *flamenco rosado*; entre las *palmípedas*, gran variedad de *patos*, *gaviota*, *ganzo*, *marrueco*, *pato negro*, *mbiguá*, *macá*, etc.

Los *reptiles* pueblan las lagunas i cañadas en enormes cantidades i variedad: la *tortuga*, el *yacaré*, la *iguana*, el *teyú guazú*, el *teyú taragüi*, la *serpiente cascabel*, terrible por el veneno; la *cruz*, el *yarará*, etc.

(1) «Guía Jeneral de la Provincia»—1ª edición.

De *peces* están llenos nuestros ríos, i no obstante esta circunstancia i la facilidad de su extracción la industria *piscicultura* está por iniciarse todavía. Acaso fuera una gran fuente de riqueza. Sobresalen entre los más hermosos ejemplares de este grupo, el *dorado*, el *pacú*, la *raya*, el *armado*, el *salmón* de agua dulce, el *pejerrei* viajero, que llega en su emigración á estas rejiones altas en los meses del invierno; el *putiá-quisé*, etc.

Los molestos *articulados*, tienen también su numerosa i variada representación. La terrible i voraz acridia es ya un viajero aclimatado, desgraciadamente, en nuestra zona. Se le combate con energía, pero continúa su obra destructora malogrando por épocas el esfuerzo de los agricultores, que verían cada año convertidas sus perlas de sudor en pepitas de oro, á no ser por el terrible enemigo.

La *flora* se ha dicho que está formada por una interminable variedad de especies.

«Entre los árboles i arbustos más importantes, por su aplicación industrial i comercial i que pueblan los bosques de la provincia, se puede citar: el *algarrobo*, *aguariguai*, *aromita*, *arazá*, *aguaí*, *cedro*, *curupaí*, *canelón*, *carandái*, *chañar*, *espinillo*, hermosa leña i madera excelente, *santa fé*, *espina de corona*, *guayacán*, *guayaibí*, *ibapoi* ó *higuerón*, *ingá*, *ivirá-pitá-mini*, *ibaviyú*, *ivirá-pitá*, *jacarandá*, *lapacho*, *laurel negro* i *blanco*, *loro* ó *peterebí* el nogal americano, de fácil i hermoso lustre, *morera*, *magnolia*, *naranja*, el rey de nuestros árboles frutales, que constituyen la fortuna de Bella Vista, Saladas, Lavalle, etc., *pacová*, *palo blanco*, *palo de rosa*, *palo santo*, *paraíso*, *pindó*, *quebracho colorado*, el acero de nuestras construcciones sólidas i la riqueza de algunos departamentos del norte, oeste i centro, *quebracho blanco*, que se ha usado tradicionalmente para eje de carros i carretas, *sarandí*, *sauce*, *sangre de grado*, *tataré*, *tacuara*, *tembetarí*, *quina*, cuya corteza tiene este principio medicinal, en proporción muy valiosa, *urundei*, *yataí*, que constituye bosques inmensos en varios departamentos del norte, oeste i centro.

«Casi puede afirmarse que no hai una planta, árbol, arbusto ó hierba que no tenga aplicaciones medicinales en Corrientes».

«Los aborígenes de todas partes de América han sido los primeros alquimistas que aplicaron los diversos principios químicos de las plantas á la fabricación de medicinas, tinturas, azúcares, aguardientes, harina, almidón, miel, etc.» (1)

Están conceptuadas como plantas medicinales el *aguariguai*, *algodonero*, *alucema del campo*, *árbol de leche*, *borraja*, *cabello de ángel*, *camolote*, *cedrón*, *cepa caballo*, *cicuta*, *caña de azúcar*, *cidra*, *limón*, *ciprés*, *culantrillo*, *culantro*, *chamico*, *chañar*, *duraznillo de agua*, *floripón*, *guaco*, *gramilla*, *guayaba*, *hinojo*, *malva*, *mandioca*, *meloncillo*, *menta*, *mio-mio*, *malvisco*, *mostaza*, *ombú*, *orégano*, *hortiga*, *mburucuyá* ó *pasionaria*, *pita*, *quina*, *romero*, *romerillo*, *ruda*, *ruibarbo*, *salvia*, *samuhú* ó *árbol borracho*, (por la forma de botella de su tronco,) *sauco*, *sensitiva*, *tabaco*, *tártago*, *yataí-poñú*, *caatai*, *ibaheé*, *zarza parrilla*, *apio común*, *apio cimarrón*, *lengua de vaca*, *llantén*, *llantén macho*, *mastuerzo*, *maíz del agua*, *mburucuyá-bebui*, *mandiyurá*, etc, etc.

Entre los *árboles frutales*, ocupa el primer lugar, por la producción económica, por la hermosura del fruto, por lo saludable del mismo, el *naranja* que es el rei de la producción frutífera de esta zona, principalmente en el norte de la provincia. Luego viene el *limonero*, el *duraznero*, el *granado*, el *manzano* i el *pero*,

la *cidra*, el *mamón*, cuya hermosa fruta posee en gran proporción la *paipana* i es por eso de inapreciable valor el dulce que de él se elabora.

Lavalle, Bella Vista, Saladas i la sección rural de la capital tienen verdaderos bosques formados de las quintas de naranjos, cuyo cultivo ha adquirido un notable incremento en estos últimos años. Hoi se agregan i se inician las nuevas quintas con plantaciones de mandarines, que gozan mejor precio en las plazas comerciales i sus cultivos requieren menos extensión de terreno que los naranjos comunes.

La mayor facilidad en la exportación, mediante el establecimiento del *ferry-boat* uniendo el N. E. A. con el F. C. Entrerriano ha despertado un estímulo saludable en los agricultores, que ven compensados sus esfuerzos con resultados más positivos.

En el año de 1909, solamente, por la vía del N. E. A. se han exportado 4.307 toneladas de naranjas á Buenos Aires.

En las colonias i sembradíos particulares se cultiva con éxito asombroso, por el rendimiento de la tierra el *maíz*, la *batata* i la *patata*, *alfalfa*, *lino*, *caña de azúcar*, la *mandioca*, el *maní*, *zapallo*, *sandía*, *melón*, *ajo*, *cebolla*, *tomates*, *pimientos*, *berenjenas*, *coliflor*, i en jeneral toda clase de hortalizas, para lo cual tanto las tierras del norte como las de aluvión del sur, Caseros, Esquina, Libres, San Martín i Santo Tomé son feraces i de una productividad inagotable, pues sin alternación en los cultivos continúan años i años rindiendo hermosos frutos.

Hai ciertos cultivos que podrían llamarse verdaderamente exóticos, por no pertenecer, ni á estas tierras ni á estos climas, tales como el *garbanzo*, el *olivo*, por ejemplo, i que sinembargo sorprende el desarrollo que adquieren, como se ha probado en los ejidos de Monte-Caseros y en Mercedes.

El *tabaco* es un producto agrícola de importancia i cuyo desarrollo i calidad puede competir con los mejores tabacos de Tucumán i de Salta. Las restricciones y medidas prohibitivas de la lei de impuestos internos, que afora al producto en estado natural i elaborado i somete al productor á una serie interminable de requisitos que llenar, que no siempre están de acuerdo con la capacidad intelectual del hombre del arado, ha limitado el cultivo de esta planta. Mburucuyá, Caá Catí, Saladas, San Roque, San Cosme, San Luís, Itatí son los principales departamentos dedicados á este cultivo, i adonde nuestros criollos han tenido por mucho tiempo como un medio de vida.

El *algodón* i la *caña de azúcar* son otros dos productos valiosos de gran rendimiento en cuanto al beneficio que la tierra produce en poca extensión.

El *reino mineral* también tiene su aporte de producción en el cuadro de la riqueza de la provincia. No existen minas de piedra, ni metales, ni carbón; pero sí algunos yacimientos de *piedras de areniscas* á base de silicatos, de tintes variados por óxidos metálicos que las tiñen. También hai de *piedra caliza* de donde se obtiene la cal viva i apagada. Y hace algunos años se halló en Mercedes unos trozos de una especie de *mármol*, del tipo y contextura del mármol de Languedoc.

Los ríos *Corrientes* i *Santa Lucía* contienen mucha sal, i lagunas existen con aguas saladas, que en otros tiempos han sido fuentes de industria para el criollo, pues extraía la sal por procedimientos primitivos para su uso particular.

Arcilla roja, i de diversos tintes originados por óxidos metálicos, arena gruesa de los ríos, *ágata*, *ónix*, i piedras diversas de múltiples aplicaciones, se hallan en las costas uruguayas. Las arcillas de color abundan en Bella-Vista, Empedrado, Itatí, Ituzaingó.

IV

VIALIDAD

Durante mucho tiempo la provincia ha estado desvinculada de la capital federal, que es la puerta que establece la comunicación de nuestras fuentes de vitalidad con la civilización i el progreso de las demás naciones del mundo. De modo que, poco ó nada ha aprovechado de la influencia civilizadora de la inmigración i el comercio de las cosas i de las ideas, que solo con medios de vialidad se agrandan i se estrechan para robustecerse los pueblos.

La navegación de los ríos *Paraná* i *Uruguai* ha sido el primer impulso dado en favor de nuestras relaciones comerciales, políticas i sociales. El telégrafo llegó tarde i mucho más el ferrocarril. De modo que durante el período colonial i hasta nuestra definitiva organización nacional, el año 52, eran únicamente medios primitivos los empleados para la comunicación interprovincial.

Las guerras civiles, por otra parte, privaron á la provincia de la oportunidad de preocuparse de este asunto de tan vital importancia.

La navegación de los ríos *Paraná*, *Uruguai* i *Paraguay* está reseñada ligeramente por nosotros en la 1ª edición de esta obra; por su relativa importancia la reproducimos ahora, porque es un asunto que no pierde su interés en cualquier tiempo.

Dice así:

«Una escuadra brasilera vino el año 54 en que se alistaban el «Amazonas», el «Ipiranga» i el «Maracaná», el «Viverive» i el «Biamar»; una corbeta, «Imperial Marifeiro» i el bergantín «Marañón». Su objeto era hacer la reclamación de la libre navegación del río *Paraguay*. Fué práctico de la escuadra el comandante Bernardino Guastavino, heroe más tarde, en el combate del *Riachuelo*.

El año 56 llegó, á objeto de reclamaciones contra el *Paraguay*, una flota norteamericana, compuesta de varios buques, entre los que figuraban el «Fulton» (no el de bandera francesa), el «Harilen», el «Watervich», los bergantines «Dolphin», «Pery», «Nombry», «La Primera Argentina», que era una chata á vapor traída para acarreo de provisiones.

«Antes de la guerra del *Paraguay* existían el «Esmeralda» i el «Espigador» pertenecientes á don Guillermo Matti, italiano, primer empresario de la carrera del Rosario á la Asunción. Del Rosario á Buenos Aires viajaban el «Dolorcita» i el «Ibicuí».

«Varias empresas han tenido á su cargo desde el año 1870, con alguna regularidad, i poniendo al servicio público vapores de relativa comodidad, la navegación de los ríos *Paraná*, *Uruguai* i *Paraguay*. Una de las más antiguas que ha explotado esta industria, con crecido capital i administración esmerada fué el «Lloyd Arjentino».

Esta empresa se formó el año 83 por compra de casi todos los buques que tenían en sociedad Mayer i Brugo, dos activos empresarios de ya larga carrera en aquella época, que á su vez habían sido sucesores de Tomás i Nicolás Nocetti, que con Mayer más tarde fueron dueños del vapor «Taragüí».

La empresa «Río de la Plata» fue de las primeras que se establecieron con sus buques en la carrera del *Paraná*.

Simultáneamente se organizaba la compañía «Salteña», (eran los empresarios en su mayor parte de la ciudad del Salto Oriental).

Al «Lloyd» ya mencionado sucedió «La Platense», organizada el año 88, la que poco tiempo después fue á parar en poder del más grande armador de la navegación de los ríos *Paraná*, *Paraguay* i *Uruguai*, con los más hermosos buques que jamás hubieran recorrido ríos arjentinos, el Sr. Nicolás Mihanovich».

Varias son las empresas que con la del distinguido armador, hacen la carrera del *Paraná* i del *Paraguay*, uniendo á Buenos Aires i Montevideo con la Asunción ó con la capital de Corrientes únicamente, ó estableciendo la comunicación directa entre Corrientes i Posadas, todas ellas con escalas en todos los puertos habilitados del *Paraná*, del *Paraguay* i *Alto Paraná*.

Las líneas de navegación son las siguientes:

1ª De Buenos Aires á la Asunción.

Está explotada esta línea por las empresas de Nicolás Mihanovich, «Marina Mercante», Lindember Nellen y Cía., J. i S. Gotusso, Pascual C. Rinessi, Compañía «Lloyd Brasileiro» i otras.

La primera empresa, la de Mihanovich, que ha llegado á ser el coloso de nuestros ríos, no solo por el capital que representa sino por la magnificencia de los buques que están al servicio de sus líneas, tiene los siguientes vapores: «Lambaré», «Guaraní», «París», «Tritón», «San Martín», «Asunción», «Corumbá», «Montevideo», «Roma», «Berlín», «Centauro», «María Manuela», «Las Mercedes». Es su agente en esta capital Don Domingo Pigretti.

Además, hacen el servicio de carga en esta línea los siguientes vapores: «Alemania», «Argentina», «Apipé», «Brasil», «Bolivia», «Chile», «Dalmacia», «Ecuador», «Heraldo», «Italia», «Inglaterra», «Perú», «Francia», «Suiza», «Urano», «Villa Encarnación», «Sirio», «Alto Paraná».

Puede decirse con verdad que es la empresa más grande, mejor servida, por el lujo de sus paquetes destinados á pasajeros, algunos de los cuales son verdaderos palacios flotantes. Y aunque tenga deficiencias, imputables á una sensible falta de criterio comercial, es un honor para el país contar con ella, por que es el mejor esponente de la inmensa vitalidad que ha alcanzado la república.

La «Marina Mercante Arjentina», empresa formada con capitales de todo el litoral del *Paraná*, cuenta hasta aquí solo con vapores de carga, aunque de mucha capacidad i gran potencia. Son los siguientes: «Paso de San Lorenzo», «Paso de la Patria», «Paso de Cuevas», «Paso de Obligado».

Don Lorenzo Recalde es el activo agente de la empresa.

—La empresa de «Domingo Barthe», sirve la misma línea con los siguientes vapores: «Emilia B», «La Edelira», «Feliz Esperanza». Cuenta esta empresa i en esta línea, además, con los remolcadores: «Rodolfo B», «José B», «Aníbal B», «Córdoba», «Elena». Son agentes en ésta Fages i Laffont.

—La empresa Lindemberg Nellen i Cía. cuenta con el vapor «Mercurio»; Antonio Carbone explota la misma línea con sus vapores de carga, «La Plata», «Falucho» i «Las Palmas».

—Pascual C. Rinessi tiene sus vapores de carga «San Francisco» i «Sarita R»; J. i S. Gotusso, con el «Quebracho Arjentino»; Kropf i Cía. que tienen el vapor de carga «Sajonia II»; José Pinasco i Cía., teniendo el vapor de carga «Rosario» i la compañía «Maderas del Alto Paraná», que cuenta con el vapor de pasajeros i carga «Bell». El agente en ésta es don Lorenzo Recalde.

—La empresa J. F. Anger tiene los vapores de carga «Itambí», «Ludovico» i «Carioca», siendo también agentes Fages i Laffont.

—La compañía «Lloyd Brasileiro» cuenta con los siguientes vapores de pasajeros i carga, que hacen la carrera de Montevideo á Corumbá: «Prudente da

Moraes», «Murtinho», «Cáceres», «Brasil», «Ladario»; i también los de pasajeros solamente «Javary», «Oyapock».

—«Lorenzo Mascarello» es otra compañía que cuenta con el vapor de pasajeros i carga «Deseado» i chatas de carga «Reco» i «Alto Paraná».

—La empresa «Bossio i Camuyrano», tiene el vapor de carga i pasajeros «Guazú».

—«Lorenzo Carsoglio» cuenta con el «Pilcomayo», que es de carga i pasajeros. El vapor «Zaida», de carga, pertenece á Marcial Castells.

—«Núñez i Gibaja», de la misma firma comercial de Posadas, que cuenta con sucursales en Buenos Aires i Rosario, tiene el vapor de carga «España», los remolcadores «Rio Miño» i «Nacundai» i las chatas «Misionera» i «Laura».

La empresa de José Luraschi cuenta con el remolcador «Condorsito» i las chatas «Popo Mocó», «Mbororé» i «Helvecia».

2° *Línea de Buenos Aires á Corrientes*.—La empresa de Mihanovich efectúa este servicio especial, para llenar la necesidad de las cargas, que se retardan frecuentemente perjudicando al comercio, poniendo en esta línea á los vapores «Iguazú», «Montevideo», «Labrador», que extienden su itinerario hasta Las Palmas cuando lo cree conveniente, i sustituyendo igualmente á los buques espresados con otros, cuando le parece oportuno.

3° *De Buenos Aires á Posadas*.—La empresa de Barthe tiene á su cargo este servicio de línea directa i lo hace con los vapores de carga i pasajeros «Dolores Barthe» i «Anita Barthe».

Combinando sus viajes á la Asunción con los grandes vapores, Mihanovich hace igual servicio con los que salen directamente de Corrientes: «Uruguayo», «Dorado», «Itzaingó» i «Posadas»; puede decirse, pues, que lo hace de Buenos Aires á Posadas con transbordo en Corrientes, teniendo el pasajero su pasaje expedido desde el origen de su viaje.

4° *De Corrientes á Posadas*.—Los vapores ya mencionados de Mihanovich hacen el recorrido directo, dos veces por semana estando en combinación con los vapores «Misionero» i «España», que salen de Posadas para el «Puerto Aguirre» seis veces al mes, conduciendo á los *touristas* de todas partes, i principalmente de Buenos Aires, á contemplar la grandiosa maravilla de las cataratas del Iguazú. Da una idea de nuestros progresos i el grado de cultura alcanzado por el país el hecho de que ya no se vá solamente á buscar la explotación de la riqueza material, sino que también se satisfacen las altas especulaciones del espíritu enriqueciendo el alma en emociones sublimes de exquisita sensibilidad. Las empresas industriales sacan provecho i fomentan el culto del sentimiento estético, indirectamente.



Para estimular la carrera de la marina mercante entre los navegantes del país, se ha organizado en la capital federal una asociación de «Prácticos Argentinos», á la cual se hallan afiliados los viejos pilotos de nuestros buques de cabotaje que han navegado, muchos de ellos, desde niño, á lo largo de los ríos *Paraná* i *Uruguai*, el primero de éstos sobre todo, conociéndolo palmo á palmo.

En este número se encuentra el gran baqueano del *Paraná*, don Pedro Machado, inspector actual de la espresada asociación, cuyo arraigo en la opinión i la realización de sus nobles anhelos depende de la protección que los poderes públicos i personas del gremio le presten.

La sociedad «Prácticos Argentinos» cuenta con muchos asociados; tiene

personería jurídica i fé en su porvenir. I contará seguramente con el impulso oficial que requiere para adquirir robustez i tener vitalidad propia.

Otras empresas menores existen también, cuyo recorrido satisfacen otras necesidades públicas. Así tenemos:

De Corrientes á Barranqueras.—La empresa de Dunster i Perrens efectúa dos viajes redondos por día, uno de ellos en combinación con el ferrocarril santafecino á la capital federal, con tal comodidad para el pasajero que deseara hacer un viaje por aquella via ferrea, que puede tomar en este puerto su pasaje á Buenos Aires i sin preocuparse de nada más, tomaría el tren á las 6 p.m. en Barranqueras i tendría su cama i comida hasta llegar á Buenos Aires con solo 30 horas de viaje.

En combinación con la empresa anterior, turnándose entre ambas en los días de salida, la empresa Desimoni i Nicolini efectúa el mismo recorrido con el vapor «Pago Largo».

La misma empresa cuenta también con los vapores «Resistencia II», «José Luís» i «Alice A» como remolcadores, ocupados en el paso de haciendas, acarreo de maderas, leña i otros artículos destinados á los talleres de aserradero, astillero, fábrica de hielo que poseen los distinguidos industriales, que tanto capital invierten en nuestro desenvolvimiento comercial, constituyendo así una fuente poderosa de vida para muchos obreros i de progreso para la provincia.

Los pequeños vapores «Paulinita» i «Donal» de Eujenio Laffont; el vapor «Cacique Catriel» de J. Arrieta, así como «Las Palmas» de Vicente Gastaldo i otros de menor importancia practican un activo movimiento de transporte entre el puerto de Corrientes i otros puertos, riachos ó establecimientos cercanos. La introducción de arena destinada á obras importantes; de leña, de carbón etc., tiene como auxiliares eficaces á esas pequeñas embarcaciones.

La comunicación entre algunos puertos de la provincia sobre el Paraná, como Bella Vista i Goya con los de Santa Fé de la orilla opuesta, Ocampo i Reconquista, respectivamente, se efectúa por medio de pequeños vapores de pasajeros que también remolcan chatas de carga. Esa travesía la realizan de Goya, Vilas Hermanos, con el vapor «Cometa», que también está subvencionado para el transporte de la correspondencia.

Existen, además, tanto en el puerto de Goya como en el de Esquina, el «Vilas», el «Vencedor» i el «Codazzi» ocupados en transbordar á los pasajeros de los grandes vapores, cuando los puertos no dan acceso i éstos no atracan á la costa.

De Paso de los Libres á Uruguayana, río *Uruguai* de por medio, se hace la travesía por medio de un vapor de mediana capacidad con alguna comodidad para pasajeros i como remolcador para el transporte de mercaderías.

El cuadro siguiente dará una idea del movimiento de este puerto en un año:

PUERTO DE CORRIENTES: Movimiento de pasajeros de cabotaje, interior i exterior—Año 1909

ENTRADOS					SALIDOS					
PUERTOS	VAPORES			PASAJEROS		VAPORES			PASAJEROS	
	Número	Cabotaje	Tripulantes	1a Clase	2a Clase	Número	Cabotaje	Tripulantes	1ª Clase	2ª Clase
Buenos Aires.....	404	179.417.18	1.280	1.280	738	395	178.886.15	11.462	1.366	833
Santa Fé.....	18	2.556.82	208	172	88	1	243.20	11	352	330
Entre Ríos.....	—	—	—	243	124	—	—	—	295	318
Corrientes.....	45	4.628.82	656	2.461	2.432	28	15.390.15	200	2.249	1.788
Territorios Nacionales.	1091	82.371.74	9.397	11.315	15.542	1.110	79.236.68	14.416	11.224	14.010
Suma (a).....	2558	268.974.56	21.892	15.471	18.864	1.534	273.756.10	26.089	15.486	17.279
Brasil.....	37	18.991.12	1.597	—	—	40	17.501.35	1.895	3	3
Rep. Oriental.....	67	41.290.90	2.874	—	—	58	36.809.13	2.504	15	14
Paraguay.....	221	163.967.81	10.335	951	717	305	16.940.28	9.252	892	666
Suma (b).....	325	224.249.83	14.806	951	717	403	71.250.77	13.651	910	683
Total jeneral.....	2883	493.224.39	36.698	16.422	19.581	1.937	345.006.87	39.740	16.396	17.962

Vías ferreas. Hacen solamente catorce años que se empezaron las obras de colocación de caminos de hierro en el territorio de la provincia, puesto que si bien se remonta á una época anterior la unión del Este Entreriano con Monte Caseros, era esa sección de la provincia tan insignificante, que puede decirse, no beneficiaba absolutamente la vía ferrea á este estado argentino. El gobierno central había hecho sentir en Corrientes su influencia en protección de las industrias i mientras á otras provincias alcanzaban el favor público, Corrientes se hallaba relegada á su propia suerte.

En 1896 se inició la obra uniendo á Monte Caseros con Mercedes i simultáneamente á Corrientes con Saladas. I la línea completa que cruza diagonalmente la provincia quedó terminada en 1898, inaugurándose toda ella en Julio de dicho año.

Hai 378 kilómetros de camino ferreo de Corrientes á Caseros, sin contar con el ramal de San Diego á Goya. La sección de Paso de los Libres á Santo Tomé se libró al servicio público el 3 de febrero de 1901. Era una sección de Caseros á Santo Tomé, que comprende más de 200 kilómetros de largo i enlaza la zona uruguaya de la provincia con la zona del Paraná, Entre Ríos i con toda la república, en consecuencia.

Actualmente prosigue la construcción de la línea de Santo Tomé á Posadas, lo que antes de un año quedará acaso terminada, estableciéndose por ese medio la comunicación del rico territorio fronterizo de Misiones con el litoral paraneense por vía rápida, i con Buenos Aires.

Ferro-Carril Nord-Este Argentino

SERVICIO DE PASAJEROS, EQUIPAJES, ENCOMIENDAS Y CARGAS

En combinación con los F. F. C. C. E. R. y C. B. A. vía *Ferry-Boat* y con vapores de la Empresa Mihanovich via Concordia

El mejor rumbo i más rápido para pasajeros, i Encomiendas entre Corrientes, Goya, Santo Tomé i Buenos Aires

DE CORRIENTES Á BUENOS AIRES EN 33 HORAS

Expendio de boletos de pasajeros, de camas i de equipajes para Buenos Aires i Concordia por la «Unión Correntina» en Corrientes

Servicio de encomiendas de i á domicilio, Buenos Aires por «La Confianza» para i de todas las estaciones i para i de domicilio Corrientes por la «Unión Correntina»

Servicio provisorio de pasajeros, encomiendas y cargas, entre Santo Tomé i Apóstoles (Misiones)

Informes darán: Oficina Tráfico en Monte Caseros—Los Jefes de Estaciones—«Unión Correntina» en Corrientes—«La Confianza» en Buenos Aires Cuyo 313 al 317—Ajente Comercial F. C. E. R. Buenos Aires Cuyo 470.

En Julio del año 1909, se libró al servicio público el ramal de San Diego á Goya, pasando por Santa Lucía, 9 de Julio i las florecientes colonias «Isabel Victoria», «Carolina» i «Porvenir». I quizá, cuando este libro se hubiera entregado á la publicidad, queden terminados los 7 ú 8 kilómetros de vía que aún falta librarse, de la ciudad al puerto de Goya.

En resumen, la empresa del F. C. N. E. A. tiene 762 kilómetros de vía de Caseros á Posadas i á Corrientes, con sus ramales. El inmenso ángulo de acero, cuyo vértice se encuentra en Monte Caseros i cuyos extremos constituirán las ciudades de Corrientes i de Posadas, en breve, señala desde luego



ARRANQUE DEL RAMAL DE "SAN DIEGO" Á GOYA F. C. N. E. A.

un porvenir hermoso para las industrias de este rico territorio, cuyas riquezas han permanecido ocultas á la explotación inteligente i fecunda, por falta de medios de vialidad que él viene á llenar.

Con la feliz iniciativa del central entrerriano, estableciendo el *ferry-boat* sobre el ramal del «Ibicuí», soluciona con más ventajas aún el problema de la rapidez de la comunicación, cuyos beneficios ya se han hecho sentir en Corrientes con el triple de la exportación de sus productos agrícolas i ganaderos, pues, hoy queda la capital de la provincia á solo 33 horas de distancia de Buenos Aires.

La empresa, como todas las empresas comerciales, al empezar la explotación industrial no obtuvo beneficios; así resultó el 1º, el 2º i aún el 3º año. Pero aunque no perdía, esos primeros años fueron de paciente espera de mejores días, que llegaron. Hoy la empresa obtiene año á año más profucos beneficios; la ganancia es reparadora i acusa al mismo tiempo mayor actividad de las fuerzas productivas de la provincia.

Otra empresa inició sus gestiones para extender capitales en forma de rieles al través de una zona rica de la provincia, durante el período gubernativo del doctor Goitia: la del señor Carlos Dodero, quien obtuvo de la legislatura la concesión correspondiente i adquirió materiales i obra muerta de la antigua concesión Bolla, del ferrocarril «Primer Correntino».

La nueva empresa del «Ferro Carril Correntino», desplegó una actividad encomiable i en menos de un año libró al servicio público una sección de la línea en ejecución.

En Diciembre de 1908 se inauguró la parte terminada de Corrientes á San Luís del Palmar. La línea llegará hasta Caá Catí atravesando la zona forestal más fecunda que se conoce en la provincia, pues en el departamento de San Luís solamente se calcula alrededor de 500.000 toneladas de quebracho.

El trazado de la concesión, una parte ya en explotación, comprende de la Capital á Caá Catí, pasando por Santa Ana, el Injenio azucarero de Castellón i Nalda, San Luís, debiendo tener ramales, que irán del Injenio á San Cosme uno, i de un punto intermedio entre San Luís i Caá Catí á Mburucuyá, el otro. Este último ramal se hará en el año próximo de 1911.

La trocha es angosta, pues se trata de un *decouville* ó ferrocarril económico. Pero realiza perfectamente el ideal de una comunicación entre los departamentos del norte de la provincia, haciendo surgir de las selvas la nueva vida de la industria que irá en breve á radicarse allí, fomentando al mismo tiempo la agricultura que solo esperaba el vehículo para aparecer radiante ofreciendo mieses imponderables á sus cultivadores, que son muchos i afanosos, porque no cifran su porvenir en la ganadería.

Dodero es un *pioneer* que ha sabido rodear su nombre en poco tiempo de un prestigio bien adquirido. Toda la energía ponderable de un espíritu especulador i de progreso ha puesto al servicio de los intereses de la provincia en esa empresa. Por eso se honra su iniciativa i su título de vigoroso obrero con un concepto elevado de servidor público, que ya se ha hecho acreedor á la consideración jeneral.

—El público cuenta también desde el año antepasado con una línea ferrea que, saliendo de Barranqueras va directamente á Buenos Aires por Santa Fé. Es una empresa francesa. Los viajes son tan rápidos que en solo 30 horas se pone uno de Corrientes á la capital federal.

—La línea interprovincial que unirá al Diamante con Curuzú Cuatía se está construyendo i constituirá indudablemente una nueva arteria para la vida comercial de la zona sur de la provincia, dilatando su horizonte con nuevos mercados que la línea abrirá en la rica provincia hermana.

Alfredo Molet era el representante de una firma comercial á la que la legislatura de la provincia le había acordado en octubre de 1908 una importante concesión, para el establecimiento de una línea ferrea i colonización á lo largo del trazado, en la zona norte de la provincia.

Para que quede constancia, daremos á conocer la parte fundamental del proyecto, aún cuando hubiera fracasado su ejecución, como en casos anteriores. Consistía el proyecto en lo siguiente: «una línea de Corrientes hasta el límite con el territorio nacional de Misiones, sobre el arroyo *Itaembé*, ligando los pueblos de San Luís, Itá Ibaté é Ituzaingó; i otra línea desde aquel punto del territorio nacional entre Itá Ibaté é Ituzaingó, debiendo extenderse al S. O. por las alturas que ocupan Loreto, San Miguel, campos de Caimán i demás comprendidos entre los ríos *Batel* i *Santa Lucía* hasta el departamento de San Roque, donde cruzaría la

vía del N. E. Argentino, prolongándose por los de Lavalle i Goya i pasando por el paso de Santillán ú otro más favorable del río Corrientes, continuaría hasta Esquina ú otro punto al sud de la provincia».

De toda esta hermosa promesa solo quedaron las documentaciones del caso en la Lejislatura.

En el segundo período del desenvolvimiento de nuestra vialidad, se ha incorporado entre los medios de transporte i de comunicación interdepartamental la *mensajería*, vehículo público que ha venido á ensanchar el radio de los vehículos privados, las llamadas *volantas*, que solo poseían algunas familias pudientes.

Estas empresas se han iniciado por el año 1875 en la provincia, siendo de los primeros empresarios Don Ramón F. García, cuya red de mensajerías fué la más basta que se conoció entonces.

El principal empresario, que actualmente posee las más estensas líneas es Don Romualdo Falcón.

Las diversas líneas que hacen los recorridos correspondientes son las siguientes:

1ª De *Saladas á Itá Ibaté*, pasando por Mburucuyá i Caá-Catí, constante de 140 kilómetros de distancia, más ó menos. Efectúa dos viajes redondos por semana, en combinación con el F. C. N. E. A.

2ª De *San Cosme á Paso de la Patria*, distancia de 30 kilómetros, haciendo dos viajes por semana, en combinación con los vapores á Posadas i la capital.

3ª De *San Roque á Bella Vista*, 35 kilómetros. Hace dos viajes redondos semanales, en combinación con la línea fluvial de Buenos Aires á Corrientes i con el F. C. N. E. A.

4ª De *Chavarría á San Miguel*, pasando por Concepción, i haciendo un recorrido de 190 kilómetros i dos viajes por semana, también en combinación con el F. C. N. E. A.

5ª De *Esquina á Curuzú Cuatía*, pasando por Sauce, con un recorrido de 150 kilómetros i haciendo dos viajes redondos por semana.

6ª De *Sauce á San José de Feliciano*, un viaje por semana; línea interprovincial.

7ª De *Santo Tomé á Posadas*. Hoi esta línea está limitada solamente á la sección no terminada ni habilitada del camino ferreo. El eterno viaje de dos días anteriormente está reducido á solo uno; pues desde hacen dos meses la cabecera de la línea era el sitio denominado «Vuelta Ombú».

La mensajería ha llenado por mucho tiempo la necesidad de la comunicación interior de la provincia; pero á medida que el camino de hierro se extendía para enlazar á los pueblos entre sí i abreviar las distancias, aquel *terrible*, pero necesario armatoste ha desalojado el teatro, para ir á los lugares apartados á poner en contacto á la producción, el comercio, los intereses sociales con la línea de acero que conduce la civilización i el progreso á todas partes.

La correspondencia postal, antes de existir estos vehículos creados por una necesidad de vida, se hacía por medio de los *correos á caballo*, que aún no han desaparecido i siguen llenando su misión comercial i social allí adonde su servicio es menester. Unen los centros rurales con las cabeceras de las líneas de mensajería, i están subvencionadas por la nación.

«Esta provincia ha tenido su administración postal, organizada i reglamentada por el gobierno del doctor Pujol en 26 de Julio de 1854, mejorando el decreto respectivo del año 53, por deficiencias observadas en el servicio.

Según el decreto á que se hace referencia, el gobierno estableció:

Que toda la correspondencia de la provincia conducida por propios debía reunirse en el juzgado del pueblo de San Roque, los miércoles de cada semana, para de allí despacharse el día siguiente á las 7 de la mañana.

Para que tuviera lugar en el punto i día indicado la reunión i cambio de la correspondencia de toda la provincia, deberían salir los lunes *propios* ó correos de la Capital, Esquina, Restauración i Caá-Catí; los martes de Yguareté Corá y los miércoles de Bella Vista.

El correo de la Capital debería recojer la correspondencia del Empeadrado i en Saladas la de San Antonio de Itatí i la de Mburucuyá, conducida por un propio de Caá-Catí hasta aquel punto en donde aguardaría el correo de la Capital. El propio de la Esquina debería conducir la correspondencia del Sauce i en su tránsito recojer la de Goya i Santa Lucía. El de la Restauración (Paso de los Libres) conduciría la de La Cruz i Santo Tomé i en su tránsito la de Mercedes i Curuzú-Cuatía. El de Yguareté Corá (Concepción), la de San Miguel.

Las correspondencias de los departamentos del norte, San Luís, San Cosme, Lomas é Itatí, dirigidas para el interior de la provincia, serían conducidas á la administración jeneral de correos de la Capital, por un propio que saldría de Itatí los sábados, recojiendo la de San Cosme i San Luís á su tránsito por dichos puntos, i por Lomas la de este departamento.

Los comandantes i jueces, de los puntos para los cuales no se señalaban días determinados para la remisión de la correspondencia de su respectivo departamento, procederían á hacer un arreglo con los comandantes ó jueces á quienes tuviera que remitirla, á fin de que los propios que mandasen al efecto no sufrieran demora alguna, es decir, que se redujeran á dejar la correspondencia que llevaban i recibir la conducida por el correo anterior. De esta regla se exceptuaba el propio de Caá-Catí.

Para el despacho de los correos principales, cuyos días estaban señalados se indicaban las 10 de la mañana.

En aquellas épocas no eran conocidos otros medios de comunicación, i no obstante las dificultades naturales i las escasas rentas de la provincia, el servicio postal se hacía con una regularidad digna de tenerse en cuenta.

El gobierno de la provincia se había provisto de caballos que se distinguían con una señal especial en la oreja, por lo que se los conocía con el nombre de *patrios* ó *reyunos*. El caballo *patrio*, si bien era de condición inferior á los particulares y objeto de cierto desprecio, era al mismo tiempo respetado por el público, porque se sabía que estaba destinado al servicio de los intereses públicos. No solamente conducían á los *correistas* sino á todo el que como *chasqui* era enviado á llevar cualquier comunicación oficial urgente de un departamento á otro, á cuyo objeto i con el propósito de activar más el viaje del expreso, los oficios tenían en el sobre esta leyenda: «Corra por postas i vecinos hasta su título», muchas veces sin siquiera llevar el sello de la oficina orijinaria. El concepto de la patria á cuyo nombre se hacía el servicio, era suficiente título para que el ciudadano admitiera la obligación de su concurso hasta con el sacrificio de su persona, si era necesario. Ya fueran épocas de guerra ó de paz, del mismo modo se cumplía la obligación patriótica, en cuanto al anhelo de servir bien estos sagrados intereses.

Las autoridades i particulares prestaban su ayuda decidida al fiel cumplimiento de las disposiciones tendientes á facilitar i regularizar el servicio postal.

Cualquier cosa, la persona misma del *correista* podría sufrir perjuicios enormes con ocasión del transporte de la correspondencia, pero ésta era salvada á toda costa. La noción de la inviolabilidad constitucional de la correspondencia, era muy bien interpretada i cumplida.

Cuántos percances, cuántos accidentes fatales no han motivado este primitivo sistema de comunicación de los pueblos, que fué sinembargo un factor importante de la civilización de Corrientes.

Debe hacerse notar también que en ninguna parte antes que en Corrientes se ha implantado el sistema de impuestos postales. Durante el período de Pujol fué cuando se establecieron las estampillas provinciales. Cuatro centavos fuertes eran abonados por el franqueo de una carta sencilla.

En San Roque, que era el punto adonde converjían todas las líneas se avisaba de la llegada del correo con toques de campana en la iglesia, á los que acudía el público en busca de su correspondencia. Se había elegido San Roque como centro de las líneas del correo interdepartamental, por su hermosa situación relativa, estratégica para todo.

El telégrafo nacional, maravilloso medio de trasmisión del pensamiento de los pueblos, llegó á la provincia de Corrientes recién el año 1872, en el período de Sarmiento i bajo el gobierno provincial de don Miguel Victorio Gelabert. Era la prolongación de la línea de Paraná, la que llegaba á Corrientes.

Fué el primer jefe de la oficina correspondiente el hoy maestro de escuela del departamento de Mburucuyá señor Felipe de Ugolino. La administración de correos seguía independientemente del telégrafo. Siguió siendo provincial hasta el año 1880 en que se nacionalizó». (1)

CORREOS I TELÉGRAFOS DE LA CAPITAL

CABECERA DEL DISTRITO XIII

Movimiento de la Oficina de Certificados en 1908 i 1909

Piezas expedidas i recibidas	1908	1909
Cartas certificadas recibidas	19.703	26.252
Encomiendas recibidas	8.545	13.199
Valores declarados recibidos	40	35
Cartas certificadas expedidas	23.150	25.960
Encomiendas expedidas	7.736	8.690
Valores declarados expedidos	18	22

Movimiento de la correspondencia expedida por la oficina correspondiente i entrada á ella en los años 1908 i 1909

PIEZAS DIVERSAS	1908	1909	Pa'a Año Nuevo de 1910
EXPEDIDAS—Enero á D'bre: Cartas..	354.964	417.327	28.463: expedidas
» » » Impresos	469.278	503.649	
ENTRADAS—Enero á D'bre: Cartas..	410.043	410.957	30.905: entradas
» » » Impresos	445.532	446.914	

(1) «Guía Jeneral de la Provincia»—1ª edición, 1901.

Movimiento de jiros postales, en los años 1908 i 1909

CLASES DE JIROS	1908		1909	
Expedidos: <i>internos</i>	\$ 159.482	90	\$ 197.867	79
» <i>externos</i>	» 621	34	» 672	92
Abonados: <i>internos</i>	» 168.814	91	» 190.529	90
» <i>externos</i>	» 682	72	» 639	10
Bonos expedidos	» 9.320	50	» 151	—
» abonados	» 5.598	50	» 773	—
Producido de correos	\$ 30.304	70	\$ 33.555	—

Estadística de telégrafos correspondiente al año 1908

TELEGRAMAS EXPEDIDOS INTERNOS

	Número de palabras	Número de telegramas
Telegramas particulares	1.050.223	53.045
» para la prensa (á cobrar)	362.015	1.400
» oficiales ó sin previo pago	237.629	7.455
» de servicio	99.940	6.690
Total	1.749.807	68.590
Número de telegramas particulares urgentes...		1.633

TELEGRAMAS EXPEDIDOS INTERNACIONALES

Telegramas particulares	52.071	3.132
» para la prensa	660	9
» de servicio	5.993	444
Total	58.724	3.585
Número de telegramas particulares urgentes...		302

TELEGRAMAS RECIBIDOS INTERNOS

Número de telegramas particulares	49.435
» » » para la prensa	1.010
» » » oficiales ó sin previo pago	8.371
» » » de servicio	13.065
Total	72.881

TELEGRAMAS RECIBIDOS INTERNACIONALES

Número de telegramas particulares	2.391
» » » para la prensa	—
» » » oficiales	6
» » » de servicio	454
Total	2.851

TELEGRAMAS RETRANSMITIDOS INTERNOS É INTERNACIONALES

Número de telegramas particulares.....	97.008
" " " prensa i oficiales.....	4.050
" " " de servicio.....	10.407
Total	<u>111.465</u>

RECAUDACIÓN

Importe de lo recaudado en efectivo, exclusivamente para el telégrafo nacional.....	\$ 46.513.30
Importe de lo recaudado para otras líneas internas..	" 423.55
" " " " " internacionales..	" 1.737.18
Total.....	<u>\$^{m/n} 48.674.03</u>

Año 1909

TELEGRAMAS EXPEDIDOS INTERNOS

	Número de palabras	Número de telegramas
Telegramas particulares.....	1.148.796	61.872
" para la prensa (á cobrar).....	279.752	1.216
" oficiales ó sin previo pago.....	129.822	4.151
" de servicio.....	110.931	7.770
Total.....	<u>1.669.301</u>	<u>75.009</u>
Número de telegramas particulares urgentes..		1.151

TELEGRAMAS EXPEDIDOS INTERNACIONALES

	Número de palabras	Número de telegramas
Telegramas particulares.....	55.803	3.365
" para la prensa.....		
" de servicio	10.191	652
Total.....	<u>65.994</u>	<u>4.017</u>
Número de telegramas particulares urgentes..		123

TELEGRAMAS RECIBIDOS INTERNOS

Número de telegramas particulares.....	55.817
" " " para la prensa.....	916
" " " oficiales ó sin previo pago.....	4.929
" " " de servicio.....	18.708
Total.....	<u>80.370</u>

TELEGRAMAS RECIBIDOS INTERNACIONALES

Número de telegramas particulares.....	2.519
" " " para la prensa.....	—
" " " Oficiales.....	—
" " " de servicio.....	655
Total	<u>3.174</u>

TELEGRAMAS RETRANSMITIDOS INTERNOS É INTERNACIONALES

Número de telegramas particulares.....	94.867
" " " prensa i oficiales.....	2.391
" " " de servicio.....	10.862
Total.....	<u>108.120</u>

RECAUDACIÓN

Importe de lo recaudado en efectivo exclusivamen- para el tetégrafo nacional.....	\$ 54.098.46
Importe de lo recaudado para otras líneas internas..	" 560.77
Importe de lo recaudado para otras líneas interna- cionales.....	" 1.912.88
Total.....	<u>56.572.11</u>

V

COMERCIO É INDUSTRIAS

Durante el período colonial, el comercio del territorio ha estado circunscrito al cambio de los escasos productos de la ganadería i de la agricultura, los cuales se cotizaban á precios irrisorios, por lo ínfimos. Se permutaba haciendas, cueros i algunos cereales por mercaderías jenerales cuya introducción se hacía á los puertos del litoral del *Paraná* i *Uruguai* en buques de vela.

Las comunicaciones sociales i políticas que sufría el país, traían la evolución en las escasas industrias i el incipiente comercio, porque se creaba nuevas necesidades aumentando generalmente consumidores i el estímulo del trabajo. La propiedad raíz valía mui poco precio. Se conseguía leguas de tierra por varas de tela de seda, cuando nó de algodón, ó por bayeta colorada.

El trabajo no se regularizaba mientras la provincia tuvo que guerrear. El pueblo hacía vida de campamento durante aquel período de organización; porque sus conflictos eran frecuentes i se dirimían siempre por medio de las armas.

Mientras se hacía tregua, la índole de los habitantes era industriosa. Vivían relativamente felices con lo que producían; la tierra fecunda les brindaba sus frutos con poco esfuerzo.

Recién se normalizó el desenvolvimiento jeneral de la provincia después de terminada la guerra civil i hecha la organización nacional. Los beneficios de la constitución de la república alcanzaron á todas.

El comercio de la provincia consiste en la exportación de sus ganados i frutos derivados de esa industria fundamental, á Entre Ríos, Santa Fé, Buenos Aires, i territorios nacionales limítrofes i extranjeros fronterizos, Paraguai, Oriental del Uruguai, Brasil.

En cambio, importa de Buenos Aires, Montevideo i otras plazas comerciales de menor importancia, mercaderías jenerales para surtir su comercio; mobiliarios de escuela, maquinarias agrícolas, vehículos, herramientas, embarcaciones, materiales de construcción, artefactos de todo jénero, etc.

Las aduanas que antes de la organización constitucional eran provinciales aumentan sus rentas actualmente, por concepto de exportación é importación.

Hoy i cada día más, aumentan los rubros de la exportación de productos, fenómeno perfectamente explicable cuando se advierte que los medios de vialidad i transporte han aumentado; se han abaratado con la competencia i han contribuído á acortar las distancias. Se exporta ganado en pie, grasa, lana, cerda, cueros, madera, carbón de leña, naranjas, tabaco, almidón, piedras en bruto i elaboradas, tanino, cal, maiz, frutas diversas, legumbres, etc., i en cuanto á la importación aumentan los renglones con el progreso material é institucional del territorio. Las construcciones de edificios costosos, ferro-carriles como el ramal de San Diego á Goya i el F. C. Correntino de la empresa Dodero, han dado origen á un movimiento inusitado con la introducción de materiales ferreos en rieles, puentes i alcantarillas, etc. Los puertos no dan abasto para las operaciones de carga i descarga. Este puerto, el de la capital, hubo de habilitar algunos otros puertos accesorios destinados al cargamento de maderas i naranjas. I lo mismo se ha tenido que hacer en casi todos los puertos del litoral, como el de Empedrado, Bella Vista i Lavalle.

El cuadro que va á continuación, i que lo debemos á la deferencia de la administración del F. C. N. E. A., dará una idea acabada de la importancia que ha adquirido el transporte fácil i rápido, para las transacciones en frutos del país.

Podrá observarse en él la gradación ascendente en proporciones extraordinarias de la exportación de ganados i de éstos principalmente los *vacunos* i *ovinos*. He aquí el cuadro respectivo:

Tabla mostrando el tráfico de carga en los años 1904 á 1909

	1904	1905	DESPUÉS DE LA AMALGAMA DEL N. E. CON F. C. E. R.			
			1906	1907 6 meses	1907-1908 Julio-Junio	1908-1909 Julio-Junio
Lana.....	2.394	2.130	2.910	653	5.659	5.985
Cerda.....	167	168	185	57	195	219
Cueros vacunos i varios	2.272	2.043	2.391	836	2.023	3.010
» lanares.....	357	256	315	131	562	820
Pasto ó alfalfa.....	1.128	1.231	1.256	461	1.693	1.686
Maiz.....	4.750	6.071	7.952	3.219	7.562	8.285
Tabaco.....	510	865	391	262	719	1.367
Ladrillos.....	852	800	587	406	1.451	1.535
Huesos i astas.....	527	458	457	288	838	979
Carbón de leña.....	11	28	16	29	521	671
Piedra, pedreg: i arena	6.422	6.464	6.919	4.145	2.322	6.481
Cal.....	814	1.285	2.190	835	1.772	1.243
Madera extranjera....	1.355	1.527	1.618	947	2.028	1.789
Postes.....	7.573	14.239	10.274	6.409	8.221	7.300
Leña.....	7.952	9.730	7.522	3.047	10.566	11.773
Vigas i rollizos.....	3.028	6.032	7.959	1.542	5.018	1.764
Durmientes.....	—	418	437	352	1.090	188
Alambre.....	958	1.496	1.664	836	1.710	1.833
Harina.....	4.154	8.728	11.485	5.159	13.536	12.842
Afrecho.....					872	796
Yerba.....	880	1.034	909	474	1.407	1.904
Naranjas.....	1.200	1.529	1.825	417	1.810	4.307
Frutas i legumbres...	1.147	1.639	1.790	1.696	3.007	4.020
Maní.....	34	26	31	13	685	722
Mercaderías jenerales.	14.617	18.470	20.408	10.924	26.729	31.020
Sal.....					3.800	3.389
Vehículos.....	35	51	38	20	64	89
O. C. S.	15.843	14.926	11.400	8.241	18.919	17.453
Material Extin: langosta		85	264	137	156	
Material: construcción		4.888	1.003	255	11.637	37.661
Animales.....	28.412	34.608	30.397	52.937	52.964	79.239
TOTALES....	107.392	143.340	137.318	105.802	189.534	250.370
Número de Animales						
Caballos i mulas, etc..	8.006	2.925	3.743	852	3.892	4.510
Vacunos.....	49.508	65.847	55.435	103.363	99.637	149.521
Ovinos.....	8.318	9.374	22.787	18.031	30.815	51.953
Cerdos.....	393	453	430	133	178	763
TOTALES....	66.225	78.599	82.395	122.379	134.822	206.753

La industria agrícola-ganadera.—La fuente principal de la riqueza pública tiene por base la ganadería, cuya suma total en toda la provincia está calculada alrededor de 4.500.000 á 5 millones de cabezas de ganado *bovino*, 5 millones de ovinos, 600 mil equinos i en número proporcionalmente mui inferior las especies inferiores. I se calcula su valor aproximado en la suma de \$ 90.344.211.

Por la rutina, hija del tradicionalismo de la raza, no se ha producido el mejoramiento de las especies en tantos años i siglos de desarrollo de la industria pastoril, sino en mui escasa proporción. Fuera de los departamentos de Mercedes, Curuzú Cuatiá, Libres, Concepción, Goya, Esquina, Sauce, Santo Tomé, Caseros, Ituzaingó i San Martín, en los otros departamentos es casi nula la selección.

Las sociedades rurales creadas en Mercedes, Curuzú Cuatiá, Libres i Concepción han tenido la virtud de estimular el espíritu de especulación comercial, sobre la base del mejoramiento de los productos, por medio de la mestización. I puede decirse que en el ganado ovino ha desaparecido en absoluto la raza criolla, lo que ha sido obra de la mestización.

Las *exposiciones-ferias* que han tenido lugar en Mercedes, Curuzú Cuatiá, Libres i Concepción han dado, sucesivamente, la oportunidad á los productores de exhibir sus ganados i á los ganaderos la de adquirir reproductores hermosos para sus planteles de mestización. Lo primero lo constituye el exponente de un esfuerzo meritorio i apreciable; i lo segundo es una perspectiva de progreso de la industria más fecunda de la provincia, que está llamada á ocupar un lugar prominente en el país i fuera de él como mercado productor.

Entre los *pioners* de esta industria en la actualidad, por su labor i su inteligencia, puede nombrárselos para ejemplo á los señores doctor Mariano I. Loza, Luís J. Beláustegui, Eulio C. Cabral, Pedro Celestino López, Lagraña, Carlos R. de Barbieri, Joaquín Vedoya, Sáenz Valiente, Mac-Klean, Iturriaga, Carlos D. Rolón, López Lecube, Niveiro, Benito Legeren, M. Salas, doctor José R. Gómez, Antonio Lotero, Ernesto L. Meabe, doctor Adolfo Contte i otros muchos.

Las transacciones efectuadas en la provincia en ganados, mostrarán en los cuadros respectivos, con la elocuencia de las cifras, la importancia de esta industria. He aquí algunos de ellos:

Importe de las transacciones sobre ganado en jeneral, efectuadas en la década última:

1899	\$ 9.788.497.—
1900	» 6.604.883.50
1901	» 6.585.794.50
1902	» 6.272.640.—
1903	» 10.891.739.—
1904	» 12.494.059.—
1905	» 17.364.549.—
1906	» 11.820.232.—
1907	» 12.132.420.—
1908	» 7.842.624.—
Total	\$ 102.607.438.—

Transacciones sobre ganados en jeneral

AÑOS	Vacunos de consumo	Vacunos de cría	Caballos	Mulas	Yeguarizo i asnal	Ovinos	Porcinos	Impuestos cobrados
1899	331.108	121.364	3.470	1.137	18.909	59.275	135	\$ 517.120.50
1900	230.435	61.817	3.533	3.081	18.973	47.733	1.851	» 353.519.62
1901	213.932	71.424	7.564	6.644	13.444	21.876	307	» 338.265.84
1902	287.084	98.503	8.091	4.457	18.260	38.749	482	» 363.418.29
1903	360.137	125.532	8.619	2.270	27.077	55.622	658	» 554.566.99
1904	363.449	80.031	16.416	4.127	24.627	62.914	299	» 496.782.52
1905	460.251	131.626	14.311	7.178	20.259	86.406	861	» 619.201.24
1906	287.461	93.256	13.372	4.360	20.208	120.099	401	» 440.569.72
1907	272.577	83.798	13.103	3.706	16.956	114.809	578	» 460.242.32
1908	257.693	74.242	7.834	3.052	13.704	109.520	755	» 378.354.44
Totales	3.064.077	941.643	101.313	40.012	188.417	717.003	5.827	\$ 4.522.041.48
Pro'dios	306.407	94.164	10.131	4.001	18.341	71.700	582	« 452.204.15

Adviértase que la suma de la renta que percibe la provincia anualmente, por concepto de impuestos sobre las transacciones en ganado solamente, representa más de la décima parte del total de la que sostiene la administración del estado.

Transacciones sobre ganados para FUERA de la Provincia

AÑOS	Vacunos de consumo	Vacunos de cría	Caballos	Mulas	Yeguarizo i asnal	Ovinos	Porcinos
1899	253.760	100.537	2.477	732	8.292	9.499	4
1900	199.198	41.116	3.129	2.627	10.467	9.930	859
1901	133.472	31.827	6.568	6.244	6.203	4.984	94
1902	197.692	61.414	1.662	4.219	11.144	7.120	170
1903	261.911	91.002	7.957	2.194	16.086	9.259	246
1904	233.691	50.501	16.036	2.911	14.669	32.691	141
1905	286.878	97.548	13.419	6.841	13.569	20.643	465
1906	126.975	27.873	16.867	3.761	15.749	27.864	78
1907	104.968	24.778	10.543	2.382	13.002	29.043	145
1908	82.961	21.684	4.219	1.023	10.256	35.224	212
Totales	1.841.506	548.280	82.877	32.934	119.437	186.257	2.414
Promedios	184.150	54.828	8.287	3.293	11.943	18.625	241

Transacciones sobre ganados para DENTRO de la Provincia

AÑOS	Vacuños de consumo	Vacuños de cría	Caballos	Mulas	Yeguarizo i asnal	Ovinos	Porcinos
1899	77.348	20.827	993	405	5.617	49.776	131
1900	71.237	20.701	404	454	8.506	37.803	492
1901	80.460	39.597	996	400	7.241	16.892	213
1902	89.342	37.089	6.429	238	7.166	31.629	312
1903	98.226	34.580	632	76	6.991	46.363	412
1904	129.758	29.530	380	1.216	9.958	30.223	158
1905	173.373	34.078	892	337	6.690	65.763	396
1906	160.483	65.383	1.505	599	4.459	92.235	323
1907	167.639	59.020	2.560	1.324	3.954	85.766	433
1908	164.732	52.558	3.615	2.029	3.448	74.296	543
TOTALES.	1.222.571	393.363	18.433	7.078	63.980	530.743	3.413
Promedios...	122.257	39.333	1.843	707	6.398	53.074	341

Por otra parte, estudiando el producido de la renta de los frutos del país, se podrá apreciar la capital importancia que tiene para el desenvolvimiento comercial, el fomento de las industrias derivadas, las que casi conservan su forma primitiva, desde que aún no están sujetas á elaboraciones industriales con carácter científico.

Hoy se iniciará esta evolución, saludable, en el sentido del mayor rendimiento de la grasa, el cuero, la carne, las menudencias, etc., mediante la creación del saladero en la provincia, que introduce en sus elementos de elaboración las maquinarias modernas, que transforman la materia. Se podrá preparar la margarina, la jelatina, la cola i demás productos derivados, fuera del tasajo i otros productos principales.

Ya se fabrican quesos, manteca etc., en la cremería modelo del señor Luís J. Beláustegui en Curuzú Cuatiá i en la del señor Rafael Gallino en San Roque.

He aquí los cuadros referentes á ventas de frutos en la provincia, durante el último decenio:

Transacciones en frutos del país

Dentro i fuera del país:

1899.....	\$ 3.929.129:20
1900.....	» 3.655.352:89
1901.....	» 8.241.252:52
1902.....	» 4.338.965:13
1903.....	» 7.939.439:52
1904.....	» 5.986.998:09
1905.....	» 3.442.340:09
1906.....	» 9.432.341:21
1907.....	» 3.832.244:23
1908.....	» 11.642.324:51

La renta producida
ha dado un promedio
de \$146.956.50 en este
mismo período.

Total .. \$ 62.940.397;19 término medio 6.294.039;72

Transacciones sobre cueros

AÑOS	Vacuños	Becerreros	Nonatos	Yeguarizo	Ciervos	Carpinchos	Nutrias	Ovejas ó cabras
1899	258.406	44.107	8.460	19.968	358	16.486	9.310	207.098
1900	266.340	47.226	15.356	25.609	245	23.957	3.007	205.553
1901	252.787	20.165	19.176	24.872	1.172	53.184	1.027	453.028
1902	298.230	49.143	15.993	26.135	592	—	4.877	306.384
1903	276.130	58.922	21.037	28.060	466	28.736	1.639	536.107
1904	327.083	100.252	31.022	45.930	1.330	30.049	1.852	316.227
1905	280.515	74.051	25.043	32.752	5.649	29.203	3.689	204.191
1906	287.013	73.485	22.190	28.531	4.339	36.678	14.193	242.927
1907	316.992	79.705	28.047	27.095	3.368	32.925	9.802	307.705
1908	346.972	85.925	33.905	25.659	2.398	29.275	5.412	372.483
Totales	2.910.468	632.981	220.229	284.611	19.917	280.491	54.808	3.151.703
Promedio	291.046	63.298	22.022	28.441	1.991	28.049	5.480	315.170

No menor importancia adquieren en el comercio de frutos, las operaciones que se practican en los mercados del sur con los hermosos productos forestales de la provincia. Ya hemos dicho la cantidad en que se calcula la riqueza forestal de la región comprendida por San Luis, Empedrado, Caá Catí i San Cosme, en el solo renglón de *quebracho colorado*. I puede imaginarse el estuóioso cuánta riqueza existe inexplorada en otras maderas como el *timbó*, el *guayacán*, etc.

He aquí un cuadro sujerente al respecto:

Transacciones sobre madera dura

AÑOS	Rollizos kilos	Postes	Medios postes	Estaciones	Tirantes mts.	Tirantillos mts.	Durmientes dobles	Durmientes sencillos	Estaquillas
1899	1.641.500	30.383	129.571	579.717	603	4.805	962	3.243	25.693
1900	931.000	11.631	10.432	293.230	905	219	1.279	15.552	14.530
1901	1.208.094	32.803	133.690	370.811	578	121	576	6.785	102.934
1902	857.800	13.683	62.988	252.885	274	177	2.673	7.042	52.487
1903	3.939.300	20.896	90.008	213.339	220	235	248	3.261	50.888
1904	14.368.086	8.514	62.609	173.014	265	213	46	184	32.979
1905	14.604.640	38.246	128.169	240.051	117	354	—	12	69.652
1906	7.999.998	10.346	91.825	251.283	360	468	—	2.159	2.967
1907	4.849.424	11.673	64.133	172.219	195	7.310	80	38.330	17.767
1908	1.698.850	13.000	36.441	93.156	30	14.152	160	74.502	32.567
Totales	52.098.692	191.175	809.866	2.639.705	3.547	28.054	6.024	151.070	402.464
Promedio	5.209.869	19.117	80.986	263.970	354	2.805	602	15.107	40.246

De las transacciones sobre frutos del país

He aquí las relativas á:

Años	Lanas	Cerdas
1899.....	2.757.924 kilos.....	299.916 kilos
1900.....	2.993.888 »	253.874 »
1901.....	4.776.585 »	272.440 »
1902.....	3.997.893 »	265.500 »
1903.....	2.976.879 »	279.425 »
1904.....	2.722.805 »	271.872 »
1905.....	2.801.619 »	245.711 »
1906.....	3.062.494 »	237.796 »
1907.....	4.284.505 »	242.656 »
1908.....	5.506.516 »	257.516 »
Totales.....	34.581.108 kilos	2.626.706 kilos
Promedio.....	3.458.110 »	262.670 »

El cuadro que reproducimos á continuación muestra el progreso comercial que paulatinamente realiza la provincia, porque aún cuando se refiere al movimiento de la aduana de la capital solamente, la evolución observada en la importante renta nacional sirve de base para juzgar de su importancia en toda la provincia.

He aquí el cuadro de nuestra referencia:

Rentas recaudadas en el último decenio de 1900 á 1909, por la Aduana de la capital:

1900.....	\$ 202.217.36
1901.....	» 176.302.64
1902.....	» 165.609.13
1903.....	» 167.296.79
1904.....	» 153.118.89
1905.....	» 161.444.60
1906.....	» 153.975.46
1907.....	» 267.160.15
1908.....	» 248.670.72
1909.....	» 204.366.16

**Datos comparativos de las rentas recaudadas
en los años de 1907, 1908 i 1909**

RAMOS	1907		1908		1909	
Importación.....	\$ 199.876	45	\$ 152.050	87	\$ 103.603	31
Adicional: 2 %.....	» 15.287	75	» 13.298	09	» 9.456	08
Almacenaje.....	» 3.928	68	» 3.729	51	» 2.328	71
Eslingaje.....	» 7.934	09	» 7.277	64	» 4.824	57
Derecho de sellos.....	» 1.190	42	» 960	07	» 674	63
Visita de sanidad.....	» 254	32	» 313	46	» 319	84
Muelle.....	» 52	63	» 414	08	» 1.316	32
Anclaje.....	» 928	97	» 1.195	—	» 1.243	74
Eventuales: multas 2 i 3 % ..	» 46	09	» 135	79	» 532	31
Derechos Consulares.....	» 1	71	—	—	—	—
Rezagos.....	» 58	14	—	—	—	—
Guinche i Tracción.....	» 3.046	50	» 25.675	—	» 38.624	—
Sueldo de Guarda: Epdo. part.	» —	—	» 1.563	86	» 2.160	—
Sueldo de Guarda: H. de puert.	» 240	—	» 270	—	—	—
Papel sellado.....	» 30.821	60	» 37.336	65	» 35.367	25
Patentes.....	» 3.492	80	» 4.450	70	» 3.915	40
Impuestos Internos.....	» 1.023	34	» 931	—	—	—
TOTALES...	\$ 268.183	49	\$ 249.601	72	\$ 204.366	16

La riqueza privada es fuente orijinaria de la riqueza pública que, á su vez, se forma con la contribución del pueblo.

Según el último censo agro-pecuario de 1908, la provincia cuenta con 4.275.895 cabezas de ganado *bovino*; 596.130 cabezas de ganado *equino*; 14.398 *mulares*, 6.327 *asnales*, 3.138.563 *ovinos*, 29.978 *caprinos* i 31.198 *porcinos*. Pero adviértase que las cifras precedentes pecan de inexactitud en el sentido de una sensible disminución de la verdadera, lo cual no es de extrañar cuando se conoce la tendencia del propietario á cuyo criterio se libra la denuncia del dato, que oculta siempre la verdad.

En el cuadro siguiente se verá la forma en que se distribuyen las sumas expresadas, en los diversos departamentos de la provincia.

Es notable la anomalía que ofrece la cifra del ganado ovino con relación al movimiento de frutos exportados en la zafra de 1908 á 1909, según el dato ofrecido por la administración del N. E. A. En lanas solamente el ferrocarril ha exportado en esa cosecha 6.000.000 de kilos, que corresponden á los departamentos del sur, Alto Uruguay i parte del litoral del Paraná. Esa cantidad de lana correspondía, por lo menos, á 3 millones de ovejas esquilables. ¿El producido de los demás departamentos? ¿I la parte de ovejas no esquilables?

No es una mera inducción, ni es aventurado afirmar que la verdadera cifra asciende á más de 5 millones de ganado ovino. El valor aproximado de la suma de hacienda censada en la provincia, alcanza á \$ 90.344.211. I si á esta suma se agregase el valor de la tierra, según la tasación equitativa establecida por la lei vijente de impuestos á la propiedad territorial, tendríamos que las dos grandes partidas que representan la riqueza de la provincia darían una suma considerable sin contar lo que está adherido á la tierra.

La producción ganadera en la provincia, según el censo de 1908

DEPARTAMENTOS	Bovino	Equino	Mular	Asnal	Ovino	Caprino	Porcino
*Capital.....	19.685	4.891	325	17	1.408	167	286
Bella Vista.....	61.603	9.993	196	123	13.514	744	1.413
Caá Catí.....	114.756	16.234	145	37	11.290	630	1.070
Concepción.....	241.980	30.328	420	232	18.440	534	3.517
Curuzú Cuatía.....	487.696	58.847	2.675	651	1.095.293	2.932	1.200
Empedrado.....	80.052	19.964	165	65	14.425	2.375	904
Esquina.....	264.725	48.817	878	576	105.108	8.527	1.556
Goya.....	247.594	37.166	1.655	537	55.157	1.614	4.966
Itatí.....	40.094	7.571	53	20	8.473	225	51
Ituzaingó.....	246.264	29.411	315	198	12.534	703	422
Lavalle.....	78.242	16.569	179	41	16.181	289	2.011
Mburucuyá.....	54.382	10.134	56	41	6.971	954	1.707
Mercedes.....	563.606	62.331	1.517	1.129	687.103	1.085	433
Monte Caseros.....	138.486	13.206	346	75	327.778	146	1.148
Paso de los Libres..	266.412	33.835	1.535	553	231.690	228	901
Saladas.....	88.355	13.541	215	67	11.149	569	1.420
San Antonio de Itatí..	43.212	4.699	7	17	2.215	163	246
San Cosme.....	49.566	11.767	368	178	21.248	239	144
San Luís.....	92.769	19.621	41	53	19.417	1.575	521
San Martín.....	349.235	44.309	603	522	35.034	1.246	1.924
San Miguel.....	101.272	15.623	184	62	7.762	261	925
San Roque.....	202.641	29.110	727	449	33.486	1.242	2.958
Santo Tomé.....	334.815	38.928	1.626	555	24.144	2.022	1.254
Sauce.....	108.453	19.235	167	129	378.743	1.506	221
Totales....	4.275.895	596.130	14.398	6.327	3.138.563	29.978	31.198

La agricultura.—No obstante ser la primera industria de todos los pueblos, su evolución en Corrientes se ha retardado cuando nó estancado.

El impulso dado por el gobernador doctor Pujol el año 52 á la agricultura, creando las primeras colonias en el país, no fué completamente eficaz, desde que no subsistió la industria, ni tuvo arraigo en las costumbres del pueblo. Acaso la índole del paisano i su misma sobriedad ha influido para que mirara con algún desdén esta fuente inagotable de subsistencia. Es sabido tradicionalmente que solo lo que no se siembra deja de producir la tierra de nuestra zona.

Decíamos no ha muchos días en un trabajo de la índole del que nos ocupa: «El criollo no ama el trabajo de la tierra i prefiere la vida nómade, por falta de arraigo, por no ser dueño de la fracción de terreno que cultiva. El día que se le dé tierra i materiales de labranza, ese paisano será un ciudadano quieto, útil i moral, que sabrá sacar beneficio de la fecundidad de la tierra que le brinda sus frutos».

El impulso que se dió á la colonización en la provincia durante el primer período del gobierno del doctor Vidal, hoy parece que tendrá su reproducción, en forma más práctica, buscando un beneficio más inmediato al criollo cuyas aptitudes se aprovecharán saludablemente.

El esbozo del plan que se propone desarrollar en este nuevo período el mismo gobernante, lo hacemos en otra parte del libro, pudiendo anticipar que las condiciones en que se podrá adquirir la tierra serán ventajosas i equitativas para el agricultor, quien tendrá asegurada su estabilidad, por que desde luego, entrará siendo propietario de la tierra destinada al cultivo.

Colonias.—Aunque no en estado muy florecientes, todavía existen algunas colonias fiscales de las que fueron fundadas: en 1880, la de *Madariaga*, en San Miguel; el 86 la de «Berón de Astrada», en Esquina; i el 89 la de «Perugorria» en Curuzú Cuatiá. La de «Apipé Grande», por último, fué fundada en 1896, en la isla del mismo nombre.

Están, además, las colonias creadas á iniciativa de la sociedad anónima «Colonizadora de Corrientes», fundada, prestigiada i sostenida por el Dr. Mariano I. Loza en Goya. Estas son: las colonias «3 de Abril» i «Progreso» en el departamento de Bella Vista; «Jeneral Ferré en Lavalle» i «Porvenir» en Goya.

Hai varias de origen particular; tales como: «Isabel Victoria» i «Carolina» en Goya, la primera fundada por el Dr. Loza en terreno de su propiedad, en condominio con el Sr. Funes; i la segunda, propiedad del Sr. Jacinto Rolón i también creada por él. En Saladas existe la Colonia «Juan Bautista Cabral» fundada por la Comisión Municipal de ese departamento; la colonia «San Isidro» en la propiedad de Don José D. Insaurralde; otra sin denominación especial, propiedad de Don José Virasoro Villagrán; la Colonia «Basilio Acuña», hoy en decadencia, en Curuzú Cuatiá; la de «Marcelina Bonzón» en Esquina.

En algunos otros departamentos hay propietarios de grandes extensiones de terreno que dedican algunas hectareas elejidas, á la agricultura, aunque sin prestarles toda la dedicación i el estímulo que requiere el agricultor para obtener los beneficios de una tierra cuya fecundidad es inagotable.

Puede notarse, de dos años á esta parte, una sensible reacción en favor de la industria agrícola. Siendo la agricultura la base del fomento de la ganadería, es natural que adquiera mayor actividad i mejoramiento, á medida que esa industria tienda á perfeccionarse i á estender el campo de su desarrollo, en cuanto entren las investigaciones científicas en los resortes de su funcionamiento, como ya se observa allí adonde la juventud inteligente toma las riendas del establecimiento. De

lo contrario la rutina mata á la idea que jermina i fructifica en todas las fuentes de actividad intelectual.

La brisa saludable del progreso en la provincia se ha recibido siempre del sud. Por eso vemos á esos departamentos revelarse como centros de iniciativa, al influjo de los pueblos limítrofes que presiden la hermosa evolución que realizan en bien de la república.

La *Colonia "3 de Abril"* está distante 3 leguas al N. E. de la ciudad de Bella Vista. La superficie comprendida dentro de su perímetro es de 13.863 hectareas, que fueron adquiridas en compra por la «Colonizadora de Corrientes».

Está dividido el terreno en chacras ó concesiones de 25 hectareas cada una, de las cuales ha vendido hasta la fecha la sociedad 250 concesiones, con una superficie de 6.100 hectareas. Hai, además, dentro del campo al rededor de 50 concesiones arrendadas á agricultores, quienes jeneralmente se hacen dueños de ellas.

Existen 287 familias, que representan 2.000 habitantes, siendo de éstas: 8 familias francesas, 7 familias belgas, 5 holandesas, 4 italianas i el resto argentinas. A la labranza de las tierras están dedicadas 193 familias, existiendo 11.000 hectareas de tierras dedicadas al cultivo i 5.000 dedicadas al pastoreo.

Se cultiva *maiz*, que en períodos regulares produce 2.000 kilos por hectarea; *maní*, 2.000 kilos por hectarea; *tabaco*, 1.300 por hectarea; *batata*, 6.000 kilos por hectarea.

La *patata*, la *mandioca*, *porotos*, *verduras*, etc., dan muy buenos rendimientos.

Los productos cosechados en esta colonia, son jeneralmente vendidos en Bella Vista, excepción hecha del maiz que se espnde en toda la línea del F. C. N. E. A., á un precio medio de 55 á 60 centavos los 10 kilos, puestos en el wagón de la estación de Saladas.

Útiles de labranza empleados son: *arados* de una i dos alas, *carpidoras*, *re-corredoras* i *aventadoras* de maiz. Los bueyes son los animales empleados en el arado de la tierra.

Hai actualmente 109 colonos que ya son propietarios, con sus títulos correspondientes, de una extensión de 302 concesiones de 25 hectareas cada una, que la sociedad ha vendido á razón de 28 á 32 pesos la hectarea.

Son los colonos poseedores de medios de transporte, de modo que la conducción de sus productos á la estación de Saladas no les cuesta mucho, por lo que obtienen grandes beneficios en sus transacciones.

Colonia "Progreso".—Está situada á 2 leguas al sud de la ciudad de Bella Vista.—7567 hectareas comprendidas dentro del perímetro de toda la colonia, constituye la superficie del campo, que fué adquirido por la misma «Colonizadora de Corrientes». Toda esta superficie está subdividida en concesiones de 25 hectareas cada una.

Se han vendido hasta la fecha 54 concesiones, ó sea 1.200 hectareas. No toda la extensión de este terreno es del todo adecuada á la labranza.

Cuenta actualmente con 400 habitantes, siendo extranjeros 100 individuos.

La cosecha de 1909 ha estado representada por 600 toneladas de maíz i 200.000 plantas de tabaco, que dan 20.000 kilos seco.

La «Colonizadora de Corrientes» tiene su administración en la ciudad de Goya, siendo presidente del Directorio su fundador el doctor Mariano I. Loza.

Colonia "Berón de Astrada".—Su fundación data del período gubernativo del doctor Manuel Derqui en 1883.

Está ocupada por 145 familias, de las cuales son: 2 italianas, una española i 142 criollas.

A excepción de unas 15 familias que se dedican con tesón al cultivo de la tierra, casi todas las demás cultivan muy pequeña extensión. El total de terreno cultivado asciende á 300 hectáreas.

Se cultiva el *maíz*, el *tabaco*, la *batata*, el *maní*, *sandía*, *melón*, *zapallo*, *mandioca*, *arbejas*, *alfalfa* i otras especies de menor cuantía. Existen también plantaciones de árboles frutales: *naranjos*, *durazneros*, *higueras*, *manzanos*, *peros*, *granados*, etc.

El rendimiento de la tierra, por hectarea, es el siguiente en los diversos cultivos: tabaco, 1.000 kilos; maíz, 2.000 kilos; alfalfa, 12.000 kilos.

Las ventas de los productos se efectúan en el comercio local i en la campaña del departamento, á los precios de \$ 0.50 i \$ 0.60 los 10 kilos de maíz; á \$ 10 i 12 el tabaco; á 0.45 i 0.50 la alfalfa puesta en Esquina.

Los útiles de labranza empleados son: máquinas cortadoras i enfardadoras de alfalfa; arados Norte Americanos i otras herramientas: todos son movidos por caballos de tiro liviano, criollos, i bueyes.

Ocupa la colonia la hermosa llanura comprendida entre los arroyos *Barrancas* por el Este, con el cual confina, i el *Sarandí*. Es un sitio pintoresco con su suelo accidentado. I queda la colonia distante alrededor de 10 leguas de la ciudad de Esquina.

Cuenta actualmente con cinco casas de negocio, tres carnicerías, una herrería i carpintería, una panadería i una estafeta nacional de correos.

La falta de caminos dificulta la comunicación con Esquina i entorpece el desarrollo comercial de la Colonia. Toca al gobierno remediar estas deficiencias, que son causa primordial del estancamiento de nuestra agricultura.

Colonia "Carolina".—Fué fundada en 1884 por el propietario del terreno Don Jacinto Rolón.

Actualmente pueblan la colonia,—que es sin disputa la más próspera de la provincia,—130 familias, de las cuales 128 son agricultoras, que representan 520 personas entregadas al trabajo, siendo, no obstante, el 50 % mujeres.

Del total de familias que forman este núcleo de laboriosos i honrados industriales, 100 son italianas, 27 argentinas i 3 españolas.

La extensión cultivada del terreno comprende 1.612 hectareas, siendo los cultivos los siguientes con su extensión respectiva: tabaco 390 hectareas; *maní* 32 hectareas; maíz 520 hectareas; 15 hectareas de alfalfa; 32 de batatas; sandías 10 hectareas; zapallos 80 hectareas; 133 hectareas dedicadas á viñedos; i entre naranjos, durazneros, peros, manzanos, i varios otros árboles frutales, 400 hectareas.

Rendimiento de la tierra, por térm. med. — Precio de venta, según clase i época

Tabaco, por hectarea	1.100 kilos	á \$ 2.50, 3 i 3.50 los 10 kilos
Maíz, " "	2.500 " "	" 0.40, 0.50 i hasta 0.80 los 10 kilos
Batata, " "	12.500 " "	" 0.16, 0.20 " 10 "
Maní, " "	1.600 " "	" 0.20, 0.30 " 10 "
Zapallos, " "	número 12.000	" \$ 12 el ciento
Sandías, " "	12.000 " "	" 10 " "
Alfalfa, " "	2.000 " "	" 0.30, 0.35 i 0.40 " 10 "
Viñedos, " "	5.000 litros	" 0.20 el litro

A las quintas de naranjales, duraznales, manzanares, etc. se les calcula un rendimiento de \$ 150 por hectarea.

La venta de los productos se hace en la misma ciudad de Goya, de donde está 2 leguas, distante la colonia. Hoi que el ferrocarril atraviesa el terreno de las colonias "Carolina" é "Isabel Victoria" esos productos tendrán nuevos mercados; habrán adquirido mejores precios i los colonos mayor estímulo.

Los útiles de labranza empleados están representados por 10 arados sulki, 1.120 arados comunes, 140 rastras. I cuentan los colonos con 1.300 bueyes i 1.500 caballos destinados á la labranza de la tierra.

Ha llegado en su desenvolvimiento la colonia, á agotar las suertes de chacras que habían sido entregadas por el dueño á la explotación. I ya el colono se ahogaba aprisionado por la falta de expansión.

A cargo del rematador señor José M^a Lozano, se encuentra la venta que en pública subasta se hará de ciento veinte i tantas suertes de chacras disponibles, que son de 100 hectáreas cada una, que la sucesión del señor Rolón posee en la colonia. I que en esa forma serán vendidas en breve, se espera con ansiedad por los colonos. Es administrador de la colonia el señor Pedro C. Credidio.

Colonia Madariaga.—Es un centro agrícola cuya administración es de carácter oficial. Fue fundada en el año 1888, durante el gobierno del doctor Vidal.

Pueblan la colonia unas 274 familias, de las cuales 5 son paraguayas, una brasilera i las demás argentinas. Del número total de personas, 240 se dedican con especial atención á la agricultura, cultivando al rededor de 4.800 hectareas, de donde se obtiene excelentes rendimientos, pues se trata de una tierra rica en *humus* con un mantillo de arena i arcilla que la hace permeable, siendo mui fértil.

Se dedican los colonos con especialidad al cultivo del maíz, el tabaco, la mandioca, el *maní*, sandías, zapallos i melones.

Por término medio el rendimiento de la hectarea es de 2.250 kilos de maíz.

La venta de los productos se hace en Concepción, reduciéndose las operaciones comerciales al maíz, todo por causa de la maldita falta de vialidad; se cotiza á \$ 5 los 10 kilos. Si tuviera el departamento un ramal ferreo, no solo esta colonia alcanzaría una prosperidad extraordinaria, sino que muchas más se desenvolverían mediante la feracidad de esa zona privilegiada.

Se ha hecho un ensayo últimamente con la caña de azúcar y ha dado mui buen resultado. I en jeneral no hai cultivo de nuestra zona que no dé frutos primorosos en esas tierras.

* *

Colonia "Marcelina Bonzón".—Es ésta una colonia ubicada en la propiedad particular de la que le ha dado su nombre, una señora que poseía las altas dotes que la hacían capaz de hermosas iniciativas en medio de su aspiración mercantilista.

Queda distante la colonia de 3 á 4 leguas al S. Este de la ciudad de Esquina.

La forman 15 familias, de las cuales seis son italianas i el resto hijos del país.

Setenta agricultores están entregados á la labranza de la tierra, que es fértilísima i se presta á diversos cultivos. Doscientas cincuenta hectáreas son las destinadas á la agricultura.

Se obtienen mui buenos rendimientos del maiz, las arbejas, maní, batatas, mandiocas, zapallos, melones, porotos, cebollas, ajos, etc. Entre los árboles frutales se cultiva el naranjo, duraznero, pero, manzano, higuera, etc.

El maiz, las arbejas, el maní, producen un rendimiento líquido en el año de \$ 250 á \$ 350 por hectárea, vendiéndose la mayor parte en Rosario i Buenos Aires.

Entre los útiles i máquinas de labranza se encuentran los arados de una i de dos rejas, tirados por bueyes i caballos. Para el maní se emplean máquinas movidas á vapor.

La Colonia "Juan Bautista Cabral".—Ha sido creada por la Comisión Municipal de Saladas durante el periodo de Virasoro i se halla situada á dos leguas al Norte del pueblo.

Cuenta ciento setenta familias, todas criollas, de las que trescientas personas son agricultoras, que se estimulan en presencia de los hermosos resultados obtenidos, cuando las sementeras escapan de la voracidad de la acridia ó de las influencias perniciosas del tiempo, pues las tierras son excelentes i los riegos naturales favorecen su fertilidad.

Toda la colonia tiene una extensión de 4.797.312 metros cuadrados, divididos en 78 lotes de á 61.504 metros cuadrados cada uno.

Se cultiva maiz, mandioca, maní, batata, alguna cantidad de caña de azúcar, tabaco, sandía, zapallo, calabaza, porotos, los cuales son vendidos en el pueblo de Saladas, llevándose gran cantidad de los productos al sur de la provincia, excepción hecha del tabaco que es totalmente exportado á Buenos Aires.

El arado francés primitivo es el instrumento principal empleado en la labranza de la tierra; i los bueyes i caballos para ararla i rastrillarla.

Los precios de venta de los productos de la colonia son como sigue:

Maiz.....	\$ 5, 6, i 7 por cada 1.000 kilos.
Mandioca	" 30 i 40
Tabaco.....	" 2.50, 3.00, "4.00" i "5.00" los 10 kilos.
Batata	" 20 i 25 los 1.000 kilos.
Alfalfa...	" 40 i 50
Sandía.....	" 10, 15 i hasta "25 el ciento.

El rendimiento de los productos por hectarea es así: el maiz 1.500 kilos por hectarea; 1.500 el tabaco; 10.000 la mandioca; 10.000 la batata; i la alfalfa 12.000 kilos al año.

La colonia «San Isidro» de Don José D. Insaurrealde, también en Saladas, tiene cultivadas: 600 hectareas de maiz, 10 de tabaco, 15 de batata, 6 de mandioca, 5 de maní, 10 de sandía, 5 de zapallo i su rendimiento es igual al de la colonia oficial de «Juan Bautista Cabral».

—El establecimiento agrícola del señor José Virasoro Villagrán en el mismo departamento, viene realizando importantes cultivos, que demuestran cuánto puede una voluntad enérgica dirigida por una iniciativa intelectual. Se trata de un joven preparado, que se entrega á las faenas rurales con entusiasmo i fé en el porvenir de la labor agrícola, como fuente segura de riqueza pública.

Cuando el departamento de Saladas pueda estar cruzado por los rieles del "Ferrocarriil Correntino", como piensa su progresista empresario señor Doderro, otra será la suerte de esas colonias i nuevos horizontes se abrirán al porvenir de la juventud.

Tiene el señor Virasoro Villagrán: 150 hectareas de maiz, 8 de tabaco, 1 de mandioca, 2 de batata, 1 de alfalfa, 2 de sandías, zapallos, melones, etc. i los precios obtenidos por ellos son los mismos que en los anteriores centros de producción, en los mismos mercados.

No consignamos en este capítulo los datos sobre el cultivo de los árboles frutales en viñas ó quintas de naranjos, limoneros, durazneros, etc. porque el número de los quinteros es considerable en pequeña i grande escala.

Sobresalen en este jénero de cultivos los departamentos de Bella Vista, Lavalle, Goya, Saladas, San Cosme, la capital con su sección rural de Lomas, Mburucuyá, San Roque i los departamentos del alto Uruguay: Santo Tomé, San Martín, Paso de los Libres i Monte Caseros adonde se ha despertado un especial interés por el fomento de los mandarines.

La escala de la importancia relativa de los departamentos productores del riquísimo, saludable i hermoso fruto puede apreciarse por el cuadro gráfico que ocupa el lugar correspondiente. Hai verdaderas eminencias entre los poseedores de grandes bosques del precioso árbol: don Francisco Cremona en la capital, Bruzzo en Bella Vista, don Baldomero Méndez Bar en Lavalle, quien aplica sus procedimientos científicos en los criaderos que posee. Una hectarea de terreno destinada á los naranjos tiene capacidad para 100 plantas, que por término medio, á los 6 años de edad, pueden dar 1500 á 2000 frutas anuales, lo que representa una producción líquida de 900 á 1.000 pesos, asignándole el precio medio de 6\$ el millar, pudiendo venderse á 7, 8 i 9 \$, según la época del año i las variantes atmosféricas. Las plagas que mucho mal han producido á la agricultura, i principalmente á las quintas de naranjos, han sido la acridia i los parásitos de la planta, que debilitan su vitalidad i empobrecen su producción.

* *

La *industria fabril i manufacturera* tiene un escaso esponente en la capacidad productiva de la provincia. La evolución del progreso ha alcanzado hasta mejorar la industria *agro-pecuaria*, por medios que la ciencia moderna aconseja; pero, aún no ha llegado á la provincia el capital con máquinas movidas á vapor ó á tracción eléctrica, como para transformar la materia oculta en el seno de la tierra en todos los ámbitos de la provincia.

El aceite de plantas i semillas oleajinosas se podría fabricar en la provincia sin que falte jamás la materia prima; pues la tierra produce con exuberancia el maní, el tártago, el coco, el algodón, etc; una fábrica de papel, por inmensa que fuese su fuerza elaboratriz, no agotaría la materia prima; la muestra de trigo pro-

ducida por nuestras tierras no ha sido superada por las mejores de Entre Ríos, Buenos Aires i Córdoba, i sin embargo, aún no tenemos un molino en la provincia; i seguiríamos hasta el infinito enumerando todos los establecimientos fabriles á que las fuentes naturales de la provincia darian vida pletórica i próspera, si no lo creyéramos inoficioso.

Se atribuye jeneralmente el fenómeno de este retraimiento de los capitales á la falta de confianza de las empresas industriales, debido á la situación mucho tiempo instable que ha sufrido la provincia, á causa de las conmociones políticas, que han producido, frecuentemente, la alteración de la paz, el enemigo más grande del afianzamiento del capital i la seguridad del crédito.

Una breve enumeración de los principales establecimientos industriales que funcionan en la provincia, corroborará nuestras observaciones precedentes:

En la capital: el *aserradero* á vapor de la firma Desimoni i Nicolini que comprende también, *fábrica de hielo*, *astillero* i elaboración de varillas para alambrados, con maquinarias poderosas, de las que forman parte asieras con carros automáticos, aserrineros, tijeras para cortar i perforar el hierro, sepilladoras, etc, teniendo la instalación completa un valor medio de 120.000 pesos. Comercia el establecimiento con Buenos Aires, Rosario, Entre Ríos i gran parte de la provincia.

Cuenta la casa con vapores remolcadores de que se hace mención en el capítulo sobre la navegación, que sirven como auxiliares eficaces del establecimiento para el transporte de materiales, leñas, etc.

Es ya una casa de grandes vinculaciones comerciales, de capital propio i de prestigio social, dentro i fuera de la provincia. Sus dueños son dos *pioners* meritorios de nuestros progresos, que han contribuido á enaltecer el nombre de la provincia que goza de buen concepto en el comercio mayorista de la capital federal.

—Otro gran establecimiento, que desenvuelve mucho capital i una acción de progreso constante, es el *molino de yerba* de la «Industrial Paraguaya» al cual se ha anexado últimamente, después de la edificación de su casa propia, un aserradero á vapor, con maquinarias modernas de gran potencia. En máquinas solamente la fábrica mixta representa un capital de más de \$ 200.000.

Su administrador señor Edmundo Resoagli es un obrero de grandes energías i de inteligencia clara, dotada de una voluntad inquebrantable para el trabajo.

Trabajan en sus talleres diariamente de 100 á 150 hombres.

La yerba es un producto tan afamado que la zafra de todos los años está comprometida en su totalidad, antes de su elaboración, vendiéndose en Buenos Aires, Rosario, Paraná i toda la provincia.

—La *fidelería á vapor* de Laudino Alvarez, es la misma fábrica fundada en 1888 por su primer dueño don Juan Pédola, actualmente mejorada por la exigencia de los progresos mecánicos.

Elabora 40 ó 50 clases de fideos en una cantidad media de 720.000 kilos al año.

Cuenta con máquinas adelantadas: 5 prensas verticales de 45 kilos cada una, i 2 horizontales (*tornetos*) de 25 kilos; una empastadora mecánica, también de 45 kilos.

Vende sus productos en casi toda la provincia.

Este mismo ramo de industria tiene sus similares en muchos pueblos importantes de la provincia.

—En Monte-Caseros, Oria i Preisler, tienen la más amplia i la más completa instalación de fidelería á vapor, una de las mejor montadas de la república. En Goya, las dos fidelerías á vapor de Andrés Parma, la una, i de Antonio Saetone la otra; en Bella Vista las de Carlomagno i Spiotta; en Curuzú-Cuatí, la de Guillermo Harvey; en Mercedes la de Luís Saia.

—*Curtidurías*, hai varias en diversos puntos: la de la sucesión Amadei en ésta, que es una instalación de las mejores i con capacidad para 500 cueros por cada faena. Tiene, además, una máquina trituradora de quebracho para la extracción del tanino i todo el mecanismo es movido á vapor—; la de Juan M. Barrios; la de José Vilche; la de Villán Soto en esta misma ciudad; la de Vilas hermanos en Goya, que elabora suelas mui apreciadas, debido á la esmerada preparación; la de Zubiría i la de Cheirasco i Pessini en Mercedes, quienes tienen anexados á sus fábricas, perfectamente montadas ambas, hermosos talleres de talabartería i zapatería, adonde se aplican los materiales elaborados en las fábricas, aparte de que es exportada también, la mayor parte de la producción del año, á Buenos Aires i Rosario; en Caseros la de Nikolassi; en Libres la de Muñoz; en Esquina la de Carlos Nardelli. Estas tres últimas trabajan en mui pequeña escala.

Existe en la provincia, en el departamento de San Cosme, distante cinco leguas de la capital, un *Ingenio de azúcar i destilería de aguardiente* anexa á la gran fábrica, todo lo cual pertenece á la firma Castillón i Nalda de esta plaza. Es un establecimiento modelo, que jira actualmente un capital aproximado de \$ 600 á 700.000, empleando en sus sembradíos de caña de azúcar, maiz i otros productos,—para lo cual tienen destinadas cientos de hectareas á la agricultura,—i la tarea fabril de 300 á 400 peones.

Elabora de 1.000 á 1.200 kilos de azúcar i 5.000 litros de aguardiente por día durante la zafra. Está la fábrica unida con esta capital por el F. C. Correntino de Doderó i sus ventas se hacen en esta plaza i otras de la provincia.

Produce la fábrica tres clases de azúcar que tienen su mercado asegurado, pues tienen mucha aceptación.

El "*Tanino*".—En "Peguahó está instalada una gran fábrica de ese producto, extraído del quebracho i que ya cuenta varios años de existencia. Hoy pertenece á la gran compañía Limitada, titulada "La Forestal", con ramificaciones hacia diversos establecimientos similares.

La fábrica elabora 20 toneladas diarias de extracto de tanino, consumiendo en esta transformación el quebracho de Empedrado, San Luís i el Chaco.

Emplea 200 obreros en el trabajo.

Está situada la fábrica en una hermosa barranca del rio Paraná á 50 kilómetros, más ó menos, de la capital de la provincia.

El establecimiento todo cuenta con un puerto, estación de ferrocarril, porque está unido con un ramal con el N. E. A., policía, escuela, almacén, carnicería i tienda.

—Varios talleres mecánicos funcionan en diversos puntos de la provincia movidos á electricidad, como en Mercedes la fábrica de zapatillas de Zubiría; en esta capital, las carpinterías de Llorente, Delcet i Boschetti i otras; á vapor con el combustible común del carbón i también á nafta: Panier, Martignoni hermanos, Zualet é Igarzábal en Curuzú Cuatí; Vilas hermanos en Goya; Sanchotena Duhart i Cía. en Mercedes.

—Un nuevo gran establecimiento se ha instalado recientemente en Bella Vista, que es una fábrica de aceites con maquinarias modernas que se calculan representar un capital de 20.000 pesos, que jira bajo la firma de Luís M. Cuneo i Cía., siendo su administrador Alberto Sclozer.

—En Goya se halla también recientemente establecida una fábrica de ropas

i sastrería de impermeables que se inició con una firma de la capital federal habiendo quedado como dueño su tenedor de libros señor Gobbi.

—En Monte Caseros se fabrica, aunque nó en grande escala, vinos de uva, cultivada en esa misma rejión por Pedro Oria, Ibarguren, Mouzo, Miguel Magaldi i otros.

—La cal que se elabora en Mercedes por Gómez, Díaz i Cerri, así como la que se fabrica en Curuzú Cuatiá por Baquer i Morals, son excelentes productos, extraídos de yacimientos que en esa zona existen en abundancia. Puede notarse como característica de una i otra cal, la de Mercedes i Curuzú Cuatiá, la calidad exteriormente superior, en la del primer punto, pero superando en solidez la mezcla preparada con la cal de Curuzú Cuatiá, aunque no tenga la blancura de la primera.

Las piedras calizas tienen un rendimiento medio de 75,70 i 65 % después de la calcinación.

—El gran producto regional de Mercedes, en este jénero de producción, es la piedra arenisca, de la cual se elabora el *adoquín*, la piedra de *pavimento*, *cordones* de vereda, *horcones* i objetos de aplicación diversa, bloques para edificación, puentes i alcantarillas de ferrocarriles, i otros usos, pudiendo obtenerse en la construcción de paredes, no solamente la consiguiente solidez, propia de la calidad del material, sino también las más bellas combinaciones por la variedad de colores de la piedra.

—Los trabajos manuales de la mujer obrera i del hombre de campo tienden á desaparecer desgraciadamente; pues solo se buscan i se obtienen,—pagando buenos precios, como objetos de curiosidad,—los tejidos de lana, algodón, cerda, etc., que ya han sido ventajosamente sustituidos por la producción fabril, que es barata.

Pero la habilidad manual, que ha sido heredada de sus antepasados por la mujer del pueblo, todavía constituye la faz decorativa de la industria que podríamos llamar *pedestre*, por su marcha retardada.

Corrientes va á tener su exposición propia en la gran Exposición Nacional Industrial de Buenos Aires con motivo de la celebración del primer centenario de nuestra emancipación política. I si bien no tiene muchos productos de elaboración fabril que exhibir en su pabellón, tendrá el orgullo de mostrar los productos primos de su naturaleza, que pondrán de relieve la capacidad productiva del territorio i el inmenso porvenir que espera á sus industrias latentes.

La exposición permanente que se abrirá en la capital cuando se hubiera clausurado la del centenario, desmontando el pabellón i transportándolo á esta ciudad, será una oportunidad para mantener vivo el estímulo que requieren los industriales antes de explotar la materia en cualquier parte. Confiamos en el éxito de la iniciativa.

VI

EDUCACIÓN PÚBLICA

Ninguna rama institucional ha realizado tantos progresos en la provincia como la instrucción pública.

Existe una previsión innata en el pueblo i un sentimiento natural de amor al mejoramiento jeneral.

La concurrencia popular en la obra pública de la cultura ha comprobado con hechos este sentimiento.

En ocasiones extraordinarias, Corrientes ha realizado obra de yankes: el pueblo de la provincia contribuye á la erección del edificio del colejo nacional en 1868; don Benito Preve en Goya, deja instituido en su testamento un legado de 10.000 pesos para la primera escuela popular que se construyese; doña Juana Francisca Cabral hace otro tanto con su fortuna i los pequeños contribuyentes surgen por millares en todos los pueblos, las aldeas, los centros rurales. I en las más apartadas campañas de la provincia, se organizan sociedades populares para encargarse del fomento de la instrucción pública en toda forma, sin mezquindades, sin faltar nadie á la cita, i al contrario sintiéndose empequeñecido aquel que no puede aportar, aunque solo fuera el contingente de su esfuerzo personal en la obra común.

Ir á la guerra, contribuyendo con sus bienes, su sangre, su existencia jenerosa para fundar i afianzar la libertad de la patria, fué la obra grande, inmortal de la primera hora de la organización social; fundar escuelas para afianzar más tarde la verdadera democracia, que sirve de pedestal á la república, ha sido el anhelo del pueblo en el período de la paz. Su afán ha tenido la merecida compensación, traducida en manifestaciones de cultura i de progreso político alcanzado después de una brega tenaz i esforzada.

Si la acción democrática no ha alcanzado un índice apreciable como signo de perfecta educación política; si no se han corregido los vicios de nuestras costumbres cívicas; si el espíritu de pueblo aún no ha alcanzado su completo desarrollo, i las prácticas inveteradas de no gozar el pueblo de su completa independencia en la deliberación de sus grandes problemas i en el uso de su soberanía, mucho se ha adelando, porque existe, por lo menos, una noción clara de los derechos i deberes ciudadanos.

La instrucción primaria en la provincia ha alcanzado un porcentaje relativamente elevado de 1893 adelante, bajo la administración del gobierno del ingeniero Valentín Virasoro, que tuvo al frente de las escuelas al educacionista doctor Ferreira.

Su acción institucional se concentró hacia el propósito de ensanchar el campo de la instrucción primaria, combatiendo el analfabetismo, i de mejorar el concepto pedagógico de la enseñanza, de acuerdo con las teorías positivas más avanzadas. Llenó de escuelas la provincia i pobló de alumnos las aulas, esparciendo sus beneficios á todos sus ámbitos.

A este efecto adoptó las más oportunas medidas á fin de hacer efectivas las prescripciones de la lei que hace obligatoria la instrucción.

Se puso en práctica un plan de estudios que mereció aplausos de toda la república i aún de las naciones más adelantadas de Europa.

Se reformó la lei de instrucción pública, haciéndola adaptable á los medios sociales i naturales. I el gobierno, por su parte, hizo efectiva la autonomía económica del Consejo Superior de Educación, creación feliz del primer gobierno del Dr. Vidal.

Los sucesores del doctor Ferreira al frente de las escuelas, siguieron la obra iniciada por él, prosiguiendo la edificación escolar, promoviendo al efecto el concurso popular, que no faltó cuando fué requerido donde era menester. Así se erijieron las casas para las escuelas populares de Curuzú Cuatí i Esquina i los edificios fiscales de la capital, Santo Tomé, Paso de los Libres, Concepción, 9 de Julio, Mburucuyá i más tarde, los de Saladas, San Lorenzo, Chavarría, adonde no por su carácter oficial dejó de concurrir el óbolo popular, que ya se ha hecho costumbre incorporada á las prácticas administrativas cuando de obra escolar se trata.

I hasta para la creación de escuelas rurales se ha visto la intervención de los vecindarios, que llegaron en su acción colectiva á costear las casas, hacer donativos de terreno i amparar á aquellas con su prestigio i su vigilancia, ejerciendo el gobierno paternal que requieren para llenar cumplidamente su misión social.

En 1906 se crearon por lei nacional las llamadas escuelas Láinez por el autor del proyecto en el H. Senado Nacional.

Las escuelas Láinez constituyen un auxilio poderoso del gobierno de la nación al de la provincia, en favor de la educación primaria.

Son 35 escuelas más agregadas á las que el Consejo ha costeado i continúa costeando, que en el año 1909 representaban un total de 4835 alumnos inscriptos, de los cuales 2812 son varones i 2023 mujeres, habiendo sido la asistencia media de 3785 niños, de éstos 2156 varones i 1629 mujeres. Cuentan para la enseñanza con 71 maestros, 55 de los cuales tienen título i 16 no los tienen.

Algunas de esas escuelas funcionan en edificio propio; pero la mayor parte de ellas en casas alquiladas.

La provincia se acogió á los beneficios de la lei Láinez, ensanchando así el límite de la campaña contra el analfabetismo. ¿Se despojaba quizá, voluntariamente, de una parte de su autonomía? Pero quedaba la obra institucional en pie i el clarear de un horizonte más basto para la cultura del pueblo. Con los recursos de la provincia solamente, no se habrían satisfecho necesidades sociales cada vez más crecientes.

Tal es el estímulo que sienten los padres por la cultura de sus hijos, que las casas de educación, las aulas todas de la provincia, aún de las poblaciones rurales más apartadas, son invadidas por los que van en busca del bautismo de la ciencia.

Cada período escolar es una verdadera irrupción de estudiantes, que llegan en su anhelo por merecer la mejor escuela, á implorar en su ayuda el favor de directores i profesores.

La última creación de cuatro escuelas normales en la provincia, que se debe á la feliz iniciativa del ministro del ramo doctor Naón, satisface en gran parte este anhelo público, al par que importa un homenaje de reconocimiento i como un premio al esfuerzo popular meritoriamente iniciado i sostenido en Corrientes como en ninguna otra provincia argentina. Son precisamente las escuelas populares de Goya, Esquina i Mercedes las que han recibido este tributo.

I, rara coincidencia: la primera provincia argentina que organizó i costó ejércitos, derramando su sangre en contiendas homéricas por la libertad argentina contra la tiranía, fué también la que sistematizó su instrucción primaria, lejisló sobre educación secundaria i formuló el primer plan de estudios para escuelas normales.

Tiene pues, la instrucción primaria en la provincia dos superintendencias: el consejo superior de educación i el consejo nacional que rije i administra las escuelas Láinez, por intermedio del inspector nacional de escuelas primarias de la provincia.

El total de escuelas primarias que funcionan en la provincia asciende á 273, en cuya suma se incluye las 35 dependientes del consejo nacional. En la suma de todas las escuelas no figuran las particulares sostenidas por sus mismos directores ó instituciones religiosas.

La categoría de las escuelas es como sigue: escuelas *graduadas* 12, 27 *elementales* i 199 *infantiles*.

Se ocupan en la enseñanza de las escuelas primarias 164 maestros diplomados i 314 no diplomados.

Los registros acusan la existencia de 20.678 alumnos en toda la provincia, pero cuya asistencia media está representada por la cifra 16.486.

No es un fenómeno extraño á nuestra evolución escolar el hecho de que, progresando la instrucción pública en el sentido moral, técnica ó pedagógicamente, hubiera sin embargo disminuido sensiblemente el número de los que reciben los beneficios de la educación, i en concomitancia con esta decadencia del número de alumnos también hubiese disminuido el número de los maestros diplomados. Pero el axioma matemático se cumple también en este caso, porque lo que ha perdido la provincia por un lado con las reducciones anotadas, ha ganado con las escuelas nacionales, que pueden seleccionar su personal, i en consecuencia rodear de mayor prestigio á sus escuelas.

La obra educacional de Ferreira es el patrón con que sus sucesores han seguido realizando el monumento, conservando el tipo, el carácter, la extensión i la intensidad de la obra científica erijida como la más alta manifestación de nuestro mejoramiento social, ó ensanchando el horizonte como lo está haciendo don Manuel Cabral, que por varios períodos viene presidiendo esta gloriosa evolución, que constituye el timbre más hermoso de los gobiernos que la auspician i la sostienen con las rentas del estado.

Bajo los auspicios i con la superintendencia del Consejo Superior de Educación se sostienen otras instituciones de enseñanza especial como la escuela *industrial* para mujeres i la del mismo carácter para varones; i la *normal* provincial para formar maestras rurales. Las escuelas industriales, han tenido por fundamento, crear el espíritu industrial i la noción del utilitarismo en el niño, salvando del caos á elementos que proceden de un ambiente social malsano, dando un oficio á la clase obrera.

Conocemos á un joven industrial, que tiene hoy casa establecida en el centro de esta ciudad, con capital propio, cuyos comienzos en el manejo de las herramientas los ha tenido en la escuela industrial, bajo la dirección del entonces maestro del taller de talabartería Sr. Guillermo Sándor.

Jóvenes obreras existen que ya se costean honestamente su subsistencia i la de su familia, con un oficio adquirido en la escuela industrial de mujeres. La obra de cultura pública, pues, tiene una traducción positiva i benéfica para la salubridad moral de este pueblo.

La obra de la edificación ha tenido su relativo estancamiento, defraudando indudablemente el anhelo de los padres en el sentido de la difusión de la enseñanza pública. Pero atenciones i necesidades más urgentes han postergado esa iniciativa complementaria de estética i de educación.

Casi cada población de la provincia tiene uno ó más terrenos destinados á la edificación de sus casas escolares, que han sido oportunamente escriturados á favor del Consejo.

Una oportuna i previsora iniciativa del presidente del Consejo señor Manuel Cabral, hizo que el Congreso Nacional modificase la lei por la cual se destinaba la suma de 700 mil pesos para la erección de un monumento escolar, esto es, de un edificio monumental en la capital, en celebración del primer centenario de nuestra emancipación política. En efecto, con el propósito de difundir mejor el beneficio de la instrucción primaria en la provincia, se obtuvo la modificación del texto de la lei, en el sentido de que los edificios fueran seis que se ubicarán en varios puntos de la provincia, con uno en la capital, con capacidad para 1000 alumnos.

Será ésta la mejor forma de honrar la memoria de los próceres de Mayo.

Claman las poblaciones urbanas i aún las rurales por la edificación escolar, porque ella resolvería el problema de la concurrencia del mayor número, la garantía de una higiene como la que requiere la salud de tantos niños i el problema económico de los alquileres.

Hai pueblos mui meritorios por su estado económico i social en el presente, como el de Caseros, que han planteado el dilema: ó tenemos casa propia i alumnos que educar ó no tenemos escuela por ausencia absoluta de alumnos, cuyos padres no quieren exponer á sus hijos al peligro de las casas ruinosas ó inseguras i antihigiénicas. I tienen razón mui justificada como que, con honor para ellos, se preocupan de lo que ellos consideran el más caro de los intereses sociales.

Además de las escuelas públicas de enseñanza primaria, sostenidas por los gobiernos nacional ó provincial, las hai de origen particular, que gravitan sobre asociaciones ó gremios determinados. Nos referimos á las cuatro escuelas de carácter religioso que funcionan en la provincia, una en la capital, la escuela católica de «San José», sostenida por la congregación mundial de las Hermanas de la Misericordia; otra en Goya, la de «Santa Teresa de Jesús»; otra en Bella Vista i la otra en Mercedes; además hai en este último pueblo otro establecimiento particular de enseñanza laica, el colejo «Rivadavia» i una escuela de niñas en Esquina dirigida por una señorita de Molinari.

El proceso evolutivo de la parte técnica en la marcha escolar, ha tenido sus dificultades para desenvolverse con eficacia á fin de hacerse sentir los efectos de los principios positivos aplicados á la educación del niño. Se habría necesitado un personal uniformemente preparado, con amplia base científica i espíritu de investigación, capaz de aplicar el avanzado plan de estudios con criterio psicológico.

Pero la extensión ideal del plan ha perjudicado la enseñanza intensiva de aplicación inmediata en la vida práctica i se ha fracasado en algunos casos.

Por el número de alumnos que educan las escuelas primarias con relación á la población total de la provincia, la proporción es de 6.8 por cada 1.000 habitantes.

En la escala de la instrucción pública de toda la nación, corresponde á Corrientes el 5° lugar.

El movimiento detallado de la instrucción primaria que nos da la estadística correspondiente, tiene una especial importancia para hacer ver la obra que los directores de la educación de la provincia i el gobierno han hecho i sujere lo que falta aún que hacer para llevar la acción educacional á todas partes.

Efemérides de la Instrucción Primaria en Corrientes

Hemos dado esta forma al extracto obtenido del estudio practicado por el distinguido catedrático señor Conrado Romero, quien, cumpliendo con un encargo del Consejo Nacional de Educación ha escrito una Reseña histórica de la instrucción primaria en la provincia, correspondiente á la centuria transcurrida.

1812—En Enero 21, el Ayuntamiento de la capital resolvió elevar á la categoría de pública la escuela privada que funcionaba en el partido de Riachuelo arriba, bajo la dirección de Juan Manuel Alcaraz, recomendando su ejecución al Alcalde de 1° voto Don Francisco Alvarez Valdés.

El 21 de Mayo el Cabildo, Justicia i Regimiento expidió el título de maestro de primeras letras á Don Juan Andrés González para Lomas arriba.

1813—En la sesión capitular del 5 de Octubre, el cabildo semanal resolvió que los fondos del Rincón de Luna fuesen aplicados á la fundación de escuelas de primeras letras i latinidad.

1814—El cabildo, en sesión del 31 de Octubre, considerando que por los disturbios en que se hallaba envuelta la provincia no se había podido realizar la resolución del año anterior, i habiendo pasado la hacienda del Rincón de Luna á las temporalidades de la comuna provincial, acordó que fuesen rematadas las veintenas de los cuatropes de los Curatos de San Roque i Saladas á fin de que con su producido fuesen fundadas escuelas de primeras letras i pagados los directores i maestros que restableciesen la educación pública.

1819—El cabildo, en su sesión del 22 de Febrero, atendiendo al pedido del juez comisionado, de Isla Alta (Bella Vista) don Juan José Zalazar, acordó á Pedro Antonio Luque el título de maestro de primeras letras i excensión del servicio militar, lo que fué del agrado del señor coronel i gobernador intendente don Juan Bautista Méndez.

1820—El ayuntamiento, en sesión del 17 de Enero, accediendo á la solicitud del Alcalde don Bartolomé Rodríguez Méndez, comisionado ad-hoc para establecer escuelas de primeras letras en la provincia, nombró á don Melchor Vargas, antiguo maestro particular de San Roque, con el correspondiente título.

1821—El 12 de Octubre, Lucio Mansilla depuso del gobierno al representante de Ricardo López Jordán don Evaristo Carriego.

—El 11 de Diciembre se sancionó por el H. C. Constituyente la primera Constitución para la provincia.

1822—El 9 de Diciembre fueron nombrados, en sesión capitular, las autoridades de los treinta partidos de la campaña, i como resultase que no sabían leer ni escribir los jueces Juan Bautista Vargas de Yaguareté Corá i Juan Manuel Bonía, fueron exonerados.

1823—El cabildo, en sesión del 25 de Agosto, acordó, á moción del alcalde don

Cornelio Araujo, destinar á la obra de la escuela de primeras letras de San Roque el producido anual de los derechos de tiendas i pulperías de aquel partido.

1824—En sesión del 26 de Enero el cabildo comisionó al síndico procurador para arreglar con el gobernador don Juan José Fernández Blanco la indemnización del Rincón de Luna, haciendo que el P. E. destinara 400 pesos anuales para fondos escolares, pasando la hacienda á la administración provincial.

—El 20 de Mayo, dirigiéndose el H. C. P. al P. E. le manifestó auspiciando la idea de remitirse jóvenes á Buenos Aires para ser educados á pedido de aquella provincia, ordenando que en el término de un mes promueva dicha remisión.

—El 8 de Junio, el gobernador Juan J. Fernández Blanco decía en un mensaje al H. C. P. que había tentado todos los medios para establecer escuelas públicas en todos los partidos i que había fracasado por la escasez de sujetos capaces de llenar tan delicado cuan útil cargo.

1825—Según la nueva Constitución, desde el 1° de Enero quedará extinguido el cabildo.

—El 18 de Enero, el diputado al Congreso Permanente don Gregorio Saenz Cavia presenta un proyecto creando en Goya una escuela de primeras letras, lo que se cumplió con la lei jeneral del 11 de Febrero.

—El 4 de Febrero, el gobernador don Pedro Ferré reorganiza la policía reglamentando la vijilancia de los niños que se educan, en el afán de mejorar la cultura del pueblo.

—El 7 de Febrero, el H. C. P. dictó una lei que fué promulgada el 11 nombrando maestros de primeras letras en los partidos de Goya, Caá Catí, San Roque, Saladas, Itatí, Ensenada de San Cosme, Curuzú Cuatí, Esquina, con la renta anual de cien pesos i sin derecho á cobrar otro emolumento, salvo los estímulos que espontáneamente quisieran hacerlo los pudientes.

1826—El 20 de Enero, el gobernador Ferré pidió autorización al H. C. P. para fundar una escuela de primeras letras, bajo los auspicios de la enseñanza mútua, así como clases de latinidad, matemáticas, dibujo i música.

—El H. Congreso facultó al P. E. para realizar el pensamiento, debiendo destinar al efecto parte del antiguo convento de la Merced. Fué sancionada la lei el 12 de Mayo i promulgada el 13.

—El 30 de Octubre se abonó 16 \$ 5 1/4 reales á la maestra de niñas doña Valentina Verón, contemporánea de doña Antonia Rosa Cañete, que fué maestra de doña Margarita Berón de Astrada, hermana del mártir.

1827—El nuevo establecimiento fué solemnemente inaugurado el 1° de Enero, funcionando las clases de primeras letras bajo la dirección del agrimensor don Narciso Parchape; los de latinidad á cargo de don Paulino Cabral i de música al de don Antonio Santos Adlub.

—En el aniversario de la fundación de la escuela de la Merced, renuncia su director el agrimensor señor Parchape, siendo reemplazado por don Francisco Rojas.

—El 30 de Abril fué elevado el sueldo mensual del maestro de latinidad doctor Juan Paulino Cabral de 200 á 300 pesos metálicos.

—El 3 de Mayo el gobernador Ferré pidió autorización al H. C. P. para fundar una escuela de niñas, i el día 11 se dictó la lei respectiva, con especial recomendación de darse cumplimiento á ella lo más pronto posible.

—La escuela particular de doña Valentina Verón mereció la distinción de oficializarse, asignándosele el sueldo mensual de 200 pesos, alquilán-

dose en diez pesos mensuales la cómoda casa de don José Luís Cabral para aulas.

—El 1° de Mayo fué nombrado maestro de primeras letras en Curuzú Cuatí don José Arinener en reemplazo de don Julián Miño que falleció.

—El 23 de Junio reemplazó don Pedro José Brid como maestro de primeras letras de la Merced á don Francisco Rojas.

—El 3 de Octubre, el H. C. P. autoriza al P. E. para crear escuelas en las comandancias de San Luís del Palmar, Empedrado i Bella Vista.

—El 24 de Octubre, el gobernador Ferré remitió, desde su cuartel jeneral en Curuzú Cuatí, un proyecto de lei sobre creación de un cuerpo docente, que fué sancionado el 22 de Noviembre i promulgado el 30 del mismo mes i año.

—El art. 1° disponía la formación del cuerpo docente;—2° sus condiciones esenciales que armonizarían la actualidad financiera i las necesidades educativas;—3° la creación de un inspector jeneral; i 5° la exitación de los anhelos patrióticos al más pronto cumplimiento.

—Figuran en este año como maestros de primeras letras, por haber cobrado sus haberes, Antonio Basilio Sosa i Ciriaco Roa, de San Roque; Fernando Chaves de Caá-Catí; José Joaquín Quijano de Itatí i Julián Miño de Curuzú-Cuatí.

—El 2 de Noviembre fué nombrada reemplazante de doña Valentina Verón, que falleció, la maestra particular doña Victoria Chevalier de Fournier, teniéndola como bedela á su hija Victorina Fournier.

—El 4 de Diciembre, dando cuenta el gobernador Ferré á la H. C. P. del estado de la provincia, decía esta frase histórica:—«El gobierno ha creído que un templo i una escuela en cada aldea debían ser los mejores monumentos que la provincia levantase á la libertad, i vosotros no escatimasteis las sumas necesarias á tan digno cuan loable objeto».

1828—El 1° de Marzo, don Isidoro Martínez donó á fondos escolares *trescientos* pesos numerarios.

—El 7 fué nombrado maestro de primeras letras en San Cosme, don Felipe Santiago Gallardo.

—El 30 de Setiembre el gobernador Ferré ordena la vacunación obligatoria, con recomendación de su cumplimiento á los comandantes militares i á la palabra persuasiva de los párrocos.

1829—Una lei del 26 de Enero declara suspendidas las garantías constitucionales.

1830—El 4 de Diciembre en su mensaje de trasmisión del gobierno, don Pedro Dionisio Cabral, decía: «Los establecimientos públicos para la educación primaria de los niños en la ciudad i campaña, han manifestado los mayores adelantos bajo el celo de sus respectivos preceptores.—En breve debe propagarse en toda la provincia, el ventajoso método de la enseñanza mútua por medio de individuos capaces, formados al intento en la escuela normal de esta capital, cuyas mejoras progresivas admiran á la vez i satisfacen completamente la espectación pública.

—El 20 de Diciembre se sancionó, promulgándose el 30, la creación de una cátedra de filosofía.

1831—El 20 de Enero, el Contador Jeneral de la provincia don Fermín F. Pampín informa que los maestros están pagos al día.

—El 20 de Agosto, el H. C. P., en consonancia con la declaratoria de la libertad de vientres de la célebre Asamblea Nacional del año 13, dictó una lei sobre colocación i educación de los *niños libertos*.

- 1833—El 27 de Diciembre, el H. C. P. confirió el grado de «Brigadier Jeneral de los Ejércitos de la Patria» con la asignación mensual de 1.500 pesos metálicos á don Pedro Ferré, quien contestó oficialmente el 30 aceptando el honor militar, pero destinando el sueldo vitalicio íntegro á beneficio de la educación del pueblo.
- 1834—Aparecen formando el cuadro del personal docente de la provincia las siguientes personas: en la *capital* frai José de la Quintana, Josefa Curuzurreta, Petronila Ojeda, Victoria Chevalier de Fournier, Juan Antonio Acevedo, Juan Francisco Quevedo, Manuel Núñez de Ibarra, Agustín Mallorca; en *Goya*, Pedro José Brid; en *Esquina*, Manuel de Reyes Gómez; en *Bella Vista*, Pedro Amarilla; en *Curuzú Cuatiá*, Juan José Giménez; en *Caá-Catí*, Eduardo Esquivel i Sinforosa Esquivel; en *Yaguareté Corá*, Valentín Flores; en *Saladas*, Alejandro Antonio Aguirre; en *Mburucuyá*, Pedro Arriola; en las *Ensenadas de San Cosme*, Ignacio Soto; en *San Luís del Palmar*, José Joaquín Quijano; en el *Riachuelo*, Fausto Moreira; en *Itatí*, Cipriano Cabuzú; en *San Antonio de Itatí*, Antonio Aguirre i en *Lomas*, Domingo Solís.
- 1836—En su mensaje de 6 de Diciembre, el paternal gobernador don Rafael Atienza habla de la educación pública i de los medios eficaces dictados para que las escuelas de educación primaria de varones en la ciudad i pueblos de campaña, puedan corresponder á las esperanzas del gobierno.
—«El celo que manifiestan por su progreso las distinguidas i beneméritas señoras que componen la junta de inspectoras de estos establecimientos, es mui recomendable i digno del mayor elogio».
- 1837—El 25 de Enero, los indios invadieron los pueblos de Goya i Lavalle, cometiendo toda clase de depredaciones i excesos.
- 1837, 38, 39—Años de vicisitudes en que el gobierno ha estado consagrado á reprimir el avance de la oligarquía i á preparar la histórica tragedia, cuyo epílogo fué el martirio de su gobernador Berón de Astrada.
- 1839—El 6 de Octubre el pueblo derrocó del poder á don José Antonio Romero, impuesto por el triunfo de Echagüe en Pago Largo, reasumiendo el mando del gobierno, el Brigadier jeneral Ferré.
- 1840—Por lei del 22 de Enero se derogó la del 23 de Diciembre del año 35, cambiando el lema de *Mueran los Salvajes Unitarios* por el de *Patria, Libertad i Constitución*.
—Ferré complementó su obra educativa, que debía abarcar las tres etapas: *primaria, secundaria i universitaria ó terciaria*.
- 1841—El 16 de Febrero se promulgaron dos leyes, creando con la primera un instituto de enseñanza secundaria bajo el título de «Colejio de nuestra Señora de las Mercedes» que debía ocupar el convento en que el 1° de Enero de 1827 se inauguraban las clases primarias; i otro de carácter superior con la denominación de «Universidad de San Juan Bautista».
—El 26 de Febrero reglamentó Ferré las clases universitarias i el 31 de Marzo nombró Rector de ella á don Santiago Derqui, que fué presidente de la república.
—El 28 de Noviembre triunfó en «Caá Guazú» el jeneral Paz, al mando del «Ejército de la Reserva».
- 1842—El 6 de Diciembre las tropas aliadas, al mando del jeneral Fructuoso Rivera fueron derrotadas en «Arroyo Grande». I en consecuencia vino al poder don Pedro Dionisio Cabral.
—Por decreto del 31 de Diciembre redujo las clases de latinidad de ambos establecimientos.

- 1843—El gobernador Cabral leyó su mensaje el 8 de Marzo, guardando silencio acerca de la instrucción primaria.
—Por decreto del 20 de Marzo i del 10 de Abril fué declarado traidor á la patria el Brigadier jeneral Ferré i fuera de la lei i sujetos á la pena capital á los defensores de la libertad.
—La batalla decisiva de «Laguna Brava», ganada por el jeneral Joaquín Madariaga afianzó la libertad de Corrientes después de una larga jornada de heroica resistencia, i abrió el horizonte de las grandes reparaciones, asumiendo el vencedor el mando de la provincia.
- 1846—El gobernador Don Joaquín Madariaga, en su mensaje, dando cuenta del estado de la provincia, decía que las consecuencias de la guerra superaron á sus deseos de facilitar los medios del mayor desenvolvimiento á la inteligencia de nuestra juventud.
- 1847—El 7 de Enero, el gobernador Madariaga expidió un decreto creando dos comisiones inspectoras de escuelas primarias, una para las de la capital i otra para las de la campaña.
—En su mensaje de inauguración lejislativa del 6 de Mayo, el mismo gobernador manifestó que mediante las visitas inspectoras se había constatado que más de dos mil niños de ambos sexos se educaban en las escuelas de la provincia, agregando que la vacunación se atendía eficazmente.
—El 17 de Junio, el H. C. G. C. dictó una lei de jubilaciones que le sirvió de clave al gobernador Don Manuel Antonio Ferré para premiar á su ex-maestro Frai José de la Quintana, el 12 de Agosto de 1854.
—El 21 de Noviembre era nuevamente maniatada la libertad en los campos de «Vences».
- 1849—El 13 de Febrero el H. C. G. facultó al P. E., ejercido por el gobernador Benjamín Virasoro, para fundar un colejio.
—Otra resolución lejislativa de la misma fecha autorizaba la ocupación de los bienes del presbítero Don Juan Nepomuceno Goitia á beneficio de la educación pública.
—El 13 de Marzo puso el gobernador Virasoro en vijencia el presupuesto de 1848.
—Da una idea de la importancia de los pueblos, las escuelas que allí figuran con sus asignaciones correspondientes:
—En Corrientes Frai José de la Quintana con 500 pesos i sus ayudantes Mariano Arévalo i Pedro Pascual Rojas á 300 pesos cada uno; Feliciano López 1.000 i su ayudante José Niveiro 500; Victoria Chevalier de Fournier 600; Susana Roa 350; Josefa Nuñez 500; Constancia Arriola 350; Francisco R. Moreno 250. En Lomas, Fausto Moreira 300; N. Romero 60. En San Cosme, González 150. En Ensenada Grande, Vallejos 80. En Guácaras (hoi Santa Ana), 80. En San Luís del Palmar, un preceptor 350. En Empedrado, Ignacio Soto, 200. En su campaña, Quintana, 60. En Itatí, un preceptor, 350. En su campaña, Antonio Aguirre, 100. En San Antonio de Itatí, Pedro Abasolo, 300 i Manuel de R. Maciel, 200. En Caá Catí, un preceptor, 300. En Saladas, un preceptor, 450. En Mburucuyá, un maestro, 150. En su campaña, otro 75. En Bella Vista, un preceptor, 200 i otro en Santa Lucía, 100. En San Miguel, un preceptor, 150 i otro en Loreto, 50. En Yaguareté Corá, un maestro, 200. En San Roque, un preceptor, 200. En Goya, un preceptor, 1.000. En Santo Tomé, un preceptor, 150. En Curuzú Cuatiá, un maestro, 400. En Restauración (hoi Paso de los Libres), Felipe Costa, 250. En Esquina, Félix Pérez, 150. En Mercedes, Ramón Sánchez, 200.

—El 30 de Octubre, el gobernador delegado Don Miguel Virasoro, preocupado con la defensa de la provincia, decretó la rebaja del 50 % i aún de más de los sueldos precedentes, sin que por eso decayera el entusiasmo de los maestros en su noble tarea.



1850—En su mensaje al Congreso enviado desde su cuartel jeneral en San Roque, por el gobernador, coronel mayor don Benjamín Virasoro, el 30 de Diciembre, decía que se ha mirado la instrucción pública con todo el interés que permiten las circunstancias de la provincia; hablaba de la fundación del Colegio Arjentino en la capital i de la cultura que recibían las niñas en las escuelas respectivas haciendo augurios felices de la que se abría recientemente.

—Aparece en Goya un émulo de frai José de la Quintana, que lo era don José Eusebio Gómez.

—Fué precedido este apóstol de la educación del pueblo, por Pedro José Brid en 1837, Melchor González en 1839, Troncoso en 1840, Pedro Matoso en 1842, Antro-
ne en 1843, Marcelina Bonzón en 1847, Camila O'Gorman en 1848 i Roberto Hempel en 1849.

Don José Eusebio Gómez fué, como le llama el señor Romero, el Frai José de la Quintana goyano; bebió su inspiración pedagógica en las fuentes, de Pestalozzi i tuvo la clarividencia del verdadero apóstol de la enseñanza cuando dedicó 26 años de su existencia fecunda á enseñar á la juventud, desparramando doctrinas i verdades con espíritu amplio i corazón de filántropo.

Escribió una carta-cartilla; textos de Aritmética i Gramática i un opúsculo de Ortografía, enseñando al mismo tiempo una caligrafía que fué modelo i un rasgo de cultura estética que tuvo sus proyecciones en la sociedad.

La Municipalidad de su pueblo le acordó una medalla con la siguiente leyenda: «La Municipalidad de Goya al ciudadano don José Eusebio Gómez»; en el reverso: «Antiguo preceptor i benefactor de Goya—1868». Una de las calles consagra su nombre en la nomenclatura pública i también la escuela graduada de aquella ciudad, ha sido bautizada del mismo modo.

El gobierno de la provincia en la breve administración del Dr. Guastavino, le acordó también un premio, consistente en otra medalla, cuya leyenda circundando el escudo de la patria en el anverso decía: «Gratitud al educacionista» i en el reverso: «El gobierno de Corrientes premia al mérito».

1852—El 3 de Febrero es vencido el tirano en la batalla de Caseros i los transportes de alegría del pueblo por este acontecimiento, que asumió proporciones extraordinarias, revelaban el espíritu que absorbía al sentimiento público. El 6 de Julio devolvió el gobernador Cabral la suma del poder que había asumido, ocupando el gobierno el Dr. Juan Pujol.

1853—El 12 de Enero, iniciando el gobierno sus gestiones en favor de la educación pública se propuso trazar un basto *plan de educación* con el objeto de organizar las escuelas i fundar una gran escuela normal.

—El H. C. P. sancionó la lei sobre educación primaria el 6 de Abril.

En ella proclama la instrucción gratuita; crea escuelas *elementales* i *normales*, las primeras para enseñar «lectura i escritura del idioma patrio,

doctrina i moral cristiana i elementos de aritmética práctica; las normales tendrían, además, «mayor ensanche en la instrucción religiosa, comprendiendo el dogma i los fundamentos de la fé; gramática castellana, retórica epistolar, reglas de urbanidad i de declamación, historia, jeografía i cronología, matemáticas, física i mecánica, dibujo lineal, historia de América i en especial de la república arjentina, teneduría de libros, elementos de agricultura, vacunación i pedagogía teórica i práctica i la Constitución del estado.

En la capital se creaban dos escuelas normales.

La lei reglamentaba la conducta y la marcha profesional de los preceptores. En premio de sus servicios, era eximido del servicio militar el preceptor que hubiera alcanzado un período dado en el ejercicio profesional i se le rodeaba de toda clase de consideraciones.

Se creaba un consejo de inspectores que tendrían á su cargo la vijilancia del cumplimiento de las disposiciones escolares.

—El 16 de Junio delegó el mando en Don Manuel Antonio Ferré para salir á campaña á estudiar sus más urgentes necesidades.

—El 2 de julio nombró director del Colegio Arjentino al canónigo doctor José M^a. Rolón, su ex-ministro jeneral, en sustitución del educacionista señor Eulogio Cabral.

1854—Una lei del 29 de Agosto, promulgada el 6 de setiembre, determina la forma i las condiciones en que se hade adjudicar cinco becas que el gobierno nacional ofrece á la provincia para el histórico colegio de Monserrat en Córdoba.

El 20 de Abril sanciona el H. C. Jeneral Constituyente una lei, por la que se deroga un artículo de la Constitución del 15 de setiembre de 1824 i dispone que las escuelas pasen á depender de las municipalidades, determinando sus funciones.

—El 10 de Octubre, nombró desde Esquina al sabio naturalista doctor Amado Bonpland, director de un museo i exposición permanente de productos regionales.

1856—El 9 de Abril se sancionó una lei autorizando al P. E. á la compra i distribución en las escuelas primarias de un número suficiente de ejemplares de la *Historia Universal* al alcance de los niños.

—El 10 de Marzo es nombrado el viejo educacionista, que aún vive entre nosotros, don Gervasio Gómez, para enseñar gramática i aritmética en el Colegio Arjentino.

El Congreso Permanente, reformando la lei del 22 de Enero del año 30, excluye de la venta de tierras públicas las que estuviesen destinadas á edificios escolares.

—El 4 de Octubre reclamó el Director de las escuelas primarias Don José M^a. Pujol al P. E. la omisión en el presupuesto de la partida para alquileres de algunas escuelas públicas, á lo que contestó el gobernador Pujol proveyendo inmediatamente lo solicitado.

—El 20 de Octubre ordenaba el gobierno al director de las escuelas la distribución de un catecismo político que contenía la constitución del 1º de Mayo de 1856 i sus comentarios en forma socrática, encareciendo á los maestros su enseñanza, no permitiendo el egreso de ningún alumno antes de haber rendido un examen satisfactorio de esa materia, propendiendo de este modo á la formación del sentimiento cívico de la juventud.

El 1º de Diciembre se dicta i promulga la lei poniendo en vijencia la cons-

titución sancionada el 12 de Octubre de 1855, aprobada por el Congreso Nacional el 25 de Febrero de 1856.

La carta fundamental declara que las escuelas son del resorte exclusivo de la municipalidad.

—El gobernador Pujol, en su mensaje del 25 de Diciembre, encomia el progreso material i moral de la educación pública, mencionando entre otros factores importantes de este desenvolvimiento, al director de las escuelas el canónigo doctor José M^a Rolón. Hablando del personal docente, recomienda á la consideración pública á don José Eusebio Gómez, preceptor de la escuela de varones de Goya i á la señora de Calvo preceptora del colejo de niñas de la misma ciudad; doña Justina Pintos, de San Cosme; don Luís Marceaux i doña Isabel Noya de esta capital.

«He atendido, decía en su mensaje, con viva solicitud el Colejo Arjentino, que ha dado i está dando preciosos frutos en la educación de sus alumnos». Habla después de la adquisición hecha con el profesor de latinidad i matemáticas don Miguel Antonio Ruiz; de los progresos del dibujo bajo la dirección del profesor señor José Fonteneau.

Refiriéndose á la Escuela Normal dice no haber podido realizarse por falta de profesores competentes.

1857—Por la estadística del 1^o de Enero de 1857 se tienen los siguientes datos sobre el movimiento escolar: funcionan 47 escuelas, 34 de varones i 113 de niñas; 2.457 educandos, 1.784 varones i 653 niñas; 41 preceptores, 35 varones i 16 mujeres.

1858—El 5 de Enero renuncia el canónigo doctor Rolón la dirección de las escuelas primarias. I el gobierno del Dr. Pujol al aceptarla deplora que no hubiera podido continuar prestando tan eminentes servicios á la educación pública.

—Es nombrado en su reemplazo Don Francisco Suárez.

—El 23 de Enero tomaron posesión de la Merced los franciscanos misioneros, procedentes de Europa. Ellos venían al convento histórico de San Lorenzo, cuyo arribo fué comunicado por el ministro de instrucción pública de la nación doctor Juan del Campillo.

Los sacerdotes del convento fundaron poco tiempo después una escuela primaria, con extensión secundaria, en el mismo convento cuyas celdas habían sido antes salas de estudios del anterior colejo i escuela primaria.

—Por resolución lejislativa del 7 de Febrero, promulgada el 11, se autorizó la erogación de 1.500 pesos metálicos para la creación de un conservatorio de música.

—La lei de presupuesto de la administración destinaba 9.516 pesos á educación primaria i 6.867 pesos i 3/4 para reintegrar á los maestros su sueldo cercenado por decreto del 30 de Octubre de 1847.

—El 28 de Junio se abre á concurso la provisión de cátedras para el Colejo Arjentino por un decreto de esa fecha del superior gobierno.

—El 31 de Agosto, la Lejislatura autoriza al P. E. á acordar un subsidio á la escuela primaria que en Bella Vista había establecido el maestro don Juan Bernardo Verdier, bajo los auspicios de don Policarpo Artaza.

—En su mensaje del 30 de Enero á la Lejislatura, el gobernador de la provincia reproduce el informe del Director de las escuelas primarias, en el que se da cuenta de que la provincia clausura el año 1857 con 47 escuelas primarias, 34 de varones i 13 de niñas; 57 maestros, 31 varones i 16 niñas; 2.540 niños, de estos 1.882 varones i 658 niñas. En el año se había gastado

22.938 pesos, \$ 8.03 por cada varón i \$ 10.52 por cada niña, ó sea, un promedio jeneral de \$ 9.27 1/2.

El censo jeneral de 1857 acusaba la existencia de una población de 37.844 varones i 19.433 mujeres, lo que daba 4.45 % de alumnos sobre la población de 57.277 que era el total. El aludido Director de las escuelas primarias incluyó en su informe los reglamentos que rejían en las escuelas de aquella época, los cuales determinaban la conducta que debían observar los preceptores, la marcha interna de las escuelas, las prescripciones relativas á las comisiones inspectoras i hasta el horario que rejía para las escuelas.

El mismo mensaje del 30 de Enero de 1859 reproduce los datos estadísticos pasados en Diciembre del 57 i agregando que formaría bien el Colejo arjentino bajo el rectorado del doctor Miguel A. Ruiz, i medianamente la Escuela normal de maestros á cargo del señor Miguel García quien había prometido el egreso de los alumnos cada dos años.

He aquí los horarios de aquella época:

1^a HORA

«A la media hora después de haber principiado á estudiar las lecciones, el Preceptor la tomará á las dos primeras clases; en seguida á los otros cuatro niños. El segundo Preceptor tomará las lecciones á los de la 3^a. Lo demás perteneciente á esta hora se señalará al final, cuando se distribuyan los estudios correspondientes á cada día de la semana, estudio que será variado como allí se expresará.

2^a HORA

«El Preceptor enseñará cuentas en la pizarra grande, principiando por hacerlo á los más adelantados, i al retirarse de operar le pondrá á cada niño otra cuenta en sus mismas pizarras para que la practiquen en sus asientos. El segundo, durante media hora, enseñará en círculo ó colectivamente á la 3^a clase las tablas de contar; en seguida pasará á tomar las lecciones á la 4^a clase, ayudado de un bedel, ó más, si fuere necesario; concluido, se les pone un vigilante para que no hagan ruido i empiezan las otras tres clases á escribir.

El Preceptor después de haber revisado todas las cuentas de la 1^a i 2^a clase si sobrase tiempo para completar la hora se ocupará en enseñar de memoria; tales como reducir las libras á arrobas ó á quintales, los reales á pesos ó vice-versa, i del mismo modo en los demás denominados.

3^a HORA

«El Preceptor ayudado de su segundo revisará las plumas á la 1^a, 2^a i 3^a clase, luego que estén listos se les repartirán modelos; en seguida se dirigirán ambos á todos los asientos, con el objeto de enseñar la posición del cuerpo, del papel, del brazo, el modo de tomar la pluma i la manera de perfeccionar la letra; concluyendo de escribir todos, corregirán ambos Preceptores las planas; después de esto se despacha á los alumnos. *Distribución de los estudios correspondientes á la primera hora para todos los días de la semana.*

LUNES

«Por la mañana: la 1^a i 2^a clase. darán lecciones de Catecismo Político i de libro, la 3^a clase de libro solamente.

«Por la tarde idem.

MARTES

«Por la mañana: esas tres clases darán lecciones de libro; el tiempo que sobrare se empleará en esplicación de Aritmética.

«Por la tarde: 1^a i 2^a clase, Catecismo Político; la 3^a libro.

MIÉRCOLES

«Por la mañana: la 1^a i 2^a clase Doctrina Cristiana i libro; la 3^a oraciones ó catecismo.

«Por la tarde: idem.

JUEVES

«Por la mañana: la 1^a i 2^a clase ayudar á misa; la 3^a libro.

«Por la tarde: vacación.

VIERNES

«Por la mañana: 1ª clase Aritmética, 2ª Números Denominados, 3ª Catecismo de la Doctrina Cristiana.

«Por la tarde: idem.

SÁBADO

«Por la mañana: 1ª i 2ª Doctrina Cristiana; la 3ª libro; la cuarta será enseñada por un bedel á persignarse i rezar.

«A la tarde: limpieza de la escuela i revista de útiles; después el Preceptor explicará algún punto de Doctrina, moral i urbanidad.

DOMINGO

«Por la mañana: á misa i después vacaciones.»

1859—El mensaje del 16 de Febrero hace notar el progreso creciente de la educación pública con el aumento de escuelas i de alumnos. Las escuelas han llegado á 31 de varones i 32 de niñas i los alumnos á 3.000 de ambos sexos.

Agregaba que se sentía la necesidad de fundarse una escuela normal de maestras. La «Sociedad de Beneficencia» había reglamentado las funciones escolares que le corresponden.

Es lamentada la muerte del sabio naturalista Amado Bonpland.

—El presupuesto jeneral de la provincia, sancionado el 8 de Febrero, asigna la cantidad necesaria para conservar las 63 escuelas: 5 de varones i 6 de niñas para esta capital; dos de varones i dos de mujeres para Goya i una de cada sexo para cada uno de los demás pueblos. El gasto total por concepto de escuelas asciende á 20.772 pesos.

Los maestros de esta capital i Goya ganaban 34 pesos i los de los pueblos de campaña 20 i 17 pesos mensualmente.

—El 24 de Enero decreta el gobernador Pujol la adopción en las escuelas del *Tratado de puntuación* por el inspector jeneral don Francisco Suárez.

En su último mensaje del 24 de Diciembre, dice aquel ilustre gobernante, que á las escuelas primarias habían concurrido en aquel año 5.500 educandos, 1.300 varones i 2.500 niñas. Se fundó una biblioteca popular con 2.000 volúmenes, de ciencias i artes.

1861—El presupuesto para este año no modifica las partidas consignadas en el de 1860 en lo que respecta á escuelas primarias; pero agrega \$ 3.517,60 para reintegrar los sueldos cercenados en 1849.

—El 8 de Mayo comunicó el gobernador Rolón, sucesor de Pujol, que el presidente de la república en el Paraná había resuelto nacionalizar el Colejio Arjentino, nombrando rector al doctor Felipe J. Cabral, en reemplazó del doctor Alejandro Posse.

—El 5 de Julio fué nombrada en Goya una comisión de damas, inspectora de las escuelas de niñas, compuesta de las señoras Isabel L. de Munia-gurria, Isabel Gómez de Refojos, Petrona Llopart de Calvo, Emilia Onieva de Rolón, i Melchora González de Farizano, vinculando por este medio al hogar con la escuela. Fué este espíritu i esta necesidad, el origen de las escuelas populares, tipo único en la república, como esponente de institución social de trascendencia.

—El día de la batalla de Pavón se creó una comisión censora del teatro, á fin de que esa escuela de alta cultura social no se prostituyera. La componían los doctores Ildefonso Medrano Fernández, Felipe José Cabral i Tiburcio Gómez Fonseca.

—El gobernador Rolón renuncia el mando, el 8 de Diciembre, para evitar los trastornos de la revolución del 11 de Noviembre.

1862—Una lei del 26 de Febrero deja en vijencia la lei de presupuesto del año 61, figurando en ella 55 preceptores, ganando los de la capital i Goya 34 pesos mensuales i 20 pesos los de la campaña.

—El gobernador electo don Manuel José Pampín, en su mensaje del 2 de Febrero de 1862 no recuerda de la instrucción pública. Solo se hizo algunos nombramientos en ese año: Petrona Linera de Medina para Restauración; Vicente Reina en reemplazo de Gabriel E. Ezquer en esta capital; Marcelo Monzón en sustitución de Juan G. Saracho en San Cosme; Sixto Medina en lugar de José María Sosa en Caá Catí; Agustín Amézaga en Restauración; Nicanor Rolón en reemplazo de Francisco Canteros en Concepción; Guillermo Lainfor en sustitución de Pantaleón Suárez en Esquina; Tomás Figuerero en Goya; Hijinio Arriola en reemplazo de José G. González; Germán Pintos en Curuzú Cuatiá; Ruperta Cano i Pedro E. Serrano en San Roque; Pascuala Coello i Tomás Sotelo en lugar de Rafael A. Ramírez en Itatí; Rejina Corrales en San Cosme i Saturnino Amarilla en Saladas, en reemplazo de Fortunata Cabral.

—El 6 de Abril falleció el gran educacionista frai José de la Quinfana.

—El 31 de Mayo se ordenó á los jueces de paz el envío de los niños vagos, fuera de la patria potestad, á fin de que se les eduque i se les dé un oficio en esta capital.

—Por una lei del 23 de Julio se autoriza al P. E. á gratificar con 8 1/2 pesos metálicos á algunas escuelas particulares de Maloya i Garzas.

1863—Comenzó este año con 63 escuelas primarias, 32 de varones i 31 de niñas. Se nombró comisiones inspectoras de vecinos en todos los departamentos.

—El 10 de Junio se decretó la refundición del Colejio Arjentino i la Escuela Normal de Maestros, bajo la dirección del educacionista don Antonio Zinni. Sus clases se inauguraron el 1º de Julio en el antiguo convento de Santo Domingo.

En Julio fué nombrado Víctor Guerin, profesor de música del Colejio Arjentino.

—El gobernador Don Manuel Ignacio Lagraña, en su mensaje del 30 de Noviembre, auspicia la idea de mejorar los sueldos del personal docente i la necesidad de fundar un establecimiento de enseñanza secundaria para la mujer.

En dicho año las escuelas eran 53, 2.260 educandos, de los cuales 1.174 varones i 1.086 niñas.

1864—El presupuesto de este año fija en 116 las escuelas primarias, asignando 34 pesos para los preceptores de la capital i Goya; 28 \$ para los demás pueblos i 15\$ para los distritos inferiores.

—El ministro doctor Camelino investigaba la necesidad de escuelas en los diversos distritos dirijiéndose á los jueces de paz, preguntando al mismo tiempo el número de alumnos que podría mandar cada distrito á la escuela que se fundare i si el vecindario podía contribuir para erijirse la casa-escuela.

—La Constitución provincial, sancionada el 25 de Mayo i promulgada el 28, establece «la obligación del gobierno de facilitar á todos los habitantes de la provincia la adquisición de la instrucción primaria, debiendo, á este efecto, establecer en cada pueblo, al menos, una escuela para varones i otra para niñas.

1865—Este año marca la era de una calamidad pública; la invasión paraguaya que se inició en Corrientes, distrajo la atención del gobierno i del pueblo hacia la reivindicación de la integridad nacional atropellada.

—El presupuesto de Noviembre del mismo año solo establece 10 escuelas para varones i 9 para niñas con la mezquina remuneración de 29 pesos mensuales i 15 \$ á cada una de las rurales.

1866—El gobernador Don Evaristo López dejó en vigencia el presupuesto de 1865 para el 66 i el vice gobernador en ejercicio Don José R. Vidal hizo otro tanto con el del 66 para el 67.

Para reparar la inacción educacional motivada por la guerra, se organizó una comisión de damas que iniciara una suscripción popular para la erección de un edificio en el antiguo convento de Santo Domingo, destinado á Escuela Normal de Maestras.

1869—Tiene lugar el 2 de Agosto el notable acontecimiento de la inauguración de las clases del Colegio Nacional durante la administración del gobierno del doctor Guastavino.

Con la mediación del educacionista don José M^a Torres se anexaron á la enseñanza secundaria los cursos pedagógicos para formar maestros.

De la Escuela normal anexa al colegio salieron los primeros maestros de la república, siendo el primero de todos el meritorio maestro don Leandro Caussat, hoy profesor jubilado.

—El resumen estadístico de este año es el siguiente: 82 escuelas primarias, 49 de varones i 33 de niñas, con una asistencia de 2.482 á las primeras i 1.420 á las escuelas de niñas, que con los 104 de la primaria de aplicación en la normal anexa al Colegio nacional suman 4.006 educandos.

El censo nacional de 1869 adjudica algunas cifras, que aunque difieran en parte de las que aquí se consignan, las reproducimos por su carácter de documentación oficial:

96 escuelas *públicas* existían, 63 de varones, 31 de niñas i 2 mixtas; 25 escuelas *particulares*, 15 de varones i 9 de niñas i una mixta, haciendo un total de 121 escuelas á las que concurrían 5.720 educandos, siendo 4.907 de las públicas, 3476 de varones i 1431 de niñas; i 813 de las particulares (479 varones i 334 niñas). Las públicas tenían 64 maestros argentinos i 8 extranjeros i solo 2 con título, i 33 argentinos, 6 con título i 27 de ocasión.—Los padres de familia desembolsaron 6.130 pesos (3.304 por sueldos de maestros, 1.625 á las maestras) i 2.200 por útiles. Las municipalidades \$ m^a 18.591 i el gobierno 16.852, ó sean. 41.573 pesos.

1870—El 26 de Junio decreta el vice gobernador en ejercicio coronel Santiago Baibiene el mejoramiento de la renumeración que ganan los maestros por medio de un sobresueldo que gravitará sobre los padres de familia, previa una calificación del estado financiero de los mismos, debiendo los pudientes concurrir con un subsidio mensual de 4 *reales* fuertes, destinado al acrecentamiento de los sueldos.

—En este año funcionaron 14 escuelas más que el anterior, esto es 96 escuelas.

La lei de presupuesto para este año consigna 11 escuelas de varones á 40 pesos; 11 de niñas á 34 pesos i 30 de ambos sexos á 25 pesos para los pueblos de menor importancia.

—El 4 de Marzo, el gobernador Baibiene reglamenta las funciones del Director é inspector de escuelas.

—El 1^{er} Rector del Colegio Nacional doctor Patricio Fitz Simon, tronco de aquella ilustre familia, falleció víctima del flajelo de la fiebre amarilla.

1871—Fueron clausurados los establecimientos de enseñanza de la capital. I en la campaña adonde no había llegado la invasión de la epidemia reinante llegaba la invasión de Entre Rios.

—En su mensaje inaugural de las sesiones legislativas, el gobernador Baibiene apunta los males que se habían desencadenado sobre la provincia, pero diciendo de las escuelas que fueron conservadas, á pesar de los estragos de la guerra i de la epidemia. Las escuelas, que eran 99 públicas i 23 particulares, tenían una asistencia de 7.000 educandos. Esperaba fundadamente el egreso de una pléyade de excelentes maestros, que prometía la escuela normal anexa al Colegio nacional, bajo la sabia dirección de don Patricio Fitz Simon.

—El 26 de Diciembre, fué nombrado Director é inspector de las escuelas don Eudoro Díaz de Vivar, siendo sustituido el 17 de Mayo de 1872 por don Rafael Scala.

1872—El presupuesto de este año asigna 96 escuelas públicas para la provincia.

1873—El presupuesto jeneral para este año asigna 20 escuelas de varones á 40 pesos, 20 escuelas de niñas á 34 pesos i 40 de ambos sexos á 25 pesos, destinándose también 3.000 pesos anuales para subvencionar escuelas particulares.

—El P. E. reglamenta la lei del 24 de Octubre del año 72 sobre Bibliotecas Populares i nombra una comisión que organice i desparrame los beneficios en la de la provincia, creación de Sarmiento, compuesta de los señores Gervasio Gómez, frai José Luciano Chapo, Jorje J. Katzenstein i Nicanor Díaz de Vivar.

—El 21 de Marzo, el P. E. dictó un reglamento jeneral de escuelas que comprende la superintendencia del poder administrador, dirección inmediata del inspector jeneral, de la vijilancia de las escuelas por las municipalidades; plan de estudios que comprendía: Lectura, Escritura, Caligrafía, Aritmética, Jeometría, Moral, Urbanidad, Relijión, Historia, Jeografía, Dibujo lineal, Teneduría de libros i Aljebra, cuyas asignaturas estaban distribuidas en cuatro grados.

Don Tomás Vedoya, delegado del gobierno, con motivo de la 2^a campaña contra López Jordan cuya derrota tuvo lugar en «Don Gonzalo», dispuso que sean abonados preferentemente los sueldos de los maestros de instrucción primaria.

—En su mensaje del 2 de Agosto, el gobernador Don Miguel Victorio Gelabert, decía que á pesar de la invasión jordanista, se atendía preferentemente la educación popular. Que funcionaban á la sazón 115 escuelas públicas i 26 particulares con un total de 8.331 educandos, 7.346 varones i 985 niñas. Entonces insinuó la necesidad de separar la administración escolar de la provincial; de reaccionar contra la tendencia del pueblo á esperar siempre del gobierno lo que atañe á su existencia misma i de proteger decididamente la formación de maestros de instrucción primaria aumentando el número de becados.

1874—Al terminar este año para iniciarse el 75, el movimiento escolar era como sigue: 115 escuelas públicas con una existencia total de 7.346 alumnos; 26 escuelas particulares con 985, lo que da una existencia total de 8.331, á lo que, agregando los 262 de la escuela de aplicación anexa al Colegio Nacional suman 8.523 alumnos.

—El presupuesto para 1875 consigna 89 escuelas: 4 de varones para esta capital á 50 \$, 5 de niñas á 40 \$; igual número de niñas á 34 \$ i 40 rurales para varones i mujeres á 25 \$; 3.000 pesos para subvencionar escuelas particulares; 8.000 para construcción i refacción i 30 becas de 20 \$ para la Escuela Normal.

—Según los presupuestos aprobados por la Lejislatura, á las 89 escuelas

provinciales se agregan 35 municipales, que comprenden: á Goya 11, á Caá Catí 9; á Curuzú Cuatiá, Bella Vista i Lavalle, 6 á cada una; á Monte Caseros 5; á San Luis, San Roque i Candelaria, 3 á cada uno. En el presupuesto de San Luis, figuran 1.250 pesos para saldar sueldos atrasados.

—Una lei sancionada el 25 de Diciembre i promulgada el 30, autoriza al P. E. á invertir 20.000 pesos para la construcción de la Escuela Normal de Maestras, que se erigió en el terreno ocupado antiguamente por el Convento de Santo Domingo. Se colocó la piedra fundamental del edificio recién en 1881 i se inauguraron las clases en 1884.

1876—En Febrero de este año es nombrado el primer maestro normal recibido en la República, egresado de la Escuela Normal anexa al Colejio Nacional, Don Leandro Caussat, para director de la escuela de varones del «Tacurú» en esta ciudad. Era él como maestro normal i Lidoro Avellaneda i Gijena como profesores de la Escuela del Paraná, los primeros profesionales del magisterio que estas instituciones daban al país.

—El presupuesto para este año asigna para la capital 4 escuelas para varones, á 50 pesos, igual número para niñas con igual remuneración mensual, una de las cuales con 25 pesos; 40 para alumnos de ambos sexos á 40 i 34 pesos, i 40 rurales á 25 pesos, total 89 escuelas, que sumadas á las 55 municipales dan un total de 144 escuelas.

Como se vé, desde el principio de la evolución educacional á la fecha sigue en progresión creciente el fomento de esta rama importante de la cultura pública. Las vicisitudes de orden político del país no son capaces de detenerla: no hai dique que se le oponga.

—En la sesión inaugural, el 19 de Julio, el gobernador Don José Luis Madariaga manifiesta opiniones optimistas respecto del porvenir de la educación, bajo los auspicios de la Escuela Normal anexa al Colejio nacional, pues en breve, dice, que la provincia contaría con bien preparados maestros egresados de ella; que entonces se daría impulso poderoso al más vital interés de la sociedad. Consigna la estadística anotada en su mensaje, la existencia de 176 escuelas frecuentadas por 9.888 educandos.

—Por una lei sancionada el 20 de Agosto, se autoriza al P. E. para adquirir casas adecuadas para escuelas primarias, en cambio de campos fiscales.

1878.—El presupuesto para este año asigna para sostener una escuela normal de maestras 7.419 pesos; para una escuela de artes i oficios 3.600 pesos; para bibliotecas populares 800 pesos i 3.000 pesos para subvencionar escuelas particulares.

1879—El 3 de Agosto, el gobernador Dr. Felipe J. Cabral, al inaugurar las sesiones legislativas, dando cuenta del estado de la educación, dice que funcionaban 171 escuelas, 61 de niñas i 110 de varones; que hai urgencia en dotar á las escuelas de edificios cómodos é higiénicos; que se carece de maestras normales; que el P. E. se preocupa de la fundación de la escuela para formar maestras, que constituyen el secreto resorte de los futuros progresos de la instrucción primaria, i que la graduación de las escuelas se hace indispensable por sus reconocidas ventajas.

1880—El presupuesto para este año asigna 146 escuelas, siendo 87 de varones (19 de 1ª, 24 de 2ª i 22 de 3ª). Agrega 3.000 pesos para creación de nuevas escuelas, 3.000 pesos para bibliotecas populares, 2.400 para sobre sueldos de maestros i 1.800 para eventuales de escuelas.

1881—El 2 de Enero se decretó por el gobierno la elevación á contrato con Juan Bautista Buzzi para la construcción de la casa para la Escuela Normal de

maestras, pagando el gobierno provincial la cantidad de 13.615 pesos i el nacional 12.365 pesos.

—Se crea el primer *Consejo Superior de Educación* encargado de la administración escolar de la provincia el 12 de Marzo. Lo componían los señores Santiago H. Fitz Simon, doctores Juan Valenzuela i Emilio Diaz.

—El 3 de Octubre es nombrado inspector jeneral de escuelas el R. P. Frai José Luciano Chapo con don Gervacio Gómez.

Puede decirse que en esta época empieza el período contemporaneo en la marcha institucional de la provincia.

Los treinta años después hasta el presente son de más labor regular, i cons-



ESCUELA «SARMIENTO»

tante, de mejoramiento siempre por razón de la misma evolución social i política, que es el cartabón del desarrollo de toda obra moral i de cultura pública.

Los tres últimos lustros corresponden casi todos enteros á la acción ponderada del más eximio educacionista con que cuenta la provincia entre su falanje de intelectuales, el Dr J. Alfredo Ferreira, de quien hacemos honrosa mención al empezar el presente capítulo.

Para que no carecieran de la documentación necesaria los estadígrafos de tiempos venideros, que investigaron los hechos del presente relacionados con esta cuestión tan importante, deberían las autoridades directivas organizar convenientemente la estadística i el archivo, fuentes únicas en que los gobiernos tendrían que apoyar sus observaciones, para desenvolver sus iniciativas de progreso.

La enseñanza secundaria sistematizada por leyes de creación especial i reglamentaciones relativas á la marcha de los establecimientos nacionales que la deben transmitir, ha estado á cargo de nuestro histórico colejo nacional, foco de luz mental, adonde han converjido los efluvios más poderosos de la ciencia; por eso ha sido el taller adonde se ha forjado la intelectualidad de la juventud, saliendo con aptitudes para llegar á las facultades superiores i orlar su frente con un título universitario.

Ya se sabe que el Colejo Nacional es el primer instituto de su jénero en la provincia; que su fundación data del año 1869 durante la presidencia de Sarmiento i con la cooperación del gobierno de la provincia, al frente de cuya administración se encontraba el notable juriconsulto Doctor José Miguel Guastavino.

Fué precursor del colejo nacional por el plan que en él se desarrollaba el colejo de latinidad i más tarde el histórico Colejo Arjentino.

Ha pasado este establecimiento por muchas alternativas en materia de planes de estudio, porque han estado sujetos al criterio variable de los ministros del ramo. Se ha estado por mucho tiempo ensayando rejímenes importados que no siempre son adaptables á nuestro medio social i á nuestra cultura intelectual.

Con el Dr. Patricio Fitz Simon, nombrado primer rector del Colejo Nacional, se inauguraron las clases el 2 de Agosto del año 1869. El falleció estando al frente del establecimiento el año 71, víctima de la fiebre amarilla, causando esa fatalidad un profundo duelo en el alma del pueblo de Corrientes, que reconocía en el ilustre educacionista las altas cualidades que la juventud necesitaba para llenar sus anhelos intelectuales i los padres para realizar sus esperanzas.

Fué reemplazado por su hijo Don Santiago H. Fitz Simon, actual director de la Escuela Nacional de Comercio de la capital federal, quien dió lustre i nombradía nacional al establecimiento, que llegó á poseer un distinguido personal docente, el mejor gabinete de ciencias naturales de los colejos de la república, después del de Buenos Aires; i aulas mejor instaladas con un excelente mobiliario.

Fué el primer instituto de la república que durante la floreciente dirección del Sr Fitz Simon, incorporó á su enseñanza el *slöjd* sueco de Abrahamson, de la escuela de Näas, é introdujo por primera vez en la enseñanza los juegos atléticos, que tanto bien han contribuido á realizar en nuestra modalidad, en nuestro desarrollo físico i en la salud del estudiante. El trabajo manual, que es una forma amplia en que se modificó el *slöjd*, los juegos atléticos, ejercicios militares i de tiro i el dibujo, son instituciones arraigadas que ya no desaparecerán de nuestros planes de estudios i cuando más sufrirán modificaciones adaptables á nuestros progresos sociológicos i científicos.

Por las aulas del ya hitórico colejo nacional han pasado las más salientes intelectualidades de Corrientes i muchos que han tenido ó tienen figuración nacional. I la cátedra ha sido ilustrada por maestros de ciencia i de austeridad ejemplares: los Guastavinos, los Arriola, Matoso; los Gómez, los Sánchez, Valenzuela, Graciano, Derqui, Ramírez, Amarilla, Contte, Billinghamurst i tantos otros.

Al rectorado de don Santiago siguió el de su hermano Guillermo, quien falleció en 1902 en el ejercicio de su cargo, en medio de esa aureola que su padre i su hermano habían creado á la casa. El ex-prefecto de estudios don Tomás Bird quedó al frente del colejo hasta Febrero de 1903 en que subió á la alta cátedra

el actual rector Félix María Gómez, quien une á su cultura exquisita de un *gentleman*,—cuyo trato á profesores i alumnos le ha creado un alto concepto, rodeándole de simpatías,—lo que es base de una disciplina moral bien cimentada.

Durante su administración se han mejorado los gabinetes enriqueciéndolos; las aulas de dibujo, trabajo manual i ejercicios físicos se han ensanchado i aumentado los elementos de enseñanza.

Desde que se recibieron los primeros bachilleres, en 1875, juntamente con los que seguían un curso de pedagogía para ser también maestros normales, la civilización de la república ha recibido como un contijente valioso de cultura hasta el año pasado de 1909, una pléyade de 450 estudiantes salidos de sus aulas, con título para ir á continuar estudios universitarios.

El porcentaje de los que completaban su carrera intelectual, yendo á conquistar un título universitario, era bajísimo hasta hacen 20 años; pero puede notarse sin esfuerzo que nuestro mejoramiento intelectual, aumenta día á día, porque la creación de nuevos institutos ó el ensanche de los que ya existían, así como las facilidades introducidas en ellos, para dar acceso á todo el mundo, democratizando el talento, ha hecho que ese porcentaje aumentase, al punto de que el 50 % de los que egresan del colejo logran títulos universitarios ú otras carreras profesionales.

Por el cuadro que publicamos en otro lugar se verá el jiro que ha tomado nuestra juventud intelectual para labrarse su porvenir.

Teniendo en cuenta la índole de esta obra i atendiendo á las más frecuentes necesidades del público en cuanto se relaciona, con la marcha de los estudios, reproducimos algunas disposiciones reglamentarias i formularios usuales para diversas aplicaciones.

Condiciones para el ingreso de los alumnos al Colejo Nacional

Para ingresar á los colegios nacionales ó incorporados deberá tener el aspirante 12 años cumplidos i presentar un certificado de 6º grado de escuela primaria; ó en su defecto rendir examen de aptitud de acuerdo con el siguiente programa:

Castellano

Lectura razonada.—Escritura al dictado.—Composición sobre cosas, seres ó hechos de observación natural.

Aritmética

Números enteros.—Adición, substracción, multiplicación i división.—Problemas.—Fracciones decimales.—Lectura i escritura de números decimales.—Adición, substracción, multiplicación i división de decimales.—Problemas.

Fracciones ordinarias.—Lectura i escritura de fracciones ordinarias.—Simplificación i reducción de quebrados á un común denominador.—Adición, substracción, multiplicación i división de quebrados.—Reducción de fracciones decimales á quebrados i vice versa.—Problemas.

Divisibilidad.—Divisibilidad de un número por 10, 100 i 1000; 2 i 6, 4 i 25, 8 i 125, 3, 6 i 9.

Sistema métrico decimal.—Medidas de longitud, superficie, peso, capacidad i volumen.—Reducción de medidas del sistema antiguo de pesas i medidas, al métrico decimal.—Problemas.

Regla de tres por el método de reducción á la unidad.—Problemas.—Cálculo mental.

Geometría Plana

Rectas, perpendiculares i oblicuas.—Rectas paralelas.—Ángulos.—Clasificación de los ángulos.

Circunferencia.—Propiedades jenerales.—Circunferencias concéntricas i excéntricas.—Medidas de los ángulos centrales é inscriptos.—Determinación del valor de:

Polígonos.—Triángulos.—Cuadriláteros.—Polígonos regulares é irregulares.

Propiedad de los triángulos i paralelógramos.—Valor de los ángulos.—Igualdad de los polígonos.—Área de los polígonos.

Círculo i figuras circulares.—Polígonos inscriptos i circunscriptos.—Área del círculo i de las figuras circulares.

Problemas gráficos.—1º trazar una perpendicular á una recta en su punto medio ó en otro cualquiera. 2º Dado un punto fuera de una recta trazar á ésta una perpendicular.

- 3º Levantar una perpendicular en el extremo de una recta que no se pueda prolongar.
- 4º Dado un punto fuera de una recta, trazarle á ésta una paralela.
- 5º En el extremo de un segmento de recta, constrúyase un ángulo igual á otro dado.
- 6º Hallar la bisetriz de un ángulo dado.
- 7º Dividir un ángulo recto en tres ángulos agudos iguales.
- 8º Constrúyase un ángulo igual á la suma ó á la diferencia de dos ángulos dados.
- 9º Construir un triángulo conociendo la longitud de sus tres lados.
- 10º Construir un triángulo equilátero conociendo la longitud de uno de sus lados.
- 11º Construir un triángulo isósceles conociendo la base i la altura.
- 12º Construir un triángulo rectángulo conociendo un cateto i la hipotenusa.
- 13º Construir un triángulo rectángulo conociendo el cateto i el ángulo agudo que forma con la hipotenusa.
- 14º Construir un triángulo igual á otro dado.
- 15º Dividir un triángulo equilátero en tres triángulos isósceles iguales.
- 16º Constrúyase un cuadrado cuyos lados sean iguales á un segmento de recta dada.



COLEJO NACIONAL: VISTA EXTERIOR

- 17º Dada una de sus diagonales, construir un cuadrado.
- 18º Dadas las bases i la altura, construir un rectángulo.
- 19º Dados dos lados adyacentes, construir un rectángulo.
- 20º Construir un rectángulo dada la magnitud de sus diagonales i el ángulo que forma con la otra diagonal al cortarse.
- 21º Construir un rectángulo conociendo la magnitud de una de sus diagonales i uno de sus lados.
- 22º Construir un rombo conociendo sus dos diagonales.
- 23º Conociendo un lado i un ángulo construir un rombo.
- 24º Dados dos lados inmediatos i el ángulo que forman, constrúyase un romboide.
- 25º Dadas las bases i la altura, construir un trapecio regular.
- 26º Construir un polígono igual á otro dado.
- 27º Inscribir en una circunferencia: un triángulo equilátero, un cuadrado, un pentágono regular, un exágono regular, un heptágono regular, un octógono regular, etc.
- 28º Sobre una recta dada construir un polígono de cualquier número de lados.
- 29º Hallar el centro de un arco.
- 30º Por tres puntos que no están en línea recta hacer pasar una circunferencia.
- 31º Por un punto dado de una circunferencia trazar á ésta una tanjente.
- 32º Por un punto fuera de una circunferencia trazar á ésta una tanjente.

Anatomía—Fisiología é Higiene

El esqueleto humano—Partes de que consta—Huesos: forma, estructura i composición—Articulaciones—Músculos—El movimiento—Boca: glándulas salivales, farinje, esófago, estómago, intestinos, jugo gástrico, páncreas, hígado.—La digestión.
Sangre—Arterias, venas, linfa i quilo; corazón.—La circulación.
Nariz—Larinje: tráquea, bronquios, pulmones, pleura, diafragma.—La respiración.
Los nervios, el cerebro, la médula esp'nal, órganos de la vista, oído, tacto, gusto i olfato; sensibilidad.
El aire i la salud—Ventilación, calefacción é iluminación—El agua i la salud—Los baños—Los alimentos—Los vestidos—El ejercicio—El reposo—El sueño—El tabaco i el alcohol—Vacunación.

Geografía

Nociones sumarias de jeografía astronómica i física—Las estrellas, el Sol, la Luna, la Tierra, las estaciones; día i noche; la atmósfera; el agua.—Nomenclatura jeográfica.
Jeografía Argentina—Situación, límites i extensión; relieve del suelo i clima—Orografía—Cordillera



EL RECTORADO

de los Andes i sistemas que desprende—Sistema central—Sistema del sur—Sierra de Misiones—Hidrografía—Rio de la Plata—Rios Paraná i Uruguay con sus afluentes principales—Rios andinos—Rios de la planicie central—Rios patagónicos—Rios i lagos de la rejión andina del sur.
Población—Elementos que la forman.
Producciones agrícolas, ganaderas é industriales—Comercio interior i exterior—Vías de comunicación—Carreteras, férreas i fluviales—Forma de gobierno—División política del país.
Extensión, población, límites, principales accidentes jeográficos, producciones i división política de cada una de las provincias i gobernaciones.
Cartografía—Mapas de la República, de las provincias ó de las gobernaciones en que se señalará los límites, las montañas, los rios, las divisiones políticas, las ciudades principales i las vías de comunicación.
Nota: El examen escrito de Jeografía constará del croquis de uno de estos mapas.

Historia Argentina

El descubrimiento de América—Colón—Importancia i consecuencias del descubrimiento—Descubrimiento del Rio de la Plata—Tribus indijenas que habitaban estas rejiones—Magallanes i el viaje de circunnavegación—Gabotto.

El adelantazgo de Mendoza—Primera fundación de Buenos Aires—Ayolas é Irala—Las encomiendas

—Alvar Núñez—Ortiz de Zárate—Garai—Fundación de Santa Fé i Buenos Aires—Conquista anterior—Fundación de ciudades.

El Colonaje—Autoridades del gobierno conial—Las misiones jesuíticas—Comercio de España con sus colonias—El contrabando—La cuestión de la colonia del Sacramento—El Virreinato: Cevallos i Vertiz—Progresivo desarrollo del Río de la Plata—Las invasiones inglesas: Liniers—El último Virrei: Cisneros—La representación de hacendados—Entrada de Napoleón en España.

El 25 de Mayo—El primer gobierno patrio—Expediciones al Norte i al Paraguay—Triunfos i derrotas—Demócratas i conservadores—La revolución Oriental—El primer Triunvirato—Batalla de Tucumán—El segundo Triunvirato—La asamblea del año 13: Su gran obra—La Bandera Argentina—Batallas de Salta, Vilcapujio i Ayohuma—San Martín—San Lorenzo—Brown—Combates navales—El Directorio—Fin del sitio de Montevideo—San Martín en Mendoza—Congreso de Tucumán—Paso de los Andes—Chacabuco—Maipú.

La guerra civil en el litoral—Constitución del año 19—Gobiernos de Rodríguez i Las Heras—Ministerio de Rivadavia: su obra—Guerra con el Brasil—La República unitaria i la Presidencia de la República—Su renuncia—Dorrego—Término de la guerra con el Brasil.

DEBERES DE LOS ALUMNOS

El artículo 100 del Reglamento ha sido modificado por una circular de fecha 16 de Octubre de 1907 cuya parte substancial dice así:

«Los alumnos de ese establecimiento que hubiesen dejado de concurrir á sus clases por hallarse comprendidos en la prescripción penal que el referido artículo establecía, i que solicitaron la justificación de sus faltas de asistencia, serán reincorporados á sus cursos respectivos, siempre que el número de esas inasistencias no exceda de las permitidas por el presente decreto».

El artículo modificado decía:

«La inasistencia de los alumnos maestros por cualquier razón, á la décima parte de los días de clase correspondientes á un trimestre del año escolar, ocasiona irremisiblemente la pérdida del curso».

Los alumnos que desearan rendir examen de ingreso presentarán al Rectorado una solicitud que contendrá:

1º Fecha de la solicitud; 2º nombre, nacionalidad, domicilio del solicitante; 3º certificado de nacimiento ó información ante juez competente; certificado de vacuna i de haber cursado el 4º grado de escuelas primarias.

Fórmula de la solicitud:

«Señor Rector del Colegio Nacional.

N. N., de nacionalidad argentino (ó lo que fuese), domiciliado en la calle tal N° tanto, viene á solicitar su ingreso al establecimiento que Vd. dirige, previo el examen á que debe ser sometido, de acuerdo con el programa mínimo vigente.

Acompaño á la presente el certificado de mi nacimiento (ó información judicial), el certificado de vacunación y el del curso de 4º grado que he aprobado en la escuela tal.

Saludo al señor Rector atte.

N. N.
(firma)

El examen de ingreso consta de dos pruebas: una escrita i otra oral, versando sobre lo siguiente:

*La escrita—*a) Composición sobre cosas, seres ó hechos de observación personal.

b) Escritura al dictado.

c) Aritmética.

d) Jeografía é Historia argentina.

La oral

a) Lectura razonada.

b) Aritmética.

c) Geometría plana.

d) Jeografía é Historia argentina.

e) Anatomía, Fisiología é Higiene.

Para tener derecho al ingreso, el alumno deberá obtener en ambas pruebas, por lo menos cuatro puntos. (El programa, en otra parte).

Epocas de los exámenes de ingreso: del 15 al 30 de Noviembre i del 15 al 28 de Febrero.

SOBRE EXÁMENES

Para ser un alumno promovido á un curso superior, debe obtener, por lo menos, cuatro puntos como clasificación final en cada una de las asignaturas del curso inmediato inferior.

El reprobado en dos asignaturas, ó aplazado, cualquiera que sea el número de estas últimas, podrá rendir examen de las materias no aprobadas, en la época i condiciones establecidas para los exámenes de Febrero.

Una reprobación ó aplazamiento en los exámenes de Febrero, como también la falta de presentación á los exámenes de las materias que debe rendir, ocasionará al alumno la pérdida del curso, debiendo repetirlo como si lo cursase por primera vez.

Para regulares, incorporados, libres i jenerales, del 1º al 20 de Diciembre i del 15 de Febrero al 1º de Marzo.

EXÁMENES DE ALUMNOS LIBRES

Los que deseen rendir exámenes como estudiantes libres presentarán al Rector una petición individual, en papel sellado nacional, con los siguientes requisitos:

1º, Fecha de la solicitud; 2º, Nombre, apellido i nacionalidad del solicitante; 3º, Designación de las materias que comprenderá el examen; certificado de asignaturas que haya aprobado en los colejos nacionales, ó de ingreso en caso de principiar los estudios; certificado de vacuna, debiendo además comprobar su identidad por medio de dos personas de reconocida honorabilidad, sin cuyo requisito no será recibida ninguna solicitud.

El alumno regular podrá rendir como libre materias de otros cursos. En este caso tendrá que solicitar examen de las que desee rendir en la época i condiciones establecidas para los alumnos libres.

Fórmula de solicitud de exámenes libres:

Corrientes, etc....

N. N. de nacionalidad tal, deseando rendir las materias del 1er. año, que comprende Aritmética, Castellano, Historia, Jeografía, Francés, Dibujo, i Trabajo Manual (ó tales materias del 2º ó 3º ó 4º ó 5º año vengo á solicitar del señor Rector me conceda rendir las asignaturas espresadas, en el examen próximo)

Acompaño á la presente el certificado de examen de ingreso (ó de tales materias) que he rendido. en el Colegio tal, el de vacunación i el que demuestra mi identidad, de acuerdo con el reglamento vigente.

Saludo al señor Rector atte.

(firma del aspirante).

EXÁMENES JENERALES

Los que deseen rendir exámenes jenerales deberán presentar al Rector una petición individual, en papel sellado, la cual contendrá:

1º La fecha de la solicitud; 2º Nombre, firma, nacionalidad i domicilio del solicitante; 3º Indicación de los términos que se propone rendir.

Al presentar la solicitud deberá comprobar su identidad.

El examen se dividirá en tres términos, correspondientes á ciencias naturales, matemáticas i letras.

El examen jeneral se dará en la misma forma que los libres.

No se considera completo el examen jeneral si no comprende los tres términos, quedando caduco si no es completado á los dos años de haber rendido el primer término.

Nota: La fórmula para esta solicitud es análoga á las anteriores con las modificaciones del caso.

DE LOS PASES

Todo alumno que desee pasar de un colegio á otro, deberá solicitar al Rectorado de aquel en que se encuentre i proceder con el consentimiento del padre ó tutor, que deberá manifestarlo en la solicitud. El Rectorado eleva el pedido al ministerio con los informes del caso para su resolución.

Fórmula:

Corrientes,.....

Señor Rector del Colegio Nacional.

N. N., de nacionalidad tal, viene á solicitar de ese Rectorado, su pase del establecimiento que dirige al de igual clase de la ciudad tal. por razones de familia etc. Mi filiación es la siguiente: estatura, mts....

color del cabello tal..., ojos grandes (ó chicos), de color pardos (azul ó negro), nariz regular (ó grande ó chica), señas particulares.... tal cosa.... etc.

En señal de consentimiento del propósito que dejo expresado, firma conmigo mi señor padre (ó apoderado).

Llenados los requisitos reglamentarios, el Rectorado se servirá conceder el pase solicitado.

.....
(firma)

.....
(firma del padre ó tutor)



GALERÍAS INTERIORES

DERECHOS Á ABONAR

- 1) Toda solicitud al Rectorado se hará en papel sellado nacional de un peso.
- 2) Solicitud de ingreso \$% 20
- 3) Derecho de matrícula » 15
- 4) » » examen para regulares ó incorporados, por materia..... » 3
- 5) » » para libres i jenerales, por materia..... » 5
- 6) » » certificado de exámenes: por cada curso de alumnos regulares..... » 2
- » » idem por cada materia de libres..... » 1
- 7) » » idem por cada materia de exámenes complementarios..... » 5
- 8) » » idem por cada término de exámenes jenerales..... » 10

Nota: El alumno que repita el curso por aplazamiento ó reprobación pagará doble derecho.

Disposiciones vijentes para las Escuelas Normales

CONDICIONES DE INGRESO

Para ingresar á los cursos normales en calidad de alumno maestro regular ó incorporado:

- a) los varones deben haber cumplido 16 años i las mujeres 14;
- b) los aspirantes al ingreso deben presentar un certificado de haber cursado satisfactoriamente los seis grados de una escuela de aplicación ó los seis grados de una de las escuelas comunes, siempre que los programas i planes de estudio de estas últimas sean idénticos á los de aquellas.



LA BIBLIOTECA

c) los aspirantes que no posean esos certificados, rendirán un examen de ingreso ante una mesa compuesta de cuatro profesores normales, presidida por el director ó directora de la escuela respectiva. Dicho examen versará sobre todas las materias contenidas en el plan de estudios correspondiente al 6º grado del departamento de aplicación.

d) cuando el número de aspirantes al ingreso sea superior al número de asientos disponibles, se verificará un concurso bajo la presidencia de un inspector i los puestos vacantes serán adjudicados á los más meritorios.

Fórmula para la petición de ingreso:

De acuerdo con el art. 8º del Reglamento vijente, la solicitud debe estar concebida, más ó menos, en los siguientes términos:

Corrientes, etc.

Señor Director (ó directora) de la Escuela Normal.....
N. N., de nacionalidad argentino (ó tal otra) de tantos años cumplidos de edad, como lo acredita la partida de nacimiento adjunta (ó información judicial) hijo de N. N. i N. N. de nacionalidad tal i profesión tal el primero de ellos, vengo á solicitar de Vd. el ingreso á los cursos normales del establecimiento que dirige, acompañando también el certificado de vacunación i el de mis estudios primarios hechas en la Escuela tal.
Saludo al Señor Director (ó directora).

.....
(firma del interesado)

.....
(firma del padre ó tutor)

NOTA.—La solicitud debe presentarse en papel sellado nacional de impuestos. I si el alumno ha sido egresado de los cursos primarios anexos á la misma escuela, no acompañará nada á su solicitud.

PRESCRIPCIONES SOBRE EL GOCE DE LAS BECAS

Buenos Aires, Marzo 31 de 1910.

Al Señor Director de la Escuela Normal Regional de Maestros de Corrientes.

Transcribo á Vd. para su conocimiento i efectos, el informe producido por la Inspección Jeneral con motivo de su nota de fecha 11 de Diciembre de 1909.

Dice así: «Buenos Aires, Marzo 17 de 1910. — Señor ministro: De acuerdo con un informe anterior «elevado á ese Ministerio con fecha 3 de Febrero sobre el mismo asunto, considerando que: 1º A los «alumnos, que, de acuerdo con el reglamento hubieran perdido el curso, se les debe suspender el pago de «la beca desde Enero ó desde Marzo, según que hayan perdido el curso en los exámenes de Diciembre «á Febrero.

«2º A los alumnos aplazados ó reprobados en una asignatura, que por tanto pueden cursar el «superior, se les debe seguir abonando la beca.

«3º A los alumnos que terminan sus estudios les debe abonar la beca hasta el mes de Diciembre «del año en que terminan.

«(Firmado) Emilio Palacio.»

«Buenos Aires, Marzo 29 de 1910.—Transcribese el precedente informe de la Inspección Jeneral que «se adopte como resolución i archívese.—(Firmado) Naón.»

Saludo á Vd. atte.

Roberto Repetto.

A fin de hacer conocer de los aspirantes á las diversas carreras que tienen, en la mayoría de los casos, por base el título de bachiller, publicamos la serie de Reglamentaciones relativas al ingreso á esos institutos:

Escuela Naval Militar

EXTRACTO DEL REGLAMENTO ORGÁNICO

CAPÍTULO I

Disposiciones generales

Artículo 1º.—La Escuela Naval Militar tiene por objeto preparar á los jóvenes argentinos que deseen seguir la carrera de Oficial de la Armada en el Cuerpo Jeneral ó en el de Ingenieros, como Maquinistas ó Electricistas.

El número total de alumnos lo fijará anualmente la Lei de presupuesto, i las vacantes que se produzcan, se llenarán mediante un concurso que tendrá lugar de 1º al 10 de Febrero de cada año, en el local de la Escuela.

Art. 2º.—La duración de los estudios será la siguiente:

a) Para oficiales del cuerpo jeneral cuatro años, debiendo el último ser de aplicación á bordo del buque escuela, ó de cualquier otro que designe el Ministerio. En este curso de aplicación estará comprendido el viaje de instrucción.

b) Para Ingenieros Maquinistas ó Electricistas, será de tres años escolares i dos de práctica en talleres i á bordo, después de lo cual egresarán como Ingenieros Maquinistas ó Electricistas de 3ª, previa aprobación de examen.

Art. 3º.—Los candidatos deberán manifestar en la solicitud de ingreso ó al pasar del primero al segundo año, á cuál de las especialidades expresadas en el artículo 1º, desean dedicarse.

Art. 4º.—El candidato que lleve las exigencias requeridas para ingresar en la Escuela será incorporado á ella con el título de Aspirante, título que conservará hasta el término de sus estudios, quedando sujeto como tal á los Códigos Militares, á los Reglamentos de la Escuela, al Manual que recibe desde que viste el uniforme, i en jeneral, á todas las disposiciones que el Gobierno crea conveniente dictar.

Art. 5º.—Todo ciudadano que ingrese en la Escuela contrae el compromiso formal de servir, por lo menos, seis años en la Armada Nacional, después que egrese de aquella, no pudiendo pedir su baja antes de ese plazo, sin causa perfectamente justificada.

CAPÍTULO II

Del ingreso i sus condiciones

Art. 9º.—Los jóvenes que deseen ingresar en la Escuela Naval, deben llenar los tres requisitos que á continuación se expresan i que se establecen como indispensables:

1º—Ser argentinos nativos.

2º—Comprobar aptitud física para la carrera.

3º—No tener menos de 15 años, ni más de 19, cumplidos estos últimos en la fecha del examen del ingreso.

La aptitud física á que hace referencia la cláusula 2ª del presente artículo, se comprobará mediante un reconocimiento médico que deben sufrir los candidatos antes de someterse á las pruebas de competencia, reconocimiento que verificará una comisión de cirujanos nombrada por el ministerio, á la que se agregará el cirujano del establecimiento. Dicha comisión deberá ajustarse á las disposiciones del artículo 147.

Art. 10.—Con anterioridad á la época fijada por el artículo 1º para que tenga lugar el concurso, el candidato presentará á la dirección de la Escuela Naval la solicitud de que trata el formulario nº 1, á la que acompañará—como se expresa en el citado formulario—el acta de nacimiento del Registro Civil, el certificado de vacuna, el consentimiento del padre ó tutor (formulario nº 2), para que el candidato profese la carrera de marino i un compromiso de los mismos (formulario nº 3) de sujetarse á lo prescripto en los tres siguientes incisos.

1.—Indemnizar al Tesoro Nacional de las sumas que se inviertan en la educación del solicitante, en los siguientes casos:

a) Que abandonara los estudios ó fuera expulsado de la escuela por mala conducta ó desaplicación.

b) Que habiendo terminado los estudios, abandonara el servicio de la armada antes de los 6 años prescriptos por el art. 5º.

c) Que fuera dado de baja por haber sido reprobado en los exámenes anuales.

II.—Abonar á la Escuela el importe de los libros, ropas, útiles i uniformes que se hubieran perdido ó destruido ó se hallaran en pésimo estado de conservación i cuya falta ó deterioro no pudiera justificar debidamente el causante.

Art. 11.—Los candidatos que residan en las provincias ó sitios lejanos de la capital presentarán las solicitudes por intermedio de los gobiernos respectivos, por lo menos un mes antes del concurso, i la Dirección de la escuela enviará á aquellas autoridades oportunamente la nómina de los admitidos á examen i las órdenes de pasaje de 1ª necesarias para que puedan trasladarse á la capital federal i presentarse en la fecha indicada por el artículo 1º.

Art. 12.—La inscripción se cerrará el 25 de Enero, i se hará por la escuela una lista de los candidatos, cuya solicitud haya sido aprobada por el Ministerio i que servirá para el examen que tendrá lugar ante una comisión de oficiales i profesores del establecimiento, presidida por el Director en el local del mismo, donde se presentarán los candidatos en la fecha fijada al efecto.

Art. 13.—La comisión examinadora no admitirá á examen á ninguno de los solicitantes al ingreso, sin que antes presente el certificado de la comisión médica, que lo declare apto.

Art. 14.—El examen de ingreso versará sobre aritmética, álgebra, geometría plana, castellano, geografía, historia, francés ó inglés, en la extensión que indican los programas anexos á este reglamento.

CAPÍTULO XIX

Condiciones físicas que deben reunir los aspirantes á ingreso en la Escuela Naval Militar i los alumnos para seguir los cursos

Art. 147.—En el examen físico de los candidatos, todo aquel que tenga una de las condiciones que á continuación se expresan, no puede ingresar en la escuela normal:

1º—Talla menor de 1 metro 54.

2º—Peso menor de 48 kg. ó circunferencia torácica menor de 0 mts. 77.

3º—Ensanchamiento torácico menos de 0 mts. 55.

4º—Capacidad respiratoria menor de 2.800 cm.

5º—Aquel que teniendo igual ó mayor talla, circunferencia torácica ó capacidad respiratoria que la especificada en los artículos anteriores, no conserve entre ellos la debida correlación.

6º—Desarrollo imperfecto del cuerpo, debilidad congénita ó deformidades consecutivas ó heridas u otras enfermedades.

7º—Idiotismo, pobreza de espíritu, dificultad en la palabra, falta de inteligencia i de agilidad en los movimientos.

8º—Enfermedades crónicas de la piel (especialmente del cuero cabelludo) del hueso axilar, venéreas i cicatrices viciosas ó muy pronunciadas.

9º—Forma extravagante i muy deforme de la cabeza, rostro, cuello, etc.

10—Ojo i visión anormal.

11—Sordera, debilidad en los oídos, etc.

12—Enfermedades crónicas de la nariz.

- 13—Enfermedad de la garganta, del paladar i de la lengua; dentadura mala ó escaso número de dientes.
 14—Deformidad del pecho, (plano, hundido, pecho de pollo) i debilidad respiratoria.
 15—Mui grueso ó vientre mui desarrollado, etc.
 16—Enfermedades diversas de los órganos sexuales.
 17—Diversas enfermedades del ano.
 18—Deformidad ó debilidad de los cuatro miembros (brazos y piernas) articulaciones angulosas.
 Varice de los miembros inferiores. Ulceras crónicas. Uñas encarnadas.
 19—Enfermedades: del corazón, pulmón, hígado, riñón, nerviosas. Hernias. Enfermedades del cuello.
 Enfermedad de la médula espinal, dificultad en los movimientos.
 20—Aparte de todas las enfermedades mencionadas más arriba, toda herida ó enfermedad cuya cura no sea inmediata.

Art. 150—Todas las firmas que fueran en los formularios, 2, 3 i 4 deberán ser debidamente legalizadas.

Art. 151—Los tutores acompañarán además un certificado del juez otorgado en la época de la presentación de la solicitud.



GABINETE DE HISTORIA NATURAL

Sueldo i tiempo que se exige en cada grado para poder ascender

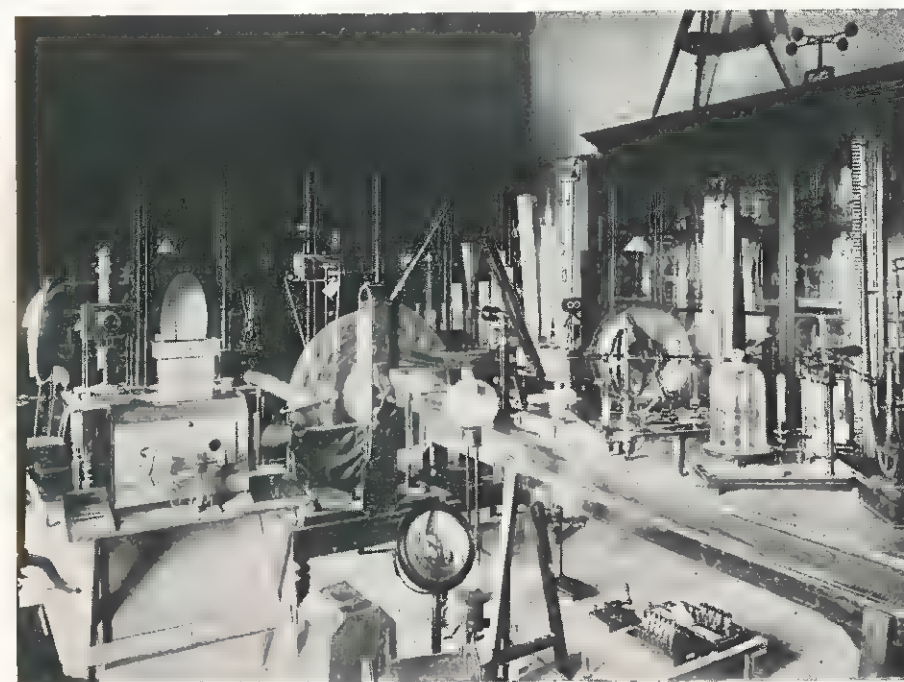
GRADO	SUELDO	TIEMPO
	\$	
Aspirante	6	3
Aspirante embarcado.....	30	1
Guardia-marina.....	255	2
Alférez de Fragata.....	285	2
Alférez de Navío.....	315	2
Teniente de Fragata.....	400	4
Teniente de Navío.....	620	4
Capitán de Fragata.....	760	4
Capitán de Navío.....	1.050	3
Contra-almirante	1.350	3
Vice-almirante.....	1.550	3
Almirante	—	—

Retiro voluntario

Después de los 15 años de servicio se tiene derecho á pensión de retiro, la que será abonada según los años de servicio i el grado que tenga al pedir su retiro.

Total de años de serv'io	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Porcentaje del sueldo que le corresponde.....	50	52	54	56	58	60	63	66	69	72	75	80	85	90	95	100

Ministerio de Marina, Noviembre 9 de 1909.



GABINETE DE FÍSICA

Estudios pedagógicos en la Universidad Nacional de La Plata

TITULO UNIVERSITARIO DEL PROFESOR DE INSTRUCCION SECUNDARIA I SUPERIOR

Se invita á los profesores normales i bachilleres de toda la república á completar i especializar sus estudios en esta Facultad, donde podrán obtener título universitario, requisito que exigirá el Ministerio de Instrucción Pública para otorgar nombramientos en las Escuelas Normales, Colegios Nacionales é institutos especiales.

Los estudios duran dos ó tres años, á voluntad del solicitante i comprenden estas materias: Sistema nervioso, Antropología, Psicología, Metodología jeneral i Especial, Práctica en el Colegio Nacional (tres meses), Ciencia é Historia de la Educación, Higiene Escolar, Psicopedagogía (Psicología experimental

aplicada á la enseñanza), Psicología Anormal ó Lejislación Escolar, pudiendo el alumno inscribirse en las que desee.

La enseñanza es práctica i experimental, para lo que dispone de laboratorios perfectamente montados, donde el alumno pueda trabajar en las horas que estime conveniente. Cada materia se dicta en dos lecciones por semana.

Si se inscribe Vd. en una de las cinco Facultades ó Institutos, entonces obtendrá Vd. al terminar sus estudios de Derecho, de Ingeniero, de Químico, etc., el título universitario de profesor de enseñanza secundaria i superior, cursando solamente Sistema Nervioso, Psicología, Metodología, Práctica, Historia Ciencia de la Educación i Lejislación Escolar.

Profesores que dictan los cursos: Víctor Mercante, Leopoldo Herrera, Rodolfo Senet, Dres. Carlos F. Melo, Francisco P. Súnico, Manuel Beatti, Carlos Rodríguez Etchart.

Las solicitudes en papel sellado de 1 \$ se pueden presentar en Febrero hasta el 5 de Marzo.

No hai exámenes i la promoción se acuerda por las recitaciones semestrales, por los trabajos de laboratorio i por una monografía que Vd. debe entregar en Noviembre al profesor.

Si desea Vd. especializar su título en Ciencias Física-Químicas, Naturales, Histórico, Jeográficas, Letras, etc., hará Vd. simultaneamente con las asignaturas pedagógicas, un año de preparación en las Facultades respectivas de la Universidad.

Solicitud al Director señor Víctor Mercante — Universidad Nacional de La Plata

N. N. alumno de..... habiendo obtenido el título de..... solicita ser inscripto como alumno regular del curso pedagógico de la Facultad de Ciencias Jurídicas i Sociales, en las siguientes materias..... obligándose a cumplir con las disposiciones del respectivo reglamento. Saludo á Vd. atte.

(Firma)

Cuota de inscripción: 10 \$ por materia, que no excederá de 40 \$, aunque el alumno matriculara más de cuatro en ésta ú otras Facultades.

SOLICITUD DE BECA EN LA SECCIÓN PEDAGÓGICA

Si, como alumno de la sección pedagógica, desea Vd. obtener una beca, deberá inscribirse en el mes de Febrero i en este mismo mes, antes del 15, enviar al señor Presidente de la Universidad, doctor Joaquín V. González, una solicitud en un sello de 1 \$, en la que exprese sus deseos. acompañada de un certificado de las clasificaciones obtenidas en el último año.

Estas becas son de 40 \$ i las otorga el gobierno de la provincia.

Enseñanza agrícola

LA ESCUELA DE «COLONIA BENITEZ»

La dirección de la escuela práctica forestal i de cultivos industriales de la Colonia Benítez (Chaco) se ha dirigido al rector del colegio nacional solicitando su concurso para conseguir alumnos.

Como el propósito no puede ser mejor, ni mayores las ventajas que se ofrecen á los aspirantes para hacerse de una carrera útil i lucrativa—publicamos á continuación la nota de la referencia i las condiciones de ingreso i estudio.

Señor rector del colegio nacional.—Corrientes.—Muy señor mío:

Tengo el gusto de llevar á su conocimiento, que desde la fecha hasta el 15 de junio próximo queda abierta la matrícula de esta escuela de agricultura. Los aspirantes á ingreso deben presentar sus solicitudes correspondientes á esta dirección dentro del plazo estipulado, á fin de resolver lo pertinente, antes del ingreso, que tendrá lugar el día 15 de julio de 1910.

Como el número de alumnos á admitirse es limitado, es conveniente no esperar á última hora para presentar las solicitudes, pues en tal caso corre el riesgo de encontrar ocupadas todas las vacantes.

Saluda á Vd. muy atte.—E. Tarragó, director.

Para ingresar á la escuela, se requiere:

a) Ser argentino, tener 15 años cumplidos en el momento de la inscripción i gozar de la salud i desarrollo físico que le habiliten para el trabajo; á objeto de comprobar ésto, se presentará en el momento de solicitar la inscripción, la fé de bautismo i un certificado médico.

b) Rendir con éxito el siguiente examen de ingreso:

Aritmética —Ejercicios sobre las cuatro operaciones fundamentales.

Lectura i Escritura—Lectura corriente i explicada en impresos i manuscritos; ejercicios de escritura.

Los exámenes de ingreso se rendirá en la misma escuela ó en las localidades que determine la división de enseñanza agrícola.

La enseñanza es absolutamente gratuita i la escuela proporciona á los alumnos, alojamiento, cama, ropa i calzado de trabajo, lavado i planchado.

Por día de trabajo los alumnos reciben una remuneración que varía entre \$ 0.50 i 1 \$, según el grado de adelanto i la dedicación demostrados en el desempeño de sus tareas.

Los padres ó tutores deben depositar en la secretaría de la escuela, la cantidad de 20 \$ % para responder á cualquier gasto extraordinario que haya necesidad de efectuar. Este depósito se puede suplir por una garantía.

Las escuelas normales—Hace 27 años que funciona en laprovincia la primera Escuela Normal de Maestras, cuya primera directora lo fué la señora María Luisa Villarino de del Carril, desde Julio de 1883 hasta el 88.

Sucesivamente han ocupado el digno cargo: la Sta. Corina Echenique, la Sta. Edith Howe, la Señora Yole A. Zolezzi de Bermúdez; interinamente la Señorita Francisca Jacques, la Señorita Manuela Maqueira, i actualmente ocupa la dirección la Sta Rosa E. Darck, desde el año 1907.

La creación de este establecimiento venía á llenar una necesidad social ineludible i á resolver el problema de la instrucción primaria bajo la dirección de maestras preparadas.

La Escuela Normal de Maestros anexa al colegio nacional de que se hace mención en la «Efemérides de la instrucción primaria» había ido dando frutos desde 1875 hasta 1882 en que se clausuró, para reorganizarse, pero ya bajo otras bases, con organización propia i régimen institucional especial.

Fué el primer director de esta nueva escuela normal de maestros en 1885, el doctor Ramón Contreras, teniendo por sucesores á los normalistas Leandro é Hipólito Caussat.

Hasta el año 1902 en que se le dió una tendencia nueva de acuerdo con un concepto científico i sociológico avanzado, bajo la denominación de Escuela Normal Rejional, que, aparte de la especialización de la enseñanza i de la preparación del maestro que el régimen implica, debía también ensayar el sistema tutorial para los alumnos internos, lo que se dejó sin efecto desde el corriente año.

Fué el primer director de la Escuela Normal Rejional el señor Alfredo Moore á quien sustituyó el profesor argentino señor Juan W. Gez que actualmente rije los destinos del establecimiento.

La escuela popular de Goya i las dos de Mercedes se habían normalizado bajo los auspicios de las sociedades populares que las fundaran i sostuvieron.

Mediante jestionos oportunas obtuvieron la incorporación á la Escuela Normal i Colegio Nacional i los estudios correspondientes eran hechos por ellas i controloreados por los establecimientos matrices respectivos de esta capital.

Los exámenes de esos institutos eran tomados con la intervención de la Escuela Normal i del Colegio Nacional, i los diplomas de maestros visados por la dirección de ésta.

Hasta el año pasado de 1909, fueron expedidos por la Escuela Normal Popular de Goya, hoi Normal Nacional Mixta, 76 diplomas de maestros i 15 entre las dos de Mercedes, dirigidas respectivamente por los profesores Leites i Bianchi.

Pero tan hermosa debió ser la institución popular que ha servido de basamento á la construcción nacional de la Escuela Normal.

La autonomía perdida por esas obras de acción popular con la nacionalización de las escuelas, está compensada con el homenaje que el gobierno tributa al esfuerzo del pueblo, acojiéndolas á los beneficios de sus leyes.

Es un acontecimiento trascendental para la provincia la creación de las cuatro escuelas normales de Goya, Esquina, Mercedes, i Santo Tomé.

Quizás la ubicación de ellas no consulte bien la equidad en los beneficios que se trata de reportar á la población. Las de Goya i Esquina se hallan tan próximas que no satisfacen sus necesidades regionales que no debieron perderse de vista.

Pero pasando por alto esta circunstancia, hemos de reconocer que el ministro doctor Naón se ha hecho acreedor á la gratitud del pueblo de Corrientes, realizando este acto de justicia en premio á los afanes de este pueblo heroico, que no ha descuidado los instrumentos de su cultura cuando descendía del carro del triunfador en las lides por la libertad.

«La ciudad de las escuelas», llamó el ex-ministro Dr. González á la capital de Corrientes, «la provincia de las escuelas», rectificó alguien. ¡ en verdad que



GABINETE DE QUÍMICA

es la más franca consagración de una verdad de que Corrientes se ha vanagloriado siempre.

El edificio de esta Escuela Normal de Maestras, á que se refiere la Efemérides en el año de 1881, es el que hoy ha tenido que desalojarlo la escuela i cederlo el gobierno nacional al de la provincia, en cambio de la manzana que éste ofrece á la nación para la erección del nuevo edificio. Ella está ubicada en un terreno adecuado, de altura conveniente, en el corazón de la ciudad, entre las calles *Mayo, Independencia, San Lorenzo i Santa Fé*.

Es el edificio una necesidad reclamada por la circunstancia especial en que su situación estratégica coloca á esta escuela: las gobernaciones limítrofes de Misiones, Formosa i Chaco son tributarias de esta casa de educación,

cuyas maestras han llevado el aporte de su preparación á aquellas escuelas, siendo ellas procedentes de los mismos territorios. Por otra parte, el infinito anhelo de adquirir la carrera por muchas niñas, cuyo porvenir lo cifran en el honroso cuan modesto título, determina la urgencia en proveer á la institución de un edificio amplio, higiénico i que reúna todas las demás condiciones requeridas.

Se sabe que los planos han sido aprobados ya por el Ministerio de Obras Públicas i que el gobierno de la provincia ha financiado la adquisición de la manzana de terreno. El desembolso que en tal concepto sufrirán las rentas del estado es limitadísimo, pues, se avalúa de 70 á 80 mil pesos el costo de las propiedades particulares ubicadas en la manzana. Puede hacerse notar con satisfacción que ningún propietario ha pretendido especular con el gobierno en esta ocasión, mediante el influjo del sentimiento de bien público dominante.



SALÓN DE DIBUJO

Desde el año 1887 en que egresaron las primeras maestras recibidas en la Escuela Normal de Maestras de esta capital, hasta la fecha, la institución ha lanzado al campo de la labor fecunda, con título de suficiencia para sembrar la verdad en todas partes, un total de 385 maestras normales.

Esta provincia pues, con el contingente de maestros dados por la Normal de varones, anexa primeramente, libre después i convertida en Escuela Normal Regional, más tarde; la Normal de Maestras, la Popular de Goya i las dos populares de Mercedes, desde su iniciación en la expedición de diplomas, cuenta con 227 Maestros Normales, muchos de los cuales han abandonado las aulas por diversas circunstancias de la vida; otros han pagado su tributo

á la madre naturaleza, algunos prematuramente; i finalmente muchos que han seguido otras carreras más lucrativas abandonando el majisterio.

La *Escuela Normal Rejional* tiene un carácter propio, pues la antigua Escuela Normal ha debido adoptar una tendencia nueva, diluirse, por decirlo así sucesivamente, en un plan determinado que llenase el propósito de rejionalizar la carrera del maestro, que fué el alcance de esta creación *sui generis*, bajo la iniciativa del ex-ministro de instrucción pública doctor Juan R. Fernández.

Tres escuelas de este jénero fueron creadas en la república tocándole en el reparto una á Corrientes.

Hoy está al frente de ella el competente profesor señor Juan W. Gez, sucesor del señor Alfredo Moore que había venido á implantar el sistema tutorial entre nosotros, sistema que se hubo de suprimir cuando se observó el resultado negativo de su implantación. Locales i personal son la base del afianzamiento de este sistema. Su realización ideal no podría hacerse efectiva mientras no se tuviese ambas cosas.

Desde que es Escuela Rejional, este importante instituto ha dado al país 110 maestros, portadores del evangelio de la verdad, esa luz pristina del pensamiento del niño, allí adonde el sol de la razón aún no ha penetrado.

Los institutos todos de enseñanza secundaria i normal que funcionan en la capital viven rodeados de suficiente autoridad moral i de prestigio social, por la seriedad de su acción intelectual i por su influencia civilizadora en la sociedad; i puede decirse que gozan de un elevado concepto de los superintendentes, que los recomiendan á la consideración pública.

Fuera de hechos aislados de indisciplina, los establecimientos se desenvuelven en un ambiente de trabajo i de orden. La atmósfera social les es propicia; hai relativo estímulo para el trabajo docente, porque el catedrático tiene en la sociedad misma el contralor que modela sus actos aún cuando no siempre se tiene el estímulo del gobierno, por falta de justicia i de equidad en las recompensas.

Las reformas frecuentes de los planes de estudios son una revelación evidente de que todavía estamos marchando á tanteo en materia de sistematización del verdadero concepto de la enseñanza secundaria i normal i de su aplicación en la vida práctica, de acuerdo con los medios sociales.

Nuestra evolución intelectual ha sido mui rápida; i como la composición etnológica de la raza, es causa determinante de desarrollo moral ó institucional; i ella no está formada completamente, tenemos que continuar ensayando hasta que hubiéramos alcanzado un grado de perfeccionamiento que nos permita determinar el fin positivo de la enseñanza i adoptar métodos adecuados. Entonces los planes de estudio han de ser códigos inamovibles en sus principios fundamentales.

Tipos especiales de escuelas exóticas se hallan en Corrientes en las cuatro de origen católico que funcionan en ésta, en Goya, en Bella Vista i en Mercedes. Son escuelas primarias, graduadas las dos primeras, elementales las otras. Están sostenidas por hermanas de caridad, que realizan una obra ponderable de cultura, aunque con limitado beneficio en la instrucción que transmiten.

Son escuelas aristocráticas, que señalan con un compás de criterio social, líneas divisorias de una marcada tendencia separatista. El ideal de la igualación intelectual, que es fuente de vida democrática se pervierte i se adultera.

Bajo el nombre de Jesús, no se practica sin embargo su verdadera doctrina.

Sastrería, Mueblería i Armería

DE

FERNANDO MOLINARI



Corte especial

Trabajo esmerado
para
Civiles i Militares

Casimires
de última
novedad

PRECIOS SIN
COMPETENCIA

Depósito
permanente de
MUEBLES,
MÁQUINAS i
RELOJES

á precios suma-
mente reducidos
Se vende por cuotas
Calle JUNIN 1250

Cuenta, además,
la casa con servi-
cio de pompas fú-
nebres; cajonería i
capilla ardiente de
1ª, 2ª i 3ª categoría,
en la misma calle

Junín esquina
Córdoba n° 1298

Se atiende pedidos á cualquier hora para la ciudad i campaña. — Cuenta con carpintería de trabajos de primera clase, con oficial traído de la capital federal.

Corrientes, de 1910.

Fernando Molinari.



Precio fijo

Sombrerería,
Camisería, Bonetería,
CORBATERIA,
PERFUMERIA I ZAPATERIA

"LA GRAN GALERA"

ESPECIALIDAD

— EN —

ARTÍCULOS I NOVEDADES PARA HOMBRES

25 DE MAYO, esquina RIOJA

TELÉFONO 190 — CORRIENTES

SE ATIENDEN PEDIDOS DEL INTERIOR
I POR TELÉFONO

Panadería
i fábrica de galletas

DE

J. Castillo y Ros

Panificación mecánica — Pan de familia

Pan de batalla

Galletas de varias clases i tamaños

SERVICIO RÁPIDO I ESMERADO

Los pedidos se llevan á domicilio en ésta, á la estación del F. C. N. E. A. i puerto de embarque.

Tiene cuarto de baño para peones, con lo que se garantiza la higiene del personal, de consiguiente el aseo del trabajo.

Calle Mayo, esquina San Luis

CORRIENTES

CASA
FUNDADA EN EL
AÑO 1905

"La Correntina"

Calle SAN LORENZO
Eso. LIBERTAD

Gran Fábrica
— DE —
MOSAICOS
— DE —
JOSÉ SANTIÁ
CORRIENTES

Después de esfuerzos asíduos i constantes, mediante la práctica adquirida á raíz de muchas i largas experiencias, i principalmente por los cuidados continuos que observo en la elección i elaboración de mis productos, he llegado al más alto punto de perfección, por el variado surtido de dibujos, colores i solidez de los materiales.

Todas las materias primas que empleo, están sometidas al más riguroso examen antes de ser empleadas.

Llaman la atención los mosaicos "**Granito de Mármol Comprimido**"; son de resistencia incomparable, por efecto de la gran presión á que los someten mis prensas.

Pueden ser lisos, como también de variados dibujos de esquisito gusto artístico.

La casa tiene siempre en depósito, piedra i cordones de las canteras de MERCEDES—(CORRIENTES).

Movimiento escolar de la provincia durante el año 1909, bajo la administración del Consejo Superior de Educación

DISTRITOS ESCOLARES	ALUMNOS MATRICULADOS						Total general de matriculados	Salidos	
	Argentinos		Extranjeros		TOTALES			V	M
	V	M	V	M	V	M			
Capital.....	2.114	1.414	27	14	2.141	1.428	3.569	605	285
Empedrado.....	872	517	—	1	872	518	1.390	98	41
Bella Vista.....	676	472	2	—	678	472	1.150	97	93
Lavalle.....	423	231	2	1	425	232	657	24	10
Goya.....	1.149	773	8	2	1.157	775	1.932	178	120
Esquina.....	342	323	1	—	343	323	666	27	18
Sauce.....	168	166	—	—	168	166	334	30	19
Saladas.....	779	572	3	8	782	580	1.362	97	70
San Roque.....	419	304	1	—	420	304	724	30	23
9 de Julio.....	127	86	—	—	127	86	213	16	10
Mercedes.....	682	619	1	1	683	620	1.303	160	73
Curuzú Cuatía.....	498	448	1	1	499	449	948	126	125
Peruquería.....	91	89	—	—	91	89	180	17	13
Monte Caseros.....	580	428	32	12	612	440	1.052	108	67
Paso de los Libres.....	454	321	27	24	481	345	826	99	82
Yapeyú.....	97	33	3	5	100	38	138	2	—
La Cruz.....	112	89	—	—	112	89	201	13	4
Alvear.....	190	118	17	14	207	132	339	56	36
Santo Tomé.....	457	423	76	57	533	480	1.013	98	93
Concepción.....	494	253	—	—	494	253	747	72	41
San Miguel.....	221	177	—	—	221	177	398	11	6
Loreto.....	202	131	2	—	204	131	335	24	10
Mburucuyá.....	499	270	—	—	499	270	769	37	19
Caa Catí.....	707	483	1	—	708	483	1.191	50	28
Itá Ibaté.....	88	39	2	3	90	42	132	6	1
Ituzaingó.....	196	173	5	1	201	174	375	32	22
Itatí.....	130	118	7	10	137	128	265	24	17
San Antonio de Itatí.....	146	70	—	—	146	70	216	9	11
San Cosme.....	298	204	—	—	298	204	502	15	11
Santa Ana.....	186	152	1	—	187	152	339	19	11
San Luís.....	759	244	—	1	759	245	1.004	43	10
TOTALES	14.156	9.740	219	155	14.375	9.895	24.270	2.223	1.369

Movimiento escolar de la provincia durante el año 1909,

Continuación (a)

DISTRITOS ESCOLARES	ALUMNOS ASISTENTES							
	1er grado		2º grado		3er grado		4º grado	
	V	M	V	M	V	M	V	M
Capital.....	995	716	297	210	135	97	62	53
Empedrado.....	498	288	191	104	51	39	13	22
Bella Vista.....	412	282	97	49	39	18	18	14
Lavalle.....	258	129	80	46	43	20	12	10
Goya.....	722	466	164	121	59	42	26	13
Esquina.....	265	257	41	34	8	8	2	6
Sauce.....	103	108	29	22	4	9	2	8
Saladas.....	453	351	183	118	30	25	9	9
San Roque.....	286	212	80	47	14	15	5	5
9 de Julio.....	90	66	18	10	3	—	—	—
Mercedes.....	375	445	132	99	16	3	—	—
Curuzú Cuatiá.....	309	286	34	19	15	8	5	6
Perugorria.....	61	53	13	23	—	—	—	—
Monte Caseros.....	415	276	65	51	14	27	10	19
Paso de los Libres...	275	195	63	35	22	13	15	12
Yapeyú.....	98	38	—	—	—	—	—	—
La Cruz.....	71	63	15	12	13	10	—	—
Alvear.....	139	83	12	13	—	—	—	—
Santo Tomé.....	277	232	106	77	38	49	9	23
Concepción.....	303	149	91	43	22	13	6	7
San Miguel.....	133	122	51	35	15	8	11	6
Loreto.....	97	83	61	25	11	7	11	6
Mburucuyá.....	286	152	117	63	32	18	14	6
Caá Catí.....	515	357	95	63	31	20	17	15
Ita Ibaté.....	68	32	11	5	5	4	—	—
Ituzaingó.....	135	118	19	21	8	7	7	6
Itatí.....	85	82	28	29	—	—	—	—
San Antonio de Itatí..	80	38	34	11	15	7	8	3
San Cosme.....	220	149	53	29	5	8	5	7
Santa Ana.....	116	100	42	33	10	8	—	—
San Luís.....	611	207	87	17	11	7	7	4
TOTALES	8.751	6.135	2.309	1.454	669	490	274	261

bajo la administración del Consejo Superior de Educación

ALUMNOS ASISTENTES				TOTAL		Total jeneral de asistentes	Asistencia media			TOTAL JENERAL
5º grado		6º grado					V	M	TOTAL	
V	M	V	M	V	M					
30	40	17	27	1.536	1.143	2.679	1.203	1.019	2.222	2.774
17	14	4	10	774	477	1.251	658	367	1.025	992
8	7	7	8	581	379	960	464	322	786	541
5	8	3	9	401	222	623	322	185	507	230
8	13	—	—	979	655	1.634	728	503	1.131	1.362
—	—	—	—	316	305	621	251	247	498	226
—	—	—	—	138	147	285	113	125	238	114
10	7	—	—	685	510	1.195	517	400	917	470
5	2	—	—	390	281	671	330	227	557	300
—	—	—	—	111	76	187	91	61	152	121
—	—	—	—	523	547	1.070	396	454	850	667
4	3	6	2	373	324	697	280	272	552	406
—	—	—	—	74	76	150	61	65	126	5
—	—	—	—	504	373	877	367	285	652	625
3	5	4	3	382	263	645	272	188	460	474
—	—	—	—	98	38	136	65	25	90	99
—	—	—	—	99	85	184	70	70	140	199
—	—	—	—	151	96	247	104	77	181	235
5	6	—	—	435	387	822	374	327	701	751
—	—	—	—	422	212	634	322	166	488	347
—	—	—	—	210	171	381	189	151	340	169
—	—	—	—	180	121	301	130	108	238	90
8	5	5	7	462	251	713	316	192	508	513
—	—	—	—	658	455	1.113	560	387	947	288
—	—	—	—	84	41	125	72	34	106	63
—	—	—	—	169	152	321	139	121	260	250
—	—	—	—	113	111	224	75	78	153	56
—	—	—	—	137	59	196	118	50	168	122
—	—	—	—	283	193	476	233	159	392	—
—	—	—	—	168	141	309	129	113	242	231
—	—	—	—	716	235	951	578	181	759	305
103	110	46	66	12.152	8.426	20.678	9.527	6.959	16.486	13.025

Movimiento escolar de la provincia durante el año 1909,

Continuación (b)

DISTRITOS ESCOLARES	PERSONAL DOCENTE										TOTAL JENERAL	GASTO DE	
	TITULO						SEXO		Nacionalidad			Sueldos	
	Profesor normal	Maestro normal	S.precep. normal	Maestro provinc'l	Extranj.	Sin título	Varones	Mujeres	Argent.	Extranj.		\$	cts.
Capital.....	1	51	1	7	—	21	19	62	78	3	81	5.933	—
Empedrado.....	—	3	—	6	—	16	8	17	25	—	25	1.290	—
Bella Vista.....	—	5	—	—	—	16	6	15	21	—	21	.1165	—
Lavalle.....	—	2	—	—	—	10	3	9	11	1	12	580	—
Goya.....	—	13	—	9	—	14	5	31	34	2	36	2.230	—
Esquina.....	—	1	—	2	—	11	2	12	13	1	14	585	—
Sauce.....	—	1	—	—	—	6	1	6	7	—	7	355	—
Saladas.....	—	1	—	2	—	19	7	15	21	1	22	1.080	—
San Roque.....	—	2	—	2	—	11	8	7	15	—	15	835	—
9 de Julio.....	—	1	—	—	—	3	—	4	4	—	4	235	—
Mercedes.....	—	2	—	—	—	20	4	18	21	1	22	1.040	—
Curuzú Cuatiá..	—	2	—	—	—	18	5	15	17	3	20	1.005	—
Perugorría.....	—	—	—	—	—	4	1	3	4	—	4	130	—
Monte Caseros..	—	1	—	—	1	14	8	8	9	7	16	820	—
P. de los Libres.	—	4	—	—	1	12	14	3	13	4	17	1.040	—
Yapeyú.....	—	—	—	—	—	3	2	1	3	—	3	110	—
La Cruz.....	—	1	—	—	—	4	1	4	5	—	5	285	—
Alvear.....	—	—	—	1	—	7	4	4	6	2	8	375	—
Santo Tomé....	—	—	—	—	2	19	5	16	16	5	21	1.005	—
Concepción....	—	2	—	5	—	10	10	7	15	2	17	785	—
San Miguel.....	—	2	—	—	—	6	6	2	8	—	8	390	—
Loreto.....	—	1	—	—	—	7	3	5	8	—	8	375	—
Mburucuyá.....	—	2	1	3	—	6	7	5	12	—	12	660	—
Caá Catí.....	—	4	1	4	—	9	10	8	18	—	18	875	—
Itá Ibaté.....	—	—	—	—	1	2	2	1	2	1	3	100	—
Ituzaingó.....	—	1	—	—	—	9	3	7	10	—	10	485	—
Itatí.....	—	1	—	—	—	4	2	3	5	—	5	275	—
San Antº de Itatí	—	—	—	—	1	4	1	4	4	1	5	285	—
San Cosme....	—	2	—	1	—	9	6	6	12	—	12	590	—
Santa Ana.....	—	1	—	2	—	4	3	4	7	—	7	385	—
San Luís.....	—	2	2	—	—	16	13	7	18	2	20	765	—
TOTALES	1	108	5	44	6	314	169	309	442	36	478	26.068	—

bajo la administración del Consejo Superior de Educación

LA ESCUELA DURANTE EL MES								# Costo medio mensual de los alumnos asistentes ct		Horario de la escuela			Categoría de la escuela		
Alquileres		Portero i gastos internos		Otros gastos		TOTAL				Continuo	Discontin.	Altern	Infantil	Elemental	Graduadn
\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.										
432	—	270	—	—	—	6.635	—	37	23	4	8	9	13	5	3
2	—	20	—	—	—	1.312	—	11	46	11	—	3	13	—	1
15	—	25	—	—	—	1.205	—	9	48	2	1	7	8	1	1
25	—	20	—	—	—	625	—	6	12	1	1	6	5	2	1
30	—	55	—	—	—	2.315	—	13	16	3	1	9	11	1	1
66	—	18	—	—	—	669	—	8	24	6	—	3	8	1	—
40	—	10	—	—	—	405	—	5	84	2	—	3	4	1	—
5	—	20	—	5	—	1.110	—	8	52	1	—	10	9	1	1
50	—	10	—	—	—	895	—	5	95	—	1	5	5	1	—
—	—	10	—	—	—	245	—	2	19	1	—	1	2	—	—
165	—	20	—	—	—	1.225	—	11	14	3	—	8	10	1	—
67	—	20	—	—	—	1.092	—	15	01	7	1	3	10	—	1
10	—	—	—	—	—	140	—	4	47	2	—	2	4	—	—
93	—	16	—	5	—	934	—	10	82	2	—	9	9	2	—
20	—	20	—	—	—	1.080	—	12	16	5	—	5	9	—	1
—	—	—	—	—	—	110	—	2	57	3	—	—	3	—	—
35	—	5	—	—	—	325	—	4	20	—	—	2	1	1	—
70	—	5	—	—	—	450	—	6	16	1	—	3	4	—	—
35	—	20	—	30	—	1.090	—	11	42	2	—	8	8	1	1
6	—	10	—	5	—	806	—	7	68	3	1	4	7	1	—
—	—	10	—	—	—	400	—	3	52	1	1	2	3	1	—
—	—	10	—	—	—	385	—	4	12	1	—	3	3	1	—
—	—	20	—	—	—	680	—	4	12	—	—	6	5	—	1
40	—	10	—	—	—	925	—	7	03	1	—	10	10	1	—
5	—	—	—	—	—	105	—	1	66	1	—	1	2	—	—
32	—	10	—	—	—	527	—	5	97	1	—	4	4	1	—
35	—	10	—	—	—	320	—	4	07	—	—	4	4	—	—
20	—	5	—	—	—	310	—	2	61	—	1	1	1	1	—
25	—	10	—	—	—	625	—	5	75	—	—	6	5	1	—
4	16	5	—	—	—	394	16	4	27	1	1	2	3	1	—
4	—	10	—	—	—	779	—	13	40	11	—	6	16	1	—
1.331	16	674	—	45	—	28.118	16	250	34	76	17	145	199	27	12

MONOGRAFIA

PUPITRE ARGENTINO

Uno de los ex-directores de la Escuela Popular Mixta de Esquina, publicó una obra de carácter pedagógico, destinada exclusivamente á cimentar el nombre de su autor.

Fundada el 7 de Mayo de 1888, bajo la dirección de la educacionista norte americana Mis Edith Howe, reemplazada al año siguiente por otra excelente maestra de la misma nacionalidad, Mis Cora Hill, contando con la colaboración de normalistas argentinos bien conocidos como P. Benjamín Serrano, Bernardo García i Moreno, Antonio Muzio, José D. Bianchi, Modesto T. Leites, Antonio Sanguinetti, Indalecio Lafuente, Francisco Poisson i Andrés Danielson, profesor sueco del taller de Trabajo Manual (sistema slöjd), el segundo creado en la república; con maestras laboriosas como Adela Sicard, Ninfa Serial de Lemos, Rosa Rettori de Brunel, Ercilia Martínez, Jacinta Gómez, etc., aquella casa de educación fué desde sus comienzos un verdadero centro de enseñanza fundamental, de iniciativas de carácter patriótico, de ensayos bien encaminados, de orientaciones didácticas i sociales, que le crearon honroso nombre, justicieros elogios i amigos decididos como los doctores Manuel F. Mantilla, Juan Ramón Vidal, Ramón A. Parera, Juan Esteban Martínez, José Rafael Gómez, Publio Escobar, Fitz Simon, doctores Contte, Robert, Aquino, Reina; Bermúdez, Cabral, Díaz, etc., funcionarios i representantes de nuestra Corrientes i de la Nación; la donación de muebles i útiles de enseñanza por valor de \$ 60.000, hecha por el doctor Filemón Posse, ministro de Justicia e Instrucción Pública del país.

Dos ciudadanos, de elevados sentimientos patrióticos, servían de cerebro i de manos á aquella obra, en que todos trabajaban febrilmente i sin descanso: el doctor J. Alfredo Ferreira i Ramón F. García. Uno con el pensamiento i otro con la acción.

El primero concebía i el segundo realizaba. Mientras Ferreira ofrecía el oro en polvo de su cabeza, García desembolzaba dinero, contraía compromisos financieros, adquiriendo i ensanchando una casa para local escolar ponía todo su ser de gran ciudadano, para que la institución siguiera sin tropiezos, adelante, jaloneando su marcha progresiva con triunfos indiscutibles.

Conozco á fondo la psicología de ambos servidores públicos que, algún día, he de dedicar á esa Escuela la biografía de estos dos hombres, á quienes tanto deben las generaciones que se educaron en aquella casa, á cuya sombra he trabajado durante ocho años, dedicándole todas mis energías i amor á la patria.

Mientras el primero, siendo presidente del Consejo Superior de la Provincia de Corrientes, esparcía á manos llenas muchas de las semillas de ideas i prácticas pedagógicas que fructificaron en aquella Escuela, i ayudaba á la fundación de las escuelas populares de Mercedes i Curuzú Cuatía, el segundo cuidaba la obra, á pié firme, poniendo en juego amistades é influencias para que se mantuvieran con honor, hasta que consiguió se edificara el vasto edificio en que ella funciona. Hombre de empresa, concluyó por dejar aquel teatro, para labrar el porvenir de su familia i asegurarse el descanso á que tiene derecho.

Ferreira sigue sembrando ideas, educando, sirviendo al país como «jornalero» como político incontaminado; pero pobre, sin esperanzas de jubilación, á pesar de sus treinta años de labor educativa. Alumno de 4º año—1880—de la Escuela Normal anexa al Colejio Nacional, fué profesor de 2º grado en dicho establecimiento, antes de terminar sus estudios. Maestro de estirpe, seguirá enseñando mientras viva. Sarmiento no pudo haber ambicionado mejor continuador de la obra á la cual dedicó preferente atención como ciudadano, como gran presidente de la República i como pensador genial.



De frente en forma de butaca



De perfil: altura media

La Escuela Normal Popular Mixta de Esquina ha sido recientemente nacionalizada por el ministro Doctor Rómulo S. Naón, fundador de numerosas escuelas normales i de institutos superiores de enseñanza, que perpetuarán su nombre, faltándole solo á restituir á las capitales de provincias las escuelas normales de varones, decapitadas en mala hora por el ex-ministro Doctor Magnasco. Si le fuera dado á éste volver al ministerio, repararía su falta en presencia de la «feminización» de las escuelas primarias de la República. Actualmente, el porcentaje de alumnos maestros es inferior. Pocos siguen la carrera i los más la utilizan como medio de subsistencia, mientras estudian para ser doctores, ingenieros, dentistas, farmacéuticos. Ahora se cotizan los maestros á alto precio i lo peor es que trabajan sin vocación. «*Tanto se paga, tanto se dedica á la enseñanza.*»

Las escuelas normales mixtas actuales, son de verdad en el departamento de aplicación i de Maestras en el curso normal, porque los varones que pueden escapar á la «pobreza», siguen carreras más productivas.

En la escuela de Esquina, clasificada como *metafísica* por el ex director á quien aludo, hicieron sus estudios bien graduados Fernando Schweizer, Juan Fleitas, Juan Ramón Soto, Pacífico Fernández, Antonio, Justina i Teófila Fleitas, Sofia i Leolina Silgueira, Lelia Hayes, Zelmira Zappa, Marcelina Camedrio i tantos jóvenes que hoy son médicos, abogados, ingenieros, profesores, maestros normales, padres i madres de familia modestos.

Durante el período «positivista», la Escuela empezó á decaer visiblemente hasta que los hombres dirigentes se resolvieron á salvarla de la ruina, buscando un director que la condujera con más seguridad. Ejemplo único en el país, el director del Banco Popular de Esquina, para infundir vida á la Escuela, le dedicó sumas importantes, logrando así el sostenimiento de la institución.

Corresponde á su director actual, profesor Reinaldo G. Marín, hacer de esa casa el cerebro del pueblo i el afecto de todos, para que pueda contar con la ayuda social, para reconquistar el *pasado de oro* de la simpatía de tirios i troyanos hacia esa Escuela, que ha cumplido 22 años de vida. Hai que esforzarse diariamente para que las escuelas no se conviertan en *oficinas de enseñanza*, desamparadas del cariño i del respeto popular.

Las buenas escuelas deben ser laboratorios de diario análisis, de ensayos, de observaciones, de estudios para que no caigan en la rutina que corroe la vida; sin olvidar que entre el pasado i el porvenir debe existir completa solidaridad, para que sobre lo que se hizo con fé, con amor i con entusiasmo se edifique el futuro de toda obra intelectual.

El jeneral Mitre reveló en *La Nación* documentos de su archivo para castigar la injusticia brasileña, detractora del ejército argentino en la guerra del Paraguai. Si no me hubiera propuesto hacer la historia del «Pupitre Argentino» no habría tratado de la Escuela *metafísica*, que tanto bueno había realizado desde el año 1888 hasta 1894.

Allá, en el taller de trabajo manual de dicha escuela, arreglando en compañía de Mr. Danielson, un aparato de dibujo, compuesto de dos caños de hierro enchapados, brotó en mi mente la idea de construir un pupitre, basado en dicho mecanismo. Al día siguiente poníamos manos á la empresa, la que iba surgiendo á medida que estudiaba obras pedagógicas relacionadas con bancos escolares. Hechos los modelos de piezas de fundición, los enviaba al Rosario para fabricarlos de hierro.

Poco tiempo después, quedaba terminado el primer pupitre escolar, habiendo gastado alrededor de cien pesos en diversos trabajos.

En Diciembre del año 1893 hice un viaje á Buenos Aires llevando el mueble, creyendo que su venta ó explotación era *soplar i hacer botellas*. Mis castillos en el aire llegaron á bastante altura; pero la realidad se encargó de reducirlos á la nada.

Un jereñte de la casa de Angel Estrada vió el invento i me dijo: «El modelo, con modificaciones de detalle, resultaría excelente; pero nosotros tenemos en depósito 5.000 bancos norteamericanos, de los que tenemos que salir. Además, la situación financiera del país es mala é insegura i no estamos en condiciones de hacer gastos».

Ofrecí el banco á la casa Edgar Elys, norteamericana, constructora de muebles.

Envíó á un mecánico que estudió inteligentemente la obra. Días después me dijo el yankee: «Si Vd. nos asegura que el gobierno tomaría 1.000 bancos, adquiriremos el invento, para fabricarlo en Estados Unidos».

Quedaba descubierta la invención, sin poder sacar la patente i, peor todavía, sin esperanzas de aplicación en el país.



De perfil en su mayor altura

Desorientado ya, resolví donarla al Gobierno Nacional, para uso de nuestras escuelas. Hablé del invento á los doctores Mantilla, Juan Eusebio Torrent, J. Alfredo Ferreira, Miguel G. Morel i Ramón F. García.

El doctor Torrent me dió una tarjeta de recomendación para el doctor Eduardo Costa, ministro de Justicia é Instrucción Pública, á la sazón.

Hablé brevemente con él, quien me dijo: «Aplaudo su desinterés patriótico en bien de las escuelas de la República. Presente una nota acompañando el modelo, que será estudiado, por el inspector de instrucción pública, comunicándole el resultado».

En «La Nación» del 23 de Enero de 1894, apareció un artículo describiendo el invento i transcribiendo la nota de donación. El Doctor Morel me ayudó así, desinteresadamente para que el hecho se hiciera público.

Dí el paso de donar mi obra, *"para matar dos pájaros de un tiro"*. Ninguna de las dos casas conocedoras de la misma, se atreverían á fabricarla, sabiendo que la invención pasaba á ser propiedad del Gobierno Nacional. El tiempo me dió la razón de que al proceder así, salvaba el honor en la jornada.

El doctor Costa renunció poco después i el inspector Fregeiro pasó á ocupar la dirección de la Escuela Normal de Profesores de Buenos Aires.

Supe después que la nota i el modelo se habían extraviado. Nunca llegó á mí ninguna palabra oficial de estímulo.

A pesar de estos obstáculos, persistía en mi ánimo la convicción de que alguna vez triunfaría. Sacaba fuerzas de flaqueza para mantener el calor de mis propósitos, como las aves que se arrancan sus plumas para hacer confortable su nido.

Costa Argibel, inventor de un arma de guerra, ofrecida al Gobierno en condiciones, más ó menos iguales á la donación hecha por mí, fué invitado un día á ir á Estados Unidos, por cuenta de una casa que le costeó pasaje de ida i vuelta, gastos de estadía, etc viéndose obligado á vender su invento en vista del silencio i del vacío de que se le hacía objeto en nuestro país.

Nombrado vice-rector del Colegio Nacional de Mercedes (Provincia Buenos Aires), volví á ocuparme del pupitre. Hablé con el querido i noble maestro don Santiago H. Fitz Simon, pidiéndole me presentara al ministro de Instrucción Pública, doctor Rómulo S. Naón.

Fui atendido deferentemente; le expliqué el sistema del pupitre, en presencia de varios dibujos i haciendo rápida crónica de la suerte que había corrido como inventor i como donante.

Presentes Fitz Simon i el ingeniero Otto Krausse, que tomaron parte en la conversación, dijo el doctor Naón: «En vista de lo que Vd. dice, i afirma el señor Fitz Simon, póngase de acuerdo con el señor Krausse para que se lleve á cabo la construcción de un nuevo modelo, en los talleres de la Escuela Industrial de la Nación, que él dirije.

Gasté bastante dinero en viajes á Buenos Aires, para que se llevara á efecto la construcción del mueble. El señor Krausse me ayudó eficazmente, haciendo fundir las piezas de hierro.

Quedó terminado el segundo modelo; pero el señor Fitz Simon había renunciado como inspector jeneral de enseñanza.

Presenté el invento acompañado de una nota, pidiendo al ministro el nombramiento de una comisión que lo examinara i escuchara á su autor.

Pasaba el tiempo, el nuevo inspector ingeniero Emilio Palacio no se ocupaba sino de asuntos de su cargo. Hubo necesidad de que le hablara varias veces de la obra.

Se nombró al fin la comisión compuesta de los Señores inspectores Leopoldo Herrera, Rodolfo Senet y Pascual Guaglianone.

Nuevas esperas; pues la comisión no se constituía, porque sus miembros tenían que atender á asuntos de servicio.

Notando la necesidad de introducir algunas reformas de detalle para que la obra resultara económica, pedí permiso para retirar el modelo.

Por otra parte, había que esperar el nombramiento de nuevos comisionados, porque los señores Herrera i Senet renunciaron á sus puestos para ocupar otros mejor rentados.

Trabajando en horas extraordinarias i contando con la colaboración técnica, buena voluntad i entusiasmo del profesor de Trabajo Manual de la Escuela Normal Mixta de Maestros de «25 de Mayo», señor José Cantí, quedó terminado el tercer modelo, resolviéndose varios problemas de construcción, de baratura i sencillez.

En Diciembre del año próximo pasado, fui á Buenos Aires, llevando el pupitre á la Inspección i elevé una tercera nota, asociando á mi nombre el del profesor Cantí, por su colaboración desinteresada en el trabajo.

Nombróse nueva comisión examinadora, compuesta de los señores inspectores: ingeniero Ignacio Aziría, doctor Samuel de Madrid i Pascual Guaglianone.

Fui escuchado mientras hacía funcionar el pupitre; contesté á las mil preguntas que

se formulaban; á las observaciones que se hacían, infiltrando fe á todos. Cuantos colegas llegaban á la Inspección, opinaban en pro ó en contra i *"la luz se hacía"*.

El dictamen de la comisión aconseja la construcción de 300 pupitres, para ser distribuidos, como ensayo, en varios colejos i escuelas de la República.

El creciente nombre que en poco tiempo va adquiriendo la Escuela Normal Mixta de Maestros de esta ciudad, á cuya creación i fundación concurrieron los doctores Carlos Carlés, diputado nacional i el ministro Naón, que en círculo de representantes al Congreso manifestó su buena opinión sobre la marcha de la misma, elojando la iniciativa de la Dirección, que, á falta de mobiliario escolar utilizaba cajones de kerosene para dar asiento á los alumnos en las aulas, en los patios i en la Plaza España, dando clases, ha ayudado al éxito de mi empresa particular, referente al «Pupitre Argentino».

Escribí al doctor Naón pidiéndole una audiencia para presentarle el modelo. Al día siguiente tenía su contestación, concebida en estos términos: «El Ministro de Justicia é Instrucción Pública Rómulo S. Naón, saluda atentamente al Señor Director de la Escuela Normal Mixta de Maestros de 25 de Mayo, Don Antonio E. Díaz, i en respuesta á su atenta de fecha 17 del corriente, le es grato manifestarle que tendrá el agrado de recibirle en su despacho el día que crea conveniente, de 2 á 5 p. m., á fin de conocer i examinar el pupitre escolar de su invención. Buenos Aires, Enero 17 de 1910».

Volví á Buenos Aires. El Ministro me recibió afablemente; pasó al despacho del Sub-Secretario doctor Roberto Repetto i en presencia de éste, de nuestro comprovinciano Juan B. Gómez, director de Instrucción Pública, expliqué é hice funcionar el pupitre, adaptándolo para que el doctor Naón lo usara sentado, de pié ó como butaca, independiente del escritorio.

Le veía complacido mientras oía las explicaciones i se prestaba á usar el mueble. Cuando preguntó el costo del banco i le contesté que, fabricado en grandes cantidades, solo valdría 12 pesos, reveló mayor satisfacción.

«Bien, amigo Díaz, le felicito efusivamente. Estoy contento de su obra i de su actuación como director de la Escuela Normal Mixta de 25 de Mayo».

Vd. es el único profesional que se ocupa de estas cosas serias é importantes.

¿Cuántos pupitres de este sistema necesitaría para su escuela?»

— «350, señor Ministro.»

«Vd. tendrá los bancos que pida. — Pronto le haré llamar ante mí para que conversemos de su asunto.»

Refiero exactamente lo ocurrido, sin alardes literarios.

— El pupitre fué detenidamente observado por los señores doctores J. Alfredo Ferreira i José Benjamín Zubiaur; Santiago H. Fitz Simon, Pablo i Carlos Pizzurno, Rodolfo Senet, Avelino Herrera, Carlos Hord, inspectores Holmberg i Berrondo, inspector jeneral de Enseñanza Secundaria i Normal, ingeniero Emilio Palacio, doctor Teófilo Moret (oculista), profesor de la Facultad de Medicina; Alberto Jordán, ex-jerente de la casa Estrada; Antonio Mentruit, introductor de muebles i útiles escolares; profesores Villalva, Dachari, Cárdenas, Benavidez (rector de un Colegio Nacional de la Capital), i por muchos otros colegas, concordando todos en manifestar las excelencias del «Pupitre Argentino».

La casa Curt Berger, de Buenos Aires, me dirigió una carta preguntando si no quería vender mis derechos de inventor ó constituir una sociedad para explotar el invento.

Espero que los colegas de nuestro país han de sentirse confortados en sus ideales en bien de la educación, cuando lean estas líneas: porque hallarán algunas sanas sujestiones en la perseverancia con que he batallado para ofrecer á nuestro país un pupitre jenuinamente argentino.

Así como de importadores de ganados i cereales, hemos llegado á convertirnos en temibles competidores como exportadores de carnes, de trigos i de otros productos agrícolas, así también exportaremos pupitres, textos escolares i ... maestros, con sello nacional.

Si bien es cierto, atravesamos, hace un tiempo, por una era de mercantilismo, de descreimiento cívico i moral, es necesario que los que se sientan con alas para escalar honradamente, sirviendo al interés social, lo hagan sin temor.

La reacción contra los males del presente ha de producirse; á los maestros de corazón corresponde su parte en esta contienda silenciosa, pero eficiente, que hará posible el predominio de la moral i de la verdad en la conducta jeneral de nuestros compatriotas.

Sarmiento luchó toda su vida con perseverancia por el bien social; ganó muchas victorias, guiando al país para la iniciación de nuevas conquistas materiales é intelectuales, tocándonos en suerte fundir su estatua, ver su figura en todas las escuelas del país, vivir en la cabeza i en el corazón de millares de maestros, de escolares i en la conciencia serena de cada compatriota.

Hai que perseverar; no se debe abandonar el escenario de la vida sin haber concurrido con su grano de arena á elevar el nombre argentino. Cien años de vida independiente nos sirven de ejemplo i de robustas enseñanzas. En la tarea centenaria en bien de la cultura nacional, no fueron antagónicos Belgrano, Moreno, Rivadavia, Mitre, Sarmiento, Avellaneda, Ro-

ca, Juárez Celman, Pellegrini, Uriburu, Quintana ni Figueroa Alcorta. La historia nos muestra que, por el contrario, ha habido perfecta *solidaridad i continuidad*. Es lógico pensar que los futuros gobernantes del país multiplicarán las fuentes del saber, en que se baña el espíritu i se modela el carácter de las generaciones que se suceden.

Cuando los intelectuales de Corrientes deseen datos sobre la vida contemporánea de nuestra Provincia, han de hojear preferentemente las ediciones de la *Guía Jeneral*, escrita por el «soñador» P. Benjamín Serrano, cuya obra estará al lado, adherida á las de Jeografía é Historia de la Provincia de Corrientes, enseñando la fé, la labor i el entusiasmo nunca mer-mados de su autor.

Invitamos á Manuel Cabral, para que como presidente del Consejo Superior de Educación llame á asamblea á los maestros graduados en la Escuela Normal «*híbrida*» de Fitz Simon i vayamos á la punta de San Sebastián á hacer balance de nuestros actos como servidores de la educación, mirando ese eterno i bello viaje de las aguas del Paraná al Plata. Salvador M. Díaz labrará el acta de esa sesión, mientras Manuel A. Bermúdez dirija sus miradas picarescas al grupo á que pertenece en cuerpo i alma i se ocupe de fijar sábalos para el banquete que será presidido por el simpático señuelo Leandro Caussat.

«25 de Mayo»—Febrero 15 de 1910.

Antonio E. Díaz.



SALÓN DE TRABAJO MANUAL

PÁRRAFOS DE UN INFORME

DIDÁCTICA

Educación física: Hai absoluto descuido en esta rama educativa, manifestada en la falta de organización de este trabajo i en la ausencia de sistema.

Todo lo que está con este título no es más que fórmula. A más se juega sin reglamento, locamente, inmoderadamente. Los horarios no le dan el tiempo de exigencia ni menos la extensión é intención que el plan de estudios exige.

Esta inspección sistematizó esta enseñanza en el tiempo de su actuación como director de la Escuela N.º 1 de Santo Tomé.

Se han dado las siguientes direcciones:

a) Póngase Ejercicios Físicos en la misma hora para todos los grados con el fin de optar á una misma táctica que es comienzo de uniformidad, i con el fin de iniciar un sistema que es condición de eficacia. La misma táctica imprimirá la costumbre i modelará la actitud, la planta i la posición, como sello característico. El sistema educacional hará la cultura intensiva i extensiva á la vez.

b) Estas clases serán un medio, además, para intensificar la forma mixta de funcionamiento escolar tan resistida i peor interpretada, destruyendo prácticamente prevenciones arraigadas.

c) Los Ejercicios Físicos deben ocupar las primeras horas de la mañana. Este es el tiempo oportuno, además, para las indicaciones higiénicas paralelas á estos ejercicios. Una clase de ejercicios físicos requiere el cuidado de preparación consiguiente: tal como una clase intelectual, i aún más, porque al desarrollo orgánico propuesto, se une la incitación mental correspondiente. Por eso es clase de preparación, de iniciación, de comienzo. Además está la razón del clima: los niños no pueden entregarse á los ejercicios en pleno sol de las horas avanzadas del día.

d) La de Ejercicios Físicos más que ninguna clase, requiere la completa vigilancia del maestro. Largarlos simplemente en el patio no constituye clase. Pudiera llamarse holganza, especialmente para el maestro. Ningún fin especialmente de desarrollo físico, puede adquirirse con la falta de método i de sistema.

e) Si la competencia de los maestros no puede vencer las dificultades consiguientes del sistema, dése la dirección jeneral de este trabajo á un maestro diplomado, haciendo la coincidencia de las clases de todos los grados superiores en un mismo tiempo.

f) Sería útil introducir para este estudio el sistema de anotaciones diarias sobre los rasgos típicos de los alumnos en cuanto á su moralidad ó intelectualidad, mencionando detalles concretos, observados en la vida diaria i completando estos datos con sus medidas antropométricas. Sería necesario para la escuela, la adquisición de un gabinete de antropometría escolar, con aparatos sencillos i manuales, para estudiar á los niños, conocer sus tendencias, temperamento, necesidades, etc.

g) La introducción del elemento «juego» en las Escuelas Rurales de la zona para corregir los vicios groseros de los campesinos, sus impulsiones, sus movimientos, buscando su agilidad, su adiestramiento, su moralidad, etc.

h) Se ha dicho verbalmente i por escrito que los momentos de recreo no escapan á la tarea escolar del maestro. Que deben tomarse estos momentos como complementarios del tiempo destinado á ejercicios físicos.

i) Se ha recordado i pedido el cumplimiento del art. 5º del plan de estudios sobre un sistema caligráfico. Se ha recomendado á todas las escuelas la adopción de la letra vertical redonda, la más higiénica, clara i económica. Para las rurales se tiene el modelo en los cuadernos de «Caligrafía Vertical» enviados por el Consejo en la provisión de cada año.

EDUCACIÓN MORAL

Se ha dado en los horarios un tiempo determinado para la prédica ejemplificada de las formas de la conducta, para los superiores la corrección de oportunidad sobre el caso mismo, previo sumario i comprobación de la falta, ó junto á la buena obra sujiendo un precepto de nobleza, comentado i examinado en sus mayores alcances.

Disciplina—Las escuelas carecen de una disciplina sólida que encarrile el trabajo en

normas de un respeto recíproco i obedeciendo á una reglamentación que garantice el libre funcionamiento del engranaje escolar.

Estética—Se vela por el arreglo de los salones cuidando que el conjunto en sí sea enseñanza, sugestión, imitación, fuente de buenas impresiones, duraderas por el hábito, é insinuación de respeto i amor patriótico.

Se recomienda la formación de sociedades infantiles, como ayuda escolar, como contribución social, hábito de colectividad, medida de patriotismo i exteriorización de cultura.

A la belleza del dibujo i la pintura, para cuya tarea se cuenta con mui buenos especialistas, se une la excelencia del asunto como educación del sentimiento.

Se hace la verdadera consideración del trabajo: más que fuente de economía es fuente de educación moral. Si puede i obra la deliberación por concepto del interés, la voluntad ejercitada gana en hábito i consistencia. Esto es lo valioso.

El trabajo industrial, malo como industria, deficiente, de laboración innecesaria, caro i lento, no es tan malo pensando que á los medios débiles de disciplina, se une este elemento, como desviación de la absoluta holganza i despreocupación.

Se dan formas de cultura cívica: se recomienda la memorización, explicación i declaración del Himno Argentino como síntesis histórica i gran medida del esfuerzo nacional; se pide la lectura de episodios nacionales, de biografías de nuestros prohombres, de anécdotas históricas; se recomienda la plantación del árbol con un nombre nacional cuyo conocimiento se exige i para cuya operación hai que estudiarse algo. Esto aparte de los puntos de exigencia del Plan de Estudios.

Se pidió á todas las escuelas un programa para las fiestas del centenario, dentro de los recursos de la escuela i con la participación del vecindario. Se recomendó especialmente la iniciativa i realización de una obra de beneficio público-escolar, duradera i de positiva enseñanza.

Concurre á esta cultura, todo el trabajo escolar: el intelectual como vigorización del discernimiento; el industrial como educación de la voluntad; el estético como fuente de impresiones.

Los castigos son higiénicos; corrijen con el concurso de los padres i, lo que verdaderamente forma el carácter: no priva al niño de la oportunidad de aprender, sino que corrige. Solamente que el caso dañe profundamente á la escuela dá lugar á la suspensión. En toda la zona no hai sino un caso de expulsión en «La Cruz».

El carácter eminentemente democrático de nuestras escuelas entraña problemas que resolver. A distintos hogares débese condiciones individuales de todas clases. El carácter social se aprecia por la modalidad del conjunto escolar i la mayoría no es de lo mejor. Es visible que hijos de hogares modelos salen perdiendo moralmente, por la relación, aunque ganando intelectualmente con la enseñanza, aparte de otras condiciones derivadas de la insuficiencia alimenticia, higiénica i de los medios de su vida íntima.

Mucho ha sufrido la moralidad del personal: esto es sensible por que es grave daño que jeta en la institución escolar. Especialmente la campaña está mal. Refléjase este estado en la estadística, en la conservación de las existencias escolares, en la enseñanza. Esta inspección ha pedido la exoneración de un maestro; ha expedido el nombramiento á un director que lo era por el trabajo, pero fijuraba en efectividad otro que nunca asistió; substituyó legalmente otro maestro que no asistía á clases pretextando enfermedad, cuando el verdadero motivo era la comodidad del substituto en casa; amonestó por la falta de buena asistencia, lo mismo; é instrucción sobre la conservación de los útiles, muebles i aseo escolar.

Quizá todo esto sea resultado del estado porque cruza la provincia. La normalidad del trabajo resintiéndose hondamente con las convulsiones políticas. I, sabido es que el vicio, hoy día, es elemento electoral fuertísimo: se trabaja con la licencia, con el baile, con la autorización de preponderancias gauchas, que van á los hogares i están con los niños. Es un hecho el debilitamiento de las policías que más que nunca han tenido que intervenir en robos, abigeatos, peleas, persecuciones de pandillas armadas, etc. La bandera blanca, andrango triste, culmina en las tacuaras de infinidad de mojonetes, donde se guardan cuatro botellas de alcohol. Hai un boliche para cada escrucijada de los caminos reales donde se juega, donde se pierde, i donde van los niños.

I aún las tareas rurales llevan un sello de inmoralidad: se trabaja, se gana, pero se invierte mal. Cesa la esquila cuando se oculta el sol: como divertimento viene el acordeón i como descanso el baile. Hai vendedoras: pastel para la gula, alcohol para el entusiasmo, damas para el tango. Hai plata para costear la farra i el entusiasmo crea la variedad, naipe ó taba. Sabido es que el niño es el mejor peón en estas faenas, guapo, siempre contento, ágil, cuidadoso i mui dócil; asiste i participa en estos coronamientos de las tareas diarias.

EDUCACIÓN INTELECTUAL

Jeneralidades. Están fijados los términos de correlación i de enseñanza mínima por el Plan de Estudios en vigencia; pero las escuelas no funcionan normalmente: falta elemento inteligente que interprete las exigencias i su espíritu. Casi todas las Escuelas Graduadas i Elementales carecen de personal i, sobre todo, de direcciones.

Buenas direcciones suplirían necesidades, proveyendo al personal con conferencias, metodizando tareas, sistematizando el trabajo escolar. Pero no se trabaja en esta forma. Acaso parecería abrumante el título de auxiliar. Así se llega al fin de curso i se informa sobre la calidad del personal como atenuante de ineficacia, pudiendo mejor decirse la gloria de la mejora, haciendo al maestro como materia prima, para aumentar el expendio que es la enseñanza.

Se han cambiado los horarios: se dió con esto el amor á la novedad. Esto pudiera ser rareza femenina pero no carácter institucional. Se impuso el horario continuo aún existiendo el Plan de Estudios i Reglamento Jeneral, vijentes. Hoy el precedente se vuelve resistencia para la organización escolar. Ninguna escuela ha tenido en la cuarta zona el horario de exigencia.

El horario alterno es verdadera solución: conviene á nuestro clima que predomina en calor, beneficia al mayor número de alumnos i representa economías.

Esta inspección piensa, no obstante, que la organización escolar debe descansar sobre la igualación del trabajo del personal.

Así se hizo en Santo Tomé donde se dictó el horario alterno en la escuela N° 1. Esto es además de comodidad, medida de disciplina fundamental.

Los anexos industriales i artísticos á cargo de los profesores especiales i particulares de cada grado, completan la labor i la armonía escolares, abren nuevas rutas al régimen, á la experiencia, al estudio, á la crítica, á las discusiones i á las prácticas sociales.

Los resultados jenerales no son buenos: la obra escolar es superficial, de producción aparente. Realmente la cifra no tiene revelación proporcionada. Hai excepciones donde el trabajo es mui bueno: la escuela N° 1 de Libres; es regular en la N° 1 de Alvear, N° 2 de Caseros i N° 1 de Curuzú Cuatía.

A mala asistencia escolar, por supuesto, no corresponde la renovación de analfabetos. Habrá necesidad de un funcionamiento normal de las escuelas para constatarse, estadísticamente, la necesidad de la rotación de las mismas.

HORARIOS JENERALES

Se han dado las siguientes instrucciones:

a) Que respondan á las exigencias del Plan de Estudios i divida las asignaturas de tal manera que los profesores de enseñanza especializada, los anexos industriales, i algunos ramos llevados en forma experimental i práctica constituyan, por la tarde, la Esc. Taller.

b) La tarde para los grados superiores, será con este fin: se exigirá este tono, esta forma de actividad en que la escuela sea producción objetiva; tarea, confección, taller, huerto, etc. A la reconcentración intelectual de la mañana, substituirá el expandimiento físico de la tarde que compendia todas las educaciones, puesto que la producción será revelación de saber, de gusto, de aplicación i disciplina.

c) Debe haber estricta norma en el Horario Jeneral confeccionado: puede verse así la misma enseñanza en todos los grados. Facilitará la apreciación particular, la comparación seguida i la vijilancia del conjunto. Será oportunidad para una amplia fiscalización como para una oportuna i eficaz dirección. Ver hacer é insinuar mejoras es el camino de la perfección que siempre se hace sobre lo relativo sino sobre lo peor. Si esto último constituye el Haber Escolar, como tiene que pasar en muchas ramas i en muchas prácticas, búsqese el reverso. El progreso es esférico i esta forma moviliza la gravedad hasta desviarla i acomodarla.

Programas—Raras son las escuelas que han hecho este trabajo que es de estudio trimestral, de observación constante i de mejoramiento progresivo. Han hecho este trabajo, Esc. n° 1 de Libres i n° 1 de C. Cuatía, completo, parciales las otras.

Esta elaboración entraña el estancamiento: se hace copiando i no experimentando. Consecuencia: maestro que esté frente de un grado por dos ó tres años se mecaniza, pierde su vigor intelectual.

Acaso sea este punto el gran secreto de la fecundidad i si, para hacerlo, se contara con buenas direcciones que hagan variedad, enseñen métodos i procedimientos nuevos, desdoblen, experimenten, asocien, uniformen, concurren, correlacionen i completen las obras, como resumen de asignaturas, concurso de caracteres, asociado i de preparaciones, dentro de un fin educativo. Fuera así la diferencia del enunciado la unidad espiritual é intensiva, i no la diverjencia absorbente, simplemente imitativa i superficial.

Se ha pedido la dirección de este trabajo á algunas de las escuelas principales de la zona, aquellas en que se practican regularmente las conferencias que deben ser semanales, mensuales para los maestros rurales. Se ha dispuesto este trabajo, además, como observación i estudio de cada director, en todas las escuelas rurales, que no lo tienen, con excepción de dos, una en Libres, otra en Caseros. Se limitó esta exigencia para los ramos instrumentales.

La n° 1 de Libres, única en la 4ª zona escolar, elabora sus programas, aunque *a priori*, sobre un fondo de correlación científica de asignatura i de aplicación práctica. Están por verse los resultados. Se ha pedido la observación circunstanciada de su aplicación i la notación de las dificultades. Ensayados otros medios habrá puntos de relación i comparación, oportunidad de elección i selección.

CUADERNOS PARA LOS MAESTROS RURALES

Necesitamos solucionar el problema del trabajo del maestro rural, para asegurar su mejoramiento i los resultados de su enseñanza. Si el trabajo en las Escuelas Graduadas i Elementales, á cargo de los mejores maestros, es necesario cuidar, dirigir i constatar insistentemente, el trabajo de las Escuelas Rurales es necesario hacerlo íntegramente, enseñarlo.

¿Qué se hace? Absolutamente nada.

¿Cuál la base de la Inspección escolar? Ninguna que no sean los informes de los interesados, la disculpa de los directores, las dificultades por ellos apuntadas, el resultado constatado en trabajos prácticos, en el saber de los alumnos i las instrucciones del cuerpo de Inspectores.

Los cuadernos de observaciones del Maestro Rural, los pocos que lleva, están mal, en cuanto á forma i por los datos que encierra. Ni se tiende á mejorarlos. La familiaridad, en este caso, es desquicio: no es como la amistad, motivo de intimidad.

Es suficiente ver los libros de Asistencia Diaria i de Matrícula. A qué decir que no se cumplen las disposiciones del art. 120, inciso d, del Reglamento Jeneral de Escuelas?

Esta Inspección condensó esta tarea del trabajo del Maestro Rural exigiendo la observación de los siguientes cuadernos:

a) De enseñanza diaria, constatando lo enseñado i obligando la preparación diaria del maestro. A medida que se haga se mejorará el trabajo pidiendo otros datos que complementen la preparación.

b) De programas de lo enseñado, con sujeción al cuaderno anterior i con las limitaciones ya mencionadas.

c) De redacciones de notas i cartas con diverso motivo, sencillas i frecuentemente aplicables, lo mismo que de documentos comerciales, útiles en la vida de campaña, que servirán de modelo á los alumnos, de muestra para sus trabajos.

d) De salubridad, con la notación de los casos de enfermedad de los alumnos i de las principales variaciones climáticas del mes. Este cuaderno constituirá el justificativo de la *Planilla de Salubridad*.

Para cada caso se ha enseñado cómo debe hacerse el trabajo, se ha comenzado algunas veces haciendo.

Se ha pedido en el libro de matrícula la investigación sobre los siguientes tópicos: sexo, vacunación, notación de la fecha de matrícula i determinación del grado de alfabetos.

Cartografía—Hasta hoy no se hace trabajo relacionado con un tópico determinado: es la simple copia, tal como nos da el atlas. Se imita hasta el color. Es la absoluta falta de sistema i realidad en las representaciones.

Resulta: ó la mayor complejidad sobrepasa á lo que el niño sabe, ó el asunto teórico flota sin ilustración; ó no satisface el asunto determinado por el plan de estudios, ni la carta revela el desarrollo del motivo especial de la investigación.

Exijo simples asuntos de orientación, de representaciones de lugares i accidentes, aisladamente primero i llenando un número reducido de condiciones, hasta llegar á dominarse una buena cantidad de representaciones para llenar el conjunto que exige el asunto especial de una clase.

Se recomienda el uso continuo del mapa escolar de la provincia: es un gran ejemplar en que se reúnen la mayor cantidad de signos de fácil interpretación para los primeros grados, i en que la forma, el tamaño i el color de las representaciones son sugestiones directas de las cosas que el niño conoce, de los accidentes que vé, de los ríos que sabe i de los lugares que habita.

Es necesario que la representación gráfica tenga íntima relación con la zona abarcada del globo, pues que cada zona tiene su forma especial, reúne dentro de un límite las mismas condiciones, tiene distintos trazados i sujiere distintamente de sus hombres, de sus producciones, de su clima, etc.

La altitud jeográfica que es como los hombres superiores, resumen de latitudes i síntesis del universo, debe ser representada exactamente en las cartas, como el hombre en la historia.

La perfección de la línea en el trazado, constituye la equidad del trabajo cartográfico. En los grados superiores deben saber dibujar sus mapas por asuntos especiales, por regiones definidas, por latitudes i meridianos determinados, por condiciones propias i de países fijos, objeto especial de estudio.

La cuestión se reduce á metodizar rigurosamente la enseñanza de jeografía i hacer que la cartografía la exprese exactamente. Es el ideal del Plan de Estudios al que ha de llegarse porque el tiempo á esta práctica destinado es suficiente i porque el esmero i el método abrevian distancias, rompen obstáculos, i crean aptitudes razonadas.

Conferencias de alumnos—Es necesario estudiar. Esta necesidad está en maestros i alumnos: maestros que necesitan mejorar, extender i seleccionar sus conocimientos en el constante deseo de mejorar la enseñanza, mejorando el expendio i la materia prima que es el saber de cada uno; alumnos que necesitan iniciación, hábitos de estudio, de investigación i de aplicación de conocimientos, aprender de las mejoras por medio de la consulta; de las relaciones con los demás por medio de prácticas sociales, discutiendo, hablando, leyendo u oyendo. Se han iniciado estas conferencias con estos fines en las escuelas n° 1 de Santo Tomé, Libres i C. Cuatía.

Se exige el acta de cada conferencia haciéndose notar el empeño i la corrección de maestros i alumnos al participar de estos trabajos. Cada conferencia estará dirigida por un alumno que se designe, de los grados superiores, bajo la vijilancia del profesor de turno. Este, como aquel trabajo, será hecho por el niño, distributivamente, de tal manera á extender sus beneficios, lo más que se pueda.

En estas conferencias se estudian temas de índole escolar, de cualquiera de los ramos escolares, desde la historia i la aritmética, hasta el dibujo i el canto. Son motivos de especial dedicación i de ampliación insensible de conocimientos, donde maestros i alumnos concurren con sus trabajos á la mejora escolar.

Ampliación al estudio de historia i jeografía—Se interpreta el plan de estudios sobre estos ramos, en la siguiente forma:

Deben consignar los horarios tres clases de Historia i otras tres de Jeografía, semanalmente.

Una de estas clases de cada ramo se destinará á lecturas jeográficas é históricas, según corresponda. Será la ampliación de los conocimientos sin mayor esfuerzo, tendiendo á un caudal apreciable de jeneralidades; será también la operación útil de leer inteligentemente.

Se recomienda la vigilancia de este trabajo para que no dejen en pérdida de tiempo; además, la selección de los materiales.

En historia se comienza por la relación de las leyendas i episodios nacionales, impresionando duraderamente é inspirando amor á nuestras reliquias, recuerdos i glorias; más que esto: haciendo la confianza hasta el optimismo por las fuerzas vitales del país i por su porvenir.

Se hace conocer nuestros hombres en una como glorificación escolar, biografiando, narrando su actuación i acción. I de los dominios nacionales se pasará al extranjero haciendo por conocer las figuras prominentes, tanto en la historia como en las ciencias.

En jeografía se recomienda el estudio de las costumbres de nuestra sociabilidad pasada i actual, así como la de países remotos, en forma narrativa ó de paralelos. Así mismo las maravillas de la naturaleza i del ingenio humano, tanto en las curiosidades jeográficas, como en las producciones del arte ó de la industria; desde la catarata i el volcán hasta la torre, el templo i el monumento; del indio i la toltería hasta el hombre civilizado i la ciudad portentosa. Serán estas clases motivos de lecturas de periódicos i revistas, con mayor frecuencia.

De las clases—Son dictadas por cada profesor, intuitiva ó deductivamente. Se hace que el fruto de la relación del maestro con el niño sea de verdadera enseñanza. A esto conducen las preguntas, las ilustraciones i los conocimientos anteriores.

Se exige resúmenes de lecciones en lectura, jeografía é historia, desde 3º á 6º grados.

Se señala la lección en 3er. grado á base de una explicación completa del asunto.

En los 1os. i 2os. grados; lo mismo que en los otros ramos de los grados superiores, las lecciones se dicta, se enseña, se hace clase.

Se supone que en esta forma de tareas, la capacidad i hábito de estudio irán en aumento. Se exigirá, pues, exposiciones de lecciones en lenguaje, ciencias naturales, física, química, etc., en 5º i 6º grados. Esto enlaza la tarea de instrucción primaria con la de los cursos secundarios i normales de pura exposición. Se cree con razón que una buena explicación de una lección ó de un asunto cualquiera, puede ser muy bien comprendida, siempre que la

clase se adapte á la capacidad jeneral del grado i se haga un perfecto eslabonamiento de la enseñanza.

Se tiene que las copias son inconvenientes porque representan una sensible pérdida de tiempo i porque la uniformidad de lo copiado no es la contribución de las distintas apreciaciones individuales, ni estimula la costumbre de la propia preparación. Lo copiado puede ser tema de una clase provechosa, enseñando. Así las dos operaciones distintas de copiar primero, i estudiar después lo copiado i aprender recién entonces, se abrevian provechosamente en una clase. A más se permite i favorece el hábito de tomar apuntes, sobre puntos i datos de la clase en su desarrollo. Escuchar, pensar, contribuir i aprender, es la tarea del aula bajo la dirección del maestro, condición indispensable de la cultura intelectual.

Dirijase el esfuerzo del niño. La preparación de lecciones exigidas por el maestro, requiere la previa tarea de enseñar á estudiar conscientemente.

La tarea escolar se resume en este afán de direcciones. Esta es, i no otra, la significación del libro en manos del niño, pues no implica para el maestro, el abandono de su dirección espiritual i moral.

Se recomienda que los deberes diarios sean de aplicación de los conocimientos adquiridos en clase, ó de investigaciones especiales sobre problemas que surjan de la misma enseñanza. Con esta medida se obliga la atención i el cuidado de aprender sabiendo el niño de antemano que le será exigido un trabajo ó más, sobre lo aprendido.

En las Escuelas Rurales se recomienda la preferencia del trabajo activo al pasivo; á la simple copia cansadora i monótona substituirá el dictado que es ejemplo de pronunciación i ejercicio de ortografía; á la copia la redacción que es, además, medida de pensamiento. Sobre esto hai que insistir sistemáticamente.

Composición—Se recomienda el trabajo de las composiciones á base de observación i estudios previos, ilustraciones i abarcando un cuestionario que sea eslabonamiento de partes i circunscripción de asuntos.

La fijación disciplinaria de este trabajo, dilata, define i objetiviza el conocimiento. I dentro del límite, que no es sino dirección, cabe el estilo i la libertad personal en todas sus manifestaciones.

Se pide claridad i concisión en lo escrito, cosa que resulta de la buena posesión i calidad de los conocimientos.

Se hace el examen paralelo de los cuadernos como para constatar la necesaria producción diferenciada de los alumnos entre sí, según el propio discernimiento, porque se piensa que el paralelismo i la uniformidad en las composiciones, riñen con el carácter particular é independiente de cada alumno.

Elaboración de trabajos—Mucho útil se hace en las escuelas. El dibujo aplicado es caudal escolar. Pero, el deseo i el afán de elaborar no concuerda con la objetivación de la enseñanza i la necesidad de ilustración. Hai un fin que preocupa en todo el año la exposición de fin de curso. Así resulta una cantidad de trabajo de exposición que no tiene relación con la enseñanza.

Hai que reaccionar sobre esta práctica. El remedio será de exposición trimestral sobre lo hecho en este término, i solamente de aplicación útil é inteligente de lo enseñado. Los trabajos presentados deben tener una significación visiblemente educativa.

Cuadernos del niño—Se reduce la cantidad por economía, comodidad del maestro i simplificación del trabajo. Uno para apuntes i otro para deberes: es todo. Diario i mayor. De cualquier modo, para lo progresivo del trabajo, queda el tópicico cuyo examen conducirá á la comprobación del progreso. Dentro de un mismo acápite podrá leerse el adelanto habido.

ANEXOS ESCOLARES

Museos—Las escuelas cuentan con una buena cantidad de elementos de valor para la formación del museo. Ha habido renovación inteligente i se han aumentado las existencias. Esto constituye un trabajo meritorio, como economía i como aplicación á la enseñanza. Falta observarse un plan de trabajo i hacerse el catálogo que responda á este plan.

Esta Inspección ha pedido un tipo de ilustraciones i trabajos que singularice la escuela. La escuela N° 1 de Curuzú Cuatiá ha comenzado este trabajo con mui buen resultado.

He recomendado el siguiente plan:

a) **Museo Escolar**—La intensidad de la enseñanza de todos los ramos debe estar reflejada en el «Museo escolar». Las formas i amplitud de este museo dará idea de la característica escolar en direcciones, aplicaciones é ilustraciones.

b) **Museo industrial**—Se observará en esta sección el desarrollo de las industrias, especialmente las de nuestro país. El catálogo, las muestras, los periódicos, fotografías, etc., constituirán esta sección.

Dará idea de la materia prima, de los medios de su elaboración, de la manufactura que resulta i de su aplicación en los usos i en el consumo.

c) **Museo regional**—Todo lo que contribuya á dar idea de la localidad, del distrito, formará esta sección. Será el ejemplo de la topografía del lugar, estudiado en el detalle de sus zonas de producción, de sus productos, comercio i cultura.

Es aspiración de esta Inspección que el museo, en conjunto, sea el resultado de la labor de todas las escuelas en cada distrito, i de todos los maestros, con direcciones centrales de las principales escuelas i su personal.

Su riqueza será su movimiento, señal de su aplicación i de su variedad. Cuanto más útil, mejor. I para extenderlo vendrán los canjes escolares, los pedidos, las compras, etc.

La repetición del ejemplar no sujiere riqueza, sino falta de iniciativa para ilustrar otro asunto. Así, á la síntesis sucederá el análisis, llegando á las transformaciones i nuevos estados, pasos distintos, formas distintas, la verdadera riqueza.

Bibliotecas—Se recomienda utilizar las existencias de las bibliotecas escolares para el estudio del niño i del maestro. Un libro es caudal de saber, experiencia i fuente de sugerencias útiles. Aplicar oportunamente el precepto, adoptar á la escuela su contenido, iniciar una mejora, disponer un beneficio escolar ó público; sabe mejor quien más lee i piensa con los autores i los libros. Esto se vé: á directores i personal que leen, corresponde efectividad en la labor manipulada. Lo contrario es dejadez, descenso intelectual, apocamiento.

Los hechos actuales, su comentario i crítica, son también ejemplos i oportunidades educativas que deben aprovecharse.

Falta hacer que el maestro lea más, porque si lee, lee poco.

Hai presión en las direcciones: el trabajo escolar de conferencias está exclusivamente á cargo de los directores. En vez de tesis resultan disposiciones, impositivas casi siempre. I la falta de contribución insinúa la indiferencia hacia el estudio en el personal.

Las bibliotecas de las Escuelas Rurales con mui raras excepciones, son de mui poca utilidad, porque no se las utiliza. Aquí el perogrullo es más que discreto: algunos directores no saben ni lo que tienen.

Las conferencias mensuales en forma de contribución de todos los maestros, obligaría el estudio de todos i daría, siquiera por un lado, el beneficio escolar por medio de las bibliotecas.

Talleres i Huertas—Algo se trabaja en los talleres: mui poco. Se beneficia á pequeña cantidad de alumnos, sobre todo tratándose de trabajos manuales.

Se ha hecho funcionar los talleres de Trabajos Manuales en Curuzú Cuatiá i Alvear. No se ha podido hacer lo mismo en La Cruz i Caseros. Funcionan mui bien los de Santo Tomé i Libres.

Los de costuras trabajan: falta la orientación metódica de este trabajo, confección á base de corte, patrón i medida. Hai una tendencia marcada hacia el lujo, que es el mal de la exposición.

Esto es indudablemente por falta de preparación. Oportuna será la realización de los cursos de vacaciones para dar direcciones pedagógicas i prácticas en este sentido.

Agricultura se hace mui poco, casi nada. Se hará exigiendo la integración del trabajo conforme á las exigencias del Plan de Estudios i previa normalización del funcionamiento escolar.

Corrientes, Abril de 1910.

Albino Arbo
Inspector seccional
4ª zona.

VII

POBLACIÓN

Es doloroso tener que declarar que al cumplir los cien años de vida independiente, la provincia no cuenta en su mecanismo administrativo con una fuente oficial, depurada i amplia de donde recojer informaciones i datos sobre la evolución de la población.

Escribíamos no ha mucho con motivo de un trabajo de la índole del que nos ocupa lo que sigue.

«Hemos de ser verídicos i declarar que las fuentes de información oficial están en pleno eclipse de estadística. La hipótesis i la inducción serán los medios de que nos valdremos para llegar á determinar con cifras el desarrollo alcanzado por este agente sociológico de primer orden en la provincia».

La base más hermosa de criterio para juzgar de la evolución social de un pueblo i de su adelantamiento económico i político es el desenvolvimiento de su demografía. Corrientes ha tenido en contra del progreso de su población varios agentes sociales i naturales: los períodos turbulentos de sus luchas i sus contiendas afanosas por la libertad i la falta de medios de vialidad con las extensas campañas, enemigas de la población.

El aforismo de Alberdi: «poblar es gobernar» se ha confirmado en Corrientes, mejor que en cualquiera otra agrupación social, porque mientras este territorio no se ha sabido gobernar tampoco se ha poblado.

El sistema político de la conquista ha sido poco propicio al desenvolvimiento social de Corrientes. La población vejetativa ha tenido siempre como causa determinante de su progreso creciente la prosperidad material de los pueblos. La sobriedad que caracteriza á la raza aborijen de que deriva la población, ha suplido en cambio á esa prosperidad. I acaso á estas circunstancias se deba el que se hubiera singularizado siempre esta rejión argentina por la fecundidad extraordinaria de la mujer.

La inmigración no ha concurrido al desarrollo demográfico sino en mui pequeña escala. Por eso vemos que el índice que se atribuye como término del crecimiento vejetativo, obra sólo en el cálculo del aumento proporcional que periódicamente se ha ido operando en la provincia.

Según un cuadro estadístico confeccionado por una comisión designada al efecto por el gobierno de la provincia en el año 1889, la población de toda ella se distribuía del siguiente modo:

Ituzaingó 9.500 habitantes; San Miguel 5.887; Caá Catí 14.534; San Antonio de Itatí 1.972; Itatí 1.973; San Cosme 6.408; Lomas 5.718; Capital 19.856; Empeadrado 9.382; Saladas 7.836; Bella Vista 9.668; Lavalle 7.482; Goya 19.305; Esquina 11.087; Sauce 3.122; Curuzú Cuatiá 18.384; Mercedes 17.544; Concepción 6.665; San Roque 9.453; Mburucuyá 7.354; San Luís 11.974; Santo Tomé 9.542; La Cruz 6.129; Paso de los Libres 10.573; Monte Caseros 6.692; total 237.870 habitantes para toda la provincia.

El proceso demográfico de la provincia desde el período colonial, ha sido consignado en diversas estadísticas por Azara, Martín de Moussy i otros, hasta nuestros días. Es como sigue:

En 1663 tenía 1.100 habitantes; en 1807 había llegado á 11.990 habitantes; fácil es cojer que en 1810 tendría la provincia 13.000 habitantes atribuyéndole un crecimiento vejetativo del 3 % á la población; 15.580 en 1817. Durante el gobierno del doctor Pujol, el año 1854, se levantó el primer censo provincial que acusó la existencia de 84.570 habitantes. Ya el primer censo nacional de 1869 daba para la provincia 129.023 habitantes. I el segundo censo de 1895 dió 239.618 habitantes.

Tomándose el índice del 3 %, que por el cálculo de don Zacarías Sánchez corresponde de aumento vejetativo anual á la población, tendríamos, que sobre la población de 287.198 para 1902, el aumento á los 7 años sería de 60.305, lo que, agregado á la citada población, arroja una suma de 347.503 habitantes para el alborar de 1910 i al llegar al primer centenario de nuestra independencia.

La población obrera de criollos en la provincia es casi nómada. Como no es propietaria del pedazo de tierra que ocupa, hoy está aquí, mañana está allá i vive á expensas de la buena voluntad del propietario. Por eso se observa, de algunos años á esta parte, una alarmante emigración del paisano, que va á otras provincias, países ó territorios vecinos á buscar el pan que en su tierra le falta. No es, pues, extraño ver que aún el cálculo del aumento vejetativo falle por el éxodo apuntado. I no se produce el equilibrio de las corrientes: la emigratoria es permanente i la otra accidental, inconsecuente. Se emigra pero no se inmigra. El problema del trabajo del criollo tiene que resolverse aún; por consiguiente i hasta que esta cuestión vital esté sin solución, la estabilidad i arraigo del obrero criollo será transitoria. La colonización sería uno de los medios más eficaces para conseguir el arraigo anhelado i en consecuencia el aumento de la población. I por ese medio el factor social de la inmigración se haría efectivo.

La provincia que ha entrado en un período de paz, i en consecuencia de trabajo, ha de prosperar en sus industrias i podrá ofrecer al obrero mayores medios de vida para constituir su hogar i contribuir de ese modo al aumento paulatino de la población.

Es evidente que las fuentes de prosperidad son incentivos para la población; i es claro que el crecimiento vejetativo é inmigratorio es proporcional á la capacidad económica del lugar. Todos los departamentos del sur tienen completamente asegurada la vitalidad de sus habitantes; por eso el crecimiento es mayor como que el arraigo es más positivo para los individuos.

Poblaciones existen en el norte de la provincia que se han amenguado en vez de aumentar, porque, no existiendo industria productiva i que ocupe muchos brazos criollos, fuera de la ganadería, el pobre paisano emigra de la provincia en busca de trabajo mejor remunerado.

Según las cuentas hechas por el estanciero, ó el agricultor, ó chacarero, no se puede abonar mejor jornal que el que percibe el peón, el capataz ó el mayor-domo de un establecimiento. El cuadro de los salarios que publicamos en otra parte muestra la verdad de nuestra afirmación. Es sensible lo que pasa, pero el hecho existe.

La población de la provincia está representada por un índice de densidad, que en su último libro de jeografía argentina señala el señor Latzina, estableciendo términos comparativos entre las provincias i territorios. Es como sigue:

TERRITORIOS	EXTENSIÓN EN KS. CS.	POBLACIÓN	
		ABSOLUTA	ESPECÍFICA
Capital de la República.....	181.41	663.854	3.664
Provincia de Buenos Aires.....	305.128.92	921.168	3
Santa Fé.....	130.879.—	397.188	3
Entre Ríos.....	78.957.—	292.019	4
Corrientes	86.879.—	239.618	3
Córdoba.....	174.767.—	351.223	2
San Luis.....	75.467.—	81.450	1.7
Mendoza.....	160.813.—	116.136	0.7
San Juan.....	97.542.—	84.251	0.9
La Rioja.....	89.030.—	69.502	0.8
Catamarca.....	90.644.—	90.161	1.
Santiago del Estero.....	102.353.—	161.502	1.5
Tucumán.....	24.229.—	215.742	9.
Salta.....	128.266.—	118.015	0.9
Jujuí.....	45.300.—	49.713	1.1
Territorios Nacionales.....	1.272.115.—	103.369	—
Gobernación de los Andes.....	90.000.—	1.149	—
Totales.....	2.952.551.33	3.956.060	1.3

Como se vé, en la época en que la capital había llegado á tener 663.854 habitantes i su población específica era de 3.664 habitantes por cada kilómetro cuadrado, no admitía comparación la densidad de esa población con la de todas las demás ciudades ó provincias argentinas, pues ya se sabe que el mal de la extensión territorial es más acentuado en los pueblos más apartados de los medios que pone la civilización en sus manos.

Después de la capital federal, la provincia de mayor población específica es la de Tucumán por la poca extensión de su territorio. Pero entre las demás, Corrientes no ocupa de los más ínfimos lugares en la escala, puesto que actualmente tiene 3.45 habitantes por cada kilómetro cuadrado, mientras que otras varían entre 4, 3, 2, 1 i hasta menos. En ese sentido la provincia de Corrientes ocupa el 5° lugar en la escala de densidad de su población con relación á su territorio.

La estadística i el cálculo de 1902 nos permitió formular el siguiente cuadro de la población de toda la provincia: *capital* 18.799; Lomas (aún entonces no anexada á la capital) 6.681; Empedrado 14.905; Bella Vista 14.855; Lavalle 11.354; Goya 22.829; Esquina 16.052; San Cosme: Santa Ana i Paso de la Patria 6.587; San Luis 13.299; Itatí, 2.412; San Antonio de Itatí 1.813; Ituzaingó 3.970; Santo Tomé i Garruchos 16.068; San Martín: La Cruz, Alvear i Yapeyú 13.002; Paso de los Libres 12.289; Monte Caseros 13.461; Curuzú Cuatiá 24.192; Sauce 6.603; Mercedes 20.852; San Roque 1 «9 de Julio» 8.731; Concepción 4.902; San Miguel i Loreto 4.924; Saladas 9.052; Mburucuyá 8.328; Caá Catí 11.237. Total 287.198.

Adoptando el índice del señor Zacarías Sánchez que está fundado en leyes sociológicas bien comprobadas, resulta que el crecimiento de la población de la provincia, en los siete años transcurridos, del año 1902 al 1909, estaría representado por las siguientes cifras: 1902, la suma ya consignada de 287.198 habitantes en 1903, 295.813; es decir un aumento vejetativo del 3 %, ó sea de 8.874; en 1904

304.687; en 1905, 313.827; en 1906, 323.141; en 1907, 332.835; en 1908, 342.820 i en 1909, 353.104.

No se puede distribuir esta suma de población entre la extranjera i la nacional, por que no se tiene datos estadísticos sobre las nacionalidades. Sólo se puede formular esta escala proporcional: 1° la nacionalidad *italiana*; 2° la *española*, predominando ésta, principalmente en el gremio de comerciantes, en algunos departamentos; 3° la *paraguaya*, en el litoral paranaense, la *oriental* ó la *brasileña* en el litoral uruguayo (la primera en el sur i la segunda en el norte) la *francesa*, la *alemana*, la *inglesa*, i otras nacionalidades. Puede calcularse la probable proporción del 25 % de extranjeros sobre la población total de la provincia. Ya se sabe que ellos tienen su residencia principalmente en los pueblos; i sólo los colonos, los estancieros i los pocos comerciantes de los centros rurales viven en la campaña.

Puede afirmarse que no existe una fuente oficial en que apoyarse para refutarse la cifra precedente; pero si bien es exajerada á simple vista, es por que razones sociológicas de otro jénero hacen suponer que no existe tal población en la provincia i que pueden descontarse algunos miles de habitantes de esta suma i sería una verdad aproximada.

Repetimos que una de las causas de este descuento estriba principalmente, en el éxodo de obreros que han abandonado la provincia, internándose en el Brasil, Estado Oriental, Paraguay i territorios nacionales en busca de trabajo. Por eso la más ardua cuestión social que tiene que resolver aún la provincia es el *pau-perismo* criollo, por que á él viene aparejada una serie de calamidades que tienen su origen en la índole vagabunda i aventurera del paisano.

Cuando el criollo obtenga su emancipación económica habrá dejado de ser un instrumento ciego de quien compra su conciencia; tendrá arraigo, i habrá disminuido la escala de la criminalidad. Entonces aumentará normalmente la población.

**

Demografía.—Es sensible tener que afirmar al llegar á este punto que no existen datos dignos de consignarse en las fuentes oficiales de la provincia.

La estadística ha esterilizado sus esfuerzos en la lucha con la indiferencia i la apatía de las autoridades departamentales, que no responden á la dirección correspondiente. Si tuviéramos que anotar los datos recojidos de esa oficina resultarían más casos anómalos explicables sólo por la ineptitud de los encargados de llevar los registros.

Es verdaderamente lamentable el que la estadística relacionada con el estado civil de las personas no pueda aportar su concurso á la obra social de dirimir cuestiones del derecho civil i político de los habitantes de un pueblo.

No obstante esta sensible deficiencia, el índice demográfico de la población de la provincia ha sido en 1902 del siguiente modo: 33 *nacimientos*, 3.08 *matrimonios* i 15 *defunciones* por cada 1.000 habitantes. Este índice se ha conservado, indudablemente, con la única ventaja de haber disminuido un tanto la mortalidad en las ciudades que como la capital, Mercedes, Curuzú Cuatiá, Goya, han podido mejorar sus condiciones hijiénicas mediante el mejoramiento de la cultura pública i la influencia civilizadora que llega conducida por el camino de hierro. Por otra parte, i por la misma razón ha aumentado el índice de la nupcialidad; es un signo evidente de nuestra mayor cultura i el cartabón que mide con exactitud la moralidad del pueblo.

Cuando se discutía el proyecto de lei de divorcio en nuestra alta cámara nacional; se puso en tela de juicio esta faz de la moralidad del pueblo de Corrientes, el índice de cuyos matrimonios había marcado el record retardatario.

Pero hemos de decirlo con verdad: hoy ha cambiado la faz de la cuestión; i es indudable que este índice ha aumentado en estos últimos años.

Capacidad cívica — El índice de la capacidad cívica en la provincia se podrá juzgar por el número que arrojan los padrones cívicos, nacional i provincial, i sirve para apreciar la importancia de los departamentos por la población cívica, que es proporcional á la población jeneral.

Registro Cívico

DEPARTAMENTOS I DISTRITOS	INSCRIPTOS	
	Nacional	Provincial
Capital.....	4.500	5.600
Empedrado.....	2.218	2.579
Saladas.....	1.918	1.656
«San Lorenzo».....	—	208
San Roque.....	1.478	816
«Chavarría».....	—	364
«9 de Julio».....	—	393
Mercedes.....	3.247	3.289
«Yofre».....	—	646
Curuzú-Cuatiá.....	3.323	3.799
«Perugorria».....	—	780
Monte Caseros.....	1.460	1.705
Paso de los Libres.....	1.635	1.809
San Martín { Alvear.....	—	658
La Cruz.....	1.705	849
Yapeyú.....	—	245
Santo Tomé.....	1.407	831
«Garruchos».....	—	585
Sauce.....	1.173	1.368
Esquina.....	2.076	2.140
Goya.....	3.583	3.845
Lavalle.....	2.139	2.273
Bella Vista.....	2.089	2.475
Itatí.....	372	434
San Antonio de Itatí.....	287	379
Caá Catí.....	2.177	1.915
«Itá Ibaté».....	—	213
San Luis.....	2.794	2.710
San Cosme.....	1.417	1.086
Santa Ana.....	—	382
Ituzaingó.....	1.168	1.358
San Miguel.....	939	574
«Loreto».....	—	467
Concepción.....	1.488	1.531
Mburucuyá.....	1.455	1.564
	46.030	51.366

La diferencia en favor de la inscripción provincial es explicable, teniendo en cuenta que se hizo bajo la influencia de una lucha de los partidos, como pocas veces ardorosa, á la sombra de una intervención nacional.

El término medio de las dos inscripciones, esto es, de 48.698 inscriptos, da un porcentaje de 16 % sobre la población calculada para la provincia.

Posteriormente á la época de esa inscripción, que fué de Diciembre de 1907 á Febrero de 1908, se continuó el padrón, pero con las tachas practicadas la cifra no aumentó mucho la que arrojan los cuadros precedentes.

VIII

GOBIERNO, ADMINISTRACIÓN É INSTITUCIONES

La suma del poder público está representada por el Ejecutivo; pero la soberanía de los poderes del gobierno se distribuye entre los tres, el Ejecutivo, el Lejislativo i el Judicial.

El dinamismo administrativo es complejo si se atiende á la composición del gobierno; pero con la relativa autonomía de los poderes se desenvuelven todos ellos por sus propios resortes.

La constitución rije los poderes ejecutivo i lejislativo determinando la forma de su organización i el límite de sus respectivas i recíprocas facultades. El poder judicial está sometido, además, á las prescripciones de una carta orgánica.

El régimen municipal, á su vez, tiene por base preceptos constitucionales i su funcionamiento tiene sus resortes en el poder ejecutivo del cual depende, no obstante que su origen tiene por base la representación popular. Dos pueblos gozan de la completa autonomía en el régimen municipal, la capital i Goya, en virtud de la proporcionalidad de población exigida por la carta fundamental. No entran Curuzú Cuatiá, Mercedes i talvez Bella Vista á gozar este beneficio democrático, porque no tenemos un censo oficial á que ajustar el criterio público para hacer cumplir la lei. Debe la planta urbana tener 7.000 habitantes para alcanzar este privilegio.

Si fuera por las dificultades consiguientes á la falta de educación cívica, que hacen las deliberaciones populares en la solución de sus problemas municipales, un semillero de discordias i un jermen de antagonismos sociales, ningún pueblo querría merecer ése premio que la lei acuerda á la mayor edad á que ha llegado, conquistando triunfos i realizando progresos. Se conformaría con vivir bajo la tutela del gobierno.

La administración pública es el mejor cartabón con que se mide la integridad de los hombres de gobierno. La renta pública, celosamente percibida i honradamente distribuida, es suficiente título de honor para un gobierno.

Todos los servicios públicos se han resentido por la falta en la percepción de las rentas en estos tres últimos años. Las agitaciones partidistas i la distracción de fondos del estado en aprestos bélicos, trajo el retardo en el pago de algunos servicios fundamentales.

La renta del estado está representada por la suma que arroja el cuadro que reproducimos á continuación:

Cuadro demostrativo del producido de la renta por rubros en el decenio 1899 á 1908

AÑOS	Impuestos sobre ganados	Contribución Territorial	Patentes	Impuestos sobre Frutos	Papel sellado i Estampillas	Contrib. Territorial Atrasada	Rentas Eventuales	Derechos de Marcas i Señales	Ventas de Tierras Públicas	Derechos sobre Examen de Mensura	Derechos sobre inscripciones	Contrib. Territorial Art. 6o	Adicionales para la Deuda Pública
1899	517.120.50	949.706.15	274.226.42	131.741.02	88.789.83	31.806.47	20.940.86	2.682.10	31.499.23	1.865.85	10.884.23	1.729.20	—
1900	353.519.62	845.316.58	270.296.25	102.493.96	98.039.22	30.037.08	16.361.28	7.016.90	35.058.52	1.413.26	10.008.07	1.111.60	—
1901	338.265.84	836.363.89	270.175.64	177.508.14	98.433.37	33.818.69	12.704.91	2.873.—	32.463.18	1.696.24	10.315.60	893.43	30.415.69
1902	363.418.29	845.794.85	226.353.59	146.844.32	144.526.22	38.153.89	15.157.46	80.491.25	34.795.98	1.616.72	13.291.90	494.15	89.700.75
1903	554.566.94	952.137.50	226.465.45	147.227.51	120.383.95	45.175.44	27.236.16	130.213.20	50.645.16	2.084.20	15.117.05	277.43	97.792.39
1904	496.782.52	675.334.49	250.698.75	155.225.28	113.998.44	75.759.98	35.242.67	29.403.—	44.972.02	3.349.40	14.461.80	361.33	111.513.41
1905	619.201.24	875.290.99	262.523.29	142.536.08	116.782.44	47.256.59	57.101.11	8.709.50	71.524.20	3.198.58	14.675.—	220.62	108.681.99
1906	451.616.05	432.324.85	262.587.85	155.513.73	172.637.25	49.683.95	27.741.45	7.996.07	124.352.08	7.448.12	81.392.80	59.20	120.804.33
1907	460.242.32	418.275.92	256.878.45	117.518.19	140.993.53	26.849.35	9.431.21	8.158.56	111.989.34	6.247.85	17.425.75	361.09	144.817.16
1908	373.354.44	419.284.02	265.099.67	192.752.29	137.026.93	52.973.68	15.692.73	10.610.63	123.202.23	5.946.45	23.776.01	88.71	120.776.04
Totales	4.533.087.76	9.747.829.24	2.565.278.86	1.469.390.47	1.236.521.28	431.525.12	237.839.37	238.455.21	662.497.44	34.796.17	161.288.21	5.536.81	794.501.76
Promedio	453.308.78	874.782.92	256.527.84	146.936.05	122.652.13	43.132.51	23.738.99	23.845.52	66.249.74	3.479.62	16.128.82	553.63	79.450.18

A continuación reproducimos el cálculo de recursos adoptado por la lejislatura en el estudio del presupuesto para el año corriente de 1910 i el balance de caja practicado *a priori* sobre una hipótesis posible:

Cálculo de recursos para 1910

BASES PARA EL CÁLCULO	Papel sellado i estampillas	Impuesto sobre el ganado, art. 25	Frutos del pais	Contribución territorial	Patentes	Contribución territorial atrasada	Derechos de inscripción i señales	Derechos de inscripción	Derechos de examen de mensura	Impuesto sobre ganado art. 1o	Rentas eventuales	Adición para la deuda pública	Tierras públicas
Producido en 1908....	137.026.93	373.354.44	192.752.29	(sin el adi.) 419.284.02 (Idem)	(sin el adi.) 265.099.67 (Idem)	52.973.68	10.610.63	26.776.01	5.946.45	6.000	15.892.73	120.776.04	125.202.25
Id. 1er. semestre 1909	88.947.08	307.258.12	52.452.78	243.454.78	273.692.57	19.631.63	4.279.70	12.231.07	2.196.45	2.500	11.541.62	69.649.44	59.093.—
Cálculo para 1910....	225.000.—	380.000.—	286.000.—	600.007.— incluso adi.	310.000.— incluso adi.	40.000.—	10.000.—	30.000.—	5.000.—	8.000	24.000.—	131.000.—	160.000.—

RESUMEN

ENTRADAS: por	SALIDAS: á deducir por gastos de la administración
Rentas jenerales.....	\$m/n 2.084.770
Subvenc.nacional para instrucción primaria	" 139.000
Rentas municipales para id.	" 73.000
Letras de lei del 4 de Agosto de 1909	" 40.000
Total de ingresos.....	\$m/n 2.336.770
Total de gastos.....	\$ 2.322.763.95
Saldo de rentas	\$ 14.006.05

Policia—Dependientes del P. E. existen varias reparticiones importantes de la administración pública.

La policía es una de ellas, la cual está regida por un código que regla la conducta de la sociedad i castiga sus infracciones. Es una institución de fines trascendentales como que tiende á buscar la tranquilidad pública i la seguridad de los intereses i de las personas, cosas ambas que dependen en muchos casos de la conducta observada por los individuos i de las costumbres.

Los departamentos de la provincia son divisiones políticas gobernadas por los *comisarios* de cada uno, nombrados por el ejecutivo i por las comisiones municipales cuya misión está limitada á la salubridad pública, el ornato i orden de la población.

Su renta que es propia, pero cuya distribución se determina por la lei respectiva, es escasa en la gran mayoría de los departamentos.

En la policía de la capital, que es eje de todo el mecanismo policial de la provincia, se ha agregado hace dos años la comisaría de investigaciones, institución complementaria de gran utilidad para el esclarecimiento de los delitos.

El movimiento de la policía en cuanto se refiere á la comisión de delitos es una fuente poderosa de observación i de estudio, que acaso pudiera sujerir á los gobernantes los medios para corregir desviaciones i errores sociales, hijos de atavismos de raza.

He aquí un cuadro á ese respecto:

Estadística Policial correspondiente al año 1909

DELITOS		CONTRAVENCIONES			
NATURALEZA	Núm. de delitos	CAUSAS	Individuos entrados		TOTAL
			EN LAS COMISARIAS	EN EL DEPARTAMENTO	
Contra las personas	28	Por ebriedad	—	66	66
» la propiedad	27	» desorden	—	121	121
» » honestidad	2	» uso de armas i otras	—	45	45
» » garantía individual i el orden público..	—	contravenciones....	—	—	—
Total....	57		—	232	232

SUICIDIOS I TENTATIVAS				ACCIDENTES	
RESULTADO	V	M	TOTAL	ACCIDENTES	VÍCTIMAS
Suicidios.....	—	—	—	—	—
Tentativas	—	—	—	—	—
Total....	—	—	—	—	—

Movimiento de la Cárcel Penitenciaria

MOVIMIENTO DE PRESOS	CONDENADOS			ENCAUSADOS			TOTAL		TOTAL JENERAL
	Argentinos	Extranjeros	TOTAL	Argentinos	Extranjeros	TOTAL	Argentinos	Extranjeros	
Existencia el 31 de Enero 1910..	58	23	81	69	12	81	127	35	172
Entrados en Febrero.....	5	4	9	6	3	9	11	7	18
Total...	63	27	90	75	15	90	138	42	190
Salidos en Febrero.....	—	—	—	7	2	9	7	2	9
Existencia en 28 de Febrero....	63	27	90	68	13	81	131	40	181

La Justicia—Esta rama de la administración pública, la más importante si se ha de juzgar por la influencia que ella ejerce en los destinos sociales, es i seguirá siendo por mucho tiempo el blanco de todas las apreciaciones, por que alrededor de ella jiran los más caros intereses de la sociedad i en ella reposa el principio sagrado del derecho, ideal supremo de la felicidad de los pueblos. Justicia pronta i barata es por lo que claman todos los que tienen que dirimir sus cuestiones recurriendo al ministerio judicial.

A este objeto tiende la reforma de la lei orgánica de los tribunales, sancionada en octubre de 1909. Por ella se establecen dos jueces más de primera instancia en lo civil i comercial i uno más para lo criminal, creándose al mismo tiempo una cámara más de apelaciones.

A fin de divulgar esta importante reforma, reproducimos aquí la lei aludida:

Reforma judicial

Art. 1º Refórmase la lei orgánica de los tribunales en los siguientes términos:

a) Habrá en la capital cuatro jueces de 1ª instancia, dos para lo civil i comercial i dos para lo criminal i correccional, i uno en Goya para lo civil i comercial.

b) Corresponderán al nuevo juzgado del crimen creado por esta lei, todas las causas que se inicien dentro de los tres primeros meses siguientes á su creación.

c) Vencido el término á que se refiere el inciso anterior, las causas que se inicien corresponderán, por turno mensual, á cada uno de los juzgados del crimen.

d) Los jueces en lo civil se suplirán, reciprocamente, en los casos de lei, i las causas criminales sólo pasarán á los jueces de lo civil, cuando aquellos estuvieran impedidos, i en caso necesario serán reemplazados en la forma que se integra el superior tribunal.

Art. 2º Queda suprimido del código de procedimientos, la excepción de incompetencia de jurisdicción en las causas civiles i comerciales, pudiendo el actor iniciar el juicio ante los jueces de esta capital ó Goya, indistintamente.

Art. 3º En los casos de recusación ó inhibición de los jueces de primera instancia de esta capital ó Goya, serán reemplazados por los otros jueces de 1ª instancia en lo civil i comercial ó criminal i correccional, debiendo ser reemplazado el de Goya, en primer término, por el fiscal de dicha jurisdicción.

Si estuviesen inhabilitados todos los jueces de 1ª instancia, se sorteará el subrogante de la lista de insaculables á que corresponda la causa.

Art. 4º Los juicios ya iniciados en las respectivas jurisdicciones, quedarán radicados allí hasta su completa terminación.

Art. 5º En la circunscripción judicial de la capital habrá dos agentes fiscales, i uno en la de Goya, que ejercerán sus funciones ante los jueces de 1ª instancia.

Los agentes fiscales de la circunscripción de la capital, se turnarán mensualmente en sus funciones.

Art. 6º Habrá en la capital dos cámaras de apelación, compuestas de tres miembros cada una; una para los asuntos civiles i comerciales i una para los criminales i correccionales.

Art. 7º Las cámaras de apelación nombrarán anualmente sus respectivos presidentes, debiendo ejercer en defecto de éstos, sus funciones, el vocal más antiguo.

Art. 8º Las cámaras conocerán en grado de apelación:

a) De todos los recursos que se interpusieren contra las resoluciones de 1ª instancia, i cuyo conocimiento no fuera atribuido al superior tribunal i aquellos cuyos montos no pasen de cincuenta mil pesos moneda nacional.

b) Todos los actos de jurisdicción voluntaria en que proceda la aplicación ó consulta.

Art. 9º Los vocales de ambas cámaras serán suplidos recíprocamente en los casos de lei, i, en caso necesario, lo serán en el modo i forma en que se integra el superior tribunal.

Art. 10. El superior tribunal de justicia se compondrá de los miembros de ambas cámaras; pero para formar tribunal i adoptar sus resoluciones se requiere siempre la presencia de cinco vocales, debiendo en cada caso eliminarse por sorteo un miembro de la cámara de apelación en lo civil, el que sólo formará parte del superior tribunal por enfermedad, ausencia, excusación ó recusación de algunos de los otros miembros, en el asunto para el cual fué eliminado por sorteo. El superior tribunal elijirá anualmente, por mayoría de votos, el vocal que debe presidirlo.

Art. 11. El superior tribunal conocerá en grado de apelación en las causas civiles i comerciales cuyo monto exceda de cincuenta mil pesos moneda nacional, en las causas por delitos políticos i por los que son peculiares á los empleados públicos i en aquellas causas en que se aplique la pena de muerte.

Art. 12. Queda también modificada la lei orgánica de los tribunales en los siguientes términos.

a) Art. 10. Donde dice «i de una cámara de apelación», será: *i de dos cámaras de apelación.*

b) Art. 3º Donde dice «la cámara de apelación», será: *las cámaras de apelación.*

c) Art. 8º Donde dice: «El juez de lo civil i correccional entenderá», será: *los jueces en lo civil i correccional entenderán.*

d) Art. 19. Donde dice: «á la cámara de apelación», será: *á las respectivas cámaras de apelación.*

e) Art. 4º Donde dice: «la cámara podrá», será: *las cámaras podrán.*

f) Art. 41. Donde dice: «el presidente de la cámara i ante ellas», será: *los presidentes de las cámaras i ante ellas.*

g) Art. 44. Donde dice «corresponde á la cámara» i «debiendo aquella», será: *corresponde á las cámaras i debiendo aquellas.*

h) Art. 46. Donde dice: «i la cámara de apelación», será: *i las cámaras de apelación.*

Art. 13. Modifícase la primera parte del art. 62 en la siguiente forma: «El secretario del superior tribunal será también el secretario de la cámara de apelación en lo civil i comercial».

Habrà también un secretario para la cámara de apelación en lo criminal i correccional. Las obligaciones de ambos secretarios, serán las mismas que se determinan en los diez incisos del art. 62, en los asuntos de su incumbencia. La cámara en lo criminal i correccional nombrará su secretario.

Art. 14. Modifícase el art. 63 en la siguiente forma: «Habrà un ujier para el superior tribunal i la cámara de apelación en lo civil i comercial, i otro para la cámara de apelación en lo criminal i correccional, que harán las notificaciones, embargos i demás diligencias. La cámara de apelación en lo criminal i correccional nombrará su ujier».

Art. 15. La presente lei empezará á rejir un mes después de su promulgación.

Art. 16. Deróganse todas las disposiciones que se opongan á la presente lei.

Sala de sesiones de la Honorable Legislatura. Corrientes, octubre 20 de 1909.

La justicia de paz—Hemos de ser verídicos al declarar que esta rama de la justicia en jeneral adolece de graves deficiencias, debido á la falta de aptitudes de los ciudadanos en quienes, jeneralmente, recae la delicada misión. La justicia de familia, la justicia de conciliación, dejenera para ser un mero instrumento de pasiones, cuando los jueces (*giudici conciliatori* como los llaman los italianos) no tienen la ecuanimidad ni la competencia necesaria para el cargo.

I ya se sabe que el criterio con que se ha de juzgar del adelanto de un pueblo es su justicia.

Acción legislativa—Este alto cuerpo del estado ha realizado una labor relativamente proficua en este último año, dictando leyes oportunas, tendientes unas á ensanchar el radio de las obras de progreso material: el ferrocarril de la empresa Carlos M. Doderó; la mansión de invierno del doctor Andrés A. Demarchi i el saladero de Escalada i Vedoya; otras ofreciendo facilidades para el fomento de la instrucción pública mediante la expropiación de una manzana de terreno en esta ciudad, adonde deba el gobierno de la nación erijir el nuevo edificio de la

escuela normal de maestras; otras estimulando las iniciativas patrióticas con motivo de la celebración del centenario de la independencia, destinando una suma para la celebración del glorioso acontecimiento ó asignando un premio á una obra que se escribiese sobre la provincia en ocasión de la fecha clásica, i otras análogas.

Para que se juzgue con equidad de la labor legislativa durante el período transcurrido, reproducimos parte de las leyes más trascendentales que tan directamente afectan los intereses públicos.

Este alto poder del estado tiene á su cargo una parte fundamental en el manejo de la cosa pública i de su deliberación depende la solución de los más grandes problemas económicos de la provincia: la colonización, la construcción de caminos i puentes, el aumento de la renta escolar destinada á la difusión de la instrucción primaria, el fomento de la industria ganadera i otra serie de iniciativas que están latentes pero requieren sanción legislativa oportuna para impulsarse directamente hacia el progreso.

La plataforma institucional del gobierno del doctor Vidal, según lo ha manifestado en documentos públicos, en varias ocasiones, tiene por fundamento la **colonización**, programa cuya realización deberá contar con el concurso legislativo. En el próximo período será sometido el problema legal á la honorable legislatura i se espera que, tratándose de una cuestión que afecta tan vitales intereses de la provincia será motivo de dedicación i estudio de parte de los señores representantes del pueblo, con actividad i decisión patriótica, ya que se trata de una cuestión urgente para la vida económica del estado.

He aquí las leyes, por su orden é importancia sancionadas, el año ante pasado i el último:

Mansión de Invierno

Artículo 1º Autorízase al doctor Andrés A. Demarchi para construir sobre la costa del río Paraná, en el territorio de la provincia, en terreno propio, una mansión de invierno.

Art. 2º El concesionario construirá en uso de esta concesión: un edificio para hotel con capacidad para 150 (ciento cincuenta) pasajeros, por lo menos, con salones de lectura, conferencias y bailes, un muelle sobre el río é instalaciones para baños, un casino para todo juego autorizado en los establecimientos similares de Europa; un *field* para juegos atléticos, carreras, etc.; un teatro-salón para representaciones teatrales i espectáculos; un edificio para escuela, con capacidad para cien alumnos; é instalará el servicio de luz eléctrica en el recinto en que se hagan esas construcciones.

Art. 3º La empresa hará dividir á su costo los terrenos adyacentes á la mansión en lotes de una cuadra, separados por calles de 15 metros de ancho, con la reserva de la parte necesaria para plazas i edificios públicos, presentando á la aprobación del Poder Ejecutivo el correspondiente plano dentro del término señalado en la parte final del artículo 9º.

Art. 4º Los terrenos destinados á calles, plazas i edificios públicos, serán donados gratuitamente al gobierno de la provincia, una vez instalada la mansión i aprobado el plano á que se refiere el artículo precedente.

Art. 5º Correrá de cuenta de la empresa el sostenimiento i conservación de la escuela, que estará siempre bajo la superintendencia del Consejo Superior de Educación.

Art. 6º De las utilidades que produzcan el casino i demás dependencias destinadas á diversiones públicas, se entregará anualmente al Consejo Superior de Educación el 5 % i á la Municipalidad local otros 5 % para mejoras, embellecimiento i adelanto del municipio.

Art. 7º El término de esta concesión será de treinta i cinco años, i durante el cual no podrá acordarse otra análoga en la provincia.

Art. 8º Quedan exonerados de todo impuesto fiscal ó municipal, creado ó á crearse, por el término de la concesión, todos los edificios i dependencias de la empresa, á que esta lei se refiere.

Art. 9º La empresa deberá empezar los trabajos i las obras tendientes á la realización de este proyecto dentro de los seis meses de sancionada la presente lei; i serán terminados: el hotel, el casino, las instalaciones eléctricas, delineamiento de calles, plazas, avenidas i paseos, á los dos años á contar de la misma fecha. En caso de fuerza mayor, el Poder Ejecutivo podrá prorrogar estos plazos por seis meses i un año, respectivamente.

Art. 10 La falta de cumplimiento á lo preceptuado en el artículo precedente, hará caducar esta concesión, debiendo quedar á beneficio de la provincia los terrenos adquiridos i las construcciones empezadas i las que hayan sido terminadas.

Art. 11 A la expiración del término de la concesión, los terrenos de propiedad de la empresa i las construcciones enumeradas en los artículos 2º i 3º pasarán á ser propiedad del estado, con excepción del teatro, el casino i el hotel.

Art. 12 El Dr. Andrés A. Demarchi, podrá transferir esta concesión con intervención i aprobación del Poder Ejecutivo.

Art. 13 Comuníquese, publíquese, etc.

Sala de sesiones de la H. Lejislatura. Corrientes, Agosto 7 de 1909.

S. AGUIRRE.

I. Maciel.

Secretario de la C. de D.

MANUEL A. BERMÚDEZ.

A. Márquez Montiel.

Secretario del Senado.

Saladero de Lavalle

Artículo 1º Concédese á los señores Alberto J. Escalada i Joaquín Vedoya Beristayn ó á quienes en sus derechos les sucedan, la autorización necesaria para establecer en el territorio de la provincia, una ó varias fábricas para la elaboración y explotación de manufacturas de carne y toda clase de productos animales de las razas vacuna, ovina, porcina ó equina.

Art. 2º Las maquinarias de las fábricas serán de capacidad suficiente para faenar diariamente trescientos animales vacunos como mínimum. La capacidad de las maquinarias será comprobada por peritos nombrados por el P. E. antes de comenzar el funcionamiento de las fábricas.

Art. 3º Los trabajos para la instalación de la primera de las fábricas, deberán empezarse dentro de los dos años de la fecha en que esta concesión sea escriturada, i terminarán dentro del tercer año. Las demás podrán instalarse en la época que la empresa considere oportuna, pero no gozarán de la exoneración de impuestos acordada por el artículo 9º sino por el tiempo que faltare para la expiración del término de la concesión.

Art. 4º La concesión deberá ser escriturada por los concesionarios i el P. E., dentro del mes siguiente á la fecha de la promulgación de la presente ley.

Art. 5º En el acto de la escrituración, los concesionarios presentarán un certificado de depósito de diez mil pesos moneda nacional, hecho en el Banco Popular de Corrientes á la orden del P. E. i como garantía del cumplimiento del contrato.

Art. 6º La suma depositada, con sus intereses, les será devuelta á los concesionarios una vez inspeccionada la fábrica i comprobada la capacidad de las maquinarias.

Art. 7º Si á los dos años de escriturada la concesión no se hubiese dado comienzo á la construcción de la fábrica, los concesionarios sufrirán una multa de cinco mil pesos moneda nacional que se deducirá del fondo de garantía, sin perjuicio del derecho de los concesionarios, de comenzar i terminar las obras dentro del tercer año.

Art. 8º Si vencidos los tres años de la concesión no hubiesen dado cumplimiento á sus obligaciones, esta concesión quedará caduca con pérdida del depósito de garantía, con sus intereses.

Art. 9º Exonérase por el término de cuarenta años de todo impuesto fiscal ó municipal, creado ó que en adelante se creare, á los edificios, maquinarias, animales para faenar ó invernarse que la empresa adquiriera, siempre que estas haciendas no salgan fuera de la provincia y se beneficien en el establecimiento; así como los productos que elabore i los campos que adquiera en propiedad, hasta una extensión de quince leguas de superficie.

Art. 10. El P. E. gestionará del Exmo Gobierno Nacional la autorización necesaria para la construcción de muelles i embarcaderos por cuenta de la empresa, en los puntos donde se instalaren las fábricas. Así mismo, gestionará la libre introducción de los materiales de construcción, maquinarias, artículos necesarios al servicio de la empresa para la explotación de las materias, durante el término de esta concesión.

Art. 10. La presente concesión no podrá ser transferida á ninguna de las sociedades anónimas similares, establecidas en el territorio de la república, ni en las del Uruguay ó Brasil.

Art. 12. El domicilio legal de la Empresa será la capital de la provincia.

Art. 13. Las cuestiones ó diferencias que surjieren entre el P. E. i la empresa, acerca del cumplimiento, ó estipulaciones del contrato celebrado, serán sometidos á juicios de árbitros nombrados uno por cada parte, con facultades para designar ellos el tercero para formar tribunal, i su laudo será inapelable, i en caso de no avenirse los dos peritos para la designación del tercero, este será nombrado por el Juez de Comercio de turno en esta ciudad.

Art. 14. En caso de fuerza mayor el P. E. podrá prorrogar los términos de esta concesión.

Art. 15. Comuníquese al P. E.

Sala de Sesiones de la H. Lejislatura. Corrientes, Setiembre 30 de 1908.

ANTONIO SOLARI
Pte. de la C. de D. D.

I. Maciel
Secretario de la C. de D.

JUAN L. RESOAGLI
Pte. del H. S.

Gorostiaga
Secretario del S.

Lei sobre venta de tierras fiscales

Art. 1º Queda modificado el Art. 2º de la lei de 17 de Septiembre de 1883, sobre venta de tierras fiscales, en esta forma:

La base de tasación será la que se determina como mínimum por cada hectárea en la siguiente escala, Los campos comprendidos entre los ríos Paraná i Santa Lucía, 8 \$ $\frac{1}{2}$ de curso legal.

Art. 2º Los comprendidos entre los ríos Corrientes, Santa Lucía, Paraná i Laguna Iberá hasta tranquera de Loreto, 10 \$ $\frac{1}{2}$ de curso legal.

Art. 3º Los comprendidos entre los ríos Paraná, Uruguay, Miriñai i Laguna Iberá, los arroyos Pindapoi i Chimirai i límites con el territorio nacional de Misiones, 12 \$ $\frac{1}{2}$ de curso legal.

Art. 4º Los comprendidos entre los ríos Paraná, Corrientes, Uruguay, Laguna Iberá i los arroyos Guaiquiraró i Mocoretá, 5 \$ $\frac{1}{2}$ de curso legal.

Concesión ferroviaria

Art. 2º Acuérdate al señor Carlos M. Dodero la concesión para construir i explotar un sistema de ferrocarril de trocha angosta, con un mínimum de sesenta centímetros de ancho, que partiendo de esta ciudad la ponga en comunicación con los pueblos i lugares siguientes: Santa Ana, San Luis, Caá Catí, San Cosme, San Miguel, Loreto, Mburucuyá i Concepción.

Art. 5º Declárase de utilidad pública para los efectos de su expropiación, todos los terrenos de propiedad particular ó fiscal que fueren necesarios para las vías, depósitos, estaciones, talleres i terraplenes del ferrocarril á construirse; así como también, las que actualmente ocupa el mencionado «Primer Correntino», debiendo hacerse, por i de exclusiva cuenta de la empresa, las expropiaciones correspondientes, de acuerdo con los planos aprobados por el P. E.

Art. 8º El gobierno de la provincia gestionará del gobierno nacional la autorización necesaria para la construcción, de parte de la empresa, de los muelles ó embarcaderos en el puerto «Italia», de esta ciudad, ó en cualquier otro lugar sobre el río Paraná que convenga, á juicio de la empresa, para el servicio de las cargas del ferrocarril. Al mismo tiempo gestionará la libre introducción de los materiales de construcción, tren rodante, maquinarias i demás artículos necesarios al servicio de la empresa para la implantación i explotación de sus obras, durante el término de la concesión.

Art. 15 El empresario señor Dodero, queda facultado, previa la autorización respectiva, para extender las vías del ferrocarril por las calles de la capital de acuerdo con la municipalidad, i explotarla como tranvía urbano con coches automóviles ó de tracción eléctrica, siempre que esta concesión no perjudique á otras anteriores, i siendo de cuenta de la empresa la restitución de las calles en su buen estado primitivo.

Art. 18 Se exonera á la empresa de todo impuesto fiscal ó municipal por el término de treinta años.

Art. 23 La empresa queda obligada á construir anualmente, un mínimum de cincuenta kilómetros de vía hasta la completa terminación de su recorrido. Si, previo formal requerimiento del P. E., no diere cumplimiento á esta obligación, podrá declararse la caducidad de la concesión, en las secciones no construidas á la fecha en que se promulgue la lei correspondiente; pero quedando subsistente en la parte que hasta entonces estuviese terminada.

Art. 24 La empresa queda facultada á establecer, á lo largo de su recorrido, en parajes adecuados, sin perjudicar á los municipios, colonias agrícolas ó industriales.

Estas colonias serán mixtas, de familias nacionales ó extranjeras, en terrenos cuyas superficie no sea menor de cinco mil hectáreas, subdivididas en concesiones de veinte hectáreas como mínimum, de acuerdo con el plano descriptivo i de talleres presentados á la aprobación del P. E. En ningún caso podrá acordarse á cada propietario más de cuatro lotes.

Art. 25 Declárase de utilidad pública para los efectos de la expropiación, las tierras de propiedad particular que fueran necesarias para asientos de estas colonias. La expropiación se hará á solicitud i por cuenta de la empresa de acuerdo con la lei provincial de la materia, de fecha 20 de Septiembre de 1902.

Art. 26 La empresa entregará dichas tierras á la población agrícola, al precio de costo, pagadero en cuatro cuotas anuales, ó en mayor plazo si así le conviniere, con el interés del 6% anual i con garantía del mismo bien raíz. Dará principio á la introducción de familias europeas, compuesta de dos adultos al menos, dentro del primer año de haberse adquirido el terreno necesario para cada colonia.

Art. 27 En toda colonia establecida, la empresa destinará para población urbana, un lote de cien hectáreas por lo menos, inmediato á la estación, que las dividirá en manzanas i solares de casas con sujeción al plano i reglamentos aprobados por el P. E., reservándose gratuitamente á beneficio público, los lotes que sean necesarios para oficinas del estado i municipalidad, plazas, avenidas, cementerio, etc. Los solares de casas serán librados á la venta á precio de costo, pagadero á plazos fijados en el reglamento respectivo, aprobado por el P. E.

Art. 28 Los bancos de crédito agrícola, usinas, fábricas, talleres, productos industriales i fabriles, depósitos de provisiones para la colonia, etc., pertenecientes a la empresa, gozarán de la exoneración de impuestos por el término de veinte años.

Art. 29 A los noventa i nueve años de la fecha de esta concesión, el ferrocarril mencionado con todas sus vías, tren rodante, estaciones, talleres i accesorios en buen estado de conservación, pasarán gratuitamente a ser de propiedad de la provincia.

Art. 30 Todas las cuestiones o diferencias que surjieren entre la empresa i el gobierno de la provincia, acerca del cumplimiento recíproco de las obligaciones i derechos de esta lei, serán dirimidas por árbitros arbitradores en la forma de lei.

Art. 31 La empresa se compromete a entregar anualmente al consejo superior de educación de la provincia, para fomento de la instrucción primaria, el dos % de sus utilidades líquidas, en cuanto excedan del quince % de los capitales invertidos.

Sala de sesiones de la H. Legislatura. Corrientes, Agosto 6 de 1909.

Barrio "Centenario Argentino"

Art. 1º Autorízase a la comisión municipal de Curuzú Cuatiá a destinar doce manzanas de terreno de su propiedad, ubicadas al Este de la línea del F. C. N. E. A. para la formación de un barrio que se denominará «Centenario Argentino», debiendo dichas tierras ser divididas i adjudicadas a los pobres de solemnidad, de acuerdo con la ordenanza que aquella comisión municipal dictó el 18 de Noviembre del año próximo pasado.

Sala de sesiones de la H. Legislatura. Corrientes, Agosto 25 de 1909.

Donación de terrenos comunales

Artículo 1º Facúltase a las comisiones municipales de la provincia para dar en merced sus tierras a los que justifiquen ser pobres de solemnidad, estar en posesión de ellas desde antes de cinco años de la vigencia de esta lei i haberlas poblado i cercado, si se trata de terrenos urbanos i también tenerlas cultivadas, por lo menos la mitad, siempre que fueren aptas para la agricultura, i el inmueble fuere suerte de chacra.

Art. 2º Los poseedores de terrenos comunales acreditarán las condiciones establecidas en el artículo anterior, mediante una sumaria información hecha ante el juez de paz de la localidad, con intervención del síndico procurador i del inspector de las municipalidades.

Art. 3º Se otorgará título de dominio a los que justifiquen tener derecho a él, de acuerdo con las disposiciones de esta lei, no pudiendo el donatario enagenar el terreno antes de seis años de habersele escriturado.

Art. 4º Las comisiones municipales no podrán donar más de un terreno, sea urbano o rural, a un mismo solicitante; i quedan obligadas a remitir trimestralmente, al ministerio de gobierno, una nómina detallada de las adjudicaciones en merced que hubiesen hecho de bienes raíces, comunales, consignando igualmente los nombres de las personas a cuyo favor se hubiesen otorgado los títulos de propiedad.

Art. 5º Esta lei caducará a los dos años, contados de la fecha de su promulgación.

Sala de sesiones de la H. Legislatura. Corrientes, septiembre 13 de 1909.

Expropiación i permuta de una manzana de terreno

Artículo 1º Declárase de utilidad pública i autorizase al P. E. a expropiar la manzana de tierra ubicada en esta capital, comprendida entre las siguientes calles: Santa Fé, al Este; San Lorenzo, al Oeste; Mayo, al Norte; Independencia, al Sud, con objeto de edificarse en ella la escuela normal de maestras.

Art. 2º Autorízase igualmente al P. E. para que una vez expropiada la manzana a que se refiere el art. 1º, la permute con el gobierno de la nación, a los fines de la edificación de la escuela, por los terrenos i edificios que constituyen el antiguo teatro i la escuela normal de maestras, i los adyacentes de propiedad de la nación, ubicados también en esta ciudad, i limitados por la calle Mayo, al Norte; San Juan, al Oeste; con propiedad del doctor Félix María Gómez i sucesión de Roberto Oliver, por el Este; i los del doctor Alberto Balbastro, Sociedad Italiana i de la señora Macedonia Acosta, por el Sud.

Art. 3º Queda asimismo autorizado el P. E. para ceder a la municipalidad de esta capital, las propiedades que hubiera recibido en permuta del gobierno de la nación, en virtud de esta lei, sin más remuneración que el reintegro de los desembolsos hechos para su adquisición por el gobierno de la provincia.

Sala de sesiones de la H. Legislatura. Corrientes, Setiembre 14 de 1909.

Creación de un premio

Artículo 1º Créase un premio que se denominará «Premio Gobierno de Corrientes» consistente en la suma de cinco mil pesos moneda nacional a la mejor monografía inédita que se presente sobre la provincia de Corrientes, en celebración del centenario de la independencia argentina.

Art. 2º La obra comprenderá una síntesis histórica, jeográfica, política y económica que abarque desde 1810 hasta el presente.

Art. 3º El P. E. de la provincia nombrará una comisión que organice el certamen y adjudique el premio, determinando las fechas de iniciación y de clausura.

Art. 4º Destinase la suma de tres mil pesos más para publicación de la obra, la cual deberá aparecer para el 25 de Mayo de 1911.

Sala de sesiones de la Honorable Legislatura. Corrientes, noviembre 10 de 1909.

MONOGRAFIA

EL CERRO DE «GARAI»

Yendo en el tren, desde Santo-Tomé a Yapeyú, el viajero observa a la derecha y rompiendo la monotonía de aquel horizonte, los otros que empujan sus vértices truncados i exóticos en medio de una inmensa pradera de verdura, deprimida allí o más allá por los inexplorados juncuales, tupidos y entrelazados, que obstaculizan la penetración del hombre i de sus haciendas; intertanto que abriga sendos rebaños de nutrias, lobos de agua, ñacaninaes, curiyues, yacarés, batracios variadísimos; terribles ofidios del género «lachesis»; bandadas de tuyuyúes, i numerosos pares de los centinelas infatigables de aquellas regiones, chajaes i teru-teros que alborotan a menudo con sus estentoreos guirigayes, la placidez de la vida de todos los otros habitantes de los pantanosos juncuales.

Un ejército numeroso con todos sus equipos de las tres armas, puede ocultarse perfectamente en los elevados juncuales de las nacientes del Guaviraví, que tienen origen en las faldas de aquellos cerros notables, por su soledad abrupta, en medio de la llanura continua, característica de aquella rejión de la provincia de Corrientes.

Llevado del deseo de conocer aquellos accidentes topográfico-jeológicos, preparé un viaje desde «La Cruz», antigua reducción jesuítica, que aún conserva algunos paredones de piedra rústica o medio canteada, abrazados por las engarzadoras raíces de los ibapoís, inseparables coronas vegetales de todas las ruinas. Hai seis leguas, dicen; otros dicen que ocho, otros dicen que hai diez; lo cierto es que al cerro «Garai», no baja de treinta kilómetros, la distancia que hai desde la plaza de La Cruz, yendo por el camino, hasta el vértice del cerro.

A caballo, en un brioso redomón, salí acompañado del soldado Rodríguez, a las 7 a. m., ya provistos de algo que mascar i del objetivo fotográfico; al trote largo i galopes cortos, alcanzamos el puesto de la estancia Capará, denominado «San Joaquín», donde habita entre naranjos robustos i ranchos arruinados, el barquero Victoriano Batalla del Aqueronte, valga Guaviraví, que aún dista de allí más o menos dos kilómetros al N. O.

Allí, es necesario llenar los indispensables requisitos impuestos por la austera etiqueta del pantano, antes de prepararse a pasarlo: A dónde quieren ir? — Al otro lado, a retratar el cerro i mirar por todo: — ¿Aquel de sombrero *pajuerano*, es hijo del patrón? — Es el patrón. ¿Tan chiquito pá? — Sí, pero tiene más de 40. *Nde apuira!* Ansina es como te digo. ¡Hum! — Vamos pues *che* amigo *questamos apuraos*. — Quiere volver este día? No sé. El *nomás* te *hai* decir. *¿Hais de dir* a comer a la estancia? — No, llevamos que comer. — *¿I pa* beber? — Compró el patrón dos medias botellitas de vino Mendoza. — *¿Las llevás?* — Sí. — *¿I qué llevás pa comer?* — Sardinas. — *¿Quiere pasar los caballos tamien?* — No sé. — *¿Traes cabrestos u maniadores?* — Sí pues; vamos de una vez. — *¿Es hombre platudo?* — No sé. — *¿Qué pa es?* — *Andá raig* qué se te importa a vos? — Es que no tengo los caballos aquí. — *Dejate esonseras* ques el comisario de la *desposición* del *güenos aires*; *mirá ché ya sapio*. — José... José... José... — ¡Señor! — *Andá traete* el tordillo *vaquiano*. — Todo ese preámbulo curiosísimo, oílo traído por el viento, sin atreverme a descender de a caballo, para no perder el interesado diálogo entre el soldado i el barquero. Por fin, vino José trayendo el tordillo; cabalgamos i seguimos, llegando al malezal en el que tuvimos que internarnos hasta alcanzar la embarcación que nos transportaría al lado opuesto: Una maniobra por demás interesante, se siguió al poco de haber embarcado nuestras monturas i subido nosotros a la canoa cilíndrica que sirve al pasajero.

El niño José (de 10 a 12 años) montó el tordillo i se echó con él en un zanjón-canal

cubierto de pontederías, ranúnculus i camalotillos; en seguida el padre del pequeño jenízaro, pasó a la punta del tronco excavado, que iba a servirnos de proa esa vez i allí, aremangóse por encima de los codos i zambullendo los dos brazos, sacó asida la cola del tordillo i prendido en ella a diez uñas, echado su cuerpo boca abajo en la canoa, de la que salía de medio pecho arriba, dió la voz de orden ¡Vamos! Del tordillo se veía la nariz, ojos i orejas; éstas se movieron en señal de haber comprendido i ajitose el cieno, apartáronse los camalotes i avanzó majestuosamente la canoa, remolcada por el motor más inesperado que vieran mis ojos hasta entonces. El noble bruto, completamente sumergido su cuerpo, con las cerdas de la cola entre los dedos del barquero a guisa de cuerda de tracción, con el niño José jinete, cubierto de agua hasta la cintura, con las orejas i narices fuera del agua cenagosa jemía i resoplaba a cada esfuerzo que hacía, cuando alcanzaba con los cascos el suelo del fondo. Escena digna de ser narrada en un capítulo aparte. Hice una fotografía del tren anterior, barquero, niño i caballo. 47 minutos después, llegábamos a la orilla opuesta i arranque de la falda del cerro.

Allí es ya firme i pedregoso el piso, aún debajo del agua del marjen. Dejando las monturas en el fondo de la rolliza canoa, emprendí a pié la ascensión de las últimas estribaciones S. E.

Estivadas con declive N. N. O. en iladas continuas i multiplicadas, se afloran estratificaciones de arenisca rojiza-clara, durísima, sonora, denominada por los canteros, Piedra Cristal, por las fracturas conoidales, cortantes i sonoras que se deprenden a la percusión con el martillo, la piqueta ó el marrón. Cerca de la última estribación, hai desprendidas rocas sueltas, en desorden, levantadas del suelo en todo su tamaño. Son de variada estructura; las unas fonolitas, durísimas, pulidas; demuestran a través de la capa de líquenes de los géneros *Rochella*, *Lecanora*, *Squamaria* i otros que las cubren, que han sufrido en períodos remotísimos el transporte glacial i formado parte de las morenas frontales (hai algunas rayadas); hai otras ya en el lomo de la estribación, que están cubiertas de esmalte porcelánico, brillante i durísimo que sufrieron temperaturas tan elevadas, que fundieron su superficie hasta esmaltarlas. ¿Son Heliólitos? ó Asteriólitos? ¿Es posible que la acción del rayo haya originado la fusión de superficies relativamente tan extensas? No: Probablemente formaron el cañón de algún volcán donde se esmaltaron i más tarde, fueron eruptadas lejos de su lugar de asiento: En todos los casos son esas rocas, estratos de la formación del suelo primario.

Otras rocas, también de arenisca rosada (*Asperón*) hallanse intercaladas en grandes trozos, i su superficie, en estado de desintegración, está excavada en cavidades más ó menos regulares sin mayor profundidad en las concavidades. Son Metamórficas semejantes a las de las costas del Paraná en la Capital; mas la cal no ha entrado en el cemento de la cohesión, sino el hierro i la alúmina silicatada, son los elementos de traba en esa arenisca que ha servido de cauce a las corrientes del agua dulce que en otro tiempo corrieron por encima i la formaron.

El bancal aflorado en algunas superficies del suelo de la cumbre, está constituido por roca compacta de Silicato ferruginoso de elevada cohesión i dureza.

La segunda estribación, está formada por rocas equivalentes a las descritas con menor representación de las rocas esmaltadas, é iguales los líquenes que las cubren a todas ellas, dándoles aspecto de Piedra mora como la denominan los habitantes del derredor.

Eran las 12 m. i mi buen amigo el sol, nos acariciaba con vehemente afecto, cómo si quisiera alumbrar los recónditos escondrijos i fallas oscuras de los peñascos hendidos; i traspirando, jadeantes, empezamos a subir a la empinada meseta del hermoso Cerro «Garai»: Grandes cantidades de rocas, i enormes pedazos de montañas dislocadas en el más confuso desorden yacen silenciosas como gigantes vencidos sobre las faldas del vencedor, é imposibilitan la ascensión, que no es difícil, yendo con un poco de calma; mas, díjeles a mis acompañantes que en la cúspide comeríamos i *se animaron a llegar*. Hai una contraescarpa rápida, cubierta también de rocas en desorden, sueltas i de la misma naturaleza. Continuamos ascendiendo, hasta llegar a la meseta superior i aún allí las grandes rocas i peñascos en el desorden que los dejara el desamparo de la tierra, obstaculizan la marcha amenazando las tibias con sus aristas i punzantes ángulos.

Lector: El panorama que se disfruta desde la cúspide del Cerro «Garai» es tan extenso, cuanto puede alcanzar el ojo humano. Al E. N. E. se esfuman allá en la lejanía como fantasmas dudosos, las serranías misioneras con sus últimos contrafuertes; Santo Tomé, Alvear, Itatí, La Cruz, Yapeyú, Libres i arboledas de Mercedes, están a tu vista desde allí. El cerro Yaraó del Brasil, empuja su loma allá a 30 leguas al S. E. i se ve achatado i empujueado desde el Cerro «Garai». Al N. i N. O. se ven hasta desaparecer en el plano horizontal, esos mares de verdura i agua de la laguna Iberá.

Al N. i N. E. abajo, en la falda, la estancia patriarcal del señor Capará situada entre el Cerro «Garai» al Sur i el Cerro «Capará» al Norte, en paraje tranquilo i sosegado, libre de las desavenencias humanas. Más al N. N. O. el tercer Cerro, menor en altura i

denominado Cerro «Guaviravi», porque de su falda, empiezan a fluir las aguas que unidas a las que manan de los Cerros «Capará» i «Garai» i a las pluviales encuencadas en las depresiones del suelo, forman los orígenes del arroyo Guaviravi.

Tan extenso es i admirable el horizonte que se ve; tan uniforme el plano circular que se domina; tan silencioso el paraje; tan aireado i sano el ambiente que se respira, que, francamente, aún si no hubiéramos tenido apetito antes de subir, ese conjunto de tantanes nos lo hubiera dado. Figúrate con qué placer nos sentaríamos a repiquetear las mandíbulas en las costillas de las sardinas que de ellas, no quedó ni una sola para contar la aventura; solo quedaron allá boqui-abiertas i vacías de sardinas, las cajitas que las contuvieron. Pues, del vinito aquel, ni gota les quedó a las botellitas a pesar de habernos sentado a la sombra de un tupido «*Eriotheca Gilliesii*», que no nos dió nada que rascar después (1) i nos refrescó agradablemente con su sombra.

Terminado nuestro frugal banquete, torné a observar lo visto i habiendo tomado nota de la flora i fauna visibles, determiné volver a «La Cruz», descendiendo en media hora hasta el canal del Guaviravi donde el tordillo nos esperaba con su cabeza erguida, pronto a tornar sobre el canal andado.

Habitan la falda i el Cerro: Gramillas de los géneros *Arrnantherum*; *Festuca*, *Bromus*, *Cynosurus*, *Poa*, *Agrostis*, *Dactilis*, sp., *Ariopsis*, *Trisetum*, etc., etc. Amarilidáceas del género *Hyphastrum*, *Amarilis*, etc.; *Equinocerus grandiflora*. Árboles de los géneros *Celtis*, *Croton*, *Erythraea*, *Tecoma*, *Nectandra*, *Sapindus*, *Vitex*. Algunas Bignonias, *Convolvulus* i Bromelias, forman la vegetación intermediaria, en un pequeño montecito que mancha la falda del tercio de su altura hasta casi la cúspide. Por encima de la vegetación un tanto raquítica que lo forma, sale el airoso penacho de un *Cocos Australis* buscando compañía más grata. Hai algunas gramíneas que delatan haber estado en la meseta superior jente extranjera civilizada. Probablemente, fué en un tiempo ese cerro, el soporte del telégrafo óptico de los pueblos reducidos a las misiones, con su observatorio de los campos i los caminos.

Actualmente, hallo que en el suelo argentino, no hai tan espléndido emplazamiento de un gran observatorio astronómico i meteorológico, como el que proporciona el cerro «Garai», ni con horizonte tan amplio, es posible que no haya otro en toda la tierra.

La uniformidad horizontal de toda la gran superficie que abarca la mirada desde la cima, es tal, que semeja las planicies marinas en días de calma i despejados, vistas desde la cofa del palo mayor. Creo que es del patriotismo argentino, que depende ese establecimiento por todos conceptos provechoso y fácil de estatuir. Los materiales de construcción están cortados; basta cantearlos i apilarlos en paredes adecuadas.

Tengo la convicción que es altamente útil el establecimiento de un observatorio, i es posible que lo veamos realizado.

La fauna del cerro «Garai», está limitada a pequeños Ortoploeros, Ofidios, Saurios, Da-

(1) Tiene fama i es exacto que la «Chichita hún», «Aroera brava» ó «*Erythraea Gilliesii*» de las antiguas Anacardiáceas, actualmente, de la familia de las Terebintáceas, tiene la facilidad de hacer mal con su sombra a los que se cobijan debajo.

Personalmente, he sufrido las consecuencias de mi estremada curiosidad por conocer lo desconocido. Te lo relato para que tú sepas a qué atenderle. En una mañana de 1º de Abril 1887, fui a propósito a recojer frutas i sacudirme encima las ramas de una hermosa planta de *Chichita hún* que habia en el camino de Barranqueras a Resistencia. Regresé en seguida triunfante con mis frutas i ramas sin sentir efecto alguno. Pero a la tardecita, empecé a sentir en toda la epidermis un hormigueo que sin ser desagradable, me molestaba, al extremo de que empecé a rascarme furiosamente, i yéndome a la cama, no fueron bastante mis uñas que pedí auxilio a las de la dueña de casa i familia, i hubiera pedido ayuda a cualquier rejimiento si lo hubiera habido en la casa; donde resonaban sonoras carcajadas, en gracia del sarnazo que la Chichita me habia obsequiado. ¡Señora: tenga la bondad de hacer traer dos litros de alcohol de quemar de lo de Boggio ó de donde haya. Ho hai *neseccidá*, lo voi a *refriegar* con ceniza bien caliente i le pasa en seguida. Efectivamente, al poco de encenizado, cesó de molestarme la comezón, pero tuve que resignarme a dormir sin bañarme hasta la mañana siguiente.

¿Cuál era la causa de que la Chichita propinase semejantes caricias a los que tomaban y toman su sombra?

Desde luego desconté la buena ó mala querencia del árbol a la persona que se le arrima. I observando el vegetal en las ramas de mi herbario, noté sobre las hojas, peñas negruzcas discoides de escasa prominencia en el anverso de las hojas.

Estudiado al microscopio, resulta el parásito un hongo de la clase de los Uredinidos, familia Uredináceas, tribu Puccinieas, género *Phragmidium*. Sus esporidios i sus uredosporas, caen sobre la epidermis, jerman i introducen sus puntitas a través de la epidermis i en el epitelio produce su crecimiento miceliar la comezón más activa que puedas experimentar.

Vé ahí por qué la Chichita está recriminada de un delito que en realidad no comete i porque también a unos quiere mal i a otros bien; es decir cuando los parásitos llegan a la madurez se rompen a la vez que las teleutosporas, entonces a todos quiere mal la Chichita porque a todos da que rascar; pero cuando no hai en el parásito más uredosporas, teleutosporas, ni esporidios, entonces, la Chichita, no te dará que rascar, ni aunque debajo de su sombra te zurriagues tu cuerpo desnudo hasta ensangrentarte, i serán en vano todas tus tentativas porque entonces el árbol ponderado de llegar a matar «cuando no quiere bien» no te podrá dar lo que no tiene.

Por lo demás, la Chichita de la cumbre del Cerro «Garai» tenia limpiísimas sus hojas; miréla bien antes de arrimarme, por aquello de «Gato escalado.....» etc.

Vé ahí porqué la ciencia modifica el criterio vulgar sobre las cosas.

A. de Llamas.

sípus, Canis Muvatus i Mephiticus; algunos Mustélidos; i entre los volátiles he visto un gran bando de catharritsos; otro de Polívoros; algunos milvagos i Falcos; algunos Tiránidos i pequeños Fisirrostriz que no identifique.

Repasado el Guaviraví, tuvimos un rato de carrera hasta enlazar el caballo del soldado, que trataba de irse sin el jinete en el lomo. Tomados i saboreados unos cimarrones, paguéle á Charón, digo al barquero Batalla, cuatro pesos por las dos pasadas del Guaviraví i dióme gracias por haberse tomado él el trabajo de haber trepado al cerro «Garai», para ayudarnos á estropear los huesos de las sardinas.

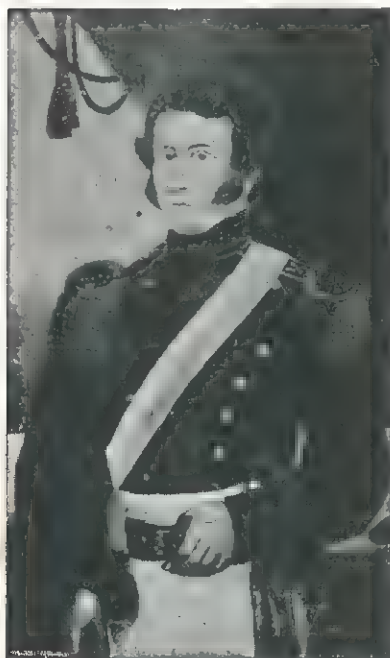
De aquella cocina, en la sombra de los naranjos, fogueada con paja del rancho en ruinas, i soplada por un pampero entrometido, salimos á caballo emprendiendo á galope el regreso, llegando al gran hotel «San Martín» de La Cruz en dos horas i cuarenta i tres minutos. ¡Pobres caballos! Ellos, con pampero i todo, llegaron chorreando.

De ese viaje, me queda el deseo de aconsejarte que hagas lo posible por ver desde la cumbre del Cerro «Garai» el más grandioso horizonte que tiene el suelo americano, en la Mesopotamia Argentina.

A. de Llamas.

Breve reseña histórica de la Provincia de Corrientes

(DE APUNTES PARA EL DIARIO «LA NACIÓN», EN CELEBRACIÓN DEL CENTENARIO)



Jenaro Berón de Astrada

Las pocas fuentes de investigación que presenta la historia de Corrientes i la nebulosa en que se pierden los hechos del período colonial, así como las escasas ó perdidas documentaciones oficiales, hace que no tengamos nada en orden i que hasta aquí los estudiosos no hubieran podido metodizar el fruto de sus investigaciones.

El doctor Manuel F. Mantilla, á quien la posteridad intelectual le rendirá el merecido homenaje, por su valiosa cooperación al estudio de la historia de Corrientes, ha escrito un resumen de ella.—De allí entre-sacamos los datos que, agregados á nuestras observaciones, formarán el capítulo que vamos á dedicar á las cosas del pasado, cuya enseñanza recibirán las jeneraciones del presente para servir mejor las instituciones del porvenir de la patria.

La conquista.—Los *guaraníes* ocupaban estas rejiones subdivididos en diversas tribus, de carácter jeneralmente templado.

«En toda la costa del rio Paraná, hasta los carrizales de Ambrosio, dice Mantilla, existían pueblos agricultores de tradición,

usos, sociabilidad, idioma, aspecto físico i condiciones morales semejantes á los habitantes del Guaira».

Los *charrúas* i *caracarás* ocupaban la parte sur del rio Corrientes i se extendían hasta el Uruguay, perteneciendo á la misma raza.

Las invasiones llevaban á la frontera oriental del Paraná algunas tribus, como los *vilelas*, *mocovíes* i *abipones*.

Fundación de pueblos.—Como decimos en otra parte de este trabajo, el nombre de *Corrientes* ya lo tenían estas rejiones, como lo atestiguan documentaciones relativas á la fundación de este pue-
blo con Santa Fé i Entre Ríos.

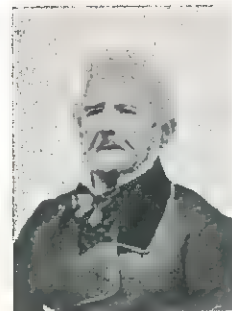
El adelantado don Juan Torres de Vera i Aragón había mandado al Cabildo rejía el gobierno comunal. Po-
buscando un puerto para la expedición, pueblos de campaña i á extenderse la p-
establecer una corrección estado circunscripto al norte del San-
exploración entre la expulsión de los jesuitas se extendió riente activa de
i el Paraguai.—La do una vida precaria. misión de su so-
brino Alonso de tivo de la refusión de las razas aboríjen cor Vera el Tupí se
realizó el 3 de mestizo, es un hecho evidente i lógico.—La Abril de 1588.

El plantea-
en las barrancas Guácaras, Itatí, Santa Lucía i Garzas
rio Paraná en su (esta última projenitora de Bella Vista
jar del Este para con la cual Ferré fundó este pueblo en
Sud. 1826) estaban formadas por indios pu-
ros; los demás eran mestizos, en cuyos
caracteres fisonómicos predominaba el
tipo americano.

Lassieterom-
que forma el rio En 1630 i tantos se introdujeron
una legua de costa, ha En 1630 i tantos se introdujeron
ciudad i al territorio. I cons-
topográfica uno de lo or étnico.
aprovechó para crear las s descendientes directos
atributos que la heráldica
armas de la provincia.

La tradición religio-
la heráldica correntina:—
resplandece en el centro
escudo, tanto más cuan-
guera de la herejía, cuyo castigo se cumple con un rayo de la vindicta celestial,
que ha de ser flamíjera como la espada del ángel del Paraíso, i ha de ser mortal para
borrar todo vestigio de la infidelidad humana.—Estos símbolos sagrados, usados en

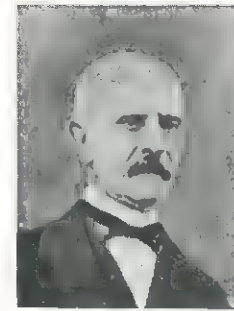
Jral. Joaquín Madariaga



Pedro Ferré

nombre de la constitución i que también reciben la consagración espiritual de la iglesia, están orlados por los laureles que legaron los 28 heróicos fundadores á los hijos de esta tierra clásica del sacrificio i de la gloria.—Sobre este escudo caballeresco i noble, perteneciente á un pueblo consular, fundado por un adelantado, i por tanto de orijen aristocrático, sin tener tendencias nobiliarias, se alza el sol de la libertad, que resplandece como la inspiración feliz de esta singular apo-teosis.—El lema de Corrientes parece que estuviera encerrado en estos conceptos: *Patria, Libertad* i *Fé*.

«El acta de la fundación, dice el doctor Zeballos en su alegato ya citado, fechada el 3 de Abril de 1588, demuestra que el mismo Adelantado Vera i Aragón, se halló presente en el acto».



Jral. Benjamín Virasoro

El doctor Mantilla dice que la expedición fué numerosa, pero que sólo quedaron como pobladores 61 personas, españoles i mestizos traídos del Paraguai, á los que se agregaron después 86 mujeres de igual procedencia, habiendo sido aumentado ese núcleo más tarde con los habitantes de la «Concepción de la Buena Esperanza del Berpor las hostilidades mejo», abandonada de los indios del Chaco.

En el mismo pampero entrometido, salimos á la
fundados también los hotel «San Martín» de La Cruz en
ras (hoi Santa Ana's! Ellos, con pampero i todo, llegaron
Cosme) é Itatí i Sarai el más grandioso horizonte que tiene el
1770.

Los procedimientos por el con-
gón para explorar
a los indios, dió
ralmente fatales p
de la colonia.-
puesto á la guerra

Conquista i.
río de la conquista. Corrientes: una es-
infiltró el espíritu be-
tinós. Los jesuitas,
consiguieron alejar
rias tribus, tropeza-
sin conseguir redu-
—Dice Lugones en
co» que «según por-
tancia numérica ó
rrúas; los tupíes,
dejaban morir de han-
payagués; los belic-
todo chaqueños.

Las *encomiendas*, esa verdadera esclavitud de que eran víctimas los naturales, los alejaban de la civilización i los excitaban á la rebelión contra el conquistador.

El trabajo agrícola era el medio de vida que se practicaba en los intervalos de la guerra.—«Más de *doscientas* expediciones, escribe el dean Funes, realizaron los correntinos en el período de la conquista i de la colonia». I agrega Mantilla: «eran como soldados indispensables, no tanto por necesidad como por la acción opresora de los gobiernos centrales, que servían los intereses de la Compañía de Jesús, cuya expansión i dominio sobre Corrientes favorecieron constantemente».

El movimiento revolucionario de los «Comuneros del Paraguai» tuvo su repercusión en Corrientes, organizándose una sublevación contra el gobierno central por los «Comuneros Correntinos», que en 1763 querían aliviar el pesado tutelaje, del cual habían adquirido conciencia por la altivez de su carácter.

Debido á la expulsión de los jesuitas que se produjo inmediatamente después, i á la política liberal del rei Carlos III, no tuvo consecuencias desastrosas este acto de noble enerjía i de independendia.

El cambio que se inició en las condiciones de vida de la colonia, mediante

En la sombra de los naranjos
campero entrometido, salimos á
hotel «San Martín» de La Cruz en
Ellos, con pampero i todo, llegaron
a la idea del deseo de aconsejarte que hagas
el más grandioso horizonte que tiene el

año 1588 aparecen pueblos de *Guáca*-departamento de Santa Lucía; *Garzas* en

mientos hostiles em-
quistador Vera i Ara-
territorio i dominar
zar á guerras, natu-
el desenvolvimiento
trabajo estaba pos-

onización.—El pe
C la colonia fué para
cuela funesta, que
licos á los corren-
que con la misión
de la barbarie á va-
ron con dificultades
cir á los *Guayandés*.
el «Imperio Jesuítí-
orden de su impor-
guerrera, los *cha-*
tan huraños que se

rués; los *mbayás*; los
tros muchos, sobre

an víctimas los natu-
belión contra el con-
ticaba en los interva-
el dean Funes, reali-
onía». I agrega Man-
cesidad como por la
intereses de la Com-
avorecieron constan-

1. «Paraguay» tuvo su
contra el gobierno
n alivianar el pesado
de su carácter.

inmediatamente des-
cuencias desastrosas

la colonia, mediante

L DIARIO «LA NACIÓN», EN CELEBRACIÓN

Las pocas fotos que presenta la hielera nebulosa en que período co-

Uno de los afortunados sobrevivientes de la diezmada de «Pago Largo».

la influencia moderadora de los gobiernos, se acentuó en 1770, reaccionando el pueblo hacia el afianzamiento del trabajo i el desarrollo de pequeñas industrias, no sin retardarse el adetanto social i comercial á causa de la política retardataria del gobierno central.

Hasta la creación del virreinato del Río de la Plata, el territorio de Corrientes era gobernado por un *Teniente gobernador*, que era también *Justicia mayor* i *Capitán jeneral*.

El territorio de Corrientes con Santa Fé i Entre Rios quedó formando la Intendencia de Buenos Aires, con la creación del Virreinato en 1777.—Como todas las ciudades españolas, el Cabildo rejía el gobierno comunal. Por esta época empezaron á fundarse los pueblos de campaña i á extenderse la población en todo el territorio, el cual había estado circunscripto al norte del Santa Lucía. Los centros abandonados por la expulsión de los jesuitas se extendían desde Yapeyú al alto Uruguai, haciendo una vida precaria.

El fenómeno étnico de la refusión de las razas aborígen con la española, para la formación del *mestizo*, es un hecho evidente i lógico.—Las poblaciones de

Gudcaras, Itati, Santa Lucía i Garzas (esta última progenitora de Bella Vista con la cual Ferré fundó este pueblo en 1826) estaban formadas por indios puros; los demás eran mestizos, en cuyos caracteres fisonómicos predominaba el tipo americano.

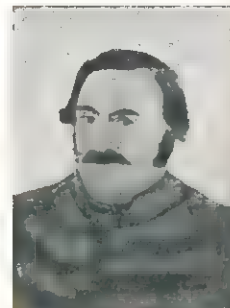
En 1630 i tantos se introdujeron negros, pero no llegaron á constituir un factor étnico.

«Los descendientes directos de la raza conquistadora, dice Mantilla, representaban la parte culta i dirigente de la sociedad, con los usos, las costumbres i la jenialidad de los fidalgos españoles».

—*Contribución de sangre en el orden nacional.*—En la primera prueba del heroísmo americano tuvo su participación gloriosa Corrientes, con motivo de las invasiones inglesas, llevando el aporte de su sangre á aquella jornada del honor nacional, con un cuerpo «de puros hijos suyos» los «Cazadores correntinos» (1).

La gran Revolución de Mayo no tomó desprevenido al pueblo de Corrientes, pues, aunque á la sazón era Teniente Gobernador Don Elías Galván, que no tenía aptitudes para ese cargo, en tan solemnes momentos, la previsión popular llenó el vacío de la dirección é iniciativa oficial.

El general Belgrano obtuvo un contingente de tropas para la campaña del Paraguai, entre tanto que su espíritu organizador i su talento de sociólogo le inducían a no descuidar las grandes necesidades públicas, mientras concentraba los contingentes para pasar el Paraná i seguir la campaña. Así lo vemos organizar i fundar definitivamente la ciudad de Curuzú Cuatiá i distribuir entre los colonos las tierras de Misiones. Concurrió también Corrientes con sus milicias para la campaña del Estado Oriental i el sitio de Montevideo i por su situación topográfica tuvo que



(1) Era el uniforme de ese cuerpo, el siguiente: chaquetilla verde i vueltas amarillas con alamares i penacho de los mismos colores (de papagallo) en el sombrero—(Mitre, «Historia de Belgrano»—páj. 171—T. I, Notas).

sufrir las represalias del Paraguai; i mandó sus milicias bisoñas á la guerra de la independencia, aparte de que no escatimó los auxilios del pueblo en especies i dinero, así como devolvió en esa forma los 4.000 pesos fuertes que le asignara el gobierno central.

Dos personajes extraordinarios se destacaron durante la revolución de Mayo: Don Jenaro Perugorría i don Anjel Fernández Blanco.—La heroicidad del primero lo llevó hasta el sacrificio, por orden de Artigas el 17 de Enero de 1815, por la fidelidad de sus convicciones i el fervor de su patriotismo. Fernández Blanco organizó las «Milicias patrióticas» cuyo mantenimiento lo hizo de su peculio propio, insumiendo más de 30 mil pesos fuertes en la expedición de Belgrano al Paraguai; organizó con Galván el regimiento de línea «*Dragones de San Juan de Vera*» i puso todo su capital moral i material al servicio de la patria, porque había jurado sacrificar su existencia por la causa de América.

Corrientes fué víctima de los atropellos de los anarquistas sin tener la protección del gobierno nacional. Los hechos vandálicos se sucedían agobiando á Corrientes bajo la férula de los bárbaros. Al frente de la resistencia se había puesto el joven héroe Perugorría, cuyo pensamiento político revelaba la existencia de un cerebro de estadista, que no contó con el medio i por eso fracasó. Sin embargo el fruto de su obra fué la incorporación de Corrientes á la unión nacional. El decreto del 10 de Setiembre de 1814, dictado por el Director Supremo de las Provincias Unidas del Rio de la Plata, Don Jervasio Antonio Posadas, así lo afirmaba, declarándola provincia independiente como á Entre Ríos.

Los indios de Misiones encabezados por Andrés Tacuarí (a) Andresito ocuparon las provincias en 1818, cometiendo toda clase de abusos, depredaciones i actos de barbarie como no se registran peores en los anales de la historia lejendaria de esta predilecta del sacrificio, como pudo llamarse con mucha razón entonces, cuyo período luctuoso i de vergüenza para Corrientes duró hasta los primeros meses de 1820.

Con motivo de la dominación de Artigas en Corrientes, dice Mantilla: «Francisco Ramírez puso término á la omnipotencia de Artigas. Fué un nuevo dueño: él continuó el mismo sistema. Para la guerra que declaró á Buenos Aires i Santa Fé, alzó de Corrientes hombres i bienes hasta dejarla poco menos que limpia de ellos. A la muerte de Ramírez pretendió su herencia Ricardo López Jordán; felizmente Lucio Mansilla se levantó contra él, le venció i como consecuencia de ese acontecimiento recobró Corrientes su libertad, deponiendo al representante de aquel, Evaristo Carriego, el 12 de Octubre de 1821».—La caída de este gobernante sin pudor i sin escrúpulos se debe á un movimiento patriótico de la juventud que levantada en armas, lo depuso el mismo día en que acababa de cometer uno de los atropellos más inauditos contra la propiedad individual.

Período de organización.—La primera constitución provincial que se dictó en la república fué la de Corrientes, que fué sancionada por el Congreso Constituyente el 11 de Diciembre de 1821. Bajo el régimen de esa constitución provincial, la provincia desenvolió su acción poniendo todas sus energías al servicio del progreso en todas las manifestaciones de la actividad, industria, comercio, educación.

Durante el gobierno del Comandante Juan José Fernández Blanco se suscribió el *tratado del cuadrilátero*, que fué el principio para la organización nacional, después de la convulsión jeneral de la guerra civil, durante la cual la provincia mandó sus continjentes de sangre á esa lucha homérica;

así como los mandó para la guerra con el Brasil. Evitó los avances del dictador Francia sobre el territorio de Misiones.

El coronel Carriego fué sustituido en el cargo por Don Nicolás Ramón de Artigas, que en la plaza pública fué nombrado por el pueblo Comandante interino de armas i encargado de presidir la reconstrucción de los poderes públicos de la provincia.

El 18 de Diciembre de 1821 se publicó el «Estatuto provisorio constitucional» el que con algunas modificaciones llegó á ser la Constitución del año 24.—En tal oportunidad el Congreso Provincial nombró Gobernador i Capitán Jeneral de la provincia por el período de tres años á Don Juan José Fernández Blanco quien lo tuvo como un colaborador intelijente, activo i patriota á Don Pedro Ferré, cuya personalidad empezó á destacarse en el país por la elevación de sus consejos i la eficacia de su acción.

El congreso jeneral le eligió Gobernador i Capitán Jeneral á Don Pedro Ferré, que ocupó el gobierno el 27 de Diciembre de 1824.

Este período de cuatro años del gobierno de Ferré fué fecundo en obras de organización política i social i de desarrollo económico de la provincia: organizó las aduanas, el correo; protegió la agricultura y la ganadería; organizó la policía, la educación i moralidad de la juventud; la secularización de los cementerios, etc. En una palabra, los dos períodos gloriosos de la administración pública, que consagran la historia de Corrientes, á la manera del siglo de Solón i de Pericles en la historia griega, son los de Ferré i Pujol durante la organización constitucional.

Durante el gobierno de Ferré, se fundó el floreciente pueblo de Bella Vista, por decreto del 30 de Junio de 1825.

El 25 de Diciembre de 1828 puso en posesión del gobierno á su sucesor Don Pedro Dionisio Cabral, siendo sometido á *juicio de residencia* cinco días después, pero cuyo resultado fué la aprobación de su conducta. «El maestro de ribera (Ferré), dice Mantilla, volvió entonces á su taller abandonado, i como en los días primeros de su oficio, jimieron nuevamente las maderas mordidas por los instrumentos que manejaba con habilidad i entusiasmo».

Durante el gobierno de Cabral se realizaron actos de trascendencia que fueron confiados á la capacidad diplomática i al tacto político de Ferré, á fin de garantizar la paz i evitar la anarquía en presencia de la actitud hostil de Entre Ríos, la primera, la que fué conjurada fácilmente. La segunda misión tenía por objeto evitar la situación de guerra por medio de un pacto entre las cuatro provincias del litoral.

No obstante haber sido rechazadas las bases de Ferré de una representación de las cuatro provincias hasta que se reorganizase la nación; de que ella había de propender á la organización jeneral, i de que ese congreso legislase sobre el comercio i la navegación, por la influencia malsana de Rosas, que fomentaba la anarquía, quedó de relieve que Corrientes quería la unión i la organización nacional.

Nuevamente en el gobierno el jeneral Ferré, recibió don Manuel Leiva la misión de representar á la provincia para continuar las gestiones nacionalistas, de acuerdo con el tratado del 4 de Enero de 1831.

La separación de Buenos Aires, bajo el influjo maléfico de Rosas, mereció la condenación más enérgica en la circular de Ferré á los gobernadores, complementada más tarde por el manifiesto del gobernador á los pueblos argentinos, en que se puso de relieve la política anárquica del futuro dictador i la figura moral del precursor de Mitre en la obra civilizadora de la organización nacional. Corrientes tuvo esa gloria.

Fué un período brillante de gobierno este de Ferré: la educación pública, la

religión, la creación de pueblos, los puertos, la agricultura, la hacienda pública, la legislación jeneral, la reglamentación de la enfiteusis, los bosques, etc, los caminos vecinales, la división territorial de la provincia adquirieron un impulso tan decidido i enérgico que el progreso fué el coronamiento de la labor inteligente del ilustre ciudadano.

Cuando hubo de recibir el honor de manos del quinto congreso, solo aceptó el título de *Brigadier jeneral*, rechazando el sueldo de 1.500 pesos anuales, destinándolo a la educación pública.



Cnel. Cayetano Virasoro

El coronel Rafael León de Atienza subió al gobierno el 25 de Diciembre de 1833, siendo un desastre político su administración. A su muerte fué electo el coronel de Granaderos a caballo Jenaro Berón de Astrada, el 14 de Diciembre de 1837, en carácter provisorio; con carácter definitivo ocupó el cargo el 15 de Enero de 1838.

En este año fué electo diputado al Congreso el jeneral Ferré i él ocupó la presidencia de este alto cuerpo.

El gobernador Berón de Astrada, autorizado por el Congreso declaró solemnemente la guerra a Rosas el 28 de Febrero de 1839, desde su campamento de Avalos en Curuzú-Cuatí. El Doctor Pedro Díaz de Colodrero, que era ministro jeneral de Berón de Astrada, quedó al frente del gobierno.

La guerra contra Rosas fué el resultado de un tratado de alianza ofensiva entre Corrientes i la República Oriental.

El coronel Felix M^a. Gómez fué portador de la ratificación del tratado.

Fuó ese movimiento supremo la más alta expresión del patriotismo de un pueblo altivo i valeroso. «La declaración de guerra, dice Mantilla, fué recibida con aclamaciones de júbilo; todas las poblaciones se disputaron superar en las manifestaciones de su alegría i las fiestas se sucedían en ellas, cual si celebraran ya la coronación de la gigantesca empresa. «Aquellos correntinos, continúa el mismo historiador, de carácter manso i al parecer refractario a las conmociones nerviosas del entusiasmo, se transformaron en ardientes i fogosos propagandistas; i en los pueblos, en el ejército, en las estancias i en los ranchos diseminados en la inmensa campaña, todos vivían en la atmósfera de fuego del patriotismo exaltado i frenético.»

La hecatombe del 31 de Marzo de 1839 en *Pago Largo*, está escrita en páginas de sangre, que aún hacen palpar el corazón argentino al oír esos detalles espeluznantes de horror i de vergüenza.

Berón de Astrada lanzó el grito de redención del pueblo oprimido i esclavizado; los demás pueblos no secundaron este esfuerzo sublime santificado i glorificado por el sacrificio.

El martirio de Pago Largo que fué campanada lúgubre, que inundó de duelo el alma argentina, tuvo su epílogo de gloria en el levantamiento del 1^o de Mayo del 51, bajo el influjo de un espíritu redimido como el de Urquiza, que doce años antes había sido actor en la jornada nefanda contra la irrupción de un pueblo que detesta i protesta contra la tiranía.

«Desde entonces, dice el jeneral Mitre, la provincia de Corrientes, el nombre de su gobernador i mártir, Berón de Astrada, i la jornada de Pago Largo, ocupan la página más memorable, más gloriosa i más triste de la historia de la libertad argentina.»



Pedro Virasoro

Echagüe se enseñoreó en la provincia agregando al sacrificio i el exterminio de patriotas, el ludibrio de imponerse por el terror hasta obtener del Congreso Nacional Permanente la anulación de todos los actos administrativos del mártir gobernador.—El mismo Ferré, que provisionalmente ocupó el gobierno por mandato de ese Congreso, promulgó la lei, «condescendiendo con las exigencias de Echagüe» para evitar mayores males.

Este sacrificio de la altivez i de la moral política ciudadana fué perfectamente estéril, porque resultó impuesto como gobernador el coronel don José Antonio Romero.

Pero la reacción popular no tardó en producirse: el gobernador Romero fué depuesto mediante una resolución de la legislatura convocada extraordinariamente en concomitancia con el triunfo de Lavalle en *Yerudá*, contra el gobernador Zapata de Entre Ríos.

Ferré fué nuevamente electo gobernador de la provincia, el 6 de Octubre de 1839 por la legislatura reunida al efecto.

El «Pueblo Libertador», como se llamó Corrientes, dió nuevamente su sangre i sus recursos para organizarse la «Lejón Argentina» que sirvió de base para el poderoso «Ejército Libertador», que con Lavalle realizó la epopeya inmortal, paseando la bandera de la libertad de uno a otro confín de la república, con el apoyo eficaz del denuedo i del valor de «sus correntinos queridos».

Juan Pablo López (a) *Mascarilla* invadió la provincia pero sólo venció en desigual combate a las tropas del valiente comandante Maciel.

El 1^o de Enero del luctuoso año 40, Corrientes declaró nuevamente la guerra a Rosas.

El jeneral Vicente Ramírez fué el jefe de la reserva cuando el Ejército Libertador ya había marchado de Corrientes.

El *director de la segunda rejeneración política de la república*, como era llamado Ferré, inició negociaciones diplomáticas con los franceses para levantar el bloqueo; con los riograndeses, que le ofrecieron elementos de guerra; con el jeneral Rivera, que gobernaba el Estado Oriental i que prometió marchar de acuerdo en la colosal cruzada; i el jeneral Paz trajo su concurso ilustrado a la provincia.

Paz fué nombrado comandante en jefe de las fuerzas correntinas que constituyeron el tercer ejército libertador, llamado «Ejército de Reserva», porque era necesario salvar a Corrientes de las hordas de Echagüe i Urquiza.

Joaquín i Juan Madariaga, ilustres patriotas, i el jeneral Vicente Ramírez tuvieron a su cargo la defensa de la frontera. Los Madariaga derrotaron al indio *Carabí*, que se había apoderado de Misiones i pretendía dominar el Alto Uruguay, en el paso *Itú* del Aguapeí.

Siendo jefe del escuadrón *Paí-Ubre* don Joaquín i del *Curuzú Cuatí* don Juan, «prestaron el contingente de cuerpos organizados» en el Ejército de Reserva i derrotaron por dos veces al indio Tacuabé i a Bailón Cabral que en Agosto de 1840 invadieron la provincia, el primero por el Mocoetá i el segundo por el Guaiquiraró. Cabral fué deshecho en el Sauce i Tacuabé en La Cruz, siguiendo otras escaramuzas i persecuciones hasta que el 27 de noviembre de 1840 una orden jeneral dió la noticia del triunfo completo contra esos salteadores.

La estrategia del jeneral Paz, con el valor temerario del ejército libertador, triunfó en Caá Guazú, contra fuerzas disciplinadas del jeneral Echagüe el 28 de Noviembre de 1841, en cuya gloriosa jornada el jeneral Anjel M. Núñez al frente de la primera división i de la vanguardia, constituyendo los escuadrones *Paí-Ubre*, mandado por Joaquín Madariaga; *6 de Octubre*, por Cesáreo Montenegro; *Uruguai*, por Benjamín Virasoro; *Curuzú Cuatí*, por Juan Madariaga

é *Ituzaingó*, por Manuel Hornos, fueron la espada i el brazo formidable de aquella memorable epopeya.

Fué Madariaga el encargado de ofrecer al gobernador Ferré las banderas tomadas al enemigo, en nombre del ejército.

«El tirano tembló en su cueva de Palermo».

Entre Ríos cayó bajo la dominación del «Ejército de Reserva».

La alianza entre Ferré como gobernador de Corrientes, Paz de Entre Ríos, Juan Pablo López de Santa Fé i Rivera del Estado Oriental no dió el resultado esperado i en cambio sembró la anarquía, mientras permanecía orgulloso de su triunfo el tigre de Palermo.

Oribe era el jefe de los 9.000 hombres concentrados en Entre Ríos para hacer la guerra á Corrientes, que era para la dictadura de Rosas el baluarte más fuerte de la resistencia, como fuera el Bajo Perú para la independencia.

Solo los correntinos pudieron darle á Paz el triunfo de Caá Guazú.

La batalla de Arroyo Grande fué otro revés para la causa de la unión nacional i la libertad.

Como no quedaba más que la guardia republicana para resistir á la tiranía, Ferré resolvió emigrar al Brasil.

El ejército correntino se había debilitado bajo la influencia envenenada de la intriga i la anarquía. El presidente Rivera con sus aliados los correntinos, fueron derrotados en Arroyo Grande por el jeneral Oribe, con lo que terminaron las fuerzas organizadas contra la tiranía en todo el país.

La cruzada de los 108.—A mediados de Febrero de 1843 se reunieron los emigrados en un punto de Nandui, con el apoyo de las autoridades riograndenses, con el objeto de llevar á cabo el pensamiento de organizar una *división libertadora*, que debía agregarse al ejército oriental, con el coronel Bernardino Báez que estaba emigrado en Alegrete.

Madariaga presidió la organización.

Entre tanto, Urquiza con tres mil hombres se situaba en Villanueva, secundado por los sicarios Bartolo Ramírez, Galán, Borda i Tacuabé.

El jefe del cuarto pronunciamiento mantenía relaciones i preparaba una acción concurrente con los patriotas que aún vivían en la provincia: el capitán Cáceres en Paí-Ubre i Curuzú Cuatiá: el capitán Antonio Acosta (a) «Penacho» en Goya: el sarjento mayor Andrés Ricardes, en Esquina: el teniente coronel Bernabé Antonio Esquivel, (a) Chiquillo, en Caá Catí.

En la noche del 30 de Marzo de 1843 se acercó á la barra del arroyo *Tapitoacai*, con 371 hombres i emprendió el pasaje en medio de la oscuridad de una noche tenebrosa de tormenta.—«Solo ó acompañado, cumpliré mi juramento de morir ó libertar la patria», dijo el patriota, i 108 valientes se debatieron con las olas del Uruguay, empujados por el ángel de la libertad.

Como á la voz de un conjuro, de todas partes brotaban soldados, futuros heroes, que engrosaban las huestes libertadoras, en cuanto podían incorporarse. Ramírez, Tacuabé i Galán obedecían las órdenes del gobierno i de Urquiza. Concentráronse las fuerzas de Saladas, Empedrado, Mburucuyá, Caá Catí i Yaguararé-Corá en San Roque. José A. Virasoro comandaba las fuerzas de Goya. Pero el árbol de la libertad retoñaba hasta en tierra estéril: el mismo coronel José Antonio Virasoro se unió con los libertadores, i se posesionaron de Goya; el coronel Nepomuceno Serrano ocupó San Roque i Bella Vista; *Chiquillo* Esquivel, tomó Caá-Catí, Mburucuyá i Saladas: Ricardes se levantó en Esquina i se incorporó á las fuerzas de Goya. El «Guardia Cívico», federal, al mando de don Mariano Araujo se pasó íntegramente á la revolución, en presencia de Virasoro que avanzaba hacia la capital, que fué ocupada el 13 de Abril del año 43.

Bella Vista que estaba guarnecida débilmente había sido tomada por las fuerzas federales de Borda i Góngora, pero reconquistada valientemente por Juan Madariaga con el concurso eficaz del departamento de Goya al mando de su jefe Juan Bautista Gómez.

I el día 6 de Mayo, las fuerzas federales fueron derrotadas á tres leguas de la capital á orillas de la «Laguna Brava», dispersándose i deshaciéndose totalmente después de una persecución tenaz i horrenda llevada por los libertadores.

En *quince* días se pronunció la provincia entera, i á los *treinta i seis* del pasaje del Uruguay, ni polvo quedó del ejército federal.

Provisoriamente ocupó el gobierno el héroe de la cruzada libertadora, convocando á un congreso que ratificó la designación de gobernador i capitán jeneral de la provincia, hecha interinamente el 31 de Agosto, en la persona de aquel, el jeneral Joaquín Madariaga, el 21 de Setiembre del mismo año.

Nombró á don Gregorio Valdés ministro de gobierno i hacienda, i al doctor Juan Pujol de Relaciones Exteriores i Guerra i Fiscal de Estado i Auditor de Guerra al doctor Juan José Alsina.

Delegado el gobierno en el presidente del Congreso, salió á campaña el 29 de Octubre. El ejército acampado en Villanueva constaba de 4.000 soldados. El teniente coronel Juan Madariaga organizó i disciplinó el ejército.

El jeneral Garzón estaba al frente del ejército de reserva en Entre Ríos.

Promover la incorporación de Entre Ríos á la causa libertadora, destruyendo á Garzón fué el plan de Madariaga; para lo cual pactó con el gobierno oriental.

El 12 de Diciembre abrió la campaña en Entre Ríos, Madariaga.

Sin dificultad se posesionó de *Mandisoví*, *Concordia* i el campamento de Garzón en *Arroyo Grande*.

Tomó por asalto al Salto el 31 de Diciembre, ocupando la población el coronel Tejerina.

El mismo día el coronel Bernardino Báez derrotó á Lucas Moreira i Lucas Piris en Paí-Paso.

El 18 de Enero del 44 el triunfo de Arroyo Grande alcanzado por el ejército libertador ahuyentó á Garzón, quien fué perseguido por el coronel Bernardino López hasta las costa del Gualaguai.

Por la lei promulgada el 16 de Enero de 1845, se creó un *Director de Guerra*, siendo nombrado para el cargo el jeneral Paz, al siguiente día.

El jeneral Paz decía en su manifiesto al pueblo:.....
«Me hallo entre los leales correntinos con un ejército numeroso, que ansía por el combate.

Allí rayó en otro tiempo la aurora de la libertad: allí nos ilumina ahora con nuevo brillo.

Un esfuerzo más! Si acudís á la voz de la patria, pronto la habremos salvado. Os lo prometo! Argentinos: en Villanueva os esperan el honor i las bendiciones de la patria».

Delegado nuevamente el mando por el gobernador, éste salió á campaña, i pasó al Chaco el 21 de Junio, donde tuvo el concurso de 600 indios para la campaña contra Santa Fé de la cual era gobernador Juan Pablo López (Mascarilla) que vino á prestar sus servicios contra Rosas i fué enviado á combatir á Echagüe.—La campaña fué feliz en el primer momento, porque el enemigo se desorganizó; pero la reacción fué fatal para López cuya impericia tuvo el castigo consiguiente.

Como dos estados autonómicos realizaron negociaciones diplomáticas el Paraguay i Corrientes, que trajeron como consecuencia el debilitamiento de

as relaciones del Paraguai con Rosas i produjo la alianza de aquellos contra éste.

Graves disidencias producidas entre el jeneral Paz como Director de la guerra i el gobernador Madariaga, sembraron la anarquía en el territorio.

En Enero de 1846, Urquiza volvió á invadir la provincia. Fué rechazado en los primeros choques pero retornó con tropas organizadas; sorprendió i mató al capitán Lorenzo Casco en Pago Largo; derrotó al teniente coronel Nicanor Cáceres i siguió en persecución de las fuerzas libertadoras. Después de muchos recursos de la guerra, la vanguardia del ejército libertador fué batida en *Laguna Limpia* el 4 de Febrero, cayendo prisionero el jeneral Juan Madariaga.

En *Itabai* se retiró Urquiza precipitadamente i desde allí siguió retrocediendo hasta evacuar la provincia.

El 18 de Marzo reasumió el mando el gobernador Madariaga.

La intriga i la calumnia pusieron en pié de oposición al Congreso contra el gobernador, al extremo de levantarse parte del ejército para derrocarlo, lo que afectó hondamente el patriotismo de Madariaga, incitando al mismo tiempo su celo por la salvación de la patria, idea que lo indujo á afrontar la situación i á resistir el ataque.

Delegado nuevamente el mando en don Juan Baltasar Acosta, éste decretó la suspensión en el mando del ejército de la provincia al jeneral Paz; i el gobernador titular con las fuerzas leales, que eran casi todas, inclusive las que formaban el ejército acampado en Villanueva, alejó de la provincia ese jermen de discordia, dejando entrever la aurora de la reivindicación de la libertad.

Juan Madariaga de prisionero se convirtió en intermediario entre Urquiza i el gobernador. Era el triunfo de la Revolución Argentina que se proponía al pueblo que la había sostenido con admirable grandeza.

El 8 de Agosto de 1846 tuvieron lugar las *Conferencias i tratados de Alcaraz*. El coronel Benjamín Virasoro fué comisionado por Urquiza para las negociaciones preliminares al respecto.

Con la mediación de Valdés i Galán, representantes de los gobiernos de Corrientes i Entre Ríos, el 15 de Agosto del año 46, firmaron un tratado público i otro secreto que fracasaron por la infidelidad de Urquiza, según se comprueba.

Con gran entusiasmo se organizó el ejército para repeler la nueva invasión de que era amenazada Corrientes.—La acción popular fué uniforme i espontánea; armas, soldados i dinero dió el pueblo.—San Roque fué el cuartel jeneral.—«La provincia de Corrientes no cuenta el número de sus enemigos: pregunta donde están para batirlos», decía Madariaga, convencido del valor de sus soldados.

Algunos jefes fueron desleales i se pasaron al enemigo; muchos amigos de la paz se abstuvieron ó fueron elementos negativos en el ejército.

El 27 de Noviembre de 1847 tuvo lugar la batalla entre los ejércitos beligerantes, en el Rincón de Vences (departamento de Caá-Catí) después de una serie de escaramuzas tenidas lugar desde la frontera hasta el Rincón, siendo fatal para las armas libertadoras.

Fué ayudante del jeneral Madariaga en Vences don Roberto Billinghamst.

Qué argentino ignora, dice Mantilla, que sobre el campo de batalla, en la persecución i durante muchos días después, los prisioneros fueron degollados, lanceados i fusilados, con barbarie más refinada que en Pago Largo é India Muerta?

En Yahapé pasó el jeneral Madariaga emigrado al Paraguai, mediante una canoa que le facilitó don Pedro Ruda.

El 28 de Noviembre, al día siguiente del desastre, era nombrado provisionalmente gobernador de la provincia el coronel Miguel Virasoro. I en propiedad el coronel Benjamín Virasoro el 14 de Diciembre del mismo año 47.

Entre tanto, los emigrados preparaban una nueva campaña por la libertad de la patria, desde la proscripción, lo que motivó el pedido de Urquiza de integración de ellos dirigido al jefe de la frontera brasileña brigadier Francisco D' Aranda Cámara i al jeneral Guido ministro de la Confederación Argentina en el Brasil.

La familia del héroe fué expatriada, i él murió en la proscripción soñando siempre con la salvación de la patria.

El árbitro de la situación de la provincia es Urquiza, i Rosas pisotea nuevamente á la hidra encadenada.

Venganzas políticas; poca labor administrativa; lentas reparaciones del mal producido por la anarquía en la industria, fueron la obra de este período indefinido.

El pronunciamiento de Urquiza fué secundado por el pueblo de la provincia, ó mejor dicho, recién se abrazaba la causa por la cual tanta sangre había ya derramado Corrientes.—Era el primer fruto de su obra perseverante, larga i cruenta.

El gobernador Virasoro al frente de cinco mil hombres, dió el contingente de la provincia contra la tiranía en esta última cruzada redentora. El teniente jeneral don Domingo Latorre quedó al frente del gobierno mientras se organizaban las fuerzas que debían derrocar al tirano.

Esa larga i penosa jornada merece un libro. Pasemos por alto sus peripecias.

El período constitucional—Caido Rosas, dice Mantilla, fué depuesto Virasoro.—El espíritu público de la provincia estaba agraviado con él.—Además, el nuevo orden jeneral del país requería otros hombres.

El doctor Juan Pujol ascendió al poder el 25 de Agosto de 1852, quien aplicó su ilustración i elevada cultura en servicio del bien público razonablemente entendido. Gobernó hasta el año 1859, dejando en pos de sí obras que lo revelaron un estadista de alto vuelo.

Organizó la administración en sus diversas ramas, amplificando, corrigiendo i mejorando,—de acuerdo con los medios sociales de la época,—la obra edificante i moralizadora de Ferré; reglamentó las aduanas; estableció impuestos nuevos á la producción, á la propiedad i á la industria; lejisló i reglamentó la industria pública; creó el sistema postal con carácter de institución en la provincia; organizó la colonización, la primera en la república; fomentó i estimuló las investigaciones científicas trayéndolo á Bonpland, á quien nombró director del museo ó exposición permanente provincial, dió constitución i base á la justicia; fomentó la industria ganadera, la navegación i el libre comercio. «En todo lo útil, grande i provechoso puso su mano, i todo dió su fruto».

El 9 de Julio del año 53 fué jurada en la provincia la Constitución Federal sancionada el 1º de Mayo.

El 24 de abril del año 55 se estableció el régimen municipal. I el 26 de Agosto del mismo año se instaló el primer *Congreso Jeneral Constituyente* i el 12 de Octubre se sancionó la constitución provincial.

«En la lucha que Buenos Aires mantuvo contra el gobierno de la Confederación, el gobernante servía á la confederación i la opinión pública estaba del lado de Buenos Aires; ese antagonismo produjo males internos por el desborde del orden.»

El 25 de Diciembre del año 1859 subió al poder el canónigo Doctor José María Rolón, cuyo gobierno fué estéril.

Después del triunfo de Mitre en Pavón, fué derrocado Rolón por un movimiento popular de la provincia, yendo á terminar su período Don José Manuel Pampín.

Dice Mantilla: «Manuel Ignacio Lagraña sustituyó á Pampín el 20 de Diciembre de 1862. El 25 de Mayo de 1864 fué promulgada una nueva Constitución. En Abril de 1865 se produjo la guerra del Paraguai por traidora invasión de la escuadra i ejércitos de dicho país sobre el territorio de Corrientes. La mitad de la provincia fué ocupada por el enemigo que organizó en ella un gobierno denominado Junta Gubernativa compuesta por el Triunvirato de Víctor Silvero, Teodoro Gauna i Sinforoso Cáceres.—Las milicias correntinas, sin más elementos que los adquiridos por su propio esfuerzo, defendieron palmo á palmo el territorio, conteniendo á los invasores el tiempo largo que el gobierno de la nación necesitó para organizar las fuerzas de la república. Esa lucha desigual, valerosa i heroica es una de las más bellas páginas de la historia de Corrientes.—Durante dos días fué reconquistada la capital de la provincia por el ejército nacional, que desembarcó en ella i libró la batalla del 25 de Mayo de 1865 en la «Bateria». La ocupación paraguaya taló la provincia. Terminó á mediados de Octubre del año en que se produjo. Todo el rigor de la guerra pesó hasta entonces sobre Corrientes; después siguió dando al ejército de operaciones todos los elementos que le fueron exigidos.»

Corrientes, pues, pagó nueva i heroicamente el tributo de su sangre, de su fortuna i de su tranquilidad. Hasta en la marina su concurso ha sido glorioso con el comandante Guastavino, que salvó la escuadra aliada en el combate del *Riachuelo*.

El 1° de Enero de 1866, subió á ocupar el gobierno Don Evaristo López, en sustitución de Don Manuel I. Lagraña, é impuesto por el jeneral Nicanor Cáceres.

El 20 de Mayo de 1868 se produjo un movimiento revolucionario para derrocarlo á López, cuyo gobierno ha sido clasificado por Mantilla de «deplorable é irritante» Don Francisco M. Escobar ocupó provisoriamente el gobierno juntamente con Don Victorio Torrent.

«Cáceres, sostenido por un ejército de Entre Ríos puesto por Urquiza á las órdenes de Ricardo López Jordán, desconoció el cambio, se alzó en armas i dió la batalla de *Garai*».

El 25 de Diciembre de 1868 subió al gobierno el doctor José Miguel Guastavino, por elección popular.

El estado de anarquía que produjo la descomposición política de los partidos i la disidencia en el seno del mismo que sostenía al gobierno, fué la causa de la renuncia del gobernador doctor Guastavino, á los once meses de su gobierno. Ocupó el gobierno el vice, coronel Santiago Baibiene, el 11 de Octubre de 1869.

Fuó notable la influencia civilizadora del doctor Guastavino, á cuya breve administración le cupo el honor de la fundación del Colegio Nacional.

López Jordán se rebeló en Entre Ríos contra las armas nacionales extendiéndose hasta Corrientes. Las milicias de Corrientes al mando del coronel i gobernador Baibiene, triunfaron en la batalla de *Naembé* tras de esfuerzos heroicos i de valor legendario como el del batallón «Goya», al mando del teniente coronel Plácido Martínez, que apagó los fuegos de la artillería enemiga atacándola con denuedo i con temeridad. Este hecho tuvo lugar el 23 de Enero de 1871, con lo que quedó pacificado el país.

El gobierno se encontraba en manos del presidente de la Legislatura, don

Pedro Igarzábal, víctima de la fiebre amarilla que atacó i asoló la capital i departamentos del norte i centro de la provincia.

Los abnegados médicos doctores José Ramón Vidal, Francisco Puig de Maza, José María Mendía i Carlos Fossati, así como los practicantes mayores de la facultad, incidentalmente en la capital, Carlos Harvei i Luís Baibiene, perecieron víctimas del deber en esa horrible hecatombe producida por el flajelo.

Fuó electo gobernador el doctor Agustín Pedro Justo, el 25 de Diciembre de 1871. Pero por un acto sedicioso del inspector de armas coronel Desiderio Sosa, fué derrocado á los quince días de ejercicio, el 9 de Enero de 1872, produciéndose en consecuencia un movimiento revolucionario en que fuerzas del gobierno contra fuerzas revolucionarias, al frente de las cuales se hallaba el coronel Baibiene, se encontraron en las batallas de *San Jerónimo* i *El Tabaco*.

La intervención pedida á la nación por el gobernador Justo no fué acordada.

En el ejercicio del poder se hallaron en ese período político anormal, la junta revolucionaria compuesta por don Tomás Vedoya, don Gregorio Pampín i don Emilio Díaz; el coronel Manuel de Jesús Calvo lo ejerció en campaña, nuevamente don Gregorio Pampín en Marzo de 1872 i terminó el período del doctor Justo ocupando el gobierno el 9 de Mayo de dicho año don Miguel Victorio Gelabert.

La segunda rebelión de López Jordán, terminó con la batalla de *Don Gonzalo*, adonde la provincia concurrió con 5.000 soldados, defensores de la causa nacional.

La participación de la provincia encabezada por el comandante Plácido Martínez en la revolución de Setiembre del 74 en Buenos Aires, hizo que el país se hallase convulsionado, cuando hubo de elejirse el sucesor de Gelabert. Por eso ocupó provisoriamente el gobierno el presidente de la Legislatura don Antonio Cabral el 25 de Setiembre de 1874.

Fuó electo gobernador don Juan Vicente Pampín el 28 de Febrero de 1875. I por muerte del magistrado subió al gobierno provisoriamente el presidente de la Legislatura don Benito Villegas, i el 23 de Marzo ocupó el gobierno el vice gobernador don José Luis Madariaga.

El 25 de Diciembre de 1878 subió al poder el doctor Manuel Derqui. Pero frente á él erijido en gobernador por un colegio electoral, también fué electo gobernador el doctor Felipe Cabral.

El gobierno nacional no intervino i una revolución se armó contra el gobierno de Derqui, venciendo á las fuerzas oficiales en *Cafarriño é Ifrán*.

El doctor Victorino de la Plaza fué el interventor para hacer cesar la lucha armada. Pero retirada la intervención, nuevamente se alzó en armas la provincia, cayendo Derqui. En ese intervalo provisoriamente gobernaron don Augusto Díaz Colodrero, por ausencia del doctor Derqui de la provincia, el 17 de Mayo del 78; don Nicolás Ferré i el doctor Juan Esteban Martínez, hasta que el 8 de Noviembre del mismo año el doctor Felipe J. Cabral ocupó definitivamente el gobierno hasta mediados de 1880 en que la intervención nacional al mando de don Miguel Goyena lo derrocó del poder, teniendo que emigrar al extranjero.

Don Antonio B. Gallino ocupó el gobierno; i depuesto por una asonada local, militar, el 2 de Abril del 81, subió don Anjel Soto como vice gobernador.

El 25 de Diciembre de 1883 subió al poder nuevamente el doctor Derqui, quien no obstante su preclaro talento i su elevada ilustración no supo rodearse de elementos sanos. Por eso su administración dejó mucho que desear, por el predominio del caudillaje.

El Doctor Juan Ramón Vidal, actual gobernador de la provincia, lo sucedió en el poder el 25 de Diciembre de 1883, siendo muy joven aún. Si

cometió errores realizó iniciativas felices, como la reforma de la Constitución, la autonomía de la Dirección de las Escuelas i la creación de su renta propia, para el fomento de la instrucción primaria.

El 25 de Diciembre de 1889 subió al poder Don Antonio I. Ruiz, hasta que se produjo un movimiento revolucionario en Diciembre de 1892, cuyo desarrollo fué interrumpido por una intervención militar á cargo del jeneral José I. Garmendia.

Pero un nuevo movimiento revolucionario que estalló el 14 de Agosto del 93, ocasionó la intervención al frente de la cual venía el doctor Leopoldo Basavilbaso.

I el 25 de Diciembre de 1893 subió al gobierno el ingeniero Valentín Virasoro, con la vice gobernación del coronel Daniel L. Artaza.

Desde entonces se sucedieron pacíficamente los períodos gubernativos constitucionales, siendo reemplazado Virasoro en el poder por el doctor Juan Esteban Martínez, que ocupó la silla gubernativa el 25 de Diciembre de 1897, siendo vice gobernador el acaudalado propietario Don Eulio C. Cabral. El doctor José Rafael Gómez lo sucedió al anterior ocupando el gobierno el 25 de Diciembre de 1901, con la vice gobernación del doctor Pedro R. Fernández.

I el 23 de Diciembre de 1905 volvió por segunda vez el doctor Juan Esteban Martínez, siendo vice gobernador don Manuel Bejarano.

Graves disidencias surjidas en el seno del partido liberal trajeron como resultado su decadencia. Los amigos del vice gobernador de Martínez se aliaron con los enemigos de todos los tiempos, el partido autonomista, y promovieron un movimiento subversivo, siendo eje de los sucesos la legislatura de la provincia, lo que trajo como consecuencia la organización de legislaturas dobles i por ende una intervención al frente de la cual se encontraba el senador nacional, doctor Eujenio Puccio, que reorganizó la legislatura para que ésta le hiciera un juicio político al doctor Martínez, derrocándolo del poder i ocupando el gobierno provisoriamente el ingeniero José María Soto, como vice presidente primero de la legislatura, el 23 de Abril de 1908.

El nuevo gobierno se organizó con la coalición de la fracción disidente del partido liberal i el partido autonomista, subiendo al poder el doctor Martín Goitia con la vice gobernación de don Juan L. Resoaglii, el 5 de Agosto de 1908.

Pero no siendo viable este extraño i accidental contubernio, fué necesario un nuevo juicio político al gobernador Goitia, previa la intervención del doctor Pedro Olaechea i Alcorta. I Goitia descendió del poder el 28 de Abril de 1909, terminando su período el vice gobernador Resoaglii.

La organización del nuevo gobierno se constituyó sobre una base política: el acuerdo del partido liberal del grupo que responde á la vieja bandera, con el partido autonomista.

El 25 de Diciembre de 1909, subió por segunda vez al poder el doctor Juan Ramón Vidal, con la vice gobernación del doctor José Rafael Gómez, dos personalidades salientes de los partidos coaligados que prometen una era de reparación i de progreso para la provincia, que, mediante los gobiernos liberales i pacíficos anteriores, está encaminada por una senda de prosperidad i bienestar público, al amparo de leyes liberales como las que presiden su marcha constitucional.

Al formular un voto para que los nobles angurios se conviertan en una feliz realidad, deponemos nuestro tributo de argentinos al pie de la patria grande é ilustre en el día solemne de su secular jubileo.

X

OBRAS DE PROGRESO É INSTITUCIONES

Varias obras de progreso llevadas á cabo en estos últimos tiempos tenemos que consignar en estos párrafos, porque rendimos un tributo al esfuerzo colectivo de las sociedades que buscan su engrandecimiento.

En el ambiente público flota un anhelo de progreso que se traduce en algunas obras que surgen tímidamente. Raras son las empresas que se inician vigorosa i decididamente i se explica este fenómeno por las fluctuaciones con que el capital se desenvuelve en esta plaza que aún no ha alcanzado la categoría de comercial. Las fuentes en que se afianza el capital son escasas en su producción i el rendimiento que es relativo no halaga la pretensión de los capitalistas.

La experiencia es maestra infalible; i cuando ella no precede á las iniciativas las empresas especulativas están sujetas á las vicisitudes consiguientes.

La empresa de la Luz Eléctrica, sostenida por la sociedad Cooperativa de ese mismo nombre, nació á la vida comercial al calor de un pensamiento de progreso que tuvo su apoyo en la autoridad edilicia, al frente de la cual se encontraba á la sazón el doctor José R. Amarilla. Este progresista ciudadano le dió su entusiasmo, le prestó su autoridad i su prestigio social. La municipalidad dictó la ordenanza respectiva acordando el privilegio i la concesión correspondiente, como base en qué apoyarse el arraigo de la nueva institución.

La sociedad entera acogió con aplauso la iniciativa i se ajitó el espíritu público, movido por el doble anhelo de una alta manifestación de cultura i de especulación al mismo tiempo.

Mui pronto se llenaron las acciones de á un *mil* pesos con que se suscribió el capital que se destinaba á la empresa.

Según el balance del 31 de Enero de 1909 el activo de la sociedad asciende á \$ 253.650.45 i la ganancia líquida arrojada en ese mismo año por el balance era de \$ 24.069.21.

La inauguración de la luz se hizo en la noche del 1° de Noviembre de 1905, habiendo sido iniciador de la empresa el señor Francisco Burgos que contó con la cooperación de lo más representativo de la sociedad por la fortuna, el talento ó el prestigio. Hoi preside la sociedad el activo industrial señor Felipe Lanari.

Decíamos con verdad en una ocasión, que «era la primera vez que el capital criollo se iba á lanzar á una empresa nueva, de éxitos ignorados en la vorágine de los negocios.»

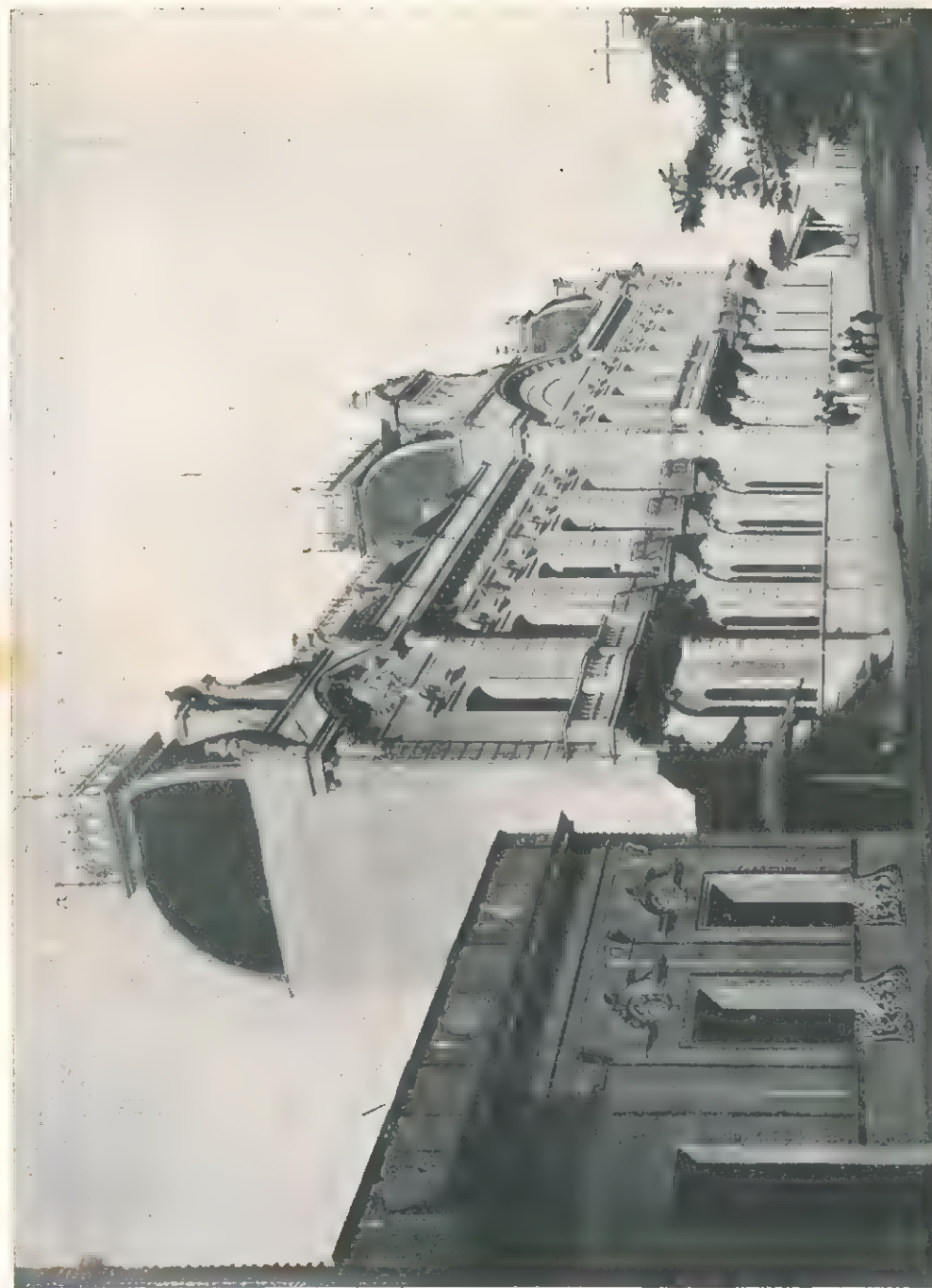
El saladero de Vedoya i Escalada.—Sobre las costas del Paraná, en un sitio pintoresco del pueblo de Lavalle, se alza la nueva instalación de la fábrica de carnes de esta firma social, fundada bajo los auspicios de una lei de amparo i de protección, con prerrogativas que facilitan su existencia vigorosa.

Es el establecimiento industrial que se inicia una fuente fecunda de fomento de la industria matriz de la provincia. Habrá resuelto esta fábrica el problema de la valorización equitativa, en el verdadero concepto comercial, de los productos de la ganadería. Porque, por primera vez en la provincia, se verá el completo aprovechamiento de las materias derivadas i se podrá apreciar de cerca el mérito de la industria.



EL PALACIO DE GOBIERNO

Verde de los



EL PALACIO DE JUSTICIA Y POLICÍA

El establecimiento está montado á la altura de los más perfectos en su género en la república, con maquinarias modernas tan hermosas como no las tienen las fábricas similares de Entre Ríos i Estado Oriental.

Está en condiciones de faenar 300 animales vacunos diariamente.

En el capítulo respectivo se reproduce la lei de la concesión para que se juzgue de la importancia del establecimiento i de su trascendencia en los destinos de la industria ganadera de la provincia, la primera directamente beneficiada con esta iniciativa de progreso. El mercado para los productos está en la misma casa i el capital que gira la fábrica se desenvuelve dentro de la misma provincia. Su acción benéfica se ha de traducir en el mejoramiento inmediato de las rentas del estado i en el fomento de la fortuna privada.

Consignaremos como la nota culminante de este acontecimiento feliz para la provincia, la iniciación de los trabajos en la fábrica el día 1° de Mayo del año corriente, celebrando el alborear de nuestro glorioso centenario con un sello del trabajo á la sombra de la bandera augusta de la libertad.

La mansión de invierno—Una obra magna de progreso informa el extenso proyecto presentado á la Legislatura de la provincia el año pasado por el doctor Andrés A. Demarchi, quien, una vez financiada la concesión, transfirió sus derechos á un grupo de capitalistas de la capital federal.

Ella consiste en un conjunto de amplias construcciones, que se levantarán sobre el río Paraná, en las proximidades de Empedrado, consistentes en un gran hotel, con capacidad para 150 pasajeros, con salones de lectura, de baile i conferencias; un muelle sobre el río con balnearios; un casino para juegos; un *field* para diversos *sports*; un teatro, escuela, etc. En una palabra, el proyecto tiene las magnitudes de una villa aristocrática, que tendrá la virtud de las colonias prósperas, de atraer la población, con la diferencia de que no estará ella destinada al trabajo productor sino al descanso i al recreo de los hombres de negocio, que buscan el reposo en las estaciones invernales, al abrigo de los climas que como el nuestro es una primavera deliciosa, huyendo de las crudezas del clima del sur.

De esas mismas costas elejidas por la previsión científica i el buen gusto, decía el malogrado doctor Eliseo Verón, que eran más saludables que la misma Suiza. En Lavalle había venido el ilustrado facultativo á buscar alivio á sus achaques, consiguiendo prolongar sus días en la hermosa mansión que sobre esas barrancas edificara.

La parte reproducida de la concesión en el capítulo correspondiente dará una idea de la grandiosidad del proyecto.

A la fecha en que escribimos estas líneas, adquirido ya el terreno en una extensión de tres leguas que pertenecieron al señor Bartolomé Lottero, la obra se ha iniciado alimentándose la confianza de que en poco tiempo podrá habilitarse parte de la mansión.

Será la grandiosa construcción en proyecto el exponente de la más alta manifestación de la cultura, trasladada en alas del capital i de la fortuna argentina á una rejión aislada de la provincia para convertir el páramo en un centro de civilización i de progreso.

Obras de salubridad—Mediante una concesión acordada por el gobierno nacional á la municipalidad de esta capital, por intermedio del gobierno de la provincia, la ciudad puede tener una parte principalísima de las obras de salubridad con las *aguas corrientes* inauguradas i entregadas al servicio público el 21 de marzo de 1907.

El importe de las obras que ascendió á más de 700 mil pesos fué cubiertq

por la nación i la amortización se hace mensualmente cercenando parte de los beneficios que distribuye la Lotería Nacional.

Con el tributo pagado por una costumbre social, que es el juego, la civilización edifica la obra de la salubridad pública, lei suprema ante la cual se rinden todas las leyes humanas.

El agua ha venido á mejorar la situación de este pueblo, colocándola en condiciones de salubridad bien pronto exteriorizada en la sensible disminución de la mortalidad. Pero la obra no se completa sino con la instalación de las *cloacas*.

Esta grande obra de progreso para Corrientes está presupuestada en 1.072.000 pesos i á cargo de los empresarios Raimondi i Aguirre, quienes tienen la obligación de darla terminada al servicio público á los 26 meses de su comienzo, con la pena de 1.000 pesos por cada semana de retardo.

Se ha empezado á mediados de Mayo del corriente año.

Cuando la ciudad de Vera pueda tener su agua i sus desagües para desperdicios, el subsuelo no se contaminará ya como antes i las fiebres infecciosas no flajelarán á inocentes víctimas de la impureza de las mil substancias injeridas que tienen por vehículo las aguas mórbidas.

Las epidemias de otros tiempos, algunas no mui remotas, no podrán ya cebarse en una población indefensa desde que habrá quedado resuelto uno de los más arduos problemas de la salubridad, con las aguas corrientes i sus construcciones complementarias, las *cloacas*.

Por otra parte, habrá ganado hasta la estética de la edificación: se habrá creado un tipo de arquitectura como el que se ha iniciado *a priori*, sobre la base de la futura construcción de *cloacas*. Los sumideros de ciertas edificaciones que obedecen á una red de cañerías subterráneas, son el anticipo al sistema circulatorio de toda la ciudad.

Las escuelas del centenario—Uno de los homenajes más positivos, de mayor trascendencia i de proyecciones más vastas al primer centenario de nuestra independencia, es sin duda, el proyecto de la erección de seis magnas casas destinadas á escuelas primarias, con capacidad para 500 ó 600 alumnos, la de la capital, i en términos proporcionales las demás. Este es un desdoblamiento que se consiguió que el honorable congreso nacional hiciera de la lei primitiva, que votaba la suma de 700.000 pesos para una sola escuela monumental, que beneficiaría únicamente á la capital i á la estética i el mejoramiento edilicio.

En la forma actual, no admite comparación la superioridad del beneficio que reportará esa obra del centenario á la instrucción primaria de la provincia.

La escuela es la base más estable de nuestras conquistas democráticas; i en tal sentido, el monumento proyectado perpetuará mejor que ningún otro la grandeza de nuestras instituciones.

La filantropía pública—La acción de la beneficencia ha prolongado su radio dentro del campo de la humanidad, convirtiendo la filantropía en Corrientes en una verdadera institución de caridad, que se practica sin ostentaciones ampulosas, ni formas irritantes.

Varias son las sociedades de beneficencia de ese carácter: el «Asilo de Huérfanos», el «Asilo de Mendigos», que tienen casa propia i capital suficiente de arraigo, aparte del prestigio adquirido al través de una larga existencia llena de ajitaciones i de luchas, en medio de una sociedad sencilla, inspirada por una sensibilidad exquisita; la sociedad del «Asilo Maternal», la sociedad «San Vicente de Paul», la asociación «Roux», presididas, la primera por su fundadora doña Adela Billinghamurst de Avalos, la segunda por doña Juana C. de Chapo; el «Asilo Maternal», por su fundadora, la señora Modesta D. de Lusbín; la de San Vicente

por la señora Carmen Lubary de García i la última por la señora Elena Cavia de Alsina.

Como las sociedades nombradas, existen varias otras de fines caritativos ó piadosos: la asociación de «San Vicente de Paul» constituida por caballeros; el «Círculo de Obreros»; el del mismo título pero de obreros católicos i muchas otras asociaciones de fines educativos, gremiales i nacionales: la sociedad Española de Socorros Mutuos; Società Italiana «Unione é Benevolenza»; Sociedad Francesa, etc.

Para fines intelectuales i como un auxiliar de los institutos de educación existen sociedades como la «Biblioteca Popular»; la sociedad sportiva «Hércules»; el «Tiro Federal»; la sociedad de fines accidentales del momento denomi-



PALACIO DE LA LEJISLATURA DE LA PROVINCIA

nada «Centenario». I por último existe una comisión de origen semi-oficial, porque ha sido directamente designada por el Comité Ejecutivo de la Exposición Industrial, presidido en Buenos Aires por el de la «Unión Industrial» señor Luis Baibiene i en esta provincia por don José Luis Nicolini, que tiene por objeto organizar la concurrencia de Corrientes á la gran exposición nacional de la industria.

Bajo sus auspicios se constituye un pabellón propio en el conjunto de las exposiciones, que representará la entidad de la provincia en su absoluto valor productivo, mediante la selección de los hermosos, variados i preciosos frutos de la tierra, juntamente con la labor manual femenina i la industria fabril todavía en estado incipiente.

Bajo esos mismos auspicios Corrientes tendrá el sitio que le corresponda en esta hora clásica de exhibición i derroche de facultades, donde se vea la suma de energías capaces de doblar la cerviz de la Europa maestra, ante el porvenir inagotable de la república discípula.

XI LA CAPITAL DE LA PROVINCIA

NOTAS DESCRIPTIVAS

La tradición está viva i palpita en el alma popular. Acaso no se borrará nunca.

La Cruz continuará incandescente en el corazón de este pueblo i el sentimiento religioso hará florecer el poema i luego fructificar en las etapas históricas



LA PUNTA DE «SAN SEBASTIÁN»: UNA DE LAS SIETE

de Corrientes, secularizando la leyenda con resplandores misteriosos.

Un adelantado, Juan Torres de Vera i Aragón había mandado la expedición, buscando un puerto estratégico para establecer una corriente más activa de exploración entre el Río de la Plata i el Paraguai. Su sobrino Don Alonso de Vera fué el agente encargado de esa misión política de trascendencia, que cumplió el 3 de Abril de 1588.

Un rasgo de previsión i el conocimiento de las influencias topográficas hacia la suavidad del clima i por ende hacia la felicidad de los habitantes, determinó acaso la elección del sitio para plantear la ciudad que se llamó «de Vera» por abreviación i cuyo nombre legal ó documental fué el de *San Juan de Vera de las Siete Corrientes*.

ACTA DEL 5 DE ABRIL 1588

En el nombre de la Santísima Trinidad, Padre, Hijo i Espíritu Santo, tres personas distintas i un solo Dios verdadero, i de la Santísima Virgen su Madre i del Rei don Felipe nuestro Señor.

—Yo el Licenciado D. Juan de Torres de Aragón, Adelantado, Capitan Jeneral, Justicia Mayor i Alguacil de todas estas provincias del Rio de la Plata, por su Majestad; en cumplimiento de las capitulaciones que hizo el adelantado D. Juan Ortiz de Zárate de que poblaría ciertos pueblos de estas provincias.

—Fundo i asiento i pueblo la ciudad de Vera en el sitio que llaman de las siete corrientes, provincia del Paraná i tapé con los límites i términos siguientes: de las ciudades de Asunción, Concepción de Buena Esperanza, Santa Fé de la Vera Cruz i Salvador, Ciudad Real, Villa Rica del Espíritu Santo, San Francisco i Viaca en la costa del mar del Norte, para agora i para siempre jamás, en el entretanto que su Majestad ó por mi otra cosa no sea mandado en su real nombre.—La cual i dicha parte parece ser mejor é buen sitio donde la jente puede estar i poblar por tener como tiene tierras de labor, leña, pesquería, caza, aguas é pastos é montes para sustanciación de los dichos pobladores i de sus ganados, para la perpetuación de dicha ciudad, con muchas tierras para estancias para repartir á los pobladores i vecinos de ella, como su Majestad lo manda por sus reales cédulas, con protestación que si se hallare otro sitio mejor se pueda trasladar la dicha ciudad con el propio nombre donde convenga más al servicio de Dios i de su Majestad i utilidad de los pueblos, i esta mudansa se haga con acuerdo i parecer del cabildo, i así: en nombre de S. M. i por virtud de sus reales poderes que tengo i que por su notoriedad no van aquí insertos: nombro Alcaldes, Rejidores, Procurador Jeneral de Ciudad, Mayordomo de ella para que la tengan en justicia, guarda i conservación, administrando justicia en los negocios civiles i criminales anexos á sus oficios, conforme á las cédulas i ordenanzas que Su Majestad tiene dada á las ciudades de las indias para que usen de dichos sus oficios anexos á sus cargos; conviene á saber: Alcaldes Ordinarios i de Hermandad á D. Francisco García de Acuña i Diego Ponce de León; Rejidores Alguacil Mayor Juan de Rojas, Martín Alonso de Velazco i Hector Rodríguez, Asencio González, Estevan de Vallejos, Francisco de León, Diego Natera, Francisco Rodríguez, Pedro López; Fiel ejecutor Melchor Alonso; Procurador Antonio de la Madrid; Mayordomo Gerónimo Ibarra, i pareciéndome que la dicha elección es justa que de aquí en adelante se haga en un día señalado; desde aquí para siempre jamás por la presente nombro i señalo la elección de dichos oficios en cada un año por el día de año nuevo, nombrando los que salieren á los que entraren por voto de vajo juramento conforme á derecho, estando en su cabildo i ayuntamiento como Dios mejor les diera á entender sus conciencias, nombrando aquellas personas que con más rectitud i celo entendieren que conviene al servicio de Dios i de su Majestad para el buen gobierno de dicha ciudad, como se hace en los Virreinos del Perú i en todas las Indias.—Fecho en la ciudad de Vera á 3 días del mes de Abril de 1588—Nicolás de Villanueva, Escribano Público i del Cabildo.—E luego el dicho Adelantado i Gobernador, en presencia i por ante mí Nicolás de Villanueva, Escribano Público i del Cabildo de esta dicha Ciudad de Vera, tomó i recibió juramento de los dichos Alcaldes i Rejidores, Alguacil Mayor, Procurador é Mayordomo, que guardarán justicia á las partes i no llevarán derechos demasiados i en todo harán aquello que más conviniese al servicio de Dios nuestro Señor, de su Majestad i bien de la República; i á la conclusión declara cada uno por sí i por los que les toca; Si Juro i Amen, i procedieron de lo así hacer.—Testigos, el Jeneral Juan Torres de Navarrete, el Capitan Diego Gallo de Ocampo, maese de campo jeneral de estas provincias i el capitan Felipe de Cáceres, Alferes jeneral, estando en esta ciudad Juan de Torres de Vera i Aragón.—Pasó por ante mí—Nicolás de Villanueva, Escribano Público i del Cabildo.—E luego el dicho Adelantado i gobernador, en cumplimiento de todo lo susodicho, fué con los dichos Alcaldes i Rejimientto, todos de acuerdo i con formalidad nombraron i situaron el sitio para la Iglesia Mayor i le dieron por advocación Nuestra Señora del Rosario, de lo cual yo doi fé que en señal de posesión pusieron una cruz á la cual todos adoraron i lo pidieron por testimonio, testigos los dichos, ante mí:—Nicolás de Villanueva, Escribano Público i del Cabildo.—E luego el dicho día, mes i año susodicho, el dicho Adelantado i Gobernador, junto con los dichos Justicia i Rejimientto en la mitad de la plaza i mandaron fincar un palo para el Rollo donde ejecutase la justicia i mandó dicho señor Gobernador que ninguna persona lo quitara de la parte i lugar donde quedaba fijo, so pena de la vida, sin licencia de su majestad ó de su señoría ó otro juez competente que en nombre del dicho Gobernador mandase esta ciudad, i desenvainando la espada le dió dos golpes diciendo: «Por el Rei don Felipe nuestro Señor.»—E lo pidió por testimonio.—Lo cual todo lo susodicho doi fé que delante de mí pasó i quedó fijado, otra vez todo lo referido testigos los dichos, ante mí:—Nicolás de Villanueva, Escribano Público i del Cabildo.—E luego, el dicho día, mes i año, por ante mí el dicho señor Adelantado, juntamente con la Justicia i Rejimientto, andando por el campo de la dicha ciudad nombraron i eligieron por éjido puesto de la dicha

ciudad i á todos los vientos é moradores que poblaron en ella é vinieran á poblar cese de las cuadras que señaló hasta un cuarto de legua que tomó todo el contorno de la ciudad; con todo lo cual acabó i feneció i fundó la dicha ciudad, Iglesia, Horca i Ejido i todo lo demás cada i cuando se hallare mejor oportunidad en nombre de Dios é de La Majestad, i pidió á mé el dicho Escribano se lo dé por testimonio, de lo cual todo lo que dicho és yo el presente Escribano doi fé que pasó i cumplió i protestó en la forma que vá dicho i especificado i declarado, i lo firmó el dicho Señor Adelantado é Gobernador é demás Justicias i Cabildo é Rejimientto, Procurador é Mayordomo, testigos los susodichos.—El Licenciado Juan de Torres de Vera i Aragón—Francisco de Acuña,—Diego Ponce de León —Juan de Rojas (¿de Rosal?)—Martín Alonso de Velazco—Hector Rodríguez,—Asencio González—Esteban Vallejos—Francisco de León—Diego Natera—Francisco Rodríguez—Pedro López—Melchor Alfonso—Antonio de la Madrid—Jerónimo Ibarra—Pasó ante mí—Nicolás de Villanueva, Escribano Público i del Cabildo.

Es cópia fiel de la inserta en la obra de D. Manuel F. Mantilla, titulada «La ciudad de Vera», publicada el 3 de Abril de 1888, la que había sido sacada de otra de un testimonio de la acta orijinal que se halla en el Archivo de Indias de Sevilla, según lo dice el expresado señor doctor.

Corrientes, Noviembre 25 de 1895.

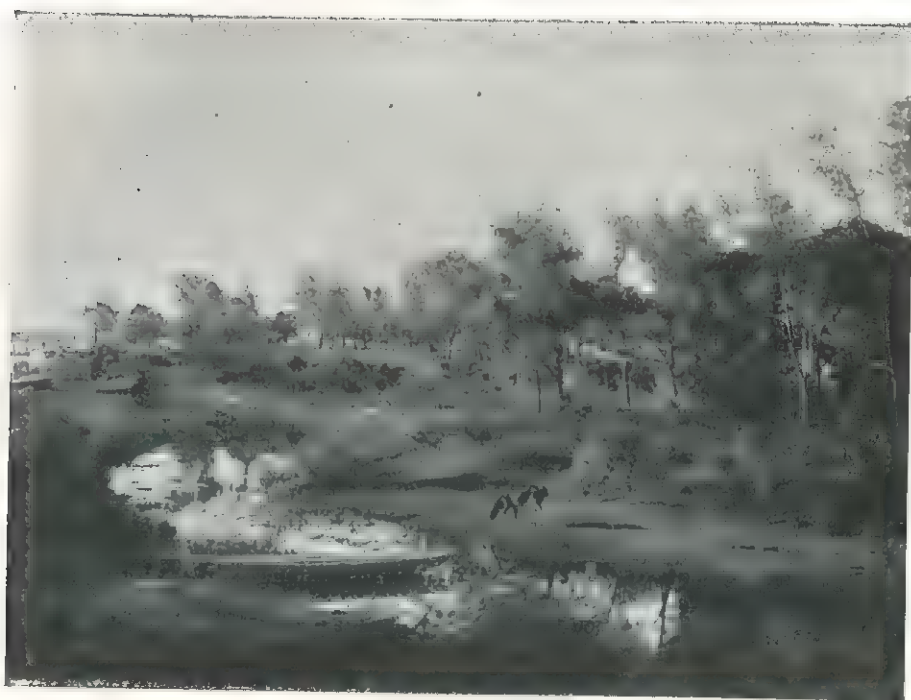
José N. Alsina,
Archivero jeneral.

ACTA DEL 4 DE ABRIL DE 1588

En la ciudad de Vera á los cuatro días del mes de Abril de mil quinientos ochenta i ocho: Se juntaron para hacer su Cabildo Justicia i Rejimientto, conviene á saber: El Señor Adelantado Juan de Torres de Vera i Francisco García de Acuña i Diego Ponce de León Alcaldes Ordinarios i Juan de Rojas Alguacil Mayor, Martín Alonso de Velazco, Asencio Romero, Estevan Ballejos, Francisco de León, Francisco Rodríguez i Diego Natera, Rejidores i acordaron de enviar á Antonio de la Madrid, Procurador de esta ciudad á la ciudad de Asunción para que trajese mantenimiento i sacerdotes i que se escribiese á Su Magestad i al Consejo de India con el Gobernador de esta ciudad.—El Capitan Diego Gallo lleva las cartas para Su Magestad i un poder de esta ciudad i una estrucción de este cabildo para que conforme á ella pida las cosas que conviene á esta ciudad.—Esto acordaron i firmaron con sus nonbres.—Licenciado Juan de Torres de Vera—Francisco García de Acuña—Diego Ponce de León—Juan de Rojas—Pasó ante mí—Nicolás de Villanueva Escribano Público i de Cabildo.

ACTA DEL 7 DE ABRIL DE 1588

En la ciudad de Vera, á los siete días del mes de Abril de mil quinientos ochenta i ocho años, Justicia i Rejimientto desta dicha ciudad se ayuntaron en Cabildo como lo tienen de costumbre para tratar cosas que convienen al servicio de Su Majestad i bien de la República, ante los cuales pareció el Capitan Alonso de Aragón i mostró i presentó una constancia del Capitan Jeneral i Justicia Mayor de esta dicha ciudad por el mui ilustre señor adelantado Juan de Torres de Vera, Gobernador i Capitan Jeneral de esta Provincia i pidió i requirió.... Señores Alcalde i Rejidores que lo recibían por tal, los cuales.... de la dicha provisión dijeron que lo recibían por su Capitán.... en la dicha provisión.... con que di fianzas como.... firmaron de sus nombres....—Juan de Torres Navarrete....—Juan de Rojas.—E luego el dicho Señor Capitan, En cumplimiento de lo que está obligado i pedido por los dichos Señores Justicia i Rejimientto, dió por sus fiadores Sebastián de Bargas, Juan Jiménez, todos los cuales se obligaron cada uno por sí i por el todo de que el dicho Señor Capitan Alonso de Vera i Aragón usará i ejercerá el dicho oficio de Capitan Jeneral de Justicia Mayor bien fielmente i hará en todo lo que conviniere al servicio de Dios nuestro Señor i de su Majestad i bien de la República dondeno que ellos como sus fiadores i principales pagadores estarán á derecho por el dicho Capitán Alonso de Vera, en la Residencia que se le tomare i pagarán todo lo que al dicho Capitan le condenaren i todos los daños i agravios que por causa del dicho Capitan Alonso de Vera hubiesen en esta dicha ciudad de Vera, con todos los intereses i menos cabos que se ofreciere i para lo así cumplir el dicho Señor Capitan i los dichos fiadores obligaron sus personas i bienes muebles i raices habidos i por haber i dieron poder á las Justicias de Su Majestad los hagan cumplir como en esta escritura se contiene.—Testigos que fueron presentes, Juan Brabo i Melchor Fernández, estantes de esta dicha ciudad—Alonso de Vera i Aragón—Sebastián de Bargas—Juan Jiménez—Pasó por ante mí—Nicolás de Villanueva, Escribano Público i de Cabildo.—E luego en continente los dichos Señores Alcaldes visto el dicho Señor Capitan ha cumplido en dar las fianzas que estaba obligado, recibieron el



ARROYO DE «LA BATERÍA», TEATRO HISTÓRICO: GUERRA DEL PARAGUAI

Juramento en forma de derecho de que usará bien fiel i dilijentemente el dicho Oficio de Capitan Jeneral i Justicia Mayor en esta ciudad i que hará aquello que conviniese al servicio de Su Majestad i al bien de la República i á la conclusión del dicho juramento dijo.—«Si Juro i Amén».—Testigos Juan García de Acuña i Sebastian de Bargac i Juan Jiménez, estantes de esta ciudad... Juntamente al...—Jeneral Juan Torres de Navarrete... García de Acuña—Diego Ponce de Leon—Juan Rojas—Asencio Romero—Esteban Vallejos—Francisco de León—Pedro López de Enciso—Diego Natera—Por ante mí Nicolás de Villanueva—Escribano Público i de Cabildo.

COPIA DEL ACTA

Este es un traslado bien i fielmente sacado de dos cartas que el Cabildo, Justicia i Rejimiento de esta ciudad de Vera escribió á la Real audiencia de la Plata, i á la otra á su Majestad entrambas de un tenor sin diferenciar más de en la una vuestra majestad, i en la otra alteza. De lo cual doi fé i verdadero testimonio. El tenor de las cuales es este que se sigue:

Sor. mui poderoso

El licenciado Juan de Torres de Vera i Aragón vuestro Gobernador de estas provincias fundó esta ciudad de Vera en nombre de vuestra Majestad, i en el nos dejó, cuando se fué á los Reinos de España á dar aviso á vuestra Majestad del estado de estas provincias, Alonso de Vera i Aragón su sobrino por Capitan jeneral, i justicia mayor de esta ciudad i provincias del Paraná i Uruguay, i el Tápe, por haberse ausentado con él los soldados pobladores i conquistadores, que vinieron á esta población i conquista, cuando pregonó en la ciudad de la Asunción esta población en vuestro Real nombre, i despues acá siempre ha administrado justicia, i ha traído nueve naciones de indios al servicio de Dios nuestro Señor, i de vuestra Majestad por su buena maña é industria poniéndolos en justicia del conocimiento de Dios nuestro Señor i obediencia i cervidumbre de vuestra Majestad. I mediante los dichos indios esta dicha ciudad vá en aumento por que nos van sirviendo en la conquista i población de esta ciudad. I así fué nuestro Señor servido para que se tuviese victorias con los indios Guaranis, que hacían muchos desastres por navegación i camino en cierta batalla

que se tuvo con ellos. I conseguida la victoria, por ser indios tan belicosísimos, se ha asegurado este camino que desde antes se suele andar con copia de jente, se andan ahora los hombres solos. Epérase que será una de las poblaciones más fértiles que ha habido en esta provincia i más necesaria para estar en medio de las ciudades de esta provincia donde era la ladronera de los indios belicosos i ampara la conservación de ella.

Esta ciudad, vecinos i moradores de ella suplican á vuestra Majestad sea servida mandar reformar la provincia que trajo Juan Caballero del capítulo de correjidores, por que el dicho Alonso de Vera nos gobierna en mucha uniformidad de todos los soldados i vecinos de ella sin hacer agravio á nadie, i mucho recojimiento sin haber dado nota de su persona porque así conviene al Real servicio de vuestra Majestad. Este Cabildo tendrá siempre cuidado de avisar á vuestra Majestad de lo que fuere sucediendo.

En esta tierra como no hai letrado han querido decir algunas personas que por que se notificó esta dicha Real provisión al Licenciado Torres de Vera i Aragón vuestro Gobernador de estas provincias de que no tuviese deudos suyos pertenecientes dentro del cuarto grado, no valía nada todo lo que daban á los pobladores i conquistadores por poder del dicho Gobernador.

Suplicamos á vuestra Majestad que todo lo que el diere en esta población i conquista sea válido porque no pueden los pobladores i conquistadores ser defraudados de lo que manda dar vuestra Majestad por sus reales instituciones, pues para todo tiene poder el dicho Alonso de Vera vuestro Gobernador, porque hasta ahora no ha repartido el dicho Alonso de Vera tierras, ni estancias, ni indios, ni el ha tomado para sí.

Dios guarde la Católica persona de vuestra Majestad.

De la ciudad de Vera á veinte días del mes de Agosto de mil quinientos ochenta i ocho años.

Diego Ponce de Leon.

Alonso de Velasco, Juan de Rojas, Francisco Gonzalez de Santa Cruz, Ector Rodriguez, por Asencio firmo Nicolás de Villanueva, Esteban Vallejos, Francisco de Leon, Diego Rodríguez de Natera, Pedro López de Ensiso. Por mandado de la Justicia i Rejimiento Nicolás de Villanueva, escribano público i de Cabildo.

En la ciudad de Vera en veinte i dos días del mes de Agosto de mil quinientos ochenta



PUENTE DE «LA BATERÍA», LUGAR DEL COMBATE DEL 25 DE MAYO DE 1865

i ocho años, estando los Capitulares en su ayuntamiento i cabildo como lo tienen de costumbre acordaron se despachase un hombre á llevar esta Acta á la Real Audiencia del Plata i así nombraron á Diego Rodríguez de Natera.

Por ante mí.
Nicolás de Villanueva.
Escribano Público i de Cabildo.

Es conforme fielmente con la copia autorizada de su tenor que obra en el archivo de la Secretaría de Gobierno, á la que me remito; i en cumplimiento de orden superior, verifico la presente copia, que signo i firmo en esta ciudad de Corrientes á los cuatro días del mes de Abril del año de mil ochocientos sesenta i uno.

Martin Blanco.
Esno. Pco. i de Gobmo.

Se la situó, pues en la barranca formada por el río Paraná en su curva rápida al bajar del Este para desviarse hacia el Sud.

Esta precipitación de las aguas que al desviarse forman siete rompientes impetuosas en una zona de una legua de costa, ha sido la causa del nombre aplicado á la ciudad en el bautismo fundamental. Constituye esta circunstancia topográfica uno de los atributos que la heráldica aprovechó para componer el escudo de Corrientes.

La tradición religiosa que forma el emblema purísimo de la fé popular constituye la otra parte de la heráldica correntina: consiste en una cruz que resplandece en el centro del cuartel inferior del escudo, tanto más cuanto se agranda la hoguera de la herejía salvaje, cuyo castigo se sella con un rayo de la vindicta celestial, que ha de ser reverberante como la espada del ángel del Paraíso i ha de ser mortal para borrar todo vestigio de la infidelidad humana. Estos símbolos sagrados usados en nombre de la constitución i de la lei i que también reciben la consagración espiritual de la iglesia, están orlados por los laureles que legaron los heroicos fundadores á los hijos de esta tierra clásica del sacrificio i de la gloria. Sobre este escudo caballeresco i noble se alza el sol de la libertad que resplandece como la inspiración feliz de esta singular apoteosis. El lema de Corrientes parece que fuera Patria, Libertad i Fé.

La situación jeográfica de la ciudad, según el Observatorio Nacional de Córdoba es de 21°29' Este. Ocupa una porción elevada de terrenos sobre las barrancas del río Paraná, precisamente en la curva que forma al desviar de sus corrientes que bajan de las Misiones i siguen para el sur, ofreciendo en esa parte un panorama pintoresco lleno de frescor i de una policromía singular, mediante la exuberancia de una vegetación tropical i la brisa juguetona del río que atempera los rigores del clima en sus días más ardientes de la estación canicular.

El doctor Coni en su libro sobre higienización y saneamiento de Corrientes, dice hablando de esta ciudad:

«Mirada del lado del río ofrece un panorama de los más bellos: sus árboles de diversos colores, entre los que sobresale el hermoso lapacho, con su cúpula cubierta de flores rosadas i se destacan las casas blancas de la población que forman contraste con las oscuras rocas que bordan sus orillas i reflejan sus contornos en el claro azul del majestuoso Paraná.»

Comprende una extensión de 19 kilómetros 453.000 metros cuadrados.

Los diversos puntos de la ciudad tienen las siguientes altitudes sobre el nivel del mar:

La plaza «Libertad» 80 m^s; el hipódromo entre 80 i 81 m^s; las plazas «Cabral» i «Jeneral Ferré» 79 m^s; la plaza «Doctor Torrent» 78.50 m^s; «Paseo Mitre» 78 m^s; plaza de la Cruz 77.50 m^s i plaza de Mayo 77 m^s.

Debe hacerse notar, no obstante, que mientras esta zona de la ciudad presenta un suelo elevado, permeable, fértil i pintoresco, la parte sud i este ofrecen un contraste ingrato por la falta de tierra vegetal, i por su poca altura é impermeabilidad que la hace anegadiza i hasta pantanosa en determinados lugares.

Así en su «Contribución al estudio del saneamiento de la ciudad de Corrientes» dice el ingeniero agrónomo señor Fiallo lo que sigue:

«La ciudad de Corrientes está rodeada de terrenos bajos i anegadizos, que forman pantanos en el tiempo de lluvias. La mayor parte de las aguas se depositan en cuatro recipientes que no distan de la capital más de medio kilómetro.

Estos son: lagunas «Seca» i «Ñapindá», cañadas «Llanos» i «Encina».

Los terrenos que rodean á estos receptáculos, son también bajos i anegadizos i forman pantanos con las aguas de lluvia, como el «Galarza» al norte de la «Seca», otro sin nombre al Norte de la «Ñapindá» i al S. O. de la «Llanos», una gran extensión de terreno en esas condiciones.

.....
Todas esas lagunas i cañadas pertenecen á la segunda categoría de terrenos pantanosos, caracterizadas por su lecho que afecta la forma de una concha. Casi todas sus superficies permanecen cubiertas de plantas, entre las cuales ocupa el primer lugar el «Mandiyurá», planta perteneciente á la familia de las *convolvuláceas*, jénero *Ipomea*, especie *Gossypiodes* (descrita por Parody) tan espesa en algunos puntos que impide el desarrollo de los pastos i vegetaciones acuáticas susceptibles de ser aprovechadas por los animales».

Población—Este es un punto que sujiere diversas conjeturas por las dificultades que la estadística ofrece para que los datos consignados se consideren la verdad en su concepto relativo.

Tenemos á la vista publicaciones que se han hecho al respecto i á ellas vamos á referirnos para abordar el tema.

Según apuntes históricos del doctor Mantilla se calculaba la población de Corrientes en 1663 en 1.110 habitantes, ya que la «Jurisdicción» contaba de 185 cabezas de familias conquistadoras. Cien años después de 1760 la población blanca (españoles i criollos) alcanzaba á 1.053 familias constantes de 6.420 personas, 1.071 entre negros i mulatos i entre indios agregados á las casas i en reducciones 1.000.

Treinta i siete años después, en 1797 don Felix de Azara daba 4.500 habitantes á la población de Corrientes. Se calcula en el año 1800 en 5.000 habitantes i Robertson aprecia la población de Corrientes en 5.500 á 6.000 en el año 1815.

I se tuviéramos que ceñirnos estrictamente al cálculo del señor Zacarías Sánchez que atribuye un crecimiento jeneral del 3% anual á la población de la provincia, tendríamos que en el decenio de 1800 á 1810 se habría producido un aumento de 1.500 habitantes, lo que, agregado á 5000, hacen un total de 6.500 habitantes para 1810.

Partiendo de este punto adelante, i tomando, como base los 6.500 habitantes calculados para la histórica fecha tendríamos que en la centuria transcurrida Corrientes habría aumentado en 15.000, lo que dá 21.500 habitantes para 1910. Si en cambio se tomase 4.500 habitantes como base de población para el año 1800 en 1810 habría aumentado 1.350 habitantes, esto es, que habría tenido una población de 5.850. En cien años, es decir de 1810 á 1910 habría aumentado 31.500 habitantes, lo que dá una suma de 19.350 para Corrientes. El término

medio de ambas cifras, esto es, de 20.425 habitantes, es, más ó menos, lo que cuenta actualmente la planta urbana de la capital.

Como se vé, aquí se prescinde en absoluto de todo dato estadístico, i sólo es el resultado de una base de proporción matemática lo que se consigna como cifra aproximada.

I sin embargo, una comisión organizada á raíz de la creación de la estadística en la provincia, hace veinte años, calculaba para la capital en su planta urbana 19.856 habitantes i 5.718 para la sección de Lomas.

Siguiendo el proceso de la población de la capital desde los primeros años del siglo, tenemos que los datos publicados consignan 7.550 habitantes para el año 1820.



EL MUELLE DEL PUERTO DE CORRIENTES

Núñez evaluaba la población de toda la provincia en 1825 en 50.000 habitantes.

Según Martín de Moussi en 1852 afluyó á la provincia gran número de extranjeros, fenómeno fácil de explicarse teniendo en cuenta la influencia feliz del gobierno liberal del doctor Pujol que atrajo la inmigración.

Bajo el gobierno de don Manuel Antonio Ferré, el jefe de policía don Antonio Segovia levantó el primer censo provincial, que dió una población de 72.760 habitantes, distribuidos del siguiente modo: Capital 7.843; Lomas 2.171; Empeдрado 3.684; Saladas 2.153; Bella Vista 4.762; Goya 7.648; Esquina 3.159; Curuzú Cuatiá 4.435; Mercedes 3.637; Restauración (hoi Paso de los Libres) 3.318; La Cruz 1.107; San Miguel 1.977; Caá Catí 6.307; Itatí 1965; Ensenadas (hoi San Cosme) 3.118; Mburucuyá 3.505; Yaguareté-Corá (hoi Concepción) 2.817; San Roque 3.701. Total 72.760.—Según de Moussi este censo dió 84.570 habitantes.

Como el censo nacional de 1857 arrojara la cifra de 85.447, hai la opinión de que sea mui exacto el dato precedente del doctor de Moussi.

Según este mismo de Moussi el cálculo de la población de la capital para 1860 era de 9.500 habitantes i para Lomas 3.000.

El censo nacional de 1869 dió á la capital una población de 11.218 habitantes i á Lomas 3.230.

El último censo de 1895 da para la capital en su planta urbana 16.129 habitantes i para Lomas 5.459 habitantes.

Siguiendo los cálculos teóricos sobre el exponente del crecimiento adoptado por Don Zacarías Sánchez, tendríamos que la planta urbana de la capital habría aumentado en 483 habitantes por año lo que hace 6.762 en 14 años, que con los 16.129 arrojados por el censo de 1895 alcanza á 22.891 en 1909.



LA «ESCUELA INDUSTRIAL DE VARONES»: CAPITAL

I la sección rural de Lomas, á su vez, en igual período habría aumentado en 2.282 habitantes, que con los 5.459 del año 95 alcanzaría á 7.741 para el 1909. Sumadas ambas cifras arrojan un total de 30.632 habitantes para la capital de la provincia.

Pensar que esta cifra fuera aproximadamente exacta sería halagador para el anhelo patriótico del que persigue el constante mejoramiento de los agentes del progreso de la provincia.

Pero la evolución vegetativa i social de la población pasa por las mismas vicisitudes que los demás agentes sociológicos. Debe hacerse notar que el éxodo de la población obrera de todas partes continúa de algunos años á esta fecha, aumentando en unos i disminuyendo en otros, pero afectando profundamente el resultado jeneral de la población.

Edificación—La ciudad en su aspecto jeneral conserva su tinte colonial,

Como si el sello latino se hubiera impregnado tan fuertemente en la índole de la población, tarda en desaparecer ese dejo de pueblo soñoliento i perezoso que acepta la civilización que transforma, da vida i moviliza, pero dejándose dominar por el marasmo de la raza.

Es un hecho sugestivo i sensible el que en la capital de la provincia se mire con absoluta apatía las ordenanzas municipales i que la aparcería se lleve al extremo de que mucha jente intelectualmente colocada, menosprecie el mandato de la lei, solo porque la tolerancia le alcanzará con su funesta protección i quedará impune la transgresión.

Por eso todavía se vé que al lado de una hermosa mansión, edificada con todo el rigor de la moderna arquitectura se agazape un rancho, antihigiénico i deleznable ó surja una pared divisoria de la propiedad que á veces amenaza al transeunte con su derrumbe inminente.

La construcción de las veredas se retarda tanto que solo el adoquinado de las calles tiene la virtud de transformarlas. Pero aún así se encuentran propiedades céntricas, edificadas i no edificadas, adonde falta la vereda.

La limpieza de la propiedad, interior i exteriormente i la conservación de los edificios, es algo que habla mui poco en favor de nuestra cultura jeneral. I todo ello obedece á la tendencia inveterada de desconocer las ordenanzas, desacatándolas.

Pero existe un hecho normal que viene paulatinamente corrigiendo esta deficiencia: la influencia de la civilización que avanza i contra la que no hai tendencias inveteradas que se puedan oponer. Se edifica ya con el molde de Buenos Aires para mansiones de familia i la irrupción de edificios públicos erijidos á fines de 1896 durante el gobierno progresista del doctor José Rafael Gómez, es otra influencia aplastadora para la hidra de la indiferencia pública.

La plaza de Mayo, que constituye hoi el centro de las expansiones sociales en su más exquisita cultura, pues es el paseo aristocrático de la población, encuéntrase embellecida, por las últimas construcciones de ornamentación.

A medida que los progresos institucionales han sacudido el marasmo oficial i la apatía pública, la estética de la ciudad ha ido mejorando. Los ranchos coloniales han sido desalojados por el imperio de la civilización que triunfa contra la más abyecta rutina i la tiranía de la tradición.

Ya las escuelas arquitectónicas han hecho su entrada en la obra del embellecimiento de Corrientes. Mansiones hermosas se han erijido hace poco donde durante siglos estuvieron enclavadas las casas de corredor, con techo de palma ó tejas de barro cocido, con veredas altas, orgullo de nuestros mayores á la sombra de cuyos aleros platicaban sus dueños en las tardes estivales sobre bueyes i otros seres perdidos. Las casas del doctor José R. Amarilla, señora Celestina F. Reguera, Desiderio D. Dante, Agricol de Bianchetti i otras son una muestra de una faz de nuestra cultura.

Edificios públicos se han construido, reveladores de la prosperidad que ha alcanzado la provincia, índice de la alta cultura del pueblo que por inducción trasmite á los poderes públicos su voluntad ó su anhelo. Es un signo por otra parte evidente de buena administración de los intereses públicos i de la celosa aplicación de las rentas del estado.

Felizmente ha primado la innata previsión pública, porque se ha iniciado la edificación fiscal por las casas escolares, cuyo tipo ha sido señalado por la necesidad i el progreso institucional. Había que resolver el problema económico de la comodidad del mayor número, la ventilación i demás condiciones higiénicas de acuerdo con los preceptos científicos i pedagógicos sin descuidar la elegancia i el gusto estético. Así tenemos, desde la modesta casa cómoda, llena de luz i alegres jardines hasta el palacete de soberbia fachada de estilo moderno.

Tras de los edificios escolares de las escuelas «Belgrano» i «Sarmiento», las escuelas de Paso de los Libres, Concepción, Mburucuyá, 9 de Julio, Santo Tomé, Curuzú Cuatiá, San Lorenzo, Chavarría, se han construido otros monumentos públicos, el palacio de Justicia i Policía que ocupa el lugar del antiguo Cabildo, el palacio de la Lejislatura, contiguo al palacio de Gobierno sobre la plaza de Mayo, estos últimos durante el gobierno del doctor José Rafael Gómez. Están valuados ambos edificios en 350.000 pesos el primero i en 150.000 pesos el segundo, i son un orgullo para la provincia, habiendo sido ambos proyectos del ingeniero Heyerdahl. Durante el mismo período se decoró el palacio de Gobierno dejándolo á la altura del rango que desempeña entre los magnos edificios públicos.

Además de los ya enumerados, tenemos las dos escuelas graduadas más arriba citadas, edificadas el año 1894, en la plaza de Mayo la de «Sarmiento», i en la plaza «Juan Bautista Cabral» la de Belgrano, hermosas obras, planificadas por el arquitecto ingeniero Don Juan Coll, profesional competente i de exquisito gusto artístico, que tanto contribuyera á embellecer esta ciudad.

—La empresa de Luz Eléctrica construyó sus pabellones adonde se encuentran instaladas las maquinarias; i si bien no es un edificio grandioso tiene una hermosa ubicación sobre una barranca escarpada del Paraná, en el extremo de la calle Mendoza.

—El «Tiro Federal» también construyó su *stand*, que se encuentra situado á espaldas del edificio de la Cárcel Penitenciaria, como á 400 metros de las barrancas del rio Paraná.

Es un bello edificio cuya inauguración deberá hacerse en una de las fiestas patrias próximas i cuyo costo excede de 20.000 pesos.

—Las grandes instalaciones de las *aguas corrientes* han requerido una serie de edificios é importantes reparticiones que ocupan una extensión como de tres cuerdas cuadradas sobre el mismo rio Paraná, adyacentes al terreno del paseo «Mitre»: edificios de máquinas, tanques, filtros, local para la administración, todo está encerrado en ese trozo pintoresco de la costa del rio. Más de 700 mil pesos fueron invertidos en esa obra monumental.

—En breve se iniciarán los trabajos del edificio del teatro, que se va á erijir nuevamente en el sitio ocupado antiguamente por el «Juan de Vera».

El hermoso proyecto del ilustrado arquitecto señor Adolfo Gallino no fué posible aplicarlo á esta obra por cuya ejecución clama la sociedad de Corrientes, como la piedad i la fé claman por el templo de su religión, como que el teatro es uno de los templos de la cultura i de la ilustración de un pueblo. Era su presupuesto mui superior á la capacidad económica de esta comuna i no se quiso contraer mayores compromisos que afectasen tan hondamente las finanzas municipales.

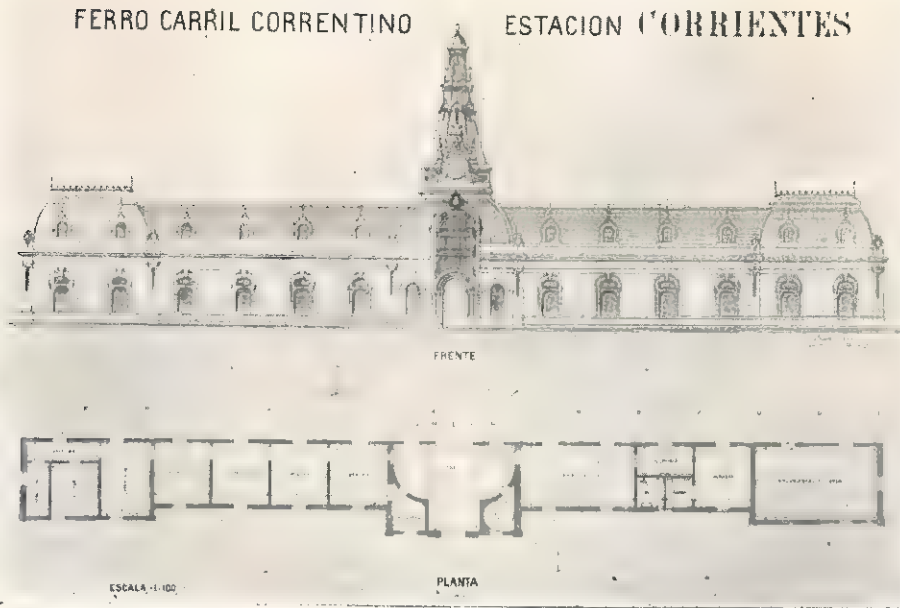
La intendencia á cargo del doctor Julio C. Rivero optó por adoptar el mismo terreno del viejo teatro «Juan de Vera» i erijir el nuevo en él.

Hemos visto los planos i podemos afirmar que es un teatro hermoso i su costo ascenderá de 120 á 150.000 pesos. El terreno que va á ocupar el templo del arte ha pasado sucesivamente del poder de la municipalidad al gobierno nacional, para ensanche del terreno antiguo que pertenecía á la desalojada escuela normal de maestras; i del gobierno nacional nuevamente á la municipalidad, mediante la enajenación de la manzana de Mayo, Independencia, Santa Fé i San Lorenzo, para ser donada al gobierno nacional con destino al nuevo edificio proyectado para el efecto.



INSTALACIONES DE LAS AGUAS CORRIENTES

FERRO CARRIL CORRENTINO ESTACION CORRIENTES



ESTACIÓN DEL F. C. CORRENTINO EN PROYECTO

XI

CASAS DE CRÉDITO DE LA PROVINCIA

El desenvolvimiento adquirido por el capital en estos últimos tiempos, mediante el progreso inevitable de las industrias, la mayor amplitud del radio de las operaciones comerciales i la iniciación de algunas empresas de negocios en el territorio de la provincia, ha hecho que se destinasen algunos capitales al jiro comercial en operaciones bancarias.

La primera casa de esta naturaleza establecida en la provincia ha sido la sucursal del extinguido Banco Nacional Argentino establecida en la capital i en algunas ciudades importantes de la provincia.

Más tarde vino el «Banco de la Nación Argentina», que, análogamente á su similar anterior, estableció sucursales en toda la provincia, las que van creándose sucesivamente, á medida de la necesidad impuesta por el mayor desarrollo comercial y el progreso alcanzado por las diversas localidades, á donde se desenvuelven con el concurso de las industrias locales.

La capital, Goya, Bella Vista, Esquina, Empedrado, Mercedes, Curuzú Cuatía, Monte Caseros, Paso de los Libres y Santo Tomé, son asientos de sucursales que prosperan extraordinariamente en la provincia.

Se nota una anomalía entre los fines comerciales que persigue la institución



PERSONAL DEL BANCO HIPOTECARIO

JERENTE, SEÑOR MARCELINO A. ELIZONDO; EMPLEADOS, SEÑORES TOMÁS CASTILLO I ROS I ANDRÉS IZETA.



BANCO POPULAR DE ESQUINA

y las restricciones con que realiza sus operaciones bancarias, que perjudican visiblemente los altos intereses comerciales; pues en lugar de fomentarlos los debilita con la tiranía de sus reglamentos. I asimismo, es notable la prosperidad que alcanzan estas instituciones en nuestro medio comercial.

El Banco Hipotecario Nacional es otra institución de crédito que presta sus beneficios al comercio i á los industriales de la provincia; pues los préstamos con garantías hipotecarias están menos restringidos i facilitan el uso del crédito en condiciones más ventajosas.

Una nueva institución de esta índole surgió en la capital de la provincia en el año 1898, á iniciativa del doctor J. Alfredo Ferreira i del señor Pedro Scalabrini, utilizando para ello la acción colectiva de los pequeños capitalistas. Así se fundó el Banco Popular de Corrientes i, bajo el mismo tipo de un establecimiento comercial de esa índole, se organizó también otro en Esquina, formándose el capital con acciones de á diez pesos.

El Banco Popular de Corrientes tiene suscrito actualmente un capital de 392.000 \$, habiendo repartido en el período bancario de 1909 un dividendo del 11 % á los accionistas; 12 % en 1908; 13 % en 1907; 13 % en 1906; i un término medio del 12 % en los años anteriores.

El Gobierno de la Provincia mantiene cuenta corriente con el Banco Popular; en él se hacen también los depósitos judiciales y la confianza del público hacia la responsabilidad de la institución y la garantía del capital que en la casa está en movimiento, hace que en poco tiempo hubiera alcanzado tanta prosperidad, retribuyendo sus beneficios con las facilidades ofrecidas á la industria y al comercio que jira pequeños capitales para su regular desenvolvimiento y creciente prosperidad. Estos beneficios recíprocos se justifican teniendo en cuenta

que sus directores son personas de honorabilidad que inspiran la confianza i el respeto de los accionistas.

El Banco Popular de Esquina ha realizado algo más trascendental que lo que informan los fines de su creación; porque en el año de 1908 dió la nota de un alto concepto social, aportando el concurso económico de su acción pública á salvar del caos á otra institución popular pero de fines altruistas, la escuela, cuya marcha dependía del concurso de los mismos fundadores del Banco, quienes, posesionados de esta necesidad, en un rasgo de elevado sentimiento público, donaron los beneficios repartidos en ese año bancario á la institución escolar que á expensas del florecimiento económico de la otra, salvaba de la bancarrota á que su situación pecuniaria la arrastraba inevitablemente. Era esta una obra yankee digna de aplauso.

Un gremio numeroso de la provincia, buscando su mejoramiento y su prosperidad mediante la solidaridad que producen los comunes intereses de la vida, el gremio de los maestros, ha iniciado el año pasado la fundación de un Banco Escolar por medio de acciones y mediante una organización parecida á la del Banco Popular.

La institución ha tenido su origen en la «Asociación de Maestros» que tiene sus ramificaciones en toda la provincia. Aprobados sus estatutos, asentadas las bases de su organización i constituido su directorio, el Banco debe empezar su funcionamiento dentro de breve plazo.

Se debe la iniciativa al entusiasta educacionista señor Juan W. Gez, director de la Escuela Regional i presidente de la Asociación de Maestros.

Después del arreglo practicado por el gobierno, retirando su intervención de lo que fué el Banco de la Provincia, los accionistas particulares continuaron



LOS PROGRESOS DE LA CAPITAL: CASA DE NEGOCIO DE F. MOLINARI

las operaciones de esta institución, cuya liberalidad en los préstamos, facilidades para los pagos dadas á los pequeños comerciantes é industriales i amplitud de los medios para abrir relaciones comerciales con otros puntos, le despejó un camino franco para su desenvolvimiento.

Hace 3 años que modificó sus estatutos, dando orijen al actual Banco Mercantil.

Su prosperidad creciente corrobora nuestras afirmaciones precedentes.

Los ferrocarriles que empiezan á abrir nuevos surcos para el progreso de la provincia; las nuevas industrias que como el *Saladero* de Vedoya i Escalada, la *Fábrica de Aceites* de Cúneo i Schlosser de Bella Vista, la *Fidelería* de Oria i Preisler de Monte Caseros, la *fábrica de jabón* de Bermichelli de Itatí, la *Fábrica de Cuerdas de fibras textiles*, de Crespo en San Luís y muchos otros establecimientos análogos en toda la provincia están clamando para asegurar su estabilidad i afianzamiento por la protección de las casas bancarias, que no deben rehusarla para llenar así sus fines i realizar una obra de verdadero patriotismo.

XII

EL PERIODISMO

El periodismo es una fuerza social ponderable de vigorosa influencia en el desenvolvimiento de la sociedad.

Allá en el albor de la existencia política de la república, fué su acción poderosa, enérgica, incontrastable. Era el reflejo de la pasión caldeada de los hombres, la esencia purísima de las ideas directivas i la manifestación más sincera del alma del pueblo: la lucha, con sus asperezas, los odios, las pasiones todas, los entusiasmos de la primera hora del esfuerzo, las decepciones, fueron destiladas por ese alambique colosal de las ideas colectivas, traduciéndose en pájinas, unas veces serenas i desapasionadas de la prensa convertida en cátedra, i otras en el libelo infamante i cruel que cubre de lodo i de sangre el rostro del adversario, incitando el antagonismo i manteniendo vivos los odios políticos de las sociedades.

Han surgido por excepción algunos ensayos literarios, que fueron volidos del pensamiento contemporaneo de aquellas épocas inorgánicas; pero en jeneral eran los periódicos órganos de agrupaciones políticas que respondían á un programa sectario.

Las especulaciones superiores del espíritu no tenían más órganos que la cátedra didáctica ó la sagrada. I si alguno que otro ensayo de literatura superior aparecía, la tribuna ó el parnaso eran las columnas del periódico, durante los breves periodos normales de la vida de los pueblos.

Las investigaciones científicas quedaban en los estantes, privadas de los estudiosos; i cuando ellas eran divulgadas para ilustrar á las sociedades, se hacía

lejos de aquí, adonde tenían ambiente propio i adecuado, aún cuando la fuente de ellas estaba en la plétórica fecundidad de estas rejiones. Así Azara en sus viajes,

De Moussi en sus estudios estadísticos i Bonpland en sus exploraciones en el campo de la botánica i de la zoolojía no publicaron en Corrientes el resultado de sus desvelos i laboriosas observaciones. En la época de Rosas, De Angelis publicó sus escritos divinizando la figura del dictador, corrompiendo el criterio con una influencia mezquina, denigrante i perniciosa.

El periodismo, pues, no tuvo fulguraciones de un pensamiento sano, elevado, razonable i justo; se debatió en cambio en la abyección i en el egoísmo, deprimiendo la conciencia colectiva en vez de levantarla. Sinembargo no podrá desconocerse que la altivez de ese pueblo del año 29 i la enerjía varonil de los defensores de la libertad ultrajada i pisoteada del año 40 han tenido sus heraldos, sus apósto-



COSTUMBRES: UNA PROCESIÓN RELIJIOSA

les i mui dignos defensores en «La Verdad Sin Rodeos» i en «El Pueblo Libertador» de los dos años respectivamente.

A la tribuna del periodismo han subido varios representantes de ese período épico de la historia de Corrientes. Eran como esos caballeros medioevales que en cada vuelta de esquina desnudaban el acero cruzándolo con el contendiente en la arena política siempre cálida de los debates.

«El Nacional Correntino» apareció en los años 41 i 42; «El Avisador Federal» el 42 i el 43; «Corrientes Federal» el 43, auto de fé política sostenido en la punta de la lanza en el campo de batalla; «El Republicano» el 43 i el 44; «La Revolución» en el 45, lanzando el grito de guerra contra Urquiza; en 1846 «El Pacificador»; en 1847 «Corrientes Libre» i «Nueva Epoca»; «Corrientes Confederada» en 1848; «La Libre Navegación» en 1853, ya bajo el gobierno de Pujol en que surgen las ideas i plataformas políticas positivas como doctrinas de gobierno.

«El Comercio» en los años 54 al 57; «La Opinión» en 1857 al 59; «Unión Argentina» del 1859 al 60; en 1861 «La Crónica Oficial»; del 61 al 62 «La Nueva Epoca»; «La Libertad» de 1862 al 63, á raíz del triunfo de Pavón; «La Razón» en 1863; de 1863 al 65 «El Progreso»; «El Independiente» en 1864; «El Liberal» en 1868 i 1869; de 1868 al 1871 «La Voz de la Patria»; en 1869 «La Avispa» i «La Fusión» en 1872. En esta época, después del triunfo de las armas leales en *Naembé*, i con la imprenta volante del ejército de López Jordán tomada en la derrota, se fundó «La Patria» de Goya, el decano de los periódicos de la provincia i uno de los más respetables órganos de opinión. A propósito escribíamos no ha mucho para el gran diario argentino:.... «lo que es un timbre de honor para ese pueblo de varones ilustres i fuertes i un signo revelador del carácter provincial que convierte en culto su tradición política, á cuya bandera ha servido esa publicación, sin defecciones». Fué el mismo triunfador de la batalla el coronel Baibiene, el fundador de ese periódico, que continúa siendo hebdomadario desde su origen.

Sucesivamente i hasta nuestros días aparecieron ó aperecen todavía: «La Verdad», «El Autonomista», «El Argos», «La Libertad», «Las Cadenas», «El Liberal», «Corrientes», «El Trabajo», «El Litoral», primer diario en la provincia, aparecidos todos en la capital, reflejando en su título casi siempre el anhelo, la protesta ó el triunfo de la idea que propalaban, defendían ó combatían; «La Idea», «El Republicano», «La Palabra», «La Razón», «El Heraldo», «La Reacción», en Mercedes; «El Amigo del Pueblo», «El Autonomista», «El Ideal», «La Reacción» en Monte Caseros; «Nuevo Anteo» i «Alto Uruguay» en Paso de los Libres; «La Opinión», «Azul», «La Alborada», en Santo Tomé; «La Democracia», «El Alba», «El Clarín», en Bella Vista; «La Acción», «El Horizonte», en Esquina; «La Unión» en Goya; «El Debate» en Concepción; «El Heraldo», «La Verdad» en Saladas; «Nueva Era» en Empedrado; un infinito número de publicaciones transitorias, heroes de circunstancias en el ejército ya crecido de la prensa combatiente,— porque aún en la paz se combate i se lucha por el triunfo de un propósito ó un pensamiento;—dedicadas al cultivo de las letras, órganos jeneralmente de la juventud estudiosa: «La Aurora», «La Juventud», «Páginas de Oro», «Juvenal», «Guaraní», etc., etc.

Como el Fénix de la fábula, de la ceniza de los mártires del periodismo, han surgido en ocasiones felices de conciliación, de avenimiento de fuerzas antagónicas los órganos representativos de ese pacto histórico: «La Fusión» del año 72; i de «La Opinión» i «La Provincia» refundidas, «La Unión» actual, que condensa i consagra en el estadio del pensamiento la amalgama de dos entidades políticas poderosas, síntesis de la hora presente en que gobiernan unidas las dos agrupaciones políticas más grandes de la provincia, el partido liberal i el partido autonomista.

Fuera de las publicaciones periódicas lijeramente enumeradas, adonde faltan muchas más, en diversas épocas han aparecido en la arena de la prensa, diversos tipos representativos de la bullente intelectualidad juvenil, que ensaya su vuelo en el campo de la fantasía, ó escudriña en las fuentes del saber: «Vida Intelectual», «La Iniciativa Escolar», «El Libro», «La Escuela Moderna», «La Escuela Positiva» i otras. Por último se ha estado haciendo una publicación de índole propia, singular i novedosa en su jénero, porque ha sido su objeto publicar documentaciones curiosas del Archivo de la provincia, bajo el título de «Revista del Archivo». Estaba bajo la dirección del jefe del archivo señor Ismael Grosso i á fé que ha llenado en parte la necesidad de poner en salvo preciosas documentaciones rescatadas de la acción destructora del tiempo, para incitar al estudio á los intelectuales contemporáneos. Fuentes son estas aisladas de la historia de Corrientes, que han de contribuir á las investigaciones pacientes del porvenir,

tendientes á ordenar los hechos de nuestra evolución social i política en forma amplia i sistemática. La primera parte de esta ordenación se ha ido haciendo en la forma expresada, quedando ahí esa importante contribución como el preludio de una obra grande i patriótica.

El periodismo de Corrientes es hoy, en resumen, una fuerza ponderable de primer orden, como resorte intelectual de cultura pública.

Su acción es cada vez más apreciable i eficaz en el desenvolvimiento económico i social, como que imprime direcciones á todas las actividades,



COSTUMBRES: PROCEDENTE DE LOMAS

preside todas las tendencias i estimula todas las energías. No condensa en absoluto el pensamiento directivo, porque las organizaciones sociales complejas aún no están desarrolladas; pero se ha avanzado en ese terreno hacia el mejoramiento con clarividencia i sentido práctico.

La cultura pública mejora i se debe en parte á las escuelas, en parte á la prensa, al evocar cuyo pasado ilustre se asocian al recuerdo nombres inolvidables como los de Torrent, Mantilla, Díaz de Vivar, Martínez, Baibiene, Aguirre Silva i otros.

¡Bendita sea la prensa!

MONOGRAFIA

IGNORANCIA, AISLAMIENTO I SUPERSTICIÓN

Tienen los paisanos en sus veladas de las noches silenciosas de la campaña, en redor de los fogones, sus instantes de expansiones, donde suelen narrar las historias fantásticas que algún espíritu artístico les forjara con todos los tintes i colores del misterio que despierta ese medio, mudo pero grandioso, que se contempla en la majestad salvaje de los campos solitarios, los esteros i lagunas de inmensas extensiones, i las selvas i los bosques de arboledas umbrosas i tupidas.

I allá en esas selvas i esos bosques, en los altos i extensos pajonales, en medio de los grandes esteros impenetrables, cubiertos por el espeso tejido del camalote, de los juncos i sarandíes; es por allí donde vagan las aves agoreras, que vuelan i que corren cumpliendo una misión como siniestros mensajeros del destino; por allí también moran los espíritus infernales encarnados en caprichosas formas de monstruos á quienes se les denomina *poras*, i tiene jeneralmente cada una de ellas por dominios, un estero, una laguna, una selva ó un pajonal; dominios que constituyen un peligro para aquel que intente penetrarlos, porque una serie de cosas i de circunstancias que viene desde mui antiguo, de la edad pasada i que la tradición conserva, aumentada i corregida por la imaginación férvida i fantástica de nuestros campesinos, ha llegado á inculcar en el espíritu del crédulo paisano un sentimiento profundo de miedo i de terror con respecto á estas cosas.

I como si esto no fuera suficiente, también cuentan i refieren que el alma de los muertos cuando en la tierra no han satisfecho un deseo ó una aspiración legítima, ó cuando una causa mui grande reclama sus venganzas, abandonan sus mansiones, *las ánimas*, arrastradas por esa sed mundana irresistible, i con sus súbitas i horrorosas apariciones, que producen susto, ayes, estertores ó desmayos, tratan de cobrar sus agravios de la tierra, mortificando de distintas maneras á los vivos.

I es esta última la creencia i superstición más jeneralizada entre la jente de campo, de manera que nadie se atrevería á negarles de que son decididos partidarios de la inmortalidad del alma.

Hoy estas supercherías han disminuido un poco más entre la jente de campo; es cierto que todos creen, pero no son ellos los que ven, sino que solo saben porque sus mayores les contaron; i salvo raros i aislados casos de algún *iluso* que se ha llevado algún *julepe respectable*, lo demás no es ya sino el rasgo atávico, un fruto de la lei de la herencia de los indios de la raza guaraní, que poblaban estas rejiones i que se incorporaron por la conquista i el sometimiento á la raza que pobló para mezclar su sangre i legarnos, junto con los caracteres dóciles i nobles, su valor i su coraje, también sus vicios de indolencia i de pereza, i todo el cortejo de sus supersticiones i de sus historias fantásticas.

La ignorancia i el aislamiento en que viven las campañas de los centros poblados, suelen ser la causa principal de estos retrasos. Felizmente un hijo distinguido de la provincia de Corrientes, el doctor Ferreira, ha conseguido poner el remedio al primero de estos males, la ignorancia, difundiendo la instrucción por la creación de multitud de escuelas en toda la campaña de la provincia, durante los cuatro años que estuvo al frente del consejo de educación de Corrientes i que en la historia de nuestra provincia marcará esa, como el comienzo de una nueva era de progreso. Los gobiernos subsiguientes parecen haberse inspirado en el plan trazado por el distinguido i meritorio comprovinciano, porque á las escuelas creadas é iniciadas por el doctor Ferreira, se han agregado al presente muchas otras. I el maestro rural que es jeneralmente un hombre que, sinó de mucha preparación, al menos tiene el mérito de haberse educado en los centros poblados, ha adquirido otras costumbres i lleva en su alma un sedimento ya de ideas más avanzadas; de manera que ellos son los intermediarios entre los hombres cultos é instruidos de las ciudades i el paisano ignorante del campo; él es el porta voz de la primera palabra del progreso, el obrero que lleva á las tierras incultas á depositar la semilla de la civilización.

En cuanto al segundo de nuestros males, el aislamiento, los gobiernos se han ocupado mui poco ó casi nada hasta el presente. Nuestros hombres públicos, majistrados i representantes, caen en su mayor parte víctimas de ese vicio del politiquismo mezquino que tantos males ha causado á nuestro país, i seguirá talvez mientras las fuerzas laboriosas i trabaja-

doras no entren á actuar de una manera directa i decidida para cortar i poner remedio á esta enfermedad del organismo nacional. Los gobiernos, en su totalidad, caen en la escuela de la corrupción política i preocupados en mantener i aumentar los intereses de sus círculos i allegados, descuidan ó abandonan la resolución de los grandes problemas que reclaman las necesidades públicas.

Mañana, cuando la causa madre de estos males sociológicos desaparezca; cuando las escuelas más i más se difundan, cuando el correo en vez de uno tengamos tres i más veces por semana, cuando las líneas de telégrafos cruzando campos i ciudades transporten en sus veloces carreras las expresiones del pensamiento humano; cuando la locomotora interrumpa con su silbato la calladas soledades de la campaña, ese día brillará el sol que despejará de los horizontes de la patria i de nuestro cielo correntino las últimas nubes de la ignorancia i las supersticiones (1).

(De la *Guía de Concepción* inédita, por José N. Reboratti).

1905.

José Talero

XIII

LA COMUNA DE LA CAPITAL

OBRAS EDILICIAS

La municipalidad de la capital i Goya, gozan de la autonomía que les acuerda la constitución i dentro de esa autonomía es directamente responsable de la administración comunal. Sus progresos, si los hai, se debe á su iniciativa, i si la inacción fuera causa para el estacionamiento del desarrollo material, estético i aún moral de la población, también sería ella la única culpable.

Pero hai otra causa más que promueve el desarrollo ó lo retarda sensiblemente, i es la renta municipal.

Desgraciadamente las necesidades edilicias que reclaman la higiene, la cultura i la estética son mayores que los elementos económicos con que cuenta la Intendencia para hacer efectivas sus ideas de progreso ó las ordenanzas que se dictan al respecto. Además de la escasa renta es hábito inveterado en las prácticas administrativas de la Municipalidad su mala percepción.

El balance que publicamos á continuación, correspondiente al año económico de 1909 dará una idea más clara del estado financiero de la comuna de la capital.

(1) En la fecha en que fué escrito este artículo aún no había telégrafo en Concepción. Hoy mediante los esfuerzos del incansable representante de Corrientes en el Congreso Nacional, señor Juan José Silva, contamos con ese progreso más. Tenemos también dos correos semanales. Nota del autor de la Guía.



COSTUMBRES: LECHERAS I VERDULERAS



COSTUMBRES: VENDEDOR DE ALFALFA

Movimiento administrativo del 1° de Noviembre de 1908 al de 31 de Octubre de 1909

INGRESOS		EGRESOS	
Mercado	\$ 51.674.17	Concejo Deliberante.....	\$ 2.344.00
Impuestos atrasados.....	» 16.156.33	Departamento Ejecutivo.....	» 10.578.63
Pavimentación.....	» 21.445.53	Contaduría O. Impts.....	» 10.005.91
Alumbrado eléctrico.....	» 19.622.15	Tesorería.....	» 1.551.30
Análisis i sellos.....	» 23.912.45	Oficina Química.....	» 9.241.83
Lotería Nacional.....	» 13.019.61	Registro i Estadística.....	» 1.753.14
Abasto.....	» 14.773.45	Mercado.....	» 5.214.25
Sección Rural.....	» 4.692.35	Obras Públicas.....	» 20.021.01
Extracción de basuras.....	» 9.840.95	Cementerio.....	» 2.059.05
Conservación, limpieza.....	» 7.281.07	Plazas i paseos.....	» 13.519.67
Patentes.....	» 5.874.00	Alumbrado eléctrico.....	» 20.976.96
5 % C; T. i patentes.....	» 5.459.07	Alumbrado á kerosene.....	» 4.235.21
Medicamentos á la Policía.....	» 3.333.30	Pavimentación.....	» 30.273.07
Rodados.....	» 1.617.85	Asistencia Pública.....	» 15.323.22
Alumbrado á kerosene.....	» 1.482.70	Hospital «J. F. Cabral».....	» 9.869.89
Nichos i sepulturas.....	» 3.149.38	» «San Juan de Dios».....	» 9.587.17
Impuestos varios.....	» 6.401.84	Asilo de leprosos.....	» 793.62
Impuestos 2 %.....	» 543.26	Limpieza i riego.....	» 12.557.23
Eventuales.....	» 31.409.58	Eventuales.....	» 3.510.74
Contrastes.....	» 1.370.15	Amort. de la deuda.....	» 38.087.02
Multas.....	» 7.00	Sección rural.....	» 7.489.11
Delineación.....	» 1.224.88	Desinfección.....	» 544.75
Estampillas.....	» 695.00	Rodados.....	» 546.42
Desinfección.....	» 1.347.67	Ordenanza 13 Agosto 908.....	» 1.008.00
Servicio fúnebre.....	» 334.00	» 24 Setiembre 908.....	» 50.00
Subscripción de títulos.....	» 361.00	» 26.....	» 57.50
Avisador municipal.....	» 50.00	» 7 Octubre 908.....	» 375.00
Ordenanza Junio 6/904.....	» 6.00	Decreto Julio 26/909.....	» 10.021.30
Depósitos.....	» 164.70	» Agosto 7/909.....	» 1.300.00
Banco de la Nación Argentina.....	» 28.248.91	» Setiembre 13/909.....	» 4.578.14
Venta de tierras.....	» 413.68	» Setiembre 14/909.....	» 243.30
Banco Popular de Corrientes.....	» 9.501.11	Banco de la Nación Argentina.....	» 74.493.40
Existencia al 31 Octubre 908.....	» 43.289.06	Depósitos.....	» 550.00
	\$ 328.712.18	Conservación i limpieza.....	» 464.50
		Banco Popular de Corrientes.....	» 9.501.11
		Existencia al 31 de Octubre.....	» 1.986.74
			\$ 328.712.18

Es copia:

Juan G. Gómez
Secretº

Muchas obras de mejoramiento edilicio se han llevado á cabo en estos últimos tiempos. La pavimentación de las calles ha sido justamente motivo de preocupación de varias intendencias; i es indudable que ha sido la pavimentación un problema resuelto de higiene que se confirmaría con la estadística demográfica si ella estuviera convenientemente organizada. Desgraciadamente nada nos dice la estadística.

El plan de la labor intendental del año que va transcurriendo se condensa así:

La obra del Teatro—Como decimos en otra parte, su reconstrucción se efectúa en el mismo sitio ocupado anteriormente por el antiguo «Juan de Vera», estando la dirección del trabajo á cargo del arquitecto Don Juan Carlos Milanese, siendo el presupuesto de la obra de 127.000 pesos, i teniendo un plazo de un año para la terminación del edificio.

Se construye al mismo tiempo una *f fuente* i un *kiosko* en la plaza de Mayo bajo la dirección del mismo ingeniero, siendo su costo de \$ 6.172.59.

La plaza de Mayo, que cuenta con el hermoso monumento de San Martín que desde su pedestal, de granito como su gloria, señala con el índice el destino de esta tierra fecunda de su cuna hacia la realización de su grandeza futura, es un sitio aristocrático, pintoresco, alegre, lleno de luz i de aire adonde se expande la cultura i la elegancia de nuestra sociedad. Su ornamentación corresponde al período de gobierno del Dr. Gómez i la intendencia del Dr. Amarilla.

A fines del año pasado de 1909 se reconstruyó también el pedestal del monumento del Sarjento Cabral que ocupa el centro de la plaza de su nombre, bajo la dirección del competente escultor Sr. Bagliani con la colaboración artística del profesor Sr. Adolfo Mors.

La intendencia del Sr. Eulio C. Cabral que fué una de las más fecundas en iniciativas i obras de progreso edilicio, empezó la pavimentación de las calles, empleando el adoquín de Mercedes.

Siguiéronle en la acción del mejoramiento estético Don Héctor Billinghamurst, Don Emiliano Montiel, Don Manuel Cabral, Don Leandro Caussat, Don Juan Vicente Pampín i actualmente el Dr. Julio C. Rivero que está dando

un empuje vigoroso al mejoramiento de la vetusta ciudad de Vera, dentro de lo posible, con los escasos recursos, el tradicional apego á la conservación de lo viejo i la eterna tolerancia á la infracción de las ordenanzas que tienden á mejorar i á moralizar.

Existe un proyecto de *macadam* de la «Avenida 3 de Abril», que consiste en una calle arreglada de ocho metros de ancho con un espesor de 30 centímetros de *macadam*. I á este efecto la empresa del F. C. N. E. A. hace muchos años prometió conducir desde Mercedes i otros puntos la piedra i el pedregullo, gratuitamente, para la obra, cuya extensión comprendería desde la Estación del citado ferrocarril hasta la calle «Salta» i de aquí á «Belgrano». Aún se posterga esta obra por-



«MAQUETTE» DEL PANTEÓN DE LA FAMILIA PAMPÍN
El autor: señor Goñi

que hai otras que son de más inmediata necesidad i por lo tanto improrrogables.

—El cementerio «San Juan Bautista» ha recibido la influencia del espíritu moderno, que lleva hasta el recinto del recojimiento i del dolor el buen gusto i el arte con sus manifestaciones alegres. La Municipalidad hará construir en breve 50 nichos más de los que posee actualmente. I los particulares pudientes han erijido allí hermosos monumentos de arte que guardan las cenizas de sus deudos queridos, templos que simbolizan el tributo de su cariño para los que se han alejado eternamente de este valle. El escultor señor Goñi con la colaboración artística de su hijo el joven maestro Don Modesto E. Goñi ha sido constructor de varios panteones de hermoso gusto i selecto estilo, tales como el túmulo dedicado á la memoria del doctor Fainardi, el de Doña Ana Silva de Fernández, el de Vedoya, el de Billinghamurst, obras todas del mismo autor i construidas de granito negro con molduras de mármol blanco i negro i enchapaduras de bronce.

El grabado que vá en el lugar correspondiente reproduce la *maquette* del joven escultor con su retrato, i es un hermoso proyecto de panteón de la familia de don Juan Vicente Pampín.

La necrópolis de Corrientes ha asumido el carácter de las más hermosas de las ciudades de la república.

—Los hospitales «Juana Francisca Cabral» i «San Juan de Dios» han recibido también un impulso benéfico con el agregado de pabellones de capacidad i condiciones que satisfacen necesidades locales, en el primero de ellos, i con reparaciones importantes en el segundo.

Hai aún deficiencias sensibles en el servicio público que tiene á su cargo la municipalidad: la extracción de basuras, el riego i barrido de las calles centrales, la limpieza interior de los sitios, la higiene del mercado i el cumplimiento de ordenanzas relativas á los cuidados en el expendio de artículos de consumo, el aislamiento de enfermos infecciosos de la vía pública, las precauciones de todo jénero que requiere el libre tránsito del público en las calles, la conservación de los jardines i paseos públicos, la moralidad i buenas costumbres, etc. Pero esa es obra de evolución lenta i de esfuerzos atesonados. Un año de Intendencia no basta para desarrollarse un programa que importe progresos evidentes en una ciudad, de construcción viciosa i de costumbres atávicas como ésta.

—De un grupo de damas, en su mayor parte presidentas de las sociedades de beneficencia de señoras de la localidad, surgió un pensamiento que hubo de incorporarse al programa de celebraciones del glorioso centenario.

Asociando los dos grandes conceptos «Dios» i «Patria», las señoras pretenden conmemorar el centenario erigiendo en el cementerio «San Juan Bautista» una capilla para oficios religiosos.

La distinguida comisión está presidida por la señora presidenta de la Sociedad «Roux», doña Elena Cavia de Alsina i tiene ya algún camino recorrido en la obra que se proponen, contando desde luego con la adhesión de toda esta sociedad. I lo han de realizar: la iniciativa es buena i está en manos del prestigio social más culminante.

Pero si mucho hai que hacer, algo se ha hecho en el sentido de nuestro mejoramiento edilicio.

Ya ahora «se siente el rumor de los talleres» en nuestra consular aldea i se inicia una era de despertamiento i de iniciativas que tienden á convertir en una ciudad confortable elegante i sana lo que ha sido un villorrio malsano i desordenado hasta hace poco.

La *vialidad* de la ciudad ha estado limitada i circumscripita únicamente

á los carruajes, desde que se interrumpió el tráfico de la empresa del tranvía



COSTUMBRES: EL LECHERO I EL PANADERO

«Ciudad de Corrientes» de que fuera empresario el respetable vecino Don Victorio Torrent.

Hoy se hará cargo de la concesión Don Carlos M. Dodero quien con sus energías de hombre de empresa dará un nuevo soplo de vida á este elemento de cultura cuya necesidad ya se hace sentir en Corrientes. El ensanche de los ejidos de la capital con la sección rural de Lomas i la necesidad de acercar los vínculos comerciales entre la rejión urbana i la rural, determinará bien pronto el radio de la circulación de los vehículos.

La parte reproducida de la ordenanza municipal por la cual se ha transferido la concesión á favor del señor Dodero, pondrá á la vista el ensanche que adquirirá la vía al reanudar la empresa este nuevo período:

Art. 9º La empresa está obligada á construir las siguientes nuevas vías:

1º Una que ponga en comunicación el ramal de las ya existentes, con el hipódromo «San Martín»; 2º Otra que establezca igual comunicación con el paseo «General Mitre» i la «Escuela Regional» en construcción. La primera será terminada á los seis meses de formalizado el contrato de esta concesión; i la segunda para cuando se habilite i funcione dicha escuela.

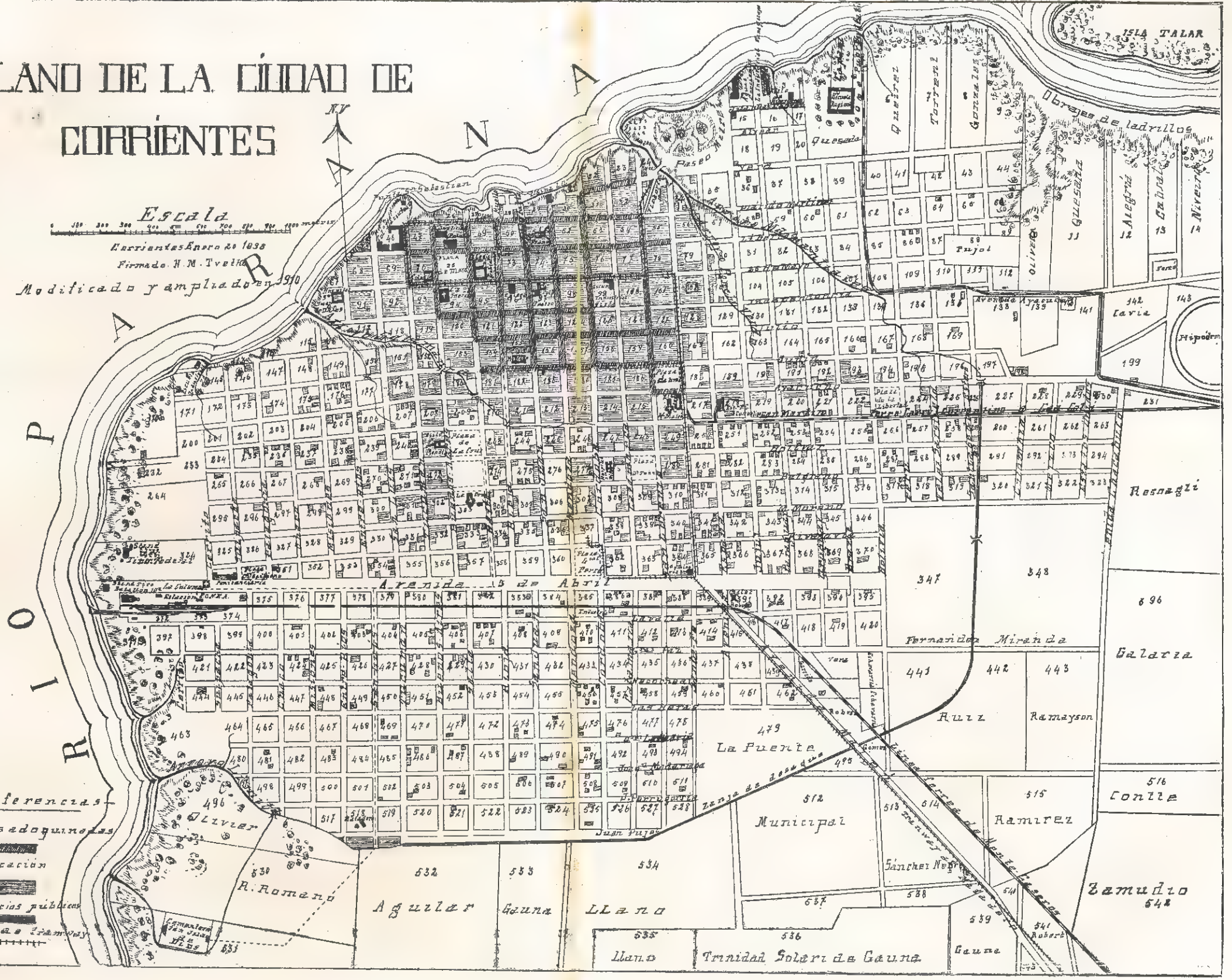
Art. 10. Además de estas vías obligatorias, la empresa podrá extender sus ramales por todas las calles y caminos que corresponden al actual distrito de la Capital, incluso la sección rural (antiguo departamento de Lomas). En caso de que para dar comunicación más cómoda i directa á los diversos lugares, hubiere conveniencia en cruzar terrenos de propiedad particular, podrán hacerlo, previo cumplimiento de las exigencias de la ley de expropiación.

Art. 11. La empresa tiene dos años de plazo para poner en regular funcionamiento las vías existentes del tranvía «Ciudad de Corrientes» pudiendo, entre tanto, hacer el servicio con tracción á sangre. Se exceptúa de esta disposición, el servicio al Matadero, que á más tardar, queda obligada la empresa á regularizarlo, con cualquier clase de tracción dentro del plazo máximo de ocho meses.

PLANO DE LA CIUDAD DE CORRIENTES

Escala
Corrientes Enero de 1898
Firmado N. M. Tveit
Modificado y ampliado en 1910

- Referencias*
- Calle adoquinada
 - Edificación
 - Edificios públicos
 - Línea de ferrocarril



Art. 12. La empresa se obliga, después de regularizados sus servicios, á hacer por lo menos tres viajes diarios, de ida i vuelta al Matadero; i á mantener las líneas de su recorrido urbano, en continuo movimiento diurno, con tren rodante suficiente como para hacer el servicio de pasajeros en condiciones regulares i atento á las necesidades crecientes de la población.

Art. 13. La empresa se compromete á emplear, para la tracción de sus coches, la fuerza eléctrica ó la de automóviles á nafta, etc. En caso de emplear la electricidad, podrá utilizar las usinas que esta-blezca no solo en las aplicaciones de la tracción de sus coches, sino también para el servicio público, con facultad de distribuir luz i fuerza, bajo la garantías de esta concesión i en las mismas condiciones que las usinas análogas existentes en la ciudad.

Art. 14. El término de sesenta años á que se refiere el art. 2º, solo reñirá para el caso de que la empresa llegue á adoptar la tracción eléctrica, antes de los quince años de esta concesión. En su defecto dicho término quedará reducido á solo treinta años; i si por cualquier dificultad la empresa se viera obli-gada á emplear la tracción á sangre exclusivamente, esta concesión caducará á los quince años.

Art. 15. La empresa tendrá la exclusividad en el servicio de transporte de la carne faenada en el Matadero hasta los mercados ó carnicerías de la ciudad.

Art. 16. Para el servicio del transporte de carne desde el Matadero, la empresa está obligada á emplear coches especiales, totalmente forrados por dentro con hierro galvanizado, provistos de ganchos ó soportes para colgar la carne, con puertas también forradas i de perfecto cerramiento, en condiciones de asegurar el mayor aseo é higiene en el transporte.

Art. 17. Tendrá también la exclusividad del servicio del tranwai para pasajeros en las calles ó caminos de su recorrido; i la preferencia, en igualdad de condiciones, sobre toda otra empresa que en lo sucesivo se presentara para establecer líneas de tranwais en las calles ó caminos del municipio que aún no lo tuvieran.

Art. 18. La empresa podrá establecer un servicio de zorras para el transporte de cargas. además del de pasajeros; i deberá tener coches especiales, análogos á los de tranwais á la Chacarita de Buenos Aires, para el transporte de cadáveres al cementerio.

Art. 19. La tarifa máxima que podrá cobrar la empresa, queda fijada en la siguiente forma:

a) Cuatro centavos i cuatro milésimos de peso oro, ó su equivalente en moneda papel, por cada pasajero, en los límites de la ciudad comprendidos dentro de las avenidas «3 de Abril» i «España», por vuelta entera, de estación á estación.

b) Idem, idem, á la Escuela Regional.



COSTUMBRES: LAVANDERAS EN LA PLAYA

e) Ocho centavos i ocho milésimos de peso oro, ó su equivalente en moneda papel, por cada pasajero hasta el Matadero ó el Hipódromo ó el cementerio.

d) Cuarenta i cuatro centavos de peso oro, ó su equivalente en moneda papel, por el transporte de cada animal vacuno faenado desde el Matadero á los mercados ó carnicerías de la ciudad.

e) Ocho centavos i ocho milésimos de peso oro, ó su equivalente en moneda papel, por igual recorrido para la carne faenada de los animales ovinos, porcino, caprino ú otros.

f) Cuatro pesos i cuarenta centavos oro, ó su equivalente en moneda papel, por transporte de cada cadáver desde la ciudad al cementerio.

Corrientes, Abril 1° de 1910.

Sueldos i salarios del obrero en Corrientes

OFICIOS	SALARIOS TÉRMINO MEDIO		OFICIOS	SALARIOS TÉRMINO MEDIO		
	DIARIO	MENSUAL		DIARIO	MENSUAL	
Albañilería						
Oficial frentero i decorador	\$ 6.—		Maestro	\$ 5.—		
Oficial	» 3.50		Capataz	» 3.—		
Media cuchara	» 2.50		Foguista		\$ 80	
Peón	» 1.50		Peón	\$ 1.50		
Aserradero á vapor						
Capataz	\$ 4.—		Maestro		\$ 150	
Foguista		\$ 80	Peón	\$ 1.50		
Peón	\$ 1.50		Fábrica de licores			
Carpintería						
Oficial carpintero	\$ 4.—		Maestro		\$ 200	
Ayudante	» 2.—		Peón	\$ 1.50		
Peón	» 1.50		Fábrica de soda			
Carpintería Mecánica						
Capataz de máquina	\$ 5.—		Maestro		\$ 150	
Foguista		\$ 80	Peón	\$ 1.50		
Oficial carpintero	\$ 4.—		Fábrica de hielo			
Ayudante	» 2.50		Maestro		\$ 100	
Peón	» 1.50		Peón	\$ 1.20		
Curtiduría						
Maestro	\$ 5.—		Hojalatería			
Ayudante	» 2.50		Oficial	\$ 3.—		
Peón	» 1.80		Peón	» 1.50		
Colchonería						
Oficial	\$ 4.—		Herrería			
Peón	» 2.—		Oficial	\$ 3.50		
Dependientes						
De tienda		\$ 65	Peón	» 1.80		
» almacén		» 50	Herrería mecánica			
» otros ramos		» 40	Oficial mecánico	\$ 5.—		
Encuadernadores						
Oficial	\$ 5.—		Oficial	» 3.50		
Medio oficial	» 3.—		Peón	» 1.50		
Imprenta						

OFICIOS	SALARIOS		OFICIOS	SALARIOS	
	TÉRMINO MEDIO			TÉRMINO MEDIO	
	DIARIO	MENSUAL		DIARIO	MENSUAL
Marmolería					
Oficial.....	\$ 3.50				
Modista de sombreros					
Oficial.....	\$ 3.—				
Molino de yerba					
Capataz.....	\$ 5.—				
Peón.....	» 3.—				
Mueblerías					
Mozos de café.....		\$ 40			
Mueblerías					
Oficiales de 1ª.....	\$ 3.50				
» » 2ª.....	» 3.—				
» » 3ª.....	» 2.50				
Aprendices.....	» 0.80				
Panaderías (1)					
Maestro.....		\$ 120			
Amasador.....		» 70			
Ayudante de 1ª.....		» 50			
» » 2ª.....		» 45			
Estivadores.....		» 50			
Peones de mano.....		» 50			
Maquineros.....		» 50			
Repartidores.....		» 50			
Pintores i Empapeladores					
Maestro pintor.....	\$ 6.—				
Oficiales de 1ª.....	» 3.—				
» » 2ª.....	» 2.50				
Oficiales empapeladores.....	» 4.—				
» de 2ª clase.....	» 3.—				
Peluquerías					
Oficiales.....		\$ 60			
Aprendices.....		» 20			
Sastrerías					
Oficiales.....	\$ 2.—				
Aprendices.....		\$ 16			
Tapicerías					
Oficial de 1ª.....	\$ 6.—				
» » 2ª.....	» 4.—				
» » 3ª.....	» 3.—				
Aprendices.....	» 1.50				
Tornerías					
Oficial de 1ª.....	\$ 3.50				
» » 2ª.....	» 3.20				
» » 3ª.....	» 2.—				
Aprendices.....	» 0.80				
Talabarterías					
Oficiales de 1ª.....	\$ 3.—				
» » 2ª.....	» 2.—				
Aprendices.....	» 0.60				
Zapaterías					
Oficial de 1ª.....	\$ 3.—				
» » 2ª.....	» 2.—				
Aprendices.....		\$ 10			
Zinguerías					
Oficiales.....	\$ 8.—				
Peones.....	» 2.75				

Servicio doméstico

Este servicio es tan variable como las aptitudes de las personas de servicio:

Cocineras i cocineros—Ganan desde 12 hasta 25 i 40, según la importancia del servicio.

Lavanderas—Ganan de \$ 30 á 40 pesos.

Planchadoras—Cobran 0.40 i 0.50 pesos por ropa asentada. Se cobra el planchado según la pieza.

Costureras—Varia también según el trabajo.

Mucamas—Se paga el servicio según la edad \$ 4.00, 8.00, 10.00.

Niñeras—También varia según la cantidad de niños que cuidan.

Nodrizas—Por regla jeneral, las madres amamantan á sus hijos. El servicio casi no se ocupa i cuando esto llega á suceder, la nodriza cobra de \$ 30 á 40.

(1) Este sueldo se paga á los obreros panaderos dándoles también la comida.

MONOGRAFIA

El Guaraní

A VOLAPUK DE «EL PROGRESO»

Chereyá tungusú taqué

Soy chacarero, chacarero i estanciero, á la vez, es decir, tres personas distintas i un solo *Kupalov* verdadero i cuando mis quehaceres me dan tiempo, me gusta la gaceta — no me refiero al lugar de igual nombre próximo á Salvatierra, en España — para leer, hermando el trabajo físico con el intelectual, como dicen los hombres que se denominan, ellos mismos, de ciencia, dueños no solo del saber sino también de la modestia científica. Pues bien; lei en *El Progreso* dos publicaciones sobre «El Guaraní», una, transcripción de *La Patria* de la Asunción del Paraguai, i otra, escrita por Volapuk de Corrientes. La primera, es una laudatoria de la lengua guaraní, i la segunda, una filípica descomunal que le da duro i parejo, como quien dice: ¡déle que sude! i de paso, le da también firme á la raza guaraníca. Lo único que le falta, es que pida para ella la resurrección del presente troyano de las encomiendas, i la pena de muerte para los que hablen el guaraní...

¡Por dios bendito! como decía la finada mi abuela, i creo que habrá dicho también la abuela finada de Volapuk ¿porqué tanta repulsión á esa raza i su lengua? Por ventura ¿es indigna ó incapaz de progresar i de gozar de los beneficios de la civilización? O acaso ¿es la causa de todos los males que hemos sufrido?

Los hombres llamados de progreso, la esclavizaron, la explotaron, la hicieron objeto de las mayores iniquidades, en nombre de la civilización; pero esto no fué bastante, según parece, sino que es necesario terminar la obra inicua contra esa raza i esa lengua. ¡ahora que van despejándose las nieblas de la inteliencia de los guaraníes, cuando la luz ilumina sus conciencias de hombres libres, i empiezan á ascender la cuesta, hablando siempre su lengua, se pretende atajarles el paso poniendo piedras en su camino i lanzando sobre ellos como un sarcasmo, el magnum anatema ó excomunión, en nombre de ese mismo progreso que antes los había esclavizado tratándolos como á bestias, en provecho de sus civilizadores, más bárbaros é inhumanos, aunque hablaban otra lengua, que los desgraciados guaraníes de aquella época de opresión i crueldades.

Para lanzar los cargos injustos i motes despreciativos contra la raza guaraní i su lengua, el *carai* Volapuk no repara en nada, ni se para en medios. Lee en la publicación aludida, que el guaraní «es el recuerdo i la voz de la patria, su tradición, el vínculo de los compatriotas», i esa lectura *omoñecoóí hapóveve*, i sin darse cuenta de las causas que producen los fenómenos ó efectos á que él se refiere, afirma que ese vínculo, es decir, la lengua guaraní, es la causa más inmediata «para que nuestros vecinos (los paraguayos) se estén matando á diario en luchas intestinas como si fueran diversas tribus i no una sola nación de hombres hermanos!» *Tuichá niporáé oyarijá pe cuimbaé!* En presencia de esta afirmación piramidal de Volapuk, viene como de perilla, aquello del célebre Villergas: *fuerza del consonante á lo que obligas, á decir que son blancas las hormigas*,

Durante cincuenta años los argentinos se destrozaron en guerras intestinas; i sin embargo, fuera de Corrientes, en el resto de la república, no se habla el guaraní. ¿Será, ó habrá sido, porque hablan el castellano? En la república Oriental del Uruguai, ha pasado lo mismo, i hasta últimamente los orientales, que tampoco hablan el guaraní, se han estado matando «en luchas intestinas, como si fueran diversas tribus». Seguramente ¿será porque hablan el español? En Francia, donde según mis apuntes no se habla el guaraní sino el francés, también los franceses se destrozaron en guerras fratricidas, i muchísimas cabezas rodaron de la guillotina en medio de torrentes de sangre. La España fué igualmente presa de guerras intestinas, i los españoles se mataron los unos á los otros «como si fueran diversas tribus i no una sola nación de hombres hermanos»; i allí, nadie habla el guaraní, salvo algunos que habrán sido llevados de aquí cuando la conquista, que, me parece, que á la fecha han muerto ya.

Pero Volapuk, *neíra ombombá coápe*. «Sin el antecedente de la raza guaraní», dice, «no se explicarían tiranías», *iporaité*, «como la de Francia i otras que ha sufrido el Paraguai». Lo que no se explica, es esta manera de pontificar, sin más razón, que los antecedentes. Si las tiranías tienen su explicación en los antecedentes de las razas, la misma inculpa-

hace á la guaraníca, haría también igual á las demás de la tierra, desde que naciones de diversas razas han tenido también tiranos i tiranías; i en nombre del sistema ó método *volapukístico*, levantaríamos el grito al cielo contra esas razas, las llenaríamos de epítetos denigrantes, i pediríamos á mandíbula batiente que no se hablaran sus lenguas en ninguna parte del mundo, corriendo el riesgo de quedarnos solo con el lenguaje mímico.

No, señor Volapuk; son otras las causas substanciales i secundarias que jeneran las guerras fratricidas i las tiranías, que no es el caso ni la oportunidad de exponerlas aquí. Por eso, la historia cuenta en sus anales, esos desastres i calamidades, en naciones de diversas razas i de distintos idiomas. He aquí porqué, decir que las guerras intestinas en el Paraguai son debidas al guaraní, es falsear la verdad, es no ver la razón ó causas de esos males, es desconocer la relación necesaria i lógica de causa i efecto en la producción i desarrollo de los acontecimientos políticos, en las viejas como en las nuevas naciones.

Volapuk, *ohó pucuvé güeteri*, i dice, que, es una «raza mísera (la guaraní), sin bríos ni jentileza», *ha upéare*, «no puede haber en ella, ni la levadura de la altivez». Lo que en verdad no hai en estas afirmaciones, es ni la *mazamorra* de la justicia, para apreciar la actuación de esa raza i su acción heroica. Contra estas afirmaciones gratuitas, depresivas, é injuriosas, protestan las sombras benditas del Sarjento Cabral, Berón de Astrada, Maderiaga, Perugorria i muchos otros héroes i mártires de la raza guaraní, que enseñaron á todos como se pelea i se muere por la bondad de las instituciones i la felicidad de la patria. Protesta también con toda la fuerza de su alma, el pueblo de Corrientes, que rebosando de virtud cívica, de noble altivez i virilidad, defendió con su brazo i con su sangre el presente i porvenir de la República, en Pago Largo, Caá Guazú i Potrero de Vences, campos inmortales del sacrificio, del martirio i de la gloria.

Hace más de un cuarto de siglo, que no faltó quien hiciera algo semejante al proceder de Volapuk, lanzando cargos i epítetos injuriosos contra los guaraníes de esta provincia, sin más razón que el despecho i el odio mal comprimido. Una autoridad competente, insospechable, que es gloria argentina, ó para hablar con más propiedad, gloria de la raza latina, el jeneral Mitre, levantó su voz para defenderlos en nombre de la justicia i de la verdad histórica; i dió á luz la notable publicación «Ayerecó Cuahá Catú», que tanto llamó la atención, habiendo sido reproducida en otras partes, alegato el más oportuno, el más justo, el más ilustrado i nutrido de verdad, i el más brillante que se haya publicado en defensa de una provincia argentina, atacada con insolente grosería, sin razón i sin necesidad, por un argentino.

En la época de las luchas contra la tiranía, los guaraníes, «fueron los únicos, como dice el jeneral Mitre refiriéndose á Pago Largo, que se ofrecieron en holocausto de su patria, dando á sus hermanos al tiempo de morir, la señal atrevida de su redención». ¿Es así que los hijos de la raza guaraní, prueban su falta de bríos, jentileza i altivez? *Tuichá nipó nde ñupú raé Volapuk. Ani re ñeebé curipebe gre hendúpa?*

Después de la derrota definitiva de las fuerzas del jeneral Lavalle, por las hordas de Rosas, «toda la República Argentina quedó nuevamente postrada á sus piés, sin brío para resistir, ni para protestar contra su prolongado martirio, aún en presencia de la muerte segura».

«En presencia de esta derrota de las armas libertadoras, en medio de esta enervación del patriotismo militante, en medio de esta cobardía moral, solo Corrientes (*ehendumi* Volapuk) se levantó arrogante desafiando impávida las iras del tirano». ¿En qué queda ahora, aquello de falta de la levadura de altivez? Seguramente, convertido en un *buen amasijo*. *Oré Mitre, el carai guazú, oicovéba ore corazome. ¡Hetá co nde mbocanana-bilitama!*

Los que han desempeñado un papel tan importante i principal, en nuestra organización nacional, base de nuestra prosperidad actual, merecen ser tratados con más consideración, i sobre todo, con más justicia.

Volapuk, en su furor contra el guaraní, le dedica estas flores: «es lengua de salvajes», i también, «inepta é inculta», i agrega, que es la causa de nuestro atraso (se refiere también á los correntinos), pues solo sirve para *bestializar* al pueblo; i en fin, que solo tiene un rico vocabulario de onomatopeyas para expresar los rumores de las selvas i desolación del desierto. De paso, les dá en varias partes de su publicación, un buen manteo á los jesuitas i á su sistema.

¿Se puede afirmar que una lengua primitiva sea culta i tenga un rico vocabulario en nombres i palabras para expresar utensilios ó el tecnicismo de las ciencias, artes é industrias? Eso sería pretender, que en el vocabulario de la lengua de los celtas, pongo por caso, hubiera existido la palabra América, antes de descubrirse este continente bautizado con ese nombre, ó en la de otra lengua, el de ácido fórmico, antes de haberse descubierto este ácido, ó trilladora, antes de hacerse ó de conocerse este utensilio i dársele nombre. Sería pretender dar nombres á cosas, no solo desconocidas, sino también aún no existentes.



COSTUMBRES: EL CARTERO SUBURBANO

Sería desconocer la evolución progresiva del espíritu humano en la adquisición de sus conocimientos.

Las lenguas de las sociedades primitivas, se han modificado con la acción del tiempo, se han combinado, mezclado i progresado. De varias se ha formado una, ó algunas han servido para enriquecer á otras, ó para perfeccionarlas; algunas se han extinguido, i otras se han dejado formar parte en la nomenclatura de las llamadas vivas. He aquí la equivocación, el mejoramiento en las cosas, el adelanto en las ideas, el aumento del caudal de nuestros conocimientos, la lei del progreso humano. En la diversidad de lenguas de tales sociedades, en su acción i reacción en el tiempo, modificaciones evolutivas i combinaciones diversas, están los rastros de la jenealogía de la humanidad, que puede hallarse, como dice Leibnitz, por medio del análisis comparativo. Federico Schlegel i otros, hallaron en el sanscrito las raíces del latín, griego i alemán, i próximo parentesco con el persa, afgan, armenio, etc.; i según Humboldt, la lengua de los vascos, tiene afinidad ó semejanza, bajo cierto punto de vista, con las americanas. Se ha notado que un ruso pronuncia perfectamente, con la mayor facilidad las palabras más difíciles del guaraní, como las que significan, agua, bala, la tierra.... etc., tan difíciles de ser pronunciadas por los que no son paraguayos ni correntinos; i estos, á su vez, pronuncian también perfectamente, sin dificultad, las palabras más difíciles del ruso.

No se enfade tanto, señor Volapuk, porque en el Paraguai haya quienes traten de conservar el guaraní, lo que significa, enriquecer i hacer adelantar esa lengua, siguiendo la evolución progresiva de las demás. Lo que le falte en su vocabulario, lo irá adquiriendo sucesivamente, lo que ha pasado ya después de la conquista, con relación á muchísimas palabras i conceptos, como *cabayú, ovechá, mbocá, irupé, pová*... etc., que no son *pireí, ni peré*. Fijese en lo que dejo escrito, en guaraní, en varias partes de esta publicación i verá que esa lengua tiene un rico vocabulario, (para muestra, en vez de un botón i ya tiene vd. muchos), i que está mui lejos de ser como Vd. dice, que solo sirva para expresar los rumores de las selvas i las desolaciones del desierto. El guaraní tiene palabras que expresan gráficamente las cosas, es cierto, pero tiene también para expresar conceptos ó ideas abstractas, modismos, metáforas... etc. Pero dice Volapuk, que es una lengua inculta é inepta. Sobre esto, agregaré á lo dicho anteriormente, que tales calificativos no son razones para pedir la extinción del guaraní, ni para explicar nuestro atraso relativo.

No se puede negar que el Paraguai progresa, i si aún no ha prosperado más, no es debido al guaraní, sino á las tiranías que ha soportado, á las guerras fratricidas, á la falta de escuelas, á la falta de abnegación i patriotismo de una parte de sus hijos que se han dejado arrastrar por la tempestad de las malas pasiones, i á otras causas políticas, sociales i económicas, que han obstaculizado su marcha próspera i ascendente. Algo semejante ha pasado también en la República Argentina: sin ser el guaraní el idioma nacional, los argentinos permanecieron, durante muchos años, estacionarios, divididos por odios i rencores, como si no fueran hermanos, entretenidos en guerras fratricidas, i soportando la tiranía de Rosas i á sus bárbaros i sanguinarios proconsules, Quiroga, Bustos, el fraile Aldao i otros, que llevaron á la república hasta el borde del abismo. ¿Cómo se puede afirmar, entonces, que el atraso del Paraguai i de esta provincia, es debido al guaraní? Por otra parte, Corrientes, está más adelantada que varias provincias argentinas en las que no se habla el guaraní.

Lo más particular es, que después de tantos violentos ataques al guaraní, cuya extinción proclama, «la fuerza del consonante» le obliga á vd., señor Volapuk, á contradecirse, al reconocer las ventajas de aprender idiomas. Se ha cumplido en vd. el aforismo: «el pez, por la boca cae». Así, acepta que «saber muchas lenguas es habituarse á pensar en otros moldes. Es comenzar á ser independiente. Es necesidad de hacerse tolerante». Entonces, ¿por qué protesta contra el guaraní, lo ataca con tanto furor, i pide que no se hable, menos que se aprenda esa lengua? Los paraguayos la conservarán, i aprenderán otras como el castellano, francés, italiano... etc. i se habituarán así á pensar en otros moldes, es decir, darán un paso más en el camino del progreso. Lo que por allá salió diciendo una maestra ó maestro, de que en la campaña del Paraguai, el guaraní es una dificultad en la enseñanza, porque los alumnos no entienden el español i no pueden comprender, de consiguiente, las explicaciones del maestro, es simplemente una razón de Pero Grullo de los metidos en camisa de once varas; porque es natural, que si no saben el castellano ¿cómo van á entender las explicaciones? De suerte que, los verdaderos obstáculos para la enseñanza, son esos maestros como el mencionado, que pretenden enseñar en español á los que no entienden ese idioma. ¿No habrá pensado ese pedagogo, que primero debe enseñar á sus discípulos á hablar el castellano? ¡Si á cualquier prójimo se le ocurre esto, sin necesidad de tener en la mollera el *sumum* del saber pedagógico! Mucho aprenderían alumnos alemanes que solo supieran su idioma, metidos en una escue-



COSTUMBRES: EL CHANCHERO

la en que se enseñe en español! I si el maestro fuese el de la queja, diría que el alemán es un inconveniente para la enseñanza, porque sus discípulos no pueden entender sus explicaciones en castellano. ¡Cosas veredes, que farán fablar as pedras! ¿Dónde está la ineptitud? en la lengua guaraní, ó en los maestros como el referido?

No se ensañe tanto, señor Volapuk, contra la raza guaraní i su lengua, contra las gracias del *ed* i los demás sonidos guturanasales, como lo dice Vd. Los que hablan esa lengua, tienen hechos importantes i acciones benéficas, que les han conquistado la gratitud de la patria. La historia nacional los conserva en sus brillantes pájinas, i fueron cantados por las musas argentinas. Entonces, ¡bendita sea esa raza, miserable según Vd., benditos sean sus descendientes, salvajes, incultos é ineptos, según Vd. también, que se sacrificaron en bien i beneficio de todos, dando á todos el ejemplo, hablando siempre su lengua, de virilidad, hidalguía i virtud cívica, triple corona que los honra, los realza i glorifica!

¡Benditos sean, esos incultos salvajes, que así han contribuido en la elaboración de la felicidad i civilización del pueblo argentino!

Cuando la Asamblea Jeneral Constituyente, sancionó en 1813 el decreto de la Junta Provisional Gubernativa del 1º de Septiembre de 1811, sobre abolición de las encomiendas, mita, el yanaconazgo i servicio personal de los indios, declarando que eran libres i con iguales derechos á los demás ciudadanos de las Provincias Unidas, ordenó que la resolución fuese traducida en guaraní i otras lenguas. Esto significa que la Asamblea, no creyó como cree Volapuk, que el guaraní solo sirve para bestializar al pueblo. «Las lenguas francas del Mediterráneo, de las Antillas, de la Indo China», dice el sabio Cantú, «pueden llegar á ser nacionales i literarias, como el guaraní del Paraguai i el cheroki de la América del Norte». I el jeneral Mitre, ha probado hasta la evidencia, que en guaraní se expresa mejor que en español, el concepto del gobierno propio. ¿En qué queda ahora, aquello de que solo sirve para bestializar al pueblo i para expresar los rumores de las selvas i la desolación del desierto?

En cuanto á la filípica de Volapuk á los jesuitas i á su sistema, doi traslado á los doctores Pont, Amadei, Ezquer, i escribano señor Rojas, quienes, estoi seguro, los defenderán con gusto i entusiasmo.

Como este escrito lleva el peligro de ser más largo que lazo paraguayó ó legua brasilera, termino declarando en honor de la verdad, que: lo único que no se puede negar i lo reconozco con sinceridad, porque está palpitante en el escrito á que contesto, es la inteligencia brillante é ilustración de su autor, Volapuk. Con razón, pues, i con justicia, pueden decir los de la raza guaraní, á pesar de la filípica de padre i señor mio que les propina: *ñharandú pe cuimbaé!*

Mañana me ausentaré como le digo en mi cartita, por dos ó tres meses, i le recomiendo la corrección, señor director, no sea que cuando regrese, tenga que decirle al señor corrector, «¿porqué me habéis abandonado?».

Como vd. ve, señor Volapuk, los de la raza guaraní tienen mui buenas razones, i mui buena compañía para defenderse. Su raza ni su lengua están en peligro de extinguirse con los ataques de vd., tan injustos como violentos é injuriosos; i por eso, le contesta sin inmutarse, hablando siempre en su lengua, con una de las fórmulas que tienen para estos casos:

Chereyá tungusú taqué.

Mercedes, Mayo 16 de 1906.

Kupalov.

MONOGRAFIA

EL PASAJE DE LOS 108

Episodio histórico

De la relación hecha por un distinguido anciano, sobre este episodio histórico, entresacamos los hechos más salientes de aquella jornada homérica, en homenaje á aquella pléyade de heroes, con ocasión de la fecha que conmemoramos:

«Después del desastre sufrido por las armas de la libertad en los campos de Arroyo Grande, el año 42, con el 4º ejército libertador que la provincia levantó contra la tiranía, en alianza con el Estado Oriental, los derrotados correntinos se alejaron del teatro de sus hazañas huyendo al extranjero.

El Brasil cobijó al mayor número, entre los que se hallaban los Madariaga, que pasaron á la banda opuesta del Uruguai por el campo de Santa Ana, actual propiedad de los herederos de Bonpland.

Una vez en el Brasil concibieron los emigrados la idea de un nuevo pronunciamiento contra el tirano, i amparados por el gobierno republicano de Río Grande, por simpatía de causa, prepararon la invasión á Corrientes que á la sazón estaba bajo la dominación del tirano.

El jeneral Vento Gonçalves, presidente de la presunta república riograndense, prestó á los emigrados su más decidido apoyo.

En el campo de propiedad del coronel Claudio de Abreu, en la costa del arroyo *Nanduí*, se reunían los emigrados para organizar la conspiración.

Era tal la decisión i las energías de esos patriotas que allí estaban sufriendo toda clase de privaciones con la miseria en que vivían. El jeneral Gonçalves que los visitó i pudo cerciorarse de ese hecho, manifestaba su admiración i su entusiasmo al ver el espíritu reinante en medio de ese grupo de héroes, futuro plantel de esa gloriosa reivindicación del año 43.

El jeneral Joaquín Madariaga fué elegido jefe de aquella expedición, la que se preparó á vadear el Uruguai el 30 de Marzo para cuya empresa contó con la cooperación de Prudencio i Bernabé Acuña, hermanos del capitán Juan G. Acuña, i los jóvenes Antonio i Florencio Chamorro que idearon unas balsas ó jangadas provisorias en que efectuar la travesía.

El jefe de la expedición advirtió que algunos de los emigrados no participaban de la decisión de efectuar la temeraria empresa, pues se sabía que había destacamentos federales arriba i abajo del punto elegido para el desembarco de las pocas, mal pertrechadas i peor armadas tropas. Además, el 30 amaneció un día lluvioso i de viento que dificultaba el pasaje.

A la observación de estas circunstancias que algunos hicieron llegar al jefe, éste manifestó su propósito deliberado de pisar la tierra de la patria, el día 31 de marzo, tercer aniversario del sacrificio por la libertad de su amigo i jefe el gobernador mártir de Pago Largo.

«He jurado pisar tierra de Corrientes i lo cumpliré», dijo á los que le acompañaban: somos tres hermanos Madariaga, algunos domésticos i amigos fieles que me acompañarán en esta fecha, agregó.

Dejó á voluntad de ese núcleo de patriotas el que le acompañasen los que dieran tres pasos al frente. Ciento ocho valientes así lo hicieron entre aclamaciones de entusiasmo i muestras de contento.

Exhortó á todos, sin resentimientos ni odios para los que quedaban, i prometiéndoles aún darles participación en el gobierno si tenía la suerte de salvar á la patria en esta empresa ardua i arriesgada.

El actor principal, Don Florencio Chamorro, en esa escena solemne de despedida, de los que iban con el alma contraida al ideal supremo de la libertad de la patria, i de los que quedaban sin poder compartir con sus compañeros de esa sublime empresa, se conmovía al recordar esos instantes.

El día 31 amaneció terriblemente molesto porque el viento arreciaba cada vez más i la lluvia aumentaba. El río estaba bravo.

El teniente Plácido López i el sarjento Juan Chamorro recibieron la orden de lanzarse á nado, á objeto de pilotear esas *naves* improvisadas, en que no faltaron las palizadas en forma de catres al lado de las pelotas de cuero para el pasaje de tropas, armas i pertrechos.

Desde temprano empezó la operación.

Presintiendo las pérdidas inevitables de caballos i armas durante la difícil travesía, los compañeros que quedaron en la banda brasileña entregaron á los expedicionarios sus caballos i sus armas, quedando á pié é indefensos, pagando con ese tributo su irresolución de acompañarlos.

La lejión estaba ya formada en tierra aún con sus pobres vestiduras empapadas i sus pertrechos en desorden cuando pisó á tierra el jefe, que con un fervor patriótico incomparable lanzó un viva para sus bravos camaradas quienes á su vez aclamaron á su entusiasta jefe.

Hizo reconocer como baqueano mayor i capitán de guías al que fué alma de la travesía, que á la manera del ingeniero Beltrán en el paso de los Andes contribuyó á trasponer una barrera á los que venían á salvar á la patria: Este era el capitán Juan G. Acuña (a) *Mocito Acuña*. Eran las 4 de la tarde cuando terminó la operación del pasaje.

Como los bosques enmarañados de la costa no permitían proseguir el viaje á caballo, la marcha se emprendió á pie, en busca de un lugar más despejado yendo al frente el vaqueano mayor. Los caballos eran llevados de tiro.

Así llegaron los expedicionarios á los montes del *Miriñai* bajo cuyas frondosidades amanecieron ocultos el 1° de Abril.

Esa misma noche marcharon el comandante Juan Madariaga i el mayor Bernardino López con 50 hombres de tropa en dirección á los montes de *Avalos* en Curuzú Cuatía, buscando la incorporación del teniente Nicanor Cáceres, que oculto esperaba el aviso para la incorporación. El jeneral en jefe se dirigió á los montes del *Pai-Ubre* á buscar la incorporación del teniente Julián Azcona.

La concentración de las fuerzas revolucionarias se hizo al otro lado del río Corrientes, donde contaba con un contingente de 400 á 500 hombres. Allí resolvió la expedición dirigirse sobre la capital.

Pero apercebido el gobernador Don Pedro Dionisio Cabral, ordenó la represión del avance al mayor Don José Antonio Virasoro, quien frente ya al enemigo se plegó á la revolución, huyendo él á los montes de Empedrado.

El gobernador abandonó la capital i Madariaga entró tranquilamente, sin ninguna resistencia, el 13 de Abril de 1843.

Convocada la legislatura en número reglamentario, el Congreso procedió á elegir un gobernador provisorio. El jeneral Madariaga fué nombrado gobernador interino, i á su vez nombró como ministro jeneral al señor Gregorio Valdez el 31 de Agosto.

Fué el epílogo del drama del pasaje de los 108, la normalización momentánea de la administración del estado.

FARMACIA I OFICINA QUÍMICA



Sala de esterilizaciones en jeneral.
Gasas, Algodones, Sueros.

Inyecciones Hipodérmicas en ampollas, rigurosamente dosadas i esterilizadas.

SUERO MARINO (agua de mar) **IZOTONICAS EN AMPOLLAS DE 5, 10, 20 I 50 cc; SUERO GELATINOSO I ANTICURASTENICO.**

Solución del Dr. Durante — — —
— — — contra la tuberculosis

Preparaciones organoterápicas
EN JENERAL

JUNIN esq. MENDOZA
CORRIENTES

NOTA:—Se atiende pedidos de los Sres. Médicos; se remite muestras gratis á farmacias; descuentos convencionales.

ROGELIO A. ESQUIVEL

Procurador i Comisionista

Ante los poderes públicos Provinciales ó Nacionales de esta capital; acepta gestiones **JUDICIALES, EXTRAJUDICIALES, ADMINISTRATIVAS i COMISIONES EN JENERAL.**

ESCRITORIO: { **MENDOZA 662**
Unión Telefónica 153

CORRIENTES



Ferrocarril

"Correntino"

DE

CARLOS M. DODERO

Empresa Ferrocarrilera i Colonizadora

Servicio de trenes

ESPECIALIDADES PARA PASAJEROS I CARGA

Entre la Capital, Santa Ana, Injenio, San Cosme, San Luís, Riachuelito i Caá Catí.

Cuenta con puerto propio
para las operaciones de carga i descarga.

Fomenta la colonización, entregando
Tierras aptas para la agricultura,
con liberalidades en los precios i plazos.

Para datos é informes á

La Administración

CORRIENTES

MONOGRAFIA

QUINTANA

Pudo vestir el chaleco rojo de Gauthier i hacer la guardia de los salones cuatro veces ilustres de la Francia restauradora, como un caballero romántico, dominador de la palabra i señor de gallardas altiveces, que rubricaron su jentileza i la tradición azul de sus victorias.

Guizot i Thiers hubieranle atraído con la seducción tentadora del abismo. Melancolías elegantes de un Heine precursor, exhalaciones de un Byron solitario i fantasías de un Musset errante, pudieran ribetear de amables contornos la actuación de su vida en el ligero paso i sin embargo de ser una figura prominentemente noble, no alcanzó á las modalidades de su espíritu, ni á las exteriorizaciones de su hábito, la sombra de una imitación que hubiérale dejado la mácula de alguna semejanza, ventajosa ó no, á guisa de remedo de algún otro príncipe, de algún otro noble caballero.

Personal, personalísimo, hasta el exajerado concepto de ser único, he ahí la norma directriz de su soberbia vida. Iniciado en una época de luz de nuestra historia, levantó su figura de pensador i de estadista sobre la demolición de un régimen sombrío, perfilando su carácter con la indeleble nitidez de un trazo.

Parlamentarista desde los 20 años, rubricó la iniciación de su vida pública con una renuncia dos veces digna, al sostener que sus escasos años eran un óbice á su entrada á la Cámara, dando un ejemplo de respeto á la Constitución i de respeto á sus propios adversarios. Siguió interviniendo como paladín del partido liberal, á cuya cabeza el jenio de Mitre destellaba altos ideales, en los grandes debates, pasando de la actuación de la provincia á la actuación de la República. Diputado i Ministro, en el Congreso ó en el Gabinete sosteniendo sus propias ideas ó las del Gobierno encauzó por nobles cauces las corrientes políticas. Robusto i sesudo en el argumento, pulcro en la forma que tuvo más de una vez diafanidades de superior estilo; altivo i amable con el adversario; respetuoso del Parlamento que enalteció con sus oraciones; del enemigo, no abusando de sus victorias i de sí mismo; de sus ideas, en la grandeza de los convencidos de la propia, inalterable superioridad. Su elocuencia consular—abandonada á la proscripción de los Diarios de Sesiones—fijó definitivamente en el espíritu colectivo, la reminiscencia del orador romano que entusiasmó las graves asambleas de un Senado político.

El arte, ciertamente inferior, de la oratoria, por aquello de que es en verdad de raciocinio, la habilidad del impresionista, sobre el espíritu impresionable i porque carece de una base sólida, ya que las asambleas se guían no de ideas, ni de pensamientos, sino de impresiones i de sensaciones, fué en él, como en los grandes oradores, la oratoria verdadera: un despliegue de entusiasmo, la reverencia de un recuerdo i de lleno al fondo del asunto, metódica, ordenada, sagazmente, con un bagaje superior de razones i fundamentos.

Lo sobrenatural i artificioso domina á las muchedumbres esencialmente imaginarias. Un discurso de Solón ó una creación de Cicerón les gusta menos que un espectáculo de Sophocles ó una tragedia de Fhespis. La emoción encanta, arrastra, domina; se hace carne en el espíritu, perdura en él, como la señal en la piedra, en tanto que el discurso apenas se diseña en las imaginaciones, los círculos de la onda en la movible sonoridad del agua.

Un poco de luz, algo de extraño i penetrante, la rapidez de un pensamiento, la intensidad de un recuerdo doloroso i grato, i sobre todo, un ambiente de gloria, de fama, de renombre, nada de interpretaciones, nada de hechos, todo de su expresión, teatralerías... eso es lo que adora la muchedumbre, lo que domina los pueblos.

Antonio i Napoleón, gobernaron los suyos, como pudo sospechar el psicólogo francés leyendo el primero el testamento de César sobre su cadáver sangriento i pasando el otro del

clericalismo al liberalismo católico en la Vendée, musulmán en Egipto, ultramontano en Italia, es decir impresionando á la multitud inconsciente, barbaramente inculta i fácilmente sugestible. No razonan, no investigan. Rechazan ó aceptan en conjunto. Son intolerantes hasta el crimen i son adictos hasta el servilismo. Adoran las formas, les subyuga el color i no tienen fuerza ni ánimo para ver si en el fondo de las corrientes se inmoviliza el cieno ó se perpetúa la imperturbable tranquilidad de la piedra.

Se unen al través de los siglos en un abrazo estrecho. Son enemigos i nunca hubo dos cosas más iguales. El terror de la Francia era un crimen. La Inquisición i Torquemada un delito. Una fué un producto inconsciente de las libertades ahogadas. La otra fué el puño que ahogó las libertades... I entre las dos no había sino unos años i unas montañas de diferencia i estaban unidas por el fanatismo, fuente i origen de todo ese quebranto en las ideas formales del gobierno.

Por eso la muchedumbre es fanática i es conservadora. Es fanática porque es adicta ó enemiga: no acepta términos medios.

I es conservadora porque aunque aparentemente revolucionaria cuando quiere sustituir algo, derrocar un poder, matar una idea, amar un principio, busca los poderes i las ideas, los principios, derrocados, muertos ó vencidos i los vuelve á poner en su lugar.

Dostoyevski tiene un caso: el del nihilista alumbrado de la razón. Quema altares, destroza imágenes de santos i en seguida les erige de nuevo i coloca en ello las efígies de sus divinidades. ¿Quiérese mejor espíritu conservador? La muchedumbre es incapaz de vivir sola. Precisa un alma porque no la tiene, un concepto porque lo ignora, un Dios porque siente la orfandad de sus ausencias. I á estas muchedumbres que son un pueblo, una manifestación, una asamblea, un Congreso, las gobierna el orador brillante, el palabreo fofo, las gentiles formas i las formas huecas i no aquella serenidad dominadora, reflexiva, pensante i consecuente que nunca fué patrimonio de los espíritus brillantes.

I sin embargo impresionar no es gobernar.

Aquel orador, político, estadista, impresiona i éste gobierna.

Gobernar es concebir la forma i practicarla de mantener el prestigio á través de todas las viscosidades, desear el imperio como medio i como finalidad, á fuerza. Gobernar no es estar en el poder atribuido del mando i gozando de sus favores.

El poder es la consecuencia del gobierno i salvo en imposiciones, frecuentes por desgracia, desde el poder recién se adquiere el gobierno. Lo natural es llegar á poder, mediante gobernar. La situación de mandatario es un accidente de la vida; un párrafo de una historia, un minuto de una hora.

El que gobierna, gobierna antes i después de estar en el poder.

Por eso, por eso que es natural i lógico i necesario, los dos que contemporaneamente gobernaron lo hacían, lo hicieron antes i después de pasar por el poder.

Mitre empezó antes, mucho antes de su presidencia i siguió hasta el día de su muerte. Roca lo mismo, solo que accidentes movidos i fatalmente pasajeros, en la insuficiente política nacional, ponen vallas á su acción i que él, más práctico que ambicioso, deja que las pongan. Las leyes de la historia son fatales i se cumplen mejor que las de la naturaleza.

Eso no obstante, algunos atentos del color oficial, estacionan las ambiciones en el medro repulsivo, como en la remembranza de Gastón Boissier, otros en los *untæ popinæ* de las hosterías cercanas del antiguo foro, cuyo alegre olor causaba tanto placer al esclavo de Horacio....

.... I volviendo á este Quintana, á quien cuadrara el gentil calificativo romano que Magnasco dispuso para Avellaneda, era de aquellos. No se dió á la muchedumbre porque la muchedumbre es torpe. No levantó su figura sobre un mar de manifestantes, ni fué el ídolo de un desenfreno populachero.

El gobernaba en el consejo de su experiencia i en la experiencia de su talento. Era el parlamentarista, el consejero, el jurisconsulto, el gran cerebro, la gran elocuencia, la serena armonía del equilibrio perfecto que no transparenta, ni en un rasgo, ni en una palabra, ni en su acento, la batalla intensa que suele acabar con la tranquilidad de las apariencias, acabando con la tranquilidad de los espíritus.

No paseó su chambergo ni paseó su penacho, el chambergo de Mitre i el penacho del viejo mariscal.

Sin desconocerla no la buscaba. No era el servil amante, ni el obsecuente amigo. La respetó, haciendo que lo respetara. Le impuso sus ideas pero no aceptó sus sentimientos porque por tradición, por vida i por estudio se consideró á sí mismo.

No se oyó vitorear de ella en el desenfreno de las algazaras populares. No fué Mitre, Avellaneda, Alsina, del Valle, Alem, Pellegrini, Juárez, loados ó escarnecidos según fuera el impulso que movía su automática inconsciencia. Tal vez creyó que una torpe observación de la naturaleza daba al monstruo veleidoso, aptitud de sentir.

Conoció sus inconsecuencias i antes de ser su obra—hoi abajo, mañana arriba—emprendió el camino de dominarla con la ecuanimidad de su talento.

I se impuso á su respeto.

No fué un ídolo. Pero no impresionó sus debilidades.

Como es menester ver lejos un cuadro para reconocerle un mérito, es menester ver ausentes á los hombres para atribuirles valor.

Fuera del gobierno, qué extrañada su consular figura, abandonada á los azares de su bufete de abogado de notoriedad i renombre!

Arrancado de la vida, qué vacía la tribuna de las grandes oratorias, qué pequeño el ambiente que él supo hacer alto i digno, con su alta dignidad! qué encarnado el desconcepto del gobierno, del poder, de la Nación!!

La lápida de aquella tumba fué la lápida de las grandezas argentinas. Con él se fué el último; el último de todos los de la guardia vieja del jeneral augusto, abandonando al buitismo, enseñoreado dentro i fuera del gobierno, las conciencias, las vergüenzas, que se compran i se venden.

Si como en los dulces tiempos de aquellos doce Césares, hubiera luto por las calamidades públicas, con la muerte del presidente en su momento, positivamente histórico, hubiéramos ratificado los pacientes relatos de Cayo Luetonio Tranquilo.

Que nada importa la fatigosa marcha del granero sobre los rieles que se lanzan como audaz prolongación al infinito; ni nada las aguas alteradas por las barcas que izan la cruz del mástil, como la cruz del progreso, invadiendo los puertos argentinos; ni nada que se reduzcan los torrentes á la voluntad inteligente de la industria; ni nada que se exporten millones i vivamos i hagamos vivir al mundo entero; ni nada el adelanto portentoso que diera en su prodigio, cosechas en la misma esterilidad sombría de la piedra, si no tenemos un título que blasona la desmesurada angustia por ser civilizados, si la arcilla superior de los versos latinos es una palabra vana, si con la vergüenza roída i con la conciencia deshecha, crucificamos el espíritu en una cruz de dinero i están las almas vacías del ave del ideal.

I murió en una hora doblemente ingrata cuando el fragor auspicioso de una campaña política estremecía todos los prestigios con su propio prestigio. En la hora en que hubiera sido dado oír por la vez segunda i de tan altos labios la invocación de Avellaneda: «os salgo al encuentro, con la oliva de la paz, señores»...

Debió esperarse de Dios i la suerte que la gran figura consular i altiva, levantara su energía del lecho doloroso del enfermo para platicar una vez más. Marco Tulio encarnado en el romanticismo de su alma superior frente á frente, con su palabra noble, con su elocuente frase, en la discusión alta i serena de una conveniencia pública. I en vez de verlo así, clamando como en aquella sesión histórica, de la histórica frase, «vengo señores senadores, de dejar el cadáver caliente de mi hija....» su propio cadáver, su propio rostro de cera de muerte, bajo el cabello de nieve, entre la barba de plata, pasó al rodar de la cureña fúnebre, cubierto por la bandera de la patria, en luto, simbolizando la fragilidad de las grandezas terrenas....: el cadáver de Quintana, que pudo destacar su silueta con el chaleco rojo de Gauthier!!

Juan Silva Riestra

XV

INICIATIVAS PATRIÓTICAS

Muchas han surjido, de dos ó más años á esta parte en la provincia, con el fin de glorificar la fecha clásica del centenario de nuestra emancipación. Todos los pueblos, hasta los más humildes, han formulado sus programas.

Este pueblo, aún cuando es poco sensible á las expansiones del patriotismo, tiene el sentimiento concentrado hacia las nobles obras que sirven á los más altos intereses de la patria. I en este sentido no ha omitido esfuerzos para exteriorizar en la solemne ocasión su anhelo por el bien público, tratando de dar forma á su pensamiento en la medida de sus respectivas aptitudes.

La sociedad «Centenario» organizada hace más de un año entre nosotros por un núcleo de entusiastas jóvenes, inició su programa de glorificación, personificando el concepto de la gratitud de nuestra jeneración en el heroísmo de Berón de Astrada, el gobernador mártir de «Pago Largo». El homenaje rendido al héroe de aquella lejendaria campaña que fué el primer sacrificio de Corrientes en aras



LA CEREMONIA DE LA EXTRACCIÓN DE SUS RESTOS DEL CEMENTERIO DE LA CRUZ



LA CAPILLA ARDIENTE EN EL PALACIO DE LA LEJSLATURA
Vista cedida por el miembro de la sociedad «Centenario» Don Pedro Martínez

de la libertad, resultó una hermosa apoteosis á la cual se asoció el pueblo de la capital.

La extracción de los restos del mártir, la procesión cívica que motivó su traslado, el funeral cívico que se realizó i la conservación de los restos venerados en el templo mientras el óbolo de la provincia erija el mausoleo para él i los que le acompañaron i prosiguieron la cruzada libertadora, fué toda una enseñanza que ha de perdurar en el corazón del pueblo.

—En Cruzú Cuatía surjió un pensamiento, plausible por muchos conceptos, que motivó la sanción de una lei de las cámaras, por la cual se autoriza á la municipalidad de esa ciudad á destinar doce manzanas de terreno para la forma-

ción del titulado «barrio Centenario», adonde deba construirse habitaciones para obreros en condiciones ventajosas para su adquisición i gratuitamente para los pobres. Qué hermosa forma de honrar la memoria de los próceres de la patria!

Hai que pensar en el obrero i trabajar en su obsequio á fin de contribuir á mejorar su triste condición. Sin desmedro de su dignidad, désele hogares aseados, hijiénicos i baratos.

—Otros pueblos como Santa Lucía i San Roque, celebran el centenario erigiendo monumentos á la libertad; otros inauguran puentes, rindiendo su tributo de veneración en forma práctica, como San Luís.

Paso de los Libres erijirá un monumento á la memoria del jeneral Joaquín Madariaga, héroe de la más ardua i la más gloriosa cruzada libertadora que registran las pájinas de la historia.

—La Intendencia Municipal de la capital erije una fuente i un kiosco en la plaza de Mayo; ornamenta con aspecto de fiesta las calles centrales de la ciudad, alegrando el panorama con luces i banderas é incita á la población á blanquear sus casas para presentar el homenaje de la gratitud con toda la magnificencia propia del acontecimiento.

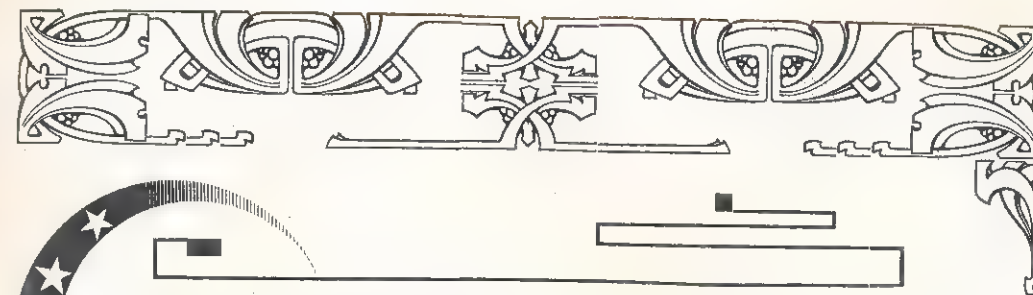
Las sociedades deportivas i patrióticas de los pueblos como Mercedes, Goya, Esquina, Caseros, Libres, Santo Tomé i otros puntos preparan programas variados para celebrar el día clásico.

Las escuelas aportan el contingente de su acción intelectual i social componiendo numerosos programas de ejercicios variados. I la obra manual de ellos irá á ocupar un lugar especial en el certamen nacional de la Exposición Industrial, tanto más cuanto que la provincia cuenta con su pabellón propio.

No puede desconocerse que la iniciativa más feliz en este concierto de voluntad, de fuerzas i de capacidades, es la que ha tendido á organizar la concurrencia de la provincia en la Exposición Industrial que se vá á celebrar. Allí estará representada toda la capacidad de nuestra fecunda tierra i las fuentes inagotables de industrias que posee la provincia al lado de la escasa é incipiente elaboración fabril, coonestada por la delicadeza del producto manual de la mujer, desde el sencilio tejido bordado hasta la interpretación de un concepto elevado en los dominios del arte. Será, indudablemente una de las más útiles i trascendentales formas de celebración del centenario.

Además de esta institución, existe una comisión central del centenario presidida por el ministro de gobierno doctor Mora i Araujo, que organiza un programa vasto, uno de cuyos puntos consiste en la colocación de la piedra fundamental del edificio de la Escuela Normal de Maestras en la manzana consabida.

Persiguiendo este mismo propósito, en todas partes, gremios, instituciones, gobierno i pueblo, aúnan su acción para realizar una digna celebración del acontecimiento universal.



ONOFRE CÁCERES

tramita negocios de intereses, de operaciones garantidas en grandes i pequeñas cantidades, con la compra i venta de mercaderías por mayor, ganados en jeneral, hipotecas de campos, casas, quintas, chacras; descuentos de pagarés garantidos; compra i venta de acciones de sociedades; sueldos de empleados, etc., etc.

Contando para el efecto con el importante concurso de las continuas i numerosas ofertas de toda clase de negocios que se presentan á la casa.

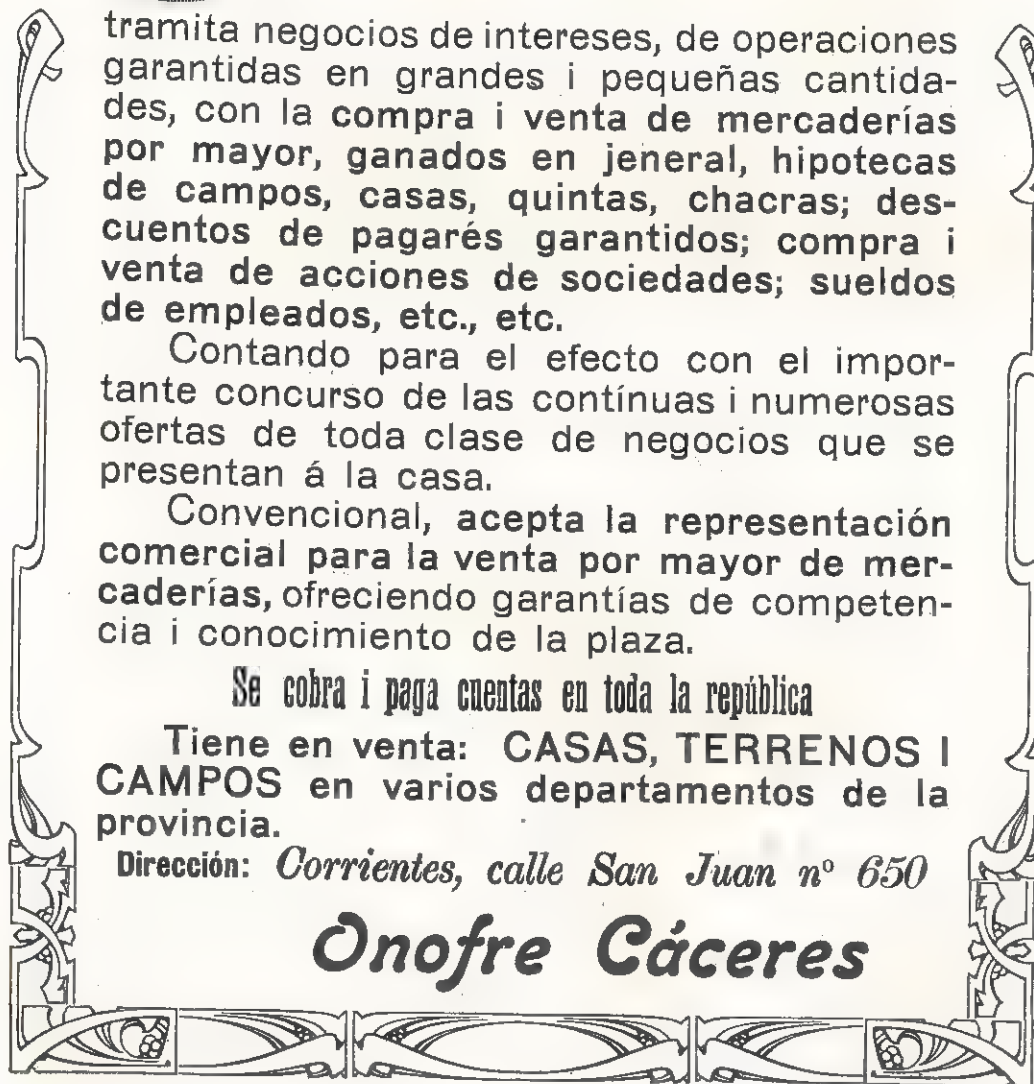
Convencional, acepta la representación comercial para la venta por mayor de mercaderías, ofreciendo garantías de competencia i conocimiento de la plaza.

Se cobra i paga cuentas en toda la república

Tiene en venta: **CASAS, TERRENOS I CAMPOS** en varios departamentos de la provincia.

Dirección: *Corrientes, calle San Juan n° 650*

Onofre Cáceres



GRAN Establecimiento Musical

Depósito de Pianos

DE

MANUEL VILADESAU

Rioja 948-956

CORRIENTES

Esta casa recibe todos los artículos directamente de Europa.



Unica casa especial en el ramo establecida en la Provincia.

Precios sin rival en toda la República

Ventas á plazos y por mensualidades
DESDE 20 PESOS

Violines—Guitarras—Mandolines—Bandurrias—Violoncellos—Flautas—Clarinetes, etc., etc.

Cuerdas—Accesorios para todos los instrumentos

GRAFOFONOS

Se atiende pedidos de los departamentos i Territorios limítrofes.—
Pídase catálogos.

MONOGRAFIA

LA MANDIOCA I SUS APLICACIONES INDUSTRIALES

Fariña, almidón, tapioca, gluten i glucosa

La fabricación de la fariña es á nuestro juicio, una de las industrias llamadas á prosperar en estas tierras. El consumo de esta materia alimenticia es enorme i en razón directa lo es su importación de los países productores. Cuando espíritus emprendedores se preocupen de aprovechar la *materia prima* del país no tendremos necesidad de importarlas, i las feraces tierras de Corrientes, Tucumán, Salta i Jujui que son las cuatro provincias argentinas donde hai tierras aptas para la producción de la mandioca, serán las proveedoras de este artículo para el país i aún para el extranjero. Aparte de esto, una pequeña fábrica en este departamento, aunque no sea más que para el consumo local i departamentos vecinos, pensamos que puede vivir i dar vida á la región donde se instale, dando así un ejemplo i echando las bases de una industria que puede arraigarse fácilmente en nuestro medio agrícola.

En primer lugar, hai que tener presente que se basa en el cultivo de una planta indígena de rendimiento casi cierto; que los brazos i los fletes son relativamente baratos; que la conservación del artículo en caso no se pueda salir de él en un año, dura por dos i más años i á más porque el consumo de la fariña tiene forzosamente que aumentar por la economía i el valor alimenticio que representa especialmente en la campaña, pues es un alimento siempre pronto sea con caldo, sea con leche i hasta con el asado no es despreciable.

Hemos observado que el paisano la prefiere al arroz, al fideo i á la harina i especialmente en estos últimos tiempos su consumo se ha jeneralizado en este departamento.

La instalación de una pequeña fábrica de fariña podría orijinar el planteamiento de una colonia agrícola, porque entonces el labrador concesionista podría dedicarse al cultivo de la mandioca, que conoce perfectamente, con la seguridad de que puede colocar sus productos, cualquier cantidad que sea, en la misma fábrica.

Para precisar nuestra idea presentamos en seguida un ligero cálculo de gastos, productos i beneficios que reportaría la industria de la fariña planteada en modesta escala.

Los materiales á emplearse serán: Un rallador movido á brazo que pueda beneficiar 2.000 kilos de ralladura por día; cinco prensas de hierro para secar dicha cantidad de ralladura i un horno metálico de metro i medio de largo más ó menos, todo lo cual calculado sobre bases ciertas, puede costar, puesto aquí, 2.000 pesos moneda nacional.

Por otra parte, calculando cien días útiles de duración de la cosecha, con los tropiezos que surgen siempre i á razón de 2.000 kilos por día tendremos al final de la explotación 200.000 kilos de ralladura que se puede ensanchar, si es necesario hasta 400.000 kilos haciendo trabajar al rallador día i noche i agregando un horno i cinco prensas más.

Planteando sobre la base de 2.000 kilos diarios arribamos al cómputo siguiente:

200.000 kilos á \$ 0.30 los 100 kilos (costo de la mandioca).....	\$m/n	600.00
Cosecha i acarreo á razón de \$m/n 1.00 los 1.000 kilos.....	»	200.00
Manipulación, fabricación, interés i amortización del capital á razón de \$m/n 100 los 100 kilos.....	»	2.000.00
1.400 bolsas de lona de 50 kilos á \$ 0.50 cada una.....	»	700.00
Gastos.....	»	3.500.00
Residuo de 35 % = 70.000 kilos á 150/00 10 kilos.....	»	10.500.00
Beneficio.....	»	7.000.00

Hai que descontar de este beneficio el importe de la leña necesaria que varía el precio según el punto de la instalación pero que nunca representa mayor gasto por la abundancia i baratura de ella.

Se observará que á pesar de la modesta escala en que hemos planteado la industria sus resultados son halagüeños. I pensamos que para llevarla á la práctica falta solo el espíritu de empresa.

Nos olvidamos decir que al aprensar la fariña desprende gran cantidad de almidón que sería otro beneficio aparte.

A más de la fariña, ofrece la mandioca la industria del almidón que abandonando nuestro primitivo i rutinario sistema de elaborarlo, introduciendo máquinas modernas mui sencillas que existen para el efecto i secadoras centrifugas con las cuales se puede secar en doce horas de 1.400 á 1.500 kilos de almidón, tendremos también un negocio de pingües resultados.

Llevando adelante el negocio, se puede con personal idóneo de poco costo, producir tapioca, gluten i glucosa. Este último producto que se obtiene por transformación del almidón por medio del ácido sulfúrico i que es también conocido por *azúcar ó almidón de uva*, según sea seca ó almibarada la forma de la producción, tiene enorme consumo para confiterías, cervcerías i fabricación de vinos ficticios teniendo mercados de fácil colocación en este mismo país.

Vemos pues, que la industrialización de la mandioca ofrece ancho campo de acción al hombre trabajador, i que trae aparejado consigo el innegable i necesario beneficio de proporcionar trabajo á tantos brazos, que permanecen infructuosos porque les falta una oportunidad para cosechar el fruto de sus fuerzas.

De la *Guía de Concepción* (inédita) por José H. Reboratti.

XVI

EL ESCUDO DE LA PROVINCIA



Las armas de estas colonias fueron las mismas que sus respectivos conquistadores ostentaban en su blasón.

Siendo un Adelantado el fundador de Corrientes, sus títulos eran nobiliarios, i quedando el territorio conquistado bajo el dominio del rei, i siendo el adelantado su representante legal, era su escudo el que legalizaba los documentos relativos á su administración.

No habiendo podido hallar antecedentes relativos á ese primer escudo colonial de Corrientes, nos referiremos á los que han servido posteriormente como símbolo de la entidad política del territorio.

Durante el período de los gobernadores del Rio de la Plata i más tarde del virreinato, el escudo de las provincias era el escudo real con los colores *rojo* i *gualda* i demás símbolos que son conocidos, usados en aquella época en los actos oficiales de la corona de España.

La asamblea del año 13 decretó el uso de los símbolos, himno, bandera, escudo para la nación, recientemente libertada de la dominación extranjera, pero no del todo emancipada, ni menos constituida políticamente.

La provincia de Corrientes, no delimitada, ni aún separada como territorio federal, usó el símbolo nacional como todas.

En la época de Rosas se consideró como entidad política, — caso raro en medio de ese caos de la anarquía, — á las provincias, si bien ya la separación territorial se habia decretado para todas: el escudo tenía los atributos actuales, más el trofeo de 14 banderas, 7 á un lado i 7 á otro i 4 fusiles en representación de los únicos territorios de aquella época. Debajo de la guardia inferior

llevaba, además, un grupo simbólico de la fuerza: cañones i otros instrumentos de guerra.

La provincia tuvo como escudo, ya cuando se habia constituido en tal carácter, el más descriptivo de los símbolos: los dos cuarteles, el sol naciente, los laureles, el gorro sin su pica, la cruz enardecida en el cuartel inferior, las siete puntas i un cuerno de la abundancia bajo todo ese conjunto.

El escudo actual de la provincia carece de algunos atributos del de la nación: no tiene los laureles ni tampoco el sol. Se reduce únicamente al gorro sin la pica, la cruz ardiendo i las siete puntas que recuerdan la configuración de las costas.

La ciudad de Vera también tiene su escudo propio, consistente en un paisaje de playa adonde se destaca una planta de *yataí* en el centro del espacio inferior.

No poseemos antecedentes legales relativos á la heráldica de la provincia; por eso consignamos únicamente la versión relativa á este asunto cuya importancia se asocia á la historia de la conquista i de la organización política.

En síntesis: el escudo de la provincia de Corrientes es el más descriptivo en cuanto á la significación de los símbolos que lo forman, con relación á los demás de la república. En él está condensada toda su historia. La fé católica de un pueblo creyente i sincero, coronada por la libertad conquistada por el esfuerzo heroico de sus hijos.

Alguien propuso su reforma, fundándose en los progresos del espíritu positivista de la época, que no acepta la tradición de la fe. Pero un espíritu conservador, que á su vez razona con la cabeza i el corazón, cree que no debe lastimarse el sentimiento religioso del pueblo i principalmente cuando él concurrió con el derecho á fundar la democracia i la representación política de este estado argentino, inspirando el sentimiento patriótico hacia las obras duraderas i gloriosas como era la constitución política.

El escudo, tal como es, debe seguir simbolizando la noble dualidad del pueblo creyente i heroico.

MONOGRAFIA

HEROES NAVALES

En la guerra de la Independencia i del Brasil

I

Sobre el tapete de estado del gabinete nacional, están extendidos los planos i presupuestos por millones de libras esterlinas con destino á adquirir nuevas unidades de combate para aumentar la flota que la Argentina debe mandar construir en astilleros extranjeros.

El tiempo parece breve pero siempre es propicio cuando las voluntades se aunan. Se trata del honor de los próceres que en las primeras horas de nuestras nacionalidad, rindieron su vida unos, i derramaron jenerosamente su sangre los demás.

Los tipos de nuestras naves de combate actuales, incluso los ejemplares de la división de torpedos, ostentan en su escudo como orgulloso emblema, los nombres de nues-

tros legendarios marinos, contándose en primera fila, el del «Almirante Brown», que fué el de más saliente actuación por la patria en su época, en un largo período de proezas i de victorias aseguradas para su segunda nacionalidad.

Pero sus fieles capitanes i tenientes, muchos nobles varones que obedecieron su derrotero de gloria, han caído en el olvido sepultados para siempre en lo desconocido.

No es posible premiar el esfuerzo i el sacrificio con tan ingrata recompensa. Se impone—siquiera!—perpetuar los anónimos apellidos que se apuntan aquí, ya en la popa ó en la proa de los buques que se manden construir; buques que surcarán las aguas donde esos beneméritos fueron sepultados.

II

El 11 de Marzo de 1814 tuvo lugar el ataque á Martín García llevado con entusiasmo por la escuadrilla patriota al mando del teniente coronel Guillermo Brown, cuya insignia flameaba en el «Hércules», bergantín de 32 cañones, con 200 hombres de dotación.

La poderosa escuadra realista española al mando del valeroso Romarate, hizo prodigios sobrehumanos para aplastar á sus enemigos; pero todo fué en vano, á pesar de que la nave capitana de los republicanos desgraciadamente encalló 24 horas i tuvo 45 muertos, entre los cuales se encontraba el capitán Smith, teniente Stacy i 50 heridos.

El buque patriota apareció con 82 tiros de cañón bajo la línea de flotación; destruida su obra muerta i el aparejo; muerto el práctico Sidders i el capitán Seavers de la «Julietta», el valiente almirante consigue imponerse al enemigo, i la isla de Martín García fué desalojada, subiendo los realistas el río Uruguay, en palmaria derrota para conseguir salvar sus huestes navales.

Posesionados los realistas del Arroyo de la China, allí les alcanzaron los que les perseguían: una débil división argentina al mando del bravo capitán Tomás Northon, que al librar el combate contra dobles fuerzas de la suya, fué muerto sobre la cubierta de su barco.

En este mismo ataque, al varar el cañonero «Tortuga» i al ir á ser preso por los españoles, su capitán, el criollo Miguel Espiro incendió la santa bárbara, pereciendo con toda su tripulación.

III

En Abril del mismo año 1814 se impuso el bloqueo á Montevideo, por la escuadra patriota al mando de Brown que continuaba con su insignia en el «Hércules», á la sazón bajo el comando del teniente 1º Gibson. Las demás unidades de combate de esta escuadra la componían: goleta «Julietta», capitán Mac-Dougall; «Belfast» capitán Oliverio Russell, 2º jefe de la escuadra; «Agradable», capitán Le Marc; «Céfiro», capitán King; «Nancy» capitán Leich; Zumaca «Trinidad», capitán Anjel Wach i Zumaca «Itatí» capitán Ferrer.

Los días 13, 14, 15, 16 i 17 fueron de activa labor patriótica para las tripulaciones de esta escuadra, al verse ella frente á un enemigo de doble fuerza efectiva en buques, cañones i tripulantes, como la española que se enseñoreaba en las aguas de Montevideo.

El almirante Serra i su segundo Posadas, se la tuvieron que ver con un enemigo más pequeño, es cierto; pero en cambio, más bravo i tenaz, como siempre lo fueron los lejonarios navales de Brown.

En el combate de Montevideo, el capitán King al mando del «Céfiro», rindió al «Paloma»; el capitán Russel con el «Hércules», apresó al «San José» i el «Neptuno» rindió al «Belfast».

Esta fué la corona de gloria del combate en las aguas del Buceo i de Montevideo, obtenida por la incipiente escuadrilla argentina, en los albores de la independencia.

IV

El 15 de Setiembre, una parte de los buques que componían la escuadra patriota, se hace á la vela en el crucero al mar Pacifico, compuesta de:

«Hércules», capitán W. D. Chitti; «Trinidad», mayor Miguel Brown; «Alcón», capitán Buchardo, bajo el inmediato mando del almirante Guillermo Brown.

Largo i minucioso sería el detalle de los acontecimientos que apunta la historia naval en el interregno hasta arribar á la época de la guerra contra el Brasil, en cuyo espacio de tiempo, el almirante Brown después de recojer tantos lauros i de ser públicamente aclamado en las calles i plazas de Buenos Aires, por sus victorias i sus proezas en favor de la patria, se entregó á la vida sosegada i tranquila del hogar.

Pero el deber patriótico que vibraba en su pecho i en su alma de héroe, le vino á sacar de su encastillado reposo, cuando iba á cumplir 50 años de edad, poniéndole al frente

de la flota argentina que á su amparo, debía recojer más lauros para la corona inmortal de su grandeza.

En Enero de 1826, Brown organizaba la flota de guerra; i el 8 de Febrero libra briosamente el combate de los «Pozos», con los buques patriotas siguientes:

«23 de Mayo», capitán Parker; «Belgrano», coronel Azopardo; «Congreso», capitán Masson; «República», capitán Baiselei; «Balcarce», capitán Cereti; «Sarandí», mayor Warmrs, figurando los coroneles Espora i Rosales, en clase de jefes de división, i á sus órdenes el capitán Handell i tenientes Clark i Pedro Mom.

El 1º de Marzo, esta misma escuadra, con un soberbio golpe de audacia ataca á la imperial en las aguas de la Colonia, en cuyo hecho de armas quedan fuera de combate, el capitán Robinson de la cañonera número 4 i los tenientes Curri i Echevarría, vidas rendidas en el fragor de la pelea; resultan heridos, el capitán Kearnei i teniente Turner. También el capitán Bathurs del «Independencia» fué herido de metralla.

V

De Setiembre á Diciembre, 1826, figuran en primera fila los capitanes Fournier, Granville, Coe, Juan Francisco Seguí, Silva i Rhunon, en la expedición que Brown emprendió al río Uruguay.

El 8 de Febrero de 1827, en la batalla del «Juncal», todos estos bravos capitanes asisten á la gloria del combate, recojiendo lauros para la patria; i en 24 de Marzo, en «Quilmes», al caer fulminado por una bala de cañón el piloto Cross, le sigue en la misma forma el teniente Wildblood.

Contemporaneamente, se tuvieron noticias del triunfo ocurrido el día 7 al atacar en «Patagones» una escuadrilla brasileña de cuatro buques i setecientos hombres al mando del capitán Shepherel, al cual le salió al encuentro el teniente coronel graduado Binon, rindiendo con tropas bisoñas i buques mercantes á tan avezados marinos de guerra.

En el combate de «Monte Santiago», ocurrido en ese mismo mes, el almirante Brown tuvo que lamentar la muerte del capitán Drummond, bravo oficial brasileño que cayó en el castillo del «Independencia». Allí, á bordo de ese mismo buque, estaba el capitán Love; i en los demás de la línea, los capitanes Toll, Nicolás Jorje, Hogden, Jeorje, Agustín Erézcano, Allen i el teniente Enrique Sinclair.

Mui en breve, en el ataque de la «Ensenada de Barragán», donde Brown derrotó á la poderosa escuadra imperial con solo cuatro cachirulos, figuraron en clase de corsarios patriotas, el mayor De Kai i el valeroso coronel Olavarría, embarcado en la goleta «Brave».

VI

A propósito de esta brillante acción que se denomina «Combate de Monte Santiago», copiamos del volumen «Acciones Navales de la República Argentina por el almirante Guillermo Brown», pajs. 73 i 74, un solo pertinente párrafo que dice así: «Esta acción fué una de las más desiguales i ciertamente la más reñida que tuvo lugar durante la guerra: dos buques encallados i una goleta pequeña para mantener una acción por dos días contra diez i ocho buques, de los cuales 17 estaban calculados para la navegación del Plata, i 8 al menos de los 17 de fuerza igual, sinó superior á los buques encallados, parece cosa increíble; pero millares de testigos lo presenciaron i pueden atestiguar el hecho.

La principal pérdida sufrida por los argentinos en esta ocasión, fué la del «Independencia», cuya jente, excepto la tripulación de dos botes, fué muerta ó hecha prisionera. El bergantín «República» tuvo solo tres muertos i 14 heridos, entre estos últimos el almirante Brown i su capitán Granville que perdió un brazo. El «Sarandí» tuvo 5 muertos i dos heridos. En el «Independencia» fueron hechos prisioneros dos tenientes, tres guardias marinas, el cirujano i el maestre de víveres; i hubo 50 entre muertos i heridos. El servicio perdió en el gallardo Drummond, á un bravo i activo oficial. Sus últimas palabras fueron estas: «Decid al almirante que he cumplido con mi deber i que muelo como un hombre».

Luis D. Cabral
Capitán de fragata.

MONOGRAFIA

BREVE NOTICIA SOBRE TRABAJOS ESCRITOS DE CORRENTINOS

A. J. Isaac Arriola, compañero en ensayos literarios.

Solicitado por el director de esta Guía para escribir una monografía sobre la *Evolución de la literatura en Corrientes*, cumplo con el grato deber de colaborar en obra tan patriótica como la emprendida i continuada por el infatigable Serrano, i redacto para ella la presente «Noticia», permitiéndome introducir una variación en el tema i en el concepto de su desarrollo.

Desde luego, parecióme impropio,—no incumbía á mis fuerzas, por lo menos,—tomar la producción escrita de correntinos, considerándola un conjunto serio i orgánico que ofreciera caracteres típicos de desarrollo i presentara argumentos bastantes para bordar en torno á ellos un comentario crítico, en el concepto estricto que dentro de las «humanidades», como expresión de disciplina mental independiente i como obra de cultura, se asigna al arte literario.

Creo que no existe una literatura en Corrientes, ni como expresión autóctona del medio, ni como producto serial i completo del esfuerzo deliberado é inteligente de sus hijos. Sin entrar en las consideraciones que se han hecho valer en oportunidad por críticos i humanistas eminentes al discutir el pro i el contra de la existencia de una literatura argentina, i restringiendo la indagación á Corrientes, es de evidencia, que si por *literatura* hemos de entender la producción escrita de sabor local, de perfume indígena, diré así, manifestada en forma culta é ilustrada, i puesta de relieve en una bibliografía que comprenda las diversas manifestaciones literarias (prosa i verso, lírica, épica i dramática, novela, etc.) habremos de concluir, positivamente, en que no hai literatura en Corrientes. I no habiéndola, es imposible, por inexistencia del objeto, escribir acerca de su *evolución*.

En efecto; el término *evolución*, aplicado á cualquier género de las humanidades, i particularmente á la literatura, presupone un grado tal de desarrollo, de corporización orgánica completa, con sello propio i característico de autonomía é independencia. Porque no se estudia, como exposición crítica ó histórica, la *evolución* ni en los seres, ni en las creaciones del hombre, sino después que aquellos i éstas han llegado á cierta escala formal i adquirido todos los atributos necesarios i bastantes para asignarles un puesto en la escala serial de su respectiva incumbencia. (Esto en el supuesto de que debamos entender el vocablo *Literatura*, como expresivo de las diversas manifestaciones artísticas i bellas que el entendimiento asume en la exteriorización de sus ideas, sentimientos, creaciones i relaciones, subjetivas i objetivas, por medio de la palabra).

Podríase en todo caso, estudiar la evolución de la cultura mental en Corrientes, tal como la embriología estudia el proceso de la formación en los seres. Pero habría error esencial, si á dicho estudio se le llamase *evolución literaria* en el primer caso, ó *evolución de la vida del hombre* en el segundo. Sería confundir los preparativos con la consumación de la obra; lo que empieza, ó se jesta, con lo que está terminado.

El referido tema «*Evolución de la Literatura en Corrientes*» parecía además proponer, no solamente la cuestión literaria abstracta (estudio del periódico, del opúsculo i del libro) sino que, en su conceptuosa amplitud, implicaba también la del medio—social i físico—i la del ambiente intelectual de producción i consumo. Es decir que, al relacionar el estado literario en un instante cualquiera del tiempo, con su fuente causal jentilicia, proponía el intrincado problema, secularmente polémico, de comprobar la existencia de una literatura regional ó local, así como el de determinar la justeza de la oportunidad en que nacen á la vida propia del arte las producciones escritas de los hombres en cualquiera parte del globo.

Respecto á la caracterización regionalista de las letras, no es posible negar ni la existencia del fundamento que la origina, ni las felices empresas que á veces suele colmar. Tal caracterización, y tal éxito feliz alcanzaron, entre otras, la literatura «provenzal»—la «catalanista», la «gallega», dentro de las más amplias de la de la «Europa Meridional» i de la nacional española. Sin que por sí solas constituyan el conjunto orgánico integral de las clasificaciones i subdivisiones técnicas (lírica, dramática, épica, historia, poema, tradición etc.) una verdadera literatura, independizada i completa, aquellas manifestaciones tienen su sello característico, debido á la vigorosa originalidad de sus escritores, á su atmósfera i su suelo peculiares i pintorescamente descriptos, i á una sociedad «representativa» modelada por aquellos observadores artífices.

En cuanto á la personalidad de la obra literaria, considerada en su individualidad aislada, ó en su conjunto, en el teatro, en el poema i en cualquiera de los otros géneros, como expresión autónoma i como jalón diferencial, de tiempo i de humanidad, es un fenómeno social refinado, que no lo ofrecen sino las agrupaciones humanas que han llegado á un alto grado de cultura, múltiple i varía, después de extensas conquistas en la felicidad colectiva, con abundantes bases en el edificio gregario, en cuya cúspide, á manera de ornato, como corolario de tantas energías logradas i manifiestas, aparece el resplandor de la inteligencia aplicada sin fines prácticos inmediatos á la especulación desinteresada i fecunda de los motivos estéticos.

Pienso que, considerada así la producción escrita de Corrientes, carece de los caracteres premencionados.

Así, por ejemplo, en la oratoria, aún cuando entre los tribunos de fama nacional se cuente á correntinos mui ilustres como Torrent, Derqui, Rivera, Mantilla, Guastavino, Balestra; i que entre los grandes escritores hayan figurado con obras conocidas i apreciadas, Mantilla en la ciencia histórica i crítica, Guastavino i Segovia en derecho; Fernández, Cabred, Borda, Valle, Solari i otros en medicina; Virasoro i Sánchez en la ciencia jeográfica, Matoso en la industrial aplicada, Ferreira en la educacional; Barberán Aquino, Juan Bautista i Gustavo Gómez, Agustín E. Solís i Muniagurria en la poesía, i sean tantos los buenos escritores de periódicos, desde Torrent i Guastavino hasta los periodistas actuales, ello no implica que ni el mejor de entre todos, ni todos juntos, hayan hecho una literatura correntina, ni una literatura en Corrientes.

Existe, con tantos comprovincianos aptos para la producción en los diversos órdenes, la posibilidad enlatencia. Pero no existe la producción realizada, como expresión de conjunto local i característico.

Si nos especializamos con los oradores, encontraremos que entre ellos, figura Torrent, á quien le cupo la gloriosa oportunidad de hablar en nombre de Corrientes, representando su tendencia colectiva, su sabor i espíritu popular, en aquellas magníficas polémicas sostenidas contra Sarmiento en el Senado de la Nación. Todos los otros se han distinguido i han irradiado sus triunfos sobre Corrientes, como hijos suyos, pero arengando desde tribunas de eminencia nacional. Eran correntinos aquellos oradores, pero ni sus discursos, ni sus triunfos, ni sus esfuerzos, se hacían en nombre de hechos é ideas propias de Corrientes.

Lo propio se puede afirmar de nuestros médicos, de nuestros escritores de libros, de nuestros autores de versos. Hai en casi todos ellos i en su obra, mucha buena pasta de sapiencia, mucha arte i elegancia, pero, por lo jeneral, su característica no es la de nuestro ambiente, ni sus motivos han tenido que ver con nuestras cosas é ideas circunstantes. Hasta podríamos afirmar que muchos de ellos son ignorados en Corrientes, i no se habrían logrado á no haberse desvinculado de nuestro medio. En una palabra, que á pesar de ser correntinos de nacimiento, se han formado sabios, escritores i poetas, fuera de Corrientes.

Un solo escritor entre los de renombre i autoridad nacional, Mantilla,—dos solos autores, Virasoro i Sánchez Z., otro Matoso, han vinculado su obra al nombre i á la naturaleza física ó social de Corrientes: el primero escribiendo lo mejor i único que existe como ciencia de su historia, i los otros presentándola en sus trabajos científicos bajo sus aspectos jeográficos, naturales, i descriptivos. Por la obra de estos correntinos, se puede conocer i vincular á Corrientes con ellos, (1) lo cual no sucede ni con los monumentales trabajos jurídicos de Segovia i Guastavino, nacionalmente autorizados, pero no regionalizados por su índole.

Yo no sé si explico bien mi pensamiento. Me valdré de una comparación personal para aclararlo. Entre los mejores poetas franceses, entre las mejores poesías escritas en la armoniosa lengua de Rostand, figuran las de José María de Heredia, cubano de nacimiento, pero francés de adopción intelectual i por su cultura literaria—Los cubanos saben que Heredia es de los suyos, como compatriota; pero no niegan que sea francés como artista. Es lo que sucede con casi todos nuestros grandes ó buenos escritores.

Con lo dicho, no se afirma ningún defecto, ni se quiere expresar inferioridad personal relativa—Pero se establece una circunstancia que es hija de nuestro medio ambiente. Corrientes no es centro para estimular la producción literaria. No tiene público lector que jener la existencia i subsistencia de los autores. Carece, por razones de su economía interna i por el estado de la cultura jeneral, de ese conjunto de ideas, gustos i aficiones, que crea el ambiente intelectual de fines puramente estéticos. Todavía no hemos llegado á ese estado social superior donde hai hombres que estudian i producen por exclusiva disciplina intelectual. Aquí no se estudia ni se crea sino para fines inmediatos de utilidad material. La in-

(1) En la poesía, existe un esfuerzo laudable, realizado en el mismo sentido: *Flores del Monte* de Saturnino Muniagurria.

teligencia no se ejercita por placer sino por necesidad. Se piensa, para ganar el pan, i se produce intelectualmente, para lo mismo. I así como no hai artistas «por puro amor al arte», tampoco hai escritores con igual orijen i inspiración. Todo, desde el propósito del esfuerzo estudiantil, hasta el del trabajo del estudioso, así como la simple labor material, se subordinan de inmediato al fin económico. No puede ser de otro modo, porque somos pobres. Entonces, la literatura no existe, sino como pasajera i tenue explosión de nuestras mentes trabajadas. Tampoco existe, ni puede existir, el gusto público que la acendre i tonifique, sino como súbita aspiración de conjunto, creada por accidentes extraordinarios de duración pasajera.

Con tales antecedentes que establecen el plan á seguir en este trabajo, corresponde estudiar, antes que la bibliografía regional tomada de conjunto, la semblanza espiritual i productiva de cada escritor. Así, sin establecer un estudio de caracteres de jeneralización, que no pueden existir, intentaremos, modestamente, escribir una noticia acerca de cada uno de ellos, i de los trabajos literarios que de los mismos conocemos.

II

Antes de emprender la crónica noticiosa de lo que se ha escrito en Corrientes ó por correntinos, conviene, por razón de método expositivo, determinar cuáles han de ser las fuentes de información á que habremos de acudir.

No existe entre nosotros el espíritu de la bibliofilia. No se guardan los libros ni los papeles impresos, á título de amor. Es así que, ni en los archivos públicos, ni en las bibliotecas particulares,—mucho menos en los negocios de librería,—se podrán encontrar ni las colecciones de los periódicos impresos en Corrientes, ni la bibliografía editada en volúmenes.

Ha habido que vencer dificultades mui grandes para obtener noticias, más ó menos completas, sobre la prensa periódica i sobre los libros impresos.

La singular preparación en estas materias, de un correntino ilustre, Mantilla, nos ha ahorrado en gran parte el trabajo, por lo que respecta á la bibliografía periodística.

El referido comprovinciano publicó en 1887 un libro—«Bibliografía periodística de la provincia de Corrientes»—en el cual catalogó, ilustrándola con noticias mui importantes, toda la serie de periódicos publicados desde el primero, *La Verdad sin Rodeos*, en 1828, hasta los existentes en la enunciada época de la aparición de su libro. Esa enumeración alcanza, en orden ascendente, hasta el 114.

El periódico como vehículo de expresión literaria, i como elemento de información para los posteros, es una fuente importantísima que conserva, á través del tiempo, los datos auténticos de mucha parte de la producción mental en las épocas antecedentes.

Es la tribuna desde la cual pontifican los supuestos ó reales directores de pueblos. Pero, es así mismo, la eminencia pública de más fácil acceso para los que ensayan sus vuelos intelectuales en los centros perezosos, donde no existen ni ateneos, ni núcleos de ejercitación literaria. I aunque, casi sin escepción, pueda afirmarse del periodismo de Corrientes, que siempre fué de fines i función exclusivamente políticos, ello no quita, que aún sin quererlo ó sin pensarlo sus propietarios ó guías, hubiera servido para otros fines accidentales i ajenos á los que inspiraron su vida.

Es en este sentido, que consideramos la fuente periodística, como de orientación para este estudio.

Desde 1828 á 1887, se publicaron, según Mantilla, los siguientes periódicos, entre gubernistas i opositores, unitarios i federales, casi siempre políticos, i por excepción, literarios.

La Verdad sin Rodeos, *El Pueblo Libertador*, *El Nacional Correntino*, *El Avisador Federal*, *Corrientes Federal*, *El Republicano*, *La Revolución*, *El Pacificador*, *La Nueva Epoca*, *Corrientes Libre*, *Corrientes Conferada*, *La Organización Nacional*, *La Libre Navegación de los Ríos*, *El Comercio*, *La Opinión*, *La Unión Argentina*, *La Libertad*, *La Crónica Oficial*, *La Nueva Epoca*, *La Esperanza*, *El Progreso*, *El Independiente*, *El Nacionalista*, *El Eco de Corrientes*, *El Imparcial*, *La Voz de la Patria*, *El Liberal*, *La Provincia*, *La Fusión*, *La Patria*, *El Inmigrante*, *El Noticioso*, *El Argos*, *La Campaña*, *El Nacionalista*, *El Boletín Oficial*, *La Situación*, *La Verdad*, *El Orden*, *La Libertad*, *El Constitucionalista*, *La Democracia*, *La Unión*, *El Autonomista*, *La Provincia*, *El Correntino*, *El Educacionista*, *El Centinela del Litoral*, *El Esquinense*, *El Heraldo de Caá Catí*, *El Eco*, *El Heraldo*, *El Caacatiño*, *La Nueva Era*, *El Observador*, *El Demócrata*, *El Porvenir*, *El Estudiante*, *La Tribuna Comercial*, *El Republicano*, *La Labor del Porvenir*, *El Derecho*, *El Pueblo*, *El Alto Paraná*, *El Independiente*, *La Opinión*, *El Voto Libre*, *Las Cadenas*, *El Guaraní*, *Album Goyano*, *La Lei*, *El Católico*, *Revista de la Sociedad Rural*, *La Escuela Moderna*, *La Idea*, *El Eco de Esquina*, *El Semanario*, *La Libertad*, *La Paz*, *El Inspector*, *El Deber*, *El Litoral*, *La Avispa*, *La Palmera*, *El Picaflor*, *La Juventud*, *El Rebenque*, *La Guasca*, *El Tábano*, *El Abanico*, *La Pulga*, *La Juventud*, *El Plumero*, *La Rasqueta*, *La Tijera*, *La Palmeta*, *La Cotorra*, *El Látigo*, *La Aurora*, *El Fin*, *El Jardín de la Niñez*, *El Alumno*, *El Pañal*, *El Cristiano*, *El Eco de*

la Infancia, *El Deber*, *La Tribuna*, *Repórter*, *El Autonomista*, *El Tipógrafo*, *El Guaycurú*, *La Palabra*, *El Liberal*, *El Curuzú Cuatense*.—Entre estos figuran hasta los pasquines y periódicos de caricaturas. Quizás la enumeración no sea tan completa pero es la más abundante y metódica de las que existen.

Con posterioridad á 1887, (y aquí sí que habrán lagunas) han aparecido hasta la fecha, los siguientes entre periódicos y revistas, en la Capital y Departamentos: *La Libertad* (1), *El Trabajo* (2), *Corrientes* (3), *La Escuela Positiva* (4), *La Juventud*, *El Litoral*, *El Estudiante*, *El Autonomista*, *Página de Oro*, *El Duendecillo*, *El Pomito*, *La Provincia*, *El Censor*, *La Lealtad*, *El Comercio*, *La República*, *El Progreso*, *La Opinión*, *La Unión*, *La Reacción*, *La Ley*, *El Inspector*, *La Iniciativa Escolar*, *El Libro*, *El Estudio*, *Estímulo Literario*, *El Buen Amigo*, *La Nueva Era*, *El Clarín*, *El Pueblo*, *Propaganda*, *La Unión*, *La Acción*, *La Lealtad*, *La Reacción*, *La Verdad*, *La Razón*, *El Heraldo*, *La Reacción*, *Las Campanas*, *El Criterio*, *El Carácter*, *Cruzada*, *La Tribuna*, *La Revolución*, *Vida Social*, *La Opinión*, *La Alborada*, *La Juventud*, *El Combate*, *El Sol* i *El Debate*.

Resulta así, que el período de 1828 á 1910 i los ciento sesenta i tantos periódicos que han visto la luz en la provincia, representan por tal concepto, la producción literaria de los siguientes escritores i redactores ó colaboradores cuyos nombres se consignan: Ramón Félix Beaudot, Fraile Agustino i Apóstata, Doctor Juan Thompson, Manuel Leiva, Presbítero Francisco Carnicer, Doctor Santiago Derqui, Doctor Juan José Alsina, Gregorio Valdez, Doctor Juan Pujol, Marcelino Parejas, Fernando del Arca, Doctor Luis Domínguez, Federico de la Barra, Antonio Ruiz de Guzmán, José María de Cabral Melo i Alpoin,

(1) *La Libertad*, tercera de este nombre, que existe hasta hoy, fué fundada por el doctor Manuel F. Mantilla, en 1879. Tuvo varias épocas, i soportó, políticamente, todas las evoluciones i vicisitudes á que se vio forzada la fracción cuyos intereses defendía i sostenía su propaganda. Publicó, á periodos intermitentes, los decretos i leyes oficiales de la Provincia. Entre sus colaboraciones figuran artículos literarios é históricos, siendo los más importantes de entre los últimos los debidos á la pluma del doctor Mantilla. Recomendamos un trabajo critico sobre Urquiza, mui erudito, i una monografía sobre la Virjen de Itatí.

Jorge Leguiza, también colaboró en ella con algunos artículos históricos.

(2) *El Trabajo* dedicóse, como todos sus colegas, casi exclusivamente á lo político. Pero su propaganda estuvo siempre templada en un discreto diapason de cultura. Jamás olvidaron sus redactores los respetos debidos á la sociedad dentro de la cual actuaban, i aún en medio de las más ardientes crisis políticas porque atravesó la zarandeada agrupación á que respondía, *El Trabajo* se mostró invariablemente culto i bien escrito. Con intermitencias, publicó los documentos oficiales. En la sección de colaboradores aparecían de vez en cuando artículos de literatura, ensayos históricos, educacionales, i de propaganda filosófica. Estos últimos, casi siempre salidos de la infatigable i combatiente actividad del Dr. Luis Pizzariello. *El Trabajo* mereció premio especial en la exposición internacional de San Luis (E.U.)

(3) *El Corrientes* fué órgano que respondió durante toda su vida á la influencia política del doctor Juan Esteban Martínez. En sus columnas se señala por primera vez la enunciación i explicación teórica de lo que en la provincia se ha entendido i realizado como *evolución política*. Sus redactores, invocando las doctrinas de Spencer, como principio, i la experimentación histórica, como procedimiento, comentaron é intentaron justificar la obra política del grupo á que pertenecían.

Prescindiendo de averiguar si obtuvieron ó no la justificación principista que buscaban, es oportuno consignar que aquellos sus intentos contribuyeron á la denuncia i vulgarización de una serie de principios é ideas sociológicas de autores i de libros poco conocidos por el público.

Aunque tuvo otros redactores, distinguióse especialmente por el tesón de su propaganda i por los esfuerzos mentales con que la servía, su redactor Manuel Cabral (h) quien, ayudado de Salvador Díaz (Ivan Poé) mantuvo sobre sus hombros la pesada tarea de hacer el periódico, poco leído, i de existencia bastante precaria en sus últimos tiempos. Se caracterizó, hasta cierto punto jocosamente, por su tendencia decidida, é imposible ante la indiferencia pública, de recomendar, insistir i perseverar en la propaganda de la fiesta del árbol, de su cultivo, de las labores agrícolas, de la enseñanza física, i de muchas otras disciplinas exóticas de educación, todas ellas útiles i patrióticamente inspiradas, pero poco propicias para conquistarse las simpatías del público lector. Apenas si las *Crónicas* i *Croniquetas* de *Ivan Poé*, Diabolo cojuelo de nuestra vida patriarcal, social i doméstica, oriñal por su estilo chacotón i descuidado, desenuelto i alegre, puso con sus observaciones amablemente críticas i cáusticas, algún interés al agónico periódico. Lo demás, casi ni se leía.

Publicaronse en «Corrientes» los documentos oficiales i colaboraciones literarias, entre otras, muchas buenas poesías de Agustín E. Solís.

(4) *La Escuela Positiva*, revista de carácter filosófico propagandista educacional. La fundó el doctor J. Alfredo Ferreira, que fué su primer director. Le reemplazó más tarde un periodista inteligente i buen escritor, el profesor normal don Manuel A. Bermúdez.

La Escuela Positiva produjo una alarmante revolución en muchas conciencias timoratas. Se creyó que representaría una tendencia subversiva dentro de la ortodoxia religiosa. Su fundador i mentor Ferreira, era considerado una especie de obispo disidente. No comprendido el positivismo, en lo que tiene de serio i de juicioso, esto es, como método para la especulación científica i para los estudios lógicos, el carácter que le atribuyeron los conservadores, fué el de una intención metafísica, antagonista con la de la liturgia de los santos i la iglesia católica. Presentó el plan expositivo de Augusto Conte, como didáctica para la adquisición de los conocimientos, con abstracción, casi siempre, de la parte religiosa de su doctrina.

Métodos pedagógicos, ejemplos prácticos de sociología, criterios positivos para apreciar los hechos, para inducir i para deducir, iniciativas docentes, breves semblanzas históricas i regionales, información crítica ó meramente noticiosa, de personajes i hechos mundiales; literatura pura, ensayos de sabor local, tales fueron los asuntos que trató, casi siempre con novedad de observación, i sin apartarse del concepto jeneral, intrínseco de su índole, de tolerancia, de amplitud de concepción, i de respeto por todos los factores que actúan dentro del escenario social. Entre sus colaboraciones se contienen páginas mui apreciadas de escritores extranjeros i nacionales. También se publicaron en ella unos cuantos artículos de *Argentina del litoral* (Manuel V. Figuerero) con interesantes documentos sobre los «Tratados de Alcaraz».

Doctor Vicente G. Quesada, Miguel Lopez i Francisco Suárez (extranjeros), Pablo Cousseau (id), Francisco de P. Sotelo, Juan F. Salas, Doctor Julián Díaz de Vivar (Médico), Alejandro Pesse (extranjero), Doctor Juan E. Torrent, Rafael Sánchez, Doctor Durand de Cassis, Francisco F. Díaz, Doctor José Miguel Guastavino, Manuel I. Lagravia, José Pampín, Francisco Rave (extranjero), Federico Z. Boetti (id), Santiago Baibiene, Julio Solano, Eudoro Díaz de Vivar, Doctor Lisandro Segovia, Doctor Belisario Saravia, Doctor Agustín P. Justo, Doctor Miguel G. Morel, Doctor Juan Lagravia, Valentín Virasoro, Luis Baibiene, Joaquín Socías, Cándido Belmonte, Vicente A. Martínez, Fernando Arturo Alvarez, Pedro Coronado, Damaceno Fernández, Doctor Félix Amadeo Benítez, Víctor Silvero, Doctor José Benjamín Romero, Pedro C. Falcón (Paraguay), Coronel Coriolano Márquez (id), Doctor Pastor Obligado, Severo Ortiz, Doctor Amancio Alcorta, Doctor Emilio D. Cabral, Doctor José Gregorio López, Doctor Rosas, Doctor Pedro C. Reina, José Hernández, (Martín Fierro) Dr. Ramón Contreras, Dr. Manuel Derqui, Frai José L. Chapo, Dr. Jenaro Figueroa, Doctor Mariano Castellanos, Jorje Katzenstein, Doctor Emilio Díaz, Doctor Juan E. Martínez, Plácido Martínez, Doctor Tomás Canevaro, Doctor Avelino Verón, Doctor Lorenzo J. Aquino, Zenón A. Silva, Florencio Fredes, Doctor Mariano I. Loza, Bernardo Balestra, Evaristo Pérez Virasoro, Indalecio Lafuente, Ricardo López i López, Federico Fernández Serrano, Doctor Antonio Mora i Araujo, Doctor Saturnino Muniagurria, Alfredo Laffont, Doctor Tomás J. Luque, Daniel L. Artaza, Doctor Manuel F. Mantilla, Manuel Pedevilla, Manuel Obligado, Anjel Soto, Carlos Zúñiga, Manuel Fernández Gómez Botello, Doctor Severo Fernández, Mariano Llano, Pedro N. Vera, Ausonio Bértoli, Antonio Sánchez Negrete, Simeón Santuchos, Miguel Victorio Jelabert, Doctor Eujenio Ramírez, Doctor Rómulo Amadei, Doctor Juan Ramón Vidal, Doctor José F. Soler, Doctor Félix María Gómez, Francisco Argüelles, Doctor Juan Manuel Rivera, Doctor Anjel M. Ezquer, Doctor Pedro R. Fernández, Leopoldo F. Rodríguez, Doctor Pedro T. Sánchez, Pedro P. Dunjei de la Peña, J. Ismael Billordo, Doctor Justo Alvarez Hayes, Francisco Barberán Aquino, Vicente F. Esquivel, Alejandro H. Gauna, Doctor Juan Valenzuela, Doctor Martín Goitia, José B. de la Vega, Doctores Justo. Ramón, Julián i Filemón Díaz de Vivar, Claudio P. Marín, Doctor Guillermo H. Andreau, Doctor Axel Fernández, Eudoro Vargas Gómez, J. Augusto Gorostiaga, Doctor Antonio B. Pont, Doctor J. Bernardino Acosta, Doctor Heriberto R. López, Cándido Zamora, Anjel Márquez Montiel, Avelino Verón (h), Rodolfo Lotero, Natalio J. Piragine, Bernardino Baez, Doctor Adolfo E. Mohando, Doctor Juan P. Cremona, Dr. Julio G. Guastavino, Manuel Bejarano, Armengol Alegre, Ramón E. Vallejos, Lui G. Monje, Doctor Eliseo Verón [*La Democracia* de Mercedes], Antonio B. Gallino, Miguel Malarín, Mauricio Garai, Vicente F. de Oliveira (extranjero), Adolfo R. Ballesteros, Francisco Zattoni, Andrés Carreño Urtubei, Romualdo Díaz González, Antonio Ramayón, Joaquín Amadeo Díaz, José D. Cámara, Doctor Enrique Gallardo, José Franklin Vancise, Abel González Borbón, Santiago Brunel, Estanislao Romero, J. D. García Delzar, Gervacio H. Gómez, Juan P. Acosta, Modesto Berón de Astrada, Presb. Secundino Rodríguez, Marcelino Dávila, Manuel Castañeda, Carlos i Luis M. Cora, Andrés E. Gómez, Doctor Juan Bautista Aguirre Silva, Presbítero Luis A. Niella, Leandro Caussat, Pedro C. Penilla, Alejandro Lugo, Exequiel Paunero, Urbano Vizcaya, Manuel Sabat, (*Crisóstomo Pincha Ratas*), Carlos C. Antinori, Leopoldo Golpe i Gutiérrez, Augusto Verdier, Manuel Vicente Molina, Marcelino A. Elizondo, Doctor Juan Balestra, Manuel Ugarteche, Isidoro Alegre, Roque Caussat, Eduardo Lotero, Eduardo López Arriaga, Juan José Silva, Doctor Adolfo Contte, Manuel A. Bermúdez, P. Benjamín Serrano, Juan Jáuregui, Modesto T. Leites, José D. Bianchi, Doctor Luis Pizzariello, Doctor Manuel Mora i Araujo, Manuel Cabral, Roberto D. Oliver, Agustín E. Solís, Salvador M. Díaz, Pedro Scalabrini, Doctor Leopoldo Sosa, Doctor Justino I. Solari, Antonio Solari, Nicanor Pujol González, Ramón Rodríguez, Fermín Alsina, Arturo N. Artigas, Juan C. Guerreño, Lindor R. Delfino, Manuel V. Figuerero, J. Ramón Bonastre, Doctores Pedro, Valerio i Manuel Bonastre, Ramón M. i Gustavo S. Gómez, Doctor Ramón A. Beltrán, Doctor Victorio F. Torrent, Doctor Gregorio G. de la Fuente, Doctor Eujenio E. Bréard, Doctor Adolfo Benito Sánchez, Pedro Sabalgoity, Desiderio Escobar, Julio Bar, Eloi Fariña i Núñez, Antolín R. Lassús i José F. Nuñez L. Fernández de la Puente, Ramón C. Carriegos, Alberto Balbastro, Manuel J. Correa, Frai Simeón Berticcioli, Presb. Esteban Bajac, Frai Ignacio Martí, Enrique Roibón, José R. Marifio, José M. Rei, José R. Furrillo, Pedro Numa Soto, Juan Antonio Alvarado, Román Avalos, Doctor Hortencio Quijano, Doctor Juan B. Fleitas, Doctor Gerardo Barberán Aquino, Antonio E. Díaz, Honorato Carreras, Eduardo Rei, Bonifacio Vallejo, Fernando Balbastro, Julio Pessini, Fernando Pipet, Pedro Resoagli, Salvador Chapo, Presb. José Maumús, Ricardo Quiróz, José M. Gauna, Pedro Telmo Sánchez, Anacarsis Galbán, Arturo Sá, Adolfo Navaja Cesar Olguin, Hermenegildo E. Quintana, Ernesto Vera, Manuel Duran, Cayetano Caamaño, Juan B. Montaña, Eduardo Aguerriberri, Angel S. Blanco, Angel E. Blanco Vicente Fidel López, Samuel P. Benítez, Víctor Benítez, José H. Reborati, José M. Arbo i Blanco, Juan José M. Nocetti.

Como se vé—han sido muchos los periódicos i son más aún los redactores que han tenido. No se crea, empero, que la cantidad haya estado siempre en razón directa con la calidad.

Hojeando los escasos ejemplares que de las antiguas colecciones han caído en nuestro poder, así como las transcripciones tomadas de los libros i folletos, i relejendo algunas de las ediciones contemporáneas, se encontrará mucha mala redacción, al lado de los buenos escritos, mucha acerba grosería junto a los párrafos i crónicas decentes.

Así por ejemplo, mientras aquellas prensas imprimían las *actas populares*, en 1828, los *bandos i decretos*, la *Constitución de 1824*, los *informes* del Gobernador Ferré sobre cuestiones nacionales i provinciales, el *manifiesto* de Berón de Astrada lanzando el reto a la tiranía; el *parte* de Cagancha, la *declaración de guerra* del pueblo libertador, las *proclamas* de Lavalle, la *correspondencia diplomática* entre el Ministro Leiva de Corrientes, i el Doctor Santiago Derqui representante del Gobierno Oriental, sobre franquicias comerciales; algunas *cartas* de Rosas, el *parte* de Don Cristóbal, noticias sobre *Itú* de las Misiones, la *biografía* de López Chico, los *boletines* del Ejército de Reserva, los *Archivos Oficiales* que contienen importantes noticias históricas sobre el Corrientes, Paraguai i Banda Oriental de aquellas épocas; la historia oficial de la campaña de Urquiza el 46 en Corrientes, la de la fracasada revolución del manco Paz contra Madariaga, los *manifiestos* de éste, explicativos de su conducta en los *Tratados de Alcaraz*, los estudios que se hicieron acerca de la personalidad del vencedor sangriento en *Pago Largo*, *India Muerta* i *Vences*, la vergonzosa comprobación de la existencia de paraguayistas en Corrientes, varios documentos relativos a la época de la guerra con el Paraguai, los *alegatos* en favor de los derechos territoriales de Corrientes sobre las Misiones, i otra serie de documentos históricos i artículos de importancia múltiple; también dieron a la luz, i lanzaron al rostro de la opinión, afrentosas manifestaciones de intolerancia, de cinismo, de sentimientos é ideas incultas. Su función educadora pues, si es que la tiene el periódico sobre el público, fué bifurca: hacia el bien i hacia el mal.

No siempre estuvieron las hojas periódicas en manos de jentes bien intencionadas, autorizadas, ilustradas i serenas. El director del primer periódico correntino fué apóstata fraile español, de quien escribía el padre Castañeda que, «por cierta gran pillería que hizo en España, fué el paseado en un burro por las calles de una ciudad de aquel país». El presbítero Carnicer, otro de los primeros periodistas correntinos, sirvió indistintamente como tal, unas veces al partido de los gobiernos liberales de Corrientes, i cuando aquellos cayeron, a los agentes del rosismo vencedor. Fué así que, después de haber redactado *El Pueblo Libertador* (1840) i *El Nacional Correntino* (1841), dirigió *El Avisador Federal* (1843) i pronunció en los altares de una de nuestras iglesias una oración sagrada en acción de gracias a Dios, «por el triunfo de la confederación en los campos de Arroyo Grande». Fué inconsecuente i talvez venal también. Hacía versos en *cielitos* i *décimas patrióticas*. Cuando años antes subió Atienza al gobierno de Corrientes, él cantó su exaltación al poder, as como compuso *elefias* con motivo de su muerte.

La cultura periodística de aquellos tiempos se manifiesta en el *lema* con que se exornaban las cabeceras de los periódicos federales: ¡Viva la Confederación Argentina! ¡Mueran los salvajes unitarios! que a pesar de ser la liturgia política de los federales en todo el país, revela un estado especial de espíritu. Pero aquellos estigmas no eran solamente de los federales. *El Republicano*, periódico antirosista (1844) redactado por los hombres más distinguidos de aquella época, los doctores Alsina, Valdez i Pujol (esto últimos, ministros) también aparecía con este membrete: ¡Muera Rosas! i con rasgos de intolerancia literaria i pedestre, como los que denuncia el *acróstico* que transcribimos:

Muera Rosas por traidor
Unitario el más fatal
En nombre de federal
Realmente degollador,
Ateo, envenenador,
Ruín, ladrón, vil ases'no
Oprobio del argentino
Salvaje en fin, sin segundo
A la horca pues, grita el mundo
Suba ya, que es su destino.

El *Corrientes Libre*, que murió a consecuencia de la victoria de *Vences*, contra Corrientes, contiene en su último número una *Oda* al triunfo del ejército correntino. Fué una atroz equivocación del poeta.

Al principio no hubo en Corrientes sino periódicos oficiales ú oficiosos. La única imprenta era la *del estado*, introducida por Ferré en 1824. Desde este gobernante, hasta Rolón, el periódico respondía al gobierno. Como el instrumento de impresión era oficial, bastaba ser opositor para no tener periódico. Los gobernantes, por otra parte, descuidaron con frecuencia el destino i la propaganda de los órganos, abandonándolos a manos mercenarias i serviles, a plumas procaces, ignorantes é inmorales. La historia de su periodismo está llena de detalles que comprueban estos desgraciados caracteres, por más que, dentro del periodismo gubernista, hubiesen épocas, periódicos i periodistas, patrióticos i decentes.

Ya hemos dicho quién era Beaudot, el director del primer periódico. Ya nos hemos referido también al presbítero Carnicer. Pero nadie alcanza a Alejandro Pesse, ex director de *La Unión Argentina*. Este periodista era italiano i fué importado por el gobierno para redactar i dirigir el referido periódico. Escribía así: «La prensa de Corrientes era (antes de su llegada) más bien un telégrafo mui tardífero de « las bélicas evoluciones de los moros del Riff, que el representante de los intereses nacionales i provinciales; las doctrinas tenían la misma oportunidad para el Celeste Imperio, como para la Federación, i « las ideas económicas son una blasfemia». Con lo cual se señala la modestia i la capacidad de aquel «importado. Su respeto por los hombres del país que le dió asilo, i su decencia periodística, pueden comprobarse en estas otras sus frases: «Sarmiento es un loco que cree que Dios lo enjendró en el útero de « la última de las moras de los Abencerrajes; Gelly Obes es un hongo que creció más que otros, por « encontrarse más cerca de los grandes estercoleros de su partido.»

Por aquella época (1862) se pensó en la fundación de un periódico opositor. I como se pensó, se hizo. Apareció *La Libertad*, fundada por el Doctor Juan E. Torrent. Pesse la saludó con los siguientes términos: «La imprenta que durante algunos meses sirvió de instrumento de delación i vilipendio al renegado sobrino de Juan Manuel de Rosas, por fin llegó.» (Los de *La Libertad*, para sacar su periódico, tuvieron que introducir la primera imprenta particular, que fué comprada por los señores José Pampín i Manuel I. Lagrña, al Jeneral Lucio V. Mansilla). De allí las frases de Pesse, ya transcritas, contra Mansilla, i otras más que dejamos de transcribir. En cuanto al nuevo colega, le dirigió esta gracia: «No «destinamos *La Libertad* a cierto destino, a causa de la pimienta que envuelve». Para uno de los redactores del aborrecido periódico, escribió: «El doctor Durand de Cassis (de *La Libertad*) no pudo hacer nada ni «con la pluma de su hija que ofreció a todos los gobernadores i a cuanto propino existe».

Cuando estos desbordes llegaron al colmo, se publicó en *La Libertad* una petición dirigida al gobernador Rolón para que desalojara a aquel insolente extranjero, de la redacción de su periódico. «En pocos «días, decía la petición, hemos visto ultrajados por la prensa oficial a los siguientes señores: Doctor «Julian Díaz de Vivar—Manuel María de Salas (vice consul Español)—Doctor Luciano Torrent—Doctor «Duran de Cassis—Don Romualdo Quintanilla—Doctor Wenceslao Colodrero—Don José María de Cabral—«Don Teodoro Gauna—Don Sebastián Alegre—Don José Pampín—Doctor Juan E. Torrent—Don José Bal-«bastro».

El respetable clérigo Gobernador la desoyó, i siguió pagando a su alquilón.

Cuando los testafieros no se bastaban para triunfar en estos combates periodísticos, acudían en su auxilio las policías del gobierno. Así mataron *La Libertad*, cuyos tipógrafos, editor i redactores fueron reducidos a prisión, i el establecimiento cerrado. *El Argos*, también opositor, fué bajo el estado de sitio en época de Gelabert, impedido de seguirse publicando. Reaparecido más tarde, su director el Doctor Mantilla fué llevado preso seis veces; poco tiempo después, un oficial de policía llevó a la imprenta, esta orden: «De parte del gobierno, le hace decir el Jefe que no publique más *El Argos*» (Mantilla).

No fué seguramente mui mansa la propaganda de este periódico. Su propio director escribe: «En «su tiempo, tachóse a *El Argos* de apasionado i violento en su lenguaje. Lo fué, en verdad, en ciertos «ataques. No se embiste al tigre con las manos vacías: se procura herirle, matarle; i tigres cebados eran «el gobierno de Gelabert i el de Madariaga» (Bibliografía periodística página 82).

El mismo Madariaga, bajo el estado de sitio, hizo suspender la aparición de *La Campaña* a consecuencia del artículo *Solano López II* atribuido al Doctor Juan E. Torrent. Durante el sitio de 1878, la imprenta de *La Libertad* fué destruida, «los útiles de madera del establecimiento, aplados en media calle, é «incendiados; las prensas fueron rotas i los tipos arrojados a la hoguera... Durante la Intervención de 1880 «fueron robadas 18 cajas de tipos i los tornillos de la máquina, habiendo salvado el resto, merced a la «defensa que hizo de la propiedad Don Daniel L. Artaza, revólver en mano»—(Obra citada pág. 105).

El director de *El Constitucionalista*, Doctor Morel, fué prendido i remitido encalecado al campamento militar de «Laguna Brava» (id id pág. 109).

Finalmente, *El Guarani* (1884) apareció un día con sus columnas editoriales todas en blanco, i con este aviso en su segunda página: «Andrés E. Gómez, redactor de *El Guarani*, se encuentra en la cárcel pública i está visible los días Jueves i Domingo.

Con lo expuesto, se podrá comprender cuál es el espíritu jeneral del periodismo en Corrientes. No sostenemos, con los ejemplos citados, la tesis final que el Doctor Mantilla expresa en el libro del cual hemos tomado casi todos los datos contenidos en este capítulo. No creemos, como él, que exista una diferencia fundamental entre el periodismo gubernista i el opositor, si esta diferencia la hemos de entender como la caracterización propia i antagonista de los procedimientos periodísticos en las dos colectividades políticas tradicionalmente adversarias en la provincia. Creemos que la dureza del lenguaje, la utilización de los malos elementos, i el ejercicio de la arbitrariedad, no constituyen una enfermedad exclusiva de tal ó cual agrupación determinada, sino que ellos son históricamente manifiestos en todos los gobiernos i en todas las oposiciones que sucesivamente se han venido alternando. Constituyen una modalidad correntina.

Claro está, que dentro de este ambiente, intranquilo, rencoroso, antagónico i apasionado, no ha de ser lo más abundante la buena factura literaria, la producción serena, ni la labor de estudio.

Con tales antecedentes, el periódico tuvo que haber sido antes lo que es ahora: arma de combate, recurso político, instrumento de personalismo. Por más que responda a los propósitos jenerales de una agrupación que lucha por el interés colectivo, casi siempre se posesiona de sus columnas el círculo personal que le imprime rumbos violentos a su propaganda, estrechos a sus principios, contrarios a su autoridad, a su sinceridad, a su ecuanimidad. Escrito en las horas rápidas del intervalo a los quehaceres i a las distracciones, hostigados constantemente por la urgente necesidad de originales, preocupados seriamente de otras cuestiones que de la redacción misma, sus escritores, salvo raras excepciones, i en mui lejanas oportunidades, no han producido sino artículos de ocasión, cháchara de estantería, chismes de circunstancias. ¡Cuán raros son en ellos los trabajos serios, de iniciativa, de crítica, de elojio ó de enseñanza! En sus colecciones no se encontrará por el historiador futuro, el reflejo de la idea mental de la época, ni de la economía social en materias financieras, administrativas, históricas i de intereses jenerales. Apenas los rasgos morales é intelectuales menos completos de sus redactores. Cuando algo de carácter jeneral i sereno aparece, casi siempre procede de colaboradores. Su rol majistral se reduce a criticar ó a aplaudir los presupuestos i el plan de imposiciones oficiales, según sea opositor ó gubernista; i a condenar ó exaltar los actos administrativos, sin criterio fijo, sin lógica, sin principismo. En cuanto a su función en la histórica, publicará los documentos oficiales mientras sea subvencionado por el gobierno. Porque es politiquero, porque es personalista, aparece veleidoso, superficial, violento, cortesano, embustero, ignorante i hasta extranjero. Carece de autoridad como testimonio histórico, porque no podrá saberse cuándo miente i cuándo es verídico; cuándo es cierto esto que dice de los liberales i cuándo aquello que afirma de los colorados. Los contemporáneos que vemos cómo se impregnan de mentira hasta los documentos oficiales, ¿cómo hemos de creer que los artículos de periódico servirán para hacer la historia, sin el recurso de los recuerdos i de los conocimientos personales para hacer la depuración crítica ante el contraste de sus informaciones?

Como fuente literaria, tampoco ofrecen los periódicos políticos mayor auxilio. Con frecuencia están descuidadamente escritos. En sus columnas hay errores de concordancia, de construcción i de régimen. El buen gusto literario se aparta casi siempre a la exteriorización de sus asuntos i es ajeno a su ambiente combativo.

Cuando, de tarde en tarde, aparece un buen escrito, no se lo lee, por «pedantesco» ó se le llama «de puro firulete». No agrada sino lo pintoresco, por el titeo; i lo informativo, por el escándalo. Como casi siempre su redacción es anónima, el investigador, sobre todo cuando estudia en lo pasado, no puede atribuir sino por aproximación de sospechas la respectiva paternidad de los artículos. En razón de que al lado del director i redactores jefes, casi siempre vive una colonia de «injetos», al menor descuido de aquellos—frecuente por la indolencia en que viven—se arrastran por las columnas impresas, las ideas más torpes, las palabras más groseras, las aspiraciones más flacas. Cuando no ocurren casos peores. Es que la «colonia» se ha encaramado al periódico. No hai casi uno solo de estos, que no contenga en el recuerdo de su existencia, la plaga de tales «injetos»; que no haya tenido sus alquilones i sus pasquines, sin nociones de solidaridad con el medio, sin respetos sociales, sin otro criterio ni moralidad que la de aquel redactor de *La Unión Argentina*. ¡Cuántos Posse han ensuciado en todo tiempo las columnas de nuestra prensa! ¡Si por ellos fuera a juzgárenos, triste merecimiento el de nuestro pueblo culto! (1)

HI

«EL LIBRO»

Queda expresada nuestra opinión sobre el periódico. Accidentalmente convertido en instrumento de ensayo literario, no puede por sí solo completar la información necesaria al tópico que venimos tratando. Los correntinos escribieron también como autores de libros. Aunque la bibliografía realizada no sea mui abundante (i es aún menor la que se conserva ó ha llegado a nosotros) hai no obstante en ella, mani-

(1) Confiados exclusivamente a la memoria para la enumeración de las hojas periódicas publicadas después de 1887, hemos omitido en el texto la mención de *La Bandera Radical*, *La Juventud Radical*, *El Comercio* (éste redactado en 1898 por Pedro J. Fiallo, José Comes, Salvador Díaz, Juan G. Gómez, Julio Bar). *El Eco de Italia*, cuyo fundador i director lo fué don Fortunato Borelli, italiano. Estaba escrito en español i en italiano, con sendas é interesantes secciones. *Los Sábados Literarios*, de Luis M. Cora i Estanislao Romero. *Cultura* (publicó retratos i caricaturas mui celebrados), estuvo hecho por estudiantes del Colegio Nacional, con la colaboración literaria de algunos profesores del mismo. *El Constitucional*, de los doctores Ezquer, Aquino, Benítez i otros.

festaciones muy apreciadas ya sea por su valor de estilo, ya por su importancia científica ó por las cuestiones que ventilan. Mas, como no todo ha de ser bueno, encuéntrase también entre los libros publicados, muchos ejemplares de lectura sosa i aburrida, muchos autores á quienes mejor hubiera valido mantenerse en el limbo de lo inédito. Hai también manifestaciones de buena intención no correspondida por la calidad de las aptitudes intelectuales puestas en la obra. Pero todo ello, así lo bueno como lo pésimo i lo secundario, debe figurar aquí, ya que, en orden á la importancia presumida, ella se abona con el solo hecho de su aparición pública en forma de libro.

El libro es, como expresión psicológica individual, la prueba más acabada que puede rendir de sí la inteligencia. Excúsase con frecuencia el carácter ligero i aún el error en que incurre el escritor de periódicos. Se atribuye estas fallas á la precipitación impuesta por el carácter perentorio de la producción i por la repentinidad de las cuestiones que se presentan como temas. El asunto de los libros tiene otro jénesis. Es traído por el autor después de un proceso de reflexión i de meditación. Es asimismo detenidamente considerado i tratado. Tal al menos parece que debe ser el método de su composición. De lo cual resulta que una vez terminado i dado á la luz, su sustancia i su factura abonan lo mejor i lo más que puede salir de su autor. Por esto pues, el criterio del analizador ó comentador de los mismos, debe ajustarse á reglas más severas que cuando se trata de juzgar los trabajos intelectuales producidos á vuela pluma i destinados á brevísima existencia, como son aquellos que no se visten con el traje importante del volumen.

He aquí ahora la enumeración de los autores correntinos:

Doctor José Miguel Guastavino

El dignísimo ciudadano con cuyo nombre iniciamos esta serie, es uno de los más ilustres hijos de la provincia. Por su edad, por su extensa ilustración, su bien adquirido renombre intelectual, por los servicios públicos que ha prestado i por su abundante é inteligente labor, es un venerable. Actualmente septuagenario, su vigor mental se mantiene firme.

Fué gobernador de la provincia durante breve tiempo i tuvo que renunciar esta alta magistratura por razones i en circunstancias cuya apreciación sería impertinente en este trabajo. Pero debemos mencionar que durante el breve lapso de su gobierno, se realizó el hecho más trascendental para los destinos de nuestra cultura pública: la fundación é instalación del Colegio Nacional.

Como escritor, se le deben las *Notas al Código Civil Argentino*, una de las obras fundamentales más autorizadas de exposición i crítica de Derecho Civil Argentino. El Doctor Guastavino lleva publicados cuatro tomos de este importantísimo trabajo científico; ellos son constantemente consultados i citados en nuestras facultades de derecho i en nuestros tribunales de justicia. En lo publicado hasta el presente, se estudian con criterio doctrinario i se exponen con sentido jurídico, todas las cuestiones i principios de derecho contenidos en los primeros quinientos cincuenta i seis artículos del código de Vélez. El doctor Guastavino tiene ya preparados los orijinales correspondientes á los tomos sucesivos de su gran obra, hasta el XI, i se propone concluiría terminando el comentario de todos los artículos del código en treinta i cinco volúmenes.

Como se ve, este solo trabajo, por su plan i por su índole, revela en el autor una gran suma de labor i una preparación excepcional; pues es sabido cómo, entre las diversas ramas de la ciencia jurídica, está reputada la del derecho civil: fuente de casi todas las otras, i, por tanto, la más vasta, la más importante i la más difícil. Por el singular predicamento de que goza entre los profesionales la parte publicada de esta obra, se puede avalorar la reputación intelectual del doctor Guastavino, i el honor que ella refleja sobre Corrientes, su provincia natal.

Es además, autor, en compañía del señor Agustín de Vedia, de un importante trabajo oficial de anotaciones i futuras correcciones al mismo código. Se ha publicado el primer tomo de esta obra por cuenta del gobierno de la Nación.

Podemos caracterizar la modalidad intelectual de este expectable correntino, como especialmente consagrada á la ciencia jurídica. Sobre su preparación en ella, están fundados sus grandes triunfos oratorios i profesionales, pues además que autor de libros de derecho, es también un abogado de campanillas, i orador elocuentísimo. Ha dejado huella de sus triunfos en las bancas del parlamento nacional como representante de Corrientes i en el foro nacional i provincial.

Doctor Lisandro Segovia

De autoridad nacional en la ciencia del derecho. Es autor del primer trabajo serio de *Explicación i crítica, hecha bajo la forma de notas, al código civil argentino*, pues á pesar de que en 1872, un año después de haber sido puesto en vigencia el código civil redactado por el Dr. Vélez Sarsfield, los doctores Onésimo Leguizamón i J. O. Machado publicaron la *Instituta del Código Civil Argentino*, «parece corriente la opinión de que el plausible fin que se propuso esta obra, no fué alcanzado» (Rivarola). El

Doctor Segovia publicó la obra antes nombrada, en 1881, i en ella hace «un análisis profundo, minucioso i erudito del código civil» (Rivarola).

En 1894 publicó «El código civil argentino anotado», obra científica de la misma índole que la anterior, i que puede ser considerada como complementaria de aquella.

Si como civilista el doctor Segovia tiene consagrada la más alta autoridad en las esferas de la ciencia nacional, no menores son sus servicios i su reputación en la rama especial del derecho mercantil. En 1887 publicó en Buenos Aires el *Proyecto de código de comercio para la República Argentina* por encargo del gobierno de la Nación, cuyo trabajo, en mérito á su importancia científica, fué traducido dos años después al francés, bajo la dirección de su autor. En 1889 publicó un opúsculo jurídico que tuvo mucho éxito: *El derecho internacional privado i El congreso sud americano de Montevideo* en el cual, como en todos sus trabajos anteriores, se distingue por su abundante erudición i su sereno juicio, altas calidades espirituales estas, que afianzan la virtualidad robusta de un talento superior i orijinal que tiene proyecciones de legislador i de sociólogo.

Entre los años de 1890 á 1892, pone manos á la obra i publicación de su gran tratado científico, no superado hasta el día por autor nacional alguno, de *«Explicación i crítica del nuevo código de comercio de la República Argentina»*, en tres extensos i nutridos tomos, donde se exponen las más avanzadas teorías del derecho comercial, i los más sólidos principios i fundamentos para la constitución definitiva de esta rama de la legislación en la República Argentina.

Para la legislación procesal de Corrientes, produjo trabajos muy apreciables, entre otros, el *Reglamento de administración de justicia de Corrientes*, sancionado en 26 de Agosto de 1892, con notas i observaciones útiles por el doctor Lisandro Segovia» (Buenos Aires 1896) i el *«Proyecto de lei de enjuiciamiento civil»* redactado por encargo del gobierno de la provincia de Corrientes, por el doctor Lisandro Segovia» (Buenos Aires 1875). En el *Catálogo de Zinni*, «Sección Corrientes» figuran las obras del doctor Segovia con esta nota honrosa del reputado bibliófilo: «Esta importante obra del doctor Segovia ha dado á su autor carta de ciudadanía en el mundo científico, i renombre entre los jurisconsultos de Europa.

«Es por consiguiente muy digna de figurar en la *Biblioteca de la Plata* como una de las primeras i como resultado de la inteligente labor de un hijo de Corrientes».

Como fiscal de los tribunales de la Capital Federal, el doctor Segovia ha producido vistas muy luminosas i documentos jurídicos que son solicitados por el interés de todos los que conocen su autoridad científica, su abundante ilustración, i el reposo de su criterio jurídico. Como autor nacional, ocupa el lugar prominente en la biblioteca jurídica del país; i como producción científica, su obra representa el conjunto más ordenado, más vasto i más lógico, en materia de derecho i legislación nacional.

Es una verdadera gloria científica de Corrientes este distinguido comprovinciano.

Los doctores J. J. Hall i J. Honorio Silgueira, que ejercen la profesión en la Capital Federal i provincia de Buenos Aires, son autores de libros de procedimientos.

La *Instituta* del doctor Hall, es una obra muy consultada é indispensable en toda buena biblioteca jurídica.

Doctor Manuel F. Mantilla. Es de entre todos los escritores correntinos el que más justiciaramente merece los honrosos títulos de pensador, autor i literato. Ha creado obra propia, orijinal i de ambiente.

La profesión literaria i la autoridad intelectual que ella comporta, requieren condiciones especiales de ilustración, de esfuerzo i de producción. Que no basta ser ilustrado para producir; ni el solo esfuerzo, para hacerlo bien. El verdadero escritor es un complejo de muchas altas calidades i virtudes inseparablemente unidas. Todas las necesarias para llenar tal condición, se encuentran por manera gallarda i completa en la mentalidad i en la obra del doctor Mantilla.

Graduado de doctor en derecho, adolescente todavía, se radicó en la provincia, para ocuparse de su profesión; pero realmente, consagró casi por entero su actividad intelectual i las energías de su temperamento batallador, al periodismo i á la política militantes. Redactó *El Argos* i más tarde fundó *La Libertad* (1879) en los cuales órganos volcó todas las impetuosidades de su espíritu apasionado i tribunicio, i todas las excelencias de su cultura de buena cepa i de su sólida preparación.

Muchos i muy buenos escritores de periódicos ha tenido Corrientes, antes i después de Mantilla. Fueron sus antecesores los doctores Santiago i Manuel Derqui, Manuel Leiva, Vicente G. Quesada, Emilio Díaz, Juan E. Torrent, J. M. Rivera; i en cuanto á sus sucesores, la reseña hecha en el capítulo anterior contiene los nombres de muchos distinguidos periodistas. La incorporación de Mantilla, hizo época con *El Argos* i acentuó las viriles energías propagandizadas en *La Libertad*. Estaba dotado aquel eminente

correntino de singulares dotes personales. Inteligente é ilustrado, tenaz i laborioso, el periódico fué en sus manos un verdadero ariete de oposición i el heraldo de gran parte de la opinión pública. Ventiló en sus columnas todas las cuestiones interesantes de actualidad. I aunque á las veces, por obra de su temperamento i de las circunstancias críticas de la política, sus escritos adolecieron de violencia i de dureza, no dejó de perfilarse en ellos el sello de una idea superior de cultura, el estilo de una pluma vigorosa i bien cortada, i la mente de un ideal que aspiraba á los progresos de la razón pública. Aún en lo más ardiente de las controversias conservó la serenidad de criterio para desenvolver los temas puestos en el tapete, é hizo brillar la docta agilidad de su espíritu dialéctico i su buena factura literaria. Desde entonces aletea el futuro gran escritor i criterioso historiógrafo que años más tarde ha de producir los primeros i hasta el presente más autorizados documentos—en monografías—i en libros—de la historia de Corrientes i de crítica filosófica é histórica en jeneral.

Por la riqueza de su estilo, por la propiedad de su lenguaje i por el castizo sabor de sus majestrasales pájinas escritas, Mantilla es, no solamente el mejor escritor correntino, sino uno de los más galanos hablistas de la lengua castellana entre los escritores nacionales.

Como diputado i senador nacional ha pronunciado medulosas arengas cuya calidad de pensamiento i de expresión le han llevado á ser tenido por uno de los más grandes oradores parlamentarios de los últimos tiempos. Como tal, se batió con los dos grandes oradores Irigoyen i Pellegrini.

En la cronología de su producción bibliográfica, puede mencionarse como el primer libro serio salido de su pluma, la *Memoria* que como ministro de gobierno de don Felipe Cabral presentó á la cámara legislativa en el periodo de 1878 á 1879. Las *Memorias* ministeriales que antes i después de aquel gobierno no constituyen sino insignificantes acontecimientos de la vida administrativa, tienen singular importancia en los casos en que la gestión pública, si bien subordinada á la responsabilidad i criterio superior del gobernante, obedece en sus respectivas ramas al talento creador é independiente de un ministro con ideas propias i programa deliberado, dentro de las conveniencias públicas i del criterio institucional. El mismo Zinni, ya citado en otra parte, escribía lo siguiente como nota al título bibliográfico de la *Memoria* de Mantilla: «Debo advertir que los señores Virasoro i Mantilla son los únicos ministros que, hasta la fecha, hubiesen presentado sus respectivas *Memorias* en la provincia de Corrientes». Nosotros podríamos ampliar la nota transcripta, agregando que también fueron los últimos.

El trabajo á que nos venimos refiriendo, es un extenso i documentado libro en el cual el ministro hace apreciación propia i expresa francos juicios acerca de la gestión pública incumbente i del estado jeneral de la provincia. Manifiesta que el acto de presentar una memoria escrita i documentada á la asamblea legislativa, «no está en nuestros usos ni la constitución lo establece»; que «en toda ocasión en que se trate de los intereses públicos, debe hablarse con verdad i con franqueza, aunque el orgullo se lastime i el amor propio se excite»; que «el hombre público no debe engañar al pueblo con frases de efecto ni con cuadros imaginarios, como tampoco debe buscar el aplauso lejano, para sí ó para su patria, disfrazando la realidad. Si existe un vicio arraigado, hai que denunciarlo; si una situación es mala, hai que decirlo». Con este criterio se tratan los siguientes asuntos: Situación política, relaciones con el gobierno nacional i de provincias, administración interior, creación de pueblos, inmigración i colonización, obras públicas, vías de comunicación, correos, verbales, administración de justicia, culto, etc. Es un libro interesante que contiene muchos elementos dignos de estudio i consideración, para los aficionados á conocer el desenvolvimiento de las fuerzas vivas de la provincia. Como información histórica, esclarece muchos puntos oscuros i olvidados de la crónica política i administrativa. No es en él lo principal el esfuerzo literario, pero denuncia la pasta del escritor i la idiosincrasia del estadista i del pensador futuro.

Con posterioridad, publicó Plácido Martínez, excelente boceto biográfico i semblanza moral de uno de los personajes más representativos de la provincia. Plácido Martínez es verdaderamente un trabajo literario por la amenidad del estilo en que está escrito, por el plan de la obra i por su elegante ejecución. Es al mismo tiempo un trabajo histórico por el acierto de su criterio narrativo i crítico, por los contornos jenerales i descriptivos del cuadro en que actúa el protagonista, i por los puntos de concomitancia establecidos i cuestionados por el autor, dentro de la época i de los sucesos en que Plácido actuara. Es un himno de alabanzas erijido sobre los hechos del soldado pundonoroso, valiente i de prestigio i sobre la vida ejemplar del ciudadano honesto i del hombre probo i bueno. Como la acción del héroe, al principio restringida al estrecho campo de los hechos locales, se hubiera expandido en sucesos históricos de más extensa resonancia, tales como su actuación militar en el Paraguai, i la posterior, importantísima, en Naembé, glorioso hecho de armas para la historia de Corrientes i al mismo tiempo de transcendental influencia en el progreso civil de las instituciones de la República, el erudito i galano biógrafo no pierde la

oportunidad de tan bellas circunstancias i su pluma abunda en párrafos de patriótica elocuencia, para describir, ora los combates cruentos i el heroísmo de nuestros comprovincianos, (1) ora los pasajes encomiables en que actuaran algunos personajes correntinos (2), ó ya, asumiendo el rol más alto del criticismo histórico, para ventilar á la luz de los documentos i referencias irrefutables, la controversia entre versiones encontradas i juicios contradictorios, i restablecer, previo analisis imparcial i severo, la verdadera verdad de los acontecimientos. Tal así las pájinas que en el referido libro se consagran á discutir i pulverizar las arrogantes pretensiones de Sarmiento, quien en sus *Memorias Militares* se atribuye la paternidad del triunfo de Naembé. Tal así también las que comprueban la frágil consistencia de otra versión que atribuía al entonces comandante Roca (hoi teniente jeneral) la gloria exclusiva de aquel hecho de armas. En contra de ambas pretendidas afirmaciones, el escritor i el historiógrafo se rebelan; i el crítico triunfa, estableciendo definitivamente en el libro lo que la realidad de los hechos consumara: que Naembé es una gloria exclusiva del valor i heroico esfuerzo de los hijos de Corrientes, quienes en tal ocasión, dirigidos por su prestigioso coronel gobernador, combatieron i triunfaron en la proporción de uno contra tres.

Los *Estudios Biográficos sobre Patriotas Correntinos*, es otro de los importantes documentos escritos debido á la laboriosidad é ilustración del doctor Mantilla.

Estúdiense en él, estas seis personalidades históricas: Jenaro Perugorria, Anjel Fernández Blanco, Jenaro Berón de Astrada, Pedro Ferré, Nicolás M. Tedesqui i Joaquín Madariaga.

La historia parcial de los diferentes estados que constituyen la República Argentina, está por escribirse todavía, en gran parte. La misma historia nacional, así pasada como contemporánea, contiene muchas lagunas. Mitre i López son los grandes maestros i sus libros las casi exclusivas fuentes de conocimientos históricos. En jeneral no se sabe de la historia nacional sino aquellos puntos más culminantes i comunes: las guerras de la independencia, la obra de los congresos jenerales, las noticias oficiales de los gobiernos encargados de la representación exterior i aquellos otros acontecimientos en los cuales se acentuara el espíritu de la unidad, ya sea en lo militar, ya en lo civil institucional—Mas, como la génesis nacional, en hechos i en ideas, fué trabajada por mui diversos factores, á menudo antagónicos i de sede parcial i restringida, es natural que al prescindir de muchos de ellos en la apreciación del conjunto, se carezca del concepto real i verdadero de la historia argentina. Porque no es conocerla debidamente, estudiarla con prescindencia de su criterio en las diversas épocas i de la multiplicidad i variedad de sus factores locales. Los autores nombrados i sus obras, siempre dignos del más profundo respeto, no constituyen por sí solas la expresión acabada de nuestra crónica institucional i de nuestra vida social, en sus diversas manifestaciones i evoluciones. Dada la actuación culminante i el destino histórico que á Buenos Aires le tocó desempeñar dentro de la embriología de la nacionalidad, i el rol activo que, por un lado Mitre, i por el otro López, tuvieron que ejercer dentro de aquella provincia i en su política de irradiación nacional, en la historia escrita por ellos se conciben las imperfecciones i deficiencias en el sentido de la enumeración de los lejanos detalles unas veces, i en el de la apreciación de los factores extraños ó contrarios á la influencia porteña, en otras. Mitre, posteriormente historiador, fué antes soldado, jefe i mentor de una de las grandes tendencias en pugna dentro de la nacionalidad. Sus referencias, sus puntos de vista, sus medios de información, han debido por fuerza resentirse—aún contra la inmanente ecuanimidad de su gran espíritu nacional—de la función activa i militante, sectaria i parcial, que le tocó desenvolver como caudillo i soldado de un partido. A semejantes consideraciones se debe la reacción iniciada hace pocos años en la manera de relatar i apreciar ciertos episodios i épocas históricas acerca de los cuales se admite controversia en la actualidad. Iniciada por Saldías en su *Historia de la Confederación*, i proseguida ó bifurcada por escritores contemporáneos (Ramos Mejía, Ruiz Moreno, Victoria Urquiza, Araya, David Peña, etc.) fundó una especie de criterio disidente dentro de la historia nacional consagrada. Nuestra historia, afirman aquellos, ha sido escrita por los hombres de Buenos Aires i bajo el punto de vista del porteñismo. El cargo es serio, i aunque no resulte justificado en todas sus partes, es mui posible que cuando se incorporen á la información nacional las historias locales de Corrientes, Entre Ríos, Santa Fé, Córdoba i las otras que tuvieron actuación precípua en la génesis histórica argentina, haya mucho que modificar, por lo que hace á la crónica jeneral, i bastante que rehacer ó corregir, en el sentido de la apreciación i veredicto sobre los sucesos i factores concurrentes, por lo que hace á la filosofía. El juicio de López, inculcando á Ferré de intransigencia en sus cuestiones con Paz en Corrientes, lójico ante el criterio excéntrico de aquel historiador, es quizás inoportuno bajo el punto de vista de las conveniencias locales i del concepto ambiente de los correntinos de la época.

De todo lo expuesto, que no lo presentamos como manifestaciones categóricas é irreductibles de criterios actuales i determinados, sino como simples reservas mentales, de previsión i de prudencia metódica en los estudios históricos, se desprende la indiscutible importancia, la imperiosa necesidad que

existe de hilvanar con los conocimientos de la historia jeneral escrita, los relativos á la vida parcial de los diversos pueblos i rejiones autónomas que han contribuido á *hacer* aquella historia.

Por lo que respecta á Corrientes i en el orden especial de estos conocimientos, era grande la ignorancia hasta que aparecieron los primeros libros de Mantilla. En realidad, carecíamos de historia escrita. Con ser tan rica nuestra provincia de altos hechos de suma transcendencia; con haber actuado por manera eficaz i en muchos casos única, la crónica de sus hechos i la historia de sus esfuerzos, no habían sido transmitidos á la posteridad sino á través de la leyenda i de la tradición hablada, elementos ambos tan frágiles, tan elásticos i peligrosos de falsedad, que nunca pudieron por sí solos constituir historia. Era necesaria la presencia de un criterio positivo para planear la obra i de una voluntad inteligente i de un esfuerzo perseverante que la organizara i produjera. Mantilla inició i realizó esa labor. Tal es la gran importancia que atribuimos á su influencia dentro de la literatura de Corrientes. Con ella empieza la nueva era.

Los *patriotas correntinos* representa el primer resultado serio de aquel plan i de aquellos metódicos esfuerzos de ciencia positiva. Al presentar la biografía de sus personajes, afirmando sus referencias i confirmando sus conclusiones con la anotación de las respectivas fuentes históricas, Mantilla reconstituye gran parte de la vida civil, política i administrativa de la provincia, desde el año 14 del siglo pasado hasta los últimos de la dominación rosista. Empieza con la heroica víctima de la anarquía i prosigue con los gloriosos representantes del «Pueblo Libertador» que levantó su empeño con la prodijiosa enseña de *Pago Largo*.

La obra del escritor, así emprendida, se robustece con las *Páginas Históricas* i con los *Premios Militares* que contienen mucho meollo, mucha documentación, mucho criterio i abundante esfuerzo. La *Resistencia Popular de Corrientes*, es su libro más hermosamente escrito i de páginas tan animadas que parecen como un bajo relieve de motivos marciales. Si á las veces el escritor é historiógrafo impresiona sus bocetos, sus conclusiones i sus juicios con la pasión del partidario militante, el lector prudente no olvida que á pesar de tal extremo, propio del hombre, subsisten en el esfuerzo i en la enorme producción consiguiente, la marca refulgente del pensador severo i expresivo, del humanista equilibrado i austero, del historiador verídico i científicamente informado, i del escritor filósofo. En la *Bibliografía periodística de la provincia de Corrientes*, se relata la historia: de la introducción de la primera imprenta en Corrientes, de las primeras hojas periódicas que circularon en ella, i de las posteriores, hasta 1887. *Narraciones*, es un tomo de bellos escritos, sobre asuntos de su especialidad: históricos. *La Ciudad de Vera*, i *La Cruz del milagro* son monografías históricas escritas sobre documentos. *El Derecho de expropiación*, es un trabajo de índole jurídica. En el *Análisis expositivo i crítico de la historia del jeneral San Martín*, por Mitre, acomete con éxito la ardua i doble empresa del historiador i del crítico, poniendo un sello de autoridad doctrinaria á sus anteriores obras, en lo que ellas tenían de meramente expositivas. La muerte prematura que segó esta personalidad en su más pleno vigor, le impidió dar á luz su gran libro, su mejor libro seguramente: *La Crónica histórica de la provincia de Corrientes*, cuyos manuscritos inéditos los conoce, habiendo leído algunas de sus páginas, el autor de estas líneas. Ha dejado además, entre otras obras que tenía en preparación, ó concluidas, escritos sobre: «Fundación de pueblos de la provincia de Corrientes», *Antigüedades correntinas*, *Nuevas narraciones*. *El cabildo de Corrientes* i *la Instrucción pública de Corrientes*, política—finanzas—derecho parlamentario, historia argentina, etc. Como laboriosidad, fué un correntino excepcional. Además de historiador, fué excelente literato. Manejaba el idioma con perfección i elegante maestría. Sus páginas, al par que medulosas por los conceptos i ricas por la información, son siempre atildadas i académicas, sobrias i animadas, como las de los grandes escritores.

El Doctor Juan Eusebio Torrent debe ocupar un puesto en la presente enumeración. Como orador popular, el recuerdo de su varonil elocuencia está en muchas jentes que le oyeron encantadas. Como periodista, se conserva una colección de sus artículos *Sin Odio*, que la justicia coterreña ha coleccionado en folleto. Si bien es su principal asunto la política, la forma elegante en que fueron escritos les dá carácter literario. El Doctor J. Alfredo Ferreira, que cultivó su amistad i le conoció bastante, ha dedicado á su memoria el majistral artículo que se encuentra inserto en la página 118 de esta *Guía*, correspondiente á la edición de 1904. Del Valle decía hablando de Torrent que su tribuna del congreso fué una de las más elocuentes. «Dotado de una inteligencia superior i avezado en los negocios públicos; expositor claro i atractivo; razonador lógico i vigoroso, que ilumina su argumentación con rayos de bellas imágenes; de dicción correcta i animada por el timbre simpático de una voz cuyas modulaciones se ajustan con propiedad á la naturaleza del debate i al temperamento del auditorio; siempre novedoso; castizo en el lenguaje; colocado siempre en la alta rejión de los principios sin dejarse arrebatar por la improvisación i el entusiasmo; grave, persuasivo i culto en el ataque; sereno i moderado en la defensa; el Doctor Torrent es uno de los primeros oradores parlamentarios argentinos» (Mantilla.)

No obstante su distinguida ilustración i su talento, no ha producido obra escrita sinó con fines de circunstancias, lo cual es una lástima, pues á través del orador renombrado i conocido, se advierten la clásica cultura de su espíritu i sus dotes de estilo, que hubieran hecho de él un gran escritor. Le habrían faltado, ó ambiente, ó inclinación, ó tiempo. O todas aquellas cosas juntas.

En otra parte hemos mencionado su brillante personificación intelectual, combatiendo por Corrientes contra Sarmiento. El talentoso sanjuanino, con toda impavidez i con maligna injusticia, había llenado de denuestos á Corrientes i á los correntinos. Esto fué en el senado nacional. Torrent le apostrofó en los siguientes términos inmortales:

«Los argumentos del señor senador no son contra la causa de Corrientes, sino una lluvia de desprecio sobre la provincia que represento; no ha vacilado en llamarla con todos los epítetos i calificativos más injuriosos que pudieron ocurrírsele. He sentido mucho que el señor senador haya tratado así «á la provincia de mi nacimiento, i lo he sentido doblemente, porque me esfuerzo en mantenerme en el «debate á la altura que esta causa merece. Pero el señor senador me ha de permitir decirle algo. He «visto á mi provincia, como la veo hoy, presa de grandes desventuras; he asistido desde mi infancia á «muchos de sus momentos de dolor; siempre ha sido sin embargo jenerosa, hasta con los enemigos que «combatía. La he visto también en los grandes días de la compensación de la victoria, serena, digna i «compasiva, tender la mano i ofrecer el consuelo al enemigo implacable que acababa de postrar á sus «plantas. Pero nunca me habrá parecido más indulgente i más altiva, más digna, jenerosa i compasiva, «como cuando lleguen á sus oídos los *cívicos obsequios* que al día siguiente de haber salvado á la «República, ha venido á ofrecerle el afortunado compatriota que tiene un asiento en ese banco. ¡Corrientes tiene derecho para todo esto! En las grandes desgracias públicas no debe buscarse el consejo del «único ciudadano que permanece feliz; para ese, los labios doloridos pueden pronunciar en cualquier «momento la profunda interrogación de Mirabeau: *¿Creéis que porque nada habéis pagado, nada debéis?*»

En otra ocasión, Torrent caracterizó la modalidad histórica de Corrientes con esta frase lapidaria que se ha hecho popular en la provincia: «Corrientes, la predilecta del sacrificio i la eterna desposada de la libertad».

Don Valentín Virasoro, ingeniero jeógrafo, otra de las notoriedades correntinas, se ha conquistado legítimo renombre en el mundo científico i un lugar distinguido entre los autores de quienes venimos tratando. Mantilla, en 1890, le dedicó un capítulo de sus *Páginas Históricas*, i en él se hace mención de los siguientes trabajos: *Carta Jeográfica de la provincia de Corrientes*, que el Instituto jeográfico argentino copió en su Atlas; *Plano catastral de Corrientes*; *El Territorio de Misiones*; *Memoria descriptiva de la provincia de Corrientes*; *Las lagunas i esteros de Iberá*; *Carta jeográfica de Río Grande*; casi todos ellos con planos comprobativos i descriptivos. Su «Memoria» presentada á la legislatura de Corrientes en 1879 como ministro de hacienda é instrucción pública en el gobierno de aquella época, es interesante por más de un concepto i mereció elogios especiales de Zinni en el *Catálogo*. En los periódicos de Corrientes que le tuvieron por su redactor, se registran muchos artículos suyos «sobre materias constitucionales, económicas, industriales i de enseñanza» (Mantilla).

Don Zacarías Sánchez, como el anterior ingeniero i jeógrafo, es autor del gran mapa, el mejor que existe de la provincia de Corrientes, i de un opúsculo descriptivo de la misma, que sirve de versión auxiliar i complementaria escrita de aquella carta. El ingeniero Sánchez es un profesional inteligente, trabajador i estudioso. En las cuestiones de límites que nuestro país ha sostenido con el extranjero, don Zacarías Sánchez, como don Valentín Virasoro, prestó importantes servicios á la nación en la defensa i estudio de sus derechos. Como resultado de aquellos sus trabajos publicó en 1908 *La Frontera argentino chilena*, en dos grandes tomos en los cuales se describen esas rejiones, i el jeógrafo traza con bellos contornos literarios, la amena relación de su naturaleza. Actualmente trabaja en *La Puna de Atacama* obra de índole semejante á la anterior.

(Concluirá)

XVII

Cómo se viaja

EL BAEDEKER DE CORRIENTES

I—De Corrientes á Buenos Aires

Cuatro vías tiene el viajero para trasladarse hoy de la capital de la provincia á la capital de la República: 1ª, la línea férrea del N. E. A. por Caseros i Concordia en combinación con la línea fluvial que une á esta última ciudad con Buenos Aires. Tendrá que tomar pasaje hasta Concordia i luego un nuevo pasaje en uno de los cómodos i lujosos paquetes de la empresa de Mihanovich.

2ª La misma línea del N. E., pero en combinación con el F. C. Central Entrerriano que conduce directamente á Buenos Aires por el *ferry-boat* que empalma los trenes en Zárate, efectuando el viaje completo desde Corrientes en 33 horas á la capital federal, hasta la estación Chacarita.

3ª La línea de la empresa francesa que atraviesa la Sábana desde Resistencia llegando á Buenos Aires en 30 horas. Para adoptar esta línea rápida el viajero toma boleto para Buenos Aires en este puerto i desembarcando en Barranqueras tiene el ferrocarril que lo conduce sin más requisitos que llenar el viajero, sin molestias de ningún jénero, porque ha abonado los servicios principales correspondientes á una larga travesía: comida i cama.

4ª La antigua i la más cómoda vía fluvial, que conduce directamente de Corrientes á Buenos Aires saliendo en los vapores de la carrera de las diversas empresas marítimas, en los días *lunes* i *martes*, otras veces también los *miércoles* i los *viernes*. En el primero i el último de estos días el viaje es rápido, pues corren vapores puramente de pasajeros i no se detienen mucho tiempo en el tránsito.

Por esta vía se va á Empedrado, Piracuacito, Bella Vista, Lavalle, Goya, Esquina i todos los demás puertos intermedios del Paraná hasta Buenos Aires.

Las mismas vías ya indicadas sirven, naturalmente, para el regreso del viajero.

II—De los pueblos del litoral paranaense á Buenos Aires

De Empedrado, por las dos vías, la ferrea directa i la mixta i la fluvial. Lo mismo de Goya. Para ir de Lavalle por vía ferrea, tendrá que trasladarse á caballo ó en coche á Santa Lucía, distante dos leguas de allí i en ese puerto tomar el tren á San Diego, donde tomará la combinación que lo conducirá á Buenos Aires.

De Esquina no tiene el viajero más que la vía fluvial i la mensajería que en los días *jueves* lo pone en contacto con la vía férrea en Curuzú Cuatí, saliendo los *miércoles* de Esquina.

III—De los pueblos uruguayos á Buenos Aires

Desde Monte Caseros á Santo Tomé, todos los individuos de los pueblos de la provincia comprendidos en ese trayecto se trasladan á Buenos Aires por la vía ferrea directamente por el *ferry-boat* i su combinación en Concordia.

IV—En cuanto á los demás puntos de la provincia, el forastero que

quisiera trasladarse á la capital federal ó á otro punto dentro del territorio, estando en un punto situado sobre la línea del F. C. N. E. A. ó sobre la otra del F. C. Correntino tiene tres ó cuatro veces por semana trenes que lo conducen.

V—Ahora si estuviese el viajero en un pueblo interior no comunicado por camino ferreo, seguramente que tiene mensajería que lo lleva hasta una estación ferroviaria.

Ejemplo: de Itá Ibaté, Caá Catí i Mburucuyá á Buenos Aires, debe el viajero tomar la mensajería hasta Saladas i aquí el tren.

De Loreto, pasando por San Miguel i Concepción el viajero á Buenos Aires toma la mensajería hasta Chavarría i aquí la combinación ferroviaria.

De «Perugorria», colonia de Curuzú Cuatí, se trasladará en mensajería hasta la estación «Solarí» de la Villa «Mariano Loza».

Pero más que esta relación de los itinerarios, el viajero necesita conocer mejor las vías que deberá adoptar para sus viajes á esta provincia.

I—Buenos Aires á Ituzaingó

Hai vapores en Buenos Aires que salen jueves i domingo i llegan domingo i miércoles respectivamente á Corrientes. El lunes i jueves tiene combinación para Ituzaingó, con vapores que salen de este puerto directamente para Posadas, pertenecientes á la empresa de Mihanovich.

Pero también tiene el viajero vapores de la empresa Barthe que hacen el viaje directo á Posadas desde Buenos Aires, pasando por Corrientes los jueves á la noche.

Saliendo el día martes de Buenos Aires por la vía Concordia puede tomar el viajero en Corrientes la combinación á Posadas en los vapores de Barthe. I saliendo el viernes por la misma vía toma la del lunes, pues el domingo á las 7.50 a. m. llega á Corrientes, donde tiene los siguientes hoteles para hacer la noche i seguir viaje á las 7 a. m. del día siguiente: «Roma» de Antonio Mecca, en el puerto; Hotel de «France», de Juan Emprín, calle Rioja 650; Hotel «Argentino», Rioja 844; «Olimpo» de Chaz Correa, Plaza de Mayo; la casa de huéspedes de mejor ubicación; Casa Amueblada del Café «Buenos Aires» de Gil Pérez i Cª, calle Julio esquina San Juan; «La Sirena», de Agustín Ghio, San Juan, puerto.

Decir de Buenos Aires á Ituzaingó es también decir á cualquiera de los puertos de tránsito entre ese punto i Corrientes.

II—Tomemos un punto cualquiera del interior de la provincia, Caá Catí, por ejemplo, adonde un viajero se propusiera venir desde la capital federal. Para ello tomará el vapor á Concordia en Buenos Aires, si quisiera efectuar un viaje rápido, el día domingo, i de Concordia el ferrocarril hasta Saladas, adonde baja en las primeras horas del martes, para continuar viaje el mismo día á Mburucuyá, de donde continúa viaje el miércoles por la mañana á Caá Catí adonde se llega más ó menos á medio día, si no se producen contratiempos imprevistos.

La espera en Saladas es de pocas horas solamente, pudiendo hacerlo en el hotel del popular propietario don Francisco Nicoletti. Esta estancia le cuesta muy poco al viajero.

Si el viajero quisiera venir de Buenos Aires á San Miguel ó Concepción, pueblos también mediterráneos i sin vía ferrea hasta aquí, tendrá que tomar el mismo vapor del domingo en Buenos Aires hasta Concordia i luego de aquí la combinación del ferrocarril hasta la estación «Chavarría». Aquí baja en la madrugada del martes. Por la mañana de este día sale la mensajería á Con-

cepción continuando viaje el miércoles temprano á San Miguel. Los caminos son buenos en su mayor parte, de modo que pocas veces ocurren contratiempos.

Dos viajes rápidos pueden efectuarse de Corrientes á otro punto cualquiera de la línea del N. E. á Buenos Aires, i vice versa, tomando el ferrocarril del *ferry-boat* el jueves en la estación «Chacarita», para llegar el viernes á cualquier punto situado sobre la vía ferrea del Nordeste en la provincia, hasta Corrientes, adonde llega á las 9 p. m. de dicho día, en la estación invernal.

En los cuadros sinópticos del comercio correspondiente á cada departamento encontrará el viajero i el hombre de negocios las casas adonde tuviera que alojarse en el tránsito de su viaje ó donde tuviera que parar, la importancia de cuyos establecimientos podrá juzgar i comparar en cada punto por el capital aproximado que jira. No obstante, esa apreciación es variable según el carácter de los individuos que están al frente de los negocios.

Un movimiento, que era anteriormente mui apreciable, se ha restringido en este último año, con motivo del alza de los impuestos de patentes á los representantes de casas de negocios de Buenos Aires. Se ha reducido á un número limitadísimo de viajeros, lo que ha sido resultado de una medida de gobierno tendiente á dar más facilidades al comercio local para desenvolver su negocio contra la competencia de los vendedores viajeros.

JUAN M. MENISES

CASA DE REMATES en jeneral

= Comisiones, Consignaciones =

= Cobranzas =



Recibe mercaderías en depósito i se encarga de cualquier asunto ante los poderes judiciales ó administrativos, contando con la dirección de distinguidos abogados.

CALLE JULIO Núm. 1034

CORRIENTES

Contingentes intelectuales de la Provincia

COLEJIO NACIONAL

BACHILLERES EGRESADOS DESDE 1903 HASTA LA FECHA

NOMBRES	Título posteriormente adquirido	Residencia actual i cargo que ocupa
1903		
Juan G. Caussat	Perito Mercantil	Capital—Empleado en el ministerio de Go- bierno.
Roque J. Bolla		Capital—Empleado en la Municipalidad
Antonio Aquino		Estudiante en la Facultad de Odontología
Julio R. Valenzuela		
Rodolfo D. Garrido		Fallecido
Antonio F. Candia		Estudiante en la Facultad de derecho—Bs. Aires
Eduardo E. Fernández		Estudiante en la Facultad de Medicina
Juan E. Reinoso		Estudiante en la Facultad de Ingeniería— Buenos Aires
José D. Pissarello		Ajente i comisionista en Buenos Aires
Eloi Fariña i Núñez	Periodista. Repórter de <i>El Diario</i>	Buenos Aires—Estudiante de la F. de De- recho
Marceliano B. Marín		Estudiante de Medicina en la Facultad— Buenos Aires
1904		
Clemente J. Benítez		Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
Miguel S. Andreau		Estudiante en la Facultad de Derecho— Buenos Aires
Antonio J. Urturi		Comerciante—Empedrado
Eduardo C. Díaz de Vivar		Estudiante en la Facultad de Derecho— Buenos Aires
I. Aristóbulo López		Estudiante de Medicina—Buenos Aires
Amado E. Moreira		Empleado en el C. S. de Educación—Co- rrientes
Isaac Ribota		Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
Pedro Newkirk		Comprador de haciendas
Jaime Sellarés		Estudia derecho
Juan Manuel de la Vega	Odontólogo	Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
Jacinto García		Ejerce en la ciudad de Goya
Francisco Bolla	Abogado	Oficial de la Armada Nacional—Corrientes
Diomedes C. Rojas		Ejerce en Buenos Aires
Samuel L. Borda	Farmacéutico	Estudiante en la Facultad de Medicina
Ismael Verón		Estudiante en la Facultad de derecho—Bue- nos Aires
Bernardo Igarzábal		Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
Pedro Díaz de Vivar		Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
Rojelio J. Izeta		Inspector de farmacias—Corrientes
Francisco Riera		Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
Juan Aguirre Contte		Estudiante en la Facultad de Derecho— Buenos Aires
Mariano Llano		Estudiante en la Facultad de Derecho— Buenos Aires
Antonio E. Airaldi		Empleado en los Tribunales—Corrientes

NOMBRES	Título posteriormente adquirido	Residencia actual i cargo que ocupa
José C. Verón	Abogado	Estudiante en la Facultad de Derecho— Buenos Aires
Juan M. Silva Riestra		Estudio abierto en Mercedes (Bs. As.) Ca- tedrático del C. Nacional de dicha ciudad
1905		
Teresa Bazante	Abogado	Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
Edisto J. Luque		Fallecido en Córdoba siendo estudiante de derecho
Edmundo R. Romero	Abogado	Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
Fidel R. Alsina		Estudiante en la Facultad de Derecho— Buenos Aires
Martín Miranda	Abogado	Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
Federico Hidalgo		Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
Marco Acuña	Abogado	Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
Rafael G. Pérez		En Bélgica, estudiante de ingeniería
Wenceslao F. Cabral	Abogado	Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
José Carballo		Estudiante en la Facultad de Derecho— Buenos Aires
E. Ramón López	Abogado	Estudiante en la Facultad de Derecho— Buenos Aires
Rojelio A. Cavaiani		Empleado en el M. de I. P. Buenos Aires
Juan Ramón Miranda	Abogado	Estudiante en la Facultad de Derecho— Buenos Aires
Raul De Grandi		Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
Hernán F. Gómez	Abogado	Estudiante en la Facultad de Derecho— Buenos Aires
Fernando B. Reyes		Hacendado en Corrientes
Juan C. Hidalgo	Abogado	Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
Teófilo J. Bermúdez		Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
Antonio M. Ruiz	Abogado	Estudiante en la Facultad de Derecho— Buenos Aires
Julio L. Barberán		Est. en la F. de D.—Buenos Aires
Carlos Yanzi	Abogado	Estudiante en la Facultad de Ingeniería— Buenos Aires
Carlos G. Abadie Acuña		Estudiante en la Facultad de Derecho— Buenos Aires
Guillermo P. Gofalons	Abogado	Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
1906		
Edmundo R. Elizondo	Abogado	Estudiante en la Facultad de Veterinaria— La Plata
Raul B. Delfino		Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
Blas Benjamín de la Vega	Abogado	Estudiante en la Facultad de Derecho (li- bre)—Buenos Aires
Mario Aguado Benítez		Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
Guillermo Vallejos	Abogado	Estudiante en la Facultad de Farmacia— Buenos Aires
Francisco J. Meabe		Ciencias exactas—Córdoba
Julio A. Chaine	Abogado	Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
Emilio L. Lanari		Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
Roberto Marti	Abogado	Estudiante en la Facultad de Derecho— Buenos Aires
Pablo V. Pomar		Estudiante en la Facultad de Derecho— Buenos Aires
Abraham Enríquez	Abogado	Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
José M. Valenzuela		Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires

NOMBRES	Título posteriormente adquirido	Residencia actual i cargo que ocupa
Armando Meabe	Abogado	Estudiante en la Facultad de Derecho— Buenos Aires
Enrique A. Gallino		Estudiante en la Facultad de Derecho— Buenos Aires
Lindor P. Delfino	Abogado	Estudiante en la Facultad de Derecho— Buenos Aires
Nicasio Amadei		Estudiante en la Facultad de Derehc— Buenos Aires
J. Rodolfo Llano	Abogado	Hacendado—Corrientes
Juan A. Carballo		Estudiante en la Facultad de Derecho— Buenos Aires
Blas L. Domínguez	Abogado	Estudiante en la Facultad de Derecho— Buenos Aires
Juan V. Chaine		Estudiante de la Facultad de Ingeniería— Buenos Aires
Juan F. Cavallo	Abogado	Estudiante de la Facultad de Ingeniería— Buenos Aires
Vicente Franco		Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
Alberto G. Fages	Abogado	Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
Castor Flores Leyes		Estudiante en la Facultad de Derecho— Buenos Aires
Romilio Llano	Abogado	Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
Osvaldo D. López		Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
Jermán F. Fages	Abogado	Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
Desiderio Q. Dante		Estudiante en la Facultad de Derecho— Buenos Aires
Valentin Ojeda	Abogado	Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
Antonio Anello		Estudiante de la Facultad de Derecho
Antonio Samela	Abogado	En Italia—Estudiante de ingeniería arqui- tectónica
Carlos C. Araujo		Estudia Ingeniería Civil: facultad de Bue- nos Aires
Leopoldo C. Raffa	Abogado	Estudiante en la Facultad de Ingeniería— Buenos Aires
Clodomiro C. Fistorazzi		Estudiante en la Facultad de Derecho— Buenos Aires
J. Armando Reyes	Abogado	Estudiante en la Facultad de Derecho— Buenos Aires
Pedro G. Silva		Estudiante de Farmacia—Buenos Aires
Manuel H. Esquivel	Abogado	Estudiante en la Facultad de Odontología— Buenos Aires
1907		
Cayetano H. Nicolini	Abogado	Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
José N. Borda		Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
Pedro Veronelli	Abogado	Estudiante en la Facultad de Derecho— Buenos Aires
César C. Caussat		Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
Ignacio L. Arteaga	Abogado	Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
Juan Parola		Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
Francisco M. Grosso	Abogado	Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
Alberto García		Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
Rafael D. de Vivar	Abogado	Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
Claudelino Gordiola		Estudiante en la Facultad de Ingeniería— Buenos Aires
Juan M. Bejarano	Abogado	Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
Alfredo Arteaga		Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
León Durand	Abogado	Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
Alberto Caussat		Estudiante en la Facultad de Derecho— Buenos Aires

NOMBRES	Título posteriormente adquirido	Residencia actual i cargo que ocupa
Carlos M. Reina Castor A. Córdoba Omar Breard Lotero		Estudiante en la Facultad de Derecho— Buenos Aires Estudiante en la Facultad de Derecho— Buenos Aires Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
1908		
Roque Viggiano Anjel Lacolla Alberto Fitz-Simon Juan C. Ortiz Luciano Acuña Guillermo Perrens Edmundo G. de la Fuente Francisco L. Pereno José Luis Nicolini José F. Bruquetas Francisco Salóm Edmundo R. Dante Carlos Gersbach Edelmiro Correa Fernández Juan L. Delfino Armando F. Esquivel Ramón Torres		Estudiante en la Facultad de Ingeniería— Buenos Aires Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires Estudiante en la Facultad de Derecho— Buenos Aires Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires Estudia medicina: Facultad de Buenos Aires Estudia farmacia: Facultad de Buenos Aires Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires Estudiante en la E. de Comercio—Bue- nos Aires Estudiante en la F. de Medicina—Bue- nos Aires Estudiante en la Facultad de Derecho— Buenos Aires Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires Estudia derecho: Facultad de Buenos Aires Estudia medicina: Facultad de Bs. Aires Estudia comercio—Buenos Aires Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires
1909		
Hugo Alsina Luis Arballo Hernán Baibiene Julio A. Benítez Roberto J. Benítez Alberto Casari Leandro Caussat José M. Decotto Rejelio Decoud Eudoro L. Elizondo Edgar Gómez Miguel Lacorte Ernesto Machado Juan Maqui Juan E. Martínez Vicente Martínez Ireneo Moreno		Estudiante en la Facultad de Derecho— Buenos Aires Estudiante en la Facultad de Derecho— Buenos Aires Estudiante en la Facultad de Derecho— Buenos Aires Estudiante en la Facultad de Derecho— Buenos Aires Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires Estudiante en la Facultad de Medicina— Córdoba Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires Estudiante en la Facultad de Derecho— Buenos Aires Estudiante en la Facultad de Odontología— Buenos Aires Estudiante de la Facultad de Derecho— Buenos Aires Estudiante de la Facultad de Derecho— Buenos Aires

NOMBRES	Título posteriormente adquirido	Residencia actual i cargo que ocupa
Miguel Rosi Rolón Gregorio Vizcaya Pedro Benítez Gregorio A. Sánchez		Actualmente en la conscripción Estudiante en la Facultad de Medicina— Buenos Aires Estudiante en la Facultad de Derecho— Buenos Aires

ESCUELA N. REJIONAL

MAESTROS EGRESADOS DESDE 1903 HASTA LA FECHA

1903		
Anjel H. Baiz Emilio E. Gómez Desiderio R. Galarza Domingo Lacava Agustín T. Piaggio José Roibón Primitivo A. Rodríguez Serviliano Vallejos Aurelio H. Vega Eduardo Sacconi		Maestro en una Escuela Nacional—Buenos Aires Maestro en una Escuela Nal.—Formosa Maestro en una Escuela Nacional—S. Tomé Director de la Escuela de Loreto Escuela Nacional de Misiones—Posadas Sub-Inspector de Escuelas Nacionales— Provincias Director de la Escuela de Itatí Maestro en la Escuela Nacional de For- mosa Maestro en la Escuela Nal. de Formosa Rosario de Santa Fé.
1904		
Carlos Antinori Emiliano Correa Morales M. Antonio Yagueddú Alisio Fortunato Gauna Ernesto V. Figueroa Rómulo Dalmaroni Juan D. Ruiz Díaz Francisco R. Zamudio Alberto Sabalgoyty	Doctor en ciencias ve- terinarias Profesor Normal	Fallecido Entre-Ríos Maestro en una Escuela Nacional—Buenos Aires. Maestro en una Escuela Nacional—Ber- mejo Estudiante de Derecho—Buenos Aires. Santo Tomé Maestro en una Escuela de Santa Fé Maestro en una Escuela Nacional—For- mosa Maestro en una Escuela de Santa Fé
1905		
Evaristo M. Barreto Baldomero Cáceres Antonio Cabral Juan Anjel Cavanillas Eduardo Domínguez Ortiz Anibal Gómez de la Fuente Antonio González José H. Gauna Alfredo López Torres	Profesor Normal Contador Público Nacio- nal	Maestro en una Escuela Nacional—Bue- nos Aires Director de una Escuela en Cruzú Cuatiá Maestro en una Escuela Nacional—Bue- nos Aires Profesor de la Escuela Normal de Goya Estudiante de derecho—Buenos Aires Empleado en la casa de gobierno —Co- rrientes Maestro en la Escuela Normal—25 de Ma- yo (Buenos Aires) Escuela Nacional de Misiones—Apóstoles Inspector seccional de escuelas provincia- les—Corrientes

NOMBRES	Título posteriormente adquirido	Residencia actual i cargo que ocupa
Manuel E. Monjelós Juan Cruz Morales Andrés S. Pereda Aguntín Puentes	Profesor Normal	Director de una Escuela Nacional—Candelaria (Misiones) Maestro de la Escuela Grad. Bella Vista Ejerce la profesión en Santa Fé Maestro de una Escuela Nacional—Posadas
1906		
Mario E. Medina Jerónimo Catterino Fernando S. Agrelo Luis B. Barrios Teodosio D. Andrea Gregorio R. Esquivel Carlos Francisco García Miguel Luciani José Mazzanti Eliás R. Méndez Susano Montiel Juan Francisco Mayol Raul S. Nosiglia Gregorio A. Sánchez José Gabriel Sánchez Negrete Jerónimo A. Solimano José Maria Zapata Soria Amaño Rojas Acosta	Escribano Público Profesor Normal Profesor Normal	Secretario de la C. de Apelaciones—Corrientes Director de la Escuela de San Roque Estudiante de derecho en La Plata Director de una Escuela Nacional—La Pampa Estudiante en la Facultad de Veterinaria—La Plata Director de una Escuela Nacional—Misiones Director de una Escuela Nacional—Misiones Director de una Escuela Nacional—Yofre Periodista en Buenos Aires Ejerce la profesión en Buenos Aires Maestro en una Escuela Nacional—Misiones Escuela Superior—Resistencia Maestro en una Escuela Nacional—Misiones Estudiante en la Facultad de Derecho—Buenos Aires Estudiante en la Facultad de Veterinaria—Buenos Aires Profesor de la Ela. Regional i del Colejio Nal.—Director de la Ela. de Artes i Oficios Ejerce la profesión en Santa Fé Ejerce la profesión en San Cosme
1907		
Laureano Federico Alsina José Alejandro Aponte Rafael Bonet Tomás N. Buscio Joaquín Teodoro Cabral Juan Manuel Díaz Armando Fernández Bartolomé M. Ferro José C. Ferro Antonio F. Hermida Leonidas F. Méndez Edisto Molinari Samuel V. Meza José R. Molinas	Profesor Normal	Estudiante en la facultad de derecho—Buenos Aires Estudiante en la Facultad de Derecho—Buenos Aires Estudiante de Ingeniería—Córdoba Director de una Escuela Nacional—Lomas (Corrientes) Estudiante de Derecho—Buenos Aires Empleado en los Tribunales Estudiante de Medicina—Buenos Aires Estudiante del Profesorado—Buenos Aires Secretario en la Inspección Jeneral de Escuelas de la Provincia Director de una Escuela Nacional—Misiones Fallecido Empedrado Director de grado de la Escuela N. de Santo Tomé Maestro en Curuzú Cuatiá

NOMBRES	Título posteriormente adquirido	Residencia actual i cargo que ocupa
Victoriano Molinas Florián Oliver Florice C. Pérez Mariano Ramón Pérez Herminio A. Toledo Cornelio Carlos Tripier Alcibiades Zacarías Rojas Luis A. Denis	Profesor Normal	Estudiante de Derecho en Buenos Aires Estudiante de Derecho en Buenos Aires Ejerce la profesión en Mburucuyá Ejerce la profesión en Buenos Aires Comerciante Maestro en la Escuela «Belgrano» Maestro en una Escuela Nacional de Misiones Estudiante en la Escuela Normal de profesores—Buenos Aires
1908		
Manuel Bengoa Rafael Z. Carballo Juan Dalmiro Correa Chaine Eleuterio A. Crossa Juan A. Degrossi Prudencio Domínguez A. Ignacio Galarza Raul Gutiérrez Juan R. Machado Nereo Meza Ramón Molina Pedro Antonio Morales José Julio Vidiela		Maestro en la Escuela Normal de Santo Tomé Escuela Normal de Profesores—Buenos Aires Maestro en una Escuela Nacional—Posadas Escuela Normal de Profesores—Buenos Aires Maestro en una Escuela Nacional—Formosa Maestro en la Escuela de Empedrado Escuela Normal de Profesores—Buenos Aires Ejerce la profesión en Posadas Actualmente en la conscripción Ejerce la profesión en Buenos Aires Actualmente en la conscripción Ejerce la profesión en Concordia Director de la Escuela Nacional—Colonía «3 de Abril»
1909		
Eliás Abad Luis Benítez Araujo Rufino Ayala Gauna Pedro E. Barbieri Eloi Estanislao Barreto Joaquín D. Brunel Domingo Cabral Zacarías Euliojio Cabrera Oscar De Bossini Julio Domínguez Ortiz Bernardino Duarte Martín Ibarra Figueredo Guillermo A. Mallorca Miguel Marzzinelli Juan Vicente Medina		Actualmente en la conscripción Escuela de Profesores—Buenos Aires Maestro en una Escuela Nacional—Misiones Maestro en la «Escuela Superior» de Formosa Actualmente en la conscripción Maestro de grado en la Escuela Normal—Santo Tomé Profesor de la Escuela del Tandil Estudiante en el Colejio Británico—Buenos Aires Conscripción Voluntario del Ejército Nacional Estudiante en el Colejio Británico—Buenos Aires Profesor i Sec. Contador en la E. N. de Santo Tomé Estudiante en el Colejio Británico—Buenos Aires Profesor de la E. Normal del Tandil Director de grado de la E. Regional de Corrientes

NOMBRES	Título posteriormente adquirido	Residencia actual i cargo que ocupa
Juan F. Monjelós		Estudiante en el C. Británico—Bs. Aires
Buenaventura Pessolano		Profesor de la E. Normal del Tandil
P. Gerardo Polo		Director de grado de la E. Rejional de Corrientes
Miguel A. Rossi		Estudiante en el C. Británico—Bs. Aires
Bonifacio Silva		Escuela Graduada Belgrano—Corrientes
Rejino L. Sivori		Maestro de la E. Graduada de Bella Vista
Domingo Narciso Sudría		Estudiante en el C. Británico—Bs. Aires
Eudoro Vallejos		Empedrado
Filimer F. Verón		Estudiante en la E. N. de Profesores—Buenos Aires

Nota—Los maestros que figuran como estudiantes del Colegio Británico ejercen la profesión en las Escuelas de la Capital Federal—Lo mismo los estudiantes de Derecho, Medicina etc.

ESCUELA NORMAL DE MAESTRAS

MAESTRAS EGRESADAS DESDE 1902 Á LA FECHA

1902

Elisa M. Yanzi		Ya no ejerce. Reside en Corrientes
Pilar Virasoro Gauna		
Petrona A. Mariani		Ejerce en el Cháco
Justiniana Meza		
Emma Lancelle		Profesora de la Escuela Nacional N° 3—Corrientes
M. Belermina Ledesma		
Matilde R. Imhoff		
María M. Hoffmann		Profesora de la Escuela Normal Provincial—Corrientes
Clementina Gandulfo		Ya no ejerce. Reside en Empedrado
Agustina R. Gallardo		
María Gómez de la Fuente	Profesora Normal	Vice Directora de la Escuela Normal del Rosario
Gregoria Rosa Ferré		Ejerce en Posadas
Dorila Delfino		Ya no ejerce. Reside en Corrientes
Justa Díaz de Vivar	Profesora de Dibujo	En la E. Normal de Maestras—Corrientes
Juana S. Contte		Ya no ejerce. Reside en Santo Tomé
Herminia Cáceres		Ejerce en Buenos Aires
María I. Barrios		Ya no ejerce. Reside en Resistencia
Margarita Alvarez		
Elvira López		Profesora de la Escuela Graduada Belgrano—Corrientes

1903

Amelia Galián		Ejerce en Buenos Aires
Mercedes Igarzábal		Ya no ejerce. Reside en Buenos Aires
María Luisa Isasa		Ejerce en Posadas
María Pou		Ejerce en Resistencia
Rosa Porta		Ejerce en Barranqueras

NOMBRES	Título posteriormente adquirido	Residencia actual i cargo que ocupa
Emilia Rodríguez		Ya no ejerce. Reside en Bahía Blanca
Rosario Solís		Ejerce en Monte Caseros
Carmen Semino		Profª. de la Esc. N. Provincial. Corrientes
Susana Traslanglez		Directora de una escuela de Posadas
Esther Vera		Profª de la Esc. graduada N° 2. Corrientes
Elena Yanzi		Ya no ejerce. Reside en Corrientes
Carmen Alsina		Directora de la Esc. Nnal. N° 23. Paso de la Patria
María Esperanza Bazante		Profª. de la Esc. del Molino—Chaco
Celia Cáceres		Profesora en la Esc. Normal Rosario
Florencia Castels		No ejerce. Reside en Buenos Aires
Sinforosa Esquivel		Ejerce en Resistencia
Sinforosa Ferré		Ejerce en Posadas
Josefina Fouceret		Ejerce en Resistencia
María Felisa Fouceret		Ejerce en Resistencia
Emiliana Forastier		Ejerce en Posadas
Irene Gordiola		No ejerce. Reside en Caá-Caí

1904

Justina Flores		Ejerce en Posadas
María Antonia Acosta		Ejerce en Posadas
María Bianchi		Ejerce en Formosa
Anjélica Cavaiani		Ejerce en Posadas
Dolores Alsina		Ejerce en Resistencia
Leopoldina Diaz		Ejerce en Resistencia
Saturnina Fouceret		Ejerce en Resistencia
Dolores González Rodríguez		Ejerce en Buenos Aires
Matilde Oliver		Falleció en Santa Lucía. Febrero de 1910
Rejina Hidalgo		Directora de una escuela en Las Palmas (Chaco)
Raimunda Orozco		Prof. de la Esc. Normal n° 8. Buenos Aires
Lorenza Tomsich		Estudia Odontología. Buenos Aires

1905

Floriana Abad		Profesora de la escuela Elem. Mixta n° 4 Corrientes
Fructuosa Benítez		
Clotilde Cavallo		No ejerce. Reside en Corrientes.
Enjenia Cazaux		Ya no ejerce. Reside en Saladas.
Herminia Chamorro		Ejerce en Posadas.
Luisa C. Delfino		Prof. de la Escuela Normal de mujeres. Corrientes.
María Luisa Dante		No ejerce. Reside en Corrientes.
Amalia Esteche		Prof. de una Escuela de varones. Bermejo.
María Urbana Ferré		Ejerce en Posadas.

NOMBRES	Título posteriormente adquirido	Residencia actual i cargo que ocupa
Estela Gómez de la Fuente Silvia Garrido Brèard Isolina Gallardo Ofelia Gorostiaga Silvia Gil Mercedes Luque Antonia Meza Gómez Anjela Méndez Efijenia Moreira Antonia Pedevilla Lorenza Piñeiro Jacoba Serrano	Profesora de ejercicios físicos	Profesora del Kindergarten. Corrientes. Profesora de la Escuela Normal Regional Corrientes. Ejerce en Posadas. En la Escuela Normal de niñas i Graduada Belgrano—Corrientes Profesora de la Escuela Graduada N° 2— Corrientes. Ejerce en Formosa
1906 (en Febrero)		Profesora de la Escuela de San Miguel Ejerce en Resistencia
Julia H. Alsina Francisca Aguirre		Ya no ejerce. Reside en Corrientes
1906		Ejerce en Formosa Profesora de la Escuela elemental N° 3— Corrientes Profesora de la Escuela Normal Provin- cial—Corrientes Profesora de la Escuela Nacional Láinez N° 4—Corrientes Profesora de la Escuela Elemental N° 4— Corrientes Ejerce en Posadas Ya no ejerce. Reside en Saladas Profesora de una Escuela de mujeres en Bermejo Profesora de la Escuela Normal N° 8— Buenos Aires Profesora de la Escuela Graduada Bel- grano—Corrientes Profesora de la Escuela Elemental N° 3 —Corrientes.
1907		Ya no ejerce. Reside en Corrientes. Profesora de la Escuela Nacional Láinez N° 23—Paso de la Patria. Profesora de la Escuela Graduada Bel- grano—Corrientes. Ejerce en Buenos Aires. Ejerce en Formosa. Ejerce en Flores: Provincia Buenos Aires. Profesora de la Esc. Normal de Maestras— Corrientes
María Lidia Alsina María Alsina Julio B. Ayala Rosa S. Barrios Guadalupe Bermúdez Juana Bazante Mercedes E. Crossa Otilia De Bosini		

NOMBRES	Título posteriormente adquirido	Residencia actual i cargo que ocupa
M. Ventura Duarte Dolores De Elcoro Angela T. Figueroa Estela Garrido Albina Lancelle M. Espectación López Torres María E. Mousnier Amalia Mongelós Josefa C. Mora María Luisa Menises Carmen Martínez Beltrán Haidée J. Reboratti Ana Rios Mercedes Rolón Rosa A. Romero M. Magdalena Vera		Ejerce en Posadas Ejerce en Buenos Aires Prof. de la Esc. Elem. n° 4—Corrientes Ya no ejerce. Reside en Caá-Catí Ya no ejerce. Reside en Corrientes Ejerce en Resistencia—Colonia Vicentini Prof. de la E. Grad. Belgrano—Corrientes Prof. de la E. Grad. Belgrano—Corrientes Ejerce en Bella Vista Directora de la Esc. de Concepción Ejerce en Concepción Ejerce en Curuzú Cuatiá Prof. de la Esc. Grad. n° 2—Corrientes
1908		
Elcira V. Aguilar Agustina Carballo María Espectación Díaz Josefina C. Ferré Gallino Emilia D. Festorazzi Emma S. Gallac Aguiar María Eladia Hidalgo María E. Lema Haidée Martignoni María Anjélica Masó María Zulema Pizzariello Natividad M. Porta María Teresa Lanari Mercedes Sánchez Negrette Francisca A. Silgueira María H. Solís M. Laurentina Solís M. Modesta Valverde		Ejerce en Corrientes. Prof. de la E. N. de Santo Tomé. Prof. de la Escuela Nacional Láinez N° ...—Corrientes. No ejerce. Reside en Corrientes. Ejerce en Resistencia. Ejerce en Resistencia. No ejerce. Reside en Corrientes. Prof. en Colonia Benítez. Chaco. Ejerce en Puerto Bermejo. No ejerce. Reside en Buenos Aires. No ejerce. Reside en Corrientes. Profesora de la Escuela Graduada N° 2 Corrientes. No ejerce. Reside en Corrientes. Profesora de la Escuela Graduada N° 2 Corrientes. Profesora de la Escuela Normal Nacional Esquina. Ejerce en Tirol. Profesora de Escuela Elemental N° 4.— Corrientes.
1909		
Celina Alcaraz Benedicta Aponte		Ejerce en Loreto

NOMBRES	Título posteriormente adquirido	Residencia actual i cargo que ocupa
Marta Bianchi		Ejerce en Posadas
María Luisa Benítez		Ejerce en San Luis del Palmar
Sara Benítez		Ejerce en Posadas
Josefa Baqué		
Francisca M. Billordo		Ejerce en la gobernación de Misiones
Zulema Caamaño		Prof. de la Esc. de Bella Vista
Alba Cavallo		Substituta Esc. «Sarmiento» en Corrientes
Próspera Candia		Estudia para profesora.—Paraná
Aurelia Codazzi		Prof. de la Esc. Nal. Nacional—Esquina
Juana Civetta		Ejerce en Misiones
Teresa Cragnolini		
Juana de la Fuente		Sin puesto efectivo. Reside en Corrientes
Rosa Esteche		Ejerce en Santa Ana—Misiones
Anjela Esteche		» » » » »
Mercedes Ferré		Ejerce en Ituzaingó
Dolores Gándola		Prof. en la Esc. Nacional de «Yataiti Calle»
Raquel Lanari		No ejerce. Reside en Corrientes
M. Mercedes Lancelle		Prof. de la Esc. Grad. n° 2—Corrientes
Carmen Lemos		Ejerce en Bella Vista
Armandina Pillero		Prof. de la Esc. Grad. n° 2—Corrientes
Leonor Grabre		Ejerce en Mburucuyá
Dolores Romero		Ejerce en Posadas
Laura Solari		Prof. de la E. Grad. Belgrano—Corrientes
Blanca Valtier		Ejerce en Posadas
Delicia Solis		Prof. de la E. Grad. Belgrano—Corrientes

ESCUELA NORMAL POPULAR MIXTA DE GOYA

MAESTROS EGRESADOS DESDE SU CREACIÓN HASTA LA FECHA

1890

Alcides de las Llanas
María Rosario Correa
Sara Díaz de López i López
Carmen Muniagurria de Mora i A.

Doctora en Filosofía i
Letras

Vice-directora i profesora de Pedagogía en
la Escuela Normal de Barracas al Sud

1892

Silvia de las Llanas
Elena González de Córdoba
María Olimpia Romero
María C. Pessini de Leites

Directora de la Esc. Normal de Barracas
Directora de una Escuela primaria Nacio-
nal Lavalle (Corrientes)
Falleció en Buenos Aires
No ejerce

NOMBRES	Título posteriormente adquirido	Residencia actual i cargo que ocupa
1897		
Ana P. Viñón		Directora de la Escuela Graduada «José Eusebio Gómez» (Goya)
Adela Pagani de Pereira		Directora de la Escuela Infantil N° 3— Goya.
Dolores García		Vice-directora
M. Mercedes Galarza		Rejente de la Esc. Normal Mixta de Goya i profesora de práctica pedagógica
Elcira A. Florito		
Jovita G. de Araujo		Maestra de grado de una escuela primaria en Lavalle
Indalecio Alvarez Hayes		Profesor de Pedagogía i Ejercicios Físicos en la Escuela Normal Mixta de Goya
Celina M. Romero		Maestra de grado en la Escuela primaria Nacional de la Colonia «Carolina» Goya
1899		
Josefina Bonani		
Anjela M. Fariolli		
J. Virginia Galarza		Directora de una Escuela primaria en Ber- nal (Prov. de Buenos Aires)
Isolina Díaz de los Santos		Directora de la Escuela N° 2—Goya
J. Concepción Serrano de Trama		
1901		
Juana Barri		Maestra de grado en la Escuela primaria Nacional de la Colonia «Carolina»
Demórfila Goundry		Maestra de grado en la Escuela Normal Mixta—Goya
Luisa B. de Selvaggi		
1902		
Zaida Romero Brest	Profesora de Ejercicios Físicos Profesora de Ejercicios Físicos	
Anjélica Romero Brest		
Carmen R. Medina		Maestra de grado en la Escuela Normal Mixta de Goya
Hemilce Silva		
Adela Gutiérrez		Maestra de grado en la Escuela Normal Mixta de Goya
Edelmira Torres		Maestra en la Escuela Graduada de Bella Vista
Raquel B. de Rinessi		
Ismael M. Trama		Prof. de Castellano en la Esc. N. P.—Goya
1903		
Amelia Etchevehere		Directora de la Escuela Elemental en Dia- mante (Entre Ríos)
Isabel Lozano		Maestra de grado en la Esc. Normal Mixta de Goya
Clorinda G. de Dellatorre		
Paulina I. de Mohando		
Antonia F. Díaz		Maestra en la Esc. Normal Mixta de Goya
Deyanira Viñón		Directora de la Escuela primaria Nacional de la Colonia «Carolina»

NOMBRES	Título posteriormente adquirido	Residencia actual i cargo que ocupa
1904		
Euclides Galarza	Profesor Normal	Maestra de la Esc. Normal Mixta de Goya
Francisco Medina		Maestro de grado en la Esc. «Presidente Roca» Buenos Aires
Estela M. de Farizano		No ejerce
1905		
Isabel Loza	Profesor Normal	Maestra de grado en la Escuela Elemental de la Capital Federal
Francisca Ots		Maestra de la Esc. Normal Mixta de Goya
Adelina Cima		Maestra en una Escuela Elemental del Rosario de Santa Fé
Josefa López		Maestra de grado en la Escuela «José Eusebio Gómez»
M. Magdalena Cenoz		Maestra de grado en la Escuela Normal P. Mixta
Rosa Martínez		Maestro de grado en una Escuela elemental de la Capital Federal.
José E. Rabuffetti		
1906		
Carlota Cenoz	Profesor Normal	Maestra de grado en la Escuela «José Eusebio Gómez»
Carmen Florentín de Casabonne		Maestra de grado en la Escuela «José Eusebio Gómez»
Delfina Pagani		Maestra de grado en la Escuela «José Eusebio Gómez»
Dolores Molinari		
Fernando Celani		Maestro de grado en una Escuela elemental de la Capital Federal
Antonio Gallo		
1907		
Delicia Thómas	Bachiller Ingeniero	No ejerce
Clara Casabonne		Maestra de grado en la Escuela «José Eusebio Gómez»
Anjela Bordón		Maestra de grado en la Escuela «José Eusebio Gómez»
Adelina Biotti		Maestra de grado en la Escuela «José Eusebio Gómez»
Rosario Correa López		Maestra de grado en la Escuela «José Eusebio Gómez»
Emma Molinari		
Héctor González		Maestro de grado en el instituto de Lomas de Zamora
Pedro Luccioni		
1918		
Rosalía Aíraldi	Profesora Normal	Directora en una Escuela primaria nacional en Lavalle
Eusebia Díaz		
M. Luisa Gallo		Maestra de grado en la Escuela de niñas de Belgrano
Rosario A. Salas		Secretaría de la Vice Dirección
Haidée Quijano		Celadora i bibliotecaria
Palmira Speroni		Maestra de grado en la Escuela Normal Mixta de Goya



Doctor RAMÓN A. BELTRÁN
Ministro de Hacienda e Instrucción Pública de la Provincia

Doctor MANUEL MORA I ARAUJO
Ministro de Gobierno de la Provincia

NOMBRES	Título posteriormente adquirido	Residencia actual i cargo que ocupa
Eva Zenoni	Contador	Maestra de grado en la Escuela Norma Mixta de Goya
Francisco Alvarez		Maestro de grado en el Instituto de Lomas de Zamora
Primitivo Ferrero		
1909		
Zoraida Bolo	Profesor	Maestra de grado en una Escuela elemental local
Matilde Serrano		
Sara Borderes		
Aristides Ambrosetti		Maestro de grado en la Escuela «Mitre» de la Capital Federal
Juan B. Candia		Maestro de grado en la Escuela Graduada «José Eusebio Gómez»

ESCUELAS NORMALES POPULARES MIXTAS DE MERCEDES

Maestros egresados de las extinguidas Escuelas Populares.

Educación Popular—Director M. T. Leites. 1905—2; 1906—4; 1908—4.

Educacionista Popular—Director J. D. Bianchi. 1907—4; 1908—2.

Educación Popular—1905. Julia Nerwkirk, Hermelinda Molinari.

1906—Luisa I. Sotomayor, Sara V. Aquino, Braulia Balmes, Justino B. Solís.

1908—Teresa Massardi, Elvia Toledo, Mercedes Aquino, Justo Zárate.

Educacionista—1907. Estela Mouray, Silvia Tressens, Mercedes Bianchi, Carlota Segovia.

1908—Ciro L. Báez, Marcelino Avalos.



GRAN SASTRERIA

“La Juventud Correntina”

DE

JAVIER TUOTI

Unica casa que recibe sus mercaderías
directamente de Europa

Atiende pedidos de la campaña

CALLE RIOJA — CORRIENTES

Administración pública de la Provincia

Poder Ejecutivo

Oficinas: Palacio de gobierno: Mayo y Salta—Plaza de Mayo.

<i>Gobernador de la Provincia,</i>	Dr. Juan Ramón Vidal.....	San Juan 634
<i>Vice »</i>	» José R. Gómez. . .	Casa amueblada Café B. A.
<i>Secretario del Gobernador.</i>	Sr. Golpe i Gutiérrez.....	Hotel «Roma»
<i>Edecán.....</i>	» J. Benigno Blanco.....	Quinta del Dr. Vidal
<i>Intendente del P. de Gobierno</i>	» José Roig.....	Buenos Aires 579

Departamento de Gobierno

(Palacio de Gobierno)

Ministerio

<i>Ministro-Secretario:</i>	Dr. Manuel Mora i Araujo.....	Mendoza 839
<i>Sub-Secretario</i>	Sr. Juan B. del Giorgio.....	Junín 202
<i>Oficial 1°.....</i>	» José R. Quadri.....	San Lorenzo 582
<i>» 2°.....</i>	» Amelio L. Gauna.....	Junín i Paraguai
<i>Encarg. de la mesa de entradas</i>	» Juan G. Caussat.....	Buenos Aires 476
<i>Auxiliar.....</i>	» Víctor Hugo Molina	Mendoza 662
<i>Escribano de Gobierno.....</i>	Dr. Ricardo Velazco.....	Salta 762
<i>Escribiente.....</i>	Sr. José María Bonifato.....	Av. España

ARCHIVO JENERAL

Palacio de Gobierno (Galería Este)

<i>Archivero.....</i>	Sr. Ismael Grosso.....	Salta 697
<i>Auxiliar.....</i>	» Maximiliano Fernández.....	Bolívar 1238

CONSEJO DE HIJENE PÚBLICA

(Palacio de Gobierno)

<i>Presidente del Consejo:....</i>	Dr. Diocles Gómez.....	Mayo 1480
<i>Vice »</i>	» Ricardo Billinghamurst.....	Julio 930
<i>Vocal.....</i>	» Julio C. Rivero.....	Libertad 1859
<i>»</i>	» Alberto Iglesias.....	P. Martínez 1048
<i>Secretario.....</i>	Sr. Francisco Poisson.....	Julio 1060
<i>Inspector de Farmacias.....</i>	» Rogelio Izeta.....	Buenos Aires 820
<i>Médico encarg. de vacunación</i>	Dr. Héctor A. Desimoni.....	» 428
<i>Vacunador.....</i>	Sr. Juan G. Gómez.....	Independencia 1505

INSPECCIÓN JENERAL DE MILICIAS

(Palacio de Justicia i Policía)

<i>Inspector.....</i>	Cnel. Juan Andrés Ayala.....	Reside en C. Cuatía
<i>Secretario.....</i>	Sr. Juan C. Guerreño.....	Perú esq. Independencia
<i>Encargado del Depósito.....</i>	» Ramón Virasoro	Córdoba 464

REJISTRO CIVIL

(Palacio de Gobierno)

Dirección Jeneral

<i>Director Jeneral.....</i>	Sr. José Comes.....	P. Martínez 1340
<i>Inspector.....</i>	» Astrolabio Godoy.....	Reside en C. Cuatía
<i>»</i>	» Pedro C. Carabio.....	Hotel «Arjentino»
<i>Escribiente.....</i>	» Benjamín E. Romero.....	Santa Fé 633
<i>»</i>	» Ovidio L. Ciolli.....	P. Martínez 1340

JEFATURA DE POLICÍA DE LA PROVINCIA

(Palacio de Justicia i Policía (planta baja)—Plaza de Mayo)

Departamento Central

<i>Jefe de Policía</i>	Cnel. Francisco A. Vigo.....	Junín 825
<i>Secretario Privado</i>	Sr. Camilo L. López.....	San Luis 696
<i>Secretario.....</i>	» J. Arsenio Maidana.....	Libertad 1385
<i>Inspector de Policía.....</i>	Cnel. José F. Ayala.....	Hotel de «France»
<i>» »</i>	Cnel. Manuel I. Reina.....	Reside en Goya
<i>Oficial 1°... ..</i>	Sr. Eduardo Arrieta.....	Av. Victoria 325
<i>Ayudante.....</i>	» Jorge Grosso	San Juan
<i>Escribiente.....</i>	» Mario Alvarez	»
<i>Archivero telefonista.....</i>	» Pedro A. Osuna.....	Libertad 887
<i>Médico de Policía.....</i>	Dr. Luciano Romero	Libertad 1078
<i>Enfermero de 1ª.....</i>	Sr. José Alvarez.....	Junín: E. Ríos i S. Luis
<i>» » 2ª.....</i>	» José Brites.....	Belgrano: Av. España i S. Fé
<i>Comisario de frontera.....</i>	» Marcelo Maciel.....	Sin residencia fija
<i>» »</i>	» Desiderio López.....	» »
<i>» »</i>	» Heriberto Borda.....	» »

Comisaría de Ordenes

(Palacio de Justicia i Policía)

<i>Comisario.....</i>	Sr. Ramón R. González.....	Junín 824
<i>Escribiente.....</i>	» Félix Contreras (h).....	San Juan 1340

Comisaría de Investigaciones

(Palacio de Justicia i Policía)

<i>Jefe.....</i>	Sr. Antonio Del Piano	Catamarca 1665
<i>Ajente de 1ª clase.....</i>	» Eduardo Ces	P. Martínez 1021
<i>» »</i>	» Estraton Pérez	Moreno 1560
<i>» »</i>	» Jerónimo Matarazzo.....	Libertad 1362
<i>» »</i>	» J. Antonio Díaz.....	Rivadavia 555

<i>Ajente de 1ª clase</i>	Sr. Emilio Agrelo.....	Julio 1569
» <i>de 2ª</i> »	» Gregorio Alsina.....	Rivad.: S. Juan i Rioja
» » »	» Fermín Calderón.....	Santa Fé 842
» » »	» José Santos Aquino	Rioja 1036
» » »	» Rito B. Maciel.....	Junín 370
» » »	» Severo C. Romero..	Bs. As., Mayo é Independ.
» » »	» Enrique Martínez..	Mendoza, S. Martín i Ayac.
» » »	» Valentín de los Santos	
» » »	» Samuel Casanova.....	Libertad 1434
» » »	» Manuel M. Méndez..	S. Fé: Moreno i Belgrano
» » »	» Constancio Dacunda.....	Rivadavia 1151
» » »	» Oscar Niveiro.....	Santa Fé 712

POLICÍA DE LA CAPITAL

Palacio de Justicia i Policía

<i>Comisario 1ª</i>	Sr. Pedro R. González.....	Julio 1173
» <i>2ª</i>	» Manuel G. Meza.....	Tucumán 898
»	» Bríjido Solís.....	Tucumán: Rivad. i Moreno
»	» Vicente E. Sotelo...	Belgrano: Av. Esp. i Jujuí
<i>Sub Comisario</i>	» Alejandro Bermúdez..	Av. Esp. esq. Rivadavia
»	» Guillermo González Díaz.....	Libertad 1510
»	» José Duarte.....	San Lorenzo 307
<i>Oficial de calle</i>	» José A. González.....	Junín i Jujuí
» » »	» Elías Llanos.....	San Luís 1204
» » »	» Adolfo de los Santos.....	P. Martínez 1302
» » »	» Severo Villalva.....	Santa Fé i Av. 3 de Abril
» » »	» Miguel Escobeiro	»
<i>Sarjento</i>	» José Miéres.....	Policía
»	» Cleofe Romero.....	»
»	» Fortunato Martínez.....	»
»	» José B. Montenegro	»
»	» Elijio Bullón.....	»
<i>Sub-Comisario Sec. Rural.</i>	» Francisco Cáceres.....	Lomas Sud
» » »	» Timoteo Almirón.....	Lomas Norte
» » »	» Domingo Fernández.....	Lomas Sud
» » »	» Cirilo Sena.....	»

Cuerpo de Jendarmes

Palacio de Justicia i Policía

<i>Jefe del Cuerpo</i>	Sr. Justo R. González.....	Tucumán 1384
<i>Segundo jefe</i>	» Olegario Sabao ...	Cuartel Guardia de Cárcel
<i>Oficial</i>	» Nicomedes Lombardi	San Lorenzo 1565
»	» Espectación Medina.....	San Luís 1076
<i>Sub-Oficial</i>	» Máximo Ocampo	Santa Fé 1464
»	» León González.....	Belg., Chaco i Misiones
»	» Ramón S. González	Junín 824
<i>Sub-oficial de 1ª clase</i>	Sr. Ramón Barrientos.....	Misiones 899
» » »	» Jenaro Rivero	Policía
» » » <i>2ª</i> »	» Hermenejildo C. Flores	»

<i>Sub-oficial de 2ª clase</i>	Sr. Antonio Molina.....	Policía
» » » » »	» Anastasio González	»
» » » » »	» Casimiro Medina	»
<i>Sarjento</i>	» Aurelio Acuña	»
»	» Ciriaco Araujo.....	»
»	» José Rolón	»
»	» Manuel C Rodríguez...	»
»	» Ceferino Romero	»
»	» Roque J. Fernández	»

Banda de música de policía

<i>Director</i>	Sr. Julio A. Monni.....	Buenos Aires 648
<i>Sub-director</i>	» Emiliano Colazo.....	» 490
<i>Operario</i>	» José Miceli.....	Independencia 568
»	» Domingo Crispino.....	Junín 761
»	» Domingo Rinaldi.....	Junín 753
»	» José Viebach.....	Santa Fé 653
»	» José Pérez.....	Entre Ríos 564
»	» Emiliano Núñez.....	Entre Ríos 564
»	» Humberto Luraschi.....	Entre Ríos 564
»	» Librado Navarro.....	San Luís 838
»	» Mauricio Navarro.....	San Luís 838
»	» Diego Mensaya.....	Mayo 584
»	» Ezzio Zapponi.....	San Luís 850
»	» Segundo López.....	San Luís i San Martín
»	» Anjel Almirón.....	Jujuí: Julio i Junín
»	» José Junia.....	San Martín i San Luís
»	» Jervasio González.....	Junín i Misiones
»	» Vicente Solis.....	Cerrito i Ayacucho
»	» Benjamín Laubre..	Independ., S. Luís i E. Ríos
»	» Gregorio Benítez.....	San Martín 653
»	» Ramón Pereira.....	Entre Ríos 1046
»	» Aristóbulo Duarte.....	Mayo 1639
»	» Celio Pinzzeta..	Independencia i San Lorenzo
»	» Tadeo Schiralochi..	B. Aires, Bolívar i Belgrano
»	» Alberto Hervier....	B. Aires: Independ. i Julio
»	» Antonio Virelli.....	San Luís 850
»	» Antolín Cañete.	—

Cárcel Penitenciaria

<i>Director</i>	Sr. Emilio Odena.....	San Juan i Belgrano
<i>Sub-director</i>	» Carlos L. Poisson	San Juan 1060
<i>Alcaide</i>	» Rafael Andino	Mendoza i Bolívar
<i>Celador</i>	» José V. Pinchetti	Cárcel
»	» Pablo Flores	Lomas
»	» Juan Quiroz	Rivadavia i San Luis
<i>Enfermero 1º</i>	» Emilio Ledesma.....	Cárcel
» <i>2º</i>	» Pedro Pared	Cárcel

Departamento de Hacienda

(Palacio de Gobierno)

Ministerio

Ministro-Secretario.....	Dr. Ramón A. Beltrán.....	Catamarca 853
Sub-Secretario.....	Sr. Carlos Laffont.....	Ayacucho 1146
Oficial 1°.....	» Maximiano Godoy.....	Julio 1343
» 2°.....	» L. Antonio Cunha.....	Julio 1331
Encargado de la mesa de en- tradas.....	» Francisco Manzi.....	«Hotel de France»
Encuadernador.....	» Francisco Cussó.....	Libertad 731

CONTADURÍA JENERAL

(Palacio de Gobierno)

Contador Jeneral.....	Sr. Antonio I. Ruíz.....	San Lorenzo 742
Sub-Contador.....	» Carlos Márquez.....	Córdoba 1043
Secretario.....	» Santiago Báez.....	Buenos Aires 694
Auxiliar de Secretaría.....	» Gundisalvo Argüello...	Bs. Aires i S. Martín
Encargado del libro de entra- das i salidas.....	» Pascual Paniagua..	P. Martínez: Rioja i S. Juan

Sección teneduría de libros

(Palacio de Gobierno)

Tenedor de libros.....	Sr. Julio Solano.....	Ayacucho 1419
Auxiliar 1°.....	» Juan V. Obregón...	Catamaaca 1485
» 2°.....	» Luis T. Ruíz.....	San Lorenzo 742
Encargado de toma razón...	» Pedro J. Canteros.....	Avenida España 932
» libro de tierras	» Domitilo Acosta.....	Mayo 558
» Contabilidad de cargos	» Aníbal de la Fuente.....	Libertad 1047
Auxiliar del mismo.....	» Carlos Bolla.....	San Juan 975

Sección Tesorería Jeneral

(Palacio de Gobierno)

Tesorero Jeneral.....	Sr. Alfredo Laffont...	Rioja 425
Auxiliar 1°.....	» Juan F. Costa.....	Independencia 1576
» 2°.....	» Ernesto Maróttoli.....	Libertad 1045
Sellador.....	» Francisco Vázquez.....	Julio 1317
Escribiente.....	» Daniel Claris.....	Córdoba 448

Contaduría Fiscal

(Palacio de Gobierno)

Jefe.....	Sr. Laureano N. Ortíz.....	Julio 1529
Contador Fiscal.....	» Froilán Romero.....	Buenos Aires 886

Contador fiscal.....	Sr. Anjel B. de Elcoro.....	Salta 1037
».....	» Pedro Martínez.....	Junín 1246
Auxiliar.....	» Justo P. Monjelós.....	Catamarca 450
Archivero.....	» N. García Bazán.....	Libertad 1391

Inspección de Rentas

(Palacio de Gobierno)

Inspector.....	Sr. Julián Montiel.....	Junín 1180
».....	» Felipe S. Figuerero.....	
».....	» Euliojio Hidalgo.....	Mayo 1558
».....	» Nicanor Pujol González.....	Julio 1312

Contribución Territorial i Patentes

(Palacio de Gobierno)

Jefe.....	Sr. Antonio R. Porta....	Vera 1352
Oficial 1°.....	» Marciano Vázquez.....	Libertad 1571
» 2°.....	» Froilán Leguiza.....	Rioja 623
Escribiente.....	» Ciriaco López.....	Junín 738
».....	» Ramón Fernández.....	Av. España 855

Visación de Cuentas Municipales

(Palacio de la Lejislatura)

Jefe.....	Sr. Ramón Gauna.....	Independencia 716
Auxiliar.....	» Juan Paggi.....	Mayo 1243
Escribiente.....	» Germán Silva.....	Mayo, S. Juan i Rioja

Comisarías Fiscales

Comisario Recaudador.....	Sr. Jorge B. Gutiérrez....	Libertad 742
Oficial 1°.....	» Alberto Mariani.....	Mendoza 1368
» 2°.....	» Mamerto Moreira.....	Tucumán 784
Comisario de Tablada.....	» Ramón de los Santos.....	Libertad 1568
» Fiscal del Riachuelo.	» Desiderio Sánchez.....	
» » Peguahó.	».....	
Auxiliar de la Comisaría....	» Medardo de los Santos.....	

OFICINA DE MARCAS

Palacio de la Lejislatura (interior)

Jefe.....	Sr. Antonio C. i Colodrero..	Independencia 834
Auxiliar Enc. Rej. de Marcas...	» Urbano Vizcaya.....	Vera esq. Alvear
» » » Señales..	» Remijio Molina.....	Catamarca 434
» » » Clasificac.	» Pedro Roesler Franz.....	Córdoba 665

OFICINA DE TIERRAS I OBRAS PÚBLICAS

(Palacio de Gobierno—Calle Mayo)

Director.....	Inj. Civ. Jorje P. Seren.....	Mendoza 1062
Vocal.....	Agr. Renato Fabre.....	Independencia 766

Vocal	Sr. Guillermo Vallejos.....	Salta 1077
Auxiliar	« Fernando Cassari	Rioja 790
»	» Ramón Espindola.....	Junín 1519
Sobrestante	» Dardo Solari.....	Junín 1511

DIRECCIÓN JENERAL DE ESTADÍSTICA, GANADERÍA I AGRICULTURA

Palacio de Gobierno—Galería este

Jefe	Sr. Antonio Sánchez Negrete.....	Mayo 749
Segundo Jefe.....	» Enrique González	Santa Fé 1510
Auxiliar.....	» Dardo Solari.....	Junín 1511
»	» Juan E. Ramírez.....	Buenos Aires 1230

REGISTRO DE LA PROPIEDAD

Palacio de Gobierno—Galería sur

Jefe.....	Escrib. Púb. Juan J. Ortiz.....	Libertad 1463
Encarg. Sec. Rej. de Propied.	Sr. José Gregorio González (h)....	Libertad 1140
» » Hip. Emb. é Inh.	» Indalecio A. Duarte	Ayacucho 1628
» » Arch. de los Trib.	»	
Escribiente	»	

INSTRUCCIÓN PÚBLICA

Autoridades Escolares

Consejo Superior de Educación

Calle Libertad 949

Director jeneral i Presidente del C. S. de Educación...	Sr. Manuel Cabral (h.).....	Buenos Aires 512
Secretario	» Blas J. Márquez	Junín 1214
Contador	» Bernardo Gallardo.....	Independencia 752
Sub-contador.....	» Atilio D. Pettri.....	San Martín
Tesorero.....	» Jorge Soler.....	San Martín 1018
Jefe de Estadística.....	» Heráclito Parodi.....	San Luis 425
Auxiliar.....	» Ramón P. De Elcoro.....	Salta 1037
Jefe de depósito.....	» Ramón E. Alsina.....	Ayacucho 945
Encargado del archivo.....	» Amado Moreira.....	San Martín i Jujuí
Enargado del libro de en- tradadas.....	» Abraham Esteche..	Córdoba, Ayac. i S. Martín
Auxiliar de contaduría...	» Raul Sánchez.....	Libertad
Escribiente.....	» Crisanto Gómez (h.).....	Independencia 982
»	» Robustiano Vera.....	Mendoza 607
Intendente	» José Batán.....	Libertad 849
Inspector jeneral.....	» Salvador M. Díaz.....	Julio 1130
Sec. de la Inspección Jeneral	» José Claudio Ferro.....	Libertad i S. Luis
Inspector seccional.....	» Juan B. Suárez.....	Buenos Aires 876
»	» Albino Arbo.....	Julio i Córdoba
»	» Alfredo López Torres (h.).....	Mayo 737
»	» Fernando López..	Ayacucho 1865

Comisionados Escolares Departamentales

Empedrado... Sr. Anjel Billordo	La Cruz..... Sr. Benigno Garai
Bella Vista... » José M ^a Cáceres	Alvear..... » Manuel S. Aguilar
Lavalle..... » Felipe Molina	Santo Tomé.. » Vicente Montenegro
Goya..... » Osiris González	Concepción.. » Francisco Arjol
Esquina..... » Victorio Silgueira	San Miguel.. » Manuel Barreiro
Sauce..... » Bernardo Oiz	Loreto..... » Antonio M. Aponte
Saladas..... » Anjel L. Pissarello	Mburucuyá.. » Pascual Pucciariello
San Roque... » Juan J. Paniagua	Cad Catí.... » Jerónimo Cabral
9 de Julio.... » Pedro M ^a ra i Araujo	Itá Ibaté.... » Valeriano Pérez
Mercedes..... Dr. Moisés Newkirk	Sn. A. de Itati » Luis Altamirano
C. Cuatid.... » Santiago Foutel	Ituzaingó... » César Resoagli
Perugorria...	Itati..... » Mariano García
M. Cáceros... Sr. Eujenio A. Oria	San Cosme.. » Severo Acosta
P. de los Libres » Narciso Pando	Santa Ana... » Inocencio Vega
Yapcyú..... » Balbino Olmedo	San Luis.... » Juan B. Dacunda

Sub-Comisionados

San Lorenzo... Sr. Eduardo Enriquez	Chavarría..... Sr. Anjel Saibene
-------------------------------------	----------------------------------

Poder Legislativo

Palacio de la Lejislatura: Plaza de Mayo

CÁMARA DE SENADORES

Presidente.....	Vice gobernador de la Provincia Dr. José R. Gómez
Vice-presidente 1°.....	Sr. Manuel A. Bermúdez.. Plácido Martínez 905
Senador.....	» Leandro Caussat..... Buenos Aires 467
»	» Eujenio J. Artaza..... Hotel de «Roma»
»	» Eujenio Laffont..... Rioja 425
»	» Baldomero Méndez Bar..... Libertad 971
»	» Antonino Arballo..... Libertad 988
»	» Mariano Meabe..... Mayo 981
»	» Julio C. Serial..... Hotel de «France»
»	» Juan R. Molinas..... San Juan 637
Vice-presidente 2°.....	» Guillermo Rojas..... Mayo 1313
Senador.....	» Felipe E. Corrales..... Mayo 1365
»	» Francisco Solari..... Catamarca
»	» Juan P. Acosta.. Casa Amueb'da Café B. Aires
Secretario.....	» Anjel Márquez Montiel..... Córdoba 1043
Pro-secretario.....	» Feliso Seitor..... Libertad 656
Oficial 1°.....	» Aníbal Malvido..... Catamarca 573
Escribiente.....	» Arturo Lancelle..... Rioja 1037
Archivero.....	» Guillermo A. Rojas (h.)..... Mayo 1313
Mayordomo.....	» Tiburcio Estigarribia.... En el mismo palacio

CÁMARA DE DIPUTADOS

<i>Presidente</i>	Dr. Manuel Bonastre (ces. i reelec.)	Inde'cia	1312
<i>Vice-presidente 1°</i>	» J. Bernardino Acosta	S. Lorenzo i Ayac'cho	
<i>Vice-presidente 2°</i>	» Octavio Sosa	Rioja	650
<i>Diputado</i>	Sr. Augusto Wybert	Mayo	1649
»	» Ernesto Sánchez	Julio	1343
»	» Erasmo Martínez	Hotel «Olimpo»	
»	Dr. J. Antonio González	Junín	1340
»	Sr. Francisco Ferreira		
»	» Vicente Galarza	Ayacucho (extremo Este)	
»	» Pedro Mora i Araujo	Mendoza	839
»	» Arturo Achinelli	Buenos Aires	784
»	» Jorge Macfarquar	Santa Fé	536
»	» Eujenio Batalla	Santa Fé	536
»	» Eduardo Díaz Colodrero	S. Juan é Indep'cia	
»	» Manuel V. Molina	Córdoba	
»	Dr. Pedro G. de la Fuente	Catamarca	707
»	Sr. Sinforoso Aguirre	P. Martínez	843
»	» Octavio Gómez	Ayacucho	
»	» Ramón M. Gómez	Mayo	1490
»	» Pedro R. Vidal	Julio i Catamarca	
»	» Pedro Resoagli	Junín	1240
»	» Arturo M. Queirel	Mayo	415
»	» Antonio Solari	Junín	1511
»	» Ricardo Márquez	San Lorenzo	1141
»	Dr. Ricardo Andreeau	San Juan	546
»	Sr. Isidoro Esquivel	Tucumán é Independ.	

Circunscripción Judicial de la Capital

Palacio de Justicia—(altos)

CÁMARA DE APELACIONES EN LO CIVIL I COMERCIAL

<i>Presidente</i>	Dr. Euliojio A. Mendiando	Julio	787
<i>Vocal</i>	» Alberto Balbastro	San Juan	655
»	» Victorio F. Torrent	Julio	1250
<i>Procurador Jeneral</i>	» Heriberto R. López	Junín	1437
<i>Secretario</i>	Sr. José F. Rivero	Plácido Martínez	1255
<i>Oficial 1°</i>	» Santiago Regueral	Junín	825
» 2°	» Ricardo Tusquet	Plácido Martínez	1255
»	» José A. Puccini	Mendoza	680
<i>Ujier</i>	» Antonio E. Airaldi	Bolívar	1481
<i>Escribiente</i>	» Balbino Olmedo	Julio	1309
<i>Intendente</i>	» Estanislao Mosqueda	Tucumán	1134
<i>Mayordomo</i>	» Ireneo Fernández	Plácido Martínez	712
<i>Ordenanza</i>	» Nicanor Aranda		

CÁMARA DE APELACIONES EN LO CRIMINAL I CORRECCIONAL

Palacio de Justicia—(altos)

<i>Presidente</i>	Dr. Adolfo E. Mohando	Córdoba	343
<i>Vocal</i>	» Avelino Verón	Buenos Aires	628
»	» Gregorio G. de la Fuente	Mayo	1330
<i>Secretario</i>	Sr. Mario E. Medina	Libertad	1083
<i>Ujier</i>	» José A. Esteche	Avenida España s/n	
<i>Oficial 1°</i>	» Gaudencio Pomar	Mayo	1330
» 2°	» J. Manuel Díaz	Córdoba	

JUZGADO DE 1ª INSTANCIA EN LO CIVIL I COMERCIAL

Palacio de Justicia (altos)

<i>Juez</i>	Dr. Filemón Díaz de Vivar	Mendoza	1055
»	» J. Isaac Arriola	Libertad	962
<i>Secretario</i>	Sr. Aurelio Cáceres	Córdoba	1008
»	» Eduardo Márquez	Córdoba	541
»	» Juan A. Cros	Córdoba	464
»	» José D. Valenzuela	Rioja	1215
<i>Agente Fiscal</i>	Dr. Ricardo Osuna	Tucumán	562
<i>Escribiente</i>	Sr. Domingo Danuzzo	Junín	1034
<i>Defensor Jeneral</i>	Dr. Félix Luna	Mayo	1267
<i>Escribiente</i>	Sr. Arturo Lotero	Córdoba	
»	» Pedro Montenegro	Ayacucho	2201
»	» Ataliva Moreno	San Martín	
»	» Miguel Bruquetas	Rioja	1002
»	» Pedro Soto	Libertad	1484
»	» Manuel Alfonso	San Lorenzo	1098
<i>Encargado del Ref. Com.</i> ..	» Aurelio Cáceres	Córdoba	1008
<i>Ordenanza</i>	» Pedro N. Barrios	Independencia	1424
»	» Silvio Díaz de Vivar	Salta	
<i>Oficial de Justicia</i>	» Manuel de J. Sosa	Julio	1586

JUZGADO DE 1ª INSTANCIA EN LO CRIMINAL I CORRECCIONAL

Palacio de Justicia (altos)

<i>Juez</i>	Dr. Pedro Bonastre	P. Martínez	1175
»	» Blas A. López	Mayo i Tucumán	
<i>Secretario</i>	Sr. Protasio B. Ayala	Rioja	
<i>Escribiente</i>	» Julio A. Mohando	Córdoba	334
»	» Tiburcio Almeida	Julio	803
<i>Secretario</i>	» José Vázquez		
»	» Desiderio Escobar	Mendoza	986
»	» Octaviano Marambio Catán	Mayo	398
<i>Escribiente</i>	» Faustino Moreira	Bolivia: Chaco i Patagonia	
»	» Leonidas Cáceres	Córdoba	1008
»	» José D. León	Cat. «Ver R. Paz»	
»	» Leopoldo Dona		
»	» Federico B. Ortiz	Julio	1529
»	» Santiago Esquivel	Plácido Martínez	1155

Ordenanza.....	Sr. Bonifacio Segovia.....	
»	» Juan de la Cruz Ríos.....	Mayo i Tucumán
Notificador.....	» Raul Insaurralde.....	

JUZGADOS DE PAZ I PEDÁNEOS

Palacio de Justicia—(altos)

Jefe de la 1ª Sección	Sr. Alejandro Sánchez	San Luis 828
» » 2ª »	» Andrés A. Grabre	Tucumán 638
» » 3ª »	» José G. González	Rivadavia 1136
Escribiente	» Alberto Sánchez	San Luis 828
»	» Paz T. Parraz	Bolívar s/n
»	» Francisco Luciani.....	—
Ordenanza	» Pedro Romero.....	San Luis 828
Escribiente	» Lisandro Fernández Belgr°: Bs. As. i Tucumán	
»	» Joaquín Regueral.....	Salta 437
»	» Paulino Ramírez.....	—
»	» J. Blas Zamudio.....	Junín 935

Municipalidad de la Capital

DEPARTAMENTO EJECUTIVO

Mayo i Mendoza

Intendente Municipal	Dr. Julio C. Rivero.....	Libertad 1859
Secretario.....	Sr. Juan G. Gómez.....	Independencia 1505
Jefe del Rej. de la Propiedad	» Pedro Díaz Refojos.....	Mayo 1442
Jefe de la Mesa de Ent. i Sal.	» Juan Solari.....	Córdoba 665
Encargado del Archivo.....	» Octavio Niella.....	Córdoba 557
Ordenanza	» Lorenzo Portillo.....	Belgrano i Bolívar

Contaduría i Oficina de Impuestos

Contador.....	Sr. José D. Poisson.....	Independencia 1450
Auxiliar	» Hernán E. Dolder	Catamarca 899
Receptor de Impuestos.....	» Ruperto Ramírez.....	Rioja 995
Auxiliar	» Florencio L. Gauna.....	Rioja 898
Escribiente	» Esteban Ormella.....	Julio 1602
»	» Marcial Malbido.....	Catamarca 573

Tesorería

Tesorero	Sr. Antonio Sanguinetti	
----------------	-------------------------	--

Oficina Química

Jefe	Sr. Alfredo E. Moore.....	San Lorenzo 467
Secretario.....	» Froilán G. Lotero.....	Mendoza 650
Ayudante de laboratorio.....	» Eudoro D. Semino.....	Tucumán 455
Inspector de plaza.....	» José Domínguez.....	Ayacucho: Chaco i Patag.
» comercio	» Víctor A. Aguirre.....	Jujui: B. Aires i Belgrano
Ordenanza	» Silvano Ruiz.....	Rioja i Necochea

Mercado

Entre San Juan, Rioja, Junín i calle cortada

Administrador.....	Sr. Alberto Resoagli.....	Junín 1240
Capataz	» Juan de la Cruz Miérez.....	Catamarca 1168
Cobrador.....	» Cayetano Navarro.....	Ayacucho

Obras Públicas

Jeje.....	Sr. Roque G. Bolla.....	San Juan 977
Inspector	» Guillermo Agrelo	Mendoza 1198
Carpintero	» Antonio Cáceres	Independencia 1368
Oficial.....	» José Nosiglia.....	Belgrano 1067
Capataz O. P.....	» Ramón Correa.....	
»	» Estanislao Godoi.....	Belgrano 1558
»	» Victorio Albiño.....	

Plazas i Paseos

"25 de Mayo", "Juan B. Cabral", "La Cruz", "Libertad", "Jeneral Ferré", "Doctor Torrent", Paseo "Jeneral Mitre"

Director (interino).....	Sr. Roque G. Bolla.....	San Juan 975
Encargado Paseo Mitre.....	» Melitón Frete.	
» Plaza Mayo.....	» Pedro Paniagua.	
» » La Cruz	» Santos Molina.	
» Criadero.....	» Aurelio Gómez.	
» Plazoleta	» Brijido Morales.	
Ayudante O. Públicas.....	» Pedro Chamorro.....	San Martín 616
» » »	» Esteban Ormella.....	Julio 1692

Alumbrado á petróleo

Encargado.....	Sr. Daniel Zamudio.....	Jujui i Paraguai
Capataz	» Sinforiano Sena.....	Av. Esp. S. Martín i Aya'cho
Hojalatero.....	» Marcos Parella.	

Limpieza i Riego

Inspector de Higiene.....	Sr. Cayetano Formosa.....	San Lorenzo 561
Capataz	» Dionisio Villalva.	

Cementerio

Encargado	Sr. Rufino Soto.	
-----------------	------------------	--

Asistencia Pública

Mayo 1132

Médico.....	Dr. Luciano Romero.....	Libertad 1078
Médico.....	» José Casari.....	Mayo
Auxiliar.....	Sr. Epifanio A. Miérez.....	San Martín 1526
Farmacéutica.....	» M. Silvia Maróttoli.....	Independencia
Inspector de Tablada.....	» Francisco Viera.	
Veterinario.....	» Félix Moreno Campos.....	Santa Fé 1525
Encargado de desinfección.....	» Francisco L. Soto.....	Proximidades del Cemente.
Mecánico de la estufa.....	» La Cruz Paniagua.	
Peón de farmacia	» Francisco Parras.	
Ordenanza	» Braulio Espíndola.	

Hospital «Juana Francisca Cabral»

(San Martín: Córdoba y Catamarca)

Superiora.....	Sor M. Angela	Médico.....	Dr. Ricardo Billinghamurst
Hermana.....	» M. Gustava	Médico.....	» Alberto Iglesias
Hermana.....	» M. Belén	Enfermera....	Sr ^a . Ciriaca Echavarría
Hermana.....	» M. Teodolina	Enfermera....	» Obernía Sánchez
Hermana.....	» M. Basilia.	Enfermera....	» Victoria Ferreira
Hermana.....	» M. Andina		

Hospital de «San Juan de Dios»

(Mayo: extremo Oeste)

Superiora....	Sor M. Leonilda	Médico.....	Dr. Diocles Gómez
Hermana....	» » Piedad	»	» Héctor Desimoni
»	» » Leonor	Enfermero....	Sr. José Miranda
»	» » Constanza	»	» Miguel Rodríguez
»	» » Beatriz	Cocinero.....	» Arturo Bota
»	» » Marcela	Mensajero....	» Ramón Pintos

Asesor Municipal

Abogado Asesor..... Dr. Manuel Bonastre....Independencia i Córdoba

Lazareto

Ecónomo.. Sr. Hermenejildo Figueroa Lavandera. Sa. Eusebia Vallejos
Cocinera.. Sa. Fermina Gauna

Inspección de Rodados

Recaudador Sr. Cayetano Navarro

Sección Rural

Inspector..... Sr. Enrique Maróttoli Recaudador... Sr. Desiderio Sánchez
» » Federico Méndez

CONCEJO DELIBERANTE

Presidente.... Dr. José E. Robert Vice 2º..... Sr. David Mantilla
Vice 1º..... » Ramón A. Beltrán

Concejales Dr. Diocles Gómez—Dr. J. Bernardino Acosta—Sr. Guillermo Gonalons—Sr. Guillermo Rojas—Sr. Carlos Márquez—Sr. Manuel A. Bermúdez—Sr. Edmundo Resoagli—Sr. Juan J. Ortiz—Sr. Luís Pesenti.

Mesa de Secretaría

Presidente.... Dr. José E. Robert Escribiente.... Sr. José R. Verón
Secretario.... Sr. Arturo N. Artigas Ordenanza » Nicolás Ruidíaz

Representación Nacional de la Provincia de Corrientes

Senadores

Ingeniero Sr. Valentín Virasoro.....Falucho 60
Sr. Juan L. Resoagli.....Hotel «La Argentina», Avenida de Mayo

Diputados

Dr. Eujenio E. Breard.....Hotel «La Argentina», Av. de Mayo
Sr. Manuel Bejarano.....Talcahuano 855
Dr. Juan J. Lubari.....«Hotel de Londres», Victoria 386
» Mariano I. Loza.....Hotel «La Argentina», Av. de Mayo
Sr. Federico L. Garrido.....Corrientes 1735
» Evaristo Pérez Virasoro.....Hotel «La Argentina», Av. Mayo
» Pedro C. López.....Moreno 1432

Juzgado Nacional de Sección

Mendoza N° 588

Juez Federal: Dr. Miguel L. Jantus Mendoza N° 588
Fiscal: » José F. Soler Julio 1312
Defensor de pobres, ausentes é incapaces: » Ricardo Osuna Tucumán 562
Secretario: Sr. Antonio C. Barrientos Belgrano al Este
Pro-Secretario. » Guillermo Harvei. San Martín N° 744
Oficial de Justicia. » Buena Ventura López Tucumán N° 1001
Escribiente: » Tiburcio Almeida Julio 803
Id. » E. Ximeno Jantus Rioja 623
Ordenanza » Esteban Videla Mayo 1175

Administración de Impuestos Internos

(Mayo 658)

Inspector de Sección..... Sr. Mariano Machado.....Mayo 638
Técnico..... » Manuel G. Pereira.
Interventor de Destilerías. . » Anjel Robles.
Interventor de Destilerías. . » Leopoldo de la Torre.
Sub inspector. » Enrique B. Piris.
» » » José L. Fernández.Cerrito i Bolivia
» » » Alberto D. Monnet.
» » » Eduardo Mohando Soto.....Goya
» » » Desiderio B. Candioti.Mercedes
» » » Estanislao J. Cabred.Monte Caseros
» » » Mauricio Garai.Resistencia
Liquidador » Pedro S. Sicco Mayo 1442

Inspección de Enseñanza Agrícola

Rioja 665

Jefe Inj. Agrónomo Sr. Aníbal Safocarda Rioja 665

Estación Sanitaria

Médico..... Dr. Alberto Iglesia.....Plácido Martínez 1048

Reparticiones Nacionales

Correos i Telégrafos

Mayo 1178

PERSONAL DEL XIII DISTRITO

JEFATURA DEL DISTRITO

Torcuato M. Jaime.....	Jefe del Distrito.....	Mendoza i Ayacucho.....	
José María Bonifato.....	Secretario.....	Mayo.....	1600
Juan Solari.....	Pró-Secretario.....	Mendoza.....	662
Ernestina Jaime.....	Auxiliar.....	Mendoza i Ayacucho.....	—

CONTADURÍA

Juan A. Domínguez.....	Contador Interventor.....	Libertad.....	1352
Anjel P. Luciani.....	Auxiliar de 1ª.....	Mendoza.....	1154
Máxima Delgado.....	Auxiliar de 4ª.....	Julio.....	653
Lorenzo Grillo.....	Auxiliar de 5ª.....	Moreno.....	731

TELÉGRAFOS

Ramón Pérez.....	Jefe de Turno.....	Mayo i S. Luís.....	—
Rafael Figueroa.....	Jefe » Turno.....	Belgrano ;.....	902
Armando Portillo Gómez.....	Telegrafista 2ª.....	Mayo.....	1600
Manuel S. Pintos.....	».....	Córdoba.....	687
Irenarco Barberán.....	».....	Buenos Aires: Julio i Junín.....	
Benjamín Torres.....	».....	Libertad.....	1244
Gervasio Gamarra.....	».....	Independencia.....	1661
Pedro R. del Castillo.....	».....	Independencia.....	1661
Luis García Fernández.....	».....	Tucumán i Bolívar.....	—
Luis F. Ortiz.....	».....	Junín.....	553
Bartolomé Hernández.....	Telegrafista 3ª.....	Rioja.....	910
Luis S. Ramírez.....	».....	Julio.....	531
José M. Malabassi.....	».....	San Juan.....	721
Nicanor Alcaraz.....	».....	San Juan.....	932
José A. Verón.....	».....	Catamarca.....	311
Emilio R. Oliver.....	».....	Buenos Aires.....	867
José Luis Ramírez.....	».....	Ayacucho.....	1666
Hernán Ferreira.....	».....	San Martín.....	790
Abelardo Álvarez.....	».....	Catamarca.....	842
Miguel Franco.....	».....	Independencia.....	1661
Clodomiro Morris.....	».....	Independencia.....	1661
Pedro R. Alcaraz.....	Telegrafista 4ª.....	San Juan.....	931
Polidoro Urbina.....	».....	Mendoza.....	872
Antonio I. Ruiz (h).....	».....	Santa Fé.....	731
J. E. Escobar.....	».....	Buenos Aires.....	833
C. Espinosa Lovera.....	».....	San Lorenzo.....	736
Esteban Figueredo.....	Telegrafista 5ª.....	Mayo.....	1679
Ireneo Barberán.....	».....	Mendoza.....	662
Anjel Alcaraz.....	Telegrafista 4ª.....	San Juan.....	932
José M. Pissariello.....	».....	Mendoza.....	650
Miguel Osuna.....	Guarda Hilos.....	Avenida Maipú.....	—
Domingo Ramírez.....	».....	San Martín i España.....	
Luciano Sánchez.....	».....	San Lorenzo.....	731

OFICINA DE CLASIFICACIÓN

Ramón M. Gauna.....	Jefe de Oficina.....	Tucumán.....	716
Francisco Amarilla.....	Auxiliar.....	Rioja.....	1005
Juan J. Bermúdez.....	».....	S. Lorenzo i S. Martín.....	—
Adriano Alegria.....	Categ. 3ª Carteros.....	Bolívar.....	1553
Juan B. Pelozo.....	».....	Tucumán.....	1523
Ireneo Gauna.....	».....	Mendoza San Martín i Bolívar.....	
David Demetri.....	».....	Catamarca: Indencia. i Julio... ..	
Arturo S. Ramírez.....	Categ. 2ª Carteros.....	Junín: Urug. i Brasil.....	
Diego Benítez.....	».....	San Juan.....	1250
Juan. P. Meza.....	» 3ª.....	Salta i Necochea.....	
José Sitjá.....	» 4ª.....	P. Martínez.....	1409
J. Ernesto Pereira.....	» 3ª.....	Ayacucho.....	727
Antonio Sarco.....	» 2ª.....	Bolívar: S. Fé i A. Esp.	—
Isidoro Báez.....	».....	Bolívar: Av. España i Santa Fé ..	
Federico Romero.....	Buzonista 1ª Carteros.....	Mendoza i Belgrano.....	—
Ramón Gómez.....	» 3ª.....	Independencia.....	778
Francisco Almirón.....	».....	Mayo: Catamarca i Córd.	—
Ramón Zalazar.....	» 1ª.....	A. Esp.: Bolívar i Belgrano.....	

OFICINA DE EXPEDICIÓN

Wenceslao Torrent.....	Jefe de expedición.....	Córdoba.....	560
Tomás Vergara.....	Auxiliar de 5ª.....	P. Martínez.....	1334
Elmígdio Quijano.....	».....	Mayo.....	650
Alberto Bózzoli.....	».....	Mayo.....	1025
Luis Alvarez.....	».....	Bolívar.....	1058
Miguel R. Gómez.....	».....	Rioja.....	1005
Eduardo Leguiza.....	».....	Mayo.....	656
F. Galarza Méndez.....	».....	Catamarca: Ayacucho i Junín.....	
Martín Bózzoli.....	Cartero 2ª.....	Mayo.....	1025
Silvano Godoi.....	Valijero.....	San Martín: Jujui i Paraguai.....	
Ramón Zalazar.....	».....	Salta i San Martín.....	
Aquiles Lusso.....	Buzonista.....	Libertad.....	902
Amado Ojeda.....	».....	Ayacucho: Salta i Buenos Aires.....	
Pedro Mariani.....	Estafeto.....	Bolívar.....	1090
J. Ramón Zamudio.....	».....	Rivadavia: S. Fé i San Lorenzo.....	
Torcuato Martínez.....	Buzonista 1ª.....	Libertad.....	698
Felisa Amarilla.....	».....	San Juan.....	934

OFICINA DE CERTIFICADOS

Manuel N. Arriola.....	Jefe de certificados.....	Julio.....	817
Amaranto González.....	Auxiliar de 4ª.....	Independencia.....	1653
J. Baltasar Arriola.....	».....	Tucumán.....	690
Silvano Blanco.....	Cartero de 2ª.....	Mendoza.....	575
Lucio Alarcón.....	».....	Ayacucho.....	1915
L. F. Leiva.....	».....	Ayacucho.....	—

PERSONAL DE LAS OFICINAS DE GIROS, FRANQUEO, LISTAS Y ABONADOS

Gregorio J. Billordo.....	Jefe.....	Mayo.....	1686
Leandro Fernández.....	Auxiliar.....	Mayo.....	1585
Evaristo Barreto.....	».....	San Martín.....	1275
J. Saul Iglesia.....	».....	Plácido Martínez.....	1044

OFICINA DE DEPÓSITO

Julio Lubari.....	Jefe.....	Rioja: Julio é Independencia.....	
-------------------	-----------	-----------------------------------	--

Colejio Nacional

Tucumán N° 466

Nómina de profesores i empleados

Dr. Félix M ^a Gómez	Rector i prof. de Filosofía é Inst. Cívica	Libertad	174
Valentin Aguilar	Vice-Rector i prof. de matemática (2 cat.)	Mayo	1545
Juan F. Basterreche	Secretario interino	Mayo	1450
Dr. Diocles Gómez	Profesor Química	Buenos Aires	428
Dr. Héctor Desimoni	»	Catamarca	853
Dr. Ramón A. Beltrán	Historia Natural	Junín	1113
Dr. Justo Díaz de Vivar	»	San Juan	546
Dr. Fernando Andreau	»	Plácido Martínez	843
Sinforoso Aguirre	Física	Córdoba	936
Rodolfo Lotero	Matemáticas (2 cat.)	Mayo	1236
R. Lindor Delfino	Matemáticas	Tucumán	588
Conrado Romero	Castellano (2 cat.)	Libertad	1276
Dalmiro J. Silva	Castellano	Libertad	962
J. Isaac Arriola	Literatura	Junín	1284
Héctor Lomónaco	Historia (2 cat.)	Mayo	950
Juan J. Lubary	»	Julio	1250
Victorio F. Torrent	Historia	Buenos Aires	512
Manuel Cabral	Historia i Jeografía		
Ernesto P. Fernández	»	Mayo Perú.	—
Juan C. Guerreño	Jeografía	Salta	—
Julian Díaz de Vivar	Moral Cívica	Vera	—
Juan M. Levy	Inglés (2 cat.)	San Juan i Libertad	1083
Roque F. Caussat	Francés (2 cat.)	Plácido Martínez	963
Hipólito Caussat	Francés		
Adolfo A. Mors	Italiano, sustituto del Dr. Demarchi i prof. de Dibujo	Independencia	—
P. Benjamín Serrano	Dibujo	Buenos Aires	446
Jerónimo Solimano	Trabajo Manual	Ayacucho	715
Anjel Turconi	Ejercicios Físicos	Junín i Salta	—
Leonardo Pacheti	Ayud. de Trab. Manual		
Feliso C. Seitor	Ayud. de Ej. Fís. é Hist. Nat. i Jefe de Celad.	Libertad	656
Eduardo Bruneti	Ayud. de Química		
Emilio Valenzuela	Ayud. de Física	Tucumán	457
Elisa O. Dolder	Escribiente i Bibliotecaria sustituta	Santa Fé	1432
Ricardo J. Valenzuela	Celador	Buenos Aires	466
Ramón Garrido Bréard	»	Julio	1524
Carlos Pérez	»	Plácido Martínez	1340
Hernán Solari	»		
Fidel Núñez Avendaño	»	Libertad	740
Isidro P. Bolla	»	San Juan: Junín i Ayacucho	
Laureano Cornejo	Mayordomo	Colejio—Tucumán	466
Hipólito Leguizamón	Ordenanza	»	»
Luis Moreira	»	»	»

Escuela Normal Rejional

(Independencia i Salta)

PERSONAL ADMINISTRATIVO

Juan W. Gez	Director	Independencia	912
José R. Vidal	Vice Director	Mendoza	1098
Estanislao Romero	Secretario-Contador	Independencia	913
Manuel N. Barreto	Jefe de Celadores	Independencia	912

Personal docente

Sr. Sinforoso Aguirre	Física	Plácido Martínez	843
Dr. Justo Alvarez Hayes	Historia	Independencia	1538
» Manuel Bonastre	»	Independencia	1312
Sr. Silvano Capará	Pedagogía		
» Gustavo Camarier	Química	Plácido Martínez	1225
Dr. Pedro Bonastre	Jeografía é Historia	Plácido Martínez	1175
Sr. Hipólito Caussat	Dibujo Lineal	Plácido Martínez	963
» R. Lindor Delfino	Castellano i Literatura	Mayo	1252
Dr. Julián Díaz de Vivar	Moral Cívica é Ins. Cívica i Moral	Salta	424
Capitán Belisario Ahumada	Ejercicio Militar	Buenos Aires i Libertad	—
Sr. Juan W. Gez	Pedagogía i Psicología	Escuela—Independencia	912
Dr. Diocles N. Gómez	Fisiología, Anatomía é Higiene—Médico de la Escuela	Mayo	1490
» Julio G. Guastavino	Historia i Jeografía	Rioja	776
Sr. Ramón M. Gómez	Idioma Nacional	Ayacucho	1456
Teniente Juan R. Harracá	Jimnasia Militar	Libertad i Buenos Aires	—
Sr. Juan G. Gómez	Ejercicio Físicos	Independencia	1105
» Rodolfo Lotero	Aritmética	Córdoba	936
» Juan M. Levy	Algebra	Vera	—
» Eujenio Laffont	Francés	Rioja	425
» Antonio de Llama	Botánica, Jeografía i Cosmografía		
» José R. Mariño	Jeometría i Aritmética	Santa Fé	1088
» Epifanio A. Miérez	Trabajo Manual	San Martín	1526
Dr. Julio C. Rivero	Zoolojía i Mineralojía	Libertad	1362
Sr. Pedro G. Sabalgoty	Castellano	Catamarca	739
» Antonio Solari	Agricultura	Junín	1511
» Jerónimo A. Solimano	Trabajo Manual	Ayacucho	715
» José R. Vidal	Jeografía i Pedagogía	Mendoza	1098
» Enea Verardini	Música	Córdoba	711
» Roberto Gersbach	Dibujo Natural	Julio	1226

ESCUELA DE APLICACIÓN

Silvano V. Capará	Rejente i profesor de crítica pedagógica		
Juan G. Gómez	Maestro de Grado	Independencia	1505
J. Augusto Gorostiaga	»	Ayacucho	1470
Maria Silvia Garrido Bréard	»		
Dolores Jara	»		
Pedro G. Sabalgoty	»	Catamarca	739
Victoria F. Saucedo	»		
P. Jerardo Polo	»		
Antonio S. Mantilla	Inspector de obras de la escuela	Julio	835
Maria Dolores de la Vega	»	Libertad	728
Enea Verardini	Profesor Música	Córdoba	711

Escuela Normal de Maestras

(Locales provisorios: Mayo i Catamarca—Catamarca ... i Mayo 1161)

Personal docente

Rosa E. Dark	Directora i profesora de Pedag. i Psicol.	Escuela Normal.....	1128
María S. C. de Guastavino.....	Vicedirectora i prof. de Pedag. i Práct.	Libertad.....	971
Clara Semino	Secretaria Contadora i Ay. de Gabinetes	Tucumán	457
Carmen Valenzuela.....	Prof. de Castellano...	Buenos Aires.....	466
Miguel L. Jantus	Prof. de Castellano i Literatura	Mendoza	576
Manuel Bonastre	Prof. de Castellano...	Independencia	1312
Arminia C. de Baroffi.....	Prof. de Jeografía...	Julio	1331
Pelegrina C. de Resoagli.....	Prof. de Historia i Jeogr. i de Ej. Físicos	Rioja.....	454
José F. Soler.....	Prof. de Historia i Jeografía	Julio.....	1312
J. Antonio González.....	Prof. de Historia i Castellano	Junín.....	1340
Victorina Figueroa	Prof. de Historia...	Mendoza	769
Manuel F. Gonalons.....	Prof. de Jeogr. i Castellano	Vera	1471
R. Lindor Delfino.....	Prof. Matemáticas...	Mayo	1232
Alfredo E. Moore.....	Pro. sustituta de Matemáticas	San Lorenzo.....	467
Ramón A. Beltrán.....	Prof. de Ciencias Nat. i Química	Catamarca	853
Sinforoso Aguirre.....	Prof. de Física.....	Plácido Martínez.....	843
Azucena C. Vega.....	Prof. de Ciencias Nat.	Independencia	1312
Filemón Díaz de Vivar.....	Prof. de Moral é Ins. Cívica i M. Cívica	Mendoza	1055
Gustavo Camañer.....	Prof. de Francés.....	Plácido Martínez.....	1225
P. Benjamín Serrano.....	Prof. de Dibujo.....	Buenos Aires.....	446
Dolores L. Odena.....	Prof. de Trabajo manual	Mayo	647
Enea Verardini.....	Prof. de Música.....	Córdoba.....	711
Italo Mazzanti.....	Prof. de Música.....	Independencia.....	727
Edelmira D. de Enríquez.....	Prof. de Ejercicios físicos	Catamarca	337
Mercedes Castillo.....	Prof. de Lab. i Economía Doméstica	Libertad.....	905
María S. Figueroa.....	Auxiliar de Labores...	Mendoza	769
Carolina Chaine.....	Auxiliar de Labores...	Córdoba	665
M. Ofelia Gorostiaga.....	Ayudante de Ejercicios físicos	San Lorenzo.....	1157
Ermelinda Aguirre.....	Ayudante de Gabinete	Plácido Martínez.....	843
Delia M. Alvarez	Bibliotecaria	San Lorenzo	720
Pilar Airaldi	Celadora	Salta	464
Encarnación Airaldi	»	Salta	464
Exequiel Romero	Mayordomo.....	Mayo	1161

ESCUELA DE APLICACIÓN ANEXA

Florentina T. Gauna.....	Rejente i prof. de crítica pedagógica	Independencia	1243
Jovita G. Semino.....	Profesora de Grado...	Tucumán	455
Leticia Pizzariello.....	»	Julio	1391
Juana Meabe	»	Mayo	981
Esperanza Castillo.....	»	Libertad	905

Celia De-Bosini	Profesora de Grado..	Independencia	1081
Juana Bonastre.....	»	Independencia	1312
Filomena Sabalgoyty.....	»	San Lorenzo.....	456
Luisa Delfino.....	»	Mayo	1232
Carmen Aguilar	Profesora de Música.	Junín.....	1338
Justa Díaz de Vivar.....	Profesora de Dibujo.	Mendoza.....	1055
Preciosa Rosa Ciolli.....	Prof. de Lab. i Economía Doméstica		

JARDÍN DE INFANTES

Matilde G. de la Fuente.....	Directora	Libertad	1047
Teresa E. Mohando.....	Profesora.....	Córdoba	377
Estela G. de la Fuente.....	»	Libertad	1447
Juana Bustindui	Auxiliar de Música...	Mendoza	558
Agustina Silva.....	Ordenanza	San Martín.....	744

Nómina del personal de las Obras de Salubridad

(Oficinas de la administración: Libertad i Mendoza)

Roberto Montagne.....	Jefe.....	Oficina	
Gavino D'Urvans.....	Maquinista de 1ª.....	Casa de bomba	
Arturo Zenelli.....	»	Córdoba.....	550
Facundo Eula.....	Sobrestante.....	San Martín.....	1527
Julio Zamudio.....	Auxiliar 1º.....	Junín.....	935
Evaristo V. Puccini.....	» 2º.....	Mendoza.....	680
Hijinio Valdés.....	Ordenanza	Oficina	

Comisión del Paraná Superior—M. de O. P.

Oficina: Córdoba

Federico C. Beltrami.....	Ingeniero Jefe.....	Bs. Aires i Libertad	
José Zelada.....	» de 1ª.....	Plácido Martínez.....	1363
Andrés R. Segovia.....	Contador	Catamarca	—
Martín C. García.....	Jefe de Sala de Dibujo	Córdoba.....	1126
Vicente Pasqualini.....	Ayudante 1ª.....	San Martín.....	1258
José Cucchi.....	Jefe Depósito.....	Catamarca.....	320
Francisco Zabert.....	Dibuj. Proyectista...	Buenos Aires.....	1218
Otilio González Ramírez.....	Jefe de Taller.....	Independencia.....	1346
Miguel Remezzano.....	Cap. de Armamento...	Córdoba	347
Pedro Roesler Franz.....	Ayudante de 2ª.....	»	665
Julio Bustamante.....	Contador de 3ª.....	»	557
Cayetano Formosa.....	Apuntador de 1ª.....	San Lorenzo.....	631
Fernando A. Ortiz.....	Ayudante de 3ª.....	Julio.....	1529
Francisco de Vedia.....	Perfilero.....	Plácido Martínez.....	1137
Joaquín S. Blanco.....	Auxiliar.....	Vera.....	1379
Sebastián F. Gallardo.....	»	Catamarca.....	764
Juan García.....	»	Córdoba.....	1126
Amancio Galarza.....	Apuntador de 3ª.....	Santa Fé.....	668
Alejandro Toledo.....	»	Rioja (altos).....	790
F. Cendali Goitia.....	Enc. Inventarios.....	Salta.....	487
Amaro L. Montero.....	» Enbarcaciones..	Mendoza.....	463

Oficina de Defensa Agrícola

(Calle Independencia 971)

Pedro Rodrigo.....	Comisario.....	Comisaría (Capital)	
Leopoldo Artigue.....	Secretario Contador.	Comisaría (Capital)	
Marcelino H. Acevedo.....	Sub-Comisario Secc.	San Miguel	
Manuel Acevedo.....	»	Goya	

Agapito Vallejos.....	Sub-Comisario Secc.	Esquina
Mariano Q. Paurines.....	»	Empedrado
Fernando L. Artigas.....	»	Saladas
José R. Mallo.....	»	San Cosme
Ernesto Báez.....	»	Concepción
Ramón C. Solari.....	»	Itatí
Juan P. Echevarría.....	»	Santa Lucía
José A. Guastavino.....	»	San Roque
Pedro Tressens.....	»	San Luis
Enrique Saavedra.....	»	Riachuelo
Victor B. Cabral.....	»	Corrientes
Enrique Paz.....	»	Bella Vista
Juan de M. Maciel.....	»	Caá Catí
Adolfo G. de la Fuente.....	»	Bella Vista
Lorenzo Medina.....	»	Oficina
Martín Tressens.....	»	San Luis
Antonio Iglesia.....	»	Caá Catí

Nómina del personal Superior i Subalternos de la Sub-prefectura Marítima de Corrientes

Capitán de fragata Luis D. Cabral...	Sub-Prefecto	Mayo	1553
Aníbal Malvido.....	Ayudante	Catamarca	297
José De León.....	»	Catamarca: Vera i Rio Paraná	—
Marcelino C. Pérez.....	»	San Lorenzo	—
Tomás Mazzanti.....	»	Independencia	727
Raimundo Regúnega.....	»	Sub-Prefectura	1171
Felipe B. Fusseref.....	»	Catamarca	513
Marcial V. Malvido.....	»	»	573
Cristóbal M. Sarich.....	Escribiente	San Lorenzo	660
Gregorio González (h.).....	»	Rivadavia	1238
José Mello.....	Maquinista	Sub-Prefectura	—
Alberto Bruchi.....	Contramaestre	»	»
Emilio Suárez.....	Cocinero	»	»
Epifanio Ramírez.....	Cabo de mar	»	»
Isidro Rodríguez.....	Marinero	»	»
Eduardo Cañete.....	»	»	»
Cirilo Ojeda.....	»	»	»
Bonifacio Pared.....	»	»	»
Luis Almirón.....	»	»	»
Heriberto Ramírez.....	»	»	»
Félix Romero.....	»	»	»
Exequiel S. Escobar.....	»	»	»
Jenaro Ramírez.....	»	»	»
Francisco P. Mallorca.....	»	»	»
Saturnino Blanco.....	»	»	»
Matías Romero.....	»	»	»
Pablo Durand.....	»	»	»
José Noguera.....	»	»	»
Roque J. Ramírez.....	»	»	»
Tomás González.....	»	»	»
Clementino Aguirre.....	»	»	»
Pedro Carballo.....	»	»	»
Benigno González.....	»	»	»
Julían Núñez.....	»	»	»
Antonio Bobadilla.....	»	»	»
Ceferino Ortíz.....	»	»	»
Eulalio Ojeda.....	»	»	»
Ramón González.....	»	»	»
Pedro Billordo.....	»	»	»
Críspulo Duet.....	»	»	»
Salustiano Ramírez.....	»	»	»
Rejino Ramírez.....	»	»	»

Juan A. Iba.....	Marinero	Sub-Prefectura
Francisco González.....	»	»
Bernabè Vallejos.....	»	»

Administración de Rentas Nacionales de Corrientes

(Tucumán i Plácido Martínez)

O. Marambio Catán.....	Administrador	Mayo	392/98
Tomás Graciano.....	Contador Interino	Tucumán	557
Alejandro Costa.....	Vista	Julio	1053
Adolfo B. Sánchez.....	Alcaide	Libertad	1568
Fermín Brunel.....	Oficial del Reg.	Plácido Martínez	1312
Arturo Sicco.....	Escribiente	Mayo	1460
Emiliano Bernal.....	»	Buenos Aires	662
Eugenio N. Billordo.....	Ordenanza	Libertad	862

Resguardo de Corrientes

(Tucumán—Casilla)

Juan N. Ballesteros.....	Jefe	Tucumán.. (Punta S. Sebastián)	
Elvio Dabormida.....	Guarda	Catamarca	461
Solano Pintos.....	»	Córdoba	1677
Anjel V. Malvido.....	»	Plácido Martínez.....	715
Nicolás T. Cabral.....	»	Junín	1405
Emilio V. Flores.....	»	Pontón Río Pardo	—
Francisco Grandinetti.....	Maquinista	San Juan.....	426
Anjel Dobot.....	Guinchero	Plácido Martínez.....	1274
Ildefonso Meza.....	»	Avenida España.....	1917
Rómulo Massera.....	Contramaestre	Buenos Aires.....	674
Juan Alsina.....	JefePaso de la Patria	
Antonio Pujol.....	»Itatí	
Antonio Belledone.....	»Yahapé	
Gregorio Andrade.....	»Itá-Ibaté	
Euliojio Ojeda.....	»Las Palmas	

Establecimientos Bancarios

Banco de La Nación

Edificio propio: Rioja é Independencia

Jerente: Santiago Dónovan	Auxiliar: Alberto Verdier
Contador: Carlos Kenny	» Ramón L. Martínez
Tesorero: Angel Resoagli	» José B. Cúnez
Auxiliar: Euliojio Duarte Díaz	Atogado: Fermín E. Alsina
» Florentino H. Bertoldi	Procurador: Augusto L. Alsina

Banco Hipotecario Nacional

Local: Mendoza 667

Ajente: Marcelino A. Elizondo	Tasador: Severo Esquivel
Abogado consultor: Julio G. Guastavino	Consejero: Euliojio C. Cabral
Contador: Tomás Castillo i Ros	» José L. Nicolini
Auxiliar contador: Andrés J. Izeta	» Felipe Lanari
Escribano: Guillermo Rojas	» Francisco Cremonte
» Silvano Dante	» Juan L. Resoagli
» Desiderio Escobar	» Hipólito Ageret
Tasador: Augusto L. Alsina	» Juan Aguirre

Banco Mercantil de Corrientes

Local: Rioja N° 623

Directorio

Presidente: Juan B. Desimoni	Suplente: Juan R. Mendiando
Vice-presidente: Ernesto L. Meabe	» Tomás Castillo i Ros
Vocal: Guillermo Rojas	Sindico: Fermín Bernasconi
» Ricardo Martín	Jerente: Miguel Jantus
» Laureano Decoud	Secretario: Isidro Odena

Banco Popular de Corrientes

Local: Plaza de Mayo, Mayo N° 876

Directorio

Presidente: Felipe Lanari	Vocal Edmundo Resoagli
Vice presidente 1°: Emiliano Montiel	» Edmundo Gigliani
Vice presidente 2°: Juan Aguirre	» Desiderio D. Dante
Vocal: Juan Popolizio	» Adriano J. Höchner
» R. Lindor Delfino	Jerente secretario: Juan A. Camogli
» Ramón Díaz de Vivar	Sindico: Enrique Pando
» Leopoldo Sosa	Contador: Federico Lancell
» Luciano Romero	

Sucursal del Banco de Pensiones

Ajente—Onofre Cáceres—San Juan N° 656

Sociedades anónimas Cooperativa "Unión Correntina"

Local: Rioja é Independencia

Capital \$ 200.000

Consejo de Administración

Presidente: Ernesto L. Meabe	Vocal Edmundo Gigliani
Vice presidente: Miguel Jantus	Suplente: Edmundo L. Resoagli
Tesorero: Emiliano Montiel	» Manuel Mora i Araujo
Vocal: Justo Alvarez Hayes	Sindico: Martín Miranda
» Francisco Cremonte	» Suplente: Guillermo Rojas
» Euliojio C. Cabral	Administrador jeneral: Adriano J. Höchner

Sociedad Anónima «Luz Eléctrica»

Edificio propio—La Usina—Mendoza extremo Norte

Directorio de la sociedad

Presidente: Felipe Lanari	Vocal Dr. José R. Amarilla
Vice-presidente: Santiago Dónovan	» Suplente: Dr. Anjel Lomónaco
Tesorero: Emiliano Montiel	» » Luciano Romero
Secretario: Juan Popolizio	Sindico: José Graciano
Vocal: Juan Aguirre	» suplente: Tomás Castillo i Ros

Administración de la Usina

Jerente: Francisco Burgos	Ayudante de máquinas: Marcos Núñez
Contador: Edelmiro Fava	» electricista: Nicasio Fernández
Escribiente: José A. Puccini	Limpiador de máquinas: Feliciano Aranda
Maquinista: Arturo Pizarro	Foguista: Solano González
Electricista: José Adolfo Meza	» Leandro Solís
Inspector: Juan Cabrizas	Carbonero: Heraclio Zamudio
Ayudante de máquinas: Pablo Sena	» Anacleto Romero

Clubs Sociales

Club del Progreso

Julio N° 1143

Presidente: Andrés Reyes	Vocal: José R. Amarilla
Vice-Presidente: Santiago Dónovan	» Leopoldo Sosa
Secretario: Adolfo Mohando	» Guillermo Rojas
Tesorero: Desiderio D. Dante	» Manuel A. Bermúdez

Club Social

Independencia N° 1139

Presidente: Dr. José F. Soler	Vocal: Antonio Solari
Vice-Presidente: Dr. Julio C. Rivero	» Sinforoso Aguirre
Secretario: Dr. Manuel Bonastre	» Diocles Gómez
Pro-Secretario: Sr. Pedro R. Vidal	» Coronel Francisco Vigo
Tesorero: Dr. Gregorio G. de la Fuente	» Edmundo Resoagli
Pró-Tesorero: Sr. Antonio C. i Colodrero	

Jockey Club de Corrientes

Independencia i San Juan (altos)

Presidente: Dr. José R. Amarilla	Vocal: Sr. Carlos M. Dodero
Vice 1°: Don Euliojio C. Cabral	» » Juan P. Gandulfo
Vice 2°: Dr. Manuel Mora i Araujo	» » Manuel J. Martínez
Secretario Tesorero: Adolfo A. Mors	» » Armando López Torres
Vocal: Dr. Ricardo Andreau	Suplente: Dr. Juan P. Cremonte
» » Leopoldo Sosa	» » Manuel Bonastre
» » Lorenzo J. Aquino	Contador Sr. Juan López Domec
» » Ramón Díaz de Vivar	Sub-contador Sr. José M. Fonseca (h.)
» » Adolfo E. Mohando	Intendente de servicios: Sr. Gil G. Pérez
» Sr. Laudino Alvarez	Representante en Bs. As. Dr. J. R. Mantilla
» » Guillermo Rojas	Corresponsal » » » D. José Niveiro

La Sociedad cuenta con 355 socios

Sociedad "Hércules"

Presidente: Walter J. Elena
Vice-Presidente: Osvaldo J. Meabe
Secretario: Ernesto R. Cordini
Pro-Secretario: Andrés Carlevaro
Tesorero: Emilio Lorenzo
Pro-Tesorero: Eudoro O. i Náñez

Vocal: Tomás Castillo (h.)
 » Servando Lubary i Medina
 » Juan A. Paniale
 » Alberto Riolfi
 » Luciano Reyes
 » Edmundo J. Andreau

Jury de Honor

Presidente: J. L. Fernández de la Puente
Secretario: Alcibiades Z. Rojas
Vocal: M. Mora i Araujo (h.)

Vocal: Emilio Oliver
 » Amador Marti

Sociedad "Centenario"

Presidente: P. Armengol Alegre
Vice-Presidente: J. López Domec
Secretario: Víctor Alvarez Arriola
Tesorero: J. Silvestre Mayol
Pro-Tesorero: J. Grizancio Marchí (h.)

Vocal: Gaudencio Pomar
 » Blas B. de la Vega
 » Dardo A. Ortiz
 » Adolfo Contte

Club Recreativo

San Juan N° 825

Presidente: Juan Popolizio
Vice-Presidente: Víctor Samela
Secretario: Ricardo Tusquets
Pro-Secretario: Ambrosio Sánchez
Tesorero: Alejandro Raimondi
Pro-Tesorero: Isidoro Calatayud

Vocal: Juan L. Domec
 » Javier Tuoti
 » Joaquín Lorenzo
 » José Lorenzo
 » Enrique Pando
 » Emilio Martín

Sociedad Italiana "Unione e Fratellanza"

Independencia N° 1139

Presidente: Victorio Samela
Vice-Presidente: Héctor Parmetler
Tesorero: Javier Tuoti
Secretario: Atilio de Petris
Consejal: Juan Buscheti
 » Domingo Podestá

Consejal: Vicente Pascualine
 » Nicolás Maróttoli
 » Alejandro Raimondi
 » Pedro Ginocchio
 » Adolfo A. Mors
 » Pablo Rocca

«Sociedad Española de Socorro Mutuo»

Local (ocupado por la Biblioteca Popular)
 Edificio: calle Mendoza 530

Presidente: Sr. Tomás Castillo i Rós
Vice Presidente: Sr. Emilio Martín
Secretario: Sr. Lorenzo Recalde
Tesorero: » Crispulo Ballesteros
Vocal: » Ricardo Martín
 » » Pedro Borjas

Vocal: Sr. Manuel Pérez de la Rosa
 » *Suplente:* Ildelfonso Casanova
 » » Joaquín Lorenzo
 » » Adriano Nalda
 » » Manuel Rivas
 » » Demetrio Durán

Fundaron la sociedad 30 compatriotas. Hoi cuenta con 80 socios, i con edificio propio desde 1901—Tienen un capital de 35.000 pesos.

Sociedad Francesa

Rioja N° 650

Presidente: Florencio Pinet
Vice Presidente: Luciano Vieulle
Tesorero: Juan Bailac
Secretario: Alberto Emprin

Vocal: Jorje Franck (hijo)
 » Juan Delsol
 » Simón Boudet

Fundada el 14 de Julio de 1882 por los siguientes señores:

Joaquín Robert—Hipólito Ageret—Casimiro Chamoine—Félix Fournier—José Roibón
 —Luciano Vieulles—Manuel Galian—Luís Bruel
 Socios en 1910, 22—Capital \$ 5.000 m/n. No tiene local propio.

«Círculo de Obreros»

Independencia N° 940

Presidente: Adriano J. Höchner
Vice-Presidente: Alejandro Raimondi
Secretario: J. Augusto Gorostiaga
Pró-Secretario: Juan L. Domec
Tesorero: Isidoro Calatayud

Pró-Tesorero: Adolfo A. Mors
Bibliotecario: Eujenio Noveri
Vocal: Raul Civetta
 » Gabriel Gil

«Asociación de Maestros»

Escuela Rejional—Salta é Independencia

Presidente: Juan W. Gez
Vice-Presidente 1º: Félix María Gómez
Vice-Presidente 2º: Juan G. Gómez
Secretario: José R. Mariño
Pró-Secretaria: Zulema N. Camogli
Tesorero: Conrado Romero
Pró-Tesorero: J. Augusto Gorostiaga

Vocal: Rosa E. Dark
 » Pelegrina C. de Resoagli
 » R. Lindor Delfino
 » Blas J. Márquez
 » J. Ramón Bonastre
 » Silvano V. Capará
 » Héctor Desimoni

“Tiro Federal”

Julio 851

<i>Presidente:</i> Axel F. Almirón	<i>Vocal:</i> Héctor Desimoni
<i>Vice-Presidente:</i> Juan G. Gómez	» Amado Sosa
<i>Tesorero:</i> Rafael Gallino Ardoi	» Emilio Masó
<i>Secretario:</i> Elíjio R. Castillo	» Arturo N. Artigas
» Augusto Gorostiaga	» Ismael Grosso
<i>Vocal:</i> Rodolfo C. Gómez	

“Cruz Roja Argentina”

Sub Comité, Corrientes—Mayo 938

<i>Presidente:</i> José R. Amarilla	<i>Secretario:</i> Emilio Martín
<i>Vice presidente:</i> Ernesto L. Meabe	<i>Contador:</i> Federico Lancelli
<i>Tesorero:</i> Adriano J. Höchner	<i>Director de almacenes:</i> Juan Popolizio

Academia de “Bellas Artes é Idiomas”

Academia; local: Mayo 1310

<i>Presidenta:</i> Josefina Contte	<i>Pro-Tesorera:</i> Estela Gez
<i>Vice-Presidenta:</i> Sofía M. de Demarchi	<i>Vocal:</i> Celina Lotero
<i>Secretaria:</i> Carmen Maciel del Aguila	» Carmen B. de Rojas
<i>Pro-Secretaria:</i> Carmen Espíndola	» Antonia M. de Galarza
<i>Tesorera:</i> Zulema N. Camogli	» Emilia Aguirre C. de Acosta

Biblioteca Popular

(Sociedad Española—Mendoza 530)

<i>Presidente:</i> Leopoldo Sosa	<i>Vocal:</i> Eudoro Vargas Gómez
<i>Secretario:</i> Salvador M. Díaz	<i>Bibliotecario:</i> Arturo N. Artigas
<i>Tesorero:</i> Ismael Grosso	<i>Intendente:</i> Francisco Velazco
<i>Vocal:</i> Fernando Andreau	

Centro «Empleados de Comercio»

Café “Buenos Aires” (planta baja)

<i>Presidente:</i> Emilio Martín	<i>Vocal:</i> Saturnino Alfonso
<i>Vice Presidente:</i> Abelardo Capará	» Eulodio Martínez
<i>Tesorero:</i> Demetrio Durán	» Luís C. Civetta
<i>Secretario:</i> Pascual Floquez	» Emilio Perpetuo
<i>Pro-Secretario:</i> Sebastián Noveri	

Asociación «Roux»

Local: Julio N° 1275

<i>Presidenta:</i> Elena Cavia de Alsina	<i>Vocal:</i> Elvira Resoagli de Verardini
<i>Vice Presidenta:</i> María E. A. de Billinghamurst	» Leonor Isis de Martín
<i>Secretaria:</i> Manuela Puccini de Comes	» Delfina Báez de Caussat
<i>Pro-Secretaria:</i> Adela Biotti de Dunster	» Mercedes Cazeaux de Laffont
<i>Tesorera:</i> Leonarda Álvarez de Millán	» María Lubari de Mariño
<i>Pro-Tesorera:</i> Ana Enríquez de Nicolini	» Paulina H. de Casari

“Asilo de Mendigos”

Edificio propio; plaza de «La Cruz»: Buenos Aires

<i>Presidenta:</i> Juana Costa de Chapo	<i>Vocal:</i> Matilde G. de la Fuente
<i>Vice-Presidenta:</i> Mercedes C. de Laffont	» Magdalena C. de E. i Paniagua
<i>Tesorera:</i> Pelegrina C. de Resoagli	» Julia B. de Castillo
<i>Secretaria:</i> Juana B. Alsina de Gómez	» Filomena M. de Sabalgoyty
<i>Vocal:</i> Juana R. Bonastre	» Asucena C. Vega
» Petrona Aguirre	» Rosa Cazeaux

“Damas de Caridad”

Local: San Juan N° 570

<i>Presidenta:</i> Leonor O. de Christiernsson	<i>Vocal:</i> Rosario E. de Serrano
<i>Vice-Presidenta:</i> Carmen C. de Amarilla	» Elena C. de Alsina
<i>Secretaria:</i> Matilde G. de la Fuente	» Pelegrina C. de Camogli
<i>Tesorera:</i> Elcira Camelino	» María T. de Sánchez
<i>Vocal:</i> Carmen L. de García	

Sociedad “Asilo de Huérfanos”

Asilo: Suburbios N. E.

<i>Presidenta:</i> Adela B. de Avalos	<i>Vocal:</i> Modesta D. de Lusbin
<i>Vice-Presidenta:</i> Delfina B. de Caussat	» Felisa S. de Kenny
<i>Secretaria:</i> Adela B. de Dunster	» Celestina C. de Capará
<i>Tesorera:</i> Dominga B. de Montero	<i>Suplente:</i> Julia B. de Castillo
<i>Secretaria 2ª:</i> María L. de Mariño	» Mercedes M. de Höchner

“Círculo de Obreros” (católico)

Mayo N° 598

Círculo de Obreros de la R. Argentina, en Corrientes

<i>Director espiritual:</i> Presb. Luís A. Niella	<i>Pro-Tesorero:</i> Enrique Robert
<i>Presidente:</i> Octavio Marambio Catán	<i>Vocal:</i> Elvio Dorvanida
<i>Vice-Presidente 1º:</i> Emiliano Montiel	» Solano Pintos
» 2º: Manuel Viladesau	» Anjel Esquivel
<i>Secretario:</i> Samuel Benítez	» Juan Benítez
<i>Tesorero:</i> Arturo Sicco	<i>Botica:</i> Farmacia «Costa»
<i>Pro-Secretario:</i> Rudecindo A. Quadri	<i>Médico:</i> Dr. José Casari

“Asociación de Obreras”

“Asilo Maternal”

Edificio propio Buenos Aires i Julio

<i>Presidenta:</i> Modesta D. de Lusbin	<i>Vocal:</i> Dominga B. de Montero
<i>Vice Presidenta 1ª:</i> Eloisa T. de Vidal	» Catalina C. de López
<i>Vice Presidª 2ª:</i> Mercedes G. de de la Vega	» María O. de Somoza
<i>Secretaria:</i> Adela B. de Dunster	» Margarita T. de Bonfante
<i>Pro-Secretaria:</i> Leonor L. de Arteaga	» Emilia A. de Acosta
<i>Tesorera:</i> Mercedes M. de Höchner	» Gumesinda V. de Lancelli
<i>Pro-Tesorera:</i> Matilde G. de la Fuente	» Encarnación Martí
<i>Vocal:</i> Ana F. R. de Meabe	

“Conferencia San Vicente de Paul”

Presidente: Antonio Cabral
Ministro: Octavio Marambio Catán
Genaro F. Leiva
Ministro: Ramón M. Gauna
Tesorero: Emiliano Montiel
Padre espiritual: Frai Antonio Pou

“Hermandad del Santísimo”

Hermano mayor: Antonio Cabral
Tesorero: Emiliano Montiel
Hermanos: 40
Hermanas: 91

«Tercera Orden Franciscana»

Ministro: Octavio Marambio Catán
Pró-Ministro: Bernardino Aguado
Tesorero: Esteban Chaine
Pró-Tesorero: José G. González
Secretario: Adrián Cabral
Pró-Secretario: Valentín Romero
Discretos: Enrique Roibón
 » Ramón M. Gauna
 » Emilio Risso
 » Octavio Niella

«Tercera Orden Franciscana»

Presidenta: Carmen C. de Amarilla
Vice-Presidenta: Francisca Ruda
Secretaria: Trinidad Díaz de Vivar
Pró-Secretaria: Leonor O. de Christiennsson
Tesorera: Julia Queirel
Pró-Tesorera: Adelina Decoud de Romero
Vocal: Rosa L. de Meabe
 » María Araujo
 » Elcira Camelino
 » V. Chapo
 » Josefina Hardoi de Gallino
 » Mercedes Leconte

«Apostolado de la Oración»

Presidenta Honoraria: Eladia Q. de Ageret
Presidenta: Trinidad D. de Vivar
Vice-Presidenta: Rosa C. de Chaine
Vice-Presidenta 2ª: Elcira Camelino
Secretaria: Carolina Chaine
Pró-Secretaria: Azucena Vega
Tesorera: Juana R. Bonastre
Pró-Tesorera: Leonarda Meabe
Vocal: Mercedes Leconte
 » Sara Torrent
 » Amelia Iglesia

«Pía Unión de San Antonio»

Celadora ejecutiva: Edelmira Chapo
 » » María S. Figueroa
 » » Sara Torrent
 » » Amelia Iglesia
 » » Esther Leconte
 » » Viviana Ibarra
 » » Ana Amarilla
 » » Honoria Bustindui
Celadora efectiva: Josefina Fousseret
 » » Severa Díaz de Vivar
 » » Carolina Chaine
 » » Rosa Brunel
 » » Celsa Luna
 » » Zulema Ayala Cros
 » » María Gallino

«Pía Unión de San Antonio»

Presidenta Honoraria: Eloisa T. de Vidal
 » » Susana B. de Vedoya
Presidenta: Sra. Leonor O. de Christiennsson
Vice Presidenta 1ª: Srta. Elvira Camelino
 » » 2ª » Julia Queirel
Secretaria: Srta. Esther Luna
Pró-Secretaria: Srta. Sara Torrent
Tesorera: Edelmira Chapo
Pró-Tesorera: Flora G. de la Fuente
Vocal: Sra. Carmen B. de Rojas
 » Belermina C. de Aquino
 » Srta. Mercedes Leconte
Celadora jeneral: Sra. D. Chapo de Gómez
 » » Aurora C. de Romero
 » » Micaela B. de la Vega
 » » Petrona M. de Molina

“Hijas de María”

Presidenta: María E. Camogli
Vice-Presidenta: María Giraud
Secretaria: Ana Sánchez
Pro-Secretaria: Carolina Chaine
Tesorera: Dolores Odena
Pro-Tesorera: Mercedes Benítez
Vocal: M. Dolores de la Vega
 » Dolores Desimoni

Delegación Eclesiástica de la provincia de Corrientes

Delegado: Pbro. Dr. Luis A. Niella
Capellán del Santuario de la Cruz i
T. cura: Pbro. Esteban Bajac
Secretario: Genaro F. Leiva

Convento de la Merced

Padre Guardián: Frai Gabriel Grotti
Frai: Cornelio Cassali
 » Zacarías Ducci
 » Ignacio M. Marti
 » Terencio Mascucci
 » Libio Galli
 » Antonio Pou
 » Lorenzo Mondanelli
 » Gerardo Gasbarra
 » José Pont

Convento de San Francisco

Reverendo Padre Guardián: Luis Córdoba
Padre: Vicente Barrios
 » Francisco Solano Arias
 » Samuel Mendíaz
 » Casimiro Andrade
 » Berardo Ludueña
Clérigos retirados: P. Ildefonso Arechavaleta
 » » » Santiago Silva
 » » » Alejo Camilo Meza
 » » » Antonio Brunel

Autoridades ó representantes extranjeros en la provincia

Italia
Ajente Consular: Juan B. Desimoni
 Buenos Aires 428
España
Vice Cónsul: Ildefonso Casanova
 Buenos Aires (1)

(1) Reproducimos algunas disposiciones pertinentes á la administración del vice consulado de España en Corrientes, que podrán ser útiles para súbditos de la madre patria residentes entre nosotros.

El viceconsulado de España á cargo del señor Casanova tiene horas de oficina los días hábiles. Los españoles residentes en la provincia están obligados á presentarse á este vice consulado, con documentos que acrediten su nacionalidad, para ser anotados en el registro correspondiente, dándoseles un certificado que deberán renovar todos los años; sin este requisito no se dá curso á ninguna reclamación.

<i>Austria Hungria</i>		<i>Paraguay</i>
Juan Mihovilcevic	Córdoba	<i>Cónsul Jeneral:</i> Antonio Decoud
		Ayacucho
<i>Francia</i>		<i>Vice Cónsul:</i> Dr. Carlos N. Roselli
<i>Agente Consular:</i> Juan Emprin	Rioja 650	Santa Fé
		<i>Estado Oriental del Uruguay</i>
<i>Suiza</i>		<i>Vice Cónsul interino:</i> Francisco Salóm
<i>Agente Consular:</i> Adriano J. Höchner	Rioja 730	Independencia i Córdoba

Este consulado puede legalizar las firmas de documentos que nacionales ó extranjeros le presenten, expedidos por las autoridades argentinas ó por los escribanos residentes en la localidad que deban hacer fé en España.

Vigila todo cuanto se relacione con el estado civil de los españoles en caso de fallecimiento, testado ó intestado ni cumplidores testamentarios en el primer caso, ni herederos ascendientes ni descendientes.

Conocido el fallecimiento de un súbdito español en esas circunstancias, procederá á dar conocimiento de ellos para efectuar el nombramiento de un albacea dativo, de conformidad con la lei argentina del 29 de Setiembre de 1865.

Estudio de Abogado

□ DEL □

Dr. Manuel Bonastre

Calle San Juan entre Independencia y Mayo

CORRIENTES

Acepta la dirección de Asuntos Administrativos

Tiene el concurso de los PRIMEROS PROCURADORES

de este foro

MONOGRAFIA

EL JENERAL PAZ I SUS ESCUELEROS

Un incidente edificante

El ejército correntino mandado por el jeneral Paz, estaba frente al del tirano Rosas mandado por el jeneral Echagüe, teniendo el río Corrientes de por medio.

El pasaje de dicho río, era, pues, una operación seria i peligrosa. El jeneral Paz, que conocía perfectamente la índole i costumbres de los paisanos correntinos, puso en práctica un recurso que le dió el resultado que se había propuesto obtener: dispuso que los soldados se bañaran todos los días, en diversos parajes del río, por él determinados, dándoles, al efecto, plena libertad.

Los correntinos acostumbra jugar lo que llaman «vuelta de carnero», que consiste en buscar el barranco más elevado i de allí arrojar al río, dando una vuelta en el aire, que origina aplausos de aprobación ó manifestaciones de burla, según la vuelta haya sido bien ó mal hecha. También juegan «el yacaré», que consiste en simular uno de ellos ser yacaré i correr á los otros, quienes tratan de no dejarse agarrar; i cuando consigue tomarlo á uno, sus compañeros vienen en su ayuda, trabándose así una lucha en el agua, llena de incidentes i en la que, si el que hace de yacaré es hábil nadador, zambulle, para ocultarse de los otros, i sale á cierta distancia de ellos i así continúa hasta conseguir escaparse, ó de lo contrario, es tomado i tiene que soportar una lluvia de dicharachos i de zambullidas forzosas, siendo sacado en seguida del agua, en medio de una rechifla jeneral i burlas de todo jénero.

Como es natural, todo esto, produce una gran algazara, un ruido infernal. Esto lo sabía el jeneral Paz, i por eso, dió la orden en la forma que hemos referido.

El enemigo, al sentir el ruido del agua i voceríos, creyendo que se trataba del pasaje del río, mandaba gruesas guerrillas que, en los primeros días, hacían algunos disparos, pero luego suspendían convecidos de que no era otra cosa que los soldados que estaban bañándose. Después ya no aparecían las guerrillas, sino algunos bomberos, hasta que al fin los jefes i soldados del tirano, ya no hacían caso, i cuando sentían el ruido, decían con la mayor indiferencia: «Son los escueleros de Paz que se están bañando», pues así los llamaban, por ser en su mayoría mui jóvenes. De esta manera, el sabio i astuto jeneral Paz, consiguió su objeto: que el enemigo no hiciera caso del ruido que sentían en los pasos del río Corrientes i aprovechando de esta circunstancia, cuando Echagüe menos pensó, habían pasado el río, i estaban al otro lado, todos los escueleros de Paz con su maestro á la cabeza, que enseñaron en Caá-Guazú á los defensores del bárbaro tirano, hábiles maestros de la opresión i del crimen, cómo se pelea i se vence, cuando la patria reclama el concurso de sus buenos hijos, en las luchas por la libertad.

Las guardias puestas por el jeneral Paz, en aquellos momentos, tenían órdenes severas i terminantes de hacer fuego sobre el ó los que no hicieran alto i avanzaran para ser reconocidos, á la primera intimación que recibieran. Paz, siguiendo su costumbre de ver personalmente, si las guardias i centinelas cumplían sus deberes «costumbre que una vez le costó caro», una noche se aproximó á uno que estaba en un lugar donde el agua llegaba hasta la barriga del caballo. Sentido por el jefe de la guardia le dió la voz de «¡alto i quién vive!», recibiendo por contestación, «jeneral Paz», á la que aquel repuso, «haga pié á tierra el jeneral Paz i avance para ser reconocido». El jeneral, para ver si se cumplían sus órdenes con el rigor que él las había dado i que las circunstancias requerían, dijo alzando la voz: «¿No me conoce?, soy el jeneral Paz, el jefe del ejército», recibiendo por única contestación: «Pelotón ¡preparen!» Entonces el jeneral descendió de su montado i llevándolo de la brida, avanzó con el agua á la cintura, i una vez reconocido, pasó. Después de algunas horas de haber amanecido, lo hizo llamar al militar bajo cuyo mando había estado la guardia, i una vez en su presencia i con su contestación afirmativa de que efectivamente él había sido dicho jefe, le preguntó: «¿Vd. no me conoció anoche, cuando le contesté á su primera intimación?» «Lo conocí, señor jeneral», fue la respuesta del militar, i Paz continuó «¿I no temía Vd. que al avanzar yo á pié con el agua á la cintura, me enfermara, en momentos en que estábamos por dar batalla al enemigo?», i aquel le contestó: «Yo tenía que cumplir la orden terminante que había recibido». «De suerte que, replicó el

jeneral, ¿si no hago pié á tierra i avanzo, Vd. me hace hacer fuego?», á lo que el jefe de la guardia le contestó, con premura, sin titubear: «Sí, señor jeneral, le hago hacer fuego». El rostro del jeneral Paz se iluminó i clavando sus ojos en el kepi del soldado, digno ejemplo de viril austeridad, le dijo: «¡Muy bien alférez!», i le dió dos onzas de oro.

Así era Paz, i así eran sus escueleros. ¡Qué maestro! i, ¡qué discípulos! Daban á la patria todo lo que valían, todo lo que eran, todo lo que tenían, su corazón, su intelijencia i su brazo; i marchaban á la lucha i á la victoria, con la misma tranquilidad i firmeza, que al sacrificio, al martirio i á la gloria.

Un testigo presencial de este incidente, (1), nos decía textualmente: «el militar que así se había portado i cuyo nombre siento no recordarlo, era un joven de Caá Catí, un soldadito arruinado, un infeliz», agregando que dos onzas de oro, era mucha plata en aquel tiempo.

Es sensible no poder saber el nombre de aquel humilde pero meritorio i digno militar, para que lo grabemos en nuestro corazón i en las páginas de la historia, para que lo tengamos siempre presente, i para que, los jóvenes i los viejos, tratemos de imitar ese ejemplo tan edificante de viril entereza i del más excelso patriotismo.

¡Felices tiempos aquellos, en que así cumplían sus deberes hasta los infelices i arruinados

Corrientes, Marzo 12 de 1910.

AVELINO VERÓN

Imprenta, Librería, Encuadernación

Fábrica de sellos de Goma i de metal

SAN JUAN 571 AL 579

CASA FUNDADA EN 1885

BELTRAN FAGES

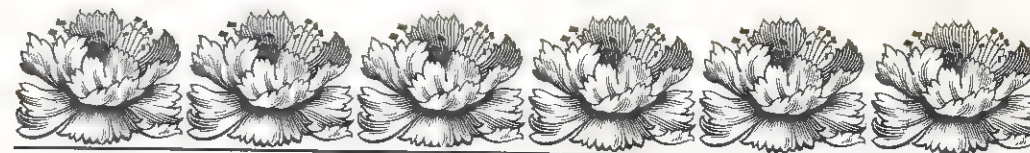
Casa especial para toda clase de impresiones comerciales i de lujo.—Única casa autorizada, por concesión municipal, para fijar CARTELES COMERCIALES, INDUSTRIALES, etc. en las calles i demás parajes públicos del municipio de esta capital.

SURTIDO PERMANENTE DE
ARTICULOS DE ESCRITORIO

LA CASA ATIENDE PEDIDOS DE TODA CLASE DE
ARTÍCULOS PARA BUENOS AIRES I OTROS PUNTOS

AJENTE DE LOS PRINCIPALES DIARIOS I
REVISTAS DEL PAIS I DEL EXTRANJERO

CORRIENTES



Eudoro Vargas Gómez

Atiende personalmente los asuntos judiciales i administrativos que se le encomienden ante los fueros nacional i provincial i territorio nacional del Chaco.

Compra i venta de inmuebles i de ganados.

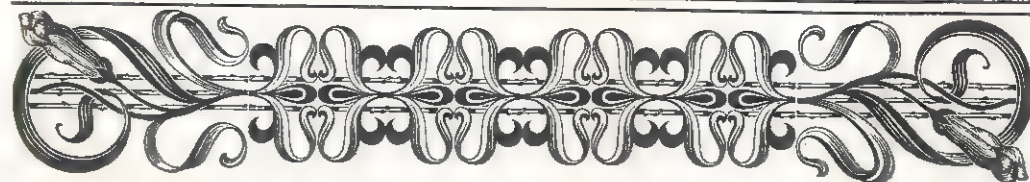
Juicios sucesorios, testamentarias, particiones.

Comisiones en jeneral.

ESTUDIO:

CALLE RIOJA 409

CORRIENTES



EL COMERCIO DE LA CAPITAL

— 260 —

Firma comercial	Ubicación	Ramos	Capital \$ %	Nombre del gerente	Año en que fué fundada la casa	Antecedentes de la firma actual otros datos
A						
Almirón Juan Antonio.....	Vera 1450.....	Boliche.....	400	Su dueño.....	1909	Arturo Maróttoli
Acosta Octaviano.....	Plác. Martínez i Mendoza.....	Almacén.....	700	».....	1907	
Alsina Rosa F. de.....	Plác. Martínez i Ríoja.....	Almacén.....	500	».....	1907	
Avalos Secundina.....	Libertad 525.....	Boliche.....	100	».....	1907	
Albano Cosme.....	Plac. Martínez i San Lorenzo Avenida España i Mayo.....	Almacén.....	10.000	».....	1906	
Ayala Marcelino.....	Mayo i Salta.....	Boliche.....	200	».....	1905	
Alvarez Lorenzo.....	Julio i San Juan	Almacén.....	1.000	».....	1908	
Alvarenga E. i Hno.....	Independenc. 502	Art. p ^o hombres i niños	20.000	».....	1900	
Ayala Anjela.....	Junin i San Lo- renzo	Almacén.....	500	».....	1897	
Alcobarro Francisco.....	Junin i Catamarca	Almacén.....	8.000	».....	1908	
Azmar Julián.....	Ayacucho i Tu- cumán	Tienda.....	8.000	».....	1909	Antonio Martignoni
Amarilla Rafael.....	San Juan 663.....	Boliche.....	450	».....	1909	
Amico Manuel.....	Entre Ríos 539..	Relojería i Joyería.....	6.000	».....	1900	
Acquisgrana Manuel.....	Av. España 730	Boliche.....	300	».....	1899	
Alonso Savina.....	San Martín s/n.	».....	500	».....	1899	
Asencio Juan.....	Aven. 3 de Abril	».....	50	».....	1909	
Acevedo Claudio.....	Aven. 3 de Abril	».....	300	».....	1903	
Alsina Fernando.....	Aven. 3 de Abril	Almacén.....	500	».....	1909	
Acosta José.....	—	Almacén.....	1.000	Concepción Acosta.....	1908	
Avalos Gabriel.....	—	Boliche.....	200	Su dueño.....	1906	
Arce Salvador.....	Alvear s/n.....	Almacén.....	1.500	».....	1909	
Acosta Hipólito.....	San Juan i Riva- davia	Almacén.....	500	».....	1906	
Amábilie María.....	Córdoba 1557....	Boliche.....	300	».....	1906	
Alcorta Evaristo.....	Ayacucho.....	».....	200	».....	1909	

— 261 —

Alarcón Petrona.....	Ayacucho.....	Boliche.....	300	Su dueño.....	1906	"La Moderna"
Alsina Rosa F. de.....	Plác. Martínez i Ríoja	Billar.....	300	».....	1905	
Amico Miguel Anjel D'.....	Julio 1109.....	Relojería.....	10.000	».....	1909	
B						
Bestani Julio.....	Plác. Martínez i Córdoba	Tienda.....	6.000	».....	1907	Pompeo Fecho
Bernasconi Fermín.....	Libertad i Tucumán	Almacén.....	3.000	Claudio A. Esquivel....	1906	
Banchieri Luis.....	Libd. i San Luis	».....	600	Su dueño.....	1890	
Branca Juan B.....	Mayo 1027.....	Bazar.....	8.000	».....	1905	"El Siglo"
Bruquetas i Cia. F.....	Indep. i Ríoja...	Cigarrería.....	—	Fernando Bruquetas. .	1907	
Belcastro José.....	Junin i San Luis	Almacén.....	5.000	Su dueño.....	1902	
Baldino i Casinelli Antonio....	Libertad i Cata- marca	».....	4.000	».....	1910	"El Caballo de Oro"
Burli Salomón.....	Junin i San Juan	Tienda.....	12.000	».....	1908	
Ballesteros Crispulo.....	Junin 1143 al 53.,	» Merc. Rop. i Zap.	100.000	».....	1870	
Bernasconi Fermín.....	Junin i Mendoza	Alm. Ferrt. i Cor. de Md.	50.000	».....	1900	"El Caballo de Oro"
Bernasconi Fermín.....	Libertad.....	».....	10.000	».....	1900	
Barrientos Ramón.....	Junin i Misiones	Boliche.....	200	».....	1907	
Bárfoli Francisco.....	Julio 1581.....	».....	300	».....	1903	"El Caballo de Oro"
Benítez María Z. de.....	San Lorenzo 637	».....	200	».....	1909	
Báez Liberata.....	Catamarca.....	».....	200	».....	1906	
Bianchetti Agricol de.....	Ríoja i San Mar- tín	Almacén.....	2.000	».....	1910	"El Caballo de Oro"
Bardou Alfredo.....	Avenida España i Ayacucho	».....	5.000	».....	1909	
Belcastro Anibal.....	Buenos Aires i Belgrano	Tienda i Almacén.....	3.000	».....	1899	
Boba Francisco.....	Ayacucho 1734..	Almacén.....	700	».....	1909	"El Caballo de Oro"
Blanco Pedro.....	Bolivar.....	Boliche.....	200	».....	1908	
Bazante Apolinario.....	Bolivar.....	Depacho de bebidas....	800	».....	1909	
Barrios Basilio.....	Rivadavia.....	Almacén.....	500	Micaela Salas.....	1909	"El Caballo de Oro"
Bardou Manuel.....	Ayacucho.....	».....	1.000	Su dueño.....	1906	
Ballon Pedro.....	Plác. Martínez 1080	Bar.....	10.000	».....	1908	

Firma comercial	Ubicación	Ramos	Capital \$ m.	Nombre del gerente	Año en que fue fundada la casa	Antecesoros de la firma actual otros datos
Bragaña Manuel (antes Laureano Decoud)	Junín i Ríoja...	Tienda «La Capital»...	25.000	Manuel Bragaña.....	1910	Laureano Decoud—La Capital
Castagnino Teresa Ch. de.	Plac. Martínez i Catamarca	Almacén.....	700	Su dueño.....	1904	
Camogli Arturo.....	P. Martínez 702.	Bolicho.....	200	».....	1905	
Cusolito Antonio.....	Libertad 1547.....	Bolicho.....	400	».....	1877	
Caprino Cayetano.....	Vera 1491.....	Bolicho.....	400	».....	—	
Civeta Viuda de Fabricio ...	Julio i B. Aires	Almacén.....	1.000	».....	1901	
Cavallo Tomás (Sucesión de)...	Independencia 1271.	Corralón de Maderas i Fierro	—	».....	1898	
Catueño Carmelo.....	Junín i Catamarca	Tienda.....	10.000	».....	1898	Constancio Cardone
Carusso Hermanos	Junín i Córdoba	Perfum. i Mercería	8.000	».....	1906	
Costa Juan B.....	Independencia i Santa Fé	Almacén.....	400	».....	1870	
Costa Nicolás.....	Catamarca 252.....	Bolicho.....	200	».....	1906	
Catueño i Cía. Miguel.....	Junín 1053.....	Tienda i Almacén.....	12.000	».....	1909	
Cortés Antonio.....	San Juan 845.....	Tienda.....	25.000	».....	1909	
Casto Ernesto.....	Ríoja 827.....	Depósito de vinos.....	5.000	».....	1903	Botelleria Italiana
Canciani Constantino F.....	Ríoja i Mayo.....	Sombrerería i artículos para hombres	20.000	».....	1910	Juan Roig «La Gran Galera»
Codino Santiago.....	Salta i Plácido Martínez	Almacén i corralón.....	8.000	».....	1895	
Catueño Juan.....	San Juan 861.....	Tienda.....	25.000	José Barreiro.....	1909	Maximino Bravo «La Ciudad de Roma»
Chnepa Manuel.....	—	Tienda i Almacén.....	1.000	Su dueño.....	1909	
Centurión José.....	Junín sin.....	Bolicho.....	100	».....	1907	
Catueño Miguel.....	Ayacucho sin.....	Tienda i Almacén.....	20.000	».....	1900	
Civetta Mateo.....	Catamarca i San Martín	Bolicho.....	300	».....	1898	
Catueño Jerónimo.....	Catamarca 1398.	Tienda.....	2.000	».....	1901	
Castellano Domingo.....	Bolívar sin.....	Tienda i Almacén.....	—	».....	1889	
Catueño Dorotea.....	Rivadavia sin.....	Tienda i Almacén.....	2.500	».....	1909	

Castillón i Nalda.....	Independencia i Salta	Almacén por mayor...	800.000	Adriano Nalda.....	1893	Farmacia Costa
Costa Carlos N.....	Julio i Córdoba.	Farmacia.....	—	—	1906	
C.ª Singer de Máquinas de Coser	Julio 1084.....	Almacén de máquinas	10.000	Albino Martínez.....	1905	
Catania i Riera	Julio 1215.....	Taller de Relojería i Joyería	—	Su dueño.....	1907	Gregorio Miguel Sagasti
Campos Félix Moreno.....	Independencia i Mendoza	Almacén.....	1.000	Adriano J. Höchner.....	1908	«Unión Correntina» (título de la sucesión)
Cooperativa de Consumos «U.C.»	Independencia i Ríoja	Almacén.....	50.000	Su dueño.....	—	Eudoro Miranda i Cía.
Chapo Maximiliano.....	Plác. Martínez i San Lorenzo	Almacén.....	7.000	—	—	
D						
Dapelo Juan.....	Plác. Martínez i Catamarca	Almacén.....	800	».....	1904	
De Palma Ramón.....	Ayacucho i Córdoba	Bolicho.....	150	».....	1896	
Duarte Froilán.....	Ayacucho i Entre Ríos	Almacén.....	600	».....	1908	
Domínguez José.....	Plác. Martínez.	Cochería.....	35.000	».....	—	
Dayán Sassón.....	Julio 1267.....	Mercería.....	3.000	».....	1910	
Domínguez Manuel.....	S. Lorenzo i S. Martín	Almacén.....	1.500	».....	1905	
Desimoni i Nicolini.....	Plác. Martínez i Mendoza	Almacén por mayor.....	40.000	».....	1880	
Defino Manuel.....	Plác. Martínez i Mendoza 992	Ajencia Marítima.....	—	».....	1890	
Díaz (h.) Eustaquio.....	Independencia i San Juan	Librería i Juguetería..	35.000	».....	1902	Dante Oxilia
Díaz (h.) Eustaquio.....	Julio 1136.....	Librería i Papelería....	10.000	Juan G. Lovera.....	1865	Eustaquio Díaz
Durán i Llana.....	Junín i Mendoza.	Tienda i Mercería.....	40.000	Su dueño.....	1910	
E						
Echanis Fernando.....	Mayo i Mendoza	Almacén.....	4.000	».....	1904	
Estigarribia Tomás.....	Junín i S. Luis..	Despacho de bebidas..	500	».....	1898	
Estigarribia Tomás.....	Junín i S. Luis..	Billar.....	500	».....	1898	
Escribá Anjel.....	Junín 1144.....	Librería i Juguetería..	2.000	».....	1900	
Esquivel Carlos F.....	Ayacucho i San Juan	Cochería.....	30.000	».....	1892	
Esquivel Carlos F.....	P. Martínez 946.	Cochería.....	5.000	Felipe Esquivel.....	1901	(Sucursal)
Estigarribia Antonio.....	Mayo i Santa Fé	Billar.....	2.000	Su dueño.....	1903	

Firma comercial	Ubicación	Ramos	Capital \$ m/5	Nombre del gerente	Año en que fue fundada la casa	Antecedentes de la firma social otros datos
F						
Festorazzi Ferrante P.	Libertad i Córdoba	Almacén	500	Su dueño	1907	N. Acuña de Poco
Fernández J. Antonio	Mercado 872...	"	5.000	"	1901	
Fernández Antonio	San Juan 1224...	Bolche	400	Juana Fernández	1903	
Fachinetti Luis	Ayacuchó	Tienda i Almacén	15.000	Su dueño	1901	
Franco i Cia Luis	Bolívar	"	13.000	"	1901	
Fachinetti Santiago	Rivadavia i Santa Fe	"	6.000	"	1907	
Fages i Laffont	Pdo. Martinez i Rioja	Agencia Marítima		"	—	
Pages Beltrán	S. Juan 571 al 79	Librería i Papelería		"	1885	
G						
Gilberti Luis	Mayo i San Lorenzo	Almacén	500	Su dueño	1905	
Gilberti Luis	Mayo i San Lorenzo	Venta de tabacos	500	"	1908	
Gabriel Jorge	Mayo i S. Juan	Tienda	15.000	"	1909	
García José	Julio i Rioja	Tienda i Mercería	35.000	"	1905	Tienda Buenos Aires
Gagliardone J. Rómulo	Rioja i Junín	Almacén	9.000	"	1904	
Gutnitski B. i Hno.	Junín 1130 al 34	Tienda, Merc. Ropería i Zapatería	45.000	"	1909	"El Progreso"
García i Cia Alberto	Junín 1223	Tienda, Merc. Zapatería i Perfumería	150.000	Alberto García	1886	Baratillo "El Sol"
Gigliani Edmundo	Catamarca 867	Tienda por may'r i men'r	—	Su dueño	1876	Sucesor de P. Gigliani é Hijo—"A la C. de Venecia"
G'nochio Pedro	Mercado	Tienda i Almacén	30.000	"	1903	Humberto 1º
Gómez Saturnino	Av. España i S. Martín	Bolche	300	"	1909	Anastasio Portillo
Godol Joaquina Silva de	S. Martín i Pa-raquí	"	—	"	1906	N. Dacunda
Giorgetti Luis	S. Martín i San Luis	Tienda i Almacén	5.000	"	1907	
Geán Rafael	Moreno i Tucumán	Bolche	300	"	1908	
Gallino Hardoi i Cia Rafael	Julio i Mendoza	Farmacia	—	"	—	Farmacia "La Estrella"
Grabois Agustín	Julio 1238	Tienda	15.000	"	1909	

H						
Hoffman Ernesto	Rioja 733	Relojería i Joyería	10.000	Su dueño	1871	
Hernández Juan Pablo María	Salta 1015	Almacén	500	"	1890	
Heinecke Teodoro	Rioja i Julio	Art. Esc. Juguetería	—	"	1895	
Höchner Adriano	Independencia	Bazar Suizo		Su dueño	1908	
I						
Irudiaga José	Libertad i Catamarca	Almacén	1.500	Su dueño	1906	
Ifrán Joaquina E.	Ayacuchó i Buenos Aires	Bolche	200	Buenaventura López	1909	
Insaurralde Victorio	Avenida España i San Martín	"	15.000	Su dueño	1904	
Ifrán Pablo	Vera 1252	Almacén	300	"	1909	
J						
Jorje María	Independencia i Mendoza	Tienda	20.000	Su dueño	1909	
Jautz Uladislao	Junín 1172	Farmacia	—	"	1889	
Jautz Utadislao	Junín 1172	Aj'te de la Cer. Quilmes	—	"	—	
L						
López María R. de	Vera 1401	Almacén	2.000	"	1908	Cándido López
López María R. de	Vera 1409	Billar	500	"	—	Cándido López
Lirussi Santiago	Plac. Martinez i Córdoba	Almacén	3.000	"	1897	
López Rodolfo	Julio i Mendoza	Tienda	30.000	"	1905	Tienda "San Martín"
Lizar Luis V.	Independencia i Aven. España	Almacén	500	"	1908	
Lamberti José	Independencia i Mendoza	Café i Billar	2.000	"	1905	José Rossi
Ledesma Ignacio	Independencia 622	Almacén	500	"	1903	
Lorenzo Joaquín	Junín 1070 al 78	"	6.000	"	1902	Domingo Lorenzo
Lacava José	Ayacuchó i Catamarca	Bolche	150	"	1909	
López Antonio	Mercado	Almacén	1.000	"	1906	
Luraschi Eujenio	Julio i S. Juan	"	50.000	"	—	
Luciani Anjel	Mendoza	"	500	"	1909	
López Trinidad	Bolívar	Bolche	200	"	1900	
López Baldomero	Rivad. i Mend'za	Almacén	500	"	1908	

Firma comercial	Ubicación	Ramo	Capital Pesos m/4	Nombre del gerente	Año en que fue fundada la casa	Antecedentes de la firma actual otros datos
López Ramona D. de.....	San Martín.....	Boliche.....	400	Su dueño.....	1907	
López Pedro G.....	S. Juan i Moreno	Almacén.....	500	» »	1909	
López Julio.....	Paraguay.....	Boliche.....	400	» »	1908	
Luraschi Eujenio (1).....	Julio i S. Juan..	Corr. Muebl. i Almacén	80.000	» »	1886	"El Globo de Oro"
M						
Marcone Pedro.....	San Juan 659.....	Café.....	100	» »	1903	
Marasco César.....	Mayo i E. Ríos.	Almacén.....	1.000	» »	1907	
Musafir Grabois i Cia.....	Julio 1236 al 38...	Tienda, Rop. i Zapatería	2.000	Isaac S. Benzaquén.....	1909	Soc'dad Alianza Comercial
Miguel i Cia. Amado.....	Julio i S. Juan..	Tienda.....	20.000	Su dueño.....	1906	
Meyer Juan.....	Julio i Rioja.....	Almacén i Ferreteria	20.000	» »	1900	
Maróttoli Nicolás.....	Independia. 1169....	Almacén por mayor....	30.000	» »	1904	Antonio Maróttoli
Marasco Antonio.....	Junín i Salta.....	Almacén.....	5.000	» »	1898	
Marasco Antonio.....	Rioja 878 al 82...	»	1.200	Oscar Barrios.....	1909	
Miguel i Cia. Amado.....	Junín i S. Juan..	Tienda.....	8.000	Su dueño.....	1909	
Martínez José.....	Junín i Sta. Fé..	Boliche.....	300	» »	1909	Viuda de Felipe Acosta
Martí Amador.....	Junín i San Lorenzo	Almacén por mayor i menor	38.000	» »	1902	
Miranda i Cia. Eudoro.....	Junín i Cmarca.	» »	50.000	Eudoro Miranda.....	1903	La Perla
Morald José S.....	Junín i Cmarca.	Tienda.....	20.000	Su dueño.....	1907	José Azmán
Molinari Fernando (2).....	Junín 1250.....	Mueblería i Armería..	50.000	» »	1896	
Muniagurria F. L. i Hno.....	Julio 1478.....	Cochería.....	35.000	F. L. Muniagurria.....	1907	Juan Pessini
Marina Miguel.....	Mercado 1054....	Almacén.....	10.000	Su dueño.....	1896	
Mello Aparicio.....	A. Esp. Ayac. i S. Martín	Boliche.....	400	» »	1910	
Margatol Pedro.....	Ayacucho i Santa Fé	Almacén.....	500	» »	1873	
Maciel Duarte é hijo Manuel...	Cortada 1015 al 21	Relojería i Joyería....	—	—	—	
Montejano Francisco J.....	Buenos Aires i Bolívar	Almacén	2.500	Su dueño.....	1909	
Morales Leonardo.....	S. Lorenzo i Belgrano	Boliche	300	» »	1909	

(1) Es un establecimiento modelo en su género en Corrientes.—(2) Es igualmente modelo esta casa.

Montenegro i C ^a Pedro.....	Ayacucho	Tienda i Almacén.....	20.000	Pedro Montenegro.....	1900	
Martín Ricardo.....	Rioja i Cortada.	Almacén i Ferreteria...	—	Su dueño.....	1893	El Siglo
Medina Fabiana P. de.....	Cór'ba i S. Martín	Boliche	300	» »	1909	Pedro Tajari
Martínez Servando.....	S. Martín i Vélez	»	20	» »	1909	
Manchamelo Genaro.....	Sarsfield	Tienda i Almacén.....	15.000	» »	1892	
Meza Manuel I.....	Rivadavia i S. Fe	Almacén.....	1.000	» »	1903	
Marasco Antonio.....	Junín i San Luis	Mueblería i Almacén...	6.000	Miguel Puente.....	1909	
N						
Nicolini Juan A. Sucesión.....	P. Martínez 1384	Cor. de forrajes i Zinc	10.000	—	1897	
Núñez i Saucedo.....	P. Martínez i San Juan	Almacén.....	500	Su dueño.....	1898	
O						
Orsini Florentino.....	Córdoba 1394....	Boliche	200	Ceferina Orsini.....	1904	
Olivares Bartolomé.....	San Martín i Uruguay	»	450	Su dueño.....	1903	
Ocanto Juan B.....	Mayo i Rioja....	Farmacia of. Q. rayos X.	20.000	» »	1905	Farmacia Ocanto
P						
Poggi Juan.....	Vera 1369.....	Almacén.....	1.000	» »	1908	Juan Deléct
Palmer Bartolomé.....	Plác. Martínez i Santa Fe	»	500	» »	1908	
Péndola Juan B.....	Plác. Martínez i Catamarca	»	500	» »	1907	
Paniagua Adriano.....	P. Martínez 1033	Boliche.....	200	» »	1899	
Pérez José G.....	Libertad i S. Lorenzo	Almacén.....	800	» »	1909	Domingo Badiale
Pucheta Teodoro.....	Mayo s/n.....	Boliche.....	200	» »	1909	
Parola Viuda de.....	Mayo i S. Juan..	Bazar.....	—	» »	1879	Nazár Parola—Bazar Ancía
Pou Jacinto.....	Mayo i San Luis	Almacén.....	2.000	» »	1907	Dorada
Parodi Félix J.....	Independencia i Santa Fe	»	1.000	» »	1884	
Pincetta Celio.....	Independencia i San Lorenzo	»	1.500	» »	1906	
Premuda Sucesores de V. A....	Independencia i Tucumán	»	900	Juan Silvero.....	1894	Victorio Premuda
Portillo Anastasio.....	Junín i Avenida España	»	500	Su dueño.....	1909	Vicente Viviani
Prats José.....	Salta 1083.....	Fábrica de caramelos	4.000	» »	1904	

Firma comercial	Ubicación	Ramos	Capital Pesos %	Nombre del gerente	Año en que fue fundada la casa	Antecesoros de la firma actual otros datos
Pérez Ranilla José.....	Ayacucho i San Luis	Almacén	800	Su dueño	1909	Miguel Schiaffino
Palacio José T.....	Junín i Chaco...	Almacén	1.000	"	1909	
Pinet Florencio.....	Rioja 765-71....	Librería, Pap., Juguet. i Agencia de diarios...	20.000	"	1884	«El Progreso»
Popolizio Juan.....	Mendoza i Junín	Farmacia.....	45.000	"	1880	«Farmacia del Indio»
Pérez Guillermo.....	S. Juan—Puerto	Cancha de bochas i café	1.000	"	1909	Francisco Toffeti
Pellegrini José.....	Ayacucho i San Luis	Tienda	9.000	"	1901	
Pachelli Antonio.....	Bolivar.....	Boliche	300	"	1899	
Pachelli Hermanos.....	Bolivar.....	Almacén	1.000	"	1904	
Prado Simón.....	Moreno i S. Fe	Boliche	200	Julio Peralta.....	1909	Farmacia Popular
Pizzariello Flaminio.....	Catamar. i Julio	Farmacia	—	—	1875	
Paniagua Pedro J.....	Rioja 813.....	Joyería i Platería.....	15.000	Su dueño.....	1893	
Pigretti Domingo.....	Rioja	Ayente Marítimo	—	—	—	
R						
Reinaldi María.....	Vera 1598.....	Boliche	250	Su dueño	1907	Francisco Laureano
Regoio José.....	Plác. Martínez i Córdoba	Almacén	2.000	"	1908	
Robert Arturo.....	Mayo i Santa Fe	Almacén	1.000	"	1904	
Romero Julián.....	Julio 885.....	Boliche	400	"	1907	Aguirre i Roibón
Roibón C. F.....	Junín i Córdoba	Almacén i Ferretería..	76.000	"	1905	
Rolón Domingo.....	Aya'cho i Chaco	Boliche	400	"	1909	
Romano Gregorio.....	Rioja i Junín Merc.	Almacén	10.000	"	1901	
Rivas Luis.....	Avenida España	Almacén i venta de ta-	400	"	1903	Francisco Alcobarro
Risso Emilio.....	Ayen. 3 de Abril	Baco	2.000	"	1909	
Recalde i Quadri.....	i San Juan P. Martínez 992	Agencia Marítima	—	"	1891	Recalde i Pacheco
S						
Sánchez José E.....	Vera i Córdoba	Almacén	3.000	"	1894	
Soccedato Francisco.....	Mayo i Cata- marca	"	800	"	1901	

Sánchez Quiteria.....	Independencia i Catamarca	Boliche	300	Su dueño.....	1909	
Saling S.....	Junín 1372.....	Relojería i Joyería.....	30.000	"	1884	
Sosa Juan E.....	Ayacucho i San Juan	Boliche	400	"	1909	Antonio Cortés
Sánchez Rosario Quiroz de.....	Av. España 631	"	200	"	1893	
Socolsky Hermanos.....	Mayo 1302.....	Tienda i Mueblería.....	30.000	"	1908	La Esperanza
Sena Eduardo.....	San Martín.....	Boliche.....	200	"	1909	
Salas Pedro.....	Avenida España i Bolívar	"	200	"	1909	
T						
Toledo Ramón.....	Plác. Martínez 1434	"	200	"	1905	
Tripler i Cia. A.....	Rioja i Lib'rtad	Almacén, bazar i Ferretería.....	40.000	Amado Tripler.....	1902	Felipe Aguirre, "La Buena Medida"
Trama Cirio.....	Rioja 871.....	Tienda i Almacén.....	6.000	Su dueño.....	1902	
Toledo Cirilo.....	Ayacucho i Pa- raguai	Almacén i Ferretería..	1.500	"	1907	Villán Soto
Torres Eduardo.....	Bolivar.....	Boliche	200	"	1908	
U						
Urbina Justiniana.....	Mayo i Santa Fé	"	400	Odilio Urbina.....	1909	
V						
Viulles Luciano.....	Vera i Mendoza	Almacén.....	1.000	Su dueño.....	1883	
Vázquez Claudia M. de.....	Libertad 1571...	Boliche	200	"	1897	
Viviani Beltrán.....	Ayacucho i Pa- raguai	Almacén	2.000	"	1908	Alfredo Bordón
Vilches José.....	Ayacucho i Ca- tamarca	"	5.000	"	1906	
Viviani Vicente.....	Santa Fé i Julio	"	—	"	1896	
Y						
Yurca Antonio.....	Tucumán 427....	Boliche Dep. de leña	200	"	1904	

Banco Popular de Corrientes

FUNDADO EN 1898

Capital social.....	\$ 500.000
» subscripto.....	» 500.000
» realizado.....	» 498.119

Balance jeneral correspondiente al 12° año bancario,
cerrado en Abril 30 de 1910

ACTIVO

Accionistas.....	\$ 1.881.—
Adelantos en c/corriente....	» 98.053.47
Sueldos descontados.....	» 40.022.70
Letras protestadas.....	» 1.400.—
Letras descontadas.....	» 799.802.20
Caja.....	» 228.422.41
Muebles i útiles.....	» 1.000.—
Gastos judiciales.....	» 85.—
	<u>\$ 1.170.666.78</u>

PASIVO

Capital.....	\$ 500.000.—
Fondo de reserva.....	» 52.077.17
Dividendo X año.....	» 1.119.19
» XI ».....	» 1.976.96
Depósitos á la vista.....	» 60.—
» en c/corriente....	» 130.276.07
» judiciales.....	» 208.449.68
» de garantía.....	» 578.13
Caja de ahorros.....	» 52.204.82
Certificados de depósito....	» 145.135.14
Redescuento.....	» 9.845.12
Ganancias i pérdidas.....	» 68.944.50
	<u>\$ 1.170.666.78</u>

Dividendos distribuidos

1° año (6 meses)	6.20 %	5° año	14.40 %	9° año	13 %
2° »	9.28 »	6° »	10 »	10° »	12 »
3° »	11.95 »	7° »	12 »	11° »	11 »
4° »	13.04 »	8° »	13 »	12° »	12 »

Directorio

Presidente: Felipe Lanari — *Vice Presidente 1°:* Emiliano Montiel — *Vice Presidente 2°:* Juan Aguirre — *Vocales:* Luciano Romero — Desiderio D. Dante — Edmundo Resoagli — Juan Popolizio — R. Lindor Delfino — Leopoldo Sosa — Ramón Díaz de Vivar — Manuel A. Bermúdez — Adriano J. Höchner.

RESTAURANT La Sirena

Frente al Muelle de Pasajeros

— CORRIENTES —

AGUSTIN GHIO

SERVICIO ESMERADO DE COMEDOR

Comida á la Minuta

COMODIDAD PARA PASAJEROS

Se reciben pensionistas

Cuartos para Familias

PRECIOS MÓDICOS

Cervecería Nacional

DE

V^{da} STETTER Y VOSAHLO

CORRIENTES

PIDAN:

BOCK oscura * * * *

* **LA CORENTINA** blanca

Son siempre las mejores Cervezas
para este clima.

Nómina de los profesionales por orden alfabético i de gremios

Abogados

A

Abelenda Martín.....Mayo 1365
Acosta J. Bernardino....San Lorenzo 992
Alvarez Hayes Justo....Independencia 1238
Alsina Fermín E.....Buenos Aires 801
Andreau Ricardo.....San Juan 546
Aquino Lorenzo J.....Julio 1154
Arriola J. Isaac.....Libertad 962

B

Balbastro Alberto.....San Juan 655
Benítez Francisco.....Julio
Benítez Carlos J.....Rioja 744
Billinghurst Augusto.....Julio 966
Bonastre Pedro.....Plácido Martínez 1175
Bonastre Manuel.....Independencia 1312

C

Contte PedroLibertad 1221
Contte Adolfo.....Córdoba 592
Cremonte Juan P. (estudio).....Julio 1072

D

Decoud Romilio.....Córdoba —
De la Fuente Gregorio G.....Mayo 1330
Díaz de Vivar Ramón.....Salta 424
Díaz de Vivar Julián.....Salta 424
Díaz de Vivar Filemón.....Mendoza 1055

F

Fernández Almirón Axel.....Julio 851
Fernández Pedro R.....San Juan 546

G

Goitia Martín (estudio).....Julio 1072
Gómez Rodolfo C.....Julio 1366
Gómez Félix M^a.....Libertad 647
Guastavino José M.....Rioja 776
Guastavino Julio G.....

J

Jantus Miguel L.....Mendoza 576

L

Lomónaco Héctor.....Junín 1284
López Heriberto R.....1437
Lubari Juan J.....Mayo 950
Luna Félix.....1267
López Bias A.....Mayo i Tucumán

M

Márquez Alvaro L.....Julio 1068
Massó Emilio A.....Libertad 1221
Mendiando Euliojio A.....Julio 877
Mohando Adolfo.....Córdoba 543
Mora i Araujo Manuel.....Mendoza 839

O

Osuna Ricardo.....Tucumán 562

Q

Quiroga Darío.....P. Martínez 947

R

Robert José E.....Av. España i Av. 3 de Abril
estudio San Juan

S

Soler José F.....Julio 1312
Sosa Leopoldo.....Independencia 1229
Sosa Amado.....San Juan 458

T

Torrent Victorio F.....Julio 1250

V

Velazco Ricardo.....Hotel de «Roma» —
Verón Avelino.....Buenos Aires 628
Vidal Juan Ramón.....San Juan 634

Artefactos para aguas corrientes i cloacas

Verrastro é hijos Nicolás...Ayacucho 1279
Gastaldo Vicente.....Córdoba 721
Magaldi Emilio.....Junín 1333
Raimondi i Aguirre.....San Juan 667

Artefactos para luz eléctrica

Gastaldo Vicente.....Córdoba 729
Iovino Luís.....Junín 1378
Rocco i Cía. Pablo.....Independencia 1207
Sociedad Cooperativa de Luz Eléctrica
Mendoza (Usina)

Aserraderos

Amadei (Sucesión).....Julio (sobre el río)
Desimoni i Nicolini, Catamarca (sobre el río)
Industrial Paraguaya, Alvear (sobre el río)
Laffont Eujenio.....P. Martínez i Bs. Aires
Mendiando Juan R.....Julio 1475

Astilleros

Desimoni i Nicolini, Catamarca (sobre la barranca)
Ministerio de Obras Públicas—Mendoza (sobre la barranca)

Ajencias de publicidad

Díaz (h) Eustaquio...Independencia i S. Juan
Fages Beltrán...San Juan 571
Heinecke Teodoro...Rioja i Julio
Pinet Florencio...Rioja 775

Albañiles

A

Acosta Cándido...Salta i Lamadrid
Acosta Juan P...Belgrano, Mis'nes i Chaco.
Acosta Hipólito...Mayo i Av. España
Aguilar Juan...Junín 664
Aguilar Armando...Chaco, S. Martín i Ayac.
Aguilar Eduardo...Chaco, S. Martín i Ayac.
Aguilera Pedro...Avenida 3 de Abril
Aguirre Uladislao...Tucumán 1355
Aguirre José D...Tucumán 1354
Aguirre Juan B...Rivad., Av. España i Jujui
Alarcón Fortunato...Rivadavia 1570
Alarcón Alejo...Belg., Chaco i Patagonia
Aldana José Dolores...Perugorria, Córdoba i Mendoza
Alegre Simeón...Catamarca 1393
Alegre Marcelino...Avenida 3 de Abril —
Almirón Hilario...Rioja i Jeneral Paz
Almirón Teófilo...Rioja 1446
Amarilla Román...S. Martín Uruguai i Parag.
Aquino Cecilio...Riv., Córdoba i Catamarca
Arévalo Bernardo...S. Fé: Lavallo i Jral. Paz
Arévalo Solano...Av. Maipú i Lavallo
Arriola Hilario...Rioja i Jeneral Paz
Atienza Ramón Z...Tucumán 968
Avalos Abdón...B. Aires i Necochea
Ayala Tiburcio...Patagonia i Chaco
Ayala Anjel...Av. Esp.: Belgrano i Bolívar
Alvarenga Teófilo...Libertad 1245

B

Barberán Juan...Independencia 778
Barberán Aureliano...Avenida Maipú
Barros Santos...Paraguai: Mayo é Indep.
Báez Bernardo...Jeneral Paz
Bernachea Domingo...Moreno i Catamarca
Bernachea Juan...Moreno 1448
Benitez Nemesio...Belgrano 1286
Billordo Ciriaco...Córdoba 1074
Billordo Hipólito...Julio 1774
Brest Antonio...Bolívar
Buzzi Eudoro...Catamarca 375
Buzzi Jerónimo...
Buzzi Carlos...
C

C

Cabral Tomás...Catamarca —
Cabrera Serapio...Lavallo: S. Juan i Rioja

Cañete Eliseo...Junín: Mayo é Independ.
Castillo Alejo...Santa Fé i Jeneral Paz
Contreras Félix A...San Juan 1340
Correa Máximo...Mayo 1246
Coronel Raul...Junín: Paraguai i Uruguai
Cossio Justo...Ayacucho: Misiones i Chaco
Cristóforo Agustín...Junín 552
Cuevas Robustiano...Las Heras i San Juan

D

De los Santos Tomás...Perú i Salta
Díaz Pablo...Córdoba 1533
Díaz Jacinto...Rioja 1035
Dominguez Cayetano...San Martín: Entre Ríos i Misiones
Duarte Santiago A...Ayacucho 1382
Duarte Aristóbulo...Mayo 1639
Duarte José...
Duarte Benjamín J...Salta: Las Heras i Lamadrid

E

Encina Pascual...Santa Fé —
Encina Clemente...Belgrano: Parag. i Urug.
Espindola Eusebio...Moreno 517
Espindola Saturnino...Córdoba 1533
Esquivel Victoriano...Avenida Ayacucho

F

Ferreira Serviliano...San Martín —
Fernández Crispín...Mayo: Necochea i Las H.
Fernández Isidro...Misiones: S. Martín i Aya.
Fernández Rudecindo...Independencia 663
Fernández Eduardo...Perú —
Fernández Justo...Brasil: S. Martín i Belg.
Fernández José del C...Catamarca 764
Fernández Baltasar...Mayo 1674
Fernández Cándido...
Fleitas Nicolás...Brasil: S. Martín i Ayac.
Flores Anjel...San Luis 1352
Flores Fernando...Avenida 3 de Abril
Frasculi Carlos...Ayacucho 553
Frutos Romualdo...Belgrano —

G

Galarza Samuel...Buenos Aires 750
García Ramón...Mendoza esq. Las Heras
Garrafa Fernando...Ayacucho 751
Gasave Jerardo...S. Martín: Patagonia i Chaco
Gauna Velentín R., Buenos Aires i Av. 3 de Abril
Gauna Bautista T...Necochea i San Juan
Gayau Gerónimo...Tucumán 1197
Gauto Toribio...Mendoza: Perugorria i Riv.
Gerletti Juan...Córdoba 1158
Giménez La Cruz...Moreno 1436
Giménez Francisco...Moreno 1436
Giménez Pedro...Ayacucho 2072
Godoi Santiago...Tucumán 833
Godoi Nicolás...Tucumán 1430
Godoi Estanislao...Belgrano 1558
Gómez Juan...Moreno 832

Gómez Pedro...Jral. Paz: Madariaga i Córd.
Gómez Manuel H...Necochea i San Juan
Gómez Ciriaco...La Madrid: S. Juan i Rioja
Gómez Ramón...Av. Maipú i Lavallo
Gómez Rufino...Libertad: Av. España i Jujui
Gómez Enrique C...Av. 3 de Abril i S. Loren.
González Eleuterio...Rioja i Lavallo
González Tomás...Córdoba i Perugorria
González Jervasio...Jeneral Paz: S. Fé i San Lorenzo
González Celestino...Catamarca 1062
González Antonio C...Bolívar 1425
González Pantaleón...Bolívar 643
Gutiérrez Serapio...Libertad —
Gutiérrez José...Moreno 1404
Gutiérrez Agustín...
Gutiérrez Luis...
I

I

Ibarra Marcelino...Av. España é Independ.
Insaurralde Miguel...Av. España 615

J

Jeneira Leandro...Belgrano s/n

L

La Cruz Ignacio...Necochea s/n
Ledesma Santiago...Mayo 1639
Ledesma Antonio...Ind.: Jujui i Paraguai
Ledesma Ramón...Belgrano 1531
Leguiza Antonio...Mayo 455
López Juan...Rioja 1266
López Salustiano...Belgrano 1226
López Presentado...San Martín s/n
López Aurelio...Bolivia i Brasil
Lozano Eduardo...San Luis i Las Heras
Lugo Daniel...Córdoba i Las Heras
Lugo Vicente...Avenida Maipú i Lavallo
Lugo Antonio...Avenida España s/n

M

Maciel Ramón...Moreno i Misiones
Maciel Juan de la C...Bolivia i Brasil
Maciel Martín...Libertad —
Maciel Federico...Independencia 1773
Machado Clementino...Salta 1317
Maidana Rafael...Mendoza i Las Heras
Maidana Faustino...Entre Ríos 945
Maidana Jervasio...Junín al Este
Márquez Emilio...Independencia —
Márquez Anjel...Independencia —
Márquez Jerónimo...Independencia —
Martínez Tiburcio...Julio, Urug i Brasil
Méndez Hijinio...Tucumán 1437
Merlo Carlos...Belg.: Av. España i Jujui
Merlo Manuel F...S. Mar.: Jujui i Parag.
Meza Miguel...Catamarca 1346
Meza Marcelino...Perú i San Juan
Meza Félix...Mend.: Lamad. i Las Heras
Meza Wenceslao...Mendoza i Las Heras
Meza Uladislao...Mendoza i Las Heras
Meza Luciano...Av. 3 de A.: S. L. i Mend.
Miño Victorio...Santa Fé i Necochea

Miranda Melitón...Rvia. Junín i Paraguai
Moisés José...Salta: Lv i Av 3 de Abl.
Montiel Julián...Purú, Junín i Ayacucho
Montiel Alejo...Bgno, Av. Esp. i Junín
Moreira Luciano...Santa Fe 314
Mosqueda Eleuterio...Jeneral Paz i Tucumán
Morales Raimundo...Tucumán: Jeneral Paz i Necochea
Morales Bernardo...San Luis i Bs. Aires
Morales Bernardino...Libertad
Monzón Antonio...Julio: Pguai. i Brasil
Montenegro Ramón...Junín: Pguai. i Uruguai
Muller Juan...Córdoba 1417

N

Navarro Juan...Belgrano 1558
Núñez Eufonio...Córdoba i Vera
Núñez Félix...Julio 1728

O

Odria Francisco...Mayo 627
Ojeda Serviliano...Av. 3 de Abril: Paraguai i Uruguai
Ojeda Leonardo...Tucumán 138
Ojeda Pedro A...Paraguai: S. Martín i Bilivia
Ortiz Ramón...Santa Fe 1443

P

Palacios Inocencio...Boli.: Pguai. i Uruguai
Payer Jerónimo...Tucumán 1557
Pedotti Angel...Libertad 1550
Peloso Laurentino...Misiones 837
Peloso Celso...Catamarca 1361
Pérez Vicente...Moreno 747
Pérez Victoriano...Jujui: Moreno i Rivadavia
Pérez Desiderio...Santa Fé 1462
Pereira Ramón...Entre Ríos 1046
Peralta Hijinio...S. Lorenzo: Lavallo i Jral. Paz
Pessini Julio...San Juan 1287
Pintos José...Junín 513
Pintos Roque...Cortada Mercado Norte
Portillo Lorenzo...Pguai.: Belgrano i Bolívar

Q

Quintana Joaquín...Mayo 786
Quiñones Santiago...Moreno 778

R

Ramírez Fermín...San Luis i Tucumán
Ramírez Manuel...Bolívar 646
Ramírez Ricardo...Jujui: Alvear i Vera
Rios Ramón...Necochea —
Rios Exequiel...
Rivero Juan C...E. Rios: Las Heras i Lamad.
Rodríguez Ciriaco...A. España 726
Rodríguez Gregorio...
Rodríguez Simeón...Av. España i Libertad
Rojas Ceferino...Av. 3 de Abril 416
Rojas Pantaleón...Catamarca —
Romero Santiago de la C...Julio 825

Romero Leandro... Av. 3 de Abril, Av. España i Rivadavia
Romero Santiago... Junín —
Romero Mauricio... S. Martín, Uruguay i Brasil
Romero Eliseo... Libertad —
Romero Juan de Dios... Paraguai: Mayo é Independencia
Romero Victor R... Independencia 1780
Romero Juan... Ayacucho 1977
Ruidiaz Juan... Rioja i Jeneral Paz
Ruidiaz Antonio... Mendoza: Laval i Jral Paz
Ruiz Silvano... Rioja i Necochea

S

Sandoval Pedro Santos... Mendoza: Laval i Jeneral Paz
Saucedo Faustino... Jujui: Indep. i Julio
Saucedo Luciano... P. Martínez 1232
Sagosto José... Moreno 1448
Sagosto Lorenzo... San Luis 1376
Samaniego Pedro... San Martín 1250
Sánchez Dionisio... Av. Maipú i Laval
Sánchez Eusebio... »
Sánchez Serviliano... Mayo 1670
Sánchez Fidel... Salta 1337
Sánchez Livio... Junín 470
Sánchez Félix... Bolívar: Chaco i Patagonia
Sánchez Domingo... Ayacucho 553
Sánchez Eujenio... Julio: Jujui i Paraguai
Sánchez Luciano... Junín —
Sánchez Exequiel... »
Sánchez Celestino... »
Segovia Fernando... San Lorenzo 338
Sena Gregorio... Moreno 676
Silva Porfirio... Belgrano 1376
Solís Juan... Catamarca 1158
Solís Esteban... Av. 3 de Abril i Jujui
Solís Marcelino... »
Solís Juan A... Avenida Maipú
Solís Juan Esteban... Brasil: S. Martín i Belg.
Sosa Francisco... Santa Fé i Av. 3 de Abril
Sosa Pedro N... »
Sosa Nicolás... Rivadavia: Jujui i Av. España
Sotelo Fermín... Junín 553
Soto Rómulo... Junín: Uruguay i Paraguai
Suárez Liborio... Av. 3 de Abril
Suárez José N... Buenos Aires 762
Suárez Anselmo... Moreno 655

T

Toledo Marcos... San Martín 1025
Torres Raimundo... Jujui: Mayo é Independ.

V

Valdovino José N... Santa Fé 1332
Vallejos Feliciano... San Martín —
Velázquez Marcos... Ayacucho —
Verón La Cruz... Moreno 634
Vicheli Nicolás G... Bolívar 1435
Vila Domingo... Santa Fé: Laval i Gral Paz

Z

Zalazar Juan... Jujui: Moreno i Rivadavia
Zamudio Ceferino... » i »

Zamudio Tomás... Rvad.: Jujui i Paraguai
Zamudio Nicanor... » » »
Zamudio Francisco T... » » »
Zamudio Damián... » » »
Zamudio Marcelino... Paraguai Rivadavia i Moreno
Zamudio Félix... Avenida España 649
Zamudio Sixto... Maipú i Perugorria
Zamudio Pedro... Catamarca 532
Zamudio Pascual... »
Zamudio Miguel... »
Zavaletta Domingo... San Lorenzo Paz i Laval

Almacenes por mayor

C

Castillón i Nalda... Salta é Independencia

D

Desimoni i Nicolini... Mendoza i P. Martínez

M

Marti Amador... Junín i San Lorenzo
Martín Ricardo... Rioja i Cortada
Miranda i Cía. Eudoro... Junín i Catamarca
Maróttoli Nicolás... Independencia 1169

Almacenes por menor

A

Acosta Octaviano... P. Martínez i Mendoza
Acosta José... Avenida 3 de Abril —
Acosta Hipólito... San Juan i Rivadavia
Albano Cosme... P. Martínez i S. Lorenzo
Alcoberro Francisco... Junín i San Lorenzo
Alsina Rosa F. de... P. Martínez i Rioja
Alsina Fernando... Avenida 3 de Abril —
Alvarez Lorenzo... Mayo i Salta
Alvarez Laudino... Julio i Catamarca
Arce Salvador... Alvear —
Ayala Anjela... »

B

Bardou Alfredo... Av. España i Ayacucho
Bardou Manuel... Ayacucho —
Barrios Basilio... Rivadavia —
Banchieri Luis... Libertad i San Luis
Belcastro José... Junín i San Luis
Belcastro Anibal... Bs. Aires i Belgrano
Bernasconi Fermín... Junín i Mendoza
Bernasconi Fermín (suc)... Lib. i Tucumán
Bernasconi Fermín... » Libertad —
Bianchetti Agricol de... Rioja i S. Martín
Boba Francisco... Ayacucho 1734

C

Cánepa Manuel... San Juan s/n
Castagnino Teresa Ch. de... P. Martínez i Catamarca

Castellano Domingo... Bolívar s/n
Catueño Dorotea... Rivadavia s/n
Catueño i Cía. Miguel... Junín 1053
Catueño Miguel... Ayacucho s/n
Civetta Viuda de Fabricio... Julio i B. Aires
Codino Santiago... Salta i P. Martínez
Costa Juan P... Independencia i S. Fé

D

Dapelo Juan... P. Martínez i Catamarca
Dominguez Manuel... S. Lorenzo i S. Martín
Duarte Froilán... Ayacucho i Entre Ríos

E

Echániz Fernando... Mayo i Mendoza

F

Fachinetti Luis... Ayacucho —
Fachinetti Santiago... Rivadavia i Santa Fé
Fernández J. Antonio... Mercado 872
Festorazzi Ferrante P... Libertad i Córdoba

G

Gagliardone Rómulo I... Rioja i Junín
Giliberti Luis... Mayo i San Lorenzo
Ginocchio Pedro... Mercado 1140
Giorgetti Luis... San Martín i S. Luis

H

Hernández Juan Pablo... Salta 1015

I

Insaurralde Victorio... Av. Esp. i S. Martín
Irudiaga José... Libertad i Catamarca

L

Ledesma Ignacio... Independencia 622
Lirussi Santiago... P. Martínez i Córdoba
Lizar Luis B... Independencia i A. España
López María R. de... Vera 1401
López Antonio... Mercado —
López Baldomero... Rivadavia i Mend.
López Pedro E... San Juan i Moreno
Lorenzo Joaquín... Junín 1070
Luciani Anjel... Mendoza s/n
Luraschi Eujenio... Julio i San Juan

M

Marasco César... Mayo i Entre Ríos
Marasco Antonio... Junín i Salta
Marasco Antonio (de muebles)... Rioja 878
Marina Miguel... Mercado 1054
Margalot Pedro... Santa Fé i Ayacucho
Manchamelo Jenaro... Santa Fé i Rivadavia
Marti Amador... Junín i San Lorenzo
Meyer Juan... Julio i Rioja
Miranda i Cía. Eudoro... P. Martínez i San Lorenzo
Miranda i Cía. Eudoro... Junín i Catamarca
Meza Manuel I... Junín i San Luis

Montejano Francisco J... Bs. Aires i Bolívar
Montenegro i Cía Pedro... Ayacucho —

N

Núñez i Saucedo... P. Martínez i San Juan

P

Pachelli Hnos... Bolívar —
Palacios José T... Junín i Chaco
Palmer Bartolomé... P. Martínez i Santa Fé
Parodi Félix J... Independencia i Santa Fé
Péndola Juan B... P. Martínez i Catamarca
Pérez José G... Libertad i San Lorenzo
Pérez Ranilla José... Ayacucho i San Luis
Pincetta Celio... Independencia i S. Lorenzo
Paggi Juan... Vera 1269
Portillo Anastasio... Junín i Av. España
Pou Jacinto... Mayo i San Luis
Premuda, sucesores de V. A... Independencia i Tucumán

R

Regojo José... Plácido Martínez i Córdoba
Robert Arturo... Mayo i Santa Fé
Risso Emilio... Av. 3 de Abril i San Juan
Rivas Luis... Av. España i Ayacucho
Romano Gregorio... Rioja i Junín
Roibón C. F... Junín i Córdoba

S

Sagasti Gregorio Fidel... Indep. i Mendoza
Sánchez José E... Vera i Córdoba
Socodato Francisco... Mayo i Catamarca

T

Trama Ciro... Rioja 871
Toledo Cirilo... Ayacucho i Paraguai
Tripiet i Cía. Amado... Rioja i Libertad

V

Valdovino i Casinelli Antonio... Libertad i Catamarca
Vieulles Luciano... Vera i Mendoza
Vilches José... Ayacucho i Catamarca
Viviani Beltrán... Ayacucho i Paraguai
Viviani Vicente... Santa Fe i Julio

Almacenes

(CUYO CAPITAL NO ALCANZA A 500 \$)

A

Ascensio Juan... San Martín s/n
Acevedo Claudio... Av. 3 de Abril s/n
Acquisgrana Manuel... Entre Ríos 539
Alarcón Petrona... Ayacucho s/n
Alcorta Evaristo... Ayacucho s/n
Almirón Juan Antonio... Vera 1459
Alonso Sabina... Avenida España 730
Amabile María... Córdoba 1557
Avalos Secundina... Libertad 525
Avalos Gabriel... Av. de 6 de Abril s/n
Ayala Marcelino... Av. España i Mayo

B

Báez Liberata.....Catamarca s/n
Bártoli Francisco.....Julio 1581
Barrientos Ramón.....Junín i Misiones
Benítez María Z. de.....San Lorenzo 687
Blanco Pedro.....Bolívar s/n

C

Camogli Antonio.....Plácido Martínez 702
Caprina Cayetano.....Vera 1491
Centurión José.....Junín s/n
Civetta Mateo.....Catamarca i S. Lorenzo
Costa Nicolás.....Catamarca 252
Cusolito Antonio.....Libertad 1547

D

De Palme Ramón.....Ayacucho i Córdoba

F

Fernández Antonio.....San Juan 1224

G

Geán Rafael.....Moreno i Tucumán
Godoi Joaquina Silva de.....S. Mart. i Parag.
Gómez Saturnino.....Av. España i S. Martín

I

Insfrán Joaquina E.....Ayacucho i Bs. Aires
Insfrán Pablo.....Vera 1252

L

Lacava José.....Ayacucho i Catamarca
López Trinidad.....Bolívar
López Ramona D. de.....San Martín
López Julio.....Paraguay

M

Mariani Conrada Ayala de.....Moreno 612
Martínez José.....Junín i Santa Fe
Martínez Servando.....San Martín i Velez
Sarsfield
Medina Fabiana P. de.....Córdoba i S. Martín
Mello Aparicio.....Av. España: Ayacucho i San
Martín
Morales Leonardo.....S. Lorenzo i Belgrano

O

Olivares Bartolomé.....San Martín i Uruguay
Orsini Florentino.....Córdoba 1094

P

Pacheli Antonio.....Bolívar s/n
Paniagua Adriano.....Plácido Martínez 1033
Prado Simón.....Moreno i Santa Fe
Pucheta Teodoro.....Mayo s/n

R

Reinaldi María.....Vera 1598

Rolón Domingo.....Ayacucho i Chaco
Romero Julián.....Julio 825

S

Sabao Pedro.....Avenida España i Bolívar
Sánchez Rosario Quiróz de: Av. España 631
Sánchez Quiteria, Independ'cia i Catamarca
Sena Eduardo.....San Martín s/n
Sosa Juan E.....Ayacucho i San Juan

T

Toledo Ramón.....Plácido Martínez 1434
Torres Eduardo.....Bolívar —

U

Urbina Justiniana.....Mayo i Santa Fé

V

Vázquez Claudia M. de.....Libertad 1571

Almacenes navales

Desimoni i Nicolini...P. Martínez i Mendoza
Luraschi Eujenio.....San Juan i Julio

Abastecedores

A

Acosta Anacleto.....San Martín
Acosta Pedro.....Rivadavia i San Martín
Aguirre Felipe.....Catamarca 287
Aldave Severo-L.....Av. 3 de Abl: Urug i Bvar.
Alfonso Emiliano.....Mercado del Norte
Araujo Alejandro.....Brasil i Belgrano

B

Báez Juan.....Jujuf: Bolívar i Belgrano
Bullón Silvano M.....San Martín i Catamarca

C

Cazaux Lorenzo.....Santa Fé 739

D

Duarte Domingo.....Rioja 1669
Duré Pedro.....Avenida 3 de Abril i Jujuf

E

Estigarribia Domingo..S.Fé,Lvll. i Gral Paz

G

González Epifanio..Belg: S. Juan i Mendoza
Giménez Cirilo.....Catamarca

H

Hidalgo Juan B.....Moreno i Paraguay

O

Ojeda Nemesio.....San Juan 1057

P

Palacios Fermín.....Mercado del Norte

Q

Quintana Wenceslao.....General Paz

R

Ruiz Saturnino.....Córdoba 3118

S

Sabaté José.....Plácido Martínez 1070
Sánchez Manuel..Mendoza:Nech. i Las Heras
Sandoval Bartolomé.....Entre Rios 1126
Silva Ramón S.....Mendoza i Madariaga
Sosa Daniel.....Moreno: Av. España i Jujuf

Armeros

Magaldi Carlos.....Libertad 1032
Magaldi Emilio.....Junín 1333

Armerías

Luraschi Eujenio.....Julio i San Juan
Magaldi Emilio.....Junín 1333
Molinari Fernando.....Junín 1250
Pando Enrique i Cia.....Junín i San Juan
Sacco Antonio.....Catamarca 934

Arquitectos

Casanova Ildefonso.....Buenos Aires:
Ayacucho i San Martín
Heyerdall Nicolás.....San Luis 555
Milanesse Carlos.....Libertad i San Lorenzo

Agrimensores

Aguilar Valentín.....Mayo 1545
Aquino Joaquín C.Mendoza 768
Cabral Adrián.....Vera 1453
Castillo Anjel.....San Juan 460
Ceballos Alfredo.....Julio 1352
Fabre Renato.....Independencia
Fernández Serrano J. Federico..Junín 1529
López Fernando.....Ayacucho 1865
Mantilla Antonio.....Julio 835
Serén Jorge J. Mendoza,Ayacucho i S.Martín
Sosa Alcibiades.....San Juan 450
Vallejos Guillermo.....Salta: Ayacucho
i San Martín
Velazco Silvio.....Ayacucho i Mendoza

Ajentes marítimos

Delfino Manuel.....Plácido Martínez 992
Fages i Laffont.....Plácido Martínez i Rioja
Pigretti Domingo.....Rioja 442
Recalde i Quadri...Plácido Martínez 972

Artículos para hombre

Alvarenga i Hno. E.....Julio i San Juan
Canclini Constantino F.....Rioja i Mayo
Pando i Cia. Enrique.....San Juan i Junín

Afinadores de piano

Arechavaleta Ildefonso (presbítero)...Men-
doza

Aserradores

Báez Anatalio.....Paraguay i Moreno
Vargas Pedro N.....San Martín: Chaco
i Patagonia

Bazares

Branca Juan B.....Mayo 1027
Adriano J. Höchner.....Independencia 1020
Jover i Cia.....Junín 1158
Parola Viuda de.....Mayo i San Juan
Pinet Florencio.....Rioja 775

Billares (casa de juego)

Aisina Rosa F. de.....P. Martínez i Rioja
Bullón Pedro.....Plácido Martínez 1060
Di Leo Vicente.....Julio i Mendoza
Estigarribia Antonio.....Mayo i Santa Fé
Estigarribia Tomás.....Junín i San Luis
Lamberti José.....Independencia i Mendoza
López María R. de.....Vera 1409
Pérez i Cia. Gil G.....Independ'cia i San Juan

Bebidas gaseosas (fábrica de)

Castillón i Nalda.....Independencia i Salta
Maróttoli Enrique.....Ayacucho 1818
Maróttoli Nicolás.....Independencia 1160
Gastaldi Vicente.....Córdoba 720

Bordadoras

López Guerra Rosario.....Santa Fé 1075
Riera Hnas.....Junín 1450
Sarich Anjela Crossa de...S.Lor nzo 660

Carpinteros

A

Acosta José A.....Rivadavia, Santa FJ i
Avenida España
Acosta Salustiano...Rivera del Río Paraná
Acosta Pedro.....Rivera del Río Paraná
Aguilar Teófilo..Junín s/n
Aguirre Cecilio.....Catamarca s/n
Alarcón Jorge.....Salta 1317
Alegre Exequiel....Moreno 1359
Almirón Amancio.....Jujuf, Julio i Junín
Almirón Ramón.....Rioja 1259
Araujo Esteban.....Libertad 1328
Arce Rafael.....Avenida 3 de Abril i Paraná
Avalos Protasio.....Salta 461

B

Bagliardi Buenaventura...Buenos Aires 887
Bagliardi Miguel A....Buenos Aires 887
Baibiene Modesto.....Salta 1255
Bermúdez Alejandro...Avenida España 631
Benítez Juan E.....Moreno 1359
Borda Antonio.....San Juan 546
Borda Ventura.....Ríoja 998
Bussio Ciriaco.....Tucumán 682

C

Cabrera Benjamín...Paraguay, Ayac. i Junín
Cáceres Antonio.....Independencia 1368
Cáceres Juan.....Moreno 932
Cano Sebastián.....Independencia s/n
Cañete Ramón...Jujuy: Mayo é Independencia
Casafús Wenceslao.....Ayacucho 1405
Castillo Manuel...Independencia i Catamarca
Costa Domingo.....Tucumán 1394

D

Delcett i Boschetti.....Junín 1394
Delgado Patricio...Av. España i Rivadavia
De los Santos Nemesio....Bs. Aires 862
Díaz (h.) Juan.....Córdoba 660
Díaz Mauricio...Bolívar: San Martín i Bolivia
Domínguez José...Ayacucho: Chaco i Patag.

E

Espinosa José D.....Libertad s/n

F

Fernández Eliseo.....Julio 460
Fernández Gregorio.....Ríoja i Madariaga
Fernández Ramón...Avenida España 855
Fernández Valentín...Avenida España 855
Ferré Augusto.....San Martín 1165
Ferré Isaac.....Catamarca 315
Ferré Joaquín.....Catamarca 315
Ferré Francisco.....Entre Ríos 626
Frias Pedro....Junín: Mayo é Independencia

G

Galeano Estanislao.....Junín s/n
Galeano Narciso.....Junín 1169
García Mauro.....Catamarca s/n
Gauna Maximiliano...Paraguay, Riv. i Moreno
Giménez Pedro.....Las Heras s/n
Godoi Tomás.....Tucumán 1240
Goitia José Félix.....Ríoja 1070
Gómez Edmundo.....San Juan 1402
Gómez Eulogio.....Rivadavia 1457
Gómez Ferrando.....San Juan 1350
Gómez Juan.....Libertad 1668
Gómez Juan C...Uruguay: S Martín i Bolívar
Gómez Luís E.....Paraguay: Julio i Junín
Gómez Modesto.....Catamarca s/n
Gómez Pedro M...Av. 3 de Abril i S. Lorenzo
González Agustín...Moreno: Jujuy i Av. Esp.
González Antonio.....Santa Fé 735

González Cándido....Rivadavia i Misiones
González Lorenzo M.....Santa Fé 1561
González Pedro....Av. España i Rivadavia
González Pedro T.....Salta 1317
Gritta Agustín.....San Juan 1156
Guevara Florencio.....San Martín 771

I

Ibarra Ramón.....Ribera del río Paraná

L

Latorre Fernando.....Córdoba 1065
Lencina Luís...Rivadavia: Santa Fé i Av. Esp.
Lezcano Tiburcio H....Independencia 808
Longa Julio.....Ayacucho al Este
López Aristides.....Rivadavia 1457
López Clementino...Bolívar: A. Esp. i Jujuf
Lorente Francisco.....Mayo 1255
Lugo Cirilo.....Avenida 3 de Abril
Lugo Gregorio Vicente.....Libertad 638

M

Maidana Demetrio.....Ayacucho —
Mayol Juan.....Libertad 1574
Marasco Antonio.....Junín i Salta
Marzzinelli Vicente.....Ríoja 471
Mariani Alberto.....Mendoza 1360
Martínez José Benito.....Santa Fé s/n
Martínez Julio.....Catamarca 972
Martínez Juan.....Junín: Brasil i Bolivia
Martínez Máximo J...San Luís: Julio i Junín
Márquez Benito.....San Luís 1118
Martínez Zacarías...Chacabuco i Ayacucho
Medina Hermenejildo.....Moreno
Miérez Lorenzo.....Bolívar i Uruguay
Méndez Roque.....San Lorenzo 546
Morales Felipe.....Santa Fé 1416
Morel Ramón.....Salta 1044
Moreno Avelino...Jujuf: S. Martín i Bolívar
Mosqueda Luís...Avenida 3 de Abril: San
Luís i Entre Ríos

N

Nosiglia José.....Belgrano 1067
Nosiglia Santiago.....San Luís 964
Núñez José.....Belgrano 1067
Núñez Secundino R....San Martín 1162
Pérez Cecilio.....Rivadavia: Jujuf i
Avenida España
Pérez José F.....Paraguay: Mayo é
Independencia
Poletti Juan.....San Martín: Santa Fé
i Avenida España
Polletti i Podestá.....Mendoza 854
Puentes Miguel G.....Tucumán 1134

R

Ramírez Zervino Fruto.....Bolivia: Jujuf
i Avenida España
Romero Alejo F.....Buenos Aires 777
Romero Donato.....Paraguay i Jujuf

S

Sánchez Benigno....Moreno 517
Sánchez Julián.....San Luís 932
Sánchez Lázaro...Avenida Maipú i Lavalle
Sánchez Lenciano.....Mayo 1640
Sandoval Severo.....San Juan 1224
Sena Eduardo.....Junín 496
Solari Juan.....San Juan 955
Solari Pedro.....Vera 1227
Solís Demetrio...Avenida 3 de Abril i Jujuf
Solís Juan.....Suipacha i Moreno
Sosa Victoriano.....San Martín 959
Soto Bernabé.....San Lorenzo 1247
Soto Celso.....Catamarca 418
Solitro Juan...Junín i Salta
Solitro Francisco.....Junín 1235

T

Teisseire José M.....Libertad 1338
Toffanelli Santiago.....Buenos Aires 1272

V

Vallejos Casildo.....Julio 1581
Vallejos Zenón.....Julio i Jujuf
Vargas Fermín L.....Tucumán 1151
Vargas Juan.....S. Martín: Chaco i Patag.
Vargas Mateo.....» » »
Vargas Miguel.....» » »
Vera Martín.....Bolívar » »
Viani José.....Mendoza 633

Z

Zacarías Ramón.....Catamarca 1182
Zárate Hermenejildo...Jujuf: i Bolívar i Belg.
Zárate Manuel A.....Belgrano i Misiones

Casas Amuebladas

Arriola Manuel.....Mayo esq. Salta
Pérez i Cía Gil G.....San Juan i Julio

Casas de Pensiones

Comes José.....Plácido Martínez 1340
Lotero Froilán C.....Mendoza 659
Miglione Viuda de Juan....Julio i Córdoba
Meabe de A. Laura...S. Juan: Mayo i Lib'tad

Cal (depósito de)

Bernasconi Fermín.....Mendoza i Junín
Luraschi Eugenio.....Julio i San Juan
Roibón Ceferino F.....Córdoba i Junín
Sucesión Cavallo Tomás.....Independ. 1271
Sucesión Nicolini J. A...Plác. Martínez 1384

Cafés i Bars

Ballón Pedro.....Plácido Martínez 1060
Di Leo Vicente.....Julio i Mendoza
Lamberti José...Independencia i Mendoza
Marconi Pedro.....San Juan 656
Pérez i Cía Gil G...Independencia i S. Juan
Pérez Guillermo.....San Juan (Puerto)

Dr. E. A. Taboada

MEDICO-CIRUJANO

Se dedica con especialidad á las en-
fermedades de Señoras, Partos y Niños.

{

CONSULTORIO

7 á 9 a. m.

2 » 5 p. m.

Calle 25 de MAYO N° 1264

CORRIENTES

Cajonería Fúnebre

Castillo Manuel... Independencia i Catamarca
Molinari Fernando... Junín i Córdoba

Cervecería

Viuda Stetter i Vosahlo... Av. Espana 435

Cigarrerías

Albano Cosme... Plác. Martínez i S. Lorenzo
Enrique Deolina B. de... Vera 1458
Núñez i Saucedo Anastacio... Plácido Martínez 1252
Urbina Justiniana... Mayo i San Lorenzo

Cocherías

Dominguez José... Plácido Martínez —
Esquivel Carlos F... Ayacucho i San Juan
(sucursal)... P. Martínez 956
Muniagurria i Hno. F. L... Julio 1478
Ortiz i Cía. Aurelio... Rioja 542
Paggi Luis F... Vera 1349
Salom Francisco... Independencia 1284
Valdez Juan... Mayo 971

Cocheros

Barrios Justo... Rivadavia 1128
Benítez Nicasio... Moreno 705
Cabrera Andrés... Bolívar, Santa Fé i
Avenida España

D, Elia Pablo... Jujui i Moreno
Díaz José... Rioja 542
Duarte Damián... Mayo: Santa Fé i Ave-
nida España

Cocineros

Balcasas Honorio... Catamarca 1287
Duarte Valentín... Suipacha: Bolívar i Belg.
Franchi Lorenzo... Libertad 1287

Confiterías

Di Leo Vicente... Julio i Mendoza
Pérez i Cía. Gil G... Independencia i S. Juan

Contratistas de obras

Bagliani Domingo... Junín: Santa Fé i Ave-
nida España
Buzzi Hnos. Eudoro... Catamarca 375
Castillo Manuel... Independencia i Catam.
Colombano Raffa... Mayo 1442
Porta Félix... Vera 1352
Samela Víctor... Santa Fé 681
Civetta Mateo... Catamarca i San Martín

Colchoneros

Riera Francisco... Julio 1223
Rolla Antonio... Independencia 1187
Rolla i Cía... Junín 1040

Banco Mercantil de Corrientes

CALLE RIOJA N° 663

CORRIENTES

- Descuenta letras y pagarés de comercio.
- Toma y dá giros á papel y á oro.
- Recibe depósitos en cuenta corriente, á plazo fijo y en Caja de Ahorros.
- Se encarga de la compra, venta y cobranza, por cuenta de terceros, de títulos de rentas, acciones, etc.
- Compra monedas extranjeras de oro y plata; i también papel moneda paraguaya y brasileña.
- Servicio de giros telegráficos.
- Idem de giros comunes y postales sobre Europa.

Contadores

Fava Edelmiro... Junín 1434
Figuerero Felipe S... Buenos Aires 753
Fuente Aníbal G. de la... Libertad 1047
Lancelle Federico... Rioja 1037
Levy Juan... San Lorenzo i Vera
Mantilla Octavio... Buenos Aires 410
Solano Julio... Ayacucho 1419
Gallardo Bernardo... Independencia 752

Constructores de obras

Bussi i Hermanos Eudoro... Catamarca 375
Civetta Mateo... Catamarca i S. Martín
Porta Félix... 1352
Raffa Colombano... Mayo 1442
Samela Victorio... Santa Fé 681
Bagliani Domingo... Junín s/n

Corralón de maderas

Cavallo Sucesión de Tomás... Indepen. 1271
Desimoni i Nicolini... Catamarca (sobre la
barranca)
La «Industrial Paraguaya»... Alvear (sobre
la barranca)
Luraschi Eujenio... Julio i San Juan
Roibón Ceferino F... Junín i Córdoba
Bernasconi Fermín... Mendoza i Junín
Sucesión Nicolini Juan A... P. Martínez 1384

Corseteras

López Mercedes B. de... Independencia 782

Corredores i Comisionistas

Barberán Delfino... Rioja 998
Benites Epifanio... Santa Fé 712
Bregains Julio... San Juan 867
Cáceres Onofre... San Juan 650
Capará Abelardo... Vera 1230
Cazaux Rodolfo R... Santa Fé 739
Ciolfi Ovidio L... Mendoza 650
Dante Paulino... Córdoba 1067
Delfino Lindor R... Mayo 1232
Esquivel Rogelio... Mendoza 662
Gutiérrez Jorge V... Libertad 666
Giorgio Juan B. del... Junín s/n
Laffont Carlos... Ayacucho 1046
Martín Emilio... Cortada i Rioja
Menises Juan M... Cortada 1027
Pessolano Francisco... Independencia 1136
Ruidíaz Mamerto... San Lorenzo 564
Vizcaya Urbano... Santa Fé 344

Cuadros (talleres de)

Bernasconi Fermín... Junín i Mendoza
Branca Juan B... Mayo 1027
Luraschi Eujenio... Julio i San Juan
Riera Francisco... Julio 1223

Curtidores

Báez Cipriano... Lavalle i Patagonia
Burgos Juan... Patagonia i Julio

Duarte Basilio... Junín al Oeste
Duarte Fabriciano... Junín al Oeste
Fernández Juan P... Entre Ríos; Las
Heras i La Madrid

Dependientes.

A

Abella Francisco... Junín 1143
Aguirre Pedro... Junín i Mendoza
Aguirre Estanislao... Junín i Mendoza
Aimerich Juan... Independencia i Salta
Almonizno Jacobo J... Rioja i Julio
Alvarez Ramón E... Córdoba i Junín
Allende Evaristo... S. Lorenzo i P. Mar'nez
Amarilla Ramón... Libertad i Tucumán
Aranda Emilio... Mendoza i Junín
Avalos Matías... Plácido Martínez 1013

B

Baroni Federico... Independencia i Salta
Barral Luis... Junín 1130
Barrios Marcos G... Junín i Córdoba
Becerra Luis... Rioja i Julio
Benascerraf Luis... Rioja i Julio
Bermúdez Federico... Junín 1143
Blanco Alvaro... Independencia i Salta
Blanco Martín... Julio i Mendoza
Bragaña Manuel... Rioja i Julio
Branca Eduardo... Junín i Mendoza
Bregains Julio... Independencia i Salta
Briaso Agustín... Junín 1223
Brizuela José de la C... Catamarca 867
Bruquetas Reinaldo... Independencia i Salta

C

Cáceres Ceferino... Junín 1285
Calatayud Isidoro... Independencia i Salta
Camps Hilarión... Catamarca 867
Cardoso Anjel... Independencia i Rioja
Cardoso Anjel... Catamarca 867
Casanova Bernardo M... San Juan 571
Castillo Jerónimo del... Junín 1223
Civetta Luis... Independencia i Salta
Coghlan Patricio M... Independencia i Rioja
Colman Pedro... Junín i Mendoza
Contte Francisco... Rioja i Libertad

D

Di Núbila José... Catamarca 867

E

Encinas Ceferino... Cortada 1074
Esquivel Claudio... Junín i Mendoza

F

Fariña José... Junín 1143
Fernández Anjel... Junín 1223
Fossati Carlos... Libertad i Rioja

G

Gallardo Félix.....Junín i Rioja
García Julián.....Independencia i Salta
Gil Benito.....Independencia i Rioja
Gil Gabriel.....Independencia i Salta
Giménez Wenceslao.....Catamarca 867
Gómez Carlos.....Plácido Martínez 1013
Gómez Fernando.....Junín i Mendoza
González Pedro.....Catamarca 867
González Santiago.....Independencia i Salta
Grillo José.....Junín 1130
Grubert Ignacio.....Junín 1130
Gutiérrez Protasio.....Catamarca 867

H

Harvey Carlos.....Julio i San Juan

Y

Yacopraro Francisco.....Catamarca 867

L

Lauda Manuel.....Junín 1223
Lescano Agustín.....Rioja i Independencia
Lombardi Gustavo.....Libertad i Tucumán
López Domec Juan.....Independencia i Salta
López Raúl A.....Julio i Mendoza

LL

Llorente Valentín.....Junín 1143

M

Maidana Mariano.....Independencia i Rioja

Maffei Justo.....Libertad —
Medica Ramón.....Mendoza i Junín
Meneses Agustín.....Mendoza i Junín
Mostarij Bautista.....Junín 1223
Mussio Cipriano.....Junín 1223

N

Nieves Manuel.....Libertad i Tucumán

P

Palmera José.....Junín i Mendoza
Pérez de la Rosa Manuel.....Independencia i Salta
Perpetua Emilio.....Catamarca 867
Poletti Umberto P.....Junín 1130
Portillo Santiago.....Libertad i S. Lorenzo

R

Ramírez Blás P. Pdo. Martínez i S. Lorenzo
Rivota José.....Mendoza i Junín
Robledo Luciano.....Mendoza i Junín
Romero Cirilo.....Mendoza i Junín
Ruda Pedro S.....Libertad i Tucumán

S

Salvatierra Juan.....Rioja i Libertad
Sánchez Emilio.....Junín 1285
Saucibrian José.....Junín 1223
Sarich Cristóbal.....Junín 1130
Silveira Horacio.....Junín i Mendoza
Sosa Francisco A.....Catamarca 867
Sotelo Félix M.....San Juan 571



Recalde i Quadri

Agentes Marítimos i Despachantes de Aduana

COMISIONES-CONSIGNACIONES

REPRESENTANTES

De varias Empresas de Navegación
i de la Compañía de Transportes

"EXPRESO VILLALONGA"

De la compañía de Seguro

"LA ECONOMIA COMERCIAL"

CORRIENTES

T

Tripiet Luis H.....Rioja i Libertad

V

Valenzuela Pedro.....Junín 1223
Vallevella Emilio.....Junín 1143
Vázquez Eduardo.....Junín i Mendoza

Z

Zacarias Pedro.....Rioja i Julio
Zabat Angel.....Junín 1223

Depósitos de leña

Laffont Eujenio.....Plác. Martínez i Bs. As.
Lirussi Santiago.....Pdo. Martínez i Córdoba
Mendiondo Juan R.....Julio 1475
Yurca Antonio.....Tucumán 427

Depósitos de forrajes

Alvarez Laudino.....Catamarca i Julio
Bernasconi Fermín.....Mendoza i Junín
Castillón i Nalda.....Independencia i Salta
Codino Santiago.....Salta i P. Martínez
Cosme Albano.....S. Lorenzo i P. Martínez
Miranda Eudoro i Cia.....Catamarca i Junín
Nicolini (Sucesión) Juan A. P. Martínez 1384
Roibón Ceferino F.....Córdoba i Junín

Dentistas

Avalos (h.) Carlos.....Salta i Julio
Castillo Elijo.....Junín
Dunster Jorge.....Ayacucho
Mallorca Salvador A.....San Juan 887

Justo Alvarez Hayes

ABOGADO

CONSULTORIO PROFESIONAL

CORRIENTES — Independencia 1238

Dr. J. Bernardino Acosta

ABOGADO

ESTUDIO: Calle San Lorenzo N° 998

CORRIENTES

Despachantes de Aduana

Delfino Manuel.....Plácido Martínez 992
Fages i Laffont.....Rioja
Recalde i Quadri.....972
Pigretti Domingo.....Rioja 442

Dibujantes

Casari Fernando.....Rioja i Julio (altos)
García Martín.....Córdoba, S. Martín i Bolívar
Gersbach Roberto.....Julio 1226
Zabert Francisco.....Buenos Aires 1218

Empleados

A

Acevedo Solano.....Catamarca 992
Acosta Pascual.....Ayacucho —
Acosta Juan.....Vera 293
Acosta Gaspar.....Independencia 774
Acosta Francisco.....Buenos Aires —
Acosta Domitilo.....Mayo 658
Acosta Justo E.....Uruguai i Moreno —
Acquisgrana Juan.....Entre Ríos 567
Acuña Ruiz.....Jujui: Ayacucho i Junín —
Agrelo Guillermo.....Mendoza 1198
Aguirre Adolfo.....San Luis 1069
Aguirre Máximo (jubilado).....Tucumán 1464
Aguirre Juan C.....Entre Ríos 626
Aguirre Víctor.....Jujui: B. Aires i Belgrano —
Aguirre Liborio.....Mendoza 1067
Aguirre Vicente.....Jen. Paz: B. Aires i Salta —
Airalde Antonio E.....Salta 487
Airalde Salvador G.....Salta 487
Airalde Juan B.....Salta 487
Airalde Juan J.....Salta 487
Alarcón Lucio.....Ayacucho 1915
Alegria Pedro.....Santa Fé 1155
Alegria Adriano.....Santa Fé 1155
Alegre Pedro.....Independencia 912
Almeida Tiburcio.....Julio 803
Almirón Gumesindo.....Av. 3 de Abril i P'guai —
Alfonso Manuel J.....San Lorenzo 1098
Alsina Alejo P.....Plácido Martínez 1001
Alsina Ramón Evaristo.....Ayacucho 975
Alvarez Juan E.....Avenida 3 de Abril 599
Alvarez Pablo.....Ayacucho 1818
Alvarez Luis.....Bolívar 1058
Alvarez Dionisio.....Plácido Martínez 1218
Amarilla Justo F.....San Lorenzo 767
Amarilla Rafael.....Santa Fé 1075
Andino Rafael.....Mendoza 1241
Aquino Manuel.....Julio i Catamarca —
Aquino Adolfo.....Mendoza 477
Aquino José L.....Mayo 1021
Aranda Nicanor.....Rioja 1047
Arce Ruperto.....Ayacucho 1818
Arce Armando.....Catamarca 1466
Arezú Camilo F.....Independencia 1331
Arias Napoleón.....San Juan 955
Artigas Arturo N.....Independencia i Paraguay

Arriola Manuel E. Julio 817
Arriola Baltazar. Plácido Martínez 824
Arriola Hilario. Ayacucho 1818
Avalos Mario. Salta i Julio
Arrieta Pablo. Córdoba 451

B

Easterreche Juan C. Independencia 1545
Badaró Sebastián. San Martín
Báez Santiago. Buenos Aires 694
Báez Solano. Tucumán 552
Balcazas José. Plácido Martínez 1218
Ballesteros Juan L. Tucumán
Baroffi Cabral Víctor. Julio 1331
Barrios H. Pedro. Independencia 1224
Barrios Simeón. Independencia 1371
Barrios Manuel J. Salta 852
Barrios Simeón. Rioja 979
Barrios Santiago. Mayo 538
Barrios M. G. Córdoba 1307
Barreto Evaristo. San Martín 1275
Barreto Enrique. San Martín 1275
Barreto Leandro. San Martín 1275
Barreto Manuel N. Independencia 912
Barrientos Luís. Av. 3 de Abril i Paraná
Barrientos Alberto. Belg.: Chacab. i Pata'nia
Benítez Anastasio L. Junín 664
Benítez Domingo. Rivadavia 647
Benítez Edmundo. Rivadavia 647
Benítez Rufino J. Tucumán 1208
Benítez Ceferino. Bs. Aires i Rivadavia
Benítez Diego. San Juan 1250
Bermúdez Juan. San Lorenzo 1087
Bernal Emiliano. Buenos Aires 666
Billordo Gregorio. Plácido Martínez 1153
Blanco Silvano. Mendoza 557
Bolarino Manuel. Santa Fé 1088
Bonifato José M. San Martín i atamarca
Bózzoli Alberto. Mayo 1025
Bózzoli Martín. Mayo 1025
Bózzoli Teodoro. Mayo 1025
Brignoli Carlos. San Luís 520
Brunel Fermín. Plácido Martínez 1312
Brunel Miguel. »
Brunel Antonio. »
Brunel Juan José. »
Brunel Francisco. »
Bruquetas Urbano. Rioja 701
Bullón Rito M. Junín 370
Bussio José L. Tucumán 521
Bustamante Julio. Rioja 790

C

Cabral i Colodrero Antonio. Independ. 834
Cabral Pascual. Plácido Martínez 1232
Cabral Nicolás T. Avenida España 901
Cabrera Francisco. Ayacucho s/n
Cabrera Alejandro. Ayacucho 1931
Cáceres Francisco C. Bolívar 514
Camelino Ramón A. Rioja 633
Camps José H. San Lorenzo 860
Canteros Ramón. Julio i Catamarca

Juan P. Gandulfo

Ajente Judicial-Comisionista

Escritorio — Ayacucho 1367

CORRIENTES

Dr. Carlos J. Benítez

ABOGADO

Estudio Rioja 744

CORRIENTES

Capará Félix. Vera 1252
Cardoso Julio. San Martín s/n
Casanova Bernardo M. Libertad 1434
Casanova Samuel R. Libertad 1434
Casarino Rafael. Catamarca 337
Casafús Alejandrino. Belgrano: Avenida España i Santa Fé
Casafús José María. Belgrano: Avenida España i Santa Fé
Causat Juan G. Buenos Aires 467
Chamorro Pedro N. San Martín 616
Coglán Patricio. Rioja 665
Colmán Antonio. Rivadavia 832
Collinet Leoncio T. Av. 3 de Abril i Paraná
Comez José. Plácido Martínez 1342
Contte Francisco. Libertad 993
Cornejo Laureano. Tucumán 466
Cortín José. Córdoba 1309
Costa Juan F. Independencia 1578
Costa Fernando F. Independencia 1578
Costa Alejandro. Julio 1053
Cosme José A. Belgrano 1292
Crosa Anjel. Libertad 571
Correa Silvetre. Mayo 1246
Cunha Antonio. Julio 1331
Cunha José. Julio 1338

D

Dacunda Constancio. Rivadavia 1151
Dalmonida Elvio B. Libertad 1017
Deffis Pedro. Catamarca 308

DOMINGO PIGRETTI

AJENTE DE LA

Compañía Argentina de Navegación Lda. Nicolás Mihanovich

Comisiones—Consignaciones—Despachos de Aduana

CORRIENTES

De León José. Catamarca: Vera i Gral. Paz
Del Giorgio Juan B. Junín 202
Delyesso Domingo. Rioja 995
Delyesso Manuel. San Martín 995
De los Santos Adolfo. P. Martínez 1302
Del Piano Antonio. Catamarca 1665
Devotto Esteban F. P. Martínez 994
Díaz Antonio. Rivadavia 555
Díaz Refojos Pedro. Mayo 1442
Dominguez Juan A. Libertad 356
Dominguez Teófilo. Misiones: San Martín i Ayacucho
Dónovan Santiago. Rioja 999
Duarte José. San Lorenzo 307
Duarte Ciriaco. Ayacucho i Catamarca
Duarte Fortunato. Catamarca 337
Duarte Indalecio A. Parag.: Julio i Junín
Durán de Cassis Enrique. Santa Fé 583
Durán Félix. San Juan 535
Durán Félix. Moreno 1567
Duret Isidoro. Entre Ríos 626

E

Echeverría Rafael. San Juan 1483
Elcoro Anjel B. De. Salta 1033
Elcoro Martín P. De. San Martín 758
Encina Miguel. Catamarca 573
Escobar Filiberto. Córdoba 1309
Espindola Ramón. Junín 1519
Esquivel Anjel R. Independencia 1549
Esteche Abraham J. Córdoba 1046
Esteche Juan M. Salta 1018

F

Falcón Euliojio. Entre Ríos 934
Falcón Victoriano. Julio i Catamarca
Fernández Tiburcio L. San Juan 1339
Fernández Antonio. San Martín 946
Fernández Ireneo. P. Martínez 172
Fernández Ramón. San Martín 1056
Fernández José L. Entre Ríos i S. Luis
Fernández Anjel D. Ayacucho 1532
Fernández Adán. Córdoba 1309
Fernández Oscar. Córdoba 1309

Fernández Leandro. Mayo 1561
Fernández Ignacio. Rioja 1173
Fernández Maximiliano. Bolívar 1238
Feliciano Ramón A. Ayacucho 1134
Ferreira Alejandro S. Junín 930
Ferreira Justo. Avenida 3 de Abril
Figueroa Manuel. San Luís 1510
Flores Servando. Independencia
Flores Laureano. Julio 1093
Formosa Cayetano. San Lorenzo 561
Freire (h.) Servando G. Rioja 650
Fusseret Felipe. Catamarca 513

G

Gaete Ricardo. Moreno 1560
Galarza Amancio. Santa Fé 668
Galarza Nemecio. San Martín 946
Gallardo Juan Bautista. Rioja i Belgrano
Gallardo Sebastián F. Vera 1387
Gallardo Bernardo. Independencia 752
García Martín C. Independencia 1346
García Juan. Independencia 1346
Gauna Ramón M. Independencia 716
Gauna Amelio L. Bolívar: Jujuf i Paraguai
Giménez Gerardo. Plácido Martínez: Salta i Buenos Aires
Giménez Ignacio. Ayacucho 1818
Giménez Cipriano. Ayacucho 1818
Godoi Ismael. Rivadavia
Godoi Maximiliano. Julio 1343
Goitia Wenceslao. Julio 1143
Gómez Gustavo. Córdoba 314
Gómez Zenón. Ayacucho 1359
Gómez Figueredo Pedro. Belgrano
Gómez Juan E. Catamarca 1313
Gómez Juan. Julio i Catamarca
Gómez Cipriano.
Gómez Esteban. Córdoba 1170
Gómez Honorio. Av. 3 de Abril i Paraná
Gómez Juan H. Salta 615
Gómez Miguel R. Rioja 1005
Gómez Anastacio. San Lorenzo 1281
González Pedro. Julio 1173
González J. Gregorio. Rivadavia 1136

González Juan M.	Mendoza	477
González José Gregorio	Libertad	1140
González Rosa Ramón	Junín	824
González J. Ramón	"	"
González Jacinto	Independencia	940
González Amaranto	"	1653
González Pintos Manuel	Córdoba	687
González Fructuoso	"	1120
González Miguel M.	San Martín	1581
González Enrique F.	Santa Fé	1510
Grabre Andrés A.	Tucumán	638
Graciano José	"	563
Graciano Tomás	"	"
Grillo Lorenzo	Libertad	551
Grosso Ismael G.	Salta	697
Gutiérrez Jorge B.	Libertad	742

H

Hidalgo José R.	Belgrano	1572
Hidalgo Rudecindo	"	"
Hidalgo Andrés	P. Martínez	1471
Hidalgo Sinforoso	San Juan	1059
Hidalgo Euliojio	Mayo	1558

I

Ibarra Figueredo Martín	Belgrano	1587
Insaurralde Raul	Libertad	1587

J

Jantus Miguel	Rioja	623
Jantus Leopoldo	"	655

K

Kenny Carlos J.	Salta	494
-----------------	-------	-----

L

Lancelle Arturo	Rioja	1037
Lasceue Juan	Mendoza i Bolivia	"

Laborde A. Edmundo	P. Martínez	924
Ledesma Severo R.	Tucumán	1362
Ledesma Gregorio	Independencia	s/n
Ledesma Alsina Isabelino	San Juan	1540
Lequiza Eduardo	Rioja	623
Leiva Pedro	Independencia	1055
Leiva Genaro Florencio	Ayacucho	1532
Leiva Pedro C.	"	"
Lema Manuel J.	Junín	825
Lezcano Francisco E.	Independencia	912
Lombardo Nicomedes	S. Lorenzo	1565
López Pedro	Julio i Catamarca	"
López Teodoro	"	"
López Juan	Avenida 3 Abril	799
López Silva Fermín	Salta	915
López Marcelino	"	s/n
López Teodoro	P. Martínez	702
López Florencio G.	Junín	430
López Eladio	Córdoba	350
López Gómez Rafael	San Luis	696
López Camilo L.	"	"
Loteró Froilán C.	Mendoza	658
Loteró Arturo	Ayacucho	1191
Lozano Justiniano	"	1532
Lubary Julio S.	Rioja	788
Luciani Anjel B.	Mendoza	1154
Luque Gregorio	Avenida España	658

M

Machado Mariano	Mayo	658
Maciel Regalado Pedro	San Martín	1110
Maciel José	Avenida 3 de Abril	"
Maffei Justo F.	San Martín	1049
Maffei Carlos C.	"	"
Maffei Eduardo M.	"	"
Maidana Mariano	Independencia	998
Maidana Modesto V.	Rivadavia	896
Maidana Anjel	Ayacucho i Brasil	"
Mayol Silvestre J.	Córdoba	451
Malvido Marcial V.	Catamarca	573
Mallorca Manuel	Independencia	742
Massera José	Buenos Aires	694
Massera Rómulo	"	"

ALMACÉN I PANADERÍA

— DE —

COSME ALBANO

Depósito permanente de tabacos paraguayos, maiz, alfalfa, mercaderías en jeneral.—VENTA POR MAYOR I MENOR.

Manufactura de cigarros

CORRIENTES—Plácido Martínez i San Lorenzo

Marambio Catán Octavio	Mayo	598
Marchi (h.) Grizancio J.	Independencia	982
Marchi José A.	"	"
Mariño Eleuterio	Buenos Aires	755
Maróttoli Ernesto	Libertad	1035
Maróttoli Pascual	"	"
Márquez Montiel Anjel	Córdoba	1063
Martínez Manuel	Ayacucho	1359
Martínez Pedro	Junín	1240
Martínez Eujenio	Blgr. Chacabuco i Ptgnia	"
Martínez Servando	San Martín	"
Medina Casimiro H.	San Martín	1336
Medina Lorenzo M.	"	1366
Medina Aristóbulo	Mayo	1699
Melgarejo José M.	Julio	1053
Meillo Aparicio	Catamarca	972
Méndez Marcos	Julio i Catamarca	"
Méndez Francisco	Córdoba	666
Méndez Casariello Delfino	Julio i Paraguay	"
Méndez Medardo	Santa Fé	1363
Meza Blas	Córdoba	—
Meza Rufino	Vera	1266
Meza Zoilo	Rioja	425
Meza Adolfo	Rivadavia	896
Meza Francisco M.	Catamarca	1313
Molina Remijio	"	484
Molina Ojeda Exequiel	Julio	1309
Molina Salomón	Chacabuco i Ayacucho	"
Molina Cayetano	Avenida España	729
Monjelds Justo P.	Catamarca	450
Montiel Juan	Ayacucho	1367
Monzón David	Córdoba	776
Morales José Domingo	S. Martín i Uruguay	"
Morales Gregorio	Córdoba	350
Moreira Faustino	Bolivia: Chaco i Ptgnia	"
Moreira Mamerto	Tucumán	784
Moreira Laureano	"	"
Moreira Secundino	Ayacucho	1672
Moreira Mamerto	Catamarca al Sud	"
Mosqueda Estanislao	Tucumán	1134
Moret Alberto	San Juan	1544
Matarazzo Gerónimo	Libertad	1362

N

Navarro Cayetano	Ayacucho	"
Navarro Genaro	Ctmca., Moreno i Ryda.	"
Navarro Celestino	Cortada	1014
Navarro Cayetano J.	Junín	1240
Navarro Evaristo	Junín al Este	"
Niella Octavio L.	Córdoba	557
Nosiglia Plácido	Mendoza	1128
Noveri Sebastián	Rioja	977
Noveri José	"	"
Núñez Ricardo	Libertad	"
Núñez Marcos	Paraguay, Julio i Junín	"
Núñez Ramón	Julio i Catamarca	"
Núñez Fermín	San Lorenzo	317
Núñez Roque V.	Independencia	912

O

Ocampo Máximo	Santa Fé	1462
Ocanto Pedro	San Luis	1284
Odena Isidro	Mayo	647

Ojeda Alfredo	Perú s/n	—
Olmos Ramón	Junín: Brasil Uruguay	—
Olmedo Balbino	Julio	1309
Olmedo Manuel	"	"
Ortiz Luis T.	Junín	978
Ortiz Teléforo	Rioja	999
Ortiz Fernando A.	Julio	1529
Osuna Miguel	San Martín s/n	—
Obelar Francisco	Belgrano	1285
Ozán Bernardino	Independencia	971

P

Pachelli Francisco	Paraguay i Rivadavia	"
Paggi Juan B.	Mayo	1243
Palacios Gregorio	Bvar. Paraguai Uruguay	"
Paredes Arsenio Manuel	Rioja	650
Parodi Heráclito	San Luis	625
Peleso Alberto	Santa Fé	1561
Peloso Florentino	Rioja	599
Pereira José R.	Mendoza	421
Pereira Ernesto	Ayacucho	727
Pérez Raul	Moreno	747
Percival Antonio	Córdoba	536
Porta Antonio R.	Vera	1352
Pessini Rafael	San Juan	1287
Pessini Carlos	San Juan	1287
Pintos Jacinto	Entre Ríos	626
Pintos Solano	Córdoba	687
Piñeiro Clodomiro	Julio	1093
Pisci Serafin	Buenos Aires	745
Poisson Francisco	Julio	1060
Poisson José D.	Independencia	1450
Poletti Juan A.	S. Martín, Avenida España i Santa Fé	"
Portillo Santiago C.	Plácido Martínez	1498
Posadas Domingo S.	Plácido Martínez	1054
Prado Simeón	Santa Fé	1255
Puccini Evaristo V.	Mendoza	687
Puccini José A.	Mendoza	687

Q

Quadri José R.	San Lorenzo	582
Quadri Rudecindo N.	San Lorenzo	582
Quijano Emigdio M.	Mayo	650

R

Ramírez Ramón E.	Catamarca	581
Ramírez Victoriano	Salta	615
Ramírez Arturo S.	Junín, Paraguai i Urug.	"
Ramírez Domingo	Av. España: San Martín i Ayacucho	"
Ramírez Dionicio	San Lorenzo	1050
Ramírez Ruperto	Rioja	995
Ratti Juan M.	San Lorenzo i Av. de Abril	"
Regúnaga Raimundo	Plácido Martínez: Salta i Buenos Aires	"
Resoagli Alberto	Junín	1240
Resoagli Anjel	Junín	1240
Resoagli Aníbal	Salta	1225
Rinol Bernardo	Libertad	647
Ríos Juan	Catamarca i Julio	"
Ríos José de los Santos	Catamarca i Julio	"
Riquelme Francisco M.	Independencia	848
Rivotta José	Tucumán	1269

Robles Anjel.....	San Luis	671
Rodríguez Telésforo.....	Catamarca i Julio	
Rodríguez Juan.....	Rioja	1343
Rodríguez D. de la Cruz.....	Junín	1389
Rodrigo Pedro.....	Independencia	971
Roesler Franz Pedro.....	Córdoba	665
Roig José.....	Buenos Aires	579
Roig Manuel.....	Junín	579
Romero Manuel.....	Salta	1018
Romero Benjamín E.....	Santa Fé	635
Romero Froilán.....	Buenos Aires	886
Romero Nicanor.....	Ayacucho	1728
Romero Cirilo.....	Bolívar i Belgrano	
Romero Juan.....	San Lorenzo	785

Romero Ramón.....	San Lorenzo	785
Romero Adolfo F.....	Córdoba	1112
Roseti Manuel J.....	Córdoba	592
Ruidíaz José C.....	Libertad	1362
Ruiz E.....	San Lorenzo	742
Ruiz Federico.....	Libertad	1184

S

Saboreo Ricardo.....	Ayacucho	1459
Sabao Gabino O.....	Córdoba	1187
Salvatierra Juan.....	Libertad	993
Samaniego Agapito.....	Mayo	1640
Sánchez Enrique.....	Belgrano	1350

Fábrica de Sombreros i Sombrerería

— DE —

Manuel A. Riccardi

GRAN SURTIDO DE SOMBREROS I GALERAS DE TODAS FORMAS, CAMISAS, CUELLOS I CORBATAS, ETC. ETC. ESPECIALIDAD EN SOMBREROS SOBRE MEDIDAS. TALLER ESPECIAL PARA LIMPIAR I RENOVAR SOMBREROS PANAMÁ. TRABAJO GARANTIDO.

**Calle SAN JUAN—855
CORRIENTES**

Tienda i Almacén UMBERTO 1°

— DE —

PEDRO GINOCCHIO

ESPECIALIDAD EN FIDEOS, USO NÁPOLES

Quesos, pasta de tomates

VINOS ITALIANOS

Venta de semillas i hortalizas,

FLORES, CEREALES, LEGUMBRES, etc., etc,

CALLE CORTADA 1014 AL 1020

Corrientes

Sánchez Adolfo.....	Libertad	1568
Sánchez Miguel.....	Libertad	1568
Sánchez Jacinto.....	Avenida España s/n	
Sánchez Antonio.....	Avenida 3 de Abril	831
Sánchez Mariano.....	Jeneral Paz i Patagonia	
Sánchez Domingo.....	Junín	525
Sánchez Francisco.....	Moreno	517
Sánchez Henelio.....	Ayacucho	933
Santos Ramón de los.....	Libertad s/n	
Santis Blanco Joaquín.....	Vera	1387
Sarich Cristóbal.....	San Lorenzo	660
Segovia Martín.....	Julio	1352
Segovia Remigio.....	Junín s/n	
Seitor Feliso C.....	Buenos Aires	512
Sena Cirilo.....	Uruguay Julio i Junín	—
Seniquel Luis V.....	San Martín	—
Sicco Pedro M.....	Mayo	1442
Sicco Arturo S.....	Mayo	1442
Sicco Pedro.....	Independencia	1485

Silva Celedonio.....	Santa Fé	1382
Silva Leopoldo.....	Libertad	1362
Silva Germán.....	Mayo	1442
Silva (h) Zenón A.....	Mendoza	1036
Silva Daniel.....	Rivadavia	1127
Silva Tulio A.....	Junín	1228
Silva Ricci Carlos S.....	Avenida España	954
Soler 'orje.....	San Martín	1018
Solis Ejidio.....	San Juan	634
Solis Brijido.....	Tucumán	1467
Solis Amaro L.....	Salta	977
Sosa Manuel de J.....	Julio	1583
Sosa Macedonio.....	San Lorenzo	506
Sosa Ernesto.....	Avenida 3 de Abril	1097
Sosa Enrique.....	Moreno	511
Sosa Justo.....	Tucumán	832
Sotelo Vicente E.....	Bno. Av. España i Jujui	
Sotelo Juan B.....	Junín s/n	—
Soto Pedro J.....	Libertad	1484

Soto Saturio.....	Libertad	1484
Soto Mayor Mateo.....	Bolívar	954
Soto Florencio L.....	Av. 3 de Abril i Bs. Aires	

T

Teisseire Antonio.....	Plácido Martínez	947
Tofanelli Vicente.....	Buenos Aires	1272
Torrent Wenceslao.....	Córdoba	560
Torres Antonio S.....	Av. Esp. Bno. i Bolívar	

U

Ucet Arturo.....	Rioja	596
------------------	-------	-----

V

Valdez Hijinio.....	Libertad	1184
Valenzuela Emilio.....	Tucumán	485
Valenzuela Ignacio.....	Cortada	1036
Vallejos Jacinto.....	Plácido Martínez	912
Vallejos José.....	Julio	1093
Vallejos Eusebio.....	Córdoba	350
Vázquez Lino.....	Lavalle i Chaco	—
Vázquez Francisco.....	Julio	1317
Vázquez Marciano.....	Libertad	1571
Vedoya Bernardino.....	Parag. Bel. i Bolívar	
Vega Fausto.....	Julio i Catamarca	—
Velázquez Jacinto.....	Ayacucho	1818
Vera Gregorio.....	Córdoba	350
Vergara Tomás.....	Tucumán	—
Verón Juan D.....	Mayo	477
Vidal Joaquín E.....	Independencia	932
Videla Esteban.....	Mendoza	576
Villanueva Inocencio.....	Tucumán	—
Villalva Mamerto.....	Bolívar i Brasil	—
Villalva Pablo.....	Entre Ríos	626
Virasoro Ramón.....	Córdoba	464
Vizcaya Urbano.....	Santa Fé	344
Volpe José.....	Libertad	1410
Volpini Vicente.....	Plácido Martínez	1048

Z

Zelada José.....	Plácido Martínez	1363
Zacarias Pedro.....	Avenida España	—
Zamora Cándido.....	Plácido Martínez	963
Zamora Fernando F.....	Plácido Martínez	963
Zamudio Julio.....	Junín	935
Zamudio Daniel.....	Rivadavia: Jujui i Parag.	
Zárate José D.....	San Juan	1462

Escribanos públicos

Ayala Protasio.....	Rioja i Julio	—
Balbastro Eujenio.....	Libertad	735
Barrientos Antonio C.....	Bel., S. Fé i Av. Esp.	
Cáceres Aurelio.....	Córdoba	1008
Caussat Roque J.....	Libertad	1093
Correa Claudio A.....	Santa Fé	1440
Cros Juan A.....	Córdoba	464
Dante Silvano.....	Cortada	1067

Escobar Desiderio.....	Mendoza	986
Harvei Arturo.....	Julio	818
Márquez Eduardo.....	Córdoba	541
Martínez Elías D.....	Junín, Bs. Aires i Salta	
Medina Mario E.....	Libertad	929
Ortiz Juan J.....	Libertad	1462
Rojas Guillermo.....	Mayo	1313
Sánchez Ernesto.....	San Juan	826
Valenzuela José D.....	Rioja	1213

Educacionistas

Aguirre Sinforoso.....	Plácido Martínez	843
Aguilar Valentín.....	Mayo	1545
Alegre Armengol.....	San Martín	1374
Ayala Gauna Rufino E.....	Independencia	940
Bermúdez Manuel A.....	P. Martínez	905
Cabral Manuel (h.).....	Tucumán	538
Capará Silvano.....	Libertad	—
Caussat Leandro.....	Buenos Aires	467
Caussat Hipólito.....	P. Martínez	—
Caussat Roque J.....	Libertad i S. Juan	
Camañer Gustavo.....	Plácido Martínez	1225
Delfino R. Lindor.....	Mayo	1232
Díaz Salvador M.....	Libertad	1038
Gez Juan W.....	Independencia	912
Gómez Félix Ma.....	Colejio Nacional	
Gómez Juan G.....	Independencia	1505
Gñalons Manuel.....	Vera	1471
Gorostiaga Augusto J.....	Ayacucho	1470
Guerreño Juan C.....	Independencia s/n	—
Igarzábal Domingo.....	Rioja	1577
Laffont Eujenio.....	Rioja	425
Levy Juan.....	Vera i San Lorenzo	
Lopez Torres Alfredo.....	Mayo	737
Loterod Rodolfo.....	Córdoba	936
Mariño José R.....	Santa Fé	1088
Márquez Blas A.....	Junín	1214
Mors Adolfo A.....	Independencia	1539
Nicolás Georgina H. de.....	San Juan	620
Penilla Pedro C.....	Julio	1569
Rojas Alcibiades Z.....	Independencia	848
Romero Conrado.....	Mayo i Tucumán	
Sabalgoty Pedro G.....	Catamarca	739
Serrano P. Benjamín.....	Buenos Aires	446
Silva Dalmiro J.....	Libertad	1276

Estancieros i hacendados

Aguirre Juan F.....	Tucumán	576
Álvarez Ramón.....	Junín	1012
Avalos Carlos.....	Julio i Salta	
Avila Lorenzo.....	San Martín i Jujui	
Benites Epifanio.....	Santa Fé	712
Benítez José del R.....	Libertad	749
Cabral Antonio.....	Salta	511
Cabral Euliojio C.....	Julio	1164
Capará Saul.....	Vera	1230
Castillo Juan.....	Libertad	1442
Chapo Teodoro E.....	Julio	1027
Contreras Pedro F.....	Ayacucho	1848
Corrales Benjamín.....	Libertad	1072

Díaz Juan.....	Córdoba	660
Echazú Emilio.....	Salta	—
Elcoro Martín R.....	Salta	1037
Elcoro Martín B. de.....	San Martín	768
Esquivel i Paniagua S.....	P. Martínez	1155
Ferré Manuel A.....	San Martín	1005
Fonseca (h.) José María.....	Mendoza	550
Gallino Emilio A.....	Independencia	615
Garrido Anjel E.....	Junín	859
González Molina Felipe.....	Ayacucho	1706
Juárez José.....	Salta	640
López Torres Alfredo.....	Mayo	737
López Torres Armando.....	Catamarca	855
Lotero Antonio.....	San Juan i Junín	—
Luque Tomás A.....	Tucumán	538
Llano Mariano.....	Rioja	655
Llano Rodolfo.....	Mayo	786
Maciel Fidel A.....	Independencia	655
Madariaga Narciso.....	San Juan	547
Mantilla David.....	Buenos Aires	410
Martínez Erasmo.....	Buenos Aires	532
Martínez Gerardo.....	Junín	631
Márquez Ricardo.....	San Lorenzo	1141
Meabe Ernesto L.....	San Juan	550
Me diando Juan.....	Independencia	1175
Millán Fernando.....	Junín	1012
Portillo Luis.....	Tucumán	576
Pujol Antonio.....	Córdoba	950
Queirel Francisco.....	Córdoba	743
Romero Valentín E.....	Junín	1652
Serrano Pedro R.....	Julio	1413
Solis Domingo.....	Córdoba i Lavalle	—
Stup Felipe.....	Libertad i Santa Fé	—
Tarrico Esteban.....	Independencia	1347
Vaccaro Martín.....	Junín	1468
Vaccaro Ernesto.....	Junín	1468
Vedoya Carlos P.....	Independencia	1460
Villega Rodolfo.....	Rioja	430
Zalazar Juan de la C.....	Independencia	1055

Electricistas

Daudignon Juan.....	Mayo i Salta	—
Gómez Antonio M.....	Mayo	1433
Iovino Luis.....	Junín	1378
Meza Adolfo.....	Libertad	1313
Rocco Pablo.....	Independencia	1207

Encuadernadores

Cussó Francisco.....	Libertad	731
Gómez Andrés.....	Lavalle	—
Gómez Andrés.....	Córdoba	350
Quiñones Pedro.....	Moreno	778

Empedrados

Santiá José.....	Libertad i S. Lorenzo	—
------------------	-----------------------	---

Expresos (Agencia de)

Pigretti Domingo.....	Rioja	442
Recalde i Quadri.....	Plácido Martínez	972

Fábricas de carruajes

Charpy Luis.....	Salta i Ayacucho	—
Gilardi Ejidio.....	Julio i S. Lorenzo	—

Marchi Grizancio.....	Salta i Julio	—
-----------------------	---------------	---

Fábricas de ladrillos

Fava Benito.....	Bolivia, Ayacucho i S. Martín	—
Fava Luis.....	Ayacucho	2054
Me otti Garibaldi.....	Ayacucho i Brasil	—
Stoup Santiago.....	Libertad i Santa Fé	—

Fábricas de muebles

Cáceres Antonio.....	Independencia	1378
Marasco Antonio.....	Salta i Junín	—
Molinari Ferrando.....	Junín	1250
Lorente Francisco.....	Mayo	1255

Fruterías

Romano Gregorio.....	Junín i Rioja	—
Ruel Bigonjani i Cía.....	Junín	1033
Sabaté José.....	Plácido Martínez	1070

Farmacias i farmacéuticos

Costa Carlos N.....	Julio i Córdoba	—
Gallino Hardoi i Cía Rafael.....	i Mendoza	—
Izeta Rojelio J.....	Buenos Aires	820
Jautz Ladislao.....	Junín	1172
Ocanto Juan B.....	Rioja i Mayo	—
Pizzariello Flaminio.....	Julio i Catamarca	—
Popolizio Juan.....	Mendoza i Junín	—
Pujol Gallino Raul.....	Plácido Martínez	924

Ferreterías

Bernasconi Fermin.....	Mendoza i Junín	—
Luraschi Eujenio.....	Julio i San Juan	—
Martí Amador.....	Junín i San Lorenzo	—
Martín Ricardo.....	Rioja i Cortada	—
Miranda i Cía. Eudoro.....	Junín i Catamarca	—
Tripier i Cía. A.....	Rioja i Libertad	—

Fidelerías

Alvarez Laudino.....	Catamarca i Julio	—
Mantilla Octavio J.....	Junín i Santa Fé	—

Fideleros

Aquino Mateo.....	Julio: Paraguai i Uruguay	—
Ramírez Antonio.....	Belg.: Misiones i Chaco	—
Rojas Eujenio F.....	Av. 3 Abril: San Juan i Mendoza	—

Fotografías

Evangelista Rafael.....	Libertad	1284
Gersbach Roberto.....	Julio	1227
Ingimbert Alberto.....	Junín	1336

Fotografías rayos X

Ocanto Juan B.....	Rioja i Mayo	—
--------------------	--------------	---

Fondas

Arvino José.....	P. Martínez	1244
Díaz José.....	Cortada	1038
Pérez i Cía. Felipe.....	San Juan	442

Floristas

López Guena Rosario.....	Santa Fé	1075
--------------------------	----------	------

Herreros

Albano Pablo.....	Catamarca	815
Bares Ricardo.....	Moreno	1146
Branca Amadeo.....	Salta	919
Chamorro Conrado.....	Ayacucho	1024
Charpy Luis.....	Ayacucho i Salta	—
Clarís Pedro.....	Mendoza	337
Garai Gabriel.....	Libertad	1245
Gerletti Julio.....	Córdoba	1158
Gómez Eustaquio.....	Tucumán i Lavalle	—
Gómez Laureano.....	Misiones i Perugorria	—
Gómez Ramón V.....	San Martín	909
González Fernando.....	S. Martín: Belgrano i Chaco.	—
Marchi Grizancio.....	Independencia	982
Marchi José.....	Independencia	982
Mazzuchelli Eujenio.....	Libertad	1150

P

Podestá Pascual.....	Bolívar	1323
----------------------	---------	------

R

Reis Juan.....	Mendoza	447
Rister (h) José.....	San Lorenzo	1050
Rolando Anjel.....	Ayacucho	936
Rolón Augusto.....	Entre Ríos	942
Ruidíaz Cayetano.....	Vera	1441

S

Sacco Antonio.....	Catamarca	934
Sánchez Damaso.....	Independencia	s/n
Saucedo José T.....	Tucumán	1008

T

Teggiachi Pedro.....	San Lorenzo	557
Torres Ramón.....	Rivadavia: Santa Fé i Av. España	—

V

Vallejos Adolfo.....	Moreno	575
Vallejos Basilio.....	Moreno	575
Verón Lorenzo.....	Plácido Martínez	1433
Verrastro é hijos Nicolás.....	Ayacucho	1271
Verrastro Vicente.....	Junín	1373
Viola Alejandro.....	Córdoba	474

Herradores

Champagne Juan.....	San Juan	1007
Mazzuchelli Eujenio.....	Libertad	1150

Hojalateros

Aguirre Juan L.....	San Luis	1247
Arce Anjel.....	Junín	1062
Badaró José.....	Junín	1090
Badaró Marcos.....	Bolívar i Belgrano	—
Fernández Antonio.....	San Juan	1062
Gastaldo Pedro.....	Julio	1163
Gastaldo Vicente.....	Córdoba	729
Ibarra José R.....	Ayacucho	729
Lacava Ramón.....	Moreno	528
Martínez Lucas.....	Junín	1062

Hoteles

Chás Correa Antonio.....	Bs. Aires 532 (Hotel Olimpo)	—
Emprin Juan.....	Rioja 650 (Hotel de France)	—
Lencina Miguel.....	Rioja 844 (Hotel Argentino)	—
Mecca Antonio.....	Plac. Martínez 953 (Hotel de Roma)	—

Hielo (Fábrica de)

Cooperativa Luz Eléctrica.....	Mendoza (sobre la barranca)	—
Desimoni i Nicolini.....	Catamarca (sobre la barranca)	—
Gastaldo Vicente.....	Córdoba	729

Ingenieros Agrónomos

Maciel Anjel.....	San Martín	1354
Saforcada Anibal.....	Rioja	656

Impresores

La Escuela Industrial Mixta.....	Salta i Junín	—
Díaz (h.) Eustaquio.....	Indepen. i S. Juan	—
Fages Beltrán.....	S. Juan 571 al 79	—
Heinecke Teodoro.....	Julio i Rioja	—
La Libertad.....	Junín	975
Rodríguez Octavio F.....	Rioja	938

Ingeniero Civil

Christiernsson Carlos.....	San Juan	570
Heyerdahl Nicolás.....	San Luis	555
Milanese Carlos.....	Libertad i San Lorenzo	—

Jugueterías

Díaz (h.) Eustaquio.....	Indepen. i San Juan	—
Eschrich Anjel.....	Junín	1144
Heinecke Teodoro.....	Julio i Rioja	—
Pinet Florencio.....	Rioja 765 al 71	—

Jardineros

Longa José.....	Ayacucho s/n	—
Villalva Jorge.....	Belgrano: Jujui i Av. España	—

Laboratorios quím. i de análisis

Costa Carlos N.....	Córdoba i Julio	—
Gallino Hardoi Rafael.....	Mendoza i Julio	—
Municipalidad.....	Mayo	646
Ocanto Juan B.....	Mayo i Rioja	—
Popolizio Juan.....	Mendoza i Junín	—

Librerías i papelerías

Díaz (h.) Eustaquio. Independencia i S. Juan
Díaz (h.) Eustaquio. Julio 1136
Escrich Anjel. Junín 1144
Fages Beltrán. San Juan 571 al 79
Heinecke Teodoro. Julio i Rioja
Pinet Florencio. Rioja 765 al 71

Libros en blanco (fábrica de)

Díaz (h.) Eustaquio. Independencia i S. Juan
Fages Beltrán. San Juan 765 al 79
Heinecke Teodoro. Julio i Rioja

Licores (fábrica de)

Castillón i Nalda. Independencia i Salta

Lecherías

Gallino (Sucesión). Julio 1173
Llama Antonio. Bañado Norte
Osuna Evaristo. Pirayui
Piris Florencio. Campo Perichón

Maestros de esgrima

Harracá Juan (militar). Libertad 1260
Turconi Anjel. Junín i Salta

Dr. Adolfo Mohando

ABOGADO

MINISTRO DE JUSTICIA

ESTUDIO:—CORDOBA 343

CORRIENTES

Dr. Juan P. Cremonte

ABOGADO

Estudio:—JULIO 1072

CORRIENTES

Máquinas de coser (fábrica de)

Cía. Singer de máq'nas de coser. Julio 1084
Sacco Antonio. Catamarca 934

Marmolerías i lapiderías

Di Leo Vicente. Mendoza i Julio
Solitro Carlos. Junín i Salta

Materiales de construcción

Bernasconi Fermín. Junín i Mendoza
Cavallo (Sucesión) Tomás. Indep'cia 1271
Luraschi Eujenio. San Juan i Julio

Miranda i Cía. Eudoro. Junín i Catamarca
Roibón Celedonio F. Junín i Córdoba

Molino de yerba

La Industrial Paraguaya. Alvear s/n

Mueblerías

Delcet i Boschetti. Junín 1169
Luraschi Eujenio. San Juan i Julio
Marasco Antonio. Salta i Junín
Marasco Antonio. Rioja 878
Molinari Fernando. Junín 1250
Socolski Hnos. Mayo 1302

Sacco Antonio. Catamarca 934
Solitro Juan. Junín i Salta

Medidores de maderas

Alfonso José M. Mayo al Este
Cazaux Rodolfo R. Santa Fé 729
Pesenti Luis. Alvear s/n

Mecánicos

Cabral Gregorio. Buenos Aires 448
Clarís Daniel. Mendoza 337
De Urbano Gabino. Aguas corrientes
Fretes Pedro. Catamarca 1054
González Ramírez Otilio. Mayo 1407
Hegui Alejandro. P. Martínez: Sata i Bs. As.
López Rosendo J. San Lorenzo 526
Magaldi Juan Carlos. Libertad 1032
Marótti Arturo. Independencia i Uruguai
Oznaghi Francisco. Plácido Martínez 1244
Pesenti Juan M. Libertad i Av. España
Pizarro Arturo. Mendoza 356
Ruidíaz Plácido. Alvear: Uruguai i Paraguai
Teggiachi Juan J. San Lorenzo 557
Valtier Pedro A. Vera 1240

Maquinistas

Almirón Pedro. Buenos Aires 965
Duarte Indalecio. Vera 1437
Encinas José C. Plácido Martínez 1368

Godoi Luis. Rivadavia 581
Grandinetti Francisco. San Juan 426
Morel Gerardo B. Vera 1266
Muñoz José. Vera 1266
Ortiz Cecilio. Avenida 3 de Abril s/n
Ramírez Surín. Moreno 832
Rodríguez Isabelino. Buenos Aires —
Ruidíaz Adolfo S. Santa Fé 304
Torres Eduardo. Bolívar s/n
Zarate Francisco. Plácido Martínez s/n

Médicos

Amarilla José R. Mayo 928
Andreu Fernando. San Juan 646
Beltrán Ramón A. Catamarca 853
Billinghurst Ricardo. Julio 850
Casari José. Mayo 632
De la Fuente Pedro. Catamarca —
Desimoni Héctor. Buenos Aires 428
Díaz de Vivar Justo. Junín 1131
Gómez Diocles M. Mayo 1490
Iglesia Alberto. Plácido Martínez 1048
Lomónaco Anjel. Junín: Córdoba i Mendoza
López Moreira Eduardo. San Lorenzo 548
Llano Martín. Julio 1251
Pont Antonio B. Plácido Martínez 1075
Rivero Julio C. Libertad 1359
Romero Luciano. Libertad 1078
Taboada Eusebio. Mayo 1264

Dr. E. López Moreira

— CIRUJANO —

Cirujía jeneral i enfermedades de
Señoras

CONSULTORIO { 7 á 9 a. m.
3 » 5 p. m.

CALLE SAN LORENZO 543

CORRIENTES

Mosaicos (Fábrica de)

Anello Luis.....Av. Victoria 352
Santía José.....Libertad i San Lorenzo

Modistas

Aimerich Juan.....Junín 1349
Bonfante Margarita T.....Julio 1013
Borona i Hnas. Idalina.....Independencia 1358
Cavallo Jerónima F. de.....Independencia 1271
Ponce de León Julia de.....P. Martínez 712
Riera Hnas.....Junín 1459

Músicos (operarios)

Acosta Cipriano.....Catamarca 639
Almirón Anjel.....Jujui, Julio i Junín
Alvarez Fernando.....Plácido Martínez 810
Barrera Rómulo.....Bs. Aires é Independencia
Castillo Baltasar.....Plácido Martínez 810
González Mauricio.....Misiones 818
González Jervacio.....Misiones 954
Miérez Eujenio.....Libertad 1033
Navarro Mauricio.....San Luis 938
Pellegrini Maximiliano.....Buenos Aires 846
Romero Leandro.....Buenos Aires 777
Sánchez Francisco E.....Tucumán 856
Scherfiber Ernesto.....San Luis 518
Suárez Ricardo.....Moreno 656
Vieback Roberto José.....Santa Fé 469
Virelli Antonio.....San Luis 850

Panaderos

Acevedo Andrés.....Independencia i Jujui
Acosta Tolentino.....Jeneral Paz i Paraguai
Benítez Ceferino.....Mayo, Jujui i Av. España
Benítez Liborio.....Ayacucho s/n —
Benítez Valentín.....Ayacucho s/n —
Billordo Jerónimo.....Jujui 465
Bullón Eljio.....Belgrano 1416
Cabrera Ramón.....Bolívar s/n —
Centurión Secundino.....Brasil, Julio i Junín
Cornel Víctor.....Ribera del Río Paraná
Delgado Anjel.....San Luis 867
Duarte Bernardo.....Moreno 506
Fernández Alfonso.....Av. España —
Fernández Juan B.....Av. España 935
Fernández Pedro.....Av. España —
Flores Lorenzo.....Rivadavia —
Gómez Exequiel.....Rivadavia 1457
Gómez Francisco.....Junín 465
Gómez Pedro R.....Av. España, Moreno i Belg.
Noveri Eujenio.....San Lorenzo 737
Ramírez Juan de C.....San Luis 648
Sibert Juan Pedro.....Moreno 1581
Sigga Alcides.....Avenida España 941
Torres José.....Salta 1249

Panaderías

Albano Cosme.....P. Martínez i San Lorenzo
Alvarez Laudino.....Catamarca i Julio
Castillo i Ros Tomás.....Mayo i San Luis

Periodistas

Monges Luis G.....Salta 928
Fernández de la Puente J. L. Mendoza 495
Silva Zenón A.....Junín 1228

Peluquerías

Agrelo Emilio.....Julio 1569
Canteros Raimundo.....Independencia 628
Caruso Hermanos.....Junín i Córdoba
Denis Julio C.....Junín 644
Ercolese Pascual.....Junín 1148
Leguiza Froilán.....Mayo 656
López Héctor.....Julio i San Juan
Maidana Juan.....Ayacucho 1673
Mallorca José.....P. Martínez 978
Martínez Diego.....Junín 1359
Mendíaz Onofre A.....Libertad i Córdoba
Miño Santiago.....Junín 1071
Molinas Raimundo L.....Cortada 1036
Ortellado Juan T.....» 1074
Riotorto Fructuoso E.....P. Martínez 1013
Romaís Ramón.....Junín 1075
Sánchez Sixto.....» 511

Pianos (Almacenes de)

Molinari Fernando.....Junín 1250
Sacheri Pedro.....Independencia 1443
Viladesau Manuel.....Rioja 948 al 56

Pintores (Artistas)

Mors Adolfo A.....Independencia 1539
Casari Fernando.....Julio i Rioja (altos)

Pintores (Decoradores)

Leggeri José.....Mayo 629
Mors Adolfo A.....Independencia 1539
Urgell José.....Julio 1120

Pintores

Benítez Manuel A.....Buenos Aires 919
Bullón Silvio.....Rivadavia 1006
Cardoso Sixto.....San Luis 1165
Frías Juan.....Belgrano 1759
Frías Felipe.....Belgrano 1759
Frías Félix.....Belgrano 1759
Gómez Digno.....Córdoba i Las Heras
Ibarra Hilario.....Belgrano 1430
Ibarra Rafael.....Belgrano 1430
Ibarra Benito.....Belgrano 1430
López Fructuoso.....Ayacucho 1911
López Conrado.....San Martín 1033
López Raul.....San Martín 1033
López (h.) Conrado.....San Martín 1033
Maciel Eljio.....Rivadavia 670
Meza Eduardo C.....Tucumán 1096
Miranda Julio.....San Martín 1033
Miranda Julio.....Moreno 564
Miranda Conrado.....San Luis 1329

Lorenzo Joaquín.....Junín 1070
Margalot Pedro.....Ayacucho i Santa Fé
Maróttoli Enrique.....Ayacucho 1818
Morera José.....Salta i San Martín
Noveri i Cía.....Ayacucho 1634
Péndola Esteban.....Libertad i Rioja
Vieulle Luciano.....Vera i Mendoza

Parteras

Sabinas Lucía de.....Libertad i Córdoba

Planchado (Taller de)

Benítez Gabina G. de.....Indep. i S. Lorenzo
Bolla Severa R. de.....Independencia 1187
Sena Petrona.....Mendoza 751
Sitjá Carmen.....P. Martínez 409

Peinados i Postizos

Caruso Hermanos.....Junín i Córdoba

Peluqueros

Agrelo Emilio.....Julio 1569
Avalos José R.....Catamarca 747
Avalos Manuel.....Independencia 628
Billordo Enrique.....San Luis 122
Bruquetas Fernando.....Independ. i Rioja
Canteros Raimundo.....Independencia 628
Caruso Adriano.....Junín 1299
Caruso Nicolás.....»
Denis Julio C.....» 644
Ercolese Pascual.....» 1148
Gómez Carlos.....San Luis 867
González Gregorio.....Belgrano 1571
Harvey Carlos.....Libertad 632
Leguiza Froilán.....Mayo 656
López Héctor.....Julio 1103
López Héctor.....Jujui: Moreno i Rivadavia
López Marciano.....Av. 3 de Abril 799
Maidana Juan.....Ayacucho 1673
Mallorca José.....P. Martínez 978
Martínez Diego.....Junín 1259
Mendíaz Onofre A.....Libertad i Córdoba
Miño Santiago.....Junín 1071
Molinas Raimundo L.....Cortada 1036
Mora Manuel D.....Santa Fé 1235
Mora Telésforo.....S. Fé i Av. España
Noguera Miguel M.....San Luis 1256
Ortellado Juan T.....Cortada 1074
Parras Miguel M.....Ayacucho i Brasil
Ramírez José C.....San Martín 794
Riotorto Fructuoso E.....P. Martínez 1013
Romaís Ramón.....Junín 1075
Sánchez Sixto.....» 1131
Silva Andrés J.....Rivadavia 1372
Silva Ramón V.....Junín 741
Sosa Anastasio.....Ayacucho 2116
Soto Pedro S.....Av. 3 de Abril 1531
Thompson Eduardo.....Brasil: Julio i Junín
Vallejos Balbino.....Junín 1075

TALLER

de Electricidad

i Gaalvnoplastía

Establecimiento de

LUZ ELÉCTRICA

DINAMOS — MOTORES

Se hacen presupuesto i planos
para instalación de

Usina Eléctrica, etc.

SE DORA — PLATEA I NIQUELA

Luis Jovino

"LA PERLA"

ALMACÉN I FERRETERIA

Surtido especial en

VINOS, LICORES

I CONSERVAS ALIMENTICIAS

Lozas, Pinturas

VIDRIOS, ESMALTES

i herramientas de todas clases

Eudoro Miranda i Cía

JUNIN esquina CATAMARCA

CORRIENTES

Obregón Luis Ramón.....Entre Ríos 1126
Olivares Rómulo.....Belgrano 1438
Olivares Eujenio.....Belgrano 1438
Orsini Francisco.....Córdoba 1394
Orsini Florentino.....Córdoba 1394
Peloso Severo.....Ríoja 1330
Querencio Juan.....San Luis 872
Regueral Juan E.....Salta 437
Romero Rafael.....Buenos Aires 443
Romero Miguel W.....Chaco: San Martín i Ayacucho
Romero Ciriaco.....Mayo i Jujui
Sosa César.....Ayacucho 1618
Solís Amado.....Bolívar: Av. España i Jujui
Sosa Vicente J.....Independencia 1780

Fuegos artificiales (Fábrica de)

Demarco Vicente.....S. Fé: Belg. i Moreno
Franco Luis.....Santa Fé i Belgrano
Manchiamelo Jenaro.....Santa Fé i Belgrano

Pirotécnicos

Alarcón Bonifacio.....Rivadavia 1570
Alarcón Ramón V.....Rivadavia 1570
Correa Francisco.....Rivadavia: Avenida España i Jujui
Correa Juanuario.....Tucumán i Madariaga
Delmarco José.....Santa Fé 1363

Morales Nicolás.....Salta 1363
Valdez Faustino.....Santa Fé 1383

Plateros

Acosta Román.....Junín i Para guai
Carruega Héctor.....Las Heras i San Juan
Gauna Juan P.....Junín 1705
Ledesma Miguel.....Libertad: Santa Fé i Avenida España
López Germán Antonio.....Córdoba 1271
Mora Juan Cruz.....Independencia 1486
Paniagua Pedro J.....Plácido Martínez 1153
Paniagua Pedro J.....Ríoja 803
Pérez Hilarión.....San Lorenzo 1565
Ramírez Manuel.....Mendoza 485
Solís Rito.....Junín: A. España i Jujui
Zárate Telésforo.....Catamarca 1309

Plomeros

Mezpaque Gregorio.....Perú s/n
Vaccaro Donato.....Mendoza 1044

Prácticos

Durand Aniseto.....Vera 1248
Enríquez Felisario.....Vera 1457
Manfredi Anjel.....Santa Fé 346
Zárate Wenceslao.....San Martín s/n

Procuradores

A

Achinelli Esteban.....San Lorenzo 1006
Aguilar Andrés J.....Junín 1338
Aíraldi José F.....Salta 487
Alsina Augusto L.....Julio 1275
Alsina Fernando.....Santa Fé—Plaza Cabral
Alsina Anjel E.....Buenos Aires 860

B

Bar Julio A.....Plácido Martínez 1245
Benítez Samuel.....San Juan 1145
Benítez Francisco.....Av. 3 de Abril i Salta
Benmúdez Manuel A.....P. Martínez 905

C

Cabral i C. Antonio.....Independencia 834
Cáceres Onofre.....San Juan 650
Casanova David.....Ayacucho 1852
Ciolli Ovidio L.....P. Martínez 1340
Cundón Juan.....Salta, Ayacucho i Junín

D

Dagnino Jaime F.....Independencia 1238
Dante Desiderio D.....Libertad 947
Danuzzo Rodolfo.....Junín 1034
Delfino Lindor R.....Mayo 1232
De la Vega J. Benjamín.....Mendoza 550
De la Vega Pantaleón.....Libertad 723

Del Piano Joaquín A.....Bolívar 1467

E

Esquivel Clementino.....P. Martínez 1107
Esquivel Heraclio J.....Catamarca 1080
Esquivel Severo.....Alvear —
Esquivel Rojelio A.....Mendoza 662

F

Fleitas Juan.....Independencia 7134

G

Gandulfo Juan P.....Ayacucho 1367

L

Laffont Carlos.....Ayacucho 1146
Lanari Félix N.....Libertad 1022
Lator Ricardo.....Belgrano: S. Fé i Av. España

M

Meza Luis A. Rivadavia: S. Fé i Av. España
Menises Juan M.....Ayacucho 1027
Miranda Martín.....Buenos Aires 620
Monjelós Solano L.....Independencia 1424
Montaña Juan B.....San Juan 676
Montiel Julián.....Junín 1180
Moreno Rafael.....Bolívar i Jujui

N

Navarro Gerardo.....Ayacucho —

Luis P. Piragine

AGENTE JUDICIAL I COMISIONISTA

ACEPTA representaciones para tramitar asuntos judiciales ante la justicia ordinaria i federal de la provincia i letrada del Chaco, contando para el efecto con la cooperación de distinguidos abogados de este foro.

EN COMISIÓN: Compra i vende en esta Capital, departamentos de la Provincia i Chaco: mercaderías, propiedades urbanas i rurales, hacienda, etc., así como acciones del Banco Popular i Mercantil de Corrientes—Recibe órdenes para colocar dinero, así como para gestionar hipotecas ante el Banco Hipotecario Nacional i particulares.—Vende casas i terrenos en el centro i suburbios de esta Capital, á precios de ocasión, así como campos en los departamentos de la Provincia i en el Chaco.—Jestiona asuntos administrativos ante los poderes constituidos de la Capital.—Comisiones en jeneral.

ESCRITORIO:

Catamarca: Vera i P. Martínez

Solo taller en Corrientes

«DE»

JOYERIA I PLATERIA

Esta casa cuenta con una cantidad de operarios, como para poder facilitar cualquier trabajo urgente lo más delicado que fuere, principalmente en brillantes, que no se ignora la clase que quiera, engarces en grabados, en tarjetas, toda clase de monogramas en dorados i plateados; además se cuenta con un surtido permanente de joyas de oro i plata de la clase que se desea; se encarga pedidos en caso no haya en casa; los pedidos serán al costo, pagando solamente la comisión de factura i rogando á sus numerosos clientes que no se olviden en visitar la casa.

Pedro J. Paniagua

(Calle Ríoja 813)

EPIFANIO BENITES

AGENTE JUDICIAL I ADMINISTRATIVO

Acepta comisiones para compra i venta de campos i ganados en la Provincia i territorio Nacional del Chaco.

Escritorio: CORRIENTES

PEDRO R. UDAÍ

PROCURADOR

Se encarga de asuntos judiciales i administrativos ante los poderes públicos de la Provincia.

Julio N° 1391—CORRIENTES

Dr. JOSÉ A. GONZÁLEZ
ABOGADO
 Estudio: JUNIN 1340

P

Palisso Enrique C.....Rioja 998
 Piragine Luis P.....Santa Fé 540
 Poisson Carlos L.....Julio 1064

R

Ruda Manuel.....San Lorenzo 855
 Ruidiaz Mamerto.....San Lorenzo 564
 Ruiz Antonio I.....Independencia 947

S

Solari Antonio.....Junín 1511
 Sánchez Alejandro.....San Luis 828
 Sánchez Eleuterio R.....Julio 736
 Santos Medardo de los.....Libertad —
 Sosa Euliojio.....San Juan 450

V

Valverde Manuel.....Salta 1201
 Vargas Gómez Eudoro.....Rioja 409
 Vidal Pedro R.....Julio 1037
 Villalba Luis.....Libertad 1589

Guillermo Goñalons
AJENTE JUDICIAL
 Se encarga de asuntos judiciales i administrativos ante los poderes públicos de la Provincia.
 VERA 1471 **CORRIENTES**

Profesores de Idiomas

Camatier Gustavo....Plácido Martínez 1225
 Levy Juan.....San Lorenzo i Vera
 Lubary (Servando).....Rioja 944
 Mors Adolfo A.....Independencia 1539
 Nicolás Georgina A. de.....San Juan 620

Propietarios

Acevedo Carmelo....Santa Fé i Madariaga
 Aguirre Juan...Ayacucho: Catamarca i San Lorenzo
 Alsina Fermín E...Libertad i Buenos Aires
 Alvarez Laudino.....Catamarca i Julio
 Amarilla José R.....Mayo 928
 Arteaga Pedro.....Ayacucho: San Juan i Mendoza
 Avalos Carlos.....Salta i Julio
 Badaró Casildo.....Alvear i Uruguay
 Badiale Domingo...Libertad i San Lorenzo
 Bustinduy Manuel...Plácido Martínez 1381
 Cabral Euliojio C.....Julio 1164
 Carballo Epifanio.....Catamarca 1092
 Castillo Manuel.....Independencia 1391
 Caussat Roque.....Libertad i San Juan
 Cavallo Tomás Sucesión.....Indepen. 1271

Chaine Esteban.....Córdoba 536
 Codino Santiago....Plácido Martínez 1446
 Contte Adolfo.....Mayo i Córdoba
 Corrales Felipe E.....Mayo 1365
 Cremona Francisco.....Junín
 Dante Desiderio D.....Libertad 947
 Decoud Antonio.....Ayacucho
 Desimoni i Nicolini..Plácido Martínez i Mendoza

Díaz Sixto A.....San Lorenzo 1166
 Dufour Santiago.....Belgrano 674
 Elizondo Marcelino A.....San Luis
 Esquivel Carlos F.....San Juan 1093
 Ezquer i Leal Ildebrando.....Mayo 1269
 Fernández Pedro R.....San Juan 546
 Gandulfo Juan P.....Ayacucho 1367
 Garrido Federico L.....Tucumán 538
 Goitia Marcial....Plácido Martínez 1340
 Gómez de la Fuente Paulino..Libertad 1047
 Goñalons Guillermo.....Vera 1471
 Guastavino José M.....Rioja 776
 Harwey Diego.....Moreno 768
 Harwey Guillermo.....San Martín 744
 Laffont Eujenio.....Rioja 425
 Laffont Carlos.....Ayacucho 1146
 Lagos Benito.....Buenos Aires i Julio
 Lanari Felipe.....Libertad
 López Juan León.....Cortada 1187
 Luraschi Eujenio.....Julio i San Juan
 Llano Mariano.....Independencia i Rioja
 Maidana Arsenio I.....Libertad 1385
 Mantilla David...Bs. Aires i Plác. Martínez
 Maróttoli Antonio..Independencia i Mendoza
 Márquez Carlos.....Córdoba 1003
 Marthen Mariano.....Santa Fé 842
 Meabe Ernesto L.....San Juan 550
 Meneses Juan M.....Ayacucho 1027
 Miérez Juan C.....Catamarca 1178
 Montiel Emiliano.....Rioja 942
 Odena Emilio.....San Juan 1196
 Ormella José M.....Julio i Mendoza
 Ortiz Laureano L.....Julio 1559
 Peres Domingo.....Ayacucho s/n
 Pizzariello Flaminio.....Julio i Catamarca
 Pont Antonio B.....Plácido Martínez 1075
 Rivero Julio C.....Libertad 1359
 Rodríguez Octavio F.....Mayo 1471
 Roibón Enrique....Plácido Martínez 1113
 Rojas Guillermo.....Mayo i Córdoba
 Romero Estanislao.....Tucumán 578
 Sánchez Pedro T.....Rioja 743
 Sena Sinforiano....Av. España: S. Martín i Ayacucho
 Silva Eleuterio.....Santa Fé 1533
 Solari Antonio.....San Lorenzo i Junín
 Sotelo Enrique.....Ayacucho 1506
 Valenzuela Julio R.....Buenos Aires 466
 Vedoya Casto.....San Lorenzo s/n
 Vedoya Felix C.....Julio 1435

Profesores de músicas

Aguilar Carmen.....Junín 1335
 Camatier Gustavo....Plácido Martínez 1225

Gallino (h.) Ramón....Independencia 617
 López Manuel.....» 756
 Mazzanti J. Italo.....» 788
 Mullor Juan de Dios.....Junín 1385
 Sacheri Pedro.....Independencia 1443
 Verardini Prendiparte Enea..Córdoba 753
 Viladesau Manuel.....Rioja 948 á 954

Queserías

Sucesión Gallino.....Julio 1173

Químicos

Semino Juan.....Tucumán 425

Relojerías i joyerías

Amico Manuel D'.....San Juan 663
 Amico Miguel Anjel D'.....Julio 1103
 Catania i Riera.....Julio 1213
 Hoffmann Ernesto.....Rioja 733
 Maciel Duarte é hijo.....Cortada 1015
 Robert Enrique.....Rioja 820
 Saling S.....Junín 1372

Rematadores

Gutiérrez Jorje B.....Libertad 666
 Laffont Carlos.....Ayacucho 1146
 Lanari Félix N.....Libertad 1022
 Meneses Juan M.....Ayacucho 1027
 Ruidiaz Mamerto.....San Lorenzo 564

Restaurants

Badaró José.....Junín 1090
 Ghío Agustín.....P. Martínez i San Juan
 Marina Miguel.....Cortada 1054
 Pérez i Cia. Gil G...Independencia i S. Juan
 Torres J. Tomás.....San Juan 833

Salones de lustrar

López Héctor.....San Juan i Julio
 Mallorca José.....Plácido Martínez 978
 Mendiaz Onofre.....Libertad i Córdoba
 Riotorto Fructuoso E.....P. Martínez 1013
 Samela Hnos.....Mayo i San Juan

Sanatorio

Sanatorio «Corrientes».....Libertad 1550

Santerías

Branca Juan B.....Mayo 1027
 Goñi Carlos.....Junín i Mendoza

Sastres

Alarcón Bonifacio A.....Salta 1279
 Arce Mauricio.....Córdoba 1431
 Arce Epifanio.....» 964
 Bianchetti Sánchez Evaristo.....Junín:
 Uruguay i Paraguai
 Cantoni Lorenzo.....Independencia 1325
 D'Andrea Bartolomé....Rioja: La Madrid
 i Madariaga



tintorería i Sastrería **"COSMOPOLITA"**

6 DE 2

JUAN VILLA

CASA DE CONFIANZA

Se garante la estabilidad de los teñidos en cualquier color que se pida.

Se compone ropa de hombres, niños i niñas.

Se limpia todas clases de ropa; encajes i sombreros para hombres.

Calle RIOJA Nos. 437-443

CORRIENTES



Díaz Clemente.....	Independencia	947
Duarte Eudasio.....	Julio	402
Duarte Ramón J.....	Junín	1581
Esquivel Emiliano.....	San Lorenzo	1565
Esquivel Valentín.....		
Fernández Eusebio F.....	Salta	1538
Fernández Laurentino.....	San Juan	1224
Fernández Saturnino.....	Belgrano	740
Godoi Doroteo.....	Salta	1402
Goitia Pantaleón.....	Rioja	1070
Gómez Rito.....	Lavalle: Salta i Buenos Aires	
González Narciso.....	Junín	
González Victorio.....	Moreno: Av. España i Jujui	
Gramajo M. De Jesús.....	Tucumán	538
Martínez Serviliano M.....	Independencia	1188
Motoverria Francisco.....	Misiones i Julio	
Monzón Juan J.....	Tucumán	898
Ortiz Sánchez Eustaquio.....	Junín	1148
Orué Nicolás.....	Santa Fé	1395
Ramírez Rafael.....	Avenida España	729
Romero Eduardo.....	Mendoza i Necochea	
Romero Julián.....	Julio	825
Sosa Aurelio.....	Tucumán	821
Sosa Severo Ramón.....	Entre Ríos	1162
Sosa Tránsito Roque.....	Jujui: Julio i Junín	
Soto José.....	Salta	1247
Soto José de los Santos.....	Rioja	1278
Vallejos Teodoro.....	Bolívar	1267
Vidal Aureliano.....	San Juan	865
Villán Manuel.....	Córdoba i Lavalle	

Sastrerías

Ayala Gauna E.....	Independencia	940
Cantoni Lorenzo.....		1325
Cassano Donato.....	Rioja	834
Cauciño José.....	Mendoza	
Cortés Antonio.....	San Juan	845
Duarte Ramón F.....	Junín	1381
Franck Jorge.....	Libertad i Ríoja	
Martínez Serviliano M.....	Independencia	1188
Miglioni Benito.....	P. Martínez i Mendoza	
Molinari Fernando.....	Junín	1250
Ortiz Sánchez E.....	San Juan	614
Piccirilli Pompeyo.....	Independencia i S. Juan	
Quintans José.....	Junín	1285
Ramírez Rafael.....	Avenida España	729
Rodas Baltazar.....	Rioja	744
Tarissano Juan Eujenio.....	Salta	968
Tuotti Javier.....	Rioja	734

Sombrererías

Canclini Constantino F.....	Rioja i Mayo	
Pando Enrique i Cia.....	San Juan i Junín	
Ricardi Manuel.....	San Juan	885

Talabarteros

Aguirre Basilio.....	Catamarca	—
Aguirre Florencio.....	Catamarca	—
Alcaraz Pablo.....	Rivadavia	1063



Fonda i Posada **"BUENOS AIRES"**

4 DE 4

Pelipe Pérez i Cía.

La fonda que reúne mejores comodidades por estar al lado del muelle de pasajeros i por sus precios económicos, limpieza esmerada, gran comodidad para troperos, pues tiene corralón para caballos, alumbrado á luz eléctrica.

Calle SAN JUAN N° 442

CORRIENTES



Alegre Lucas.....	Catamarca	1393
Alsina Wenceslao F.....	Plác. Martínez	1001
Ayala Juan P.....	San Luis	1473
Bazante Luis.....	Mendoza	1075
Benítez Juan E.....	Rioja	1011
Bonassies Ernesto R.....	Bolívar	1557
Bullón Antonio.....	B. Aires i Av. 3 de Abril	
Casanova Modesto F.....	Libertad	1434
Fernández Anibal.....	Junín	430
Gómez Leonardo.....	San Juan	1264
González Vicente M.....	Julio	460
Morales Santiago.....	Córdoba	1393
Mota Bitancourt José.....	Vera	—
Peloso Martín.....	Rioja	1330
Pesoa Juan P.....	Julio i E. Ríos	523

Quintana Gabino.....	Rivadavia: Santa Fé	
Avenida España		
Sánchez Juan Ignacio.....	Av. Maipú Perugorria	
Silva Tiburcio.....	Santa Fé	1374
Sosa Genaro.....	Junín	1326
Sosa Genaro.....	San Luis	1155
Sosa Agustín.....	Santa Fé	—

Talabarterías

Villán Soto M.....	Junín	1326
Vilches José.....	Ayacucho i Catamarca	

Tapiceros

Delcett i Boschetti.....	Junín	1169
Gómez Pedro.....	Junín	504



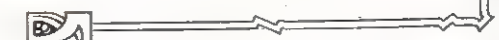
TIENDA, **ROPERIA,** **MERCERIA I** **MUEBLERIA**

VENTAS POR MAYOR I MENOR

Tiene artículos nobles importados

B. GUTNISKI I H^{NO}

CALLE JUNÍN 1130 — CORRIENTES



Rolla Antonio.....	Independencia	1187
Rolla i Cia.....	Junín	1084
Sacolsky i Hnos.....	Mayo	1302

Telegrafistas

Alcaraz Nicolás.....	San Juan	995
Alvarez Abelardo.....	Mendoza	711
Alvarez Carmelo.....	Julio	1659
Barberán Irenarco.....	Mendoza	767
Canteros Ramón.....	San Martín	1542
Figuerola Rafael.....	Salta	902

CARUSO H^{NOS}

PELUQUERIA I PERFUMERIA

Surtido de artículos garantidos por su legitimidad i las mejores marcas conocidas.—Artículos para hombres.

Posee una sala elegante destinada al peinado de señoras i aplicación de postizos.

CALLE JUNÍN I CÓRDOBA

CORRIENTES



Ferreira Hernan.....	Catamarca	958
Gamarra Gervasio.....	Independencia	1661
Molina Remijio A.....	Catamarca	434
Moris Clodomiro.....	Independencia	1651
Noguera Leandro G.....	San Luis	1156
Oliver (h.) Emilio R.....	Mendoza	630
Pérez Ramón.....	Moreno	747
Portillo Armando G.....	Mayo	1025
Ramírez Faustino.....	Av. 3 de Abril: San Luis i Entre Ríos	
Ramírez José Luis.....	Ayacucho	1660
Segovia Juan E.....	Tucumán	1467

Tintorerías

Aristi Domingo	Catamarca	588
García Pedro	Libertad	887
Villa Juan	Rioja	437

Tipógrafos

A

Acosta Salvador	San Juan	734
Aguirre José V.	Rivadavia: A. España i Jujui	—
Alcorta Celestino	Ayacucho	—
Almirón Celestino	Buenos Aires	1041
Almirón Antonio J.	Vera	1450
Arce Teodoro	Catamarca	1466

B

Benítez Mateo	Rivadavia: Santa Fé i Avenida España	—
---------------	--------------------------------------	---

C

Cabral Demetrio	A. España: Julio i Junín	—
Cáceres Ramón	Moreno i Paraguai	—

D

Denis Ramón	Tucumán	—
Díaz José	Córdoba	660

E

Encinas Carlos	Mayo	1640
----------------	------	------

F

Fleitas Teófilo	Vélez Sarsfield	—
-----------------	-----------------	---

G

García Ricardo	San Juan	571
Giménez Simón	Brasil	—
Giménez Marcelino	Bolívar	2072
Gómez Antonio	Bolívar	1541

L

La Cruz Demetrio	Córdoba i Madariaga	—
Lencinas Jerónimo	Rivadavia: Santa Fé i Avenida España	—
Lencinas Serjio M.	Bolívar, Paraguai i Uruguay	—
López Baldomero	San Juan	1506
López Cayetano	Mayo	650
López Gregorio	Catamarca	1593

M

Méndez Julio	San Lorenzo	631
Moratorio Orosmán I.	Mendoza	747
Muñoz José P.	Junín: Brasil i Uruguay	—

O

Oliveres Bartolomé	S. Martín i Uruguay	—
--------------------	---------------------	---

P

Panzano Esteban	Plácido Martínez	846
Parras Paz Z.	Bolívar: Ayac. i S. Martín	—

R

Ramírez Ramón	Junín: S. Fé i A. España	—
Rodríguez Teófilo	Independencia	542
Rodríguez Delfino	San Martín s/n	—

S

Sánchez Anjel	Cortada: Mercado Norte	—
Silva Policarpo	Bolívar: Parag. i Uruguay	—
Solís Juan	Rioja: Jral. Paz i Lavalle	—
Solís Leonidas	Avenida España	954
Sosa Francisco	San Martín	653
Sotelo Justo E.	Catamarca	573
Suárez Gregorio	Ayacucho	631

T

Toledo Marcelino	Rioja	1330
------------------	-------	------

V

Vallejos Nicomedes	Bolívar	1033
--------------------	---------	------

Z

Zaracho Francisco J.	Santa Fé	1171
----------------------	----------	------

Tiendas

A

Azmar Julián	Junín i Catamarca	—
--------------	-------------------	---

B

Ballesteros Crispulo	Junín	1143 al 53
Bestani Julio	P. Martínez i Córdoba	—
Bragaña Manuel	Rioja i Junín	—
Burlli Salomón	Junín i San Juan	—
Benzaquen Isaac	Julio	1238

C

Cánepa Manuel	San Juan s/n	—
Castellano Domingo	Bolívar s/n	—
Catuogno 'armelo	Junín i Catamarca	—
Catuogno i Cía. Miguel	Junín	1053
Catuogno Juan	San Juan	861
Catuogno Miguel	Ayacucho s/n	—
Catuogno Jerónimo	Catamarca	1398
Catuogno Dorotea	Rivadavia	—
Cortés Antonio	San Juan	845

D

Durán i Llama	Junín i Mendoza	—
---------------	-----------------	---

F

Fachinelli Luís	Ayacucho	—
Fachinelli Santiago	Rivadavia i S. Fé	—
Franco i Cía Luís	Bolívar	—

G

Gabriel Jorge	Mayo i San Juan	—
García José	Julio i Rioja	—
García i Cía Alberto	Junín	1223
Gigliani Edmundo	Catamarca	867
Ginocchio Pedro	Mercado	1140
Giorgetti Luís	San Martín i San Luís	—
Grabois Agustín	Julio	1238
Gutnitski B. i Hnos.	Junín	1130

H

Helman i Cía Isaac	Rioja	878
--------------------	-------	-----

J

Jorge Marta	Independencia i Mendoza	—
-------------	-------------------------	---

L

López Rodolfo	Julio i Mendoza	—
---------------	-----------------	---

M

Manchiamelo Genaro	Rivadavia i Santa Fé	—
Miguel i Cía Amado	Julio i San Juan	—
Miguel i Cía Amado	Junín i San Juan	—
Montenegro i Cía Pedro	Ayacucho i Bvia.	—
Morales José S.	Junín i Catamarca	—

P

Pellegrini José	Ayacucho i San Luís	—
-----------------	---------------------	---

S

Socolski Hnos.	Mayo	1302
----------------	------	------

T

Trama Ciro	Rioja	871
------------	-------	-----

Troperos

Aguirre Jerónimo	Vélez Sarfield s/n	—
------------------	--------------------	---

Veterinarios

Moreno Campos Félix	Santa Fé	1525
---------------------	----------	------

Zapaterías

Balotta Francisco	Mendoza	414
De Angelis Antonio	Junín	1441
Fumagalli Ernesto	Libertad	1287
Gerardi Tomás	Independencia	1244
Liotti Hnos.	Julio i Mendoza	—
López Leopoldo J.	Mendoza	743

Oliveira Antonio	Ayacucho	848
Piccirilli Antonio	Junín	1339
Riga José	Rioja	888
Salóm Francisco	Mayo i Rioja	—
Samela Hnos.	Mayo i San Juan	—
Sicco Pedro	Mayo	1460
Tripaldi Donato	Independencia	1180
Virelli Antonio	San Luís	850

Zapateros

Aguilar Francisco	Chaco: S. Martín i Ayac.	—
Aranda Rafael E.	Paraguai: Julio i Junín	—
Balotta Francisco	Mendoza	403
Barrios Anjel	Ayacucho	747
Bazante Rómulo R.	Salta	1441
Benítez Bernardino	Parag.: Moreno i Belg.	—
Benítez Roque	Rivadavia	647
Benítez Rafael	Belgrano: Jujui i Paraguai	—
D'Andrea Victorio	Rioja: La Madrid i Madariaga	—
De Angelis Antonio	Junín	1441
Duarte Silvano	Ayacucho	631
Esquivel Alejandro	Catamarca	—
Fernández Fernando	Ayacucho	1815
Fumagalli Ernesto	Libertad	1237
Gauna Vicente	Tucumán	1205
Gerardi Tomás	Independencia	1244
Liotti Hnos.	Julio i Mendoza	—
López Leopoldo	Mendoza	743
Moreira Ramón A.	Bolivia: Chaco i Patagonia	—
Oliveira Antonio	Ayacucho	848
Petrilli Carmelo	Mendoza	736
Piccirilli Antonio	Junín	1339
Riga José	Rioja	888
Romero Cándido	Misiones: San Martín i Ayacucho	—
Romero Secundino R.	Tucumán	1167
Ruiz Alejandro	Salta	1091
Rúbeda Augusto	S. Fé i Jeneral Paz	—
Salom Francisco	Mayo i Rioja	—
Salom Felipe	Mayo i Rioja	—
Samela Hnos.	Mayo i San Juan	—
Sánchez Feliciano	Libertad	664
Sánchez Nicanor	Rioja	1278
Sicco Pedro	Mayo	1460
Tripaldi Donato	Independencia	1180
Virelli Antonio	San Luís	850

Sastrería "LA DELICIA"

DE

E. ORTIZ SANCHEZ

Casimires de última novedad

Trabajo con exactitud i esmero

PRECIOS MODICOS

CALLE SAN JUAN 614

CORRIENTES

LA INDUSTRIA DE LA CAPITAL

— 306 —

FIRMA COMERCIAL	RAMO	UBICACIÓN	CAPITAL QUE JIRA \$ %	Cantidad de producto elaborado al año (en kil. u otra medida)	Núm. de brazos	NOMBRE DEL JERENTE	Año de su fundación	TÍTULO DE LA CASA
A								
Agrelo Emilio.....	Peluquería.....	Julio 1569.....	500		1	Su Dueño.....	1905	
Aguirre Felipe.....	Carnicería.....	Catamarca 287.....	—		1	"	1909	
Albano Cosme.....	Panadería.....	Plác. Martínez i San Lorenzo.....	3.000	k. 880.000	6	"	1904	
Albano Cosme.....	Cigarrería.....	Plác. Martínez i San Lorenzo.....	2.500	" 6.000	5	"	1908	Fábrica «Mitre»
Albano Pablo.....	Herrería.....	Catamarca 815.....	500		1	"	1909	
Alfonso Emiliano.....	Carnicería.....	Mercado del Norte.....	20		1	"	1909	
Ancillo Luis.....	Fáb'ca de Mosaicos	Av'nida Victoria 352	5.000	\$ 12.000	9	"	1907	«La Argentina»
Arbino José.....	Fonda.....	Plác. Martínez 1244.	2.000		3	"	1908	Fonda «Italiana»
Aristi Domingo.....	Tintorería.....	Catamarca 388.....			2	"	1906	
Ayala Gauna Ramón E.	Sastrería.....	Independencia 940			6	"	1906	
Aymerich Juan.....	Casa de Modas.....	Junín 1349.....			1	"	1909	
Alvarez Laudino.....	Panadería.....	Catamarca 850.....	5.000	k. 200.000	6	"	1907	«La Capital»
Alvarez Laudino.....	Fidelería.....	Catamarca 850.....	80.000	" 480.000	18	"		
B								
Bardaro José.....	Hojalatería.....	Junín 1090.....	—		1	"	1897	
Bardaro José.....	Restaurant.....	Junín 1090.....			1	"	1910	
Ballota Francisco.....	Taller de Zapatería.....	Mendoza 414.....	100		1	"	1896	
Benítez Gabina G. de.....	Taller de Planchado	Independencia i San Lorenzo	200	\$ 1.500	1	"	1907	
Bonfante Margarita T. de.....	Casa de Modas.....	Julio 1013.....	6.000	" 20.000	7	"	1900	
Branca Amadeo.....	Herrería.....	Salta 919.....	2.000	" 8.000	4	"	1907	
C								
Cacace O. I. José.....	Fáb'ca de refrescos i confites	Junín 1090.....	5.000	—	1	"	1909	
Antonio Cáceres.....	Fáb. de Muebles.	Independ. 1284.....	5.000	" 10.000	9	"	1903	

— 307 —

Cantero Raimundo.....	Peluquería.....	Independencia 628.....	500	" 750	1	Su dueño.....	1908	
Cantoni Lorenzo.....	Taller de Sastrería.....	Independencia 1325.....	100		2	"	1909	
Carusso Hermanos.....	Peluquería i salón de Peinados	Junín i Córdoba.....	3.500	" 6.000	3	"	1906	
Cassano Donato.....	Sastrería.....	Rioja 884.....	3.000	" 4.800	8	"	1891	
Castillo i Ros Tomás.....	Panadería.....	Mayo i San Luis.....	20.000	k. 500.000	20	"	1887	
Castillo Manuel.....	Carpintería.....	Ind. i Catamarca	60.000		16	Adriano Nalda..	1888	«El Vasco»
Castillón i Nalda.....	Licorería.....	Independencia i Salta.....	600.000		800	Antonio Reca...	1901	Ingenio «Primer Correntino»
Castillón i Nalda.....	Ingenio Azucarero.....	Mendoza.....			5	Su dueño.....	1891	
Cauciño José.....	Sastrería.....	San Juan 1007.....	200		2	"	1905	
Champagne Juan.....	Herrador de caballos	Ayacucho i Salta.....	10.000	\$ 15.000	7	"	1890	
Charpy Luis.....	Herrería.....	Buenos Aires 532.....	5.000		8	"	1917	Hotel «Olimpo»
Chaz Correa Antonio.....	Hotel.....	Mendoza 337.....	6.000		1	"	1908	
Clarís Pedro.....	Herrería.....	San Juan 845.....	10.000	" 48.000	2	José Barreiro...	1909	
Cortés Pedro.....	Sastrería.....	Libertad.....	2.000	—	2	Su dueño.....	1905	
Cusó Francisco.....	Encuadernador.....	Junín 1441.....	7.000	" 12.000	8	"	1900	
D								
De Angelis Antonio.....	Zapatería.....	Junín 1169.....	20.000		16	"	1906	
Delcett i Boschetti.....	Carpintería, Muebl. i Tapicería	Junín 644.....	200		1	"	1908	
Denis Julio.....	Peluquería.....	Catamarca (sobre la barranca)	150.000	" 100.000	70	José L. Nicolini.	1904	
Destimoni i Nicolini.....	Astillero, Aserradero i Corralón	San Juan.....	10.000	" 600	24	N. Vallejos.....	1907	
Díaz (h.) Eustaquio.....	Fonda.....	Cortada 1038.....	1.000		3	Su dueño.....	1904	«La Perla»
Díaz José.....	Confitería i Billar.....	Julio i Mendoza.....	5.000		1	"	1904	
Di Leo Vicente.....	Marmolería.....	Julio.....	6.000		1	"	1906	
Di Leo Vicente.....	Sastrería.....	Junín 1381.....	500	" 1.800	1	"	1909	
Duarte Ramón F.....	Taller electro-mec.	Mayo i Salta.....	5.000		3	"		
Doudignon Juan.....	Hotel.....	Rioja 650.....	200		11	"	1888	«Hotel de France»
Emprim Juan.....	Cigarrería.....	Vera 1458.....	200		3	"	1910	
Enriquez Deonila D. de.....	Peluquería.....	Junín 1148.....	500		1	"	1909	
Ercolese Pascual.....								

FIRMA COMERCIAL	RAMO	UBICACIÓN	CAPITAL QUE JIRA \$ %	Cantidad de producto elaborado al año (en kil. u otra medida)	de N. de brazos	NOMBRE DEL JERENTE	Año de su fundación	TÍTULO DE LA CASA
E								
Espindola Juan S.....	Confitero.....	Córdoba 1668.....			1	Su dueño.....	1879	
Espinosa Jiménez.....	Peluquería.....	Julio i San Lorenzo	500		1	» ».....	1906	Peluquería del «Tigre»
Evangelista Rafael.....	Fotografía.....	Libertad 1284.....	3.000	\$ 4.000	3	» ».....	1904	Fotografía «San Martín»
F								
Fages Beltrán.....	Imprenta i Librería.	San Juan 571 al 79.,	40.000	»	24	» ».....	1885	Imprenta Fages
Francé Jorje.....	Sastrería.....	Libertad i Ríoja....	10.000		6	» ».....	1880	
Ferrillo Juan.....	Fábrica de Helados.				1	» ».....	1909	
Ferro Francisco.....	Tall. de Carpintería	Entre Ríos 825.....	3.000	»	2	» ».....	1882	
Flores Manuel H	Carpintería.....	Catamarca 619.....	500		3	» ».....	1909	
Fumagalli Ernesto.....	Taller de Zapatería.	Libertad 1287.....	200		1	» ».....	1909	
G								
Gallino Sucesión	Lechería i Quesería	Julio 1173.....	1.500			» ».....	1901	«La Spuma»
García Pedro.....	Tintorería.....	Libertad 887.....	400		2	» ».....	1908	«La Moderna»
Gastaldo Pedro.....	Taller de Zinguería.	Julio 1163.....	10.000		2	» ».....	1906	
Gastaldo Vicente.....	Fáb. Hielo i artefac.	Córdoba 729.....	15.000	»	5	» ».....	1887	
Gerardi Tomás.....	ag'as corr i cloac.	Independencia 1344..	200		1	» ».....	1909	
Ghio Agustín.....	Restaurant.....	Piñac. Martínez i San	15.000		12	» ».....	1885	«La Sirena»
Giliardi Ejidio.....	Fáb. de Carruajes..	Julio i San Lorenzo	5.000	»	7	» ».....	1905	
González Antonio.....	Carpintería.....	Santa Fé 735.....	200		2	» ».....	1909	
Gersbach Roberto.....	Fotografía.....	Julio 1286.....				» ».....		Fotografía «Cosmopo- lita»
Gofri Carlos.....	Escultor.....	Junín i Mendoza....	80.000	—	15	» ».....	1905	
H								
Heinecke Teodoro.....	Imprenta i Encuad..	Julio i Ríoja.....	—	»	29	» ».....	1894	
Higgi Alejandro	Taller mecánico....	Catamarca 446.....			1	» ».....	1910	

I	Fotografía.....	Junín 337-39.....	80.000		4	Su dueño.....	1890	Fotografía «Francesca de las Bellas Artes»
Jovinoli Luis.....	Taller de Elec. i gal- vanoplastia	Junín 1378.....			1	» ».....	1905	
L								
Leguiza Froilán	Peluquería.....	Mayo 656.....	1.000		1	» ».....	1906	
Lencina Miguel.....	Hotel.....	Ríoja 844.....				» ».....	1909	Hotel «Argentino»
Liotti Hermanos.....	Zapatería.....	Julio i Mendoza....	10.000		9	» ».....	1898	
Lirussi Santiago.....	Depósito de leña...	P. Martínez i Córd.	200		1	» ».....	1897	
López Héctor.....	Peluquería.....	Julio i San Juan....	2.000		2	» ».....	1908	
» ».....	Salón de lustrar...	Julio.....	100		1	» ».....	1903	
López Leopoldo J.....	Zapatería.....	Mendoza 743.....	400		2	» ».....	1907	
Lorente Francisco.....	Carpintería.....	Mayo 1255.....	20.000	25.000	15	» ».....	1902	«La Artística»
Lorenzo Joaquín	Panadería.....	Junín 1070 al 78...	15.000	k. 350.000	20	» ».....		
M								
Magaldi Carlos.....	Taller Mecánico....	Libertad 1082.....	2.000	\$ 3.000	1	» ».....	1899	
Magaldi Emilio.....	Taller Mecánico y const. de cloacas	Junín 1333.....	15.000	»	4	» ».....	1898	
Maidana Juan.....	Peluquería.....	Ayacuchó 1673.....	200		1	» ».....	1897	
Mantilla Octavio J.	Fidelería.....	Junín i Santa Fé.	60.000	k. 1.277.000	21	» ».....		«La Argentina»
Marasco Antonio.....	Fáb. de Muebles...	Junín i Salta.....	4.000	\$ 20.000	10	» ».....	1878	
Marchi Grizancio.....	Fáb. de carros.....	Julio i Salta.....	4.000	»	6	» ».....	1874	
Margalot Pedro.....	Panadería.....	Ayacuchó i Sta. Fé	4.000	k. 180.000	4	» ».....	1881	Panadería del «Cañón»
Marina Miguel.....	Restaurant.....	Cortada 1054.....	500		3	» ».....	1908	
Maróttoli Nicolás.....	Fáb. de bebidas ga- seosas	Independencia 1169..	10.000	\$ 6.000	4	» ».....	1891	
Maróttoli Enrique.....	Panadería.....	Ayacuchó 1818.....	13.000	»	17	» ».....	1909	«La Argentina»
» ».....	Fáb. de soda.....	» ».....	4.000	»	2	» ».....	1909	
Martínez Serviliano.....	Sastrería (taller)...	Independencia 1188..	300	»	2	» ».....	1905	
Martínez Diego.....	Peluquería.....	Junín 1359.....	200		1	» ».....	1908	
Marzzinelli Vicente.....	Carpintería.....	Ríoja 471.....	500		2	» ».....	1890	
Mazzuchelli Eujenio.....	Herrería.....	Libertad 1150.....	1.500		1	» ».....	1901	
Mecca Antonio	Hotel.....	Plácido Martínez	25.000		1	Su dueño.....	1896	Hotel de Roma

FIRMA COMERCIAL	RAMO	UBICACIÓN	CAPITAL QUE JIRA \$ %	Cantidad de producto elaborado al año (en kil. u otra medida)	Núm. de brazos	NOMBRE DEL JERENTE	Año de su fundación	TÍTULO DE LA CASA
Mendiaz Onofre A.....	Peluquería.....	Libertad i Córdoba.	700		1	"	1908	
Miglini Benito.....	Sastrería.....	Plácido Martínez i Mendoza.....	200		2	"	1872	
Miño Santiago.....	Peluquería.....	Junin 1071.....	500		2	"	1909	
Molinas Raimundo L.....	"	Cortada 1036.....	400	"	2	"	1908	
Molinari Fernando.....	Sastrería.....	Junin 1250.....	5.000					
Monzón Juan.....	Taller Sastrería.....	Junin i Tucumán.....	150	"	1	"	1908	
Mora Juan Cruz	Platería	Independencia 1486	10.000	"	4	"	1894	
Morera José.....	Panadería.....	Salta i San Martín..			7	"	1886	«La Unión»
Nosiglia Santiago.....	Carpintería.....	San Luis 980.....	200		8	"	1909	
Noveri i Cia.....	Panadería.....	Ayacucho 1634.....	4.500	k.	8	Eugenio Noveri.	1907	Panadería «La Espiga de Oro»
Núñez i Saucedo A.	Cigarrería	P. Martínez 1232..	2.000	\$	5	Su dueño.....	1907	
Oliveira Antonio.....	Taller de Zapatería.	Ayacucho 848.....	100	"	1	"	1908	
Ortollado Juan T.....	Peluquería.....	Cortada 1074.....	500		2	"	1887	
Ortiz Sánchez E.....	Sastrería.....	San Juan 614.....	500		4	"	1909	«La Delicia»
Ortiz i Cia Aurelio.....	Cochería.....	Rioja 542-56.....	15.000	"	10	Aurelio Ortiz...	1907	
P								
Pachela Mauro.....	Hojalatería.....	Junin 1377.....	5.000		3	Su dueño.....	—	«La Italia»
Paggi Luis F.....	Cochería.....	Vera 1349.....	10.000		6	"	1908	Cochería «Jeneral Mi- tre»
Palacio Fermín.....	Carnicería.....	Mercado Norte.....			1	"	1909	
Pedotti Anjel.....	Albañil.....	Libertad 1550.....						
Péndola Esteban.....	Panadería.....	Libertad i Rioja.....	5.000	k.	5	"	1901	«Panadería Italiana»
Pérez i Cia Felipe.....	Fonda i Posada.....	San Juan 442.....	2.000	\$	1	"	1907	Fonda i Posada «Buenos Aires»
Piccirilli Pompeo.....	Sastrería.....	Independ. i San Juan	2.000	"	2	"	1908	
Piccirilli Antonio.....	Zapatería.....	Junin 1339.....	5.000	"	4	"	1907	«La Positiva»
Ponce de León Julia D.....	Costura (taller).....	Plác. Martínez 712..						
Poletti i Podestá.....	Carpintería.....	Mendoza 854.....	10.000	\$	12	"	1887	«Central»

Quintans José.....	Sastrería i Confec.	Junin 1285.....	20.000	"	6	Su dueño.....	1880	
R								
Raimondi i Aguirre.....	Const. obr. domic. i cañer. todas cl'ses	San Juan 687.....	10.000		7	Alejandro Rai- mondi	1907	
Riga José.....	Zapatería.....	Rioja 888.....	3.000	"	3	Su dueño.....	1883	
Ramírez Manuel.....	Taller de Platería..	Mendoza 485.....	100		1	"	1909	
Ramírez Rafael.....	Taller de Sastrería.	Avenida España 729.			1	"	1902	
Riccardi Manuel.....	Sombrerería.....	San Juan 885.....	7.000		2	"	1909	
Riera Francisco	Colchonería i ta- ller de cuadros	Julio 1223.....	14.000		3	"	1902	
Riera Hermanas	Modas i Bordad.	Junin 1458.....	8.000		4	Aniceto Riera	1909	
Riotorto Fructuoso E.....	Peluquería.....	Plác. Martínez 1013.	4.000	"	3	Su dueño.....		Relojería «Suiza»
Robert Enrique.....	Taller de Relojería.	Rioja 820.....	1.000	"	1	"	1800	
Rocco Pablo.....	Taller Electricidad.	Independencia 1207..	15.000	"	3	Pablo Rocco...	1907	
Rodas Baltasar.....	Sastrería.....	Rioja 774.....	400		2	Su dueño.....	1903	
Rolla Antonio.....	Colchon. i Tapicería	Independencia 1187..	5.000		6	"	1899	
Rolla Severa R. de.....	Taller de Planchado	Independencia 1187..	800		4	"	1904	
Rolla i Cia Anjel.....	Fáb. colchón elásti- co Argentino	Junin 1040.....			2	"	1908	
Romais Ramón.....	Peluquería.....	Junin 1075.....			1	"	1909	
S								
Sacco Antonio.....	Herr. Arm. i Muebl.	Catamarca 934 al 36.	10.000	"	5	"	1897	
Sabaté José.....	Carnic'ría i venta de frutas	Plác. Martínez 1070.	4.000			"	1907	Carnicería del «Puerto»
Salom Francisco.....	Zapatería.....	Mayo i Rioja.....	15.000		2	"	1900	
"	Cochería.....	Independencia 1384..			5	"	1907	
Samela Hermanos.....	Zapatería.....	Mayo i San Juan...	30.000	"	4	"	1904	«La Moderna»
"	Salón de Instrar...	Mayo i San Juan...	150		1	"	1904	
Samela Victor.....	Constructor.....	Santa Fé 681.....			60	"		
Sánchez Sixto.....	Peluquería.....	Junin 511.....	1.000		1	"	1907	
Santía José.....	Fáb. de Mosaicos..	Libert. i S. Lorenzo	46.000	m/c.	15	"	1905	«La Correntina»
Sicco Pedro.....	Tall. Zapatería.....	Mayo 1460.....	100		1	"	1889	
Sitjá Carmen.....	Planchadora.....	P. Martínez 409.....			2	"	1907	
Solitario Juan.....	Carpintería i fáb. de muebles	Junin i Salta.....	20.000	\$	12	"	1900	

FIRMA COMERCIAL	RAMO	UBICACIÓN	CAPITAL QUE JIRA \$ y %	Cantidad de producto elaborado al año (en kil. u otra medida)	Núm. de platos	NOMBRE DEL JERENTE	Año de su fundación	TÍTULO DE LA CASA
Solito Carlos.....	Marmolería.....	Junín i Salta.....	5.000	"	4	Su dueño.....	1909	
Solito Francisco.....	Carpintería.....	" 1255.....	200	"	1	"	1897	
Sosa Jenaro E.....	Salón de lustrar.....	" 1385.....	200	"	1	M. Paquiri.....	1909	
Sena Petrona.....	Tall. de Planchado.....	Mendoza 851.....			3	Su dueña.....	1907	
T								
Tarissan Juan Eujenio.....	Sastrería.....	Salta 998.....	100		1	Su dueño.....	1891	
Torres J. Tomás.....	Restaurant.....	San Juan 835.....	500		2	"	1908	
Tripaldi Donato.....	Tall. de Zapatería.....	Independencia 1180.....	2.000	"	2	"	1899	
Tuofti Javier.....	Sastrería.....	Rioja 734.....	30.000	"	15	"	1893	
U								
Urbina Justiniana.....	Cigarrería.....	Mayo i S. Lorenzo.....	50	k.	1	Su dueña.....	1903	
V								
Valdez Juan.....	Cochería.....	Mayo 971.....	6.000	\$	4	Su dueño.....	1896	«La Central»
Verrastro Vicente.....	Herrería.....	Junín 1373.....	5.000	"	4	"	1878	Herrería «Italiana»
Verrastro é hijos Nicolás...	Herrería i artefactos para cloacas	Ayacucho 1271.....	5.000	"	4	"	1902	
Viani José.....	Carpintería.....	Mendoza 633.....	1.000	"	2	"	1899	
Vidal Aureliano.....	Sastrería.....	San Juan 885.....	20.000	"	6	"	1910	«La Capital»
Villa Juan.....	Tintorería.....	Rioja 437.....	500	"	3	"	1908	Tintorería «Cosmopolita»
Villán Soto M.....	Talabartería.....	Junín 1328.....	12.000	"	4	"	1909	
"	Curtiembre.....	Maipú.....	6.000	"	3	"	1909	
Vieulle Luciano.....	Panadería.....	Vera i Mendoza.....	200	k.	4	"	1909	
Viola Alejandro.....	Herrería.....	Córdoba 474.....	4.000	\$	7	"	1909	
Virelli Antonio.....	Zapatería.....	San Luis 850.....			1	"	1899	
Viuda Stetter i Vosahlo (*)...	Cervecería.....	Av. España 435.....	20.000	"	7	Francº Vosahlo.	1888	«Cervecería Nacional»

(*) La fundó don Federico Potzus en muy modestas condiciones, vendiéndola en 1891 al señor Carlos Stetter, un activo é inteligente industrial. Colaboró en la empresa eficazmente su esposa, la señora Dolores Gastetú de Stetter, hasta el año 1906, en que hicieron prosperar la fábrica. En este año se asoció al negocio el señor F. Vosahlo bajo la razón social Stetter i Vosahlo instalando maquinarias nuevas para elaborar la cerveza, el hielo é introduciendo otras mejoras en los sótanos.—Hoy puede elaborar 1.000.000 de litros de cerveza por año.

EL COMERCIO É INDUSTRIA DE LA CAPITAL—(Sección rural de Lomas)

P. B. SERRANO—"Guía Jeneral de la Provincia de Corrientes"

FIRMA COMERCIAL	RAMOS QUE COMPRENDE EL NEGOCIO	Patente que paga	FIRMA COMERCIAL	RAMOS QUE COMPRENDE EL NEGOCIO	Patente que paga
Pablo P. Flores.....	Tienda i Almacén.....	\$ 22	Magdalena Gómez.....	Efectos diversos..	\$ 22
Salvador Ayala.....	Efectos diversos..	» 33	Zenón Bravo.....	"	» 22
Prudencio Roibón.....	"	» 44	Pedro P. Cristaldo.....	"	» 22
Nemesio Milella.....	"	» 88	Aurelio Moraiz.....	"	» 22
"	Panadería.....	» 22	Nicolasa P. de Fernández.....	"	» 22
Melitona Lagaña.....	Efectos diversos..	» 22	Mariano Lugo.....	Carnicería.....	» 22
Victoriano Acosta.....	"	» 22	José Benítez.....	Efectos diversos..	» 22
Juan B. Maldonado.....	"	» 22	Lorenzo Soto.....	"	» 22
Cristino Lugo.....	Carnicería.....	» 22	Ciriaco B. Sotelo.....	"	» 22
Pedro Sosa.....	"	» 22	Pedro Zalazar.....	"	» 22
Emilio Esquivel.....	Efectos diversos..	» 22	Lorenzo Aguirre.....	"	» 22
Isabeliano Meza.....	"	» 22	Doroteo Godol.....	"	» 22
Juan B. Maldonado.....	"	» 22	Daniel Zamudio.....	"	» 22
Gervasio Ledesma.....	"	» 22	Carmelo Fernández.....	"	» 22
Julián García.....	Panadería.....	» 88	Benancio Sosa.....	"	» 22
Julián García.....	Efectos diversos..	» 33	José Benítez.....	"	» 22
Juan B. Verón.....	"	» 22	Polcarpo Saucedo.....	"	» 22
Guillermo Delgado.....	"	» 22	Bernardino Lezcana.....	"	» 22
Esteban Prado.....	"	» 22	Manuel C. Bravo.....	"	» 22

NOTA.—Se podrá juzgar de la importancia relativa de los negocios por la patente que abonan; con este dato se obvia la ausencia del relativo al capital calculado que jiran.

Desimoni i Nicolini

CORRIENTES

CASA FUNDADA EL AÑO 1880

Almacén por mayor—Aserradero á vapor

Talleres mecánicos i Fábrica de hielo



Pasajes de haciendas i acarreo de madera, servidos con 4 vapores i 4 chatas construidos expresamente para esos trabajos.

Corralón de hierros i de maderas del país i extranjeras.

Fabricación de aserrín de quebracho colorado.

Exportan sus productos á toda la provincia i el litoral del río Paraná, hasta Buenos Aires.

La firma, además, tiene obrajes de maderas i estancia en el Paraguai.

Corrientes, Enero 1910.

Propietarios de quintas en la Sección Rural de la Capital

Juan L. Resoagli
Dr. Adolfo E. Mohando
Eugenio Luraschi
Arminia M. de Fainardi
Federico L. Garrido
Francisco Burgos
Augusto L. Alsina
Delia M. de Valenzuela
Francisco Cremonte
Adela B. de Avalos
Pedro R. Serrano
Juan Jáuregui
Enrique Popolizio
Conrado Romero
Antonio Solari
Dolores M. de Díaz de Vivar
Sucesión de Juan V. Pampín
Leandro Maidana
Pedro Sabao
Dr. Pedro T. Sánchez
Marcelino Elizondo
Dr. Juan J. Lubari
Sejismundo Saling
Casto Vedoya
Juan León López
Dr. Tiburcio G. Fonseca
Sucesión de Juana F. Cabral
Dr. Justino I. Solari
Hermanas Giraud
Dr. José M. Guastavino
Sucesión del Dr. Juan Eusebio Torrent
Desiderio D. Dante

«Santa Catalina» (del Dr. J. Balestra)
Mariano Llano
Walterio Harvey
Eulio C. Cabral
Eulio Hidalgo
Hermanos Stoup
Herederos de Santiago Cremonte
Dr. Juan A. de los Santos (sucesión)
Rodolfo Danuzzo
Claudio P. Marín (sucesión)
Herederos de Rosa M. de Fernández
Francisco Salom
Máximo Godoy
Sucesión de T. Cavallo
Antonio Cabral
Herederos de Giménez
Emiliano Montiel
Miguel L. Jantus
Valentín Aguilar
Santiago Codino
Ricardo Martín
José del Rosario Benítez
Ignacio Borjas
Eugenio Laffont
Dr. Juan Balestra
Armandina Romero
Hermanas Pereira
Juana C. de Chapo
Francisco Deffis
Ramón M. Gómez
Pedro Saccheri
Dr. Eulio Mendiondo

Sastrería Francesa

(Casa fundada en 1890)

En esta casa se hace cualquier trabajo del ramo

ESMERADA CONFECCION

TRABAJO GARANTIDO

Jorje Franck

CALLE RIOJA ESQUINA LIBERTAD

La casa recibe constantemente las últimas novedades en jéneros

Zapatería

“LA ELEGANCIA”

DE

F. Leopoldo López

Especialidad en trabajos sobre medidas, i con materiales extranjeros.

Calle Mendoza 743 entre Junín i Julio

CORRIENTES

MONOGRAFIA

EL GRITO DEL PAISANO

El fenómeno es universal: reducido á sus formas simples, no es más que una exclamación en alta voz. I esto es jeneral en las clases i en las razas. Hasta los habitantes del norte, que tienen templada la sangre con los fríos i las nieves de esas latitudes, no escapan á la acción de este fenómeno psíquico, mucho más patente en los climas tropicales, donde la sangre es ardorosa i las sensaciones fáciles i violentas.

Es frecuente oír tacha el grito del paisano como un rasgo característico de salvajismo i creo muy precipitada i dura la clasificación. No es culta la exclamación, es cierto; pero el salvajismo envuelve la idea de vandalaje i violencia i el grito del paisano en casos jenerales es inocente i justificado en su rudimental cultura; i en casos excepcionales no solo él grita: gritan todos en diversas formas, i tanto se grita en inglés, como en francés, como en castellano, como en guaraní.

Volviendo al caso particular de nuestros paisanos, es una modalidad digna de estudio, porque traduce en acentos poderosos i espontáneos, cualidades sinceras del alma criolla, en casos diversos.

El peón, el soldado, en una palabra, el gaucho correntino, es siempre señalado por su típico grito, que entusiasma en la faena, ó sirve de eco al clarín de las batallas.

Allá en las horas sofocantes, cuando el rigor del sol dobla todas las energías, suele oírse el grito del gaucho correntino que dirige un carro, *hombrea* pesados fardos; ó en los montes espinosos i en las llanuras abrasadas, cuando en carreras desenfrenadas arrea la tropilla arisca que porfía al monte; ó cuando, cruzando valientemente el arroyo crecido por las lluvias, anima á la tropa que se arremolina i teme. Su grito es como un aliento que brota de su alma poderosa; es el testimonio espontáneo i sin aparato, de su energía tenaz i del buen humor que rara vez se le agota. Las escenas del trabajo rudo tienen esa nota que las animan siempre i dejan la impresión de un miraje alegre de la vida, aún cuando en realidad i justicieramente, hubiera muchas asperezas que descontar.



IGLESIA SAN FRANCISCO

Por qué grita el paisano en medio de su trabajo? Es solo costumbre heredada, ó es acaso el efecto directo de alguna sensación íntima?

Cuando cualquier otro diera un profundo suspiro al volver á su tensión natural los músculos violentados en un supremo esfuerzo, el paisano grita i grita como si sus fuerzas no hubieran estado en actividad. Es verdad que la herencia transmite tendencias; pero pienso que en este curioso caso del paisano, se opera cierto fenómeno psíquico, traducido en la franca expresión de un grito. Parece que el espíritu, contento del esfuerzo muscular victorioso, se diera á sí mismo un aplauso i un aliento.

El paisano, aún sudoroso i agitado, modula siempre una sonrisa al lanzar su grito, que es acento de libertad rústica, i la chispa se propaga á los otros, fenómeno psíquico bien comprobado, pues es sabido que una sensación, el entusiasmo, el pánico, la alegría, cunde



DESCANSO EN VIAJE

con una secreta fuerza de contagio; i solo así se concibe que en las multitudes, donde no todos escuchan al orador ó ven lo que pasa, algo así como una corriente eléctrica agita todas las almas en un solo sentimiento.

El gaucho correntino es pródigo en su característica i ruidosa manifestación. Véase en las diversas faenas del campo i grita siempre, ora animando ó dirigiendo el ganado, ora señalando la dificultad vencida; ya es para celebrar la agilidad del compañero, ó para acusar su propio triunfo.

La única hora en que el paisano se recoge i calla es cuando, en la hora crepuscular, se siente dominado por la incomparable i dulce melancolía de las tardes que expiran. Entonces, si su voz quiebra el silencio vespertino es para modular *un triste* evocado por el recuerdo de la *prenda*, ó simplemente inspirado por la poderosa poesía de esas horas llenas de melancolía.

No hai *fiestas* en que no se oiga el grito del paisano: la alegría tiene allí su manifestación ruidosa. I en los boliches, cuando empeñados en el *truco*, queda muerta una carta por la astucia del adversario, está listo el grito para celebrar, no la muerte, sino el triunfo. I cómo manifiesta el paisano su contento, cuando están suspensos como en la iglesia, escuchando religiosamente las notas de un *triste* que llega al alma?

También entonces esa vibración del sentimiento, esa exclamación espontánea se modula en gritos que matizan con cohetes.

Pero donde el paisano derrocha su característica manifestación es en los casos de mayor peligro. Este los atrae i su alma fuerte se expande á gritos. Todo el que haya asistido á una batalla, combate ó guerrilla correntina, habrá tenido ocasión de oír el grito prolongado i en coro que lanza el paisano al llevar su histórica carga á lanza de tacuara, ó al realizar cualquier movimiento en que, al aproximarse al peligro, no se les haya prohibido gritar. Recuerdo que el finado coronel José de J. Martínez, quien tuvo ocasión sobrada de conocer al paisano, decía que siempre que la reserva no lo impidiese, convenía no imponer silencio á los gauchos, porque junto con el grito parecía quitárseles algo de su ímpetu incontrastable.

Considerado el grito en sí mismo, lo entiendo como una manifestación franca del estado psicológico del paisano en los diversos casos, porque es de notar que no lo manifiesta de otra manera. I visto bajo el prisma de la cultura moderna, es indudable que pugna con los buenos modales; pero la cultura del paisano, nula i sin modelos que imitar, no puede dar otra cosa que arranques toscos, pero injenuos. Por lo demás, i en los casos excepcionales en que el alma recibe fuertes sensaciones, el fenómeno es natural, pues si el gaucho dá un alarido en el peligro, en el entusiasmo ó en el triunfo, otros dan un ¡viva! un ¡hurra! ú otras voces que no tienen otro certificado de cultura que la consagración de una vieja costumbre.

Al paisano, ese noble elemento de nuestra incipiente democracia, que no sabe llorar pero que sabe sentir i que siempre es el primero en el sacrificio para ser el último después, no puede pedirle más de lo que le dá la naturaleza con sus rústicas lecciones i su propio sentir, inculto pero franco i sin dobleces.

José D. Bianchi.



ESCUELA BELGRANO—(CORRIENTES)

Taller

ELECTRO
TÉCNICO

DE

PABLO ROCCO

Venta de artefactos i
lámparas de electricidad

Compostura mecánica de
TODA CLASE DE ELECTRICIDAD

Empresa de instalación de
LUZ ELÉCTRICA

MOTORES—PARARAYOS

Ventiladores, Teléfonos i Campanillas, etc.

Calle INDEPENDENCIA 1207—TELÉFONO N° 69

CORRIENTES



DE
Juan Emprin

CALLE RIOJA Núm. 600-650

CORRIENTES

A		Rioja i Julio (bajo)	Empleado	Julio i Catamarca
Escribano.....	928	Mayo.....	Aquino Manuel.....	Mendoza.....
Médico.....	646	San Juan.....	Aquino Adolfo.....	Mayo.....
Aserradero.....	902	Julio: sobre el río	Alegre Lucas.....	Catamarca.....
Empleado.....	1293	Catamarca.....	Aisina Wenceslao F.....	Plácido Martínez.....
» Acosta Pascual.....	774	Ayacucho s/n	Ayala Juan P.....	San Lu s.....
» Acosta Juan.....	658	Vera.....	Alarcón Bonifacio A.....	Salta.....
» Acosta Gaspar.....	567	Independencia.....	Arce Mauricio.....	Córdoba.....
» Acosta Francisco.....	1198	Buenos Aires s/n	Arce Epifanio.....	Córdoba.....
» Acosta Domitilo.....	1069	Mayo.....	Ayala Gauna E.....	Independencia.....
» Acosta Justo E.....	1464	Uruguay i Moreno	Alarcón Bonifacio	Rivadavia.....
» Acquisgrana Juan.....	626	Entre Ríos.....	Alarcón Ramón B.....	Rivadavia.....
» Acuña Luis.....	1167	Juñi: Ayacucho i Junín	Acosta Salvador.....	San Juan.....
» Agrelo Guillermo.....	487	Mendoza.....	Aguirre José V.....	Rivad. Av. Esp. i Jujuí
» Aguirre Adolfo.....	487	San Luis.....	Alcorta Celestino.....	Ayacucho s/n
» Aguirre Juan C.....	1058	Tucumán.....	Almirón Antorío F.....	Vera.....
» Aguirre Víctor.....	1255	Entre Ríos.....	Almirón Celestino.....	Buenos Aires.....
» Aguirre Vicente.....	1241	Junín: Bs. Aires i Belg.	Arce Teodoro.....	Catamarca.....
» Aguirre Salvador G.....	1358	Mendoza.....	Arbino José.....	Catamarca i Julio
» Aliraldi Juan B.....	352	Gral. Paz: Bs. As. i Salta	Alvarez Cipriano.....	Plácido Martínez.....
» Aliraldi Juan F.....	565	Salta.....	Almirón Anjel.....	Catamarca.....
» Aliraldi Juan F.....	576	Salta.....	Alvarez Fernando.....	Juñi: Julio i Junín
» Alegria Pedro.....	1012	Salta.....	Aguilar Carmen.....	Plácido Martínez.....
» Alegria Adriano.....	1517	Ayacucho.....	Arechavaleta Ildefonso.....	Junín.....
» Alegre Pedro.....	1359	Santa Fé.....	Anello Luis.....	Prof. de música Junín.....
» Almeida Tiburcio.....	1259	Independencia.....	Almirón Pedro.....	Afin. de Pianos Mendoza
» Almirón Gumesindo.....	1328	Julio.....	Alvarez Laudino.....	Fáb. de Mosaico Avenida Victoria.....
» Alirón Manuel J.....	1359	Av. 3 de Abril i Patagui	Aguirre Juan F.....	Maquinista Buenos Aires.....
» Aisina Alejo P.....	1259	San Lorenzo.....	Alvarez Ramón.....	Dep. de forrajes Catamarca i Julio
» Aisina Ramón Evaristo.....	1328	Plácido Martínez.....	Avalos Carlos.....	Hacendado Tucumán.....
» Alvarez Juan E.....	1317	Ayacucho.....	Avila Lorenzo.....	Junín i Salta.....
» Alvarez Luis.....	1359	Bolivar.....	Acosta José A.....	San Martín i Jujuí
» Alvarez Dionisio.....	1259	Plácido Martínez.....	Acosta Saturnino.....	Rivadav: S. Fé i Av. Esp.
» Amarilla Justo F.....	1328	San Lorenzo.....	Acosta Pedro.....	Rivera del río Paraná
» Amarilla Rafael.....	1328	Santa Fé.....	Aguilar Teófilo.....	Rivera del río Paraná
» Andino Rafael.....	1328	Mendoza.....	Aguirre Cecilio.....	Junín s/n
			Alarcón Jorje.....	Junín s/n
			Aguirre Cecilio.....	Catamarca s/n
			Alarcón Jorje.....	Salta.....
			Alegre Exequiel.....	Moreno.....
			Almirón Amancio.....	Juñi: Julio i Junín
			Almirón Ramón.....	Rioja.....
			Araujo Esteban.....	Libertad.....

Aserradero á vapor de mármoles

TALLERES DE GRANITO

CARLOS GOÑI E HIJO

Estudio escultórico — planos i bocetos. Proyectos para monumentos, panteones i capillas — Urnas i lápidas artísticas.

Atributos de arte en todos los estilos i órdenes conocidos, desde lo clásico á lo más moderno, para la ornamentación en jeneral. Bustos i figuras simbólicas, fundidos en bronce i cincelados en mármoles de Carrara.

Esta casa, montada á la altura de sus similares en Sud-América, tiene la dirección artística del escultor señor Modesto E. Goñi, diplomado con diplomas de honor.

Fué constructora del monumento al jeneral San Martín de esta ciudad i de los panteones de las familias Fernández, Vedoya i Fainardi.

En la actualidad, construye el grandioso mausoleo de la familia Pampín.

Existencia permanente de mármoles de todos los colores i orijenés.

Surtido jeneral de imágenes sagradas, talladas en madera i confeccionadas en cartón romano i cartón piedra.

Objetos eclesiásticos; cálices, custodias, incenciarios, sacras, lámparas, etc.

Arce Rafael.....	Av. 3 Abril i rfo Paraná	Albano Cosme.....	Panadería.....	P. Martínez i S. Lorenzo
Avalos Protacio.....	Salta..... 461	Alvarez Laudino.....	Fidelerio.....	Catamarca i Julio
Acevedo Carmelo.....	Santa Fé i Madariaga	Aquino Mateo.....	».....	Julio: Paraguai i Uruguay
Aguirre Juan.....	Ay'c'cho: Cat. i S. Loren.	Aguirre Juan L.....	».....	San Luis..... 1247
Alsina Fermín E.....	Libertad i Buenos Aires	Arce Anjel.....	Zapatero.....	Junín..... 1062
Alvarez Laudino.....	Catamarca i Julio	Aguilar Francisco.....	».....	Chaco: S. Martín i Ayac.
Amarilla José R.....	Mayo..... 028	Aranda Rafael E.....	».....	Paraguai: Julio i Junín
Arteaga Pedro.....	Ayac: S. Juan i Mendoza	Alsina Rosa J. de.....	».....	Placido Martínez i Rioja
Avalos Carlos.....	Salta i Julio	Amico Manuel D.....	».....	San Juan..... 663
Aguirre Jerónimo.....	Vélez Sarfield	Amico Miguel Anjel D.....	».....	Julio i San Juan
Aguirre Sinfonoso.....	Plácido Martínez... 840	Alvarenga Hnos. E.....	».....	Catamarca..... 815
Alegre Armengol.....	San Martín..... 1374	Albano Pablo.....	».....	Julio..... 1569
Ayala Gauna Rufino E.....	Independencia..... 940	Agrelo Emilio.....	».....	Junín i Paraguai
Acosta Cándido.....	Salta i La Madrid	Acosta Román.....	».....	San Juan..... 995
Acosta Juan P.....	Belgr'no: Mis'nes i Chaco	Alcaraz Nicolás.....	».....	Mendoza..... 711
Acosta Hipólito.....	Mayo i Avenida España	Alvarez Abelardo.....	».....	Julio..... 1659
Aguilar Juan.....	Junín..... 664	Alvarez Carmelo.....	».....	Catamarca..... 588
Aguilar Armando.....	Chaco: S. Martín i Ayac.	Aristi Domingo.....	Tintorero.....	Catamarca s/n
Aguilar Eduardo.....	Chaco: S. Martín i Ayac.	Aguirre Basilio.....	Talabartero.....	Catamarca s/n
Aguilar Pedro.....	Avenida 3 de Abril s/n	Aguirre Florencio.....	».....	Rivadavia..... 1063
Aguirre Juan B.....	Rivad: Av. España i Jujui	Alcaraz Pablo.....	».....	Rioja..... 1047
Aguirre José D.....	Tucumán..... 1354	Aranda Nicanor.....	».....	Ayacucho..... 1818
Aguirre Uladislao.....	Tucumán..... 1355	Arce Armando.....	».....	Independencia..... 1351
Alarcón Alejo.....	Belgrano: Chaco i Patag.	Arce Ruperto.....	».....	San Juan..... 993
Alarcón Fortunato.....	Rivadavia..... 1570	Areya Camilo J.....	».....	Independencia i Paraguai
Aldana José Dolores.....	Perugo: Córdoba i Mendoza	Arias Napoleón.....	».....	Córdoba..... 451
Alegre Marcelino.....	Avenida 3 de Abril s/n	Artigas Arturo N.....	».....	Julio..... 817
Alegre Simeón.....	Catamarca..... 1393	Arrieta Pablo.....	».....	Plácido Martínez..... 824
Almirón Hilario.....	Rioja i Jeneral Paz	Arriola Manuel E.....	».....	Ayacucho..... 1818
Almirón Teófilo.....	Rioja..... 1446	Arriola Baltazar.....	».....	Catamarca..... 1466
Amarilla Román.....	S. Martín: Urug. i Parag.	Arriola Hilario.....	».....	Salta i Julio
Aquino Cecilio.....	Rivadavia: Córdoba i Catam.	Avalos Mario.....	».....	San Lorenzo..... 1006
Arévalo Bernardo.....	S. Fé: Lavalle i Jen. Paz	Achinelli Esteban.....	».....	Junín..... 1338
Arévalo Solano.....	Avenida Maipú i Lavalle	Aguilar Andrés J.....	».....	Salta..... 487
Arriola Hilario.....	Rioja i Jeneral Paz	Airaldi Augusto L.....	».....	Julio..... 1275
Atienza Ramón S.....	Tucumán..... 968	Alsina Augusto L.....	».....	Santa Fé, Plaza Cabral
Avalos Abdón.....	Buenos Aires i Necochea	Alsina Fernando.....	».....	Buenos Aires..... 860
Ayala Tiburcio.....	Patagonia i Chaco	Alsina Anjel E.....	».....	San Martín s/n
Ayala Angel.....	Av. España: Belg. i Bolívar	Ascencio Juan.....	».....	Avenida 3 de Abril s/n
Arévalo Bernardo.....	Libertad..... 1245	Acevedo Claudio.....	».....	Entre Ríos..... 539
Arévalo Solano.....	Julio..... 1569	Acquisgrana Manuel.....	».....	Ayacucho s/n
Arriola Hilario.....	Catamarca..... 947	Alarcón Petrona.....	».....	Ayacucho s/n
Atienza Ramón S.....	Independencia..... 628	Acosta Evaristo.....	».....	Vera..... 1459
Avalos José R.....	Jeneral Paz i Paraguai	Alfonsín Juan A.....	».....	Avenida España..... 730
Avalos Manuel.....				
Acevedo Andrés.....				
Acosta Tolentino.....				

"LA BUENA MEDIDA"



ALMACÉN, BAZAR I FERRETERÍA

CORRIENTES—Rioja, esquina Libertad—TELÉFONO N° 9

Importadores de los champagnes COSTE FOLCHER que fueron los únicos admitidos en los dos banquetes de 30.000 i 50.000 cubiertos que se sirvieron en Francia en las galerías de las máquinas, con motivo de las fiestas de la Mutualidad.

Agentes de LA SUD AMERICANA, gran fábrica nacional de cocinas económicas que obtuvo medalla de oro como primer premio en la Exposición Nacional de 1898.

Los interesados pueden solicitar catálogo con sus precios.

Agentes también de los renombrados cubiertos de metal blanco SELECTA XXX garantizados por 20 años, teniéndolos en uso diario.

La casa cuenta con un variado surtido de vinos finos extranjeros importados directamente de los centros de producción, por lo cual se encuentra en condiciones de venderlos a precios reducidos.

Recomendamos especialmente nuestro surtido de artículos de ALUMINIO, PORCELANA, LOZA i CRISTALES, así como también otros muchos correspondientes al ramo de ALMACÉN, que por su extensión no se detallan, pero que constituyen verdaderas novedades i merecen ser conocidos.

Hacemos presente que esta casa no busca su utilidad en el recargo de precio en los artículos, sino en la mayor cantidad de venta, i por eso sus precios no reconocen competencia.

Se atiende pedidos de la campaña, i los de la ciudad se reparten a domicilio.

A. TRIPIER i Cía.

325

Amabile María.....	Comerciante.....	Córdoba.....	1557
Avalos Secundino.....	»	Libertad.....	1225
Avalos Gabriel.....	»	Avenida 3 de Abril... s/n	
Ayala Marcelino.....	»	Avenida España i Mayo	
Acosta Octaviano.....	»	Plác. Martínez i Mendoza	
Acosta José.....	»	Avenida 3 de Abril s/n	
Acosta Hipólito.....	»	San Juan i Rivadavia	
Albano Cosme.....	»	P. Martínez i S. Lorenzo	
Alcoverro Francisco.....	»	Junin i San Lorenzo	
Alsina Rosa F. de.....	»	Plác. Martínez i Rioja	
Alsina Fernando.....	»	Avenida 3 de Abril s/n	
Alcaraz Lorenzo.....	»	Mayo i Salta	
Alvarez Laudino.....	»	Julio i Catamarca	
Arce Salvador.....	»	Alvear s/n	
Ayala Angela.....	»	San Martín s/n	
Acosta Anacleto.....	»	Rivadavia i San Martín	
Acosta Pedro.....	»	Catamarca.....	287
Aguirre Felipe.....	»	Ave. de Abl. Urug. i Blv.	
Aldave Severo L.....	»	Mercado del Norte	
Alfonso Emiliano.....	»	Brasil i Belgrano	
Araujo Alejandro.....	»	Mayo.....	1543
Aguilar Valentín.....	»	Mendoza.....	768
Aquino Joaquín C.....	»	Mayo.....	1365
Abelenda Martín.....	»	San Lorenzo.....	992
Acosta J. Bernardino.....	»	Independencia.....	1238
Alvarez Hayes Justo.....	»	Buenos Aires.....	801
Alsina Fermín E.....	»	San Juan.....	546
Andreau Ricardo.....	»	Julio.....	1154
Aquino Lorenzo J.....	»	Libertad.....	992
Arriola J. Isaac.....	»	C. amueblada.....	
Arriola Manuel.....	»	Salta i Julio	
Avalos (h.) Carlos.....	»	M. de madera.....	
Alfonso José M.....	»	Mayo al Este	
Aymerich Juan.....	»	Junin.....	1349
Azmar Julián.....	»	Junin i Catamarca	
Abella Francisco.....	»	Comerciante.....	
Aguirre Pedro.....	»	Dependiente.....	
Aguirre Estanislao.....	»	Junin i Mendoza	
Aymerich Juan.....	»	Junin i Mendoza	
Almozino Jacobo J.....	»	Independencia i Salta	
Alvarez Ramón E.....	»	Rioja i Julio	
Allende Evaristo.....	»	Córdoba i Junin	
Amarilla Ramón.....	»	S. Lorenzo i P. Martínez	
Aranda Emilio.....	»	Libertad i Tucumán	
	»	Mendoza i Junin	
Balbastro Eujenio.....	»	Escribano.....	
Barrientos Antonio C.....	»	Bars.....	
Ballón Pedro.....	»	Médico.....	
Beltrán Ramón A.....	»	Empleado.....	
Billinghurst Ricardo.....	»	»	
Basterreche Juan C.....	»	»	
Badaró Sebastián.....	»	»	
Báez Santiago.....	»	»	
Báez Solano.....	»	»	
Barcesa José.....	»	»	
Ballester Juan L.....	»	»	
Baroffi Cabral Victor.....	»	»	
Barrios H. Pedro.....	»	»	
Barrios Simeón.....	»	»	
Barrios Manuel J.....	»	»	
Barrios Simeón.....	»	»	
Barrios Santiago.....	»	»	
Barrios M. G.....	»	»	
Barreto Evaristo.....	»	»	
Barreto Enrique.....	»	»	
Barreto Leandro.....	»	»	
Barreto Manuel N.....	»	»	
Barrientos Luis.....	»	»	
Barrientos Alberto.....	»	»	
Benítez Anastacio L.....	»	»	
Benítez Domingo.....	»	»	
Benítez Edmundo.....	»	»	
Benítez Rufino J.....	»	»	
Benítez Ceferino.....	»	»	
Benítez Diego.....	»	»	
Benítez Juan.....	»	»	
Bernal Emiliano.....	»	»	
Bilordo Gregorio.....	»	»	
Blanco Silvano.....	»	»	
Bolaño Manuel.....	»	»	
Bonifato José M.....	»	»	
Bózzoli Alberto.....	»	»	
Bózzoli Martín.....	»	»	
Bózzoli Teodoro.....	»	»	
Brignoli Carlos.....	»	»	
Balbastro Eujenio.....	»	Libertad.....	735
Barrientos Antonio C.....	»	Belg.: S. Fé i Av. España	
Ballón Pedro.....	»	Plácido Martínez.....	1060
Beltrán Ramón A.....	»	Catamarca.....	853
Billinghurst Ricardo.....	»	Julio.....	850
Basterreche Juan C.....	»	Independencia.....	1545
Badaró Sebastián.....	»	San Martín s/n	
Báez Santiago.....	»	Buenos Aires.....	694
Báez Solano.....	»	Tucumán.....	552
Barcesa José.....	»	Plácido Martínez.....	1218
Ballester Juan L.....	»	Tucumán s/n	
Baroffi Cabral Victor.....	»	Julio.....	1331
Barrios H. Pedro.....	»	Independencia.....	1224
Barrios Simeón.....	»	Independencia.....	1371
Barrios Manuel J.....	»	Salta.....	342
Barrios Simeón.....	»	Rioja.....	979
Barrios Santiago.....	»	Mayo.....	338
Barrios M. G.....	»	Córdoba.....	1307
Barreto Evaristo.....	»	San Martín.....	1275
Barreto Enrique.....	»	San Martín.....	1275
Barreto Leandro.....	»	Independencia.....	912
Barreto Manuel N.....	»	Ave. 3 de Abl. i Río P'na	
Barrientos Luis.....	»	Belg.: Chacabuco i Patag.	
Barrientos Alberto.....	»	Junin.....	664
Benítez Anastacio L.....	»	Rivadavia.....	647
Benítez Domingo.....	»	Tucumán.....	1208
Benítez Edmundo.....	»	Buenos Aires i Rivadavia	
Benítez Rufino J.....	»	San Juan.....	1250
Benítez Ceferino.....	»	San Lorenzo.....	1028
Benítez Diego.....	»	Buenos Aires.....	666
Benítez Juan.....	»	Plácido Martínez.....	1125
Bernal Emiliano.....	»	Mendoza.....	557
Bilordo Gregorio.....	»	Santa Fé.....	1088
Blanco Silvano.....	»	San Martín i Catamarca	
Bolaño Manuel.....	»	Mayo.....	1025
Bonifato José M.....	»	Mayo.....	1025
Bózzoli Alberto.....	»	Mayo.....	1025
Bózzoli Martín.....	»	Mayo.....	1025
Bózzoli Teodoro.....	»	Mayo.....	1025
Brignoli Carlos.....	»	San Luis.....	520

Brunel Fermin.....	Empleado	Plácido Martínez..	1312	Bernachea Domingo.....	Moreno i Catamarca	1448
Brunel Miguel.....	»	Plácido Martínez..	1312	Bernachea Juan.....	»	Moreno
Brunel Antonio.....	»	Plácido Martínez..	1312	Benítez Nemesio.....	»	Belgrano
Brunel Juan José.....	»	Plácido Martínez..	1312	Billordo Ciriaco.....	»	Córdoba
Brunel Francisco.....	»	Plácido Martínez..	1312	Billordo Hipólito.....	»	Julio
Bruquetas Urbano.....	»	Rioja.....	701	Billordo Enrique.....	Peluquero	San Luis
Bullón Rito M.....	»	Junín.....	370	Bruquetas Fernando.....	Independencia i Rioja	1226
Bussio José M.....	»	Tucumán.....	521	Benítez Ceterino.....	Panadero	Mayo: Jujui i Av. España
Bustamante Julio.....	»	Rioja.....	790	Benítez Liborio.....	»	Ayacucho
Bar Julio A.....	»	Plácido Martínez..	1245	Benítez Valentín.....	»	Ayacucho
Benítez Samuel.....	»	San Juan.....	1145	Billordo Gerónimo.....	»	Jujui
Benítez Francisco.....	»	Aven. 3 de Abril i Salta		Bullón Elijo.....	»	Belgrano
Báez Liberata.....	»	Catamarca	s/n	Bree Antonio.....	Albañil	1416
Bártoli Francisco.....	»	Julio.....	1581	Buzzi Eudoro.....	»	s/n
Barrientos Ramón.....	»	Junín i Misiones	687	Buzzi Jerónimo.....	»	Catamarca
Benítez María Z. de.....	»	San Lorenzo.....		Buzzi Carlos.....	»	Catamarca
Blanco Pedro.....	»	Bolívar.....	s/n	Badaró José.....	Hojalatero	1090
Balduino i Casinelli Ant.	»	Libertad i Catamarca		Badaró Marcos.....	Bolívar i Belgrano	
Bardou Alfredo.....	»	Aven. España i Ayacucho		Barberán Delfino.....	Comisionista..	998
Bardou Manuel.....	»	Ayacucho.....	s/n	Benítez Epifanio.....	»	Rioja
Bardou Basilio.....	»	Rivadavia.....	s/n	Breguains Julio.....	Corredor.....	867
Banchieri Luís.....	»	Libertad i San Luis		Balotta Francisco.....	Zapatero.....	405
Belcastro José.....	»	Junín i San Luis		Barrios Anjel.....	Mendoza	747
Belcastro Anibal.....	»	Buenos Aires i Belgrano		Bazante Rómulo R.....	Ayacucho	1441
Bernasconi Fermín.....	Com., corralón de mad., art. de constr., forrajes			Benítez Bernardino.....	»	Paraguay, Moreno i Belg.
	Comerciante.....	Junín i Mendoza		Benítez Rafael.....	»	Belgrano, Jujui i Parag.
Bianchetti Agricol de...	»	Rioja i San Martín		Benítez Roque.....	»	Rivadavia.....
Boba Francisco.....	»	Ayacucho.....	1734	Ballón Pedro.....	Billar	1060
Báez Juan.....	»	Jujui, Bolívar i Belgrano		Báez Ricardo.....	Herrero.....	1146
Bullón Silvano M.....	»	San Martín i Catamarca		Branca Amadeo.....	»	Salta
Bagliani Domingo.....	»	San Martín i Catamarca		Barberán Irenarco.....	Telegrafista..	767
Buzzi Hnos. Eudoro.....	»	San Martín i Catamarca		Basante Luís.....	Talabartero	1075
Branca Juan B.....	»	Mayo.....	1027	Benítez Juan E.....	»	Rioja
Benítez Gabina G. de...	»	Independencia i S. Lorenzo		Bonassies Ernesto R.....	»	Bolívar
Balbastro Alberto.....	»	San Juan.....	635	Bullón Antonio.....	»	1557
Benítez Francisco.....	»	Libertad: Bs As i Tucum.		Branchetti Sánchez Evar.	Sastre.....	Bs. Aires i Av. 3 de Abril
Benítez Carlos J.....	»	Rioja.....	744	Benítez Manuel A.....	Pintor.....	Junín, Uruguay i Paraguai
Billinghurst Augusto.....	»	Julio.....	966	Bullón Livio.....	»	Buenos Aires.....
Bonastre Pedro.....	»	Plácido Martínez..	1175	Benítez Mateo.....	»	Rivadavia
Bonastre Manuel.....	»	Independencia	1312	Badaró José.....	Tipógrafo.....	Rivad. S. Fé i Av. España
Barberán Juan.....	»	Independencia	778	Barrera Rómulo.....	Restaurant	Junín.....
Barros Aureliano.....	»	Avenida Maipú... s/n		Baez Cipriano.....	Músico	Bs. Aires é Independencia
Barros Santos.....	»	Paraguay, Mayo é Indep.		Balotta Francisco.....	Curtidor.....	Lavalle i Patagonia
Báez Bernardo.....	»	General Paz.....	s/n	Benítez Epifanio.....	Zapatería.....	Mendoza
	»			Benítez José del R.....	Hacendado.....	Sancta Fé
	»					Libertad

Bagliardi Buenaventura. Carpintero.....	887	Buenos Aires.....	Contreras Félix A.....	San Juan.....	1340
Bagliardi Miguel A.....	887	Buenos Aires.....	Correa Máximo.....	Mayo.....	1246
Baibiene Modesto.....	1255	Salta.....	Coronel Raul.....	Junín: Paraguai i Uruguay	
Bermúdez Alejandro.....	651	Avenida España.....	Cosio Justo.....	Ayacucho: Mínes i Chaco	
Bermúdez Juan E.....	1359	Moreno.....	Cristóforo Agustín.....	Junín.....	552
Borda Antonio.....	546	San Juan.....	Cuevas Robustiano.....	Las Heras i San Juan	
Bussio Ciríaco.....	682	Tucumán.....	Cáceres Aurelio.....	Escrito.....	1008
Badaró Casildo.....		Alvear i Uruguay	Causat Roque J.....	Córdoba.....	1083
Badiale Domingo.....		Libertad i San Lorenzo	Correa Claudio A.....	Libertad.....	1440
Bustinduy Manuel.....	1381	Plácido Martínez.....	Cros Juan A.....	Santa Fé.....	446
Barrios Justo.....	1128	Rivadavia.....	Casari José.....	Córdoba.....	632
Benítez Nicasio.....	705	Moreno.....	Cabral i Colodrero An ^o	Medico.....	834
Benítez Araujo Luis.....	1309	Plácido Martínez.....	Cabral Pascual.....	Empleado.....	1232
Bermúdez Manuel A.....	905	Independencia.....	Cabrera Nicolás T.....	Avenida España.....	901
Bonastre Ramón.....	1512	Tucumán.....	Cabrera Francisco.....	Ayacucho s/n.....	
Búsio Tomás N.....	521	Paraguai i Moreno	Cáceres Alejandro.....	Ayacucho.....	1951
Báez Anatolio.....	1054	Catamarca.....	Cáceres Francisco C.....	Bolivar.....	514
Balcasas Honorio.....	1013	Julio.....	Camelino Ramón A.....	Rioja.....	633
Bonfante Margarita T. de Modista.....	1013	Junín.....	Camps José H.....	San Lorenzo.....	862
Ballesteros Crispulo.....	53	P. Martínez i Córdoba	Capará Félix.....	Julio i Catamarca	
Bestani Julio.....		Rioja i Junín	Cardoso Julio.....	Vera.....	1230
Bragaña Manuel.....		Junín i San Juan	Casanova Bernardo M.....	San Martín s/n.....	
Burli Salomón.....		Independencia i Salta	Casanova Samuel R.....	Libertad.....	1434
Benzaque Isaac.....	1238	Junín.....	Casabianca Juan T.....	Libertad.....	1454
Barral Luis.....	1130	Junín.....	Casario Rafael.....	Salta.....	439
Barrios Marcos G.....		Junín i Córdoba	Casafús Alejandro.....	Catamarca.....	337
Becerra Luis.....		Rioja i Julio	Casafús José María.....	Belg., Av. España i S. Fé	
Benascerráf Luis.....		Rioja i Julio	Causat Juan G.....	Belg., Av. España i S. Fé	
Bermúdez Federico.....		Junín.....	Chamorro Pedro N.....	Buenos Aires.....	467
Bianco Alvaro.....	1143	Independencia i Salta	Colmán Patricio.....	San Martín.....	616
Bianco Martín.....		Julio i Mendoza	Colmán Antonio.....	Rioja.....	695
Branca Eduardo.....		Rioja i Junín	Collinet Lencio T.....	Rivadavia.....	832
Breguains Julio.....		Junín i Mendoza	Comes José.....	Av. 3 de Abril i R. Paraná	
Brisco Agustín.....		Independencia i Salta	Conte Francisco.....	Plácido Martínez.....	1340
Brizuela José de la C.....	1223	Junín.....	Cornejo Laureano.....	Libertad.....	993
Bruquetas Reinaldo.....	867	Catamarca.....	Cortin José.....	Tucumán.....	463
		Independencia i Salta	Costa Juan F.....	Córdoba.....	1309
			Costa Fernando F.....	Independencia.....	1558
			Costa Alejandro.....	Julio.....	1053
			Cosme José A.....	Belgrano.....	1293
			Crosa Anjel.....	Libertad.....	571
			Cioli Ovidio L.....	Plácido Martínez.....	1340
			Catania i Riera.....	Rel'ria i Jor'ia Julio.....	n 1215
			Canclini Constantino F.....	Comerciante.....	Rioja i Mayo

C

Cabral Tomás.....	Albañil.....	Catamarca s/n.....	Cabral i C. Antonio.....	Procurador.....	Independencia.....	834
Cabrera Serapio.....		Lavalle: S. Juan i Mendoza	Cáceres Onofre.....		San Juan.....	650
Cañete Eliseo.....		Junín: Mayo i Independencia	Casanova David.....		Ayacucho.....	1841
Castillo Alejo.....		Santa Fé i General Paz	Cioli Ovidio L.....		Plácido Martínez.....	1340
			Cundon Juan.....	Comerciante.....	Salta: Ayacucho i Junín	702
			Caprino Cayetano.....		Plácido Martínez.....	1491
			Centurión José.....		Vera.....	1491
			Civeta Mateo.....		Junín s/n.....	
			Costa Nicolás.....		Catamarca i San Martín	
			Cusulito Antonio.....		Catamarca.....	252
			Cáncpa Manuel.....		Libertad.....	1547
			Castagnino Teresa Ch. de		San Juan s/n.....	
			Castellano Domingo.....		P. Martínez i Catamarca	
			Catugno Dorotea.....		Bolivar s/n.....	
			Catugno i Cia Miguel		Rivadavia s/n.....	
			Civeta Viuda de Fabricio		Junín.....	1053
			Costa Juan P.....		Ayacucho s/n.....	
			Conte Adolfo.....	Abogado.....	Julio i Buenos Aires	
			Cremonte Juan P.....		Independencia i Santa Fé	
			Cazaux Lorenzo.....		Libertad.....	1221
			Castillo Manuel.....	Abastecedor.....	Córdoba.....	592
			Colombano Raffi.....	Cont. de obras.....	Junín.....	
			Castillo Aniel.....		Santa Fé.....	759
			Ceballos Alfredo.....		Independen. i Catamarca	
			Cantero Raimundo.....		Mayo.....	1442
			Caruso Adriano.....		Vera: Cat. i S. Lorenzo	
			Caruso Nicolás.....		San Juan.....	460
			Cabrera Ramón.....		Julio.....	1355
			Centurión Secundino.....		Independencia.....	628
			Coronel Víctor.....		Junín.....	1229
			Cusó Francisco.....		Bolivar s/n.....	1229
			Chás Correa.....		Brasil: Julio i Junín	
			Coop. luz eléctrica.....		Rivera del Río Paraná	
			Cazaux Rodolfo R.....		Libertad.....	731
			Costa Carlos N.....		Buenos Aires.....	532
					Fabrica de hielo	
					Menz. sobre la barranca	
					Corredor.....	1250
					Comisionista.....	729
					Santa Fé.....	
					Laboratorio	
					Quím. ide Anal.	
					Julio i Córdoba	
					Ingeniero Civil.....	370
					San Juan.....	519
					Hacendad.o.....	1161
					Julio.....	
					Vera.....	1250

"EL VASCO" Almacén por mayor Fábrica de licores i gaseosas



Edificio del almacén i fabrica de licores

Castillón i Nalda Propietarios del Injenio "Primer Correntino"



Injenio «Primer Correntino»—Santa Ana (Corrientes)

DIRECCIÓN TELEGRAFICA: **VASCO**

Calle Salta é Independencia—**CORRIENTES**

Castillo Juan	Hacendado	Libertad	1442
Chapo Teodoro E.		Julio	1027
Contreras Pedro F.		Ayacuchó	1442
Corrales Benjamín		Libertad	1078
Cabrera Benjamín	Carpintero	Paraguay: Ayac. i Junín	
Caceres Antonio		Independencia	1360
Caceres Juan		Moreno	932
Cano Sebastián		Independencia s/n	
Cañete Ramón		Jujui: Mayo é Independ.	
Casafés Wenceslao		Ayacuchó	1405
Costa Domingo		Tucumán	1394
Cabral Euliojio C.	Propietario	Julio	1164
Carballo Epitafio		Catamarca	1092
Chaíne Esteban		Libertad i San Juan	
Codino Santiago		Córdoba	665
Contte Adolfo		Plácido Martínez	1440
Corrales Felipe E.		Mayo i Córdoba	
Cremonte Francisco		Mayo	1365
Cabrera Andrés	Cochero	Junín	—
Cabral (h) Manuel	Educacionista	Bolívar: S Fé i Av. Esp.	
Cabral Antonio	Propietario	Buenos Aires	512
Cabral Joaquín T.		Av. España: Julio i Junín	
Capará Silvano V.		Av. España: Julio i Junín	
Causat Leandro		Libertad	467
Canañer Gustavo		Buenos Aires	1225
Casari Fernando	Dibujante	Plácido Martínez	
Cancini Constantino F.	Sombrereria	Rioja i Mayo	
Castillo Eligio	Dentista	Junín	729
Cazeaux Rodolfo R.	Med. de mader.	Santa Fé	1271
Cavallo Jerónima F. de	Modista	Independencia	
Casanova Ildefonso	Arquitecto	Bs. As: Ayac. i S. Martín	
Cáncopa Manuel	Comerciante	San Juan s/n	
Catuogno Carmelo		Junín i Catamarca	
Catuogno Juan		San Juan	861
Catuogno Jerónimo		Catamarca	1398
Cortés Antonio		San Juan	843
Cáceres Ceferino	Dependiente	Junín	1275
Calatayud Isidoro		Independencia i Salta	
Campo Hilarión		Catamarca	867
Cardoso Anjel		Independencia i Rioja	
Cardoso Anjel		Catamarca	867
Casanova Bernardo		San Juan	571
Castillo Jerónimo del		Junín	1223
Civetta Luis		Independencia i Salta	

Colmán Pedro	Dependiente	Junín i Mendoza
Contte Francisco		Rioja i Libertad

D	Procurador	Independencia	1258
Dagnino Jaime F.		Libertad	947
Dante Desiderio D.		Junín	1034
Danuzzo Rodolfo		Mayo	1252
Delfino Lindor R.		Mendoza	550
De la Vega J. Benjamín		Libertad	728
De la Vega Pantaleón		Bolívar	1467
Del Piano Joaquín A.		Comerciante	
De Palme Ramón		Ayacuchó i Córdoba	
Decoud Romilio	Abogado	Córdoba: Junín i Ayacu.	
De la Fuente Gregorio G.		Mayo	1330
Díaz de Vivar Ramón		Salta	424
Díaz de Vivar Julián		Salta	1055
Díaz de Vivar Filemón		Mendoza	644
Denis Julio C.	Peluquero	Junín	867
Delgado Anjel	Panadero	San Luis	506
Duarte Bernardo		Moreno	1067
Dante Paulino	Comisionista	Córdoba	
D'Andrea Victorio	Zapatero	Rioja: La Madr. i Madar.	
De Angelis Antonio		Junín	1441
Duarte Silvano		Ayacuchó	631
+ Di Leo Vicente	Billar i confiter.	Julio i Mendoza	
Delfino Manuel	Desp. Aduana i		
	Ajente Mariti-		
	mo		
Denis Julio D.	Peluquería	Plácido Martínez	992
D'Andrea Bartolomé	Sastre	Junín	664
Díaz Clemente		Rioja: La Mad. i Madar.	
Duarte Ramón J.		Independencia	947
Duarte Eudoso		Julio	402
Demarco José	Sastrería	Junín	1581
Denis Ramón	Pirrotécnico	Santa Fé	1365
Díaz José	Tipógrafo	Tucumán	
Díaz José		Córdoba	660
De Urbano Gabino	Fonda	Cortada	1038
Duarte Indalecio	Mecánico	Agua Corrientes	
Duarte Basilio	Maquinista	Vera	1437
Duarte Fabriciano	Curtidor	Junín al Oeste	
+ Di Leo Vicente		Junín al Oeste	
Delcett i Boschetti	Marmol. i Lapid.	Mendoza i Julio	
	Mueblería	Junín	1169

Librería PAPELERÍA I JUGUETERÍA

"EL PROGRESO"

AGENCIA DE DIARIOS I REVISTAS
PUBLICACIONES POR ENTREGAS—FIGURINES DE MODAS

DE
FLORENCIO PINET

CORRIENTES—CALLE RIOJA 765

Es la casa mejor surtida de la región, provincia de CORRIENTES, MISIONES i CHACO AUSTRAL, teniendo corresponsales en los principales puntos i atendiendo con la mayor prontitud los pedidos de sus clientes.

La casa representa en CORRIENTES a las principales casas editoras de BUENOS AIRES, como también casas editoras en PARIS, MADRID, BERLIN i NEW YORK, donde tiene cuenta corriente para poder atender con toda facilidad cualquier pedido de LIBROS de los citados puntos.

La casa representa a las publicaciones siguientes: *La Prensa, La Nación, La Argentina, El Diario, Le Courier de la Plata, P. B. T., El Hogar, La Vda Moderna, Tit-Bits, Ideas i Figuras, El Gran Panorama Argentino*, etc., todas publicaciones, sean de la República ARGENTINA o del exterior.

En FIGURINES DE MODAS es la única casa que recibe el surtido completo i expende al mostrador números sueltos, que vende a igual precio de Buenos Aires.

Tiene surtido completo en textos escolares, libros de ciencias, de leyes, novelas de los mejores autores; SUSCRIPCIONES PERMANENTES a los grandes DICCIONARIOS ENCICLOPÉDICOS de MONTANER i SIMON, i de ESPAÑA; obras en francés se reciben continuamente de PARIS.

Especialidad

Surtido completo en artículos para la enseñanza de labores femeninas.

Juguetería

Es también la mejor surtida de toda la región; recibe todas las novedades; tiene permanente el surtido de FOOT-BALLS con infladores i cámaras de repuesto.

Música

Tiene surtido permanente de VIOLINES, MANDOLINES, GUITARRAS, BANDURRIAS, ARMÓNICAS de las mejores marcas, todos los métodos i piezas de música para dichos instrumentos i para piano; cada semana llegan novedades.

— 333 —

Díaz (h) Eustaquio.....	Jug., Libr., Pap., Independencia i San Juan	1169	Duarte Domingo.....	Abastecedor.....	Rioja.....	1069
Lib. blan. é Imp.	Junín.....	1169	Duré Pedro.....	Abastecedor.....	Av. 3 de Abril i Junín	
Tapicero.....	Junín.....	1137	De Angeles Antonio.....	Zapatería.....	Junín.....	1441
Libr. i Papelería	Perú i Salta		Díaz Juan.....	Hacendado.....	Córdoba.....	660
Albafil.....	Córdoba.....	1533	Delcetti i Boschetti.....	Carpintero.....	Junín.....	1169
	Rioja.....	1055	Delgado Patricio.....	».....	Av. España i Rivadavia	
	S. Mtn.: E. Ríos i Mision.		De los Santos Nemesio.....	».....	Buenos Aires.....	862
	Ayacucho.....	1352	Díaz (h) Juan.....	».....	Córdoba.....	660
	Mayo.....	1639	Díaz Mauricio.....	».....	Bolívar, S. Martín i Bo'via	
	Mayo.....	1639	Dominguez José.....	».....	Aya'cho, Chaco i Patamia	
	Salta: Las Heras i Lamad.		Dante Desiderio D.....	Propietario.....	Libertad.....	947
	Salta: Cortada.....	1067	Decoud Antonio.....	».....	Ayacucho.....	
Escribano.....	Córdoba.....	1067	Desimoni i Nicolini.....	».....	P. Martínez i Mendoza	
Ar ^{co} , Ast ^{co} , Com.	Mendoza i Plac. Martínez		Díaz Sixto A.....	».....	San Lorenzo.....	1166
Fáb. de Hielo i			Díaz Sixto A.....	».....	Belgrano.....	674
Almacén Naval			Díaz Sixto A.....	».....	Junín i Moreno	
Médico.....	Buenos Aires.....	428	Díaz Sixto A.....	».....	Rioja.....	542
	Juín.....	1051	Díaz Sixto A.....	».....	Mayo, S. Fé i Av. España	
	Plácido Martínez.....	1021	Díaz Sixto A.....	».....	Vera.....	1248
Cochería.....	Rivadavia.....	151	Díaz Sixto A.....	».....	Córdoba.....	660
Empleado.....	Libertad.....	1071	Díaz Sixto A.....	».....	Libertad.....	1038
	Catamarca.....	508	Díaz Sixto A.....	».....	Ayacucho.....	1339
	Catam.: Vera i Jral.....	Paz	Díaz Sixto A.....	».....	Junín i Mendoza	
	Junín.....	202	Díaz Sixto A.....	».....	Catamarca.....	867
	Rioja.....	395	Díaz Sixto A.....	».....	Fuegos Artiles S. Fé, Belgrano i Moreno	
	San Martín.....	995	Díaz Sixto A.....	».....	Mayo i Salta	
	Plácido Martínez.....	1302	Díaz Sixto A.....	».....		
	Catamarca.....	1665	Díaz Sixto A.....	».....		
	Plácido Martínez.....	994	Díaz Sixto A.....	».....		
	Rivadavia.....	565	Díaz Sixto A.....	».....		
	Mayo.....	1442	Díaz Sixto A.....	».....		
	Libertad.....	536	Díaz Sixto A.....	».....		
	Mision.: S. Martín i Ayac.	999	Díaz Sixto A.....	».....		
	Rioja.....	999	Díaz Sixto A.....	».....		
	San Lorenzo.....	507	Díaz Sixto A.....	».....		
	Ayacucho i Catamarca		Díaz Sixto A.....	».....		
	Paraguay: Julio i Junín	337	Díaz Sixto A.....	».....		
	Santa Fé.....	583	Díaz Sixto A.....	».....		
	San Juan.....	535	Díaz Sixto A.....	».....		
	Moreno.....	1567	Díaz Sixto A.....	».....		
	Entre Ríos.....	626	Díaz Sixto A.....	».....		
	Plac. Martínez i Catamar.		Díaz Sixto A.....	».....		
	S. Lorenzo i S. Martín		Díaz Sixto A.....	».....		
	Ayacucho i Entre Ríos		Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		
			Díaz Sixto A.....	».....		



Tienda,
Tapicería i
Decoraciones

SOCOLSKI H^{NOS}

CORRIENTES — MAYO I CÓRDOBA



Tapicería, Decoración



Fábrica

Fundas para muebles

Especialidad en muebles de marroquín en vaqueta, juegos de escritorio, doseles i cortinados de cualquier estilo. También la casa se encarga de cualquier trabajo perteneciente al ramo.

Refacciones de muebles en jeneral.

TIENDA

Depósito permanente en colchas, carpetas, frazadas, telas blancas, trajes para hombres i niños i artículos de tienda en jeneral.

❖ Sucursal: RESISTENCIA (Chaco) ❖
 LA CASA ATIENDE TODO PEDIDO DE CAMPAÑA
 PIDAN MUESTRAS I PRECIOS

Encinas Carlos F.....	Mayo.....	1640
Esquivel Emiliano.....	San Lorenzo.....	1565
Esquivel Valentín.....	San Lorenzo.....	1565
Ercoleses Pascual.....	Junín.....	1148
Estigarribia Antonio.....	Mayo i Santa Fé.....	
Estigarribia Tomás.....	Junín i San Luis.....	
Esquivel Alejandro.....	Catamarca.....	
Esquivel Rojelio.....	Mendoza.....	862
Emprín Juan.....	Rioja.....	650
Esquivel Clementino.....	Plácido Martínez.....	1107
Esquivel Heracio J.....	Catamarca.....	1080
Esquivel Severo.....	Alvear.....	
Estigarribia Domingo.....	S. Fé: Lavalle i Jener Paz.....	
Echaniz Fernando.....	Comerciante.....	
Echeverría Rafael.....	Empleado.....	1483
Elcoro Anjel B. de.....	Salta.....	1033
Elcorno Martín P. de.....	San Martín.....	758
Encina Miguel.....	Catamarca.....	573
Escobar Filiberto.....	Córdoba.....	1309
Espíndola Ramón.....	Jun n.....	1519
Esquivel Anjel R.....	Independencia.....	1549
Esteche Abraham J.....	Córdoba.....	1046
Esteche Juan M.....	Salta.....	1018
Esquivel Carlos F.....	Ayacucho i San Juan.....	
Esquivel Carlos F.....	Plácido Martínez.....	956
Escobar Desiderio.....	Mendoza.....	986
Encina Pascual.....	Santa Fé.....	
Encina Clemente.....	Belgrano; Parag. i Urug.....	
Espíndola Eusebio.....	Moreno.....	517
Espíndola Saturnino.....	Córdoba.....	1533
Esquivel Victoriano.....	Avenida Ayacucho.....	
Fleitas Juan.....	Independencia.....	1347
Fernández Antonio.....	San Juan.....	1224
Fernández Almirón Axel.....	Julio.....	851
Fabre Renato.....	Independencia.....	
Fernández Serrano J. F.....	Junín.....	1529
Páges i Lafont.....	Plácido Martínez i Rioja.....	
Fernández Alfonso.....	Avenida España.....	
Fernández Juan B.....	Aveoída España.....	935
Fernández Pedro.....	Avenida España.....	
Flores Lorenzo.....	Rivadavia.....	
Fernández Antonio.....	San Juan.....	1062
Hoiálatero.....	Hoiálatero.....	

Carlos Milanese

ARQUITECTO

CORRIENTES

Libertad i San Lorenzo



Proyectos para cualquier jénero de construcciones, dentro i fuera de la Capital.

MENSURAS, PERITAJES, ETC.

Precios módicos

- 337 -

Fernández Ireneo.....	Empleado	Plácido Martínez.....	712
Fernández Ramón.....		San Martín.....	1056
Fernández José L.....		Entre Ríos i San Luis	1532
Fernández Ángel D.....		Ayacucho.....	1379
Fernández Adán.....		Córdoba.....	1309
Fernández Oscar.....		Córdoba.....	1561
Fernández Leandro.....		Mayo.....	1173
Fernández Ignacio.....		Rioja.....	1238
Fernández Maximiliano.....		Bolivar.....	1154
Feliciano Ramón A.....		Ayacucho.....	930
Ferreira Alejandro S.....		Junín.....	1510
Figueras Manuel.....		Avenida 3 de Abril	1093
Flores Servando.....		Independencia	650
Flores Laureano.....		San Luis.....	513
Formosa Cayetano.....		San Lorenzo.....	872
Freire (h) Servando G.....		Rioja.....	463
Fouceret Felipe.....	Comerciante	Catamarca.....	835
Fachineti Luis.....		Ayacucho.....	855
Fachineti Santiago.....		Rivadavia i Santa Fé	315
Fernández J. Antonio.....		Mercado.....	315
Festorazzi Ferrante P.....		Libertad i Córdoba	626
Fernández Eliseo.....	Carpintero	Julio.....	2054
Fernández Gregorio.....		Rioja i Madariaga	1143
Fernández Ramón.....		Avenida España.....	1223
Fernández Valentín.....		Avenida España.....	
Ferré Augusto.....		San Martín.....	
Ferré Isaac.....		Catamarca.....	
Ferré Joaquín.....		Catamarca.....	
Ferro Francisco.....		Entre Ríos.....	
Frias Pedro.....		Junín, Mayo é Independ.	
Fava Benito.....	Fáb. de ladrillos	Bolivia: Ayac. i S. Martín	
Fava Luis.....	Educacionista.	Ayacucho.....	
Ferro José Claudio.....	Dependiente.....	Libertad.....	
Fariña José.....		Junín.....	
Fernández Anjel.....		Junín.....	
Fossati Carlos.....		Libertad i Rioja	
Franco i Cia. Luis.....	Comerciante.....	Bolivar	
G			
González Miguel M.....	Empleado	San Martín.....	1581
González Enrique F.....		Santa Fé.....	1510
Grabre Andrés A.....		Tucumán.....	638
Graciano José.....		Tucumán.....	513
Graciano Tomás.....		Graciano Tomás.....	
Grillo Lorenzo.....		Grillo Lorenzo.....	
Grosso Ismael G.....		Grosso Ismael G.....	
Gutiérrez Jorge B.....		Gutiérrez Jorge B.....	
García Ricardo.....	Tipógrafo	García Ricardo.....	
Giménez Sim'n.....		Giménez Sim'n.....	
Giménez Marcelino.....		Giménez Marcelino.....	
Gersbach Roberto.....	Fotografía.....	Gersbach Roberto.....	
Ghio Agustín.....	Restaurant	Ghio Agustín.....	
Gómez Carlos.....	Peluquero	Gómez Carlos.....	
González Gregorio.....		González Gregorio.....	
Gutiérrez Jorge.....	Rematador	Gutiérrez Jorge.....	
Gómez Exequiel.....	Panadero	Gómez Exequiel.....	
Gómez Francisco.....		Gómez Francisco.....	
Gómez Pedro R.....		Gómez Pedro R.....	
Gómez Antonio M.....	Electricista.....	Gómez Antonio M.....	
Gómez Andrés.....	Encuadernador.	Gómez Andrés.....	
Gastaldo Pedro.....	Hojalatero.....	Gastaldo Pedro.....	
Gutiérrez Jorge B.....	Comisionista.....	Gutiérrez Jorge B.....	
Gastaldo Vicente.....		Gastaldo Vicente.....	
Gutiérrez Jorge B. del.....	Zapatero.....	Gutiérrez Jorge B. del.....	
Gauna Vicente.....		Gauna Vicente.....	
Gerardi Tomás.....		Gerardi Tomás.....	
Carai Gabriel.....	Herrero.....	Carai Gabriel.....	
Gerletti Julio.....		Gerletti Julio.....	
Gómez Eustaquio.....		Gómez Eustaquio.....	
Gómez Laureano.....		Gómez Laureano.....	
Gómez Ramón V.....		Gómez Ramón V.....	
González Fernando.....		González Fernando.....	
Gamarra Gervasio.....		Gamarra Gervasio.....	
Gómez Leonardo.....	Telegrafista.....	Gómez Leonardo.....	
González Vicente M.....	Talabartero.....	González Vicente M.....	
García Pedro.....	Tintorería.....	García Pedro.....	
Gutiérrez Serapio.....	Albañil.....	Gutiérrez Serapio.....	
Gutiérrez José.....		Gutiérrez José.....	
Gutiérrez Agustín.....		Gutiérrez Agustín.....	
Gutiérrez Luis.....		Gutiérrez Luis.....	
García José.....	Comerciante.....	García José.....	
García i Cia. Alberto.....		García i Cia. Alberto.....	
Gigliani Edmundo.....		Gigliani Edmundo.....	
Ginocchio Pedro.....		Ginocchio Pedro.....	
Giorgetti Luis.....		Giorgetti Luis.....	
Grabois Agustín.....		Grabois Agustín.....	
Gutnitsky B. i Hnos.....		Gutnitsky B. i Hnos.....	

FARMACIA OCANTO
— DE —
JUAN B. OCANTO

Laboratorio de análisis CLINICOS I QUIMICOS

DIRIJIDO POR EL

Doctor HÉCTOR DESIMONI



Radiografía del fémur tercio superior; herida de bala.
(Enero 2 de 1908), operado en dos ocasiones con resultado
negativo, hasta que se obtuvo la Radiografía para saber la
situación del proyectil.

SALA DE
ESTERILIZACIONES

ESPECÍFICOS
EXTRAJEROS
I DEL PAÍS

— DE —
INSTALACIÓN

RAYOS X

Bajo la dirección del Dr.

DIOGLES GÓMEZ

Radioscopias,

Radiografía i

Radioterapia

MAYO esq. RIOJA—CORRIENTES

Farmacéutico

recibido en la Facultad de Ciencias Médicas

— DE —
BUENOS AIRES



Juan B. Ocanto

Propietario de la
"FARMACIA OCANTO"
Fundada en 1905

LA ÚNICA EN CORRIENTES
— que tiene —

INSTALACIÓN DE RAYOS X

La Industrial Paraguaya

SOCIEDAD ANONIMA
DIRECTORIO Y CASA MATRIZ
Asunción del Paraguay

Capital Social de 5.000.000 \$ o/s

Tiene en propiedad 1.150 leguas de campos y erbales de los que extrae anualmente 1/2 millón de arrobas de yerba.

Molinos yerbateros en ASUNCIÓN, CORRIENTES, y BUENOS AIRES.

Amás, en CORRIENTES tienen Aserradero con capacidad suficiente para beneficiar, anualmente de 12.000 á 13.000 pies de madera, que se extraen de los montes de la Compañía.

Administrador:

JUAN L. RESOAGLI

Paraguai i Sarjento Cabral

CORRIENTES

Gallardo Félix.....	Dependiente.....	Junín i Ríoja	852
García Julián.....	»	Independencia i Salta	»
Gil Benito.....	»	Independencia i Salta	»
Gil Gabriel.....	»	Independencia i Salta	»
Giménez Wenceslao.....	»	Catamarca.....	867
Gómez Carlos.....	»	Plácido Martínez.....	1013
Gómez Fernando.....	»	Junín i Mendoza	»
González Pedro.....	»	Catamarca.....	867
González Santiago.....	»	Independencia i Salta	»
Grillo José.....	»	Junín.....	1130
Grubert Ignacio.....	»	Junín.....	1130
Gutiérrez Protasio.....	»	Catamarca.....	867
García Martín.....	»	Córdoba: S. Mart. i Bolív.	»
Gersbach Roberto.....	Dibujante.....	Julio.....	1226
Gez Juan W.....	Educacionista.....	Independencia.....	912
Gómez Juan G.....	»	Independencia.....	1305
Gottalons Manuel.....	»	Vera.....	1471
Gorostiaga Augusto G.....	»	Ayacucho.....	1470
Guerrero Juan C.....	»	Independencia s/n	»
Gallino (Sucursal).....	»	»	»
Gilardi Ejidio.....	Lechería i Que- sería.....	Julio.....	1173
Galeano Estanislao.....	Fábrica de Ca- rruajes.....	Julio i San Lorenzo	»
Galeano Narciso.....	Carpintero.....	Junín.....	»
García Mauro.....	»	Junín.....	1169
Gómez Diocles M.....	Médico.....	Catamarca.....	»
Gastaldo Vicente.....	Artef. p'a aguas corrientes, cloa- cas i luz eléct.	Mayo.....	1490
Galarza Samuel.....	»	»	»
García Ramón.....	»	Córdoba.....	729
Gasave Fernando.....	»	Buenos Aires.....	750
Gauna Valentín R.....	»	Mendoza i Las Heras	»
Gauna Bautista T.....	»	Ayacucho.....	751
Gayán Gerónimo.....	»	S. Martín: Patag. i Chaco	»
Gauto Toribio.....	»	B. Aires i Av. 3 de Abril	»
Gerletti Juan.....	»	Necochea i San Juan	»
Giménez La Cruz.....	»	Tucumán.....	1197
Giménez Francisco.....	»	Mendi. Perug. i Rivadavia	»
Giménez Pedro.....	»	Córdoba.....	1158
Godoi Santiago.....	»	Moreno.....	1436
Godoi Nicolás.....	»	Moreno.....	1436
Godoi Estanislao.....	»	Ayacucho.....	2072
»	»	Tucumán.....	833
»	»	Tucumán.....	1430
»	»	Belgrano.....	1538

Gómez Juan.....	Albañil.....	Moreno.....	852
Gómez Pedro.....	»	Jral Paz: Mad. i Córd.	»
Gómez Manuel H.....	»	Necochea i San Juan	»
Gómez Ciriaco.....	»	Lamadrid: S. Juan i Ríoja	»
Gómez Ramón.....	»	Av. Maipú i Lavalle	»
Gómez Rufino.....	»	Libert.: Av. España i Jujui	»
Gómez Enrique C.....	»	Av 3 de Abril i S. Lorenzo	»
González Eleuterio.....	»	Ríoja i Lavalle	»
González Tomás.....	»	Córdoba i Perugorría	»
González Jervacio.....	»	Jral. Paz: S. Fé i S. Lor.	»
González Celestino.....	»	Catamarca.....	1062
González Antonio C.....	»	Bolívar.....	1425
González Pantaleón.....	»	»	643
Gutiérrez Mariano.....	»	Salta.....	1458
Gagliardone J. Rómulo.....	Comerciante.....	Ríoja i Junín	»
Gilberto Luis.....	»	Mayo i San Lorenzo	»
Giorgetti Luis.....	»	Mercado.....	1140
Gaete Ricardo.....	Empleado.....	S. Martín i S. Luis	»
Galarza Amancio.....	»	Moreno.....	1560
Galarza Nemesio.....	»	Santa Fé.....	668
Gallardo Juan Bautista.....	»	San Martín.....	946
Gallardo Sebastián F.....	»	Ríoja i Belgrano	»
Gallardo Bernardo.....	»	Vera.....	1387
García Martín C.....	»	Independencia.....	752
García Juan.....	»	»	1346
Gauna Ramón M.....	»	»	»
Gauna Amelio L.....	»	Bolívar: Jujui i Paraguai	716
Giménez Gerardo.....	»	P. Martínez: Salta i B. As.	»
Giménez Ignacio.....	»	Ayacucho.....	1818
Giménez Cipriano.....	»	»	»
Godoi Ismael.....	»	Rivadavia.....	»
Godoi Maximiliano.....	»	Julio.....	1343
Godia Wenceslao.....	»	Julio.....	1143
Gómez Gustavo.....	»	Córdoba.....	314
Gómez Zenón.....	»	Ayacucho.....	1359
Gómez Figueredo Pedro.....	»	Belgrano.....	»
Gómez Juan E.....	»	Catamarca.....	1313
Gómez Cipriano.....	»	Julio i Catamarca	»
Gómez Esteban.....	»	Córdoba.....	1170
Gómez Honorio.....	»	Av. 3 de Abril i Paraná	»
Gómez Juan H.....	»	Salta.....	615
Gómez Miguel R.....	»	Ríoja.....	1005
Gómez Anastasio.....	»	San Lorenzo.....	1281

Sanatorio "Corrientes"

— DE —
Medicina--Cirujía--Partos

CORRIENTES Libertad N° 1550

DIRIJIDO POR LOS DOCTORES:

JULIO C. RIVERO
DIOCLES GÓMEZ

FERNANDO ANDREAU
HECTOR A. DESIMONI

Primer establecimiento en su género en la Provincia.
Se atiende enfermos en calidad de pensionistas i en consultorio externo.

Higiene esmerada en las habitaciones.

En la pensión están incluidos: asistencia medica ordinaria, habitación, ropa de cama, alimentos, curaciones simples i medicamentos, exceptuando los específicos.

El enfermo que desee, podrá estar acompañado por un miembro de su familia, abonando una pensión menor.

Además, puede ser asistido por cualquier médico extraño al sanatorio.

No se admite enfermos de afecciones contagiosas ni mentales

CONSULTORIO EXTERNO: Días hábiles, mañana i tarde

Lunes, miércoles, viernes —de 9 á 10 a. m.: Dr. HECTOR A. DESIMONI

Lunes, miércoles, viernes —de 3 á 4 p. m.: » DIOCLES GÓMEZ

Martes, jueves, sabado —de 9 á 10 a. m.: » FERNANDO ANDREAU

Martes, jueves, sabado —de 3 á 4 p. m.: » JULIO C. RIVERO

Conzález Pedro.....	Albañil	Julio.....	1173	Grandinetti Francisco.....	Maquinista	San Juan.....	426
González J. Gregorio.....	»	Rivadavia.....	1136	González Mauricio.....	Músico	Misiones.....	818
González Juan M.....	Empleado	Mendoza.....	477	González Gervasio.....	Músico	Misiones.....	954
González José Gregorio.....	»	Libertad.....	1140	Gallino (h.) Ramón.....	Prof. de Música	Independencia.....	615
González Rosa Ramón.....	»	Junín.....	824	Godoi Doroteo.....	Sastre	Salta.....	1402
González I. Ramón.....	»	Junín.....	824	Goitia Pantaleón.....	»	Rioja.....	1070
González Jacinto.....	»	Independencia.....	940	Gómez Rito.....	»	Lavalle: Salta i Bs. Aires	
González Amancio.....	»	Independencia.....	1653	González Narciso.....	»	Junín.....	
González Pinto Manuel.....	»	Córdoba.....	687	González Víctorio.....	»	Moreno: Av. Esp. i Jujui	
González Fructuoso.....	»	Córdoba.....	1120	Granajo M. Dejesús.....	»	Tucumán.....	538
Gauna Maximiliano.....	Carpintero	Paraguay: Rivad. i Moreno		Gómez Digno.....	Pintor	(Córdoba i Las Heras)	
Giménez Pedro.....	»	Las Heras s/n		Goffi Carlos.....	Santería	Junín i Mendoza.....	
Godoy Tomás.....	»	Tucumán.....	1240	Goitia Martín.....	Abogado	Junín.....	
Goitia José Félix.....	»	Rioja.....	1070	Gómez Rodolfo C.....	»	Julio.....	1366
Gómez Edmundo.....	»	San Juan.....	1402	Gómez Félix M.....	»	Libertad.....	647
Gómez Eulógio.....	»	Rivadavia.....	1457	Guastavino José M.....	»	Rioja.....	776
Gómez Fernando.....	»	San Juan.....	1350	Guastavino Julio G.....	»	Rioja.....	776
Gómez Juan.....	»	Libertad.....	1698	Geán Rafael.....	Comerciante	Moreno i Tucumán	
Gómez Luis E.....	»	Uruguay: S. Mart. i Boliv.		Godoi Joaquina Silva de	»	San Martín i Paraguai	
Gómez Pedro M.....	»	Paraguay: Julio i Junín		Gómez Saturnino.....	»	Ave. España i S. Martín	
González Agustín.....	»	Catamarca		Godoi Joaquina Silva de	»	Procurador	1367
González Antonio.....	»	Av. 3 de Abril i S. Lor'nzo		Gandulfo Jua P.....	»	Ayacucho.....	
González Cándido.....	»	Av. 3 de Abril i S. Lor'nzo		Giménez Cirilo.....	»	Belg: S. Juan i Mendoza	
González Lorenzo M.....	»	Santa Fé.....	735	Gallino Hardoi Rafael.....	Laborat. Quím. i Análisis	Catamarca	
González Pedro.....	»	Rivadavia i Misiones.....		Gómez Pedro.....	»	Mendoza i Julio	
Gritta Agustín.....	»	Santa Fé.....	1561	Hidalgo José R.....	Empleado	Junín.....	504
Guevara Florencio.....	»	Av. España i Rivadavia	1317	Hidalgo Rudecindo.....	»	Belgrano.....	1572
Gandulfo Juan P.....	»	Salta.....	1156	Hidalgo Andrés.....	»	Belgrano.....	1572
Garrido Federico L.....	Propietario	San Juan.....	771	Hidalgo Sinfonso.....	»	Plácido Martínez.....	1471
Gómez de la Fuente.....	»	San Martín.....	1367	Harvey Arturo.....	»	San Juan.....	1059
Guastavino José M.....	»	Ayacucho.....	538	Heinecke Teodoro.....	»	Julio.....	818
Gerardi Tomás.....	»	Plácido Martínez.....	1340	Hernández Juan Pablo.....	»	Imprenta Librería i	
Garrido Anjel E.....	»	Libertad.....	1047	Helman i Cia. Isaac.....	»	Fábrica de Libros	
González Guillermo.....	»	Vera.....	1471	Hoffmann Ernesto.....	»	Comerciante	1015
Gerardi Tomás.....	»	Rioja.....	776	Hidalgo Juan B.....	»	Rejería i Jor'ia	878
Gallino Emilio A.....	»	Independencia.....	1244	Higghi Alejandro.....	»	Peluquero	753
Garrido Anjel E.....	»	Independencia.....	615	Heyerdahl Nicolás.....	»	Abastecedor	632
González Molina Felipe.....	»	Junín.....	859	Harvey Diego.....	»	Mecánico	446
Gallino Hardoy Rafael.....	»	Ayacucho.....	1706		»	Ingeniero Civil	555
Gómez Pedro.....	»	Mendoza i Julio	504		»	Propietario	768
González Ramírez Otilio.....	»	Junín.....	1417		»		
Godoy Luis.....	»	Mayo.....	581		»		
	»	Rivadavia.....			»		

A la Ciudad de Venecia TIENDA

—POR—

MAYOR I MENOR

Edmundo Gigliani

Sucesor de PASCUAL GIGLIANI E HIJOS

Calle Catamarca 867 al 83

CORRIENTES

Especialidad en Tiras, Bordados

JÉNEROS BLANCOS

SURTIDO PERMANENTE

—DE—

Artículos para la campaña

La casa recibe por cada Vapor nuevo surtido

Harvey Guillermo.....	Propietario.....	San Martín.....	768
Harvey Carlos.....	Dependiente	Julio i San Juan	1260
Harracá Juan.....	(Militar) Maes- tro de Esgrima	Libertad	555
Heyerdahl Nicolás	Arquitecto	San Luis.....	
I			
Ibarra Figueredo Martín	Empleado.....	Belgrano	1587
Insaurralde Raul.....	»	Libertad	1587
Ibarra Marcelino.....	Albañil	Av. España é Indepen- cencia	615
Insaurralde Miguel	»	Avenida España.....	1048
Iglesia Alberto.....	Médico	Plácido Martínez.....	1048
Insaurralde Victorio	Comerciante.....	Av. España i San Martín	
Inrudiaga José.....	»	Libertad i Catamarca	1357
Ingimbert Alberto.....	Fotógrafo.....	Junín.....	1430
Ibarra Hilario.....	Pint. decorador	Belgrano	1430
Ibarra Rafael.....	»	Belgrano	1430
Ibarra Benito.....	»	Belgrano	820
Izetta Rojelo J.....	Farmacéutico.....	Buenos Aires.....	729
Ibarra José R.....	Hojalatero	Tucumán.....	427
Yurca Antonio.....	Depósito de leña	Tucumán.....	427
Insfran Joaquín E.....	Comerciante.....	Ayacucho i Buenos Aires	1252
Insfran Pablo.....	»	Vera	1577
Ibarra Ramón.....	Carpintero	Ribera del Río Paraná	867
Ibarzábal Domingo.....	M. Normal.....	Rioja.....	
Yacoprazo Francisco.....	Dependiente.....	Catamarca.....	
J			
Juárez José.....	Hacendado.....	Salta.....	640
Jantus Miguel L.....	Abogado.....	Mendoza.....	567
Jantus Ladislao.....	Farmacéutico	Junín.....	1172
Jover i Cía.....	Bazar	Junín.....	1158
Jovino Luis.....	Electricista	Junín.....	1378
Jeneira Leandro.....	Albañil	Belgrano s/n	
Jantus Miguel.....	Empleado	Rioja.....	625
Jantus Leopoldo.....	»	Rioja.....	655
Jorje Marta.....	Comerciante.....	Independencia Mendoza	
K			
Kenny Carlos J.....	Empleado.....	Salta.....	494

P. B. SERRANO - «Guía General de la Provincia»

L			
López Rodolfo.....	Comerciante.....	Julio i Mendoza	1037
Lancelle Arturo.....	Empleado	Rioja.....	
Lassuen Juan.....	»	Mendoza i Bolívar	924
Laborde A. Edmundo.....	»	Plácido Martínez.....	1362
Ledesma Severo R.....	»	Tucumán	
Ledesma Gregorio.....	»	Independencia s/n	
Ledesma Alsina Isabelino	»	San Juan.....	1540
Leguiza Eduardo.....	»	Rioja.....	823
Leiva Pedro.....	»	Independencia	1055
Leiva Jenaro Florencio.....	»	Ayacucho	1532
Leiva Pedro T.....	»	Ayacucho	1532
Lema Manuel J.....	»	Junín.....	825
Lezcano Francisco E.....	»	Independencia	912
Lombardo Nicomedes.....	»	San Lorenzo.....	1564
López Pedro.....	»	Julio i Catamarca	
López Teodoro.....	»	Julio i Catamarca	
López Juan.....	»	Av. 3 de Abril.....	799
López Silva Fermín.....	»	Salta	915
López Marcelino.....	»	Salta s/n	
López Teodoro.....	»	Plácido Martínez.....	702
López Florencio G.....	»	Junín.....	430
López Eladio.....	»	Córdoba	350
López Gómez Rafael.....	»	San Luis	696
López Camilo L.....	»	San Luis	696
Lotero Froilan C.....	»	Mendoza	650
Lotero Arturo.....	»	Ayacucho	1191
Lozano Justiniano.....	»	Ayacucho	1532
Lubari Julio C.....	»	Rioja.....	788
Luciani Anjel B.....	»	Mendoza	1154
Luque Gregorio.....	»	Av. España.....	658
La Cruz Ignacio.....	Albañil	Necochea s/n	
Ledesma Santiago.....	»	Mayo	1639
Ledesma Antonio.....	»	Indep. Jujui i Paraguarí	
Ledesma Ramón.....	»	Belgrano.....	1531
Leguiza Antonio.....	»	Mayo	455
López Juan.....	»	Rioja.....	1266
López Salustiano.....	»	Belgrano.....	1226
López Presentado.....	»	San Martín s/n	
López Aurelio.....	»	Bolivia i Brasil	
Lozano Eduardo.....	»	San Luis i Las Heras	
Lugo Daniel.....	»	Córdoba i Las Heras	
Lugo Vicente.....	»	Av. Maipú i Lavalle	
Lugo Antonio.....	»	Avenida España s/n	

Gran Peluquería y Perfumería

de

FRUCTUOSO T. RIOTORTO



Surtido completo en artículos para hombres

SERVICIO ESMERADO É HIJÉNICO

Contando para ello con una estufa moderna de
ESTERILIZACIÓN

PLACIDO MARTINEZ — 1013

Casa fundada el año 1900

Lomónaco Aniel.....	Médico.....	Junín.....	1234
López Moreira Eduardo	Aserrad. i de- pósito de leña	San Lorenzo.....	548
Laffont Eujenio.....	Café i Billar.....	Plac. Martínez i Bs. Aires	
Lamberti José.....	Comerciante.....	Independencia i Mendoza	622
Ledesma Ignacio.....	Comerc'nte. i de- pósito de leña.	Plac. Martínez i Córdoba	
Lirussi Santiago.....	Comerciante.....	Independencia i Av. Esp.	
Lizar Luis B.....	»	Vera.....	1401
López María R. de	»	Mercado	
López Antonio.....	»	Rivadavia i Mendoza	
López Baldomero.....	»	San Juan i Moreno	
López Pedro G.....	»	Junín.....	1070
Luciani Aniel.....	»	Mendoza s/n	
Lorenzo Joaquín.....	»	Julio i San Juan	
Luraschi Eujenio.....	»	Córdoba esq. Mendoza	
La Cruz Demetrio.....	Tipógrafo.....	Rivad.: S. Fé i Av. Esp.	
Lencina Gerónimo.....	»	Bolivar: Parag. i Uruguai	
Lencina Serjio M.....	»	San Juan.....	1506
López Baldomero.....	»	Mayo.....	650
López Cayetano.....	»	Catamarca	1393
López Gregorio.....	»	San Juan i Julio	
Luraschi Eujenio.....	Ftería, Mblria, por Arm., Alm., por myr., i mr., art. de construcción		
Longa José.....	Jardinerio.....	Ayacucho s/n	656
Leguiza Froilán.....	Peluquero.....	Mayo.....	1103
López Héctor.....	»	Julio.....	799
López Marciano.....	»	Av. 3 de Abril.....	1070
Lorenzo Joaquín.....	Panadería.....	Junín.....	528
Lacava Ramón.....	Hojalatero.....	Moreno.....	844
Lencina Miguel.....	Hotel.....	Rioja.....	1046
Laffont Carlos.....	Comisionista.....	Ayacucho.....	1037
Lancell Federico.....	Contador.....	Rioja.....	
Levy Juan.....	Contador i Pro- fesor de Idlom.	San Lorenzo y Vera	
Liotti Hnos.....	Zapatería.....	Julio i Mendoza	743
López Leopoldo.....	»	Mendoza.....	
López Héctor.....	Salón de lustrar	San Juan i Julio	
López María R.....	Billar.....	Vera.....	1409
López Fructuoso.....	Pintor.....	Ayacucho.....	1911
López Conrado.....	»	San Martín.....	1033
López Raúl.....	»	San Martín.....	1033
López (h.) Conrado.....	»	San Martín.....	1033
López Fernando.....	Agriensor.....	Ayacucho.....	1865
Lomónaco Héctor.....	Abogado.....	Junín.....	1284
López Heriberto R.....	»	Junín.....	1437
Lubary Juan J.....	»	Mayo.....	950
Luna Félix.....	»	Mayo.....	1267
Lacava José.....	Comerciante.....	Ayacucho i Catamarca	
López Trinidad.....	»	Bolivar.....	s/n
López Ramona D. de.....	»	San Martín.....	s/n
López Julio.....	»	Paraguay.....	s/n
Laffont Carlos.....	Procurador.....	Ayacucho.....	1146
Lanari Félix N.....	»	Libertad.....	1022
Lorente Francisco.....	Fáb. de Mueb.....	Belg.: S. Fé i Av. España	
López Rosendo J.....	Mecánico.....	Mayo.....	1255
López Manuel.....	Prof. de Música	San Lorenzo.....	526
López Torres Alfredo.....	Hacendado.....	Independencia.....	782
López Torres (h) Alfredo	»	Mayo.....	737
López Torres Armando.....	Hacendado.....	Mayo.....	737
Luque Tomás A.....	Hacendado.....	Mayo.....	855
Laffont Eujenio.....	Propietario.....	Catamarca.....	538
Laffont Carlos.....	»	Tucumán.....	455
Lagos Benito.....	»	Rioja.....	1146
Lanari Felipe.....	»	Ayacucho.....	1137
López Juan León.....	Carpintero.....	Buenos Aires i Julio	
López Aristides.....	»	Libertad: Rioja i S. Juan	
López Clementino.....	»	Cortada.....	1457
Lorente Francisco.....	»	Rivadavia.....	
Lugo Cirilo.....	»	Bol.: Av. España i Jujui	1255
Lago Gregorio Vicente.....	»	Mayo.....	s/n
Latorre Armando.....	»	Avenida 3 de Abril.....	638
Lencina Luis.....	»	Libertad.....	1065
Lescano Tiburcio H.....	Carpintero.....	Córdoba.....	
Longa Julio.....	»	Rivad.: S. Fé i Av. España	708
López Buenventura.....	Empleado.....	Independencia.....	
Lubary Servando.....	Prof. de Idiom.....	Ayacucho al Este	1029
Landa Manuel.....	Dependiente.....	Moreno.....	944
Lescano Agustín.....	»	Rioja.....	1223
Lombardi Gustavo.....	»	Rioja é Independencia	
López Domec Juan.....	»	Libertad i Tucumán	
López Raúl A.....	»	Independencia i Salta	
López Guerra Rosario.....	Bord. i florista	Julio i Mendoza	1075
López Mercedes B. de.....	Corsetera.....	Independencia.....	782

FERMIN BERNASCONI



LA ESTRELLA

SURTIDO JENERAL EN:

Comestibles, bebidas, ferretería, pinturería, artículos navales, loza i cristalería. — Corralón de maderas, hierro, materiales de construcción y forrajes.

OJO:

A todos conviene efectuar sus compras al contado en la casa de BERNASCONI i sus sucursales, porque recibirán en premio el importe íntegro i en efectivo de las compras de un día en cada mes.

CASA CENTRAL:

JUNIN I MENDOZA

CORRIENTES

Conservatorio de música DE CORRIENTES

Director: MANUEL VILADESAU

INDEPENDENCIA I MENDOZA—CORRIENTES

PROFESORES: MANUEL VILADESAU
JUAN DE DIOS MULLOR
MANUEL LOPEZ

Curso de Pintura, Idioma i Corte

ANEXO AL CONSERVATORIO

— 351 —

Maróttoli Enrique.....	Panadería.....	Ayacucho.....	1818
Moreira José.....	Peluquero.....	Salta i San Martín	1673
Maldana Juan.....	».....	Ayacucho.....	978
Mallorca José.....	».....	Plácido Martínez.....	1559
Martínez Diego.....	».....	Junín.....	1032
Méndez Onofre A.....	».....	Libertad i Córdoba	1266
Magaldi Carlos.....	Mecánico.....	Libertad.....	1266
Maróttoli Arturo.....	».....	Independencia i Uruguay	1266
Morel Jerardo B.....	Maquinista.....	Vera.....	1266
Muñoz José.....	».....	Vera.....	1266
Miranda i Cia. Eudoro.....	Comete i mate- riales de Cons- trucción.....	Junín i Catamarca	
Marasco Antonio.....	Fábrica de mue- bles i almacén.....	Salta i Junín	
Milanese Carlos.....	Ingeniero Civil.....	Libertad i San Lorenzo	
Meza Luis A.....	Procurador.....	Rivad: S. Fé i A. España	
Meneses Juan M.....	».....	Ayacucho.....	1027
Miranda Martín.....	».....	Buenos Aires.....	620
Monjós Solano L.....	».....	Independencia.....	1424
Montaña Juan B.....	».....	San Juan.....	676
Montiel Julián.....	».....	Junín.....	1180
Moreno Rafael.....	».....	Bolívar i Jujui	
Mariani Con'do Ayala de	Comerciante.....	Moreno.....	612
Martínez José.....	».....	Junín i Santa Fé.....	
Martínez Servando.....	».....	S. Martín i V. Sarsfield	
Medina Fabiana P. de.....	».....	Córdoba i San Martín	
Mello Aparicio.....	».....	Av Esp: Ayac. i S. Martín	
Morales Leonardo.....	».....	San Lorenzo i Belgrano	
Marquez Alvaro I.....	».....	Julio.....	1068
Massó Emilio A.....	Abogado.....	Libertad.....	1221
Mendiando Euliojo A.....	».....	Julio.....	877
Mohando Adolfo.....	».....	Córdoba.....	343
Mora i Araujo Manuel.....	».....	Mendoza.....	839
Mantilla Antonio.....	».....	Julio.....	835
Maciel Eligio.....	Agrimensor.....	Rivadavia.....	670
Meza Eduardo C.....	Pintor.....	Tucumán.....	1066
Miranda Julio.....	».....	Moreno.....	564
Miranda Conrado.....	».....	San Luis.....	1529
Miranda Julio.....	».....	San Martín.....	1033
Manchamelo Jenaro.....	Fuegos Artiles	Santa Fé i Belgrano	
Martínez Serviliano.....	Sastrería.....	Independencia.....	1188
Miglioni Benito.....	».....	P. Martínez i Mendoza	
Molinari Fernando.....	».....	Junín.....	1250
Morales Nicolás.....	Pirofénico.....	Salta.....	1363

L

Lilano Juan P.....	Médico.....	Julio.....	1251
Lorente Valentín.....	Dependiente.....	Junín.....	1143
Liano Mariano.....	Propietario.....	Independencia i Rioja	655
Liano Mariano.....	Hacendado.....	Rioja.....	786
Liano Rodolfo.....	».....	Mayo.....	
Llamas Antonio.....	Lechería.....	Bañado Norte	

M

Martínez Serviliano M.....	Sastre.....	Independencia.....	1188
Montuverría Francisco.....	».....	Misiones i Julio	
Monzón Juan J.....	».....	Tucumán.....	898
Machicote Lorenzo.....	Tipógrafo.....	Mendoza.....	763
Molina Remigio A.....	».....	Catamarca.....	434
Morris Clodomiro.....	».....	Independencia.....	1661
Morales Santiago.....	Talabartero.....	Córdoba.....	1395
Mota Vitacón José.....	».....	Vera.....	
Maldana Juan.....	Peluquería.....	Ayacucho.....	1673
Mallorca José.....	».....	Plácido Martínez.....	978
Martínez Diego.....	».....	Junín.....	1359
Méndez Onofre A.....	».....	Libertad i Córdoba	
Miño Santiago.....	».....	Junín.....	1071
Molina Raimundo L.....	».....	Cortada.....	1036
Mora Juan Cruz.....	».....	Independencia.....	1486
Marchi Grizancio.....	Platero.....	Independencia.....	
».....	Herrería i Fáb. de carruajes.....	Independencia.....	982
Marchi José.....	».....	Independencia.....	982
Mazzuchelli Eujenio.....	».....	Libertad.....	1150
Maciel Duarte (h.) Manuel	Rel'ria i Jo'ria	Cortada.....	1015
Maróttoli Enrique.....	Fábrica de be- bidas gaseosas	Libertad i Ríoja	1818
».....	Fábrica de be- bidas gaseosas	Independencia.....	1169
Maróttoli Nicolás.....	».....	Bolivia: Chaco i Patagonia	
Moreira Ramón A.....	Zapatero.....	Plácido Martínez.....	978
Mallorca José.....	Salón de lustrar	Libertad i Córdoba	
Mendias Onofre.....	».....	Cortada i Ríoja	
Martín Emilio.....	Corredor.....	Ayacucho.....	1027
Meneses Juan M.....	».....	Buenos Aires.....	410
Menis Juan Octavio.....	Contador.....	Libertad.....	1313
Meza Adolfo.....	Electricista.....	Plácido Martínez.....	953
Mecca Antonio.....	Hotel «Roma».....	Junín.....	1062
Martínez Lucas.....	Hojalatero.....	Ayacucho i Santa Fé	
Margatol Pedro.....	Panadería.....		

Taller de Artes Gráficas

DE
ALBERTO INGIMBERT

Calle JUNÍN 1327 al 1339

CORRIENTES

El único en Corrientes

CLISES
PARA
PERIÓDICOS

HELIOGRABADO

Cartología i Planos

EN
ZINC I COBRE

GRABADOS FINOS
PARA
publicaciones científicas

La casa se encarga de la
publicación de **ALBUMS**
de **VISTAS I POSTALES**
Catalogos de **LUJO**.

Tenemos **2000** clichés
para ilustración de **VIAJES**
—por la Provincia—i **VIS-**
TAS de estancias i pue-
blos, etc., á disposición
de los señores Editores.



Cliché ejecutado en los talleres de la casa

Marchi Grizancio.....	Fáb. de carruaj. Salta i Julio	Meza Zoilo.....	Empleado	Rioja.....	425
Menotti Garibaldi.....	Fáb. de ladrill. Ayacucho i Brasil	Meza Adolfo.....	»	Rivadavia.....	896
Maidana Arsenio J.....	Propietario.....	Meza Francisco M.....	»	Catamarca.....	1315
Mantilla David.....	»	Molina Benigno.....	»	Catamarca.....	484
Marótti Antonio.....	»	Molina Ojeda Exequiel.....	»	Julio.....	1309
Marquez Carlos.....	»	Molina Salomón.....	»	Chacabuco i Ayacucho	729
Martheu Mariano.....	»	Molina Cayetano.....	»	Avenida España.....	450
Meabe Ernesto L.....	»	Mongelós Justo P.....	»	Catamarca.....	1367
Meneses Juan M.....	»	Montiel Juan.....	»	Córdoba.....	776
Mieres Juan C.....	»	Monzón David.....	»	San Martín i Uruguay	350
Montiel Emiliano.....	»	Morales José Domingo.....	»	Córdoba.....	784
Maidana Demetrio.....	Carpintero.....	Morales Gregorio.....	»	Bolivia, Chaco i Patag.	784
Mayol Juan.....	»	Moreira Faustino.....	»	Tucumán.....	1672
Marasco Antonio.....	»	Moreira Mamerto.....	»	Ayacucho.....	1134
Marzinelli Vicente.....	»	Moreira Laureano.....	»	Catamarca al Sud	1544
Mariani Alberto.....	»	Moreira Secundino.....	»	Tucumán.....	1562
Martínez José Benito.....	»	Moreira Mamerto.....	»	Libertad i San Lorenzo	1525
Martínez Juan.....	»	Mosqueda Estanislao.....	»	San Juan.....	887
Martínez Julio.....	»	Morales Carlos.....	»	Independencia i Rioja	1354
Martínez Máximo J.....	»	Matarazzo Jerónimo.....	»	Libertad	1225
Márquez Benito.....	»	Milanesa Carlos.....	»	Mendoza i Junín	1225
Martínez Zacarías.....	»	Moreno Campos Félix.....	»	Junín.....	928
Medina Hermenegildo.....	»	Moreno Salvador A.....	»	Salta.....	1088
Mérez Lorenzo.....	»	Mallorca Carlos.....	»	Junín.....	1214
Méndez Roque.....	»	Maciel Ángel.....	»	Independencia.....	1539
Morales Felipe.....	»	Maidana Mariano.....	»	San Juan.....	546
Morel Ramón.....	»	Maffei Justo.....	»	Libertad	1032
Moreno Avelino.....	»	Medina Ramón.....	»	Junín.....	1335
Mosqueda Luis.....	»	Meneses Agustín.....	»	Armería, fáb. de	1250
Maciel Fidel P.....	Hacendado.....	Mostarini Bautista.....	»	muebl. i muebl. ría.	
Madariaga Narciso.....	»	Mussio Cipriano.....	»	Albañil.....	
Mantilla David.....	»	Mors Adolfo A.....	»	»	
Martínez Erasmo.....	»	Monges Luis G.....	»	»	
Martínez Gerardo.....	»	Marino José R.....	»	»	
Márquez Ricardo.....	»	Márquez Blas A.....	»	»	
Meabe Ernesto L.....	»	Mors Adolfo.....	»	»	
Mendonzo Juan.....	»	Manfredi Angel.....	»	»	
Millán Fernando.....	»	Magaldi Carlos.....	»	»	
Miérez Eugenio.....	Músico.....	Magaldi Emilio.....	»	»	
Mazzanti I. Italo.....	»	Molinari Fernando.....	»	»	
Muller Juan de Dios.....	Prof. de música.....	Miño Victorio.....	»	»	
Méndez Casariego Delf. Empleado	»	Miranda Melitón.....	»	»	
Méndez Medardo.....	»	Moisés José.....	»	»	
Meza Blas.....	»	Montiel Julián.....	»	»	
Meza Rufino.....	»	Montiel Alejo.....	»	»	

Moreira Luciano.....	Albañil.....	Santa Fé.....	514
Mosqueda Eleuterio.....	»	Jral. Paz i Tucumán	514
Morales Raimundo.....	»	Jral. P. Tmán. i Necoc.	929
Morales Bernardino.....	»	San Luis.....	659
Monzón Antonio.....	»	Libertad.....	»
Montenegro Ramón.....	»	Julio, Uruguay i Brasil	»
Muller Juan.....	»	Junín: Paraguai i Uruguay	»
Machado Mariano.....	»	Córdoba.....	873
Maciel Regalado Pedro.....	Empleado.....	Mayo.....	1054
Maciel José.....	»	San Martín.....	»
Maffei Justo F.....	»	Av. 3 de Abril s/n	1110
Maffei Carlos C.....	»	San Martín.....	1049
Maffei Eduardo M.....	»	»	»
Maidana Mariano.....	»	»	»
Maidana Modesto V.....	»	Independencia.....	998
Maidana Anjel.....	»	Rivadavia.....	896
Malvido Silvestre.....	»	Ayacucho i Brasil	»
Mallorca Manuel.....	»	Córdoba.....	451
Massera José.....	»	Catamarca.....	573
Massera Rómulo.....	»	Independencia.....	742
Marambio C. Octaviano.....	»	Buenos Aires.....	694
Marchi (h.) Grizancio J.....	»	»	»
Marchi José A.....	»	Mayo.....	598
Mariño Eleuterio.....	»	Independencia.....	982
Marótti Ernesto.....	»	Buenos Aires.....	153
Marótti Pascual.....	»	Libertad.....	1035
Marquez Montiel Anjel.....	»	Córdoba.....	1063
Martínez Manuel.....	»	Ayacucho.....	1359
Martínez Pedro.....	»	Junín.....	1240
Martínez Eujenio.....	»	Belgr. Chacab. i Patagon.	»
Martínez Servando.....	»	San Martín s/n	»
Medina Casimiro H.....	»	»	1356
Medina Aristóbulo.....	»	»	1366
Melgarejo José M.....	»	Mayo.....	1699
Meillo Aparicio.....	»	Julio.....	1053
Méndez Marcos.....	»	Catamarca.....	972
Muniagurra i Hno. F. L.....	»	Julio i Catamarca	»
Munizaga i Hno. F. L.....	»	Córdoba.....	666
Magaldi Emilio.....	»	Julio.....	1478
Mendiando Juan R.....	»	Coheria.....	1333
Ministerio de O. Pública.....	»	corrien. i cl.....	»
Aserradero.....	»	Julio.....	1475
Astillero.....	»	Mendo. (sobrelabarranc.)	»

Miranda i Cia. Eudoro.....	Ferretería.....	Junín i Catamarca	»
Mantilla Octavio J.....	Fidelería.....	Junín i Santa Fé	»
Marina Miguel.....	Restaurant.....	Cortada.....	1054
Méndez Julio.....	Tipógrafo.....	San Lorenzo.....	631
Moratorio Orosmán I.....	Comerciante.....	Buenos Aires.....	1224
Manchamelo Jenaro.....	»	Rivadavia i Santa Fé	»
Miguel i Cia. Amado.....	»	Julio i San Juan	»
Miguel i Cia. Amado.....	»	Junín i San Juan	»
Montenegro i Cia. Pedro.....	»	Ayacucho i Bolivia	»
Morales José S.....	»	Junín i Catamarca	»
Mezpaque Gregorio.....	Plomero.....	Perú s/n	»

N

Naveiro Eujenio.....	Panadero.....	San Lorenzo.....	737
Noveri i Cia.....	Panadería.....	Ayacucho.....	1644
Noguera Miguel M.....	Peluquero.....	San Luis.....	1256
Núñez José P.....	Tipógrafo.....	Junín: Brasil i Uruguay	»
Noguera Leandro G.....	Telegrafista.....	San Luis.....	1256
Nicolini (Suc. Juan A.).....	Dto. de Forra- jes.....	Plácido Martínez.....	1384
Nicolás Georgina H.....	Profesora de Idioma.....	San Juan.....	620
Navarro Mauricio.....	Músico.....	San Luis.....	738
Nosiglia José.....	Carpintero.....	Belgrano.....	1067
Nosiglia Santiago.....	»	San Luis.....	964
Núñez i Saucedo.....	Cmte. i Cigarre- ría.....	Plác. Martínez i S. Juan	»
Navarro Gerardo.....	Procurador.....	Ayacucho s/n	»
Núñez José.....	Carpintero.....	Belgrano.....	1067
Núñez Secundino R.....	»	San Martín.....	1162
Navarro Juan.....	Albañil.....	Belgrano.....	1558
Núñez Eufonio.....	»	Córdoba i Vera	»
Núñez Félix.....	»	Córdoba.....	1728
Navarro Cayetano.....	Empleado.....	Julio.....	»
Navarro Genaro.....	»	Ayacucho s/n	»
Navarro Celestino.....	»	Catamarca: Moreno i Riv.	»
Navarro Cayetano I.....	»	Cortada.....	1014
Navarro Evaristo.....	»	Junín al Este	1240
Niella Octavio L.....	»	Junín.....	»
Nosiglia Plácido.....	»	Córdoba.....	557
Nosiglia Plácido.....	»	Mendoza.....	1128
Noveri Sebastián.....	»	Rioja.....	977
Noveri José.....	»	Rioja.....	977
Núñez Ricardo.....	»	Libertad s/n	»
Núñez Marcos.....	»	Paraguay, Julio i Junín	»

Núñez Ramón.....	Empleado.....	Julio i Catamarca	317
Núñez Fermín.....	»	San Lorenzo.....	912
Núñez Roque V.....	»	Independencia.....	»

O

Olivares, Bartolomé.....	Comerciante.....	San Martín i Uruguay	»
Orsini Florentino.....	»	Córdoba.....	1594
Osuna Ricardo.....	Abogado.....	Tucumán.....	562
Ortiz Juan J.....	Escritano.....	Libertad.....	1462
Ortiz i Cia Aurelio.....	Cocheria.....	Rioja.....	542
Odría Francisco.....	Albañil.....	Mayo.....	627
Ojeda Serviliano.....	»	Av. 3 de Abril: Pag. i Urg.	»
Ojeda Leonardo.....	»	Tucumán.....	158
Ojeda Pedro A.....	»	Parag. S. Martín i Bolivia	»
Ortiz Ramón.....	»	Santa Fé.....	1443
Ocampo Máximo.....	Empleado.....	Santa Fé.....	1442
Ocano Pedro.....	»	San Luis.....	1284
Odena Isidro.....	»	Mayo.....	647
Ojeda Alfredo.....	»	Perú s/n	»
Omos Ramón.....	»	Junín: Brasil i Uruguay	1509
Olmedo Balbino.....	»	Julio.....	978
Ortiz Luis T.....	»	Junín.....	999
Ortiz Telésforo.....	»	Rioja.....	1529
Ortiz Fernando A.....	»	Julio.....	»
Osuna Miguel.....	»	San Martín s/n	»
Obelar Francisco.....	»	Belgrano.....	1285
Orán Bernardino.....	»	Independencia.....	971
Obregón Juan B.....	Contador.....	Catamarca.....	1484
Oliver (h.) Emilio R.....	Telegrafista.....	Buenos Aires.....	867
Olivares Bartolomé.....	Tipógrafo.....	San Martín i Uruguay	»
Orellana Juan T.....	Peluquero.....	Cortada.....	1074
Oliveira Antonio.....	Zapatero.....	Ayacucho.....	848
Ocano Juan B.....	Farm. i fot. Rayo i de Análisis.....	Mayo i Rioja	»
Ortiz Sánchez E.....	Sastre.....	San Juan.....	614
Ortiz Sánchez Eutauquo.....	Sastre.....	Junín.....	1148
Orué Nicolás.....	»	Santa Fé.....	1595
Oznaguí Francisco.....	Mecánico.....	Plácido Martínez.....	1244
Ortiz Cecilio.....	Maquinista.....	Avenida 3 de Abril s/n	»
Ojeda Nemesio.....	Abastecedor.....	San Juan.....	1055
Oliveira Antonio.....	Zapatería.....	Ayacucho.....	848
Obregón Luis Ramón.....	Pintor.....	Entre Ríos.....	1126
Olivares Rómulo.....	»	Belgrano.....	1438

Fotografía Francesa

* DE *

"LAS BELLAS ARTES"

RETRATOS
AL PLATINO

CARBÓN

OSMIUM

Vistas de noche



Retratos de todos tamaños i precios

Alberto Ingimbert

Calle Junín 1327 al 1339

CORRIENTES

Olivares Eujenio.....	1458	Belgrano.....	1558	Palacios José T.....	Comerciante.....	Junín i Chaco
Orsini Francisco.....	1394	Córdoba.....	1394	Palmer Bartolomé.....	"	Plác. Martínez i Santa Fé
Orsini Florentino.....	1394	Córdoba.....	1394	Parodi Félix J.....	"	Independ'cia i Santa Fé
Odena Emilio.....	1196	San Juan.....	1196	Penilla Pedro C.....	M. Normal	Julio..... 1369
Ormella José M.....		San Juan.....		Pérez Domingo.....	Propietario	Ayacucho s/n
Ortiz Laureano L.....	1559	Julio i Mendoza		Pizzariello Flaminio.....	"	Julio i Catamarca
Osuna Evaristo.....		Julio.....		Pont Antonio B.....	"	Plácido Martínez... 1075
		Pirayui		Peloso Severo.....	Pintor	Rioja..... 1350
				Palacios Fermin.....	Abastecedor	Mercado del Norte
				Pessenti Juan M.....	Mecánico	Libertad i Av. España
				Pizarro Arturo.....	"	Mendoza..... 556
				Peloso Juan P.....	Talabartero	Rioja..... 1350
				Paniagua Pedro J.....	Platero	Julio i Entre Ríos
				Paniagua Pedro J.....	"	Plácido Martínez... 1153
				Pérez Hilarión.....	"	Rioja..... 803
				Piccirilli Pompeyo.....	Sastrería	San Lorenzo..... 1565
				Pizzariello Flaminio.....	Farmacia	Independencia i San Juan
				Popolizio Juan.....	"	Julio i Catamarca
				Pujol Galino Raúl.....	Farmacéutico	Mendoza i Junín
				Pinet Florencio.....	Libr. i papelería	Plácido Martínez... 924
				Pérez i Cia. Felipe.....	Fonda	Rioja..... 765 al 71
				Pérez i Cia. Gil G.....	Restaurant	San Juan..... 442
				Petrilli Carmelo.....	Zapatero	Independencia i San Juan
				Piccirilli Antonio.....	"	Mendoza..... 736
				Parras Miguel N.....	Peluquero	Junín..... 1359
				Parras Paz Z.....	Tipógrafo	Ayacucho i Brasil
				Pérez Ramón.....	Telegrafista	Plácido Martínez... 845
				Portillo Armando G.....	Empleado	Bolivia: Ayach. i S. Mart.
				Pachelli Francisco.....	"	Moreno..... 747
				Paggi Juan B.....	"	Mayo..... 1036
				Palacios Gregorio.....	"	Paraguay i Rivadavia
				Parodi Heráclito Manuel	"	Mayo..... 1243
				Peloso Alberto.....	"	Bolivar: Parag. i Uruguay
				Peloso Florentino.....	"	Rioja..... 650
				Pereira José R.....	"	San Luis..... 625
				Pereira Ernesto.....	"	Santa Fé..... 1561
				Percival Antonio.....	"	Rioja..... 421
				Péndola Juan B.....	"	Mendoza..... 727
				Pérez José G.....	"	Ayacucho..... 747
				Pérez Ranilla José.....	Comerciante	Moreno..... 365
				Pincetta Celio.....	"	Córdoba.....
					"	P. Martínez i Catamarca
					"	Libertad i San Lorenzo
					"	Ayacucho i San Luis
					"	Indep. i San Lorenzo

P

Porta Antonio R.....	1552	Vera.....	1552	Empleado.....		
Pessini Rafael.....	1287	San Juan.....	1287	"		
Pintos Carlos.....	1287	Entre Ríos.....	1287	"		
Pintos Jacinto.....	626	Córdoba.....	626	"		
Pintos Solano.....	687	Buenos Aires.....	687	"		
Piteiro Clodomiro.....	1093	Julio.....	1093	"		
Pisci Serafin.....	745	Independencia.....	745	"		
Poissón Francisco.....	1450	S. Martín: Av. Esp. i S. Fé	1450	"		
Poissón José D.....	1498	Plácido Martínez.....	1498	"		
Polett Juan A.....	1054	Plácido Martínez.....	1054	"		
Portillo Santiago C.....	1235	Santa Fé.....	1235	"		
Posadas Domingo S.....	687	Mendoza.....	687	"		
Prado Simeón.....	687	Mendoza.....	687	"		
Puccini Evaristo V.....	687	Bolivar: Paraguay i Urug.	687	"		
Puccini José A.....	1357	Tucumán.....	1357	Albañil.....		
Palacios Inocencio.....	1550	Libertad.....	1550	"		
Payer Jerónimo.....	837	Misiones.....	837	"		
Pedotti Anjel.....	1361	Catamarca.....	1361	"		
Peloso Laurentino.....	747	Moreno.....	747	"		
Peloso Celso.....	1462	Jujui: Moreno i Rivadavia	1462	"		
Pérez Vicente.....	1046	Santa Fé.....	1046	"		
Pérez Victoriano.....	1287	Entre Ríos.....	1287	"		
Pérez Desiderio.....	513	S. Lorenzo: Lav. i Gl. Paz	513	"		
Pereira Ram. Jn.....	996	San Juan.....	996	"		
Peralta Higino.....	998	Junín.....	998	"		
Pessini Julio.....	544	Cortada Mercado Norte	544	"		
Pintos José.....	1060	Paraguay: Belg. i Bolivar	1060	"		
Pintos Roque.....		Misiones.....		"		
Portillo Lorenzo.....		Rioja.....		"		
Pacheco Luis C.....		Santa Fé.....		"		
Palisco Enrique C.....		Julio.....		"		
Piragini Luis P.....		Bolivar.....		"		
Poissón Carlos L.....				"		
Pachela Hermanos.....				"		

"LA CAPITAL"

— DE —
LAUDINO ALVAREZ

Calle CATAMARCA 808 al 850

Fidelería i Almacén

COMESTIBLES I BEBIDAS

DEPOSITO PERMANENTE
de HARINA, MAIZ, TRIGO PISADO I EN GRANO

FORRAJES EN JENERAL

CORRIENTES

Sociedad Cooperativa de Consumos

"UNIÓN CORRENTINA"

ALMACENES: RIOJA É INDEPENDENCIA—Corrientes

SURTIDO COMPLETO EN
ARTICULOS DE ALMACEN

Especialidad en VINOS importados
directamente por la SOCIEDAD

Articulos de menaje, Cubiertos, Cristales, Lozas, etc.

— CORRIENTES —

Paggi Juan.....	Comerciante.....	Vera.....	1269
Portillo Anastacio.....	»	Junín i Av. España	
Pou Jacinto.....	»	Mayo i San Luis	
Premuda Suc. de V. A.....	»	Independencia i Tucumán	
Pinet Florencio.....	»	Rioja.....	775
Paggi Luis F.....	»	Vera.....	1349
Pérez i Cia. G.....	»	Independencia i San Juan	
Pérez Guillermo.....	»	San Juan (Puerto)	
Pont Antonio B.....	»	P. Martínez.....	1075
Pacheli Antonio.....	»	Bolivar s/n	
Paniagua Adriano.....	»	P. Martínez.....	1033
Prado Simón.....	»	Moreno i Santa Fé	
Pucheta Teodoro.....	»	Mayo s/n	
Pérez Cecilio.....	»	Rivad. Jujul i Av. España	
Pérez José F.....	»	Parag. Mayo é Independ.	
Poletti Juan.....	»	S. Mart. S. Fé i Av. Esp	
Poletti i Podestá.....	»	Mendoza.....	864
Puentes Miguel G.....	»	Tucumán.....	1134
Pellegrini Maximiliano.....	»	Buenos Aires.....	846
Péndola Esteban.....	»	Libertad i Rioja	
Parola Viuda de.....	»	Mayo i San Juan	
Pérez i Cia. Gil G.....	»	Independencia i San Juan	
Pando i Cia. Enrique.....	»	San Juan i Junín	
Pigretti Domingo.....	»	Desp. de Ad. i Rioja.....	442
Pessolano Francisco.....	»	Independencia.....	1136
Podestá Pascual.....	»	Bolivar.....	1323
Porta Félix.....	»	San Juan i Junín	
Pessenti Luis.....	»	Cont. de obras	
Palomero José.....	»	Sombraería.....	
Pérez de la Rosa Manuel.....	»	Med. de Madera	
Perpetuo Emilio.....	»	Dependiente.....	
Poletti Umberto P.....	»	Independencia i Salta	
Portillo Santiago.....	»	Catamarca.....	867
Ponce de León Julia de.....	»	Junín.....	1130
Portillo Luis.....	»	Libertad i San Lorenzo	
Pujol Antonio.....	»	Plácido Martínez.....	512
Piris Florencio.....	»	Tucumán.....	576
	»	Córdoba.....	930
	»	Campo de Perichón	
	»	Lechería.....	
Quiroga Darío.....	»	Abogado.....	948
Quintana Joaquín.....	»	Albañil.....	778
	»	Mayo.....	

Quiñones Santiago.....	Albañil.....	Moreno.....	767
Quadri José R.....	Empleado.....	San Lorenzo.....	583
Quadri Rudendo N.....	Comerciante.....	»	
Quijano Emigdio M.....	Empleado.....	Mayo.....	650
Querencio Juan.....	Pintor.....	San Luis.....	872
Quiñones Pedro.....	Encuadernador.....	Moreno.....	778
Quintana Wenceslao.....	Abastecedor.....	Jeneral Paz s/n	
Queirel Francisco.....	Hacendado.....	Córdoba.....	743
Quintans José.....	Sastrería.....	Junín.....	1285
Robert José E.....	Abogado.....	Av. España i 3 de Abril	
Rivero Julio C.....	Médico.....	Libertad.....	1359
Romero Luciano.....	»	Libertad.....	1078
Rojas Guillermo.....	»	Mayo.....	1313
Raimondi i Aguirre.....	»	Afac. paraaguas	
	»	Ctes i cloacas	
Rocco i Cia. Pablo.....	»	San Juan.....	
	»	Arec. para luz	
Rogio José.....	»	Independencia.....	1207
Robert Arturo.....	»	Plác. Martínez i Córdoba	
Riso Emilio.....	»	Mayo i Santa Fé	
Rivas Luis.....	»	Av. 3 de Abril i San Juan	
Romano Gregorio.....	»	Av. España i Ayacucho	
Ruda Manuel J.....	»	Rioja i Junín	
Ruidiaz Mamerto.....	»	San Lorenzo.....	855
Ruiz Antonio J.....	»	San Lorenzo.....	564
Ramírez Fermín.....	»	Independencia.....	947
Ramírez Manuel.....	»	San Lorenzo i Tucumán	
Ramos Ramón.....	»	Bolivar.....	646
Ríos Exequiel.....	»	Jujul: Alvear i Vera	
Rivero Juan C.....	»	Necochea s/n	
Rodríguez Ciriaco.....	»	En. Ríos: Las Hras. i Lam.	
Rodríguez Gregorio.....	»	Avenida España.....	729
Rodríguez Simón.....	»	Avenida España.....	729
Rojas Pantaleón.....	»	Av. España i Libertad	
Rojas Ceterino.....	»	Uruguai: Julio i Junín	
Romero Leandro.....	»	Catamarca s/n	
Romero Santiago.....	»	Av. 3 de Abril.....	416
Romero Mauricio.....	»	Julio.....	825
	»	Av. 3 de Ab.: Av. Es. i Riv	
	»	Junín s/n	
	»	S. Martín: Uruguai i Brasil	
	»	Libertad.....	

Romero Juan de Dios...	Albañil	Paraguay: Mayo é Indepr.	Ratti Juan M.	Empleado	S. Lorenzo i Av. 3 de Ab.
Romero Víctor R.		Independencia...	Regúnaga Raimundo		P. Martínez: Salta i Bs. As.
Romero Juan...		Ayacucho...	Resoagli Alberto		Junín...
Ricardi Manuel...	Sombrereria	San Juan...	Resoagli Anjel		Salta...
Roibón Ceterino F.	Materiales de construcción	Junín i Córdoba	Rinol Bernardo		Libertad...
Ruiz Juan...	Herrero	Mendoza	Ríos Juan		Catamarca i Julio
Rister (h.) José...		San Lorenzo	Ríos José de los Santos		Catamarca i Julio
Rolando Anjel...		Ayacucho	Riquelme Francisco M.		Independencia...
Rolón Augusto...		Entre Ríos	Rivotta José		Tucumán...
Ruidiaz Cayetano...		Vera	Robles Anjel		San Luis...
Rocco Pablo...	Electricista	Independencia	Rodriguez Telésforo		Catamarca i Julio
Ramírez Antonio...	Fidelerio	Belgr., Misiones i Chaco	Rodriguez Juan		Rioja...
Rojas Eufenio J.		A. 3 de Ab: S. Juan i Mend.	Rodriguez D. de la Cruz		Junín...
Rolla Severa R. de	Planc.(taller de)	Independencia	Rodrigo Pedro		Independencia
Recalde i Quadri...	Agentes maritimos	Plácido Martínez	Roesler Franz Pedro		Córdoba
Ruidiaz Mamerto	Proc. i Remat.	San Lorenzo	Roig Manuel		Junín
Riera Francisco...	Colchonero	Julio	Romero Manuel		Salta
Rolla Antonio...		Independencia	Romero Benjamín E.		Santa Fé...
Rolla i Cia.		Junín	Romero Froilán		Buenos Aires
Robert Enrique...	Reloj. i joyeria	Rioja	Romero Nicanor		Ayacucho
Ramírez Juan de C.	Panaderia	San Luis	Romero Cirilo		Bolívar i Belgrano
Romero Leandro...	Músico	Buenos Aires	Romero Juan		San Lorenzo
Romano Gregorio...	Fruteria	Junín i Rioja	Romero Ramón		San Lorenzo
Ruel Bigongiari i Cia.	Tapicero	Independencia	Roseti Manuel J.		Córdoba
Rolla Antonio...		Junín	Ruidiaz José C.		Libertad
Rolla i Cia.		Junín	Ruiz E.		San Lorenzo
Riera Francisco...	Cuadros (tal.de)	Bolivia, Jujui i A. España	Ruiz Federico		Libertad
Ramírez Cervino Fruto	Carpinteria	Buenos Aires	Ramírez Faustino	Telegrafista	A. 3 de Ab: S. Luis i E.R's
Romero Alejo J.		Paraguay i Jujui	Ramírez José Luis	Tipógrafo	Ayacucho
Romero Donato...	Comerciante	Vera	Ramírez Ramón		Junín: S. Fé i Av. España
Reinaldi Maria...		Ayacucho i Chaco	Rodriguez Teófilo		Independencia
Rolón Domingo...		Julio	Rodriguez Delfino		San Martín s/n
Romano Julián...	Albañil	Mayo	Ramírez José C.	Peluquero	San Martín
Ruidiaz Juan...		Rioja i General Paz	Riotorto Fructuoso E.		Plácido Martínez
Ruidiaz Antonio...		Mendoza: Lav. i Gral. Paz	Romáis Ramón		Junín
Ruiz Silvano...	Empleado	Catamarca	Riga José	Zapatero	San Lorenzo
Ramírez Ramón E.		Salta	Romero Cándido		Mis'nes: S. Martín i Ayac.
Ramírez Victoriano...		Junín: Paraguay i Uruguay	Romero Secundino R.		Tucumán
Ramírez Arturo S.		Av. Esp.: S. Mar. i Ayacu.	Ruiz Alejandro		Salta
Ramírez Domingo...		San Lorenzo	Rúbeda Augusto		Santa Fé i Jeneral Paz
Ramírez Dionisio...		Rioja	Riotorto Fructuoso E.	Salón de lustrar	Plácido Martínez
Ramírez Ruperto...			Rodriguez Octavio J.	Impresor	Rioja
			Ramírez Rafael	Sastreria	Avenida España

Rodas Baltasar...	Sastreria	Rioja	Sivetta Mateo	Contra. d'obras	Catamarca i San Martín
Ramírez Manuel...	Platero	Mendoza	Serén Jorge J.	Agrimensor	Mendoza: Ayac. i S. Mar.
Romero Eduardo...	Sastre	Mendoza i Necochea	Sosa Alcibiades		San Juan
Romero Julián...		Julio	Sacco Antonio	Máquinas de coser (deposito d')	Catamarca
Ruidiaz Plácido...	Mecánico	Alvear: Urug. i Paraguai	Solito Carlos	Marmole. i Lapidaria	Junín i Salta
Ramírez Simón...	Maquinista	Moreno	Sacolsky Hnos.	Muebleria	Mayo
Rodriguez Isabeliano		Buenos Aires s/n	Sacco Antonio		Catamarca
Ruidiaz Adolfo G.		Santa Fé	Solito Juan		Junín i Salta
Ruiz Saturnino...	Abastecedor	Córdoba	Saforcada Anibal	Ing. Agrónomo	Rioja
Reguera Juan E.	Pintor	Salta	Salvatierra Juan	Dependiente	Rioja i Libertad
Romero Rafael...		Buenos Aires	Sánchez Emilio		Junín
Romero Miguel W.		Chaco: S. Martín i Ayac.	Sancibrian José		
Romero Ciriacó...		Mayo i Jujui	Sarich Cristóbal		
Rosa César...	Pintor	Ayacucho	Silveira Horacio A.		
Rivero Julio C.	Propietario	Libertad	Sotelo Félix M.		Catamarca
Rodriguez Octavio F.		Mayo	Stoup Santiago	Fab. de ladrillo	Libertad i Santa Fé
Roibón Enrique...		Plácido Martínez	Sucesión Gallino	Queser. i Leche	Julio
Rojas Guillermo...		Mayo i Córdoba	Sánchez Benigno	Carpintero	Moreno
Romero Estanislao	Educacionista	Tucumán	Sánchez Julián		San Luis
Rojas Alcibiades T.		Independencia	Sánchez Lázaro		Av. Maipú i Lavalle
Romero Conrado		Mayo i Tucumán	Sánchez Luciano		Mayo
Ruidiaz Juan D.		Santa Fé	Sandoval Severo		San Juan
Romero Valentín E.	Hacendado	Junín	Sena Eduardo		Junín
Riera Hnas	Modista	Junín	Solari Juan		Vera
Ramírez Blas P.	Dependiente	P. Martínez i S. Lorenzo	Solari Pedro		Av. 3 de Abril i Jujui
Rivota José...		Mendoza i Junín	Sol's Demetrio	Talabartero	Santa Fé
Robledo Luciano...		Mendoza i Junín	Silva Tiburcio		Av. Maipú i Perugorria
Romero Cirilo...		Libertad i Tucumán	Sánchez Juan Ignacio		Ayacucho
Ruda Pedro S.			Sosa Jenaro		San Luis
			Sosa Jenaro		Santa Fé
			Sánchez Sixto	Peluqueria	Junín
			Solis Rito	Platero	Junín: Av. España i Jujui
			Sanatorio Corrientes	Sanatorio	Libertad
			Salom Francisco	Zapatero	Mayo i San Juan
			Samela Hnos.		Libertad
			Sánchez Feliciano		Rioja
			Sánchez Nicanor		Mayo
			Sicco Pedro		Mayo
			Sánchez Sixto	Peluquero	Junín
			Silva Andrés F.		Rivadavia
			Silva Ramón V.		Junín

S

Saling Segismundo...	Reloj. i Joyeria	Junín	Solano Julio...	Contador	Ayacucho
Solano Julio...	Planchado (Taller de)	Mendoza	Sena Petrona	Planchado (Taller de)	Mendoza
Sifja Carmen...	Planchado (Taller de)	Plácido Martínez			
Sucesión Cavallo Tomás	Cal (deposi. de)	Independencia			
Sucesión Nicolini Juan A.		Plácido Martínez			
Sacco Antonio...	Herrero	Catamarca			
Sánchez Dámaso...		Independencia s/n			
Saucedo José T.		Tucumán			
Sacheri Pedro...	Pi'nos (alma.de)	Independencia			
Samela Víctor...	Contra. d'obras	Santa Fé			



Almacén de Comestibles i Ferretería por Mayor

DE

RICARDO MARTÍN

Calle RIOJA 841 al 849

CORRIENTES

*Acopio de frutos del país
Corretajes i comisiones en jeneral*

Importación directa de Fierro canaleta galvanizado;
alambres de acero galvanizados i de púas.—Hojalata i aceite
español puro de OLIVA.

SURTIDO JENERAL I COMPLETO

Precios sin competencia

BAZAR SUIZO

DE

ADRIANO J. HÖCHNER

INDEPENDENCIA 1020 AL 1038

CORRIENTES

*Surtido completo en artículos de
FANTASIA EN JENERAL*

Estuches con objetos para regalos
Juegos de mesa, loza i porcelana
Artículos de Electro Plata
Lavatorios de todas clases
Cristalería fina—Servicio de aluminio

PRECIOS SIN COMPETENCIA

— 365 —

Tarissano Juan Eujenio.	Sastrería	Salta	968
Tuotí Javier.	»	Rioja	734
Tripier i Cia. Amado.	Ferretería.	Rioja i Libertad	
Torres J. Tomás.	Restaurant.	San Juan	835
Tripaldi Donato.	Zapatero	Independencia	1180
Thompson Edmundo.	Peluquero	Brasil: Julio i Junin	
Toledo Marcelino.	Tipógrafo.	Rioja	1350
Torres José.	Panadero	Salta	1249
Teggiachi Pedro.	Herrero	San Lorenzo	557
Torres Ramón.	»	Riv.: S. Fé i Av. España	
Tripier Luis H.	Dependiente	Rioja i Libertad	
Teisseire José M.	Carpintero	Libertad.	1338
Toffanelli Santiago.	»	Buenos Aires	1272
U			
Urbina Justiniana.	Comerciante	Mayo i Santa Fé	599
Ucet Arturo.	Empleado	Rioja	
Urgel José.	Empap. i pintor	Julio.	1120
V			
Valdez Hijinio.	Empleado.	Libertad.	1184
Valenzuela Emilio.	»	Tucumán	485
Valenzuela Ignacio.	»	Cortada	1036
Vallejos Jacinto.	»	Plácido Martínez	912
Vallejos José.	»	Julio.	1093
Vallejos Eusebio.	»	Córdoba.	350
Vásquez Lino.	»	Lavalle i Chaco	
Vásquez Francisco.	»	Julio.	1317
Vásquez Marciano.	»	Libertad.	1571
Vedoya Bernardino.	»	Paraguay: Belg. i Bolívar	
Vega Fausto.	»	Julio i Catamarca	
Velasquez Jacinto.	»	Ayacucho	1818
Vera Gregorio.	»	Córdoba	350
Vergara Tomás.	»	Tucumán s/n	
Véron Juan D.	»	Mayo	477
Vidal Joaquín E.	»	Independencia	982
Videla Esteban.	»	Mendoza.	576
Villanueva Inocencio.	»	Tucumán s/n	
Villaiva Mamerto.	»	Bolívar i Brasil	
Villaiva Pablo.	»	Entre Ríos.	624
Virasoro Ramón.	»	Córdoba.	466
Vizcaya Urbano.	Empleado	Santa Fé	344
Volpe José.	»	Libertad	1410
Volpinj Vicente.	»	Plácido Martínez	1048
Vaiverde Manuel.	Procurador	Salta	1201
Vargas Gómez Endoro.	»	Rioja	409
Vidal Pedro R.	»	Julio.	1039
Villalva Luis.	»	Libertad	1587
Valdovino José N.	Albañil	Santa Fé.	1332
Valejos Feliciano.	»	San Martín s/n	
Velasquez Marcos.	»	Ayacucho s/n	
Véron La Cruz.	»	Moreno.	634
Vicheli Nicolás G.	»	Bolívar	1455
Vila Domingo	»	S. Fé: Lavalle i Jral. Paz	
Vieulle Luciano	Comerciante.	Vera i Mendoza	
Vilches José	Com'te. i talab.	Ayacucho i Catamarca	
Viviani Beltrán.	Comerciante	Ayacucho i Paraguai	
Viviani Vicente	»	Santa Fé i Julio	
Valdés Juan.	Cochería.	Mayo	971
Valenzuela José D.	Escribano.	Rioja	1213
Velazco Ricardo.	Abogado.	Hotel de Roma	
Verón Avelino.	»	Buenos Aires	628
Vidal Juan R.	Ab. (gober'dor)	San Juan	634
Vásquez Claudia M. de.	Haciendada.	Libertad.	1571
Vaccaro Martín.	»	Junin	1468
Vaccaro Ernesto.	»	Junin	1468
Vedoya Carlos P.	»	Independencia	1460
Villegas Rodolfo.	Carpintero	Rioja	450
Vallejos Casildo.	»	Julio.	1581
Vallejos Zenón	»	Julio i Jujui	
Vargas Fermín L.	»	Tucumán.	1131
Vargas Juan.	»	S. Martín: Chaco i Patag.	
Vargas Mateo.	»	S. Martín: Chaco i Patag.	
Vargas Miguel.	»	S. Martín: Chaco i Patag.	
Vera Martín.	»	Bolívar: Chaco i Patag.	
Viani José.	»	Mendoza.	653
Valenzuela Pedro.	Dependiente	Junin	1223
Vallebella Emilio.	»	Junin	1145
Vásquez Eduardo.	»	Junin i Mendoza	
Vallejos Adolfo.	Herrero.	Moreno	575
Vallejos Basilio.	»	Moreno	575
Véron Lorenzo.	»	Plácido Martínez	1433
Verrastro é hijos Nicolás	Herrería.	Ayacucho	1270
Verrastro Vicente.	»	Junin	1373
Viola Alejandro.	»	Córdoba	477
Vieulle Luciano.	Panadería	Vera i Mendoza	

Vallejos Nicomedes	Tipógrafo	Bolívar	1033	Zamudio Tomás	Albañil	Rivadavia	Jujui i Parag.
Vallejos Balbino	Peluquero	Junín	1075	Zamudio Nicanor	»	»	»
Virelli Antonio	Zapatería	San Luis	850	Zamudio Francisco Z.	»	»	»
Valdés Faustino	Pirótecnico	Santa Fé	1383	Zamudio Damián	»	»	»
Villán Soto M.	Talabartería	Junín	1326	Zamudio Marcelino	»	»	»
Valtier Pedro A.	Mecánico	Vera	1240	Zamudio Félix	»	»	»
Vallejos Teodoro	Sastre	Bolívar	1267	Zamudio Sixto	»	»	»
Vidal Aureliano	»	San Juan	865	Zamudio Pedro	»	»	»
Villán Manuel	»	Córdoba i Lavallo	435	Zamudio Pascual	»	»	»
Viuda Stetter i Vosahlo	Cervecería	Av. España	437	Zamudio Miguel	»	»	»
Villán Juan	Tintorería	Rioja	437	Zavaletta Domingo	»	»	»
Viuda Juan Miglioní	Casa amueblada	Julio i Córdoba	437	Zacarias Pedro	Empleado	S. Lorenzo: Paz i Lavallo	»
Vargas Pedro N.	Aserador	S. Mart: Chaco i Patag.	469	Zamora Cándido	»	Avenida España s/n	963
Vieback Roberto José	Músico	Santa Fé	850	Zamora Fernando F.	»	Plácido Martínez	»
Virelli Antonio	»	San Luis	850	Zamudio Julio	»	(hol Resistencia)	»
Verardini Prendip. Enea	Prof. de Música	Córdoba	765	Zamudio Daniel	»	Junín	935
Viladesau Manuel	»	Rioja	948 al 56	Zarate José	»	Rivadavia: Jujui i Parag.	1462
Vizcaya Urbano	Comisionista	Santa Fé	344	Zarate Wenceslao	Práctico	San Juan	»
Villaiva Jorge	Jardinero	Belg: Jujui i Av. España	344	Zabert Francisco	Dibujante	San Martín s/n	»
Vallejos Guillermo	Agrimensor	Salta: Ayac. i S. Martín	466	Zarate Telésforo	Platero	Buenos Aires	1218
Velazco Silvio	»	Junín s/n	466	Zarate Francisco J.	Maquinista	Catamarca	1309
Valenzuela Julio R.	Propietario	Buenos Aires	466	Zaracho Pedro	Tipógrafo	Plácido Martínez s/n	»
Vedoya Casto	»	San Lorenzo s/n	1435	Zacarias Ramón	Dependiente	Santa Fé	1171
Vedoya Félix C.	»	Julio	1435	Zabert Anjel	»	Rioja i Julio	1223
				Zacarias Ramón	Carpintero	Junín	1082
				Zarate Hermenegildo	»	Catamarca	»
				Zarate Manuel A.	»	Jujui: Bolívar i Belgrano	»
				Zalazar Juan de la Cruz	»	Belgrano i Misiones	»
Zalazar Juan	»	Jujui: Moreno i Rivadavia	»		»	Independencia	1055
Zamudio Ceferino	»	»	»		»		

Z

Resúmenes estadísticos

CAPITAL

I

MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO

Se calcula para este año una *población* de 30.000 habitantes.
Matrimonios realizados en el año 1909, representan el 4.76 ‰ de la población.

Defunciones el 20.6 ‰ de la población.
Nacimientos el 35.3 ‰ de la población.

II

CAPACIDAD CÍVICA (1)

Inscriptos en el Registro Cívico Nacional, 4.500 ciudadanos.
 Enrolados de la clase de 1890, en 1909, 266 ciudadanos.

III

LA RENTA FISCAL EN 1906 (2)

Corresponde á la capital, por concepto de patentes \$	35.765.—
Por contribución territorial »	88.068.48
Por otros conceptos »	278.777.19
Total	\$	402.610.67

IV

RENTA MUNICIPAL

Recursos calculados para el corriente año \$ 350.186.29

V

PRESUPUESTO ESCOLAR MENSUAL

De las Escuelas del Consejo Sup. de Educ. de la Prov.	\$	6.635.—
De las Escuelas Láinez administradas por el Cons. Nac.	»	2.500.—
Del Colegio Nacional	»	8.275.—

(1) Tomamos como índice de la capacidad cívica del pueblo la cifra del padrón nacional, porque éste se hace sin exclusión, jeneralmente, de ningún ciudadano i no se han cometido aún adulteraciones en este registro

(2) Consignamos la de 1906 por ser la última de que se conservan datos oficiales en las oficinas respectivas; no obstante, debe hacerse notar que la percepción correspondiente al presente año ha superado ya á igual periodo de aquel.

De la Escuela Normal Regional..... \$ 15.372.—
De la Escuela Normal de Maestras..... » 11.210.—
Cuenta la escuela con 559 alumnas: luego, su costo medio es de \$ 20 cada una, mensualmente.

VI

RENTAS NACIONALES

Aduana, en el año 1909..... \$ 204.366.16
Correos i telégrafos en el mismo año..... » 90.127.11

VII

CAPACIDAD ESCOLAR

En 1909 han asistido á las escuelas 2.679 alumnos.
Cuesta á la renta del Consejo Superior de Educación de la Provincia \$^{m/a} 37 cada alumno.

VIII

MOVIMIENTOS METEOROLÓGICOS

La máxima de la temperatura en 1909 ha sido de 40° i la mínima de 1°
» » » » presión atmosférica, de 779 mm, i la mínima de mm 751.5
» » » » agua caída ha sido de m/m 106.



TIENDA "EL CABALLO DE ORO"

— « DE » —
CRÍSPULO BALLESTEROS

CASA FUNDADA EN 1870

Confecciones i novedades para señoras

JUNIN 1143 al 53

CORRIENTES

Arturo N. Artigas

PROCURADOR I COMISIONISTA

Atiende asuntos judiciales i administrativos. — Comisiones i consignaciones.

Correspondencia: MENDOZA 528

CORRIENTES

JUAN I CARLOS SOLITRO

Mueblería, Ebanistería,
Molinería i Lapidaría

Se fabrica muebles i menajes completos para familia, á precios sin competencia.

Calle BUENOS AIRES esq. JUNIN

CORRIENTES

Dr. Justo Alvarez Hayes

ABOGADO

Consultorio profesional: CORRIENTES, Independencia 1238

Dr. J. Bernardino Acosta

ABOGADO

Estudio: Calle SAN LORENZO 998

CORRIENTES



Bazar "Ancla Dorada"

DE LA

VIUDA de NAZAR PAROLA

Gran surtido en

Artículos para regalos

ARMERIA—CRISTALERIA

Artículos de mimbre

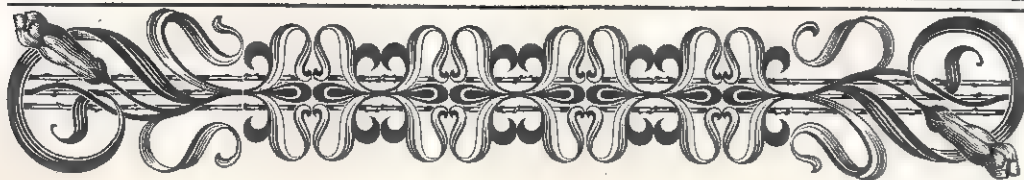
Perfumería extranjera i del país

Juguetería i artículos escolares

Precios módicos

Calle SAN JUAN i MAYO

CORRIENTES



MONOGRAFIA

BREVE NOTICIA SOBRE TRABAJOS ESCRITOS DE CORRENTINOS

(Conclusión)

Don *Eduardo Matoso* Comprovinciano de alta estirpe intelectual, poco conocida entre nosotros. Sus comprovincianos, por lo jeneral, no sabían de él sino que era hijo del venerable maestro «*Matosito*», mui sabio en matemáticas. El hijo heredó del padre la suficiencia para los números. Ejerció de agrimensor durante muchos años, i en tal carácter profesional recorrió toda la provincia en la que tuvo mucha clientela i gozó de buen crédito. Pero como hombre de ciencia, que realmente lo era, unas veces por su modestia, otras por la jeneral indiferencia de nuestro público sobre cuestiones semejantes, *Matoso* trabajó más para el exterior que para los lectores correntinos. Escribió una memoria explicativa de «un nuevo método de medir distancias con celeridad, economía i precisión extrema» que denominó *Diastimométrico Matoso*.

Fué miembro fundador de la «Academia Universal de Ciencia i Artes industriales» de Bruselas, según la leyenda escrita que se consigna en la portada de su libro *Cien Industrias*, notable obra del jénero científico local, que contiene, fuera de la parte técnica como tratado sobre asuntos botánicos, jeológicos i jeográficos, una extensa i erudita información de los antecedentes industriales en que han concurrido como materia prima algunas especies naturales de nuestro suelo. El señor *Matoso* desarrolla como corolario de cada una de las noticias científicas que expone, la propaganda inspirada en el propósito de que la industria correntina se aplique al beneficio de nuestros productos, en mayor escala de la que iniciaron los viejos jesuitas que prepararon con especies indígenas i con sus procedimientos industriales primitivos, muchos productos comerciales que tuvieron gran mercado en España, entre otros, el famoso «bálsamo misionero». Puesto en esta corriente, el autor multiplica los cálculos numéricos i los millones de pesos en que prevé se beneficiaría la Provincia adoptando los procedimientos modernos de la industria i la química aplicada. Fuera de esta parte débil, de reflexiones financieras, los puntos científicos de la obra, comprenden: «una descripción geográfica de la provincia; la descripción botánica é industrial de 114 árboles, que dan lugar á 61 industrias importantes; la de 507 arbustos i plantas herbáceas, 82 de las cuales representan otras tantas industrias i el resto de propiedades medicinales; un apéndice sobre el naranjo i su cultivo con las once industrias á que se presta este valioso árbol». En la primera parte se hace interesante por más de un concepto el capítulo que dedica al estudio de la naturaleza jeológica de Corrientes. Tiene también, en forma compendiada, algunas referencias sobre la fauna i ornitología selváticas. En el «Apéndice», capítulo «Del naranjo i su cultivo», sostiene, en contra de la mayoría de los botánicos i naturalistas, que esta planta, en la especie conocida entre nosotros con el nombre de «*Apepú*», es orijinaria de la América cálida, pues, afirma, «ella no representa una degeneración del naranjo extranjero sino una especie indígena». Como obra de ambiente, por su inspiración i por la aplicación á que tiende, merece ser clasificada con caracteres netos dentro de la literatura científica local. Una de las pocas en su jénero, i seguramente superior á todas las otras semejantes.

Don *Nicolás Rojas Acosta*, desde estudiante (es maestro normal) se ha distinguido por su afición á los estudios botánicos i de zoología. Apenas egresado de las aulas publicó el *Catálogo de Historia Natural de Corrientes*, dedicado al señor *Leandro Caussat*, ex-profesor suyo, quien escribió el prólogo para dicha obra. Decía de ella el prologoísta que «por su índole es una verdadera contribución á la ciencia nacional». En el referido libro se catalogan ciento ochenta i dos tipos zoológicos, empezando por el *Correntino* (*anthropos híbridos*) así descrito: «Alto de cuerpo, enhiesto i bien formado; de cara redonda i llena, i de «ojos vivos, negros é inteligentes. Tiene el cabello negro i lacio, la nariz regularmente bien formada i la «boca graciosa al sonreír. Celoso por la libertad, sufrido, esforzado é indolente para la agricultura i las «ciencias». Según este último carácter, *Rojas Acosta* no pertenece al tipo *correntino*, pues su actividad para las ciencias es grande.

En la sección botánica del mismo libro se describen noventa i una familias i más de doscientos tipos. En rigor, no es éste un trabajo orijinal, puesto que son ya bastantes, i mui autorizados, los escritores científicos que se ocuparon de lo mismo, antes que *Rojas Acosta*. A lo menos, dentro de la bibliografía correspondiente, son mui venerables los trabajos de *Azara*, i de *Bonpland*, entre otros. Pero representa un laborioso é inteligente esfuerzo que presupone conocimientos serios en su autor. Por lo

menos, abundante lectura i buen método de consulta. La *Climatoterapia Correntina* es un breve opúsculo en el cual se recomienda por el autor, para el tratamiento de determinadas enfermedades, las condiciones climáticas de Corrientes, Itatí, San Cosme, Apipé Grande, Paso de los libres, Mercedes, Curuzú Cuatiá, Goya, 9 de Julio, Santa Lucia, Bella Vista i Saladas.

El autor expresa que este trabajo «es el primero en su jénero en la provincia, i como tal, el «destinado á abrir una nueva via en este sentido en la república». Queremos dar una idea de su índole para lo cual no encontramos mejor procedimiento que transcribir alguno de sus puntos. «Curuzú Cuatiá. «Ciudad sobre el arroyo Curuzú Cuatiá, en una llanura herbosa, fértil i de subsuelo fosilífero, como «comprobara el profesor Podestá. Es mucho más sano que Salerno, porque no tiene malaria en verano i «otoño; i sus campos ó *estancias* se prestan á las personas que no pueden frecuentar la sociedad, ni vivir «en los grandes hoteles. En esta ciudad se han restablecido muchos enfermos de catarro crónico, de «asma con predisposición á neuraljía i de debilidad con empobrecimiento de la sangre».



DIPLOMA Á LA «GUÍA JENERAL DE LA PROVINCIA» EN LA EXPOSICIÓN UNIVERSAL DE SAN LUÍS (Estados Unidos)

En la obra primeramente relacionada consta esta nómina bajo el epígrafe de *Obras Científicas del mismo autor*; *Apuntes de viaje* (2 vol.); *Flora de las cercanías de Corrientes* (1 vol); *Prodrómo de la flora de Corrientes* (1 vol); *Observaciones Botánicas* (1 vol); *Id. Zoológicas* (1 vol); *Ornitología correntina*; *Prodrómo de la flora médica correntina*; *Id. de la fauna argentina*; *Diccionario botánico argentino*; *Id. Zoológico argentino*; *Secciones de botánica argentina*. Como no hemos tenido á la vista los libros así mencionados, nos atenemos á la enumeración del autor, i la reproducimos, por si los bibliófilos quieren ponerse á buscarlos.

Teodoro R. Moreno (maestro normal i veterinario). Fué aventajado alumno de la Escuela Normal de esta ciudad. Antes de graduarse, i cuando apenas tenía diez i seis años publicó, con prólogo del Dr. J. Alfredo Ferreira, su *Descripción Jeográfica de Corrientes*, sobre un plan que según el prologuista obedecía al de una reciente jeografía publicada de la provincia de Entre Ríos. La descripción física contenida en el libro de Moreno, así como la parte relativa á la fauna i flora correntinas, no presentan mayor novedad desde que ellas, con ser invariable i ya bastante conocidas, han sido tratadas, didáctica, técnica i científicamente, por otros autores. No así los datos estadísticos que presenta en ordenación

metódica, sobre industrias, comercio i vías de comunicación, todas tres, cuestiones que aún dentro de la lentitud de nuestro desarrollo, progresan relativamente á medida que el tiempo avanza. Como libro de información popular tiene su importancia, pues puede servir de texto útil para el conocimiento más ó menos completo de la jeografía provincial, de la naturaleza del suelo, de las especies animales i vegetales que contiene, de su organización política i administrativa, i de las virtudes i propiedades de muchos de sus productos naturales.

Juan Queirel, autor del importante libro *Misiones* que le ha dado justo renombre.—Don Juan Queirel fué un hombre que gozó de reputación intelectual. Ejerció de agrimensor durante muchos años, i en este tiempo recorrió el territorio de la provincia así como el de Misiones. De sus continuos viajes i de su preparación para realizar atinadas observaciones científicas de los lugares que recorría, i apreciaciones juiciosas acerca del estado social de los mismos, resultó la interesante obra cuyo título se consigna arriba. Como información sobre jeografía, productos naturales i capacidad productiva del territorio de las Misiones, el libro referido es la obra más completa que á ese respecto existe. En ella abrevaron más



PLAZA «25 DE MAYO» Y MONUMENTO Á SAN MARTIN

tarde, entre otros, Bernárdez i Basaldúa. Como fuente es autorizada i como obra metódica i de conjunto, en poco han podido aumentarla los que, posteriormente á Queirel, ya sabios ó viajeros escritores, se han ocupado de Misiones.

Pedro C. Penilla. También escribió una jeografía de Misiones. Es un opúsculo modesto que no llega, como producto de imprenta, á la categoría del volumen. Su autor, maestro normal, lo escribió con un propósito didáctico expreso. Según él, i según es la verdad, la jeografía, como enseñanza de nuestras escuelas, ha sido casi siempre una materia de mera fórmula. Los escolares aprenden poco de jeografía local. A menudo, quizás por ineficacia de los textos nacionales, quizás por ausencia de los mismos, se sabe, más ó menos mal, la jeografía del extranjero que la propia. Penilla, apercibido de esta circunstancia, compuso para los escolares de su provincia el opúsculo citado, el cual contiene: una rápida descripción jeográfica, jeológica i política, i un sencillo mapa del territorio descripto. Es un esfuerzo encomiable que acredita no solo buena voluntad patriótica, sinó, capacidad, comprensión i cumplimiento de la misión profesional.

Leoncio Paiva. Este señor no es correntino, pero lo citamos aquí porque ha producido un buen trabajo, el cual, aunque modesto, representa un esfuerzo en favor de la instrucción escolar de niños

correntinos, i un estudio juicioso i ponderado sobre una parte de nuestra provincia. El señor Paiva estuvo durante algún tiempo al frente de la dirección de la escuela de Santo Tomé. Desde aquel punto envió para el concurso sobre estas materias, abierto por la Sociedad «2 de Agosto», en 1901, los originales de su *Jeografía de Santo Tomé*, trabajo que fué premiado por el jurí respectivo. En esta breve monografía se establecen los límites del referido departamento, se da una exacta noticia sobre su aspecto jeneral é hidrográfico, sobre su comercio, sobre sus caminos vecinales i jenerales, i algunas interesantes notas históricas acerca de sus antiguos pobladores.

Los Señores *Pedro i Pablo Coni*, conocidos en el mundo científico i en el público porteño, escribieron sobre Corrientes: El Saneamiento de la Provincia, un Calendario perpetuo, i una obra sobre Higiene Aplicada.

Pedro J. Fiallo, escribió un interesante trabajo de importancia local que tituló: «Contribución al estudio del Saneamiento de la ciudad de Corrientes».

Sebastián Godoi, agrónomo como el anterior, publicó varias monografías de índole semejante á esta que recordamos: «El cultivo del maíz».

El Doctor *Juan G. Beltrán*, que hace muchos años reside en Buenos Aires, donde ha ejercido la cátedra, publicó un libro de texto sobre Historia Argentina.

El doctor *Ernesto L. Odena*, es autor de un libro de «Moral Cívica, materia recientemente incorporada al programa de los estudios secundarios. Este libro ha sido adoptado como texto en algunos Colegios Nacionales.

Don *Hernán F. Gómez*, publicó hace poco tiempo su volúmen de «Moral Cívica: La calidad de este trabajo se recomienda con la sola enunciación de que ha sido adoptado para la enseñanza en los Colegios Nacionales.

El Doctor *Ramón Contreras*, ha publicado en las columnas de la prensa local, i en folletos, varios interesantes trabajos de crónica histórica i de polémica crítica sobre asuntos históricos. Son dignos de recuerdo, i merecen ser consultados, por los muchos datos que contienen, los escritos relativos á la fundación de Corrientes, al milagro de la Cruz, i á los derechos de Corrientes sobre las Misiones.

Los Doctores *Juan Ramón Fernández*, *Eugenio F. Ramírez*, *Domingo Cabred*, *José T. Borda*, *Benjamin Solari*, *Leandro Valle*, *Arluro Enriquez*, *Mamerto Acuña*, *David Speroni*, *Alfredo Lanari*, *Miguel Sussini*, (médicos) han publicado interesantes monografías absolutamente ignoradas de la lectura popular, pero merecidamente tenidas en cuenta en los círculos médicos de la Capital Federal. En una conferencia reciente, dada en los salones de la Facultad de Filosofía i Letras de Buenos Aires por el reputado psicopatólogo Doctor *José Ingenieros*, se menciona honrosamente los trabajos escritos sobre ciencia alienista por los doctores Cabred i Borda, Fernández i Enriquez, el primero más que el segundo, son reputados en la ciencia obstétrica. Valle, Speroni, Acuña i Lanari, en la clínica. Sussini en la cirugía. Se comprende la importancia que se asigna á sus escritos, cuando ellos versan sobre las materias de sus respectivas especialidades. Aquí ilustró su cátedra con estudios sobre Higiene que dió á luz en folletos el Doctor *Ramón A. Beltrán*. I es actualmente lei, dictada por nuestras cámaras la relativa á la «Vacunación obligatoria», proyecto presentado por el mismo facultativo siendo senador.

Dentro de la literatura médica, por más que se trate de un reciente egresado del aula, consideramos oportuno incluir el título de una tesis importante en virtud del prestigio histórico i científico que en los centros académicos i en el criterio público, tiene la materia que le sirve de tema. Nos referimos á la tesis doctoral de Pompeyo Bomplan, —*Diario médico de Bomplan*, (Amado) escrita por un descendiente del ilustre sabio, sobre las notas profesionales diarias de su inmortal antepasado, el mismo que tanto, i tan bien estudió i clasificó las especies botánicas de Corrientes.

Don *José Eusebio Gómez*, realizó en Corrientes, según *J. Alfredo Ferreira*, «la didáctica criolla «española de que el maestro Peña, fué el jefe mental i moral en el país». Escribió artículos educacionales en los periódicos correntinos contemporáneos á la época de su actuación en el magisterio. (1851-1880) Como director del «Colegio Goyano» compuso tratados elementales de aritmética i gramática, i un opúsculo sobre ortografía, para la enseñanza de sus alumnos. La Municipalidad de Goya en 1868, i el gobierno del Dr. Guastavino en 1869 le discernieron, en mérito á sus servicios, medallas de oro. En Goya existe una calle i la escuela graduada principal que llevan su nombre.

Gervasio H. Gómez, (también maestro) es un venerable servidor de la instrucción pública. Manuel V. Figuerero, conocido por su versación histórica en asuntos de Corrientes viejo, le dedicó en 1905 un interesante i erudito boceto biográfico. En él se lee que en 1869 don Gervasio «dió á la prensa la primera obra de índole didáctica, destinada á satisfacer necesidades escolares. *El Nuevo Quiroz Reformado*, tal «era el texto de gramática que publicó el señor Gómez, consultando los mejores autores en boga, en forma socrática. Al año siguiente publicó su *Aritmética Práctica i Comercial*, de gran aceptación»... La primera obra del señor Gómez mereció según el citado historiógrafo, era mencionada honrosamente por el doctor *José María Gutiérrez*, Rector de la Facultad de Derecho de B. Aires, en su obra *Noticias históricas sobre el origen i desarrollo de la enseñanza pública i superior en B. Aires*.

El maestro don *Leandro Caussat*, acreditado por sus largos servicios á la causa de la instrucción en

Corrientes, compuso un resumen sobre metodología, i es además, autor inédito de un tratado de mineralojía, de cuyos apuntes se valió para dictar la cátedra del ramo, mientras la desempeñaba.

Don *Conrado Romero*, de consagración probada i acrisolada por un perseverante esfuerzo de aplicación i estudio, á la enseñanza de la gramática.

En él podrán ser vulnerables sus dotes de escritor i hablista; pero jamás, si los que fuimos sus alumnos hemos de hablar el lenguaje de la sinceridad i exponer el criterio de la Justicia, podremos olvidar que es á su esmerada enseñanza, á su persistente esfuerzo, á su incuestionada vocación de maestro, que debemos el conocimiento de los más fundamentales principios i reglas de la gramática. Ha escrito sobre asuntos educacionales, i tenemos noticia de un interesante trabajo suyo sobre referencias históricas acerca de la instrucción pública en la provincia.

Doctor *Félix María Gómez*. En los últimos años se ha incorporado al grupo directivo de los educadores públicos. Es rector del Colegio Nacional. En razón del empleo que desempeña, i de que sus calidades intelectuales i morales corresponden dignamente á su puesto, su acción al frente del histórico establecimiento i de la cultura que desarrolla, se ha hecho sentir positivamente. No conocemos libros suyos; pero en la cátedra i en los discursos que ha pronunciado, ya en el Congreso Nacional, ya en las tribunas populares, en los acontecimientos sociales ó en el desempeño de sus funciones actuales, hay esencia de su espíritu ilustrado, y muy simpáticas fulguraciones de su cultura literaria.

El Dr. *J. Alfredo Ferreira* pertenece al escogido grupo de los buenos escritores. Con frecuencia se suele llamar en los ambientes poco literarios, «buen escritor» al que ha compuesto algún excelente artículo, ó producido una que otra página feliz de prosa ó versos. Pero así como no es justo estigmatizar de ebrio á quien por descuido ó por entusiasmos de francachela libó alguna vez con resultados báquicos—precisamente porque no estaba acostumbrado á las libaciones—tampoco hai razón de bautizar con el título de «escritor» á quien de tarde en tarde empuña la péñola i traza sus líneas. Sin embargo, es lo corriente que donde escasee la producción literaria i no se editen sinó periódicos de composición i temas lijeros, la simple audacia de abordar tópicos novedosos ó de acometer publicaciones bibliográficas, proporcione á los autores de tales empresas el honroso título de escritor. El escalafón literario resulta así muy breve, i bastante parecido al de los militares en las republiquetas demagógicas i motineras. Casi todos llegan á saltos; comandantes, coroneles, i jenerales que nunca fueron soldados. De calidad nominal en lo literario como en lo militar.

Ferreira no es de aquellos. Si se pudiera reunir todo lo que de él hai impreso en periódicos, en revistas, en prólogos de libros, en discursos, podría componerse un grueso volumen, i presentarse, en ordenada gradación de temas é ideas, la producción intelectual, disertada, severa i sesuda de este laborioso i estudioso correntino pensador. Es, sin disputa, la más alta personalidad que ha salido de la provincia como educacionista. Hai la verdadera virtualidad del maestro en su acción de trabajador de iniciativas i en su pensamiento doctrinario de filósofo.

Ha resumido en su personalidad, i demostrado poseerla plenamente, la rara dualidad humana del teórico i el práctico que se conjugan en la idea i el trabajo. Profesaba antes de descender al palenque de los hechos todo el afán mental i el entusiasmo de los más adelantados apóstoles de la instrucción pública. I cuando inició sus servicios en la administración de Virasoro, para proseguirlos en la posterior, tanto el Director Jeneral de Escuelas, como el Ministro de H. é Instrucción Pública, correspondieron, por la preocupación diaria i por el alcance moral de la obra conjunta, á aquellos principios lójicos que expresara antes i contemporáneamente, en sus vastas teorías de propagandista.

Escribió excelentes trabajos de crítica literaria, como el que dedicó á la traducción del Dante hecha por Mitre; mui serios i considerados juicios sobre cuestiones educacionales i métodos pedagógicos, como los publicados en las diversas revistas del gremio en la república i los consensados que se registran en la autorizadísima del Doctor Zeballos. Su concepto sociológico, avanzado i humano, de la energía universal encaminada á la empresa común del perfeccionamiento colectivo, le ha hecho mirar con observación serena i criterio tolerante, hacia todos los agentes humanos i naturales que se acendran en la obra de amor i de templanza, de la filosofía positivista. Fundó. *La Escuela Positiva*, para exponer aquel criterio é inculcarlo en las mentes. Esta propaganda expresa la voluntad de su espíritu educador i de sus tendencias de obrero social. En el curso periódico de la publicación fué desenvolviendo, á través de la experiencia diaria, por sobre los hechos realizados, todas las etapas i todos los principios emanados del método positivista i vinculados á los propósitos de su doctrina. Atento á ella, ejerció su acción de director técnico de la cultura pública, de organizador de los institutos de la enseñanza primaria, de teoricador i de periodista. Siempre es un maestro: cuando habla, cuando escribe, cuando proyecta i cuando ejecuta. Doctor en derecho, este título no le ha servido sinó para recomendar i hacer eficiente el más modesto, de normalista. Enseñando, estudia i aprende con amplitud de conocimientos. Nunca ha tratado un asunto antes de dominarlo, ni ha enunciado una teoría antes de poseerla. Es por eso que sus

escritos, hechos sobre cuestiones en que la pericia profesional se robustece con el estudio i la meditación previas, llevan la iluminación propia de su vigorosa individualidad mental, con el estilo conciso que es inseparable del dominio cabal del tema que se cuestiona, i con la claridad de exposición propia de quien sabe bien lo que quiere decir, i dice mejor lo piensa. También escribió algunas páginas históricas,



PALACIO DE JUSTICIA Y POLICÍA

entre otras, aquella en que estudia la personalidad del doctor Juan Eusebio Torrent (publicada en la 2ª edición de esta *Guía*, en 1904) i otra, consagrada a la del coronel José de J. Martínez, que se publicó en *La Escuela Positiva*. En ambos artículos se podrá comprobar la existencia de las cualidades que atribuimos a este escritor: criterio filosófico, buena factura literaria i dominio del asunto. Jamás la loca fantasía lo ha desatinado en los largos períodos verbales, ni la concisión de su estilo ha sido parte a obscurecer su pensamiento. Como traductor, publicó una correcta versión española del libro de Gaufrés —*Vida de Horacio Mann*.

Don Pedro Benjamín Serrano. Si el esfuerzo perseverante i la esperanza siempre latente constituyen factores para dejar estela de la acción personal i de la modalidad psíquica de los hombres, aún en contra de los resultados materiales i del desdén ambiente hacia el trabajador sin éxitos, Serrano dejará, como factor de los esfuerzos de interés colectivo, como enérgico tesorero, como molécula ávida de cohesión social i de solidaridad altruista, la más visible huella. No es una ilustración que acaudille inteligencias hechas, ni un personaje que dirija el rebaño humano, ni un capitalista que influya en los destinos económicos de una clase cualquiera dentro del pueblo. No es un creador de ideas, propagador de anhelos, ni enunciador de teorías. Pero dentro del dinamismo cotidiano de la sociedad, así en lo político como en lo meramente social; tanto en el desenvolvimiento normal de las funciones de la asociación, como en los acontecimientos extraordinarios de fiestas públicas, de fines de beneficencia, de empresas de conjunto, en que la cantidad cohesionada hace más i representa más que el esfuerzo aislado de primera calidad, raro ha de ser el suceso en que no se vea figurar a Serrano, entre los más entusiastas i activos de sus factores. Hubo un tiempo en que se le llamó «el secretario nato». I en verdad, lo era. Se constituía una sociedad con fines de piadosa beneficencia, un núcleo con propósitos políticos, una comisión de festejos populares, de socorros mutuos, de puro altruismo... hasta de empresas comerciales por acciones, i ya Serrano era, cuando no secretario «aclamado», miembro de su comisión directiva ó su espontáneo propagandista. Es una naturaleza abierta a todas las iniciativas de los otros, a todas las soli-

citaciones del medio en que actúa, i una voluntad siempre dispuesta a servirlos. Es, además un constante proyectista de trabajos, esfuerzos i servicios con aspiración colectiva, que le cuestan largas horas de consagración i muchos sacrificios materiales incompensados.... Nada más típico que esta su *Guía*, como emanación de tal modalidad. Basta solo considerar el trabajo, tiempo i gastos materiales que comporta su publicación, el centro comercial que proveerá a su destino de librería i el ambiente humano que ha de apreciarla como servicio público, para juzgar del tino lírico de este trabajador prosaico, i medir el sentido práctico que tiene de las cosas, hombres i tendencias de su tierra. Pero allá irá él, con sus conatos: solo, infatigable, paciente, esperanzado i pacífico, hacia la montaña de la indiferencia i la sonrisa públicas. Vale él a pesar de todo, i tendrá su ascendiente de cronología cuando en lo futuro se estudie a los precursores del llano i de la cumbre, bregando individual i parcialmente, en los andurriales del esfuerzo vano i se vea que han sido, con ó sin influencia directa sobre los posterios, precursores remotos de la humanidad organizada sobre el tejido conjuntivo de la cooperación recíproca, i de la solidaridad de sus destinos, en los fracasos i en los éxitos. No es Serrano, en tanto intelectual, ni un observador ni un crítico que abarque el conjunto, para comprenderlo, ni mucho menos para dirigirlo. No se ha singularizado por caracteres sobresalientes de ilustración ó inteligencia, a pesar de sus apreciables esfuerzos de trabajador estudioso. Señalo como sus características, una decidida voluntad siempre alerta a las concitaciones externas, i una mente en perenne devoción del conjunto, para servirlo a su manera, como él lo entiende, como él lo puede. Convenía hacer este boceto de su contextura psíquica de trabajador, porque en ella reside, en mi sentir, la oriunde de todos sus proyectos i trabajos, de todo lo que escribió, de todo lo que está preparando para la prensa, i de todo lo que seguramente ha de aspirar a hacer todavía. Sin mayores circunloquios, quizás hubiera expresado mejor su idiosincrasia, empezando esta semblanza, como en los cuentos, con la frase sujerente de analogías i caracteres: *es un maestro*.

Efectivamente, Serrano tiene aún en su cerebro,— se le ha incrustado por quien sabe qué maestro de antaño, infatuado i apostólico a la manera de un mártir provocador del martirio—la idea antropocéntrica de su gremio (i perdónenme sus colegas, que yo no deseo ofenderlos). Este antropocentrismo del maestro es una enfermedad social en mi concepto. Grande es la misión de estos servidores públicos i grande su influencia sobre las mentes que atraviesan los dinteles de la infancia i la primera juventud. Pero con ser tan grande, no tiene, dentro de la concurrencia social de las diversas escuelas de la vida, el rol prominente, el derecho casi dictatorial, antropocéntrico, que le asignan, con decisión excluyente de todos los otros, algunos maestros de escuela.



LA CAPILLA DE SANTA RITA
(Hospital «Juana Francisca Cabral»)

Tal especie de autoidolatría del rol del maestro, explicable en otras épocas, cuando el majisterio era como lo fueron antes el sacerdocio i la clase militar, las casi exclusivas columnas miliarias de la sociedad, los dos ó tres factores esenciales de su progreso—dentro de la pristina é incipiente organización—es un concepto que vá chocando cada día más, con la conciencia ilustrada actual.

Sin pretender denigrarle, sin quererle disminuir su importancia, justo es reconocer con un concepto más cabal i moderno de la sociología, que también son maestros los que saben gobernar á su pueblo i hacen ó procuran su felicidad; los que trabajan para sacar del tiempo en que les tocó vivir i del medio en que les cupo actuar, todos los fecundos resultados de rejeneración i de progreso, de relativa ventura i de proporcionada independencia que dá al hombre su inteligente labor. También son maestros los jueces que distribuyen justicia, los legisladores que escrutan los orígenes del derecho, los militares que enseñan á morir por la patria, i todos los habitantes de cualquiera rejión de la tierra, quienes, ya como seres aislados, ya como moléculas afines, de un mismo organismo, son libros abiertos i parlantes de enseñanza objetiva, aulas i cátedras dentro de la gran escuela de la vida. Por esto, en la ciencia penal por ejemplo, el criterio contemporáneo acerca de la escuela se ha modificado corrigiendo la frase sacramental, hermosa para la novela de Hugo, pero deficiente para la sociología; aquella que dice: «por cada escuela que se abre se cierra una cárcel».

La circunstancia de que uno de nuestros grandes civilizadores—Sarmiento—haya sido maestro de escuela, dá, en mi opinión, la clave para los argentinos de esta enfermedad aludida. Es indudable que Sarmiento, llegado á Presidente de la República, ascendido á pedestal histórico, se convierte en un inmortal que dignifica al majisterio. En el mismo sentido que los leñadores de Estados Unidos se sienten engrandecidos con la gloria de Lincoln; i como cualquier arador en día de fantaseos, podría gloriarse de contar á Cincinato entre sus colegas. Pero ni el primero ni el segundo, ni el último, fueron grandes é hicieron tan grandes cosas, por haber sido maestros de escuela, cortador de árboles ó arador á ratos perdidos. Lo fueron por su sentido propio i capacidad personal, en primer término, i mediante la aplicación de sus grandes dotes adquiridas, ó educadas en las grandes escuelas experimentales, del gobierno del estado, de la política ó de la guerra.

El espíritu antropocéntrico ha formado dos especies opuestas del tipo gremial: la de los que creen realmente en su misión é importancia apostólicas i se empeñan en cumplirla con esfuerzo también apostólico; i la de los que, erijidos en su misión excluyente,—conducen su infatuación, pero no sus esfuerzos, en armonía con aquella creencia.

Serrano q' es maestro de la categoría de los sinceros, piensa i trabaja con el criterio de su apostolado, convertido en él en «enfermedad benéfica» porque acendra sus sentimientos de bondad, de pacifismo, de altruismo i hasta de abnegación. Pruebas al canto. Nombrado preceptor de grado para una escuela departamental, allá á los principios de su carrera, cuando esos sueldos que daban lástima de puro míseros, creyó que como maestro no debía ni podía hacer otra cosa que enseñar: i enseñó en el aula i fundó periódicos manuscritos é hizo tertulias i organizó asociaciones; todo con fines enseñantes. Más tarde fué periodista de papel impreso, ascendió á político, fundó i sostuvo revistas que sacrificaron sus bolsillos, también con fines docentes. Después invadió el comercio, se hizo librero, para facilitar á los menores precios la adquisición de textos por los escolares. I al fin, se pasó al teatro: compuso dramas patrióticos, arregló revistas escenográficas, á propósitos dramáticos etc., dentro de su criterio i fines apostólicos.

Estratada así la esencia espiritual de sus esfuerzos, la que ha de servirnos de suficiente hermenéutica para su estudio, entremos al análisis de su obra escrita.

El recinto material de la escuela es muy estrecho para el criterio docente que posee á Serrano. En el aula se enseña al alumno con la cartilla, con el cuadro mural, con el libro; i en armonía con un programa

Terminada la clase, cesa la acción del maestro, hasta el día siguiente. La monotonía del hábito mecaniza la profesión. Así estrictamente cumplida, el majisterio deja de ser una misión i se absorbe en la menos educacional de sus facetas: la burocrática. Serrano, como muchos de sus colegas, no se atiene á esta última faz exclusivamente. Ya que en realidad es limitada la escuela, ya que en verdad hai otras aulas que nutren á los educandos, además de aquella, el maestro intenta abordarlos, con toda modestia, para tratar, también desde ellas, de cumplir su misión. El periódico es de fácil lectura; puede, si está escrito con buena intención, servir más francamente que el texto oficial, para la información del niño. Si se hace popular, también instruye á los padres, que son los primeros maestros. Pues Serrano hará periódicos manuscritos. En ellos escribe descripciones sencillas, cuentos morales é históricos, é inenuidades informativas que agradan mucho á la jente menuda, i las aficiona á la lectura. Así se inició periodista en Mercedes, donde redactó varios periódicos, en los cuales los alumnos, al pasárselos de mano en mano (los tirajes eran de dos ó tres ejemplares á lo más) descubrían en la impresión «la letra del maestro Serrano». Después se apercibe que entre sus colegas hai muchos que carecen de experiencia pedagógica, otros que no observan, muchos que no aplican lo aprendido, i bastantes que se encuentran, á pesar de las teo-

rias de la escuela, con sus inconvenientes para practicarlas. Era preciso poner en buenas condiciones á aquellos colegas! Pues fundará *La Iniciativa Escolar*, *El Libro*, i no sé que otras revistas educacionales en las cuales pone datos de experiencia, ejemplos, disertaciones, consejos i ensayos, i hasta transcripciones i retratos de personas, i vistas de cosas, en correspondencia con su criterio pedagógico. Casi siempre sus revistas tuvieron suscriptores entre los grandes, i lectores entre los pequeños. Pero los primeros ó no pagaban, ó no leían, i á los segundos no aprovechaba la enseñanza, i morían las revistas, en tanto que su ex-director sumaba un nuevo fracaso en sus libros de administración. Había que enseñar de todos modos. Allí estaba el teatro, virgen todavía, como fuente de enseñanza escolar. Qué mejor i más fácil i más barato procedimiento que este de dar una lección de historia argentina por medio de una representación? Pues, manos á la obra! I he aquí que aparece en escena la «Revolución de Mayo», drama histórico escolar en 5 actos i en prosa, según datos tomados de la Historia de Belgrano». Es un nuevo esfuerzo del maestro Serrano. El debió estudiar la obra monumental de Mitre, inaccesible por lo jeneral á la mente de los escolares. No así los puntos jenerales de que trata, cuando puestos en escena, personificados los pro-hombres históricos en otros tantos alumnos (personajes escénicos) con los trajes característicos de la época, hablando el tono de aquellos graves i entusiastas próceres, mencionando los gloriosos hechos i actuando en gran parte de los insignes sucesos, los «actores» se ajitan i desenvuelven, estimulados por el público, por la novedad de sus pintorescas vestimentas, por el afán del director de ensayos (siempre Serrano) que les da hasta el tono i el jesto que supone tuvieron i emplearon los patriotas, los soldados, los paisanos i hasta los gringos de la época revolucionaria, impregna en los «artistas», en sus condiscípulos i hasta en el mismo público, la idea objetiva i concreta de lo que fué aquel gran hecho histórico.

En cuanto á su mérito personal como autor, á la ejecución técnica del plan, á sus condiciones de escritor dramático, corresponde decir, juzgándolo por la *Revolución de Mayo*, que ejercita un profundo respeto por la verdad histórica, sin exajeración ni anacronismo (condición esencial en el drama escolar) i demuestra dominio de la escena, puesto que sus personajes, sin ser orijinales, se mueven con vida de arte, i los pasajes se suceden en discreta i animada visión de realidad. Como obra docente, es útil por que enseña lo cierto. Como obra literaria, es buena, porque está bien escrita; correcta en los diálogos, mesurada en los apartes i atinada en los discursos. I Como jénero especial de la dramática, corresponde en todas sus facetas, así en el plan material i objetivo, como en el enlace íntimo i subjetivo, i en el espíritu vital del conjunto, á condiciones muy recomendables en esta clase especial de la producción literaria. Corresponden al mismo plan que la anterior, i están hechas con igual acierto, aunque sean menos importantes. *El Sorteo de Matucana* (drama en un acto) *El Escudo Nacional*, *La Paz Sud Americana*, *Glorificación á San Martín* (alegorías) (la última estrenada en Yapeyú, con motivo de la inauguración del monumento á San Martín en Boulogne Sur Mer) i un *A propósito* dramático, compuesto en homenaje de la institución local del Asilo Maternal.

I, finalmente, debemos mencionar, como el más esforzado i reincidente de sus trabajos, la *Guía Jeneral de la Provincia de Corrientes*, para cuya tercera edición escribimos estas líneas.

Nunca he hablado con Serrano del producido pecuniario que obtuvo de las anteriores ediciones. Tampoco le he oído echar cálculos acerca de lo que ganará con esta tercera. Confío, empero, en que la *Guía* hade haber representado para él una mina de igual productividad que sus revistas, que su librería i que sus periódicos. Confío igualmente en que, consagrada como está la opinión de que nuestra provincia, en su actual desenvolvimiento social, riqueza pública, seguridad privada i periodo de iniciación laboriosa é industrial, es ignorada casi por completo en el exterior, i solo conocida como tierra donde se toman «sabrosos mates» (que habla oído Ferreira) i se duermen largas siestas, Serrano, apercibido de aquella ignorancia, que le duele, como á maestro, i nos mortifica, como á correntinos, se propuso cumplir su misión, enseñando á los que no saben cuántos ganados, cuántas industrias, cuánto comercio, cuántas quintas de naranjos, cuántos majistrados i cuántas otras cosas posee la Provincia de Corrientes. Para eso publica i seguirá publicando la *Guía*. No para ganar dinero con ella, sino para enseñar lo que es Corrientes!

Lo dicho: *Es un maestro*.

El comandante don Luis D. Cabral, es de una extraordinaria facundia. Pasma la cantidad de su producción escrita. Ha compuesto libros i folletos, colaborado en revistas, i mantenido durante muchos años el ameno interés de los lectores en los periódicos que le tuvieron por su colaborador. Bajo el punto de vista de su profesión militar (pertenecía á la clase naval) publicó el *Diccionario Naval Argentino*, libro de importancia para los del gremio i de bastante utilidad aún para los profanos, que contiene en forma alfabética ordinal abundantes voces técnicas navales i su explicación ó significado en lenguaje popular. Esta obra fué escrita sobre la consulta de los siguientes: Ballarino, Chacón i Orta, Fontecha, Arazo, Diccionario Marítimo Español i otros autores i obras.

Los *Anales de la Marina de Guerra Argentina*, es un trabajo paciente i de grandísimo aliento. Con-

tiénese en él la reseña histórica de la marina de guerra argentina, i una enorme colección de nombres i de listas relativas al personal de los diversos barcos, los diferentes episodios en que actuaran los mismos, i una infinidad de otras referencias. Para calcular el trabajo material que esta obra representa, basta solo mencionar la frase del prologuista de un otro libro de Cabral. Escribe el aludido (José Citriniti)



EL MONUMENTO Á LA FUNDACIÓN DE CORRIENTES

«hasta el archivo de Marina.» Fuera de los datos á que aluden los antecedentes juicios, el libro contiene muchos grabados en los cuales, según Solier, «están copiados con bastante parecido nuestros viejos buques mercantes i los de guerra.» El primer tomo consta de 631 páginas que abarcan 16 capítulos, i la publicación total comprenderá, según el autor, 111 capítulos contenidos en cuatro ó cinco tomos: un Himalaya de impresos. En las *Defensas Militares* (376 páginas) se contienen las que el autor, en su calidad de defensor, presentó al tribunal respectivo en cuarenta casos de enjuiciamiento. El prologuista de este libro, ya antes citado, declara que su autor «habrá dado con él, una vez más, prueba testimonial de su perseverante dedicación al trabajo en la medida de su esfuerzo».

En los *Rasgos Biográficos* del Almirante Howard, se hace una reseña bastante completa i mui afectuosa de la vida i los hechos de este veterano. Es un libro discreto por su extensión, i mui ameno por el elemento anecdótico que lo matiza. El señor Cabral publicó también *Juan Saucedo*, libro en el cual se historia la vida, poco interesante por lo demás, de un personaje cuya notoriedad ha sido creada con el referido libro. En los *Tres Folletines*, el fecundo escritor traza cuadros i descripciones relativas á su remota niñez. Es mui interesante i ameno, desbordante de simpática ingenuidad, i hasta el estilo se vuelve animado i á veces galano, en el capítulo relativo á la «Escuela de San Francisco» titulado: «Remember».

«Cabral se me figuraba un «enigma cuando abriendo el «armario hacía desfilas por «mi vista uno por uno, los legajos que contienen las «catorce mil carillas en orijinal, «de que se componen sus «Anales». El Ministro de Marina, don Martín Rivadavia, en carta, después de leer los expresados manuscritos i formular acerca de ellos un encomiable juicio, termina: «Te devuelvo la caja conteniendo los orijinales». El Contra almirante Solier se expresa así: «Posiblemente no existe «un trabajo semejante en nación alguna del mundo, de «donde resultaría el suyo, «enteramente orijinal i único «en la materia». Betveder i Domecq García, le expresan favorables elogios. Howard escribe: «Su libro tiene fortísimamente que ser de consulta i ocupará un lugar «digno en toda biblioteca de nuestros marinos. El Contra almirante Manuel José García dice que este libro «constituye un archivo compendiado de nuestra marina desde 1870 i añade: «encierra un tal «cúmulo de datos que de ser «cierto el proverbio de que «lo que abunda no daña, podrá «el más exigente acudir á su «obra, sin necesidad de ir

Muchas veces hemos leído este capítulo con rara complacencia. Un otro folletín, el titulado «Poncho Verde», que aspira á ser de carácter histórico, intenta explicar, mediante una novelesca tradición, el origen del nombre del arroyo Poncho Verde, que bordea los suburbios de esta capital.

En «*Aba ñeé*» figuran unas ochocientas voces dialectales guaraníticas, con sus equivalentes castellanas. Este libro es una prueba de que el guaraní decae. Fué la lengua de que se valieron los indígenas, i la que posteriormente sirvió á los jesuitas para reducirlos. «*Aba ñeé*», es apenas una jerigonsa, parecida á esa que hablan los muchachos callejeros (*mupu, chapa, chopos*) con pretensiones de políglotas. Sin embargo, como lengua, el guaraní sirvió por mucho tiempo de vehículo de relación entre los hombres que poblaron la extensa región de *Guaraní* (el fundador de la dinastía) i debió contener todos los elementos filológicos, i lingüísticos que lo hicieron apto para expresar el estado de una civilización, i el ambiente natural en que nació i se desarrolló. Que fué así lo prueban los trabajos de Montoya, Restivo, Alegre, Azara, Lozano, i todos los otros lingüistas i americanistas que consiguieron hilvanar en un plan metódico i desentrañar la raíz intelectual á que obedeció la formación de aquel idioma. Estudiando á estos autores se percibe inmediatamente, como primer carácter del verdadero guaraní, la ausencia ó escasez casi absoluta de voces



TEMPLO DE LA MATRIZ (CAPITAL)

expresivas de ideas abstractas. (La abstracción es, como se sabe, una manifestación propia de los idiomas civilizados i de las culturas complejas). En el guaraní, como en los guaraníes, todo era simple.

Sus nociones en materia de tiempo, de cantidad i de distancia, eran mui limitadas. Su vocabulario carece de un término que exprese la idea de *porvenir* en el sentido extenso que damos á esta palabra, adelantándonos al tiempo: no tenía sino el *coero* (mañana) para expresar el día siguiente, que no es *lo futuro*, en su vasta acepción. En materia de cantidad, los guaraníes se sirven de los dedos de la mano. No tienen vocablos propios é independientes, para contar más allá de cinco: *petei* (uno), *mocoi* (dos), *poapi* (tres), (manos i pié), *irundi* (cuatro), *opá ñandé po* (cinco), (se acabó nuestra mano). En cuanto al espacio, careciendo de conocimientos geográficos que excedieran de los límites fluviales invadibles, su lengua carecía de las palabras que expresasen la región de lo desconocido. Pero explicaban con mayor corrección i con mejor economía de lenguaje que nuestros propios idiomas modernos, algunos estados del espíritu, del cuerpo i de la familia. Para lo cual se sirvieron de las imágenes más expresivas i de la onomatopeya. La palabra *tristeza* obedece en el castellano á una idea abstracta, tanto que si un extranjero, poseyendo los demás vocablos de nuestro idioma, pero ignorando aquel, nos oyese decir, *estoi triste*, no podría acertar

con lo que expresamos. Los guaraníes, en cambio, decían *che pia pi*, cuyos tres elementos verbales separados se traducen así: *che* (mi), *pia* (estómago), *pi* (pié). Por traducción de imágenes asociaban estos tres elementos para expresar el aspecto físico que en los hombres asume el estado de tristeza: de pesantez máxima, de caída, que adopta la parte superior del organismo en el hombre parado, cuando está triste; *mi estómago á los piés*. Porque efectivamente, hasta en el idioma nuestro actual, subsiste el modo de decir, se me ha caído el alma á los piés. Como los guaraníes no tenían noticia del alma, no hablaban sino del estómago.

Para expresar el estado febriciente, que ataca á la cabeza, con grandes ruidos, decían: *che* (mi) *acá* (cabeza) *nundú* (ruido). ¿Qué mejor imagen para expresar tal estado del cuerpo, que estas de la traducción i ubicación de sus síntomas? Expresa el ruido i lo ubica en la cabeza. He aquí ahora un ejemplo relativo al estado de familia: yo hablo de *mi hermano* i al emplear los dos vocablos subrayados, no puedo determinar si ese hermano es *mayor* ó *menor* que yo. El guaraní, si lo puede con una sola palabra: si dice «*che riqué*» se refiere al mayor; si dice *che ribí* se refiere al menor. Un entendido en cuestiones de lingüística guaranítica, el paraguayo Manuel Gondra, explicaba que la palabra *piá* (estómago) venía de una idea física del cuerpo humano. Está compuesta de la raíz *pi* i del afijo *ari* (encima) que por apócope se redujo á *á*; esto es: *pia* (sobre los piés). En efecto, el estómago está sobre los piés. Como los guaraníes no tenían mayores conocimientos de anatomía, i si solamente aquellos que la necesidad ó la utilidad inmediata les imponía, é ignorando además casi todas las funciones internas i poco aparentes de los órganos, no apreciaban en éstos otras divisiones ni caracteres que aquellos mui principales.

En el cuerpo humano, clasificaron los piés como la base del todo; el estómago fué luego lo principal, como el asiento de la alimentación i el órgano más importante de su economía; i finalmente determinaron la cabeza, como su cúspide. A estas tres partes *pi*, *piá*, i *acá*, refirieron casi todas las otras nominadas de su cuerpo ó sus manifestaciones. Así el talón se llama «*pi tá*» el regazo «*ara pi paú*» el estómago «*pi á*»; el pecho «*pi tá*»; la tristeza «*pi á pi*»; el valor «*pi á guazú*» (estómago grande); (ya hemos dicho que no conociendo el alma, no hablaban sino del estómago); *acá ngatú* (inteligente, cabeza fácil), *acá bai* (mala cabeza, alocado) *acá atá* (rudo—cabeza dura) *acá ibitú* (cabeza de viento—atolondrado) i etc. La imagen es el gran elemento psíquico de aquel idioma. El cielo era el *ara* i el relámpago se llamaba *ara-herá* (cielo brillante, cielo que brilla); la onomatopeya también les presta recursos de formación para su idioma: el trueno se llama *sununú*, el tropel de la carrera, *pereré*, el carancho, traducido por sus graznidos, se llama *caracará*, el chisporroteo *pirirí*, el estruendo *pororó* i etc. Cada palabra pura de su idioma, analizada en su estructura i extractada en cuanto á sus significaciones de imagen, asociaciones físicas, naturales i hasta morales elementales, presentan en el guaraní todos los caracteres que obedecen, aún en medio de la mayor barbarie al mismo proceso morfológico i lingüístico que presidiera la evolución de todos los idiomas, hasta venir á su estado actual de decadencia. En el libro del señor Cabral no resulta realmente el idioma sino como una cosa mui decadente. Dicha obra no es, ni una gramática, ni un tratado, ni siquiera una exposición metódica, ni un perfecto vocabulario. Está demás decir que carece en absoluto de exposición crítica ó hermenéutica del espíritu de la lengua. Representa apenas una sucesión arbitraria de vocablos, incompleta, á veces errónea, exclusivamente nemotécnica, en ocasiones mal escrita. Le falta corrección ortográfica i fidelidad silábica. Así por ejemplo escribe: *ágbatú*, que debe escribirse *ibitú*, de *ibi* (tierra) i *tú* (hábito) porque la palabra, que quiere decir viento, expresa que este es *hábito de la tierra*; *mburica* que significa mulo, mula, en vez de *asno*, que escribe el autor (propriamente tales palabras, mulo, mula, asno, no debieran tener traducción castiza en guaraní, desde que ellas representan animales exóticos. Mas, ya que los jesuitas las tradujeron á esta lengua americana, rectifiquemos la errónea traducción que de «asno» se contiene en «*Abá fiéé*». *Sortija* que el señor Cabral pone como guaranítica que traduce *anillo*, es tan castellana como asno. *Anillo* se traduce *cuá* (dedo), é *irá* (compañero) porque el anillo es compañero del dedo; *e contá* no es guaraní, sino *e ipapá* (cuenta usted); *rengo* no es guaraní como escribe el autor; la palabra debe ser *caré*. El verbo *silvar* no se traduce *chiflar*, sino con la palabra *turú fiéé*; *mandinga* no quiere decir malo en guaraní; esto se expresa con la palabra *añá*. La nutria i el carpincho son dos animales distintos; en «*Abá fiéé*» se escribe que carpincho es guaraní i nutria, castellano, lo que no es cierto; el guaraní de carpincho es *capitú* (pasto) i (agua) *va* (de donde) (animal de donde el agua tiene pasto)... i etc. Pero á pesar de tantos errores, el libro tiene alguna utilidad: puede servir de catecismo ó cartilla, semejante á otro que la casa Pinet editó hace años, de un tal Hallerini, para que los extranjeros aprendan, siquiera aproximadamente, los sonidos i la significación de algunas voces i frases, que aunque mui dejeneradas ya, andan por esas calles reclamando el título guaranítico. Son los últimos restos de la lengua.

Don Enrique Roibón, ha escrito bastante en los periódicos locales, pero no á título de periodista, sino como expositor de hechos históricos, de asuntos religiosos, i de reminiscencias locales. No es un literato ni un escritor, ni es un historiógrafo. Pero es un hombre de sentido práctico i buen trabajador que ha dejado rastros de su acción i que ha puesto lo que podía, con decidida voluntad, á contribución

del público, ya haciendo, ya escribiendo. En 1875 escribió para presentar á la Exposición de Filadelfia un prontuario de *Plantas Indígenas Medicinales* que contiene 138 nombres populares en Corrientes de otras tantas especies indígenas i las referencias de sus propiedades medicinales. En *La Reacción i La Libertad* publicó trabajos de índole histórica, sobre asuntos militares relativos á la guerra del Paraguay, tales como el apresamiento de barcos argentinos por la escuadra paraguaya en el puerto de Corrientes i el combate naval del Riachuelo. Es entendido en ciertas cuestiones técnicas de marina, cuyos conocimientos ha correlacionado con las noticias históricas i personales que posee, para escribir sus *Narraciones Históricas* (folleto) i artículos de estudios acerca de nuestra dotación naval militar, con cuadros comparativos de su fuerza i calidad con respecto á los de otras naciones. Siendo Sub-Prefecto en Corrientes, escribió una Memoria privada para el Ministro de Marina sobre observaciones i medidas de previsión para la defensa de nuestras costas cercanas ó limítrofes á las extranjeras. Escribió además una monografía histórica sobre la «Caá-Guazú», pequeña embarcación armada á guerra, que prestó sus servicios en muchos episodios de la vida militar del Corrientes viejo.

Manuel V. Figuerero. Empezó á interesar la pública atención con sus artículos históricos publicados bajo el pseudónimo de *Argentino del Litoral*, en las columnas de *La Escuela Positiva* i en algunos periódicos locales. En ellos presentó documentos oficiales i privados poco conocidos, á través de los cuales historió i comentó, bastante concienzudamente casi siempre, muchos pasajes de la crónica de Corrientes. Esclareció ó refrescó diversas referencias relativas á los sucesos de las épocas de Madariaga i Pujol; hizo breves é interesantes estudios de la expedición libertadora de Madariaga, i de los tratados de Alcaraz; compuso dos bocetos biográficos, con abundantes crónicas de los maestros José Eusebio i Gervasio H. Gómez, i un opúsculo importante sobre el movimiento de Mayo en Corrientes. Su archivo particular, sus extensas lecturas de los autores nacionales, i la virtualidad de su criterio crítico, le señalaban en posesión de apreciables dotes para escribir sobre la historia de Corrientes un estudio serio, interesante, metódico i de aliento. Quizás lo ha emprendido. En los discursos i conferencias que ha pronunciado, siempre se manifestaron su versación i sus extensos conocimientos en antigüedades correntinas. Es de entre los escritores locales el primero que, prosiguiéndolos esfuerzos inteligentes de Quesada, presentó á la posteridad en frecuentes citas históricas i en conferencias, la ilustre personalidad del Dr. Juan Pujol, como la de uno de los mejores i más progresistas gobernantes del tiempo viejo de Corrientes. Los trabajos mencionados de Figuerero i lo que de él se esperan, acabarán de acreditar sus conocimientos históricos. No le falta sino el libro, que vendrá como la consagración de su suficiencia en tales materias. Es de desear que lo produzca, tanto más cuanto que Figuerero sería el primer escritor correntino entre los autonomistas, capaz de emprender en forma seria i concienzuda la tarea de reivindicar para su partido el derecho de presentar á la posteridad el boceto biográfico de algunos de sus hombres principales, quienes, á pesar del olvido ó la omisión histórica de otros escritores, pueden i deben figurar entre los patriotas benefactores de Corrientes.

En 1899 se publicó la biografía de *El Coronel Don Desiderio Sosa*, por Pedro Bonastre. Este libro, debido á la pluma de un adolescente de 18 años, contiene, fuera del esquema biográfico del protagonista, numerosas referencias de historia interna de Corrientes, pues abarca tan extenso período de tiempo como el comprendido desde 1849, época en que comienza su carrera de soldado, hasta 1872, en que concluye su actuación militar i civil dentro de la provincia. En el curso de la biografía, el autor tiene ocasión para detenerse, i lo hace, escribiendo sobre los siguientes episodios de historia nacional i provincial, civil i militar: *el 11 de Setiembre*; caída del gobierno de Rolón, la invasión paraguaya en Corrientes, las batallas del «Yataí», «Estero Bellaco», «Tuyutí», «Yataí Corá», «Naembé», «Tabaco», etc. que comprenden importantes hechos, poco conocidos de las nuevas jeneraciones i no tratadas en tan largo cuestionario ni con tan metódica extensión en ningún otro libro hasta el de que nos ocupamos. En este sentido, representa una meritoria acumulación de datos para la historia de Corrientes.

Su autor, abundantemente informado, i provisto de buen caudal de documentos, compuso así un interesante volumen. El estilo en que está escrito, es irregular por lo jeneral, i el criterio histórico que en él se aplica, no es siempre consecuente. No obstante, son dignos de mención los párrafos relativos á la descripción de ciertos hechos de armas, i á la semblanza de ciertos caudillos i jefes militares correntinos; tales como aquellos en que se pinta al *Pájaro*, Azcona, i á otros. Manifiéstase además, con marcado sello la individualidad personal del autor, recomendable por la valentía con que expone sus juicios, i por la serenidad de sus apreciaciones, poco comunes en un joven de su edad. No creemos que haya conseguido el propósito, primordial al parecer, del libro: la reivindicación histórica del protagonista en cuanto á su actuación cívica. Pero se ha impuesto como bosquejo del valiente soldado i experimentado militar. El abundante elemento anecdótico i de referencias personales que matizan toda la obra, dan á ésta un tinte de amenidad é interés que hacen entretenida i amable su lectura. Su autor, que es actualmente abogado i juez del crimen de la Provincia, i uno de nuestros más laboriosos intelectuales, ha mostrado con el refe-

rido libro, que posee condiciones apreciables para emprender estudios serios de información histórica. El doctor Bonastre ha publicado además en los periódicos locales artículos sobre tradiciones correntinas.

Don Juan W. Gez, director de la Escuela Normal Rejional, está incorporado á los trabajadores intelectuales de Corrientes. No es hijo de la provincia, pero debe figurar aquí. Por la imprenta de Heinecke, acaba de dar á luz dos nuevos volúmenes: una antología sobre *Pringles*, ilustrada con notas orijinales, i «*La Tradición Puntana*» que contiene una serie de artículos históricos i de semblanzas de arjentinos eminentes. Esta es su contribución á la obra escrita en Corrientes. Como autor, tiene, publicados fuera de esta ciudad i antes de su radicación en ella, un estudio sobre Lafinur, una extensa biografía de Pringles, i numerosas colaboraciones en periódicos políticos i en revistas educacionales. Es un erudito en historia patria i en literatura americana i como escritor de estilo fluido i de ilustración extensa, hace tiempo que su autoridad está consagrada.

Don Juan José Silva es otro de los buenos escritores correntinos. No ha hecho libros pero ha producido excelente literatura en sus artículos de periódico i en sus discursos. Como director de «El Tra-



VISTA PANORÁMICA DE LA PLAZA DE «LA CRUZ»
EN OCASIÓN DE UNA FESTIVIDAD RELIJIOSA

bajo», tiene un lugar señalado en la consideración pública. Su función fué de verdadera cultura, i á este respecto, nos referimos á la nota que pusimos al hablar de «El Trabajo». Silva tiene la estirpe de un verdadero intelectual, i su modalidad de escritor es la serenidad del juicio, la elegancia del estilo i la corrección en el lenguaje. De selecta educación literaria, el periodismo fué en sus manos un instrumento civilizador i decente. Como orador, en Corrientes i en la Cámara Nacional de diputados, ejerció las mismas cualidades.

El doctor Juan Balestra es en la actualidad el más grande de los oradores populares i parlamentarios con que cuenta la provincia de Corrientes, i uno de los mejores de la república: verdadero artista de la palabra, que tiene además, lo que Cicerón llamaba «la elocuencia del cuerpo»: dotes físicas, de voz i de acción. De entre sus muchos discursos pueden citarse como modelos el que pronunció al inaugurarse en ésta, la estatua del Sarjento Cabral, el con que entregó la bandera para uno de nuestros buques de guerra. Sus discursos parlamentario ■ lo han hecho conocer nacionalmente.

Como autor de la reforma del Código Civil, (título del matrimonio), se batió con éxito contra los más grandes oradores católicos de la Cámara; i cuando posteriormente se discutió el proyecto de lei del divorcio, su elocuencia volvió á manifestarse gallardamente.

Del doctor Manuel Derqui, ex-gobernador de Corrientes, hai fama que fué un gran orador nacional. Se recuerda que mantuvo una vigorosa i brillante polémica parlamentaria con el coloso Aristóbulo del Valle. Derqui fué considerado por muchos—Sarmiento entre ellos—el más talentoso de los correntinos de su época. Era la suya una ilustración académica, i la dialéctica una cualidad especial de su elocuencia.

El doctor Juan Manuel Rivera, espíritu romántico, varonil é ilustrado, tuvo con su elocuencia de timbres tribunicios, gran ascendiente sobre las masas populares correntinas. De oratoria ardiente, apasionada i entusiasta, la palabra del doctor Rivera ejercía influjo electrizante en el alma injenua i jenerosa de nuestros paisanos. Fué un universitario que conoció el espíritu de su pueblo.

El doctor Avelino Verón, á haber dispuesto de más amplio escenario, habria figurado en lugar distinguido entre los oradores nacionales. Es el viejo i fuerte león de la elocuencia local: de jesto solemne i soberano, con su lengua barba blanca, i con sus dotes de orador artista, atrae las simpatías hacia su tribuna. En sus discursos siempre hai la nota feliz i tocante que conquista los aplausos del auditorio.

El doctor Luis A. Nella, tiene justa fama de notable orador sagrado. Es un sacerdote ilustrado, de criterio moderno. En su intelijencia no caben las rancias metafísicas que tan en antagonismo ponen la conducta doctrinaria de gran parte del clero, con el sentido común social. En su oratoria se ha revelado valiente, al combatir muchas de las prácticas que otros sacerdotes desearían mantener en boga. La observancia materialista de los ritos, el afán exhibicionista de los feligreses i las creencias supersticiosas, han tenido en él i en su cátedra el más formidable ariete. Como escritor, su obra ha correspondido á sus esfuerzos oratorios.

No hace mucho que publicó en folleto una serie de artículos criticos i de enseñanza social, en que relatava i combatia muchas supersticiones locales del bajo pueblo católico.

El sacerdote Esteban Bajac, orador de frase atildada i erudita, é inspirado poeta, hace de la cátedra sagrada una tribuna de enseñanza moral, propiciatoria i serena; convierte sus celestes panejricos en loas patrióticas i en salmos de vida, que manan á raudales de su verba encantadora i poética. Así el prosista. Como autor de versos, tiene su *Himno* á la Virgen de Itati, cadencioso i lleno de ternura moral, de discreto misticismo, que en la exhalación poética de sus estrofas correctas, es, á nuestro juicio, superior al que compusiera el mismo Guido Spano. El sacerdote Bajac tiene otras muchas poesías en las cuales se delatan el artista procedente de la poesía de la Biblia, i las efusiones de un tierno corazon cristiano.

EL TEATRO

Según Manuel V. Figuerero, el 9 de Julio de 1856 tuvo lugar la primera *representación teatral* en Corrientes. Antes, no se sabía aquí lo que era la escena dramática. Existe un dato escrito, confirmatorio de aquella aserción. En 1852 se escribió el primer ensayo de producción teatral: fué la *Comedia Jeográfica* de M. F. Méndez. En la *Introducción* puesta por su autor al mencionado trabajo, aquel excusa el insuceso de su obra, con el hecho de su «inesperiencia de no haber visto nunca jamás el de representarse comedias en ningún teatro». Como Méndez era vecino de esta ciudad, su declaración envuelve una afirmación acorde con la de Figuerero, mencionada arriba. «Las grotescas parodias representadas á son de violines i guarimbas por los indios misioneros», no constituyen iniciación en el arte de las representaciones, ni mucho menos en el de la creación de las producciones de tal jénero. Entonces pues, tenemos que reconocer como la primera, en el orden cronológico, á la *Comedia Jeográfica*. Queda dicho que fué escrita en 1852. Su argumento es asaz conocido, por lo cual nos abstendremos de reproducirlo. Mas, como ella es tan popular, casi siempre de oídas ó de lecturas, no era posible omitirla en esta oportunidad. Consta de 2 actos con 13 escenas el primero, sobre las otras i 10 el segundo. Está escrita en prosa i versos. Jamás llegó á las tablas. La particularidad que la hizo famosa (la existencia de dos personajes bueyes) ya no parece tan absurda ahora que *Chantecler* ha popularizado mundialmente la existencia escenográfica de los irracionales. Sin embargo, la imposibilidad material subsistirá hasta que los *maquinistas* de teatro no alcancen á obtener el medio capaz de hacer volar á los famosos cornúpetos, «desde la ciudad de Guanajuato hasta el reino de la Prusia».

Los conocimientos de la literatura dramática en Corrientes, allá por el 1856, año en que se iniciaron las representaciones, quedarán de manifiesto con solo decir que *El Negro Sensible* i *El Médico Supuesto*, que se pusieron en escena, fueron clasificados por los doctores que entonces hacían de periodistas, de *Melo-dramas*, especie literaria que no ha llegado en nuestra moderna nomenclatura dramática. Después de Méndez, el primer correntino que escribió para el teatro, fué el señor P. Benjamín Serrano de cuyos trabajos ya nos hemos ocupado. Siguele Don Antonio E. Díaz, autor del *Cuadro Histórico Escolar*, reproducción objetiva (con intuición escénica) de una sesión de la Junta de Mayo de 1810. Consta

de un solo cuadro, i los personajes que actúan (todos los de la junta) complementados con la aparición final de un oficial i un ordenanza, lo hacen en un ambiente de monotonía i de inercia que le quitan todo valor artístico como creación escénica, no obstante que el asunto, timbrado en el entusiasta diapasión de las fibras patrióticas, mantiene su interés desde el principio hasta el fin. Es evidente que el autor—uno de los maestros correntinos más justamente acreditados por su preparación i experiencia educacionales—no ha tenido en vista otro propósito que el de la enseñanza objetiva escolar. I en verdad que para tal fin, estas representaciones escénicas de los grandes episodios patrios i de los trascendentales momentos históricos, son más eficaces que una serie de explicaciones orales repetidas ante los escolares, más aptos a la sensación de lo visto, que a la comprensión de lo oído. En el *Cuadro* se observa algún anacronismo histórico; pero está bien escrito; su lenguaje; es adecuado i los protagonistas se espiden dentro de la verosimilitud histórica.

El Doctor *Heriberto R. López*, compuso *El Remedio de Sócrates y Las Camareras*, que fueron representadas en Buenos Aires.



EL SANTUARIO DE LA CRUZ DE LOS MILAGROS

En el *Juan de Vera* hemos visto representar hace años una piecita escénica sobre motivos locales de la escala criolla. Creemos que se titulaba *Las Cocineras*. Fué representada por aficionados, (jóvenes i señoritas) algunos de los cuales se despedían en guaraní. Gustó mucho i fué muy aplaudida. Ignoramos quién sea su autor.

Un joven normalista, el señor F. V. Medina, hizo representar por la Compañía Ponce, una obra suya de carácter criollo *La Provincia* i otros órganos locales hicieron crónica elojiosa de ella. Se la estrenó el año pasado.

Hemos escrito al principio, refiriéndonos a la producción intelectual de *Corrientes*, comparada con su capacidad immanente, que había gran desequilibrio entre ambas. Es así que mientras *Corrientes*, como potencia, cuenta con un núcleo poderoso i sumamente extenso de intelectuales, el acervo de su literatura es escaso, débil i restringido. Existe, como decíamos, la posibilidad en latencia, pero no la producción realizada. Además del núcleo propiamente llamado intelectual, la cultura media es indudablemente superior a la de muchas otras capitales de provincias. Aquí no prosperan las ilustraciones falsificadas, ni los prestijios intelectuales inventados por la distancia o por la afectuosa camaradería. Cuando, (i esto ha sucedido

más de una vez) algún aventurero intelectual ha caído entre nosotros con pretensiones de suficiencias i nos ha querido sorprender con los oropelès de su simulada mina intelectual, nuestro buen público le ha dejado hacer, i hasta ha contribuido a sus éxitos materiales, pero, discretamente, conscientemente, gentilmente, ha sabido indicarle, con el jeto i con el concepto, cuál era el que realmente le merecía. I, así mismo, cuando le ha tocado oír la palabra ilustrada del talento, o la melodía caracterizada de la verdadera inspiración, ha sabido comprenderla, ha sido justo en apreciarla i admirarla. Nunca fué víctima de la mistificación; ni cuando procedía de los propios, ni cuando se la trajeron los extraños. Este fenómeno es revelador del estado jeneral de la cultura. En medio de un ambiente semejante, chocará a los que ignoren la existencia de los otros factores que lo perturban, la escasez de la producción escrita; i la atribuirán a la pobreza intelectual del medio. Ya hemos dicho también cuáles son, en nuestro concepto, las causas explicativas de tal aparente paradoja.

Nos ocuparemos en una rápida reseña, para completar esta parte de nuestro estudio, de algunos de los representantes de la actual joven intelectualidad correntina.



LAS ACUAS CORRIENTES—EDIFICIOS DE MÁQUINAS

El Doctor *Manuel Mora i Araujo* encabeza, por razón de edad, i pertenece, por razón de calidad, a la plata labrada de la intelectualidad moderna cuya pléyade la forman, entre otros, los Goitia, Brèard, Sosa, Díaz de Vivar, Guastavino, Cabral, Alvarez Hayes, Bonastre, Márquez, Arriola, González, Lomónaco, Andreau, Fernández Almirón, Bermúdez, López, Benítez, Abelenda i tantos otros más, que en este momento escapan a la memoria. El Doctor Mora goza de merecida reputación literaria. Allá por el año de 1898 se publicó en un periódico goyano un trabajo suyo sobre el «Jénesis i desarrollo de la literatura argentina» en el cual hizo una exposición sintética de los antecedentes sociales, políticos é ideológicos que a su juicio influyeron en las primeras manifestaciones del arte literario nacional; i formuló el estado actual del mismo i las orientaciones a que, en su concepto, obedecía su evolución. No es, propiamente, el referido, ni un trabajo didáctico ni de crítica literaria; pero revela las extensas lecturas del autor; su buen gusto i su índole oratoria, porque Mora es, sobre todo, un orador. Publicó un artículo necrológico sobre Castelar. Este trabajo, homenaje sentido i elocuente para la memoria de aquel a quien los franceses denominaron «el famoso canario español», lo delata, por su textura i por su estilo, consecuente cultor de la escuela oratoria del insigne tribuno. Mora prosista, i Mora orador, pertenecen a ella.

Los largos i sonoros períodos verbales, la abundancia de las imágenes, el desdoblamiento de los conceptos, son atributos que comprueban la procedencia del modelo. Posee indiscutibles cualidades oratorias: voz armoniosa, con extensa gama de modulaciones, robusta é insinuante; jestos expresivos, apropiados i expon-táneos. De los discursos suyos que conocemos, nos parecen los mejores: el que pronunció con ocasión del banquete ofrecido en Goya al Dr. Fernando Fernández, i el que leyó en la escuela «Sarmiento» de esta ciudad. También pulsó la lira. Su inspiración, casi exclusivamente íntima, es tierna en el espíritu, é ima-jinativa i tropical en el color i los sonidos. Su numen destella una suave claridad romántica, bajo la fre-cuente advocación de Eros.

El doctor Leopoldo Sosa, es un talento robusto i brillante i una inteligencia bien cultivada por la observación i el estudio. Hace años dió en la escuela «Sarmiento» una notable conferencia sobre asuntos educacionales. En ella hizo gala de buena expresión literaria, de abundante é ilustrada información, de excelente criterio en materia sociológica, i de simpáticas orijinalidades en el pensar i en el decir. Recientemente dió otras dos conferencias sobre asuntos históricos en el local del Jockey Club. Ambas fueron muy aplaudidas pero no han sido publicadas.

El doctor Ramón Díaz de Vivar, pronunció un buen discurso con ocasión del homenaje amistoso que se ofreciera al comandante Baldrich al ausentarse de esta ciudad, i una conferencia histórica en el local de la escuela «Belgrano». Este último trabajo ha sido impreso en folleto. El doctor Díaz de Vivar comparte con el doctor Sosa los prestigios intelectuales que la joven jeneración de Corrientes les atribuye en el concepto de que son los más jenuinos representantes de su ilustración i de su cultura.

Del doctor Julio G. Guastavino conocemos un trabajo muy apreciable, orijinal por el tema, i meri-torio por su desarrollo: su tesis doctoral sobre *Cito-Etnica Argentina*. Con feliz acierto se hermanan en él, al estiro claro, amplio i bello, los avanzados pensamientos i la científica doctrina. Guastavino ha publicado excelentes poesías en varias revistas porteñas i en la *Estímulo Literario* que aparecía en esta ciudad.

Con el de Manuel Cabral (h.) cerraremos la serie de estos débiles bocetos que hemos venido com-poniendo, con mejor buena intención que capacidad literaria i crítica. El actual presidente del Consejo Superior de Educación, es el tipo del intelectual entre los intelectuales de Corrientes. Su cerebro es un horno en constante actividad. Proyectos, ideas, teorías, propagandas, juicios, enseñanza... mucha luz mental ha salido de él. Como individuo, es un estudioso i un pensador. Como órgano social, un obrero. No será difícil que á veces veais al hombre anticiparse al obrero; ó al obrero no realizar toda la teoría indi-vidual. Tal quizás fuera el criterio que emergiere del paralelo que se hiciera entre el Cabral de los discursos doctrinarios, de la profunda filosofía esotérica, de los artículos medulosos, de la diserta i distinguida cátedra del aula i del periódico, con este otro que actúa dentro de la política, la administración i los círculos fragmentarios i antagonistas de la sociedad. Lo cual en verdad no resultaría un caso único, desde que es semejante á la suya la bifurcación del criterio i los méritos de todos los que, al par que pensadores i obreros culturales, son también agentes ó directores de tendencias, voluntades i aspiraciones populares. Atendiéndonos exclusivamente á la índole propia de este trabajo, creemos no ser ni hiperbólicos ni injustos cuando le asignamos á Cabral un rol muy importante dentro de la mentalidad superior de la Provincia, i lugar eminente entre los estudiosos, pensadores i buenos escritores que ella tiene. Su obra que anda por ahí dispersa, mucha de ella olvidada, en diarios, revistas, discursos i documentos administrativos, com-prueba la pujanza i la extensión de su actividad ilustrada i los virtualismos de su inteligencia.

La Novela—Es un jénero literario aún no formado en Corrientes. El señor Jorje Katzestein publicó hace muchos años con el pseudónimo de Malempéño, una producción de este jénero, que tituló *Volver á verse*. El extinto doctor Rómulo Amadei, que fué uno de los espíritus más refinados que tuvo Corrientes, publicó, siendo estudiante universitario, los primeros capítulos de un folletín novelesco titulado «Luisa, ó la apare-cida de la selva».

Antes que los citados, un ex-periodista en Corrientes, el español Francisco Suárez, publicó en su patria un ensayo de novela histórica bajo el título de «La Cruz milagrosa ó los guarantes».

I, finalmente, en 1902 i 1905, el señor Numaël Ezper, (anagrama de Manuel Pérez) que creemos es el nombre de un escritor español que residió hace años en Corrientes, publicó en Buenos Aires *La revo-lución malezalera* (1902) i el «Gobierno Rodriguista» (1905). En ambos libros se hace novela de ambiente con personajes i recursos de nuestro suelo. Don Rodrigón del Malezal se llama el protagonista. Es llevado por diversos accidentes á emprender una campaña política de oposición. Lanzado á ella, á poco andar se hace revolucionario en armas. La jénesis psicológica del heroe i las vicisitudes que lo traen á la novela, están caracterizadas dentro de este marco: un paisanote estanciero, enfermado por la soledad de su aisla-miento rural i por la indigesta lectura de las obras de Eduardo Gutiérrez i de los periódicos de oposición,

que nutren su espíritu gaucha, protestante i revoltoso. El capataz de su estancia—viejo i leal servidor de los finados padres del protagonista—i uno de aquellos seres perdularios i «vividores» que en casi todas las estancias son conocidos con el despectivo tratamiento de «agregados», constituyen la base militar en que don Rodrigón apoya sus propósitos revolucionarios.

La cruzada se realiza á través de una sucesión de episodios i de hechos ridículos, inverosímiles i absurdos, que ponen, imaginariamente, la gobernación de la provincia en manos de don Rodrigón, el cual se instala en Santa Lucía, que le han hecho creer es la capital. Una vez que el autor lo ha puesto en el gobierno, escribe otro libro: *El Gobierno Rodriguista*, para referirnos cómo se desempeña en él, el ex revo-lucionario. En este libro, como en el anterior, se abusa de la inverosimilitud, del ridículo i de la falta de creación sostenida. Con decir que los revolucionarios jamás pasaron de treinta, que sus armas no con-sistieron sino en tacuaras, rebenques, maneadas i vainas; i que su escuadra, con la que navegaron los ríos Corrientes, Paraná i Santa Lucía, i libraron combates navales, estaba constituida de pelotas, chalanas i otras ridículas unidades; i que el estado de guerra fué combatido por las autoridades legales con las mismas armas, procedimientos i tilinguerías de los revolucionarios, queda comprobada la falta de un eje central, ójico i verosímil, que aún en las creaciones de la fantasía, debe existir en toda obra. No obstante los defectos esenciales que quedan señalados, los libros del señor Ezper contienen muchos méritos. Están bien escri-tos, con amenidad i en correcto estilo. Hai en ellos atinadas i espertas observaciones de psicología indi-vidual i colectiva, muchas de ellas no desmentidas por la realidad i la experiencia. Como crítica política de gobiernos que pasan á la oposición i de opositores que escalan el gobierno, para metamorfosearse según donde estén colocados, *La Revolución Malezalera* i *El Gobierno Rodriguista* se animan en muchas de sus páginas con caracteres de seriedad i de certeza. El autor conoce bastante el aspecto jeneral de nues-tra política i de nuestra jeografía, i el modo de ser especial, en cuanto parcialidad concreta, de nuestros hombres i su índole antagónica. Sus bocetos del vividor político, del periodista pansista, de la autoridad departamental arbitraria, ignorante i vana, del político coimero, del funcionario infiel, de la nulidad del gobierno, son muy interesantes, así como sus cuadros descriptivos del malezal, los episodios de Bella Vista i San Miguel, Goya i Esquina, etc. Con todos estos excelentes materiales se podía crear por quien como el señor Ezper parece ser tan buen escritor, una interesante novela. No ha resultado así, sin em-bargo. Parece que el autor se propuso adoptar un modelo de homología. Quiso, como Cervantes que creó á su Quijote, enfermo de Caballería, pintarnos á don Rodrigón, enfermo de Moreirismo político i de qui-jotismo cívico, entablando el conflicto entre lo ideal i lo real, entre la humana i solitaria aspiración i la obra de la idea aplicada en sociedad. Como no es Cervantes, ni el ambiente ha sido bien preparado para su Rodrigón, la obra se frustró. Le hubiera valido mucho más resignarse en continuar Ezper.

Para completar esta información pondremos la nómina de los trabajos que se han impreso, de autores locales, en las casas editoriales de Corrientes, ó sobre asuntos correntinos. Tratarlos *in extenso* sería abarcar mucho espacio i robar numerosas páginas que debieran dedicarse en la *Guía* á plumas más felices ó á disertaciones más interesantes.

He aquí esa nómina: desde 1832 á 1880: *Exposición Pública*, Manuel Leiva; *Instrucciones para Cabos Soldados*, Jral. José M. Paz; *El Dr. José M. Gómez de Fonseca*, Dr. Claudio Cuenca; *Sermón sobre la Independencia de América*, presbítero Anjel Brid; *Id sobre los Milagros de La Cruz*, frai Juan Alegre; *Canto Patriótico*, (dedicado al gobernador Pujol) José María de Cabral; *Biografía de Bompland*, Pedro de Angelis; *Cuestiones de límites entre la Argentina i el Paraguay*, Pedro Somellera; *La Provincia de Corrientes*, Vicente G. Quesada; *Antigüedades Correntinas*, frai Juan Alegre; *Relación Histórica de Nuestra Señora de Itatí*, Martín de Moussy; *Almanaque histórico para 1860*, frai Juan Alegre; *La revolución de Noviembre de 1861*, Raimundo F. Reguera; *La Bruja de Aragón*, Julian Vivar; *Biografía del Jeneral Nicanor Cáceres*, Severo Ortiz; *Misiones* (propaganda de su federalización) Anónimo; *Maderas de Corrientes*, Federico Roibón; *Biografía de Pedro Ferré*, Belisario Saravia; *Ensayos literarios*, José C. Belmont; *Ecos del Alma*, (trans-cripciones i misceláneas) Ausonio Bértoli; *La Yerba Mate*, Federico Roibón; *Herbario medicinal correntino*, Carlos Fava; *Un Carai Guazú mazorquero*, (Cándido Borda) Anónimo.

Posteriormente vieron la luz: *Un muerto que habla i un vivo que escucha*, Cristian Röeber; *Datos para la historia*, Manuel D. Erki; *La vida correntina*, Alberto Hallerini; *Manual de Parónimos*, Ramón C. Carriegos; *Historieta del pai Antonio Juan*, Juan Acardi; *La Impiedad* (i otros folletos) frai José Maumús, Voltaire, (i muchos otros folletos) Luis Pizzariello; *Cultivo del Algodón*, A. Amorena; *La Ruleta*, F. Borelli; *Breves Notas sobre el pauperismo correntino*, Anjel S. Blanco; *Iniciativas i Acción* (tres discursos) M. Eli-zondo. I numerosos folletos de publicación oficial ó de carácter histórico; panfletos políticos, diatribas personales, etc.



PERSONAL DE LA SUB-PREFECTURA MARÍTIMA DE CORRIENTES

Cristóbal Sarich—Cap. de Frg. Luis D. Cabral—Raimundo Regúenza—José Gregorio González (h.)
Marcial V. Malvido—Anibal Malvido—José De León—Felipe B. Fusseret

LA POESÍA

Corresponde epilogar este trabajo con un breve discurso en torno á la producción poética de los correntinos.

Como elemento humano universal, el influjo que ejerce la poesía es de los más característicos dentro de la gama sensoria. Existe latente en todas las almas, i se manifiesta en muchas de ellas, como una vislumbre de bendición, como un fulgor de ventura, como un acento de fé, aún á intervalos, i hasta en las reconditeces de la desgracia, de los quebrantos i del negro escepticismo. ¡Todo el mundo circuns-tante lo anima! Los rubores de la aurora, los destellos matinales, los horizontes vespertinos, la gloria de las noches estrelladas i los blancos besos de la luna; el alegre despertar de las primaveras floreales i ar-moniosas, el gorjeo entre las ramas de los bosques coronados por el sol, la cadencia de los tiernos esti-vales, los ritmos que conjugan las especies en las épocas del celo; las flores, la fronda, las auras; la sublime inmensidad de los cielos i los campos, la epopeya del hombre sobre el mundo, los halagos del eterno femenino; la romántica ecloción de los sanos corazones, el rosado pulular de los sueños juveniles, las fervientes teorías de los propios entusiasmos, las viriles energías, las sedefias efusiones, que si á veces envejecen, con frecuencia se renuevan, dan á la poesía, en la Naturaleza, en el Arte, en el Senti-miento i en la Vida universales, la más inmortal de las existencias, la más inagotable fuente creadora.

No absorbe por completo nuestra vida, ni emana siempre de nuestras manifestaciones. Hai en cada hombre, i en el conjunto, mucha obra prosaica. No obstante, cuando la poesía erije su trono, todos le rinden tributo: con la pasividad del homenaje los más; con la actividad de la ofrenda i el fruto, los menos, los más felices; los que al sentirla, también han sabido expresarla. La juventud de las almas fué siempre su baluarte, i á menudo empezó por ser el amor su numen. Brota del sentimiento en cuanto esencia. No la desdeñeis por su origen. Saldrá más fresca i más bien sentida de un temperamento lozano, que de un cerebro maduro; de los que estudian, que de los que enseñan. Las musas, que son mujeres ¡celestes mujeres! prefieren los imberbes efebos, á los decrepitos faunos. Tal su linaje en la cálida tierra co-rrentina. En ella el poeta es el enamorado i romántico caballero, cultor de los hechizos de su dama, ofrendario de sus cantos.



CAPITAL: LA SALIDA DE LA ESCUELA



CAPITAL: EDIFICIO DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA

No efervesce en los entusiasmos de la pauta homérica, ni se impregna con los salmos del sereno i venturoso Longfellow, ni realiza los prodigios descriptivos i bucólicos del sin par Horacio. I es así que en sus orquestales armonías, apenas se ha escuchado otra cuerda que la lírica i, escepcionalmente, algún acento épico ó descriptivo.

Entre los más inspirados de nuestros cantores debemos citar (á vuela pluma, por lo cual quizás olvidaremos á muchos que debieron figurar entre los mejores) á un ex-gobernador de Corrientes, el doctor Justo, de quien recordamos haber leído una hermosa poesía lírica que empezaba así: «Donde está el pueblo varonil i fuerte» (era una elejía de desterrado, á Corrientes); al doctor Eliseo Verón, autor de cantos criollos i décimas patrióticas, escritas con sentimiento estético i en correcta expresión rítmica; á Juan V. Centeno que compuso mui afortunadas coplas, también de estilo criollo; á Juan Lagardo Fernández, joven de la clase de los trabajadores modestos, que murió prematuramente, i cuya lira, templada en el romanticismo de Espronceda, fué de las más encantadoramente tristes i amargas; á Manuel Antonio Guastavino, alma noble, espíritu cultísimo, inteligencia equilibrada,—«muerto en flor»—que nos ha dejado admirables versos líricos, muchos de los cuales se publicaron en la «Estímulo Literario» i un completo estudio, conmovedor i disertado, de la personalidad poética de Jervasio Méndez, el vate precito, enfermo como Verlaine; á Miguel F. Rodríguez, autor de «Arazaes», bello tomo de poesías, consagrado con el prólogo de Magariño Cervantes; á Héctor E. Méndez, Dermidio T. González i Octavio González Roura, autores de inspiradas composiciones que vieron la luz en periódicos i revistas de la localidad i de otros puntos; á José María Aguilar, el más tierno, armonioso i correcto de nuestros madrigalizantes; á Gerardo Barberán Aquino, cantor de «El Mártir de Pago Largo», de un tomo de poesías, de «El Pensamiento Humano», hermoso poema de contornos épicos, laureado en juegos florales, i de muchas otras poesías que andan dispersas i engalanan las columnas de diarios i revistas literarias, nacionales i extranjeras, aún después de la muerte de su autor; á Agustín E. Solís, que ha compuesto poesías en los más diversos jéneros literarios, siempre feliz en la concepción de las ideas i siempre espléndido en la expresión de las mismas. Es uno de los más fecundos. Su producción poética, nunca reunida en volumen, es abundante; á Juan Bautista Gómez, cultor de buena cepa, ilustrado artista i de robusta inspiración, que ha reunido en «Vibraciones» las más hermosas poesías que merecieron elogios de los literatos porteños, i de quien como el viejo Calandrelli, es crítico tan avaro de prodigarlos; á Gustavo S. Gómez, autor de «Sin título» poesía laureada en los juegos florales de Corrientes. i «Subjetivas», laureada en Tucumán—tierra de

poesía i de poetas;—Gustavo es, entre los de su jeneración, el poeta que lleva el cetro del buen gusto, la fecundidad i la belleza; á Ernesto L. O'dena, autor de «Luciérnagas», también lureada en Corrientes; á Arturo D. Lavigne, autor de «Loca», «Trinos Matinales» i muchas otras poesías publicadas en hojas de diarios i en libros; á Antonio Méndez, de producción escasa, aunque siempre buena. Su poesía «El Hombre», contiene estrofas mui bellas i expone una profunda filosofía; á Manuel Cabral (h.) (Santiago Sierra) que en un pequeño volumen titulado «Mariposas» hace retozar su musa traviesa i espontanea, dando rienda suelta á su espíritu de filósofo escéptico i observador sagaz; á Anjel S. Blanco (Tordo) cuyas estrofas tienen acentos himnicos, así en la lírica como en la descriptiva i en los pasajes épicos; á Ergasto A. Blanco, tan inspirado como el anterior; á Anjel Márquez Montiel, poeta laureado de la escuela de Lugones; á J. Isaac Arriola, autor de muchas poesías líricas de la primera edad, de una elejía á la muerte del Dr. Alem, en la cual desborda el impetu poético en armonía con el carácter del heróico suicida. Contemporáneamente, Arriola sigue produciendo versos. La inspiración de los primeros tiempos mantiene su robustez, pero la escuela i el estilo literarios, han sufrido evolución, así como el concepto filosófico. Literariamente obedece á la influencia de Lugones; en la filosofía, á la de los modernos reformadores sociales, cuyo más caracterizado poeta, entre los argentinos, es Alberto Ghiraldo. Su soneto «Epica» en que pinta un cuadro de las caballerías gauchas de Güemes, está cincelado en bronce. I el titulado «Profética» sobre motivos de la redención social que esperan los proletarios, parece escrito por el mismo Ghiraldo, con su acento apocalíptico, con su arte revolucionario, con su espíritu protestante: «I á su empuje creo ver que se derriba».

El secular oprobio del presente: á Justo Alvarez Hayes, Anjel M. Polo, Eutimio P. Zaragoza, Armengol Alegre, Luis M. Cora, Domingo Maciel, José C. Verón, Juan M. Silva Riestra; i finalmente á Saturnino Muniagurria, cuyo libro, *Flores del Monte*, representa una tendencia deliberada hacia la poesía de carácter genuinamente local. Muniagurria canta,—i en esto se distingue de la jeneralidad de los poetas correntinos,—las bellezas de la naturaleza física que le rodea i los encantos de la labor humana circunstante.

Hace, en resumen, un ramillete literario de todas sus *Flores del Monte*. Sin que alcance á la perfección, porque su inspiración no es siempre sostenida, ni su vocabulario se libra en absoluto de lo prosaico, ni su sentido del ritmo i la técnica del verso dejan de tener defectos, su obra de poeta por tendencia, en cuanto al numen, i por lo descriptiva jentilicia, en cuanto al ambiente, ocupa un lugar especial en la galería de autores correntinos.

Eudoro Vargas Gómez

En el desfile anterior no figura un porta-estandarte. Se lo debe incorporar á la columna porque es de los que siguen adelante.

Comenzó el andar desparramando las flores de su sentir sin que hasta hoi se vea el ramillete de su afección primera, porque aquí ó allá duermen las hojas periódicas ó las revistas matizadas con los colores de su pensamiento. Vigorizóse éste con la lectura variada i sostenida de antiguos i modernos autores, descollantes por su prosa ó por sus versos.

Buena la cosecha, distribuida después en la prensa, en discursos i conferencias.

En verdad que ha ganado i gana el pan con el sudor de su frente.

Observa, trabaja i lee. Escribe.... para el *diario* i con relativa frecuencia para el *mayor*, por amor al arte, convencido que vivir es fatigarse para buscar lo mejor.

Es de los que entienden i practican que la literatura no sale de los textos, sinó espigándose en todas las siembras afines á la producción de las ideas.

Meritorio, silencioso, desinteresado i.... romántico. Se llama Eudoro Vargas Gómez.

(1) Un cuarto de hora después de los primeros tiros, derrotados i perseguidores se confundían en el único espacio libre que el ejército de Cáceres tenía á su retaguardia, lugar estrecho para contener tanta jente. Ese fué el momento horrible de aquella lucha de hermanos, provocada por la ambición de un hombre i la complicidad de un presidente sin conciencia. La tierra temblaba bajo el peso de siete mil jinetes en movimiento veloz. Caballos i hombres caían, levantándose pocos; miles de brazos, manejando sables i lanzas, descargaban golpes de muerte, que derribaban jinetes i cabalgaduras; las detonaciones de las armas de fuego mezcladas con el quejido lastimero de las víctimas i el vocerío hiriente de la multitud, producían un concierto de espanto, cuya repercusión en los cercanos bosques de palmeras daba todavía mayor horror á la escena de sangre (Sobre la batalla de Ifrán).

(2) He aquí una página.—Se refiere al asalto llevado al cuartel de Goya por Plácido i Juan E. Martínez i once compañeros más. La Jefatura Política de Goya está situada en la plaza principal, próxima á la iglesia, i en sus grandes patios, rodeados de corredores, i en algunas piezas del interior, se hallaba acuartelada la guardia nacional. Una ancha vereda de ladrillos tiene la plaza en sus cuatro lados, corriendo por el borde exterior de ella una cadena colocada en postes bajos, i también dos hileras de árboles frondosos, que en el vigor de la vejetación forman un verdadero bosque. El jefe político situaba todas las noches el piquete de policía al frente del cuartel, con las armas en pabellón, dejando otra guardia de los ciudadanos acuartelados, en el portón, que permanecía abierto. La escasa disciplina de los soldados policiales no corres-

pondía a la medida de precaución: pasada cierta hora, únicamente los centinelas daban señales de vigilancia; la tropa, generalmente, dormía en los bancos de la plaza a la sombra de los árboles y las cabalgaduras pacían dentro de ella y estaban atadas en los postes. El jefe político dormía en la jefatura.

Plácido Martínez y sus acompañantes se escurrieron en la sombra hasta las proximidades del cuartel, aprovechándose unos de los árboles y otros del hueco formado por el atrio de la iglesia; y, de una y media a dos de la mañana, se lanzaron a toda carrera sobre la guardia exterior y el portón. El trecho a recorrer era corto; y al requerimiento y el disparo que les hizo el centinela, respondieron con una descarga, tras de la cual llegaron, penetrando el doctor Martínez con tres hombres en el cuartel y quedando Plácido en lucha casi de cuerpo a cuerpo con los oficiales y soldados de la guardia policial, a fuera. El tropel y los tiros pusieron en movimiento a los acuartelados, cuyo primer impulso fué de defensa. El jefe político saltó de la cama espada en mano, y, al salir al primer patio, dando gritos para formar el batallón, se encontró frente a frente con el doctor Martínez, que le decía, apuntándole con una pistola de dos tiros: «No se resista, Méndez; está perdido». La respuesta fué atropellarle descargándole un hachazo. Martínez evitó el golpe y hizo fuego. Méndez retrocedió algunos pasos, herido, pero sin perder su energía. Los acompañantes del doctor, entre tanto, se habían mezclado con los correligionarios políticos de la guardia, apoderándose cada uno de un fusil, y con ellos trataban de dominar a los que disparaban tiros y pretendían resistir. En la calle había cesado la lucha con la rendición de la guardia, ocupándose Plácido en asegurar a los enemigos para reforzar a su hermano. Una bala hirió al doctor Martínez en momentos que el jefe político volvió a atacarle, alentado por el tumulto de la jente del patio, que interpretaba a su favor, y por el fuego que se hacía; y en aquel instante, también, un soldado corrió al portón y forcejeaba por cerrar sus hojas. «Al cuartel, muchachos. ¡Cierran la puerta!» gritó Plácido, al sentir el ruido, y saltó la cadena de la plaza. Desgraciadamente, se enredó en ella, y cayó, sufriendo una luxación de la rótula que le impidió moverse. Allí quedó tendido. Pero dos de los suyos volaron al portón, y, al penetrar en el cuartel, uno de ellos descargó sobre el jefe político un *recortado* cargado de balines, hiriéndole en varias partes y obligándole a rendirse. Terminado el fuego, condujeron a Plácido Martínez a la jefatura, para disponer lo que correspondía. Tenía la pierna sumamente hinchada a consecuencia de una artritis aguda desarrollada rápidamente.

Los dos hermanos necesitaban atenderse pronto, pero ambos fueron los últimos en curarse. Llamado el doctor don Tomás Canevaro para asistir a los heridos, encontró a Plácido y Juan Esteban Martínez redactando cartas y notas, el uno recostado en un catre y el otro sentado en el escritorio principal de la jefatura. Quiso el médico dar principio a su tarea por Plácido; pero éste no aceptó. «Atiéndalo primero a Méndez, le dijo; es adversario y está herido. Después de curarle acompañate hasta su casa; luego verás a los soldados, quedando yo para el fin» ¡Qué corazón! Antes que el adversario, el hombre; y hombre a hombre, primero el extraño. Como lo dispuso se hizo. Del doctor Martínez nadie se preocupó porque se ignoraba su estado y no se notaba alteración de ningún género en él. Al cabo de dos horas, cuando terminaba la curación de su hermano, aproximóse al médico y le dijo: «Ya que has concluido, cúrame» ¿qué tienes? le preguntó aquel; y con su habitual frialdad le contestó: «Un balazo, y el proyectil en la herida».

(Estas notas corresponden a las llamadas 1 y 2 del boceto intitulado *El Dr. Manuel F. Mantilla*—pág. 203

XVIII

DEPARTAMENTO DE EMPEDRADO

NOTAS DESCRIPTIVAS

Forma parte de los departamentos del litoral paranaense, al norte de los mismos.

Ocupa una extensión de 1998 kilómetros cuadrados, y tiene de 14 a 15.000 habitantes todo el departamento. La densidad, pues, alcanza apenas a 8 habitantes por kilómetro cuadrado. Es de notarse, en efecto, lo diseminada que se halla la población del departamento.

La tierra tiene el carácter propio de la zona norte de la provincia, con las peculiaridades de las costas del Paraná, que en toda la zona que sobre él se extiende presenta el aspecto de las altas barrancas, en partes hasta de 30 metros de altura sobre el nivel del río, formadas de conglomerados de areniscas y arcilla ferruginosa de color amarillento. La capa es vegetal y tendrá un espesor que varía entre 30 y 60 centímetros.

El departamento está rodeado por el río Paraná y los departamentos de Saladas, Mburucuyá y Caá-Catí (hoy Jeneral Paz).

Lo surca el río de *Empedrado* cuyo origen está en la confluencia de los esteros *Longaniza* y *Maloya* y lo limitan, dando humedad al suelo los arroyos *Sombrero* y *San Lorenzo* por el Norte y por el Sur respectivamente. E interiormente cruzan el departamento los arroyos *Sombrero*, *Ahomá*, *Soto*, *Peguahó* y *Largo*.

Las costas del río, que ya dijimos que son borrancoas, presentan notables accidentaciones por donde los arroyos se precipitan en sus vertientes, teniendo sus cuencas cubiertas de vegetación exuberante, principalmente más lejos de su desembocadura.

Tierras humedecidas por una infinidad de fuentes naturales de agua permanente, se prestan eficazmente para la agricultura. La colonización en este departamento y el cultivo del maíz, el trigo, la cebada, el lino, la caña de azúcar y el algodón, dan excelente rendimiento.

Es uno de los más ricos departamentos en maderas de construcción, principalmente el quebracho.

La *división del departamento* comprende cuatro secciones.

Varios son los distritos poblados del departamento: *Arroyo Lomas*, *Vera Cué*, *Peguahó*, *Sombrerito*, *Arroyito*, *Yataí*, *Campo Grande*, *El Pollo*, *San Lorenzo*.

La *vialidad* del departamento está representada por el acceso que da al movimiento comercial el puerto de Empedrado, al cual llega un ramal del F. C. N. E. A. que une al pueblo, capital del departamento, con la capital de la provincia y la de la república. En cuanto al puerto, ofrece alguna dificultad a la navegación la obstrucción que temporariamente viene haciéndose del canal que conduce a él; a tal punto que en muchas ocasiones la bajante del Paraná ha obstaculizado la entrada de buques de la carrera al puerto.

Hasta aquí este puerto ha servido para abaratar un tanto el flete de las mercaderías que vienen destinadas al comercio del interior, Saladas, Mburucuyá,

Mercedes, San Roque i hasta Curuzú Cuatiá, salvando de caer en poder exclusivo de la empresa ferroviaria.

Si el puerto de Goya, que es cabeza del ramal ferreo de San Diego á ese punto, se habilitara para embarco i desembarco de mercaderías, quedaria substituido el puerto de Empedrado.

La *industria* está representada en el departamento por la gran fábrica de tanino, instalada en las proximidades de la desembocadura del arroyo *Peguahó* distante alrededor de 50 kilómetros de la capital de la provincia i más ó menos á igual distancia del pueblo de Empedrado. La elaboración del producto, así como la administración del establecimiento, requiere un número crecido de obreros, cuya circunstancia ha estimulado la formación de un nucleo de población, adonde se cuenta ya como doscientos habitantes en los contornos de la fábrica. El «Tanino» pertenece á una compañía alemana «La Forestal» que jira un inmenso capital con ramificaciones en la provincia de Santa Fe, Chaco i el Paraguai.

El establecimiento hace honor á la provincia i sirve, al mismo tiempo que para fomentar una industria regional, elaborando un importante producto forestal de la provincia, para dar estabilidad á los obreros criollos que hallan un medio de vida seguro i remuneración equitativa para su trabajo.

Una *reseña histórica* se ha hecho antes de ahora con motivo del Censo del año 95 que por su originalidad la reproducimos en este lugar.

Es la siguiente:

«Dentro de los límites del actual departamento del Empedrado, establecieron los fundadores de *Vera* (Corrientes) las primeras reducciones de indios de la tierra ocupada, á saber: «Virjen de la Candelaria de *Ohoma*, sobre el Paraná, en la banda norte del río Hahomá, (hoi) i «Santiago Sánchez», también sobre el Paraná, en la banda norte del río llamado ahora Empedrado.

No existen documentos ni datos ciertos relativos al día i año de ambas fundaciones. Lo verosímil es que hayan sido instaladas de 1589 á 1590, período en el cual afianzaron los conquistadores su poder sobre los indios comarcanos. La prueba indirecta de ello nace de la repartición tardía de «dehesas i estancias de ganados», efectuada el 21 de noviembre de 1591, cuando la de *encomiendas* había sido hecha en el mismo mes de 1588.

Sin la posesión real del suelo no cabía repartición útil i medida de tierras. El límite extremo de las dehesas, Paraná abajo, fué «el río que dicen de Santiago Sánchez» —nombre que entonces daban al río Empedrado actual, de la reducción situada sobre la costa.

Las dos poblaciones fueron destruidas por los indios chaqueños á los fines de 1718 pero el cabildo las restableció en otros parajes el año 1723: *Santiago Sánchez* sobre el río San Lorenzo, i *Ohoma* sobre el río Santiago Sánchez, á cierta distancia del Paraná. No subsistieron; los infieles del Chaco dieron fin á ellas en Octubre de 1739. Los habitantes escapados de la matanza —mui pocos— huyeron á los distritos de *Islas*, *Lagunas Saladas*, *Mburucuyá*, *Zapallos* i *Cad Cati*; las haciendas de las dos comunidades fueron mandadas en depósito á Santa Lucía, i los útiles sagrados de las capillas al convento de San Francisco de Corrientes.

Data de la translación de Santiago Sánchez i del establecimiento al sur del río de este nombre de la estancia de los frailes mercedarios (que fué en la década de 1720 á 1730), la nueva denominación que en los documentos se da al río que Alonso de Vera llama «de Santiago Sánchez» en el padrón de 1591; se le designa así, río del *Empedrado*. Ignoro cuál sea la causa. Acaso haya sido algún *empedrado* hecho por los mercedarios para el fácil tránsito á su estancia. Aquel nombre ha predominado, i se hizo propio sucesivamente del *pago*, del *distrito*, de la comandancia, del *departamento* i del *pueblo*: todos los cuales han sido del *Empedrado*, vale decir, del «río del Empedrado».

La zona comprendida entre el río Empedrado i el Ambrosio quedó abandonada i desierta por muchos años. Cruzó esos campos Frai Pedro José de Parras en el mes de Enero de 1753, i él refiere que solo vió un ranchito de moradores nuevos en la costa del *Ambrosio*, los rastros de «Santiago Sánchez», i un ranchito en San Lorenzo i la «bellísima» estancia de los Mercedarios en el Empedrado.

Las sucesivas victorias del sarjento mayor Pedro Cabral sobre los chaqueños; el ensanche del distrito de «Las Lagunas Saladas»; la fundación de la capilla San Roque en el «Paso de Blas» del Santa Lucía (11 de Octubre de 1773) i la traslación de «San Fernando de

avipones» en Garzas, —garantieron de invasiones la desgraciada comarca donde habian perecido Ohoma i Santiago Sánchez, i principiaron á poblarse en ella vecinos de Corrientes i de «las Saladas».

Remonta á esa época la tradición que más tarde sirvió para dar *nombre oficial* i patrono del pueblo á lo que es hoi cabeza del departamento de Empedrado.

Felipe Olivera, vecino de Corrientes, iba en peregrinación religiosa á Itatí, á cuya patrona tutelar, la virjen milagrosa, habia ofrecido i prometido una caminata á pié hasta su altar, con más una joya, si le asistía en cierto trance difícil de la vida, del que salió bien. Era tiempo de grandes calores. Fatigado el peregrino, quedó á descansar á la sombra de un árbol corpulento i frondoso. Durmió, i al volver del sueño, distrayendo la mirada en la hermosura del árbol protector, vió un crucifijo atado en una de las ramas. Adoró su hallazgo; le bajó con reverencia; llevóle á Itatí; el cura del lugar declaró aquello un milagro; el regreso á Corrientes fué ya acompañado de creyentes en el *Señor Hallado*; pomposa función en la Iglesia Matriz ratificó la opinión del cura de Itatí; i desde entonces quedó establecido el poder divino del *Señor Hallado*.



CAPITAL: EL PUENTE SOBRE EL «RIACHUELO» DEL F. C. N. E. A.

Dueño Olivera de aquel resguardo inapreciable, se estableció con él en la zona fatal á Ohoma i Santiago Sánchez, i es fama que ya no se vió en ella indios chaqueños, ni ocurrieron sucesos desgraciados.

En torno de esta tradición jiró la religiosidad del vecindario de esa campaña, i tal cual milagro — que se dice — hacia el *Señor Hallado*, extendió su fama á todos los vientos.

Sin embargo, la población fué lenta. Don Félix de Azara contó solo 27 ranchos entre el Ambrosio i el Santiago Sánchez durante su viaje de 1784, i no menciona otros, en adelante hasta el Riachuelo, excepción hecha de las postas. En lo espiritual dependían del curato de Corrientes, pero los vecinos del Sur de San Lorenzo ocurrían á «Las Saladas i Garzas.» Cuando el vecindario adquirió cierta importancia relativa, el teniente gobernador creó en 1792 una guardia llamada «del Paraná» para «correr las costas i dar parte de las novedades;» la que se componía de un oficial, un sarjento, un cabo i seis milicianos. La comarca era ya *pago* del Empedrado.

La primera concentración de vecinos fué iniciada por ellos mismos en 1806, al solicitar autorización para levantar á su costa una capilla al *Señor Hallado*. El obispo acordó

La entidad político-administrativa estaba fundada. En ese carácter, el «Partido del Empedrado i San Lorenzo» nombró diputado al primer Congreso reunido en Corrientes el 11 Junio de 1814, á don José Antonio Paz, congreso que proclamó la independencía local de la provincia.

También eligió diputado á don Baltasar Acosta para la constituyente de 1821, que sancionó la *primera constitución* provincial dada en la República.—Elevado al rango de *Departamento* por el gobernador constituyente coronel Juan José Blanco, en 1823, su diputado don Juan Baltasar Acosta firma la constitución reformada de 1824.

Lo último que vino á la vida fué el pueblo.

A principio de 1826, el gobernador Ferré trató con don Dionisio Suárez la compra de *un mil quinientas varas* en cuadro de terreno del último para «el pueblo i sus ejidos» que deseaba fundar en el Empedrado; acordes el propietario i el gobierno, éste mandó edificar una capilla i delinear el pueblo, hecho lo cual, ocurrió a la presentación provincial en solicitud de la autorización necesaria para el pago del terreno, la que le fué dada por lei de 14 de Setiembre del mismo año. Denominaron a la capilla, del *Señor Hallado*; bajo la advocación de este patrono fué ella erijida en curato el año 1827, i los límites de la jurisdicción eclesiástica fueron a la vez los del departamento, en que hacía de cabeza el pueblo de la *capilla del Señor Hallado*.

En Noviembre del último año creóse la primera escuela. «Es grato indicar—decía el gobernador Ferré en su mensaje de 24 de Diciembre de 1827—que el Empedrado, cuya población *empieza* á fundarse sobre la planta de su nueva area, arrebatada la atención con el aliciente de las grandes ventajas que, por la preferencia de su ubicación, ofrece á la provincia aquel lugar delicioso.»—La planta del pueblo fué igual á la que el jeneral Ferré dió á Cíaá-Cati, en 1823, por comisión del gobernador Blanco: una plaza cuadrada i dos calles paralelas á cada costado de ella, de una cuadra cada una.

A principios de 1850, ocurrió un conflicto de jurisdicción entre el comandante militar de San Luís, Teodoro Maciel, i el de Empedrado, Martiniano Sánchez. Ambos mandaron copias al gobernador, para la resolución del punto, del documento de deslinde de los departamentos, copias tomadas de los originales que decían están en los archivos de las respectivas parroquias. No existe en el archivo de Corrientes la remitida por el comandante del Empedrado; el original lo poseía en Febrero de 1850 el cura interino de dicho punto, José Colombo. He revisado el archivo de la parroquia, i tampoco existe en él. El deslinde, según el documento de San Luís, era el siguiente: «Desde el paso de Mateito, la casa de don Juan José Lencinas, la de José Ignacio Morales, la de Juan Alberto Encinas, la de Juan José Arce, sobre la costa del Empedrado, i de aquí á San Lorenzo, buscando el paso de Santiago Caraballo, quien se halla del otro lado del San Lorenzo, quedando todas las casas citadas, á excepción de la última, perteneciente á esta parte desmembrada á la parroquia del Palmar, las de los Maidana, Escalante, Juan Francisco Arce i demás poblaciones que éste deslinde deja á la parte del norte». Predominó este deslinde siendo los otros, éstos: con Saladas, el San Lorenzo; con Lomas, el Sombrero Grande.

El departamento estaba dividido en dos distritos, á saber: «Empedrado arriba», i «Empedrado abajo», con un juez pedaneo cada uno.

En la «Capilla del Señor» había un juez de paz i un comandante militar.

Los documentos oficiales dan al pueblo en esa época el nombre de *Capilla del Señor*.

La ley de 6 de Octubre de 1852, habilitando el puerto para operaciones mercantiles, dice textualmente así: «Artículo 1º, El puerto de la *Capilla del Señor* del Empedrado queda habilitado para hacer por él introducciones i extracciones mercantiles de todo jénero».

Los itinerarios oficiales de las postas consignan también el nombre de *Capilla del Señor*.

Es, pues, el propio del pueblo, aunque el uso lo haya abandonado.

MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO: 1909

La *población* puede calcularse para 1910, en 17.000 habitantes.

Matrimonios	36	esto es el 2°/100
Nacimientos de ambos sexos, en el mismo año,	367	» » el 2°/100
Defunciones	160	» » el 9°/100

RENTA FISCAL I MUNICIPAL

El total de la renta fiscal.....		\$ 30.484.41
Producido de patentes en 1906.....	\$ 7.956.25	
» » contribución territorial.....	» 6.756.46	
» » impuestos sobre ganados.	» 3.186.70	
» » » frutos »	7.466.37	
» » otros impuestos..... »	5.118.63	
El cálculo de recursos para la municipalidad es de »	10.400.—	

MOVIMIENTO ESCOLAR: 1909

Asistentes á las escuelas 1.251, esto es, el 7 % de la población total.
El gasto mensual de las escuelas del departamento es de \$ 1.312
El costo de cada alumno, es, por término medio, de \$ 11.46

CAPACIDAD CÍVICA: 1909

Ciudadanos inscriptos en el R. C. nacional.....	2.218
» » » » provincial.....	2.579
Enrolados en la clase de 1890.....	120
El término medio de los padrones es el 14 % de la población.	

ESTADÍSTICA COMERCIAL É INDUSTRIAL

Número de establecimientos comerciales, de diversos ramos i categorías.....	46	casas
Establecimientos industriales id., id.....	60	»
Número de estancias de regular categoría.....	50	»

INFORMACIOTES VARIAS

Precio de la tierra, término medio.....	\$ 50.000	legua cuadrada
Arrendamiento, de una legua....	» 30.000	» »

EL COMERCIO DEL DEPARTAMENTO

Firma Comercial (Nombres)	Ubicación de la casa	Ramos que comprende el negocio	Capital aproximado que gira	Nombre del Jefe ó encargado del negocio	Año en que fundada la casa	Antecesoras de la firma actual
Francisco i Santiago Gotusso...	Pueblo	Tienda, Alm. i acop. frut.	\$ 875.000	Benito Gotusso...	1874	
Tomás Oliván i Cia.	»	»	» 562.000	Tomás Oliván...	1900	
Bartolomé Lottero...	»	»	» 500.000	Atilio Lottero...	1890	
Juan M. Mirás...	»	»	» 12.500	Juan M. Mirás...	1906	
José Piraginé...	»	»	» 10.000	José Piraginé...	1880	
Estanislao Verón...	»	»	» 19.000	Estanislao Verón...	1882	
Vallevella i Gotusso Hnos...	»	»	» 10.500	Santiago Vallevella...	1888	
Salomón Matteó...	»	»	» 12.500	Salomón Matteó...	1900	
A. Hebring i Cia.	»	»	» 6.000	Luis Brusco...	1908	
Brusco Hermanos...	»	»	» 8.500	Jorge Azar...	1880	
Jorge Azar...	»	»	» 10.000	Fortunato Gandolfo...	1904	
Fortunato Gandolfo...	»	»	» 8.000	Fortunato Gandolfo...	1898	
José Cánepa...	»	»	» 6.000	José Cánepa...	1884	
Domingo Artieda...	»	»	» 16.000	José Cánepa...	1904	
Antonio Gandolfo...	»	»	» 5.500	Domingo Artieda...	1902	
Faustino Suero...	»	»	» 8.000	Antonio Gandolfo...	1892	
Antonio Carbone...	»	»	» 2.000	Faustino Suero...	1909	
Benjamín Mattei...	»	»	» 2.000	Antonio Carbone...	1860	Manuel Costa
Salomón Caba...	»	»	» 2.000	Benjamín Mattei...	1909	
Benito Gandolfo...	»	»	» 2.000	Salomón Caba...	1909	
Rosa G. de Degrossi...	»	»	» 2.000	Santos Azzerral...	1909	
Benito Gandolfo...	»	»	» 2.000	Benito Gandolfo...	1909	
Lorenzo Férola...	»	»	» 2.000	Luis Degrossi...	1904	Nicolás Degrossi
Lacruz Romero...	»	»	» 2.000	Lorenzo Férola...	1882	
Eloi Acevedo...	»	»	» 3.000	Lacruz Romero...	1905	
Juan Alessandri...	»	»	» 2.000	Eloi Acevedo...	1904	
Joaquín González...	»	»	» 2.000	Juan Alessandri...	1904	
José Ferro...	»	»	» 2.000	Joaquín González...	1908	
Joaquín Mola...	»	»	» 2.000	José Ferro...	1900	
Amadeo Pencieri...	»	»	» 2.000	Joaquín Mola...	1888	
Félix Liones...	»	»	» 2.000	Amadeo Pencieri...	1908	
Enriqueeta Billordo...	»	»	» 2.000	Félix Liones...	1908	
Mariana E. de Amestol...	»	»	» 2.000	Enriqueeta Billordo...	1909	
Manuel Rodríguez...	»	»	» 2.000	Mariana E. de Amestol...	1909	
	»	»	» 2.000	Manuel Rodríguez...	1908	

Máximo Acevedo...	Pueblo	Mercachifle...	\$ 1.500	Máximo Acevedo...	1909	
Carmen B. de Jara...	»	Tienda i almacén...	» 1.000	Carmen B. de Jara...	1908	
Delfino Joelkli...	»	»	» 1.000	Delfino Joelkli...	1908	
Hildebrando Piaggio...	»	»	» 1.000	Hildebrando Piaggio...	1909	
Euliojio Cóceres...	»	»	» 5.000	Euliojio Cóceres...	1884	
«El Tanino»...	Peguahó...	Proveedor de vapores...	» 53.000	E. Von Borrits...	1892	
Jacinto Graciani...	Est. Derqui...	Tienda, almac. i ferreter...	» 4.000		1909	
Reinaldo Duarte...	Costa Grande...	»	» 2.000		1905	
Juan C. Alegre...	Pollos...	»	» 2.000		1900	
Anunciado Luque...	Lomas...	»	» 2.000		1909	
Tomás Gómez...	Pueblo	»	» 2.000		1909	
Arturo M. Queirel...	»	Ajencia de vapores...	»	R. G. Espinosa...	1882	
Pedro C. Rojas...	»	»	»	Agustín Acevedo...	1900	
Pedro Caballe...	»	Viajante de comercio...	»		1900	
Abdón Cazzoli...	»	»	»		1900	
Raimundo L. Montiel...	»	Comisionista...	»		1900	
Santiago Aguilar...	»	Viajante de comercio...	»	Raimundo L. Montiel...	1908	

LA INDUSTRIA DEL DEPARTAMENTO

FIRMA INDUSTRIAL

Dueño ó arrendatario del establecimiento

RAMO (fábrica ó taller)

UBICACIÓN (calle, sección ó paraje)

CAPITAL QUE
JURA (aproxima-
damente)

Nº de brazos
empleados

NOMBRE DEL JERENTE

«El Tanino»	Extracto de quebracho.	Peguhó	\$ 1.000.000	100	Carlos Von Borrié
Vitalicia Vallejos.	Fonda i hospedaje.	Pueblo	»	10	Juan Perfetti
Anjel Peluffo.	»	»	»	8	Anjel Peluffo
Ramón Estigarribia.	Peluquería.	»	»	1	Ramón Estigarribia
José Salimbeni.	Hojalatería.	»	»	2	José Salimbeni
Juan Campodónico.	Peluquería.	»	»	1	Juan Campodónico
Luis Degrossi.	Zapatería.	»	»	2	Luis Degrossi
José Merello.	Carpintería.	»	»	2	José Merello
Antonio Matraka.	Herrería.	»	»	2	Antonio Matraka
Lorenzo Férola.	Panadería.	»	»	4	Lorenzo Férola
José Cánepa.	»	»	»	4	José Cánepa
Cayetano Meza.	Farmacia.	»	»	1	Cayetano Meza
Abraham Flores.	Carnicería.	»	»	1	Abraham Flores
Mario Ramírez.	Carpintería.	»	»	1	Mario Ramírez
José E. Sotelo.	Cochería.	»	»	4	José E. Sotelo
Alfonso Faraone.	Sastrería.	»	»	4	Alfonso Faraone
Hilarión Rodríguez.	Panadería.	»	»	4	Hilarión Rodríguez
Francisco Pescié.	Café i billar.	»	»	4	Francisco Pescié
Eleodoro A. Traverso.	Carnicería.	»	»	1	Eleodoro A. Traverso
Albino T. Monzón.	»	»	»	2	Albino T. Monzón
Federico Alegre.	»	»	»	2	Federico Alegre
Anacleto Aguirre.	Café, billar i peluquería.	»	»	2	Anacleto Aguirre
José T. Traverso.	Carnicería.	»	»	2	José T. Traverso
Segundo Vallejos.	Cochería.	»	»	2	Segundo Vallejos
Domingo Olivieri.	Carnicería.	»	»	2	Domingo Olivieri
Félix A. Martínez.	»	»	»	2	Félix A. Martínez
Aparicio San Martín.	»	»	»	2	Aparicio San Martín
Antonio Billordo.	»	»	»	2	Antonio Billordo
Luis S. Romero.	Peluquería.	»	»	1	Luis S. Romero
Juan M. Billordo.	Cochería.	»	»	1	Juan M. Billordo
Bernárdez i Verón.	Billar.	»	»	1	Bernárdez
Exequiel Cóceres.	Cochería.	»	»	1	Exequiel Cóceres
F. i S. Gotusso.	»	»	»	1	B. Gotusso
Felipe Brusco.	Carnicería.	»	»	1	Felipe Brusco
Antonio C. Méndez.	Herrería.	»	»	5	Antonio C. Méndez
Domingo Artieda.	Carpintería i herrería.	»	»	5	Domingo Artieda

Juan Campodónico.	Carpintería i herrería.	Pueblo	\$	2.000	4	Juan Campodónico
Juan Cáceres.	Carpintería.	»	»	500	1	Juan Cáceres
Estanislao Verón.	Cochería.	»	»	500	1	Estanislao Verón
Santiago Aguilar.	Platería.	»	»	500	1	Santiago Aguilar
Constantino Coste.	Carnicería.	»	»	500	1	Constantino Coste
Segundo Monzón.	Talabartería.	»	»	500	1	Segundo Monzón
Ladislao Domínguez.	Panadería.	»	»	500	1	Ladislao Domínguez
Antolín B. Fontán.	Botica.	»	»	500	2	P. G. de la Fuente
Castor Torres.	Carnicería.	»	»	500	1	Castor Torres
Justino J. Billordo.	Albañil.	»	»	500	1	Justino J. Billordo
Paulino Giménez.	Carnicería.	1ª Sección.	»	500	1	Paulino Giménez
«El Tanino».	Carnicería.	1ª	»	500	5	Mártires Ojeda
Mártires Ojeda.	Carnicería i panadería.	2ª	»	500	1	Juan Pío Gómez
Juan Pío Gómez.	Carnicería.	4ª	»	500	5	Fructuoso Núñez
Fructuoso Núñez.	Fábrica de ladrillos.	4ª	»	1.500	1	Pedro Acevedo
Pedro Acevedo.	Carnicería.	4ª	»	500	1	Marcelino Ramírez
Marcelino Ramírez.	»	4ª	»	500	1	Jacinto Aguirre
Jacinto Aguirre.	»	2ª	»	500	1	Tomás Prisco
Tomás Prisco.	»	4ª	»	500	1	Vicente Sánchez
Vicente Sánchez.	»	3ª	»	500	1	Ramón Prieto
Ramón Prieto.	»	2ª	»	500	1	Pedro Maldonado
Pedro Maldonado.	»	2ª	»	500	1	José Flores
José Flores.	»	3ª	»	500	1	José Flores
Zenovio Billordo.	»	2ª	»	500	1	Zenovio Billordo

LA GANADERIA DEL DEPARTAMENTO

- 404 -

PROPIETARIO DE LA ESTANCIA	UBICACIÓN (Sección ó paraje)	NOMBRE PARTICULAR CON QUE SE CONOCE Á LA ESTANCIA	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE: (especies)				EXTENSIÓN DEL CAMPO (En hectár.)		
			VACUNO		OVINO			CABALLAR	
			Mestizo	Uriollo	Mestizo	Criollo			Mestizo
Francisco i Santiago Gotusso.....	1ª Sección...	«El Sombbrero»..... «El Obrero»..... «El Tabaco».....		8.000		3.600	250	300	7.500
Tomás Oliván.....	4ª »			2.000		850	50		7.000
Bartolomé Lottero.....	» »			7.000		800	100		10.000
Eleuterio Escalante.....	3ª »	«Los Rubios».....		2.000		50	80		2.500
José Francisco Godoi.....	» »			2.000		200	200		1.250
Arturo M. Queirel.....	» »			2.000		1.150	100		7.000
Celestino Pérez.....	» »	«El Yataí»..... «San Bernardo».....		1.000		100	80		2.500
David Mantilla.....	1ª »			1.000		100	120		2.500
Elías López.....	» »			700		80	60		2.000
José R. Benítez.....	2ª »	Este dato no ha sido posible obtener, no obstante que existe una adelantada mestización, frente a la cual se encuentra, principalmente, la firma Francisco i Santiago Gotusso.		700		100	80		2.500
Carlos Riquelme.....	» »			600		80	40		1.000
José Nazario Gómez.....	» »			600		100	50		1.250
Raimundo Fernández.....	4ª »	Este dato no ha sido posible obtener, no obstante que existe una adelantada mestización, frente a la cual se encuentra, principalmente, la firma Francisco i Santiago Gotusso.		500		40	30		2.500
Luis B. Azula.....	2ª »			600		100	40		1.000
Antonio Quintana.....	1ª »			500		100	10		2.000
Luis Acevedo Aquino.....	» »	Este dato no ha sido posible obtener, no obstante que existe una adelantada mestización, frente a la cual se encuentra, principalmente, la firma Francisco i Santiago Gotusso.		500		80	20		1.000
Evaristo S. Gómez.....	2ª »			400		100	50		2.550
Brusco hermanos.....	» »			500		100	20		900
Domingo Artieda.....	» »	Este dato no ha sido posible obtener, no obstante que existe una adelantada mestización, frente a la cual se encuentra, principalmente, la firma Francisco i Santiago Gotusso.		500		100	50		800
Cayetano Núñez.....	3ª »			500		80	40		500
Agustina G. de Aceval.....	» »			400		100	40		900
Mariano Maldonado.....	2ª »	Este dato no ha sido posible obtener, no obstante que existe una adelantada mestización, frente a la cual se encuentra, principalmente, la firma Francisco i Santiago Gotusso.		400		50	20		900
Pablo Ledesma.....	1ª »			400		40	30		700
Rómulo Torres.....	2ª »			200		40	50		2.000
Silvano Alegre.....	3ª »	Este dato no ha sido posible obtener, no obstante que existe una adelantada mestización, frente a la cual se encuentra, principalmente, la firma Francisco i Santiago Gotusso.		400		80	20		400
Rufino Sánchez.....	2ª »			400		100	12		1.000
Narciso Flores.....	3ª »			500		40	46		1.000
Victoriana S. de Sánchez.....	2ª »	Este dato no ha sido posible obtener, no obstante que existe una adelantada mestización, frente a la cual se encuentra, principalmente, la firma Francisco i Santiago Gotusso.		500		30	20		1.000
«El Tanino».....	1ª »			500		100	40		1.000
Vidal Antonio Arce.....	2ª »			500		20	8		50
Ambrosio Riquelme.....	» »	Este dato no ha sido posible obtener, no obstante que existe una adelantada mestización, frente a la cual se encuentra, principalmente, la firma Francisco i Santiago Gotusso.		500		100	10		150
Anastasia Pérez.....	3ª »			200		80	20		900
Armengol Alegre.....	» »			250		100	40		
Pedro A. Carballo.....	2ª »	Este dato no ha sido posible obtener, no obstante que existe una adelantada mestización, frente a la cual se encuentra, principalmente, la firma Francisco i Santiago Gotusso.		200		40	30		
Pedro E. Rojas.....	3ª »			200		40	30		

- 405 -

2ª	Sección...	400	100	50	200	500
Ramón Cáceres.....	»	400	100	50	200	500
Tomás Luque.....	»	400	80	20	200	900
Casto Vedoya.....	»	5.000	100			6.000
Exequiel Escobar.....	»	300	40			100
Isabel Romero.....	»	400	50			500
Zenón Romero.....	»	180	20			200
Anselmo Alegre.....	»	200	50			800
Luis Sánchez.....	»	300	100			800
Emilio A. del Giorgio.....	»	200	50			800
María Cubilla.....	»	200	50			800
Julían Sánchez.....	»	200	50			800
Gregorio Galarza.....	»	225	40			200
Dorila G. de Espinosa.....	»	200	50			500
Ramón Luque.....	»	180	50			200
Suc. Dámaso Vallejos.....	»	220	40			200
León Acevedo.....	»	200	50			200
Simona Juárez.....	»	300	50			200
Francisco Acevedo.....	»	300	20			150
Manuela Ramirez.....	»	300	50			900
Bonifacio Maldonado.....	»	330	25			200
Juan Tomás Chaves.....	»	350	100			500
Félix María Acevedo.....	»	350	80			900
Guillermo i Pabla López.....	»	200	50			100
José Merello.....	»	200	60			100
Suc. Eduardo Gómez.....	»	380	100			400
Dr. Robinson.....	»	350	200			800
Rita A. de Ledesma.....	»	200	50			2.500
Juan A. Maldonado.....	»	280	50			900
Rafael Vallejos.....	»	200	40			100
Juan de la Cruz Romero.....	»	224	50			300
Gregorio Sánchez.....	»	300	50			500
Benito Vega.....	»	320	100			900
Bartolomé Torres.....	»	200	50			100
Victoriana G. de Flores.....	»	300	100			800
Rosa B. de Gómez.....	»	200	50			400
Carmelino Meza.....	»	180	40			100
Victorino Flores.....	»	200	50			50

LA AGRICULTURA DEL DEPARTAMENTO

NOMBRE DEL AGRICULTOR (DUEÑO Ó ARRENDATARIO DEL TERRENO)	PARAJE QUE OCUPA LA CHACRA Ó QUINTA	EXTENSIÓN CULTIVADA EN HECTÁREAS			
		MAIZ	TABACO	(Pié de árbol) NARANJOS	
				Criollas	Manda- rinas
Francisco i Santiago Gotusso.....	1ª Sección.	200		100	
Santiago Gómez.....	» »	100	4	900	
Vallebella i Gotusso.	» »	180			
Pedro Román.....	» »	51		400	
Román Gómez.....	» »	20		390	
David Mantilla.....	» »	5		200	
Varios.....	» »	552	53	6.355	
Zenón Romero.....	2ª »	20			
Marcelino Romero.....	» »	20			
Jose R. Benítez.....	» »	10			
Evaristo i José N. Gómez.....	» »	40			
Juan A. Maldonado.....	» »	16			
Varios.....	» »	151	81	2.664	
Arturo M. Queirel.....	3ª »	200		200	
Bartolomé Lottero.....	» »	100		200	
J. R. Saucedo.....	» »	50		50	
Tristán J. López.....	» »	50		100	
Eleuterio Escalante.....	» »	100		100	
Eduardo Enríquez.....	» »	80		200	
Varios.....	» »	580	27	3.816	
Samuel W. Robinson.....	4ª »	17		250	
Vicente Chaves.....	» »	20		28	
Ignacio Galarza.....	» »	10		70	
Alejo Cabrera.....	» »	10		47	
La Cruz Prieto.....	» »	16		70	
Demetrio Segovia.....	» »	20		110	
Vibiano Ríos.....	» »	20		600	
José Merello.....	» »	200		200	
Cayetano Núñez.....	» »	12		87	
Rei Luque.....	» »	14		10	
Santiago Vallebella.....	» »	30		200	
Anastasio N. Gómez.....	» »	14			
Julián Gómez.....	» »	18			
Felipe Benítez.....	» »	22			
Pedro i Nicolás González.....	» »	40			
F. S. i Esteban Gotusso.....	» »	70			
Arístides Gelardi.....	» »	20			
Mariano Benítez.....	» »	10			
Augusto Fournier.....	» »	13		212	
José Fournier.....	» »	20		200	
Umberto Paoletti.....	» »	1		1.116	
José González.....	» »	1		300	
Lino Brusco.....	» »	3		350	
Jacinto R. Verón.....	» »	3		1.600	500
José Cánepa.....	» »	2		3.500	

NOMBRE DEL AGRICULTOR (DUEÑO Ó ARRENDATARIO DEL TERRENO)	PARAJE QUE OCUPA LA CHACRA Ó QUINTA	EXTENSIÓN CULTIVADA EN HECTÁREAS			
		MAIZ	TABACO	(Pié de árbol) NARANJOS	
				Criollas	Manda- rinas
Abraham Flores.....	4ª Sección.	10		80	
Liborio Luque.....	» »	2		40	
Benedicto Luque.....	» »	2		43	
Baldomero Valdez.....	» »	6		10	
Gregorio Galarza.....	» »	8		200	
Gabino Galarza.....	» »	3		100	
Luciano Valiente.....	» »	5			
Justo Núñez.....	» »	6			
Justo Cañete.....	» »	7			
Isabel Aceval.....	» »	6			
Luis Barrios.....	» »	5			
Cirilo Riquelme.....	» »	8		23	
Eliseo Escalante.....	» »	20			
Serviliano González.....	» »	21			
Casimiro i Francisco González.....	» »	14		30	
Rómulo Torres.....	» »	—		200	
Leonardo Burgos.....	» »	2		50	
Juan J. Zalazar.....	» »	10		15	
Teodoro Ojeda.....	» »	8		—	
Marcos Fernández.....	» »	5		40	
Varios.....	» »	420	31	3.035	
Varios.....	Planta urba.	128	4	7.639	100

Nómina de profesionales por orden alfabético

A

Azar Jorje—comerciante
Azar José—comerciante
Artieda Domingo—carpintería i herrería
Azerral Santos—comerciante
Acevedo Eloi—comerciante
Alessandri Juan—comerciante
Amestoi Mariana E. de—comerciante
Alegre Juan C.—comerciante
Aguilar Santiago—comerciante—platería
Alegre Federico—industrial
Aguirre Anacleto—café—peluquería
Acevedo Pedro—carnicería
Aguirre Jacinto—carnicería
Azula Luis B.—hacendado
Acevedo Aquino Luis—hacendado
Artieda Domingo—hacendado
Aceval Agustina G. de—hacendada
Alegre Silvano—hacendado
Arce Vidal Antonio—hacendado
Alegre Armengol—hacendado
Alegre Anselmo—hacendado
Acevedo León—hacendado
Acevedo Francisco—hacendado
Acevedo Félix María—hacendado
Aceval Isabel—agricultora

B

Brusco Hermanos—comerciantes
Billordo Enriqueta—comerciante
Billordo Antonio—carnicería
Billordo Juan M.—cochería
Brusco Felipe—carnicería
Billordo Justino J.—albañil
Billordo Zenobio—carnicería
Benítez José del R.—hacendado
Brusco Hermanos—hacendados
Benítez José del R.—agricultor
Benítez Felipe—agricultor
Benítez Mariano—agricultor
Brusco Lino—agricultor
Barrios Luis—agricultor
Burgos Leonardo—agricultor

C

Cánepa José — comerciante — panadería—
agricultor
Carbone Antonio—agricultor
Coba Salomón—agricultor
Cáceres Eulio—agricultor
Caballe Luis—corredor

Cóceres Exequiel—cochería
Campodónico Juan—carpintería
Cáceres Juan—carpintería
Carballo Pedro—hacendado
Cáceres Ramón—hacendado
Cubilla María—hacendada
Cañete Justo—agricultor
Chaves Juan Tomás—hacendado
Cabrera Alejo—agricultor
Chaves Vicente—agricultor

D

Degrossi Rosa G. de—comerciante
Duarte Reinaldo—comerciante
Degrossi Luis—zapatería

E

Elías Pedro—corredor de comercio
Estigarribia Ramón—peluquería
Escalante Eleuterio—hacendado—agricult.
Espinosa Dorila G. de—hacendado
Enriquez Eduardo—agricultor
Escalante Eliseo—agricultor

F

Férola Lorenzo—comerciante, panadería
Ferro José—comerciante
Faraone Alfonso—sastrería
Fontán Antolín B.—botica
Fernández Raimundo—hacendado
Flores Victoriana G. de—hacendada
Fournier Augusto—agricultor
Fournier José—agricultor
Flores Abraham—agricultor
Fernández Marcos—agricultor
de la Fuente P. G.—farmacéutico

G

Gotusso Francisco i Santiago — comerc.
cochería, hacendados i agricultores
Gandolfo Fortunato—comerciante
Gandolfo Benito—comerciante
González Joaquín—comerciante
Graciano Jacinto—comerciante
Gómez Tomás—comerciante
Giménez Paulino—carnicería
Gómez Juan Pío—fábrica de ladrillos
Godoi José Francisco—hacendado
Gómez José Nazario—hacendado

Gómez Evaristo—hacendado
del Giorgio Emilio A.—hacendado
Galarza Gregorio—hacendado
Gómez Eduardo (sucesión de) — hacendado
Gómez Rosa B. de—hacendada
Gómez Santiago—agricultor
Gómez Ramón—agricultor
Gómez Evaristo—agricultor
Gómez José W.—agricultor
Gómez Anastasio—agricultor
Gómez Julián—agricultor
Galarza Ignacio—agricultor
González Pedro—agricultor
González Nicolás—agricultor
Gotusso Esteban—agricultor
Gelardi Aristides—agricultor
Galarza Gregorio—agricultor
Galarza Gabino—agricultor
González Serviliano—agricultor
Gómez José P.—maestro normal
Gómez Doroteo—maestro normal

H

Hebring i Cía. A.—comerciantes

J

Jara Carmen B. de—comerciante
Juárez Simona—hacendada

L

Lottero Bartolomé—comerciante, agricultor
Liones Félix—comerciante
Luque Anunciado—comerciante
Luque Tomás—hacendado
Luque Ramón—hacendado
López Guillerma i Pabla—hacendadas
Ledesma Rita A. de—hacendada
López Tristán J.—agricultor
Luque Rej—agricultor
Luque Liborio—agricultor
Luque Benedicto—agricultor

M

Miras Juan M.—tiend, alm., i acopio frutos
Mattei Salomón—tienda i almacén
Mattei Benjamín—tienda i almacén
Mola Joaquín—tienda i almacén
Montiel Raimundo L.—comisionista
Merello José—carpintería
Matraka Antonio—herrería
Meza Cayetano—farmacia
Monzón Albino T.—carnicería
Martínez Félix A.—carnicería
Méndez Antonio C.—herrería
Monzón Segundo—Talabartería
Maldonado Pedro—carnicería
Mantilla David—hacendado
Maldonado Mariano—hacendado
Maldonado Bonifacio—hacendado
Merello José—hacendado
Maldonado Juan A.—hacendado
Meza Carmelino—hacendado

Meza Samuel—maestro normal
Meza Nereo—maestro normal
Morales Antonio P.—maestro normal

N

Núñez Fructuoso—carnicería
Núñez Cayetano—hacendado
Núñez Justo—hacendado

O

Ojeda Mártires—carnicería
Oliván Tomás i Cía.—comerciante
Olivieri Domingo—carnicería
Ojeda Teodoro—agricultor

P

Piragine José—comerciante
Pencieri Amado—comerciante
Piaggio Hildebrando—comerciante
Peluffo Anjel—fonda i hospedaje
Prisco Tomás—carnicería
Prieto Ramón—carnicería
Pérez Celestino—hacendado
Pérez Anastasio—hacendado
Prieto Lacruz—hacendado
Paoletti Umberto—agricultor

Q

Queirel Arturo M.—agencia de vapores
Quintana Antonio—hacendado

R

Romero Lacruz—comerciante
Rodríguez Manuel—comerciante
Ramírez Mario—carpintería
Rodríguez Hilarión—panadería
Romero Luis S.—peluquería
Ramírez Marcelino—carnicería
Riquelme Carlos—hacendado
Riquelme Ambrosio—hacendado
Rojas Pedro E.—hacendado
Romero Isabel—hacendado
Romero Zenón—hacendado
Ramírez Manuela—hacendado
Dr. Robinson—hacendado
Román Pedro—agricultor
Romero Marcelino—agricultor
Robinson Samuel W.—agricultor
Riquelme Cirilo—agricultor
Romero Casimiro i Francisco—agricultores
Rossi Aristides—médico cirujano
Romero Manuel J.—escribano i agente de la
Guía Jeneral de la Provincia
Rios Viviano—propietario

S

Suero Faustino—comerciante
Salimbeni José—hojalatería
Sotelo José E.—cochería
San Martín Aparicio—carnicería



EL PUERTO DE LA FÁBRICA «EL TANINO» (PEGUAHÓ)

Sánchez Vicente—carnicería
Sánchez Rufino—hacendado
Sánchez Victoriana S. de—hacendada
Sánchez Luis—hacendado
Sánchez Julián—hacendado
Sánchez Gregorio—hacendado
Saucedo J. B.—hacendado
Segovia Demetrio—hacendado
Scarella Santiago—arquitecto

T

Traverso José T.—carnicería
Traverso Eleodoro A.—carnicería
Torres Castor—carnicería
Torres Rómulo—hacendado

U

Urturi Anjel—agrimensor

V

Verón Estanislao—tienda, almacén i acopio de frutos i cochería
Vallebella i Gotusso Hnos.—almacén i acopio de frutos
Vallejos Vitalicia—fonda i hospedaje
Vallejos Segundo—cochería
Vallejos Dámaso—(Sucesión)—propietario
Vallejos Rafael—propietario
Vega Benito—propietario
Vallebella Santiago—agricultor
Valdéz Baldomero—agricultor
Verón Jacinto R.—agricultor
Valiente Luciano—agricultor
Verón Filimer—maestro normal
Vallejos Eudoro—maestro normal

Z

Zalazar Juan J.—agricultor

Autoridades del departamento

Comisaría departamental

Comisario: Carlos Ledesma

Jefe de jendarmes: Bartolomé Alegre

Comisario de frontera: Benjamín Valdez

Médico: Aristides Rossi

Oficial 1º: Cirilo Espinosa

Juzgados Pedaneos

Juez pedaneo, 1ª sección: Bartolomé Torres

Juez pedaneo, 3ª sección: Carmelino Meza

» » 2ª » Zenón Romero

» » 4ª » Celestino Acevedo

Registro Civil

Jefe del R. Civil: Anastasio V. Gómez

Escribiente: Roque Figueroa

Receptoría de Rentas

Receptor: Emilio Del Giorjio

Escribiente: J. Lorenzo Férola

Auxiliar: Darío Correa

Fiscal: Casimiro Gómez

Comisión Municipal

Presidente: Hildebrando Piaggio

Auxiliar de secretaría: Anjel Billordo

Secretario: Antolín B. Fontán

Comisario municipal: Ramón I. Suárez

Tesorero: Manuel J. Romero

» » Justo R. Palacios

Vocal: Aparicio San Martín

Escribiente: Maximiliano Gómez

» (vacante)

Comisario de Peguahó: José C. Gómez

Comisión de Caminos

Señores: Santiago Gotusso, Bartolomé Lottero, Manuel J. Romero, Mariano Queirel, Presbítero Santiago Scarella.

Autoridades escolares

<i>Comisionado escolar:</i> Anjel Billordo	<i>Escuela N° 2 (Vacante)</i>
<i>Esc. N° 1. Director:</i> M. N. Doroteo P. Gómez	» » 3 <i>Director:</i> Timoteo Pérez
<i>Auxiliar:</i> Amalia Amarilla	» » 4 » Miguel Pérez
» Elisa M. Gómez	» » 5 » Juan Sánchez
» Honorina Rodríguez	» » 6 » María G. González
» Francisca F. Mola	» » 7 » Juan C. Galarza
» Leonor Díaz	» » 8 » (Vacante)
» Filiberto Brusco	» » 9 »
» María A. Billordo	» » 10 » Marcelino Romero
» Eladia C. Fernández	» » 11 » Valentín Encinas
» José Acevedo Chaves	» » 12 » Sinforosa Ledesma
<i>Prof. de carpintería:</i> Amadeo Pencieri	» » 13 » Enriqueta Billordo
» » <i>música:</i> Ercilia S. de B. de Astrada	

Autoridad eclesiástica

Cura de la Parroquia: Presbítero Santiago Scarella (ingeniero constructor del templo).

Reparticiones nacionales

Correos i Telégrafos

<i>Jefe, 5ª categoría:</i> Agustín Luzuriaga	<i>Cartero, 4ª categoría:</i> Ignacio Blanco
<i>Auxiliar, 5ª categ.:</i> Dorila Canteros Flores	» 4ª » Aureliano Domínguez
<i>Telegraf, 4ª »</i> Juan Brígnoli	<i>Guarda hilos:</i> Pablo Ramírez
<i>Cartero, 3ª »</i> Pablo Gómez	

Administrador de Rentas

Marciano Armand

Sub-prefecto Marítimo

Milciades V. Gauna

Jefe de Resguardo

Ricardo Alvarez

Jefe de Defensa Agrícola

Mariano Q. Fournier

Instituciones diversas

Club «San Martín»

Presidente: José Merello

Pro-secretario: Natalio de G. Piragine

Vice presidente: Ricardo Nidd

Tesorero: Ramón G. Espinosa

Secretario: Norberto S. Luque

Vocal: Santiago C. Gotusso

«Club Unión»

Presidente: Santiago L. A. Gotusso

Vocal: Dr. Aristides Rossi

Vice: Nicolás Vallebella

» Gregorio Urturi

Secretario: Mario A. Rey

» Emilio A. del Giorgio

Tesorero: Agustín M. Acevedo

Comisión «Pro Templo»

Presidente: Santiago Gotusso

Tesorero: Emilio A. del Giorgio

Vice-Presidente: Pablo Ledesma

Vocal: Hildebrando Piaggio

Secretario: Aurelio Díaz

Comisión Auxiliar «Pro Templo»

Presidenta: Carolina G. de Oliván

Tesorerera: Amalia Del Giorgio

Vice-Presidenta: Mercedes D. Valdez

Vocal: Filomena G. de Flores

Secretaria: Catalina Riquelme

» Elvina M. Gómez

Asociación Nacional de Tiro i Ejercicios Físicos

Presidente: Francisco Pescie

Vocal: Rómulo Torres

Secretario: Norberto A. Luque

» Agustín Acevedo

Tesorero: Juan Brígnoli

Comisario de tiro: Antenor A. Gauna

MONOGRAFIA

Un episodio de 1841

«ACTO HEROICO»

A la señora Francisca Serrano de Espindola:

La jeneración que luchó contra la tiranía, no desmerece en virtud i patriotismo, á aquella que batalló en favor de los ideales emancipadores del año 10. Saneada la heredad dentro de lindes propios, quedaba empero en pié el magno problema de la organización federal nacional. Cada uno de los catorce pueblos argentinos se debatía en dolorosa jestión al buscar formas orgánicas é instituciones tutelares definitivas. El sentimiento de la nacionalidad estaba latente aunque semi debilitado por la extensión i el desierto. La aparición de Rosas con su cortejo de *facultades extraordinarias*, en medio del estupor i cansancio de los pueblos, marca la era del resurgimiento cívico cuya solidaridad se traduce en el largo calvario cuyos polos son *Pago Largo* i *Caseros*.

La provincia de Corrientes ocupa por su esfuerzo denodado un lugar preeminente en esta cruzada.

«Constitución en federación» tal es el lema de su demanda organizadora, sustentada por su *primer Ejército Libertador* i sellada con su sacrificio en aras del bien común.

En esta epopeya civilizadora brilla sobre la frente pura de Corrientes el halo luminoso de los precursores i su enseña, sirvió de guía para los luchadores del extremo sud del continente.

En esta epopeya civilizadora brilla sobre la frente pura de Corrientes el halo luminoso de los precursores i su enseña, sirvió de guía para los luchadores del extremo sud del continente.

La empresa era ardua. No contaba con un ejército regular, que mereciera este nombre, para oponer á las tropas regladas del omnipotente señor de *Palermo de San Benito*. Las arcas fiscales apenas contaban los dineros necesarios para satisfacer las urgencias



COSTUMBRES: UN CREYENTE FERVOROSO;
(ante la imagen de la Virgen de las Mercedes)

más premiosas de la administración. El intercambio comercial estaba reducido á modestas proporciones; la clase acomodada era la única que consumía los *jéneros de Castilla*; el gremio productor—la casi totalidad de la población—usaba el *picote*, elaborado en los talleres caseros.

Las administraciones de Fernández Blanco, Ferré, Cabral, Atienza i Berón de Astrada (1821-1839) se habían desarrollado en un ambiente pacífico, sin que la masa ciudadana se hubiera distraído en tareas bélicas. Las acciones de *Tuyuné* i *Curuzú-Cuatá* (1827) no tuvieron mayor trascendencia en la provincia: bastó el empuje bravío de los *Granaderos á Caballo*—de los coroneles López Chico i Esteche—para detener las incursiones del indio misionero.

Se puede, pues, afirmar que Corrientes en aquella sazón gozaba de una paz proficua.

Empero, sus hombres de gobierno plantearon sin vacilaciones el problema de la organización federal nacional; exigieron la reunión de un Congreso que cumpliera las estipulaciones del tratado de 4 de Enero de 1831.

Tal exigencia fué motivo de un *casus-bellis*. La cruenta tragedia de *Pago Largo* cubrió de luto á la familia correntina.

La depredación i el robo fueron sus consecuencias. Para abatir su altivez ciudadana se la esquilmo con dispendiosas contribuciones de guerra.

El espíritu colectivo no desmayó!... *Siete* meses después del desastre, se irguió nuevamente viril i entusiasta para lanzar *cuatro* mil de sus hijos bajo las banderas de Lavalle, en la empresa de redención más famosa del pueblo argentino.

Mientras este ejército se desangraba en batallas campales en el interior de la república, obraba esta provincia heroica un esfuerzo más estupendo, equipando un *tercer* Ejército Libertador, para oponer á las seides del tirano.



LA PALMA «SARMIENTO», EN LA ESCUELA «LÁINEZ»
DE LA «LAGUNA PAIVA»

Los días en que arribó á Corrientes el vencedor de *Oncativo* i la *Tablada*, eran realmente excepcionales i de vivísima expectativa para la causa.

La provincia encontrábase casi inerte i desprovista de elementos que oponer á los peligros que la rodeaban, con sus arcas exhaustas, el crédito comprometido, el comercio paralizado, las faenas agrícolas suspendidas por falta de brazos i con zozobras inquietantes por doquier. Estas dificultades hubieran quebrado, quizás en un impulso primo, el temple más ferreo á no ser la entereza indomable de sus hombres dirigentes.

Los Ferré, Díaz Colodrero i Alsina sacaron fuerzas impulsivas de este cuarto de hora fatal para redoblar el esfuerzo i centuplicar energías en medio de la pobreza jeneral.

El patriotismo de los hombres afincados i el desprendimiento jeneroso de la mujer correntina, realizó el milagro de forjar un ejército que bajo la mano ferrea del jeneral Paz, se modeló á su imagen i semejanza.

El ejército acantonado en Villanueva fué creación vigorosa de las virtudes i sacrificios de Corrientes.

La mujer correntina tomó una parte activísima en aquella emergencia.

«El alma de la mujer, ha dicho un escritor contemporáneo, inagotable fuente de sentimiento, venero rico de ternuras exquisitas, es en ciertos momentos foco de valor admirable i fuerza productora de heroicidades sin ejemplo.

Parece que se halla organizada de distinta manera que la del hombre. Huye de los medios términos i jamás se la vé vagar en las penumbras.... I todas estas ternuras i todos esos arrobamientos de su sexo, parecen cambiarse en heroica fiereza i en ensueños de gloria cuando la mujer consagra á la patria sus sentimientos i sus esfuerzos».

I bien, de esta estirpe eran aquellas matronas que bordaron la bandera del *Batallón Republicano* que su jefe el comandante Miguel Virasoro, tremoló en los *Esteros de Moreira* en la mañana del 28 de Noviembre de 1841, al recibir la orden de «sostenerse á toda costa» i en cuyo cumplimiento el jeneral Paz cifró su victoria; á esa misma jeneración perteneció la patriota doña *Margarita Serrano*, quien en los momentos más angustiosos para la causa de la libertad dió un ejemplo de jenerosidad que el gran Ferré en un documento público clasificó de *acto heroico que constituía un título de honor para Corrientes*.

En su época, esta acción jenerosa se comentó con viva complacencia en todos los hogares.

El gobierno le dió resonancia por el altísimo ejemplo que entrañaba.

La noble dama nada reservó para sí. Todo lo ofreció en el altar de la Patria!...

Su exaltado patriotismo se condensó en estos términos lapidarios:

«PATRIA! LIBERTAD! CONSTITUCIÓN!

« San Roque, Noviembre 2 de 1841

« Exmo. Señor:

« El Cielo no me ha concedido la fortuna de tener hoy hijos que ofrecer á la Patria « para su defensa i satisfacer así al ardiente deseo de contribuir á su libertad, i á que no « caiga por un momento en las ensangrentadas garras del monstruo Rosas, i de su digno « esclavo Echagüe; pero tengo bienes de fortuna con qué contribuir á esta gran obra; para « ello nada reservo, i todos, todos, los pongo á disposición de V. E. para que sea en parte « proveer de lo necesario á nuestro valiente i virtuoso ejército. Ruego á V. E. no deseché « esta oferta que es la expresión de mis deseos por la libertad, paz i dicha de nuestra cara « patria.

Soi de V. E. afectísima i obsecuente servidora—Q. S. M. B.

Margarita Serrano

Exmo. Señor D. Pedro Ferré, Gobernador i Capitán Jeneral.

El gobernante que reja los destinos de Corrientes, justamente conmovido ante este rasgo patriótico, contestó:

«PATRIA! LIBERTAD! CONSTITUCIÓN!

«He recibido con la más alta complacencia la jenerosa i patriótica oferta que Vd « hace de sus intereses para que sea en parte proporcionar al ejército los recursos neces- « rios; i con la misma, le doi las más expresivas gracias en nombre de la Patria.



DON ROBERTO BILLINGHURST
Ayudante del Jeneral J.
Madariaga en la batalla de
«Vences».

«Este heroísmo, señora, es un título de honor para Corrientes, que sus hijos sabrán « apreciar debidamente. Pero todo es sacrificable, antes que los medios de subsistencia de « tan ilustre matrona: ellos deben servir para hacer cómodos los días de su existencia de « que no puede cuidar su perdido esposo.

«¡Quiera el cielo dárselos muy felices! en ellos quedarán llenados los más ardientes « deseos del que tiene la honrosa complacencia de saludarla.

«Villa de Saladas, Noviembre 4 de 1841.»

Pedro Ferré

A la señora doña Margarita Serrano.

La victoria de *Cad-Guazú*, modelo de estrategia militar, fué el corolario de los esfuer-
zos patrióticos de un pueblo que sintió ansias de libertad i no escatimó sacrificios para
obtenerla.

La suerte varia de las armas abatió la bandera redentora de Corrientes en los
campos de *Arroyo Grande*.

Las represalias tomadas en los *salvajes unitarios* se realizó implacable i demole-
dora. Las confiscaciones se decretaron á granel. Las estancias fueron saqueadas i las
haciendas consideradas como botín de guerra.

La valiosa estancia de la costa del río Santa Lucía, departamento de San Roque,
de propiedad de la noble matrona *Margarita Serrano* fué presa de la ferocidad de la
turba *rosina*. La acaudalada propietaria, quedó del día á la noche, en la más completa
misericordia.

Su acción patriótica le valió su indijencia!

La rica hacendada de otrora tuvo que recurrir más tarde, para subsistir, al amparo
de miembros de su familia.

Jamás se le escuchó un reproche ni se vanaglorió de una acción que tanto prestigio
acarreó para su nombre en aquellos días memorables. En medio de su retiro vivió amada
i respetada de su pueblo.

Su muerte acaecida en la ciudad de Bella Vista, en días bonancibles para su pro-
vincia, cerró el ciclo de una existencia ejemplar i excelsamente cumplida.

Un pueblo que contaba con mujeres de esta contextura moral, que así honraban á
las banderas de su causa, era un pueblo predestinado al triunfo i á la gloria!...

Manuel V. Figuerero.

Buenos Aires, Mayo de 1910.

(1) «Museo Mitre»: Papeles públicos de Corrientes—Año de 1841.

XIX

DEPARTAMENTO DE BELLA VISTA

NOTAS DESCRIPTIVAS

Límites i extensión. Se encuentra situado á la orilla izquierda del río Paraná sobre cuya costa se extiende unos 50 kilómetros. Está limitado: por el Norte por el departamento de Empedrado, que tiene por límite natural el arroyo *Ambrosio*; por el N. E. por el de Saladas; al E. separado por el río de *Santa Lucía* se encuentra el de San Roque i al Sur el de Lavalle, separado por el arroyo *Suárez* i al Oeste, como se ha dicho, el río Paraná.



LA HERMOSA QUINTA DE DON ANTONIO CABRAL EN LOMAS

El departamento totalmente ocupa una extensión de 85 á 90 leguas cuadradas. Sánchez en su mapa catastral consigna 1.552 kilómetros cuadrados.

El suelo i los demás elementos. Las tierras de este departamento están calificadas como de primera clase, pues tienen una asombrosa fertilidad. Ocupa la primera categoría en la densidad agrícola de la provincia. La prueba de ello es la prosperidad alcanzada por la colonia «3 de Abril» de la Colonizadora de Corrientes i que no obstante un incesante i poco alternado cultivo en las colonias de criollos que ocupan las *Lomas*, la tierra no amengua el favor de sus preciosos frutos. Las

costas barrancosas son aptas para el planteamiento de quintas de naranjos, las cuales producen pingües resultados, después de pocos años de labor i de cuidados especiales, i cuando calamidades como las langostas no tronchan las esperanzas devorando hojas, flores i hasta la corteza de los árboles.

Bella Vista puede exportar al año 100 millones de naranjas en épocas normales. E irá en aumento esa rica producción porque los agricultores fomentan ese cultivo con preferencia sobre todos los demás.

Los cereales también arrojan un importante índice en la producción agrícola del departamento.

La ganadería ocupa una posición relativamente baja en la escala de la provincia.

Los depósitos i corrientes de aguas existentes en el departamento, se componen de pequeños arroyos, cañadas, lagunas i esteros, todos de agua potable. Los



EMPEDRADO: PUENTE DEL F.C.N.E.A. SOBRE EL ARROYO DEL MISMO NOMBRE

terrenos anegadizos de la costa Norte del Paraná, llamados «Carrizal» por la graminea denominada *carrizo* que allí abunda, están cruzados por arroyos i esteros, poblados éstos de juncos i otras plantas acuáticas.

El arroyo *Satí*, á cinco leguas al N. de este punto, tiene su origen en la cañada de las «Raíces» i desagua en los esteros del Carrizal. Su nombre indica el color blanquecino de sus aguas, proveniente de la greda calcarea de su lecho. Al S. E. i como á 3 leguas se encuentra el arroyo «*Isla Pelada*», así llamado, porque en su nacimiento existe un pequeño matorral de forma redonda ó de isla; da salida á las aguas de la gran cañada las «*Garzas*» i bifurcándose en su curso hacia el S. O. forma el *Don Pedro* que desemboca en el *Santa Lucía*.

Muchas son las lagunas que salpican de aguas azuladas i dulces las llanuras

i bajos de este fértil suelo: el *Ñarandá, Paulista, Mendoza, Carapá, Pucú* ó de *Coronel, Toro, Lucero*. En la colonia «3 de Abril» se ostentan las hermosas lagunas *Blanco i Garzas* i en la sección Sud Este del departamento, la *Juan Díaz*, estero *Candí i Macedo*.

Las *industrias* más productivas del departamento son, indudablemente, las que derivan de la agricultura i uno que otro establecimiento fabril que funciona en la ciudad como las *fidelerías* de *Spiotta* i hasta no ha mucho de *Carlo-magno*, hoi de *Merello* é hijos; la fábrica de licores de *Trabucco*.

Se organiza en estos momentos un establecimiento importante bajo la razón social de *Cúneo i Cia.*, que tendrá por objeto la fabricación de aceites, utilizando la materia prima de producción regional. La destilería de alcohol, antigua de *Merello i Cia.*, ha muerto bajo la acción enervante de los impuestos elevados al producto. I es verdaderamente sensible que este hecho anormal se hubiera producido, cuando constituía en el departamento una fuente de riqueza pública i privada i un medio de vida seguro para muchos brazos obreros, tanto más cuanto que toda la materia prima elaborada era obtenida de la misma región. Pero en su reemplazo se levanta una curtiduría á vapor con capital sólido, al sur i poco distante de la citada destilería, bajo la firma social de *Merello é hijos*.

La ciudad de Bella Vista. Uno de los más hermosos panoramas ofrece esta linda población que se levanta radiante de esplendor como una bella coqueta que orlada de guirnalda con el verde interminable de sus bosques aromáticos de naranjos, se reclina en sus barrancas para mirarse en el espejo límpido del Paraná i ser objeto de la admiración de los viajeros. Su nombre es adecuado á su incomparable situación topográfica.

Un puerto profundo i bien resguardado servía de garantía á la industria fabril abundante i rica que por allí exporta sus productos. Allí atracaban buques de gran calado sin dificultad ninguna operando sin necesitar un muelle, ni otros elementos artificiales, hasta que no ha muchos años la canal se ha ido reduciendo por el avance de bancos de arena cercanos, que obstruyen el paso de buques de algún calado.

El gobierno nacional deberá tomar las medidas conducentes á salvar esta sensible deficiencia, que tan directamente afecta la vitalidad de un pueblo.

Respecto del pueblo de *Bella Vista*, escribía en una ocasión el doctor *Mantilla*, lo siguiente:

«Esta designación pone en relieve la particularidad topográfica más saliente i hermosa de la costa correntina del Paraná: es realmente la más *bella vista* que el navegante descubre, i de tierra es también el lugar dominante de un panorama encantador.

No podría ser reemplazado ventajosamente el nombre del pueblo; pero no hai razón para que él se haga extensivo á todo el departamento, que no participa en manera alguna del accidente especial que ha dado origen á la denominación: tanto más cuanto que con el tiempo, serán poblaciones florecientes las colonias fundadas en él i cesaría entonces la causal que ha disculpado la jeneralización del nombre.

Las primeras designaciones especiales del hoi departamento de *Bella Vista* fueron las siguientes: *Partido de Cebollas, Distrito de Garzas*, este último por la fundación de *San Fernando de Garzas* con los indios abipones de la parcialidad del cacique *Naré*, que no le siguieron cuando abandonó la vida civilizada que hacía en *San Fernando del Río Negro* (Chaco). No estamos porque ninguna de ellas sea restituida; pero estimamos justo que el departamento tome por nombre el apellido del gran ciudadano que lo arrebató á la depredación de los salvajes chaqueños i fundó su capital.

De las muchas buenas obras del jeneral *Ferré*, *Bella Vista* le sobrevivirá como ninguna, i su nombre puesto al departamento, además de implicar un premio póstumo bien merecido, refrescaría constantemente hechos i acciones que superaron el límite de lo vulgar i alcanzaron la altura de conquistas institucionales é industriales. *Ferré* es para *Corrientes* lo que *Rivadavia* fué para *Buenos Aires*, i para *Bella Vista* es el creador que lo sacó de la nada.

El centenario de aquel personaje ilustre de nuestra historia, pasó en completo olvido en la provincia á que dió días de esplendor i en el pueblo que le debía su existencia, demostrando ese hecho ingrato que la posteridad dista aún mucho de la justicia que le corresponde hacer. Pero ella llegará, i en su día el departamento de *Bella Vista* reclamará para ella el nombre de *Ferré*.

He aquí algunas pocas informaciones que hemos podido recojer de fuentes oficiales respecto de la fundación del pueblo de *Bella Vista*.

El 30 de Junio de 1825 el gobierno del jeneral don *Pedro Ferré* dictó un decreto que dice lo siguiente:

«Habiendo el H. C. P. de la Provincia aprobado la ubicación i demarcación de un nuevo pueblo en el paraje nombrado la «Crucecita», i convencido de la importancia de fomentar esta población por la utilidad i ventajas que él debe atraer al país, después de haber tomado las medidas conducentes, la seguridad i garantía de las personas que allí se conduzcan, el gobierno ha acordado i decreta:

Art. 1º Los solares i medios solares que se pidan en la ubicación del nuevo pueblo de *Bella Vista*, lo mismo que los lugares de chacareros en sus ejidos, se concederán en merced sin otro gravamen ni responsabilidad que el de poblarlos i cercarlos en el preciso término de seis meses.

Art. 2º Los individuos que quieran establecerse en el antedicho pueblo dirijirán sus solicitudes al gobierno, expresando el número de la manzana, la calle, cantidad de terreno que necesite i los linderos ó rumbos que lo demarquén para que se acuerde la gracia.

3º En la Secretaría se llevará una razón, de los terrenos que se vayan concediendo en merced, para tenerse un conocimiento de lo que se vaya adjudicando.»

El 17 del mismo mes de junio ya se había determinado por una lei del Congreso Permanente la habilitación del puerto de *Bella Vista* por considerársele adecuado al desarrollo comercial de la provincia.

Decía así:

«El H. C. P. de esta provincia, considerando la necesidad que hai de que la nueva población de *Bella Vista* tome incremento por medio del comercio, i viendo las muchas ventajas que pueden resultar á éste con la proporción de cargar i descargar sus manufacturas en un puerto que por su situación abraza una parte la más interesante de la campaña, i convencido de que éstas i otras proporciones harán concurrir al comerciante, por la conveniencia que de ello le puede resultar, la Sala, teniendo en consideración éstos i otros poderosos motivos i en virtud de la soberanía ordinaria i extraordinaria que inviste, ha venido en decretar i sancionar lo siguiente:

Artículo 1º Queda habilitado el puerto de *Bella Vista*, para carga i descarga de todo buque.

Art. 2º El gobierno nombrará, todos los empleados que deban administrar los ramos de hacienda en dicho puerto.

3º Transcribese al gobierno para su cumplimiento haciendo se publique i circule en la forma acostumbrada.

Dios guarde á V. S. muchos años. Sala de Sesiones en *Corrientes* Junio 17 de 1825.

Dr. *Juan Francisco Cabral*, presidente; *Francisco Meabe*, secretario.

Dará una idea de la importancia económica i social del departamento i ciudad de Bella Vista, el movimiento de la oficina de Correos i Telégrafos,—que es un cartabón para el efecto,—correspondiente al año de 1909, que reproducimos á continuación:



VISTA PANORÁMICA DE UNA PARTE DE LA CIUDAD
(La laguna cuya disección costará 47.000 pesos)

Resumen estadístico de Correos i Telégrafos de la Oficina de Bella Vista
CORRESPONDIENTE AL AÑO 1909

EXPEDICION		RECEPCION	
Cartas ordinarias i de carga.....	108.225	Cartas ordinarias i de carga.....	102.219
» certificadas.....	4.681	» certificadas.....	5.146
» valores declarados.....	2	» valores declarados.....	4
Tarjetas postales.....	6.290	Tarjetas postales.....	9.831
Impresos.....	61.750	Impresos.....	101.885
Muestras.....	185	Muestras.....	355
Encomiendas.....	2.145	Encomiendas.....	1.907
Oficios.....	1.568	Oficios.....	1.767
Valijas, sacos.....	1.209	Valija, saco.....	1.286
» paquetes.....	18.994	» paquetes.....	20.115
Malas certificadas, sacos.....	205	Malas certificadas, sacos.....	230
» » paquetes.....	1.842	» » paquetes.....	1.957
Telegramas particulares... 12.575 palabras.	102.107	Telegramas particulares.....	10.814
» para la prensa (á cobrar).....	14 » 1.529	» oficiales.....	159
» Oficiales.....	245 » 5.919	» Internacionales.....	307
» Internacion'les	176 » 2.730	Servicios.....	2.508
Servicios.....	3.093 » 36.958	Telegramas retransmitidos, particulares....	8.501
		» » prensa i oficiales	401
		Servicios »	2.965
Jiros internos.....	1.483	Jiros internos.....	700
Bonos postales.....	68	Bonos postales.....	28

Resumen estadístico del departamento

I

MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO DE 1909

La población puede calcularse para 1910 en 18.000 habitantes

Matrimonios efectuados.... 53, ó sea, el 3% de la población total

Nacimientos de ambos sexos 480, ó sea, el 2.6%

Defunciones..... 172, que es el 9%

II

RENTA FISCAL I MUNICIPAL EN 1906

Total de la renta fiscal percibida..... \$ 49.276.66

Producido de patentes..... \$ 14.360.50

» » contribución territorial..... » 11.619.40

» » impuestos sobre ganados..... » 9.451.60

» » otros impuestos..... » 13.845.16

El cálculo de recursos para la municipalidad es de..... \$ 19.480.

III

MOVIMIENTO ESCOLAR: 1909

Asistentes á las escuelas, 960 alumnos, esto, el 5% de la población

El gasto mensual de las escuelas es de \$ 1.205

Cuesta cada alumno al Consejo Sup. de Educ. provincial \$ 9.48

IV

CAPACIDAD CÍVICA: 1909

Ciudadanos inscriptos en el Registro Cívico Nacional, 2.089

Ciudadanos inscriptos en el Registro Cívico Provincial, 2.475

El término medio de los padrones cívicos, es el 13% de la población

V

ESTADÍSTICA COMERCIAL É INDUSTRIAL

Número de casas de negocio, de diversos ramos i categorías 40.

Establecimientos industriales id., id. 40.

Número de establecimientos ganaderos de regular categoría 20

Número de hectáreas de terreno cultivado 5.000

VI

INFORMACIONES VARIAS

Precio de la tierra, término medio \$ 50.000 la legua cuadrada

Arrendamiento por legua cuadrada » 6.000

La carne, \$ 1.50 los 10 kilos; el hotel, cinco pesos por día



LA CASA-QUINTA
DE LA VIUDA DE GAGGERO



QUEBRACHOS APILADO EN «EL TANINO» (PEGUAHÓ)

EL COMERCIO DEL DEPARTAMENTO

FIRMA COMERCIAL (Nombres)	UBICACIÓN DE LA CASA	RAMOS QUE COMPRENDE EL NEGOCIO	CAPITAL APROXIMADO QUE JIRA	NOMBRE DEL JERENTE Ó ENCARGADO DEL NEGOCIO	Año en que fue fundada la casa	ANTECESORES DE LA FIRMA ACTUAL
Félix Delfino i Cia.	Ciudad	Rejistro, acopio de frut.	500.000	Juan A. Amarilla.	1863	Félix Delfino
Pedro Merello é hijos.	»	Rej., tienda, alm. i acopio	500.000	Pedro Merello...	1866	Merello, Denegri i Cia.
Aurelio Quiroz.	»	Almacén	6.000	A. Quiroz.		
Juan Roselló.	»	Tienda, almacén.	15.000	J. Roselló.		
Adolfo Pescio.	»	»	25.000	A. Pescio.		
Elías Benazulín.	»	»	20.000	E. Benazulín.		
Narciso Gorri.	»	»	10.000	N. Gorri.		
Jacinto Bestoso.	»	»	5.000	J. Bestoso.		
Rafael Sardá i Cia.	»	Rej., tienda, alm. i acopio	200.000	Andrés Gabaroni		
Miguel Fontanarrosa.	»	Tienda, almacén.	40.000	M. Fontanarrosa.		
Patricio Fernández.	»	»	60.000	P. Fernández.		
Ramón Calvo.	»	»	8.000	R. Calvo.		
Picon Rendo.	»	»	4.000	Picon Rendo.		
Constancio Ferrero.	»	»	15.000	C. Ferrero.		
A. García i Bentos.	»	»	10.000	A. García.		
Juan A. Olivieri	»	»	8.000	J. Olivieri.		
Juan Denegri.	»	»	9.000	J. Denegri.		
Nicolás Beltrán.	»	»	4.000	N. Beltrán.		
Francisco Berardi.	»	Almacén.	15.000	F. Berardi.		
Francisco Mótola.	»	Tienda, almacén	20.000	F. Mótola.		
Anjel Mótola.	»	»	10.000	A. Mótola.		
Salvador Sayán.	»	»	6.000	S. Sayán.		
Andrés Canevaro.	»	»	5.000	A. Canevaro.		
Francisco Pitorini.	»	Ferretería.	8.000	F. Pitorini.		
Aristides Costa.	»	Almacén.	4.000	A. Costa.		
Jenaro Curátolo.	»	»	3.500	J. Curátolo.		
Olivieri Hnos.	»	»	4.000	J. Olivieri.		
Chade Musse.	»	Tienda.	5.000	C. Musse.		
Tomás Pucci.	»	Almacén.	2.000	T. Pucci.		
Lorenzo Alvarez.	»	»	2.000	L. Alvarez.		
Carmelo Avena (Sucesión).	»	Farmacia.	20.000	C. Avena.		
Fidel Mannise.	»	Librería i papelería.	3.000	F. Mannise.		

LA INDUSTRIA DEL DEPARTAMENTO

FIRMA INDUSTRIAL (Dueño ó arrendatario del establecimiento)	RAMO (Fábrica ó Taller)	UBICACIÓN (Calle, sección ó paraje)	CAPITAL Aproximado que gira \$ m/a	CANTIDAD de producto elaborado	AVAPOR ó sangre	Nº de brazos emplea.	NOMBRE DEL JERENTE	OTROS INFORMES
Juan Merello	Curtiduría.....	Sub'rbios sud	50.000	10.000 Suelas anuales	Vapor	15	Juan Merello	IMPRENTAS
Emilio Spiotta.....	Fidelería fábrica	Ciudad	20.000	—	» ..	8	Emilio Spiotta.....	CAPITAL
José Trabucco.....	Licorería.....	»	4.000	—	» ..	3	A. Trabucco.....	«El Clarín» de
Enrique Reifer.....	Soda.....	»	5.000	—	» ..	4	E. Reifer.....	José Fumillo \$ 3,000
Nicolás Beltrán	Soda.....	»	4.000	—	» ..	3	N. Beltrán.....	«El Alba» de
Ignacio Pérez.....	Cigarros.....	»	5.000	—	Sang'e	15	Ignacio Pérez.....	A. Cochetti. » 2,000
Lorenzo Quiroz.....	Cigarros.....	»	4.000	—	» ..	12	L. Quiroz.....	Tipografía Fi-
Ramón Pascual.....	Panadería.....	»	8.000	—	» ..	4	R. Pascual.....	del Menisse. » 1,000
Nicolás Beltrán.....	Panadería.....	»	15.000	—	—	6	N. Beltrán.....	
Olivieri Hnos.....	Panadería.....	»	8.000	—	—	4	José Olivieri.....	
Toribio Obregón.....	Zapatería.....	»	3.000	—	—	3	T. Obregón.....	
Pedro Echeveine.....	Zapatería.....	»	1.500	—	—	2	Echeveine.....	
María Antonelli é hijos.	Hojalatería	»	10.000	—	—	4	M. Antonelli.....	
Esteban Olivieri.....	Hotel i confit'ria	»	5.000	—	—	5	E. Olivieri.....	
Benito Avena.....	Peluquería.....	»	2.000	—	—	2	B. Avena.....	
Pascual Tomei.....	Peluquería.....	»	1.500	—	—	2	P. Tomei.....	
Antonio Giannantonio.	Peluquería.....	»	3.000	—	—	2	A. Jean Antimo.....	
Felipe Ciolli.....	Sastrería.....	»	1.000	—	—	2	F. Ciolli.....	
Fulencio Zarza.....	Sastrería.....	»	3.000	—	—	3	F. Sarza.....	
Miguel González.....	Carpintería.....	»	1.000	—	—	3	M. González.....	
Andrés Canevaro.....	»	»	5.000	—	—	4	A. Canevaro.....	
Reinaldo Tomassi.....	»	»	500	—	—	2	R. Tomassi.....	
Francisco Sosa.....	»	»	500	—	—	2	F. Sosa.....	
Juan P. Sosa.....	»	»	1.000	—	—	3	J. P. Sosa.....	
Mamerto Sosa.....	»	»	1.000	—	—	3	M. Sosa.....	

Lázaro Opisso.....	Carpintería.....	Ciudad	1.500	—	—	2	Lázaro Opico.....	
Marciano Salazar.....	Fáb. ladrillos...	»	10.000	—	—	12	M. Salazar.....	
Jenaro Curátolo	Fáb. ladrillos...	»	2.000	—	—	4	G. Curátolo	
Juan C. González.....	Fáb. ladrillos...	»	5.000	—	—	8	Juan C. González...	
Emilio Kreis.....	Herrería.....	»	10.000	—	—	10	E. Kreis.....	
Juan Oxilia.....	Herrería.....	»	1.500	—	—	3	Juan Oxilia.....	
José Martínez.....	Herrería.....	»	4.000	—	—	4	José Martínez.....	
Miguel Ruspil.....	Herrería.....	»	2.000	—	—	2	M. Ruspil.....	
Francisco Prestera.....	Zapatería.....	»	1.000	—	—	2	F. Prestera	
Antonio Sucarelli.....	Zapatería.....	»	1.000	—	—	2	A. Sucarelli.....	
Gaspar Kreusberger.....	Talabartería....	»	10.000	—	—	3	G. Kreusberger.....	
Demetrio Rios.....	Platería.....	»	500	—	—	2	D. Rios.....	
Luis M. Cúneo i Cia.....	Fáb. ac'te castor	»	20.000	—	—	—	Albertor Schlosser.....	Esab leciéndose

LA GANADERIA DEL DEPARTAMENTO

Propietario de la estancia	UBICACIÓN (Sección ó paraje)	NOMBRE PARTICULAR CON QUE SE CONOCE A LA ESTANCIA	Cantidad de ganado que posee							Extensión del campo en hectáreas	Otros informes
			VACUNOS		OVINO		CABALLAR				
			Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo	Mest.	Criollo			
Pedro Merello.....	4ª Sección.	Macedo.....	—	13.000	—	300	—	150	12.500	Cinco leguas	
Abel Benítez.....	»	Isla Alta.....	1.000	2.000	—	300	50	100	7.000	Tres »	
Clementino Reguera.....	»	Tataré.....	—	1.000	—	150	—	80	4.000	Dos »	
Dr. Pedro G. de la Fuente	3ª	»	100	700	—	—	—	30	1.300		
Domingo Guido.....	4ª	»	—	1.000	—	—	—	40	1.250		
Sucesión Juan Espeso...	3ª	»	—	900	—	200	—	50	2.000		
Waldino Cáceres.....	»	»	—	1.000	—	400	—	50	1.250		
Catalina B. de Gaggero..	»	»	200	1.300	—	150	—	40	4.500		
Anjel Brusso.....	»	»	50	2.000	—	50	—	40	5.000		
Bartolomé Viccini.....	»	»	—	500	—	—	—	25	1.200		
Dermidio Guido.....	»	»	30	700	50	100	—	20	1.250		
Francisco Guido.....	»	»	—	600	—	150	—	20	1.000		
Rufino Romero.....	»	»	—	900	600	200	—	30	2.000		
Casimiro Torres.....	»	»	—	800	300	—	—	40	1.000		
Suc. de Antonio Baibíene	4ª	»	1.000	3.000	400	—	30	500	5.000		
Aristides Costa.....	»	»	—	500	—	—	—	50	1.200		

LA AGRICULTURA DEL DEPARTAMENTO

NOMBRE DEL AGRICULTOR (Dueño ó arrendatario del terreno)	Paraje que ocupa la chacra ó quinta	Extensión cultivada por hectárea					
		Maíz	Caña de azúcar	Tabaco	Viñedo	NARANJAS	
						criollas	man'has
Anjel Brusso.....	2ª Sección.....	—	—	—	6	40	—
Catalina V. de Gaggero.....	»	—	—	—	8	45	—
Pedro Badan.....	»	—	—	—	—	16	—
Antonio Badan.....	»	—	—	—	—	16	—
Andrés Costa.....	»	—	—	—	—	13	—
José Bruno.....	»	30	—	—	—	26	—
Pedro Bassallo.....	»	—	—	—	—	12	—
Juan Vanasco.....	»	—	—	—	—	19	—
Sucesión Pescetto.....	»	—	—	—	—	13	—
Fernando Bottari.....	»	—	—	—	—	30	—
Sucesión Mansutti.....	»	30	—	—	—	15	—
Antonio Pandi.....	»	—	—	—	—	13	—
Ninfa S. de Lemos.....	»	6	—	—	—	7	—
Sucesión Chaves.....	»	18	—	—	—	18	—
Juan Vanasco.....	»	30	—	—	—	6	—
Rafael Vanasco.....	»	13	—	—	—	18	—
María R. de Cúneo.....	»	—	—	—	—	13	—
Luis Vanasco.....	»	20	—	—	—	40	5
Doctor José Cassari.....	»	—	—	—	—	18	—
Sucesión J. B. Parodi.....	»	—	—	—	—	26	—
Magín L. Casco.....	»	7	—	—	—	6	—
Aristides Costa.....	»	13	—	—	—	13	—
Ramón Calvo.....	»	13	—	—	—	7	—
Antonio Sánchez.....	»	—	—	—	—	13	—
Julio C. Serial.....	»	—	—	—	—	26	—
Alejandro Serial.....	»	13	—	—	—	8	—
Sucesión Dr. Juan Apollonio..	»	—	—	—	—	26	—
Julio A. Vaccaro.....	»	—	—	—	—	13	—
Santiago Scofano.....	»	13	—	—	—	13	—
Juan Rinessi.....	»	—	—	—	—	10	—
José Decoto.....	»	—	—	—	—	13	—
Luis Pannuncio.....	»	—	—	—	—	13	—
Florindo Vagnoli.....	»	—	—	—	—	13	—
Miguel Lacorte.....	»	—	—	—	—	8	—
Gerónimo Brusso.....	4ª	—	—	—	—	7	—
Bartolomé Viccini.....	»	—	—	—	—	13	—
Juan A. Carbone.....	2ª	30	—	—	—	15	—
Enrique Carbone.....	»	—	—	—	—	18	—
J. O. Sivori.....	»	—	—	—	—	13	—
Pedro Merello.....	»	—	—	—	—	30	—
José F. González.....	»	—	—	—	—	20	—
Sucesión Guido.....	»	—	—	—	—	7	—
Adriano Ferreira.....	»	—	—	—	—	13	—
Celestino Acuña.....	»	—	—	—	—	13	—

NOTA—Hai aún un número de agricultores cuya totalidad representa más de 4000 hectáreas de maíz i 300 de tabaco cultivadas, distribuidas en pequeñas extensiones destinadas á esos cultivos.

Baste decir que es el departamento más agrícola que existe en la provincia.

Nómina de profesionales

por orden alfabético

A

Alvarez Lorenzo—comerciante
vena Carmelo (sucesión)—farmacia
Avena Benito—peluquería
Acuña Celestino—agricultor
Antonelli é hijos María—sastrería

B

Benazulín Elías—tienda i almacén
Bestosa Jacinto—tienda i almacén
Berardi Francisco—tienda i almacén
Beltrán Nicolás—panadería, almacén i fábrica de soda
Benítez Abel—ganadero
Brusso Anjel—ganadero i agricultor
Badan Antonio—agricultor
Badan Pedro—agricultor
Brusso José—agricultor
Bassallo Pedro—agricultor
Bottari Fernando—agricultor
Brusso Gerónimo—agricultor
Baibiene Antonio Sucesión—ganadera

C

Calvo Ramón—tienda, almacén i agricultor
Costa Aristides—almacén
Ciolfi Felipe—sastrería
Canevaro Andrés—carpintería i ferretería
Curátolo Jenaro—fábrica de ladrillos i almacén
Cúneo i Cía. Luis M.—fábrica de aceite ricino
Cáceres Waldino—ganadero
Costa Aristides—ganadero i agricultor
Costa Andrés—agricultor
Chaves Sucesión—agricultor
Cúneo María R. de—agricultora
Cassari José—agricultor
Carlomagno L.—agricultor
Carbone Juan A.—agricultor
Carbone Enrique—agricultor

D

Delfino i Cía. Félix—registro i acopio de frutos
Denegri Juan—tienda i almacén
Decotto José—agricultor

E

Echereine Pedro—zapatería
Espeso Juan Sucesión—ganadero

F

Fontanarrosa Miguel—tienda i almacén
Fernández Patricio—tienda i almacén
Ferrero Constancio—tienda i almacén
Ferrari Reinaldo—carpintería
Ferreira Adriano—agricultor

G

Gorriz Narciso—tienda i almacén
González Miguel—carpintería
González Juan C.—fábrica de ladrillos
Guido Domingo—ganadero
Guido Dermidio—ganadero
Guido Francisco—ganadero
Gómez de la Fuente Pedro—agricultor
Gaggero Catalina V. de—agricultora i ganadera
Guido David Sucesión—agricultor
González José F.—agricultor
García i Bentos A.—tienda i almacén

K

Kreis Emilio—herrería
Kreusberger Gaspar—talabartería

L

Lacorte Miguel—agricultor
Lemos Ninfá S. de—agricultora

M

Merello é hijos Pedro—registro, tienda, almacén, acopio de frutos, ganaderos i agricultores
Mértola Francisco—tienda almacén
Mértola Anjel—tienda i almacén
Musse Chade—tienda
Maunisse Fidel—librería i papelería
Merello Juan—curtiembre
Martínez José—herrería
Maussutti Sucesión—agricultores

O

Olivieri Juan A.—tienda i almacén
Olivieri Hnos.—panadería i almacén
Obregón Toribio—zapatería
Olivieri Esteban—confitería i hotel
Opico Lázaro—carpintería
Oxilia Juan—herrería

P

Pescio Adolfo—tienda i almacén
Pucci Tomás—almacén
Pitorini Francisco—almacén
Pérez Ignacio—cigarrería
Pascual Ramón—Panadería
Pesceto Sucesión—agricultores
Parodi Antonio—agricultores
Parodi Juan B. Sucesión—agricultores
Pannuncio Luis—agricultor
Pretera Francisco—zapatería

Q

Quiroz Andrés—almacén
Quiroz Lorenzo—cigarrería

R

Roselló Juan—tienda i almacén
Rendo Picón—tienda i almacén
Reifer Enrique—fábrica de soda
Ruspill Miguel—herrería
Ríos Demetrio—platería
Reguera Clementino—ganadero
Romero Rufino—ganadero
Riessi Juan—agricultor

S

Sardá i Cía. Rafael—registro, tienda, almacén i acopio de frutos

Sayán Salvador—tienda i almacén
Spiotta Emilio—fidelería
Sarsa Fuljencio—sastrería
Sosa Francisco—carpintería
Sosa Juan P.—carpintería
Sosa Mamerto—carpintería
Sucarelli Antonio—zapatería
Sánchez Antonio—agricultor
Serial Julio C.—agricultor
Serial Alejandro—agricultor
Sucesión Dr. Juan Apollonio—agricultor
Sofano Santiago—agricultor
Sivori José O.—agricultor

T

Trabucco José—licorería
Torres Pascual—peluquería
Torres Casimiro—ganadero

V

Vicini Bartolomé—ganadero i agricultor
Vanasco Juan—agricultor
Vanasco Rafael—agricultor
Vanasco Luis—agricultor
Vaccaro Julio A.—agricultor
Vagnoli Florindo—agricultor

Z

Zalazar Mariano—fábrica de ladrillos

Autoridades del departamento

Comisaría

<i>Comisario:</i> José de V. Insaurralde	<i>Sub-co'rio de la 2ª sec.:</i> Segundo Canteros
<i>Oficial 1º:</i> Miguel A. Yacobazzi	» » 3ª » Miguel Ramos
<i>Jefe de jendarmes:</i> Eleodoro Insaurralde	» » 4ª » Pilar Gómez
<i>Sub-co'sario de la 1ª sec.:</i> Julio Serial (h.)	» » 5ª Reinaldo Cúneo

Receptoría de rentas

Receptor: Enrique Carbone
Escribiente: Camilo Prieto
Auxiliar: Fernando P. Serial

Juzgados de paz i pedáneos

<i>Juez de paz:</i> Majín L. Casco	<i>Juez pedáneo de la 3ª sec.:</i> Basilio Luque
<i>Juez pedáneo de la 1ª sec.:</i> Pedro Serial	» » » 4ª » José Benítez
» » » 2ª » Antonio García	

Registro Civil

Jefe: Juan B. Lemos

Comisión municipal de Bella Vista

Presidente: M. W. Palma
Secretario: Juan de Dios Chapo
Auxiliar: Alberto Acosta
Escribiente: Floro Rolón
Comisario recaudador: Félix D. Pereira
Sub-comisario: Simeón C. Romero
Capataz de tablada: Alfredo E. Verón

Comisión escolar

Comisionado escolar: José María Cáceres

Curia eclesiástica

Cura pár. presbítero: José Celano

Reparticiones nacionales

Correos i Telégrafos

<i>Jefe de 1ª categ.:</i> Agustín B. Ferro	<i>Cartero:</i> 3ª » Fidel Durand
<i>Telegraf. 3ª »</i> Juan B. Ferro	» 4ª » Pedro A. Giménez
» 3ª » Esteban Rinesi	» 4ª » José Chaves
<i>Auxiliar 5ª »</i> Antonio Martínez	» 4ª » Abelardo R. Avalos
» 5ª » Dalmiro Conde	» 4ª » Juan Franco
» 5ª » Hirdolfo Serial	<i>Telegraf. »</i> Alberto Aquino
<i>Guarda hilos:</i> Aurelio Gómez	» 4ª » Julio Chapo
» » Pedro M. Giménez	

Aduana i Resguardo

<i>Receptor de rentas:</i> José M ^a Cáceres	<i>Jefe:</i> Manuel A. Gómez
<i>Vista contador:</i> Julio Vaccaro	<i>Guarda:</i> Carlos Ríos
<i>Jefe de la mesa de registro:</i> Anjel Giménez	» Juan García
<i>Ordenanza:</i> N. Ruidíaz	Hai seis marineros

Sub-prefectura Marítima

Sub-prefecto marítimo: José Boronat *Ayudante:* Antonio Herrera Oliver

Administración de Defensa Agrícola

Jefe: Adolfo G. de la Fuente *Sub-inspector:* E. Paz

Banco de la Nación (Sucursal)

Jerente: Adolfo Vella *Tesorero:* Arturo Figueroa
Contador: Eduardo C. Lagier

Vivero Rejional

Director: Ingeniero agrónomo, Pedro Gauna

Vice cónsul francés

Julio Olivier

Instituciones diversas

Club Social

<i>Presidente:</i> Juan Denegri	<i>Vocal:</i> Aurelio Quiroz
<i>Vice:</i> Nicolás Beltrán	» Juan P. Ruíz
<i>Secretario:</i> Juan B. Lemos	» Ignacio Pérez
<i>Pro Secretario:</i> Juan B. Palma	» Eujenio Artaza
<i>Tesorero:</i> Miguel Fontanarrosa	

Club Progreso

Presidente: José M. Cáceres *Tesorero:* Esteban Rinesi
Vice: Julio Vaccaro

Sociedad Italiana «Umberto I»

<i>Presidente:</i> Luis Pannuncio	<i>Vocal:</i> Nicolás Pissarello
<i>Secretario:</i> Camilo Carlomagno	» Fidel Mannise
<i>Tesorero:</i> Antonio Apollonio	» Juan Pescio
<i>Vocal:</i> Florindo Vagnolli	

Sociedad Española de Socorros Mutuos

<i>Presidente:</i> Narciso Gorriz	<i>Vocal:</i> Juan Roselló
<i>Secretario:</i> Manuel S. Prieto	» Patricio Fernández
<i>Tesorero:</i> Ramón Picón Rendo	

Sociedad Atlética

«BELLA VISTA HURLINGHAM CLUB»

Presidente: Walberto Acosta *Secretario:* Eduvijis Avena
Vice: Pedro Gauna

Sociedad «Tiro Federal Argentino»

<i>Presidente:</i> José F. González	<i>Tesorero:</i> Arturo Figueroa
<i>Vice:</i> Aurelio Quiroz	<i>Vocal:</i> Esteban Rinesi
<i>Secretario:</i> Marciano Morín	» Julio A. Vaccaro
<i>Pro-secretario:</i> José R. Furnillo	

Sociedad de Beneficencia

Presidenta: Jacinta V. de González

Tesorera: Anjela Costa

Secretaría: Edelmira Torres

Sociedad «Círculo de Obreros»

Presidente: Juan Oxilia

Pro-secretario: Joaquín Ríos

Vice: Toribio Obregón

Tesorero: Ciriaco Sandoval

Secretario: Bonifacio Acuña

Vocal: Lorenzo Quiroz

Sociedades Católicas

Apostolado de la Oración

Presidenta: Petrona Beltrán

Vocal: Cecilia Vanasco

Vice: Adela Allica

• Catalina Vaccaro de Trama

Secretaria: Rosario García

• Magdalena Vanasco de Arrieta

Tesorera: Elena Costa

Cofradía del Carmen

Presidenta: Francisca R. de Chápo

Tesorera: Carmen Méndez

Vice: María Vanasco

Vocal: Dolores Roselló

Secretaria: Manuela Chaves

• Cecilia Vanasco

Pro-secretaria: Manuela Conde

XX

DEPARTAMENTO DE LAVALLE

NOTAS DESCRIPTIVAS

Situación; extensión. Está situado sobre el río *Paraná* que limita al departamento por el Oeste. Al Norte se hallan los departamentos de San Roque i Bella Vista; al Este, Curuzú Cuatiá i al Sur, Goya separado por el río *Santa Lucía*.

Tiene 1.433 kilómetros cuadrados de extensión. Cálculasele actualmente una población de 14.000 habitantes.

Varios son los núcleos de población que existen en el departamento: *Lavalle* es una población cuyo desarrollo se ha retardado por muchos años i que hasta aquí sólo constituye una aldea, llevando no obstante el nombre del prócer que es el del departamento, siendo sin embargo *Santa Lucía* el pueblo cabeza del mismo, distante del anterior 12 kilómetros al Este; la colonia «Luján», semi abandonada actualmente; colonia «Ferré», «Algarrobo», «Crucecita», «Arroyo Suárez», «Yataity-Calle», «Costa del Batel». Son éstas agrupaciones rurales que tienen una población de 30 familias por término medio, contando con escuela i hasta capilla como «Yataity-Calle». Las estaciones como la de «Santa Lucía» i «Yataí» del ramal de San Diego á Goya del N. E. A. atraerán la población i dentro de poco constituirán núcleos importantes, de porvenir para el comercio i la industria del departamento.

Siendo una zona tan apta para la agricultura, no es difícil que sea este departamento uno de los elegidos para la expropiación destinada á la colonización. Las agrupaciones rurales más arriba mencionadas están precisamente ubicadas en las zonas privilegiadas del departamento: son lomas de tierra vegetal cuyo espesor varía entre 40 i 80 centímetros con un ligero mantillo de arena que la hace permeable i de una prodijiosa fertilidad. Están humedecidas por arroyos i riachos, afluentes del río *Santa Lucía* i el *Batel*, como el arroyo *Suárez* i otros de menor importancia i por esteros i lagunas de aguas permanentes i dulces como los esteros *Rincón* i *Cafarreño* i las lagunas *Sirena*, *Centurión* i *Negro*.

No hai cultivo que no produzca en una óptima proporción: los naranjales se desarrollan con un vigor extraordinario, produciendo una fruta tan exquisita que puede competir con el más hermoso producto de Bella Vista, Saladas, la Capital i Mburucuyá.

—La vida de este departamento, adonde se asientan cien propietarios ocupados en la ganadería unos, en la agricultura los más i en ambas industrias al mismo tiempo todos, queda de hoy en adelante garantizada con el planteamiento del Saladero perteneciente á la razón social Vedoya, Escalada i Cía. En el capítulo sobre industrias de la provincia hacemos mención de este importante establecimiento fabril, que hace honor á la provincia i será un elemento de progreso que contribuirá á mejorar la condición económica del vecindario,

á aumentar la población i á robustecer la riqueza pública. Los hacendados del departamento están ya de parabienes.

A principios de mayo se iniciaron las faenas del establecimiento, bajo los auspicios del gobierno, que había concedido á la empresa toda clase de franquicias.

El pueblo de Santa Lucía.—Está situado sobre la orilla izquierda del río del mismo nombre, con una población de 5000 habitantes. Ocupa una hermosa esplanada con suaves ondulaciones i declives hacia el río, que le brinda un hermoso paisaje lleno de verdor i lozanía en su exuberante vegetación. Su comunicación con la estación del F. C. por medio de un puente sobre el río *Santa Lucía* facilitará considerablemente el progreso de la población, una de las más antiguas de la provincia.

A propósito del nombre de este departamento, dice el doctor Mantilla lo que sigue:

«Corrientes no podía renunciar al honor de perpetuar en su territorio el recuerdo del libertador i mártir argentino, cuya epopeya más gloriosa está vinculada á la edad heroica de la provincia. Con Lavalle á la cabeza de un ejército de ciudadanos, armados, asombró el pueblo correntino á toda la república en la guerra contra la tiranía i desde entonces hasta hoy, i siempre, *Lavalle* es símbolo de libertad i de sacrificio por la patria en el teatro donde preparó su empresa, merced á la espontaneidad entusiasta de cuantos en él tenían recursos i brazos jenerosos.

No es el Lavalle de Putaendo, ni el de Río Bamba, ni el de Ituzaingó, aquel león que debía estar siempre enjaulado para soltarlo el día de la batalla—según el



LAVALLE: LA SUB-PREFECTURA EN EL EJERCICIO DE SU CARGO

juicio de Bolívar—el que vive en la designación de uno de los departamentos; aquello es digno, sin duda, pero aquello no ha sido tomado en cuenta; es el Lavalle que se lanzó contra Rosas con los hijos i con los ideales de Corrientes para restituir á la República Argentina los derechos, la libertad i gloria que le arrebató el tirano, porque esa temeraria osadía continuó la insolencia de Berón de Astrada, envuelta en la bandera de Salta, de Maipú i de Ituzaingó.

Lavalle hace revivir la cruzada lejana. Al extranjero i al niño que pregunten el porqué de dicho nombre, se les contestará con la narración de una serie inimitable de heroísmos, que hasta hoy inflaman las almas que son de hielo, i eso impresiona más la imaginación popular que la enseñanza de la escuela, i se encarnan en las masas los hechos ejemplares i los ideales á que respondieron».



LAVALLE: AGENCIA CONSULAR FRANCESA
(Residencia del señor E. Valençon)

Resumen estadístico del departamento

I

MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO

La población puede calcularse para 1910 en 14.000 habitantes en todo el departamento

Matrimonios efectuados en 1909, son 71, ó sea, el 5. ‰

Nacimientos de ambos sexos, 232, que son el... 1.6 ‰

Defunciones... 99, que hacen el... 7. ‰

II

RENTA FISCAL I MUNICIPAL EN 1906

Total de la renta fiscal percibida..... \$ 25.591.45

Producido de patentes..... \$ 5.543.75

» » contribución territorial..... » 3.955.99

» » impuestos sobre ganados.. » 10.646.70

» » otros impuestos..... » 5.445.01

El cálculo de recursos para la comisión municipal..... \$ 9.800

III

MOVIMIENTO ESCOLAR: 1909

Asistentes á las escuelas, 625, esto es, el 4.4 % de la población

El gasto mensual de las escuelas es de \$ 525

Cuesta cada alumno al consejo sup. de educ. provincial \$ 6.12

IV

CAPACIDAD CÍVICA: 1909

Ciudadanos inscriptos en el R. C. Nacional 2.139

» » » » Provincial 2.273

El término medio de los padrones cívicos es el 31 % de la población

V

ESTADÍSTICA COMERCIAL É INDUSTRIAL

Número de casas de negocio, de diversos ramos i categorías 63

Establecimientos industriales, id., id. 56

Número de establecimientos ganaderos de regular categoría 35

Número de hectáreas de terreno cultivados más de 4.000

VI

INFORMACIONES VARIAS

Precio de la tierra, término medio \$ 50 á 60.000 la legua cuadrada

Arrendamiento: por legua cuadrada » 5. á 6.000

La carne, \$ 1.50 los 10 kilos; el hotel 4 \$,—con pocas comodidades,—por día

EL COMERCIO DEL DEPARTAMENTO ⁽¹⁾

FIRMA COMERCIAL (NOMBRES)	UBICACIÓN DE LA CASA	RAMOS QUE COMPRENDE EL NEGOCIO	PATENTE QUE PAGA
Luis Filipini.....	Santa Lucía....	Efectos diversos.....	\$ 40.—
Miguel Tamborelli.....	»	» »	» 20.—
Gonzalo Blanco.....	»	» » i acop. fr. »	» 200.—
Francisco Saralegui (Sucesión)...	»	» » » » »	» 275.—
Pedro A. Córdoba.....	»	Billar.....	» 30.—
Luis Zibecchi.....	»	»	» 30.—
Miguel Villa.....	»	Efectos diversos ac'pio »	» 275.—
Felipe Molina.....	»	» » » ..	» 275.—
Jorje Elgul.....	»	» »	» 125.—
José C. Machado.....	»	» » ac'pio »	» 200.—
Arminio Ambrosetti.....	»	» » » ..	» 237.—
Speroni i Cía. (Sucursal).....	»	» » » ..	» 275.—
Marcelino Silva.....	»	» » » ..	» 156.—
Antonio J. Fernández.....	»	» » » ..	» 275.—
Antonio J. Fernández i Fiat.....	»	» »	» 125.—
Juan Della Torre.....	»	» » ac'pio »	» 156.—
José Estela.....	»	Botica.....	» 20.—
Silvio Zibecchi.....	»	Efectos diversos ac'pio »	» 275.—
Pascual Vilas.....	»	» » » ..	» 105.—
Salomón Matta.....	»	» »	» 160.—
Amadeo Nazar.....	»	Billar.....	» 30.—
Amadeo Nazar.....	»	Efectos diversos.....	» 20.—
Speroni i Cía. (Sucursal).....	Lavalle.....	» » ac'pio »	» 156.25
Juan Basterra.....	»	» »	» 125.—
Bernardo García..	»	» »	» 60.—
Vicente Coldani.....	»	» »	» 40.—
Juan Masey.....	»	» »	» 30.—
Francisco Ferré.....	»	» »	» 20.—
José Onieva.....	»	» »	» 20.—
Cándido Romero.....	»	» »	» 20.—
Mateo D. Matta.....	»	» »	» 80.—
Isabelino Arce.....	»	» »	» 20.—
Miguel Ostorero.....	»	» »	» 80.—

FIRMA COMERCIAL (NOMBRES)	UBICACIÓN DE LA CASA	RAMOS QUE COMPRENDE EL NEGOCIO	PATENTE QUE PAGA
Augusto Barchiesse.....	Lavalle.....	Efectos diversos.....	\$ 125.—
Zibecchi i Arrillaga.....	»	»	—
Juan Anello.....	»	»	» 30.—
José Jorje.....	»	»	» 125.—
Hilarión Orué.....	»	»	» 20.—
Isidoro Cima.....	»	»	» 20.—
Emiliano Centurión.....	Santa Lucía.....	»	» 20.—
Antonio Alemí.....	Lavalle.....	»	» 20.—
Luis Stalla.....	2. ^a Sección	»	» 230.—
Juan de R. Alegre.....	»	»	» 230.—
Francisco Lezcano.....	»	»	» 230.—
Buenaventura Ruiz.....	»	»	» 230.—
Luis Báez.....	»	»	» 230.—
Waldino Arévalo.....	»	»	» 230.—
Stalla i Ayala.....	»	»	» 230.—
Rosendo Ramírez	1. ^a	»	» 230.—
Adileo Monzón.....	»	»	» 230.—
Altogrado Spagnolo.....	2. ^a	»	» 230.—
Félix T. Sandoval.....	3. ^a	»	» 230.—
Antonio Stalla.....	»	»	» 230.—
Félix T. Sandoval (Sucursal).....	»	»	» 230.—
Agustín Sandoval.....	»	»	» 230.—
Arturo Mora.....	»	»	» 230.—
Natalio J. Cima.....	»	»	» 230.—
Isaac Urquijo.....	»	»	» 330.—
Jacinto Leiva.....	Colonia Ferré... ..	»	» 50.—
Genoveva Martínez.....	»	»	» 40.—
Alejandro Clausse.....	Lavalle.....	Ajente marítimo.....	» 75.—
Vilas, Speroni i Quiroz.....	»	»	» 75.—
José Zibecchi.....	»	Efectos diversos ac'pio	» 85.—
Solano Gómez.....	Colonia Ferré... ..	»	» 20.—

(1) En vista de no haber podido obtener el dato relativo al capital que jira cada casa comercia consignamos el impuesto de patente que abona cada una, que es proporcional al capital i da una idea de la importancia relativa de los establecimientos.

LA INDUSTRIA DEL DEPARTAMENTO

FIRMA INDUSTRIAL DUEÑO Ó ARRENDATARIO DEL ESTABLECIMIENTO	RAMO (FÁBRICA Ó TALLER)	UBICACIÓN (FÁBRICA Ó TALLER)	PATENTE
Marcos Sivori.....	Abastecedor mercado..	Santa Lucía.....	\$ 20
Pedro A Córdoba	Fonda i hospedaje.....	»	» 30
Luis Zibecchi.....	»	»	» 30
Miguel Villa.....	Billar	»	» —
Rafael Cardozo	Abastecedor mercado..	»	» 20
Marcelino Silva.....	Panadería.....	»	» 80
Antonio J. Fernández	»	»	» 80
Silvio Zibecchi.....	»	»	» 80
Silvio Zibecchi.....	Abastecedor mercado..	»	» 20
Camilo L. Córdoba	»	»	» 20
Serafín Verón.....	»	»	» 20
Antonio Albisatti.....	Carpintería (taller).....	»	» 10
Anjel Zibecchi.....	Panadería	Lavalle	» 80
Anjel Zibecchi.....	Abastecedor mercado..	»	» 20
Eusebio Lanzarotti.....	Panadería	»	» 80
Eusebio Lanzarotti.....	Abastecedor mercado..	»	» 20
Francisco Carnevalle.....	»	»	» 20
Cipriano Corrales.....	»	»	» 20
Secundino Fernández.....	»	»	» 20
Santiago Baschiesse.....	Herrería (taller).....	»	» 10
Luis Stalla.....	Abastecedor mercado..	2. ^a Sección.....	» 20
Buenaventura Ruiz	»	»	» 20
Francisco Lezcano.....	»	»	» 20
Santiago Soloaga.....	»	Santa Lucía.....	» 20
Teodoro Segovia.....	»	2. ^a Sección.....	» 20
Félix T. Sandoval.....	»	3. ^a	» 20
Félix T. Sandoval (Sucursal).....	»	3. ^a	» 20
Arturo Mora.....	Panadería	3. ^a	» 20
Arturo Mora.....	Abastecedor mercado..	3. ^a	» 20
Natalio J. Cima.....	»	3. ^a	» 20
Isaac Urquijo.....	Panadería	3. ^a	» 20
Isaac Urquijo.....	Abastecedor mercado..	3. ^a	» 20
Conrado López.....	»	2. ^a	» 20
Marcial Aguirre.....	»	1. ^a	» 20
Olegario Caballero.....	»	1. ^a	» 20
Quintín Chamorro.....	»	1. ^a	» 20
Ciriaco Ojeda.....	»	1. ^a	» 20
Mascual Domínguez.....	»	1. ^a	» 20
Marcelino Ojeda.....	»	1. ^a	» 20
Luciano Rolón.....	»	1. ^a	» 20
Antonio Albisatti.....	Herrería	Santa Lucía.....	» 10
Anselmo Centurión.....	Peluquería	»	» 10
Feliciano Refamazo.....	»	»	» 10
Feliciano Gómez.....	»	»	» 10
Juan Aquino.....	Abastecedor mercado..	3. ^a Sección.....	» 20
Juan Zabala.....	»	3. ^a	» 20
Jun T. López.....	»	3. ^a	» 20
Martín Robledo.....	»	1. ^a	» 20
Gregorio Muñoz.....	»	2. ^a	» 20
Anjel C. Alegre.....	»	3. ^a	» 20
Nicanor Barboza.....	»	Lavalle.....	» 20
Florencia Ch. de Clausse.....	Platería (taller).....	Santa Lucía.....	» 10
Claudio Flores.....	Abastecedor mercado..	3. ^a Sección.....	» 20
Esteban Arce.....	»	2. ^a	» 20
Manuel E. Alvarez.....	»	1. ^a	» 20
Justo E. Gómez.....	»	»	» 20

LA GANADERIA DEL DEPARTAMENTO

PROPIETARIO DE LA ESTANCIA	Nombre particu- ticular con que se conoce á la estancia	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE (Especies)						OTROS INOFRMES
		VACUNO		O VINO		CABALLAR		
		Mestizo	Criollo	Mest.	Criollo	Mest.	Criollo	
Juan V. Pampín (suc.)	«Salinas».		15.000				1.000	Son propietarios de ganados mestizos, entre los que poseen plantales de alguna importancia, en primer lugar, el doctor Mariano I. Loza en vacunos i Carlos D. Rolón en caballos, i además los siguientes: Pantaleón Méndez, Alejandro Pezzelato, Basilia A. de Balbuena, Antonio Méndez, Antonio L. Stalla, herederos de Juan V. Pampín, Baldomero Méndez Bar, I. C. Escobar. Los herederos de Pampín solamente cuentan 14.000 vacunos, 200 cabezas ganado caballar, 11.000 ovejas, mestizos. La estadística dá el siguiente resumen por el departamento: <i>mestizos: toros 31; vacas 1ecneras 410; vacunos de cria 13.921; potrillos 174; pegas 583; ovejas 14.216.</i>
Florencio Ch. Clausse			250				50	
Eduardo Mohando...			400		100		100	
Paulino Vargargas...			50		30		20	
Florentino Ramírez...			100		50			
Fidela Duarte.....			300		50			
Feliciano Montero...			400		50			
Rafael Vallejos			150		50			
Juan A. Telegea.....			200		200		50	
José G. Benítez.....			200		100		200	
Pedro Vargas.....			200		50			
José V. López.....			200		50		100	
Juan D. López.....			250		50			
Nemesio Voulquin...			100		50			
Epifanio Molina.....			100		20		200	
Juan de la R Monzón			100		100		20	
F. Franco (sucesión)			200		100		100	
M. Aguirre.....			600		230		100	
Lorenza C. de Flores			200		100			
Juan E. Duarte.....			400		30		50	
Jacinto Leiva.....			100		400		100	
Agustina Martínez...			200				100	
Manuel Alvarez.....			150				50	
Benigno Galarza.....			100		50		20	
Máxima P. d' Martínez			1.500		400		200	
Anjeles P. de Leconte			700		500		200	
Matilde Duarte.....			150		200		50	
Desiderio Gómez.....			150				50	
Isaac Urquijo.....			100		50		50	
B. Méndez Bar.....			300				50	
Carlos D. Rolón.....			1.000				100	
Nicolás Aquino.....			500				100	
T. i C. Escobar.....			1.000		300		400	
Mariano I. Loza.....		2.000		150				

Son propietarios de ganados mestizos, entre los que poseen plantales de alguna importancia, en primer lugar, el doctor Mariano I. Loza en vacunos i Carlos D. Rolón en caballos, i además los siguientes: Pantaleón Méndez, Alejandro Pezzelato, Basilio A. de Balbuena, Antonio Méndez, L. Stalla, herederos de Juan V. Pampin, Baldomero Méndez Bar, T. C. Escobar. Los herederos de Pampin solamente cuentan 14.000 vacunos, 200 cabezas de ganado caballar, 11.000 ovejas, mestizos. La estadística da el siguiente resumen por el departamento: mestizos: toros 31; vacas lecheras 470; vacunos de cría 13.921; potrillos 174; pegas 583; ovejas 14.216.

Nómina de profesionales

por orden alfabético

A

Ambrosetti Arminio—comerciante—S. Lucía
Arce Isabelino—comerciante—Lavalle
Anello Juan—comerciante—Lavalle
Alemí Antonio—comerciante—Lavalle
Alegre Juan de R.—comerciante—2ª sección
Arévalo Waldino—comerciante—2ª sección
Albisatti Antonio—carpintero—Santa Lucía
Aguirre Marcial—abastecedor—1ª sección
Albisatti Antonio—herrera—Santa Lucía
Aguirre Juan—abastecedor—3ª sección
Alegre Anjel C.—abastecedor—2ª sección
Arce Esteban—abastecedor—3ª sección

B

Blanco Gonzalo—comerciante—Santa Lucía
Basterra Juan—comerciante—Lavalle
Baschiesse Augusto—comerciante—Lavalle
Báez Luis—comerciante—2ª sección
Baschiesse Santiago—herrera—Lavalle
Barboza Nicanor—abastecedor—3ª sección
Benítez José Conrado—empleado—S. Lucía

C

Cornell Manuel E.—empleado—Santa Lucía
Correa Arsenio—empleado—Santa Lucía
Córdoba Pedro A.—comerciante—S. Lucía
Coldani Vicente—comerciante—Lavalle
Cura Isidoro—comerciante—Lavalle
Centurión Emiliano—comerciante—S. Lucía
Cima Natalio I.—comerciante—3ª sección
Clausse Alejandro—ajente marít.—Lavalle
Córdoba Pedro A.—fonda—Santa Lucía
Cardozo Rafael—abastecedor—Santa Lucía
Córdoba Camilo L.—abastecedor—S. Lucía
Carnevalle Francisco—abastecedor—Lavalle
Córreales Cipriano—abastecedor—Lavalle
Caballero Olegario—abastecedor—1ª sección
Centurión Anselmo—peluquero—S. Lucía
Chamorro Quintín—abastecedor—1ª sección
Clausse Florencia Ch.de—abastecedor—Lavalle

D

Della Torre Juan—comerciante—S. Lucía
Dominguez Pascual—abastecedor—1ª sección

E

Elgul Jorje—comerciante—Santa Lucía

F

Filipini Luis—comerciante—Santa Lucía
Fernández Antonio J. i Fiat—com.—S. Lucía
Fernández Antonio J. i Fiat—com.—S. Lucía
Ferré Francisco—comerciante—Santa Lucía
Fernández Antonio J.—panadería—S. Lucía
Fernández Secundino—abastecedor—S. Lucía
Flores Claudio—platería—Santa Lucía

G

Gómez Leonardo—empleado—Santa Lucía
García Bernardo—comerciante—Lavalle
Gómez Solano—comerciante—Colonia «Ferré»
Gómez Feliciano—peluquería—Santa Lucía

J

Jorje José—comerciante—Lavalle

L

Lanzarotti Eusebio—panad. abast.—Lavalle
Lezcano Francisco—abastecedor—2ª Sección
López Conrado—abastecedor—2ª Sección
López Juan T.—abastecedor—3ª Sección
Loza Mariano I.—hacendado—2ª Sección

M

Molina Felipe—comerciante—Santa Lucía
Machado José C.—comerciante—Santa Lucía
Matta Salomón—comerciante—Santa Lucía
Masey Juan—comerciante—Lavalle
Matta Mater D.—comerciante—Lavalle
Monzón Adileo—comerciante—1ª Sección
Mora Arturo—comerciante, panad.—3ª Sección
Martínez Jenoveva—comerciante—Colonia «Ferré»
Muñoz Gregorio—abastecedor—1ª Sección
Martínez Juan E.—(suc.) hacen.—1ª Sección

N

Nazar Amadeo—comerciante—Santa Lucía

O

Orué Hilarión—comerciante—Lavalle
Ojeda Ciriaco—abastecedor—1ª Sección
Ojeda Marcelino—abastecedor—1ª Sección

LA PROVINCIA

Publicación diaria, excepto los días de fiesta y feriados.
Calle Independencia 100, entre las calles 10 y 11.
FONTE PAGO



Ferro-Carril Correntino

Empresa DOBERO

avisa al público que desde el 15 de Octubre y hasta nuevo aviso
orden tres trancos semanales para pasajeros, los días

Domingo, Jueves y Sábado

de ESTA a las 7 a. m. y de SAN LUIS a las 4 p. m.

TARIFA de PASAJEROS

	IDA	VUELTA
antes a Pareda Pampio	\$ 1.00	\$ 0.50
.. Santa Ana	1.50	1.00
.. Inguito	2.00	1.20
.. San Luis del Palmar	2.50	1.50

Niños de 3 a 12 años de edad abonan la mitad del boleto de pasaje
y lo de menor edad IBAN GRATIS.

Por fletes de carga dirigirse a la Administración, calle Independencia 100, 64 h. Estación Central.

Nº 386

LA EMPRESA

AVISO

Por medio de este aviso se da a conocer que el Sr. Gregorio A. Moreira, propietario de la imprenta de esta casa, ha sido nombrado director de la misma, y a partir de ahora todas las operaciones de imprenta se harán a su cargo, sin perjuicio de lo que se acuerde en el futuro.

"Pape Largo" y "Las Palmas"

Se vende a la venta de la imprenta de esta casa, se vende a la venta de la imprenta de esta casa, se vende a la venta de la imprenta de esta casa.

Verde de la imprenta

Se vende a la venta de la imprenta de esta casa, se vende a la venta de la imprenta de esta casa, se vende a la venta de la imprenta de esta casa.

PABLO ROCCOY

Instalación eléctrica, reparación de aparatos eléctricos, venta de material eléctrico, etc.

SE VENDE

Se vende a la venta de la imprenta de esta casa, se vende a la venta de la imprenta de esta casa, se vende a la venta de la imprenta de esta casa.

licitación

Se licita a la venta de la imprenta de esta casa, se vende a la venta de la imprenta de esta casa, se vende a la venta de la imprenta de esta casa.

DIARIO. Que ha dejado de aparecer juntamente con La Opinión, refundiéndose ambos en La Unión: Formato 52x33; cuatro páginas. Lo tuvo por director al Sr. Gregorio A. Moreira.

MONOGRAFIA

DOCTOR MANUEL F. MANTILLA

Manuel Florencio Mantilla, era uno de esos varones privilegiados, de una cerebración selecta, de grandes energías intelectuales. — I aunque de carácter versátil, era un alma profundamente apasionada por la verdad de sus convicciones. — Con ellas pretendió edificar i por eso fué un luchador tenaz en las lides de la democracia. Venció i fué vencido en la contienda i continuó de pie, firme, con su bandera enarbolada.

Polemista vigoroso, destacó su personalidad en el parlamento adonde la elasticidad de su pensamiento i el poder de su dialéctica jugaron un papel brillante, haciendo de él un representante de opinión autorizada.

Fué diputado nacional desde el año 1880 hasta el 84. I en el período de 1894 a 1898 volvió a merecer esa distinción de su partido i de sus conciudadanos, siendo electo senador nacional de 1889 a 1904. I en el año de 1904 fué nuevamente electo senador nacional, ejerciendo cuyo cargo lo sorprendió la muerte el 17 de Octubre de 1909, mientras venía en viaje de la capital federal a la provincia, por el F. C. Central Entrerriano.

Antes de la representación nacional que le cupo al doctor Mantilla, ha ocupado puestos importantes en la administración de su espíritu i la capacidad asimiladora de su talento. Sus obras, tales como, «La Resistencia Popular de Corrientes», «Patriotas Correntinos», «Páginas Históricas», «La Ciudad de Vera», «La Cruz del Milagro», «Estudios Biográficos», «Plácido Martínez», «Nomenclatura departamental de Corrientes», «Felipe Poirá Lucena», «Manuel Artigas», retratan el espíritu vivaz, apasionado i fuerte del escritor. Fué periodista en épocas aciagas de luchas políticas i antagonismos sociales arraigados; por eso su pluma destilaba inspiración fecunda i fustigaba ó premiaba con un concepto ético radical.

Fué un pensador de alto vuelo; por eso en la prensa, en el parlamento, en el libro ó en las deliberaciones democráticas en donde ejerció sus poderosas facultades psíquicas, quedó estampado el sello de su pensamiento dominador i absorbente. — No era la absoluta ecuanimidad de los cerebros serenos la característica de su alma. — I aunque bien templada



tración del estado, llegando a ser ministro general del vice gobernador Martínez en 1878; ministro de gobierno en las administraciones de don Gregorio Pampín, don Nicolás Ferré i el Dr. Felipe J. Cabral.

Fué jefe de sección en el Archivo General de la Nación en Buenos Aires, en donde tuvo la oportunidad de extender el campo de sus conocimientos históricos, á cuyo estudio había dirigido sus grandes aptitudes i sus dotes de escritor.

En tal oportunidad escribió varios libros, en que se refleja el poder

para la luchas ardorosas de nuestra democracia candente i ajitada, no tuvo su pensamiento el prestigio popular de Juan Esteban Martínez ni de otros *leaders* de nuestra arena política. Fué caudillo de las ideas, pero en la acción sus éxitos fueron escasos.

Su cerebro tenía las alas del águila, pero en el terreno de las especulaciones positivas era un pigmeo cuyo vuelo se limitaba á las circunstancias del momento.

El nombre del doctor Mantilla está vinculado á la historia de la provincia en un cuarto de siglo de agitaciones partidistas. Su pensamiento dirigente fué decisivo en la resolución de los más trascendentales problemas de la vida institucional de la provincia. I había traspuesto su nombre los límites de la patria chica para ser una personalidad nacional, cuya opinión ha pesado en la balanza de los destinos públicos.

Fué su aspiración i la norma de su conducta el bien de los pueblos; i si intervino en finalidades ingratas para las causas grandes i benéficas, fué obra de desviaciones imprevisas de su pensamiento, errores propios de los temperamentos meridionales, que obedecen más á impulsos pasionales que á la razón serena i desapasionada.

Murió en la plenitud de su vitalidad psíquica, cuando la patria podía esperar mucho todavía de su vigorosa mentalidad.

Nació en Saladas el 25 de Julio de 1852, siendo sus padres don Juan Ramón Mantilla i doña Avelina Benítez de Mantilla de la aristocracia consular de Corrientes.

Tuvo fortuna i fomentó la industria nacional de la provincia, innovando, á fin de matar la rutina con las prácticas más avanzadas de la industria científica. Sus ganados están adelantados en la mestización. I á mejorar cada día la fuente más poderosa de la riqueza pública han tendido muchas de sus iniciativas en la alta Cámara, adonde ha dejado las huellas de su espíritu de progreso, contribuyendo con su ilustración i su autoridad á dar sanción á muchas leyes de verdadero beneficio para la materialidad del desarrollo de la provincia i para el desenvolvimiento de las instituciones de la patria.

La cultura del pueblo ha recibido un poderoso impulso intelectual con las grandes enseñanzas de su preclaro talento.

La provincia tiene un motivo de gratitud i de reconocimiento para este ilustre ciudadano, cuya memoria debe el pueblo consagrarla i perpetuarla para ejemplo.

Nuestro modesto tributo de argentinos consistirá en las sencillas flores que hoy deshojamos sobre su tumba,



GOYA: PUENTE SOBRE EL ARROYO «CARUMBÉ»

REVISTA DEL ARCHIVO

DE LA

PROVINCIA DE CORRIENTES

COMPRENDE LA PUBLICACIÓN DE TODOS LOS DOCUMENTOS

EXISTENTES EN EL ARCHIVO,

TAL CUAL SE HALLAN ACTUALMENTE LOS ORIGINALES

(PUBLICACIÓN OFICIAL)

TOMO II — Entrega 4ª

1909



ISMAEL G. GROSSO
Director del Archivo Je-
neral de la Provincial i Ad-
ministrador de la revista

CORRIENTES

B. FAGES—Imp., Enc., Fáb. de Sellos de Goma—San Juan 571 al 579

1909



GOYA: EL STAND DEL «TIRO FEDERAL»



GOYA: HOTEL DE INMIGRANTES

XXI

DEPARTAMENTO DE GOYA

NOTAS DESCRIPTIVAS

Situación; extensión. Está situado á orilla izquierda del río *Paraná*, ocupando sus costas una extensión como de 100 kilómetros, estando limitado: por el Norte por el departamento de Lavalle separado por el río *Santa Lucía*, en una limitada extensión; por el Este i Sud por el *Corrientes* que lo separa de los departamentos de Curuzú Cuatiá i Esquina.

Todo el departamento ocupa una extensión de 4.388 kilómetros cuadrados entre terrenos firmes i bañados.

Aspecto del suelo. Regado por innumerables arroyos, lagunas i esteros, presenta zonas de terreno permeable de una admirable i enorme fertilidad. Una extensa faja existe entre el *Batel* i el *Corrientes* formada por una espesa capa vegetal, parte de ella matizada con bosques de palmares.

En los bañados del *Batel* i del *Corrientes* crecen abundantes praderas adonde se apacenta numerosos ganados. El sabor que ha dado fama i patente de superioridad al queso de Goya,—que durante tanto tiempo ha sostenido el monopolio del departamento en el comercio de este rico producto,—es precisamente debido á la alimentación especial de las lecheras en esa rejión, del rico fruto de las palmeras, cuya esencia se trasmite á la leche de la vaca. Esta misma virtud, sin embargo, también posee el queso que se elabora en el departamento de San Roque, en los palmares de la costa del *Batel*.

Además de los numerosos arroyos que cruzan el departamento, bañan los campos la laguna *Pacú* al Este; al Sud oeste de la Colonia «Porvenir» la histórica laguna *Naembé*; la *Paraná*, la segunda laguna *Pacú* al Sud del departamento i la *Verde*. En el centro, de N. E. á S. O. se extiende la cañada *Maruchas*, en cuyos contornos se elevan hermosas lomas, de fertilidad extraordinaria.

División del departamento. Está dividido administrativamente el departamento en cuatro secciones ó jurisdicciones policiales i judiciales. Las poblaciones rurales más importantes son las colonias «Carolina», «Porvenir» é «Isabel Victoria», siendo la primera la más importante i la que más progresos ha realizado en todo sentido. Está delineada la futura población urbana de la colonia i cuenta con una escuela nacional de la lei Láinez, una capilla, estafeta de correos i una estación telefónica que comunica con la ciudad de Goya i algunos establecimientos rurales cercanos.

La línea del ramal ferreo de San Diego á la ciudad de Goya, ha promovido una reacción económica que tendrá trascendencia social i política en el departamento, porque la comunicación de esta rica zona de la provincia con los demás departamentos del norte i del sur i con el principal mercado de los productos de toda la república, que es la capital federal, activando el intercambio de la producción, influirá poderosamente en el desa-



DON TOMÁS MAZANTI
fundador i primer tipógrafo de «La Patria», creada con la dotación tipográfica tomada en el campo de batalla de Naembé.

rollo industrial de Goya. I las manifestaciones de la cultura adquirirán, no hai duda, un incremento extraordinario, dada la natural tendencia de este pueblo de contornos yankees á su propio mejoramiento.

LA CIUDAD DE GOYA

Está ubicada á la orilla izquierda del riacho del mismo nombre; que á legua i media de la ciudad va á desembocar en el río *Paraná*, adonde se halla el puerto de la misma.

Este puerto, conocido con el nombre popular de la «Boca» de Goya, quedará en breve unido por un ramal del ferrocarril y facilitará su acceso para las operaciones de carga y descarga de las mercaderías, que han sido en todo el tiempo el obstáculo más grande que se oponía al progreso de este pueblo.

Los ejidos de esta ciudad han sido ensanchados por una lei de las Cámaras, de acuerdo con el proyecto presentado por el entonces diputado el agrimensor señor J. Federico Fernández Serrano. Por esa lei se le anexa á la ciudad de Goya, la extensión comprendida por las colonias vecinas normal nacional, respectivamente.

La escuela normal nacional representa la consagración del esfuerzo popular, cuyo pensamiento directivo ha pertenecido como una honra y una gloria imperecedera al *leader* de la cultura pública Dr. Mariano I. Loza, quien ha volcado en esa obra grande toda la savia de su altruismo i de su intelijencia superior.



DON EUGENIO VALENÇON
vice-cónsul de Francia en Goya

De una publicación italiana que se hizo en la república con motivo de la Exposición de Milán en 1906, entresacamos algunos párrafos relativos á la ciudad de Goya.

A propósito de la fundación de la ciudad dice la aludida publicación: «La

fundación oficial de la ciudad es de fecha reciente, como que se remonta solo al año 1807; antes existía en estos terrenos una aldea habitada por mui pocas personas, en su mayor parte pastores i pescadores.

Encontrábase entonces una humilde mujer llamada Gregoria, la cual tenía



DON LUÍS VILLA
ajente consular de Italia en Goya.



DON RAMÓN CERDÁ
vice-cónsul de España en Goya

—Cálculase para la ciudad una población de 10.000 habitantes.

—Dos hechos trascendentales han ocurrido en Goya en el año 1909, el primero en favor de su desenvolvimiento económico i de sus progresos materiales, como ya se ha dicho, i el segundo en pro de su mejoramiento institucional: el ferrocarril i la escuela



DOCTOR VALERIO BONASTRE
fiscal de la circunscripción judicial de Goya



GOYA: MONUMENTO Á LA CONFRATERNIDAD ARGENTINO-ITALIANA EN LA PLAZA «ITALIA»:



GOYA: AVENIDA «CAÁ GUAZÚ»

una pequeña estancia donde vendía algunos artículos de primera necesidad á los navegantes que practicaban el cabotaje en el riacho de Goya.

El diminutivo de «Gregoria» es Goya en español. De modo que para designar el lugar adonde debían detenerse para hacer su provista ó para cambiar los productos que tenían á bordo de sus embarcaciones, decían los marineros: «vamos á lo de Goya». I es así como el nombre de una humilde i honrada trabajadora dió el nombre, no solamente á esta pintoresca ciudad, sinó también al departamento entero».....

«De aquí el gran número de apellidos italianos tales como Baibiene, Guastavino, Decotto, Serratti, Fossati, Molinari, Fagetti, Speroni, Fariolli, Sanguinetti, etc. I de la fusión de la sangre criolla con la italiana, de la comunidad de costumbres, surge una raza vigorosa i fuerte, en la que predominan el cabello rubio i los ojos azules. I esta obra de la evolución continúa extendiéndose, cada vez más, como pueden dar fé las tres colonias agrícolas que surgen á poca distancia de la ciudad.

Goya está situada en una vasta llanura, en algunas partes baja; i esta configuración del suelo da lugar á frecuentes inundaciones, causadas por la gran creciente del Paraná i de las aguas pluviales que se aglomeran en los bañados, tierra que á pocos metros de la superficie presenta un estrato impermeable. Pero la industria de los hijos de Goya va aunque con bastante lentitud, transformando la naturaleza por medio de puentes i terraplenes.

La ciudad cuenta con una población de cerca de 8.000 habitantes, subiendo el departamento entero á 20.000.

Las cuadras de las calles miden 125 metros de largo. Las casas, de construcción generalmente española, son amplias, arregladas, hijiénicas i alegres todas por bellos jardines.

El comercio en jeneral se encuentra en manos de los italianos, i las tres colonias de que hablamos más arriba son en su mayoría pobladas por nuestros connacionales, i debe notarse que la mayor parte de ellos ya han invertido parte ó todo su dinero en tierras, donde prospera la raza animal i donde las plantaciones se hacen de un modo grandioso.

El territorio de la campaña está bastante subdividido i los propietarios lo aplican á la cría de los ganados vacuno i caballar i al mismo tiempo se hace extensísimas plantaciones de tabaco (en el corriente año se han exportado como dos millones de kilos) maíz, mandioca, patata dulce, patata común, naranjas i otros productos; parte se vende en la misma plaza de Goya i parte sirve para la exportación.

La mayor dificultad que se opone al comercio de Goya es sin duda el puerto, distante hoi más de una legua de la ciudad por cuanto, como ya se ha dicho, este descansa sobre el mismo Paraná. I esto se debe á que este poderoso riacho, en sus frecuentes aluviones, transporta mucha tierra depositándola en el canal interpuesto á la isla; sería necesario un continuo dragaje del canal del Riacho de Goya, lo que esperamos que dentro de poco lo obtendremos.

Esto no obstante, el comercio vive, es activo i considerable, puesto que, la importación i exportación de los artículos de manufactura i naturales, se calcula en la bella cifra de más de 30.000 toneladas.

Actualmente se están haciendo estudios para la construcción de un ferro-

carril (1) que dentro de dos años podrá poner la ciudad en comunicación con los diversos países (provincias) del interior; i así, con un puerto bien construido, i la vía de comunicación con el interior facilitada, acudirá naturalmente un gran número de obreros, los que darán aplicación i valor á la tierra, cuyo precio ya oscila entre 50 á 80.000 pesos la legua cuadrada.»

Hablando, á continuación, de la organización social de Goya, dice el señor Ravinale en su monografía:

«Goya constituye un nucleo social, que se destaca por la cultura del espíritu i por su aspiración á perfeccionarse. Este impulso viene de mucho tiempo i sus manifestaciones son múltiples i constantes.

Si se considera bajo diversos aspectos, Goya resalta por su personalidad, formada de la unión i de la disciplina de todas las fuerzas que concurren á su seno, las cuales tienden al mejoramiento con la obra i con el pensamiento.

Nada eleva tanto como el ejemplo; nada puede obligar más á las jeneraciones presentes á asumir la responsabilidad del porvenir como una noble tradición. Los ejemplos de voluntad, aplicada á la grande obra social, son comunes en este centro, i la tradición de la cultura sirve de estímulo á la acción, porque las jeneraciones actuales no quieren menoscabar la herencia recibida de sus antepasados.»

«Observando algunas de las facies de la sociedad goyana, llama inmediatamente la atención el gran número de niños de ambos sexos que ocupan los bancos de las escuelas gubernativas, populares i privadas. Esta tendencia á instruirse, i la amorosa atención de los educadores forman el mejor exponente de la cultura goyana.

La floridísima escuela normal popular mixta, es una espléndida prueba del servicio de mejoramiento social que anima á esta colectividad, la cual como ella sola, sostiene un establecimiento único en la provincia de Corrientes, por los óptimos frutos que da. I nuestros hijos que afluyen á la Escuela Normal, i sin hacer desvirtuar la obra de los demás, son los mejores, como dan fe los exámenes anuales.

Otra modalidad de la sociedad goyana i que la caracteriza mucho honrosamente, es la confianza en sí misma, i en consecuencia, la actividad que pone en la resolución de las empresas sociales que en otras partes cuestan tanto. Esta colectividad presenta una prueba, irrefragable de lo que puede la acción común de todos inteligentemente dirigida, cuando se tiene la conciencia de la propia capacidad, cuando se tiene el propósito de robustecerse con la acción, el espíritu i la vida colectiva.

Se piensa en Goya en una obra benéfica: i bien, la voluntad se concentra, los esfuerzos converjen, i en un tiempo más ó menos largo, al fecundo calor del común entusiasmo se corona la empresa. Así surgieron aquí los templos, el hospital, el teatro, i últimamente, bajo el vigoroso impulso del actual intendente, doctor Mariano I. Loza, en menos de un semestre, la ciudad fué provista de una vasta red telefónica, i más de mil lámparas eléctricas de incandescencia, acompañadas de otros setenta arcos, de un poder luminoso de mil bujías cada una, producen espléndidos efectos en las amplias calles de Goya.»

«Las diversas asociaciones que viven en Goya, realizan separadamente una

(1) Era eso en 1906. Hoi la línea á que se refiere, que es el ramal de San Diego á Goya, del F.C. N. E. A. está en explotación. I se construye ya la prolongación de la ciudad á la Boca del Riacho, para completar la indispensable comunicación con el puerto.



GOYA: OFICINA DE CORREOS I TELÉGRAFOS



GOYA: LA SOCIEDAD ITALIANA DE MÚTUO SOCORSO

parte de la acción social que debe ser en un todo solidaria, uniendo los particulares elementos en un común propósito de recíproco bienestar. Sociedades religiosas, filantrópicas, artísticas, literarias, de mutuo socorro, nacen i se desarrollan fecundando su vida, reuniendo en un solo haz las buenas acciones realizadas dejando el estímulo del recuerdo.»

«Las asociaciones de mutuo socorro son tres, la italiana, la española i la cosmopolita. No hai duda que la nuestra es la principal, como que es la que

cuenta con un lujoso edificio propio, de dos plantas, á la cual está anexo el «Círculo Italiano», con más de doscientos socios. I he ahí una prueba de la plena solidaridad del italiano con el criollo i de la simpatía que se han sabido cautivar.

Existe en Goya otro círculo «El Club Social» (1) con edificio propio, fastuoso i mui frecuentado.»

La «Sociedad Italiana», fundada en el año 1881, está siempre fortificada. Ha tenido la fortuna de tener casi siempre presidentes buenos. Superior es el actual presidente, el señor Luís Villa, lombardo de la más bella agua, agente consular de Italia, uno de los más importantes comerciantes de esta ciudad. Perfecto caballero, simpático i exquisito gentleman, atiende



LA ESCUELA POPULAR, HOI NORMAL NACIONAL MIXTA

múltiples i graves cuestiones de su casa de negocio i de la Agencia consular; se da el tiempo necesario para atender á la Sociedad, i no ha tenido inconveniente en que su tiempo i su dinero lo ofreciera espontaneamente cuando se ha tratado de beneficiar á los socios, de una fiesta patria, del socorro á las víctimas de cualquier catástrofe, como la que devastó á la Calabria en el pasado año de

(1) «Club Social Argentino».

infausta memoria. Ninguno mejor que él para desempeñar el delicado cargo de Presidente de la sociedad del «Círculo Italiano», i es por esto que este año los socios lo han reelecto».



VISTA DEL ASERRADERO I CURTIEMBRE
Á VAPOR DE VILAS HNOS.

«Las casas más importantes de importación i exportación son, la del señor Luis Villa, presidente de la sociedad Italiana, de Pedro Speroni i Cía., de Luis Speroni, con varias sucursales tanto en Goya como en 9 de Julio, de Agustín Speroni. Suceden á aquellas las de Antonio Fagetti (1) de Natalio Cima, de la señora Balbina Fagetti, de César Cantaluppi, de Santiago Morelli. Poseen despacho de vino i licores i venden comestibles los señores Luis Evangelista, Anjel i Agustín Paleari, Antonio Mazzarelli, Norberto Fontana, Pedro Luciani, Francisco Parietti, César Speroni, José D'Arrigo, Luis Mazzini, Florencio Cassani, Atilio Giladorni, Domingo Aliverti i varios otros. Grandes é importantes panaderías son las de Félix Prevosti, de Luis Frattini, i de Rivolta i Pessolato.

I el bravo obrero Sr. Andrés Parma tiene una fábrica de pastas alimenticias que trabaja mucho. Tanto es verdad que para poder atender á los clientes, ha debido ahora proveerse de maquinarias á vapor. I del mismo modo ha hecho el ligure señor Saetone.

Contamos con un valiente industrial mecánico, el señor Juan Baldi, el único verdaderamente mecánico que se



JOSÉ D'ARRIGO
Industrial de esta ciudad

puede contar i un excelente herrero, fabricante.

Buenos carpinteros i fabricantes de muebles, los señores Esteban Rabuffetti, Víctor Rabuffetti, Gerónimo Taglioretti i Domingo Lizardi. Dos hojalateros i vidrieros, los señores Antonio Celani i La-provitera trabajan sin competencia i han hecho una discreta fortuna.

Una buena imprenta es la del señor Mochi, quien tiene todavía el tiempo de ocuparse de manufactura de tabacos, fabricando cigarros excelentes i de ser, al mismo tiempo, secretario de la Sociedad Italiana.

Muchos son los constructores (ó arquitectos) entre los cuales citaremos á los señores Pablo Biotti, Luis Guerra, Domingo Aliberti, Ferro, padre é hijo».

Pocos son los profesionales: el señor Francisco Armella (2) farmacéutico; el señor Domingo Bagliani, arquitecto i escultor distinguido; el ingeniero electricista Juan D. Ravinale profesor de física i matemáticas en la Escuela Normal (3); el profesor de música señor Américo Fracassi (4) profesor igualmente en dicha escuela i el doctor Spinelli».



VISTA EXTERIOR DE LA CURTIEMBRE
I ASERRADERO Á VAPOR DE VILAS HNOS.

(1) Fallecido posteriormente.
(2) Fallecido después de aquella fecha.
(3) Se ausentó de la localidad al año siguiente.
(4) También se ausentó.

Resumen estadístico del departamento

I

MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO

La población puede calcularse para 1910 en 28.000 habitantes
Matrimonios, efectuados, 143, ó sea, el 5 ‰ de la población
Nacimientos, de ambos sexos, 416, que representan el 14 ‰
Defunciones, 234, ó sea, el 8 ‰

II

RENTA FISCAL I MUNICIPAL EN 1906

Total de la venta fiscal percibida....	\$ 126.279.40
Producido de patentes.....	\$ 23.719.74
» » contribución territorial.....	\$ 24.943.19
» » impuestos sobre ganados.....	\$ 21.960.60
El cálculo de recursos para la municipalidad es de.....	\$ 200.000.

III

MOVIMIENTO ESCOLAR: 1909

Asistentes á las escuelas 1.634, esto es, el 5.8 % de la población
El gasto mensual de las escuelas es de \$ 2.315
Cuesta cada alumno al consejo Sup. de Educ. provincial \$ 13.16

IV

CAPACIDAD CÍVICA: 1909

Ciudadanos inscriptos en el R. C. Nacional 3.583
» » » » Provincial 3.845
El término medio de los padrones cívicos es el 13,3 % de la población

V

ESTADÍSTICA COMERCIAL É INDUSTRIAL

Número de casas de negocio de diversos ramos i categorías 130
Establecimientos industriales id. id. 50
Número de estancias de regular categoría 25
Número de hectáreas de terreno cultivadas 10.000

VI

INFORMACIONES VARIAS

Precio de la tierra, término medio \$ 100.000 la legua cuadrada.
Arrendamiento: por legua cuadrada \$ 5.000 al año.
La carne \$ 2.50 los 10 kilos; el hotel \$ 5.00 por día.

DOMINGO 10 DE MARZO DE 1910
Se publica los Domingos
Precio de venta 7 cts. y de 1 a 4 p.m.
Se publica los Domingos

GOYA. (Provincia de Corrientes)
Año XXVIII.—Núm. 1253

LA PATRIA

SUBSCRIPCIONES
Por año \$ 1.00
Por seis meses \$ 0.50
Por tres meses \$ 0.25
Por un mes \$ 0.08

Candidatos

PARTIDO LIBERAL DE CORRIENTES
— V. DE —
"LA PATRIA"
— PARA —
"PRESIDENTE Y VICE DE LA REPUBLICA"

En el próximo período constitucional

Dr. Rogue Samz Peña
Dr. Victorino de la Plaza

REDACCION

Un sueño de "La Prensa"

El sueño de los deberes de un periodista, ha dicho un escritor, es averiguar la verdad sobre el mundo que le rodea. En ningún caso más importante la política, que en ningún otro, se necesita de la verdad para poder actuar con justicia y equidad. El periodista debe ser un hombre de bien, que se dedique a la búsqueda de la verdad, y que no se deje llevar por los intereses de nadie.

Las elecciones del Domingo

La Asamblea Legislativa de la Provincia de Corrientes, ha convocado a elecciones para el próximo domingo 10 de marzo. Las elecciones serán para el cargo de Presidente y Vicepresidente de la Provincia, y para el cargo de Presidente y Vicepresidente del Poder Judicial.

En las elecciones del domingo, los ciudadanos de Corrientes tendrán que elegir a los representantes de la Provincia y del Poder Judicial. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.

Los candidatos para el cargo de Presidente y Vicepresidente de la Provincia son el Dr. Rogue Samz Peña y el Dr. Victorino de la Plaza. Los candidatos para el cargo de Presidente y Vicepresidente del Poder Judicial son el Dr. Juan María de la Cruz y el Dr. Juan María de la Cruz.

Los ciudadanos de Corrientes deben votar en el día del domingo, y en el lugar que les corresponda. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.

Los resultados de las elecciones del domingo serán conocidos el día lunes 11 de marzo. Los ciudadanos de Corrientes deben estar atentos a los resultados de las elecciones.

Los ciudadanos de Corrientes deben votar en el día del domingo, y en el lugar que les corresponda. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.

Los resultados de las elecciones del domingo serán conocidos el día lunes 11 de marzo. Los ciudadanos de Corrientes deben estar atentos a los resultados de las elecciones.

Los ciudadanos de Corrientes deben votar en el día del domingo, y en el lugar que les corresponda. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.

Los resultados de las elecciones del domingo serán conocidos el día lunes 11 de marzo. Los ciudadanos de Corrientes deben estar atentos a los resultados de las elecciones.

Los ciudadanos de Corrientes deben votar en el día del domingo, y en el lugar que les corresponda. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.

Los resultados de las elecciones del domingo serán conocidos el día lunes 11 de marzo. Los ciudadanos de Corrientes deben estar atentos a los resultados de las elecciones.

Los ciudadanos de Corrientes deben votar en el día del domingo, y en el lugar que les corresponda. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.

Los resultados de las elecciones del domingo serán conocidos el día lunes 11 de marzo. Los ciudadanos de Corrientes deben estar atentos a los resultados de las elecciones.

Los ciudadanos de Corrientes deben votar en el día del domingo, y en el lugar que les corresponda. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.

Los resultados de las elecciones del domingo serán conocidos el día lunes 11 de marzo. Los ciudadanos de Corrientes deben estar atentos a los resultados de las elecciones.

Los ciudadanos de Corrientes deben votar en el día del domingo, y en el lugar que les corresponda. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.

La Escuela Normal en Corrientes

ANALFABETISMO
Levantamiento moral de la escuela
LA FORMACION DEL MAESTRO

Corrientes, se presenta en el año actual una situación de analphabetismo que es una verdadera calamidad. La escuela normal debe ser el lugar donde se forme a los maestros, y donde se enseñe a los niños a leer y a escribir.

La escuela normal debe ser el lugar donde se forme a los maestros, y donde se enseñe a los niños a leer y a escribir. Es importante que los maestros sean hombres de bien, que se dediquen a la enseñanza con responsabilidad y conciencia.

Los resultados de las elecciones del domingo serán conocidos el día lunes 11 de marzo. Los ciudadanos de Corrientes deben estar atentos a los resultados de las elecciones.

Los ciudadanos de Corrientes deben votar en el día del domingo, y en el lugar que les corresponda. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.

Los resultados de las elecciones del domingo serán conocidos el día lunes 11 de marzo. Los ciudadanos de Corrientes deben estar atentos a los resultados de las elecciones.

Los ciudadanos de Corrientes deben votar en el día del domingo, y en el lugar que les corresponda. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.

Los resultados de las elecciones del domingo serán conocidos el día lunes 11 de marzo. Los ciudadanos de Corrientes deben estar atentos a los resultados de las elecciones.

Los ciudadanos de Corrientes deben votar en el día del domingo, y en el lugar que les corresponda. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.

Los resultados de las elecciones del domingo serán conocidos el día lunes 11 de marzo. Los ciudadanos de Corrientes deben estar atentos a los resultados de las elecciones.

Los ciudadanos de Corrientes deben votar en el día del domingo, y en el lugar que les corresponda. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.

Los resultados de las elecciones del domingo serán conocidos el día lunes 11 de marzo. Los ciudadanos de Corrientes deben estar atentos a los resultados de las elecciones.

Los ciudadanos de Corrientes deben votar en el día del domingo, y en el lugar que les corresponda. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.

Los resultados de las elecciones del domingo serán conocidos el día lunes 11 de marzo. Los ciudadanos de Corrientes deben estar atentos a los resultados de las elecciones.

Los ciudadanos de Corrientes deben votar en el día del domingo, y en el lugar que les corresponda. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.

Los resultados de las elecciones del domingo serán conocidos el día lunes 11 de marzo. Los ciudadanos de Corrientes deben estar atentos a los resultados de las elecciones.

Los ciudadanos de Corrientes deben votar en el día del domingo, y en el lugar que les corresponda. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.

Los resultados de las elecciones del domingo serán conocidos el día lunes 11 de marzo. Los ciudadanos de Corrientes deben estar atentos a los resultados de las elecciones.

Los ciudadanos de Corrientes deben votar en el día del domingo, y en el lugar que les corresponda. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.

Los resultados de las elecciones del domingo serán conocidos el día lunes 11 de marzo. Los ciudadanos de Corrientes deben estar atentos a los resultados de las elecciones.

Los ciudadanos de Corrientes deben votar en el día del domingo, y en el lugar que les corresponda. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.

Los resultados de las elecciones del domingo serán conocidos el día lunes 11 de marzo. Los ciudadanos de Corrientes deben estar atentos a los resultados de las elecciones.

El Cristo Vencedor

La obra redentora del Cristo en la tierra, es la obra de la salvación. El Cristo vino a salvar a los hombres de todos los pecados, y a darles la vida eterna.

El Cristo vino a salvar a los hombres de todos los pecados, y a darles la vida eterna. Es importante que los hombres se arrepientan de sus pecados, y que se dediquen a la adoración de Dios.

Los resultados de las elecciones del domingo serán conocidos el día lunes 11 de marzo. Los ciudadanos de Corrientes deben estar atentos a los resultados de las elecciones.

Los ciudadanos de Corrientes deben votar en el día del domingo, y en el lugar que les corresponda. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.

Los resultados de las elecciones del domingo serán conocidos el día lunes 11 de marzo. Los ciudadanos de Corrientes deben estar atentos a los resultados de las elecciones.

Los ciudadanos de Corrientes deben votar en el día del domingo, y en el lugar que les corresponda. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.

Los resultados de las elecciones del domingo serán conocidos el día lunes 11 de marzo. Los ciudadanos de Corrientes deben estar atentos a los resultados de las elecciones.

Los ciudadanos de Corrientes deben votar en el día del domingo, y en el lugar que les corresponda. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.

Los resultados de las elecciones del domingo serán conocidos el día lunes 11 de marzo. Los ciudadanos de Corrientes deben estar atentos a los resultados de las elecciones.

Los ciudadanos de Corrientes deben votar en el día del domingo, y en el lugar que les corresponda. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.

Los resultados de las elecciones del domingo serán conocidos el día lunes 11 de marzo. Los ciudadanos de Corrientes deben estar atentos a los resultados de las elecciones.

Los ciudadanos de Corrientes deben votar en el día del domingo, y en el lugar que les corresponda. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.

Los resultados de las elecciones del domingo serán conocidos el día lunes 11 de marzo. Los ciudadanos de Corrientes deben estar atentos a los resultados de las elecciones.

Los ciudadanos de Corrientes deben votar en el día del domingo, y en el lugar que les corresponda. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.

Los resultados de las elecciones del domingo serán conocidos el día lunes 11 de marzo. Los ciudadanos de Corrientes deben estar atentos a los resultados de las elecciones.

Los ciudadanos de Corrientes deben votar en el día del domingo, y en el lugar que les corresponda. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.

Los resultados de las elecciones del domingo serán conocidos el día lunes 11 de marzo. Los ciudadanos de Corrientes deben estar atentos a los resultados de las elecciones.

Los ciudadanos de Corrientes deben votar en el día del domingo, y en el lugar que les corresponda. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.

Los resultados de las elecciones del domingo serán conocidos el día lunes 11 de marzo. Los ciudadanos de Corrientes deben estar atentos a los resultados de las elecciones.

Los ciudadanos de Corrientes deben votar en el día del domingo, y en el lugar que les corresponda. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.

Los resultados de las elecciones del domingo serán conocidos el día lunes 11 de marzo. Los ciudadanos de Corrientes deben estar atentos a los resultados de las elecciones.

Los ciudadanos de Corrientes deben votar en el día del domingo, y en el lugar que les corresponda. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.

La Escuela Normal de Goya

DATOS ELOCENTES
(De la Unión de Corrientes)

La escuela normal de Goya es una de las más importantes de la Provincia de Corrientes. Allí se forman los maestros que enseñarán a los niños de la Provincia.

Los resultados de las elecciones del domingo serán conocidos el día lunes 11 de marzo. Los ciudadanos de Corrientes deben estar atentos a los resultados de las elecciones.

Los ciudadanos de Corrientes deben votar en el día del domingo, y en el lugar que les corresponda. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.

Los resultados de las elecciones del domingo serán conocidos el día lunes 11 de marzo. Los ciudadanos de Corrientes deben estar atentos a los resultados de las elecciones.

Los ciudadanos de Corrientes deben votar en el día del domingo, y en el lugar que les corresponda. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.

Los resultados de las elecciones del domingo serán conocidos el día lunes 11 de marzo. Los ciudadanos de Corrientes deben estar atentos a los resultados de las elecciones.

Los ciudadanos de Corrientes deben votar en el día del domingo, y en el lugar que les corresponda. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.

Los resultados de las elecciones del domingo serán conocidos el día lunes 11 de marzo. Los ciudadanos de Corrientes deben estar atentos a los resultados de las elecciones.

Los ciudadanos de Corrientes deben votar en el día del domingo, y en el lugar que les corresponda. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.

Los resultados de las elecciones del domingo serán conocidos el día lunes 11 de marzo. Los ciudadanos de Corrientes deben estar atentos a los resultados de las elecciones.

Los ciudadanos de Corrientes deben votar en el día del domingo, y en el lugar que les corresponda. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.

Los resultados de las elecciones del domingo serán conocidos el día lunes 11 de marzo. Los ciudadanos de Corrientes deben estar atentos a los resultados de las elecciones.

Los ciudadanos de Corrientes deben votar en el día del domingo, y en el lugar que les corresponda. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.

Los resultados de las elecciones del domingo serán conocidos el día lunes 11 de marzo. Los ciudadanos de Corrientes deben estar atentos a los resultados de las elecciones.

Los ciudadanos de Corrientes deben votar en el día del domingo, y en el lugar que les corresponda. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.

Los resultados de las elecciones del domingo serán conocidos el día lunes 11 de marzo. Los ciudadanos de Corrientes deben estar atentos a los resultados de las elecciones.

Los ciudadanos de Corrientes deben votar en el día del domingo, y en el lugar que les corresponda. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.

Los resultados de las elecciones del domingo serán conocidos el día lunes 11 de marzo. Los ciudadanos de Corrientes deben estar atentos a los resultados de las elecciones.

Los ciudadanos de Corrientes deben votar en el día del domingo, y en el lugar que les corresponda. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.

Los resultados de las elecciones del domingo serán conocidos el día lunes 11 de marzo. Los ciudadanos de Corrientes deben estar atentos a los resultados de las elecciones.

Los ciudadanos de Corrientes deben votar en el día del domingo, y en el lugar que les corresponda. Es importante que los ciudadanos ejerzan su derecho al voto con responsabilidad y conciencia.



BATALLA DE «NAEMBÉ»: TRIUNFO DE LAS FUERZAS LEALES AL MANDO DEL CORONEL BAIBIENE CONTRA LOS REBELDES EN 1871



SOCIEDAD «GUIDO I SPANO», FORMADA POR ALUMNOS DE LA ESCUELA NORMAL NACIONAL MIXTA

El decano de los periódicos de la provincia, fundado con la dotación tipográfica tomada en el campo de batalla de «Naembé», por el coronel Baibiene, siendo su primer tipógrafo don Tomás Mazzanti.

EL COMERCIO DEL DEPARTAMENTO

Firma Comercial (Nombres)	Ubicación de la casa	Ramos que comprende el negocio	Capital aproximado que gira	Nombre del Jefe o encargado del negocio	Año en que fue fundada la casa	Antecesoras de la firma actual
Arturo Martínez.	Caá Guazú.	Abastecedor.	—	Arturo Martínez.	1902	
Segundo Gauna.	Salta.	"	—	Segundo Gauna.	1895	
Mauricio Gauna.	José Gómez.	"	—	Mauricio Gauna.	1878	
Santiago Baibiene.	Córdoba.	"	—	Santiago Baibiene.	1906	
José L. Escobar.	Tucumán.	"	—	José L. Escobar.	1906	
Isabel M. de González.	Caá Guazú.	"	—	Isabel M. de González.	1903	Rodolfo González
Juan i Antonio Perelló.	José Gómez.	Hotel con hospedaje.	5.000	Juan Perelló.	1909	
Francisco Tappella.	Colón.	Almacén.	500	Francisco Tappella.	1904	
Francisco Ríos.	Caá Guazú.	Tienda i acopio.	25.000	Francisco Ríos.	1887	
Antonio I. Manzar.	Colón.	" almacén.	2.000	Antonio I. Manzar.	1909	
Enrique Taetti.	"	Hotel.	1.000	Enrique Taetti.	1903	
Juan B. Larralde.	"	" i cochería.	4.000	Juan B. Larralde.	1902	
Domingo Aliverti.	España.	Hotel.	4.000	Domingo Aliverti.	1908	
Luis Evajelista.	Bs. Aires.	Fonda.	800	Luis Evajelista.	1900	
Antonio M. Grosso i Cia.	Colón.	Farmacia.	10.000	Antonio M. Grosso.	1901	
Manuel C. Oliveira.	José Gómez.	Peluquería i Bazar.	5.000	Manuel C. Oliveira.	1878	Manuel Oliveira
Acevedo i Amézaga.	Colón.	Farmacia.	12.000	Luis Acevedo.	1904	
Luis Cartón.	"	"	9.000	Luis Cartón.	1877	
José Gallus.	"	Confitería.	3.000	José Gallus.	1906	
Antonio Celani.	"	Hojalatería.	7.000	Antonio Celani.	1889	
Enrique P. Brayer.	"	Mueblería á vapor.	15.000	Enrique P. Brayer.	1907	
Santiago Selvaggi.	"	Joyería.	6.000	S. Selvaggi.	1901	
Juan P. Rodríguez.	"	Tienda i almacén.	4.000	J. B. Castillo.	1904	
R. Celani i Cia.	"	Librería i papelería.	5.000	Rafael Celani.	1908	
León Cordovero.	"	Tienda.	3.000	León Cordovero.	1908	
José Mayorano.	"	Zapatería.	2.000	José Mayorano.	1906	
Nicolás Vargas.	"	Tienda i almacén.	35.000	Nicolás Vargas.	1897	
Francisco Saralegui.	San Martín.	Mayorista i acopio.	80.000	Cándido Esmendi.	1871	
Juan Colombo.	Colón.	Almacén.	1.000	Juan Colombo.	1907	
Aquilino Paleari.	"	"	300	Aquilino Paleari.	1905	
Máximo Zubiria.	"	Hojalatería.	300	M. Zubiria.	1904	
Juana Stolega.	Santiago.	Almacén.	300	J. Stolega.	1904	
Juan Conti.	"	"	700	I. Conti.	1898	
Florentino Michelli.	"	"	900	F. Michelli.	1910	
César Bernasconi.	"	"	600	C. Bernasconi.	1908	

Manuel Valiñas.	Santiago.	Almacén.	300	M. Valiñas.	1907	
Antonio Massarello.	"	"	1.000	A. Massarello.	1900	
Domingo Avigliani.	"	"	900	D. Avigliani.	1906	
Agustín Guglielmone.	"	Confitería.	800	A. Guglielmone.	1907	
José Gamba.	"	Relojería.	200	J. Gamba.	1901	
José Funes.	"	Boliche.	120	J. Funes.	1910	
Bonifacio Gutiérrez.	España.	Café.	300	B. Gutiérrez.	1910	
Wolf Scheller.	Tucumán.	Fotógrafo.	—	W. Scheller.	1904	
Antonio Galfrascoli.	"	Almacén.	1.500	A. Galfrascoli.	1900	
Ventura Martínez.	"	Tienda i almacén.	6.000	V. Martínez.	1902	
César Cantaluppi.	"	"	6.000	José Cantaluppi.	1882	
José Plós.	España.	Almacén.	1.000	Francisco Plós.	1899	
Buzaglio Beuchetritz i Cia.	Tucumán.	Tienda.	4.000	Buzaglio.	1907	
Francisco Medina.	Córdoba.	Peluquería.	100	Francisco Medina.	1889	
Manuel Fenuchietto.	"	"	100	M. Fenuchietto.	1901	
Vicente Laprovita.	Catamarca.	Hojalatería.	3.000	V. Laprovita.	1902	
Pedro Luccioni.	Tucumán.	Almacén.	4.000	P. Luccioni.	1891	
Norberto Fontana.	"	"	1.000	N. Fontana.	1904	
Morando Hnos.	"	Boliche.	600	Fede'o Morando.	1909	
Antonio Luccioni.	25 de Mayo.	"	400	A. Luccioni.	1910	
Napoleón Biffi.	San Martín.	Comisionista.	—	N. Biffi.	1890	
Antonio Saettone.	San Luis.	Almacén.	1.000	A. Saettone.	1890	
Felipe Bruno.	"	Cochería.	600	F. Bruno.	1905	
Marcelo Luccioni.	"	Boliche.	200	M. Luccioni.	1909	
Eduardo Mazzantini.	"	Cochería.	1.200	E. Mazzantini.	1872	
Santiago Torterola.	"	Almacén.	900	S. Torterola.	1903	
Tolentino Rinaldo.	"	Yesería.	130	T. Rinaldo.	1909	
José Colonese.	B. Aires.	Almacén.	500	J. Colonese.	1907	
Acevedo i Montenegro.	Mendoza.	Boliche.	500	F. Montenegro.	1906	
Speroni i Cia.	"	Tienda i almacén.	9.000	Luis Bassani.	1897	
Ferelló Hnas.	"	Modistas.	—	Perelló Hnas.	1900	
Speroni i Cia.	Salta.	Mayorista.	90.000	Salvador Speroni.	1872	
Luis Speroni é hijos.	B. Aires.	"	80.000	Pablo Speroni.	1879	
Luis Villa.	Corrientes.	"	85.000	Luis Villa.	1868	
Alejandro López.	Alvear.	Boliche.	85.000	A. López.	1876	
José Vigna.	Mendoza.	"	300	José Vigna.	1907	
Vilas Hnos.	B. Aires.	Agente marítimo.	—	Julio Hormaechea.	1888	
Juan Giordano.	España.	Peluquería.	200	Arturo J. Vilas.	1886	
Antonio Beltrán i Cia.	25 de Mayo.	Almacén i forraje.	20.000	A. Beltrán.	1902	
Juan Lotero.	Caá-Guazú.	Boliche.	600	Juan Lotero.	1904	
José González Ferreiro.	"	Tienda i cochería.	7.000	J. G'lez Ferreiro.	1904	
Bartolomé Noccetti.	"	Cochería.	700	B. Noccetti.	1895	
Luis Mazzini.	"	Boliche.	300	Luis Mazzini.	1896	

Griffi i Ca.

Firma Comercial (Nombres)	Ubicación de la casa	Ramos que comprende el negocio	Capital aproximado que gira	Nombre del gerente ó encargado del negocio	Año en que fue fundada la casa	Antecesoras de la firma actual
Florencio Cassani.....	Caá Guazú.....	Boliche.....	200	F. Cassani.....	1894	
Francisco Ríos.....	».....	Tienda i acopio.....	9.000	F. Ríos.....	1886	
Francisco Michelli.....	Entre Ríos.....	Almacén.....	3.000	F. Michelli.....	1901	
Julia C. de Cánepa.....	».....	».....	2.000	J. C. de Cánepa.....	1889	
Eugenio Griffi.....	».....	Cochería i forrajes.....	4.000	E. Griffi.....	1891	
Oriel Gauna.....	».....	Peluquería.....	100	O. Gauna.....	1908	
José D' Arrigo.....	José Gómez.....	Boliche.....	200	José D' Arrigo.....	1908	
Fortunato Tettamanti.....	».....	Talabartería i lomillería.....	33.000	A. Tettamanti.....	1900	
Cardenas i Cia.....	».....	Boliche.....	200	F. Zenón.....	1909	
Vicente Decritofaro.....	».....	Imprenta i librería.....	6.000	Ulises Cáceres.....	1887	
Felix Prevostti.....	».....	Peluquería.....	100	V. Decritofaro.....	1907	
Maria C. de Gallo.....	».....	Almacén.....	600	F. Prevostti.....	1888	
Pando i Cia.....	España.....	».....	500	M. C. de Gallo.....	1889	
Emilia A. de Sahadi.....	Bs. Aires.....	Tienda i almacén.....	24.000	Polcarpo Pando.....	1879	
Zalabardo i Cia.....	España.....	Boliche.....	200	E. A. de Sahadi.....	1909	
Domingo Decotto.....	José Gómez.....	Negocio al menor.....	15.000	Nicasio Zalabardo.....	1904	
Zunilda Z. de Zenoni.....	».....	».....	12.000	Fco. Decotto.....	1887	
Agustín Speroni i Cia.....	».....	».....	600	Z. Z. de Zenoni.....	1892	
Fratini i Cia.....	».....	».....	30.000	Agustín Speroni.....	1885	
Carlos Mazzantini.....	».....	».....	28.000	Luis Frattini.....	1890	
Antonio García.....	San Luis.....	Cochería.....	600	C. Mazzantini.....	1909	
Nicolás Candia.....	Salta.....	Juguetería.....	1.000	A. García.....	1906	
César Pieri.....	».....	Zapatería.....	1.700	N. Candia.....	1901	
Maria F. González.....	».....	Almacén.....	600	C. Pieri.....	1889	
Antonio Monrals.....	».....	Cigarrería.....	700	M. F. González.....	1908	
Francisco Gil del Monte.....	Corrientes.....	Almacén.....	700	A. Monrals.....	1903	
Santiago Vallejos.....	».....	».....	1.000	F. G. de Monte.....	1906	
Oziel Hnos.....	».....	».....	1.200	S. Vallejos.....	1909	
Andrés Correa Martínez.....	».....	».....	2.000	A. C. Martínez.....	1900	
Gerónimo Cima.....	Córdoba.....	».....	600	G. Cima.....	1906	
José Pezzolato.....	Buenos Aires.....	».....	900	J. Pezzolato.....	1905	
Francisco Fagetti.....	».....	».....	900	F. Fagetti.....	1901	
Juan F. González.....	25 de Mayo.....	».....	1.000	J. F. González.....	1906	
Epifanio Gauna.....	Salta.....	Cochería.....	600	E. Gauna.....	1909	
Natalio Cima é hijos.....	Salta.....	Almacén.....	700	Natalio Cima.....	1910	
Juana P. de Prevostti.....	».....	».....	6.900	J. P. de Prevostti.....	1869	

Luis Speroni

Anjel Latuada.....	Corrientes.....	Almacén.....	600	Anjel Latuada.....	1887	
Ernesto Contti.....	Tucumán.....	Almacén i corr. de mad.....	3.000	E. Contti.....	1907	
Luis Chetti.....	Salta.....	Peluquería.....	100	Luis Chetti.....	1909	
Lázaro Chiappe.....	Colón.....	Cochería.....	2.400	C. Chiappe.....	1908	
Aureliano Mazzantini.....	25 de Mayo.....	».....	700	A. Mazzantini.....	1909	
José Amézaga.....	Tucumán.....	».....	700	I. Miranda.....	1910	
Diego Amézaga.....	José Gómez.....	Corralón de madera.....	1.200	D. Amézaga.....	1909	
José Miranda.....	Tucumán.....	Cochería.....	700	José Miranda.....	1910	
Domingo Decotto i Cia.....	».....	Negocio en campaña.....	6.000	Domingo Decotto.....	1900	
Ernesto Calvi.....	Isabel Victoria.....	Herrería.....	2.000	E. Calvi.....	1906	
Evaristo Lezcano.....	1ª Sección.....	Boliche.....	200	E. Lezcano.....	1906	
Julian Urquijo.....	4ª.....	».....	600	J. Urquijo.....	1909	
Santiago Brayer.....	Colón.....	».....	200	S. Brayer.....	1910	

Invento e de Euzo de 1920

-SUSCRIPCION-

For men \$ 1.00
Número ordinario \$ 0.20

APARCE LOS INGRES
POR SU PROPIA IMPRENTA

Redacción Anónima - Sostiene los principios del Partido Liberal - Tiene editor responsable



LA JUSTICIA Y LA EDUCACIÓN

Empezamos el nuevo año con la perspectiva en la solución de dos fundamentales problemas para la vitalidad y progreso de Goya.

La ley de reforma a la organización de los tribunales sancionada en las postrimerías del período legislativo último, significa, como lo hemos evidenciado, un golpe mortal para la vida judicial de esta jurisdicción y cuyos efectos bien pronto se palparán con el éxodo de los jueces hacia la capital, teniendo con el tiempo que clausurarse este legado por inoperancia.

Es obvio que con un buen magistrado competente, íntegro y diligente se atenuarían un tanto los efectos apuntados; pero las dificultades que lleva aparejada la nueva ley con las recusaciones y la falta de tribunal de apelación en ésta motivará siempre la ida ínta capital de la mayoría de los juicios que por obligación venían a este Juzgado. La competencia profesional en tales condiciones sería inútil e ineficaz.

Los hijos de Goya y todo el pueblo debe interesarse en que este estado se modifique dejando subsistente las dos jurisdicciones en la forma que se hallaban, que es la que mejor se le ha dado a conocer a los

mayor consulta no solo los intereses locales sino también la de los demás departamentos anexados a éste. La ley no solo es inconstitucional por violar el art. 163 de la Constitución Provincial que establece dos jurisdicciones, sino que es anacrónica y deficiente, pues no se prevén infinidad de casos como son los relacionados con los Registros de Embargos e inhibiciones. Habrá necesidad de anotarse en las dos oficinas? Esto y otros muchos casos harán innamificable la nueva ley.

Otro de los problemas a resolverse este año es la educación primaria y secundaria. Los recursos son muy escasos, edificios donde

Los venenosos y ruidosos edificios donde funcionan las escuelas fiscales constituyen un verdadero peligro para la salud por la falta de higiene, y para la vida de centenares de niños, por la amenaza de rina que presentan. En otras partes el pueblo to-

ma intervención por gestiones ante los poderes públicos ó por contribución colectiva se levantan magníficos edificios. Los padres de familias son los más directamente interesados en que sus hijos se hallen libre del peligro de su vida y salud.

En cuanto al curso normal, tenemos a
 media la solución anhelada, con la nacio-
 nalización de la Escuela. Pero no basta
 que sea nacional y que entre en concepto
 de sueldo una buena mensualidad, sino de
 que el personal que se nombre sea selec-

signado y competente, debiendo dejarse los nombramientos por influencia y atendiendo solo la idoneidad de los candidatos. Pues, si se deja como seguía anteriormente las deficiencias de la instrucción y disciplina, lejos de responder á los esfuerzos ri-

La delicada misión confiada a los encargados de confeccionar la lista de profesores es trascendental y honrosa. Esperamos que, consciente de ella, sabrán respon-

der dignamente a la confianza depositada.

Los primeros frutos

El distrito municipal

Apenas se hizo cargo de la intendencia don Juan el de la *large*... fama cuando replantó como régimen administrativo la delación y el espionaje entre los empleados subalternos y en especial en la importante dependencia de la usina, donde sos-

jesuitas, quien pronto dio sus lecciones y primeras lecciones de descomposición manifestaron en seguida, con la venia presente, se hace veinte días por el encado de algunas, reiterándolas días puestas, se que don Juan atinara á ning resolución.

Este malestar hizo crisis, cuando el quinista no concurrió al trabajo que había de recargarse en los dos ayudantes Ticio González y Luciano Gómez. Estos manifestaron su desconfianza con el re-

Esta actitud que debió esperar al in-
dente, dado los abusos que cometia
los reñidos empleados, con amenazas
insultos y sospechas, no fué admitido
como el ejercicio de un derecho y con
energía que le es característico, preten-
obligarlos a continuar trabajando; y co-
esto no le fué posible ordenó por sí y a
si la prisión de González y Gómez por
cumplir sus órdenes.

Estraneza debe causar que semeja
atropello se cometa por una persona
por sus relevantes cualidades se le ha con-
cedido jefe de la comuna, pero mayor a
debe ser la sorpresa si se considera
estando al frente de la comisaria un ho-
bre de leyes, diara cumplimiento a tan-
to la ley como la medida.

Qué leyes facultan al señor Intendente para ordenar la prisión de un empleado? Qué leyes obligan a una persona a trabajar contra su voluntad? No ha leído alguna vez el Intendente en los diarios, la cantidad de empleados abandonados...?

Solo una supina ignorancia de los derechos y deberes individuales, así como de la administración de oficina, puede explicar pero no justificar el procedimiento abusivo empleado por el señor intendente con las personas nombradas que tuvieron que sufrir 24 horas de prisión.

La libertad personal es un derecho sagrado e inviolable consagrado por nuestras leyes y solo se puede detener a una persona por orden de autoridad competente. Igualmente la libertad de trabajar es reconocida por nuestra constitución.

No pueden calificarse de anarquistas los empleados para que se le aplique la ley de estado de sitio que impera actualmente porque bien sabemos las escasas nociones doctrinarias que pueden tener sobre anarquismo, y en este caso a quien correspon-

El fracaso del nuevo Intendente establecido y fue pronosticada por el clarividente Santuchos en estas columnas al con-

Enlace Dagnino-Feitas

A las 8 p. m. tuvo lugar en casa de los

padres de la novia el acto civil en el que actuaron como testigos por parte de la novia, el doctor Justo Alvarez Flayes y señores Jaime Dagnino y Gervasio Z. Siris, y de parte del novio los doctores Primo Díaz Colodrero y Valerio Bonastre y señor P.

Una vez terminada la ceremonia civil se trasladaron a la Iglesia Parroquial haciendo su entrada a los acordes de la magistral marcha nupcial de Mendelssohn, brillantemente ejecutada por el notable quinteto.

Verónica destilaban entre la numerosa
sima concurrencia, la noche, graciosa
gentil, empuja en todos vapores que
cabeletras y angelicas figuras, acor-
dada del padrino de las bodas señor
M. Dagnino, seguiale el novio del brazo
de la madrina señora Amelía Santuchos
Dagnino i a estos las demás parejas que
se acompañan al conde. Justo Alvarez
Hayes y señora Amelía Dagnino, se-
ñor Hayes, señor Santuchos y señora
Juana Soto de Santuchos, Geovasio Z.
y señora Maria Magdalena Baillén de
Siria. Jaime Dagnino con la señora Leona
B. de Decotto, Santiago Dagnino con la
señora Celina Decotto, don Primo Di-
az, don Carlos y señora Sidorosa Garcia de
Colombres, don Juan y señora María
señorita Maria Fariolli, señor P. Numa
Soto con la señorita Esther Fariolli y se-
ñor Indalecio Alvarez Hayes, señora Idalio
Speroni de Alvarez Hayes.

La solemnidad del ritual religioso, la magnificencia del altar mayor envuelto en un tapé de luz y las notas dulces y nítidas arrancadas con manos maestras de los violines y violonchelos formaban en torno de la joven pareja un ambiente de sueños y visiones indelibles como emanaciones divinas de aquellas dos almas ligadas para siempre por los indisolubles

Terminada la consagración religiosa se retiraron los novios a casa de los esposos Dagnino donde rodeados por sus relaciones íntimas se bebió el clásico champagne por la felicidad de los jóvenes desposados.

Numerosos regalos han testimoniado las simpatías con que contaban en el seno de esta sociedad. Hacemos solo mención de un hermoso juego de comedor y un espléndido estuche conteniendo un juego de cubiertos cromoile con que los amigos íntimos del doctor Fieitas quisieron obsequiarle como un recuerdo del día

de su boda. Fueron estos: señor Pedro Numa Soto, doctores Valerio Bonastre y Mateo Quijano, señores Gervasio Z. Siris, Policarpo Pando, Antonio Grosso, Evaristo Pérez Virsoro, doctores Primo Díaz Colodrero y Mario Sellarés.

señores Ernesto Crosta, Román Avila, Alberto Díaz Colodrero, doctores Manuel Bonastre y Manuel Farizano Gómez, señores Fermín A. Soló, Lázaro Chieppe, Vicente Soto, Pantaleón S. Almada, Leonidas Soto, Jesús Basante, Simedón Santuchos.

Margarita Pozzo de Machado

† EL 31 DE DICIEMBRE, EN ESTA CIUDAD
Cayó en lo insondable.
Cayó inclinando levemente la frente pálida, como un lirio roto en flor.
Como un lirio que florecido de blanco-

Murió cuando empezaba a vivir.
Apenas si el sol de aquella dicha immen-

Apenas si aquellos ojos, á las que asomara radiosa el alma cristalina y vibrante como un arpegio, se extasiara un instante

Apenas si las brisas matutinas de su vida
naciente besáronla con el dulce beso de las
brisas a las flores.

Periódico semanal; órgano de la fracción disidente del partido liberal en Goya—Redacción anónima—Director actual, el doctor Juan B. Fleitas.

LA GANADERIA DEL DEPARTAMENTO

PROPIETARIO DE LA ESTANCIA	UBICACIÓN (Sección ó paraje)	NOMBRE PARTICULAR CON QUE SE CONOCE Á LA ESTANCIA	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE: (especies)				EXTENSIÓN DEL CAMPO (En hectár.)	
			VACUNO		OVINO			CABALLAR
			Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo		
A. i F. López Lecube.....	3ª Sección...	«El Tránsito».....	8.000		500	1.000	15.000	
Bernardo Balestra.....	»	«Santa Petronila».....	5.000		500	3.500	10.000	
Francisco Balestra.....	4ª	«El Rosario».....						
I. Jacinto Rolón.....	3ª	«El Rubio».....						
C. Domingo Rolón.....	»	«Jesús María i José».....						
Vilas Hermanos.....	1ª	«Pegualó».....		3.800			180	
Juliana S. de Soto.....	2ª		135			250	52	
Mariano I. Loza.....	1ª						350	
Gregorio García.....	4ª	«San Gregorio».....	5.000		200	2.000	60	
Tomás Canevaro.....	2ª	«Cabrera-Cué».....			400	200		
Tránsito S. de Gómez.....	3ª				300			
Isidoro Fernández.....	»		600		100		47	
Enrique Romero.....	»	«Santa Felipa».....	500					
Agustín Silva.....	1ª			180		200	70	
Ernesto Frontini.....	»		1.600		1.000		60	
Luis Gutiérrez.....	»		2.000		100		80	
Martín Correa.....	»		2.000		1.500		150	
Rafael Colodrero.....	»			450				
Luis Ma Díaz Colodrero.....	»		2.500		200	200	80	
Javier Díaz Colodrero.....	»		1.800		150	80	100	
Quintans é hijos.....	»		2.000				100	
Favio Colodrero.....	»		800					
Marcelino Descalzo.....	2ª		1.900					
Rejis Descalzo.....	»		4.800					
José Rafael Gómez.....	»		600					
Felix Arriola.....	3ª		600					
Antonina de Arriola.....	»		5.000		500	1.000	80	
Clementina R. de Balestra.....	»		300				50	
José León Echavarría.....	4ª		1.600				200	
Eufrosia G. de Fernández.....	»		200		200	200	40	
Juan Bautista Alvarez.....	»		200		100	40		
Juan Bautista Alvarez (h).....	»		500		200			
Restituta Dz. de Díaz.....	»		1.000		40			
Juana I. de Canevaro.....	1ª		400			50	24	
Luis Yacuzzi.....	»					100		

- 468 -

Celedonio Dz. Colodrero.....	1a Sección...		2.200	500	400	100	80
Juana S. de Santuchos.....	3a »			300	100	100	60
Manuel I. Reina.....	1a »			1.800			40
Hernenejida L. de Gómez é hijo.....	2a »			1.500		800	150
Francisco González.....	4a »						80
Josefa G. de Silva.....	1a »		800	300			70
Pedro Pablo Silva.....	»			424			60
Domingo Decotto.....	»			200		100	100
Clemente Quiroz.....	4a »			3.500		100	30
Aurora S. de Canevaro.....	1a »			700		350	120
Julia M. de Cañeratta.....	4a »			500			40
Moisés Torres.....	»			500			60
Lázaro Multedo.....	»		300	580			60
Juan Fco. Dz. Colodrero.....	2a »			500			45
Armando Dz. Colodrero.....	1a »			4.000		120	30
Viviana G. de González.....	3a »			800		1.600	250
Fariolli Hermanos.....	»			200			20
T. Baldomero Sánchez.....	2a »			500		200	60
Valentín Ferragut.....	4a »			300			17
Cirilo Amarilla.....	»			300			19
Margarita L. de Gómez.....	3a »			400	100		40
Antolin Alegre.....	»			300			60
Rolón-Cassio Hermanos i Ayala.....	»			500			30

- 469 -

LA AGRICULTURA DEL DEPARTAMENTO

- 470 -

NOMBRE DEL AGRICULTOR (DUEÑO Ó ARRENDATARIO DEL TERRENO)	PARAJE QUE OCUPA LA CHACRA Ó QUINTA	Extensión cultivada por hectárea				Otras especies	OTRAS INFORMACIONES
		MAIZ	TABACO	(Pie de árbol) NARANJOS			
				Criollas	Mandarinas		
Bernardo Balestra.....	3ª Sec.-S. Petronila	26	2 1/2	160		10	Maní, papas, ba- tatas, zapallos i sandías
Antolín Alegre.....	»	2	2 1/2	50		2	
Exequiel Varela.....	»	2	1 1/2	60			
Conrada F. de Ayala.....	»	4	1 1/2	400			
José Díaz.....	»	1		400			
Gregorio García.....	»	3		425			
Gregorio Sandoval.....	»	4	1	115			
Nicolás Ayala.....	»	5	1				
Saturnino Medina.....	»	3	1				
Juan de M. Machuca.....	»	2	1 3/4	250		4	
Nicanor Falcón.....	»	5	1 1/2	400			
Euliojio Fernández.....	»	6	1 1/2				
Martín Ayala.....	»	3	2 1/2	200		3	
Marco Machuca.....	»	6	1 1/2			2	
Marcelino Romero.....	»	4	2	100			
Dámaso Ayala.....	»	4	1				
Jervasio Ayala.....	»	6	1				
Isidro Contrera.....	»	4	1				
J. Jacinto Rolón.....	»	3	1				
Juan Pío Contrera.....	»	4	1				
Oriaco Gómez.....	»	3	1				
Cecilio Pérez.....	»	4	1				
Manuel Galarza.....	»	20	1				
Cristóbal Sánchez.....	»	8	1				
Ernesto Vernengo.....	»	5		380			
Arturo González.....	»	4		250			
Erasmo Silva.....	»	8		35			
Simeón Santuchos.....	»	3				1	

- 471 -

Juan de M. Acosta.....	3ª Sec.....	13	1	50		2	
Agustín Romero Brest.....	»	4	1	100			
Jorje López Lecube.....	» El Tránsito.	9	1				
Isidoro Fernández.....	»	6	1	100		1	
Clementina R. de Balestra.....	»	6	1	80			
Jenoveva L. de Saucedo.....	»	7	1	100			
Victoriano Sánchez.....	»	15	1	60			
Rosa Sánchez.....	»	10	1				
Baldomero Sánchez.....	»	10	1	20			
Nicolás Bejarano.....	»	3	1				
Mamerto Escobar.....	»	2	1				
Aniceto Maciel.....	»	2	1				
Pablo Vallejos.....	»	4	1 1/2	50			
Epifanio Lator.....	»	4	1 1/2	39		1	
Desiderio Lator.....	»	2	1				
Felipa B. de Chaparro.....	»	2	1 1/2				
Gabriel Bordon.....	»	2	1 1/2				
Dionisio Rodríguez.....	»	2	1 1/2				
Juan V. Maciel.....	»	2 1/2	1 1/2				
Amadeo Ojeda.....	»	1	1	20			
Cornelio Ojeda.....	»	1	2				
Florentino Serrano.....	»	1	1				
Raimundo Pereira.....	»	3	1				
Celso Pérez.....	»	2	1 1/2				
Eduardo González.....	»	3	1 1/2				
Nicomedes Segovia.....	»	4	1				
Juan B. Aranda.....	»	1	1 1/2				
Jorje López.....	»	6	1	80			
Santiago Segovia.....	»	3	1				
José Cañete.....	»	4	1	17		7	
Juan Díaz.....	»	3	1	70			
Isabel G. de Refojos.....	»	4	2	300			
Emilia A. de Serratti.....	»	6	2	60			
Restituta D. de Diaz.....	»	6		70			
Rodolfo Refojos.....	»	4	1				

NOMBRE DEL AGRICULTOR (DUEÑO Ó ARRENDATARIO DEL TERRENO)	PARAJE QUE OCUPA LA CHACRA Ó QUINTA	Extensión cultivada por hectárea				Otras especies	OTRAS INFORMACIONES
		MAIZ	TABACO	(Pié de árbol)			
				NARANJAS	Mandarinas		
Juan A. Alvarado.....	4ª Sección.....	25	1 1/4	60			
Severo Sotelo.....	»	5	1 3/4				
Clementino Arriola.....	»	5	1 1/2				
Feliciano Oviedo.....	»	4	1				
Antonio Refojos.....	»	4	1	40			
José Miqueo.....	»	4	1 1/4	25			
Pablo Miqueo.....	»	5					
Anastasio Zacardo.....	»	7	1				
Francisco Monzón.....	»	8	2				
Florencio López.....	»	4	2	100	75		
Gabriel Machuca.....	»	6		30			
Francisco Balestra.....	»	5		80			
Prudencio Lotero.....	»	6	1				
Cecilio Pintos.....	»	4	1				
Heriberto Soto.....	»	12	1 1/2	20			
Tomás Fegragut.....	»	6	1 1/4				
Juan Vigliecca.....	»	12		300			
Nicomedes Fleitas.....	»	4					
Juan Molina.....	»	4					
Dionisio Refojos.....	»	4	1/4				
Pedro Pittan.....	2ª Sección.....	4					
Jerónimo Ortiz.....	»	2	2	229			
Marcos Espinosa.....	»	5	1				
Pedro Sosa.....	»	4	2				
Celestino Sotelo.....	»	4	2				
José M. Ruidíaz.....	»	4	1				
Francisco P. Chamorro.....	»	5	1 3/4				
T. Baldomero Sánchez.....	»	5	2	890			
José P. Alfonso.....	»	7		130			
Victoria Fernández.....	»	4	3				
		3		92			

Hermenejildo Sosa.....	2ª Sección.....	3	2				
Zacarías Pérez.....	»	3	3				
Francisco Arriola.....	»	4	1				
Cayetano Pucheta.....	»	4	2				
Sebastián Bejarano.....	»	4	1				

Nómina de profesionales por orden alfabético

A

Arriola Delfino—carpintero—25 de Mayo
Acevedo Carlos—carpintero—25 de Mayo
Acosta Guillermo—estanciero—Suburbios
Areyú Saturnino—empleado—Jujui
Arriola Félix M. (h.)—empleado—25 de Mayo
Arriola Edisto P.—empleado—25 de Mayo
Acevedo Santiago—carpintero—Mendoza
Arriola Félix M.—propietario—Colón
Arriola Celestino—propietario—Santiago
Arriola Zacarías—carpintero—Santiago
Alvarez López Francisco—abogado—España
Acosta Martín—carpintero—25 de Mayo
Acosta Ciriaco—carpintero—25 de Mayo
Acosta Rómulo—carpintero—25 de Mayo
Acosta Félix Neri—carpintero—25 de Mayo
Arizaga Miguel—empleado—Colón
Alvarez Filomeno—procurador—España
Alegre Isidoro D.—farmacéutico—Colón
Alvarez Juan Bta.—estanciero—Colón
Acosta Matías—estanciero—Colón
Acevedo Pedro Luis—Farmacéutico—José Gómez
Amézaga Alejandro—farmacéutico—José Gómez
Aguirre Emilio B.—panadero—B. Aires
Aniesse Santiago—carpintero—Catamarca
Almirón Héctor—empleado—Catamarca
Amado Pantaleón S.—procurador—Catamarca
Acevedo Manuel P.—empleado—José Gómez
Alvarez Hayes Indalecio—m. normal—Colón
Acosta José—carpintero—Catamarca
Antononi Gregorio—sastre—José Gómez
Alemí Marcial O.—empleado—San Martín
Acosta Wenceslao—empleado—Tucumán
Aliberti Pascual—comerciante—España
Ayala Nicolás F.—empleado—Catamarca
Ayala Antonio A.—empleado—Catamarca
Avalos Román—ajente judicial—Alvear
Alegre Cándido—empleado—San Luis
Ambrosetti Arnaldo—comerciante—José Gómez
Anzótegui José—estanciero—Alvear
Acosta Ernesto—pintor—San Luis
Alegre Antonio—procurador—Colón
Alvarez Pedro—albañil—Santiago
Almirón Evaristo—carpintero—José Gómez
Ayala Dámaso—estanciero—3ª Sección
Aquino Pedro O.—albañil—3ª Sección
Astorga Lorenzo—propietario—4ª Sección
Aguirre Juan—carpintero—4ª Sección
Aranda Oriol N.—sastre—4ª Sección

Alegre Pedro—comerciante—4ª Sección
Acosta Sixto—estanciero—4ª Sección
Aranda Porfirio—estanciero—4ª Sección
Aranda Juan Bta.—hacendado—4ª Sección
Aranda Dolores—hacendado—4ª Sección
Aguirre Pedro—estanciero—4ª Sección
Arriola Clementino—estanciero—4ª Sección
Acosta Santiago—tropero—2ª Sección
Acosta Héctor A.—tropero—2ª Sección
Alfonso J. Vicente—platero—1ª Sección
Alvarez José G.—propietario—1ª Sección
Almada Juan Pablo—carpintero—1ª Sección
Alvarez Juan Ventura—procurador—Buenos Aires
Acevedo Nicasio—propietario—Mendoza
Alemí Olegario—panadero—San Martín
Alvarez Raul—estudiante—España

B

Beltrán Antonio—carpintero—25 de Mayo
Bassani Luis A.—carpintero—España
Bruno Felipe—empleado—Buenos Aires
Benítez Gabino—albañil—25 de Mayo
Bolo Pedro—propietario—Colón
Bullón Manuel E.—tipógrafo—Buenos Aires
Bruno Camartino F.—empleado—Bs. Aires
Baibiene Darío—empleado—Buenos Aires
Balestra Bernardo—propietario—Santiago
Beuchetritz Fortunato—comerciante—Tucumán
Bordón Adán—empleado—Catamarca
Basterrechea M. Raul—empleado—Córdoba
Bolo Vicente—herrero—Corrientes
Bucarán B. Nicolás—confitero—Córdoba
Benítez Francisco—carpintero—Santiago
Bejarano Martín—comerciante—Suburbios
Barri Delio—empleado—San Martín
Bonastre Valerio—abogado—Santiago
Barrios Porfirio—panadero—José Gómez
Baldi Juan A. (h.)—empleado—José Gómez
Benítez Juan M.—comerciante—Colonia Porvenir
Barrios Cristino—carpintero—Puerto Goya
Balbuena Exiquio A.—propietario—3ª Sección
Benítez Natalio—hacendado—4ª Sección
Benítez Eduardo—hacendado—4ª Sección
Brest Francisco—propietario—4ª Sección
Benítez Pantaleón—carpintero—1ª Sección
Benítez Gregorio—carpintero—1ª Sección
Bolo Tomás—propietario—1ª Sección
Barri Alejandro B.—empleado—San Martín
Balestra Francisco—propietario—Colón
Brest Emiliano—talabartero—4ª Sección
Brest Hipólito—talabartero—4ª Sección

Brest Manuel—carpintero—4ª Sección
Balbuena Félix M.—hacendado—Santiago

C

Cantaluppi José A.—comerciante—Tucumán
Caballero José S.—panadero—San Luis
Chircale Pablo—panadero—San Luis
Canevaro Arturo—empleado—San Juan
Candia Juan—estudiante—Colón
Cassabonne J. Bautista—procurador—España
Cassabonne Pedro—carpintero—Corrientes
Cassabonne Manuel—carpintero—Corrientes
Cassabonne Casiano—carpintero—Corrientes
Cassabonne Bernardo—albañil—Corrientes
Castillo Juan B.—empleado—Entre Ríos
Cáceres Cristóbal—albañil—Entre Ríos
Cocheret Eulogio—carpintero—Alameda
Cocheret Eduardo—albañil—Alameda
Cabral Rufino—tipógrafo—Corrientes
Colodrero Alberto D.—estanciero—Santiago
Colodrero José Luis—abogado—Santiago
Canevaro Martín—empleado—Córdoba
Corraz Waldino—empleado—Mendoza
Castillo Juan B. (h.)—comerciante—Colón
Cáceres Lázaro G.—periodista—José Gómez
Cárdenas Gregorio—profesor normal—José Gómez
Cambel Francisco A.—sastre—Salta
Cerdan Florencio—panadero—Bs. Aires
Cima Jerónimo—comerciante—Córdoba
Colodrero Agustín D.—propietario—Córdoba
Chetti Luis M.—Peluquero—Córdoba
Correa Terencio—hacendado—Córdoba
Cima Santiago—comerciante—Catamarca
Cima Luis—comerciante—Catamarca
Colodrero Gumersindo Díaz—estanciero—Córdoba
Costa Ernesto—propietario—José Gómez
Colodrero Luis Felipe—propietario—Tucumán
Correa Manuel—procurador—Córdoba
Colombo Carlos—empleado—Corrientes
Canevaro Juan A.—propietario—Colón
Contreras Celestino—hacendado—3ª Sección
Correa Martín—propietario—Calle Colón
Correa Amancio J.—procurador—Colón
Cesana José—empleado—Salta
Cabral Facundo—albañil—San Luis
Conti Pedro—albañil—Santiago
Castagnino José—albañil—Suburbios
Cassabonne Juan L.—pintor—Corrientes
Castillo José L.—comerciante—Colón
Cavanillas Juan Anjel—profesor
Conti Ernesto—comerciante—Suburbios
Conti Juan—comerciante—Suburbios
Calvi Ramón E.—carpintero—Colonia "Isabel Victoria"
Chaz Eleodoro R.—hacendado—Colonia "Carolina"
Córdoba Castor A.—empleado—Colonia "Carolina"
Corvalán Juan—telegrafista—Puerto Goya

Contreras Fructuoso—carpintero—4ª Sección
Canteros Florentino—maestro de escuela—1ª Sección
Chaz Valentín—propietario—1ª Sección
Colodrero Flavio D.—propietario—1ª Sección
Correa Eduardo—comerciante—calle Salta

D

Díaz Colodrero Rafael—propietario—Santiago
Díaz Colodrero Juan F.—hacendado—España
Doménico Luis—tipógrafo—José Gómez
Dagnino Saul—empleado—Buenos Aires
Denis J. Benjamín—empleado—Bs. Aires
Díaz J. Amadeo—empleado—Buenos Aires
Díaz Colodrero Primo—abogado—Colón
Díaz de Vivar F.—escribano público—Catamarca
Díaz Colodrero Tomás—dentista—25 de Mayo
Della Torre Antonio E.—comerciante—Corrientes
Díaz Vicente—estanciero—Colón
Della Torre Carlos A.—comerciante—José Gómez
Decotto Francisco E.—comerciante—José Gómez
Descalzo Baudilio—empleado—Santiago
Descalzo Marcelino—propietario—Alvear
Descalzo Carmelo—empleado—Colón
Decotto Domingo—comerciante—Colonia "Isabel Victoria"
Domínguez Crisanto—maquinista—Colonia "Carolina"
Díaz Colodrero Luis M.—propietario—1ª Sección
Díaz Colodrero Celedonio—propietario—1ª Sección
Descalzo Tomás—propietario—1ª Sección
Della Torre Andrés—comerciante—Salta

E

Echavarría José León—estanciero—Tucumán
Escobar José León—propietario—Tucumán
Echavarría Juan—propietario—Santiago
Esquenón Miguel—albañil—Córdoba
Echavarría Carlos—empleado—Colón
Espindola Albino—carpintero—Colonia Porvenir
Escobar Julián—propietario—3ª Sección
Escobar Santos—propietario—4ª Sección
Escobar Bonifacio—estanciero—4ª Sección
Esquenón Carlos—comerciante—4ª Sección
Escobar Guillermo—propietario—1ª Sección

F

Franco Ciriaco—fidelerio—San Juan
Flores P. Pedro—panadero—Mendoza
Farizano Bartolomé—propietario—25 de Mayo



LA ESTACIÓN EN OBRA DEL F. C. N. E. A.: RAMAL DE «SAN DIEGO»



PERSONAL DOCENTE DE LA ESCUELA NORMAL POPULAR MIXTA,
AL PASAR AL DOMINIO DE LA NACIÓN

Farizano Gómez Manuel — abogado — San-
tiago
Foutel Raul — abogado, juez de 1ª instancia
Falcón Francisco — albañil — Corrientes
Farizano Gómez Celestino — industrial —
Colón
Fleitas Juan B. — abogado — Tucumán
Fernández Darío V. — empleado — España
Fernández i García Manuel — empleado —
Tucumán
Florito José — empleado — San Luis
Ferruchietto Manuel — peluquero — Córdoba
Fariolli Serafin — empleado — Córdoba
Fagetti Arturo — empleado — Corrientes
Fagetti Francisco P. — comerciante — Cór-
doba
Fernández Rojas Damián — escribano públi-
co — Colón
Fernández Serrano J. Federico — agrimensor
José Gómez
Fernández Fernando D. — médico — Colón
Florito Pedro P. — procurador — Tucumán
Fontana Norberto — comerciante — Tucumán
Fontana Juan A. — carpintero — Tucumán
Ferrero José — carpintero — Belgrano
Fernández H. Antonio — carpintero — Tucu-
mán
Farizano José — confitero — Belgrano
Franco José D. — carpintero — Colonia «Isa-
bel Victoria»
Fernández Guillermo — comerciante — Colo-
nia «Porvenir»
Falcón Nicanor — estanciero — 3ª Sección
Falcón Hijinio — estanciero — 3ª Sección
Falcón Manuel — estanciero — 3ª Sección
Falcón Anjel — estanciero — 3ª Sección
Ferragut Manuel Antonio — propietario — 4ª
Sección
Ferragut Pedro — propietario — 4ª Sección
Ferragut Valentín — propietario — 4ª Sección
Falcón Juan E. — propietario — 4ª Sección
Falcón Tomás S. — propietario — 4ª Sección
Falcón Miguel C. — propietario — 4ª Sección
Fernández Marcelino — hacendado — 4ª Sec-
ción
Florestín Juan Cancio — estanciero — 4ª Sec-
ción
Falcón Emiliano — comerciante — 4ª Sección
Fernández Wenceslao — maestro — 4ª Sec-
ción
Fernández Félix A. — propietario — 2ª Sec-
ción
Fernández Santiago — hacendado — 1ª Sec-
ción

G

González Francisco — propietario — 2ª Sec-
ción.
Galeano Miguel — propietario — 1ª Sección.
Giménez Pedro D. — comerciante — 2ª Sec-
ción.
Gómez Sinforiano — comerciante — 2ª Sec-
ción
González Justo M. — propietario — 1ª Sección.
Gamarra José — comerciante — 1ª Sección.

Gómez José M. — comerciante — 1ª Sección
Gómez Ramón — comerciante — 1ª Sección.
Gómez Cecilio A. — comerciante — 1ª Sección
Gelabert Arturo — abogado — España.
Gómez Elciro — comerciante — 2ª Sección.
González Macario — estanciero — 4ª Sección.
Galarza Severo — estanciero — 4ª Sección.
Galarza Manuel — hacendado — 4ª Sección.
Gómez Sandalio — comerciante — 4ª Sección.
González Bautista — comerciante — 4ª Sec-
ción.
González José — propietario — 4ª Sección.
Gómez José Toribio — propietario — 3ª Sec-
ción.
Gómez José León — propietario — 3ª sección.
González Osiris L. — profesor normal — José
Gómez
González R. Héctor — empleado — Córdoba.
Garbínson Enrique — propietario — S. Martín.
Gamboa Manuel de J. — procurador — José
Gómez
González Espinoza J. Francisco — emplea-
do — 25 de Mayo.
Gómez Emiliano F. — estanciero — España.
González Ocantos Alejo — propietario — Es-
paña.
García Gregorio — propietario — Colón.
Grosso Antonio M. — farmacéutico — Colón.
García Gregorio S. — propietario — Colón.
Griffi Luis H. — comerciante — San Juan.
González Rafael — hacendado — 25 de Mayo.
Gutiérrez Tomás — sastre — 25 de Mayo.
Gutiérrez Teófilo — sastre — 25 de Mayo.
González Ramón F. — escribano público — 25
de Mayo
González Gregorio R. — propietario — Tu-
cumán

H

Hayes Juan J. — estudiante — José Gómez.
Hayes Oliveira — propietario — José Gómez.
Hormaechea Julio — agente marítimo — Buenos
Aires.

I

Ibarrala Samuel — sastre — Santiago.
Insaurralde José del P. — ingeniero arquitec-
to — Colón.

L

Lotero Luis — carpintero — Caá-Guazú.
Lotero Juan — comerciante — Caá-Guazú.
López Justo A. — fideler — San Juan.
Loza Mariano I. — médico — Colón.
Loza Mariano E. — médico — Buenos Aires.
Lafuente Indalecio — procurador — Córdoba.
Lozano José María — procurador — Bs. Aires.
López i López Ricardo — escribano público
i profesor — Córdoba.
López Florencio A. — propietario — Cata-
marca.
López Toribio B. — propietario — Tucumán.
Luciani Carlos Alberto — comerciante — Tu-
cumán.

López Agustín S.—contador—Alvear.
Lagomarcino Antonio—comerciante—4ª sección.
López Lecube Jorge—hacendado—3ª sección.
López Nemesio—estanciero—4ª sección.
Leiva Gregorio—estanciero—4ª sección.
Lezcano Evaristo—comerciante—2ª sección.
Luquez Severo—propietario—1ª sección.
Lagomarcino Minotti—comerciante—4ª sección.
Lator Desiderio—estanciero—4ª sección.

M

Martínez Benigno—abogado—José Gómez
Maciel Agapito—comerciante—Ciudad
Machuca Tomás—hacendado—4ª sección
Martínez Enriquez—hacend.—1ª sección
Miranda Felipe—propietario—1ª sección
Meza Fulencio—propietario—1ª sección
Méndez Tiburcio—comerciante—1ª sección
Machuca Tiburcio—estanciero—4ª sección
Morato Eduardo—estanciero—4ª sección
Morato Victoriano—estanciero—4ª sección
Molinari Juan—maquinista—Puerto Goya
Molina Conrado—comerciante—Puerto Goya
Masdeu Juan G.—propietario—Su'bio Norte
Medina Juan de la Cruz—empleado—S. Luis
Mauge José A.—Estanciero—Buenos Aires
Méndez Pantaleón—hacendado—S. Martín
Mora i Araujo Antonio—abogado—Catamarca
Muniagurria Saturnino—abogado—Colón
Mohando Eduardo—propietario—Colón
Mohando Soto Eduardo—emplead.—B. Aires
Mohando Soto José Luis—empleado—Colón
Méndez Antonio P.—propietario—Salta
Morato Santiago F.—propietario—Colonia "Porvenir"
Maneo Ruiz Pedro—empleado (Jefe del Banco de la Nación)—Santiago
Martínez Plácido—Procurador—Córdoba
Masdeu Juan Charlo—empleado—B. Aires
Máspero José M.—empleado—Entre Ríos
Montiel Lázaro—comerciante—Caá-Guazú
Martínez Arturo—comerciante—Caá-Guazú
Masdeu Braulio—propietario—Santiago
Miranda José—propietario—Tucumán

N

Núñez Norberto—carpintero—Colonia "Isabel Victoria"

O

Ojeda Estanislao—propietario—25 de Mayo
Oliveira Manuel C.—peluquero—Colón
Osorio Mario—propietario—R'cón de Gómez
Oviedo Anselmo—hacendado—4ª sección
Obregón José de la C.—propietario—1ª Secc.
Obregón Severo—propietario—1ª sección
Obregón Juan de la C.—propietario—1ª sección
Ortiz Manuel—Hacendado—2ª sección
Ortiz Juan P.—Propietario—2ª sección

P

Pucheta Cirilo—propietario—1ª sección
Pérez Dolores—hacendado—4ª sección
Perrotti Ramón—comerciante—4ª sección
Pérez Cecilio—hacendado—3ª sección
Pérez Eulogio—hacendado—3ª sección
Pérez Narciso—empleado—3ª sección
Perugorria Joaquín—comerciante—Arroyo "Carancho"
Perugorria Tomás—comerciante—"Arroyo Carancho"
Parodi Benito—sastre—Arroyo Colón
Pezzolatto Juan—panadero—Buenos Aires
Pezzolatto Antonio—panadero—Bs. Aires
Pereira José L.—empleado—Córdoba
Pereira Eujenio—carpintero—Córdoba
Pagani Víctor A.—empleado—Alvear
Pereira Tomás—panadero—España
Piñeiro Cipriano—empleado telegrafista—25 de Mayo
Piñeiro Casto—empleado telegrafista—25 de Mayo
Pancet Juan—Carpintero—25 de Mayo
Prevosti Carlos F.—propietario—Bs. Aires
Perelló Benito A.—procurador—España
Perelló Ignacio—médico—Mendoza
Perelló Juan—propietario—José Gómez
Perelló Antonio—propietario—José Gómez
Pérez Virasoro Evaristo—profesor normal (diputado nacional)—Colón
Pérez Virasoro Rojelio—empleado—Colón

R

Robas Alfredo E.—procurador—Colón
Rivolta Antonio—panadero—San Luis
Rivolta Luis—panadero—San Luis
Rivolta Félix—panadero—San Luis
Rivolta Herminio—panadero—San Luis
Robledo Alberto—empleado—Santiago
Rainoldi Juan—carpintero—Salta
Rainoldi Constantino—herrero—Salta
Rolón Carlos Diego—propietario—Santiago
Rolón Ceferino—propietario—Santiago
Romero Juan R.—comerciante—Puerto de Goya
Refojos Antonio—propietario—4ª sección
Refojos Teodoro—propietario—4ª sección
Refojos Miguel—propietario—4ª sección
Rodas Florencio—Hacendado—4ª sección
Refojos Rodolfo—propietario—4ª sección
Rodríguez Toribio—propietario—José Gómez
Reina Manuel J.—propietario—José Gómez

S

Solis Ciriaco A.—hacendado—2ª sección
Sánchez Sotelo Aníbal—empleado—Belgrano
Salas Francisco—sastre—Caá-Guazú
Segovia Gumesindo—propietario—2ª sección
Solano Pedro—Hacendado—1ª sección

T

Turellas Antonio—comerciante—3ª Sección
Trama Ismael M.—maestro normal—Catamarca
Tassi Luis B.—pro'tario—Colonia Porvenir
Tettamanti Antonio—comer'te—José Gómez

U

Urdapilleta Luis—empleado—San Juan

V

Vilas Arturo—ajente marítimo—Caá Guazú
Vilas Oreste—ajente marítimo—España
Vilas Gerónimo—propietario—España
Vilas Aureliano—propietario—Mendoza
Visconti Amílcar—electricista—Mendoza
Vásquez José—empleado—Tucumán
Vásquez Augusto—empleado—Tucumán
Vásquez Ricardo—empleado—Tucumán
Villa Ernesto—empleado—Corrientes
Villa Rodolfo C.—empleado—Corrientes
Vernengo Ernesto P.—propietario—Alvear
Vargas Mauricio—comerciante—Alvear
Vallejos Santiago—comer'te—Corrientes
Vallejos Anastasio—propietario—3ª Sección
Vallejos Juan P.—propietario—3ª Sección
Julio de la Vega—comerciante—4ª Sección
Viglicca Juan—comerciante—4ª Sección
Viglicca Italo—comerciante—4ª Sección
Vega Clementino—estanciero—4ª Sección
Vega Anselmo—estanciero—4ª Sección
Varela Heraclio—procurador—25 de Mayo
Varela Rudecindo—carpintero—2ª Sección
Vega Luis—propietario—2ª Sección
Villa Luis—comerciante—plaza "San Martín"

Z

Zubiá Máximo—hojalatero—Calle Colón

Stalla José—comerciante—1ª sección
Soto Antonio—propietario—1ª sección
Silva Luis Teodoro—hacendado—1ª sección
Silva Valentín—comerciante—1ª sección
Sosa Ricardo—comerciante—4ª sección
Serrano Félix—estanciero—4ª sección
Silguero Jorje—estanciero—4ª sección
Sánchez Baldomero—propietario—4ª secc.
Samaniego Juan—propietario—4ª Sección
Sánchez Victoriano—propietario—4ª sección
Sánchez Fidel—carpintero—3ª sección
Sánchez Gregorio J.—pro'tario—3ª Sección
Soto Facundo—propietario—2ª Sección
Soto Juan Bta.—hacendado—2ª Sección
Saettone Ciriaco—comerciante—C. Carolina
Silva Agustín—comerciante—1ª Sección
Speroni Antonio T.—propietario—Alvear
Speroni Luis (h.)—comerciante—Bs. Aires
Sarraco Bartolomé—carpintero—Tucumán
Speroni Pablo—comerciante—José Gómez
Soto Manuel Vicente—propietario—Colón
Scoffano Domingo—propietario—Córdoba
Saettone Antonio B.—fidelero—Córdoba
Silva Erasmo—propietario—Tucumán
Sellarés Mario A.—abogado—Córdoba
Sellarés Jaime E.—estudiante—Córdoba
Soto Agustín G.—propietario—Santiago
Speroni Salvador—comerc'nte—Catamarca
Speroni Alejandro—comerc'nte—Catamarca
Siris Gervasio Z.—escrib. público—Córdoba
Speroni Ernesto—estudiante—Catamarca
Soto Baldomero—propietario—Salta
Solano Arturo T.—propietario—Alameda
Soto Fermín A.—propietario—Buenos Aires
Soto Leonidas—propietario—Buenos Aires
Soto Fermín E.—propietario—José Gómez
Soto Juan F.—propietario—Buenos Aires
Solari Manuel—comerciante—España
Solari Emilio—comerciante—España
Solari Luis—comerciante—España
Salas Hipólito—comerciante—Caá Guazú
Sarubbi Cayetano—zapatero—Sin Nombre
Salas Juan Bernabé—empleado—Caá Guazú
Soto Antonio M.—empleado—Jujuí

<p align="center">"TOME I TRAIGA"</p> <p align="center"><i>Talabartería i Lomillería</i></p> <p align="center">— DE —</p> <p align="center">ANTONIO TETTAMANTI</p> <p align="center">GOYA</p>	<p align="center">Casa Perelló</p> <p align="center">Frente al F. C. N. E. A.</p> <p align="center">HOTEL</p> <p align="center">Comisiones en jeneral</p> <p align="center">GOYA</p>
---	---

Autoridades del departamento

Comisaría

<i>Comisario:</i> Manuel J. Gamboa	<i>Comisario de la 2ª Sec.:</i> Matías Fernández
<i>Oficial 1º:</i> Narciso Pérez	» » 3ª » Antonio Alegre
<i>Escribiente:</i> R. Baldomero Gamboa	» » 4ª » Secundino Ojeda
<i>Médico:</i> Dr. Mariano E. Loza	<i>Com. de la Col. Carolina:</i> Alcibíades Alcaráz
<i>Sub-comisario urbano:</i> Marcial O. Alemi	» » » <i>Porvenir:</i> Francisco González
<i>Jefe de jendarmes:</i> Alberto Robledo	» » » <i>«Isabel Vict.»:</i> Nicolás Pereira
<i>Oficial de servicio:</i> Gregorio Montero	» » » <i>Pto. d' Goya:</i> Saturnino Areyá
<i>Sub-com. de la 1ª sección:</i> Pedro Solano	

Receptoría de rentas

Receptor: Carlos Echavarría

Municipalidad de Goya

CONCEJO DELIBERANTE

Presidente: Dr. Fernando D. Fernández *Vocal:* Simeón Santuchos
Vocal: Indalecio Lafuente

INTENDENCIA MUNICIPAL

Intendente: Juan Bautista Álvarez *Auxiliar:* Pericles Gómez
Secretario: J. Amadeo Díaz *Comisario jeneral:* José Lozano
Tesorero: Manuel Correa

Circunscripción Judicial

JUZGADO DE 1ª INSTANCIA EN LO CIVIL I COMERCIAL

<i>Juez d' 1ª Ins. en lo C. i Com.</i> Dr. Raul Foutel	<i>Defen. d' pob. i menores:</i> Juan B. Álvarez (h)
<i>Secretario:</i> Escrib. Damián Fernández Rojas	<i>Oficial de Justicia:</i> Darío Baibiene
» Escrib. Francisco Díaz de Vivar	<i>Ordenanza:</i> Wenceslao Acosta
<i>Ajente Fiscal:</i> Dr. Valerio Bonastre	

Registro de la Propiedad, Embargos é Inhibiciones

Jefe de la oficina: Escribano Público, Ricardo López i López

Juzgados de Paz i Pedáneos

<i>Juez de Paz de la Sec. Norte:</i> A. E. Robas	<i>Juez Ped. de la 3ª Sección</i> Rojelio Mohando
<i>Juez Ped. de la Sec. Sud:</i> José Vásquez	» » 4ª » Juan Samaniego
» » 2ª Sección	Juan B. Arriola

Registro Civil

Jefe encargado del R. C.: Filomeno Álvarez

Comisión de caminos

Bernardo Balestra, Juan Bautista Álvarez, C. Domingo Rolón, Dr. Francisco Álvarez López i Gregorio García

Autoridades escolares

Comisión Escolar

Comisionado: Osiris L. González

Personal docente de las escuelas del departamento

ESCUELA GRADUADA «JOSÉ EUSEBIO GÓMEZ»

<i>Directora:</i> M. N. Ana Palmira Viñón	<i>Profesora:</i> M. N. M. Rosa Serrano
<i>Profesora:</i> » » C. Clara Cassabonne	» » » M. Adelina Biotti
» » » A. Carlota Cenoz	» » » Carmen F. de Cassabonne
» » » Delfina Pagani	» » » Rosario Correa López
» » » María M. Cenoz	<i>Auxiliar:</i> Mercedes A. Sánchez
» » » M. Anjela Bordón	<i>Profesora de labores:</i> Rosa C. Balbuena
» » » J. Haidée Quijano	<i>Profesor de carpintería:</i> D. Simardi

ESCUELA N° 2

Directora: M. N. J. Virginia Galarza
Profesora: » P. Matilde L. Solari
 » » » Amelia E. Cima
 » » » Celia J. Molina
Profesora: M. P. J. Dolores Palacios
Auxiliar: M. P. A. Carmen Serrano
 » » » María Deandreis
 » » » María E. Martínez

ESCUELA N° 3

Directora: M. N. Adela P. de Pereira
Auxiliar: M. P. Clotilde González
Auxiliar: M. P. Donatila Méndez

ESCUELA N° 5

Directora: María Erlinda Ortiz

ESCUELA N° 6

Directora: M. P. Apolinaria Pérez Virasoro
Auxiliar: Encarnación Pérez Virasoro

P. B. SERRANO—«Guja Jeneral de la Provincia»

ESCUELA N° 7

Director: Juan Pío Vargas

ESCUELA N° 8

Directora: Jorgelina T. Salazar

ESCUELA N° 9

Directora: M. Dolores Arriola

ESCUELA N° 10

Director: Isidro Contreras

ESCUELA N° 12

Director: Enrique S. Crawford

ESCUELA N° 13

Directora: Carlota C. Fernández

ESCUELA N° 14

Director: Florentino Canteros

ESCUELA N° 15

Directora: Jovina López

Reparticiones nacionales

Correos i Telégrafos

<i>Jefe de 1ª categoría:</i> Juan B. Larralde	<i>Cartero 4ª</i> » Antonio Ayala
» 5ª » José L. Pereira	» 4ª » Juan B. Balmaceda
<i>Auxiliar 5ª</i> » Casto P. Piñeiro	» 4ª » Erasmo Maciel
» 5ª » Italo Cima	» 4ª » Humberto Galli
» 5ª » Edisto R. Arriola	<i>Telegraf. 2ª</i> » Cipriano A. Piñeiro
<i>Cartero 3ª</i> » Ero Ayala	» 3ª » Lucas D. Colombo
» 3ª » José Luís López	<i>G. hilos</i>
» 3ª » Dionisio Solís	<i>Telegraf. 5ª</i> » Arsenio Cárdenas
» 4ª » Domingo Sarubbi	<i>Estafet.</i> Leonidas Luzárraga
	Antonio Alaggia

Aduana

<i>Administ. de rentas:</i> Manuel Fernández	<i>Vista contador:</i> José Luís Mohando
i García	<i>Mesa de regist. i estadist.:</i> Ricardo Vásquez

Sub-Prefectura Marítima

Sub-prefecto: Evaristo López

Resguardo

<i>Jefe:</i> J. Charlo Masdeu	<i>Guardas:</i> Miguel Romero i Amado Medina
-------------------------------	--

Banco de la Nación

<i>Jerente:</i> Pedro Mones Ruiz	<i>Auxiliar 1º:</i> Floro Sayago
<i>Contador:</i> Enrique Vernengo.	<i>Auxiliar 2º:</i> José Gauna
<i>Tesorero:</i> Darío V. Fernández	

Administración de Impuestos Internos

Sub-Inspector: Eduardo Mohando Soto

Escuela Normal Nacional Mixta

PERSONAL DOCENTE

<i>Director i profesor de Psicología, jeografía, cosmografía:</i> Osiris L. González.	<i>Profesor de historia jeneral:</i> doctor Hor- tencio Quijano
<i>Vice Director i profesor de pedagogía, física i química:</i> Gregorio Cárdenas	<i>Profesor de historia argentina:</i> doctor Valerio Bonastre
<i>Profesor de moral de cívica:</i> doctor Anto- nio Mora i Araujo	<i>Profesor de literatura:</i> doctor Saturnino Muniagurria
<i>Profesor de historia americana:</i> doctor Mario Sellarés	<i>Profesor de castellano:</i> Ismael M. Trama

Profesor de historia natural: doctor Fer-
nando D. Fernández

Profesor de historia natural: doctor Ma-
riano E. Loza

Profesor de historia natural: farm. P.
Luís Acevedo

Profesor de instrucción cívica: Juan Ven-
tura Alvarez

Profesor de matemáticas: Ricardo López
i López

Profesor de matemáticas: Juan A. Cavanillas

Profesor de francés i trabajo manual: Juan
B. Decouvette

Profesor de pedagogía i ejercicios físicos:
Indalecio Alvarez Hayes

Profesor de música: Juan Pages

Profesor de dibujo: Wolf Scheller

Profesora de labores i economía doméstica:
Rosa Balbuena

Secretario: César A. Speroni

Rejente de la escuela de aplicación: Mer-
cedes Galarza

Profesora de grado: Avelina Cima

» » Euclides Galarza

» » Carmen Medina

» » Antonia Díaz

» » Isabel Lozano

» » Rosa Martínez

» » Eva Zennoni

» » Palmira Speroni

» » Demorfila Goundry

» » Adela Gutiérrez

*Profesora de labores i economía domés-
tica:* Rosa Faggetti

Ayudante de la vice dirección: Rosario Sala

Autoridad eclesiástica

Cura vicario: Presbí. José S. Rodríguez

Teniente cura: Leonardo Ferrara

Vice cónsules extranjeros

Italia: Luís Villa

España: Ramón Cerdá

Francia: Eujenio Valençon

República del Paraguai: Oreste Vilas

Asociaciones diversas

Sociedad «Amigos de la Educación»

Con la nacionalización de la escuela normal popular mixta que ella ha creado i soste-
nido durante 27 ó 28 años, su capital ha pasado al gobierno nacional, en concepto de un
jeneroso donativo. I no obstante esta transferencia la sociedad continúa i tiene el propósito
de crear un colejo nacional.

Ha invertido en el sostenimiento de la escuela, desde su creación cerca de 600.000 \$.

Presidente, fundador: Dr. Mariano I. Loza

Secretario: César A. Speroni

Vice presidente: Gregorio García

Club «Social Argentino»

Tiene casa propia, un hermoso edificio situado á pocos metros de la plaza «Mitre» sobre la calle «Colón».

<i>Presidente:</i> Dr. Fernando D. Fernández	<i>Vocal:</i> Vicente Soto
<i>Vice presidente:</i> Dr. Antonio Mora i Araujo	» Evaristo Pérez Virasoro
<i>Secretario:</i> Dr. Mario A. Sellarés	» I. Ventura Alvarez
<i>Tesorero:</i> Dr. Primo Díaz Colodrero	<i>Suplente:</i> Dr. Blas A. López
<i>Vocal:</i> Dr. Francisco Alvarez López	Sr. Luís Speroni (hijo)
» Sr. Lázaro Chiappe	» Alejandro Amézaga

Sociedad Literaria «Rivadavia»

Fué fundada en 1893. Tiene 50 socios. Su capital lo invierte todo en libros i suscripciones á revistas.

Presidente: Profesor Osiris L. González

Centro «Recreativo de Artesanos»

Presidente: Ramón Cerdá

Sociedad «Carlo Guido i Spano»

Funciona en la escuela normal i está formada por elementos jóvenes de estudiantes
Presidenta: Sta. Dolores Arriola

Sociedad de Beneficencia

Sostiene el hospital i posee un capital aproximado de 50.000 pesos.

<i>Presidenta:</i> Ladislada García de Pinaroli	<i>Vocal</i> 2ª: Clorinda G. de Della Torre
<i>Vice:</i> Escolástica Martínez de Espín	» 3ª: Ofelia Calvo de Soto
<i>Secretaria:</i> Sinforosa García de Colodrero	» 4ª: Idalina S. de Alvarez Hayes
<i>Tesorerera:</i> Mercedes Fernández de Balestra	<i>Consejero:</i> Dr. Mariano I. Loza
<i>Vocal 1ª:</i> Mercedes Cossio de Rolón	» Bernardo Balestra

Sociedad de «San Vicente de Paul»

Todo el capital que posee esta benéfica institución que ampara al menesteroso, realizando la verdadera caridad á manos llenas i en el silencio de la modestia, lo invierte en sus nobles fines.

<i>Presidenta:</i> Agustina Serrano de Fernández	<i>Secretaria:</i> Elia M. Fernández
<i>Vice presidenta:</i> Dolores González de Loza	<i>Tesorerera:</i> Tránsito Farizano

Asociación de Maestros

Pertenece á la confederación cuya dirección jeneral está en esta capital.— Tiene 40 asociados i un capital de 2.800 pesos.

Presidente: Osiris L. González

Sociedad cosmopolita de «Socorros Mutuos»

Capital social: 6.000 pesos. Cuenta con 100 socios, más ó menos

Presidente: Ramón Cerdá

Sociedad española de «Socorros Mutuos»

<i>Presidente:</i> Nicolás Vargas	<i>Vocal</i> 1º: Cándido Esmendi
<i>Vice presidente:</i> Ramón Cerdá	» 2º: Antonio García
<i>Secretario:</i> Ventura Martínez	<i>Suplente</i> 1º: Nicasio Zalabado
<i>Tesorero:</i> Antonio Monrals	» 2º: Manuel Valiñas

Sociedad italiana «Unione e Benevolenza»

Tiene edificio propio i cuenta actualmente con más de 150 socios.

Presidente: Luís Villa

Asociación de «Educación Católica»

Patrocina i sostiene el colejo de «Santa Teresa de Jesús», rejenteado por las hermanas «Carmelitas Descalzas».

<i>Presidenta:</i> Javiera D. Colodrero i Rubio	<i>Secretaria:</i> Mercedes Leconte
<i>Vice</i> » : Anjeles Perichón de Leconte	<i>Pro-Secret:</i> María Porta de Díaz Colodrero
<i>Tesorerera:</i> Ladislada García de Pinaroli	

Sociedad Aspirantes de «San Vicente de Paul»

<i>Presidenta:</i> María Sara Farizano	<i>Secretaria:</i> Rosa Georgetti
<i>Vice</i> » : Abigail Alvarez Colodrero	<i>Tesorerera:</i> Dolores Loza

Cofradía del Carmen

<i>Presidenta:</i> Isabel Decotto de Loza	<i>Secretaria:</i> María Sara Farizano
<i>Vice</i> » : Carmen Muniag. de M. i Araujo	<i>Tesorerera:</i> Carmen F. de Galli

Congregación «Hijas de María»

<i>Presidenta:</i> Dolores Loza	<i>Vocales:</i> Rosario García, Raquel Alvarez
<i>Vice-presidenta:</i> Isabel Lozano	Colodrero, Donatila Méndez, Es-
<i>Secretaria:</i> Rosa Georgetti	ther Fariolli
<i>Tesorerera:</i> Sara Alvarez Colodrero	

Congregación del "Sagrado Corazón de Jesús"

Presidenta: Dolores García de Loza

Secretaria: Carmen Perelló

Vice » Clementina Rolón de Balestra

Tesorera: Sinforosa García de D. Colodrero

En la colonia "Carolina"

CENTRO «AGRÍCOLA RECREATIVO»

Presidente: Santiago Vásquez

Vocales: Dionisio Dirótolli, Santiago Tamburelli

Vice-presidente: José Tomasella

Secretario: Leopoldo Bernaola

Suplentes: Domingo Pozzer, Juan Bechia

Tesorero: Clementino Fitavile

Benito A. Perelló PROCURADOR <i>Comisiones en jeneral</i> GOYA	Filomeno Alvarez SE ENCARGA DE LA TRAMITACIÓN DE ASUNTOS ANTE EL JUZJADO CIVIL I COMERCIAL DE GOYA GOYA
--	--

Hojalatería del Mercado
— DE —
Anjel Arce

Se hace instalaciones de Aguas Corrientes,
Luz Eléctrica i todos los trabajos concernien-
tes á los ramos de Hojalatería i Zinguería.

Calle JUNÍN Núm 1062 CORRIENTES

MONOGRAFIA

VÍCTIMAS DEL DEBER —LOS MÁRTIRES DE LA CIENCIA



Dr. J. R. VIDAL—(Médico)

Era el año terrible de 1871, cuando se había desarrollado en la hoi capital federal la epidemia más cruel é inexorable que se conoce en los anales de las calamidades públicas que este país hubiera soportado jamás.

Aunque la comunicación con esta provincia era difícil porque los medios eran escasos, pudo el sutil viajero biológico infiltrarse en el organismo de alguien i llegar el flajelo hasta Corrientes para hacer sus víctimas por centenares, como lo hiciera en Buenos Aires, Paraná, Santa Fe, Rosario, Asunción i otras ciudades, eligiendo, como es consiguiente, los centros más poblados, porque la aglomeración es propicia siempre para esos enemigos furtivos de la humanidad,

que asechan á sus víctimas cuanto más felices lo son en sociedad.

Se afirma que el contagio vino del Paraguai.

Corrientes, la capital, tenía una población de 11.800 habitantes, i llegó á contar 1.000 i tantas víctimas cuando hubo terminado la epidemia.

El flajelo empezó su ataque de exterminio en la persona de don Pedro Amadey, según se cree, siguiéndole la Sra. Mercedes Latorre de Cabral.

A la sazón ejercían el humanitario deber de curar en esta población los médicos doctores Cardín, Fainardi, Cunha, Fonseca, de los Santos, que no ha mucho pagó también su tributo á la tierra á los 82 años de edad, José R. Vidal, José Ma Mendía, Carlos Fossati, Francisco Puy de Maza, alternando en el ejercicio de tan sagrado ministerio, los estudiantes de 6º año de medicina Car-



GOYA: LA PLAZA «MITRE»

los Harvey i Luís Baibiene, que accidentalmente se encontraban en ésta, á pasar la temporada de vacaciones.

La defensa de la profilaxia contra el flajelo era mui poco conocida, i los hábitos sociales apenas admitían lo que atañe á la limpieza. Pero la hijiene pública calzaba mui pocos puntos en el mecanismo administrativo municipal. No existía un Consejo de Hijene i aunque se organizó la defensa con los escasos elementos con que contaba la población i eran exiguos los recursos materiales de la ciencia, no pudo evitarse la dolorosa propagación del flajelo que hizo verdaderos estragos en la capital i departamentos del norte de la provincia.



DR. CARLOS FOSSATTI



DR. GERARDO CUNHA

El presidente de la municipalidad, don Juan Francisco Poisson, había comunicado al gobierno que la corporación se hallaba en la imposibilidad de funcionar por haberse ausentado del municipio la mayor parte de sus miembros.



GOYA: CAPILLA DE SAN ROQUE, CONTRUÍDA CON EL ÓBOLO DE LA PIADOSA DAMA DOÑA SINFOROSA ROLÓN

El poder ejecutivo que estaba en manos del presidente de la legislatura don Bernardo Igarzábal, por estar en campaña el gobernador titular coronel Baibiene, dispuso crear una «comisión central de salud pública» formada por los miembros de la municipalidad é integrada por los señores don Manuel Canevaro, don Julio Solano i don Evaristo Fernández, con las atribuciones amplias que tenía la municipalidad en casos graves.

La presencia del médico en cada casa de la ciudad era solicitada por instantes, pues el pánico cundió á poco de empezar á producirse las primeras víctimas que caían fulminadas, sin que la ciencia ni los cuidados pudiesen contrarrestar la violencia del ataque.

Entre las medidas adoptadas se prohibió enterrar los cadáveres en el Cementerio de la Cruz i penetrar en su recinto; se ordenó el desalojo de

mercado, debiendo establecerse puestos en diversos parajes de la ciudad; se prohibió la venta de frutas no bien sazonadas; los indijenas debían alojarse en las afueras de la ciudad; se ordenó la fumigación de las casas adonde se hubieran producido casos de fiebre, los carros fúnebres i los acompañantes al volver i antes de entrar á la ciudad.

El gobierno nacional, por su parte, creó en los puertos habilitados de la república Juntas de Sanidad Marítima que debían velar la hijiene de los puertos, embarcaciones, pasajeros, i todo cuanto pudiera ser vehiculo de enfermedades infecciosas.

El gobierno proveyó de medicinas i nombró comisionados en los departamentos atacados por la epidemia i nada más.

Por un decreto del 4 de febrero volvía á reanudar la lucha contra el implacable enemigo.

Así cayeron otros abnegados soldados de la ciencia, al pié de su bandera, curando i salvando á otros pero sucumbiendo ellos: estos fueron los Drs. Puig de Maza, Mendía, Vidal, Fossatti i los practicantes, casi médicos, Harvey i Baibiene, al primero de los cuales la prensa de Buenos Aires, le llamó «el sabio de 29 años», habiendo muerto de tan trágica manera i en esa florida edad con las promesas de un cerebro prodijioso.

¡Gloria á esos abnegados servidores de la humanidad!

¡Que su ejemplo sea recogido por las jeneraciones presentes para saber ser útil á la patria.



DR. ALBERTO FAINARDI

del citado año, el gobierno asignó á la Comisión Central de Salud Pública 2000 patacones por mes para costear algunos médicos del Paraguai ó de cualquier otra parte, pues ya habían muerto algunos de los que aquí cumplían con su deber, llevando el auxilio de la ciencia á un centenar de enfermos. El doctor Fainardi, habiendo caído enfermo se había ausentado de la localidad á las Lomas á convalecer, después de lo cual



ESQUINA: EL PUERTO DE LA CIUDAD SOBRE EL RIO CORRIENTES

EL HORIZONTE

ORGANO INDEPENDIENTE • LITERARIO • SOCIAL • COMERCIAL Y DE INTERESES GENERALES

Querer es Poder.—ESQUINA.

Ensero 2 de 1930.

Labore omnia vincit



Dr. No dirá a iglesias, capillas, conventos, congregaciones y demás formas en que se manifiesta la religión, un solo centavo. «Ni un pobre a la iglesia, ni un rico al cura, ni una niña a la monja».

Dr. Llevar las prácticas liberales al seno de la familia y explicarlas y precarizarlas.

10 Propagar las ideas del libre pensamiento en todas partes y en todas ocasiones.

Detrás de él trabajo, edificó la obra. El progreso demuele la mala izquierda y destruye con la derecha. La mano izquierda del progreso se llama la fuerza; la derecha se llama el espíritu.—Victor Hugo

Sociedad de Beneficencia

ENHANCABLE ACTIVIDAD

DE LAS DAMAS

Es notoria la actividad desplegada de un tiempo a esta parte por la nueva Comisión Directiva de la Sociedad Damas de Beneficencia, en allegar recursos para llenar debidamente las fines humanitarias de esta institución de caridad.

Ahora, por la nota que transcribimos a continuación, se verá que le ha sido acordado nuevamente la subvención que gozaba en años atrás del gobierno nacional, y que se le había suspendido debido a que no se remitían los recibos con regularidad para cobrar la misma.

Esta subvención significa una importante ayuda para la Sociedad de Beneficencia, por lo que aplaudimos a las damas que se han empeñado en que también la de Esquina goze de los beneficios de la lotería nacional como las demás instituciones de caridad existentes en el país.

He aquí la nota suelta:

Corrientes, Dhs. 21 de 1909

Sra. Justina M. de Escribano

«Distinguida señora:—Tengo el agrado de acusar recibo de su atenta comunicación fecha 14 del corriente, como también el paquete conteniendo los recibos duplicados por los últimos seis meses del corriente año, los que deposité en del juzgado Federal. Lo más considerable si se compara lo que quedó resuelto, por la

Comisión, que la Sociedad «Damas de Beneficencia» presidida por Vd., participe desde Enero próximo de los beneficios de la Lotería Nacional.

Y a fin de que no se repita lo ocurrido, me permito recordar a Vd. que oportunamente debe enviar a Buenos Aires el recibo de la cuota, y así el recibo de la inversión.

Saludo a Vd. con toda consideración y estima.—Juan P. Gandolfo.

BANCO DE LA NACIÓN ARGENTINA

SUS CONTANTES PROCESOS

El Balance del Banco de la Nación Argentina al 30 de Noviembre ppdo. permite prever que el año que termina cerrará con un aumento extraordinario, en los principales resortes del mecanismo de la institución, especialmente en las secciones de Depósitos y Descuentos, que desempeñan las mas esenciales funciones del movimiento bancario, y que encarna, la primera las energías más vitales y expandidas del país y son el fruto del trabajo y la economía nacional, y constituye la segunda una demostración de los importantes intereses que sirve el Banco de la Nación, distribuyendo el capital y el crédito por el desarrollo de las grandes faenas productoras que constituyen la riqueza nacional.

Pero no precipitemos los acontecimientos. Dejemos para cuando termine el año y se publique la memoria y el recuento de los progresos realizados en este período de ejercicio anual, y concretemos por hoy a analizar los adelantos que exterioriza el último balance en relación con el del mes de Octubre anterior y con el de Noviembre de 1908.

La «Cuenta de Depósitos a la vista, plazo fijo y judiciales» señala en el mes pasado un salto considerable sobre Octubre último en el que figuró con pesos 340.449.030.51 % ó sea un aumento en un mes de % 12.153.863.99 aumento que resulta aún más si se ponen las cifras de Noviembre ppdo. \$ 333.608.993.49 frente a las de igual mes de 1908, que fueron de \$ 244.023.690.26 ó sea % 108.983.306.23 % a favor del último balance.

La sección «Documentos descontados» constata un considerable aumento de \$ 10.299.405.90 sobre el mes de Octubre del presente año, pues mientras en dicho mes el balance arrojó \$ 233.834.717.02 en Noviembre último la cifra subió a \$ 244.134.122.91. Este aumento es muy considerable si se compara lo que quedó resuelto, por la

Comisión, que la Sociedad «Damas de Beneficencia» presidida por Vd., participe desde Enero próximo de los beneficios de la Lotería Nacional.

Y a fin de que no se repita lo ocurrido, me permito recordar a Vd. que oportunamente debe enviar a Buenos Aires el recibo de la cuota, y así el recibo de la inversión.

Saludo a Vd. con toda consideración y estima.—Juan P. Gandolfo.

He aquí la nota suelta:

Comisión, que la Sociedad «Damas de Beneficencia» presidida por Vd., participe desde Enero próximo de los beneficios de la Lotería Nacional.

Y a fin de que no se repita lo ocurrido, me permito recordar a Vd. que oportunamente debe enviar a Buenos Aires el recibo de la cuota, y así el recibo de la inversión.

Saludo a Vd. con toda consideración y estima.—Juan P. Gandolfo.

BANCO DE LA NACIÓN ARGENTINA

SUS CONTANTES PROCESOS

El Balance del Banco de la Nación Argentina al 30 de Noviembre ppdo. permite prever que el año que termina cerrará con un aumento extraordinario, en los principales resortes del mecanismo de la institución, especialmente en las secciones de Depósitos y Descuentos, que desempeñan las mas esenciales funciones del movimiento bancario, y que encarna, la primera las energías más vitales y expandidas del país y son el fruto del trabajo y la economía nacional, y constituye la segunda una demostración de los importantes intereses que sirve el Banco de la Nación, distribuyendo el capital y el crédito por el desarrollo de las grandes faenas productoras que constituyen la riqueza nacional.

Pero no precipitemos los acontecimientos. Dejemos para cuando termine el año y se publique la memoria y el recuento de los progresos realizados en este período de ejercicio anual, y concretemos por hoy a analizar los adelantos que exterioriza el último balance en relación con el del mes de Octubre anterior y con el de Noviembre de 1908.

La «Cuenta de Depósitos a la vista, plazo fijo y judiciales» señala en el mes pasado un salto considerable sobre Octubre último en el que figuró con pesos 340.449.030.51 % ó sea un aumento en un mes de % 12.153.863.99 aumento que resulta aún más si se ponen las cifras de Noviembre ppdo. \$ 333.608.993.49 frente a las de igual mes de 1908, que fueron de \$ 244.023.690.26 ó sea % 108.983.306.23 % a favor del último balance.

La sección «Documentos descontados» constata un considerable aumento de \$ 10.299.405.90 sobre el mes de Octubre del presente año, pues mientras en dicho mes el balance arrojó \$ 233.834.717.02 en Noviembre último la cifra subió a \$ 244.134.122.91. Este aumento es muy considerable si se compara lo que quedó resuelto, por la

Comisión, que la Sociedad «Damas de Beneficencia» presidida por Vd., participe desde Enero próximo de los beneficios de la Lotería Nacional.

Y a fin de que no se repita lo ocurrido, me permito recordar a Vd. que oportunamente debe enviar a Buenos Aires el recibo de la cuota, y así el recibo de la inversión.

Saludo a Vd. con toda consideración y estima.—Juan P. Gandolfo.

He aquí la nota suelta:

EN LA NOCHE

Era un jardín maravilloso. Como una malla deslumbrante temblaba en la gloria el trazo del verde manto de los jaramines el mágico esplendor de las estrellas.

Silencio y soledad: ondas perfumes, ruidos; a lo lejos el gemido misterioso de la arboleda: todo recogimiento, todo ensueño, todo primavera, todo, amorosa poesía. El cielo como una inmensa urna de azul brulido y deslumbrante, salpicado por un ejemplar de soles bordaba sobre la selva vecina fulgidas mariposas de fugitiva e iriscente luz.

La campaña estaba fértil de serenidad y de adoración ante un espectáculo tan divino de supremas hermosura y de celeste paz.

Qué cuadro de meditación soberbia para el espíritu del poeta y para la admiración del artista por su arte de luz doliente, alturas de magnificencia incomparable, himnos de escalas infinitas, ligante flor de magnífico aroma abierta al beso de su Creador: es una síntesis de todas las bellezas, un emblema del poder divino; la enseñanza más alta para el pensamiento y la música más intensa que puede escuchar el alma como una dulce y maravillosa resonancia del cielo.

PEDRO J. NAÓN.

LECTURA SELECTA

VIBRACIONES

A Humberto Cosentino

BORRASCAS

... Fue en la risca cumbre, en tormenta, como una noche de sangre, atravesada las montañas en su corcel fulgurante y silencioso; el relámpago, como una bandera hecha girasol, se estrechaba entre las nubes imponentes y rotas; en la alta cuspide, calva y yerta, y a los acordes hígidos del vendaval que bramaba como una avalancha de muerte, un cándido, viejo lanzó un grito de agonía, y cayó de riesgo en riesgo, herido por el rayo, a sepultarse en el revuelto estuario de las olas. ... Una enja de espuma trazó su capilar sobre la inmensidad, y allá en la altura, recorrió sobre el crepúsculo su perfil de espectro, para alejarse en seguida hacia la sombra, como una barca infernal que buscara las playas del olvido y la muerte.

ESQUINA

... Pasó en un claro de luna, al través de una blonda de jaramines, en la veleta.

Una luciérnaga, quebró el oro de su luz, sobre una rosa dormida; sus primas chispearon en brillante lluvia sobre el peto del al de la flor, y en la tremolante hamaca del rocío se prolongó una sombra.

Un espejo de estrella tendió su escala azul y, al tocar en la resaca, surgió una bruma blanca que se elevó en los aires. ... Subió, subió muy alto, y al discurrir entre las vaguadas de una nube, vi dos alas tendidas hacia el cielo.

... Las alas de tus sueños rotadas por la estrella.

La verdadera interior empalma con la vida cotidiana también las caparinas.—WARTHEIMER.

Dr. Jussé B. Fleitas

Ofrecer sus servicios profesionales. Establecimiento en GOYA (Corrientes)

CABOS SUELTOS

Dr. N. LUIS DE ARCO

Y REGROVA

Con el gusto que han de imaginarse nuestros lectores, damos la noticia de que el ilustrado orador con cuyo nombre encabezamos estas líneas, se embarca el martes en Corrientes con destino a esta ciudad, donde, dará una ó dos conferencias a pedido de algunos caballeros de nuestra sociedad.

El distinguido orador, tan aplaudido así en Buenos Aires como en el resto de la República, donde ha propagado el credo ilibrepensador con el fervor de un apóstol, cuenta aquí con algunos admiradores que le han aplaudido en otras ocasiones, y que le harán ambiente propicio y grata por consignaciones con permanencia entre nosotros.

Probablemente el miércoles y en el salón de conferencias de la Escuela Popular dará la primera de estas.

Anticipadamente estamos gozando nosotros del espectáculo de un lleno completo del salón y la abundancia y noble elocuencia del ilustre hombre de letras, conmoviendo corazones y alumbrando conciencias.

GENEALOGÍA DEL CURA PARRICO DE ESQUINA

para los festejos del Centenario

Para muestra basta un botón. Las distinguidas damas que componen la Comisión Pro-Centenario, la sociedad y el pueblo esquenense en general que ha contribuido y contribuye en forma para los festejos del próximo Centenario de nuestra independencia, acaba de recibir una ofensa por el cura párroco de esta ciudad, de una manera hasta indecible: se quiere a la vez que ha dado muestras de una tacañería propia de mercaderes turcos, que no tiene justificación posible si se tiene en cuenta que dicho sacerdote más que ninguno está en condiciones y en el deber de cooperar a la realización de las fiestas mencionadas.

Si no tuvieramos el comprobante de su generosidad no hubiera costado creer que un sacerdote adinerado proceda así para con las distinguidas damas y para con el pueblo donado de haber formado su fortuna y que siempre paga con creces la más insignificante ceremonia religiosa.

El caso ocurrió como sigue: Las damas de la comisión Pro-Centenario, entre las numerosas notas que pasó a las personas pudientes solicitando ayuda para los festejos a llevarse a cabo con motivo del ruego acontecimiento del Centenario, dirigió una también al cura párroco de la localidad, que dicho sea de paso es uno de los únicos que no ha contribuido hasta hoy con nada—muy alicaída nota en la que hacían un llamado a los

XXII

EL DEPARTAMENTO DE ESQUINA

NOTAS DESCRIPTIVAS

Situación; extensión—Todo este departamento está comprendido en una extensión de 3.300 kilómetros cuadrados. Está situado sobre la orilla izquierda del río Paraná i ocupa el ángulo formado por este río, i el Guaiquiraró que le sirve de límite de la provincia de Entre Ríos por el Sud; por el Norte tiene por límite al río Corrientes que lo separa del departamento de Goya; al Este se encuentra el de Curuzú-Cuatíá separado del de Goya por líneas convencionales.

La tradición del nombre—Es verdaderamente una *esquina* del territorio la que ocupa este departamento por las importantes vertientes que lo circundan. Sin embargo no es su situación topográfica la que ha dado origen a su nombre, como podría creerse; i la explicación de este nombre de Esquina, sólo se corrobora con la tradición que existe de que, después de la donación efectuada por el propietario señor Lamela, a favor de Santa Rita, que era su devota, i cuando ya se hubo delineado el pueblo que se iba a dedicar más tarde a la adoración de la santa, un comerciante cuyo nombre se ha perdido en los anales de la tradición instaló su negocio en el centro de la incipiente población i en una *esquina*, como era costumbre de todo comerciante. La vulgarización del lugar ocupado por el único negocio hasta entonces, con motivo de llenar sus necesidades las jentes que bajaban de la campaña dieron en llamar a la población de Santa Rita el nombre que actualmente tiene, consagrado por la tradición i aceptado por ese núcleo de jente laboriosa i honrada que constituye para la provincia un florón de glorias i de esfuerzos en favor de sus progresos i el triunfo de sus instituciones.

La primera población que se había organizado fué presa de la barbarie en épocas aciagas de la guerra civil. El ejército entrerriano de *Mascarilla* la había saqueado é incendiado a fines de 1839 cuando recorriera la parte sur del río Corrientes asolando el territorio. Se reconstruyó más tarde en 1846, por resolución del gobernador jeneral Joaquín Madariaga.

Según versiones transmitidas en apuntes por el que fué jefe militar de aquella población i uno de los más venerables vecinos, Don José de la Cruz Gallardo, el gobernador de la provincia mandó a Don Lino Lagos para que practicara la delineación i amojonamiento del pueblo, lo que se realizó situándolo más al oeste del antiguo, sobre la misma costa del riacho que sirve de desagüe al río Corrientes al desembocar en el Paraná, quedando distante ocho ó diez cuadras del antiguo pueblo.

Entonces varios vecinos se radicaron allí, obteniendo los solares de terreno donde levantaron sus casas.

Aspecto del suelo—Es una tierra cuya feracidad es extraordinaria. Tanto los terrenos de aluvión de las costas de los ríos i arroyos que bordean i

Semanario de propaganda liberal en filosofía religiosa, sin afinidad política definida—Forma-
to 42 X 30 cent.; 4 páginas—Redacción anónima, bajo la dirección del joven intelectual
José Cosentino.



PANORAMA DE ESQUINA—UNA CALLE DE LA CIUDAD



LA ESCUELA POPULAR MIXTA, HOI ESCUELA NORMAL NACIONAL MIXTA

cruzan al departamento, como las tierras de las lomas i cuchillas del interior, están formados de una capa espesa de *humus*, cubiertos estos últimos con un mantillo de arena que los hace mui permeables i adecuados al cultivo de los cereales. *El maíz, la cebada, el lino, el trigo, el maní* i del mismo modo los tubérculos como la *batata* i la *papa* se producen admirablemente en cualquier parte de esta hermosa rejión.

Por otra parte, las praderas naturales que ocupan los lugares llanos, alimentan las 300.000 cabezas de animales vacunos que posee el departamento i que es fama adquieren un desarrollo considerable en carne i en peso los criollos que se crían en estos campos.

Los árboles frutales i forestales de este departamento no son ya los que caracterizan la zona del Norte, pues el clima del departamento de Es-



ESQUINA: TEMPLO I PLAZA «25 DE MAYO»

quina tiene un término medio de diferencia de cinco á ocho grados más bajo que el del Norte. Las naranjas son dulces i hermosas pero el desarrollo de las plantas i la producción de ellas es inferior. Produce bien sin embargo *la pera, el manzano, el duraznero* i otras de los climas templados.

Varios arroyos desembocan en el río *Corrientes* i en el *Guaquiraró* 6 el *Paraná* directamente, humedeciendo profusamente el suelo i embelleciendo su aspecto con las frondas de los bosques que los circundan. Además existe una gran cantidad de lagunas i algunos esteros. El arroyo *Sarandí* se enriquece con las aguas de la cañada *Malvinas* i del arroyo *Avalos* para desembocar en el *Barrancas*, que es á su vez afluente del *Guaquiraró*.

La costa del *Paraná* es baja i está ocupada por extensos carrizales,

cuyo aspecto se prolonga al sur del departamento, en el territorio entrerriano. Son terrenos preferidos para el engorde de las haciendas vacunas; mientras las lomas i cuchillas están destinadas á poblaciones agrícolas de gran porvenir, si bien ellas se concretan actualmente á vivir escasamente, porque la falta de medios de vialidad no estimula mayor producción que para el consumo i mui escasa exportación.

Varios núcleos de población agrícola viven i se desenvuelven con relativa prosperidad en el departamento: la colonia «Marcelina Bonzón» tres leguas al sudeste de la ciudad de Esquina; la colonia «Berón de Astrada» en las proximidades del arroyo *Barrancas*; *Malvinas* «costa del *Sarandí*», *Ingá*, constituyen agrupaciones rurales del jénero expresado.

La *industria* i el *comercio* de este departamento se concretan á la explotación de la ganadería i de la agricultura. El criollo tiene indoles laboriosas i honradas; pero hasta aquí hace la vida rutinaria de los tiempos coloniales, sin estímulo, sin arraigo, sin la compensación merecida á sus esfuerzos, debido á la triste condición de no ser dueño del pedazo de tierra que labora.

—Un establecimiento industrial de primer orden acaba de establecerse en la ciudad de Esquina, consistente en una fábrica á vapor de adoquines de madera por la razón social de Stevenazzi, Bâncara i Sala, con un capital de 60.000 \$. Este establecimiento contribuirá eficazmente á promover la evolución del capital i á dar movimiento á la producción natural de la flora del departamento.

La ciudad de Esquina. — Su situación topográfica es inmejorable, pues está asentada en la pendiente formada por dos importantes ríos que confunden sus aguas al desembocar en el *Paraná*, el río *Corrientes* i el arroyo *Ingá*. Este último forma un delta, pues echa sus aguas en el gran río teniendo su origen en el mismo, á tres leguas de su desembocadura.

Esta hermosa configuración da un aspecto pintoresco á la ciudad que reclinada en la pendiente se refleja en el bruído espejo de las aguas.

Pero el puerto de embarque i desembarque de los grandes buques está á 5 kilómetros de la ciudad, la que se comunica con él por un brazo del río *Corrientes*. La comunicación de la ciudad con el puerto se efectúa por medio de vapores pequeños que trasponen el riacho en 3/4 de hora de viaje.

La edificación es moderna; las calles son anchas i algunas arboladas i las plazas están bien conservadas.

Un importante acontecimiento se consigna en los anales de la cultura pública de este pueblo. La Escuela Popular Mixta creada i sostenida por el pueblo, con subsidios provinciales i nacionales, teniendo un hermoso edificio que costó más de 130.000 pesos, fué el año pasado acogida por lei nacional al amparo del gobierno. Hoi es Escuela Normal Nacional, lo que representa una recompensa al esfuerzo popular sostenido i noblemente inspirado. Fué el fundador ideal el doctor J. Alfredo Ferreira i el ejecutor del pensamiento el filántropo don Ramón F. García.

Un resumen del acta de aquella memorable creación, dice así:

7 DE MAYO DE 1888

Una comisión provisoria de vecinos, presidida por el doctor J. Alfredo Ferreira, invitó al pueblo á una asamblea que se celebró en el salón municipal, en la noche del lunes 28 de febrero de 1887, con el objeto de tratar el establecimiento de una escuela graduada mixta.

El doctor Ferreira explicó la idea i los medios que debían emplearse para realizarla.

La asamblea que era numerosa i compuesta de la mayor parte de los padres de familia i miembros conocidos de esta sociedad aceptó con entusiasmo el proyecto i concibió la fundada esperanza de reformar las tradicionales prácticas viciosas de las escuelas que mantenían en tan deplorable estado la educación común del pueblo i nombró una comisión popular para que dirigiera los trabajos i jestionese ante el gobierno.

Dicha comisión quedó compuesta de los siguientes señores:

<i>Presidente</i>	Ramón F. García
<i>Vice-presidente</i>	Dr. Enrique Gallardo
<i>Vice-presidente 2º</i>	Cándido Quiroz
<i>Secretario</i>	Victorio Silgueira
<i>Tesorero</i>	Juan P. Soto
<i>Vocal</i>	Ernesto Leconte
»	Luís Fernández Vega
»	Marcelino Dávila
»	Juan B. Lemos



ESQUINA: UNA DE LAS CALLES CENTRALES

Resumen estadístico del departamento

I

MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO DE 1909

La población puede calcularse para 1910 en 18.000 habitantes

Matrimonios efectuados..... 54, es decir, el 3 % de la población

Nacimientos, de ambos sexos, .. 294, esto es, el 16 %

Defunciones..... 191, esto es, el 10.6 %

II

RENTA FISCAL I MUNICIPAL EN 1906

Total de la renta fiscal percibida..... \$ 82.303.68

Producido de patentes..... \$ 27.748.

» contribución territorial..... » 19.812.14

» impuestos sobre ganados..... » 19.344.64

El cálculo de recursos para la municipalidad es de..... \$ 23.236.

III

MOVIMIENTO ESCOLAR: 1909

Asistentes á las escuelas 621 niños, esto es, el 34 % de la población

El gasto mensual de las escuelas es de \$ 669

Cuesta cada alumno al Consejo Sup. de Educ. \$ 8.24

IV

CAPACIDAD CÍVICA: 1909

Ciudadanos inscriptos en el R. C. Nacional 2.076

» » » Provincial 2.140

El término medio de los padrones cívicos es el 11.7 % de la población

V

ESTADÍSTICA COMERCIAL É INDUSTRIAL

Número de casas de negocio de diversos ramos i categorías 70

Establecimientos industriales id., id. 90

Número de estancias de regular categoría 20

Número de hectáreas de terreno cultivadas 2.500

VI

INFORMACIONES VARIAS

Precio de la tierra, término medio \$ 40 á 50.000 la legua cuadrada

Arrendamiento: por legua cuadrada \$ 2.500 á 3.000

La carne \$ 1.50 á 2 los 10 kilos; el hotel 4 por día

LA ACCIÓN

ADMINISTRADOR: J. SERRANC. Imprenta y Administración: Calle Chile 100, Montevideo.

APARECE LOS JUEVES

El precio de la suscripción es de \$ 1.00 al año y \$ 0.20 al mes.

SEMANARIO POLÍTICO Y DE INTERESES GENERALES

AL PUEBLO

LA NACIÓN

AL PUEBLO

LA NACIÓN

AL PUEBLO

LA NACIÓN

AL PUEBLO

LA NACIÓN

AL PUEBLO

LA NACIÓN

AL PUEBLO

LA NACIÓN

AL PUEBLO

LA NACIÓN

AL PUEBLO

LA NACIÓN

AL PUEBLO

LA NACIÓN

AL PUEBLO

LA NACIÓN

AL PUEBLO

LA NACIÓN

AL PUEBLO

LA NACIÓN

AL PUEBLO

LA NACIÓN

AL PUEBLO

LA NACIÓN

AL PUEBLO

LA NACIÓN

AL PUEBLO

LA NACIÓN

AL PUEBLO

LA NACIÓN

AL PUEBLO

LA NACIÓN

AL PUEBLO

EL COMERCIO DEL DEPARTAMENTO

Firma Comercial (Nombres)	Ubicación de la casa	Ramos que comprende el negocio	Capital aproximado que gira	Nombre del Jefe o encargado del negocio	Año en que fue fundada la casa	Antecesoras de la firma actual	OTROS INFORMES
Beneventano Antonio.....	Santa Rita esq. Indep.	Tienda Almacén i Panadería..	6.000	Juan Gatti.....	1896		
Baleirón Francisco.....	Colón esq. Stº. Ca'ral	Tienda, alm., ferret. i cor. mad.	90.000	José Baleirón.....	1870	Manuel Baleirón..	
Baleirón Nemesia F. de é hij's	" " " "	" " " "	25.000		1910	Angel Bernasconi	
Bernasconi Bautista.....	" " " "	Depo. de madera i ferreteria	20.000		1902		
Balestra Emiliano.....	3ª Sección	Tienda, almac. i acop. de frut.	4.000		1900	Juan Badaracco y Cia.	La Bandera Blanca
Badaracco Juan.....	Bartolomé Mitre	" " " "	12.000	Miguel Bittón.....	1888	Bonás Gómez, Pe- tit i Cia.....	La Hispano Ame- ricana
Bittón Hnos.....	" esq. Cha'buco	Tienda i Mercería	25.000		1907	Eugenio Codazzi..	
Bonás Valentín.....	Indep. esq. Maipú	Tienda, alm., fer. cor. de mad. i acopio de frutos	90.000		1892		Fábrica sellos de goma El Progreso
Bertucci Luis.....	S. Martín esq. Cas'ros	Tienda, alm. i acop. de frut...	30.000		1906		
Codazzi i Cia.....	Calle Colón.....	Ajente marít. i desp. de aduana	45.000		1900		
Cristini César	Libertad esq. Def'sa	Almacén.....	4.000		1908		
Cirimelli Francisco.....	Victoria.....	" " " "	1.500		1905		
Cosentino Blas.....	25 de Mayo	Imprenta i papelería.....	4.000		1898		
Canevaro i Cia.....	B. Mitre esq. Rivad.	Escritorio Comercial	30.000	Tomás C. Fern'dez	1909		
Cicolini N.....	" " " "	Almacén.....	2.000		1909		
Camartino Anel.....	Ind. esq. Chacabuco	Tienda i almacén	6.000		1907		
Chiotta Juan.....	San Martín	Almacén i acopio de queso..	15.000		1888		
Chiotta i Revechi.....	Indep. esq. S. Rita ..	Almacén.....	2.000	Francisco Revechi	1902		
Fernández Adán.....	Colón esq. Maipú.....	Librería i agencia de Public.	3.000		1910	Luis F. Vega.....	La Normal
Federicci Gilberto.....	" " " "	Almacén i acop. de maderas.	8.000		1904	Juan Federicchi...	La Perla
Fernández Nemesio.....	25 de Mayo e. S. Ca'ral	Joyería	5.000		1908	Amadeo Ferrari...	Hotel Ferrari
Ferrari i Cia.....	S. Rita esq. B. Mitre	Hotel.....	25.000	Humberto Gatti....	1909		Almacén Nuevo
Fratti Luis.....	Indep. esq. Santa Rita	Almacén.....	3.000		1906		
Fabiani Felipe.....	S. Martín es. Ind'cia	Almac. i corralón de maderas	8.000		1895		

Fratti Luis.....	Lavalle esq. Constit.	Almacén.....	1.500	Mateo Caino.....	1909		
Fratti Anibal.....	Lavalle esq. Caseros	" " " "	3.000		1908		Almac. Garibaldi
Goffi Adolfo.....	Lavalle esq. Colón..	" " " "	2.000		1900		
Giromini Santiago.....	Colón esq. Santa Rita	Fonda, almac. i dep. de carbón	6.000	Andrés Grioli.....	1973	S. Griolio i Cia.	
Griolio Andrés i Hno.....	B. Mitre esq. Belg'no	Tienda, alm. i acopio de frutos	25.000		1900	Ernesto Rafaeli .	
Gatti Humberto.....	Lavalle.....	Almacén.....	2.500		1906	J. Hermosi i Cia.	
Grilli Hermenejildo.....	Santa Rita.....	" " " "	2.000	Pedro Ibarra.....	1894		
Ibarra i Cia.....	25 de Mayo	Lomillería.....	5.000	José Laprovita (h.)	1908	Caff'ta i Multedo	
Laprovita José.....	Colón esq. Lamela..	Bazar.....	7.000	Próspero Cafferata	1906	Roberto Mergen.	La Estrella d'Italia
Multedo Lázaro.....	25 de Mayo.....	Tienda, almac., ferret. corral. de maderas i acopio de frutos	150.000	Victor Merjen....	1881	Carlos Tassi.....	La Favorita
Mergen Viuda de.....	Rivadavia.....	Lomillería.....	6.000		1898	Juan Calouje.....	
Maffei Pedro.....	Indep. esq. Cha'buco	Fonda i almacén.....	2.000	Andrés Orden.....	1909		
Mitessi Santiago.....	Santa Rita.....	" " " "	2.500		1901		
Orden i Cia.....	25 Mayo esq. Chucab.	Tienda i almacén.....	25.000		1906	B. Pellegrini (h.) i Hno.....	
Picciocchi José.....	Victoria.....	Almacén.....	1.000	B'do Pellegrini (h.)	1908		
Pasano Enrique.....	25 de Mayo.....	" " " "	1.500	David Pedemonte.	1908	C. Monserrat Cia.	
Pellegrini Rojello.....	25 Mayo esq. Defensa	Tienda, almacén, ferreteria i acopio de frutos.....	45.000		1901		
Pellegrini i Fajetti.....	" " " "	Tienda, almacén, ferreteria i acopio de frutos.....	20.000		1883		
Pellegrini Miguel i Toribio...	25 Mayo esq. Reconq.	Tienda, almac., corralón de maderas i acopio de frutos.	15.000		1887		
Pedemonte David i Cia.....	B. Mitre esq. Rivadav.	Tda, alm., cor. mad. acop. frut.	35.000		1910		25 de Mayo
Pedemonte Emilio.....	B. Mitre esq. Defe'sa	Tienda i almacén.....	4.000		1872		El Sol
Pedemonte Martín.....	" " " "	Almacén.....	1.000		1884		
Perfeto Cayetano.....	Cas'ros esq. S. Martín	Tda. almac. i acop. de frutos	25.000		1906		
Piergovani Augusto.....	Santa Rita.....	Café.....	1.000		1906		
Rodrigo Justo.....	Colón esq. Lamela...	Tienda mercería i almacén...	80.000		1905		
Ruiz Enrique.....	25 d' Mayo esq. Lavalle	" " " "	30.000				
Rafaeli Alberto.....	San Martín	Almacén.....	1.500				
Sargo Lucas.....	(Puerto de Esquina)..	" " " "	4.000				
Speroni Adolfo Elías.....	Coln esq. Chacabuco	Tienda i almacén.....	12.000				
Vilas Hnos. i Suárez.....	Santa Rita.....	Ajte. marít. i Desp. de Aduana	35.000	Viriato Vilas.....	1895		

Firma Comercial (Nombres)	Ubicación de la casa	Ramos que comprende el negocio	Capital aproximado que gira	Nombre del Jefe encargado del negocio	Año en que fue fundada la casa	Antecesoros de la firma actual	OTROS INFORMES
Viglicca José.....	Independencia.....	Almacén.....	1.000		1907		
Delatorre Gerónimo.....	2ª Sección	Tda. almac. i acop. de frutos	10.000		1902		
Traverso Esteban.....	» »	» »	6.000		1903		
Francheschi Pablo.....	3ª »	» »	3.000		1907		
Quiroz Ingenio.....	» »	» »	1.000		1909		
Taglioretti José.....	» »	» »	3.000		1907		
Tognola Decio.....	» »	» »	1.500		1905		
Monserat Hno.....	» »	» »	3.000	Pablo Monserat...	1909	Monserat i Cia.	El Golondrina
Piriz Felisario.....	» »	» »	2.000		1909		
Pigoni David.....	» »	» »	1.000		1903		
Benedetti Pedro.....	5ª »	» »	1.000		1902		
Fratti Anjel.....	» »	Tda. almac. i acop. de frutos	1.000		1885		
Pedemonte Martín (h).....	» »	» »	6.000		1909	Justo Bordón	
Nelli Francisco.....	3ª »	» »	10.000		1887		

LA INDUSTRIA DEL DEPARTAMENTO

FIRMA INDUSTRIAL (Dueño ó arrendatario del establecimiento)	RAMO (Fábrica ó taller)	UBICACIÓN (Calle, sección ó paraje)	CAPITAL Aproximado que gira \$ %	CANTIDAD de producto elaborado al año	Nº de brazos empleados	NOMBRE DEL JERENTE	OTROS INFORMES
Aballone Rafael.....	Zapatería	Caseros	\$ 500		2		
Albin Cirilo ...	Abastecedor	Mercado Lamela.	» 1.000		2		
Brunel Mauricio.....	Fotografía	S. Mart. i Colón.	» 3.000		1		
Brest Timoteo.....	Cochería	Sarjento Cabral..	» 5.000		3		
Balzaretti Federico.....	Panadería	Colón	» 1.500		3		
Balbuena Marcial.....	Carnicería	25 de Mayo.....	» 1.000		2		
Bruno Juan (h).....	»	Defensa	» 1.000		2		
Braschi Dario.....	Peluquería	Lamela i B. Mitre	» 1.000		3		
Balestra Alfredo	Fábrica de ladrillos	Santa Rita.....	» 1.000		5		
Casaleno Juan.....	Sastrería	Bartolomé Mitre	» 1.000		2		
Catania Blas.....	Confitería	25 de Mayo i M'pu	» 2.000		5		
Codazzi Carlos.....	Fábrica de ladrillos.	B. Mitre i S. Cabr.	» 3.000		3		
Casaleno Luis.....	Panadería	Caseros	» 5.000		1		
Chiotta i Rebecchi.....	Confitería	Indep. i Sta. Rita.	» 2.000		5	Francisco Rebecchi	
Dubini Juana.....	Carnicería	Colón i Moreno..	» 1.000		2		
Dal Lago Cayetano.....	Herrería mecánica..	Reconquista	» 4.500		5		
Daverio Pablo D. de.....	Panadería	25 de Mayo i Riv.	» 2.000		3		
Donadio Antonio.	Zapatería	Indep. i S. Martín	» 1.500		4		
Fernández Rogelio.....	Carnicería	Colón.....	» 1.000		1		
Fernández Nemesio.....	Platería	25 de Mayo i S. Ca'l	» 2.000		2		
Fassola Félix.....	Maestro albañil.....	Colón i Moreno..	» 1.000		6		
Fernández José.....	Imprenta	Colón	» 2.000		4		
Fernández Gallardo P. J.	Maestro albañil.....	Bartolomé Mitre.	» 1.000		2		
Fasciani José.....	Carnicería	Chacabuco	» 1.000		4		
Fernández Marcos.....	»	Puerto	» 800		3		
Galarza Tomás.....	Maestro albañil.....	Colón i Reconquista	» 2.000		2		
Gatti Angel.....	Cochería	Libertad.....	» 3.000		5		
Gómez Fortunato.....	Panadería	25 de Mayo i Re'ta	» 1.500		3		
Galvaliz Domingo.....	Herrería	25 de Mayo i M'no.	» 5.000		4		
Galvaliz Baltazar.....	Chanchería.....	Lavalle	» 1.500		3		
Giatti Humberto.....	Taller de hojalatería	Lavalle.....	» 300		2		
harranyer Enrique.....	Talabartería	25 de Mayo.....	» 1.500		1		
Ibarra i Cia	Hojalatería	Colón i Lamela..	» 4.000		3	Pedro Ibarra	
Laprovita José.....	Zapatería	Colón i Beigrano	» 3.000		3		
Laurent Jorge.....	Carp. i Emp. Fúnebre	Maipú i Independ.	» 6.000		1		
Lancieri Donato.....	Carp. i Fab. de Ca'je	Caseros	» 6.000		1		
Locateji Geremias					2		

FIRMA INDUSTRIAL (Dueño ó arrendatario del establecimiento)	RAMO (Fábrica ó taller)	UBICACIÓN (CALLE, SECCIÓN ó PARAJE)	CAPITAL APROXIM'DO QUE JIRA \$ %	CANTIDAD DE PRODUCTO ELABORADO AL AÑO	Nº DE BRA- ZOS EMPLEADOS	NOMBRE DEL JERENTE	OTROS INFORMES
Magriano Jorge.....	Maestro de rivera	Maipú.....	\$ 3.000		4		
Molinari Santiago.....	Panadería	Colón i Maipú.....	» 1.500		5		
Martinez Castor.....	Sastrería	Colón i S. Cabral	» 3.000		2		
Miró Agustín.....	Fáb. de caramelos..	Defensa.....	» 2.000		1	Victor Mergen.....	
Mergen Viuda de.....	Talabartería.....	Lamela i Caseros	» 2.000		5		
Mostracio Celestino.....	Herrería.....	25 de Mayo.....	» 2.000		2		
Nelli Domingo.....	Fábrica de soda	Constitución.....	» 5.000		2		
Nardeli Carlos J.....	Curtiduría.....	Caseros.....	» 1.500		2		
Olivetti Luis.....	Carpintería a vapor.	Colón i Rivadavia	» 4.000		2		
Pecondon Pablo.....	Carpintería artística	B. Mitre i Defensa	» 8.000		5		
Pedemonte Martín.....	Panadería.....	Defensa.....	» 2.500		4		
Pellegrini Bernardo.....	Maestro albañil.....	Santa Rita.....	» 5.000		5		
Papaleo José.....	Carpintería.....	B. Mitre i S. Mart.	» 400		1		
Rébora i Cia.....	Confitería.....	San Martín.....	» 10.000		1	Valentin Monterroso	
Rua Eduardo.....	Taller de herrería..	S. Cabral i Victor.	» 1.500		2		
Siris Hnos.....	Herrería i carpintería	Colón i Chacab'co	» 4.000		1	Francisco Siris.....	
Speroni.....	Cochería.....	B. Mitre i S. Cab.	» 2.500		2		
Suárez Tristán.....	Carnicería.....	Colón.....	» 1.000		2		
Terradas Ricardo.....	Peluquería.....	Reconquista.....	» 2.000		4		
Tourn Pedro.....	Carp. i Emp. Fúnebre	Reconq. é Indep.	» 6.000		2		
Torossi César.....	Carp. i Fáb. de carr's	Colón i Rivadavia	» 4.000		4		
Vargas i Miranda.....	Platería.....	S. Rita i B. Mitre	» 2.500		4		
Viglió Antonio.....	Panadería.....	S. Rita i Caseros.	» 1.000		6	Victorio Vargas.....	
Yenssen Alberto.....	Fábrica de soda.....	1ª Sección.....	» 4.000		5	Jerónimo Mai.....	
Martinez Félix.....	Carnicería.....	3ª ».....	» 1.000		2		
Barrios Andrés.....	».....	3ª ».....	» 800		2		
Balbuena Benedicto.....	».....	3ª ».....	» 800		2		
Nelli Francisco.....	».....	4ª ».....	» 1.500		2		
Muñoz Ceferino.....	».....	4ª ».....	» 600		2		
Ojeda Eusebio.....	».....	4ª ».....	» 600		2		
Soto Juan P. (h).....	».....	4ª ».....	» 1.500		2		
Zárate Mauricio.....	».....	1ª ».....	» 1.000		2		
Argüello Darío.....	».....	1ª ».....	» 2.500		3	Anastasio Portillo...	Ciudad
Boraoñ Pedro.....	».....	4ª ».....	» 500		5		
Botazzi Roberto.....	».....	1ª ».....	» 3.000		5	Roberto Botazzi....	»
Bejarano Octaviana.....	».....	1ª ».....	» 400		2		»
Barrios Lino.....	».....	1ª ».....	» 600		2		»
Caino Manuel.....	».....	1ª ».....	» 1.000		2	Manuel Caino.....	»
Castañeda Emilio.....	».....	1ª ».....	» 2.000		3	Emilio Castañeda....	»

Casaleno Luis.....	Lechería.....	1ª Sección.....	\$ 3.000	7.200	4	Luis Casaleno.....	Ciudad
Diaz Bernardino.....	».....	1ª ».....	» 400	1.500	2		»
Dugo Juan.....	».....	1ª ».....	» 900	3.500	3	Juan Dugo.....	»
Gómez Antonina.....	».....	1ª ».....	» 500	2.400	3		»
González Salomé.....	».....	1ª ».....	» 400	1.600	2		»
Godoi Feliciano.....	».....	1ª ».....	» 600	2.700	2	Feliciano Godoi....	»
Ibáñez Bartolo.....	».....	1ª ».....	» 400	1.400	2		»
Lancieri Federico.....	».....	1ª ».....	» 1.000	3.800	2	Miguel Lancieri....	»
Núñez Manuel.....	».....	1ª ».....	» 800	3.100	2		»
Oviedo Lizardo.....	».....	1ª ».....	» 400	1.500	2	Lizardo Oviedo....	»
Ojeda Hermenegildo.....	».....	1ª ».....	» 300	1.000	2		»
Ofredi José.....	».....	1ª ».....	» 400	1.500	3		»
Paladino Genaro.....	».....	1ª ».....	» 500	2.000	3	Genaro Paladino....	»
Silvestre-Pedro.....	».....	Ciudad.....	» 400	1.400	2	Pedro Silvestre....	»
Soto Juan Pablo (h).....	».....	4ª Sección.....	» 2.000	6.400	4	N. Paladino.....	Báncora i Cia. (Rosario) Ciudad
Stevenazzi, Báncora i	».....						
Sala.....	fábrica de adoquines	Puerto.....	» 60.000		12		
Taurizano José.....	Lechería.....	1ª ».....	» 400	1.600	2	José Taurizano....	»
Uguetti Félix.....	».....	1ª ».....	» 1.000	3.500	3	Félix Uguetti.....	»
Vera Estanislao.....	».....	1ª ».....	» 500	1.900	2		»
Vega Luciano.....	».....	1ª ».....	» 400	1.500	2	Luciano Vega.....	»
Zárate Mauricio.....	».....	1ª ».....	» 800	3.200	3	Maurio Zárate....	»
Chavarria Vicente.....	».....	1ª ».....	» 600	2.800	2	Vicente Chavarria...	»

LA GANADERIA DEL DEPARTAMENTO

Propietario de la estancia	UBICACIÓN (Sección ó paraje)	NOMBRE PARTICIPAR CON QUE SE CONOCE A LA ESTANCIA	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE (especies)						Extensión del campo en hectáreas	Otros informes
			VACUNOS		OVINO		CABALLAR			
			Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo	Mest.	Criollo		
Antonio Galvaliz.....	2ª Sección...	San Antonio...		135				10	5.059.000	
Ernesto Guastavino.....	»			308				14		
Ceferino Rolón.....	»			681				58	13.499.208	
Pascual Piedrabuena.....	»			405			332	74	7.499.560	
Antonio Medina.....	»			810			200	150	1.041.771	
Bernardo Soloaga.....	»			48			90	21		
Benigno Martínez.....	»		10	4.515	3.000		80	650	38.493.025	
Benjamín Sotelo.....	»			246			42	72		
Juan Lugo.....	»			18			58	21		
Servando Martínez i Hnos.....	»	El Porvenir...	22	1.160	3.500		97	129	11.399.143	
Escolástico Soloaga.....	»			50			180	28		
Francisco Alvarez López.....	»			635			28	82		
Santa Cruz Velázquez.....	»			89			13	17		
Eugenio Ramirez.....	»			327			65	26		
Nicomedes Oviedo.....	»			19			13	84		
Máximo Velázquez.....	»			66			25	130		
Pedro I. Romano.....	»			417			400	95	6.979.474	
Felipe Rodríguez.....	»			390			400	50		
Avelino Gaundri.....	»			423			50	43		
Magno Ramirez.....	»			434			270	65		
José del R. Martínez.....	»			162			370	33		
P. Juan Zapata.....	»			214			60	21	1.743.638	
Valentín Piedrabuena.....	»			98			200	433	1.743.638	
Dionisio Coronel.....	»			11	54		342	58	21.639.272	
Wenceslao Coronel.....	»		2	17			55	90	9.148.337	
Eustaquio Velasco.....	»			2.174			90	62	25.502.237	
José A. Blanco.....	»			268			400	32		
Pedro I. Loza.....	»			121			80	85	419.975	
Bernardo Balestra.....	»			959			150	57	8.192.742	
Ireneo Medina.....	»			76			46	49		
Jerónimo Della Torre.....	»			680			33	34		
Ramón Alderete.....	»			435			30	93		
Ignacio Peña.....	»			32			400			
Francisco Lezcano.....	»			52						
La Cruz Arellano.....	»			539					908.474	

Beltrán Velasco.....	2ª Sección...		74				42	1,124,862	
Dominga S. Lezcano.....	»		157				49		
Antonino Vega.....	»		117				92		
Manuel Ramírez.....	»		82			58	35	3,887,619	
Anastasia Ramirez.....	»		64			28	18		
Fermín Leiva.....	»		25			150	14	149,909	
Luis Pellegrini.....	»		24			70	38		
Fermín Muñoz.....	»		535			220	47	2,645,725	
Basilio Muñoz.....	»		67			43	27		
José A. Monje.....	»		1,681			295	199	13,499,208	
Vicente Soto.....	»	Santa María...	4,224		130	550	340	80,993,420	
Baltasar Díaz.....	»		70			60	40		
Julian Barria.....	»		63			30	17		
Narciso Leguizamón.....	»		58			35	17		
Anastasio Alvarez.....	»		32			130	27		
Tranquilino Picasso.....	»		75			50	25		
Celestino Serrano.....	»		119				22		
Magno Romero.....	»		46			145	22		
Antonio Méndez.....	»		181			170	80	1,391,993	
Mariano I. Loza.....	»		6,882			750	450	175,964,492	Pos. est. dep. Goya
Mariano I. Loza.....	»							99,360,000	Con Pedigree
Vicente I. Martínez.....	»	La Isabel.....	3,283		107	1,800	356	70,184,969	
Marcela M. de Covaleri.....	»	San Vicente...	57			1,600	10		
Joaquín Zárate.....	3ª Sección...		35			140			
Rafaela G. de Bond.....	»		802			400	160	1,024,934	
Rafaela R. de Fernández.....	»		185			75	110	4,149,912	Art. suc. P. Fern'dez
Juan Brunengo.....	»		77				23	2,211,200	
José del R. Bogado.....	»		117			115	43	1,760,070	
Benito Osuna.....	»		33			340	22	151,500	
Vicenta M. de Benítez.....	»		60			450	26		
Dionisio Brest.....	»		83			280	34		
Bilenia Bordón.....	»		60			50	28		
Marcela Cejas.....	»		28			110	47		
Simón Ramírez.....	»		74			70	38		
Florentina Suárez.....	»		46			165	45	3,722,934	
Gregorio Vega.....	»		60			80	45		
Pedro Ramírez.....	»		25			290	18		
Isidora E. de Ramírez.....	»		43			400	60		
Sandalio Espindola.....	»		55			45	16		
Blacia Oteda.....	»		99			50	36	9,465,723	
Antonia V. de Fernández.....	»		50			40	5	4,113,572	
Gregoria B. de Fernández.....	»		64			50	29	3,460,707	
Rufina B. de Balbuena.....	»		76		43	800	42		
Juan de la C. Ortiz.....	»								

Propietario de la estancia	UBICACIÓN (Sección ó paraje)	NOMBRE PARTICULAR CON QUE SE CONOCE A LA ESTANCIA	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE: (especies)						Extensión del campo en hectareas	Otros informes
			VACUNO		OVINO		CABALLAR			
			Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo	Mest.	Criollo		
Victorio Bordon.....	3ª Sección...			355		650		150	8.189.699	
Venancio Vega.....	»			74				45		
Murdoch Currie.....	»			818			2.000	46	9.465.725	Arren'tario de
Pedro Santa Cruz.....	»			30			150	43		Antonia V. de
Jenaro Balbuena.....	»			392				95	4.825.549	Fernández
Lia B. de Velar.....	»			240			150	58	4.430.412	
Leopoldo Ferretto.....	»			345		200	30	8		
Fernando B. Schweizer.....	»		68	1.832		2.300		280	205.225	
Euliojio Bordon.....	»			296			225	60		
Pedro González.....	»			646		2.400		150		
Guillermo Sabas.....	»		929	100		900		61	37.794.033	Arr. de L. N. Delino
Pedro Marcelari.....	»		1	141		390		14	10.290.339	»
Claudio López.....	»			39		600	100	26		» O. Carreras
José de la C. Gallardo.....	»		1	75		1.000		30		» Hortensia F.
Aniel Rivero.....	»			258			320	48		de Cañete
Leonarda Rivero.....	»			5						
Manuel Sosa.....	»			65		800		35		
Cándido Rodríguez.....	»			186		250		26		
Juan Balduino.....	»			422		496		76	4.037.614	
José L. Osuna.....	»			50		650	6	45	1.439.912	
Pedro I. Fernández.....	»			101				48	6.510.497	
Luis Bordon.....	»			79		500		32	8.361.844	
Benedicto Balbuena.....	»			83		250		20		Poblador de L.
Suc. Justo Bordon.....	»			699		540		80	15.618.495	Bordon
Pantaleón Bordon.....	»			306		550		40		
José Bailerón Pérez.....	»	Laguna Itá.....		1.082		1.100		160	16.723.688	Poblador de E.
Martin Ojeda.....	»			147		375		48		Ojeda
Eleuterio Barrios.....	»			310		145		44	7.655.800	
Rosa Barrios.....	»			344		185		33	3.827.900	
Pilar B. de Cabral.....	»			961		260		60	3.827.900	
Hércules Guazetti.....	»			340		940		51	2.740.999	
Félix Barrios.....	»			690				145	8.399.506	Arren'tario de
Luciano Ortiz.....	»			80		32		29	1.008.308	C. Barrios
Benedicto Ferreira.....	»			162		130		28	539.668	
Marcelina Fernández.....	»			90				81	539.968	
Luis Fernández.....	»			201			280	55	670.578	
Ireneo Fernández.....	»			92				25		

Fidela C. de Fernández.....	3a Sección.....		171	240	450	110	5.841.494			
Facunda F. de Vega.....	»		111	21		68	3.030.456			
Francisco Nelli.....	»		335	190		105	2.624.846			
Teófilo Ferreira.....	»		98			33	2.946.456			
Francisco González (h.).....	»		1.500	1.000		52	5.457.456			
Luis V. Lemos.....	»	182	2.316	1.700		110	13.355.241			
Emilio Venturini.....	»		95			36	4.618.229			Arr. F. C. de Lemos
Daniel Hayes.....	»		300		70	34	2.294.562			
Enrique Ruiz.....	»		741			71	17.475.808			
Mariano Fernández.....	»		491			64	3.968.224			
Félix Barrios.....	»		141			130	1.008.308			
José Taglioretti.....	»		140	200		59	3.218.149			
Cayetano Barrios.....	»		216	750		58	2.016.616			Pobl. de E. Ojeda
Julio Ojeda.....	»		60	400		25	6.510.497			
Ponciano Fernández.....	»		63	400		44	7.510.031			
Enrique Ojeda.....	»		275	550	235	196	51.532.692			Arrend. Mercedes I
Lucio Bordon.....	»		35			36	99.673.797			Margarita Leconte
Victor I Rolón.....	»	1.766	330	8.500		450	24.534.276			Arrend. M. Leconte
Ramón Ramírez.....	»		60			37				
Ramona A. de Bordon.....	»		186			108				
Marcela B. de Silvero.....	»		62			34	8.361.844			
Juana Bordon.....	»		70			51	749.956			
Bartola V. de Muñoz.....	»		41			23	28.349.413			Arrend. A. Hayes
Juan C. Gamboa.....	»		191			97	28.349.413			»
Antonio Gamboa.....	»		930			92	8.649.648			
Tomasa F. de Ferreto.....	»		177			32	2.686.463			
Matilde F. de Diaz.....	»		97			788	116.158.566			Pos. est. C. Cuatla
Jacinto Rolón Onteva.....	»		4.256			24				
Fabián Vega.....	»	San Jacinto.....	8			20	7.388.587			
Giriaco Vega.....	»		157			63				
Crecencia C. de González.....	»		81			28				
María Moreira.....	»		15			14				
Miguel Oviedo.....	»		19			29				
José Carranza.....	»		39			66				
Juan B. Fleitas.....	»		75			34				
Francisco Aranda.....	»		96			170	34.422.080			Pos. est. dep. Soya
Fernán A. Soto.....	»		1.356			21				i Sauce
Narciso Núñez.....	»		74			18				
Ramón Prieto.....	»		15			9				
Benjamin Canteros.....	»		28			46				
Agustín Acosta.....	»		70			95				
Ramón Reboledo.....	»		106			26				
Ramón C. Reboledo.....	»		36			24				
Luciano Zapata.....	»		74							

Propietario de la estancia	UBICACIÓN (Sección ó paraje)	NOMBRE PARTICIPAR CON QUE SE CONOCE A LA ESTANCIA	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE: (espacios)					Extensión del campo en hectareas	Otros informes	
			VACUNO		OVINO		CABALLAR			
			Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo	Mest.	Criollo		
Celestina M. de Vega.....	3ª Sección...			75		250		34	15.931.110	Arrend. Carolina B de Comini
Clementino Vega.....	»					320		13	1.740.632	
Juan P. Vega.....	»			74		200		33	1.499.912	
Juan A. Martinez.....	»			12		160		16		
Cayetano Vega.....	»			536		240		65	1.598.691	
Pedro Mareco.....	»			10		400		4		
Trifón Aranda.....	4ª Sección...			75		130		26		
Antonio Galvaliz.....	»			880		800		40		
Francisco González.....	»			3.030		70		100	21.905.649	
Estanislao Fernández.....	»	Santa Elena...		1.970		30		247	33.847.535	
Carlos Aguirre.....	»			238		200		77	3.272.403	
Emilia P. de Ramirez.....	»			159		130		60		
Suc. Pelegrín Sabino.....	»			194		108		6		
Eduardo Espinosa.....	»	Mira Flores....		58		130		25	2.664.688	
Dolores M. de Lemos.....	»			145		20		10		
Servando Soto.....	»	Santa Rosa....		588		125		120	6.413.317	
Emilia R. de Martinez.....	»	La Emilia....	850	9.770		500	66	1.150	160.153.800	
Alberto Piriz.....	»			400		190		62		
Roberto Acuña.....	»			39		108		47		
Guastavino Hnos.....	»	Los Laureles..		1.549		439		182	8.561.808	
Victoriana Sánchez.....	»	La Victoria....		1.538		360		93	6.000.000	
Juan G. Soto.....	»	San Agustín..		1.406		809		48	21.725.511	
Nolazco Leguizamón.....	»			54		409		29		
Domingo Aranda.....	»			12		1.700		1.356	194.650.142	
José Jacinto Rolón.....	»	Dos Hermanos		8.178		100		15	51.532.692	
Ramón Morel.....	»			59		400		89		
Marcos Martinez.....	»			157		270		70		
Estanislao García.....	»			135		448		86		
Esteban Aguirre.....	»			302		140		24		
Simón Cuena.....	»			74		155		25		
Hijino Ayala.....	»			110		118		30		
Mercedes Bermúdez.....	»			103		155		27		
Gavino Ramirez.....	»			62		290		3		
Avelino Núñez.....	»			81		150		250	103.065.384	
Suc. Juan E. Torrent.....	»	Buen Retiro...	2.840	8.240		155	40	60		
La Cruz Arce.....	»			129		155		28		
Estanislao Rolón.....	»			68		95				

Arr.sc. J.E. Torrent
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» » » »
» »

Arrend. Carolina B.
de Comini

Arrend. J. E. Torrent

Pob. sc. J. E. Torrent

Ernesto Aguilar.....	4ª Sección		35			83		43	5,058.190	
Sinforiano Benítez.....	»		306			140		45	2,046.506	
Manuel Maggi.....	»		555			219		98	3,724.483	
Antonia R. Farías.....	»		348			20		68	2,728.674	
Eleodoro Orué.....	»		181					134		
Juan F. Griollo.....	»		239							
Enrique Schweizer.....	»									
Celedonio A. Quiroz.....	»									
Edelmira i Juana Quiroz.....	»									
Justo F. Vega.....	»									
Carolina B. de Comini.....	»									
Enrique Jwsbury.....	»									
Luis Alonso.....	5ª									
Maria I. de Schweizer.....	4ª									
Rufina B. de Góttoli.....	»									
Juan P. Soto.....	»									
Maria C. de Vega.....	»									
Beniticia Q. de Argüello.....	»									
Doroteo Barrios.....	2ª									
Ecolástica M. de Espín.....	»									
Benigno Martínez.....	»									
Clorinda i Eladia Calvo.....	»									
Francisco Orué.....	4ª									
Juan B. Aguirre Silva.....	2ª									
Francisca S. de Aguirre Silva.....	»									
Gregorio García i Pinaroli.....	»									
Toribio Paniagua.....	4ª									
Pablo A. Fernández.....	3ª									
Luis F. Soto i Hna.....	4ª									
Teodolinda C. de Fernández.....	»									
Suc. Concepción O. de Carreras.....	3ª									
Honorato Carreras.....	»									
Lorenzo Ferreira.....	»									
Suc. Ciriaco González.....	»									
Honorio F. Falcón.....	»									
Aniceto Bejarano.....	»									
Antonio Magliani.....	»									
Lorenzo Martínez.....	»									
Eugenio Ríos.....	»									
Domingo Olivetti.....	»									
Saturnino Martínez.....	»									
Jorge G. Sánchez.....	»									
Juan L. Fernández.....	»									
José Pellegrini.....	»									

Pos. est. dep. Goya

Arrend. S. Martínez

Propietario de la estancia	UBICACIÓN (Sección ó paraje)	NOMBRE PARTICULAR CON QUE SE CONOCE A LA ESTANCIA	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE: (especies)						Extensión del campo en hectareas	Otros informes	
			VACUNO		OVINO		CABALLAR				
			Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo	Mest.	Criollo			
Ramona A. de Bordón.....	3ª Sección...			274	600			85			
Pedro Bordón.....	»			22	155			31			
Pedro Benedetti.....	»			31	145			35			
Andrónico López.....	»			49	245			6			
Tomás Mauri.....	»			261	650			63	5.950.451		
Euliojio Martínez.....	»			98	230			30			
Benito Gallardo.....	»			45	85			29			
Eugenia Rodríguez.....	»			27	45			36			
Jacinta Silgueira.....	»			41	400			34			
Ruperto Ojeda.....	»			14	200			16			
Marcelino Pérez.....	»			84	825			62			
Rafaela G. de Bond.....	»		1.298		2.400						Arren. L. V. Lamos
Pedro C. Miño.....	»		77		900			10	2.143.814		Pobl. de E. Ojeda
Santos Aquino.....	»			8	46			24			Arr. de H. Carreras
Martin Cañete.....	»			31	300			19	2.143.814		Arr. de L. Bartucci
Espectación Ortiz.....	»			6	50			35	6.769.563		
Silvestre Ferreira.....	»		213					15			
Victoria F. de Jazmín.....	»			63	90			24	599.988		
Isabel Barrios.....	»			32	100			18	1.008.308		
Olegaria Barrios.....	»			39	51			14	1.008.308		
Jacinto Suárez.....	»			28	70			30			
Juan Romero.....	»			48	90			19			Pob. de F. Barrios
Felisa T. de Pizzariello.....	4ª Sección...	Lag'na Limpia.		11	74			513	51.532.696		
Pedro Sastre.....	»			4.232	560			22	6.216.920		
Defendente Pigoni.....	»			214	360			63	3.488.672		
Juan B. Rivero.....	»	Ombú Solo....		323	250			63	20.042.699		
Francisco Decarli.....	»			375	358			32	5.293.853		
Agapito Leguizamón.....	»	La Isabel.....		327	300			55	3.625.307		
Apolinario Leguizamón.....	»			221	80			45			
Casiana González.....	»			104	65			45			
Ceferino Muñoz.....	»			49	80			17	1.490.117		
Romualdo Carreras.....	»			170	122			43			
Francisco Balairón.....	»			253	148			14	6.749.600		
Mercedes Lencina.....	»			521	62			18	502.700		
Roberto Botazzi.....	»			110	315			65	27.436.265		Arr. J.B. de Gallardo
José A. Irigoyen.....	»			914	250			10			»
Indalecio Espinosa.....	»	El Carmen.....		250	650			270	26.138.497		»

Eusebio Ojeda.....	4ª Sección.....		131				13	6.749.600	Arr. J.B. de Gallardo
Justo Rodrigo.....	»		490			80	33	19.484.799	Arrn. de Marcelina
Anselmo Riquelme.....	»		458			130	140		B. de Guastavino
Jesús Boga.....	»		94			500	65	2.952.555	
Anjel C. Ríos.....	»	San Antonio...	110			160	20	6.810.350	
Juan P. Soto (h.).....	»	Santa Jacinta.	850				40	10.675.033	
Pedro I. Rodas.....	»	San Pedro....	105				78	12.703.530	
José Neironi.....	»		280				570	79.411.491	
La Paz C. de Quiroz.....	»	Cabral Cué....	9.640		3.200	400	530	84.149.990	
Ramón F. García.....	»	La Amistad...	6.675		1.100	1.050	188	5.790.929	
Lorje Espinosa.....	»	San Jorge.....	1.059			130	24	5.790.930	
Florentino Espinosa.....	»	La Florida....	203				25		
Benigno Riquelme.....	»		58				45		
Maria G. de Grenat.....	»		140						
Esteban González.....	»		303						

LA AGRICULTURA DEL DEPARTAMENTO

NOMBRE DEL AGRICULTOR (DUEÑO Ó ARRENDATARIO DEL TERRENO)	PARAJE QUE OCUPA LA CHACRA Ó QUINTA	EXTENSIÓN CULTIVADA POR HECTAREAS	Especies cultivada por hectáreas				OTROS CULTIVOS	
			MAÍZ	MANÍ	CAÑA DE AZÚCAR	(Pié de árboles)		
						NARANJOS		Criollas
Ramón Huarte.....	1ª Sección	3	—	—	—	—	365	3
Victorio Silgueira	»	4	3	—	—	—	—	1
Ramón Castillo.....	»	5 3/4	2 1/2	—	—	—	—	2 3/4
Antonio Cataldo.....	»	5 1/4	4	—	—	—	—	1 1/4
Cecilio Niz.....	»	3 1/2	3	—	—	—	—	1 1/2
Remijio Ortigoza.....	»	4 1/4	4	—	—	—	—	1 1/4
Genaro Calabrés.....	»	5	—	—	—	—	200	—
Victorio Silgueira.....	»	4	3	—	—	—	20	1
Juan Dugo.....	»	4	—	—	—	—	—	—
Victorio Silgueira	»	4	—	—	—	—	25	—
Jacinto Castañeda.....	»	6	6	—	—	—	—	—
Luis Casalenno.....	»	3	3	—	—	—	100	—
Justo Rodrigo.....	»	3	3	—	—	—	30	—
Anselma Niz.....	»	4	4	—	—	—	22	—
Pablo Correu.....	»	4 1/4	4	—	—	—	400	1/4
José Antonio Irigoyen.....	»	7 1/4	5	—	—	—	120	2 1/4
Isidora Aquino.....	»	7	5	—	—	—	60	2
Rafael Alvarez.....	»	4 1/4	5	—	—	—	—	1/4
Juan Aranda.....	»	5	5	—	—	—	—	1/4
Carmelo Meza.....	»	5 1/4	4	—	—	—	16	1
Ernesto Pellegrini.....	»	5 1/2	3	—	—	—	—	2 1/4
Santiago Barrías.....	»	8	4	—	—	—	10	1 1/2
Froilán Saucedo.....	»	12	5	—	—	—	70	3
Felipe Romero.....	»	4 1/2	10	—	—	—	140	2
Sixto Bay	»	6 1/2	4	—	—	—	16	1/2
Francisco Ciuffo.....	»	11 1/4	5 1/2	—	—	—	—	1
Ricardo Motta.....	»	12 1/4	10	—	—	—	12	1 1/4
Marcelino Vallejos.....	»	4 1/4	8	—	—	—	60	4 1/4
	»		4	—	—	—	30	1/4

-- 512 --

Francisco Polli	1ª Sección	7 1/4	7	—	—	—	30	1 1/4
Estanislao García.....	»	4	3	—	—	—	19	1
Félix Uguetti.....	»	10 3/4	5	—	—	—	10	3 1/4
Cirilo Martínez.....	»	3 3/4	3	—	—	—	—	1 1/2
Juana Martínez.....	»	4	4	—	—	—	—	—
Eduardo Copena.....	»	6 1/4	5 1/2	—	—	—	—	3 1/4
Samuel Cafferata.....	»	4	4	—	—	—	—	—
Nicolás Laurito.....	»	3 1/2	2	—	—	—	40	1 1/2
Jenaro Paladino.....	»	12	12	—	—	—	40	—
Juan Napolitano.....	»	4	4	—	—	—	40	—
Vicente Zarubbi.....	»	8	6	—	—	—	45	—
Cirilo Albín.....	»	6	6	—	—	—	300	2
Anjel Marini.....	»	7 1/4	4	—	—	—	—	—
Salomé González.....	»	20 1/2	18	—	—	—	300	2 1/4
Zacarias Acosta.....	»	6	6	—	—	—	—	2 1/4
Jerónimo Carreras.....	»	25 1/2	24	—	—	—	15	1 1/2
Mauricio Zárate.....	»	8 1/2	7	—	—	—	25	1 1/2
Ramón Reboledo.....	»	7 1/2	4	—	—	—	6	3 1/2
Julio Fernández.....	»	7 1/2	7	—	—	—	60	1 1/2
Luis Núñez.....	»	11	10	—	—	—	—	1
César Díaz.....	»	20	13	—	—	—	—	7
Casiano Ponce.....	»	7	6	—	—	—	120	1
Braulio Ríos.....	»	5 1/2	5	—	—	—	—	1 1/2
Aurelio Fernández.....	»	9	6	—	—	—	20	2
José Ofredi.....	»	6 1/4	5	—	—	—	24	1 1/4
Blacia Ojeda.....	»	6 1/4	5	—	—	—	—	1
Brijido Martínez.....	»	21	16	—	—	—	20	5
Manuel R. Baleirón.....	»	13	8	—	—	—	—	5
Pedro Tello.....	»	4	4	—	—	—	25	—
Eduardo Copena.....	»	11 1/2	8	—	—	—	30	3 1/2
Pedro Bordón.....	»	6 1/4	6	—	—	—	15	1 1/4
Esteban Rubio.....	»	10	10	—	—	—	—	—
Emilio Baroni.....	»	7 1/4	3	—	—	—	—	3 1/2
Juan Fagetti.....	»	12 1/2	4	—	—	—	760	8 1/2
Francisco Catania.....	»	8 1/2	8	—	—	—	200	1 1/3

— 513 —

NOMBRE DEL AGRICULTOR (DUEÑO Ó ARRENDATARIO DEL TERRENO)	PARAJE QUE OCUPA LA CHACRA Ó QUINTA	EXTENSIÓN CULTIVADA POR HECTÁREAS	Especies cultivadas por hectáreas					OTROS CULTIVOS
			MAIZ	MANÍ	CAÑA DE AZÚCAR	(Pié de árboles) NARANJOS	Mandarín. Criollas	
Francisco Alvarez López.....	2ª Sección	9 1/2	7	—	—	—	—	2 1/2
Anselmo Romero.....	»	7	3	—	—	—	—	4
Ceferino Rolón.....	»	19 1/2	10	—	—	—	240	9 1/2
Pedro J. Romano.....	»	60	50	1	—	—	60	9
Marcelina M. de Velasco.....	»	5	5	—	—	—	—	—
Gregorio García.....	»	5	5	—	—	—	20	—
Benigno Martínez.....	»	64 1/2	60	—	—	—	100	4 1/2
Vicente Soto.....	»	25	20	—	—	—	80	3
Baltasar Díaz.....	»	7	6	—	—	—	72	1
Epifanio Medina.....	»	6 1/2	6	—	—	—	40	1 1/2
Julían Barria.....	»	7	6	—	—	—	—	1
Miguel Martínez.....	»	4 1/2	4	—	—	—	—	1 1/2
Antonio Méndez.....	»	4 1/2	3	—	—	—	80	1 1/2
Fermín Muñoz.....	»	10	7	—	—	—	30	3
Manuel Ramírez.....	»	36	30	—	—	—	60	6
Joaquín Velásquez.....	»	4	3	—	—	—	10	1
José A. Monge.....	»	6 1/2	6	—	—	—	132	1 1/2
Mariano I. Loza.....	»	97	72	—	—	—	50	25
Agustín Leguizamón (h.).....	»	9	4	1/2	—	—	30	4 1/2
Agustín Leguizamón.....	»	5	4	—	—	—	15	1
Ignacio Peña.....	»	5	3 1/2	—	—	—	10	1 1/2
Santacruz Velásquez.....	»	5 1/2	2	—	—	—	—	3 1/2
Damian Velásquez.....	»	4	2 1/2	—	—	—	—	1 1/2
José A. Blanco.....	»	5 1/2	4	—	—	—	—	1 1/2
Rafael Alderete.....	»	21	12	—	—	—	15	9
Floriано Correa.....	»	4	4	—	—	—	30	—
Sucesión Leguizamón.....	»	12	9	—	—	—	230	3
Bernardo Soloaga.....	»	7 1/2	4	—	—	—	80	3 1/2
Sixto Medina.....	»	4 1/2	4	—	—	—	10	1 1/2
Tranquilino Picasso.....	»	3 1/2	3 1/2	—	—	—	—	—

Bernardo Balestra.....	2ª Sección	3	3	—	—	—	—	—
Florentina Suárez.....	3ª	3	3	—	—	—	90	—
Pedro Ramos.....	»	3	3	—	—	—	4	—
Fortunata Ramos.....	»	3 1/2	3	—	—	—	—	—
Bartola V. de Muñoz.....	»	3	3	—	—	—	—	1 1/2
Ciriaco Vega.....	»	5	3	—	—	—	10	—
Gregorio Ramírez.....	»	3	3	—	—	—	—	—
José Díaz.....	»	3 1/2	3	—	—	—	—	1 1/2
Pablo Fernández.....	»	3	3	—	—	—	80	—
Eugenio Velano.....	»	15	12	—	—	—	9	—
Tomasa F. de Ferretto.....	»	5 1/2	4	—	—	—	—	3 1/2
Juan D. Bogado.....	»	4 1/2	4	—	—	—	—	1 1/2
Juan C. Gamboa.....	»	5	5	—	—	—	180	—
Victor J. Rolón.....	»	26	20	—	—	—	193	6
Cayetano Vega.....	»	3 1/2	3	—	—	—	—	1 1/2
Juan B. Rivero.....	Ingá	4	2	—	—	—	—	—
Santos Marote.....	»	8	4	—	—	—	—	2
Roberto Botazzi.....	»	25	2	—	—	—	—	4
Mercedes R. de Lencina.....	»	9	2	—	—	—	—	19
Manuel Jovellano.....	»	24	3	—	—	—	—	5
Romualdo Carreras.....	»	34	1	—	1	—	40	22
Miguel Acosta.....	»	17	6	—	—	—	50	28
Nicanor Acosta.....	»	5 1/2	3	—	—	—	4	13
Ceferino Muñoz.....	»	27	1	—	—	—	4	4 1/2
Aniceto Ramírez.....	»	39	7	—	—	—	2	26
Anjel Ríos.....	»	41	3	—	—	—	100	32
José I. Quintana.....	»	6	3	—	—	—	70	38
Agapito Leguizamón.....	»	8	4	—	—	—	—	3
Leopoldo Rossi.....	»	344	20	—	—	—	27	317
Luis Alonso.....	»	3	3	—	—	—	—	—
Defendente Pigoni.....	»	37	15	—	—	—	—	—
Juan Bianchi.....	»	169	120	—	—	—	6	28
Justo Rodrigo.....	»	68	13	—	—	—	—	49
Pablo Pernissa.....	»	67	60	—	—	—	50	55
Juan P. Soto (h.).....	»	57	16	—	—	—	—	7
								11

NOMBRE DEL AGRICULTOR (DUEÑO Ó ARRENDATARIO DEL TERRENO)	PARAJE QUE OCUPA LA CHACRA Ó QUINTA	EXTENSION CULTIVADA POR HECTÁREAS	Extensión cultivada por hectárea					OTROS INFORMES	
			MAIZ	MANÍ	CAÑA DE AZÚCAR	(Plé de árboles)			
						Mandarín.	NARANJAS		
Federico Lancieri.....	Ingá	4	1	—	—	—	10	3	
Antonio Larroca.....	»	14	1	2	—	—	100	13	
Manuel Caino.....	»	24	6	—	—	—	80	18	
Luis Layola.....	»	20	4	1	—	—	90	15	
José Taurizano.....	»	11	4	—	—	—	100	7	
Salvador Gama.....	»	6	2	—	—	—	—	4	
Victorio Silgueira.....	»	15 1/2	7	—	—	—	—	8 1/2	
Ramón Medina.....	»	8	4	—	—	—	—	4	
Ramón Baleirón.....	»	52	36	2	—	—	—	14	
Moisés L. Devoto.....	4ª Sección	10	4	—	—	—	—	6	
Laurentino Riquelme.....	»	3 1/2	3	—	—	—	—	1 1/2	
Abelardo Valenzuela.....	»	5	3	—	—	—	—	1	
Justo Vega.....	»	10	4	—	—	—	—	3	
Francisco Orué.....	»	13 1/2	12	—	—	—	150	1 1/2	
José Izaguirre.....	»	44 1/2	35	—	—	—	—	9 1/2	
Sinforiano Benítez.....	»	5	3	—	—	—	40	2	
Isidoro Orué.....	»	6 1/2	5	—	—	—	6	1 1/2	
Antonio Gaivaliz.....	»	21	10	1	—	—	10	1	
Pedro Escobar.....	»	8	6	1	—	—	—	1	
Gregorio Valenzuela.....	»	4	3	—	—	—	30	1	
Toribio Paniagua.....	»	18	8	—	—	—	30	10	
Oscar Guastavino.....	»	23	20	—	—	—	150	3	
Victoriana Sánchez.....	»	6	6	—	—	—	200	—	
Mauricio Fleita.....	»	6	5	—	—	—	—	1	
Santiago Gutiérrez.....	»	7	5	—	—	—	—	2	
José Samaniego.....	»	8	5	—	—	—	—	3	
Juan P. Soto.....	»	24 1/2	22	—	—	—	120	2 1/2	
Gerónimo Hidalgo.....	»	15	4	2	—	—	—	9	
Juan Catalán.....	»	10 1/2	5	—	—	—	—	11 1/2	
Pascual Famular.....	»	10	3	1	—	—	—	6	

Silvestre Tessari.....	4ª Sección	10	3	1	—	—	—	7
Juan B. Magioni.....	»	17	10	—	—	—	—	6
Francisco González.....	»	16	8	—	—	—	—	8
Ernesto Grenat.....	»	32	25	—	—	—	—	7
José Grenat.....	»	34	25	2	—	—	50	7 1/2
Luis F. Fernández.....	»	14 1/2	7	5	—	—	—	11
Victoriano Cerf.....	»	46	30	3	—	—	—	15
Luciano Grenat.....	»	43	28	1	—	—	—	8
Maria G. de Grenat.....	»	26	15	2	—	—	—	3
Juan Grenat.....	»	8	4	1	—	—	—	8
Narciso García.....	»	18	8	2	—	—	—	10
Alfredo Paldini.....	»	34	23	1	—	—	130	6
Jacinto Rolón.....	»	14	8	—	—	—	60	2 1/2
Rufo Aranda.....	»	4 1/1	—	2	—	—	—	1
Regino Romero.....	»	5	4	—	—	—	—	1 1/2
Baltasar Ayala.....	»	4 1/2	3	—	—	—	—	—
Juan de Dios Gómez.....	»	4	—	—	—	—	—	—
Juan P. López.....	»	12	8	—	—	—	—	4
Santos Barrios.....	»	4 1/2	3	—	—	—	—	1 1/2
Juan G. Soto.....	»	5	4	—	—	—	100	1
Servando E. Soto.....	»	4 1/2	4	—	—	—	90	1 1/2
Fernández Hermanos.....	»	9	9	—	—	—	60	—
Alberto Piriz.....	»	5 1/2	5	—	—	—	—	1 1/2
Ramón F. García.....	»	7 1/2	6	—	—	—	50	1
Carlos Comini.....	»	10	1	2	—	—	10	7
Pedro Espinosa.....	»	13	8	—	—	—	—	5
José Gutiérrez.....	»	8	4	—	—	—	—	4
Juan Griolio.....	»	31	20	—	—	—	—	11
Pedro Sastre.....	»	6	5	—	—	—	—	1
Ramón Romero.....	»	25	21	—	—	—	—	1
Felisa T. de Pizzariello.....	»	12	10	—	—	—	74	4
Luciano Torrent.....	»	19	10	—	—	—	100	2
Avelino Núñez.....	»	9	5	—	—	—	—	9
Sinforiana Aguirre.....	»	6	4	1	—	—	—	3
Honorio Silvero.....	»	8 1/2	5	1/2	—	—	—	3

NOMBRE DEL AGRICULTOR (DUEÑO ó ARRENDATARIO DEL TERRENO)	PARAJE QUE OCUPA LA CHACRA ó QUINTA	EXTENSIÓN CULTIVADA POR HECTAREAS	Especies cultivadas por hectáreas					OTROS CULTIVOS
			MAIZ	MANÍ	CAÑA DE AZÚCAR	(Pié de árboles) NARANJOS		
						Mandarín.	Criollas	
Mercedes F. de Bermúdez.....	4ª Sección	7	5	—	—	—	—	2
Higinio Ayala.....	»	6	4 1/2	1/2	—	—	—	2
Estanislao García.....	»	4	—	—	—	—	—	2
Marcos Martínez.....	»	6 1/2	4	—	—	—	—	2 1/2
Avelino Cano.....	»	4	3	—	—	—	—	1
Esteban Aguirre.....	»	9	6	1	—	—	—	2
Eustaquio Olivera.....	»	5	4	—	—	—	—	1
Francisco Alegre.....	»	4	3	1	—	—	—	—
Celedonio Quiroz.....	»	6	4	—	—	—	220	2
Bonifacio Q. de Argüello.....	»	16	16	—	—	—	—	—
Bilenia Bordón.....	5ª Sección	4	4	—	—	—	13	—
Antolín Díaz.....	»	3	3	—	—	—	—	—
Martín Pedemonte (hijo).....	»	5	3	—	—	—	8	2
Francisco Giménez.....	»	4	4	—	—	—	15	—
Jorje G. Sánchez.....	»	4	4	—	—	—	50	—
Fidela C. de Fernández.....	»	4	4	—	—	—	7	—
Juan C. Quintiero.....	»	5	4	—	—	—	7	1
Andrónico López.....	»	5	4	—	—	—	5	1
Casimiro López.....	»	4 1/2	4	—	—	—	40	1 1/2
Mauricio Avalos.....	»	5	3 1/2	—	—	—	30	1 1/2
Anjel Fratti.....	»	5	4	—	—	—	—	1
Exequiel Sosa.....	»	3	5	—	—	—	8	—
Luis Fernández.....	»	4	4	—	—	—	23	—
Luis Ortiz.....	»	9	4 1/2	—	—	—	23	2 1/2
Hércules Guazzetti.....	»	6	4	—	—	—	—	2
Eleuterio Barrios.....	»	8	—	—	—	—	30	8
Martin Ojeda.....	»	4	—	—	—	—	8	2
Ruperto Ojeda.....	»	4	2	—	—	—	5	2
Juan Baldovino.....	»	4	3	—	—	—	—	2
Marcelino Pérez.....	»	6	4	—	—	—	—	1 2

Enrique Ruiz.....	5ª Sección	5	1	—	—	—	20	4
Luis V. Lemos.....	»	3 1/2	2	—	—	—	20	1 1/2
Pedro I. Fernández.....	»	3	2	—	—	—	10	1
Saturnino Martínez.....	»	3 1/2	2	—	—	—	—	1 1/2
Victorio Silgueira.....	1ª Sección	4	3	—	—	—	—	1
Ramón Castillo.....	»	5 1/4	2 1/2	—	—	—	—	2 3/2
Antonio Gataldo.....	»	5 1/4	4	—	—	—	—	1 1/2

Nómina de profesionales

por orden alfabético

A

Alonso Luis—escribano público ciudad
 Alvarez López Francisco—hacendado 2ª sección
 Argüello Darío—hacendado ciudad
 Aquino Isidoro—agricultor 1ª sección
 Argüello Bonifacia Q. de—propietaria 4ª sección
 Alderete Ramón—hacendado 2ª sección
 Arellano Lacruz—hacendado »
 Alvarez Anastasio—hacendado »
 Aranda Francisco—hacendado 3ª »
 Acosta Agustín—hacendado »
 Aquino Santos—hacendado »
 Aranda Domingo—hacendado 4ª »
 Aguirre Esteban—hacendado »
 Ayala Higinió—hacendado »
 Arce Lacruz—hacendado »
 Aguilar Ernesto—hacendado »
 Aranda Trifón—hacendado »
 Aguirre Carlos—hacendado »
 Acuña Roberto—hacendado »
 Alvarez Rafael—agricultor 1ª »
 Aranda Juan—agricultor »
 Acosta Zacarías—agricultor 2ª sección
 Alderete Rafael—agricultor »
 Acosta Miguel—agricultor 4ª »
 Acosta Nicanor—comerciante »
 Aranda Rufo—agricultor »
 Ayala Baltasar—agricultor 3ª »
 Aguirre Sinforiano—agricultor 1ª »
 Alegre Francisco—agricultor »
 Avalos Mauricio—agricultor 3ª »
 Aballone Rafael—peluquería i zapatería—ciudad
 Albín Cirilo—abastec. i hacendado 4ª sec.
 Argüello Bonifacia Q. de—propietaria—ciudad
 Aguirre Silva Francisca S. de—hacendada—2ª sección
 Aguirre Silva Juan Bautista (sucesión)—hacendado—2ª sección

B

Balestra Bernardo—hacendado 2ª sección
 Blanco José A.—hacendado »
 Barrios Julián—hacendado 3ª »
 Boad Rafaela G. de—hacendada »
 Bogado José del R.—hacendado »
 Benítez Vicenta M. de—hacendada »
 Brest Dionisio—hacendado »

Bordón Bilenia—hacendada 5ª sección
 Bordón Ramona A. de—hacendada 5ª sección
 Bordón Juana—hacendada 5ª sección
 Balbuena Rufina F. de—hacendada 3ª sección
 Bordón Victorio—hacendado 5ª sección
 Balbuena Genaro—hacendado 3ª »
 Boraón Eulio—hacendado 5ª »
 Bordón Luis—hacendado »
 Balbuena Benedicto—hacendado 3ª secc.
 Bordón Justo Suc.—hacendado 3ª sección
 Bordón Pantaleón—hacendado »
 Barrios Félix—hacendado »
 Barrios Cayetano—hacendado »
 Barrios Félix M.—hacendado »
 Bejarano Aniceto—hacendado »
 Bordón Pedro—hacendado »
 Benedetti Pedro—hacendado 5ª »
 Barrios Isabel—hacendada 3ª »
 Barrios Olegaria—hacendada 5ª »
 Baleirón Francisco—hacendado 4ª »
 Botazzi Roberto—hacendado »
 Boga Jesús—comerciante ciudad
 Bermúdez Mercedes—hacendada 4ª sección
 Benítez Sinforiano—hacendado »
 Barrios Eleuterio—hacendado 3ª »
 Barrios Santiago—agricultor »
 Bai Sixto—agricultor 1ª »
 Baleirón Manuel R.—hacendado »
 Barone Emilio—hacendado »
 Bogado Juan de D.—agricultor 3ª »
 Bianchi Juan—agricultor 4ª »
 Bailerón Ramón—agricultor »
 Barrios Santos—agricultor »
 Balduino Juan—hacendado 3ª »
 Bensventano Antonio—comerciante ciudad
 Bailerón Francisco—comerciante »
 Baleirón Nemesia F. de é hijos—comerciante ciudad
 Bautista Bernasconi—comerciante ciudad
 Badaracco Juan—comerciante »
 Bittón Hnos.—comerciante »
 Bonás Valentín—comerciante »
 Bertucci Luis—comerciante »
 Balestra Emiliano—comerciante 3ª sección
 Brunel Mauricio—fotógrafo ciudad
 Brest Timoteo—cochería »
 Balzarette Federico—panadería »
 Balbuena Marcial—carnicería »
 Bruno Juan (h)—carnicería »
 Braschi Darío—peluquería »
 Balestra Alfredo—carnicería »
 Barrios Andrés—carnicería 5ª sección

Balbuena Benedicto—carnicería 3ª sección
 Benedetto Pedro—comerciante »
 Barrios Doroteo—hacendado »

C

Cafferata Samuel—propietario ciudad
 Coronel Wenceslao—hacendado 2ª sección
 Cavaleri Micaela M. de—hacend 3ª »
 Carranza José—hacendado »
 Canteros Benjamín—hacendado »
 Cejas Marcelo—hacendado »
 Currie Merdoch—hacendado »
 Cabral Pilar B. de—hacendada »
 Carreras Olimpia—hacendada »
 Carreras Honorato—hacendado »
 Cañete Martín—hacendado »
 Carreras Romualdo—hacendado 4ª »
 Cuenca Simona—hacendada »
 Comini Carolina B. de—hacendada »
 Castillo Ramón—agricultor 1ª »
 Cataldo Antonio—agricultor »
 Calabrés Genaro—agricultor »
 Castañeda Jacinto—agricultor »
 Casaleno Luis—hacendado 4ª »
 Correa Pablo—agricultor 1ª »
 Ciuffo Francisco—agricultor »
 Carreras Gerónimo—agricultor »
 Catania Francisco—agricultor »
 Correa Floriano—agricultor »
 Caino Manuel—agricultor »
 Catalán Juan—agricultor 4ª »
 Cerf Victoriano—agricultor »
 Comini Carlos—agricultor »
 Cano Avelino—agricultor »
 Codazzi i Cia.—agentes marítimos ciudad
 Cristini César—comerciante »
 Cirimelli Francisco—comerciante »
 Cosentino Blas—impresión i papelería »
 Canevaro i Cia.—escritorio »
 Cicolini—comerciante »
 Camartino Anjel—comerciante »
 Casaleno Juan—fábrica de ladrillos »
 Catania Blas—sastrería »
 Codazzi Carlos—confitería »
 Casaleno Luis—fábrica de ladrillos »
 Chiotta Juan—comerciante »
 Chiotta i Revechi—comerciante »
 Chiotta i Revechi—panadería »
 Calvo Clorinda Eladia—hacendada 2ª secc.
 Cafferata Antonio R.—propietario ciudad
 Castillo Ana María V. de—propietaria ciudad

D

Dellatorre Gerónimo—comerciante 2ª sección
 Díaz Baltasar—hacendado 2ª sección
 Díaz Matilde F. de—hacendada 3ª »
 De Carlo Francisco—hacendado 4ª »
 Duggo Juan—fábrica de ladrillos 1ª »
 Díaz César—agricultor 1ª »
 Devotto Moisés—agricultor »
 Díaz Antolín—agricultor 5ª »

Dellatorre Gerónimo—hacendado 2ª sección
 Dubini Juana—abastecedor ciudad
 Dal Lago Cayetano—mecánico »
 Daverio Pabla D. de—panadería »
 Donadio Antonio—zapatería »
 Delfino Francisco—propietario »
 Delfino Luis N.—propietario »

E

Espinosa Indalecio—hacendado 4ª sección
 Espindola Sandalio—hacendado »
 Espinosa Jorje—hacendado »
 Espinosa Florentino—hacendado »
 Espinosa Eduardo—hacendado »
 Espinosa Pedro—agricultor »
 Escobar Pedro—agricultor 1ª »
 Espín Escolástica M. de—hacendada 2ª sección

F

Falcón Honorio F.—hacendado 3ª sección
 Fernández Estanislao—hacendado 4ª sección
 Fernández Pablo A.—hacendado 3ª sección
 Fernández Rafaela R. de—hacendada 3ª sección
 Ferretto Tomasa F. de—hacendada 3ª sección
 Fernández Antonia V. de—hacendada 5ª sección
 Fernández Gregoria B. de—hacendada 3ª sección
 Ferretto Leopoldo—hacendado 3ª sección
 Fernández Pedro I.—hacendado »
 Ferreira Benedicto—hacendado »
 Fernández Marcelina—hacendada »
 Fernández Luis—hacendado »
 Fernández Ireneo—hacendado »
 Fernández Fidela C. de—hacendado »
 Ferreira Teófilo—hacendada »
 Fernández Mariano—hacendado »
 Fernández Ponciano—hacendado »
 Ferreira Lorenzo—hacendado »
 Ferreira Silvestre—hacendado »
 Fernández Juan L.—hacendado »
 Farias Antonia R. de—hacendado 4ª »
 Fleitas Juan B.—hacendado »
 Fernández Julio—agricultor 1ª »
 Fernández Aurelio—agricultor »
 Fagetti Juan—propietario »
 Fleitas Mauricio—agricultor 4ª »
 Famular Pascual—agricultor »
 Fernández Luis F.—agricultor »
 Fernández Hnos—agricultor »
 Fratti Anjel—agricultor 5ª »
 Fernández Adán—librería i agencia de publicaciones ciudad
 Federicci Jilberto—comerciante »
 Fernández Nemesio—joyería »
 Ferrari i Cia.—hotel—comerciante »
 Fratti Luis—comerciante ciudad
 Fabiani Felipe—comerciante »
 Fratti Luis—comerciante »
 Fratti Anibal—comerciante— »
 Fratti Anjel—comerciante 5ª sección

Fernández Rojelio—abastecedor ciudad
Fernández Nemesio—platería »
Fassola Félix—maestro albañil »
Fernández Gallardo Pedro J.— imprenta
ciudad
Fasciani José—maestro albañil ciudad
Fernández Marcos—abastecedor »
Fernández Pablo A.—hacendado 3ª sección
Fernández Soto Luis i Hnos. hacendado
4ª sección
Fernández Teodolinda C. de hacendado
4ª sección

G

Galvaliz Antonio—hacendado 4ª sección
Grenat María G. de—agricultora »
Gaundri Avelino—hacendado 2ª »
Gamboa Juan C.—hacendado 3ª »
Gamboa Antonio—hacendado »
González Creencia C. de— hacendado
3ª sección
González Pedro—hacendado 3ª sección
Gallardo José de la C.—hacendado »
Guazetti Hércules—hacendado »
González Francisco—hacendado »
González Ciriaco (sucesión) hacendado
3ª sección
Gallardo Benito—hacendado 3ª sección
González Caciono—hacendado »
García Ramón F.—hacendado 4ª »
González Esteban—hacendado »
Griolio Juan F.—hacendado »
García Estanislao—hacendado »
Guastavino Hnos.—hacendado »
González Salomé—agricultor 1ª »
García Gregorio—hacendado 2ª »
Gama Salvador—agricultor 1ª »
Guastavino Oscar—hacendado 4ª »
Gutiérrez Santiago—agricultor »
Grenat Ernesto—agricultor »
Grenat Luciano—agricultor »
Grenat José—agricultor »
Grenat Juan—agricultor »
García Narciso—agricultor »
Gómez Juan de Dios—agricultor »
Gutiérrez José—agricultor »
Goffi Adolfo—comerciante ciudad
Giromini Santiago—fonda i almacén »
Griolio Andrés i Hno—comerciante »
Gatti Humberto—comerciante »
Grilli Hermenejildo—comerciante »
Galarza Tomás—abastecedor »
Gatti Anjel—maestro albañil »
Gómez Fortunato—cochería »
Galvaliz Domingo—panadería »
Galvaliz Baltasar—herrería »
Gatti Humberto—chanchería »
Góttoli Rufina B. de—hacendada 3ª sección
García i Pinaroli Gregorio hacendado
2ª sección
Griollio Sebastián—propietario ciudad

H

Hayes Daniel—hacendado 3ª sección
Huerta Ramón—agricultor 1ª »

Hidalgo Jerónimo—agricultor 4ª sección
Harranyer Enrique—hojalatería ciudad
Hayes Adolfo—propietario »

I

Irigoyen José A.—hacendado 1ª sección
Izaguirre José—agricultor 4ª »
Ibarra i Cia.—talab'tería i lomillería ciudad

J

Jwosbury Enrique—hacendado 3ª sección
Jazmín Victoria F. de—hacendado »
Jovellano Manuel—agricultor »

L

Loza Mariano I.—hacendado 2ª »
Loza Pedro I.—hacendado »
Lugo Juan—hacendado »
Lezcano Francisco—hacendado »
Lezcano Dominga F. de—hacendado »
Leiva Fermín—hacendado »
Leguizamón Narciso—hacendado »
López Claudio—hacendado 3ª »
Lemos Luis V.—hacendado »
López Andrónico—hacendado »
Leguizamón Agapito—hacendado 4ª »
Leguizamón Apolinario—hacendado »
Lencina Mercedes R. de—hacendada »
Lemos Dolores M. de—hacendada »
Leguizamón Nolasco—hacendado »
Laurito Nicolás—agricultor 1ª sección
Leguizamón Agustín—agricultor 4ª »
Leguizamón Agustín (h.)—agricultor »
Lancieri Federico—agricultor 1ª »
Larroca Antonio—agricultor »
Loyoya Luis—agricultor »
López Juan P.—agricultor »
López Casimiro—agricultor 5ª »
Laprovitta José—bazar ciudad
Laurent Jorje—zapatería »
Laprovita José—hojalatería »
Lancieri Donato—carpintería i empresa fú-
nebre—ciudad
Locatelli Jeremías—capintería i fábrica de
carruajes—ciudad

M

Medina Antonio—hacendado 2ª sección
Martínez Benigno—hacendado »
Martínez Servando i Hnos. hacendado
2ª sección
Martínez José del R.—hacendado 2ª sección
Medina Irene—hacendado »
Muñoz Fermín—hacendado »
Muñoz Basilia—hacendada »
Monje José A.—hacendado 2ª sección
Méndez Antonio—hacendado »
Martínez Vicente I.—hacendado »
Muñoz Bartola V. de—hacendada »
Moreira María—hacendada »
Martínez Juan A.—hacendado »
Mareco Pedro—hacendado 3ª »
Macelari Pedro—hacendado »

Magliani Antonio—hacendado 3ª sección
Martínez Lorenzo—hacendado »
Martínez Saturnino—hacendado »
Mauri Tomás—hacendado »
Miño Pedro C.—hacendado »
Muñoz Ceferino—hacendado 4ª »
Martínez Emilia R. de—hacendada »
Morel Ramón—hacendado »
Martínez Marcos—hacendado 3ª »
Maggi Manuel—hacendado 4ª »
Martínez Eulio—hacendado 3ª »
Mesa Carmelo—agricultor 1ª »
Mota Ricardo—agricultor »
Martínez Juana—agricultor »
Marini Juan—agricultor »
Martínez Brijido—agricultor »
Medina Epifanio—agricultor 2ª »
Martínez Miguel—agricultor »
Medina Sixto—agricultor »
Marote Santos—agricultor 4ª »
Medina Ramón—agricultor 1ª »
Maggione Juan B.—agricultor 4ª »
Mullido Lázaro—comerciante ciudad
Mergen viuda de—lomillería »
Maffei Pedro—comerciante »
Milessi Santiago—fonda i almacén »
Monserat Hnos.—comerciante — 4ª sección
Magnano Jorje—maestro de ribera—ciudad
Molinari Santiago—panadería »
Martínez Castor—sastrería »
Miró Agustín—fábrica de caramelos »
Mergen viuda de—talabartería »
Mostracio Celestino—herrería »
Martínez Félix—abastecedor »
Muñoz Ceferino—abastecedor—4ª sección

N

Núñez Narciso—hacendado 3ª sección
Nelli Francisco—comerciante »
Neironi José—hacendado »
Núñez Avelino—agricultor 4ª »
Niz Cecilio—agricultor »
Niz Anselmo—agricultor »
Napolitano Juan—agricultor 1ª »
Núñez Luis—agricultor 3ª »
Nelli Domingo—fábrica de soda ciudad
Nardeli Carlos I.—curtiduría »
Nelli Francisco—abastecedor 3ª sección

O

Oviedo Nicomedes—hacendado 2ª sección
Osuna Benito—hacendado »
Onieva Jacinto Rolón—hacendado »
Oviedo Miguel—hacendado »
Ojeda Blasía—hacendada 4ª »
Ortiz Juan de la C.—hacendado 3ª »
Osuna José L.—hacendado »
Ojeda Martín—hacendado »
Ortiz Luciano—hacendado »
Ojeda Julio—hacendado »
Ojeda Enrique—hacendado »
Olivetti Domingo—hacendado »
Ojeda Ruperto—hacendado »
Ortiz Espectación—hacendado »

Ojeda Eusebio—hacendado 4ª sección
Orué Eleodoro—hacendado »
Ortigoza Remigio—agricultor 1ª »
Ofredi José—agricultor »
Orué Francisco—agricultor 4ª »
Olivera Eustaquio—agricultor »
Ortiz Luis—agricultor »
Orden i Cia.—comerciante ciudad
Olivetti Luis—carpintería »
Ojeda Eusebio—abastecedor 4ª sección
Orué Francisco—hacendado »

P

Piedrabuena Pascual—hacend. 2ª sección
Piedrabuena Valentín—hacend. »
Pellegrini Luis—hacendado »
Picasso Tranquilino—hacendado »
Prieto Ramón—hacendado 4ª »
Pérez Baleirón José—comerc. 3ª »
Pellegrini José—hacendado 5ª »
Pérez Marcelino—hacendado 3ª »
Pizzariello Felisa T. de—hacend. 4ª »
Pigone Defendente—hacendado »
Piriz Alberto—hacendado »
Peña Ignacio—hacendado »
Pellegrini Ernesto—agricultor 1ª »
Polli Francisco—agricultor »
Paladino Genaro—agricultor »
Ponce Caciono—agricultor »
Perniza Pablo—agricultor 4ª »
Paniagua Toribio—hacendado »
Paldini Alfredo—agricultura 5ª »
Pedemonte Martín (h.)—comer. ciudad
Picciochi José—comerciante »
Passano Enrique—comerciante »
Pellegrini Rogelio—comerciante »
Pellegrini i Fagetti—comerciante »
Pellegrini Miguel i Toribio—comerc. »
Pedemonte David i Cia—comerc. »
Pedemonte Emilio—comerciante »
Pedemonte Martín—panadería »
Perfecto Cayetano—comerciante »
Piergovani Augusto—café »
Piriz Felisario—comerciante 4ª sección
Pigoni David—comerciante »
Pedemonte Martín (h.)—acopio
de frutos del país 5ª »
Pécondon Pablo—carp. artist.
emp. fúnebre ciudad
Pedemonte Martín—comerciante »
Pellegrini Bernardo—m. albañil »
Papaleo José—carpintero »
Papaleo Francisco—empleado »
Paniagua Toribio—hacendado 4ª sección

Q

Quiroz Lapaz C. de—hacend. 4ª sección
Quiroz Celedonio A.—hacend. »
Quiroz Edelmira i Juana hacend. »
Quintana José I.—agricultor 3ª »
Quintero Juan C.—agricultor »
Quiroz Ingenio—comerciante »

R

Rolón Ceferino—hacendado 2ª sección
Ramírez Exjenio—hacendado »

Romano Pedro J.—hacendado	2ª sección	Sabino Pelegrín (suc.)—hacend.	4ª sección
Rodríguez Felipe—hacendado	»	Soto Servando E.—hacendado	»
Ramírez Magno—hacendado	»	Sánchez Victoriana—hacendada	»
Ramírez Manuel—hacendado	»	Soto Juan G.—hacendado	»
Ramírez Anastasio—hacendado	»	Schweizer Enrique—hacendado	»
Rodas Pedro I.—hacendado	3ª »	Santa Cruz Pedro—hacendado	3ª »
Romero Magno—hacendado	»	Soto Juan Pablo—hacendado	4ª »
Rolón Víctor I.—hacendado	»	Soto Fernández Luis—hacendado	»
Ramírez Ramón—hacendado	»	Silgueira Victorio—agricultor	1ª »
Reveledo Ramón—hacendado	»	Saucedo Froilán—agricultor	»
Reveledo Ramón C.—hacendado	»	Sarubbio Vicente—agricultor	»
Ramírez Simón—hacendado	»	Samaniego José—agricultor	4ª »
Ramírez Pedro—hacendado	»	Silvestre Tessare—agricultor	»
Ramírez Isidora E. de—hac.	»	Silvero Honorio—agricultor	»
Rivero Leonardo—hacendado	»	Sosa Exequiel—agricultor	3ª »
Rodríguez Cándido—hacendado	»	Sargo Lucas—comerciante	ciudad
Rius Eujenio—hacendado	»	Speroni Adolfo Elías—comerciante	»
Rodríguez Eujenia—hacendado	»	Siri Hnos.—herrería i carpintería	»
Romero Juan—hacendado	4ª »	Speroni N.—cochería	»
Rivero Juan B.—hacendado	»	Suárez Tristán—abastecedor	»
Rodrigo Justo—hacendado	»	Soto Juan P. (h.)—abastecedor	4ª sección
Riquelme Anselmo—hacendado	»	Schweizer María S. de—hacend.	3ª »
Ríos Anjel C.—hacendado	3ª »		
Riquelme Benigno—hacendado	4ª »	T	
Ramírez Emilia P. de—hac.	»	Taglioretti José—hacendado	3ª sección
Ramírez Gabino—hacendado	»	Torrent Juan E (suc.)—hacendado	4ª »
Rolón Estanislao—hacendado	»	Tello Pedro—agricultor	1ª »
Rolón José Jacinto—hacendado	»	Taurizano José—agricultor	»
Ruiz Enrique—hacendado	3ª »	Torrent Luciano—agricultor	4ª »
Rivero Anjel—hacendado	»	Traverso Esteban—comerciante	2ª »
Romero Felipe—agricultor	»	Taglioretti José—comerciante	3ª »
Rubio Esteban—agricultor	»	Tognola Decio—comerciante	»
Romero Anselmo—agricultor	»	Terradas Ricardo—peluquería	ciudad
Ramos Pedro—hacendado	»	Tourn Pedro—carp. i emp. fúnebre	»
Ramos Fortunato—hacendado	»	Torassi César—carp. i herr. fca. de	»
Ramírez Gregorio—hacendad	0 »	carros	»
Ramírez Aniceto—hacendado	4ª »		
Rossi Leopoldo—agricultor	»	U	
Riquelme Laurentino—agricultor	»	Uguetti Félix—agricultor	1ª sección
Romero Regino—agricultor	»		
Romero Ramón—agricultor	»	V	
Rodrigo Justo—comerciante	ciudad	Velázquez Santa Cruz—hacen.	2ª sección
Ruiz Enrique—comerciante	»		
Raffaelli Alberto—comerciante	»		
Rébora i Cía.—confitería	»		
Rua Eduardo—herrería	»		

S

Soloaga Bernardo—hacendado	2ª	sección
Sotelo Benjamín—hacendado		»
Soloaga Escolástico—hacendado		»
Soto Vicente—hacendado		»
Serrano Celestino—hacendado		»
Silvero Marcela B. de—hacend.	4ª	»
Soto Fermín A.—hacendado	3ª	»
Suárez Florentino—hacendado		»
Schweizer Fernando B.—médico—ciudad		
Sabas Guillermo—hacendado		»
Sosa Manuel—hacendado		»
Sánchez Jorje G.—hacendado		»
Silgueira Jacinta—hacendado		»
Suárez Jacinto—hacendado		»
Sastre Pedro—hacendado	4ª	»
Soto Juan Pablo (h.)—hacendado		»

Sabino Pelegrín (suc) — hacend.	4 ^a sección
Soto Servando E. — hacendado	»
Sánchez Victoriana — hacendada	»
Soto Juan G. — hacendado	»
Schweizer Enrique — hacendado	3 ^a
Santa Cruz Pedro — hacendado	4 ^a
Soto Juan Pablo — hacendado	»
Soto Fernández Luis — hacendado	»
Silgueira Victorio — agricultor	1 ^a
Saucedo Froilán — agricultor	»
Sarubbio Vicente — agricultor	»
Samaniego José — agricultor	4 ^a
Silvestre Tessare — agricultor	■
Silvero Honorio — agricultor	»
Sosa Exequiel — agricultor	3 ^a
Sargo Lucas — comerciante	ciudad
Speroni Adolfo Elias — comerciante	»
Siri Hnos. — herrería i carpintería	»
Speroni N. — cochería	»
Suárez Tristán — abastecedor	»
Soto Juan P. (h.) — abastecedor	4 ^a sección
Schweizer María S. de — hacend.	3 ^a

T

Taglioretti José—hacendado	3 ^a	sección
Torrent Juan E (suc.)—hacendado	4 ^a	»
Tello Pedro—agricultor	1 ^a	»
Taurizano José—agricultor		»
Torrent Luciano—agricultor	4 ^a	»
Traverso Esteban—comerciante	2 ^a	»
Taglioretti José—comerciante	3 ^a	»
Tognola Decio—comerciante		»
Terradas Ricardo—peluquería		ciudad
Tourn Pedro—carp. i emp. fúnebre		»
Torassi César—carp. i herr. fca. de carros		»

U

Uguetti Félix—agricultor 1ª sección

V

Velázquez Santa Cruz—hacen.	2 ^a	sección
Velázquez Máximo—hacendado		»
Velázco Eustaquio—hacendado		»
Velázco Beltrán—hacendado		»
Vega Antonio—hacendado	3 ^a	»
Vega Fabián—hacendado		»
Vega Ciriaco—hacendado		»
Vega Celestina M. de—hacendada		»
Vega Clementino—hacendado		»
Vega Juan P.—hacendado		»
Vega Cayetano—hacendado		»
Vega Gregorio—hacendado		»
Vega Venancio—hacendado		»
Velar Lia B. de—hacendada		»
Vega Facunda F. de—hacendada		»
Venturini Emilio—hacendado		»
Vega Justo F.—hacendado	4 ^a	»
Vallejos Marcelina—agricultora	2 ^a	»
Velazco Marcelina M. de—agricul.		»
Velazco Joaquín—agricultor		»
Vernengo Juan—hacendado	3 ^a	»

Velázquez Damián—agricultor	2ª	sección
Velanio Eujenio—agricultor	3ª	»
Valenzuela Abelardo—agricultor	4ª	»
Valenzuela Gregorio—agricultor		»
Vilas Hnos. i Suárez — agentes marítimos		ciudad
Vigliecca José—comerciante		»
Vargas i Miranda—platería		»
Viglio Antonio—panadería		»
Vega María C. de—hacendada	3ª	»
Velar Cirilo—propietario		ciudad

y

Yensen Alberto—fca. de soda ciudad

Z

Vigliclea José—comerciante	»	Zapata Juan P.—hacendado	2ª sección
Vargas i Miranda—platería	»	Zárate Joaquín—hacendado	»
Viglio Antonio—panadería	»	Zapata Luciano—hacendado	»
Vega María C. de—hacendada	3ª »	Zárate Mauricio—agricultor	1ª »
Velar Cirilo—propietario	ciudad	Zárate Mauricio—abastecedor	4ª »

Nómina de profesionales

MÉDICOS

Leconte Víctor M.
Nikolassi Eduardo
Schweizer Fernando M. (hoi ausente)

FARMACÉUTICOS

Bruno Miguel (químico farmacéutico)
González Sebastián

PARTERA

Schütter Mita

ESCRIBANOS

Alonso Luis
Gallardo José de la C. (h.)
Monasterio J. Arnaldo (abogado)

PROCURADORES

Baibiene Justo
Pacheco Francisco N.
Ramírez Arsenio

OTROS PROFESIONALES

Cámara José J.
Marín Reinaldo G.
César Julio
Fleitas Antonio
Lugo Alejandro
Vásquez Eduardo
Codazzi Aurelia
Medina Josefa
Brunel Rosa E. Rettori de
Silgueira Leolina
Silgueira Francisca
Zappa Zelmira

Gallardo Francisca Quincoces de (maestra
de piano)
Molinari Juana R. (maestra de labores
Rettori Josefa ' '
Izzi Rafael (maestro de música)

Autoridades del departamento

Comisaría

<i>Comisario:</i> Eulio Lemos	<i>Sub-Com. de la 2ª Sec.:</i> Escolástico Soloaga
<i>Oficial 1º:</i> Luis A. Romaña	» » 3ª » : Lucio Bordón
<i>Médico:</i> Dr. Fernando Schweizer	» » 4ª » : Toribio Paniagua
<i>Jefe de Jendarmes:</i> Marcos Fernández	» » 5ª » : A. Sánchez
<i>Oficial de servicio:</i> Aurelio Fernández	» <i>de Ingá:</i> Luis Deluche
<i>Sub-Com. de la 1ª Sec.</i> Lorenzo Dominguez	» <i>Guaiquiraró:</i> Luis Altamirano

Receptoría de Rentas

Receptor: Luis Velar
Auxiliar: Juan B. Góttoli
Escribiente: J. Guillermo Pissarello

Comisión Municipal

Presidente: Celso Sotomayor
Secretario: Pedro Stalla
Auxiliar de Teso'ria: Martín Martínez López
Comisario Inspector: P. Luis Papaleo
de piso: Cayetano Bogado

Juzgado de Paz i Pedaneos

Jues de Paz: Santiago Sotomayor
Juez Pedáneo 3ª Sección: Aparicio Sánchez
» *Pedáneo 1ª Sección:* José Zappa
» » 2ª » : Bernardo Soloaga
» » 4ª » : Atilio Vallini
» » 5ª » : José Pellegrini

Registro Civil

Jefe: José de la Cruz Gallardo

Comisión de caminos

Señores Vicente Martínez, doctor Raul Torrent, Samuel Cafferatta, Cirilo Velar i Celedonio Quiroz

Autoridades escolares

Comisión Escolar

Comisionado: Victorio Silgueira

Personal docente de las Escuelas del departamento

ESCUELA NÚM. 1	ESCUELA NÚM. 2
<i>Directora:</i> Señora Rosa R. de Brunel	<i>Directora:</i> Señorita Rosario Correa
<i>Auxiliar:</i> Señorita Josefa Rettori	
» » Deolidia Fleitas	
» » Sara Molinari	
» » Celina Codazzi	
	ESCUELA NÚM. 3
	<i>Directora:</i> Señorita Ercilia Fleitas

ESCUELA NÚM. 4	<i>Auxiliar:</i> Señorita Fernanda Medina
<i>Director:</i> Señor Clemente Ferreira	
ESCUELA NÚM. 5	ESCUELA NÚM. 8
<i>Director:</i> Señor Eleuterio Escobar	<i>Directora:</i> Señora Amelia L. de López
ESCUELA NÚM. 6	ESCUELA NÚM. 10
<i>Directora:</i> Señora Arsenia M. de Lancieri	<i>Director:</i> Señor Casimiro López

Reparticiones Nacionales

Correos i Telégrafos

<i>Jefe, de 5ª Categoría:</i> Cosme Espinosa	<i>Cartero de 4ª Categoría:</i> Félix Pedemonte
<i>Aux. de 2ª »</i> Carmen B. de Espinosa	<i>Telegrafista 4ª »</i> : Tarquino Cataldo
» 5ª » Leonidas Ferreira	» 4ª » : Eloi S. Brest
<i>Cartero 3ª »</i> Rafael Vernengo	<i>Guarda-hilos:</i> Lorenzo Silgueira
» 4ª » Juan Vallentini	» Zenón C. Quiroz

Aduana

Adminis' dor de Rentas: J. Gregorio Torres
Vista Contador: Juan Gasquet

Suprefectura Marítima

Subprefecto: Juan V. Salcedo

Sub-Inspección de Defensa Agrícola

Sub-Inspector: Agapito Vallejos

Banco de la Nación

Jerente: Oscar Elías
Contador: Eduardo Pereira
Tesorero: Julio Galeano

Escuela Normal Nacional Mixta

PERSONAL DOCENTE

<i>Director i profesor de pedagogia:</i> Reinaldo G. Marín	<i>Profesores del curso normal i de grados</i>
<i>Vice-director:</i> José J. Cámara	Eduardo Vásquez, Antonio Fleitas, Leo-
<i>Rejente de la escuela de aplicación:</i> Julio César	lina Silgueira, Demetrio Vásquez, Zelmira
<i>Secretario:</i> Dionisio San Sebastián	Zappa, Josefa Medina, Francisca Silgueira,
	Aurelia Codazzi, Juana Molinari, Francisca
	A. de Gallardo, Dora Fernández, Indale-
	cio Gallardo

Curia eclesiástica

Cura párroco: Presbítero Pedro Costa Colón

Asociaciones diversas

Banco Popular de Esquina

DIRECTORIO I ADMINISTRACIÓN

Presidente: Celedonio Quiroz

Gerente: Gustavo Strien

Sociedad Popular de Educación

Presidente: Valentín Bonás

Tesorero: Francisco Baleirón

Asociación de Maestros

Presidente: Reinaldo G. Marín

Secretaria: Josefa D. Medina

Sociedad «Damas de Beneficencia»

Presidenta: Justina Aquino de Escribano

Vice presidenta: Zoraida Alonso de Marín

Sociedad Italiana «Unione e Benevolenza»

Presidente: Bautista Codazzi

Secretario: Rojelio Pellegrini

Vice-presidente: Jeremías Locatelli

Sociedad Española de «Mutuo Socorro»

Presidente: Francisco Baleirón

Secretario: Justo Rodrigo

Vice-presidente: Andrés Orden

Club Social

Presidente: Valentín Bonás

Secretario: Emilio Pedemonte

Vice-presidente: Pedro Fernández

Club «Artesanos»

Presidente: Bautista Codazzi

Secretario: Ricardo Terradas

Vice-presidente: Castor Martínez

Tiro Federal

Presidente: Reinaldo G. Marín

Secretario: Cirilo Velar

Vice-presidente: Celso Sotomayor

Lojia masónica «Solidaridad»

Venerable: Mauricio Brunel

Secretario: Viriato Vilas

2º venerable: José Gallardo (h.)

Lojia masónica «Benjamín Francklin»

Presidente: Luís Bertucci

Centro «Rivadavia»

Presidente: Reinaldo G. Marín

Tesorero: Viriato Vilas

MONOGRAFIA

LA ESTATUA DE CASTELAR

(Como lo bueno es siempre oportuno i por el tema parece que hubiera sido escrito para estos días, reproducimos el hermoso artículo, cuya firma lo certifica, aunque pertenezca á la época allí expresada)

Pensamos que no es dable concretarnos en deplorar á Castelar ó en honrar su memoria con funerales ó telegramas de pésame. Es preciso que el arte nos hable de él i á las jeneraciones futuras, como la majia de su palabra nos lo ha hecho sentir, amorosa i reflexivamente. Castelar es de los nuestros i su estatua debe erijirse en Buenos Aires, metrópoli de la América Latina. Allí está la de Mazzini i está la de Garibaldi.

Si él decía de estos pueblos que eran la prolongación de España, nosotros podemos decir de él que fué la prolongación de nuestra democracia. Nosotros rompimos con los hechos de absolutismo político i religioso de la Colonia; i él, con el reactivo de su verbo, deshizo la cristalización, tres veces secular, del absolutismo religioso i político de la península. Sin duda recibió el caudal del espíritu republicano de América: pero el suyo fué para estas jentes del continente, el filtro depurador, devolviéndonos la corriente democrática limpia, saludable, refrigerante. En verdad que en varias rejiones latinas hubo Bautistas i Mesías de la democracia, pero Castelar ha sido el apóstol Pablo que constituyó la



ESQUINA: UN HOTEL CONFORTABLE



ESQUINA: CÓMO SE VIVE EN LAS ISLAS

religión, corporizando la doctrina. En estos países hubo modos i actos democráticos; mas debemos en gran parte á este orador infatigable, la comprensión i encarnación de su filosofía. Desde su aparición entre nosotros en «La Tribuna» de los Varela, enseñó al lado de los publicistas Alberdi, Sarmiento i Mitre. Las bibliotecas populares lo llevaron á la Mesopotamia i Cordilleras argentinas i durante esos veinte años, para el Río de la Plata Castelar era la España.

Su memoria no cabe en solo España i pueden discutirlo los que no olviden que Jesús tuvo su cólera en el templo i su flaqueza en el huerto de Gethzemaní. Como Rui Díaz de Vivar que eclipsara á los reyes i príncipes de su tierra, condensando la fiera i la hombría de bien de la caballería española, así Castelar, en su vida i en las horas recientes de su muerte, nuevo Cid de la tribuna, se levanta sobre los reyes i señores de su patria, vence con la presencia de su cadáver el rencor faccioso i el egoísmo político, porque fué *campeador* de los oprimidos, oficiador de lo bello, creyente de la justicia. I al cabo de cuarenta años de labor ruidosa, ocupa su lugar en el consejo de los muertos que ilustrarán los vivos, bueno, desinteresado, i altruista como cuando adolescente componía sermones para los curas de su provincia.

Castelar es de los muertos por su ideal, su idioma i sus demostraciones. Una suscripción de un peso por cabeza, en los estados del Plata, debería costear su estatua i colocársela en la Plaza del Congreso, en la ciudad de Buenos Aires. Allí sería su sitio, confundiendo su espíritu con el alma de la Pampa, de los Andes i del Plata, cuya soberbia tiene su oratoria i donde las razas serán una por la democracia, como palpita en su habla de universal sentimiento. Allí sería el sitio suyo para que los hijos de esa estirpe humana recordaran, en su discurso á los pueblos, que se debe ser como el tribuno éste: «el hombre honrado, hábil en el arte del buen decir».

M. CABRAL (H.)

Marzo 31 de 1899.

XXIII

DEPARTAMENTO DEL SAUCE

NOTAS DESCRIPTIVAS

Situación; extensión.—Este departamento se encuentra al Sud de la Provincia confinando en toda su frontera sur con la provincia de Entre Ríos, de la que está separada por el río *Guaquiraró*, limitada por el norte i este por el arroyo *Barrancas* i sus afluentes que lo separan de Curuzú Cuatiá i por el oeste del departamento de Esquina. Como el río *Barrancas*, que es afluente del *Guaquiraró*, corre de este á sudoeste, lo separa al Sauce de los dos departamentos expresados.

Todo el departamento, pues, es una faja de forma irregular que está encerrada entre el río *Guaquiraró* i el arroyo *Barrancas*, i comprende una extensión de 2.474 kilómetros cuadrados.

El aspecto del suelo.—Los arroyos *Macieguitas* i *Espinillo* que surgen de los orijenes del *Barrancas*, echan simultaneamente sus aguas en el *Chañar*, el cual á su vez con el arroyo *Pelado* alimenta las aguas del *Barrancas* que recibe por partes las aguas de mil arroyuelos que serpentean por terrenos accidentados con sus costas barrancosas i cubiertos de vegetación alta, espesa i variada. Los principales arroyos son el *Tigre*, el *Animas* i el *Chircalito* que juntan sus aguas para engrosar las del *Barrancas*; el *Saucecito*, el *Sauce* i el arroyo *Grande*, el *Salinas*, el *Saturno*, etc. El río *Guaquiraró* también tiene muchos afluentes, tales como el *Pairirí*, el *Encierrita*, el *Cañaditas*, *Velásquez*, los cuales en conjunto surcan el territorio de sur á norte (los afluentes del *Guaquiraró*) i de norte á sur (los del *Barrancas*) i humedecen la tierra manteniendo una fertilidad que se manifiesta en bosques que bordean las corrientes de agua dulce, en superficies de extensión variable en todo el departamento.

Los terrenos son de primera calidad por los pastos que crecen vigorosamente en sus praderas naturales. Forman cuchillas con pendientes naturales en una i otra cuenca de los ríos i arroyos, que ofrecen pastos excelentes para la cría de ganado ovino; á tal punto que es el tercer departamento de la provincia en esta cría, cuya mestización ha alcanzado grandes proporciones i notables resultados. Posee, no obstante, importantes zonas para cultivos agrícolas i fomento de poblaciones ocupadas en la agricultura.

—Los medios de vida que posee el criollo en el departamento están reducidos á las faenas rurales i al escaso cultivo de *maiz*, *alfalfa*, *maní*, *lino*, i *patatas*, etc, á que se dedican i que no contando con elementos de transporte barato circunscriben su producción á la necesaria ó indispensable para el consumo. Las tierras son aptas para todos los cultivos de la zona sud, pero principalmente se obtendrían superiores rendimientos en la siembra del trigo i el algodón, si se lo cultivase para ser exportado. La línea interprovincial férrea de Diamante á Curuzú Cuatiá, pasando por San José de Feliciano i el Sauce allanará la dificultad que hoy retarda esta evolución.

En los bosques se halla el *ñamdubai*, el *guayacán*, *quebracho*, *lapacho*, *jacarandá*, el árbol de la *quina* i otras maderas de construcción.

—El paisano es laborioso, honrado i resistente para la lucha por la vida.

—Hai una línea de mensajería que pone en comunicación al Sauce con Esquina i Curuzú Cuatiá, dos veces por semana. Hace pocos años, á iniciativa del entonces diputado nacional Juan José Silva, se cerró con el Sauce el circuito de la línea telegráfica que forma la red de la provincia.

Antes de eso, el aislamiento del Sauce era sensiblemente retardatario para sus progresos.

—El departamento está dividido en cuatro secciones administradas i rejidas política i judicialmente por un comisario i jueces pedáneos de su respectiva jurisdicción.

El pueblo del Sauce: está ubicado en el centro del departamento, atravesando sus ejidos el arroyo del mismo nombre por la parte nordeste.

En la bruma de los tiempos se pierde toda la tradición que explique el origen de este pueblo i de su nombre. No hemos hallado en los archivos de los documentos de la provincia, ninguno que acredite sus orígenes.

Es un nucleo social constituido por obreros que han tenido la clarovidencia de su progreso i han aunado esfuerzos noblemente dirigidos hacia el mejoramiento cultural de la sociedad. Los extranjeros, muchos españoles, principalmente vascongados, é italianos de ese pueblo, han diluido su sangre i sus esfuerzos en la organización de una sociedad moral i progresista.

Se calcula en 4.500 habitantes la población de la planta urbana i ejidos del Sauce.

Resumen estadístico del departamento

I

MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO

La población puede calcularse para 1910 en 8000 habitantes.

Matrimonios, efectuados en 1909, 28, esto es, el 3.5 ‰.

Nacimientos, de ambos sexos, en 1909, 135, ó sea, el 17 ‰.

Defunciones, en el mismo período, 51, lo que hace el 6.4 ‰.

II

RENTA FISCAL I MUNICIPAL EN 1906

Total de la renta fiscal percibida.....	\$	47.949.39
Producido de patentes.....	\$	6.120.—
» » contribución territorial.....	»	15.804.49.
» » impuestos sobre ganado.....	»	8.316.72
El cálculo de recursos para la Municipalidad es de.....	\$ m/	9.600

III

MOVIMIENTO ESCOLAR: 1909

Asistentes á las escuelas, 285, esto es, el 35 ‰ de la población.

El gasto mensual de las escuelas es de \$ m/ 405.

Cuesta cada alumno al consejo Superior de Educación \$ 5.84.

IV

CAPACIDAD CÍVICA: 1909

Ciudadanos inscriptos en el R. C. Nacional 1.173.

» » » » » Provincial 1.398.

El término medio de los padrones cívicos es el 17 % de la población.

V

ESTADÍSTICA COMERCIAL É INDUSTRIAL

Número de casas de negocio de diversos ramos i categorías: 28.

Establecimientos industriales id, id: 20.

Número de estancias de regular categoría: 25.

Número de hectáreas de terreno cultivadas:

VI

INFORMACIONES VARIAS

Precio de la tierra; término medio \$ 60.000 la legua cuadrada.

Arrendamiento: por legua cuadrada \$ 3.000.

La carne \$ 1.20 i 1.50 los 10 kilos; el hotel 4 pesos por día.

EL COMERCIO DEL DEPARTAMENTO

Firma Comercial (Nombres)	Ubicación de la casa	Ramos que comprende el negocio	Capital aproximado que gira	Nombre del Jefe o encargado del negocio	Año en que fue fundada la casa	Antecesoras de la firma actual
Victoriano Urdapilleta...	Pueblo	Tda. alma. i acop. frutos	\$ 50.000	V. Urdapilleta...	1879	Ramón Prado
Domingo Arrazate...	»	»	» 60.000	Anjel Torigino...	1884	
Benigno Barboza...	»	»	» 100.000	Pio Llantada...	1908	
Fagetti é hijos...	»	»	» 30.000	Santos Fagetti	1884	S. Fagetti (padre)
Francisco Mascheroni...	»	»	» 15.000	F. Mascheroni	1885	Pab'o Ojeda
Bernardo Oiz...	»	»	» 12.000	Bernardo Oiz...	1896	
Bitton Hnos...	»	»	» 20.000	Roberto Bitton...	1897	
Juan Gai Gischild...	»	Tienda i almacén...	» 6.000	J. G. Gischild...	1905	
Manuel Buján...	»	Almacén i hotel...	» 3.000	Manuel Buján...	1892	
Pescosse i Urdapilleta...	»	»	» 3.000	B. Pescosse...	1906	
J. Pascasio Fuicira...	»	Tienda i almacén...	» 10.000	J. P. Fuicira...	1909	Luis R. González
Serafina de Garbalissi...	»	Almacén...	» 3.000	S. de Garbalissi	1905	Castor Azambulla
Fructuoso Sosa...	»	Hotel...	» 1.000	Fructuoso Sosa	1909	
José Fernández Córdova...	»	Farmacia...	» 1.500	J. F. Córdova...	1909	R. B. de Clavell
Federico Roibón...	»	»	» 1.000	F. Roibón...	1903	
Carlos Vigliecca...	2ª Sección	Tda. alma. i acop. frutos	» 15.000	Carlos Vigliecca	1897	
José Galvalissi...	»	»	» 10.000	José Galvalissi	1887	
Dionisio Ferreira...	»	»	» 5.000	D. Ferreira...	1906	
Castor Azambulla...	»	»	» 2.000	C. Azambulla...	1909	José P. Fernández
Pacifico Barelli...	»	»	» 2.500	Pacifico Barelli	1909	
Juan Villa...	»	»	» 2.500	Juan Villa...	1909	
Juan B. Palanis...	»	»	» 3.000	Juan B. Palanis	1907	
Frutos Ruiz Diaz...	»	»	» 1.000	F. Ruiz Diaz...	1909	
Vito Darich...	3ª Sección	»	» 40.000	Vito Darich...	1895	
Matías Gómez...	4ª Sección	»	» 15.000	Matías Gómez...	1896	
Lacruz Sandoval...	»	»	» 500	L. Sandoval...	1908	
Ramón Rojas...	»	»	» 2.000	Ramón Rojas...	1906	
Lucas Bello...	Pueblo	Almacén	» 1.000	Lucas Bello...	1908	Benigno Barboza

LA INDUSTRIA DEL DEPARTAMENTO

FIRMA INDUSTRIAL (Dueño ó arrendatario del establecimiento)	RAMO (Fábrica ó taller)	UBICACIÓN (Calle, sección ó paraje)	CANTIDAD de producto elabora- do al año	No de brazos empleados	NOMBRE DEL JERENTE
Manuel Ferré...	Herrería i carpint.	Pueblo	\$ 2.000		Manuel Ferré
Manuel Velásquez...	Talabart. i zapat.	»	» 1.000	2	Manuel Velásquez
Carlos Pedropablo...	Peluquería...	»	» 100		Carlos Pedropablo
Eduardo Cafard...	Herrería i carpint.	»	» 2.000	2	Eduardo Cafard
Manuel Martínez...	Carpintería...	»	» 200		Manuel Martínez
Benjamin Lugo...	»	»	» 100		Benjamin Lugo
Octavio Velásquez...	»	»	» 30		Octavio Velásquez
Antonio Piciochi...	Sastrería...	»	» 2.000		Antonio Piciochi
Juan Piciochi...	Zapatería...	»	» 1.000		Juan Piciochi
Pedro Acuña...	»	»	» 50		Pedro Acuña
Francisco Giudici...	Hojalatería ibazar	»	» 3.000		Francisco Giudice
Natalio Simonetti...	Licorería...	»	» 1.000	2	Natalio Simonetti
Horacio Cafferata...	Carnicería...	»	» 16.000	3	Horacio Cafferata
Abel Sosa...	»	»	» 5.000	2	Abel Sosa
Romualdo Maciel...	»	»	» 1.000	1	Romualdo Maciel
Marcelino Enriquez...	»	»	» 1.000		Marcelino Enriquez
Carlos Galarza...	Platería...	»	» 1.000		Carlos Galarza
Mercedes Romero...	»	»	» 200		Mercedes Romero
Ramón Fernández...	Fábrica de ladrillo	»	» 1.000	4	Ramón Fernández
Antonio Bacón...	»	»	» 1.500	6	Antonio Bacón
Natalio Simonetti...	Barbería...	»	» 400		Natalio Simonetti
Benigno Borboza...	Panadería...	»	» 1.000		Su dueño
Fagetti é hijos...	»	»	» 1.000		»
Francisco Mascarón...	»	»	» 1.000		»
Bernardo Oiz...	»	»	» 1.000		»
Biton Hermanos...	»	»	» 1.000		»
Pescosse i Urdapilleta...	»	»	» 1.000		»

LA GANADERIA DEL DEPARTAMENTO

— 536 —

Propietario de la estancia	UBICACIÓN (Sección ó paraje)	NOMBRE PARTICULAR CON QUE SE CONOCE A LA ESTANCIA	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE (especies)						Extensión del campo en hectáreas	Otros informes
			VACUNOS		OVINO		CABALLAR			
			Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo		
Ana B. de Vega.....	1ª Sección...			50	500		6	10	590	J. B. A. Silva (suc.) (Campo Juan B. i En- carnación A. Silva)
Ricardo Márquez.....	»			400	5.000		40	50	4.485	
Pascual i Gregorio Correa...	2ª			4.000	20.000		100	400	9.130	
Vicente M. González.....	3ª	Animas.....		400	2.500		30	50	6.657	
Josefa P. de Fonseca.....	»		400	10.000	15.000		100	400	28.366	
Suc. Pedro Ezcurra.....	»			6.000	25.000		150	300	3.455	
Benito Ezcurra.....	»			1.500	10.000		50	100	1.944	
José M. Zena.....	2ª			100	500		17	25	501	
José Rodas.....	3ª	Tigre.....		600	4.000		12	200	1.434	
Josefa V. de Pujol.....	2ª		200	2.500	8.000		150	200	7.167	
Eugenio Griela.....	3ª	Las Delicias...		1.500	4.000		80	200	1.651	
Bobio i Perazzo.....	4ª	Ovejitas.....		3.000	4.000		100	200	6.585	
Joaquín Vedoya Beristayn...	1ª			1.500	3.000		50	100	3.557	
Suc. Carmen P. de Martínez...	2ª			50	300		10	40	1.122	
Manuel L. Ortiz.....	»			100	2.000		18	40	380	
Celso Mauri.....	»								438	
Suc. Juan Bermúdez.....	»								836	
Suc. Antonio Cafferata.....	4ª	Martin Gauna		1.200	1.000		50	100	16.119	
Luis F. Correa.....	2ª			300	1.000		30	50	1.261	
Carlos Vigliecca.....	»			200	2.000		40	50	659	
Eduardo Cafferata.....	»			400	1.000		40	50	539	
Félix M. Chávez.....	»			200	1.000		30	25	592	
Manuel Lessa.....	»	La Portaña...		3.000	3.000		20	10	16.500	
Domingo Arrazate.....	1ª			100	2.000		20	10	500	
Lázaro Muleto.....	4ª			1.000	500		10	30	1.500	
Juan Barros.....	3ª			100	3.000		10	30	1.000	
Mariano Prado.....	2ª			200	1.000		20	25	500	
Eulalia Bares.....	1ª			200	1.000		10	100	570	
Antonio R. Cafferata.....	4ª			600	1.000		5	20	500	
Anjel Torigino.....	2ª			300	2.000		20	15	400	
Cayetano Martínez.....	4ª			100	2.000		10	15	500	
Victorino Rodas.....	2ª			200	1.000		10	40	450	
De la Torre Vallesos.....	»			100	1.500		10	20	400	
Juan Mateo Torres.....	1ª			200	500		15	50		
Anjel Irala.....	4ª									

— 537 —

Tomás Morlel.....	1ª Sección...		200	3.000	20.000	100	100	200	5.000	En arrendam.
Carlos Possi.....	»		300	4.000	25.000				5.000	»
Possi i Navas.....	»			1.000	5.000				2.514	»
Aztiazarán Hermanos.....	4ª	Buenaventura.		500	7.000		24	7	2.206	
Manuel Guastavino.....	»			1.500	300		25	50	524	
Narciso Sánchez i Hna.....	2ª						50	60	4.500	
Silvestre Obregón.....	4ª						5	10	1.080	En arrendam.
Narciso Sánchez.....	3ª			1.000	4.500		27	69	2.973	
Pedro Martín Cerios.....	1ª			100	2.800		12	20	2.482	
Raimunda F. de Casco.....	2ª			1.500	7.000		100	200	3.118	
Luis José Correa.....	»			800	3.000		40	100	1.225	
Suc. Martín Fernández.....	1ª			200	3.000		20	50	2.133	
Suc. Pedro Baez.....	»			300	3.500		25	30	886	
Félix M. Rodas.....	»			600	8.000		40	50	1.418	
Pedro Anjel Obregón.....	»			200	2.000		20	30	2.531	En arrendam.
Suc. Juan E. Perichón.....	»			50	500		6	10	878	»
Fructuoso Gómez.....	»								1.090	»
Pedro Salguero.....	»								1.800	»
Basilio Sánchez.....	»								2.482	
Tomás Morlel.....	2ª	El Salvador...		1.000	5.000		50	10	2.855	
Sebastián Etchevehere.....	3ª			5.000	25.000		100	200	7.705	
Ramón F. García.....	»			500	4.000		50	40	1.643	
Benigno Barbosa.....	2ª			50	1.000		10	20	674	
Celso Mauri.....	»			100			10	20	538	
Casimiro González.....	3ª			400			40	50	1.698	
Rosa S. de Wetzel.....	»			250			15	12	525	
Patricio Dales.....	1ª			50			10	10	1.130	
Suc. Justo G. Prado.....	2ª			300			12	40	595	
Manuel Duarte.....	»			200			20	60	427	
Tiburcio Sandoval.....	3ª			1.000			40	100	2.776	
José González é hijos.....	1ª			1.500			50	50	2.663	
Abel Sosa.....	2ª			100			15	20	383	
Lapaz L. de Alfonso.....	»			300			20	30	1.752	
Juan J. Alfonso.....	1ª			100			12	14	993	
Gregoria i Miguel Ferragut.....	2ª			100			10	12	400	En arrendam.
Adrian López.....	»			250			20	25	500	»
Leonardo Rodas.....	4ª			1.500			20	25	500	»
Ripón Hermanos.....	3ª			1.500			30	100	1.700	»
Horacio Cafferata.....	»			300			20	25	1.200	»
Vito Darich.....	1ª			200			20	40	400	»
Plácido López.....	2ª			100			20	40	2.500	»
Miguel Martínez.....	»									
Florencia C. de Martínez.....	»									
José C. Badaracco.....	2ª	Elina.....		1.000			100	80		»

Propietario de la estancia	UBICACIÓN (Sección ó paraje)	NOMBRE PARTICIPAR CON QUE SE CONOCE A LA ESTANCIA	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE: (especies)						Extensión del camp ^o en hectareas	Otros informes	
			VACUNO		OVINO		CABALLAR				
			Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo			
Matías Gómez	4 ^a Sección			150				30	20	400	En arrendamiento
Balbino Ortiz	2 ^a			100		500		10	16	300	
Juan Craufurd	3			300		4.000		10	5	800	
Ruperto Martínez	1 ^a			200		1.500		15	30	600	
Victoriano Urdapilleta	2 ^a			500		3.000		30	60	2.500	
Mauricio Martínez	1 ^a			100		400		2	3		
Hopknis i Ros	4 ^a			1.400		10.000		100	200	6.500	

HACENDADOS EN PEQUEÑA ESCALA

- 1ª sección: José Ramón Sánchez, Rosa Maciel, Hilario Arrieta, Anastasio Vega, Clotario Arrazate, Luis Godoi, Rufino Benítez, Florencio Galeano, Francisco Mascheroni, Severo Zárate, David Maidana.
- 2ª sección: Gabino Vega, Felipe Vega, Juan Pío Martínez, Francisca S. de Galarza, Carlos Núñez, Paulino Núñez, Casimiro Bentos, Aniceto Suárez, Ramón Obregón, Vicente P. Alegre, José Silvano Aranda, Celestino Torres, Hermógenes Bustos, Francisco S. Alegre, Hermógenes Vega, Doroteo Ramírez, Juan B. Palacios, Calixto Ferreira, Gregorio Torres, Bernardino Gama, Valentina Cándia, Marcelino Gavilán, Olegario Bustos, Blas Gómez, José Martínez Nadal, Juan A. Velázco, Nicanor Alegre, Ruperto Moreira, Fabián Flores, Saturnina Ortiz, Flora Craford, Basilio Bussi, Dolores Ocampo, Ignacio Luque, Ramón Rojas.
- 3ª sección: Sucesión Celedonio Ojeda.

(Existen aproximadamente 100 pequeños ganaderos más).

Nómina de profesionales por orden alfabético

A

Arrazate Domingo—tienda almacén i acopio de frutos—hacendado
Azambulla Castor—tienda, almacén i acopio de frutos—2ª sección
Acuña Pedro—zapatería—pueblo
Aztiazarán Hnos.—ganadería—pueblo
Alfonso Lapaz L. de—ganadería—2ª sección
Alfonso Juan J.—ganadería—1ª sección

B

Barboza Benigno—tienda, almacén i panadería—pueblo
Bittón Hnos.—tienda, almacén i panadería—pueblo
Buján Manuel—almacén i hotel—pueblo
Barelli Pacífico—tienda, almacén i acopio de frutos—2ª sección
Bello Lucas—almacén—pueblo
Bacón Antonio—fabrica de ladrillo—pueblo
Báez Pedro (sucesión)—ganadería—2ª secc.
Barboza Benigno—ganadería—3ª sección
Bermúdez Juan (suc.)—ganadería—2ª secc.
Barros Juan—ganadería 3ª sección
Barés Eulalia—ganadería—1ª sección
Badaracco José C.—ganadería—2ª sección
Bobio i Perazzo—ganadería—3ª sección

C

Cafferata Eduardo—herrería i carpintería—pueblo
Cafferata Horacio—carnicería—pueblo
Cenoz Pedro Martín—ganadería—3ª sección
Casco Raimunda F. de—ganadería—1ª secc.
Correa Luís José—ganadería—1ª sección
Correa Pascual i Gregorio—ganadería—2ª sección
Cafferata Antonio (suc.)—ganadería—4ª sección
Correa Luís J.—ganadería—2ª sección
Cafferata Eduardo—ganadería—2ª sección
Chávez Félix M.—ganadería—2ª sección
Cafferata Antonio R.—ganadería—4ª secc.
Cafferata Horacio—ganadería—4ª sección
Craufurd Juan—ganadería—2ª sección

D

Darich Vito—tienda i almacén—3ª sección
Dalès Patricio—ganadería—3ª sección

E

Duarte Manuel—ganadería—1ª sección
Darich Vito—ganadería—3ª sección
Dela Torre i Vallejos—ganadería—2ª secc.

F

Enríquez Marcelino—carnicería—pueblo
Etchevehere Sebastián—ganadería—2ª secc.
Ezcurra Pedro (suc.)—ganadería 3ª sección
Ezcurra Benito—ganadería—3ª sección

G

Faggetti é hijos—tienda, almacén i panadería—pueblo
Fuicira Pascasio J.—tienda i almacén—pueblo
Fernández Córdoba José—farmacia—pueblo
Ferreira Dionisio—tienda i alm.—2ª sección
Ferré Manuel—herrería i carpintería—pueblo
Fernández Ramón—fáb. de ladrillos—pueblo
Fernández Martín (sucesión)—ganadería—2ª sección
Ferragut Gregorio i Miguel—ganadería—1ª sección
Fonseca Josefa P. de—ganadería—3ª sección

H

Hopknis i Ross—ganadería—4ª sección

I

Irala Anjel—ganadería—4ª sección

L

Lessa Manuel—ganadería—2ª sección
López Plácido—ganadería—3ª sección
López Adrian—ganadería—2ª sección
Lugo Benjamín—carpintería—pueblo

M

Mascheroni Francisco—tienda i almacén—pueblo
Márquez Ricardo—ganadería—1ª sección
Martínez Carmen P. de (sucesión)—ganadería—1ª sección
Mauri Celso—ganadería—2ª sección
Multedo Lázaro—ganadería—4ª sección
Martínez Cayetano—ganadería—4ª sección
Martínez Miguel—ganadería—1ª sección
Martínez Ruperto—ganadería—1ª sección
Morlei Tomás—ganadería—1ª sección
Martínez Manuel—carpintería—pueblo
Maciel Romualdo—carnicería—pueblo

O

Oiz Bernardo—tienda i almacén—pueblo
Ortiz Manuel L.—ganadería—2ª sección
Ortiz Balbino—ganadería—2ª sección
Obregón Silvestre—ganadería—2ª sección
Obregón Pedro Anjel—ganadería—1ª secc.

P

Pescose i Urdapilleta—tienda i almacén—pueblo
Palanis Juan B.—tienda i almac.—2ª secc.
Pujol Josefa V. de—ganadería—3ª sección
Prado Mariano—ganadería—2ª sección
Possi Carlos—ganadería—1ª sección
Possi i Navas—ganadería—1ª sección
Perichón Juan E. (Suc.)—ganad.—1ª sección
Prado Justo G. (Suc.)—ganad.—3ª sección
Pedropablo Carlos—peluquería—pueblo
Picciochi Antonio—sastrería—pueblo
Picciochi Juan—zapatería—pueblo

R

Roibón Federico—farmacia—pueblo
Ruiz Díaz Frutos—tienda i almac.—2ª secc.

Rojas Ramón—tienda i almac.—4ª sección
Rodas Leonardo—ganadería—2ª sección
Rippón Hermanos—ganadería—2ª sección
Rodas José—ganadería—2ª sección
Rodas Victorino—ganadería—2ª sección
Rodas Félix M.—ganadería—2ª sección

S

Sosa Fructuoso—hotel—pueblo
Sandoval Lacruz—tienda i almac.—4ª secc.
Sánchez i Hna. Narciso—ganadería 4ª secc.
Sánchez Narciso—ganadería—4ª sección
Salguera Pedro—ganadería—1ª sección
Sánchez Basilio—ganadería—1ª sección
Sandoval Tiburcio—ganadería—2ª sección
Sosa Abel—ganadería—1ª sección
Simonetti Natalio—licorería—pueblo
Sosa Abel—carnicería—pueblo
Simonetti Natalio—barbería—pueblo

T

Torigino Anjel—ganadería—2ª sección
Torres Juan Mateo—ganadería—1ª sección

U

Urdapilleta Victorino—tienda i almacén—pueblo
Urdapilleta Victorino—ganadería—2ª secc.

V

Vigliecca Carlos—tienda i almacén—2ª secc.
Villa Juan—tienda i almacén—2ª sección
Vega Ana B. de—ganadería—1ª sección
Vedoya Beristayn Joaquín—ganadería—4ª sección
Vigliecca Carlos—ganadería—2ª sección
Wetzel Rosa S. de—ganadería—2ª sección
Velázquez Manuel—talabartería i zapatería—pueblo
Velasquez Octavio—carpintería—pueblo

Z

Zena José M.—ganadería—2ª sección

Autoridades del departamento

Comisaría

Comisario: Mariano Prado *Subcom. de la 2ª sec.:* Francisco Ortiz
Oficial 1º: Eujenio Acosta „ „ 3ª „ : Dolores Ocampo
Subcom. de la 1ª sec.: Francisco A. Pucheta „ „ 4ª „ : Erasmo Gamarra

Receptoría de rentas

Receptor: Brijido Bejarano Correa *Escribiente:* Lindolfo Bejarano

Comisión municipal

Presidente: Juan J. Alfonso *Secretario:* Juan B. Bejarano

Juzgados de Paz i Pedáneos

Juez de paz: Clemente Ferreira *Juez pedáneo 3ª sección:* Mauricio Martínez
„ „ 1ª sección: Nicolás Duarte „ „ 4ª „ : Emilio Roa
„ „ 2ª „ : Juan Bta. Palacios

Registro Civil

Jefe del Registro: Gumesindo Ruidíaz *Auxiliar:* Juan Felipe Pucheta

Comisión de caminos

Señores: Guillermo Correa, Gumesindo Ruidíaz, Justo Prado, Ricardo Márquez, Félix Ma Chaves

Autoridades escolares

Comisión Escolar

Comisionado: Bernardo Oiz

Personal docente de las escuelas del departamento

Escuela N° 1 *Directora:* Teófila Fleitas *Esc. N° 5 Directora:* M. Vespasiana Ojeda
Auxiliar: Teresa Zappa „ „ 6 „ : J. Rosa Benítez
„ „ 4 *Director:* Francisco Galvalíssi „ „ 7 „ : Pastora Ramírez

Reparticiones nacionales

Correos i Telégrafos

Jefe de 5ª categoría: Josefa de Chapo *Guarda hilos:* Juan de D. Chapo
Cartero de 4ª categoría: Julio Chapo

Asociaciones diversas

Sociedad Italiana «Unione i Benevolenza»

Presidente: Francisco Mascheroni

Vice presidente: Manuel Ferré

Tesorero: Juan Giai Gischia

Secretario: Luis Firpo

Secretario: Francisco Camartino

Vocal: José Badaracco

» Antonio Piciochi

Porta-estandarte: Victorio Ferrara

Sociedad Española de «Socorro Mutuo»

Presidente: Victoriano Urdapilleta

Vice presidente: Domingo Arrazate

Tesorero: Bernardo Oiz

Secretario: Francisco Vaca

Vocal: Jose Urdapilleta

• **Pío Llantada**

• Eduardo Capena

Sociedad «Damas de Beneficencia»

Presidenta: Clara Soto de Maciel

Vice presidenta: Maria S. Fagetti

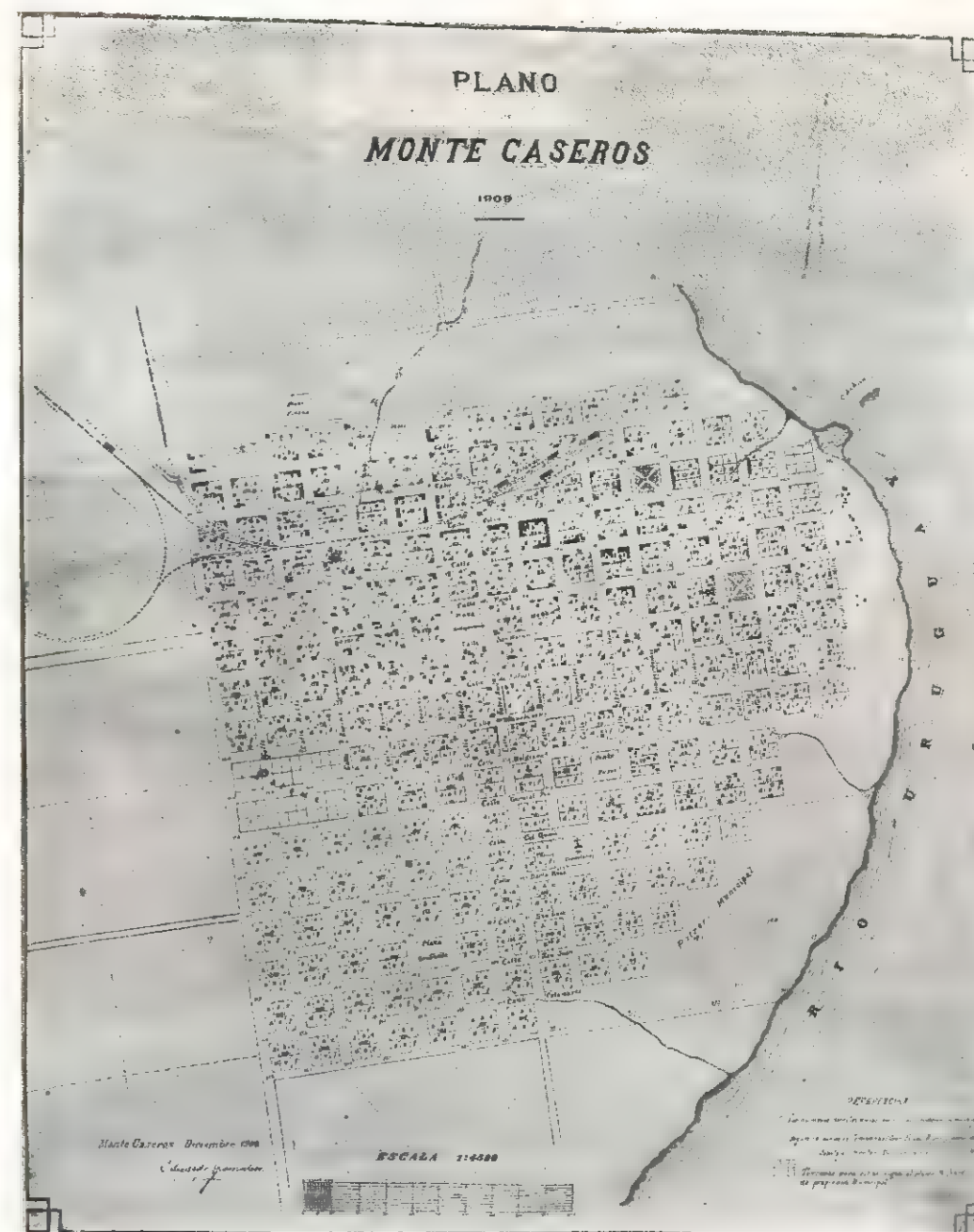
Tesorera: Secundina A. de Torigino

Secretaria: Rosa C. de Simonetti

Pro secretaria: Parménides M. de Fagetti

Vocal: Enriqueta Aguerre

• **Felisa Vigliecca**



MONOGRAFIA

EL DOCTOR JUAN PUJOL

(Conferencia leída en el Jockey Club, bajo los auspicios de la sociedad «Centenario», en junio de 1909)

A mediados del siglo XIX — sesenta años atrás—ésta que hoy ostenta el señorío de ciudad de Corrientes, capital de uno de los estados argentinos, era no más que un mísero villorrio. En torno á la actual plaza de Mayo,—entonces una manzana baldía, semejante á las actuales plazas suburbanas de Enero i Libertad,—no existían más que mui contadas fábricas de material cocido,—á lo sumo media docena incluyendo en la cuenta las iglesias de la Matriz (hoy desaparecida), la Merced i el Cabildo, que fué, construido recién el año 1812, por suscripción pública, á iniciativa del capitán don Toribio Luzuriaga.

Hasta el año 1857, en los cuarteles adyacentes á dicha plaza, es decir á una cuadra en cuadro, las construcciones eran mui escasas i dispersas, sin más cercados que las separasen de las calles i de las propiedades contiguas, que las empalizadas i setos de arbustos.

Tan esto era así, que en Abril del año mencionado, el por entonces jefe de policía, don Mariano Camelino, expidió el primer edicto en que se conminaba al vecindario de las ocho manzanas aludidas, á la construcción de cercados de material cocido, «con el fin,—decía solemnemente el preámbulo de la ordenanza—de que progrese cuanto sea posible el impulso dado al ornato público, que no tan solo embellece la población, si no que asegura á sus habitantes conveniencias positivas i el concepto de adelantada cultura, tiempo es ya de pensarse de que vayan desapareciendo los cercados de empalizadas, que ni proporcionan á los domicilios que encierran el debido recojimiento, ni representan en modo alguno el lugar que entre los pueblos ilustrados ocupa esta capital.»

I con esto podeis daros cuenta de cómo sería lo restante, si se considera que esta plaza i sus adyacencias, fueron desde antiguo, el núcleo de mayor población i movimiento de la villa, lugar donde radicaban las oficinas públicas i las autoridades políticas i eclesiásticas.

El tipo de edificación que predominaba, casi en absoluto, era el de las casas bajas de corredor, de dos aguas i de techumbre de tejas de palma negra, de anchas paredes de adobes, que las hacía mui frescas en los días de verano.

El ladrillo se empleaba escasamente, circunscripto á las pocas casas de frente de azotea, de tipo chato i cuadrado, sin más adornos que los salientes dragones de lata que les servían de desagües. En cuanto á edificios de dos ó más pisos, solo los campanarios de las iglesias, la torre del cabildo i no más de dos ó tres casas particulares con su «altílo».

Las calles más transitadas, cuando llovía, convertían sus arroyos, en «aprendices de ríos», como dijera Quevedo, quedando luego, en los días normales los álveos de sus torrentes, profundamente marcados en medio á las numerosas islas de verdura diseminadas á ambos costados de la avenida. En las menos frecuentadas, que eran la mayor parte, apenas se señalaba, por entre la profusa é invasora grama que las cubría totalmente, una serpeante senda, que se bifurcaba hacia cada vivienda, hacia uno i otro lado.

Contempladas en perspectiva, la jeneralidad de estas calles presentaban la delineación de una mala dentadura; difícil era hallar dos casas en la misma cuerda i en cambio, mui frecuente encontrarse con la visión obstruida por las calles cortadas i sin salida.

En los lugares más céntricos los vecinos acostumbraban á arrojar al arroyo las basuras i desperdicios de sus viviendas, así como no era raro ver al frente de las casas los depósitos de leña para el consumo, junto á la carreta que la condujera. Las calles venían á constituir así como un patío exterior. En ellas pastaban habitualmente las lecheras, cabras i caballos del vecindario.

En las noches calurosas del verano, jeneralmente los vecinos varones tendían sus catres en plena vía para dormir al fresco. I algunos viejos contemporáneos de aquella época, recuerdan divertidas bromas hechas por sus amigos á tal ó cual marmota, á quien le aconteció despertar al día siguiente, en ropas menores, frente á la casa de la doncella que amenizaba sus soñaciones.

Eran chanzas de buen gusto, como entonces las gastaban.

Fuera de las primeras horas de la mañana,—las jentes mui madrugadoras en aquellos buenos tiempos—el movimiento urbano, casi nulo.

El lugar de mayor actividad era el mercado, como también de lo más característico, alegre i pintoresco. Concurrían á él habitualmente, no solo la servidumbre con sus canastas para las provisiones, si que también los señores i señoras de lo más granado. Es mui recordado el nombre de un gobernador de la provincia, de fecha mucho más próxima, que acostumbraba, en pleno ejercicio de su alta investidura, ir diariamente á dicho lugar á desayunarse democráticamente con «chipás» i tortas de maíz.

Dicho mercado estaba situado en el mismo lugar que el actual, pero no se componía entonces más que de un largo galpón de dos aguas, de techo de palmas, sin paredes laterales, dispuesto de Este á Oeste i rodeado de una especie de plazoleta, donde las caballerías de las «placeras» se espantaban las moscas toda la mañana. Los artículos de que se podía proveer en este mercado, mui limitados: carne fresca, mandiocas, batatas, sandías i demás productos de las quintas i «capueras» ó chacras de las inmediaciones, así como también, algunas confecciones criollas, como «chipás», tortas de maíz, «alfañiques», dulces de diversas clases i la consabida «mazamorra» con leche ó miel. Sin embargo, las especialidades más recomendadas de estos últimos productos había que buscarlas en algunos ranchos de los suburbios—la tía tal ó cual—i hasta en ciertas casas de jentes acomodadas, á cuyas puertas ó ventanas se exhibían diariamente sobre mui blancos manteles.

Las verduras en aquellos tiempos eran mui escasas i poco solicitadas, pues aún no habían entrado á formar parte del condimento de la cocina criolla, cuyo menú no pasaba del suculento puchero con mandioca i choclos, su derivado el locro, la mazamorra, el «mbaipú», la chastaca, el quiveve, el jugoso asado al asador i los dulces de toda clase, á los cuales fueron siempre mui afectos nuestros abuelos.

El arroz i el fideo se reputaban artículos de lujo, por lo mui escasos, i por su alto precio; así como también las demás especias que no se usaban, salvo las pasas i el comino, indispensables para los pasteles fritos en grasa que eran la gloria de los días de fiesta.

Las casas de comercio, mui numerosas si se quiere, pero la jeneralidad de ellas, salvo media docena, con menos apariencia que un boliche de campaña. Casa de alguna importancia, se conceptuaba la que consumía una pipa de vino carlón al año i la que podía exhibir en sus estantes más de media docena de piezas de lienzo i de zaraza.

Los jéneros más nobles eran las bayetas para el invierno i el tarlatán, precursor de la transparente i airosa muselina; el tarlatán de una sola tinta, con que nuestras más empingorotadas i donosas doncellas de medio siglo atrás, confeccionaban sus mejores trajes para misa i para baile.

La indumentaria doméstica, bastante descuidada i fresca, en los hombres, como en las mujeres, que si no imitaban á la inocente i dulce Miranda que nos pintaba Anatole France en su Milagro de San Nicolás es por que llevaban sin duda algo más que la pluma de pavo real que prestaba gala á aquella.

Eso sí, en lo doméstico, las mujeres de aquel tiempo, mui industriosas i hábiles, como abejas i como arañas.

A estas últimas disputaban su habilidad en las labores de aguja, con los renombrados filetes i *ñanduttes*, que ostentaban en sus ropas blancas i en los paños de los altares; i á las abejas, en lo de confeccionar dulces. También era jeneral la confección de cigarros para los usos propios de la casa i para el expendio i aún se conserva el grato recuerdo de matronas de lo principal—hasta esposas é hijas de gobernadores—que hacían de jaboneras, la jeneralizada i única industria del jabón negro de aquel entonces.

La vida social en aquel mundo sencillo i patriarcal se caracterizaba por una simplicidad cuasi familiar, no solo en el trato con los iguales, si no hasta con la misma servidumbre, compuesta de algunas viejas esclavas, i de una cantidad incalculable de chinitas ó mulatillas, sistemáticamente desperfeñadas i astrosas, tan fieles cuanto sucias é indolentes, cuya inteligencia inculta i unilateral solo culminaba en lo de exelentes cebadoras de mate, peinadoras de los pichichos, compañías de la niña ó la señora cuando iban de misa ó de visita i también más ó menos aptas mandaderas para hacer recados como éste, dichos con la mirada baja i en mal castellano, en son de letanías: «Le manda decir la amita que si cómo ha llegado Misia fulana i que le manda muchos recuerdos»—«Le manda decir la amita si no le hade hacer el favor de emprestarle el vestido de seda morado porque se tiene que ir al retratista».

Lo de retratarse en aquella época (había un antiguo i único fotógrafo que gozaba de las preeminencias de mago)—constituía un acontecimiento trascendental en la quietud i monotonía de la vida ordinaria. La doncella que se resolvía á estampar su figura en vidrio, desde muchos días antes tenía que realizar una serie de absorbentes i complicados preparativos. Primero el enojoso revoltijo en la gran arca de madera, donde la cuidadosa madre guardaba, sahutada con raíces i granos olorosos, los seculares vestidos de seda, verde, amarillo ó morado, que usara ella misma ó sus abuelas, en el día feliz de las nupcias. Rebuscar todas las joyas familiares, los anillos de innumerables ramales, los camafeos, abanicos i peinetas colosales; i acomodarse todos i cada uno de estos ornamentos, i ensayar la pose más conveniente frente al ovalado espejo de la sala que no permitía verse integralmente.... Luego la entrada á casa del «retratista», sospechada i comentada por todo el vecindario. I por fin, después de pasado el

suplicio de las interminables exposiciones que exigían los daguerreotipos primitivos, el arduo asunto de repartir la media docena de retratos entre todos los parientes i amigos, sin resentir á ninguno.

No se conocían más diversiones sociales en aquel entonces—fuera de la misa diaria i demás funciones religiosas—que la visita familiar entretenida con mate i cigarro i los bailes en las casas particulares, donde, al cigarro i el mate indispensables, se le agregaban rosquillas, bizcochos i masitas de la facturera de un confitero criollo que calentaba un horno allá por las inmediaciones de «La Cruz».



M. CASEROS: ALMACENES DE LA FÁBRICA DE FIDEOS DE ORIA, PREISLER I CIA

Pero eso sí, qué bailes más alegres! Era de ver esas cuadrillas, esos minues, esas habaneras i cuando el entusiasmo acrecía unos vales saltados!...

Las profundas divisiones políticas orijinadas por las banderías i enconos de la época hacían que en estas fiestas se derrochara, alternativamente, del rojo ó del azul en los vestidos i los adornos, según la filiación del dueño de casa.

Había entonces entre las familias principales enemistades tan hondas i agresivas, que recordaban las de capuletos i montescos, güelfos i guibelinos.

I no faltó de consiguiente más de un par de Julietas i Romeos, porque el amor juega siempre el mismo rol, en Verona como en todas partes.

La educación de los menores, mujeres i varones, era asaz deficiente i superficial, como que no la daban si no las pobres escuelas conventuales.

Los muchachos concurrían á ellas, por lo jeneral, no más que hasta los 15 años; aprendían á leer, á escribir y aritmética «hasta la regla de tres compuesta»—con su indispensable dosis de catecismo y su «filosofía» que era, como quien dice, un catecismo superior, circunscripto á demostrar, á los convencidos, que hai Dios i que está compuesto de tres partes; también se demostraba, contra la evidencia, en una época de esclavitud, errores i pecados inconscientes de todo linaje, que el hombre i la mujer gozan de libre criterio etc etc.

Cuando algún muchacho de familia pudiente mostraba tener alas, en seguida tomaba el vuelo hacia Buenos Aires ó Córdoba; y si no se lo permitía la estrechez de sus padres, quedaba encerrado en la jaula de la aldea, metiendo cada escándalo con las alas, que traía alborotado al vecindario, hasta que la autoridad tomada cartas en el asunto y se las cortaba ó lo obligaba á volar para cualquier parte.

El destino de las niñas era más pacífico i limitado. De más de 12 años nadie continuaba en la escuela. Allí aprendían á leer mal i á escribir peor. La aritmética no se consideraba asunto para mujeres. Pero eso sí, en materia de labores de mano, ni la teología de los muchachos se les podía parangonar, en cuanto á primor i sutilidades.

El tipo predominante de los hombres i mujeres de aquel tiempo, era el moreno de los cuarterones que clasificara Funes, con su marcado rasgo indígena; ájiles i elásticos los hombres, resultado de la vida al aire libre de centauros i soldados, que todos lo eran con más ó menos; i en cambio, tendientes á la flácida obesidad las mujeres, consecuencia del clima i de la vida claustral i sedendaria.

Pero ya se notaba entonces,—precisamente por el contraste que ofrecía el ancho margen jeneral—una buena copia de esbeltas é imponderables bellezas, de turjencias tentadoras i de un albo color, apenas matizado por el sol,—fruto exquisito de selección, producido por las aún mui escasas simientes venidas de la madre patria, de Francia, Italia i Albión.

En cuanto á la jente del pueblo, no cabe equipararla en jeneral á la que hoi tenemos en la ciudad ó en la campaña. Era casi jenuinamente indígena i vivía en una miseria i sordidez musulmanas.

Si por excepción se hablaba en español, aún entre la jente bien, era para traducir lo que universalmente se pensaba en guaraní, la lengua predominante en que se informaba el sentir i el pensar de aquella sociabilidad...

Pues bien, señores: en este medio i en este ambiente, después de medio siglo de lucha implacable i continua de todos los días i de todos los instantes, en el preciso momento en que, por una parte expiraban las características de una sociabilidad caduca i de otra asomaban los primeros arreboles de

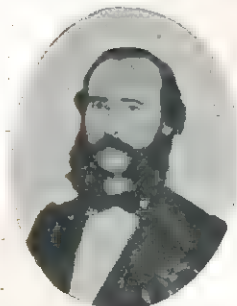


MONTE CASEROS: LA GRAN FÁBRICA DE FIDEOS DE ORIA, PREISLER I CIA

una nueva vitalidad, con sus aspiraciones más jenerosas i tranquilas,—por consenso unánime, surjido de la universal discordia—como por ensalmo providencial, advino, para dirigirlo i propulsarlo hacia sus grandes destinos, un hombre predestinado: el Dr. Juan Pujol.

Desde su aspecto físico, hasta por sus más íntimos i minuciosas idiosincrasias morales, Juan Pujol constituía un ejemplar absolutamente extraño al medio en que iba á actuar.

Alejado desde joven de la provincia i desvinculado de todos los innumerables bandos accidentales que venían dando pábulo al incendio de sus luchas intestinas, desde medio siglo atrás, su espíritu estaba libre de las pasiones i apasionamientos torticeros que asediaban á sus más ilustres contemporáneos



DR. WENCESLAO DÍAZ COLODRERO

En la calma de ese apartamiento estudioso, su pensamiento pudo almacenar, seleccionado, todo el rico caudal de nobles tendencias i aspiraciones que andaban dispersos por la república entera—como no lo pudieron hacer sus contemporáneos de la provincia, estrechados por la incultura i el desierto i obligados á actuar improvisada é imprevisamente, sin descanso, ante el aguijón de las pasiones colectivas de un pueblo que desde su nacimiento vivió de la sedición i del pillaje, sin más norte director, que la obsesión de la riqueza i el culto del coraje.

Sin duda ninguna, no carecía él también de estas pasiones motoras de todos los acontecimientos humanos, de la historia de todos los países i de todos los tiempos; pero había logrado—en el largo descanso activo de su apartamiento, de sus estudios i de su alternar en sociedades de mayor cultura i en su trato íntimo con los pensadores dispersos de la patria—había logrado que se asentara i clarificase el fermento de sus simientes oriundas, en el néctar saludable de un pensamiento superior.

Tenía Juan Pujol así, una superioridad indiscutible, aunque no fuera indiscutida, sobre la totalidad de sus conciudadanos.

Su actuación política en la provincia se destaca, en consecuencia, desde el primer instante, como resaltan las puras aguas de un diamante entre la negrura del carbón madre oriundo.

En cuanto á su intelectualidad, puedo decir que desde que aparece al lado de Virasoro i de Latorre, en 1851, se nota en los documentos oficiales, no solo un cambio en la ortografía de su redacción, si no también algo que anticipa un alumbramiento magno é inmediato.

El primer decreto de gobierno que aparece con firma de Pujol, como ministro de Virasoro—admirables señores, es aquel que hace suscribir á éste—la más eficaz garantía á la propiedad privada, para todo habitante del territorio de la provincia, sin distinción de partidos i prohíbe á los comandantes militares que dispongan de un solo animal ajeno, sin consentimiento de sus dueños i previo el correspondiente pago de su justo precio.

No olvideis que á esa época todavía faltaban dos años para que alumbrase sobre la república el rastro luminoso de la Constitución Nacional.

Poco tiempo después, Latorre dá otro decreto suprimiendo de los documentos públicos, las leyendas i los lemas odiosos de la tiranía de Rosas i á punto seguido se deroga la lei que obligaba á usar la divisa roja.

Es que Pujol había venido á ocupar el ministerio á raíz de la invitación que Urquiza hiciera al gobernador de la provincia para pronunciarse contra Rosas.

Natural i justo é ineludible era que Juan Pujol después de la victoria de Caseros, fuese quien presidiera los destinos de Corrientes.

A nuevas épocas, hombres nuevos.

¡Qué hombre!

¿Os imagináis ahora la extraña figura que haría su presencia en el medio que os he pintado i colocado en el centro, de todos los jenerales i coroneles que pululaban en la provincia?

Contrastaba hasta en la color del rostro: era un rubio raro, eso que aun llaman nuestros buenos paisanos «un gringo». Un gringo, así como fué gringo Pellegrini.

Nuestras jentes lo miraban al principio con una mezcla de sorpresa i de ironía.

¡Él no lo pasaba inadvertido, por que tenía una mirada doble, por adentro i por afuera, por que era pronunciadamente bizco.

Al ponderar su pensamiento al través de sus obras i de sus proyectos, he llegado á pensar que ese estrabismo de Pujol pudo muy bien no ser un defecto innato, si no un signo divino, producido por la persistente visión de un grande ideal.

De que era un hombre superior, como no ha tenido otro la provincia, no solo lo afirmo yo con toda la perentoriedad de mis más hondas convicciones, sino que puedo ratificarlo con el juicio de sus contemporáneos, i de los mismos que no simpatizaban con él. «Cosa papa», me decía un viejo que aún vive i que sin embargo tuvo contra él fuertes enconos, que aún perduran, á causa de las incidencias enojosas de la colonización francesa:

I recuerdan, entre las sugestivas naderías de la modalidad del hombre aquel, el que á pesar del calor siempre se lo hallaba de punta en blanco—Pujol impuso con su ejemplo i su ascendiente la galera i la levita, que era la característica indumentaria de su círculo. Yo alcancé á ver á algunos de sus más leales amigos, en la mayor pobreza, pero fieles á esa tradición, de corrección i de cultura. I en medio á ese aparente estiramiento, recuerdan también que era de carácter i de movimiento ágiles i de una exquisita i seductora amabilidad que cautivaba i se imponía á los humildes lo mismo que á los soberbios.

Contemplado así al través de la distancia, por lo que yo he podido ponderar de su obra de estadista, mi admiración por él se exalta hasta considerarlo un jenio á quien solo le faltó la mayor amplitud del escenario, para alcanzar la gloria i nombradía de un Rivadavia, de un Sarmiento ó de un Alberdi.

Sin duda, tenía del primero ese don superior de iniciativa i de sembrador, que lo consagra ante la admiración nacional. No le faltaba la visión jenial del segundo i ese impulso avasallador é irresistible en la tarea, que lo ha colocado en la categoría de los únicos. Pero sin duda, á Pujol le faltaba ó le sobraba en la comparación con estos dos próceres, el sesudo, imperturbable, equilibrado pensamiento de la misma cepa que el de ese incomparable Juan Bautista Alberdi.

No hago hipérbole, por que si me apuran, también he de decir que reputo á Juan Pujol, intrínsecamente superior á cualquiera de los tres que he elegido para compararlo, aunque más no sea, por que siendo digno de igualarse á aquellos, tuvo la suprema virtud de la propia renuncia, viniendo al humilde huerto paterno, mezquino i estrecho, á arrojar en él toda su simiente de luz, i de anhelos, con la que pudo nimbear de gloria su alta veste, en un escenario más grande.

I bien; me apercibo de la expectativa entre interrogante é irónica con que escuchais mi verba exaltada.

En definitiva, cuáles fueron las proezas de ese heroe ignorado—ó como diría un práctico inglés ¿qué hizo don Juan Pujol?

Os confieso, me siento cohibido i molestado por la sorpresa.

I en respuesta, se me ocurre preguntaros á mi vez ¿qué es lo que Juan Pujol no hizo! qué es lo que Juan Pujol no dejó planeado para hacer?

Ningún gobernante argentino, en las esferas nacionales como en las provinciales, puede exhibir en su haber de hechos consumados, ni en sus proyectos, ni en sus normas de conducta, en lo práctico como en lo ideal—un caudal más grande que el por dos periodos gobernador i capitán jeneral de la provincia de Corrientes.

Ninguna institución pública de la provincia, si le buskais la raíz á orijen, va á parar á otra parte que al cerebro organizador i fecundo de este insuperable gobernante.

Como os dije ya—i lo he dejado más ampliamente expuesto en mi conferencia anterior—Pujol se hizo cargo del gobierno de la provincia después de medio siglo de luchas diarias. Todo era destrucción i ruinas. A punto de que la ciudad más renombrada, era aquel villorio que os describí al principio. Pero, poco importaría, si no fueran más que las ruinas materiales. Las casas se reedifican fácilmente. Lo que cuesta más fatigas i amarguras es reconstruir la conciencia de un pueblo destruido por el vendaval de las más torpes i más miserables pasiones.

El caudillismo, autor de la tiranía i su destructor al par, estaba en pleno vigor i ensoberbecimiento i en disposición de recomenzar su tela de Penélope.

Al poco tiempo de posesionado del gobierno, con el tesoro exhausto,—i cuando se apercibía á realizar la creación del mundo de la pristina nada—allá por el sur, primero en el Pai-Ubre i después en Curuzú Cuatiá—por dos veces los comandantes militares, empiezan de nuevo sus correrías, en son de sedición. Eran los caudillos de mayor valor i prestigio—prestigios de barbarie sobre la masa bárbara.

El doctor rubio i bizco, que cualquiera hubiera creído un pusilánime, un marica, al verlo tan finchado i de galera—convoca á la guardia nacional, escoje la flor de la juventud, la jente culta i con ella va al encuentro de los bárbaros...Pero no pierde la calma, i parlamenta i convence; al menos consigue una tregua.

Cáceres vá preso al Paraná—i allí un juez que Pujol fustiga como se merece, en un documento lapidario—lo suelta para que vuelva á las andadas. Pero Pujol tiene un valor i una tenacidad con la que no tardará en vencer al coraje gaucha.

Son innumerables las leyes que dicta para dar garantía a la propiedad. Y no contento con el aliciente que esa garantía pueda despertar, hace activa propaganda entre todo el mundo para que compren campos.

Hai muchos hombres viejos que hoy recuerdan arrepentidos no haber seguido los consejos de Don Juan.

Pero al par trata de dar valor a los ganados i de garantizar su propiedad, corrigiendo el abigeato.

Para ello organiza en forma las policías de campaña sobre un pie admirable, dadas las circunstancias de la época; establece la movilización de los ganados por medio de guías i crea el registro de marcas, que es el título de propiedad.

Pero no se trata, señores, de meras leyes escritas, de letra muerta—hai que considerar el fervor i la tenacidad con que Pujol aborda estas cuestiones.—Es un inspirado, un múltiple, que está en la lei i es lei viva él mismo.

Como ya no se ven; como no se ha visto nunca.

Pujol comprende que la riqueza no está en la tierra sola, sino que ella resulta del feliz conubio de la tierra con el sudor semental del hombre. He ahí otro gran trabajo, para ayuntar al hombre con la naturaleza.

Desesperado i con razón de que el tipo criollo, inutilizado por las revueltas, por la incultura, por la facilidad de vivir mal, se resigna a cambiar de hábitos, llama a la inmigración i a pesar de todas las dificultades, consigue implantar una colonia de franceses en el puerto de Santa Ana.

No me preguntéis del éxito de esa magna obra, preguntadme del esfuerzo que es de lo que el hombre puede responder.

I puedo deciros — con un orgullo de correntino, que os confieso no me alienta cuando se trata de nuestros heroes i nuestros mártires—que yo considero como víctimas expiatorias del destino,—puedo deciros con orgullo nativo, que las leyes i conatos sobre colonización de don Juan Pujol, son las piedras miliars en que se asienta el bienestar i el progreso actual de la República entera.

I en el detalle, puedo deciros también que hoy mismo, nuestro gobierno i nuestros legisladores podrían hacer obra benemérita, con nada más que copiar esas leyes, llenas de alto sentido i de sabia previsión—hasta en la clase de cultivos que conviene fomentar aquí i en la forma de administración i gobierno que hai que darles para conciliar el elemento extranjero con el autóctono.

Pero no creáis que Pujol abandona al elemento criollo. Lo amaba seguramente más honda i sensatamente que los caudillos que no hicieron de él más que carne de cañón incultos, borrachos, jugadores i cuatrerros, tan bravos como brutos, condenados a la eterna gleba.

Pujol trata de redimirlos, más que por el castigo, que tampoco escatimaba—sin embargo él suprimió la pena de azotes antes tan en uso para el abigeato i el robo, por cualquier motivo—tratando de inducirlos al trabajo, que es el camino de las redenciones bíblicas y el verdadero i único camino.

Aquí está sinó su lei de conchavos, vagos i peones, como no tenemos hoy una casa que la imite en su santa intención, en sus nobles propósitos i en sus saludables resultados.

Esa lei es paternal i de un tal alto propósito para la época en que fué dictada, i bastaría a consagrar a Pujol como un santo del calendario de los benefactores de la humanidad.

Su dedicación llegó hasta a los indios.

Nadie, señores, ha cuidado tanto de crear la riqueza pública i de asegurarla para las jeneraciones del porvenir, como el gran conciudadano.

Tuvo la previsión hasta de cuidar los yerbales, reglamentando su conveniente explotación, como si presintiera, medio siglo atrás, los males que ahora no se pueden remediar.

Dije también que Pujol atacó la gran llaga de la incultura i la ignorancia, con un fervor i transcendencia de pensamiento que no desdenaría el desdeñoso Sarmiento.

El fué el primero que entre nosotros encaró este gran problema con una altura de miras, digna del asunto i con una decisión en la faena que no declinó un solo instante.

No solo llenó de escuelas a todos los pueblos de la provincia, sino que la hizo gratuita i obligatoria.

Sus planes de estudio—aparte la cuestión religiosa que era una imposición de la época—son dignos de consideración i tienen actualidad hasta el presente, porque aborda problemas que aún hoy no están por completo resueltos.

Por ejemplo, el de los liceos i el de las escuelas normales provinciales, a fin de proveer de maestros idóneos a los establecimientos de la provincia.

I en cambio él—Juan Pujol—resolvió la cuestión de las pensiones, de retiro i de jubilaciones para el personal docente.

Pero me apercibo que esta enumeración sería interminable. Repito ¿qué es lo que Pujol no hizo? ¿qué es lo que, no teniendo tiempo material de hacer, no dejó esbozado señalando el camino a los que lo reemplazasen?

Fomentó el comercio en todas formas—En su tiempo se creó la industria del tabaco negro en Bella Vista, con privilegios—Creó una sala de comercio, esbozo de Bolsa. Dio a esta institución leyes más sabias que las que la rejlan en el resto de la República, pues puso en vijencia el código español de comercio de 1829, en vez de las anticuadas ordenanzas de Bilbao. Sacó la jurisdicción en asuntos de comercio a los letrados i aves negras y les dió por jueces naturales los mismos comerciantes.

Organizó la Aduana i estableció una serie de ordenanzas, anticipándose al gobierno nacional.

Inició la creación de una exposición permanente de productos, anexa al museo de Historia Natural que él creó, encomendado al sabio Bonpland, su administración, dirección i fomento.

Para impulsar la instrucción superior, creó i dió amplitud al colejio Arjentino; fundó la primera biblioteca pública que se estableció en el país.

Trajo una imprenta del Estado, cuya tipografía era superior, entonces, a las mejores de la actualidad i la encomendó a don Pedro Coni, que después fue uno de los impresores más reputados de Buenos Aires.

I publicó periódicos—con la idea de hacerlos diarios—como no ha tenido después la provincia, por la cultura de su lenguaje, la irreprochable ortografía i, sobre manera, por la alta elevación de miras de sus artículos i la riqueza i utilidad de sus informaciones. Eran la *Libre Navegación*, *El Comercio*, etc. Los escribía el mismo Pujol i él mismo corregía las pruebas.

¿Qué no hizo este hombre múltiple? Ah!..

Me olvidaba deciros que todo esto lo hacía, teniendo exhausto el tesoro público, sobre manera cuando por la Constitución nacional, las rentas de aduana, que eran las únicas con que contaba la provincia pasaron a poder de la nación.

Pero él se las injenió i salvó todos los inconvenientes.

Estableció de una manera regular el presupuesto.

Poco a poco fué creando los principales renglones de la renta pública, que, en sus capítulos principales, son los mismos de hoy. E implantó en su base orijinaria, casi todas las oficinas de la administración desde la contaduría al archivo i la estadística.

¿Cómo había de olvidar la justicia un hombre de lei? I la organizó a pesar de no haber letrados para ocupar los puestos de la magistratura ni para rejir los pleitos....

Talvez algún malicioso argumente que era mui fácil organizar buena justicia, careciendo de letrados. Bien; pero no contais con la huésped. Es que pululaban los procuradores. I qué procuradores! El más tolerable era un tal Busquet, un catalán cerrado, que iba al juzgado diariamente con la camisa desprendida para mostrar que era hombre de pelo en pecho—i vaya si lo era!—i con un colosal Escrich bajo el brazo a guisa de argumento contundente!

Podría referiros mui entretenidas anécdotas de la justicia de aquel tiempo.

¿Qué no hizo Pujol? Hizo hasta los hombres que le faltaban. Creó hasta escribientes! Trajo albañiles, como el viejo Nicolás Grosso, que construyó el teatro é hizo los primeros arcos de material. Cuando se construyó el puente de la batería, la jente atemorizada, no se animaba a pasar por sobre él. Pujol dió el espetáculo, delante de numeroso público, pasándolo a caballo el primero.

Cuidaba hasta de los detalles de la vida social; lo preocupaba todo. Para proveer de buenos cantores a las iglesias—que en jeneral los tenían tan malos como uno que anda por la de Goya—creó un conservatorio de música.

I se afanó tanto por difundir el gusto musical, que organizó las bandas de ésta i de Goya, pagando a sus directores sueldos más subidos que el del presidente de la cámara de justicia.

También fundó la primera sociedad de beneficencia é instituyó la práctica oficial de la vacuna—i becó a los muchachos más aventajados para que estudiaran en el colejio de Monserrat de Córdoba.

De una actividad admirable, realizaba frecuentes visitas a todos los departamentos para ver de cerca sus propias necesidades i para atenderlas.

Inició la fundación de nuevos pueblos, entre ellos, Paso de los Higos, al cual llamó «Monte Caseros»;—elevó al rango de ciudad a Caá Catí, por ser entonces el departamento de «más población» de la provincia i a Goya, por su «cultura i civilidad».

APARECE
TODOS LOS DIAS SABADOS

EL ALBA

SUSCRIPCION
POR MES EN CIUDAD \$ 0.30

SEMANARIO INDEPENDIENTE NOTICIERO Y DE INTERESES GENERALES

SE PUBLICA POR IMPRENTA PROPIA Director y Proprietario ANIBAL COCCHETTI LAS CORRESPONDENCIAS AL DIRECTOR

Banco de la Nación Argentina

El Banco de la Nación ha cerrado con un balance de oro el ejercicio anual de 1909, cuyo transcurso se ha traducido en una serie de positivos progresos. Así lo exterioriza la mayoría de los rubros del balance correspondiente a Diciembre último. Los adelantos en el rubro de depósitos, en el de depósitos especiales y en el de depósitos de ahorro, son los más destacados. Los depósitos de ahorro, que en el mes de Noviembre anterior, eran de \$ 10.493.146,12, al 31 de Diciembre pasados, se habían elevado a \$ 11.111.805,96.

Como un resultado del aumento de los descuentos y el activo de depósitos judiciales, la existencia en Caja de \$ 36.207.514,77, oro y \$ 140.366.420,31 en el que consistía el activo del Banco al 31 de Diciembre último, se eleva a \$ 36.878.806,94, oro y \$ 132.113.445,30, en el mes de Diciembre último, menos de un millón que lo anterior.

Por el estado balance de Diciembre último se ve que las utilidades del Banco de la Nación, durante el año pasado, son superiores a las de 1908.

Los festejos del Centenario. Programa que se celebrará en esta ciudad.

Los Bancos y el juego.

La población del país.

La vida social.

Los festejos del Centenario.

Los Bancos y el juego.

La población del país.

La vida social.

Los festejos del Centenario.

Los Bancos y el juego.

La población del país.

La vida social.

Los festejos del Centenario.

Los Bancos y el juego.

La población del país.

La vida social.

Los festejos del Centenario.

Los Bancos y el juego.

La población del país.

La vida social.



MONTE CASEROS: INTERIOR DE LA FIDELERÍA Á VAPOR DE ORIA, PREISLER I CIA

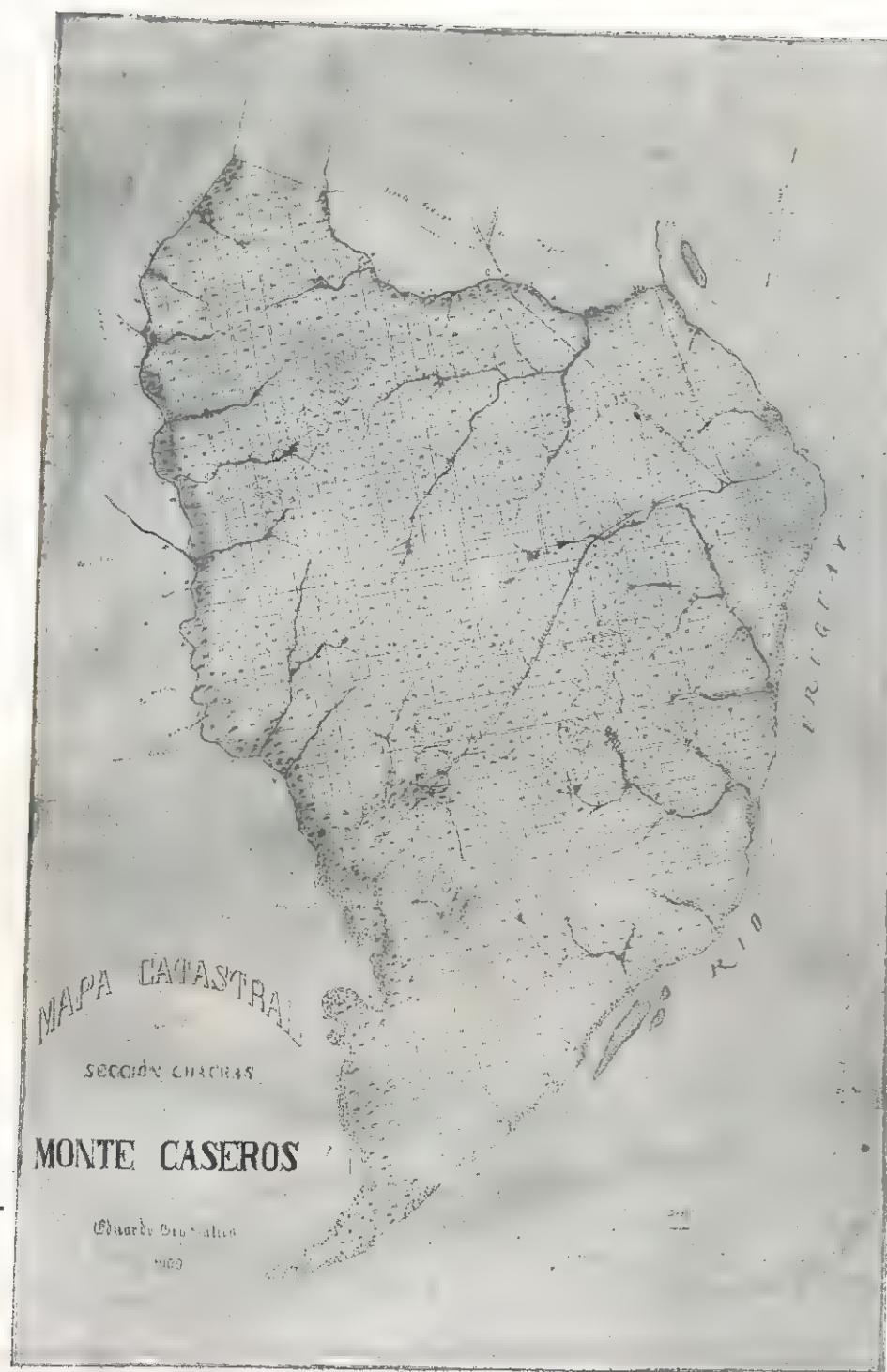
Solo he querido deciros mi alta admiración por el más preclaro de los ciudadanos que ha tenido la provincia i el gobernannte que en su acción, en sus ideas i en sus derroteros, que quedan señalados, es el único que colma mi devoción en el pasado.

A vosotros, jóvenes amigos, que me habeis pedido esta conferencia, no os exijo que adhirais incondicionales á mi apologia, si no que la estudiéis meditadamente, en la seguridad de que cualquiera sean los reparos que le tengais que hacer, encontrareis asunto dónde aplicar provechosamente vuestros nobles entusiasmos i luz meridiana para orientaros en el buen camino ciudadano.

Solo me falta agregaros una palabra. Sospecho que Juan Pujol ha debido tener defectos i hasta los he oido mentar. Así debía ser para que resultara magnifico dentro de lo humano, destacando los relieves de su figura estatuaría, con el indispensable contraste de las sombras.

Leopoldo Sosa

Semanario, cuyo formato es de 41 X 30 centímetros. Aparece en 4 páginas. Redacción anónima—Director i propietario Anibal Cocchetti.



XXIV

DEPARTAMENTO DE MONTE CASEROS

NOTAS DESCRIPTIVAS

Situación; extensión. — Monte Caseros es el departamento que ocupa la parte más meridional de la costa del río Uruguay. Está limitado por el río *Uruguai* por el Este, que lo separa del Estado Oriental; el *Mocoretá* por el Oeste que lo separa del departamento de Curuzú Cuatía i el mismo por el Sur que lo separa de la provincia de Entre Ríos, i por el Norte el arroyo *Curuzú Cuatía* que desemboca en el río *Uruguai*, continúa i termina la línea divisoria que lo separa en esa corta extensión del departamento de Paso de los Libres.

Aspecto del suelo — La misma situación topográfica precedentemente expresada dentro de una zona relativamente pequeña circundada por ríos, hace que el departamento de Caseros sea una región agrícola de gran importancia, al mismo tiempo que una región pastoril inmejorable que no tiene otra que la supere.

Está comprendida dentro de la primera categoría de la clasificación i tasación oficial, á los efectos del impuesto territorial.

Todo el departamento está cruzado de arroyos que echan sus aguas al *Uruguai*, al *Mocoretá* ó al *Miriñai* i sus respectivos afluentes. El *Timboí* divide en dos zonas el departamento cruzándolo de noroeste á sudeste i á él se precipitan mil arroyos en una i otra de sus vertientes, entre otros, los más importantes, el arroyo *Chajarí*, el *Capiibari* i el *Curupicaí* i luego están el *Cambá-cudá*, *Mota*, *Piedrecitas*, *Gil*, el *Curupicaí*, *Mboi-cudá*, *Miño*, afluentes del *Mocoretá* i en igualmente crecido número los afluentes del *Miriñai* i del arroyo *Curuzú Cuatía*.

Hermosas cuchillas interceptan los campos de este departamento á donde se apacentan 200.000 cabezas de ganado vacuno, i 300.000 ovejas, todas mestizadas bajo la influencia progresista de una inteligente evolución ganadera.

Las *industrias* son las que promueven la producción ganadera en el departamento, sin haber alcanzado aún los progresos de la implantación de industrias derivadas como las *cremerías*, la *conservación de carnes*, etc., que en Buenos Aires ha avanzado tanto, debido quizá á que faltan aquí hombres de iniciativa en este jénero de empresas. La agricultura ha alcanzado un cierto desenvolvimiento progresista; pues, aparte del estímulo que han experimentado los pequeños agricultores aumentando sus cultivos, algunos han introducido máquinas á vapor para perfeccionar sus productos, como el señor Mac Klean, por ejemplo.

Existen seis grandes establecimientos ganaderos: los de la sucesión de Josefa Vedoya de Pujol, de Samuel Sáenz Valiente, de Teresa Urquiza, de Francisco Caballero, de Erro i Escurdia i la de la sucesión de Sebastián Alegre, tanto por la extensión del campo que ocupan como por la cantidad de ganado que poseen. Una idea más precisa al respecto darán los cuadros estadísticos que publicamos.

La ciudad de Monte Caseros ocupa una cuchilla de la costa del Uruguay, de terreno un tanto pedregoso, que le da un aspecto mui pintoresco con la faja del Uruguay que se extiende á su piés i la hermosa población de Santa Rosa de la república del Uruguay, en la costa opuesta del precioso estuario.

Es el antiguo *Paso de Higos* al cual el gobernador Pujol lo sustituyó con el nombre histórico que hoi ostenta.



MONTE CASEROS: EL TEMPLO PARROQUIAL

La planta urbana es extensa, comprendiendo 396 solares separados por calles de treinta metros de ancho, lo que da un aspecto de poca animación á la población, pues siendo de esas dimensiones sus avenidas tendrían que ser teatro de una actividad inusitada por el tránsito i movimiento de vehículos para que una acera de las calles se vincule en sus relaciones con la otra.

El clima i condiciones de salubridad de esta ciudad es inmejorable. La temperatura media durante el año de 1909 es la que resulta de los siguientes índices: temperatura máxima 39°.4; mínima 8°.2; presión atmosférica 756.5. Cayeron en dicho año 1042 m/m de agua. El viento predominante es el S. O. durante el verano i la primavera; el Norte en el otoño i el S. E. en el invierno.

Las propiedades municipales representan un valor de 86.000 pesos por los terrenos urbanos i algunas suertes de chacras.

Se calcula un total de 920 casas de material en la planta urbana.

He aquí lo que tomamos del Número Único á que hicimos referencia en nuestras *notas descriptivas* del departamento de Goya. Escrita la aludida monografía en 1906, debe descartarse todas las modificaciones operadas por el tiempo.

Dice así:

«Con el decreto de fecha 31 de Enero de 1855, el gobernador de la provincia de Corrientes Dr. Juan Pujol, estableció la fundación de Monte Caseros, que recuerda la célebre

batalla del 3 de Febrero de 1852, en la cual el ejército del jeneral Urquiza obtuvo completa victoria sobre las tropas del tirano Rosas.

En 1857 el gobierno nacional dotó á Monte Caseros de una oficina de aduana i lo declaró puerto para la navegación del Alto Uruguay.

En 1859 fué erijida la primera capilla de los moradores italianos, con dinero obtenido de una suscripción pública i la construcción del campanario, que es una bella obra de arte de Domingo Anzini, nuestro connacional.

El imperio del Brasil (entonces) estableció en 1864 el vice-consulado, nombrando vice cónsul al italiano José Marré i con él i Anzini, que eran los primeros habitantes de esta ciudad, en la época de su fundación, merecen ser mencionados nuestros connacionales:

Santiago Solari, con casa propia, la más vasta de aquellos tiempos, siendo un edificio de dos piezas, con almacén, depósito de comestibles, licores, bebidas i tejidos de todo jénero.

Andrés Valle, con panadería, restaurant i despacho de comestibles i licores.

Antonio Cirulo, constructor (ó arquitecto)—Francisco Sorzutti, albañil, i otros.

Habían pasado tres lustros sin que el país se decidiese por nada á progresar, cuando habiéndose en 1874 inaugurado el primer tronco ferroviario que debía unir á Concordia Monte Caseros resurge á una nueva vida. El número de los italianos fué aumentado notablemente día por día i todos los terrenos fertilísimos hasta entonces incultos, comenzaron á convertirse en alegres jardines.

En 1880 ya se exportaban productos agrícolas á Uruguayana é Itaqui (Brasil) i hoy Monte Caseros ha abarcado el mercado de todo el Alto Uruguay i del centro de la provincia, para granos, legumbres, frutas, hortalizas i hierbas medicinales ó alfalfa.



MONTE CASEROS: INTERIOR DEL TEMPLO PARROQUIAL

La primera imprenta que se estableció en 1881 fué propiedad de un connacional nuestro, Juan Jannoni, i por ella vió la luz pública el primer periódico *El Observador*, que poco después se convirtió en el *Demócrata*.

Habiéndose fundado en el mismo año el Club Social, el elemento italiano estaba dignamente representado en el consejo directivo, i nuestro connacional Miguel Magaldi fué primer tesorero i después presidente, reelecto en varias ocasiones, siendo vicepresidente Camilo Ceppi.

La Biblioteca Pública tiene un pequeño teatro anexo, dirigido por nuestro connacional Cayetano Ghelli; i cuando en 1882 fué instituida una banda de música, el elemento que la componía era, en su mayor parte, italiano.

En 1887 se dió principio á la construcción de dos vías férreas, una de las cuales, la del N. E. costea el río Uruguay hasta Sarto Tomé i continuará hasta Posadas uniéndose al Paraguai; la otra al N. por el centro de la provincia terminando en Corrientes, i la influencia de los italianos durante los trabajos fué grande, tanto que de entonces data la fundación de la sociedad italiana de M. S. «Unione e Benevolenza», que hoy tiene edificio propio i un capital de cerca de 20.000 liras.

De esos obreros han quedado aquí más de la mitad, dedicándose una parte en la ciudad á la industria de toda especie, i además al cultivo de los terrenos que la municipalidad vendía á precios bastante módicos. I es así como nuestros obreros han resultado en poco tiempo otros tantos propietarios.

En 1891 en el banquete de inauguración de la Sociedad de M. S. española, el italiano Fortunato Marcenaro tuvo la feliz idea de que se elevara en una de nuestras plazas un monumento á Colón con el producto de una suscripción popular, i la idea fué unánimemente acogida, recolectándose entre los presentes como mil liras. I el 3 de Agosto de 1892 se colocaba en la plaza «9 de Julio» la piedra fundamental del monumento i el 12 de Octubre del mismo año, en el 4º centenario del descubrimiento de América, se inauguró la bellísima estatua de bronce del inmortal marino, la primera estatua hecha en la república, festejándose la fecha con gran entusiasmo.

Toda fué obra de italianos; la columna fué construida por Juan Bautista Gilarzoni, Cipriano Tepani i los hermanos Gavaldi; la estatua es una hermosa obra artística del escultor José Raffo.

En 1893 nuestro real gobierno estableció la República Argentina Consular que mucho ha contribuido á estrechar más i más los vínculos de sincera fraternidad entre italianos i argentinos, de quienes recibimos siempre pruebas de estimación, llamándonos á tomar parte en la carga pública, como actualmente á nuestro connacional Miguel Magaldi, que ocupa la vice presidencia del consejo municipal.

El departamento ocupa una extensión de 2.750 kilómetros destinados á la ganadería i 24.000 hectáreas subdivididas en 2.011 propiedades (chacras) para la agricultura. El terreno es fertilísimo i las aguas abundantes: baste decir que además de los pequeños arroyos que lo surcan por todos lados, el departamento entero está circundado de grandes arroyos, que constituyen los límites naturales: al Norte el río *Mirinaí*, al Sud el *Mocoretá* i el *Montuoso* i al Este el gran río *Uruguay*.

La posición topográfica de Monte Caseros es verdaderamente majestuosa: á lo largo de una área de 539 hectáreas sobre la orilla izquierda del Uruguay se introduce en el río á forma de promontorio i se halla circundada de todos lados del agua, menos al Oeste. Al frente, sobre la orilla opuesta, tiene los límites de dos naciones: Santa Rosa del Estado Oriental i el Quareim del Brasil.

Dentro de no mucho tiempo Caseros será la ciudad balnearia del centro de esta provincia i con sus calles largas todas de 134 metros i con hermosas hileras de árboles, i con su bella plaza bastante bien sostenida presenta un magnífico aspecto, verdaderamente admirable.

Su población en 1895 era de 11.381 habitantes, comprendidos los de la campaña, casi la mitad italianos; pero del censo de este año (1) no aún terminado, se prevé que el número de la población aumentará en el 40 %, entre tanto que los inmigrantes de la colonia italiana llegan continuamente i nadie se ausenta.

AGRICULTURA, INDUSTRIA I COMERCIO

La principal riqueza de este distrito está representada por la ganadería; pero pocos son, desgraciadamente, los italianos que se dedican á una industria tan remunerativa, pudiendo entre ellos recordarse á Pedro Fedullo, Andrés Peroni, Jacinto Patruccelli i algún otro.

Entre los productos agrícolas en general, estos terrenos son especiales para las naranjas, mandarinas i limones, así como para la vid que se produce bastante bien, i si bien un poco tarde, nuestros connacionales han comprendido que la uva i las manzanas serán la más segura fuente de riqueza de estas rejiones, i ahora dedican la más especial actividad á estas plantaciones.

(1) de 1905.



MONTE CASEROS: EL MONUMENTO Á COLÓN
ERIJIDO POR LAS COLONIAS ITALIANA I ESPAÑOLA

Nos ha dado el ejemplo Miguel Magaldi, cuya viña de sólo 5 hectáreas con 5.000 vides es la más bella i la más productiva del departamento, hermosamente cultivada por Ignacio Nagara.

En otras viñas hai plantados 500 árboles de naranjos, 300 de duraznos, 50 de olivos i 2.000 mandarinas.

Se distinguen entre otros, los viñedos de: José Cincio, José Carlino, Alfonso Cincio, Ignacio Nagara, Setimio Franceschini, Angel Tosso.

Monte Caseros posee bellos i cómodos edificios públicos i particulares. Entre estos son muchos los pertenecientes á los italianos i entre aquellos distínguese por su verdadera importancia arquitectónica el edificio de la Sociedad Italiana de «Mutuo Socorro».

Resumen estadístico del departamento

I

MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO

La población puede calcularse para 1910 en 16.500 habitantes, siendo de éstos el 12 % de extranjeros. La ciudad de Caseros tiene 4.900 habitantes, 11 % de extranjeros.

Matrimonios—efectuados, en 1909, 42, esto es, el 2.5 %.

Nacimientos—de ambos sexos, 298, es decir el 1.8 %.

Defunciones—174, es decir, el 1 % de la población.

II

RENTA FISCAL I MUNICIPAL EN 1906

Total de la renta fiscal percibida.....	\$ 89.933.48
Producido de patentes.....	\$ 18.886.18
Producido de contribución territorial.....	» 25.281.73
Producido de impuestos sobre ganados.....	» 20.545.40
El cálculo de recursos para la municipalidades.	\$ 28.000

III

MOVIMIENTO ESCOLAR: 1909

Asistentes á las escuelas, 877, esto es, el 5.3 % de la población.
El gasto mensual de las escuelas es de. \$ 934—
Cuesta cada alumno al consejo Sup. de Educ. \$ 10.82

IV

CAPACIDAD CÍVICA: 1909

Ciudadanos inscriptos en el R. C. Nacional, 1460.
Ciudadanos inscriptos en el R. C. Provincial, 1705.
Enrolados en este departamento son de la clase de 1889, 99.
El término medio de los padrones cívicos es el 15.6 % de la población.

V

ESTADÍSTICA COMERCIAL É INDUSTRIAL

Número de casas de negocio de diversos ramos i categorías, 109
Establecimientos industriales id, id, 40
Número de estancias de regular categoría 25.
Número de hectáreas de terreno cultivadas 6.000

VI

INFORMACIONES VARIAS

Precio de la tierra, término medio, \$ $\frac{m}{n}$ 100 á 120.000 la legua cuadrada.
Arrendamiento: por legua cuadrada \$ 8.000.
La carne \$ 1.50 los 10 kilos; el hotel \$ 4 i 5 \$ por día.
Las chacras de 18.75 hectáreas, valen de 750 á 1.500 \$. La base de remate de los solares de propiedad municipal es de \$ 2.50; la propiedad particular vale de 400 á 1.000 \$ el solar, según su ubicación.

VII

JORNALES QUE SE PAGA

Albañil: de \$ 2 á 2.50; *herrero*, \$ 2.50 á 3, oficiales *carpinteros*, \$ 1.80 á 3.50 diarios; *panaderos*, \$ 30 á 45; *maestros de pala*, \$ 70 i 75 mensuales.



UN CONCURSO DE TIRO EN EL STAND DE MONTE CASEROS



MONTE CASEROS: CHACRAS DE MAC-KLEAN—TRILLADORA FUNCIONANDO

EL COMERCIO DEL DEPARTAMENTO

- 564 -

Firma Comercial (Nombres)	Ubicación de la casa	Ramos que comprende el negocio	Capital aproximado que gira	Nombre del Jefe encargado del negocio	Año en que fue fundada la casa	TÍTULO DE LA CASA	Antecedentes de la firma actual
Oria Hermanos.....	Ciudad...	T'nda alm. etc. etc.	120.000	Carlos Ferré...	1890	La Matriz....	
Antonio Meléndez i C ^a .	»	»	80.000	A. Meléndez...	1892		Ant ^o Mouzo i C ^a
Oria Hermanos.....	»	»	20.000	P. Vives i Mañé	1870	La Amistad...	Suc. E. Mouzo
Viuda de Curotto é Hijo.	»	»	60.000	Juan Curotto..	1875		Lorenzo Curotto
Oria Hermanos.....	»	»	30.000	C. Chamussy..	1898	La Unión.....	
Chamussy Carlos.....	»	Almacén i ferret..	50.000	E. Chamussy..	1895	La B ^a Medida.	Chamussy Hnos.
Chamussy Eugenio.....	»	Almacén.....	8.000	M. J. Jiménez..			
Giménez J. Manuel.....	»	Tienda i almacén.	15.000	D. Alonso.....			
Alonso Domingo.....	»	Almacén.....	25.000	Juan Balbi (h).			
Juan B. Balbi.....	»	Tienda i almacén.	5.000	H. Jiménez....			
Hortensio Giménez.....	»	»	2.000				
Ubiria i C ^a	»	Almacén.....	10.000	M. Gogorza...			
Miguel Gogorza.....	»	Restaurant.....	3.000	E. Ferreira....			
Eduardo Ferreira.....	»	Almacén.....	2.000	Luis Pérez....			
Luis Pérez.....	»	»	5.000	F. de la Valle..			
Francisco de la Valle..	»	Fonda i hospedaje	3.000	Juan B. Sturla.			
Juan B. Sturla.....	»	»	4.000				
Anacleto Paterlini....	»	Almacén.....	1.000	D. Muzzio.....			
Domingo Muzzio.....	»	Hotel.....	3.000	Teodoro Silva.	1875	Hotel Ori'ntal	
Oria, Priesler i C ^a	»	Almacén.....	10.000	A. Menéndez..		El Progreso...	
Luis Obregón i C ^a	»	Tienda, alm. i ferr.	10.000	Luis Obregón..		La Luz.....	
Luis Obregón.....	»	Barraca; acop. frut.	20.000	Juan Negri....		El Nandubay..	
Juan Negri.....	»	Fonda, hosp. i alm.	6.000	M. Marticorena		Hotel Univ'sal	
Martin Marticorena....	»	»	5.000	Rita Barrios...		Hotel Central.	
Viuda Barrios.....	»	»	3.000	Eduardo Baeza.		Hotel Arj'tino	
Eduardo Baeza.....	»	Confitería.....	3.000	José Pignataro.			
José Pignataro.....	»	Almacén i hojalat.	2.000	Luis Raggio....			
Luis Raggio.....	»	Almacén i fonda...	3.000			La Genovesa.	

- 565 -

Pedro L. Raggio.....	Ciudad...	T'nda alm. ferret.	8.000	Pedro L. Raggio			
Samuel I. Fernández...	»	Farmacia.....	10.000	Samuel J. Fe'dez			
Alejandro Conil.....	»	Almacén.....	1.900	Alejandro Conil			
Esteban Martín.....	»	»	1.500	Esteban Martín			
José Malvicini.....	»	»	2.000	José Malvicini..			
Pio Silvano.....	»	»	1.000	Pio Silvano....			
Antonio D'Accini.....	»	Café i billar.....	1.000	Anton. D'Accini			
Eduardo Giménez.....	»	Almacén.....	500	Eduardo Gi'nez			
María Morelli.....	»	»	500	María Morelli..			
Teófilo Rocha.....	»	»	5.000	Teófilo Rocha..			
Francisco Pignataro...	»	Ajencia marítima.	2.000	Franc. Pignataro			
Juan Capurro.....	»	Almacén.....	3.000	Juan Capurro...			
José Calvetti.....	»	»	500	José Calvetti...			
Pascual Fanhi.....	»	»	800	Pascual Fangi..			
Francisca de Pareja...	»	»	500	Franc. de Pareja			
Fructuosa de Daries...	»	»	300	Fr'tuosa de Daries			
Juan Maidana.....	»	»	500	Juan Maidana..			
José Sánchez.....	»	Almac. i fiambrería	200	José Sánchez...			
Neto Natalio.....	»	Almacén.....	300	Neto Natalio...			
Justo Gómez.....	»	»	2.000	Justo Gómez...			
Valle Hermanos.....	»	»	3.000	Valle Andrés...			
Julio Yacosa.....	»	Tienda i almacén.	600	Julio Yacosa...			
José Larrea i Lértora...	»	Almacén.....	3.000	José Larrea...			
Apolo Pavón.....	»	»	600	Apolo Pavón...			
Clemente García.....	»	»	500	Clemente Gar'ia			
Revidatti i Rosbaco...	»	Comisiones.....	2.000	Revi'tti i Rosb'co			
Vicente Rosbaco.....	»	Almacén.....	3.000	Vicente Rosbaco			
Antonio Rosbaco.....	»	Almacén i fonda..	3.000	Anton. Rosbaco			
Juan Massoni.....	»	Almacén.....	500	Juan Massoni...			
José P. Paulete.....	Chacras..	»	3.000	José P. Paulete.			
Isidoro Vera.....	»	»	500	Isidoro Vera....			
Juan Alvarez.....	»	Almac. acop. frutos	3.000	Juan Alvarez...			
Leoncio Solís.....	»	Almacén.....	1.000	Leoncio Solís..			
Máximo Sequeira.....	»	»	3.000	Máximo Seq'ira			
Tomás Machado.....	»	»	2.000	Tomás Machado			

Juan B. Valle

Firma Comercial (Nombres)	Ubicación de la casa	Ramos que comprende el negocio	Capital aproximado que jira	Nombre del Jefe o encargado del negocio	Año en que fué fundada la casa	TÍTULO DE LA CASA	Antecesoros de la firma actual
Escolástico Montiel....	Chacras..	Almacén.....	5.000	Escol'tico Mtiel.			
Tiburcio Pros.....	»	»	200	Tiburcio Pros..			
Eulogio González....	»	»	1.000	Eulogio G'zález			
José J. Centurión....	»	»	300	José J. Centurión			
Feliberto Centurión..	»	»	500	Feliberto Cent..			
Saturnino Benítez....	»	»	200	Saturnino Benit.			
Francisco Niz.....	»	»	1.000	Francisco Niz..			
Pedro Almirón.....	»	»	300	Pedro Almirón..			
Albino Báez.....	»	»	300	Albino Báez....			
Guzmán González....	»	»	1.000	Guzmán Gon'lez			
Juan Oliveira.....	»	»	600	Juan Oliveira..			
Miguel Aranzabe....	»	»	2.000	Mig'el Aranzabe			
Julio Pedroso.....	»	»	800	Julio Pedroso...			
Dionisio Ponce.....	»	»	1.000	Dionisio Ponce			
Felipa A. de Paulete	»	»	500	Felipa A. de Pau.			
Gregorio Hanson.....	4ª Sección	Tienda i almacén..	3.000	Gregorio Ha'son			
Martín Erro.....	»	»	10.000	Martín Erro...			
Antonio Martínez....	»	»	3.000	Anton. Martínez			
Leonardo Miller.....	3ª	»	3.000	Leonardo Miller			
Teófilo Méndez.....	2ª	»	5.000	Teófilo Méndez			
Pedro Félix Romero...	»	»	2.000	Pedro F. Romero			
Venancio González i Cía.	»	»	4.000	Venancio Go'lez			
Saturnino Erro.....	3ª	»	5.000	Saturnino Erro..			
Tomás Erro.....	»	»	2.000	Tomás Erro....			
José P. Paulete.....	Chacras..	Almacén.....	400	José P. Paulete..			
Lázaro Berecochea...	4ª Sección	Carnicería.....	8.000	Lázaro Ber'chea			
Jacobo Estigar.....	3ª	Fda. almac. hosp.	500	Jacobo Estigar..			
Regalado Verón.....	»	Carnicería.....	600	Regalado Verón			
Laurentino Vera.....	Chacras..	»	500	Laurentino Vera			
Isidoro Vera.....	»	»	200	Laurentino Vera			

Dionisio Ponce.....	Chacras..	Carnicería.....	500	Dionisio Ponce			
Escolástico G. Montiel.	»	»	1.000	Escol'tico Mont.			
Albino Báez.....	»	»	500	Albino Ramírez			
Tomás Machado.....	»	»	800	Tomás Machado			
Valentín Romero.....	Ciudad...	»	1.000	Valentín Romero			
Giménez hermanos....	»	»	1.000	Giménez Hnos.			
Antonio Silva.....	»	»	1.000	Antonio Silva..			
Vicente Marticorena...	»	»	1.000	Vicente Martic.			
Francisco Silva.....	»	»	800	Francisco Silva			
Domingo Largheri.....	Ceibo.....	Chanchería.....	800	Dom. Largheri..			
Lorenzo Salina.....	Ciudad...	Caponería.....	800	Lorenzo Salina			
Ernesto Reimbault....	»	Cochería.....	5.000	Ern'to Reimbault			
Juan P. Borda.....	»	»	1.000	Nemesio Centn.			
Juan Parra.....	»	»	1.000	Juan Parra.....			
Froilán Fonseca.....	»	»	1.000	Froilán Fonseca			

LA INDUSTRIA DEL DEPARTAMENTO

FIRMA INDUSTRIAL (Dueño ó arrendatario del establecimiento)	RAMO (Fábrica ó taller)	UBICACIÓN (CALLE, SECCIÓN ó PARAJE)	CAPITAL APROXIMADO QUE JIRA \$ %	CANTIDAD DE PRODUCTO ELABORADO AL AÑO	Nº DE BRA- ZOS EMPLEADOS	NOMBRE DEL JERENTE	Título de la casa
Oria Preisler i Cia	Fidelería i panadería á vapor	Ciudad	100.000	11.000 bolsas harina	23	Carlos Preisler i Teo- doro Silva	El Progreso
Ernesto Reimbeault	Carpintería, Aserradero i empresa funebre	"	40.000		18	Ernesto Reimbeault	
Arpado Nikolassy i Cia	Curtiduría	Ceibo	13.000		6	Luis Chielli	
Santiago Gorno	Carpint. i fáb. carruajes	Ciudad	6.000		10	Santiago Gorno	La Industrial
Pedro Oxarán	Carpint. i fáb. carruajes	"	5.000		6	Pedro Oxarán	
Carlos Galantini	Carpint. i fáb. carruajes	"	4.000		4	Carlos Galantini	Roma
Santiago Zamboni	Molino de trigo i malz a vapor	"	5.000		1	Santiago Zamboni	
Pedro Michetti Cia	Carpintería i mueblería	"	1.000		4	Pedro Michetti	
Tomás Villa	Carpintería i mueblería	"	1.000		2	Tomás Villa	
Juan Milessi	Carpintería i herrería ..	"	1.000		2	Juan Milessi	
José Candiani	Zapatería	"	3.000		3	José Candiani	Italiana
Miguel Magaldi	Cigarrería	"	10.000		15	Miguel Magaldi	Correntina
Eugenio Labin	Fábrica de soda	"	4.000		5	Antonio Silva	
Juan B. Balbi	Fábrica de soda	"	2.000		2	Juan Balbi	
Luis Richardt	Quesería i mantequería	Chacras			*	Luis Reichard	
Francisco Balega	Quesería	"	14.500	4.200 kilos...	7	Francisco Balega	
Domingo Alonso	Cigarrería	Ciudad	10.000		25	Domingo Alonso	La Montañesa
Pedrilho Carbalho	Sastrería	"	3.000		8	Pedrilho Carbalho	La Elegancia
Antonio Daccini	"	"	3.000		1	Antonio Daccini	El Etna
Antonio Daccini	"	"	2.500		2	José Daccini	El Vesubio
José Bernasconi	"	"			3	José Bernasconi	
Clemente Firpo	Zapatería	"	250		1	Clemente Firpo	
Cosme Odorisio	Sastrería	"	2.500		3	Cosme Odorisio	
Ubiria i Cia	Panadería á vapor	"	20.000		10	Ubiria Manuel	La Española
Larrea i Lértora	"	"	8.000		6	Larrea José	

Valle Hermanos	Panadería	Ciudad	6.000		5	Andrés Valle	Italiana
Esteban Martín	"	"	5.000		5	Esteban Martín	La Estrella
Manuel Preve	"	"	4.500		3	Manuel Preve	
César Brandao	Peluquería	"	200		1	César Brandao	
Domingo Colaneri	Zapatería	"	150		1	Domingo Colaneri	
Segundo Gómez	Peluquería	"	350		1	Segundo Gómez	
Maximiliano Castillo	Carpintería	"	300		1	Maximiliano Castillo ..	
Anjel Pignataro	Hojalatería	"	500		1	Anjel Pignataro	
José Franceschini	Carpintería i herrería ..	4ª sección	4.000		4	José Franceschini	
Lázaro Berecochea	Carpintería i fáb. carros	4ª "	5.000		6	Lázaro Berecochea	
Lázaro Berecochea	Fábrica de carbón	4ª "	8.000		30	Lázaro Berecochea	
Lucio Grané	Carpintería	Coronel Aunfla	500		2	Lucio Grané	
Carlos Arrietti	Fábrica de ladrillos	Chacras	10.000	800.000	20	Carlos Arrietti	
Ricchini i Medina	"	Ceibo	3.000	200.000	10	Juan Richini	
Arturo Dantil	Carpintería	Ciudad	1.000		3	Arturo Dantil	

LA GANADERIA DEL DEPARTAMENTO

Propietario de la estancia	UBICACIÓN (Sección ó paraje)	NOMBRE PARTICULAR CON QUE SE CONOCE A LA ESTANCIA	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE: (especies)						Extensión del campo en hectareas
			VACUNO		OVINO		CABALLAR		
			Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo	
Josefa V. de Pujol (sucesión)	2ª Sección	Combay	12.000	23.000	1.200	3.000	75	800	32.600
Samuel Sáenz Valiente....	4ª »	San Gregorio	14.000	28.000	30.000	23.000	136	700	34.000
Guillermo Mondútegui....	3ª »			800	1.000	3.500		25	1.349
Juan Mac Loughlin.....	4ª »		600	1.200	2.000	6.000	62	48	1.349
Andrés Mac Loughlin.....	»		210	3.400	1.800	3.000	18	46	3.500
Juan Echavarría.....	»		300	1.800	600	4.000	7	38	2.699
Sebastián Alegre.....	»		500	7.200	10.200	3.500	46	62	10.799
José M. Giménez ..	»			350		6.000		10	1.494
Francisco Caballero.....	»	San Salvador	683	1.230	10.500	4.000	15	138	11.316
Giribaldi Egui.....	»		500	6.000		6.000	12	100	2.782
Martín Erro.....	»								4.949
Emilio Echazú.....	2ª »								9.629
Erro y Ecurdia.....	»			4.000	8.000	4.000		140	11.316
Balbino Escobar y Cª.....	»	San Miguel		400		5.000		40	9.629
Viuda Ballesteros.....	»	Ocanto Cué		650	600	3.500	25	60	1.329
Dupuy Hermanos.....	3ª »		30	800		2.000		25	3.800
Amada Rubiani	»			600		4.000		30	3.800
Fuentes y Tenes.....	2ª »			600		8.000	15	200	825
Suc. Cándido Borda.....	»	Tuyuné	600	3.000	1.200	3.500		25	3.534
Suc. Tomás Martínez.....	»			500	500	1.000		45	1.749
Suc. Fortunato Galarraga .	»			300		2.000		20	462
Suc. Fructuoso Galarraga .	»			400		3.000		40	1.141
Antonio Peluffo.....	»		800	3.000	2.500	500	10	8	1.349
Hermógenes Ramírez.....	»			200					495
Luis Caballero.....	»								8.617
Manuela Ramírez.....	»								1.155
M. Irastorza.....	»								1.425
Suc. Juan Inchauspe.....	»	Sta. Catalina	600	800	6.000	3.000	80	25	4.963
	»			3.000		4.000		200	

2ª Sección	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	2,000	3,000	4,000	5,000	600	500	1,000	
------------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-----	-------	--

LA AGRICULTURA DEL DEPARTAMENTO

[illegible]

	1 ^a Sec. chac.	10	2	5	—	110	30	78
Nemecia Eguía.....	»	14	3	8	2	320	400	115
Enrique Sarkin.....	»	25	4	12	—	—	—	—
Tomás Centurión.....	»	6	—	3	—	—	—	—
Nemesio Ramírez.....	»	2	—	2	—	85	—	—
Catalina Delgado.....	»	3	—	2	—	100	—	—
Desideria Pros.....	»	8	—	5	—	—	—	—
Sucesión R. Centurión.....	»	18	1	9	—	600	100	30
José M. Giménez.....	»	10	3	6	1 1/2	400	60	200
Luis Destefanis.....	»	2	—	3	—	70	—	—
Suc. M. Fernández.....	»	6	1	8	1	120	60	60
Leonardo Francheschini..	»	6	3	2	—	60	—	18
Pedro Broggiola.....	»	15	4	6	1 1/2	200	—	60
Martín Argotia (sucesión)	»	14	1	8	—	100	—	35
Juan Beignier.....	»	4	—	4	—	160	—	42
Eusebia S. de Quiroz....	»	6	—	3	—	70	—	—
Juan C. Núñez.....	»	3	—	2	—	—	—	—
Sucesión V. Ayala.....	»	12	4	8	—	—	—	—
Hermenejildo Saddini....	»	14	3	5	—	300	—	20
Pedro Regero.....	»	6	—	2	—	—	—	38
Sucesión S. Romero.....	»	8	—	4	—	—	—	—
Cipriano Coronel.....	»	15	3	6	—	250	200	30
Isidoro Chapacou.....	»	17	1	3	—	460	—	40
Sucesión P. Pajarola.....	»	12	2	6	—	400	—	120
Pablo López.....	»	18	3	8	—	1.000	300	180
Antonio Brando.....	»	3	—	5	—	—	—	20
Ladislao Maidana.....	2 ^a	10	5	14	1	800	60	130
Tomás Gogorza.....	»	4	—	2	—	270	—	70
Andrés Mac Loughlin....	»	8	—	8	—	80	—	15
Juan Peluffo.....	»	3	—	2	—	300	—	12
Sucesión P. Malvicini....	»	15	1	8	—	1.200	100	30
Camilo Ramírez.....	»	12	3	10	1	800	—	20
José Malvicini.....	»	8	—	6	3	560	100	80
Sucesión Juan Guiot.....	»	40	5	28	—	800	150	130
Camilo Ceppi.....	»	35	4	30	7	1.000	200	200
Sucesión E. Mouzo.....	»							

NOMBRE DEL AGRICULTOR (Dueño ó arrendatario del terreno)	PARAJE QUE OCUPA LA CHACRA Ó QUINTA	Extensión cultivada por hectáreas						OTROS INFORMES	
		MAIZ	PATA- TAS	OTROS CUL- TIVOS	VIÑE- DO	(Pié de árboles) NARANJOS			Otras espec.
						Criollas	Mandarín.		
Francisco Caballero.....	1ª Sec. Chac.	14	2	20	—	300	—	100	
Estanislao Cabral.....	»	6	—	8	—	150	—	100	
Sucesión Raquí.....	»	10	2	9	1/2	280	—	70	
Maria Viuda de Chaparro..	»	8	—	3	—	100	—	20	
José M. Acevedo.....	»	20	—	18	—	100	—	30	
Mauricio Almanaque.....	»	18	3	20	1	280	150	78	
Isaías Trusso.....	»	12	1	10	1	120	—	—	
Sucesión Montenegro....	»	3	—	6	—	180	30	37	
Diego Castro.....	»	14	2	22	6	300	—	120	
Benito Ferrando.....	2ª Sec. Chac.	30	4	20	1	100	60	20	
Domingo Vargas.....	»	10	—	8	—	32	—	—	
Delfina Zubillaga.....	»	14	5	20	—	110	30	25	
Alfonso Chuccio.....	»	7	2	15	2	80	60	30	
Miguel Magaldi.....	»	6	3	12	7	200	3.000	600	
Carlos Marcenaro.....	»	14	3	18	—	300	—	—	
Carlos Stellmaker.....	»	18	2	20	—	180	—	—	
Benito Solla.....	»	6	—	10	—	400	—	—	
José Ciuccio.....	»	8	1	6	2	80	—	—	
N. Carlini.....	»	6	—	6	2	—	—	—	
Pedro Oria i A. Amestol...	3ª Sec. Chac.	20	4	12	6	300	—	—	
Francisco Valeza.....	»	60	8	40	—	6.000	1.200	140	
Pedro Oria.....	»	10	2	9	4	—	—	18	
Fernín Meza.....	»	7	—	6	—	30	—	—	
Aniel R. de Giacometti....	»	14	—	7	—	20	—	60	
Antonio Subaznábar.....	»	20	3	10	—	80	—	20	
Ladislao Ramírez.....	»	6	—	3	—	—	—	—	
Diego Fernández.....	»	3	—	3	—	—	—	—	
José Birilli.....	»	12	1	8	—	20	—	180	
Sucesión P. Romero.....	»	3	—	2	—	80	—	—	
Luisa Robal.....	»	10	1	6	—	—	—	—	

	3ª Sec. chac.	4	—	6	6	100	—	80
Rufino Castro.....	»	30	4	20	—	60	—	—
Escolástico Montiel.....	»	18	—	12	—	—	—	—
Avelino Sánchez.....	»	20	2	15	—	—	—	—
José Calderara.....	»	60	8	22	—	600	200	30
Luis i Juan Gorla.....	»	14	1	12	—	—	—	80
José Vengua.....	»	7	—	9	—	—	—	—
Patricio Caridade.....	»	10	3	12	—	200	—	60
Julio Moscon.....	»	12	3	12	—	200	—	—
Gotardo Moscon.....	»	8	—	6	—	—	—	—
Sucesión Torres.....	»	10	4	6	—	—	—	30
Enrique Brommer.....	»	8	2	5	—	480	200	108
Pedro Silva.....	»	2	—	4	—	200	—	70
Emilia M. de López.....	»	6	—	4	—	—	—	—
Juan Peluffo.....	»	18	4	20	—	—	—	—
Luis Ferré.....	»	12	—	8	—	300	—	60
Juan Alvarez.....	»	30	—	25	—	60	—	—
Sucesión M. Barrios.....	»	25	5	18	3	200	170	40
Domingo Alonso.....	»	20	3	7	—	300	—	—
Vicente Lauría.....	»	10	3	12	—	180	—	—
Antonio Mouzo.....	»	10	1	9	—	75	—	—
Sucesión B. Avalos.....	»	15	1	7	—	130	—	—
Marcos Duarte.....	»	4	—	3	—	75	—	—
Saturnino Benítez.....	»	12	4	10	3	160	40	50
León Ricaille.....	»	18	4	14	—	900	—	—
Luis Acuña.....	»	7	—	5	1	100	—	—
Félix Masedra.....	»	9	—	5	—	—	—	—
Manuel Grassis.....	»	14	2	9	—	56	—	—
Adrián Bejarano.....	»	5	—	3	—	—	—	—
Nuncio Serrusi.....	»	14	3	10	—	400	—	60
Felipe Cáceres.....	»	6	—	3	—	106	—	48
Santos Cesare.....	»	4	—	2	—	60	—	20
Josefina Flores.....	»	2	—	2	—	—	—	14
Arsenio Alfonso.....	»	8	—	—	—	—	—	—
Sucesión H. Alegre.....	»	17	2	5	—	—	—	18
Juan Brites.....	»							

NOMBRE DEL AGRICULTOR (Dueño ó arrendatario del terreno)	PARAJE QUE OCUPA LA CHACRA Ó QUINTA	Extensión cultivadas por hectarea						OTROS INFORMES	
		MAIZ	PATA- TAS	OTROS CUL- TIVOS	VIÑE- DO	(Pié de árboles) NARANJOS			Otras especies
						Criollas	Mandarín.		
Juan Flores.....	4 ^a Sec. chac.	3	—	1	—	—	—	32	
Cipriano Romero.....	»	10	1	3	—	—	—	—	
Atanasio Giménez.....	»	3	—	2	—	—	—	—	
Juan Fernández.....	»	16	3	8	—	118	—	—	
Anjel Parra.....	»	20	4	12	—	130	60	22	
Eugenio Parra.....	»	18	4	17	1	160	—	17	
Justo Bargas.....	»	5	—	1	2	—	—	32	
José R. Paulete.....	»	7	1	3	—	—	—	—	
Nicandro Giménez.....	»	3	—	5	—	—	—	—	
Silvano Altamirano....	»	5	—	2	—	—	—	—	
Andrés Acuña.....	»	2	—	2	—	—	—	26	
Antonio Monzón.....	»	6	—	3	—	—	—	16	

Existen 400 agricultores más, con una extensión cultivada de más de 8000 hectareas i unos 8000 piés de naranjos criollos, 2500 de naranjos mandarinas i 6000 árboles frutales de otras especies.

Juan Flores.....	4 ^a Sec. chac.	3	—	1	—	—	—	32
Cipriano Romero.....	»	10	1	3	—	—	—	—
Atanasio Giménez.....	»	5	—	2	—	—	—	—
Juan Fernández.....	»	16	3	8	—	118	—	22
Anjel Parra.....	»	20	4	12	1	130	60	17
Eugenio Parra.....	»	18	4	17	2	160	—	32
Justo Bargas.....	»	5	—	1	—	—	—	—
José R. Paulete.....	»	7	1	5	—	—	—	—
Nicandro Giménez.....	»	5	—	5	—	—	—	—
Silvano Altamirano.....	»	5	—	2	—	—	—	26
Andrés Acuña.....	»	2	—	2	—	—	—	16
Antonio Monzón.....	»	6	—	3	—	20	—	—

Nómina de profesionales por orden alfabético

A

Alonso Domingo—comerciante	ciudad
Alvarez Juan—comerciante	»
Almirón Pedro—comerciante	»
Aranzabe Miguel—comerciante	chacras
Arrietti Carlos—fáb. de ladrillos	»
Alegre Sebastián (sucesión)—hacend.	»
Arceluz i Dupui (sucesión)—hacend.	»
Arjerich Luis—hacendado	»
Aguirre N.—hacendado	»
Arteaga (sucesión)—hacendado	»
Argoiffa Martin (suc.)—agricul.	chacras
Ayala V. (sucesión)—agricultor	»
Acevedo José M.—agricultor	»
Amestoi A. i Pedro Aria—agricul.	»
Alvarez Juan—agricultor	»
Alonso Domingo—agricultor	»
Avalos B. (secesión)—agricultor	»
Acuña Luis—agricultor	»
Alfonso Arsenio—agricultor	»
Alegre H. (sucesión)—agricultor	»
Altamirano Silvano—agricultor	»
Acuña Andrés—agricultor	»
Almanaque Mauricio—agricultor	»
Arpado Nikolassi i Cía.—curtiduría	ciudad

B

Balbi Juan B.—comerciante	ciudad
Barrios Viuda de—fonda	»
Baeza Eduardo—confitería	»
Benítez Saturnino—comerciante	chacras
Báez Albino—comerciante	»
Berecochea Lázaro—fonda	4 ^a sección
Borda Juan P.—cochería	ciudad
Brandao César—peluquería	»
Ballesteros Viuda de—hacendada	«Ocanto Cué»
Borda Cándido (suc.)—hacendado	«Tuyuné»
Bortagarai Adelia F. de—hacendada	2 ^a sección

Bethor Pedro—hacendado	3 ^a »
Bortagarai Juan	»
Borda Bailón (sucesión)—hacend.	3 ^a »
Bobbio Hnos. Antonio—hacend.	»
Borda M. J. (suc.)—hacendado	»
Brogiola Pedro—agricultor	chacras
Beguier Juan M.—agricultor	»
Brando Antonio—agricultor	»
Brommer Enrique—agricultor	»
Birilli José—agricultor	»
Barrios M. (sucesión)—agricultor	»
Bejarano Adrián—agricultor	»

C

Chamussy Eujenio—comerciante	ciudad
Chamussy Carlos—comerciante	»
Conil Alejandro—comerciante	»
Capurro Juan—comerciante	»
Calvetti José—comerciante	»
Centurión José F.—comerciante	»
Centurión Filiberto—comerciante	»
Carbalho Pedrillo—sastre	»
Colanesi Domingo—zapatería	»
Castillo Maximiliano—carpintería	»
Caballero Francisco—hacend.	4 ^a sección
Caballero Luis—hacendado	»
Carlevaro Andrés (sucesión)	2 ^a »
Carlevaro Bartolomé—hacend.	2 ^a »
Coutinho Servando—hacend.	3 ^a »
Coutinho Antonio—hacendado	»
Cutinho A. P. de—hacendada	»
Clossa Hnos.—agricultor	chacras
Centurión Tomás—agricultor	»
Centurión R. (sucesión)—agricul.	»
Chapocou Isidoro—agricultor	»
Ceppi Camilo—agricultor	»
Cabred Estanislao—agricultor	»
Chaparro María (viuda de)—agricul.	»
Castor Diego—agricultor	»
Ciuccio Alfonso—agricul.	»
Ciuccio José—agricultor	»
Carlini N.—agricultor	»
Castor Rufino—agricultor	»
Calderara José—agricultor	»
Caridade Patricio—agricultor	»
Cáceres Felipe—agricultor	»
Cesare Santos—agricultor	»

D

De la Valle Francisco—comerc.	ciudad
D'Accini Antonio—café	»
Daries Fructuosa de—comerciante	»
D'Accini—sastrería	»
Dantil Arturo—carpintería	»
Disanti P. (sucesión)—agricultor	»
Delgado Catalina—agricultora	»
D'Estefani Luis—agricultor	»
Duarte Marcos—agricultor	»

E

Erro Martín—comerciante	4 ^a sección
Erro Saturnino—comerciante	3 ^a »
Erro Tomás—comerciante	3 ^a »
Echavarría Juan—hacendado	4 ^a »
Echazú Emilio—hacendado	2 ^a »

República por la Típ
GUTHRIE
Calle San Martín

EL IDEAL

AMÉRICA
Compañía

LA UNIÓN NUMERO 11

Monte Caseros (Corrientes), Sábado 1 de Enero de 1910

Proyecto de ampliación
de la redacción de la Típ
GUTHRIE
Calle San Martín

ABONOS
El precio de la suscripción es de \$ 1.00 por trimestre y \$ 3.00 por año. Se pagan al adelantado. Los pagos en efectivo se aceptan en cualquier momento.

REDACCION
Calle San Martín
Monte Caseros (Corrientes)

Para informes o para los Corresponsales
Oria Hermanos

Soliciteda

SOCIALES

EL IDEAL es un semanario de 4 páginas, formato 52 x 33 centímetros—Redacción anónima
Director, Luis B. Winter

Erro i Escurdia—hacendado 2ª sección
Escobar i Cia Balbino—hacend. 2ª »
Erro Ramón—hacendado 3ª »
Eguia Nemesia—agricultor chacras
Estigar Jacobo—carnicero 3ª sección

F

Ferreira Eduardo—comerciante ciudad
Fernández Samuel F.—farmacia »
Fangi Pascual—comerciante »
Fonseca Froilán—cochería »
Firpo Clemente—zapatería »
Franceschini José—carpintería »
Freddi Juan B.—agricultor chacras
Franceschini Setimio—agricultor »
Fernández M. (suc.)—agricultor »
Franceschini Leonardo—agricultor »
Ferrando Benito—agricultor »
Fernández Diego—agricultor »
Ferré Luis—agricultor »
Flores Josefina—agricultora »
Flores Juan—agricultor »
Fernández Juan—agricultor »

G

Giménez Manuel J.—comerciante ciudad
Gogonza Miguel—restaurant »
Giménez Eduardo—comerciante »
Gómez Justo—comerciante »
García Clemente—comerciante »
González Euliojo—comerciante »
González Guzmán—comerciante »
González i Cia Venancio—comerc. »
Gorno Santiago—carpintería »
Galantini Carlos—carpintería »
Gómez Segundo—peluquería »
Giménez Juan M.—hacendado—4ª sección
Galarraga Fortunato—hacend. 2ª »
Galarraga Fructuoso—hacend. 2ª »
Garmendia Luis—hacendado 2ª »
Gómez (suc) hacend. «Esterito» 3ª »
Gómez Hermenejildo—agricultor chacras
Giménez José M.—agricultor »
Gogorza Tomás—agricultor »
Guiot Juan—agricultor »
Gorla Luis i Juan—agricultor »
Grassis Manuel—agricultor »
Giménez Atanasio—agricultor »
Giménez Hermanos—comerciante ciudad
Garmendia i Mondátegui—hac. 3ª sección
Giacometti Anjela R. de—agricultora chacras
Govi Venturino—agricultor »

H

Hanson Gregorio—comerciante 4ª sección
Holzhansen Willem—agricultor chacras

I

Irastorza M.—hacendado 2ª sección
Inchauspe Juan—hac.—S. Cecilia 2ª sección
Ibarguren Juan M.—agricultor chacras

L

Larrea i Lértora José—comerc. ciudad
Largheri Domingo—comerciante Ceibo
Labín Eujenio—fábrica de soda ciudad
Lamas Alfredo—hacendado 4ª sección
Lidueña Francisco—hacendado 3ª »
Lorenzatto Luis—agricultor chacras
Larkin Enrique—agricultor »
López Pablo—agricultor »
López Emilia M. de—agricultora »
Lauria Vicente—agricultor »

M

Meléndez i Cia. Antonio—comerc. ciudad
Muzzio Domingo—hotel »
Montenegro Martín—hotel »
Martín Esteban—panadería »
Malvicini José—comerciante »
Morelli María—comerciante »
Maidana Juan—comerciante »
Massoni Juan—comerciante »
Machado Tomás—comerciante chacras
Montiel Escolástico G.—comerc. »
Martínez Antonio—comerciante 4ª sección
Marticorena Vicente—comerciante ciudad
Michetti i Cia. Pedro—carpintería »
Milessi Juan—herrería »
Magaldi Miguel—cigarrería—hacend. »
Mondátegui Guillermo—hacend. 3ª sección
Mac Loughlin Juan—hacendado 4ª »
Mac Loughlin Andrés—hacendado 4ª »
Martínez Tomás (suc.)—hacend. 2ª »
Maidana F.—hacendado 3ª »
Montiel Julio—hacendado 3ª »
Medina Euliojo—agricultor chacras
Mouzo Antonio—agricultor »
Molina Pascual—agricultor »
Medina Juan P. (suc.)—agricultor »
Maidana Ladislao—agricultor »
Malvicini P. (sucesión)—agricultor »
Malvicini José—agricultor »
Mouzo Eduardo (suc.)—agricultor »
Montenegro (suc.)—agricultor »
Marcenaro Carlos—agricultor »
Meza Fermín—agricultor »
Montiel Escolástico—agricultor »
Moscon Julio—agricultor »
Moscon Gotardo—agricultor »
Mouzo Antonio—agricultor »
Masedra Félix—agricultor »
Monzón Antonio—agricultor »
Molinari Pascual—agricultor »

N

Neto Natalio—comercio ciudad
Núñez Juan C.—agricultor chacras
Negri Juan—hotel ciudad
Niz Francisco—comerciante chacras

O

Oria Hnos.—comerc. (3 casas) ciudad
Oria Preisler i Cia.—fidelería á vapor »

Aviso, Edición
y Subscripción
CONVENIONAL

EL IMPARCIAL

Subscripción
Cada ejemplar por \$ 0.50
Anual \$ 5.00

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

Redacción anónima.

APARECE LOS MARTES

Ador. Armando V. y Ferrés

EL IMPARCIAL



ión administrativa, social, comercial científica etc.

No admitirá en sus columnas contraversiones que puedan herir honorabilidades ajenas ni permitirá la publicación de desahogos personales que nunca reportan beneficios para la administración de un periódico serio.

Podrán colaborar en él todas las personas que deseen honrarlos con sus producciones, siempre que estas se ajusten al programa que nos hemos trazado, y que vengan escritas de acuerdo con las exigencias de la época de ilustración en que estamos.

Mantendremos este programa en toda su integridad y desde ya advertimos a nuestros estimados lectores que nos concretaremos especialmente a la sección noticiosa, prometiendo introducir mejoras de importancia en el periódico siempre que el concurso del público nos permita hacer efectivos nuestros proyectos.

«El Imparcial» será el centinela avanzado de la civilización y del progreso: baluarte, donde se estrecharán las ideas refractivas al bien.

Plácenos saludar, los lectores, a nuestros colegas en general y en particular a «El Ideal» de la localidad.

Advertencia

Rogamos a las personas que no deseen recibir el periódico, se sirvan devolverlo a esta administración.

Edificio Escolar

Acción de la Comisión en R. Caseros

Tenemos a la vista un folleto publicado por la Comisión «Pro-Edificio Escolar» contenido todas las actas intrínsecas desde su integración.

En más de una ocasión la prensa local se ha ocupado de tan interesante asunto, vertiendo términos no muy halagadores para la Comisión nombrada, a causa de la demora en construirse el edificio proyectado y para cuya construcción se dispone de una buena suma de dinero.

Con el fin de desvirtuar cualquier mala información, y de poner las cosas en su verdadero lugar, la Comisión «Pro-Edificio» ha hecho la publicación del folleto que nos ocupa y del que trataremos algunas partes esenciales, del informe pasado por el Sr. Salvador Comminges, Presidente de la Comisión. Sentimos no dar dicho informe íntegramente, por su mucha extensión.

El Sr. Comminges que ha puesto todo su empeño, todo su patriotismo en el pró de la educación regional, no ha cesado de hacer los trabajos que le han sido posibles, a fin de conseguir del gobierno y de algunos particulares el concurso necesario para llevar a cabo tan importante como benéfica obra.

Así mismo ha gestionado ante algunos propietarios de la localidad, la compra o donación del terreno necesario para el edificio, pero desgraciadamente todas sus buenas gestiones no obtuvieron el resultado que se deseaba, a causa de que los dueños de esos terrenos o se han negado a hacer tan patriótica donación o han pedido por sus propiedades, precios exorbitantes.

El Consejo Superior de Educación demostró en más de una ocasión prestar sumo interés al asunto, que el Sr. Comminges en su carácter de Comisionado Escolar, puso a su examen, pero debido a la precaria situación económica por la que ha pasado le fué imposible satisfacer los justos anhelos del pueblo.

Igual cosa aconteció con el Gobier. no cuando el Sr. Comminges en representación de la Comisión que presidía, solicitó para la construcción

del edificio un subsidio de 10 a 15 mil pesos.

En vista de la imposibilidad de conseguir la realización del proyecto por los medios apuntados, el Sr. Comminges se dirigió particularmente al Sr. Saens Valiente y Sr. Teresa Urquiza de Saens Valiente, de quienes aún no ha obtenido contestación.

En igual sentido el Sr. Comminges se ha dirigido al Presidente del Consejo de Educación Sr. Cabral por repetidas veces; en aquel entonces, ministro de Instrucción Pública, Sr. Pessini; al Sr. Paz; al Sr. Delino; al Sr. Inspector Nacional de Escuelas Dr. Marcelino Elizondo; al Sr. Senador Nacional Dr. Valentín Virasoro; al Sr. Manuel T. Mantilla; al H. Magno Fèvre; y a otras personas de acción, todas las cuales han demostrado la mejor buena voluntad en pró del pedido que se les hacía.

Quedan abiertas dos gestiones que puede continuar la Comisión, y son la del Congreso por intermedio del Senador Virasoro y la de la familia Urquiza por intermedio de la Sr. Teresa Urquiza de Saens Valiente. Termina el Sr. Comminges su dicho mediado informe con una planilla de liquidación de donaciones recolectadas para la construcción del edificio escolar, cuya planilla de muestra traen existencias de \$ 3335. 22 más.

Han colaborado en tan importantes gestiones los Srs. Eugenio A. Oria; Teófilo Rocha, Domingo Alonso y otros caballeros de la localidad que forman parte de la Comisión.

Placemos publicar tan importantes datos a título de información, cumpliendo uno de nuestros principales puntos del programa que nos hemos impuesto, y tendremos el agrado de ocuparnos, más tarde, de este asunto, pues creemos que hoy, es uno de los que más atención merece.

Caseros está en una situación vergonzosa en lo que respecta al escuela y la construcción del edificio escolar vendría a armonizar intereses y fomentar progresos.

Restarnos presentar a la Comisión nuestro sincero aplauso por su labor.

El descanso dominical

La ley del descanso dominical sancionada por las Cámaras provinciales y reglamentada por el P.E. tiene, como toda Ley nueva, sus deficiencias, que se podrían subsanar, si se tiene en cuenta que toda Ley es susceptible de reformas, máxime cuando estas vienen a mejorar su espíritu y con ellos, las condiciones de

Obregón i Cia. Luís—comerciante ciudad
Obregón Luís—barraca »
Oliveira Juan—comerciante »
Orxarán Pedro—carp. fáb. de carruaje »
Odorisio Cosme—sastrería »
Oria Pedro—agricultor chacras

P

Pérez Luís—comerciante ciudad
Paterlini Anacleto—comerciante »
Pignatoro José—comerciante »
Pignatoro Francisco—comerciante »
Pareja Francisca de—comerciante »
Paulete José P.—comerciante chacras
Pros Tiburcio—comerciante »
Pedroso Julio—comerciante »
Ponce Dionisio—comerciante »
Paulete Felipa R. de—comerciante »
Parra Juan—cochería ciudad
Preve Manuel—panadería »
Pignataro Anjel—hojalatería »
Pujol Vedoya Juan—hacendado «Cambai»
Peluffo Antonio—hacendado 2ª sección
Pereira Joaquín—hacendado 3ª »
Pereira (sucesión)—hacendado 3ª »
Poores Josefina—hacendada 3ª »

R

Raggio Pedro L.—comerciante ciudad
Raggio Luís—fonda »
Rocha Teófilo—ajente marítimo »
Revidatti i Rosbaco—comerciante »
Rosbaco Vicente—comerciante »
Rosbaco Antonio—comerciante »
Romero Pedro Félix—comerc. 2ª sección
Romero Valentín—carnicería ciudad
Reichardt Luís—cremería chacras
Ricchini i Medina—fáb. de ladrillos »
Rubiani Amada—hacendada 3ª sección
Ramírez Hermógenes—hacendado 2ª »
Ramírez Manuela—hacendada 2ª »
Ramírez Ladislao—agricultor 3ª »
Rojas José—hacendado 3ª »
Rojas Pablo—hacendado 3ª »
Roselli Julio—agricultor chacras
Rodríguez L. (suc.)—agricultor »
Ricini Juan B.—agricultor »
Ramírez Nemesio—agricultor »
Rogero Pedro—agricultor »
Ramírez Camilo—agricultor »
Raqui (sucesión)—agricultor »
Romero P. (sucesión)—agricultor »
Ricaille León—agricultor »
Romero Cipriano—agricultor »

S

Sturla Juan B.—fonda ciudad
Silvano Pio—comerciante »
Sánchez José—comerciante »
Solis Leoncio—comerciante »
Sequeira Máximo chacras
Silva Francisco—carnicería ciudad
Salina Lorenzo—caponería »
Silva Antonio—carnicería »
Sáenz Valiente Samuel—hacend. «San Gregorio»

Sáenz Valiente Dolores U. de—hacendado 4ª sección
San Miguel de Oñate Aniceto hacendado 3ª sección
Sanguinetti Esteban (sucesión) agricultor chacras
Sarkin Enrique—agric. »
Saddini Ermelinda—agric. »
Stellmaker Carlos—agric. »
Solla Benito—agric. »
Subaznabar Antonio—agric. »
Sánchez Avelino—agric. chacras
Silva Pedro—agric. »
Serrusi Nuncio—agric. »

T

Trusso Isaías—agric. chacras

U

Urquiza Teresa—hacendada 4ª sección
Ubiria i Cia.—comerc. ciudad

V

Vera Isidoro—comerc. ciudad
Verón Regalado—carnicería 3ª sección
Vera Laurentino—carnicería 3ª sección
Villa Tomás—carpint. ciudad
Valega Francisco—agric. quesería chacras
Viera Amelino—hacendado 3ª sección
Vera Isabel V. de—hacendada »
Vargas Domingo—agricultor chacras
Venzua José—agricultor »
Valle Hnos.—panadería ciudad

Y

Yacosa Julio—comerciante ciudad

Z

Zubillaga Delfino—agricultor chacras
Zamboni Santiago—molino ciudad

Semanario de 4 páginas; formato 32 X 21 centímetros—Redacción anónima, siendo su director i administrador el señor Armando V. i Ferrés, cuyo retrato publicamos



MONTE CASEROS: ESTANCIA DE SAENZ VALIENTE



MONTE CASEROS: ESTANCIA DE MAC-COCKLEAN

Autoridades del departamento

Comisarfa

Comisario: Carlos Marcenaro

Oficial 1º: Anjel Briasco

Jefe de jendarmes: Clementino Insaurralde

Oficial de servicio: Agustín Sosa

Sub-comisario de la 1ª sección: Cayetano Legal

Sub-comisario de la 2ª sección: Nazario Fonseca

Sub-comisario de la 3ª sección: José Mariano Verón

Sub-comisario de la 4ª sección: José Almirón

Sub-comisario de la Colonia "Basilio Acuña": Vicente Ruiz Díaz

Sub-comisario de la Estación "Libertad": J. Nemecio Romero

Sub-comisario del Puerto "San Pedro": Raul Marcenaro

Sub-comisario del Puerto "Ceibo": Juan Pedro Borda

Receptoría de Rentas

Receptor: José Juan Borda

Escribiente: Venancio F. Arizaga

Auxiliar: Tilio B. Quiroz

Comisión Municipal

Presidente: Presbítero Antonio Avalos

Secretario: Alfredo Fonseca

Auxiliar: Luis B. Winter

Comisario inspector: Juan J. Borda (h.)

de "Naranjito": Agustín Acevedo

Comisario de "Parada Acuña": Bonifacio Borda

Comisario de "Estación Libertad": Enrique Martínez

Comisario de marchamo: Américo Medina

Registro Civil

Jefe: Avelino Arévalo

Auxiliar: Tomás Ocaño

Juzgado de Paz i Pedaneos

Juez de paz: Alfredo Fonseca

Juez pedáneo 1ª sección: Fermín Meza

2ª , Patricio Martínez

Juez pedáneo, 3ª sección: José M. Contreras

4ª , Gregorio Hanson

Comisión de caminos

Señores: Presbítero Antonio Avalos, Tomás Caballero Alem, Antonio Gabín, Tomás Oria

Autoridades escolares

Comisión Escolar

Comisionado: Eujenio Oria

Personal docente de las Escuelas del departamento

ESCUELA NÚM. 1

Directora:

Auxiliar: M. Antonia Chamorro

» Sara A. Quiroz

» Esther Marcenaro

» Laudelina Rocha

Prof. de labores: Teresa E. Sibilla

» *música:* Rosalía B. de Silva

ESCUELA NÚM. 2

Directora: Darila P. Méndez

Auxiliar: Ida M. Carbonelli

ESCUELA NÚM. 4

Director: Juan B. Reyes

ESCUELA NÚM. 6

Director: Antonio Soberal

ESCUELA NÚM. 7

Director: Ceferino Sosa i Flores

ESCUELA NÚM. 8

Director: Bonifacio Simonis

ESCUELA NÚM. 9

Directora: Modesta B. Mazo

Auxiliar: Dorila E. Mazo

ESCUELA NÚM. 10

Director: Fidel Maciel

ESCUELA NÚM. 11

Director: Manuel Acosta

Reparticiones Nacionales

Correos i Telégrafos

Jefe: Miguel Bernasconi

Telegrafista de 4ª: Apolo Pavon

» » Adolfo Froy (h.)

» » Octaviano Cuevas

Guarda hilos: Víctor Alegre

» » Carlos Galarza

Auxiliar de 5ª: María R. de Bernasconi

» » Juan Campodónico

Cartero de 3ª: Juan Casco

» » Nicolás T. Ríos

» » Ramón Pais

Estafetero de 2ª: José Villafañe

Estafetas

Estación "Baibiene"; Jefe: Duncan Mac
Corquodale

Estación "Libertad"; Jefe: Justo P. Fer-
reira

Aduana

Administrador de rentas: Tomás Caballero Alem

Subprefectura Marítima

Sub-prefecto: Pascual Ruiz

Resguardo

Jefe: Sixto Neyra

Impuestos internos

Inspector: Estanislao I. Cabred

Banco de la Nación Argentina

Jerente: José R. Guerra

Tesorero: Juan G. Boué

Contador: Manuel Gómez

Representación extranjera

Ajente consular italiano: Miguel Magaldi

Vice-cónsul Oriental del Uruguay: Vivian

Vice-cónsul del Brasil: Clotario Vianna

no Meza

Asociaciones diversas

Sociedad "Tiro Nacional"

Presidente: Tomás Oria

Secretario: Santos Barrios

Sociedad Recreativa "Progreso"

Presidente: Tomás Oria

Secretario: Dr. Carlos Robin

Club "Artesanos Unidos"

(Asociación Obrera)

Presidente: Pedro Podestá

Sociedad "Damas de Caridad"

Presidenta: Ana G. de Robinson

Secretaria: Corina Candiani

Sociedad Italiana de Mutuo Socorro "Unione e Benevolenza"

Presidente: Miguel Magaldi

Sociedad Española de "Mutuo Socorro"

Presidente: Javier Zagazazá

Club "Recreativo Inglés"

Presidente: James L. Harper

Secretario: P. Tarver

Vice-presidente: Dr. Samuel W. Robinson

Ferro Carril Nord Este Argentino

ADMINISTRACIÓN

Administrad. Jral.: Injº. James L.
Harper

Secretario: señor Salvador Com-
minges

Ax. secretario: señor P. W. Kings-
bury

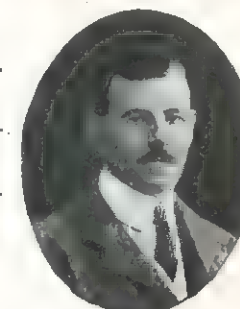
Auxiliar: señor G. Ingleson

CONTADURÍA

Contador: Señor Trevor Bright

Sub contador: Sr. P. Tarver

Auxiliar: Sr. S. Hansen



JAMES L. HARPER
Administrador del F. C.
N. E. A.

Cajero: F. Jaquet

Pagador: Sr. W. Harrison

Auxiliar: A. Barrios

Tenedores de libros: señores J.
Tavella, F. Beasley

Auxiliar: Sr. P. Lestard

Encargado de control: Sr. P. Po-
destá

Auxiliar: Señor S. Barrios

Encargado de estadística: G.

Yarde Buller

Encargado de papelería: señor

Atanasio Giménez



PASO DE LOS LIBRES: LA ESCUELA GRADUADA



PASO DE LOS LIBRES: LA CALLE COMERCIAL DE LA CIUDAD

XXV

DEPARTAMENTO DE PASO DE LOS LIBRES

NOTAS DESCRIPTIVAS

Situación; extensión.—Este departamento está situado como el anterior, sobre la derecha del río *Uruguai* abarcando sus costas una extensión de 90 kilómetros.

Se encuentra encerrado el departamento entre los ríos *Uruguai* por el Este que lo limita del territorio del Brasil; i el *Miriñai* por el Sur i el Oeste separándolo de los departamentos de Monte Caseros, Curuzú Cuatiá i Mercedes i por el Norte el *Tapevichá* que lo separa del departamento de San Martín.

Abarca una extensión superficial de 4.033 kilómetros cuadrados.

Aspecto del suelo i producciones.—Todo el suelo está entrecruzado de arroyos, bañados i esteros i bordeadas las cuencas del *Miriñai* i del *Uruguai* de bosques frondosos que contienen riquezas enormes en maderas de construcción.

Son afluentes del *Uruguai*, el arroyo *Juan Acensio*, el *Chuvichá*, el *San Joaquín*, el *Sarandí*, el *Capit-Quisé*, el *Yataí* i el *Despedida*, estos dos últimos que limitan por una parte los ejidos del pueblo de Paso de los Libres, i el *San Felipe*.



PASO DE LOS LIBRES: COMISARÍA DEL DEPARTAMENTO I PLAZA PRINCIPAL

Las zonas intermedias á los numerosos arroyos i cañadas que bañan el departamento son terrenos altos i cuchillas, con tierras aptas para la agricultura, cubiertas de ricas maderas adonde pacen grandes rebaños, de ganado mestizo en su inmensa mayoría, principalmente del ovino.

Los hombres dirigentes del departamento se han asociado con el móvil patriótico de fomentar la ganadería, fundando la sociedad Rural cuyas primeras manifestaciones de vitalidad fueron evidenciadas en tres exposiciones ferias celebradas bajo sus auspicios. El gobierno de la provincia i el de la nación han concurrido con subsidios importantes para asegurar la existencia de esta institución, que tiene á su favor la concurrencia espontanea de la acción colectiva de los hombres progresistas del departamento.

Es un nucleo social el que constituye el pueblo de Libres, cabeza del departamento, que se particulariza por el espíritu unionista, de cohesión i de solidaridad común en que la diverjencia propia de los centros de iniciativa, no destruye la fuerza impulsiva que persigue el bien jeneral.

La agricultura tiene distinguidos obreros al servicio de su desenvolvimiento económico. Ha aumentado considerablemente en estos últimos tiempos, el cultivo de la tierra y hoy se tiene 4.000 hectáreas entregadas á la producción de *árboles frutales, maíz, porotos, maní, alfalfa, lino, cebada, mandioca, tabaco, hortalizas*. Ensayos se han efectuado con el trigo dando muy buenos resultados. Muchos de aquellos son exportados á Buenos Aires.

La industria fabril está poco desarrollada. Puede decirse, que las únicas fuentes de producción son la ganadería i la agricultura, exportándose los ganados en pie á Entre Ríos, para sus saladeros, i á Buenos Aires.

Buscando los medios positivos de dar incremento á la agricultura, valiéndose de procedimientos que dieran un carácter intensivo á esta industria, algunos vecinos prestigiosos de este departamento peticionaron al ministro de agricultura de la nación, en el sentido de que se creara una escuela agronómica en esta parte de la provincia, que por la fertilidad del suelo, la situación topográfica i hasta por vínculos históricos i razones científicas estaba llamada á ser un granero valioso del país i jalón directivo de una evolución industrial para el porvenir. El ministro señor Ezcurra prometió ocuparse de este asunto en el corriente año aplaudiendo entre tanto la iniciativa, por considerarla oportuna i factible.

Si este pensamiento se realizara i el desarrollo de la ganadería contase siempre con el amparo de una sociedad rural cada día robustecida con el influjo de los del gremio, veríamos al departamento de Libres ocupar uno de los primeros puestos en el progreso de la provincia. Tiene tradición gloriosa, tiene rico venero de riquezas naturales inexploradas i hombres con aptitudes individuales i colectivas para una acción inteligente i esforzada: los Gómez, los Torres, Chantri, Varela i Filártiga, Nin, Vizcaino, Pando, los Fontana, los Demaría, Cortés, Bonpland, Niveiro, Corso, Burgos, Batalla, Sitjá Nin, García, Irigoyen, Copello, Rolando, i tantos otros, son la fuerza dinámica que hace avanzar sencillamente á esta hermosa zona de la provincia hacia su engrandecimiento.

El comercio vive con el contingente que le presta la hermosa ciudad brasileña de Uruguayana. El intercambio de productos se hace con actividad, aunque entorpecida frecuentemente por restricciones odiosas, que tienen por causa los abusos del contrabando, que constituyen la carcoma del comercio honrado de la costa del *Uruguai*.

—Varios nucleos rurales existen en el departamento, formados alrededor de fuentes de prosperidad en que se desenvuelven las energías del criollo: las estaciones de «Cabred» i «Bonpland» i las poblaciones rurales denominadas «Santa Catalina», «San Joaquín», «San Roquito», «Paso Ledesma», el «Palmar» etc.

El progreso realizado en vialidad, en este departamento, queda en evidencia en los párrafos que van continuación, que son datos suministrados por un distinguido funcionario público de esta ciudad.

«La instalación de esta oficina se efectuó con solo un jefe, un mensajero, un guarda hilos el año 1880. En 1881 se dió principio á los trabajos de la línea para Misiones; entonces aumentóse un telegrafista; en 1883 se aumentó un guarda hilo más i un auxiliar de correos; efectuóse el lanzamiento de un cable de tres conductores uniendo así las comunicaciones telegráficas entre Libres i Uruguayana (Brasil), siendo en esta oficina donde se hacía el intercambio de i para el Brasil, llevándose la contabilidad de ambos países, siendo por lo tanto un servicio bastante pesado. En 1887 aumentóse tres telegrafistas más en vista que el intercambio aumentaba considerablemente quedando con el personal siguiente: 1 jefe de 1ª, i telegrafista de 1ª, 1 de 2ª i 2 de 3ª, 1 auxiliar de correos, 2 guarda hilos i 1 mensajero.

En 1898 por convenio hecho entre la Argentina i el Brasil se efectúa el intercambio en Porto Alegre por el Brasil i Buenos Aires por la Argentina, teniendo esta oficina la esmerada atención á las traslaciones Relaix i Morse, para que puedan trabajar sin dificultad directamente desde Buenos Aires á Porto Alegre; en la sección Brasil tiene Alegrete traslación, haciéndose directamente desde Libre á Porto Alegre con una sola traslación i con Buenos Aires en Uruguai, siendo la distancia kilométrica desde Buenos Aires á Porto Alegre de 1506 kilómetros.

En 1900 colocáronse dos casillas en ambas orillas del río Uruguai con sus respectivos interruptores. En casos de descargas atmosféricas, los guarda hilos argentinos tienen que recorrer en ambos países. En Agosto del mismo año fueron reemplazados 200 metros de cable en costa brasileña.

En 1902 reconstrúyese la línea telegráfica, sección Libres, á Monte Caseros i el 15 de Octubre del mismo año termina la nueva línea reconstruida desde Posadas á esta oficina, habiéndola sacado de la costa del río Uruguai, que en las grandes crecientes se enterraban i hoy debido al esfuerzo de la Dirección Jeneral se han terminado estos trabajos con toda rapidez, quedando estable una buena comunicación i de mucha duración por el material especial que en ella se ha puesto. La vía de comunicación hasta el año 1894 se efectuaba por vapores que llegaban dos veces por semana, los días martes i viernes, vapores «Iberá» i «Mensajero»; por mensajería á Mercedes la correspondencia para el Norte i capital de la provincia haciendo un viaje semanal. En 1895 se puso al servicio público la vía ferrea entre ésta i Monte Caseros siendo esto un progreso más para el adelanto del comercio i las industrias, mejorando notablemente el servicio de correos, suprimiéndose el transporte por mensajería á Mercedes; cuando en las grandes bajantes del río Uruguai no podían subir los vapores á Santo Tomé, había que utilizarse el correo á caballo, sufriendo naturalmente los perjuicios del caso las poblaciones de Yapeyú, La Cruz, Alvear i Santo Tomé.

Esta oficina ha progresado paulatinamente tanto en el servicio de correos como en el telégrafo. En 1900 la Dirección Jeneral, notando este mismo progreso, decretó el servicio permanente ascendiéndola en su categoría aumentando un auxiliar de correos i dos carteros para el reparto, haciéndose por consiguiente el servicio con toda regularidad, mejorando todo el mecanismo de esta oficina. Desde 1905 el aumento en los conceptos de valores postales, telegramas i jiros postales es considerable. Esta oficina desde su fundación es de 1ª categoría. Actualmente todos los empleados son antiguos i competentes. Los informes de los inspectores Rückauf, Ravicini, Romay, Feimiam, Orozco i Cossi, dan la medida de su buena organización, laboriosidad i competencia por todo el personal. Libres ocupa pues un puesto preferente en todo concepto.

El pueblo de Paso de los Libres. Está asentado sobre una colina cuyas pendientes en todas direcciones presentan un aspecto extraordinario de singular belleza, por la alfombra de vegetación que la circunda. La parte densa de la ciudad ocupa la cumbre de la cuchilla, elevándose majestuosa sobre el río *Uruguai* como si mirase desde su trono de esmeralda á su vecina la coqueta i hermosa Uruguayana, al través del espejo del soberbio estuario adonde se retratan sus encantos imponderables.

Un poco de historia.—El 16 de Setiembre de 1843, después de haber asumido el gobierno el jeneral Joaquín Madariaga, á raíz de la victoria de «Laguna Brava», expropió los terrenos que hoy ocupa la ciudad i que pertenecían al señor Márquez, vecino antiguo del lugar, fundando el pueblo de *Paso de los Libres*, en homenaje á la heroica epopeya del pasaje de los 108 libertadores del 31 de Marzo del mismo año.



PASO DE LOS LIBRES: PERSONAL DE CORREO I TELÉGRAFO—JEFE, SEÑOR JUAN MARÍA GARCÍA



PASO DE LOS LIBRES: TALLER MECÁNICO DE COPELLO HERMANOS

Después del desastre de «Vences», habiendo tomado pié nuevamente el poder de Rosas en la provincia, el nuevo gobernador llamó *Restauración* al pueblo de los Libres, justamente, puesto que dejaban de serlo bajo la férula oprobiosa del tirano, hasta que se hubo organizado la república, en cuya época rescató el glorioso nombre con que ha pasado á la historia i lo conservará con más honra á medida que se afiance el triunfo de las instituciones del país. ¡Paso de los Libres! por los siglos de los siglos, bendito sea!

Paso de los Libres fué teatro de una tragedia colosal en la guerra del Paraguai, en cuya acción se inmortalizó el campo de *Yataí*, en que argentinos, orientales i brasileños dieron un escarmiento á los invasores del Paraguai.

El relato de un testigo ocular de aquella homérica contienda lo reproducimos aquí como una curiosidad histórica poco divulgada.

LA BATALLA DE YATAÍ

«Era la madrugada del 17 de Agosto de 1865, una madrugada fría i triste que parecía presajiar la escena de sangre que debía tener lugar aquel día. Una niebla espesa que á veces dejeneraba en garúa no permitía percibir bien los objetos á corta distancia.

El ejército aliado, fuerte de cerca de diez mil hombres, entre orientales, brasileños i argentinos, estaba tendido en una larga línea sobre la costa del arroyo *Capit-Quice* aprontándose al combate.

Las tropas i los jefes tenían sus uniformes de parada; el entusiasmo era jeneral i resonaron altos vivas cuando el presidente de la república Oriental, jeneral Flores, con su lucido estado mayor pasó revista, para luego formar las tropas, en columnas de combate, los orientales al centro, los brasileños á la derecha i los argentinos á la izquierda.

Entre los orientales llamaba la atención el batallón «Flórida», compuesto de 400 negros, cuyos ojos brillantes i su aspecto marcial inspiraban terror.

Entre los argentinos se destacaba la valerosa «Lejón Militar» con el valiente Charlóni al frente, que se había cubierto de gloria en la toma de Corrientes i el primero de caballería de línea llevado por Racédo, que había recorrido toda la República, siendo el terror del *Chacho* i de los federales.

Ya en la vanguardia se oían los tiros de la división Correntina de Guardias Nacionales de caballería, que pocos días antes había derrotado á una partida paraguaya, haciéndole unos 20 muertos; i tras de ellos en buen orden i con sus músicas venían los batallones avanzando en la loma que desde el arroyo *Pondá* se extiende á las chacras del Ombucito. Allí i precisamente en la chacra que es ahora de Zorzi, estaban escondidos en la zanja honda, 800 paraguayos, con el fusil pronto para recibir las cabezas de columnas enemigas que se presentarían. Un poco más atrás, en las chacras que son ahora de Gómez i Mango, estaba el resto de las fuerzas, constantes de 3.500 hombres, de los cuales 400 de caballería, que venían replegando i formando en el bajo que hai cerca del arroyo *Despedida*.

Este arroyo estaba desbordado formando con el *Uruguai* un vasto mar, por la creciente.

El vapor brasileño «Uruguai», armado en guerra i cuyo comandante don Floriano Peixoto fué más tarde presidente del Brasil, recorría las costas. Su misión era impedir que de Uruguayana, ocupada por Estigarribia con 11 mil paraguayos, pasaran fuerzas á incorporarse á las de Libres.

Eran las 10 de la mañana, i el sol, desgarrando la niebla, permitía distinguir los objetos lejanos. La artillería de los aliados pudo entonces hacer algunos disparos sobre el enemigo; pero tuvo que suspender sus fuegos para no herir á su propia jente, que con empuje irresistible i lanzando gritos se había echado sobre el enemigo escondido en la zanja i que se defendía valerosa i desesperadamente, siendo desalojados i muertos en parte, para retirarse luego sobre los compañeros restantes. En el bajo, entre las dos cuchillas, fué espantoso el entrevero. Los aliados, ebrios de entusiasmo, desorganizadas sus filas, se echaron sobre los paraguayos, perdiendo muchas y preciosas vidas, por causa de su mismo empuje.

Mientras tanto, cerca del arroyo *Despedida*, la caballería paraguaya daba un ataque formidable á la división de la caballería oriental al mando del jeneral Suárez, derrotándola completamente. Ya los alaridos salvajes de la supuesta victoria animaban esa parte del



ESTACIÓN «BONPLAND», PASO DE LOS LIBRES: ESTANCIA DE LA SUCESIÓN CARLOS RIVADAVIA

ejército paraguayo, porque no contaba con el 1º de línea argentino, fuerte de 2.400 hombres al mando del valiente coronel Segovia. Este regimiento, á la voz de «carguen» de su jefe, se precipitó lanza en ristre, atacó á la caballería paraguaya, la desorganizó y acuchillándola sobre las cuencas del *Despedida* la echó en desorden horrible sobre la infantería que todavía estaba defendiendo. Aquí fué el desbande. Los paraguayos dispararon hacia la chacra de Verdier, adonde los montones de cadáveres mostraban al otro día el camino de la fuga. Pocos de ellos pudieron salvarse, por estar el «Yataí» campo afuera i haber pasado al otro lado tres escuadrones correntinos, que prendían á los que lograban pasar á nado el arroyo. Los que no eran muertos, eran tomados prisioneros, incluso su jefe el coronel Duarte.

Se calcula en 1.500 los muertos paraguayos, parte de los cuales fueron sepultados en las zanjas de las chacras, pero muchos se descompusieron al aire libre, i todavía muchos años después, el viajante pisaba tibias i cráneos humanos. Los aliados tuvieron más de 200 bajas, causadas por su misma precipitación i temeridad en el ataque. Entre los muertos contábase el mayor Cabral, jefe del batallón correntino i entre los heridos al coronel Fideles, brasileño i al mayor García, argentino. Tal fué la batalla del «Yataí», la primera de la serie durante la cruenta i desastrosa guerra del Paraguai.

Fué importante por haber detenido la invasión paraguaya, haciéndola retroceder de sus fuertes reductos; i más importante todavía, porque pacificó al Estado Oriental, donde cinco mil hombres en armas esperaban la incorporación de los paraguayos para proseguir la guerra civil; y en la República, afianzó la situación liberal, desvaneciendo las ilusiones de los federales caídos.

La noticia del triunfo fué, en consecuencia, estruendosamente festejada en Montevideo i Buenos Aires.



MONTE CASEROS—ESTANCIA DE TURENA

Resumen estadístico del departamento

I

MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO: 1909

La población puede calcularse para 1910 en 14.500 habitantes.

Matrimonios—efectuados en 1908, 38, esto es, el 2.6 % de la población.

Nacimientos—de ambos sexos, 327, ó sea, el 2.1 %

Defunciones—183, lo que es igual al 1 % de la población.

II

RENTA FISCAL I MUNICIPAL EN 1906

Total de la renta fiscal percibida.....	\$ 98.984.34
Producido de patentes.....	\$ 12.912.—
» » contribución territorial.....	» 20.974.59
» » impuesto sobre ganado.....	» 43.933.38
El cálculo de recursos para la municipalidad en 1910 es de	\$ 22.400

III

MOVIMIENTO ESCOLAR: 1909

Asistentes á las escuelas. 645 alumnos, esto es, el 4.4 % de la población.

El gasto mensual de las escuelas es de..... \$ 934.00

Cuesta cada alumno al Consejo S. de Educación.... » 10.82

IV

CAPACIDAD CÍVICA: 1909

Ciudadanos inscriptos en el R. C. Nacional 1.635

Ciudadanos inscriptos en el R. C. Provincial 1.809

Enrolados en este departamento, de la clase de 1890, son 74.

El término medio de los padrones cívicos es el 11.8 % de la población.

V

ESTADÍSTICA COMERCIAL É INDUSTRIAL

Número de casas de negocio de diversos ramos i categorías, 57.

Establecimientos industriales id. id. 90.

Número de estancias de regular categoría 40,

Número de hectáreas de terreno cultivadas, alrededor de 3.000

VI

INFORMACIONES VARIAS

Precio de la tierra; término medio \$ 60.000 la legua cuadrada.

Arrendamiento: por legua cuadrada \$ 3 á 8.000.

La carne: \$ 1.50 los 10 kilos. El hotel 4 i 5 \$ por día. Los salarios, como en Caseros.

Nuevo Anteo

SUSCRIPCION

En la provincia:	
Por mes.....	\$ 0.80
Trimestre.....	\$ 2.20
Por adelantado.....	\$ 0.80
Por trimestre.....	\$ 2.20
Por semestre.....	\$ 4.40
Por año.....	\$ 8.80

SEMANARIO INDEPENDIENTE, SOCIAL, LITERARIO Y DE INSTRUCCION

Director Administrador: Emilio Fontana

Aparece los Domingos

AÑO I

Pase de los Libres, Enero 16 de 1910.



Tipografia Centenario
de **SEVERINO MONDELO & Cia.**

Instalada recientemente en el edificio de la Sociedad Española.—Calle Colón.

Se hace toda clase de trabajos concernientes al ramo

Contándose para el efecto con personal competente

especialidad en trabajos de colores

Precios módicos

BANCO DE LA NACION ARGENTINA

PASO DE LOS LIBRES
Tasa de Interés

EL BANCO:

COBRA

AL AÑO

Por adelantos en cuenta corriente.....

Por descuentos de pagarés de comercio y letras de pago interés hasta seis meses de pla-convencional

Por descuentos de letras 25 % de amortizacion trimestral.....

ABONA

Por depósitos en cuenta corriente..... sin interes

« « á plazo fijo de 90 dias..... 3 %

« « « de 180 dias..... 3 1/2 %

« « en caja de ahorros hasta 10,000 \$ m/n despues de 60 dias..... 4 %

Semanario de 20 páginas; formato 18 X 24 centímetros; redactado por un distinguido joven, con discreción en la propaganda jeneral i correcto estilo literario. Es un director i redactor el señor Emilio Fontana.

EL COMERCIO DEL DEPARTAMENTO

Firma Comercial (Nombres)	Ubicación de la casa	Ramos que comprende el negocio	Capital aproximado que jira	Nombre del Jefe encargado del negocio	Año en que fue fundada la casa	TÍTULO DE LA CASA	Antecesor de la firma actual
Juan Cortés.....	Colón i Mitre.	Tienda i almacén (Su- c'sal en Corrientes)	350.000	Jenaro Cortés.....	1866	«La Sin Rival»..	Pérez i Cortés
A. Demaria é hijos.....	» »	Tienda, Baz. i ferret.	20.000		1890	«El Expreso»..	
Félix Adame.....	» »	Mercería.....	2.000		1909		
Reigadas, Botarull i Vila.	» i 108...	Tienda i alm. (reparto a domicilio)					
Marcelino Luzar.....	» i Yataí.	Ropería.....	100.000		1869	«París».....	Carlos Rovira
José Alonso.....	» »	Almacén.....	20.000		1905	«El Niño á la Moda»	
Luis Mango.....	» i Mitre.	Almacén i cereales.	300		1909		
Justo I. Siburu.....	» »	Farmacia (farmacéu- tico nacional).....	5.000		1904	«El Mercado»..	
Antonio Nicolás.....	» »	Mercería.....	15.000		1901	«Del Pueblo»..	David Bossoletti
Narciso B. Fibernal.	» »	Almacén.....	2.000	José Nicolás.....	1910		
Jaime Barsesa.....	» »	Tienda i mercería.....	50.000	Guahón Hnos.....	1908	«Americano»..	
Nin Hermanos i Cia.....	» »	» i almacén.....	150.000	Isidro E. Nin.....	1896	«La Correntina»	
Melchora A. Naim.....	» »	» »	12.000	Simón Chalup.....	1901		
T'dórica L'oz do Santos	» »	Almacén.....	300		1909		
Benchinol, Esayagi i Cia.	» S. Ana.	Tienda, alm. i merc.	160.000	Emilio Naón.....	1900	«La Verbena»..	
Carlos Arnoldi i Cia.	» D'sped.	Almacén.....	350	Isidro C. Silva..	1910	«Del Sol».....	
Rómulo Collinet.....	» »	» »	10.000		1893	«El Denuedo»..	
Ricardo B. Saráchaga.	» S.M'tín	Tienda i almacén.....	22.000		1909	«La Esmeralda»	
Félix i Juan Donamaria.	» Belg.	» »	50.000	Juan E. Donamaria	1906	«La Arjentina».	
Anjel Rolando.....	» Belg. i Libert.	» »	180.000	Leonardo Gommer	1880	«La Buena Medida».	
Agustín Faraldo.....	» P'greso.	» »	20.000		1909	«La Abund'cia»	
Rosa R. de Fusinatto.....	» S. Juan.	Almacén.....	600		1908		
Rodolfo Corso.....	» »	» »	500		1909	«El Centenario»	
Maria L. de Nalla.....	» Salta.	» »	500		1905		
Victor Pereira.....	» Mitre.	» »	300		1909		
Vessini Hermanos.....	» Mitre i J. Mad.	Tienda i almacén.....	40.000		1855		
Valentina B. de Pereira.	» 108 i Progreso	Almacén.....	350		1907		
Juan Morán.....	» Est. Bonpland	Tienda i almacén.....	12.000	Julio C. Hernández	1908		
Hernández i Cia.....	» »	» »	22.000				
José Solís.....	» »	» »	18.000				
Rafael Fedullo.....	» »	» »	10.000				
José Dionofrio.....	» 3ª Sección...	» »	15.000				Marcos Vessini

Mango Hermanos.....	Est. T'pebicua	Tienda i almacén.....	6.000				Hernández, Chamorro i Ca.
Carlos M. Boronat.....	» »	» »	5.000				Juan Morán i Cia.
Marcos Larré.....	» »	» »	1.500				
Ramón Hernández.....	1ª Sección...	» »	1.500				
Bruno Ugarte.....	» »	» »	1.500				
Martineti Hermanos.....	2ª »	» »	8.000				
Cemborain Hermanos...	3ª »	» »	2.500				
Carmelo Bravo.....	» »	» »	1.500				
Marcos González.....	» »	» »	800				
Antonio Embruno.....	4ª »	» »	1.500				
Pedro Barboza.....	Campaña.....	Un carro con acopio.	2.500				
Miguel Varela.....	Progreso.....	Almacén.....	500				
Cinesio Acuña.....	Colón.....	» »	500				
Luis Longhi.....	» »	» »	700				
José M. Leiva.....	Madariaga...	» »	300				
Idalina S. de Mariné.....	» »	Confitería.....	200				
José Gexmkoski.....	» »	Almacén.....	250				
Carolina Iglesia.....	» »	» »	300				
Anjela Santia.....	Uruguai.....	» »	400				
Dolores G. de Pereira..	25 de Mayo..	» »	250				
Facundo López.....	Buenos Aires	» »	300				
Morais i Silva.....	Ciudad.....	» »	180				
Mariano Pessoa.....	Cnel. López..	» »	250				
José Olivera.....	» »	» »	300				
Gabriel Sanabria.....	» »	» »	550				

FIRMA INDUSTRIAL (Dueño ó arrendatario del establecimiento)	RAMO (Fábrica ó taller)	UBICACIÓN (CALLE, SECC. ó PARAJE)	CAPITAL APROXIMADO QUE JIRA \$ m/a	No de brazos empleados	Título de la casa	Otros informes
Alejandrina R. de Molas.....	Cochería.....	Mirafal.....	3.000	4		
Octaviano Aranda (hijo).....	».....	Progreso.....	1.000	1		
Ireneo Aldave.....	».....	Uruguai.....	1.000	1		
Ramón Níñez.....	».....	».....	1.000	1		
Carmelo Mango.....	».....	Buenos Aires.....	2.500	3		
Román Encina.....	».....	San Juan.....	1.500	2		
Nicandro Ortiz.....	».....	Ciudad.....	1.000	1		
Juana S. de Blanco.....	».....	Colón.....	1.000	1		
Juan F. dos Santos.....	».....	Coronel López.....	1.000	1		
Emerenciana I. de Raggio.....	».....	Mitre.....	1.000	1		
Alejandro Chalup.....	».....	San Martín.....	1.000	1		
Pedro Locatelli.....	».....	Ciudad.....	1.000	1		
Neri Herrera.....	».....	».....	1.000	1		
Alejandrina R. de Molas.....	Ladrillería.....	».....	3.000	7		
Domingo Vischi.....	».....	».....	3.000	6		
Antonio Tavano.....	».....	Mitre.....	2.500	5		
Fructuosa F. de Ferreira.....	Modista i sombrería.....	Palmar.....	400	2		
Juan Silache.....	Albañilería.....	».....	300	2		
Pablo Carbonell.....	Carnicería.....	Coronel López.....	1.000	3		
Lindolfo Varela i Filártiga.....	Cochería.....	Progreso.....	2.050	2		
Modesto Muñoz.....	Cutiembre.....	Libertad.....	500	2		
Juan B. Pons.....	Chanchería.....	San Juan.....	500	2		
Rufino Silveiro.....	Carnicería.....	Chacras.....	500	2		
Cipriano Godol.....	Herrería Carpintería.....	Bonpland.....	1.500	3		
Fernina Salinas.....	Cochería.....	Ciudad.....	1.000	1		

Antonio Di Tomaso.....	Cochería.....	Ciudad.....	1.000	1		
Joaquín Equisuain.....	Panadería.....	Mirafal.....	10.000	10		
Agustín Sanabria.....	Lechería.....	Chacras.....	1.000	3		
Sucesión Basilio Pessoa.....	Vapor.....	Río Uruguai.....	3.500	4		
Miguel Varela.....	Bote.....	».....	700	2	Jazmín.....	
Francisco Caracciolo.....	».....	».....	800	4		
Apolinario Mendoza.....	Vapor.....	».....	1.500	3	Querandí.....	
Faustino Méndez.....	Bote.....	».....	800	2		
Domingo Velozo.....	».....	».....	600	2		
Antonio Fernández.....	».....	».....	700	2		
Bonifacio Velozo.....	».....	».....	500	2		

LA GANADERIA DEL DEPARTAMENTO

- 604 -

Propietario de la estancia	UBICACIÓN (Sección ó paraje)	NOMBRE PARTICIPAR CON QUE SE CONOCE A LA ESTANCIA	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE: (en pie)						Extensión del campo en hectareas	Otros informes	
			VACUNO		OVINO		CABALLAR				
			Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo	Mest.	Criollo			
Leonor S. de Peluffo é hijos.....	1ª Sección.....	San Antonio.....	150	1.800					250	3.200	Entre yeg'as i ca- ballos
Felipe Sheridan.....	2ª ».....			900		4.900			140	2.035	
José J. Vallejo.....	» ».....			360		350			80	500	
Juan H. Vallejo.....	» ».....			250		1.000			50	700	
Hermenegildo Gómez.....	» ».....	Las Casuarinas.		450		1.000			130	1.300	
Pantaleón Maidana.....	» ».....			800		1.000			50	1.200	
Eustaquio L. Benítez.....	» ».....			1.020		900			180	1.700	
Paz T. Gómez.....	4ª ».....			700		1.300			150	1.500	
Antonia Ruidiaz.....	» ».....			80		850			60	394	
Chamorro Hermanos.....	3ª ».....			584		23			73	1.346	
Benito Legerén.....	4ª ».....	Santa María.....		5.300		14.600			660	10.329	Prop. de Herme- negildo Gómez
José Giorgio i Hermanos.....	1ª ».....	N'va Esperanza.		9.200		10.000			280	13.284	
Luis Silva.....	3ª ».....			700		1.000			92	1.200	
Oliveira Hermanos.....	1ª ».....			2.763		500			100	3.670	
Teófilo Niveiro.....	4ª ».....	Nueva Palmira..	180	2.000	10.000				100	4.600	
Miguel B. d'Oliviera.....	1ª ».....			1.170		200			129	2.284	
Dionisio Roldán.....	2ª ».....		500	5.500	4.080				150	8.399	
José A. Silva i Silva.....	3ª ».....			450		450			20	359	
Emilio Molas.....	4ª ».....		200	5.290	7.000			20	280	9.700	
Felipe Roballo.....	1ª ».....			2.000		2.000			150	2.750	
José J. Ramírez.....	4ª ».....	Paraiso.....	200	300	2.000				150	1.853	
Carlota M. de Ramírez.....	» ».....		200	300	2.000				130	951	
Froilán Fonseca.....	» ».....		100	400	5.500				140	2.425	
Giorgio i Vilar.....	3ª ».....		180	2.840	3.500			300	78	3.280	

Prop. de Hermenegildo Gómez

Prop. de Carlota B. de Paiva

- 605 -

Juan A. d' Oliveira.....	1ª ».....			1.900		200		100	2.600		
Justo Fernández.....	» ».....			250		700		10	700		
Legerén i Aromi.....	2ª ».....	La Amelia.....	1.500	3.000	6.000		250		3.500		
Severo L. Sommer.....	1ª ».....		400	1.000				25	472		
Perossio i Malcolm.....	» ».....		1.000	2.500		300		25			
Claro de Almeida.....	» ».....		1	1.000				70	1.200		
Vicente Soto.....	2ª ».....			1.254		2.720		90			
Lino Otero.....	4ª ».....			400		800		60	1.104		
Suc. Luis Alvez.....	1ª ».....			814				225	2.699		
Casturina da Rosa.....	» ».....			500		250		20	970		
Manuel J. Gómez.....	» ».....			2.000		1.700		146	2.500		
Adolfo Martinotti.....	2ª ».....		1.000	1.450		2.450		214	1.730		
Amado Bonpland.....	4ª ».....			2.160	200	2.200	50	100	3.707		Prop. de Horten- sia S. de Belloc
Belermio Ramirez.....	3ª ».....			200		1.600		30	1.220		
Santiago Miño.....	2ª ».....			2.200		980		357	3.670		
del mundo dos Santos.....	1ª ».....			3.500				300	3.000		Prop. de Artola i Taranco
Desposoria Blanco.....	2ª ».....		1.000	400		270		48			
Bautista Iribarne.....	1ª ».....		2.000	1.200		700		200	2.800		Prop. de Luisa R. de Rovira
Moiños i Mourão.....	2ª ».....		1.000	18.000	1.000	4.530		1.332	23.034		
Paiva i Sitiá Nin.....	1ª ».....			800	1.500			200	2.130		
Zacarías Arbiza é hijos.....	» ».....			3.700		150		44	3.000		Prop. de Artola i Taranco
Pedro Pared i Hnos.....	» ».....			500		60		80	1.300		
Gravet i Dufonot.....	» ».....	Santa Isabel.....		1.500	1.600			97	2.000		
Isabel M. de Vallejos.....	2ª ».....			800		900		70	900		
Juan C. Vallejos.....	» ».....			150				50	450		
Juan Ahunacina.....	» ».....			7.700		3.000		500	7.500		
Rafaela Miño.....	» ».....			700		400		40	1.600		
Manuel Lössada.....	» ».....			300		1.300		06			
Lyrbague de Fontes i Tenes.....	1ª ».....			1.077				28	1.500		
Suc. Carlos Rivadavia.....	3ª ».....	Rincón Sta. Ana	150	1.767	200	1.674		160	6.100		

Propietario de la estancia	UBICACIÓN (Sección ó paraje)	NOMBRE PARTICULAR CON QUE SE CONOCE A LA ESTANCIA	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE: (especies)						Extensión del campo en hectareas	Otros informes
			VACUNO		OVINO		CABALLAR			
			Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo	Mest.	Criollo		
Constantina F. de Condado.....	1ª Sección.....	Tunitas	200	2.980		1.000	80	230	4.300	Propiedad de la suc. A. Peluffo
Juan de Dios Verón.....	» »	Cabaña Aurora.....	600	3.250	350	2.650	50	1.080	1.750*	
Juan Angel Silva.....	3ª »	Santa Clara.....	600	800	2.000			100	1.630	
Gabriel Alvez d'Oliveiro.....	1ª »			2.500				140	1.300	
Guillermina P. de Dionofrio.....	3ª »			180		750		60	500	Propiedad de P. R. de Figueredo
Leonarda N. de Gutiérrez.....	2ª »			474		550		60		
Angel Rolando.....	4ª »			1.154		550		20	1.300	
Ceferino Báez	1ª »			500		300		125	1.345	
Angel Valente.....	» »			1.500		100		50	2.200	
Victor A. d'Oliveiro.....	» »			2.400		2.000		55		
Alejo Martínez.....	» »			1.500		200		100	2.580	
Cornelia M. de Contreras é hijos	2ª »			200		200		72	1.200	
Atanasildo Gadea.....	» »			165		800		30	600	
J. Octaviano Aranda.....	» »			330		1.300		260		
Cemborain Hnos.....	4ª »			900		400		70		
Saldafia Hnos.....	» »			3.500		2.000		250		
Juan A. Saliva	» »			500	200	2.500		42		
Cayetano Cereseto.....	1ª »			1.300	300	1.800		105	1.750	
Suc. Demetrio Sosa.....	» »			1.260				200	1.745	
María C. de Camino é hijos.....	» »			800		650		60	2.389	
Lucas D. de Amaral	» »			400		282		20	140	
Suc. Juan G. Godoi.....	» »			99		100		59	350	
Manuel Aveilaneda.....	3ª »			600		600		100		
José Báez	» »			250		1.200		50	650	
Anacleto B. Pereira.....	» »			250		1.450		45	750	

Demetria S. de Sánchez.....	4ª »			50		1.550		20	2.700	Prop. Amelia A. de Villalta i Cie- lia A. de Jurado
Antonino Bueno.....	1ª »			3.362		400		100	8.800	
Larocca i Tito.....	» »			5.000				300	3.000	
Oria i Morán.....	3ª »			4.000		1.500		98	4.300	
Morán i Aspiázú.....	4ª »			550		15		23		
Ceferino Verón.....	2ª »			369		700		20		
Juan B. Silva.....	3ª »			200				88		Propiedad de Ar- tola i Taranco
Artola, Olaschea i Cia.....	1ª »			2.815		280		40	2.700	Propiedad de Ar- tola i Taranco
Vicente Telechea.....	» »			2.542		600		12	600	
Manuel A. de Carbalho.....	» »			400		2.600		110		
Zoraida G. de Freiche.....	4ª »			800		50		40		
Froilan Rivero.....	1ª »			600						
Aróstegui é Ibarburo.....	2ª »			1.100						
Perossio i Malcolm.....	1ª »			3.900						
Francisco Perossio i Artola.....	» »			2.900		500		30	5.000	Propiedad de Ar- tola i Taranco
Blanco Hnos.....	2ª »			500		1.150		80		
Suc. Joné D. Villalva.....	1ª »			600		100		80	3.920	
Vicente Acuña.....	3ª »			1.200	200	1.600		20	2.180	
Estanislao I. Cabred.....	» »			1.200		4.000		40	1.200	
Domingo Cabred.....	» »							20	1.205	
Elias Sosa.....	2ª »			500				120	300	
Antonia Blanco.....	» »			300				20	1.250	
Eusebia M. de Benítez.....	» »			260				15		
Teresa Duffy i Hnos.....	» »			114				5		
Juana M. Blanco.....	» »			121				20		
Braulio Vallejo.....	» »			206		1.200		18	350	
Javier Montenegro.....	4ª »			134		300		17	600	
Demetria O. de Torres.....	» »			150		300		20	2.700	
Anastasio Bonpland.....	» »			800		3.000		100		
J. Narciso Ardisson.....	1ª »			1.400	150	1.400		70	2.750	

Propietario de la estancia	UBICACIÓN (Sección ó paraje)	NOMBRE PARTICULAR CON QUE SE CONOCE A LA ESTANCIA	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE: (especies)						Extensión del campo en hectareas	Otros informes
			VACUNO		OVINO		CABALLAR			
			Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo	Mest.	Criollo		
Gregorio N. Soto.....	2ª Sección.....			216				400	15	
Dionisio Montenegro.....	» ».....			115					100	
Casimiro Miño.....	4ª ».....			100				700	26	
Sinforiana R. de Villalva.....				104				600	64	
Ojeda Hnos. Luís i Benigno.....				200				40	125	
Tressens Hnos.....	1ª ».....			2.230					144	
Antonio Mouzo.....	4ª ».....	Laureles.....		600		280			150	1.500
Antonio Mouzo.....	» ».....	San Clemente...		1.056		2.000			200	2.700
Felipe Cabral.....	» ».....	San Pedro.....		12.000	400	14.000	100		600	1.500
Belarmino Brazeiro.....	3ª ».....			2.800		4.500			350	3.200

“LA CORRENTINA”

— DE —

NIN HNOS I CIA

Gran Tienda, Almacén, Ferretería, etc.

ACOPIO DE FRUTOS DEL PAIS EN JENERAL

LA CASA MEJOR SURTIDA

DE LA LOCALIDAD

ESPECIALIDAD EN:

Cervezas, Vinos, Aceites i licores extranjeros

Paso de los Libres CORRIENTES

Sombrerería “EL FÍGARO”

▷ DE ◁

DOMINGO MOREIRA

Surtido completo de artículos para hombres: corbatas, puños, cuellos, camisas, paraguas, pañuelos, guantes desde los más finos hasta lo más inferior.

Especialidad en sombreros de todas clases, también se plancha, transforma i limpia.

La casa cuenta con un salón de peluquería.

Calle COLÓN

FARMACIA DEL PUEBLO

— DE —

JUSTO J. SIBURU

(Farmacéutico Nacional)

Laboratorio de esterilización i análisis químico aplicado á la clínica.

Surtido completo de medicamentos nacionales i extranjeros.

Calle COLÓN Paso de los Libres

Alejandro Mercanti

ARQUITECTO CONSTRUCTOR

Se levanta plano para cualquier construcción i se hace adornos para frentes á gusto del que lo solicite.

MARMOLERIA

Se encarga de cualquier trabajo de este ramo

Mueblería “La Libreña”

▷ DE ◁

PEDRO VERA

En este establecimiento se construye muebles de todo estilo i clase; cuenta para ello con personal idoneo.

Calle CORONEL LÓPEZ
(Frente al taller de Copello Hnos.)

Paso de los Libres

LA AGRICULTURA DEL DEPARTAMENTO

NOMBRE DEL AGRICULTOR (Dueño ó arrendat. del terreno)	PARAJE QUE OCUPA LA CHACRA Ó QUINTA	Extensión cultivada por hectárea						PIÉ DE ÁRBOLES		OTROS INFORMES
		Maíz	Maní	Papas	Alfalfa	Otras es'cies	NARANJAS			
							Criollas	Mandars.		
Marcelino Fernández.....	2ª sección Chacras	8	2	1	1/2	2 1/2	145	50	También tiene árboles de duraznos y lima.	
Serafin Longhi.....	Ombucito.....	5	1			4	100	50	Horticultura (con 120.000 plan- tas en el criadero)	
Francisco Montes de Oca	Belgrano i S.	3								
Juan Echeverry.....	Ombucito.....	7	2	2		3		200		
Francisco Bardin.....	Belgrano i S.	3							Horticultura (con 15.000 plan- tas en el criadero)	
Delfino Seconet.....	1ª sección Chacras	5			1					
Alejo Martínez.....	Palmar.....						100	200		
Isabel Camargo.....	»						958			
Manuel Ojeda.....	»						240			
Eutiquio Saucedo.....	»						600			
Lurino Savall.....	»		30	2		3	436		150 árboles duraznos	
Suc. Emilio Savall.....	»		1			3	250	300	100 " "	
Gregorio Coradini.....	»		13		1	8	300	75	100 " "	
Mercedes de Valente.....	»						350		500 " "	
Leandro Burgos.....	»		3		1			80	000 " "	
Manuel Costa.....	Ombucito						150		104 " "	
Camilo Longhi.....	»						250			
Ramón Trayer.....	»				2		522		125 " "	
Francisco Governatore.....	»		4				225			
José Romero.....	»		3			1	135			
Pablo Tabares.....	Palmar.....						250			
Ricardo Perera.....	»		10	10		10	2.000		500 " "	
Juan Santa Cruz.....	»		4			3	115			
Sebastián Colunga.....	»		10	2		2	1.000			

- 610 -

Cecilia Pucheta.....	Ombucito.....	1					151		
Manuel Gómez.....	"	3					542		
Juan Nin.....	"						146		
Nicolás Devoto.....	"	4					180		
Floro Barrone.....	"	2	1			1	110		
Silvano Lemes.....	"	5	2			2	368		
Domingo Milessi.....	"	8	3			6	80		
Lázaro Asamé.....	Palmar.....		2			1	133		
Florencio Fernández.....	"	2				2	408		
Pedro Galarza.....	"	3	1			2	500		200 duraznos
Juan Donamaria.....	"	3	1			2	450		300 " "
Esperanza Romero.....	"	1	1			4	180		
Andrés Santhambrosio.....	"	11/2	1			2	200		100 " "
José Origgi.....	"	3				3	400		140 " "
Luis Longhi.....	"	2	1			2	140		
Cayetano Manenti.....	"					2	148		
Sinforiano Castillo.....	"	2					328		
Aniel Lucchetti.....	"	12				5	400		300 " "
Mariano Madariaga.....	"	2					152		
José Aleganza.....	"	2			1	4	30		1.000 " "
Suc. Luis Dulac.....	"	2					145		
Camila Longhi.....	"	4	1			2	250		100 " "
Porfirio Doval.....	"	4				5			350 " "
Solano Ojeda.....	"	5			2	2			
Abdón Meza.....	"	5	1			2			
Juan de Dios Isaurralde.....	"	8				4			
Mauricio Riquelme.....	"	8				2	40		
Juan N. Fernández.....	"	6	2			2			
Juan de Dios Romero.....	"	6	2						
Pantaleón Dulac.....	"	8				4			

- 611 -

NOMBRE DEL AGRICULTOR (Dueño ó arrendat. del terreno)	PARAJE QUE OCUPA LA CHACRA Ó QUINTA	Extensión cultivada por hectarea						PIÉ DE ÁRBOLES		OTROS INFORMES
		Maiz	Mani	Papas	Alfalfa	Otras especies	NARANJAS			
							Criollas	Mandars.		
Suc. Fedesico Decoppet.....		6				6				
Eugenio Batalla.....		4			1	2				
Manuel Villalva.....		5	2			1				
Gumesinda M. de Pérez		3			1	4				
Gregorio Coronel.....		3				1		88		
Mártirez Pucheta.....		5	1			5				
Claudio Romero.....		2	1			1				
Wenceslao Celinski.....		8	2			2				
Pedro Obregón.....								34		
Mateo Menoti.....		2						145		
Florentino Ruizdiaz.....						1		82		
Mariano Sánchez.....								75		
Valentín Duarte.....		1				2		78		
Eduarda Benitez.....								42		
Urbano Lemes.....		2	1			1		52		
Pablo Tabares.....								250		
Eusebio Avismendi.....						4				600 duraznos
Pedro Ardi.....		3	1			1				400 "
Pascual Alegre.....		2				3				
Livorio González.....		4				4				
Esteban Alfonso.....		4	1							
Pedro Obregón.....		2				2				
Emilio Serfin.....		15	3		2	10				
Bautista Leturiondo.....		2			3					
Máxima Gómez.....			1			2				

Bernardino Herrera.....			1			2				
Severo González.....			2			1				
Tomás Araujo Aceval.....			1		2	4				
Andrés Niveiro.....		3				2				100 duraznos
Victor Canteros.....		2	1			2		30		
Benito P. Ortiz.....		3				2				
Juan P. Borda.....		2	1			5				
Justino J. Ramirez.....		1	1			6		50		100 "

Nómina de profesionales

por orden alfabético

A

Adaime Félix comerciante
Alonso José »
Arnoldi Carlos »
Acuña Cinesio »
Aquino Plácido zapatero
Aracama Pedro Gil carnicero
Aranda Octaviano cochero
Aldave Ireneo »
Arbiza Zacarías estanciero
Ahunçaina Juan »
Aranda J. Octaviano »
Amaral Lucas D. »
Avellaneda Manuel »
Artola Francisco Perossio »
Acuña Vicente »
Ardisson J. Narciso »
Azamé Lázaro agricultor
Alegranza José »
Arisemendi Eusebio »
Ardi Pedro »
Alegre Pascual »
Alfonso Esteban »
Araujo Aceval Tomás »
Arena Manuel sastre
Acosta Clemente comerciante
Araujo Tomás acopio frutos
Alegre Hipólito carpintero
Atencio José A. escribano

B

Bofarull Juan comerciante
Barsea Jaime »
Boronat Carlos M. »
Bravo Carmelo »
Barboza Pedro »
Boga Anjel hotelero
Belloc Andrés zapatero
Braviano Simeón hojalatero
Blanco Juana S. de propietaria
Benítez Eustaquio L. estanciero
Bonpland Amado »
Blanco Desposoria »
Báez Ceferino »
Brazeiro Belarmino »
Báez José »
Bueno Antonino »
Blanco Isidoro »
Blanco Antonia »
Benítez Eusebia M. de »
Blanco Juana M. de »
Bonpland Anastasio »
Bardin Francisco horticultor
Burgos Leandro agricultor
Barrone Floro »

Batalla Eujenio diput. á la L. P. agricultor
Benítez Eduardo »
Borda Juan P. »
Bauzá Jaime comerciante
Berro Benito »
Balbuena Juan B. »
Benguigui Isaac »
Bendeloc Isaac »
Benítez Pablo »

C

Cortés Juan comerciante
Collinet Rómulo »
Corso Rodolfo »
Cammarano Amadeo sastre
Carboni Domingo peluquero
Currius José F. mecánico
Chalup Alejandro cochero
Carbonell Pablo carnicero
Caracciolo Francisco empleado
Contreras Cornelia M. de estanciero
Cereseto Cayetano »
Camino María C. de »
Carballo Manuel A. »
Cabred Estanislao I. »
Cabred Domingo »
Cabral Felipe »
Camargo Isabel agricultor
Coradini Gregorio »
Costa Manuel »
Colunga Sebastián »
Castillo Sinforiano »
Coronel Gregorio »
Celinski Wenceslao »
Canteros Víctor »
Core Modesto comerciante
Cuneo Rómulo dep. aduana
Copello Esteban carpintero
Copello Miguel »
Carballo Cantidio »
Centurión José panadero
Cabrera Leonel comerciante
Cabrera Tomás »
Cocaro José albañil
Cáceres Pedro tipógrafo
Casalo Pedro M. comerciante
Chamorro Pedro Rafael carpintero
Chamorro Félix M. comisionista
Chamorro Federico R. tenedor libros
Chamorro Cenobio estanciero
Chantry Pedro empleado

D

Donamaria Félix i Juan comerciantes
Dionofirio José »

Devoto Nicolás talabartero
Drago Menotti herrero
Dri Anselmo panadero
Dufour Félix estanciero
Doval Portirio agricultor
Dulac Pantaleón »
Duarte Valentín »
Decoud Clorindo comerciante
Díaz Pascual panadero
Demaria Antonio padre é hijo comerciantes

E

Esayag Alberto comerciante
Esayag Ernesto »
Embruno Antonio »
Encina Román cochero
Equisuain Joaquín panadero
Echeverry Juan agricultor
Estevez Vicente comerciante
Escuar Valero »
Encina Manuel panadero
Estévez Daniel empleado

F

Fussinato Rosa L. de comerciante
Faraldo Agustín »
Fedullo Rafael »
Ferreira Lorenzo carpintero
Ferreira Fructuosa F. de modista
Fonseca Froilán estanciero
Fernández Justo »
Fontes i Tenes Lyrbagne »
Freyche Juan »
Fernández Marcelino agricultor
Fernández Florencio »
Fernández Juan N. »
Fernández Enrique mozo de hotel
Ferrer Casimiro tenedor de libros
Fernández Julio comerciante
Fischer Matías herrero
Fontana Manuel escribano
Fontana Emilio periodista
Ferrés Armando Vicente »

G

González Marcos comerciante
Grasi Carlos mueblero
Girotono Felipe herrero
Grandile Juan carnicero
Godoi Cipriano herrero
Gómez Hermenejildo estanciero
Gómez Paz T. »
Giorgio José »
Giorgio Juan »
Gómez Manuel J. empleado estanciero
Gadea Atanasildo estanciero
Godoi Marciano »
Governatore Francisco agricultor
Galarza Pedro »
González Liborio »
Gómez Máxima »
González Severo »
Gravini Juana cocinera

Guadalupe Amado sastre
Gutiérrez Sebastián comerciante
Gamboa Julio carpintero
Galván Brusque Justo empleado
García Juan M. »
Galván Edgardo »
Gómez J. Joaquín »
Guadalupe Ceferino »

H

Hernández Julio S. comerciante
Herrera Neri cochero
Herrera Berarandini agricultor
Hernández Rubén panadero
Hernández Ramón N. comerciante

I

Insaurralde Juan de Dios agricultor
Iglesias Carolina comerciante
Iribarne Bautista estanciero
Iribarne Domingo »
Irigoyen Joaquín F. empleado

L

Libarona Brian Santiago médico
Luzar Marcelino comerciante
Larré Marcos »
Loughi Luís »
Leiva José M. »
López Facundo sastre
Lecce Pablo F. zapatero
Lértora Félix cochero
Locatelle Pedro estanciero
Legeren Benito »
Lossado Manuel agricultor
Longhi Serafin »
Longhini Camila »
Lemes Silvano »
Lemes Urbano »
Letudiondo Bautista »
López Salvador comerciante
Lafuente Juan carpintero
Lugo Rito herrero
Lértora Luis A. empleado
Lértora Esteban D. herrero

M

Mango Luís comerciante
Moran Juan »
Mariné Idalina S. de confitero
Marsillach Enrique hotelero
Mercante Alejandro arquitecto
Moreira Domingo peluquero
Mondelo Severino imprenta
Marino Miguel zapatero
Munarry Isidro peluquero
Morton Nicolás carpintero
Morton Domingo herrero
Mango Carmelo cochero
Molas Alejandrina R. de ladrillera
Muñoz Modesto cortidor
Maidana Pantaleón estanciero

Molas Emilio
Malcolm Carlos
Martinetti Adolfo
Miño Santiago
Moilhos i Mauriños
Miño Rafaela
Martínez Alejo
Montenegro Javier
Miño Casimiro
Mouzo Antonio
Montes de Oca Francisco
Milesi Domingo
Manentti Cayetano
Madariaga Mariano
Meza Abdón
Mateo Miguel
Mansilla Francisco
Montaña Aníbal
Maciá Emilio
Morán i Aspiazú
Méndez Faustino
Mendoza Apolinario

N

Nicolás Antonio
Naim Melchora A.
Nin Isidro E.
Nin Pedro R.
Nin Antonio F.
Núñez Ramón
Niveyro Teófilo
Nin Juan
Niveyro Elijio A.
Niveyro Ireneo
Niveyro Pedro V.
Núñez Rojello
Niveyro Javier

O

Oliveda José
Olace Gregorio
Oliveira Narciso A.
Ortiz Nicandro
Oliveira Miguel B.
Oliveira Juan A.
Otero Lino
Oliveira Gabriel A.
Oliveira Victor A.
Olaechea Vicente
Ojeda Manuel
Origgi José
Ojeda Solano
Oñate Manuel S.
Olivé Francisco
Ojeda Florentino
Oliveda Joaquín
Ojeda Cayetano

P

Pibernat Narciso B.
Pereira Víctor
Pereira Valentina B. de
Pereira Dolores G. de

estanciero
»
»
»
»
»
»
»
horticultor
agricultor
»
empleado
agricultor
comerciante
mecánico
empleado
comerciante
estanciero
botero
Emp. vapor

comerciante
»
»
»
»
cochero
estanciero
agricultor
empleado
propietario
»
herrero
comerciante

comerciante
panadero
carnicero
cochero
estanciero
»
»
»
»
agricultor
»
»
comerciante
»
mecánico
telegrafista
m. normal

comerciante
»
»
»

Pessoa Mariano
 Prince Antonio
 Pereira David
 Prince Domingo
 Pipet Juan F.
 Pons Juan B.
 Pessoa Carmen H. de
 Peluffo Leonor S. de
 Peluffo Erevo
 Pared Pedro
 Paiva Carlota B. de
 Pereira Anacleto B.
 Perera Ricardo
 Pucheta Cecilia
 Pérez Gumesinda M. de
 Pucheta Mártires
 Pérez Ernesto
 Penalvo Pitágoras
 Ponce Jerónimo
 Pando Narciso
 Podestá Julio J.
 Paré Mauro
 Pacchiarotti Pedro L.
 Phaiffer Martiniano
 Pellegrini Enrique
 Pellegrini Spiritu

R

Rolando Anjel
Rivellini Rafael
Rodríguez Eladio
Rodríguez Juan
Raggio Anjel
Raggio Emerenciana I. de
Ruiz Díaz Antonio
Roldán Dionisio
Roballo Felipe
Ramírez José J.
Ramírez Carlota M. de
Ramírez Belarmino
Rivadavia Manuela S. de
Rivero Froilán
Romero José
Romero Esperanza
Riquelme Mauricio
Romero Juan de Dios
Romero Claudio
Ruiz Díaz Florentino
Riveiro Olavo
Rivellini Mario
Roballo Leovijildo
Raggio Felipe
Rovira Rafael
Rovira Carlos
Riera Eduardo

S

Siburu Justo J.	farmacéutico nacional
Santos J. Manuel	tenedor de libros
Santos Teodorico Lorenza	comerciante
Saráchaga Ricardo B.	"
Solis José	"
Santía Anjela	"
Silva i Marais	"

comerciante
hojalatero
carnicero
hojalatero
carnicero
chanchero
vapor
estanciero
»
»
»
agricultor
»
»
»
»
mecánico
empleado
»
»
de escuela
zapatero
agrimensor
b. de soda

comerciante
tipógrafo
médico
peluquero
carpintero
propietaria
estanciero

agricultor
»
»
»
»
albañil
tipógrafo
»
comerciante
»
»
»

Sanabria Gabriel
Silva Ruperto
Sappa Pedro
Santos Juan F.
Silache Juan
Silvero Rufino
Salinas Francisco
Sanabria Agustín
Scheridan Felipe
Silva Luis
Silva i Silva José A.
Sommer Severo L.
Soto Vicente
Santos Idelmundo do
Sitjá Juan
Silva Juan A.
Saltiva Juan A.
Sánchez Demetria S. de
Silva Juan B.
Sosa Elías
Soto Gregorio N.
Seconet Delfino
Saucedo Eustaquio
Savall Lurino
Savall Emilio (suc.)
Santa Cruz Juan
Sánchez Mariano
Serafin Emilio
Santos Albertano do
Sosa Domingo
Sosa Efigenio
Sastre Pedro
Sánchez Catalino
Sánchez Bartolomé
Savall José J.
Savall Bernardino
Saráchaga Ramón A.
Sosa Mateo
Saldaña José B.
Saldaña Teófilo
Santhambrosio Andrés

T

Terssens Hnos
 Terroni Andrés
 Tavano Antonio
 Tartaglinó Cosme
 Tito i Larocca
 Trayer Ramón
 Tabares Pablo
 Torres Enrique N.
 Torres César B.
 Torres Samuel
 Torres Abelardo

comerciante
panadero
comerciante
platero
albañil
carnicero
cochero
lechero
estanciero

horticultor
agricultor

comerciante
,
,
carpintero
herrero

empleado
»
»
estanciero
»
agricultor

estanciero
relojero
carnicero
albañil
estanciero
empleado
agricultor
empleado
,
,
propietario

1

Ugarte Bruno
Urbe Donato

1

Valla María L. de
Varela Miguel
Vera Pedro
Vischi Rómulo i Alberto
Vaccaro Avelino
Vischi Domingo
Varela i Filártiga Lindolfo
Vallejos José J.
Vallejos Juan H.
Vilar Fulgencio
Vallejos Isabel M. de
Vallejos Juan C.
Verón Juan de Dios
Valente Anjel
Verón Ceferino
Villalva José D. Suc.
Vallejos Braulio
Valente Mercedes de
Villalva Manuel
Verón Ciriaco
Varela Alfredo
Varela Demetrio
Velazco Francisco
Vizcaino Arturo G.
Veloze Bonifacio
Veloze Domingo

Herrería i Carpintería

—✻ DE ✻—

COPELLO H^{NOS}

CONSTRUCCIÓN DE VEHÍCULOS, OBRAS
BLANCAS I ARTÍCULOS RURALES

DEPÓSITO PERMANENTE DE

MADERAS, FIERROS, CARBÓN DE FRAGUAS,
ATAUDES I CORONAS

PASO DE LOS LIBRES (Prov. Corrientes)

Autoridades del departamento

Comisaría

Comisario: Isidro E. Nin
Oficial 1º: Anibal Montaña
Jefe de jendarmes: Eujenio Rios
Oficial de servicio: Edgardo Galván
Subcom. de la 1ª sec.: Mateo Rosa
 » 2ª » Marcelino Blanco
 » 3ª » F. Mauro Pared

Subcom. de la 4ª sec.: Eljio Niveiro
 » 5ª » Manuel A. Figueredo
Subcomisario de la Estación "Bonpland":
 Domingo Miño
Subcomisario de la Estación "Tapevicutá":
 Anjel Galván

Receptoría de rentas

Receptor: Manuel J. Gómez
Escribiente: Vicente Gómez

Auxiliar: J. Joaquín Gómez

Comisión municipal

Presidente: Eujenio Batalla
Secretario: Ramón Trayer
Auxiliar: Luís A. Lértora
Vocales: J. José Savall, Esteban Copello,
 Juan Sitjá Nin
Comisario inspector: Américo Casco

Comisario de piso i marchamo: Juan de
 la Cruz Falcón
Comisario de tablada: Claudio Romero
 » "Bonpland" i "Cabred": Ju-
 lio Duarte

Juzgados de Paz i Pedaneos

Juez de paz: Eujenio Batalla
 » *pedáneo 1ª sec.:* Colomer Acuña
 » 2ª » Vicente Soto

Juez pedáneo 3ª sec.: Telésforo A. Filártiga
 » 4ª » Vicente Fernández
 » 5ª » Juan P. Borda

Registro Civil

Jefe del registro: César B. Torres
Escribiente: Armando R. Caracciolo

Curia eclesiástica

Cura párroco: presbítero

Comisión de caminos

Señores: Enrique Pellegrini, Manuel I. Gómez, Isidro Nin, Eujenio Batalla, Benito Legeren

Autoridades escolares

Comisión Escolar

Comisionado: Narciso Pando

Personal docente de las escuelas del departamento

Esc. Grad. N° 1 <i>Director:</i> Cayetano Ojeda	Esc. N° 3 <i>Director:</i> Juan Zapata
<i>Profesor:</i> Ruben D'Agnillo	» » 4 » Martín Pérez
» Isabel H. de Rodríguez	» » 5 » Juan E. Miño
» Orfilia Rodríguez	» » 6 » Jerónimo Maurín
<i>Auxiliar:</i> Carolina Perego	» » 7 » Norberto Correa
<i>Maestro de carpintería:</i> Félix Quiroga	» » 8 » Sabino Posadas (h.)
» » <i>música:</i> Clelia M. Banante	» » 9 » Anjel Galván
Esc. N° 2 <i>Director:</i> Máximo Encinas	» » 10 » Pedro Pacciarotti

Reparticiones nacionales

Correos i Telégrafos

Jefe de 1ª clase: Juan María García
Telegrafista de 3ª clase: Juan H. Olivera
 » 3ª » Joaquín F. Irigoyen
 » 3ª » Luís A. Lértora
 » 3ª » Julio J. Podestá

Auxiliar de Correos: Carlos Arévalo
 » » » Juan L. García Vesini
Guarda hilos: Benjamín Olivera
Cartero: José Condado
Mensajero: Teófilo Arévalo

Estafetas (P. de los Libres)

Estación «Bonpland», *Jefe:* José M. Villalva
 Estación «Cabred», *Jefe:* Sandalio S. Silva

Aduana

Administrador: Narciso Pando
Contador: J. José Savall
Oficial de registro: Francisco Caracciolo

Jefe del resguar.: Cecilio Berón de Astrada
Guarda: Gaspar Baltar
 Bernardino Savall

Subprefectura Marítima

Subprefecto: Juan Fontana Vedoya
Ayudante 2º: Salvador Licari Canónico

Ayudante 2º: Ramón A. Saráchaga
Escribiente: Enrique M. Torres

Defensa Agrícola

Subcomisario: Jefe del pers. Eduardo Riera
Subcomisario del distrito: Julio J. Podestá

Banco de la Nación

Jerente: Pedro Chantry
Contador: Daniel Estévez

Tesorero: Pablo Benítez
Escribiente: Justo Galván Brusque

Representación extranjera

Brasil: vice cónsul, Dr. Manuel da Costa
 Barreda
Ajente comercial: Florentino Corso

Francia, correspon. del consulado: Delfín
 Seconet

F. C. N. E. A.

Jefe de la estación 'Paso de los Libres': C. Arjerich

Asociaciones diversas

Sociedad «Rural»

Presidente: Benito Legeren

Vice presidente: Juan Sitjá Nin

Club Social

Presidente: Dr. Santiago Libarona Brian

Secretario: Samuel Boronat

Vice »: Eujenio Batalla

Vocales: Justo J. Siburu, Juan M. García,

Tesorero: Narciso Pando

Alberto Esayaz

Cuenta 107 socios i un capital de \$ 7.000—Fué fundada en 1882

Club Progreso

Presidente: Florentino Corso

Secretario: Luis A. Lértora

Vice »: Ireneo Niveiro

Vocales: Esteban Copello, Bernardino Savall i Samuel Torres

Tesorero: Juan Bofarull Paris

Tiene 125 socios i cuenta con un capital de \$ 3 á 4.000—Fundado en 1893

Centro "Artesanos"

Presidente: Ceferino Guadalupe

Secretario: Gaspar Baltar

Vice »: Cayetano Ojeda

Pro secretario: Julio J. Podestá

Tesorero: Luis A. Lértora

Vocales: Lorenzo Ferreira, Alfredo Varela, Enrique Fernández

Pro »: Emilio Maciá

Cuenta con 150 socios i un capital de 1.500 pesos—Fué fundado en 1898

Sociedad Italiana de Socorros Mutuos

Presidente: Esteban Copello

Vocales: Carlos Arnoldi, Carlos Grassi, Antonio Tavano, Luis Longhi, Amadeo Cammarano, Pedro L. Pachiarotti i Antonio Prince

Vice »: Enrique Pellegrini

Tesorero: Luis Mango

Secretario: Pedro D'Andrea

Cuenta con un capital de 7.000 pesos.

Sociedad Española de Socorros Mutuos

Presidente: Juan Cortés

Secretario: Ramón Villa

Vice »: Juan Molas

Vocales: Tomás Cabrera, Joaquín F. Irigoyen i Juan Faccio

Director: Enrique Marcillach

Tesorero: Gregorio Olace

Fué fundada el año 1881. Cuenta con un capital de 10.000 pesos.

Sociedad «Educacionista Popular»

Presidente: Isidro E. Nin

Vocales: Leandro Burgos, Tomás Cabrera

Tesorero: Francisco Velazco

Secretario: Joaquín F. Irigoyen

Fundada en 1904. Tiene un capital de \$ 500.

Sociedad «Unión de Beneficencia»

Presidenta: Leonor S. de Peluffo

Vocales: Alejandrina R. de Molas, Leonarda

Vice »: Clara B. de Barsesa

M. de Fontana, Celia R. de Nin.

Tesorera: Haidée S. de Pellegrini

Consejero: Ireneo Niveiro

Pro »: Andrés Raggio

» Isidro E. Nin

Secretaria: Ana Silvia Corso

» Florentino Corso

Pro »: Isolina Feñ

» Emilio Fontana

Fué fundada la institución en 1880. Cuenta con solo 73 asociados, pero con un capital de \$ 20.000

Sociedad "Pan de los pobres"

Presidenta: Concepción L. Rovira

Pro secretaria: María Corso

Vice »: Idalina F. de Caracciolo

Vocal: Jenoveva de Estévez

Tesorera: Silvia T. de Saráchaga

» Carolina Vizcaino

Secretaria: Orfilia Rodríguez

» Adela Torres

Fundada el año 1902.—Capital \$ 200

Subcomisión de la "Exposición Industrial del Centenario"

Presidente: Lindolfo Varela i Filártiga

Vocales: Juan M. García, Rómulo Cuneo,

Vice-presidente: Juan Sitjá Nin

Arturo G. Vizcaino, Pedro Chantry, Isidro

Secretario: Félix M. Chamorro

E. Nin, Eujenio Batalla, Narciso Pando,

Pro secretario: Leandro Burgos

Dr. Santiago Libarona Brian, Juan Fontana Vedoya

Fué constituida en agosto de 1909 á objeto de organizar la concurrencia del departamento en la Exposición Industrial que deberá inaugurarse en julio del corriente año en la capital federal. Su misión terminará cuando los productos hayan de volver á sus respectivos destinos.

«EL RECREO»

Restaurant i Almacén

— DE —

PEDRO SAPPÀ

Comodidades especiales para pasajeros—casa de confianza.

Calle Libertad i Belgrano—Plaza Libertad

PASO DE LOS LIBRES

"Hotel de los Amigos"

DE

ANJEL BOGA

Es el más concurrido de los del Alto Uruguai

Servicio esmeradísimo i casa de verdadera confianza.



MAESTRAS NORMALES EGRESADAS EN 1909: CORRIENTES



ESCUELA NORMAL DE MAESTRAS: CORRIENTES—UNA CLASE DE DIBUJO

MONOGRAFIA

NUEVOS RUMBOS

La civilización moderna se caracteriza por el incremento extraordinario que toman el comercio i la industria.

Toda cuestión política i social involucra un problema económico. Por consiguiente otras que las actuales deben ser las bases i otras las direcciones de nuestra cultura media si queremos que la escuela contribuya á preparar en la órbita de su acción las nuevas generaciones para un destino serio i trascendental.

La enseñanza dicha de «humanidades» ha llenado entonces su misión i debe ceder su lugar á la técnica i científica que se amolda i satisface más cumplidamente á las necesidades del progreso contemporáneo.

Cuando se medita por un momento en las aplicaciones de la biología, de la química analítica i se toma de la física solo la mecánica i la electricidad, resalta la urgencia de dar á nuestra cultura la sólida base de las ciencias. Todo lo demás es tiempo perdido, es continuar en el error de seguir el camino por donde ha fracasado nuestra juventud, malgastando en estériles devaneos sus energías al buscar la solución del problema de la vida por el juego de azar de la política ó en las veleidades de la ciega fortuna.

El espíritu ligero, soñador i de índole deductivo que singulariza á los hispano-americanos no se curará de fantaseos hasta que no se le someta á una severa disciplina mental, i ésta se conseguirá por la educación, de acuerdo con los ideales modernos.

Así pues, atribuyo á la enseñanza científica todo ese poder i toda esa influencia porque las ciencias una vez que han constituido sus métodos i comprobado sus resultados se han convertido en la mejor guía, en las múltiples i variadas manifestaciones de la actividad social, desde el comercio á la política.

Además, las mentalidades así confortadas dan al individuo mayores aptitudes de adaptación, lo que en otros términos se traduce por mayores probabilidades de éxito en la lucha por la existencia.

No se crea que todo lo posponemos á la exclusiva materialidad de las cosas sino que pensamos como el eminente Spencer cuando atribuye también á la ciencia gran valor en el arte superior, en cuanto sus productos son representaciones de fenómenos objetivos i subjetivos, fenómenos cuya relación con las leyes á que obedecen deben ser familiares al escultor como al pintor, al músico como al literato.

Estas sanas ideas tuve el honor de sostener en una reciente conferencia del profesorado argentino i cuya síntesis ha servido para modificar los planes de enseñanza secundaria de nuestro país.

Helas aquí:

1º Las ciencias físico-naturales i entre ellas especialmente las ciencias biológicas de carácter explicativo i de aplicación, deben ocupar el primer lugar en el plan de estudios.

2º Deben ocupar el segundo lugar las matemáticas, como poderosos auxiliares de las ciencias naturales i por sus saludables efectos en la mente, á la que disciplinan por sus métodos propios.

Toda tarea es de atención sostenida, meditación, exactitud, precisión i claridad, no sólo en las ideas sino también en el instrumento del lenguaje.

3º Las letras, como resortes experimentados de la cultura universal, deben tener á la vez un lugar importante en el plan, aunque después de las ciencias, reconociendo serles un auxiliar valioso. Ellas son indispensables en la alta cultura del espíritu i en sus manifestaciones más puras, nobles i desinteresadas.

Así, pues, aunque dábamos á las ciencias el primer lugar, reconocíamos que la instrucción en una rama determinada del saber produce desarrollos parciales en menoscabo de la equilibrada educación integral i que la escuela debe satisfacer las tendencias naturales sobresalientes.

Dada la sólida base de la ciencia dejamos que se manifieste el espíritu literario ó artístico i que siga sus propios impulsos por el ancho cauce trazado por la previsión i los justos anhelos de la civilización moderna.

Esta fórmula está destinada á conciliar todas las tendencias i á ir preparando la evolución que debe operarse en las ideas i en las costumbres de los pueblos americanos, si queremos darles el sello de las sociedades con actividad propia i confianza en el porvenir.

Ojalá estos pueblos jóvenes, vigorosos, con grandes ideales, recojan é incorporen á sus instituciones educativas esas buenas ideas destinadas á ser los resortes más eficientes de su cultura i de su grandeza futura.

J. W. GEZ.



COLEJIO NACIONAL: EL SALÓN DE JIMNASIA



MAESTRAS NORMALES EGRESADAS EN 1909 ACREEDORAS Á LA BECA «CENTENARIO»,
PARA SEGUIR EL PROFESORADO

XXVI

DEPARTAMENTO DE SAN MARTÍN

NOTAS DESCRIPTIVAS

Este departamento ocupa como Caseros, Libres i Santo Tomé la orilla derecha del río *Uruguai*, en una extensión de costas como de 115 kilómetros.

Todo el departamento, formado por las tres secciones de La Cruz,—que es la cabeza,—Alvear i Yapeyú, abarca una extensión superficial de 9525 kilómetros cuadrados, contando con una población total de cerca de 15.000 habitantes.

El límite oriental del departamento lo forma el río *Uruguai*, comprendido desde la desembocadura del arroyo *Tapevicuá*, cuya prolongación forma el estero del mismo nombre i que separa al departamento de San Martín del de Paso de los Libres,—hasta una línea extendida á lo largo del estero *Cuá Chico*,—i se prolonga hasta el *Iberá* que lo separa del departamento de Santo Tomé. Por el Oeste se encuentra la gran laguna *Iberá* i el estero del *Miriñai* con sus bañados i malezales inmensos que lo separan del departamento de Mercedes.



SAN MARTÍN: PUENTE SOBRE EL RIO «AGUAPEÍ»



SAN MARTÍN (LA CRUZ): COMO SE VADEA EL BAÑADO DEL GUAVIRAVÍ

Es el primer departamento de la provincia por la extensión que ocupa, en consecuencia de lo cual i en virtud de los diversos caracteres que presenta el suelo hai lugares que elejir para la implantación de industrias que aprovechen la producción natural de la tierra.

El suelo.— La parte oriental del *Iberá* que confina con este departamento es una zona de tierras altas, permeables i de suficiente espesor vegetal para haber adquirido la cualidad que se le atribuye de una asombrosa fertilidad, tan apta para la agricultura como para la ganadería, que es el destino que de mucho tiempo atrás conserva. Esa ancha faja de terrenos altos presenta una serie de colinas desde su extremidad Nordeste hasta donde empiezan los esteros del *Miriñai*, el cual enriquece sus aguas con el concurso de los bañados de *Cambá-trapo*, *Ovechá-rati*, *Cambi-retá*, *Cuñá-curuzú*, *Tuyú-cué*, *Piriti-guazú*, *Piriti-mini* i *Yuquí-cuá*. Todo él está cubierto de bañados que aportan sus aguas, unos al *Aguapei* i otros como el *Guaviraví* que da origen al arroyo del mismo nombre.

Está por otra parte, el *Aguapei* que corre de Norte á Sud teniendo su origen en las fronteras del territorio de Misiones i recibe las aguas de los bañados de *San Queró*, *Santa María*, *San Antonio*, *Ipucú*, *San Taní*, *Naranjito*, *Nazareno*, *Yacaré*, *Guaviraví*, cuya desembocadura se encuentra á pocos kilómetros al Sur de Yapeyú.

La zona comprendida á lo largo del *Uruguai* es la que tiene terrenos más altos i adecuados para la agricultura, cuya productividad aumenta á medida que se avanza hacia el Norte. Son mui accidentados, cubiertos de vegetación alta, matizada por distintas especies de plantas forestales de gran desarrollo.

En el centro, como á 35 kilómetros del pueblo de La Cruz, en dirección oeste, se elevan tres pintorescos cerros, cuya presencia en una zona lejana á todo sistema orográfico, constituye un fenómeno, digno de un estudio jeológico que analice su estructura i explique la existencia de tan hermosos contrastes con las extensas llanuras Uruguayas. La monografía que debemos á la pluma espiritual de un estudioso, relativa á este interesante fenómeno lo describe i lo estudia en algunas de sus facies llenando de ese modo, con suficiencia científica, el claro de estas breves notas descriptivas.

La *vialidad* de este departamento, agente de primer orden para su desenvolvimiento económico i social, ha mejorado considerablemente con la línea ferrea del Nordeste Argentino que tiene la virtud de ponerlo al acceso de los demás pueblos civilizados de la República; pues antes de tenderse los rieles, las crecientes del *Aguapei* i *Miriñai*, dejaban frecuentemente incomunicado á este departamento de los demás, á punto de postergarse la exportación de los ganados que ha sido i continúa siendo la fuente más poderosa de su comercio.

Política i administrativamente todo el departamento está constituido por los tres distritos importantes ya expresados: La Cruz, que es la cabeza del departamento, Yapeyú i Alvear, nucleos estos de población que han tenido su origen en las misiones jesuíticas i que si adquirieron alguna prosperidad bajo el sistema comunista sufrieron la decadencia consiguiente después de la expulsión de los padres de aquella orden.

Raro fenómeno del destino de los pueblos es el que se observa en Yapeyú, que siendo la cuna del libertador de América, sea talvez el último villorrio de la provincia, que apenas cuenta en su planta urbana 1000 habitantes, después



SAN MARTÍN (LA CRUZ): UNO DE LOS TRES CERROS 'GARAI'
(vease monografía páginas 123 á 125)



YAPEYÚ: EL HISTÓRICO ARBOL DE CURUPICAÍ, EN LA PLAZA

de haber sido uno de los principales pueblos misioneros. Bien dice el poeta que «no nacen los torrentes en ancho valle ni en gentil colina...»

Otra rara coincidencia del destino ha sido que el pueblo del grande de América fuera presa de las llamas el mismo día que San Martín se cubría de glorias en Chacabuco.

El previsor gobierno de Pujol en 1853 quiso rehabilitarlo como pueblo de progreso, é implantó,—acaso como un homenaje á la cuna del héroe,—una colonia con familias francesas, compatriotas del sabio Bonpland traído también por el ilustre gobernante, que dió motivo á las preciosas investigaciones con que se enriquecieron las ciencias. Esa colonia denominada «San Martín» hasta aquí, se debate en la lucha por la vida con restos valiosos de aquella distinguida colonización.

Antes que el departamento reivindicase su verdadero título en consagración del nombre del héroe, escribía el Dr. Mantilla la hermosa protesta que reproducimos á continuación aún cuando se hubiera satisfecho después su patriótico anhelo.

«Un triste villorrio lleva el nombre del «primer criollo del Nuevo Mundo», nacido en territorio dos veces correntino: por el título de fundación de la *ciudad de Vera* i por el título constitucional del dominio del día.

Algo más merece por cierto el guerrero maestro i el libertador americano cuyos triunfos arrancaron del poder español los territorios i los pueblos que hoy forman seis repúblicas independientes, sin contar el decisivo concurso que prestó á la emancipación colombiana. Al menos el departamento en que nació debiera señalarse con su nombre, ya que el de *La Cruz*, que tiene, no interesa de ningún modo á la historia de la provincia, recordando más bien la usurpación territorial de la teocracia jesuítica.

La aldea de *Yapeyú*, cuna del inclito capitán, única que pudo haberle disputado la preferencia, dióle paso franco el día de la batalla de Chacabuco, como primera tributaria de su gloria, pues á manos de invasores esclavócratas pereció reducida á cenizas el 13 de Febrero de 1817, pudiendo, talvez, atribuirse aquel hecho á un mandato misterioso de demolición para que sobre las ruinas de la población humilde, eclipsada por la gloria de

su hijo preclaro, que la haría inmortal, se levantase digna de la grandeza del héroe la ciudad ó el monumento consagrado á su celebridad en el suelo natal.

Pero, ni departamento, ni ciudad existe con el nombre de San Martín. Apenas poseemos un villorrio. I sin embargo, la América entera es pedestal pequeño para su figura histórica!»

Con motivo de las divagaciones i diversas conjeturas á propósito de la cuna del jeneral Alvear, en cuyo honor se ostenta el nombre del egregio guerrero en la pintoresca población ribereña, el mismo autor publica lo siguiente:

«Un error mui jeneral en la provincia i del que ha participado el historiador doctor Vicente Fidel López, ha sido el origen de este nombre del pueblo. Teníase por nacido en territorio correntino al jeneral Carlos M. de Alvear, prócer de la independencia nacional i vencedor de Ituzaingó, i siendo así no podía faltar su nombre en la nomenclatura provincial. De ahí viene también, el estribillo casi obligado de las peroraciones ó escritos patrióticos de los principiantes: «El suelo de San Martín i Alvear».

El jeneral Alvear nació en la reducción del *Santo Anjel de la Guarda*, situada en las Misiones orientales, territorio que nunca fué de Corrientes i que hoy pertenece á los Estados Unidos del Brasil. Su padre, presidente de la comisión española de demarcación de límites, residió después, algún tiempo, en Yapeyú, asiento principal de los trabajos de aquella, i de esa circunstancia tomó pié el error que ha hecho pasar por correntino al jeneral Alvear.

Puede, sin embargo, cohonestarse el error de causa en la designación del nombre del pueblo, atribuyendo la perpetuación especial á homenaje de la provincia á su primer representante en las asambleas legislativas argentinas, pues Alvear lo fué de Corrientes en el Congreso inmortal del año XIII, i por él le cupo el honor de obtener la primera presidencia, distinción que por méritos propios i por su tradicional lealtad á la causa de las instituciones ha merecido en nuestros días de la primera convención electoral celebrada en la República bajo la presidencia de uno de nuestros más dignos comprovincianos.

Este antecedente dá, hasta cierto punto, carta de ciudadanía local al nombre de Alvear, i salvo lo que de otro modo fuera injusta muestra de señalado afecto, están en olvido Belgrano, Alvarado, Arenales, French, Rivadavia, Pueyrredón i otros no menos ilustres argentinos, que sinó tuvieron los relámpagos de jenio del vencedor de Ituzaingó, por sus obras merecen tanto, i quizás más que él, la consagración de la posteridad.»

Resumen estadístico del departamento

I

MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO EN 1909

La población puede calcularse para 1910 en 16.000 habitantes para todo el departamento.

Matrimonios, efectuados en 1909	La Cruz	28	
» » » » »	Alvear	28	
» » » » »	Yapeyú	12	68 matrimonios
Nacimientos, de ambos sexos....	La Cruz	108	
» » » » »	Alvear	152	
» » » » »	Yapeyú	71	331 nacimientos
Defunciones, » » » » »	La Cruz	24	
» » » » »	Alvear	55	
» » » » »	Yapeyú	17	96 defunciones

II

RENTA FISCAL I MUNICIPAL

Total de la renta fiscal.....	La Cruz	\$ 53.600.52	
» » » » »	Alvear	» 34.726.85	
» » » » »	Yapeyú	» 3.971.50	\$ 92.298.87
Por concepto de patentes.....	La Cruz	» 3.376.75	
» » » » »	Alvear	» 4.886.33	
» » » » »	Yapeyú	» 1.359.16	\$ 10.009.24
» contribución territorial....	La Cruz	» 6.756.46	
» » » » »	Alvear	» 16.606.49	
» » » » »	Yapeyú	» 8.958.85	» 32.321.80
» impuestos sobre ganados..	La Cruz	» 20.446.37	
» » » » »	Alvear	» 13.991.50	
» » » » »	Yapeyú	» 559.	» 34.996.87
Por otros conceptos en la tres secciones refundidas.....	»	4.970.96	» 92.298.87

III

MOVIMIENTO ESCOLAR: 1909

Asistentes á las escuelas, en	La Cruz	184 alumnos	
» » » » »	Alvear	147	»
» » » » »	Yapeyú	136	» —467
ó sea, 3.5 % de la población			
El gasto mensual de las mismas es:	La Cruz	\$ 325	
» » » » »	Alvear	» 450	
» » » » »	Yapeyú	» 110	\$ 885
Cuesta cada alumno al C. Sup. de Educ. de	La Cruz	» 4.20	c/u
» » » » »	Alvear	» 6.16	»
» » » » »	Yapeyú	» 2.57	»

IV

CAPACIDAD CÍVICA: 1909

Ciudadanos inscriptos en el R. C. Nacional:	La Cruz	—	—
» » » » »	Alvear	—	—
» » » » »	Yapeyú	1.705	—
» » » » »	Provincial	849	658
Enrolados en la clase de 1909.....	85	—	245

V

ESTADÍSTICA COMERCIAL É INDUSTRIAL

La Cruz—Casas de negocio que existen, diversos ramos i categorías	50
» —Establecimientos industriales	12
» —Número de estancias de regular categoría.....	100
Alvear —Casas de negocio, en diversos ramos i categorías.....	85
» —Establecimientos industriales.....	36
Yapeyú —Casas de negocio que existen, diversos ramos i categorías:	14
Número de hectareas de terreno cultivado, 3.500 en todo el departamento de San-Martin.	

VI

ESTADÍSTICA GANADERA

Posee el departamento, 400.000 cabezas de bovinos; 45.000 ovinos i 48.000 de ganado caballar.

VII

INFORMACIONES VARIAS

Precio de la tierra, término medio \$ 50 á 60.000 la legua cuadrada.
Arrendamiento: por legua cuadrada \$ 4 á 5.000.
La carne \$ 1.50 los 10 kilos; el alojamiento cuesta 4 \$ diarios en los tres pueblos.

EL COMERCIO DEL DEPARTAMENTO

SECCIÓN LA CRUZ

Firma Comercial (Nombres)	Ubicación de la casa	Ramos que comprende el negocio	Capital aproximado que jira	Nombre del Jefe o encargado del negocio	Año en que fué fundada la casa	Antecedentes de la firma actual
Inocencio de Luca.....	Colón i S. Martín	Tienda alm. i ferreteria	100.000	Ant ^o T. Menendez	1889	
Inocencio de Luca.....	»	Corralón de maderas...	5.000	» »	»	
Inocencio de Luca.....	»	Acopio de frutos del país	»	» »	»	
Ramón M. Garai.....		Tienda i almacén.....	50.000	Benigno Garai...	1895	Barcellos i Garai
Ramón M. Garai.....		Acopio de frutos.....	»	» »	»	
Juan Andisco.....		Tienda i almacén.....	20.000	Manuel Andisco..	1885	
Juan Andisco.....		Acopio de frutos del país	30.000	» »	»	
José Abitbol i Cia.....		Tienda alm. i ferreteria	28.000	Salvador Almozín	1902	
Jacobo Flores.....		Tienda i almacén.....	25.000	» »	1904	
Luis Beviglia.....		» »	20.000	» »	1905	
Benjamin Hostalot i Hno..		» »	»	» »	1907	
Benjamin Hostalot i Hno..		Acopio de frutos.....	18.000	» »	1909	
Felipe Tomás.....		Tienda i mercería.....	5.000	» »	1890	
Elena i Luisa Martín.....		» »	»	» »	1900	Casimiro Martín
Emilio Tarragó.....		Almacén por menor....	5.000	» »	1896	
Francisco Estéffano.....		» »	4.000	» »	1901	
Marcos Sarto.....		» »	2.000	» »	1908	
Honoribal de Rocha.....		» »	1.000	» »	1909	
Romolino Fernández.....		» »	1.500	» »	1910	
Evaristo Vallejos.....		» »	8.000	» »	1909	
Celedonio de J. Ojeda.....		» »	1.000	» »	1909	
Armando Mello.....		» »	500	» »	1907	
Pedro Martínez.....		» »	1.000	» »	1906	
Pedro Martínez.....		Fonda.....	»	» »	»	
Santiago Aquino.....		Despacho de bebidas...	1.000	» »	1910	
Juan Branquí.....		Almacén por mayor....	1.500	» »	1907	
Julio Peppo.....		» »	900	» »	1908	
Anjel Besutti.....		» »	1.000	» »	1909	
Carlos Soto.....		» »	500	» »	1910	
Aniseto de Jesús.....		Carnicería.....	1.000	» »	1901	
Félix Carbonell.....		» »	1.000	» »	1900	
Miguel Astrada.....	Salta.....	» »	3.000	» »	1895	
Wefalio Garai.....	Bartolomé Mitre.	» »	2.500	» »	1909	
Soto i Casco.....	Unión.....	» »	1.000	» »	1910	
Vallejos i González.....	Colón.....	» »	500	» »	1910	

	Unión.....	Fonda con hospedaje.....	Ramón Moreira..	1898
Andrés Chamorro.....	Colón.....	Fonda.....	2.000	1910
Toribio Vallejos.....	»	»	1.500	1908
Pedro Martínez.....	»	»	1.000	1908
Campaña.....	Campaña.....	Tienda, almacén, etc...	10.000	1890
Carmelo de Luca.....	»	Tda., almac. i ferreteria	8.000	1907
Desiderio Veppo.....	»	»	9.000	1908
Ramón Cabral.....	»	»	8.000	1908
Paulino López Viera.....	»	»	10.000	1896
Damián Lezcano.....	»	»	7.000	1906
José P. Vallejos.....	»	»	6.000	1908
Bernardo Laphitz.....	»	»	5.000	1909
Pedro J. Errando i Cía.....	»	»	10.000	1910
Cantaleicio Ruidiaz.....	»	»	9.000	1905
Santos Perdomo.....	»	»	12.000	1908
Enfrasio Galiano.....	»	»	5.000	1909
Leandro Regüenza (h.).....	»	»	7.000	1907
Juan Delgado.....	»	»	6.500	1910
Brijido Alcaraz i Cía.....	»	»	15.000	1902

TALLER ELECTRO-TECNICO DE PABLO ROCCO



VENTA DE ARTEFACTOS i LÁMPARAS DE ELECTRICIDAD

**Compostura mecánica
de toda clase de electricidad**

EMPRESA DE INSTALACIÓN DE LUZ ELÉCTRICA—MOTORES
PARARAYOS—VENTILADORES—TELEFONOS
i CAMPANILLAS ETC.

CALLE INDEPENDENCIA 1207 — TELEFONO N° 69

CORRIENTES

LA INDUSTRIA DEL DEPARTAMENTO

SECCIÓN LA CRUZ

FIRMA INDUSTRIAL (Dueño ó arrendatario del establecimiento)	RAMO (Fábrica ó taller)	UBICACIÓN (CALLE, SECC. ó PARAJE)	CAPITAL APROXIMADO QUE JIRA \$ %	Nº de brazos empleados	Nombre del Jefe	Otros informes
Pedro Lorenzato.....	Herrería i carpintería	Ayacucho.....	1.000	3	Rojelio Vallejos	Meánico, se en- carga de todo trabajo de su profesión.
Vallejos i Cardozo.....	»	Aguapei.....	1.500	5		
Vicente Gesualdi	Hojalatero.....	Unión.....	200	2		
Anjel Gorrera.....	»	Salta.....	150	1		
Benjamin Gutiérrez.....	Carpintería.....	Ayacucho.....	1.000	3		Carpintero de ri- bera i de mue- bles
Ovidio Costa.....	»	Misiones.....	800	2		
Vicente Castelli.....	Fáb. de ladrillos i tej's	Ejidos	500	5		
Roberto i Rudecindo Soto.....	»	»	300	4		
Cayetano de Luca.....	Zapatería i talabart.	Independencia..	5.000	5		
Jacobo Flores.....	Panad. i fáb. de galle.	Unión.....	8.100	10		
Sátiro da Cruz.....	»	Progreso.....	1.000	3		
Leoncio Vallejos.....	Platería.....	B. Mitre.....	5.000	2		

LA GANADERIA DEL DEPARTAMENTO

SECCIÓN LA CRUZ

Propietario de la estancia

Propietario de la estancia	UBICACIÓN (Sección ó paraje)	NOMBRE PARTICULAR CON QUE SE CONOCE Á LA ESTANCIA	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE (especies)						Extensión del campo en hectareas
			VACUNOS		OVINO		CABALLAR		
			Criollo		Criollo		Criollo		
			Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo	
José Lino Salvarredy.....	1ª sección.....	«Buena Vista del Co'ido»	4.000	4.500	4.000		50	650	12.200
Joaquín Comas.....	2ª ».....	«Santa María».....	5.000	15.000	1.000		400	1.200	28.500
A. Avelino Alegre.....	1ª ».....	«San Andrés».....		500		250		200	700
C. Ozario Silveira.....	».....	«La sin nombre».....	5.000	2.500		300		400	5.473
Caminal i Beñatena.....	2ª ».....	«Est. Aguapey».....		17.000	1.000		1.200		24.650
Antonio Báez (sucesión).....	1ª ».....	«San Carlos».....		650	150		120		680
Wefalie Garai.....	».....	«San Pedro».....		500		100	145		1.100
Garai (Hermanos).....	».....			650		300	150		3.200
Juana E. de Avendaño.....	2ª ».....			2.200			50		6.000
Arsenio Barberán.....	».....			1.100			95		1.400
Florentina C. de Sussini.....	».....			1.500			75		2.600
Francisco Sussini (h.).....	».....			1.800			300		2.600
Manuela A. de Barberán.....	».....	San Solano».....		4.000			180		4.000
Benito Gómez i hermana.....	».....	«Siete Higuera».....		2.000			145		3.295
Canviglia i Diana (sucesión).....	».....			2.500			210		7.000
Fernández (heredero).....	».....			2.500			50		2.670
Damián Duette.....	».....	«Camatrapos».....		500			200		1.300
Justo P. Barberán.....	».....	«Centinela».....	200	3.000			165		9.100
Antonio P. de Lima.....	3ª ».....	«Palmita».....		1.100			750		1.600
Juana B. de Acuña.....	2ª ».....	«Mangaratí».....		9.800			140		15.800
Gabino Alegre.....	3ª ».....	«Iby-baí».....		1.200			185		2.350
Castor Fernández.....	».....	«San Gabriel».....		1.100			80		2.600
Gabriel Fagúndez.....	».....	«Eucaiptus».....		750			500		2.100
José C. Díaz.....	2ª ».....	Costa Aguapey.....		600			80		1.500

— 636 —

Dámaso Esquivel.....	3ª sección.....	«San Cirilo».....	3.000	100	135	7.800
Juan Andisco.....	2ª ».....	«La Portaña», «La Cru- ceña» i «Bañadito».....	5.200	800	235	8.483
Bentos Núñez da Silva.....	3ª ».....	«El Imperio».....	1.000	150	240	2.100
Nicolás Peppo (sucesión).....	2ª ».....	«Naranjito».....	2.000	300	270	4.900
Juan R. Olivera.....	3ª ».....	«Santa Ignacia».....	850	250	56	1.980
Sijifredo Silveira Gómez.....	».....	«Guaviravi».....	1.500	150	50	2.600
Inocencio de Luca.....	2ª ».....	«Nueva Lagunas».....	3.000		100	5.764
Inocencio de Luca.....	».....	«La Morocha».....	500	200	25	675
Inocencio de Luca.....	3ª ».....	«Porvenir».....	3.000		100	5.394
Antonia B. de de Luca.....	».....	«San Juan».....	800		70	3.100
Victoriano Vallejos.....	2ª ».....	«Laureles».....	1.500	200	50	2.800
Victoriano Vallejos.....	».....	«Floridas».....	1.500		150	1.670
Francisco Thomas i Calvo.....	3ª ».....	«La Hortensia».....	1.500	100	160	6.500
Pioto Delgado.....	».....	«Esperanza».....	2.600		260	62.150
Ismael Serpa.....	2ª ».....	«Vista Alegre».....	4.000	300	150	5.115
Camila P. de Serpa.....	».....	«Santa Camila».....	1.400		80	3.045
Ernesto Bunge.....	3ª ».....	«Loma Alta».....	15.000	1.000	2.100	33.200
José León Gálvez.....	1ª ».....	«San Pol».....	800		170	1.350
F. Benigno Garay.....	».....	«Estingana».....	500		60	700
Randolfo Ferreira.....	».....	«Costa Iberá».....	1.500	200	104	7.500
Leonor Fretes.....	3ª ».....	«Retiro».....	700	200	90	3.770
Nicolás Pazarella i Cia.....	».....	«Tres Cerros» i «San Joaquín».....	1.000	80	50	16.199
Perpetua C. da Silva.....	».....		5.000	100	400	6.865
María C. da S. de Capará.....	».....		2.500		200	1.360
Eduardo da Silva.....	».....		2.500		180	1.360
Celestino Alegre.....	».....	«Buen Retiro».....	800	200	200	1.700
Félix S. Alegre i hermanas.....	».....	«Chaco».....	500		50	700
F. Thomas i Calvo (Saturnino González).....	».....	Espinillo.....	1.100	700	140	2.500
F. Thomas i Calvo (José Achinelli Mantilla).....	».....	».....	400			
F. Thomas i Calvo (Timoteo Quintana).....	».....	».....	300			

— 637 —

Propietario de la estancia	UBICACIÓN (Sección ó paraje)	NOMBRE PARTICIPAR CON QUE SE CONOCE A LA ESTANCIA	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE: (especies)						Extensión del campo en hectareas
			VACUNO		OVINO		CABALLAR		
			Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo	Mest.	Criollo	
Garai José Luis (sucesión).....	1ª Sección.....	San José Luis.....	200	1.600			20	150	1.400
Celedonio Soto.....	2ª ».....	«Invernada».....	150	400				50	990
Jaime Brunel (Celedonio Soto).....	3ª ».....	«La Industrial».....		600				70	3.730
Loreta M. de Araujo.....	1ª ».....	«Araujo Cué».....		300		100		50	550
T. Alfredo Martínez (Silvio Martínez).....	2ª ».....	«Costa Iberá».....		300				20	7.800
Ignacia S. de Alsina.....	3ª ».....	«San Gregorio».....		1.500				200	6.500
Teófilo Barboza.....	».....	«Mirifal».....		1.200		300		140	2.010
José Bruchou (Paiz i Bruchou).....	».....	«Dos hermanos».....	200	8.500		500		200	9.070
Juana G. de Blanco.....	».....	«Loma Porá».....		1.400		300		100	1.450
Francisco Moulin.....	».....	«Cuña Cruzú».....		1.600		200		150	2.750
Ciriaco Caceré.....	».....	«Bañadito».....		1.600		180		105	2.700
Teodora B. de Caceré.....	».....	«Cabral Cué».....		1.000		200		150	3.100
Amarilla i Cadenas.....	».....	«Merceditas».....	4.000	8.000	1.500			900	20.600
Clara R. de Lucero.....	».....	«San Roquito».....		800		100		80	750
Valeriano Silva.....	1ª ».....	«Oratorio».....		800		900		200	3.300
Pedro Curbelo (heredero).....	3ª ».....	«San Valentín».....		3.000		400		500	5.500
Anjel Acuña.....	2ª ».....	«San Queró».....		3.000				200	12.000
Giribaldi Heghi (Ricardo dos Santos).....	».....	«Nazareno».....		2.200				95	3.100
Camila P. de Serpa (Inocencia M. Soto).....	».....	«Cerrito».....		1.000				250	2.170
Enriqueta G. de Fei.....	3ª ».....	«Aguará-Cuá».....		1.700				50	3.000
E. G. de Fei Juan i Anastasio Bonpland.....	2ª ».....	«San Manuel».....		4.000		500		400	9.700
Brifido Alcaraz i Hnos.....	2ª ».....	».....		1.600				60	
Gabriel Fernández.....	3ª ».....	«Tesoro».....		1.000				100	2.500
Constantino I. Meneges (sucesión).....	2ª ».....	«Costa Guaviraví».....		500		20		50	880
Constantino I. Meneges (I. Seneo Meneges).....	3ª ».....	«Costa Guaviraví».....		500		70		80	

Fernín Coutinho (herederos).....	2ª i 3ª sección.....	C. Guaviraví i Cerros.....	1.000	140	120	150	1.700
Joaquina C. de Coutinho.....	3ª ».....	Guaviraví.....	500	50	60	60	1.600
Constantino Coutinho.....	2ª ».....	».....	650	120	100	100	650
Juan Suárez (sucesión).....	3ª ».....	«Chaco».....	700	50	70	70	1.740
Fernín Maya.....	».....	».....	400	100	145	145	2.100
Buenaventura Sosa.....	2ª ».....	«Iva-hal».....	900		60	60	1.300
Demetrio Sandoval.....	3ª ».....	«Bañadito».....	1.000	50	120	120	400
Pascual de Luca.....	2ª ».....	«Alegria».....	400		60	60	
Juan Maya.....	1ª ».....	«Estingana».....	800		130	130	300
Cándido Araujo.....	».....	«Paraiso».....	600	200	100	100	850
Liborio Araujo.....	».....	(Campo Araujo).....	500	100	80	80	700
Antonio C. da Silva (sucesión).....	2ª ».....	(Antofito).....	1.500	250	200	200	3.000
Leguiza Enrique Benítez (herederos).....	3ª ».....	«Horqueta».....	700	180	300	300	2.500
Oria Hnos.....	».....	«Tunasti».....	1.000	150	50	50	2.800
S. Faborino Barcellos.....	2ª ».....	(Barcellos).....	2.000		130	130	2.900
Eduviges C. de Fernández.....	».....	«Yuquerí».....	800		200	200	2.600
Julian Rodríguez.....	».....	«Vista Alegre».....	1.500		150	150	2.300
Paulino J. Barcellos (herederos).....	».....	«Sarandí».....	3.000		250	250	2.900
Guillermo Lacour.....	».....	«Cambyretá».....			400	400	7.200
F. López Lecube (arrendatario).....	3ª ».....	(Malezates).....	5.000				18.000
Tomasa B. de Barreto.....	».....	«Santa Tomasa».....	800		150	150	3.143

LA AGRICULTURA DEL DEPARTAMENTO

SECCIÓN LA CRUZ

NOMBRE DEL AGRICULTOR (Dueño ó arrendatario del terreno)	PARAJE QUE OCUPA LA CHACRA Ó QUINTA	Extensión cultivada por hectareas				OTROS INFORMES	
		MAIZ	TABACO	(Pié de árboles) NARANJOS			Otras especies
				Criollas	Mandarín.		
Elena i Luisa Martin.....	Ejidos.....	10		25		Con una quinta de 500 pies de man- darinas en formación	
Celedonio Soto.....	»	15		50			
Juan V. Lobera (herederos).....	Arroyo Colorado...	16	1	400	100		
Roberto Soto.....	Ejidos.....	14	3				
Cayetano Lemes.....	»	10		300	200		
Fernando Sánchez.....	»	12	1	200			
Francisco Acosta.....	»	10	2	200			
José Avalos.....	»	14	1	400			
Eudoro Torres.....	»	12		60			
Quiterio Sotelo (herederos).....	»	10		250			
Adriano Vaniffelen.....	»	13		300			
Victoria Cendra.....	»	10		200			
Juan Melgarejo.....	»	12		100			
Manuel I. Moreira.....	»	12					
Torcuato Rodríguez.....	»	11		220			
Felipe Escalante.....	»	12		50			
Joaquín Almeida.....	Izoquý.....	10		80			
Nicanor dos Santos.....	»	12		50			
Camila P. de Serpa.....	»	10		100			
Severo Menesco.....	»	12		60			
Aniel Gorrena.....	Ejidos.....	12		80			
Vicente Obregón (arrendatario).....	»	11		60			
Aniel Besutti.....	»	15		100	100		
Bernardino Silvero.....	»	12		200			

— 640 —

Enrique Romero.....	Izoquý.....	11		250		
Jacobo Flores.....	»	13		100	1.000	
Manuel Silva.....	»	10		250		
Fernando Sambrano.....	»	12		170		
Cristino Arias.....	»	12		100		
Joaquín Comas.....	»	10		80		
Favorino Barcellos.....	Ejidos.....	11		200		
Fabriziano Flores.....	»	15		200	100	
Tomás Carrillo.....	»	13		200		
Nemesio Molina.....	Arroyo Colorado.....	15		1.500		
Vicenta M. Soto.....	Ejidos.....	12		100		
José Abithol.....	»	12		50		
Arsenia Ibarra (i herederos).....	»	11		200		
Mamerto Soto.....	»	14		200		
Luisa Vargas (herederos).....	»	10		150		
Pedro Alegre.....	»	12		200		
Tomás Muñoz.....	»	11		150		
Juan M. Olivera.....	»	13 1/2		500	200	
Juan Andisco.....	»	15		500	3.000	
Juan Caminal.....	2ª Sec. (E. Aguapel).....	20		200	9.000	
José Lino Salvarredy.....	1ª Sec. B. Vista.....	100		40		
Avila (herederos).....	Ejidos.....	13		100		
José C. Cendra.....	Arroyo Colorado.....	12		100	500	
Inocencio de Luu.....	»	11		100		
Serafin Zárate.....	Izoquý.....	14		50		
Tomás Pinto.....	»	20				
Emilio Tarragó.....	»	15		300	200	
Fabio F. Flores.....	Ejidos.....	13		100	100	
Gabriel Fagúndez.....	»	11		100		
Rosario Sanabria.....	»	10		200		

— 641 —

NOMBRE DEL AGRICULTOR (Dueño ó arrendatario del terreno)	PARAJE QUE OCUPA LA CHACRA ó QUINTA	Extensión cultivada por hectarea				OTROS INFORMES	
		MAIZ	TABACO	(Pié de árboles) NARANJOS			Otras especies
				Criollas	Mandarín.		
Caminal i Beñatena.....				11.000			
Jacobo Flores.....				3.000			
Inocencio de Luca.....				3.000			
Juan Andisco.....				3.000			
Juan M ^a . Olivera.....				2.000			
Bernardino Silvero.....				2.000			
Fabriciano Flores.....				1.000			
Emilio Tarragó.....				1.000			

NOTA.— Rendimiento aproximado de cada especie: Maiz, por hectarea 800 kilos; naranjos criollos, por pié 800 naranjas; mandarinas, por pié 2.000 naranjas.
Entre el pueblo, ejidos i chacras, la sección produce alrededor de 4 millones de naranjas, vendiéndose de \$ 4 á 5 el millar durante la cosecha, hasta Agosto; 5 \$ en Septiembre, 8 en Octubre i 9 \$ en Noviembre. La mandarina, se vende á \$ 12 el millar.

Nómina de profesionales por orden alfabético

A	
Andisco Juan—tienda, almacén, acopio de frutos, ganadero i agricultor	
Abitbol i Cia José—tienda, almacén i ferreteria, agricultores	
Astrada Miguel	carnicería
Alcaraz i Cia Brígido—tienda, almacén acopio de frutos i ganaderos	
Avendaño Juana E. de	ganadero
Acuña Juan B. de	»
Alegre Gabino	»
Alegre Celestino	»
Alegre Felix S. i Hnas.	»
Achinelli Mantilla José	»
Araujo Loreta M. de	»
Alsina Ignacia S. de	»
Acuña Angel	»
Araujo Cándido	»
Araujo Liborio	»
Acosta Francisco	agricultor
Avalos José	»
Almeida Joaquín	»
Arias Cristino	»
Alegre Pedro	»
Aquino Santiago	despacho de bebidas
Alegre Avelino	ganadero
B	
Beviglia Luis	tienda i almacén
Braquí Juan	almacén
Bessuti Angel—almacén i agricultor	
Barcellos Faborino S.—cochería, ganadero i agricultor	
Baéz Antonio Luciano	ganadero
Barberán Arsenio	»
Barberán Manuela A. de	»
Barberán Justo P.	»
Ballejos Victoriano	»
Bunge Ernesto	»
Brunet Jaime	»
Barboza Teófilo	»
Bruchon José	»
Blanco Juana G. de	»
Barboza Ruperto	»
Bonpland Juan i Anastasio	»
Benítez Leguiza Enrique (sucesión)	»
Barcellos Paulino J. (herederos)	»
Barreto Tomasa B. de	»
C	
Carbonell Félix	carnicería
Chamorro Andrés	hotel
Cabral Ramón	tienda i almacén
Costa Ovidio	carpintería
Castelli Vicente—fábrica de ladrillos, arquitecto	
Cruz Sático da	panadería
Cárdenas Francisco	peluquería
Chequez Magdalena	Modista
Castelli Dolores	»
Tomás Joaquín	ganadero i agricultor
Caminal i Beñatena	» i agricultor
Cauviglia Diana (sucesión)	ganadero
Caceré Ciriaco	»
Caceré Teodora B. de	»
Cadenas Amarilla i	»
Capará María C. da Silva de	»
Curbelo Pedro (herederos)	»
Coutinho Fermín (herederos)	»
Coutinho Joaquina C. de	»
Coutinho Constantino	»
Cendra Victoria	agricultor
Carrillo Tomás	»
Cendra José C.	»
Caminal Juan	»
D	
Delgado Juan—tienda i almacén	
Duette Damián	ganadero
Díaz José C.	»
Delgado Floro	»
E	
Estéffano Francisco	almacén
Errando i Cia Pedro J.—tienda almacén i acopio de frutos	
Esquivel Dámaso	ganadero
Escalante Felipe	agricultor
F	
Flores Jacobo—panadería, tienda, almacén i agricultor	
Fernández Romalino	almacén
Fernández (herederos)	ganadero
Fernández Castor	»
Fagúndes Gabriel—ganadero i agricultor	
Fretes Leonor	»
Ferreira Randolpho	»
Féu Enriqueta G. de	»
Fernández Gabriel	»
Flores Fabriciano	agricultor
Flores Fabio F.	»
Fernández Eduvigis C. de	ganadera

G

Garai Ramón M.—tienda, almacén i acopio de frutos, cochería, ganadero
Garai Wefalio—carnicería, ganadero
Galiano Eufasio—tienda i almacén
Gorrera Angel—hojalatería i agricultor
Gutiérrez Benjamín Carpintería
González María partera
Garai Hnos. ganaderos
Gómez Benito i Hno. »
Gálvez José León »
Garai F. Benigno »
González Saturnino »
Garai José Luis (sucesión) »
Guesualdi Vicente hojalatero

H

Hastelot Benjamín i Hno—tienda, almacén i acopio de frutos
Hegui Garibaldi ganadero

I

Ibarra Arsenia i herederos agricultores

J

Jesús Aniceto de carnicería
Jurado Ramona partera

L

Luca Inocencio de—tienda, almacén, ferretería, corralón de maderas, acopio de frutos, ganadero i agricultor
Luca Carmelo de tienda i almacén
Lezcano Damián—tienda, almacén i acopio de frutos
Laphitz Bernardo—tienda, almacén i acopio de frutos
Lorenzato Pedro—mecánico, herrería i carpintería
Luca Cayetano de—zapatería i talabartería
Luca Vicente de comisionista
Lima Antonio P. de ganadero
Lucero Clara R. de »
Luca Pascual de »
Lacour Guillermo »
López Lecube F. »
Lobera Juan B. (sucesión) agricultores
Lemes Cayetano »
Lima Antonia V. de ganadero
López Viera Paulino tienda i almacén

M

Martín Elena i Luisa—tienda i mercería i agricultoras
Mello Armando almacén
Martínez Pedro almacén i fonda

Moreira Ramón peluquería
Mello Armando »
Mariñas Cayetano A. escribano público
Mello Felipe de homeópata
Martínez T. Alfredo ganadero
Martínez Silvio »
Moulin Francisco »
Meneses Constantino I. »
Meneses Ireneo (sucesión) »
Maya Juan »
Melgarejo Juan »
Moreira Manuel I. agricultor
Meneses Severo »
Molina Nemesio »
Maya Fermín ganadero

N

Núñez da Silva Bentos ganadero
Núñez Tomás agricultor

O

Ojeda Celedonio de J. almacén
Olivera Juan R. ganadero
Oria Hnos. »
Obregón Vicente agricultor
Olivera Juan M. »

P

Peppo Desiderio tiend., almac. i ferret.
Perdomo Santos » i acop. frut.
Peppo Nicolás (Sucesión) ganadero
Pasarello i Cía Nicolás »

Q

Quintana Timoteo ganadero

R

Rocha Honoribalda almacén
Ruizdiaz Cantalicio tiend. i almac. con
acopio frutos
Regúneza Leandro (h.) tienda i almacén
Rodríguez Eduardo peluquero
Romero (h.) dentista
Rodríguez Julián ganadero
Romero Enrique agricultor
Rodríguez Torcuato »

S

Sarto Marcos almacén
Soto Carlos »
Soto i Casco carnicería
Soto Roberto i Rudecindo fábrica de ladrillos, comisionista i agricult.
Salvarredy José Lino ganad. i agricultor
Sussini Florentina C. ganadero
Sussini Francisco »
Silveira Osorio B. da »
Serpa S. (sucesión) »
Silveira Gómez Sigifredo »
Serpa Camila P. de ganadero i agricult.

S

Serpa Ismael ganadero
Silva Perpetua C. da »
Silva Eduardo da »
Soto Celedonio ganadero i agricul.
Silva Valeriano ganadero
Soto Inocencio M. »
Santos Ricardo dos »
Suárez Juan (sucesión) »
Sosa Buenaventura »
Demetria Sandoval »
Silva Antonio C. da (sucesión) »
Sotero Quiterio (sucesión) agricultor
Santos Nicanor dos »
Silvero Bernardino »
Silva Manuel »
Sambrano Fernando »
Soto Vicente M. »
Soto Mamerto »
Sanabria Rosario »
Sánchez Fernando »

T

Tarragó Emilio almacén i agricultor

Tomás Felipe tiend i mercería
Thomás i Calvo Francisco ganadero
Torres Eudoro agricultor

V

Vallejos Evaristo tienda i alma.
Veppo Julio almacén
Vallejos i González carnicería
Vallejos Toribio fonda i embutidos
Vallejos José P. tienda almac. i acopio de frutos
Vallejos i Cardoso herrería i carpint.
Vallejos Leoncio platería
Vamiffelen Adriano agricultor
Vargas Luisa (sucesión) »

Z

Zamotti Juan arquitecto
Zemino Rómulo farmacéutico
Zárate Serafin agricultor

EL COMERCIO DEL DEPARTAMENTO

SECCION ALVEAR

FIRMA COMERCIAL (Nombres)	Ubicación de la casa	Ramos que comprende el negocio	Capital aproximado que jira \$ m/n.	Patente que paga \$ m/n.
Daniel Cardozo.....	Pueblo....	Tienda, almac. t. abart. i zapat.	13.000	224
José Abitbol i Cía.....	».....	» » i talabartería...	20.000	300
Gabriel Fernández.....	».....	» » a ferret, tabart. i zapatería i copio frutos...	40.000	730
Juan Seleme.....	».....	Tiend. i zapatería.....	12.000	240
Isidro Núñez.....	».....	Tiend., almacén, zapatería i ta- labartería i acopio frutos...	16.000	270
Feliciano Duarte sucesores de.	».....	Tiend., almac., ferret, talabar, zapat., loc. espf acop. frutos	36.000	540
Nicolás Trabe.....	».....	Tiend., almac., panad icalzados	3.500	200
Eladio Hidalgo.....	».....	Tiend., almac., zapat., ferret, talabart., lozas i acop. frutos	16.000	230
Boccacio Hnos. i Cía.....	».....	Tienda i almacén.....	6.500	220
Silva i Sussini.....	».....	» » zapat., talabart. i acopio frutos.....	16.000	270
Julián San Martín.....	Campaña..	Tiend., almac. i acopio frutos		230
Luis Calvo.....	».....	» » » »		230
Julián Saucedo.....	».....	» » » »		230
Benigno Hidalgo.....	».....	» » » »		230
Antonio Martínez.....	».....	» » » »		230
Manuel Ruidíaz.....	Éjidos..	Almacén.....	200	20
Elena Belmont.....	Pueblo..	Carnicería.....		20
Valentín Rovira.....	».....	».....		20
Rafael Romero.....	».....	».....		20
Bernarda Pérez.....	».....	».....		20
Francisco Rocha.....	».....	».....		20
José Brienze.....	».....	Almacén.....	200	20
Virginia Farías.....	».....	Cochería (con un solo coche..		25
Rosa G. de Boccacio.....	».....	».....		25
Valentín Rovira.....	».....	».....		25
Ciriaca González.....	».....	».....		25
Esteban Romero.....	».....	Almacén.....	200	20
Gregorio Barboza.....	».....	».....	200	20
Valentín E. Bermúdez.....	».....	».....	200	20
Manuel F. Ramos.....	».....	».....	200	20
Daniel Medina.....	».....	».....	200	20
Antonio Mellijo.....	».....	».....	200	20
Elisa Luna.....	».....	».....	200	20
Juan Terré.....	».....	».....	200	20
Francisco Urendizaga.....	».....	».....	200	20
Salomón Abitbol.....	».....	».....	200	20
Ireneo Chamorro.....	».....	».....	200	20
Aurelio da F. Vaz.....	».....	».....	200	20
Pedro Silveira.....	».....	».....	200	20
Joaquín Mir (hijo).....	».....	».....	2.000	20
José Barceló.....	».....	».....	2.000	20
Marcelino Gómez.....	».....	».....	1.500	20
Pascual Lorenzo.....	».....	».....	1.000	20
Salomón Dile.....	».....	Cochería (con un solo coche..	1.000	25
Ana Pífaró.....	».....	».....	1.500	25
Fortunato Alvarez.....	».....	».....	1.500	25
Gaudencio Gómez.....	».....	».....	1.500	25
Ireneo Chamorro.....	».....	».....	1.500	25
Pastora G. de Chamorro.....	».....	».....	1.500	25

FIRMA COMERCIAL (Nombres)	Ubicación de la casa	Ramos que comprende el negocio	Capital aproximado que jira \$ m/n.	Patente que paga \$ m/n.
Alberto Brand.....	Pueblo....	Cochería con un solo coche..	1.500	25
Gumesindo Sarabia.....	».....	» » » »	1.500	25
Arturo Romero.....	».....	» » » »	1.500	25
Antonio Farías.....	».....	» » » »	1.500	25
Juan Tarragó.....	».....	» » » »	1.500	25
Emilia H. de Tarragó.....	».....	» » » »	1.500	25
Nieves Tarragó.....	».....	» » » »	1.500	25
Segundo Núñez.....	».....	» » » »	1.500	25
José Boccacio.....	».....	Almacén.....	800	30
Antonio Terré.....	».....	».....	500	20
Joaquín Hostalot.....	».....	».....	500	20
Félix Romero.....	Puerto..	».....	500	20
Juan Zavala.....	».....	».....	500	20
Cándida Meza.....	».....	».....	500	20
Juan C. Borda.....	Pueblo..	».....	500	20
Víctor Hidalgo.....	».....	».....	600	20
Eduardo Emilio.....	».....	».....	500	20
Quirino R. Ferreira.....	».....	».....	500	20
Enrique Costa.....	».....	».....	500	20
Santiago Blanco.....	».....	».....	500	20
Emilio Somer.....	Ejidos..	».....	200	20
Ciriaco Godoi.....	».....	».....	200	20
José D. Velazco.....	».....	».....	200	20
Salustiano Verdum.....	».....	».....	200	20
Valerio González.....	».....	».....	200	20
Eliás Genturión.....	».....	».....	200	20
Esteban Gómez.....	».....	».....	200	20
Fermín Fernández.....	».....	».....	200	20
Segundo Bustos.....	Pueblo..	Mesa de billar.....	1.000	30
Antonio Fernández.....	».....	Farmacia.....	4.000	150
Félix Caselli.....	».....	Almacén.....	200	20
María Falcón.....	».....	».....	200	20
Juan Bermúdez.....	».....	».....	200	20
Carlos Maidana.....	».....	».....	200	20
Fructuosa Cunha Silveira.....	».....	».....	200	20
Emilio García.....	».....	Acopio de frutos.....		150

LA INDUSTRIA DEL DEPARTAMENTO

FIRMA INDUSTRIAL (Dueño ó arrendatario del establecimiento)	RAMO (Fábrica ó taller)	UBICACIÓN (CALLE, SECC. ó PARAJE)	CAPITAL APROXIM'DO QUE LLEVA \$ %	Cantidad de pro- ductos elabo'do	Nº de brazos empleados	Patente que paga	Año en que fue fundada	SECCIÓN ALVEAR	
								NOMBRE DEL JERENTE	
Manuel S. Aguilar.....	Panadería.....	calle B. Mitre...	3.000	6.300	4		1897	Manuel D. Aguilar	
Nicolás Trova.....	».....	Ituzaingó.....	2.000	5.000	2		1907	Nicolás Trova	
José Boccacio.....	».....	Porvenir.....	1.800	4.000	1		1906	Su dueño	
Antonio Terré.....	».....	22 de Junio.....	1.000	3.600	2		1909	»	
Arturo Romero.....	Fáb. de ladrillos	Costa del Urug.	600	1.200	5		1905	»	
Cermesoni Hermanos.....	»	»	2.000	1.800	9		1907	»	
Pascual Aconi.....	Zapatería.....	San Martín.....	200		1		1906	»	
Luis Aranda.....	Platería.....	Progreso.....	400		1		1895	»	
Lorenzo Malgor.....	Herrería.....	9 de Julio.....	300		1		1907	»	
Francisco Arrúa.....	Sastrería.....	Comercio.....	1.000	600	1		1900	»	
Pantaleón Simonelli.....	Herrería.....	Porvenir.....	800	1.000	1		1905	»	
Cuillermo Aguirre i Cia.....	Carpintería.....	Industria.....	1.200	2.500	1		1905	»	
Justo Cardozo.....	Herrería.....	Independencia.....	1.000	1.200	2		1908	»	
Juan Tarragó.....	Fáb'ca de ladri.	C. del Uruguai.....	200	1.200	1		1906	»	
Francisco Cremona.....	Carpintería.....	Industria.....	400		3		1891	»	
Justo Cardozo.....	Herrería i carp.	Pueblo.....	5.000			40.00		»	
Horacio César.....	».....	»	1.000			10.00		»	
Francisco Trindade.....	».....	»	1.000			10.00		»	
Nicolás Trindade.....	Carpintería.....	»	1.000			10.00		»	
Francisco Torres.....	Zapatería.....	»	1.000			10.00		»	
Luis Sánchez.....	».....	»	500			10.00		»	
José Cruz.....	».....	»	500			10.00		»	
José G. de Camargo.....	Alb. constructor	»	5.000					»	
Ramón Moreira.....	Peluquero.....	»	500			25.00		»	
Enrique Cermesoni.....	Peluquero.....	»	500			25.00		»	
Guido Cermesoni.....	Alb. constructor	»	5.000					»	
Francisco Aguilár.....	».....	»	5.000					»	
Pascual Lorenzo.....	».....	»	5.000					»	
	Fáb'ca de ladri.	Cost. del R. Uru.	5.000			20.00		»	

Francisco Marfussi.....	Const. de p. semi-surj.	Pueblo.....	10.000					Su dueño	
Joaquín Hostalot.....	Panadería.....	»	1.500			80.00		»	
Prudencio Rois.....	Peluquero.....	»	500			25.00		»	
Benjamín Malta.....	».....	»	800			25.00		»	
José Martínez.....	Fda. con hosp.	»	3.000			60.00		»	
José Cardozo.....	Carpintería.....	»	1.000			15.00		»	
Marcolino Boccacio.....	Fáb'ca de ladri.	Cost. del R. Uru	5.000			20.00		»	
Alejandro Sibila.....	Carpintería.....	Pueblo.....	2.000			10.00		»	

LA GANADERÍA DEL DEPARTAMENTO SECCIÓN ALVEAR

PROPIETARIO DE LA ESTANCIA	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE (especies)					
	VACUNO		OVINO		CABALLAR	
	Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo
Ana R. V. de Romero.....	18	365		15		85
José M. Antonini.....	1.350	9.200	400	3.400	200	520
Juana B. de Acuña.....	800	1.680		380		160
Marcelino Acuña.....	300	9.870		3.700		230
Felipe Fuick.....	300	300	600	80	46	
Claudino Cancelo.....	750	5.350			1.100	525
Virjinia V. de Hidalgo.....	750	4.685		190		510
Tomás Hidalgo.....	500	1.950				100
Santiago Galdino.....	120	15.200		1.500	1.000	
Diego E. Perkins.....	350	1.325		170	25	145
Isidro Núñez.....	1.000	1.850				145
Sucesión Cenadro.....	750	1.570				20
Luis Meyer.....	1.630	2.050	720	250		65
Sucesión Silva.....		4.600		600		400
Albino Ortega.....		900				50
Faustina Carballo.....		530				40
Jacinto Aranda.....		400		200		65
Ramona C. de Brítez.....		425		45		45
López i Casal.....		1.550		120		128
Jorje Ortega.....		300				92
Melitón Ortega.....		460				17
Tiburcio Oliva.....		950		80		65
José C. Silva.....		550		350		170
Carlota L. de Silva.....		365		550		140
Juana R. da Rosa.....		1.950		380		150
Juan G. Paiva (hijo).....		930		300		130
Silva i Sussini.....		770				70
Domingo López.....		690		100		140
Picarda de Jesús.....		400		45		135
Juan G. Paiva.....		1.600		170		200
Jacinto M. Silva.....		4.450		70		510
Rafael Oliva.....		850				150
Manuela G. Gómez.....		1.380		70		155
Epifanio Oliva.....		1.340		470		85
Ramón Figueredo.....		560		110		90
Heraclia C. de Leites.....		2.670		190		125
Saturnina L. Verón.....		1.650		1.100		315
José P. Verón.....		435		60		15
Rosario Verón.....		390		470		155
Antonio Castro.....		530		240		70
Telésforo Sanabria.....		925		50		145
Flora de Sanabria.....		380				15
E. E. Borjes.....		420				95
Cándido Ferreira.....		375				20
Urbano Ferreira.....		660		150		70
Marcos Ferreira.....		520				35
Narcisa Benítez e hijas.....		740		50		180
Francisco Sussini.....		1.175				85
Melchor Sussini.....		365				15
Lorenza Ponce.....		370		90		95
Juan de la C. Romero.....		1.250		50		65
Benigno Hidalgo.....		870				135
Iverlucea.....		370		15		10
Serapio Ramírez.....		265				25

PROPIETARIO DE LA ESTANCIA	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE (especies)					
	VACUNO		OVINO		CABALLAR	
	Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo
Rafael E. Romero.....		245				30
Bernarda Pérez.....		200		220		16
Luis Lescano.....		190		115		35
Ciriaco Gómez.....		215				35
Ciriaco G. Hidalgo.....		210		15		142
Estalascisa Navarro.....		225		30		30
Juan J. Navarro.....		270		30		30
Desiderio Hidalgo.....		150		30		80
Celedonio Ferreira.....		250				35
Mauricio Saucedo.....		250		80		70
Nemesio Saucedo.....		240		20		40
Juan i Vicente Romero.....		220		130		25
Joaquín Falero.....		190				75
Ciriaco González.....		150		380		35
Carlos Salinas.....		140		38		50

LA AGRICULTURA DEL DEPARTAMENTO

SECCION DE ALVEAR

NOMBRE DEL AGRICULTOR (Dueño ó arrendatario del terreno)	Paraje que ocupa la chacra ó quinta	Extensión cultivada por hectarea			
		Maiz	Tabaco	Pie de árbol NARANJOS Criollas	Otras especies frutales
Cipriano Rivero.....	Ejidos	2	250	60	10
Bautista Pérez.....	»	2		100	31
Antonio Martínez.....	»	3 1/2	1.250	55	50
Juan Pérez.....	»	1/2	200	20	
Marciano Revilla.....	»	3		6	22
Fermín Brites.....	»	1		200	50
Francisco Arrúa.....	»	1/2		40	10
Cayetano Ibarrola.....	»	1/2	150	40	10
M. Saya.....	»	2 1/2	350	85	33
Manuel Bautista.....	»	1 1/2	200	20	4
Ramón Obregón.....	»	1/2	750	100	20
José Velásquez.....	»	1		40	6
Larrosa Brites.....	»	1	200		
Amancio Webers.....	»	3		1.100	150
Bernardo Merlo.....	»	4 1/2	750	250	30
Emilio Sommer.....	»	5		120	10
Raimundo Rondana.....	»	1 1/2		140	22
José V. Romero.....	»	3 1/2	350	30	20
Eulalia C. de Obregón.....	»	1	1.000	100	212
Valerio González.....	»	2 1/2	300	250	70
Antonio Buera.....	»	1	300	50	55
Ramón Daíz.....	»	1/2	500	50	50
Estanislao Otaso.....	»	3	400	70	30
Yuca Buera.....	»	1 1/2	400	50	18
Ana Cáceres.....	»	1	500	40	3
Eloisa Cáceres.....	»	3	300	50	25
Virginia Hidalgo.....	»		200	50	15
Petrona Ocampo.....	»	1	500	200	110
Juan Lecutaria.....	»	1 1/2		60	3
Sabino Belmont.....	»		350	100	5
Celedonia R. de Varela.....	»			40	8
Santiago Pinelis.....	»	1/2		200	35
Virginia Farías.....	»	1/2	200	100	60
León Torres.....	»	1/2		90	
Domingo Saucedo.....	»	5	150	110	
Zoilo Miño.....	»			100	
Fructuoso Gutiérrez.....	»	1			
Paulino Fagúndez.....	»				
Francisco Ponce.....	»	1 1/2		20	
Narciso González.....	»			20	
Eugenio Aguilar.....	»	1	250	9	20
Nicolasa González.....	»			100	10
Hipólito Ruizdiaz.....	»	2	1.200	9	
Ramón Benítez.....	»	1	625	12	4
Miguel Ruizdiaz.....	»	1 1/2	250	12	12
Candelario Centurión.....	»	1/2		10	
Daniel Romero.....	»	2		12	
Juan Vivar.....	»	1		10	
Albino González.....	»	1/2	750	—	
Buenaventura Sosa.....	»	2 1/2	500	10	
Otonello Amado.....	»	1		20	
Antonio Silva.....	»	1	600		
Inocencio Silva.....	»	1 1/2		10	
Cándido Amado.....	»	1	500	4	

NOMBRE DEL AGRICULTOR (Dueño ó arrendatario del terreno)	Paraje que ocupa la chacra ó quinta	Extensión cultivada por hectarea			
		Maiz	Tabaco	Pie de árbol NARANJOS Criollas	Otras especies frutales
Adolfo Rivero.....	Ejidos	1 1/2	500	5	
Félix Aguirre.....	»	2		10	
Cipriano del Valle.....	»	1	250		
Francisco Torres.....	»	1	750	10	
Juan Alcaraz.....	»	1 1/2	2.500		
Alfredo Mendoza.....	»	1	1.250	15	
Rufino Salinas.....	»	1 1/2	500		
Pablo Garai.....	»	3	500	25	10
Antonio Obregón.....	»	1 1/2	1.000	15	5
José Brienza.....	»	3	1.000	25	
Juan Acuña.....	»	2 1/2	500	20	
Juan B. Martínez.....	»	2 1/2	250	20	
Zacarías Rojas.....	»	2	500	12	
Justo Gutiérrez.....	»	1	250	5	
Inocencio González.....	»	2 1/2		50	
Juan Saucedo.....	»	1/2		15	

Nómina de profesionales por orden alfabético

A		
Abitbol José i Cia.—tienda, almacén i talabartería.		
Acone Pascual	zapatería	
Abitbol Salomón	almacén	
Aranda Luís	hojalatería	
Alvarez Fortunato	cochería	
Aguirre Guillermo	carpintería	
Aguilar Francisco	albañil	
Aguilar Manuel	panadería	
Arrué Francisco	sastrería i agricultura	
Antonini José M.	ganadero	
Acuña Juana C. de		
Acuña Marcelino		
Aranda Jacinto		
Amado Cándido	agricultor	
Aguirre Félix		
Aguilar Eugenio		
Amado Ottonello		
Alcaráz Juan		
Acuña Juan		
B		
Boccacio Hnos. i Cia.	tienda i almacén	
Boccacio Rosa G. de	cochería	
Belmont Elena	carnicería	
Brienze José	almacén i agricultor	
Barboza Gregorio	almacén	
Belmúdez Valentín E.		
Barceló José		
Braud Alberto	cochería	
Boccacio José	panadería i almacén	
Borda Juan C.		
Blanco Santiago		
Busto Segundo	billares	
Bermúdez Juan	almacén	
Boccacio Marcelino	fábr. de ladrillos	
Borges E. E.	ganadero	
Benítez Narcisa é hijos		
Brítez Fermín	agricultor	
Bautista Manuel		
Brítez Larrosa		
Buera Antonio		
Buera Yuca		
Benítez Ramón		
Brítez Ramona C. de	ganadera	
Belmonte Sabino	agricultor	
C		
Cardozo Daniel—tienda, almacén, talabartería, calzados.		
Calvo Luís	id id i acopio de frutos	
D		
Chamorro Ireneo	cochería i almacén	
Costa Enrique		
Centurión Elías		
Caselli Félix		
Cunha Silveira Fructuosa da		
Cardozo Justo	carpintería i herrería	
César Horacio		
Cremona Francisco	carpintería	
Cruz José	albañil	
Cermesoni Enrique		
Cardozo José	carpintería	
Cancelo Claudio	ganadero	
Cuadro (sucesión)		
Carballo Faustina		
Castro Antonio M.		
Cáceres Eloísa	agricultora	
Cáceres Ana		
Centurión Candelario		
Chamorro Pastora G. de	cochería	
Camargo José G. de	peluquería	
Cermesoni Giudo	albañil	
E		
Duarte Feliciano (sucesores)—tienda, almacén, ferretería, calzado, lozas, específicos i acopio de frutos.		
Dib Salomón	cochería	
Díaz Ramón	agricultor	
F		
Emilio Eduardo	almacén	
G		
Fernández Gabriel—tienda, almacén, ferretería, talabartería, calzado i acopio de frutos en general.		
Farías Virginia	agricultora i cochería	
Farías Antonio		
Fernández Fermín		
Fernández Antonio	farmacia	
Falcón María	almacén	
Finch Felipe	ganadero	
Figueredo Ramón		
Ferreira Cándido		
Ferreira Urbano		
Ferreira Marcos		
Ferreira Celedonio		
Falero Joaquín		
Fagúndez Paulino	agricultor	
H		
González Ciriaca	cochería	
Gómez Marcilio	almacén	

Gómez Gaudencio	cochería	
González Valerio	almacén i agricultor	
Gómez Esteban	almacén	
García Emilio	acopio de frutos	
Galdino Santiago	ganadero	
Gómez Manuela G. de		
Gómez Ciriaco		
González Ciriaco		
González Valerio	agricultor	
Gutiérrez Fructuoso		
González Narciso		
González Niquilisa		
González Albino		
Garay Pablo		
Gutiérrez Justo		
González Inocencio		
Godoy Ciriaco	almacén	
I		
Hidalgo Eladio—tienda, almacén, ferretería, calzados, lozas i acopio de frutos.		
Hidalgo Benigno—tienda, almacén i acopio de frutos.		
Hostalot Joaquín	panadería i almacén	
Hidalgo Víctor		
Hidalgo Virginia V. de—agricult. i ganadera		
Hidalgo Tobías		
Hidalgo Benigno		
Hidalgo Ciriaco G.		
Hidalgo Desiderio		
J		
Ibarola Cayetano	agricultor	
Iverlucea J.	ganadero	
K		
Jesús Picarda de	ganadera	
L		
Luna Elisa	almacén	
Lorenzo Pascual—almacén i fábr. ladrillos		
López i Casal	ganaderos	
López Domingo		
Leites Heraclia C. de		
Lescano Luís		
Lecutaria Juan	agricultor	
M		
Martínez Antonio—tienda, almacén, acopio de frutos, agricultor.		
Mellijo Antonio	almacén	
Medina Manuel		
Mir Joaquín (hijo)		
Meza Cándida		
Maidana Carlos		
Margor Lorenzo	herrería i carpintería	
Moreira Ramón	peluquero	
Marfussi Francisco — constructor de pozos semi-surgentes		
Malta Benjamín	peluquero	
Martínez José	fonda con hospedaje	
N		
Merlo Bernardo	agricultor	
Miño Zoilo		
Mendoza Alfredo		
Martínez Juan B.		
Meyer Luís	ganadero	
O		
Núñez Isidro—tienda, almacén, talabartería, calzados, acopio de frutos, ganadero i agricultor		
Núñez Segundo	cochería	
Navarro Estalascisa	ganadera	
Navarro Juan J.		
P		
Ortega Albino	ganadero	
Ortega Jorge		
Oliva Tiburcio		
Oliva Rafael		
Oliva Epifanio		
Ortega Melitón		
Obregón Ramón	agricultor	
Obregón Eulalia C. de		
Otazo Estanislao		
Ocampo Petrona		
Obregón Antonio		
Q		
Pérez Bernarda	carnicería	
Pifaro Ana	cochería	
Pereira Quinino R.	almacén	
Pertanis Diego E.	ganadero	
Paiva Juan G.		
Paiva Juan G. (hijo)		
Ponce Lorenza		
Pérez Bernarda		
Pérez Bautista	agricultor	
Pérez Juan		
Pinelis Santiago		
Ponce Francisco		
R		
Ruidíaz Manuel	almacén	
Rovira Valentín	cochería i carnicería	
Romero Rafael		
Romero Esteban	almacén	
Ramos Manuel F.		
Rocha Francisco	carnicería	
Romero Arturo	cochería i fábr. ladrillos	
Romero Félix	almacén	
Ríos Prudencio	peluquero	
Romero Ana R. V.	ganadera	
Rosa Juana R. da		
Romero Juan de la C.		
Romero Rafael E.		
Ramírez Serapio		
Rivero Cipriano	agricultor	
Revilla Marciano		
Rondana Raimundo		
Romero José V.		
Ruidíaz Hipólito		
Ruidíaz Miguel		
Romero Daniel		

Rivero Adolfo
Rojas Zacarías
Romero Juana i Vicente

agricultor
ganaderos

S

Seleme Juan tienda i zapatería
Silva i Sussini—tienda, almacén, calzados,
acopio de frutos i ganaderos
San Martín Julián—tienda, almacén i acopio
de frutos
Saucedo Julián id id id
Silvera Pedro almacén
Saravia Gumerindo cochería
Somer Emilio almacén i agricultor
Simonelli Pantaleón herrería
Sánchez Luis zapatería
Sivila Alejandro carpintería
Silva (sucesión) ganaderos
Silva Jose C. »
Silva Carlota L. de »
Silva Jacinto M. »
Sanabria Telésforo »
Sanabria Flora de »
Sussini Francisco »
Sussini Melchor »
Saucedo Mauricio »
Saucedo Nemesio »
Salinas Carlos »
Saya M. agricultor
Saucedo Domingo »
Sosa Buenaventura »
Silva Antonio »
Silva Inocencio »
Saucedo Juan »
Salinas Rufino »

T

Traba Nicolás—tienda, calzados, almacén i
panadería
Terré Juan almacén
Tarragó Juan cochería i fábr. ladrillos
Tarragó Emilia H. de cochería
Tarragó Nieves »
Terré Antonio almacén i panadería
Triudade Francisco herrería
Triudade Nicolás carpintería
Toné Francisco zapatería
Torres León agricultor
Torres Francisco »

U

Urendizaga Francisco almacén

V

Verdum Salustiano J. almacén
Velazco José D. »
Verón Saturnino L. ganadero
Verón José P. »
Verón Rosario »
Velázquez José agricultor
Varela Celedonia R. de »
Vivar Juan »
Valle Cipriano del »

W

Webers Amancio agricultor

Z

Zavala Juan almacén

EL COMERCIO DEL DEPARTAMENTO
SECCIÓN YAPEYÚ

FIRMA COMERCIAL	Ramo de comercio ejercido	UBICACIÓN	Capital aproximado que jira
José Vanini	Tda., alc. i acp.	Pueblo...	\$ 8.000
Orestes Olmedo.....	» » ...	» ...	» 3.000
Sixta R. de Arias.....	» » ...	» ...	» 500
Alfredo Méndez.....	» » ...	» ...	» 200
Martiniano A. Frechou.....	» » ...	» ...	» 200
Agenor F. Molas.....	» » ...	» ...	» 200
Antonio Latuf	» » ...	» ...	» 200
Ataides F. Ferreira.....	Carnicería...	» ...	» 1.000
Manuel Cárdenas.....	» ...	» ...	» 800
Nicolás Schiaffino i Cia.....	Tda., alc. i acp.	Ejidos...	» 15.000
Pedro Sartori.....	» » ...	» ...	» 12.000
Arcánjeles Sartori.....	» » ...	» ...	» 1.5000
Carmelo Moreira.....	» » ...	» ...	» 200
Pedro Pereira.....	Almacén	» ...	» 150
Gumesindo F. Ferreira	»	» ...	» 500
Faustino Fayuco i Cia.....	Carnicería...	» ...	» 800
Nicolás Schiaffino i Cia... ..	Panadería....	» ...	» 1.500
Enrique Favre.....	Carp. (taller).	» ...	» 200

LA INDUSTRIA DEL DEPARTAMENTO

SECCIÓN YAPEYÚ

FIRMA INDUSTRIAL (Dueño ó arrendatario del establecimiento)	RAMO (Fábrica ó taller)	UBICACIÓN (CALLE, SECCIÓN ó PARAJE)	CAPITAL APROXIMADO QUE LIRA \$ %	CANTIDAD DE PRODUCTO ELA- BORADO AL AÑO (EN KILO ó OTRA MEDIDA)	Nº de brazos empleados	NOMBRE DEL JERENTE	OTROS DATOS
Ataide Ferreira.....	Carnicería..	Pueblo...	1.500	21.600 ks.	4	Ataide Ferreira.....	
Manuel Cárdenas.....	»	»	1.000	17.280 »	4	Manuel Cárdenas...	
Gumesindo Ferreira...	»	»	800	11.520 »	4	Gumesindo Ferreira	
Justino Yaques i Cia....	»	»	1.500	20.160 »	6	Justino Yaques.....	
Nicolás Schiaffino i Cia.	Panadería..	Ejidos...	5.000	60.000 »	16	Emilio Clesis.....	
Francisco Vautaggio....	Carpintería..	Pueblo...	200		2	Francisco Vautaggio	Mui pequeña escala
Alfredo Méndez.....	Barbería....	»	50		2	Alfredo Méndez....	» » »
Enrique Fabre.....	Herr. i carp.	Ejidos...	200		4	Enrique Fabre.....	» » »
Petrona Clavijo i Hnas..	Modistas...	Pueblo...	50		6	Mui modesto estab'o.	
Antonio Olivero.....	Fáb'ca ladri.	»	200	25.000 »	8	Antonio Olivero....	» » »
Antonio Latuf.....	»	»	200	20.000 »	6	Antonio Latuf.....	» » »
Mariano Campo Salles..	Carpintero .	Ejidos...	50		2	Mariano C. Salles..	Ambulante
Damián Rivero.....	Albañil.....	Pueblo...	50		2	Damián Rivero.....	1/2 cuchara
Tolentino Borjes....	»	»	50		2	Tolentino Borjes...	» » »

658

659

LA GANADERÍA DEL DEPARTAMENTO

SECCIÓN YAPEYÚ

PROPIETARIO DE LA ESTANCIA	UBICACIÓN (Sección ó paraje)	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE (especies)		
		VACUNO Criollo	OVINO Criollo	CABALLAR Criollo
Emeteria Rivero de Alegre.....	Todos estos hacendados están en la jurisdicción de las chacras de Yapeyú	40	8	15
Silva Canto de Flores.....		20	4	—
Pedro Solan.....		20	1	—
(Sucesión) Francisco Dechat.....		22	1	1
Pablo Solan.....		5	1	2
Pedro Sartori.....		222	8	20
María Rosa Pedelhez.....		40	2	23
Alfredo Mestais.....		172	4	—
Modesto Verón.....		4	3	1
Francisco Daniel.....		50	3	4
Verónica Solan.....		11	—	—
Juan Bautista Daniel.....		5	1	1
(Sucesión) Pedro V. Ruidíaz.....		30	7	—
Juan Domingo Solan.....		25	2	—
Bernardo Pedelhez.....		10	4	—
Juan Pedelhez.....		30	3	—
Bernardo Esteban Viaut.....		25	2	3
Domingo González.....		25	3	1
Fructuoso Báez.....		15	2	4
Emeterio Villalva.....		30	8	15
(Sucesión) Bautista Brussain.....		150	6	25
Aníbal José Vargas.....		20	3	5
Nicolás Báez.....		11	2	2
Claro Almeida.....		60	6	10
Randolfo Ferreira.....		50	8	10
Ceferino Báez.....		20	3	—
María E. Duarte.....		20	4	—
Juan Rodríguez.....		10	2	10
Sucesión Juan Pablo Saucedo.....		10	2	4
José Lino Gómez.....		8	1	4
Domingo Pedelhez Lafranca.....		85	4	1
Cantalicio Báez.....		15	4	1
Dionicio Vega.....		10	1	8
Juan Pedro Dutra.....		20	1	5
Vicente Lemos.....		58	5	—
Ana L. de Rivero.....		12	—	22
María L. de Frágueda.....		26	3	—
José Silva.....		25	10	12
Juan Bautista Vidallet.....		15	—	5
Juan Francisco Solan.....		20	2	—
Pedro A. Ruidíaz.....		14	3	4
Victoria Báez.....		16	1	8
Timotea Báez.....		12	1	—
Felipe Altamirano.....		23	4	1
Agapito Torres.....		39	4	5
Francisco Gaya.....		30	2	—
Marcelina D. de Nemes.....		40	4	10
Francisco Nemes.....		20	4	5
Marcelino Dejeanna.....		30	2	3
Pedro Pedelhez (hijo).....		15	2	—
Mariano Solán.....		40	5	2
Bernardo M. Daniel.....		50	6	15
Isidoro Dechat.....		20	5	—
Juan Dechat.....		18	2	2

45

PROPIETARIO DE LA ESTANCIA	UBICACIÓN (Sección ó paraje)	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE (especies)		
		VACUNO Criollo	OVINO Criollo	CABALLAR Criollo
Juana Dechat.....		14	1	1
Catalina Llez de Dechat.....		8	—	—
María Daniel.....		30	—	—
Juana Báez.....		14	5	5
Pedro Solán.....		50	2	3
Juan Francisco Pedelhez.....		30	1	—
Miguel Duarte.....		50	4	3
Oscar Pintos.....		120	1	1
Santiago Gaya.....		60	1	7
(Sucesión) Pedro Gaya.....		12	4	10
Juan Bautista Daniel.....		40	10	30
Jerónimo Gómez Jardín.....		45	3	—
Enrique Cabrera.....		30	—	—
Francisco Dejeanna.....		40	4	8
Luis Viera de Mora.....		40	20	—
Florentino Riquelme.....		16	5	5
Francisco Pedelhez.....		40	3	5
Balbino Olmedo.....		50	15	40
Balbino i Manuel Olmedo.....		60	20	25
Juan Pedelhez.....		30	3	20
Juan Solan.....		5	1	5
Juan Mariano Pedelhez.....		20	5	3
Juana P. de Baez.....		9	1	6
(Sucesión) Pedro Pedelhez.....		40	6	8
Juana Daniel de Valada.....		10	1	3
Arcángelo Sartori.....		96	4	1
Juan Prucio.....		13	1	—
Luis Ojeda.....		20	2	—
Domingo da Silva.....		10	1	2
Paulino A. Fagúndez.....		130	6	34
(Sucesión) Yoama R. de Fialho.....		28	4	10
Bernabela A. de Castillo.....		53	3	28
Jerónimo Miño.....		87	4	12
(Sucesión) Manuel González.....		30	2	—
Sixto C. López.....		17	4	5
Clemente Altamirano.....		6	6	—
José Olivera.....		10	1	1
José M ^a . das Trevas.....		20	1	—
Eduvjes dos Santos.....		10	1	—
Mauricio Bombret.....		50	5	—

LA AGRICULTURA DEL DEPARTAMENTO

SECCIÓN VAPEYÚ

NOMBRE DEL AGRICULTOR (DUEÑO Ó ARRENDATARIO DEL TERRENO)	PARAJE QUE OCUPA LA CHACRA Ó QUINTA	Extensión cultivada por hectareas				OTROS INFORMES	
		Maíz	Viñedo	PIÉ DE ARBOLES NARANJAS			Otras es'cies
				Criollas	Mandars.		
Marcelina D. de Nemes.....	Chacra n° 310.....	8	—	200	20	—	Quinta nueva
» » 65.....	» » 65.....	—	—	—	—	—	
Juan P. Ganduño.....	» » 148.....	—	—	—	—	—	
Balbino Olmedo (h.).....	» » 11.....	10	—	300	40	50	
Cecilio Ruidiaz.....	» » 102.....	16	—	300	20	250	
Luis Ojeda.....	» » 147.....	15	—	—	—	—	
María Lemos de Frágueda.....	» » 173.....	12	—	224	40	50	
Vicente Lemos.....	» » 307.....	10	—	—	—	50	
Sucesión Bonifacio González.....	» » 253.....	5	—	—	—	—	
Froilán Montenegro.....	» » 99.....	5	—	—	—	—	
Sucesión Mariano Pedelhez.....	» » 104.....	18	—	310	—	20	
Juan Francisco Pedelhez.....	» » 98.....	12	—	—	—	—	Este tiene dos chacras Este tiene tres chacras
Alfredo Mortais.....	» » 294.....	—	—	—	—	—	
Santiago Gaya.....	» » 126.....	25	—	825	10	150	
Sucesión Pedro Gaya.....	» » 95.....	10	—	300	10	80	
Bernardo Pedelhez.....	» » 87.....	30	5	1.500	—	150	
Sucesión Primo V. Ruidiaz.....	» » 96.....	10	—	400	—	20	
Valentín Bombá.....	» » 27.....	13	—	250	—	50	
Nicolás Rodríguez.....	» » 256.....	8	—	—	15	10	
Enrique Cabrera.....	» » 69.....	12	—	150	—	—	
Hilario Aguirre.....	» » 203.....	3	—	150	—	—	
Marcelino Valado.....	» » 127.....	3	—	50	20	50	
Nicolás Báez.....	» » 19.....	15	—	100	—	—	
Sucesión Francisca D. de González.....	» » 55.....	2	—	—	—	—	
Francisco Pacheco.....	» » 63.....	8	—	—	—	—	
Fernán Castillo.....	» » 297.....	12	—	—	—	—	
Anibal J. Vargas.....	» » 265.....	12	—	200	—	—	
Sucesión Martín Rodríguez.....	» » 226.....	8	—	250	—	—	
Domingo Pedelhez la Franca.....	» » 282.....	15	—	150	—	—	
Juan Francisco Solan.....	» » 215.....	15	—	50	—	—	
Juan Bautista Vidallet.....	» » 66.....	15	—	—	—	—	
Domingo González.....	» » 6.....	10	—	350	—	50	
Florentino Riquelme.....	» » 21.....	8	—	80	—	—	
Dorotea López de Leguiza.....	» » 233.....	5	—	—	—	—	
Juan Pedelhez.....	» » 116.....	10	—	550	—	50	

NOMBRE DEL AGRICULTOR (DUEÑO Ó ARRENDATARIO DEL TERRENO)	PARAJE QUE OCUPA LA CHACRA Ó QUINTA	Extensión cultivada por hectáreas					OTROS INFORMES
		Maíz	Viñedo	PIÉ DE ÁRBOLES NARANJAS		Otras especies	
				Criollas	Mandars.		
Sucesión Mannel González.....	Chacra n° 234.....	6	—	150	—	—	Tiene tres chacras
Modesto Verón.....	» 79.....	10	—	200	—	15	
José Famay.....	» 76.....	10	—	180	—	24	
Juan Bta. Daniel.....	» 146.....	16	—	—	—	—	
Pedro A. Ruidíaz.....	» 107.....	10	—	150	10	—	
Joaquín Vallejos.....	» 274.....	6	—	100	—	—	
Pedro Solan.....	» 90.....	18	—	1.580	3	100	
Teresa Matliche.....	» 37.....	35	1	1.200	200	500	
Sucesión Bautista Brusen.....	» 44.....	10	—	—	00	200	
Sucesión Gervasio G. Silva.....	» 35.....	5	—	50	—	30	
José F. da Silva.....	» 64.....	3	—	—	—	15	Tiene seis chacras
Francisco Gaya.....	» 134.....	10	—	300	—	30	
Camilo Barone.....	» 74.....	10	—	150	—	50	
Santiago Sarana.....	» 267.....	8	—	150	—	50	
Francisco Nemes.....	» 312.....	8	—	—	—	50	
Oscar Pintos.....	» 246.....	18	—	80	50	—	
Luis Viera de Mora.....	» 40.....	18	—	260	50	30	
Fructuoso Báez.....	» 162.....	6	—	150	—	—	
Sucesión Domingo Solan.....	» 110.....	6	—	200	—	25	
Ana Daniel de Ojeda.....	» 83.....	15	—	1.000	—	40	
Sucesión Francisco Pedelhez.....	» s/n.....	18	—	50	—	10	En formac. quinta nueva
» Pablo Solan.....	» 5.....	5	—	350	15	50	
» Francisco Dechat.....	» 4.....	10	—	400	—	—	
» Juan Pablo Saucedo.....	» 82.....	10	—	40	—	—	
Ceferino Báez.....	» 192.....	5	—	—	—	—	
Pedro Flores da Canto.....	» 52.....	8	—	200	—	—	
Prosapio Antonio Lessa.....	» 45.....	8	—	220	50	—	
Pedro Pedelhez (h).....	» 138.....	10	—	—	—	—	
Juan Caminos.....	» 220.....	—	—	80	—	150	
Margarita F. de Pedelhez.....	» 130.....	10	—	1.200	—	200	
Isidora Fréchon.....	» 107.....	15	—	50	—	—	
Bernardo Pedelhez (sobrino).....	» 92.....	10	—	1.000	—	200	
Germán Frechon.....	» 46.....	15	—	500	—	100	
Juan C. Silva.....	» 291.....	15	—	40	—	—	
Vicente Alegre.....	» 266.....	—	—	150	30	—	
Arcangelo Sartori.....	» 273.....	3	—	200	150	200	
Pedro Sartori.....	» 281.....	10	—	150	50	50	
Francisco Daniel.....	» 117.....	10	—	—	—	—	

Mariano Solan.....	Chacra n° 91.....	12	—	600	—	150	
Bernardo M. Daniel.....	» 111.....	18	—	550	—	100	
María P. de Vaut.....	» 8.....	10	—	400	20	200	
Isidoro Dechat.....	» 94.....	10	—	300	—	50	
Pedro Piris.....	» 189.....	5	—	300	—	—	
Juan Domingo Solan.....	» 103.....	10	—	50	—	15	
Sucesión Rufino González.....	» 223.....	5	—	—	—	—	
Emeteria R. de Alegre.....	» 210.....	2	—	—	—	—	
Bonifacio Miño.....	» 258.....	3	—	—	—	—	
Sucesión Juan Antonio Salles.....	» 16.....	5	—	250	—	25	
Agapito Torres.....	» 305.....	5	—	800	—	50	
Ozorio B. da Silveira.....	» 80.....	18	—	1.200	300	300	
Sucesión Antonio Báez.....	» 191.....	10	—	50	—	—	
Faustino González.....	» 51.....	5	—	50	—	—	
Catalino Báez.....	» 14.....	8	—	100	—	—	
Hijinio Vallejos.....	» 2.....	5	—	350	—	—	
Clemente Altamirano.....	» 86.....	10	—	200	—	—	
Eduardo Baltasar.....	» 43.....	5	—	580	—	200	
Nicolás Schiaffino.....	» 306.....	5	—	150	—	—	Quinta recién formada
Emilio Lazcano.....	» 285.....	5	—	—	—	—	
Juana Saucedo.....	» 299.....	5	—	1.500	—	200	
Cecilio D'Alto.....	» 41.....	10	—	—	—	—	
Sixto Celestino López.....	» 70.....	15	—	—	—	—	
Luis Báez.....	» 155.....	14	—	—	—	—	
Mauricio Bouchet.....	» 176.....	8	—	—	—	—	
Emilia G. de Ruidíaz.....	» 170.....	8	—	—	—	—	
Andrés Bravo.....	» 171.....	5	—	30	—	—	
Florentina López.....	» 180.....	6	—	30	—	—	
Domingo P. de Núñez.....	» 34.....	3	—	100	—	—	
Estanislao Acosta.....	» 292.....	—	—	—	—	—	
Pablo Aguilar.....	» 26.....	3	—	300	50	150	
Miguel Duarte.....	» 304.....	10	—	—	—	—	

Autoridades del departamento

LA CRUZ

Comisaría

Comisario: Fabriciano Flores *Subcomisario:* Fructuoso Godoi
Ayudante escribiente: Emilio D. Ortiz » Teófilo Cardozo
Jefe de jendarmes: Cap. Rafael Amarilla » Eleodoro Ramírez

Receptoría de rentas

Receptor: Fabio F. Flores *Auxiliar:* Carlos Soto

Juzgados de paz i pedaneos

Juez de paz: Asdrúbal Regúneza *Juez pedaneo 2ª:* Elías Fernández
Juez pedaneo 1ª: Heraclio Garai » 3ª: Leandro Regúneza

Registro Civil

Jefe: Fermín A. Gazcón *Auxiliar:* Juan Arzuaga

Comisión municipal

Presidente: Fermín A. Gazcón *Síndico procurador:* Rómulo Zunino
Vice »: Fabio F. Flores *Secretario:* Roberto Soto
Tesorero: José Hostalot *Médico municipal:* Rómulo Zunino
Obras públicas: presbítero Juan Bajac

Comisión de caminos

Señores: Juan C. Paiva, Fabriciano Flores, José M. Antonini, José Hostalot i F. A. Gazcón

Autoridades escolares

Comisión Escolar

Comisionado escolar: F. Benigno Garai *Secretario:* Juan Arzuaga

Personal docente de las escuelas del departamento

Esc. Elem. N° 1 *Directora:* María M. Zamudio Escuela Particular *Directora:* Alice López
Auxiliar: Luisa Garai *Auxiliar:* Antonia M. López
» Elcira Sosa Escuela Infantil N° 2 *Director:* Sixto Doroteo Lucero
» Magdalena Zamudio

Curia eclesiástica

Cura párroco del departamento: presbítero Juan Bajac

Reparticiones nacionales

Correos i Telégrafos

Jefe: Andrés Chamorro *Cartero 4ª:* Daniel Ferreira
Guarda hilos: Bernardino Silvero » 4ª: Arnulfo Sánchez

Estafetas

Estac. «Torrent» *Jefe:* Teobaldo R. Ramos Estac. «Coai Chico» *Jefe:* Salvador Romero

Resguardo de Registro

Jefe: Celedonio de J. Ojeda

Asociaciones diversas

Centro «Social Cruceño»

Presidente: Vicente de Luca *Vocales:* Roberto Soto, Rómulo Zunino,
Secretario: Carlos Soto Fabio F. Flores
Tesorero: Benjamín Hostalot

ALVEAR

Subcomisaría

Subcomisario: A. Celso Maidana *Subcomisario Rural:* Benedicto Navarro
Ayudante escribiente: Bartolomé Belmont » Leocadio Chamorro
Subcomisario Rural: Mariano Blanco

Receptoría de Rentas

Receptor: Cipriano R. Romero *Auxiliar:* José C. Romero

Juzgado de paz i pedaneo

Juez de paz: Manuel S. Aguilar *Juez pedaneo*

Registro Civil

Jefe: Jorge Paleólogo *Auxiliar:* Isidoro D. González

Comisión municipal

Presidente: Cipriano R. Romero *Auxiliar:* José M. Silvera
Secretario: Joaquín Silvera *Comisario de Tablada:* Luis Ortega

Comisión de caminos

Señores César V. Olguín, Justo Barberán, Jorge Paleólogo, Eladio Hidalgo, Joaquín Capará

Autoridades escolares

Comisión Escolar

Comisionado: Manuel S. Aguilar

Personal docente de las escuelas

Escuela Elem. n° 1, Directora: Minia Curras de Araujo

Maestra: Delia Galián

Auxiliar: Ana Romero

Maestro de carpintería: Severo Trindade

Escuela N° 2 Director: José R. Castell

» » 3 *Director:* Benjamín Castell

» » 4 *Director:* Basilio Alegre

» » 5 *Director:* Espectación Herrera

Reparticiones Nacionales

Correos i telégrafos

Jefe: Onofre Saciega

Auxiliar (guarda hilos): Juan Bermúdez

Cartero de 4ª: Antonio Ferrán

Telegrafista de 3ª: Teléforo Sanabria

Auxiliar de 5ª: Alfredo Lacroix

Aduana i Subprefectura

Administrador de rentas: César V. Olguín

Jefe del resguardo: Aristóbulo Monteagudo

Subprefecto: Rafael Meza Virasoro

Asociaciones

Sociedad de Beneficencia «Rivadavia»

Fundada en 1896 por la distinguida dama señora Juana Barreiro de Acuña. Presidida actualmente por la misma.

Club Social de Artesanos

Presidente: Celedonio de J. Ojeda

Vice 1º Emilio Tarragó

» 2º: Favorino Barcellós

Tesorero: Francisco M. Soto

Secretario: Rudecindo E. Soto

Pro-secretario: Rojelio Vallejos

Vocales: Wefalio Garai, Inocencio M.

Soto, F. Benigno Garai, Ovidio Costa,

Honorival O. Rocha

YAPEYÚ

Subcomisaría

Subcomisario: Juan C. Silva

Ayudante escribiente: Francisco T. Sánchez

Subcom. rural; Est. «Yapeyú»: F. Olmedo

» » » «Ibicuí»: A. Villalva

Receptoría de Rentas

Receptor: Balbino Olmedo

Juzgado de paz

Juez de paz: Balbino Olmedo

Registro Civil

Jefe: Balbino Olmedo

Comisión Municipal

Presidente: Germán Frechou

Secretario: Antonio Pacheco

Comisario recaudador: Francisco Dejeanne

Comisión de caminos

Señores: B. Olmedo, F. Dejeanne, Corazón Silva, Emeterio Villalva i Fortunato Olmedo

Autoridades escolares

Comisión escolar

Comisionado escolar: Balbino Olmedo

Personal docente de las escuelas

Escuela n° 1—Directora: C. B. de Olmedo

Escuela n° 3—Director: Luís Báez

» » 2—*Director:* P. B. i Deheza

Reparticiones nacionales

Correos i telégrafos

Jefe: Cándido F. Franco

Guarda hilos: Clementino Verón

Cartero de 4ª: Pedro T. Soto

Mensajero transportador: Feco Fleitas

Estafetas

Estación «Yapeyú»: Abundio Clavijo

Resguardo

Guarda de aduana: Domingo Ferroni

MONOGRAFIA

LOS PIONERS DE NUESTRA INDUSTRIA

Don Francisco Cándido Meabe



Fué Don Francisco Meabe uno de los más inteligentes i enérgicos propulsores del progreso de la provincia. Sus iniciativas se han dirigido hacia los diversos órdenes de la actividad del espíritu.

Sus previsiones de hombre conocedor de la humanidad i su tino para promover su acción hacia las empresas productivas lo han colocado en el número de los hombres afortunados i útiles á la sociedad.

Como obrero de energías indoblegables, ha tenido dolorosas accidentaciones su carrera; pero los azares de lucha no han quebrantado sus fuerzas, hasta que la naturaleza con sus leyes inflexibles rindió el brazo i la cabeza de ese luchador tenaz.

Pero quedaron sus obras que fueron la herencia i el ejemplo que recojieron sus hijos i sus sucesores.

Fundó varios establecimientos de campo, iniciando la mestización de los ganados el año 1862, practicando ensayos de excelentes resultados en las estancias que poseía en Goya, en sociedad con Don Martín Sarratea.

Era una idea atrevida para aquellos tiempos, en que apenas en el país se poseían vagas nociones teóricas sobre la industria agropecuaria i pocos eran los aventureros que expusieran capitales en empresa tan arriesgada.



NAVEGACIÓN DEL ALTO PARANÁ: VAPOR EN MARCHA

En 1867 al 68 inició la exploración del río Alto Paraná en el vapor «Ibicuí» que era de su propiedad, saliendo del puerto de Itacuí, hoy Posadas. Después de remontarlo, reconociendo sus costas, observando los accidentes, la profundidad de sus aguas, la existencia de sus afluentes, llegó hasta el puerto denominado «Tacurupucú», distante más de quinientos kilómetros del puerto de partida.

Cuando hubo regresado, organizó una nueva expedición con gran número de peones, la cual tuvo como resultado inmediato el establecimiento de un ingenio de yerba mate en la costa argentina, en la rejión yerbatera más importante que por allí existía.

Mantuvo relaciones cordiales con los indios *guayanás* que eran los habitantes de aquellas rejiones, quienes con su espíritu dócil é industrial prestaron importantes servicios. Estos aborígenes bautizaron el lugar con el nombre de «Puerto Meabe», denominación consagrada en el mapa de la provincia, trazado i publicado durante el gobierno de Don José Luis Madariaga.

En el año 1871, estableció en el puerto de Itá Ibaté un pasaje de haciendas, después de haber iniciado i explorado igual negocio en el puerto de *Itapúa* por el año 67, que fueron las primeras corrientes abiertas á la exportación de ganado en pie al extranjero desde esta provincia. I fué, por cierto, una saludable corriente de negocios para la primera industria correntina, por cuanto se abría un mercado de consumo de capital importancia para los ganaderos, principalmente una vez pacificados los países después de la guerra de cinco años.

De este modo pudo el gobierno del Paraguai repoblar los campos abandonados, con motivo de la guerra, distribuyendo ganados á los departamentos, lo que constituyó el fomento de la industria i el mejoramiento de los precios del producto.

Fué Meabe el proveedor de los ganados al gobierno de López del Paraguai, hasta que sobrevino la guerra, en que el patriotismo lo obligó á salir á campaña á las órdenes del gobernador Don Manuel Ignacio Lagrña, quien puso á su cargo un empleo de alta confianza, como el de *encargado de los depósitos de la proveeduría* de ganados, para los ejércitos aliados, puesto que desempeñó con el aplauso de sus superiores i con la cooperación moral del ejército.

Cuando se pacificó completamente el país, terminada la guerra, ocupó en la provincia puestos electivos de importancia. Fué diputado á la legislatura en varias ocasiones, donde llevó el aporte de su clarividencia i su espíritu de progreso.

Hombre de carácter apacible, de maneras cultas i energías indomables para la lucha noble del trabajo, fué Don Francisco C. Meabe un distinguido exponente de aquella jeneración de héroes de la paz, que han edificado el progreso i servido á las instituciones del país con honra i provecho para el pueblo á cuyas filas pertenecía i por cuyo triunfo se afanaba.

Hijo de Don Francisco Meabe, español, i de Doña Leonarda de Elcoro, perteneció á esa estirpe que ostentaba en su blasón la nobleza del trabajo con los bellos atributos de la dignidad que nunca la empañaban.

LA OPINION

II ÉPOCA—AÑO VII—Núm. 327

Santo Tomé, sábado 5 de febrero de 1910

Director: ARTURO SA

ÓRGANO INDEPENDIENTE

Fundado el 6 de enero de 1903

Carifa de subscripción

(Pago adelantado)

Ciudad	Interior	Exterior
Mos	\$ 1.00	—
Trimestre	3.00	3.50
Semestre	5.50	6.00
Año	10.00	12.00

Avisos, cada 10 centímetros en una columna \$ 3.00
De dos columnas idénticas " 4.00
Edictos, cada 10 centímetros " 4.00
Solicitudes por columna " 20.00
Los avisos en tinta de color y en sección preferente, precio convencional.
Se octava página, tienen un 10 por ciento de bonificación.

Representante de LA OPINION en Buenos Aires:
JUAN TORRES—Corrientes 517

LA OPINION

F. Carril N. E. Argentino

Servicio eficiente

En virtud, a los señores y numerosos intereses que afectan al comercio de esta zona, el primer servicio de transporte de cargas que afectas desde hoy algún tiempo, el ferrocarril N. E. Argentino, nos vemos obligados a compararnos con preferencia de este asunto capital, para hacer lugar hasta quienes correspondan, las múltiples quejas, q' de continuo, se forman alrededor de la empresa por los disminuidos.

Y no verdad, hay más que razón para ello. Las mercancías se retrasan en su transporte ferroviario de una manera asombrosa. Quedan semanas y hasta meses detenidas y amontonadas a mitad de camino por no se sabe en que depósito. Mientras tanto, la grita y las protestas se dejan sentir sin otro expediente que esperar y esperar hasta que al fin se le anteja a la señora empresa, dar más quina adelante con los wagones de las cargas desahogadas.

Lo que se reclama, haciendo ver el menester de que esta irregularidad se subsane cuanto antes, no es, entendase bien, un favor, sino simplemente la realización de una justicia, desde que, con usar a los explotadores de la línea perriben y usufructúan con moneda de buena ley y sin retardos, los valores tan subidos de

los fletes que cobran. Hay que hacer constar—para que la anomalía de hoy quede evidentemente demostrada—que en épocas anteriores existía una flota de transportes en el río Uruguay, la que dejó de funcionar cuando se llevó a cabo la fusión del ferrocarril Argentino del Este, con el Noroeste Argentino, viniendo éste, a monopolizar todo el movimiento comercial de los puertos de nuestra costa hasta la ciudad de Concordia. Bien pasó, las mercancías llegaban entonces a Santo Tomé, por vía fluvial, en mejores condiciones que hoy, con menos deterioros, menos "vacargos" de fletes y más celeridad, si se quiere.

El ferrocarril no ha sido en este sentido, para la región, un agente de progreso como debe serlo. A este paso, si no se busca con prontitud un medio radical y eficaz para subsanar la desdichada espantada, de lo que se supone, como andaremos cuando aumente el servicio con la explotación de la vía hasta Posadas. El Nordeste Argentino, como alguna presumir, tiene sobrados recursos para ofrecer al público un trabajo más aceptable, y más en armonía con la misión a que está llamado a cumplir.

No se concibe porque censuras, no se establecen más líneas de carga que hagan viajes en días diferentes a los cuatro trenes ordinarios que andamos por semana.

Según se afirma, la empresa no dispone de wagones suficientes para llenar con regularidad en cometido, y de ahí que, las cargas sufran continuos retrasos y el comercio del litoral se vea, de consiguiente, sujeto a resolvable irregularidades en sus intereses.

Las causas del mal, está desde luego, en esta vía, de Concordia acá, por cuanto desde Buenos Aires, pudieran venir las mercancías hasta aquella ciudad, por ferrocarril o por vía por, claro es que no se exponen a mayores contratiempos. Esto, al fin, la vida.

El ferrocarril Noroeste Argentino tiene contruenda, con el comercio y el público en general, que se sirvan de su línea, muy serio compromiso y muy grandes responsabilidades impuestas por las leyes de la nación.

Y no es de la manera como viene procediendo, que ha de cumplir eficientemente con tan ineludibles deberes y dar facilidades a los pueblos, fomentando el comercio y la industria,

en las distintas regiones por que atraviesa.

La administración de la empresa debe apremiarse a tomar medidas tendientes a corregir de una vez por todas, las irregularidades mencionadas, satisfaciendo así el clamor público a que éstas dan margen.

El crimen de "Las Delicias"

DETALLES DEL BARBARO SUICIDIO

Detención de los criminales

En la noche de la provincia, hace algunos días, se llevó a cabo una atroz matanza por que cuadrilla de bandoleros, u bandidos en la perversidad y en el crimen, en el establecimiento de campo "Las Delicias" propiedad del señor Juan Pro Villan, la noche del día 20 del p'pdo, y del que resultó este horriblemente asesinado y saqueado, y el establecimiento de campo "Las Delicias" se quemó.

Es un hecho que el grado de barbaridad que venía aumentando "la acción" que, desgraciadamente, registra con relativa frecuencia la crónica del delito en nuestro departamento. No queda ya que decir. Las víctimas de estos crímenes son campesinos, sus progresos y su tranquilidad, sus hogares, sus familias, a expensas de contingencias fatales, como la que acaba de producirse, con la que queda la más acorralada indignación, al espíritu público.

Estos son las garantías de orden y de paz pomposamente ofrecidas. Los bandoleros en legión, armados como verdaderos, hombres de guerra, a Winchester, carabinas y machetes, hacen sus correrías de un lado para otro. Atropellan propiedades, saquean y roban sin piedad, asesinan y matan las gentes agredidas y laboriosas, con la mayor sangría, y sólo con muy lestadis allá cuando el asunto sin nombre ha colmado la medida.

Frautes están todavía los salvajes crímenes del Cay, en donde han sido víctimas de la bala o el puñal honrados, pacíficos viandantes, para ser despojados de sus ropas y dinero, como si estuvieran en una "encomienda de m. Catibos", en sus "llas" de terror y barbarismo.

La policía rural deficiente o nula, las más de las veces, en elementos incapaces de infundir respeto, se hacen impotentes para prevenir y reprimir este orden de cosas, que toma proporciones alarmantes con detrimento de la tranquilidad de los pobladores de nuestra zona, a quienes año por año, como recompensa a sus riesgos y peligros a que se ven sujetos, se les exige o impone mayores responsabilidades, equitativamente, con nuevos impuestos y aumentos de contribuciones, sin que, en cambio, para ello, se nada se aumenten las garantías que se deben a sus vidas y haciendas, relegándolos a su propia suerte y a la voluntad de los bandoleros desalmados y asesinos.

Y así vamos "resucitando". Veamos, entre tanto, la relación más o menos circunstanciada, del horrendo crimen.

El hecho

A poca distancia del establecimiento vive en un pueño del mismo, Genaro Romero cerca de cuya casa, está ubicada la portera que da acceso al campo "Las Delicias". Esa noche, momentos antes de producirse el hecho, llegó al puesto mencionado un señor Melitón Delgado a quien Romero invitó a "churrascos". Al rato aparecen en la portera, dos individuos, la albrici y parcas silenciosamente. No dijeron nada cuando cruzaron otros dos "llas", en seguida tres, por último "uno". El huésped del pueño, al notar este movimiento silencioso gente sospechosa, dijo al dueño de casa: "La cosa parece que no está buena, a qué viene tanta gente a estas horas por acá?". Sus presunciones no tardaron en confirmarse.

No transcurrió un momento sin que se dejara oír un fuerte tiro que hizo el ruido de la estancia. Los desconocidos, llegaron allí sigilosamente y después de estar, con amenazas de muerte si gritaban, a dos personas "jovencitos", que estaban durmiendo sobre una carreta, se dispusieron a comenzar el saqueo al donar el oído del señor Villan. La mujer de uno de los pecores que se había aperibido de lo que ocurría, conmovido inquisitivamente a su patron. Este, sin esperar más, y previa ratificación de lo que acababa de informarle, arrojado de un "winchester" salió a la puerta, disparando varios tiros sobre los asaltantes.

Los bandoleros, a su vez, contestaron con alaridos de guerra, haciendo inoportunamente, al señor Villan, quien defendiéndose heroicamente hasta caer exánime.

Una vez en el suelo, los asesinos penetraron en las habitaciones, extrayendo todo el dinero, prendas y ropas que encontraron.

Querían que todo pafuelo o trapo valioso que casa en sus manos, era hecho trizas. No contentos con lo hecho, usallatraron a las i defensas mujeres, arrancándoles hasta la ropa que vestían.

Para colmo, sin importarle un mirlo del pobre esposo y padre que agonizaba, el cabecilla de la partida, de nombre Antonio Casco, tomó un acordeón y se puso a tocar, mientras que los demás, haciendo empuños y arrastrados a las infelices mujeres, trataban de hacerles bailar.

Tanta maldad, tanta perversidad y salvajismo no se conciben!

El "espectáculo" no podía sumir, sin atropelladas defacciones. Querían que el malvado Casco, antes de disponer la partida, se acercó al señor Villan, que aún yacía sobre un charco de sangre, y le preguntó si las heridas eran graves, diciéndole a la pobre víctima: "Vamos a mandarle un veterinario para que lo cure".

Refiérase, asimismo, que los vecinos más cercanos al or el tiro, intentaron acudir en defensa de los dueños de casa, pero, mal armados, eran repelidos a balazos por los bandidos.

XXVII

DEPARTAMENTO DE SANTO TOMÉ

NOTAS DESCRIPTIVAS

Situación; Extensión—Santo Tomé es el departamento más septentrional de los del Uruguay. Abarca de 135 a 140 kilómetros de costa, siendo ella el límite oriental que lo separa del territorio del Brasil. Por el norte está limitado el departamento por el arroyo *Chimirai* que lo separa de la gobernación de Misiones; por el sur, por los esteros del *Quai Chico* que lo separan del departamento de San Martín; i por el oeste el río *Aguapei* que lo separa de los departamentos de San Martín e Ituzaingó.

Tiene una extensión total de 7596 kilómetros cuadrados.

Suelo. Muchos son los riachos, arroyos, bañados i esteros que riegan el departamento, i que contribuyen a formar zonas bajas i anegadizas interceptadas por hermosos albardones de tierra vegetal, aptos para la cria de los inmensos rebaños que pueblan esos campos. Es uno de los departamentos más grandes de la provincia.

Contiene en sus estancias alrededor de 400.000 cabezas de ganado vacuno i 30.000 ovejas. I se cultiva como 2.500 hectareas de terreno, aplicándose las tierras principalmente al *maíz*; el *maíz* la *caña de azúcar*, *naranjos* i otros árboles frutales.



SANTO TOMÉ: PUENTE SOBRE EL «ITACUÁ»

Semanario, puesto al servicio de los intereses jenerales del Alto Uruguay. Su formato es de 25 X 35 con ocho páginas. Su redacción está a cargo de su director i propietario Sr. Arturo Sa con la colaboración de su distinguida esposa la normalista Sra. Cándida Fleitas de Sa.



SANTO TOMÉ: PUENTE SOBRE EL AGUAPEÍ

En la isla de «San Mateo» á 15 kilómetros al norte de la ciudad de Santo Tomé formada por tierras de aluvión, de una fertilidad extraordinaria, crece, vigorosamente la caña de azúcar, el naranjo, el banano, la mandioca. Sus 300 i tantos habitantes viven á expensas de la agricultura, cuyos productos son vendidos en la ciudad.

La línea ferrea que une á la capital de la provincia, la capital de la república i hoi últimamente Posadas con Santo Tomé, coloca al departamento en una situación estratégica inmejorable. La comunicación fácil de Bs. Aires, Corrientes i Posadas con este punto intermedio, resuelve un problema económico de trascendencia en los destinos de la industria i el comercio de la provincia i de la integridad del territorio.

—La industria fabril ó manufacturera ha tenido un escaso desarrollo de este departamento. Falta la iniciativa feliz i oportuna que promueva la concurrencia de los capitales criollos á la explotación de industrias derivadas, que hoi tendrían mercado i facilidad de transportes con la red ferrocarrilera i fluvial que envuelve á toda la provincia. Cuando el proyectado ferrocarril de Molet una á la capital de la provincia con la de Misiones, podrá Santo Tomé salir de su relativo aislamiento mediante la mayor facilidad en su comunicación con los demás departamentos i entrar á compartir más directamente de la acción concurrente de la evolución industrial.

—La educación pública ha recibido un impulso eficaz bajo la influencia popular dirigida por los elementos intelectuales de primera fila de ese departamento: Ernesto Sánchez, Navajas, López, Bertrand, los Centeno, Artigas, Aquino, Vidal Rodríguez i otros. I como un merecido tributo al esfuerzo popular bien dirigido, el gobierno nacional oficializó en el corriente año la escuela creada bajo tales

auspicios. Hoi es escuela normal nacional mixta, como sus conéjenes las de Goya, Esquina i Mercedes.

Por el interés histórico que le atribuimos, reproducimos aquí algunos párrafos de la breve reseña contenida en nuestra primera edición sobre la población de Santo Tomé:

«Este pueblo tuvo la misma suerte que cupo á los demás que levantaron los jesuitas en las rejiones limítrofes con el Uruguay, es decir, fué completamente convertido en ruinas después de la invasión portuguesa, llevada á cabo por el brigadier Chávez, al frente de 500 soldados.

Las inmensas riquezas que encerraban los templos jesuíticos como los pueblos por ellos formados, excitó la ambición del brigadier Chávez, quien, con el pretexto de que los vecinos de la costa argentina pasaban al territorio brasileño á efectuar saqueos, se decidió á vadear el *Uruguai* cayendo sobre los pueblos jesuíticos de la margen derecha de este río, después de haber vencido en diversos encuentros al jeneral Andresito.

Todos fueron sepultados i convertidos en ruinas al golpe rudo de las balas de cañón i bajo la acción destructora del fuego.

Santo Tomé i otros pueblos creados por los padres jesuitas se conservaban florecientes aún después de la expulsión de sus fundadores, ordenada por el Emperador Carlos III.

Estaba habitado por un regular número de indios civilizados por aquellos, como asimismo por muchos extranjeros i no mui pocos descendientes de éstos.

La población de las Misiones Argentinas, era entonces calculada en 100.000 habitantes próximamente, quedando después de esa misión, desiertas las zonas



SANTO TOMÉ: ESTACIÓN DEL F. C. N. E. A.



VAPOR DE COMBINACIÓN DEL F. C. N. E. A. EN LA BARRA CONCEPCIÓN

límitrofes con el Brasil, sobre todo las de Santo Tomé, San Xavier, Apóstoles, i otras que como éstas se redujeron á escombros por la acción de militares sin conciencia.

Desde esa época á la de la repoblación, transcurrieron muchos años, pues recién en el año 1860, un nucleo de familias no muy numeroso, puesto que apenas eran quince, según así lo aseguran algunas personas que pertenecen á ellas y existen aquí, se trasladaron del pueblito de San Juan, conocido con el nombre de «Hormiguero» á Santo Tomé.

Estas familias fueron quienes repoblaron á Santo Tomé, que existía entonces en forma de ruinas, cubierto por una vegetación frondosa, de entre las que sobresalían altos paredones de piedra, como tristes despojos que recordaban de Santo Tomé las grandezas de su pasado i patentizaban la decadencia i desquicio de aquella época.

En el transcurso de pocos años, todas aquellas ruinas desaparecieron.

El considerable material de obra que en ellas aún se conservaba, constituyó una fuente de riqueza para los repobladores facilitándoles elementos de primera calidad i sin costo alguno para la construcción rápida de los nuevos edificios que sellaron la segunda fundación de Santo Tomé.

Entre las familias refundadoras de este pueblo, figuran las siguientes: la de don César Centeno, siendo todos sus componentes de nacionalidad brasileña; la de doña Miquilina F. de González (brasileña); la de don Manuel Vega (arjentino); la de don Pablo Argilaga (español) i los señores don Abelardo Escalada (oriental), don Hilario Miño (arjentino), don Francisco Lezcano (arjentino), don Félix Alvarenga (arjentino), primer jefe político i don Juan Ventura Montaña (arjentino), segundo jefe político,

Los primeros comerciantes fueron los señores don César Centeno i don Abelardo Escalada, actual Vice cónsul Oriental.

En esos tiempos se carecía de maestros, siendo cualquier persona de la familia la encargada de enseñar á los suyos lo poco que sabía.

De sacerdote, también se carecía en el pueblo, pero según lo afirman personas de aquel tiempo, el presbítero Gay, era el encargado de efectuar todas las ceremonias religiosas.

Este sacerdote residía en San Borja, pueblo brasileño situado á dos leguas de Santo Tomé, en la margen izquierda del *Uruguai*.

Tal cometido lo desempeñaba, según se dice, por orden del gobierno, siendo esta la causa que dió origen á que ciertos padres hicieran renegar de su palabra á muchas inocentes criaturas, que si bien nacían en territorio arjentino, eran bautizadas en el Brasil, i lo que es peor, se bautizaban en Santo Tomé, pero se hacía constar todos los antecedentes en favor de la nación vecina».

Resumen estadístico del departamento

I

MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO EN 1909

La población puede calcularse para 1910 en 18.500 habitantes.

Matrimonios, efectuados en 1909, 38, esto es, el 2.1 ‰
Nacimientos, de ambos sexos, 220, ó sea, el 11 ‰ de la población.
Defunciones, 160, esto es, el 9.68 ‰ de la población total.

II

RENTA FISCAL Y MUNICIPAL, EN 1906

Total de la renta fiscal percibida..... \$ 84.472.05
Producido de patentes..... \$ 11.985.10
» » contribución territorial... » 20.020.51
» impuestos sobre ganados... » 34.596.12
El cálculo de recursos para la municipalidad, para 1910 es de \$ 18.400. —

III

MOVIMIENTO ESCOLAR: 1907

Asistentes á las escuelas, 822 alumnos, esto es, el 4.4 % de la población
El gasto mensual de las escuelas es de \$ 1.090, lo que corresponde á \$ 11.42 á cada alumno.

IV

Ciudadanos inscriptos en el R. C. Nacional.... 1.047
» » » » » Provincial... 1.416
Enrolados en este departamento son, de la clase del año 89, 90 ciudadanos.
El término medio de los padrones cívicos es el 6.6 % de la población.

V

ESTADÍSTICA COMERCIAL É INDUSTRIAL

Número de casas negocio de diversos ramos i categorías, 90.
Establecimientos industriales id id 60.
Número de estancias de regular categoría, de 50 á 60, de 1.000 cabezas de vacuno arriba.
Número de hectareas de terreno cultivadas, alrededor de 2.500.

VI

INFORMACIONES VARIAS

Precio de la tierra; término medio \$ 60 á 80.000 la legua cuadrada.
Arrendamiento; por legua cuadrada \$ 6 á 8.000.
La carne \$ 1.50 los 10 kilos; el hotel \$ 5 por día.

EL COMERCIO DEL DEPARTAMENTO

Firma Comercial (Nombres)	Ubicación de la casa	Ramos que comprende el negocio	Capital aproximado que jira	Nombre del Jefe ó encargado del negocio	Antecesor de la firma actual
Máximo Cabral.....	Suburbios	Almacén.....	200	Su propietario.....	
Juana B. de González.....	»	»	150	»	
Adelia Patiño.....	»	»	150	»	
José Vado.....	»	»	200	»	
Amalia Pereira.....	»	»	300	»	
Guillermo Fernández.....	»	»	150	»	
Julio Bisarro.....	»	»	150	»	
Pedro Solís.....	»	»	200	»	
Melchor Camacho.....	»	»	200	»	
Victor Vando.....	»	»	200	»	
Feliciana O. de Figueredo.....	»	»	200	»	
Anacleto Paterlin.....	»	»	150	»	
Nicolás Cura.....	»	»	800	»	
Juan B. Vargas.....	»	»	200	»	
Narciso Torres.....	»	»	180	»	
Francisco Miño.....	»	»	200	»	
Luis Brizzi.....	»	»	150	»	
Jacinto Cabral.....	»	»	150	»	
Marciano Acuña da Silveira.....	»	»	200	»	
Francisco Sosa.....	»	»	200	»	
Tomás Alvarez.....	»	»	300	»	
Bonifacio Rodríguez.....	»	»	150	»	
Simeón Brizuela.....	»	»	150	»	
Raul Romero.....	»	»	800	»	
Armando Chávez.....	»	»	300	»	
Leodelfino Cidade.....	»	»	300	»	
Arnaldo Sequeira.....	»	»	300	»	
Severa Pereira.....	»	»	350	»	
Pedro Estivaletti.....	»	»	350	»	
Francisco Artigas é hijo.....	Alvear.....	Tda, alm, may, i men, i acp	50.000	»	Francisco Artigas
Arjilaga i Brum.....	»	»	50.000	»	Argilaga i Cia.
Subizar Hermanos.....	Bartolomé Mitre	» por menor.....	35.000	»	José Subizar
Pedro R. Alcaráz.....	Santiago.....	» » i acopio	25.000	»	Ubaldo Centeno
P. Centeno i Cia.....	Bartolomé Mitre	» »	58.000	»	
Vázquez i López.....	Alvear.....	» »	12.000	»	Salvador Artigas

Firma Comercial (Nombres)	Ubicación de la casa	Ramos que comprende el negocio	Capital aproximado que gira	Nombre del Jefe o encargado del negocio	Antecedentes de la firma actual
Faustino Caminal.....	Alvear.....	Tda. i alm. por may. i men.	30.000	Su propietario.....	
Goya Dassori i Cia.....	B. Mitre.....	Tienda p'r may. i men. i acp.	25.000	»	
José Curi.....	Suburbios.....	Tienda i alm. por menor..	5.000	»	
Jorge i Adolfo Orsetti.....	B. Mitre.....	»	2.000	»	Eusebio Pedroso
Asunción Duarte.....	Santa Fé.....	»	1.000	»	
Nicanor Soto.....	Rioja.....	»	1.500	»	
Conrado Verón i Cia.....	Mitre i Rioja.....	Tienda i alm. por menor..	1.500	»	
Anselmo Pedroso.....	Salta.....	Almacén.....	7.000	»	
Pedro Sá.....	Santa Fé.....	»	500	»	
Hilario Villalva.....	Suburbios.....	»	400	»	
Eduardo V. Ferreira.....	Alvear i Tercera.....	Tienda i almacén.....	200	»	
Eulio Soto i Cia.....	Santa Fé.....	»	3.000	Eulio Soto.....	Nicolás Dassori
Isaías Freire.....	Suburbios.....	»	1.400	Su propietario.....	Isaías Freire i Cia.
José Martocci.....	Salta.....	Negocio en campaña.....	1.800	»	
Cecilio Baracat.....	Campaña.....	»	3.000	»	Baracat Hermanos
Victor Navajas.....	Rioja.....	Almacén.....	2.500	»	
Manuel Vega (hijo).....	»	»	3.500	»	
Aurelio Caruso.....	»	»	380	»	
Miguel Orega.....	»	»	450	»	
Antonio Cáceres.....	Suburbios.....	»	400	»	
Arrondo Hermanos.....	Córdoba.....	»	300	»	
Rafael Masutti.....	»	»	1.000	»	
Juan A. López (hijo).....	Salta.....	»	500	»	
Constantino Palma.....	Rioja.....	»	800	»	
Eduardo de Barros.....	Salta.....	»	350	»	
Santiago Maidana.....	Suburbios.....	»	200	»	
Rómulo Gallegos.....	»	»	200	»	
Bautista Andoni.....	»	»	300	»	
Julian José Celome.....	»	Tienda i Almacén.....	380	»	
Manuel González.....	»	Almacén.....	3.500	»	
Juan Gómez.....	»	»	800	»	
Quirino Sarmiento.....	»	»	300	»	
Ramón de la Rosa.....	»	»	300	»	
Julia Gilardoni.....	Alvear.....	»	280	»	
Joaquín Gómez.....	Tucumán.....	»	300	»	
Néstor Gómez.....	Ciudad.....	»	300	»	
			400	»	

Miguel Antonio.....	Pellegrini.....	Almacén.....	800	Su propietario.....	
Juan Classen.....	Ciudad.....	»	350	»	
Agustín Díaz.....	»	Negocio 2º orden.....	300	»	
Faustino Caminal.....	Rioja.....	» 4º »	8.000	»	
Carballo i Freire.....	Suburbios.....	»	1.000	»	
Zacarías Dulcal.....	Campaña.....	»	300	»	
Ismael Duarte.....	Suburbios.....	»	2.500	»	
Erasmo Mayardín.....	»	Almacén.....	300	»	
Domingo Faccio.....	»	»	400	»	
Francisco Cardozo.....	»	»	180	»	
Carlos Froner.....	»	»	800	»	
Fructuoso Miño.....	»	»	800	»	
Nicolás Ojeda.....	»	»	150	»	
Miguel Jaureche.....	»	»	200	»	
Isidro A. de Oliveira.....	»	»	200	»	
Cándida Almada.....	»	»	200	»	
Emilio Nacimiento.....	»	»	200	»	
Concepción Berbe.....	»	»	250	»	

LA INDUSTRIA DEL DEPARTAMENTO

FIRMA INDUSTRIAL (Dueño ó arrendatario del establecimiento)	RAMO (Fábrica ó taller)	UBICACIÓN (Calle, sección ó paraje)	CAPITAL apro'mado que jira \$ %	Pat. que paga \$ %	Año en que fué fundada
Cipriano Turín.....	Cajonería fúnebre...	Ciudad..		100.00	
Joaquín Zacarías.....	Carnicería.....	»	500	27.50	1899
Asunción Duarte.....	»	»		38.50	
C. Verón i Arbelaz.....	»	»	1.800	38.50	1908
Francisco Vindé.....	»	»		27.50	
Pablo Laffitte.....	»	»		38.00	
Roldan i Pon Verges.....	»	»		27.50	
Ibarra Hermanos.....	»	»	600	27.50	1908
Aristides Montenegro.....	Sastrería.....	»		27.50	
Adolfo Cabral.....	»	»	2.000	55.00	1882
Augusto Parretti.....	»	»		11.00	
Federico Bustos.....	»	»		16.50	1907
Anjel Mastro Berti.....	Taller de carpintería	»	500	16.50	
Pedro Capponi.....	»	»	500	11.00	1899
José B. Pimenta.....	»	»	200	11.00	1902
Clementino Ceballos.....	»	»	300	11.00	1908
Juan P. Canteros.....	»	»		11.00	
Adolfo Barrios.....	Carpintería.....	»		11.00	
Aquiles Ferrari.....	»	»	800	66.00	1903
Rogelio Velar.....	Peluquería.....	»	400	33.00	1904
Octacildo Gómez.....	»	»	300	27.50	1906
Tomás Mancedo.....	»	»		11.00	
Severo Caetano.....	»	»		11.00	
Gerónimo Orsetti.....	Fábrica de soda.....	»	1.500	49.50	1900
Francisco Contada.....	Curtiduría.....	»	2.500	88.00	1889
Benito i Albino Centeno.....	Fidelería.....	»	8.000	104.50	1904
Antonio de Barros.....	Taller de herrería.....	»	500	33.00	1903
Francisco Grigioni (suc).....	»	»	500	33.00	1900
Alejandro Neris.....	»	»	400	11.00	1866
José Viasca.....	»	»	500	11.00	1903
Felipe Delgado.....	Platería.....	»		22.00	
Victoriano Verón.....	»	»	15.000	33.00	1895
Florencio A. Rodríguez.....	»	»		11.00	
Carlos Volff.....	Relojería.....	»		11.00	
Antonio Pérez.....	Zapatería.....	»	1.000	33.00	1906
Lucio P. Schiave.....	»	»	800	33.00	1902
Marcelino Costa.....	»	»		11.00	
Juan M. Nacimiento.....	» (taller).....	»	200	11.00	1904
Sixto Díaz.....	Fábrica de ladrillos.....	»	250	22.00	1907
Adolfo Donatti.....	»	»	300	22.00	1906
Aparicio García.....	»	»	500	22.00	1866
Pedro Sá.....	Panadería.....	»	250	88.00	1908
Arrondo Hermanos.....	»	»	3.000	120.00	1904
Isafas Freire.....	»	»	2.000	80.00	1899
Manuel Roca.....	Hotel.....	»		23.00	
Francisco Arbelaz.....	»	»		220.00	
Faustino Orsetti.....	Panadería.....	»		132.00	
Galdino Piagge.....	Maestro albañil.....	»		55.00	
Rómulo Callegos.....	Fonda sin hospedaje	»		33.00	
»	Taller de peluquería.....	»		16.50	
Carlos Balbastro.....	Carpintería.....	»	500	11.00	1902
Hilario Suárez.....	Molino de yerba ca'da	»		104.50	
José Lusso.....	Taller de fotografía.....	»		16.50	

FIRMA INDUSTRIAL (Dueño ó arrendatario del establecimiento)	RAMO (Fábrica ó taller)	UBICACIÓN (Calle, sección ó paraje)	CAPITAL apro'mado que jira \$ %	Pat. que paga \$ %	Año en que fué fundada
Faustino Caminal.....	taller carpintería...	Ciudad..	2.000	11.00	1906
Pablo Maceri.....	» hojalatería...	»	1.800	33.00	1902
Severo Núñez.....	» zapatería.....	»		11.00	
Dario Motoni.....	»	»		12.00	
Argilaga i Brum.....	Aserradero.....	»	15.000	11.00	1906
Felipe Castro.....	Zapatería.....	»		16.50	
Ciriaco Machado.....	Carnicería.....	»		27.50	
Ramírez Torres.....	»	»		27.50	

LA GANADERIA DEL DEPARTAMENTO

Propietario de la estancia	NOMBRE PARTICULAR CON QUE SE CONOCE A LA ESTANCIA	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE (especies)						OTROS INFORMES
		VACUNOS		OVINO		CABALLAR		
		Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo	
A. i R. Billinghurst.....	«Casualidad».....	20.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	(Arrend. el campo á la Comp. Liebig's con haciendas)
Juan J. González.....	«Rolón Cué».....	8.000	—	—	—	1.000	1.000	
Juana Alvarez.....		1.000	50	—	—	—	—	
Juan Madariaga.....		1.200	300	—	—	—	—	
Rafaela C. de Albuquerque.....		8.000	600	—	—	—	420	
Miguel J. Centeno (Sucesión).....	«San Miguel».....	3.000	300	—	—	—	300	
Juan Aguirre.....	«Las Emilias».....	4.000	—	—	—	—	—	
Cayetano Caamaño i Cia.....		2.000	450	—	—	—	—	
Luciano Romero.....		3.000	100	—	—	—	300	
Inocencio S. Corrales.....		3.000	200	—	—	—	400	
Aurora C. de Romero.....		2.000	150	—	—	—	—	
Victor Navajas (Sucesión de).....	«Vuel. del Ombú».....	1.000	1.000	—	—	—	50	
Corina M. de Garrido.....	«Jesús Cué».....	8.000	—	—	—	—	150	
Paulino J. Centeno.....	«Candelaria».....	8.000	—	—	—	—	—	
Paulina A. de Centeno.....		3.000	—	—	—	—	—	
Lorenza A. de Silva.....		900	100	—	—	—	200	
Ceferino F. Silva.....		2.000	800	—	—	—	50	
Artigas i Lossada.....		12.000	6.000	—	—	—	900	
José Subizar.....		5.000	11.000	—	—	—	400	
Marcelino Acuña.....	«Cambi Retá».....	700	7.000	—	—	—	500	
José Francisco Azcue.....		700	20	—	—	—	500	
Francisco A. Ríos.....		1.300	150	—	—	—	—	
José Félix Shesneider.....		850	150	—	—	—	200	
Roldán i Pon-Vergés.....		1.800	150	—	—	—	450	
Ponciano Vega.....		1.000	200	—	—	—	300	
Pedro Aguerreberry.....		1.800	140	—	—	—	—	
Anjel Acuña.....	«San Queró».....	2.000	300	—	—	—	15	
Cesárea Vega.....		1.070	700	—	—	—	—	
Goya Dassori i Cia.....		500	20	—	—	—	—	
Antonia F. de Negroni.....		590	50	—	—	—	—	
Francisca L. de Sequeira.....		1.000	300	—	—	—	200	
Emilia Ferreira.....		1.000	100	—	—	—	100	
Prudencia C. de Soto.....		1.000	600	—	—	—	—	
Benito Luzuriaga.....		2.500	500	—	—	—	300	
Pedro Corrales (Sucesión).....		3.500	450	—	—	—	300	

682

Sinforosa Acosta é hijas.....	1.500	1.000	—	250	(Esta sucesión posee 3 es- tancias: Santa María, San Vicente i Chimango. 18 á 20.000 cabezas)
José V. Centeno.....	1.500	1.000	—	—	
Fidel B. Guimaraens.....	1.000	—	—	—	
Ubaldo Centeno.....	5.200	1.000	700	—	
Cesarío J. Centeno.....	3.000	240	500	—	
Anjel N. Cemboraim.....	5.500	650	500	—	
J. Benjamín Corrales.....	1.500	250	450	—	
Artigas i Centeno.....	800	150	—	—	
Felipe E. Corrales.....	2.300	18	—	—	
José Luis Salbarredi.....	3.000	350	200	—	
Arminia C. de Luna (Sucesión).....	4.000	350	500	—	
Feliciano Torres.....	4.500	300	70	—	
Zenón Vidal Rodríguez.....	470	90	100	—	
Fortunata C. de Lonsa.....	1.500	200	—	—	
Mercedes Corrales.....	2.600	400	—	—	
Petrona R. de Ayala.....	450	50	—	—	
Francisco Portela.....	680	50	—	—	
Franklin Silvera.....	1.500	550	300	—	
Francisco Cremonte.....	500	100	—	—	
Borges i Moglia.....	7.000	100	30	—	
J. Fernández dos Santos (sucés.).....	4.000	160	200	—	
José M. López.....	1.260	120	50	—	
Mariana B. de Fernández.....	1.700	120	50	—	
Antonio Donatti.....	12.050	8.050	500	—	
Pablo Navajas.....	2.250	150	100	—	
Arturo Navajas.....	1.500	150	200	—	
Concepción F. de Navajas.....	2.350	280	—	—	
Agustín M. Pais.....	3.000	300	—	—	
José J. Sosa Sucesión.....	5.700	1.000	800	—	
Manuel Vega.....	1.500	40	—	—	
Aurelio Brusquetti.....	500	70	400	—	
Camilo Ramirez.....	450	130	140	—	
Sinesio Galeano.....	2.000	140	—	—	
	1.040	60	100	—	

683

EL COMERCIO É INDUSTRIA DE GARRUCHOS

(SANTO TOMÉ)

FIRMA COMERCIAL	UBICACIÓN	Ramo que comprende el negocio	Capital aproximad. que jira
Severo Alegre.....	Garabí....	Negocio en campaña.....	4.000
Luís Torterolo.....	Garruchos	» con acopio de frutos	5.000
Martín Sans	R. de M'des	» en campaña; acopio	10.000
Lorenzo Boix i Cía.....	Garruchos	» con acopio.....	6.000
Juan B. Scotto.....	»	» » »	5.000
Facundo Ramírez.....	»	Carnicería	500
Remijio Balbuena	Campaña .	Negocio con acopio.....	4.000
Joaquín Posada.....	Garruchos	» sin »	2.000
» »	»	» con »	1.000

LA AGRICULTURA DEL DEPARTAMENTO

SECCIÓN GARRUCHOS

NOMBRE DEL AGRICULTOR (Dueño ó arrendatario del terreno)	Extensión cultivada por hectarea			
	Maiz	Caña de azúcar	Tabaco	Pié de árbol NARANJOS Criollas
Ceferina Espíndola... ..	1/2	1/2	1/4	
Cecilio Amarilla.....	6	1/2	1/2	
José Vidal.....	5	1/4	1/2	
Manuel Vidal.....	3	1		
Guillermo Pérez.....	3	1/2	1/4	
Ramón Ríos.....	1/2		1/4	
Ambrosio Bulfe.....	2			
Marcelo Flores.....	4			
Gregorio Alegre.....	2/2			
Antonia de Olivera.....	2		1/4	
Eulalio Britez.....	4	1/4	1/4	
Roberta V. de Bulfe.....	4		1/4	
Tomás Adaro.....	5			
Fabriciano Díaz.....	3			
Pedro Iglesias.....	3			
Francisco Perdroso.....	7			
Pascual Perdroso.....	3			
Juan Almeida.....	3			
Subízar i Goya.....	4			30
Manuel Gómez.....	5		1/4	10
Miguel Perdroso.....	10			100
Eustacio Gómez.....	8		1/4	
Eduardo Gómez.....	4			340
Miguel Valenzuela.....	8			
Juan E. Obelar.....	10			8
José P. Márquez.....	5			4
Ramón Martínez.....	4			
Paulino Márquez.....	6			
Juan Duarte.....	1/2			
Leopoldino J. do Santos.....	12			
Antonio Díaz.....	4			
Manuel Carballo.....	2			
Joaquín Yedro.....	3			
Isidro Villalva.....	3			
Vicente Cordero.....	2			
Ramón Sosa.....	3			
Carlos Ojeda.....	5			
Ricardo Luque.....	7			
Ambrosio Carballo.....	2			
Feliciano Ramírez.....	3			
Antonia Cáceres.....	4			
Anjelino Escobar.....	2			
Eusebio Gallardo.....	3		1/4	

NOMBRE DEL AGRICULTOR (Dueño ó arrendatario del terreno)	Extensión cultivada por hectarea			
	Maiz	Caña de azúcar	Tabaco	Pie de árbol NARANJOS Criollas
Petrona Villalva.....	2	1		
Romualdo Fernández.....	3		1/2	
Cecilio Fernández.....	2		1/4	
Carlos Villar.....	2	1/2		
Venancio Antúñez.....	3	1/2	1/2	
Juan B. Segovia.....	2	1/2		
Domingo Alvez.....	1/2			
Manuel Gómez.....	3	1/2		
Aquilino Ponce.....	4	1/2		
Francisco González.....	3			
Víctor Valenzuela.....	2		1/4	
José Aranda.....	3			
Juan B. Ramírez.....	2		1/4	
Martín Sequeira.....	3			
Carlos Recalde.....	5			
Manuel Montenegro.....	7			
Crisóstomo Artacho.....	7			
Felipe Vallejos.....	2			
Carlos Vargas.....	2			
Costancia Villalva.....	3	1/4	1/4	
Joaquín Billordo.....	3	1/4	1/4	
Juan de C. Villalva.....	2		1/2	
Ignacia Villalva.....	2		1/2	
Manuel Ayala.....	4		1/4	
José L. Cáceres.....	2			
Juan P. Vanasco.....	6			
Antonio Vargas.....	4		1/4	
Nicanor Ortellado.....	2	1/2		
Vicente Areco.....	5			
Eugenio Escalante.....	4			
Gregorio Gómez.....	3		1/4	

Nómina de profesionales

por orden alfabético

A

Alvarez Tomás—comerciante	ciudad	Cardozo Francisco—comerciante	ciudad
Artigas Francisco é hijos—com.	»	Curi José—comerciante	»
Alcaraz Pedro R.—comerciante	»	Cabral Adolfo—sastrería	»
Andoni Bautista—comerciante	»	Capponi Pedro—carpintería	»
Antonio Miguel—comerciante	»	Ceballos Clementino—carpintería	»
Almada Cándida—comerciante	»	Curi Nicolás—comerciante	»
Arbelaziz Francisco—hotel	»	Canteros Juan P.—comerciante	»
Argilaga i Brum—aserradero	»	Caetano Severo—peluquería	»
Alvarez Juana—hacendada	campana	Contada Francisco—curtiduría	»
Alburquerque Rafaela C. de—hacend.	»	Centeno Albino i Benito—fidelería	»
Aguirre Juan—hacendado «Las Emilias»	»	Costa Maximiliano—zapatería	»
Acuña Marcelino—hacendado	campana	Caminal Faustino—carpintería	»
Aguirre José Francisco—hacendado	»	Castro Felipe—zapatería	»
Aguerreberry Pedro—hacendado	»	Centeno Miguel I. (sucesión)—hacend.	»
Acuña Angel—hacendado	»	Caamaño Cayetano i Cia.—hacend.	»
Acosta Sinforoso é hijos—hacendado	»	Corrales Inocencio S.—hacendado	»
Ayala Petrona R. de—hacendada	»	Centeno Paulino J.—hacendado	»
Amarilla Cecilio—agricultor	»	Centeno Paulina A. de—hacendada	»
Adaro Tomás—agricultor	»	Corrales Pedro (sucesión)—hacend.	»
Almeida Juan—agricultor	»	Centeno José V.—hacendado	»
Antúñez Venancio—agricultor	»	Centeno Waldo—hacendado	»
Alvez Domingo—agricultor	»	Centeno Cesáreo J.—hacendado	»
Aranda José—agricultor	»	Cemboraim Angel M.—hacendado	»
Ayala Manuel—agricultor	»	Corrales Benjamín J.—hacendado	»
Areco Vicente—agricultor	»	Centeno i Artigas—hacendados	»
Arrondo Hermanos—comerciante	ciudad	Corrales Felipe E.—hacendado	»
Alegre Severo—comerciante	Garabí	Corrales Mercedes—hacendada	»

B

Barros Eduardo D.—comerciante	ciudad
Berbe Concepción—comerciante	»
Bustos Federico—sastrería	»
Bertha Angel—carpintería	»
Barrios Adolfo—carpintería	»
Barros Antonio de—herrería	»
Balbastro Carlos—carpintería	»
Billinghurst A. i R.—hacend. «Casualidad»	»
Balbuena Remijio—comerciante	campana
Baracat Cecilio—comerciante	ciudad
Brusquetti Aurelio—hacendado	campana
Bulfe Ambrosio—hacendado	»
Brites Eulalio—hacendado	»
Bulfe Roberta B. de—hacendada	»
Billordo Joaquín—hacendado	»
Brizuela Simeón—comerciante	ciudad
Brizzi Luis—comerciante	»
Boix Lorenzo i Cia.—comerciante	»

C

Celame José Julián—comerciante	ciudad
Classen Juan—comerciante	»
Caminal Faustino—comerciante	»

D

Dassori, Goya i Cia.—com. i hacend.	ciudad
Duarte Asunción—comerciante	»
Díaz Agustín—comerciante	»
Dulcan Zacarías—comerciante	»
Duarte Ismael—comerciante	»
Delgado Felipe—platería	»
Díaz Sixto—fábrica ladrillos	»
Donatti Adolfo—fábrica ladrillos	»
Donatti Antonio—hacendado	»
Díaz Fabriciano—agricultor	»
Duarte Juan—agricultor	»
Díaz Antonio—agricultor	»

E

Espíndola Ceferina—agricultora	
Escobar Anjelino—agricultor	
Escalante Eugenio—agricultor	

Escobar Efraim—empleado ciudad
Etchegaray Pedro N.—empleado »

F

Fernández Guillermo—comerciante—ciudad
Figueredo Feliciano O. de—comerc. »
Ferreira Eduardo V.—comerciante »
Freire Isafas—comerciante »
Freire i Carballo—comerciante »
Faccio Domingo—comerciante »
Froner Carlos—comerciante »
Ferraris Aquiles—carpintero »
Freire Isafas—agricultor »
Flores Marcelo—agricultor »
Fernández Romualdo—agricultor »
Fernández Cecilio—agricultor »
Fuente Roque de la—empleado »

G

González Juan B. de—comerciante—ciudad
Gallegos Rómulo—fonda, com. »
González Manuel—comerciante »
Gómez Juan—comerciante »
Gilaroni Julia—comerciante »
Gómez Joaquín—comerciante »
Gómez Néstor—comerciante »
Gómez Octacildo—peluquería »
Giglioni Franc. (sucesión)—herrería »
García Aparicio—fábrica ladrillos »
Gallegos Rómulo—peluquería »
González Juan I.—hacendado »
Garrido Corina M. de—hacen. «Jesús-Cué»
Guimaraes Fidel B.—hacendado campaña
Gallardo Eusebio—hacendado »
Gómez Manuel—hacendado »
González Francisco—hacendado »
Garay Feliciano—empleado »

I

Iglesia Pedro—agricultor campaña

J

Jaureche Miguel—comerciante ciudad

L

López Juan A.—comerciante ciudad
Losada i Artigas—hacendado campaña
Laffite Pablo—carnicería ciudad
Lusso José—fotografía »
Luzuriaga Benito—hacendado »
Luna Arminia C. de Suc.—hacendado »
López José M.—hacendado »
Luque Ricardo—hacendado »
Lossada Joaquín—comerciante—Garruchos »

M

Martocci José—comerciante ciudad
Massutti Rafael—comerciante »
Maidana Santiago—comerciante »
Mayardín Erasmo—comerciante »

Miño Fructuoso—comerciante ciudad

Montenegro Aristides—sastrería »
Maucedo Tomás—peluquería »
Maseri Pablo—hojalatería »
Motoni Darío—zapatería »
Machado Ciriaco—carnicería »
Madariaga Juan—hacendado campaña
Moglia i Borges—hacendado »
Márquez José P.—agricultor »
Martínez Ramón—agricultor »
Márquez Paulino—agricultor »
Montenegro Manuel—agricultor »
Mañé Ricardo J.—empleado ciudad
Maciel Isabeliano—empleado »
Meza Manuel—empleado »

N

Navajas Víctor—comerciante ciudad
Nacimiento Emilio—comerciante »
Nacimiento Juan—zapatería »
Núñez Severo—zapatería »
Negroni Antonia F. de—hacend. campaña
Navajas Pablo—hacendado »
Navajas Arturo—hacendado »
Navajas Concepción F. de—hacend. »
Neris Alejandro—herrería ciudad

O

Orsetti Adolfo i Jorje—comerc. ciudad
Ojeda Nicolás—comerciante »
Oliveira Isidro A. de—comerciante »
Oliveira Antonia de—agricultora »
Obelar Juan E.—agricultor campaña
Ojeda Carlos—agricultor »
Orega Miguel—comerciante ciudad

P

Patiño Adelia—comerciante ciudad
Pereira Amalia—comerciante »
Paterlin Anacleto—comerciante »
Pereira Severa—comerciante »
Pedroso Anselmo—comerciante »
Palma Constantino—comerciante »
Pimenta José B.—carpintero »
Parrétti Augusto—sastrería »
Pérez Antonio—zapatería »
Piaggio Galdino—albañil »
Portela Francisco—hacendado campaña
Pais Agustín M.—hacendado »
Pérez Guillermo—agricultor »
Pedroso Francisco—agricultor »
Pedroso Pascual—agricultor »
Pedroso Miguel—agricultor »

R

Rodríguez Bonifacio—comerciante ciudad
Romero Raul—comerciante »
Roldán i Pon Verges—carnicero »
Rodríguez Florencio A.—platería »
Romero Luciano—hacendado campaña
Romero Aurora C. de—hacendada »
Ríos Francisco A.—hacendado »

Ramírez Camilo—hacendado campaña

Ríos Ramón—agricultor »
Ramírez Feliciano—agricultor »
Ramírez Juan B.—agricultor »
Ricardes Carlos—agricultor »
Rosa Ramón de la—comerciante ciudad
Roca Manuel—hotel »
Ramírez Facundo—comerciante--Garruchos »

S

Solis Pedro—comerciante ciudad
Subizar i Goya—agricultor »
Sosa Francisco—agricultor »
Sequeira Arnaldo—agricultor »
Soto Nicanor—agricultor »
Sá Pedro—panadería »
Soto i Cia. Eulio—agricultor »
Sarmiento Quirino—agricultor »
Schiave P. Luciano—zapatería »
Suárez Hilario—molino de yerba »
Silva Lorenza A. de—hacendada campaña
Silva Ceferino F.—hacendado »
Shesnaider Félix José—hacendado »
Sequeira Francisca L. de—hacend. »
Soto Prudencia C. de—hacendada »
Salvarredi José Luis—hacendado »
Silvera Francklin—hacendado »
Santos dos José Fernández suc.—hac. »
Sosa José I. (sucesión)—hacendado »
Sosa Ramón—agricultor »
Segovia Juan B.—agricultor »
Sequeira Martín—agricultor »
Saodel Nereo D.—empleado ciudad
Saus Martín—comerciante—R. de Mercedes Garruchos
Scotto Juan B.—comerciante Garruchos

T

Torres Narciso—comerciante ciudad
Turín Cipriano—comerc.—caj. fáneb. »

Torres Feliciano—hacendado ciudad
Tortero Luis—comerciante Garruchos

V

Vandó José—comerciante ciudad
Vandó Víctor—comerciante »
Vásquez i López—comerciante »
Vargas Juan B.—comerciante »
Villalva Hilario—comerciante »
Vega Manuel (h)—comerciante »
Vilar Rogelio—peluquería »
Viasea José—herrería »
Verón Victoriano—platería »
Volff Carlos—relojería »
Vega Ponciano—hacendado campaña
Vega Cesárea—hacendada »
Vega Manuel—hacendado »
Vidal José—agricultor »
Vidal Manuel—agricultor »
Valenzuela Miguel—agricultor »
Villalva Isidro—agricultor »
Villalva Petrona—agricultor »
Villar Carlos—agricultor »
Valenzuela Víctor—agricultor »
Vargas Carlos—agricultor »
Villalva Constancia—agricultor »
Villalva Juan de C.—agricultor »
Villalva Ignacia—agricultor »
Vanasco Juan P.—agricultor »
Vargas Antonio—agricultor »
Vallejos Felipe—agricultor »

Y

Yedro Joaquín—agricultor campaña

Z

Zacarías Joaquín—carnicería ciudad

Autoridades del departamento

Comisaría

<i>Comisario:</i> José J. Triay	<i>Sub-comisario 2ª sección</i> Eudoro Ponce
<i>Oficial 1º:</i> Cecilio Pardo	" " 3ª " Feliciano Ramírez
<i>Jefe de jendarmes:</i> Ramón Vallejos	" " 4ª " Eustaquio Zárate
<i>Oficial de servicio:</i> Emilio Maidana	" " 5ª " Silvano Delgado
<i>Sub-comisario, planta urbana:</i> Pascual Montenegro	" " 6ª " Pío Gómez
	" " 7ª " Marcelino Fleitas
<i>Sub-comisario, 1ª secc.:</i> Martiniano Ponce	

Receptoría de Rentas

Receptor: Nicanor Soto *Auxiliar:* Milcíades Montenegro
Escribiente: Hernando U. Durán

Juzgado de Paz i Pedaneos

<i>Juez de paz:</i> Vicente A. Montenegro	<i>Juez pedaneo 5ª sección</i> Emiliano Soto
<i>Juez pedaneo 1ª sección:</i> Oreste Ibarra	" " 6ª " Tito Gauna
" " 2ª " Inocencio Ifrán	" " 7ª " Marcelino Fleitas
" " 4ª " Juan C. Sosa	

Registro Civil

Jefe: Pablo Bonastre *Auxiliar:* Domingo S. Romero

Comisión Municipal

<i>Presidente:</i> Injº Vicente S. Barberán	<i>Comisario de la sección norte:</i> Miguel Dudgeon
<i>Secretario:</i> Andrés L. Funes	
<i>Tesorero:</i> Alfonso Sa	<i>Comisario de la sección sud i mercado:</i> Nicanor Silva
<i>Comisario recaudador i de tablada:</i> José Iturriaga	<i>Capataz de tablada:</i> Miguel da Silva

Comisión Escolar

Comisionado: Vicente Montenegro

Personal docente

Escuela Graduada N° 1—Sobre la base de esta institución el gobierno nacional creó la escuela normal nacional mixta, cuyo personal va en otro lugar.

<i>Escuela n° 2—Direct.:</i> Sara A. de Romero	<i>Escuela n° 6 (vacante)</i>
<i>Auxiliar:</i> María T. González	" " 7— <i>Direct.:</i> Celsa Sarraillé
" Laura Brundo	" " 8 " Emilia Delgado
" " 3— <i>Direct.:</i> Enriqueta Romero	" " 9 " Paulina Sarraillé
" " 4 " Enrique Núñez	" " 10 " Elvira Reguillaga
" " 5 " Serviliana Montiel	" " 11 " Hilario Vega

Comisión de caminos

Señores Ernesto Sánchez, Adolfo Navajas, Simón Gutiérrez, Juan R. Molinas, José J. Triay

Curia Eclesiástica

Cura párroco: presbítero Antonio López

GARRUCHOS

<i>Sub-comisario:</i> Juan P. Díaz	<i>Juez pedaneo 1ª sección:</i> M. J. Romero
<i>Sarjento:</i> Julian Bulfe	" " 2ª " P. Irala
<i>Juez de paz:</i> Antonio B. Torterolo	

Registro Civil

Jefe: Manuel Alvarez

Receptoría

Receptor: M. A. Romero

Comisión de Fomento (Colonia Garabí)

Señores: Juan A. Fernández, Inocencio Pais, Joaquín Lossada, Manuel Romero, Pedro Irala

Reparticiones nacionales

Aduana

Receptor de rentas: Manuel Meza *Contador:* Roque de la Fuente

Resguardo

Guarda: Jefe, Pedro H. Etchegarai *Guarda:* Juan Serra

Subprefectura Marítima

Dependencias suyas son las ayudantías de La Cruz, Alvear i Barra Concepción.
Jefe: Ricardo J. Mañé *Escribiente:* Efraín Escobar
Ayudante: Nereo D. Saodel

Tiene destacamentos en el «Hormiguero» é islas de «San Mateo» i «Grande».

Correos i telégrafos

<i>Jefe de la oficina:</i> Jorje Jara	<i>Guarda hilos:</i> Luis Morandi
<i>Telegrafista de 4ª:</i> Nemesio Carballo	<i>Auxiliar de 5ª:</i> Jorje Ríos
" " Ramón Orega	

Estación «Playadito» (estafeta)

Jefe: Amabilio Pedroso *Cartero de 4ª:* Demetrio Aguirre

"San Alonso" (estafeta)

Jefe: Ramón Alcaraz

Carlero de 4ª: Alberto Meza

Guarda hilos: Alberto Fernández

Inspección de inspuostos internos

Sub-inspector: José L. Fernández

Escuela normal nacional mixta

PERSONAL DOCENTE

Director: Isabelino Maciel

Vice director i encargado de la rejenia:

Vicente Escalante

Secretario-tesorero: Juan V. Medina

Catedráticos: de Pedagogía, Vicente Escalante; Aritmética i Ejercicios físicos, J.

Pastor Zamudio; Historia Natural, Juan V.

Medina; Francés, Juan Pastrascoin; Histo-

ria i Jeografía, Antonio M. Ruiz; Caste-

llano, Vicente F. López; Química i física,

Justino B. Solís; Trabajo Manual, José O.

López; Dibujo, Gregorio Billordo; Música,

Justina Escalada; Labores i E. Doméstica

Aniana Moreira.

Directores de grado: Aurora Carriegos;

María H. Solís, Agustina Carballo, Lau-

rentina Solís, Juan B. Medina, Domingo

Cabral i José R. Molinas.

Banco de la Nación Argentina

Jerente: León Regert

Tesorero: Emilio A. Escalada

Contador: Emiliano Vega

Representación extranjera

Ajente consular de Francia: Pedro N. Etchegarai

Asociaciones diversas

Sociedad de Beneficencia

Fué fundada el año 1889 á iniciativa de caballeros de la localidad i de la filantrópica dama señora Martina M. de García. Sostiene el hospital de caridad. Es su presidenta actual la señora Julia R. de Almeida, qu' tuvo por antecesoras á las señoras Josefina P. de Savall i Amelia Lezcano i señora Mercedes Olivera. Tiene personería jurídica.

El edificio del hospital fué construido en 1903; se llama «San Juan Bautista» i está bajo la dirección médica del doctor Patricio Bertrand que es un ilustrado filántropo. Se atiende en él, durante el año, de 70 á 80 enfermos.

Presidenta: Julia R. de Almeida

Vice » : Josefina P. de Savall

Secretaria: Juana Madariaga

Pro » : Ana Beltrán

Tesorera: Ernestina Centeno

Pro » : Juana C. de Soto

Vocal 1ª: Alice M. de Brum

» 2ª: Wenceslada V. de Benítez

» 3ª: Concepción A. de Mañé

Suplentes: Dora Centeno de Soto, Plácida

de Isasa, Amelia Alvarez i Antonio López

Consejeros: Hernán Benítez i Justo P. Alvarez

Liga Patriótica i Tiro Nacional

Presidente: Ubaldo Centeno

Vice-presidente: Arturo Haurie

Secretario: Nemesio Carballo

Tesorero: Francisco Giglioni

Vocal: Edmundo A. Binotti

» Nereo Savall

Club Atlético

Presidente: Ubaldo Centeno

Vice-presidente: Edmundo A. Binotti

Secretario: Rafael Sánchez

Tesorero: Juan Sin

Vocal: Cecilio Escoffiel

» Martín Sauturtán

Sociedad "Juventud Unida"

Presidente: Andrés L. Funes

Vice-presidente: Pedro Frota (h.)

Secretario: Edmundo A. Binotti

Tesorero: Rafael Cesarino

Vocal: López Rivero

» Miguel Orega

Sociedad Española

Presidente: Salvador Artigas

Vice-presidente: Pedro Subizar

Tesorero: Aniceto Zulueta

Secretario: Justo Igoa

Vocal: J. M. Insausti

» Manuel González

» Juan Rosés

» Cayetano Vázquez

Sociedad "Uruguaya"

Presidente: Martín A. Sartuntán

Vicepresidente: A. Sá

Secretario: Anselmo Pedroso

Tesorera: Rojelio Vilar

Vocales: Adolfo Duarte, Isafas Freire i Adol-

fo Orsetti

Tiro i Gimnasia Escolar

Presidente: Adolfo Montenegro

Vicepresidente: Gumesindo Guimaraes

Secretario: Arturo Ratier

Tesorero: Rafael Casarino

Vocales: César Silva, Honorio Escobar i

Eduardo Luque

Sociedad Italiana

Presidente: José Martocci

Vicepresidente: Aquiles Ferrary

Secretario: Antonio De Liberis

Tesorero: Antonio Doretto

Pro-secretario: Anselmo F. Corti

Vocales: Carlos Del Mestre, José de Fran-

cisco, Pedro de Matteo i Fructuoso

Cauda

Sociedad "Flor de Mayo"

Presidente: Ignacio Lavallo

Secretario: E. Racftópolo

Tesorero: Constantino Palma

Vocales: Valentín Duarte i Alcides Ledesma

Club Social

Presidente: Manuel Meza

Secretario: Ricardo Mañé

Tesorero: Nereo Savall

Vocales: Nicanor Soto i Ramón Artigas

XXVIII

DEPARTAMENTO DE ITUZAINGÓ

NOTAS DESCRIPTIVAS

Límites; Extensión.—Se extiende el departamento á lo largo del río *Paraná*, cuya orilla izquierda ocupa, en una extensión como de 150 kilómetros, teniéndolo por límite Norte sobre la frontera de la República del Paraguai. Al Este le sirve de límite el arroyo *Itaembé* que separa el departamento de la gobernación de Misiones; al Oeste el arroyo *Ibicuí*, ambos afluentes del *Paraná*; por el Sur el río *Aguapei* que comprende hasta el paso de la Concepción, desde donde sigue



ITUZAINGÓ: PERSONAL DE CORREOS I TELÉGRAFOS

una línea hasta la gran laguna *Iberá*, la cual en su mayor extensión está comprendida en el departamento de Ituzaingó.

La costa del *Paraná* presenta en este departamento una configuración variable, debido quizá á las islas que ocupan el río en esta zona. La isla de *Apipé Grande* i la de *Yaciretá* contribuyen á la configuración expresada.

Todo el departamento, inclusive la parte inútil por la ocupación de los malezales formados alrededor de la misteriosa laguna, ocupa una extensión de 8.328 kilómetros cuadrados. La gran laguna roba á la provincia una extensión como de 200 leguas cuadradas, que sólo la ciencia con sus secretos podrá descubrir la forma de cegarla entregando tan considerable extensión á la aplicación industrial.

Dos caracteres diferentes presenta el aspecto del suelo del departamento: la rejión Oeste del *Iberá* hasta la tranquera

de *Loreto* que es baja i anegadiza i está ocupada por esteros, cañadas, malezales, i lagunas: i la otra, la zona del Este que es alta i poblada de bosques inmensos con ricas praderas que alimentan una enorme cantidad de ganados i está limitada por el extenso río *Aguapei*. El *Rincón de Gama-cué* es una región alta de tierra permeable i mui fértil encerrada por una curva pronunciada del río *Paraná* cuya extensión está calculada en unos 45 kilómetros más ó menos.

El lecho del río *Paraná* en toda esa zona es pedregoso i ofrece con frecuencia dificultades á la navegación i las costas presentan barrancas elevadísimas de 20 á 40 metros, formadas de piedras areniscas que contienen óxidos metálicos que le dan una coloración variada.

Se calcula para el departamento una población de 4.500 habitantes. I si la evolución es lenta i su progreso retardado, se debe exclusivamente á la escasez de los medios de comunicación que posee, pues está en contacto solo con la capital de la provincia, directamente por medio de la vía fluvial del *Alto Paraná*. I podrá salir de esta especie de reclusión el departamento de Ituzaingó cuando la red de ferrocarriles que se va extendiendo en la provincia llegue con un ramal hasta ese punto.

Anticipando la rectificación á los datos contenidos en nuestro capítulo sobre vialidad (páginas 27 á 30), tenemos el placer de consignar la información recojida á última hora, de que la empresa de Molet, que proyecta unir á la capital con Posadas pasando por Ituzaingó, hoy va á hacerse efectiva, para cuyo efecto el concesionario ha hecho últimamente el depósito que establece la lei de la concesión, lo que es una garantía de éxito, que ha de favorecer, en primer término, á esta hermosa rejión cuya feracidad es inagotable. Encierra el departamento riquezas inexploradas, porque los capitales no se exponen en industrias, aún de éxitos conocidos, sin que haya por dónde dar salida á los productos.

Produce la tierra con el máximun de producción en el cultivo de la *caña de azúcar*, el *algodón*, la *mandioca*, el *maíz* i demás cereales, los árboles frutales de



ITUZAINGÓ: SUB-PREFECTURA MARÍTIMA—SUB-PREFECTO SEÑOR VENTURA FERRÉ



ESCUELA NACIONAL LÁINEZ



BELLA VISTA—Monumento a la Libertad en la plaza del mismo nombre

la zona tórrida i templada i todo cuanto se confie á la feracidad incomparable de esas tierras.

300.000 cabezas de ganado vacuno, 35.000 caballos i 16.000 ovejas se alimentan de los pastos de este departamento, i hai actualmente cultivadas 2.000 hectareas de terreno.

— El departamento está dividido en cinco secciones, estando comprendido en él el distrito de San Carlos, cedido por el gobierno nacional al de la provincia en el año 1895 i además la isla de *Apipé Grande* que forma la colonia de criollos delineada el año 1896 bajo la denominación de «Jeneral Uriburu».

Resumen estadístico del departamento

I

MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO EN 1909

La población puede calcularse para 1910 en 4.500 habitantes.

Matrimonios, efectuados en 1909, 36, esto es, el 8 % de la población.

Nacimientos, de ambos sexos 302, que es el 6.7 % de la población.

Defunciones, 128, esto es, el 2.8 %.

II

RENTA FISCAL I MUNICIPAL: 1906

Total de la renta fiscal percibida, inclusive la de San Carlos \$ 46.989.53

Producido de patentes..... » 6.323.90

» de contribución territorial..... » 9.206.12

» de impuesto sobre ganado..... » 12.375.46

El cálculo de recursos para la municipalidad es, para 1910... » 2.800

III

MOVIMIENTO ESCOLAR: 1909

Asistentes á las escuelas 321 alumnos, esto es, el 7 % de la población

El gasto mensual de las escuelas es de \$ 527.

Cuesta cada alumno al Consejo Superior de Educación, \$ 5.97.

IV

CAPACIDAD CÍVICA: 1909

Ciudadanos inscriptos en el R. C. Nacional, 1168.

» » R. C. Provincial, 1358.

Enrolados en este departamento son, de la clase del 1890, 54 ciudadanos.

El término medio de los padrones cívicos es el 28 % de la población.

V

ESTADÍSTICA COMERCIAL É INDUSTRIAL

Número de casas de negocio de diversos ramos i categoría, exclusive San Carlos, 22.

Establecimientos industriales id id 20.

Número de estancias de regular categoría, de mil cabezas vacunos arriba, 30

Número de hectáreas de terreno cultivado, 1.500.

VI

INFORMACIONES VARIAS

Precio de la tierra; término medio \$ 50 á 60.000 la legua cuadrada.

Arrendamiento: por legua cuadrada \$ 3.500 á 4.000.

La carne: \$ 1.20 á 1.50 los 10 kilos: el hotel \$ 3 á 4 por día.

EL COMERCIO DEL DEPARTAMENTO

Firma Comercial (Nombres)	Ubicación de la casa	Ramos que comprende el negocio	Capital aproximado que jira	Nombre del Jefe o encargado del negocio	Año en que fue fundada la casa	Antecedentes de la firma actual
Esteva Hermanos.....	Pueblo...	Ramos jenerales.	60.000	Jacinto i José Esteva.	1879	Esteva i Catasús
Resoagli, Olivari i Cía....	»	Ram. jener. i ajen.	100.000	César Resoagli.....	1886	Resoagli i Bottari
Juan Giménez i Cía.....	»	Ramos jenerales.	60.000	Juan Giménez.....	1902	Pico, Herraiz i C. ^a
Francisco Esperón.....	»	Ram. jener. i ajen.	30.000	Francisco Esperón...	1891	Esperón i Berutti
Antonia M. de Morel....	»	Almacén i carnic.	1.500	Antonia M. de Morel..	1905	Adriano Morel
Antonio Cerdemats.....	»	Tienda i almacén.	2.000	Antonio Cerdemats..	1897	Antonovich i Cerdemats
Honorio Brèard i Cía.....	»	Almacén.....	2.000	Honorio Brèard.....	1905	Miguel Brèard
Luis Olivari.....	»	»	1.000	Luis Olivari.....	1904	
Cayetano Reis i Cía.....	»	»	500	Cayetano Reis.....	1903	
Belisario Fernández.....	»	»	1.500	Belisario Fernández..	1908	
Elias Husulac.....	»	»	500	Elias Husulac.....	1909	
Luis A. Olivari.....	»	Billar.....	600	Luis A. Olivari.....	1900	
Aristarco D. de Vivar....	»	»	500	Aristarco D. de Vivar	1908	
Remijio Rodríguez.....	»	Fonda.....	600	Remijio Rodríguez...	1909	
Augusto Perpigná.....	»	Carnicería.....	1.500	Augusto Perpigná....	1901	López i Perpigná
Pedro A. Morel.....	»	»	500	Pedro A. Morel.....	1900	
Aniceto Insaurralde.....	»	»	500	Aniceto Insaurralde..	1898	
Salvador Verdaguer.....	»	»	800	Salvador Verdaguer..	1902	
Juan R. Salazar.....	»	»	600	Juan R. Salazar.....	1909	
Pablo Paredes.....	»	Almacén.....	1.500	Pablo Paredes.....	1910	
Juan Torras.....	»	»	400	Juan Torras.....	1910	
Domingo Oporto.....	2ª Secc.	Ramos jenerales.	1.000	Domingo Oporto.....	1906	

LA INDUSTRIA DEL DEPARTAMENTO

FIRMA INDUSTRIAL (Dueño ó arrendatario del establecimiento)	RAMO (Fábrica ó taller)	UBICACIÓN (CALLE, SECC. ó PARAJE)	CAPITAL APROXIMADO QUE JIRA \$ %	Nº de brazos empleados	NOMBRE DEL JERENTE
Augusto Perpigná.....	Carpintería.....	Pueblo.....	1.500	5	Augusto Perpigná
Cipriano Cerdán.....	»	»	500	5	Cipriano Cerdán
Emilio Umbert.....	Herr. i Carpintería.	»	3.000	6	Emilio Umbert
Juan Pío Marín.....	Platería.....	»	200	1	Juan Pío Marín
Juan Reviglio.....	Herr. i Carpintería.	»	1.000	3	Juan Reviglio
Luis Rivoldi.....	Carpintería.....	»	500	1	Luis Rivoldi
Luis Caloso.....	Fábrica de ladrillos.	Apipé Chico....	2.000	12	Luis Caloso
Juan Giménez i Cía.....	»	»	2.000	8	Juan Lezcano
N. Ferreira.....	»	»	1.000	5	N. Ferreira
Guillermo Gómez Brown..	Carpintería.....	Pueblo.....	200	1	Guillermo Gómez Brown
Resoagli, Olivari i Cía....	Panadería.....	»	10.000	4	César Resoagli
Esteva Hermanos.....	»	»	8.000	4	Jacinto Esteva
Juan Giménez i Cía.....	»	»	5.000	3	Juan Giménez
Pedro Cherei.....	Zapatería.....	»	50	1	Pedro Cherei
Francisco Sánchez.....	»	»	—	1	Francisco Sánchez
Nolasco Ruiz Díaz i Cía....	Peluquería.....	»	100	2	Nolasco Ruiz Díaz
Benito Arizaga.....	»	»	50	1	Benito Arizaga
N. Aguirre.....	Platería.....	»	200	1	N. Aguirre
Catalina B. de Arzamendia...	Costurera.....	»	—	3	
Pabla Avalos.....	»	»	—	2	
Gregoria López.....	»	»	—	2	
Margarita Esquivel.....	»	»	—	1	

LA GANADERIA DEL DEPARTAMENTO

— 700 —

Propietario de la estancia	UBICACIÓN (Sección o paraje)	NOMBRE PARTICULAR CON QUE SE CONOCE A LA ESTANCIA	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE: (especies)						Extensión del campo en hectáreas	Otros informes
			VACUNO		OVINO		CABALLAR			
			Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo		
Manuela B. de Abel'da	1ª Sec.	Santa María	4.600	3.000	300	200	200	100	13.228	
Ernesto E. Ezquer...	»	Rosario Cué		7.000		500		600	17.822	
Suc. Pedro Beristayn.	»	El Plata i Plumero...	3.000	2.000	200		50	250	18.968	
Antonio Decoud...	2ª Sec.	Sangará		6.000		300		230	18.636	
José Luis Resoagli...	»	La Julia		800		100		200	2.698	
Suc. Ernesto Amadei.	»	San Pedro		6.800		200		300	13.828	
Mateo Ojeda...	»	Loretito		2.000		50		100	2.099	
Margarita C. de Ojeda	»	Costa Pucú		1.800		100		150	2.502	
Francisco Cremonte.	»	Santo Domingo		20.000		500		1.000	33.153	
Suc. San'go Cremonte	»	Chichita		2.000				150	2.698	
Gerardo Rios	»	Mojones		1.200		50		100	3.125	
Martín Rios...	»	San Antonio Cué		600				50	1.100	
Félix Rios	»	San Antonio Cué		300				30	1.100	
Luis B. Rios	»	San Antonio Cué		250				30	403	
Jacinto Esteva	»	San Gerónimo		3.000		500		400	5.826	
Nicolás López	»	Garcita		1.000		50		100	2.059	
Suc. Pre'ción E. de R'da	»	Pilincho		800		200		230	2.024	
Susana C. de Esquivel	»	San Javier		500		100		125	2.500	
Rosa R. de Roselli...	»	Pilincho		400				80	2.024	
Máxima Esquivel	»	San Javier		400		50		60	672	
Simeón Esquivel	»	San Javier		200				50	672	
Ramón Bréard	»	Loma Pof.		1.200		100		150	1.419	
María de J. Esquivel.	»	Loma Pof.		1.400		80		150	2.149	
Victoria Esquivel	»	Sangará		600				70	1.502	
Suc. Dorila E. de Galarza	»	Sangará		300				50	987	
Manuel S. Molina	»	Loma Pof.		600		50		100	1.111	
Petrona M. de Molina	»	San Alonzo		1.500		200		400	4.325	
Josefa Molina i Hnas.	»	San Alonzo		800				80	4.224	

Campo suc. P. E. de Ruda

Campo suc. P. E. de Ruda

— 701 —

Juan Oporto	2ª Sec.	San Joaquín	700	200	1.000	14.505	C'po Juan Aguirre
Camilo E. Vallejos	»	San Julián	1.500	100	200	2.844	»
Flora G. de Medina	»	San Javier	130		40	504	» Aug. L. Alsina
Ramón Oporto	»	San José Cué	8.000	300	400	7.825	» Su'na C. d' Esq.
Juana I. Vallejos	»	Loma Alta	400	80	60	778	» Juan Oporto
Eugenio Aguilar	»	Loma Alta	800	100	125	860	» P. Berestain
Francisco Ojeda	»	Cambúretá	500		40	8.471	
Saturnino Blanco	»	Cambúretá	600		30		
Cesáreo Verón	»	Cambúretá	800		80	3.285	» suc. Elías Lóp.
Benedicta O. de Igarzábal	»	San Javier	600		25	2.500	
Manuel Quintana	»	San Javier	500	50	40	14.505	
Suc. Elías López	»	Plumero	500	50	60	18.968	
Rejina R. de Jara	»	Cambúretá	600	50	80	1.349	
Guill. Esquivel (h.)	»	Cambúretá	400		30	1.100	
Ros'rio L. de Bustinduy	»	Tacuruti	125		25	504	
Guillermo Negro	»	San Javier	300	20	25	1.349	
Sofía B. de Garrido	»	Cambúretá	525	30	25	1.250	
Hilario García	»	San Bernardo	600		40	1.250	
Suc. Sofía J. de Bréard	»	San Bernardo	500		70	1.355	
María B. de Vidal	»	San Bernardo	400		70	1.549	
Juana L. de Bréard	»	San Bernardo	350		30	1.250	
Bien'da A. de Voulquin	»	San Bernardo	350		20	1.549	
Santiago López	»	Moreno Cué	1.000	300	200	3.112	» Sofia I. d' Br.
Susana E. de Ferreira	»	San Bernardo	250	40	30	1.549	» Sofia I. d' Br.
Valentín Romero	»	San Javier	125		30	504	
Crispiniano Vallejos	»	Sangará	300			18.636	» Ant. Decoud
Suc. F. G. de Blanco	»	San José Cué	250	40	30	7.825	» Ramón Oporto
Enrique B. Koucke	»	Cambúretá	200		40	3.285	» Aug. L. Alsina
Pedro Bréard	»	San Juan	5.000		200	18.591	» Robinson Hns.
Francisco Contte	3ª Sec.	San Antonio Cué	300		30	400	
Ramona D. de Salazar	»	Libertad	600	200	300	1.835	» Silvano Virone
Pedro R. Serrano	»	Curupaíti	400	30	40	200	
Suc. Pedro Durand	»	Tinquí	5.000	150	350	13.628	
Suc. Ildefonso Durand	»	Santa Tecla	2.000	50	100	5.387	
	»	Santa Tecla	2.500	80	80	470.5	

Propietario de la estancia	UBICACIÓN ó (Sección ó paraje)	NOMBRE PARTICULAR CON QUE SE CONOCE A LA ESTANCIA	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE: (espeis)						Extensión del campo en hectareas	Otros informes
			VACUNO		OVINO		CABALAR			
			Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo		
Leandro Valle i H ^{os} ..	3 ^a Sec.	Puerto Valle.....		8.000		200		500	17.006	
Pedro Contte.....	4 ^a Sec.	Florida.....		5.000		500		650	8.999	
Juan V. Contte.....	»	Rodeito.....		4.000		200		500	4.530	
Adolfo Contte.....	»	San Borjita.....		6.000		300		500	20.055	
Susana Contte i Hnas.	»	Taveretá.....		4.000		250		300	9.484	
Crisóst ^o Camelino ..	»	San Marcelino.....		200				50	840	
Leandro Vallejos....	»	Caá Carai.....		400		500		40	258	
José C. Duarte.....	»	San Javier.....		2.000		15		200	5.212	
Suc. Casimiro Soto..	»	Florida.....		800				20	5.599	
Abraham i Florencio Duarte..	»	San Javier.....		350				85	1.681	
Claud ^a D. de Duarte ..	»	San Javier.....		200				45	674	
Suc. Mto. Esquivel ..	»	Caá Carai.....		700		125		115	1.927	Cam. Fidel Maciel
Jto. P. Maciel Pérez ..	»	Caá Carai.....		300				30	5.842	
Fidel A. Maciel.....	»	Caá Carai i Cruc'ta		6.000		200		330	5.842	
Artigas i Centeno...	»	Aguapei.....		4.500		300		60	562	Campo Fiscal
Luis A. Olivari.....	5 ^a Sec.	Isla Apipé.....		200				30		»
Francisco Ibarra.....	»	»		300		100		30		»
Emilio Umbert.....	»	»		500				40		»
Juan Meza.....	»	»		600		100		60		»
Ramón Ayala.....	»	»		200		25		18		»
Telésforo Salazar...	»	»		300				40		»
Laureana E. de V....	»	»		200		20		30		»
Rafael Casarino.....	»	»		350		50		15		»
Lino Romero.....	»	»		700				60		»
José Encina.....	»	»		250				30		»
Felipe E. Falcón....	»	»		300				30		»
Mariano Barreto.....	»	»		350				50		»

NOTA—Existen en el departamento 392 poseedores de ganado en menor cantidad hasta de 100 cabezas cada propietario.

EL COMERCIO É INDUSTRIA DEL DEPARTAMENTO

SECCION SAN CARLOS

FIRMA COMERCIAL (Nombres)	Ubicación de la casa	Ramos que comprende el negocio	Capital aproximado que jira \$ %
Edmundo Lütz i Cia.....	Playadito...	Casa neg. en camp..	20.000
Emeterio Blanco.....	S'tos Tomás	» » » ..	—
José M ^a Gómez.....	Chacras ...	» » » ..	100
Felipe Pared.....	» ...	» » » ..	200
Domingo Rettori.....	Pueblo.....	» » » ..	5.000
Eleodoro Báez.....	»	» » » ..	3.000
Alejandro Capurro.....	»	» » » ..	200
María Solano.....	»	» » » ..	300
José P. Jantus.....	»	» » » ..	100
Gastón Gramajo.....	»	» » » ..	200
Domingo Rettori.....	»	Acop. de frut. jener.	1.000
Eleodoro Báez.....	»	» » » ..	1.000
Rejino Balbuena.....	»	Casa neg. 3 ^{er} orden.	1.000

INDUSTRIAS

Pedro T. Mazó.....	Curupaití...	Carnic. i charquería.	1.500
Antonio Fronciani (h.).....	Pueblo.....	»	150
Miguel Rodríguez.....	»	»	150
Mariano Meza.....	Buena Vista	» i charquería.	1.000
Andrés Blanco.....	Sto. Tomás.	» » ...	1.000
Manuel Niveiro.....	»	» » ...	1.000

LA GANADERÍA DEL DEPARTAMENTO

SECCIÓN SAN CARLOS

PROPIETARIO DE LA ESTANCIA	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE (especies)					
	VACUNO		OVINO		CABALLAR	
	Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo
Manuel Aquino.....		3.000		2.000		1.000
Marcelina Esquivel.....		1.500		100		
Anastasia, Agustina i Severa Sosa.....		400				
Antonio Fronciani.....		500		200		300
José Gallardo.....		300				50
Pascual Barrios.....		400				100
José Fronciani.....		250		100		100
Sucesión de Julián Gallardo.....		500		100		50
Elena C. Danuzzo.....		6.500		300		300
Pedro Antonio Mazo.....		250				
Francisca A. de Gauna.....		450		100		100
Juan de Dios Soto.....		3.500		400		50
Miguel G. Ibarra.....		350				100
Manuel Ibarra.....		350				100
María Dagorret de Liarte.....		1.000		300		400
Nicolasa Núñez.....		350		100		100
Sucesión de Máximo Mazo.....		300		50		400
Gabino Núñez.....		300				50
José Cañete.....		300		100		50
Isabel García de Rodríguez.....		500		50		300
Mamerto Falcón.....		400		50		50
Susana Beristayn de Vedoya.....		7.500				600
Adolfo Contte.....		10.000	2.500			400
José R. Aquino.....		1.000		100		300
Juan Esteban Maidana.....		900		150		200
Nacianceno Duarte.....		400		150		500
José Santa Clara.....		400		50		100
Rosalía Méndez.....		350		150		50
José R. Amarilla.....		5.000		400	500	
Miguel A. Vedoya.....		5.000		800		300
María Cabral de Casadella.....		800		300		100
Justino Cabral i hermanos.....		500				100
Rafael Niveiro.....		500		250		100
Dionisio Ifrán.....		1.000		350		100
Pedro Núñez.....		600				50
Casto Vedoya.....		15.000		2.500		2.000
Carlos i Mauricio Vedoya.....		6.000		600		150
Juan Bautista Martínez.....		1.500		400		500
Crisóstomo Camelino.....		500				50
Manuel Camelino Vedoya.....		2.500		100		500
Oria Hermanos.....		2.500		1.000		1.000
Fidel A. Maciel.....		8.000				500
Ernesto Larramendi.....		500				400
Compañía Liebig's.....	3.000	5.000				800

NOTA—El total de los hacendados de esta importante sección asciende, según el registro de contribución directa sobre ganados, á 417, representando aproximadamente 200 mil cabezas de ganado vacuno.

Los agricultores de la sección son en gran número, pero cada uno cultiva una extensión insignificante que no merece detallarlos.

Nómina de profesionales

por orden alfabético

A		Esquivel Susana C. de—hacend. 2ª sección
Abelenda Manuela B. de—hacend.—1ª sección		Esquivel Máxima—hacendada » »
Amadei Ernesto (Suc.)—hacend.—2ª »		Esquivel Simeón—hacendado » »
Aguilar Eujenio—hacendado » »		Esquivel María de J.—hacendada » »
Ayala Ramón—hacendado 5ª »		Esquivel Victoria—hacendada » »
Arizaga Benito—peluquería pueblo		Esquivel Modesto (Suc.)—hac. » »
Aguirre N.—platería »		Esteva Hermanos—tienda, alma- cén i ferretería pueblo
Arzamendia Catalina B. de—costur. »		Esperón Francisco—id id id »
Avalos Pabla—costurera »		Esteva Hermanos—panadería »
Artigas i Centeno—hacendado—4ª sección		Esquivel Margarita—costurera »
B		F
Beristayn Pedro (suc.)—hacend.—1ª sección		Ferreira Susana E. de—hacend. 2ª sección
Bréard Ramón—hacendado 2ª »		Falcón Felipe E.—hacendado 5ª »
Blanco Saturnino—hacendado » »		Ferreira N.—fáb. de ladrillos
Bustinduy Rosario L. de—hacend. » »		Fernández Belisario—almacén Apipé Chico pueblo
Bréard Sofía J. de (Suc.)—hacend. » »		
Bréard Juana L. de—hacendada » »		G
Blanco Francisca G. de (Suc.) hacendada » »		Garrido Sofía B. de—hacendada—2ª sección
Bréard Pedro—hacendado » »		García Hilario—hacendado » »
Barreto Mariano—hacendado 5ª »		Galarza Dorila E. de—hacend. » »
Bréard i Cía Honorio—almacén pueblo		Giménez i Cía Juan—fáb. de ladri- llos Apipé Chico
C		Gómez Brown Guillermo—carpint.—pueblo
Cremonte Francisco—hacend. 2ª sección		Giménez Juan i Cía—panadería »
Cremonte Santiago (Suc.)—hac. » »		Giménez i Cía Juan—tienda i almac. »
Contte Francisco—hacendado 4ª »		H
Contte Pedro—hacendado 4ª »		Husulac Elías—almacén pueblo
Contte Juan V.—hacendado » »		
Contte Adolfo—hacendado » »		I
Contte Susana i Hnas.—hacendadas » »		Igarzábal Benedicta O. de—ha- cendada 2ª sección
Camelino Crisóstomo—hacend. » »		Ibarra Francisco—hacendado 5ª »
Casarino Rafael—hacendado 4ª »		Insaurralde Aniceto—carnicería pueblo
Cerdemats Antonio—tienda i almac. pueblo		
Cerdán Cipriano—carpintería »		J
Cardoso Luís—fáb. de ladrillos—Apipé Chico		Jara Rejina R. de — hacendada—2ª sección
Cherei Pedro—zapatería pueblo		
D		K
Duarte Abraham i Florencio— hacendado 4ª sección		Koucke Enrique B.—hacendado—2ª sección
Duarte Claudia D. de—hacend. » »		
Decoud Antonio—hacendado 2ª »		L
Durand Pedro (Suc.)—hacend. 3ª »		López Nicolás—hacendado 2ª sección
Durand Ildefonso (Suc.)—hac. » »		López Elías (Suc.)—hacendado » »
Duarte José C.—hacendado 4ª »		López Santiago—hacendado » »
E		López Gregoria—costurera pueblo
Esquivel (h.) Guillermo—hacend.—2ª sección		
Ezquer Ernesto E.—hacendado 1ª »		
Esteva Jacinto—hacendado 2ª »		

M

Molina Manuel S.—hacendado — 2ª sección
Molina Petrona M. de—hacend. » »
Molina i Hnas. Josefa—hacend. » »
Medina Flora E. de—hacendada » »
Maciel Pérez Justo P.—hacend. 4ª »
Maciel Fidel A.—hacendado » »
Meza Juan—hacendado 5ª »
Morel Antonia M. de—alm. i carp. pueblo
Morel Pedro A.—carnicería »
Marín Juan P.—platería »

N

Negro Guillermo—hacendado — 2ª sección

O

Ojeda Mateo—hacendado 2ª sección
Ojeda Margarita C. de—hacend. » »
Oporto Juan—hacendado » »
Olivari Luis A.—hacendado » »
Olivari Luis A.—almacén 5ª »
Olivari Luis A.—billar pueblo
Oporto Domingo—tienda i alm.—2ª sección
Ojeda Francisco—hacendado » »
Oporto Ramón—hacendado » »

P

Perpigná Augusto—fonda pueblo
Paredes Pablo—almacén »
Perpigná Augusto—carpintería »

Q

Quintana Manuel—hacendado—2ª sección

R

Romero Valentín—hacendado 2ª sección
Resoagli José Luis—hacendado » »
Ríos Gerardo—hacendado » »
Ríos Martín—hacendado » »
Ríos Félix—hacendado » »

Ríos Luis B.—hacendado 2ª sección
Ruda Presentación E. de (Suc.)—hacenda—2ª sección
Roselli Rosa E. de—hacendada—2ª sección
Romero Lino—hacendado 5ª »
Resoagli Olivari i Cía.—tienda i alm.—pueblo
Reis i Cía. Cayetano—almacén »
Rodríguez Remijio—billar »
Reviglio Juan—herrería i carp. »
Rivoldi Luis—carpintería »
Resoagli Olivari i Cía.—panadería »
Ruiz Díaz i Cía. Nolasco—peluquería »

S

Salazar Ramona D. de—hacend.—3ª sección
Serrano Pedro R.—hacendado » »
Soto Casimiro (Suc.)—hacend. » »
Salazar Telésforo—hacendado 5ª »
Sánchez Francisco—zapatería pueblo
Salazar Juan R.—carnicería »

T

Torras Juan—almacén—pueblo

U

Umbert Emilio—hacendado—5ª sección
» » —herrería i carp.—pueblo

V

Verón Cesáreo — hacendado — 2ª sección
Vidal María B. de—hacendado » »
Vauquín Bernarda A. de—hac. » »
Vallejos Crispiniano—hacend. » »
Valle i Hnos. Leandro—hacend. 3ª »
Vallejos Leandro—hacendado 4ª »
Vallejos Camilo E.—hacendado 2ª »
Vallejos Juana I.—hacendada » »
Vallejos Juan B.—hacendado » »
Vallejos Laureana E. de—hacend. 5ª »
Vivar Aristarco D. de—billar pueblo
Verdaguer Salvador—carnicería »

Autoridades del departamento

Comisaría

Comisario: Jacinto Esteva » » 4ª i 5ª sección: Pedro A. Morel
Ayudante: Eujenio Aguilar » » 2ª » Santiago Lezcano
Sub-comisario de Apipé: Carlos Monzón

Receptoría de Rentas

Receptor: Clodomiro Esquivel *Escribiente:* Edelberto Esquivel

Juzgados de paz i pedaneos

Juez de paz: Román Lotero *Juez pedaneo de la 4ª sección:* Leandro
Juez pedaneo, 1ª sección: José Careaga Vallecjos
Juez pedaneo de la 2ª sección: Mariano *Juez pedaneo de la 5ª sección:* Felipe E.
Galarza Falcón
Juez pedaneo, 3ª sección: Francisco Contte

Registro Civil

Jefe: Juan J. Garrido *Auxiliar:* Baldomero J. Gómez

SAN CARLOS

Subcomisaría

Sub-comisario: José Gallardo *Sub-comisario, Itaembé:* Heriberto Vera
» » *rural:* Raimundo Molina » » *Curupaití:* Pascual Barrios

Receptoría de Rentas

Receptor: José M. Vallejos *Auxiliar:* J. Bernardino Maidana

Juzgados de paz i pedaneos

Juez de paz: Anacleto Blanchart *Juez pedaneo 2ª sección:* Manuel Niveiro
Juez pedaneo 1ª sección: Cesario Soto

Registro Civil

Jefe: Pedro Barrios *Escribiente:* Francisco Ramírez

Comisión de caminos del departamento

Señores: César Resoagli, Juan Oporto, Juan V. Contte, Antonio Decoud i Jacinto Esteva.

Curia Esclesiástica

(COMPRENDE ITUZAINGÓ, SAN MIGUEL I LORETO)

Cura párroco: presbítero Máximo Baga

Reparticiones Nacionales

Correos i Telégrafos

Jefe de 5ª categoría: Aníbal Ferreira *Guarda hilos:* Luis Rodríguez
Auxiliar » » : Secundino Moreira *Cartero de 4ª:* Ambrosio Ramírez

Oficina de San Carlos

Jefe: Bernardino Cherei

Estafeta de Santo Tomás

Jefe: Miguel Onetto

Subprefectura i Resguardo

Sub-prefecto: Ventura Ferré

Asociaciones

Club "Social"

Fundado en octubre de 1902, á iniciativa de los principales elementos de esta sociedad, siendo su primer presidente el señor Manuel Pico Herraiz.

COMISIÓN DIRECTIVA

<i>Presidente:</i> Ventura Ferré	<i>Tesorero:</i> Juan Giménez
<i>Vice »</i> Francisco Esperón	<i>Bibliotecario:</i> Jacinto Esteva González
<i>Secretario:</i> José Esteva González	<i>Vocales:</i> César Resagli, Saturnino Blanco
<i>Pro ■</i> Andrés Olivari	i Nicolás López

XXIX

DEPARTAMENTO DE "JENERAL PAZ"

(antes Caá Catí)

NOTAS DESCRIPTIVAS

Antes de abordar el tema, conviene, al hacer en este libro por primera vez la consagración del nombre con que la honorable legislatura de la provincia ha adherido á la celebración del centenario, reproducir el documento fundamental i sus antecedentes para que se conozca el proceso de este acontecimiento i la historia recoja en los archivos oficiales i en estas páginas la causa orijinal de la nueva denominación.

Un hecho sencillo en su desarrollo tiene sinembargo una trascendencia social importantísima, pues quebrantando la tradición que suele orijinar controversias apasionadas i hasta tendencias filosóficas, la hon. legislatura ha borrado de una plumada el nombre de Caá Catí consagrado en la pila de su bautismo erigiendo, con un apellido ilustre, un monumento á la memoria de uno de los más grandes soldados de la patria.

La ciudad i departamento de "Jeneral Paz", rinde desde hoi el tributo de su nombre á la memoria ilustre del vencedor de «Caá Guazú», i acaso bajo esta advocación patriótica surja de su hermoso suelo i del cerebro i el corazón de sus laboriosos hijos, fuerzas nuevas que se incorporen á la falange del trabajo nacional, para que esa rica zona de la provincia realice mediante la bullente actividad de la industria i el trabajo del obrero, la metamorfosis que el progreso tiene motivos de esperar de los pueblos de la república.

Bajo los mismos auspicios se ha realizado la sustitución del nombre de San Antonio de Itatí, por el de "Berón de Astrada".

He aquí los términos de la lei respectiva i el hermoso discurso con que el joven i distinguido diputado, doctor José Antonio González, autor del proyecto, lo ha fundado al presentarlo á la cámara:

Artículo 1.º Modifícase la denominación del departamento i la ciudad de Caá-Catí, por la de Jeneral Paz, i la denominación del departamento i pueblo de San Antonio de Itatí, por la de Berón de Astrada.

Art. 2.º Comuníquese, publíquese i dese al R. O.

He aquí el discurso:

Sr. González.—Pido la palabra.

Señor presidente: Estamos en vísperas de celebrar el centenario de nuestra emancipación política, i de lo más íntimo del alma surge la ofrenda de cariño i de gratitud á nuestros próceres.

Desde luego, cunde por todos los ámbitos de la república una vibración del más cálido patriotismo, que es como una apoteosis á los que nos dieron una gloriosa libertad.

En la recordación emocionada de todas las mentes argentinas desfilan los heroes como formando una caravana de dioses helénicos. Son los esforzados; son los vencedores; son los mártires que ostentan su lauro adorable con majestad olímpica.

No solo los que llenaron el papel inmortal del 25 de Mayo, sino todos los que derramaron su sangre por la patria se iluminan en estos días con la aureola que les pone el recuerdo.

GALERÍA DE LOS MIEMBROS DE LA JUDICATURA



Dr. Adolfo E. Mohando
(Presidente de la cámara
de ap. en lo crim. correc.)



Dr. Victorio F. Torrent
(Vocal de la cám. de ap.
en lo civil i comercial)



Dr. Avelino Verón
(Vocal de la cám. de ap.
en lo crim. i correc.)



Dr. Gregorio G. de la
Fuente—(Vocal de la cám.
de apelaciones en lo cri-
minal i correccional)



Dr. Heriberto R. López
(Proc. J. de la Provincia)



Dr. Alberto Balbastro
(Vocal de la cám. de ap.
en lo civil i comercial)



Dr. Pedro Bonastre
(Juez de 1ª Instancia en lo
criminal i correccional)



Dr. J. Isaac Arriola
(Juez de 1ª Instancia en lo
civil i comercial)



Dr. Filemón Díaz de Vivar
(Juez de 1ª Instancia en lo
civil i comercial)

DE LA PROVINCIA — Jurisdicción de la Capital



Dr. Blas A. López
(Juez de 1ª Instancia en lo
criminal i correccional)



Escribano Público, José
F. Rivero—(Secretario de
la cámara de apel. en lo
civil i comercial)



Dr. Ricardo Osuna
(Ajente Fiscal)



Escribano Público, Aure-
lio Cáceres—(Secretario
del Juzgado de 1ª Instancia
en lo civil i comercial)



Escribano Público, Prota-
sio B. Ayala—(Secretario
del Juzgado de 1ª instan-
cia en lo crim. i correc.)



Escribano Público, Juan
A. Cros—(Secretario del
Juzgado de 1ª Instancia
en lo civil i comercial)



Escribano Público, Eduar-
do Márquez—(Secretario
del Juzgado de 1ª Instancia
en lo civil i comercial)



Escribano Público, José
D. Valenzuela—(Secreta-
rio del Juzgado de 1ª Inst.
en lo civil i comercial)

Como se verá por la nómina correspondiente, no aparecen en la galería algunos retratos, debido a la circunstancia de no haber sido posible obtenerlos a tiempo.

Entre esos heroes se destaca uno, actor en las propias luchas de la independencia: voluntario de Córdoba, cuando joven, estudiante universitario, inspirado en el grito de Mayo, se apresuró á engrosar el ejército del Alto Perú; soldado de Belgrano, oyó el clarín de la victoria en Las Piedras, Salta i Tucumán; sufrió las amarguras de Vilcapujio i Ayohuma; soldado de San Martín, fué uno de los cuatro capitanes del famoso regimiento *Dragones del Perú*; manco por su valentía en el infausto combate de Venta i Media; enemigo de la tiranía i del caudillaje, sufrió ocho años de prisión angustiosa en Santa Fé i Buenos Aires, i venció á Quiroga en las batallas de la Tablada i Oncativo; organizador del *Ejército de Reserva*, condujo á los bravos correntinos del año 41 por tercera vez contra el poder brutal del argentino más dejenerado i vengó en la hermosa i grande victoria de Caá-Guazú toda la viril sangre vertida á torrentes en los campos de Pago Largo!

No hai necesidad que mis labios expresen el nombre de ese heroe tan glorioso; yo sé que su memoria está viva i está suscitando una intensa emoción en los señores diputados.

La personalidad del jeneral Paz, señor presidente, no se discute en nuestra historia.

Los que con mayor autoridad han escrito sobre nuestro pasado, no difieren en sus apreciaciones acerca de ese personaje.

El doctor Vicente Fidel López, con su precioso estilo, le dedica estos conceptos: «Siempre grave, severo i correcto, como subalterno, Paz se hizo notable como jefe superior por una habilidad rara para envolver al enemigo; i por una audacia que nadie le hubiera acordado al verle, para asestar el golpe final, dado no solo con resolución sino con un cálculo consumado de todas las probabilidades del éxito. Sus campañas i sus batallas son, en su jénero, verdaderas obras de arte militar. Estratégico consumado en el arte militar, era, sin embargo, poco apto en la estrategia política. Quizá le sucedía como á muchos otros, como á San Martín, como á Moreau: que la altivez nativa de su temperamento moral, el amor propio de su propia estimación, su ríjida honradez, la pureza de su vida, le hicieran retraído é incapaz de actuar en las arterias de las facciones, para buscar en ellas elementos con qué asegurar su influjo personal. Nuestros buenos jenerales nunca han sido caudillos, y nuestros caudillos nunca han sido buenos jenerales ó *strateges*. El jeneral Paz, hombre de meditación i de estudios clásicos, era un eximio *strateges*».

El venerable jeneral Mitre ha dicho de él: «El jeneral Paz encerraba medio siglo de trabajos i de infortunios: la capacidad militar más vasta de la América del Sud, la gloria más excelsa de nuestra patria las ideas más elevadas de patriotismo, la probidad más severa, i lo que vale más que todo eso, la virtud más acrisolada del ciudadano. El, no pidió á su patria sino un lugar entre los combatientes de buena causa; él, no pidió al poder sino los medios de servir á su patria; él, no pidió á las armas sino la fuerza para hacer triunfar los principios de su credo político; él no pidió al corazón de los demás, sino la firmeza para perseverar en la rejión autera del deber. Modesto i desinteresado, lleno de esa sublime abnegación, que caracteriza á los hombres predestinados para llevar á cabo grandes cosas, es el tipo, el símbolo más alto del sacrificio sin ostentación, que derrama á manos llenas su existencia á lo largo del camino de la vida, sin esperar más recompensa que la aprobación silenciosa de su conciencia.

I Sarmiento, en una de sus más brillantes páginas de *Facundo*, le retrata con estas pinceladas típicas de su jenio: «Paz es el hijo lejítimo de la ciudad, el representante más cumplido del poder de los pueblos civilizados. Lavalle, La Madrid i tantos otros son argentinos siempre, soldados de caballería brillantes como Murat, si se quiere; pero el instinto gaucho se abre paso por entre la coraza i las charra-terras. Paz es militar á la europea; no cree en el valor solo, si no lo subordina á la táctica, la estrategia i la disciplina; apenas sabe andar á caballo; es además manco i no podrá manejar una lanza. La ostentación de fuerzas numerosas le incomoda; pocos soldados, pero bien instruidos. Dejadle formar un ejército, esperad que os diga: «ya está en estado», i concededle que escoja el terreno en que ha de dar la batalla, i podéis fiarle entonces la suerte de la república. Es el espíritu guerrero de la Europa hasta en el arma en que ha servido; es artillero i, por tanto, matemático, científico, calculador. Una batalla es un problema que resolverá por ecuaciones, hasta daros la incógnita, que es la victoria. Es un militar hábil i un administrador honrado, que ha sabido conservar las tradiciones europeas i civiles, i que espera de la ciencia lo que otros aguardan de la fuerza brutal, por que es, en una palabra, el representante lejítimo de las ciudades.

Es bien sabido, además, que el jeneral Paz era un fino hombre de letras. López afirma que sus *Memorias* no solo es lo mejor i más completo que se haya escrito sobre el período de la guerra social de 1826 á 1846, sino un libro que no debiera caer jamás de las manos de los educadores: *diurna nocturna que manu*.

Pero, no es posible recordar al jeneral Paz sin mencionar el nombre de Berón de Astrada.

Berón de Astrada, señor presidente, antes que Paz i que Lavalle, llevó á las lecciones correntinas á batirse contra las tropas de la tiranía. El representaba el espíritu liberal i nacionalista de Corrientes

el año 39; joven gobernador no vaciló en lanzar el reto de su pueblo al tirano, i le cupo el destino de pagar sus amados ensueños de libertad, á igual de sus soldados abnegados, con uno de los más horrendos martirios que registra la historia humana.

Su sacrificio no fué, empero, vano.

Una distinguida inteligencia correntina, el doctor Mantilla, emite en sus *Estudios biográficos* este juicio: «Berón de Astrada, sin la energía con que sostuvo su resolución en el terreno firme del patriotismo i del deber elevado; sin el noble desprendimiento con que despreció por sus principios i la tradición de su provincia, el inmenso poder del asesino que tenía bajo su puñal al gran pueblo que fué el alma de la redención de un continente, Corrientes no se hubiera revelado como pueblo viril, no hubiera sido el ariete de acero de la libertad argentina, no se hubiera levantado entre esplendores de gloria la protesta de la dignidad humana ultrajada i de la patria esclavizada, i quién sabe hasta cuándo hubiera tiranizado Rosas, porque el levantamiento de Corrientes contra la dictadura fué la señal i el ejemplo de la heroica guerra que salvó el porvenir de los Estados del Río de la Plata. ¡Qué importa que Berón de Astrada no luciera por su talento, ni por su ilustración, si tuvo corazón i tuvo fibra para acometer la redención del suelo argentino!».

I bien, señor, yo he pensado que podríamos celebrar en Corrientes el centenario de nuestra libertad, aparte de las expansiones jubilosas de la plaza pública, honrando con especialidad los nombres de los heroes á que he estado haciendo referencia i que tan señalados servicios prestaron á la patria.

En la provincia existen algunos departamentos i pueblos cuyas denominaciones carecen de toda significación histórica. Son nombres que nada inspiran; que nada representan. En tal caso se encuentran, incuestionablemente, los departamentos i pueblos que se menciona en el proyecto que se ha leído. I para ellos anheo las nuevas designaciones de «Jeneral Paz» i «Berón de Astrada».

Ambos son heroes nacionales; pero, en primer término, de Corrientes. Paz sirvió á la provincia como un hijo neto de ella. I está bien que honremos á ellos, desde que los afectos prefieren al hogar.

Respecto á Caá-Catí existe una circunstancia especial. En ese departamento, en el paraje denominado *Ibahai*, el jeneral Paz, mediante una estratégica combinación, obligó á retroceder precipitadamente al jeneral Urquiza cuando su invasión á la provincia el año 46. El jeneral relata prolijamente este suceso en sus *Memorias*. Caá-Catí no puede ser, así, indiferente á su recuerdo, i hai motivo bastante para designarle con el nombre del prócer.

He deseado limitar el cambio de denominaciones á dos departamentos, porque pienso que no conviene quebrantar de inmediato la tradición, aunque mera tradición, que significa la mayoría de los nombres de los departamentos de la provincia. Gradualmente, el tiempo irá efectuando las demás sustituciones justicieras.

Yo sostengo, señor presidente, que el proyecto que he suscripto no solo importa un homenaje á dos insignes patricios, sino que también constituye una lección viva, una enseñanza elocuente i contemporánea para la actualidad. Es un acto educativo que se brinda al pueblo en una gran festividad. Sirve para levantar los espíritus; para hacer meditar sobre el destino de la vida; para arraigar el culto de los ideales, hasta inmolarse por ellos, desde que entonces la existencia se hace inmortal en el corazón de los pueblos. ¡Ojalá que la glorificación proyectada exalte los nobles sentimientos de muchos niños, de todos los jóvenes de esta tierra, i surjan entre ellos en el porvenir nuevos patricios! Es el voto ardiente que me brota dentro del pecho, que yo sé está palpitando en esta cámara, i en cuya virtud i por las razones que he dejado invocadas, pido á mis colegas se sirvan apoyar este proyecto i formulo la moción de tratarlo sobre tablas.

Límites; extensión.—Una pequeña parte del departamento confina con el río *Paraná* i el departamento de San Antonio de Itatí (hoi «Berón de Astrada»); por el Sur i el E. se extiende el *Santa Lucía* i sus fragosos esteros que lo limitan de los departamentos de Mburucuyá i Concepción i por el Oeste el estero de la *Maloya* i el *Longaniza*.

Abarca todo el departamento una extensión de 2753 kilómetros cuadrados, de la cual forman parte 9 leguas cuadradas ocupadas por la sección de Itá Ibaté.

Mucha parte del territorio de este departamento está obstruido por bañados, esteros i malezales, los que dejan sin embargo hermosos albardones, dedicados desde tiempo inmemorial á la agricultura i la ganadería.

Sus lagunas forman pintorescos paisajes con los bosques de palmeras i de especies forestales variadísimas que las circundan, dando un aspecto sombrío que causa una impresión de melancolía i de solemne arrobamiento.

La tierra es apta para la agricultura; se tiene la experiencia de sus ventajosas condiciones para la cria de ganados, que en número de 150.000 vacunos, 15.000 ovejas i 18.000 caballos se desarrollan en el departamento.

Los ciudadanos son muy industriuosos; i si bien emigran del departamento en busca de mejores jornales, hai colonias de criollos adonde viven numerosas familias con solo el fruto obtenido de la tierra que cultivan: «Arerunguá», «Rincón de Vences», paraje histórico encerrado entre los esteros *Longaniza*, que corre de este á oeste i el *Maloya*; «Loma Alta», «Ibahai», este último también histórico.

El tabaco que se cultiva en el departamento, así como el almidón i la miel que se elabora, tienen verdadera nombradía en el comercio de Buenos Aires, adonde son exportados directamente junto con los demás productos de la ganadería. Esta industria ha evolucionado poco en el departamento, pues, la mestización de los ganados es una obra tan lenta i retardada que apenas si existen poquísimos planteles que sirven de punto inicial de esta manifestación de progreso.

«Jeneral Paz» (Caá Catí) lleva la denominación de ciudad desde el año 1856. Está situada entre esteros: el de Santa Lucía al Este; el *San Lorenzo* i pequeñas lagunas al Oeste; i la laguna *Rincón* al Sud.

Respecto á su nombre dice el doctor Mantilla lo siguiente:

«Perpetúa la denominación que los guaraníes daban á los lugares de abundantes bosques del actual departamento de este nombre. La traducción literal es: *monte de olor pesado*; de *caá*, monte, i de *catí* olor pesado, desagradable. *Catí* está empleado como equivalente á *aroma intenso que marea* i no para significar *olor fétido*. Aparte de ser propio el uso de dicha palabra guaraní, es perfectamente exacto el concepto, porque suele ser algunas veces cargante por excesiva la fragancia de los bosques embalsamados de los aromas de una naturaleza admirable; i Caá-Catí los ha tenido i los tiene de esa clase, i por ellos puede suponerse lo que serían en el estado virjinal en que los tomó la conquista.

Aunque el tiempo, la población i la industria hayan modificado en el departamento de Caá-Catí la causa primitiva de su nombre, éste recuerda una particularidad jeográfica del territorio que los aborígenes distinguieron especialmente dándole una designación expresiva en su idioma, i ambos hechos son dignos de respeto, hasta por vanidad americana».

Resumen estadístico del departamento

I

MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO

La población puede calcularse para 1910 en 13.500 habitantes.

Matrimonios, efectuados 44, esto es, el 3.2 % de la población.

Nacimientos, de ambos sexos, 402, esto es, el 2.9 % de la población.

Defunciones, 117, es decir, el 8.6 ‰ de la población.

II

RENTA FISCAL Y MUNICIPAL, EN 1906

Total de la renta fiscal percibida..... \$ 25.213.03

Producido de patentes..... \$ 6.990.—

» » contribución territorial... » 5.268.42

» impuestos sobre ganados... » 5.285.20

El cálculo de recursos para la municipalidad, en el corriente año, es de..... \$ 5.427.84

III

MOVIMIENTO ESCOLAR: 1909

Asistentes á las escuelas, 1238 alumnos, esto es, el 9 % de la población.

El gasto mensual de las escuelas es de \$ 1.030.

Cuesta cada alumno al Consejo Superior de Educación, \$ 8.69.

IV

CAPACIDAD CÍVICA: 1909

Ciudadanos inscriptos en el R. C. Nacional, 2177.

» » R. C. Provincial, 2128.

Enrolados en este departamento son, de la clase del 1889, 78 ciudadanos.

El término medio de los padrones cívicos es el 32 % de la población.

V

ESTADÍSTICA COMERCIAL É INDUSTRIAL

Número de casas de negocio de diversos ramos i categoría, 65.

Establecimientos industriales id id 44.

Número de estancias de regular categoría, 15.

Número de hectáreas de terreno cultivado, alrededor de 4.000.

VI

INFORMACIONES VARIAS

Precio de la tierra; término medio \$ 50.000 la legua cuadrada.

Arrendamiento: por legua cuadrada \$ 2 á 3.000 al año.

La carne: \$ 1.20 los 10 kilos; el hotel \$ 3 i 4 por día.

EL COMERCIO DEL DEPARTAMENTO

Firma Comercial (Nombres)	Ubicación de la casa	Ramos que comprende el negocio	Capital aproximado que gira	Nombre del Jefe o encargado del negocio	Año en que fué fundada la casa	Antecedentes de la firma actual
Leonardi, Martini i Cia.	Czú. Cuatía.	Tienda, merc., alm. etc., etc.	80.000	Enrique Piñeyro.	1889	Leonardi Martín Esteban Beretta
Beretta Hermanos.	»	»	40.000	Emiliano Beretta.	1871	
Antonio Batallán.	»	»	20.000	Antonio Batallán.	1899	
Antonio Arzuaga.	Saladas.	»	20.000	Antonio Arzuaga.	1881	
Rafael Biondi.	Goya.	»	15.000	Rafael Biondi.	1870	
Santiago Beretta i Cia.	Czú. Cuatía.	»	10.000	Santiago Beretta.	1909	
Cecilio M. Rodríguez.	»	»	8.000	Cecilio M. Rodríguez.	1884	
Dellepiane i Cia.	San Roque.	»	10.000	José N. Pucciarliello.	1909	
Gervasio Blanco.	Czú. Cuatía.	»	8.000	Luis Dellepiane.	1898	
Estanislao Esquivel Fernández	San Cosme.	Hotel i almacén.	2.000	Gervasio Blanco.	1903	
Francisco Piccoli.	Corrientes.	Almacén.	800	Francisco Piccoli.	1909	
Beltrán Doux.	»	»	500	Beltrán Doux.	1894	
Juan L. Argüello.	Czú. Cuatía.	»	500	Juan L. Argüello.	1909	
Félix M. Percival.	Alvear.	»	200	Félix M. Percival.	1908	
Anjel Ayala.	Goya.	»	500	Angel Ayala.	1908	
Roque J. Esquivel.	Suburbios Sud.	»	500	Roque J. Esquivel.	1908	
Narciso Vallejos.	Goya.	Billar.	300	Narciso Vallejos.	1909	
Dionisio Esquivel.	Saladas.	»	200	Dionisio Esquivel.	1907	
Francisco Battafuoco.	Capillita.	Almacén.	250	Francisco Battafuoco.	1910	
Carlos A. Vázquez.	San Roque.	»	1.500	Carlos A. Vázquez.	1909	
Pruyas Hermanos.	Goya.	Farmacia.	2.000	Julian J. Pruyas.	1890	
Santiago Cabrera.	Mercado Público.	Carnicería.	1.500	Santiago Cabrera.	1909	
José D. Esquivel.	»	»	800	José D. Esquivel.	1909	
Antonio Beretta.	»	»	800	Ildefonso Marín.	1909	
Manuel Ayala.	»	»	500	Manuel Ayala.	1909	
Ildefonso Pérez.	»	»	200	Ildefonso Pérez.	1909	
Laureano Esquivel.	Sub. Sud Capillita.	»	200	Laureano Esquivel.	1909	
Saturnino Barreto.	»	»	200	Saturnino Barreto.	1909	
Florencio Niella.	»	»	300	Florencio Niella.	1910	
Aurelio López.	Czú. Cuatía.	Almacén.	500	Aurelio López.	1910	
Zacarías San Juan i Cia.	Mercado Público.	Carnicería.	5.000	Zacarías San Juan.		Nicolás Yaguédú
Eduardo Rodríguez i Hnos.	2ª sec. L. Vallejos	Tienda, alm. i acop. frutos	2.000	Eduardo Rodríguez.		
Vicente Molina.	»	»	150	Vicente Molina.		
Feliciano Benítez.	»	Carnicería.	150	Feliciano Benítez.		

Eleuterio Barreto.	2ª sec. Zapallos.	Carnicería.	150	Eleuterio Barreto.		E. Piñeiro i M. Yaguédú Ramón Costa
Honorio Ramírez.	» Algarrobal	»	250	Honorio Ramírez.		
Sixto Vera.	3ª » Tacuaral.	»	200	Sixto Vera.		
Tomás Audivert.	»	»	200	Tomás Audivert.		
Marcelino Esquivel.	»	»	150	Marcelino Esquivel.		
Segundo Samaniego.	»	»	150	Segundo Samaniego.		
Juan L. Miranda.	»	»	150	Juan L. Miranda.		
Rojelio Blanco.	4ª » Cerrito.	Tienda, alm. i acop. frutos	15.000	Rojelio Blanco.		
Martín Decarli i Cia.	»	»	15.000	Martín Decarli.		
Gregorio Báez.	Pasito.	Almacén i acopio frutos.	15.000	Gregorio Báez.		
Rojelio Blanco.	Cerrito.	Carnicería.	500	Rojelio Blanco.		
Martín Decarli.	»	»	500	Martín Decarli.		
La Rosa Cardozo.	»	»	200	La Rosa Cardozo.		
Dámaso Miranda.	»	»	150	Dámaso Miranda.		
Zenón Monzón.	Pasito.	»	150	Zenón Monzón.		
Gregorio Báez.	»	»	180	Gregorio Báez.		
Arcelio Aguirre.	»	»	200	Arcelio Aguirre.		
Costa i Pessolano.	5ª sec. P. mar Gde.	Tienda, merc., alm. etc., etc.	80.000	Anjel Aguirre.	1899	Anjel Costa i Cia.
José Fernández i Cia.	»	»	18.000	Anjel Pessolano.	1910	
Isidro Tabernero.	»	»	15.000	José Fernández.	1905	Vicente Pinazzi i José Fernández
Gabriel de Bianchetti (suc.).	»	»	6.000	Isidro Tabernero.	1905	
Juliana V. de Cardozo.	»	»	3.000	Eusebio Cardozo.	1896	
Buenaventura Ortiz.	»	»	3.000	Buenaventura Ortiz.	1907	
Nemesio Maidana.	»	»	1.000	Nemesio Maidana.	1904	
José N. Delgado.	»	»	500	Eligio Delgado.	1904	
Valerio Aguirre.	»	»	500	Valeriano Aguirre.	1907	
Casiano Rosales.	»	»	600	Casiano Rosales.	1909	
Claudio Galarza.	»	»	500	Claudio Galarza.	1910	
José Orué.	Costa.	Tienda, alm. i acop. frutos	1.500	Martín Enríquez.	1908	
José Orué.	6ª sec. Arerunguá	Carnicería.	500	Martín Enríquez.	1908	

LA INDUSTRIA DEL DEPARTAMENTO

- 718 -

FIRMA INDUSTRIAL (Dueño ó arrendatario del establecimiento)	RAMO (Fábrica ó taller)	UBICACIÓN (CALLE, SECCIÓN ó PARAJE)	CAPITAL APROXIM'DO QUE TIENE \$ %	CANTIDAD DE PRODUCTO ELA- BORADO AL AÑO (EN KILO ó OTRA MEDIDA)	Nº de brazos empleados	NOMBRE DEL JERENTE
Dellepiane i Compañía.....	Panadería.....	San Roque.....	2.500		6	Hernenejido González
Epifanio Esquivel.....	»	Suburbios Sud.....	800			Epifanio Esquivel
Casimiro Aguirre.....	Fabrica de ladrillos.....	Morita.....	1.500			Casimiro Aguirre
Eugenio Ibarra.....	»	Capillita.....	1.500			Eugenio Ibarra
Leandro Esquivel.....	»	»	1.500			Leandro Esquivel
Vicente Dongo.....	Herrería.....	Goya.....	1.000			Vicente Dongo
Domingo Claps.....	»	San Roque.....	1.000			Claps Domingo
Santiago Brunel.....	Taller de carpintería.....	Goya.....	800			Santiago Brunel
Julio C. Esquivel.....	»	San Roque.....	500			Julio C. Esquivel
Sebastián Delgado.....	»	Mitre.....	500			Sebastián Delgado
Silvio N. Morilla.....	»	Ferré.....	500			Silvio N. Morilla
Esteban Luna.....	»	Curuzú Cuatía.....	500			Esteban Luna
Epifanio Enriquez.....	»	platería.....	300			Epifanio Enriquez
Antonio González.....	»	Cura Geneiro.....	300			Antonio González
Froilán Esquivel.....	»	Saladas.....	300			Froilán Esquivel
José del R. Esquivel.....	»	Mitre.....	300			José del R. Esquivel
Miguel Esquivel.....	»	Capillita.....	300			Miguel Esquivel
José S. Farche.....	»	hojalatería.....	500			José S. Farche
Agustín Pedrela.....	»	Cura Geneiro.....	500			Agustín Pedrela
Experiación Melgarejo.....	»	Goya.....	500			Experiación Melgarejo
Francisco Bottafuoco.....	»	sastrería.....	600			Francisco Bottafuoco
Francisco Morilla.....	»	zapatería.....	600			Francisco Morilla
Onofre García.....	»	»	500			Onofre García
Hilaria Mantilla.....	Modista.....	San Cosme.....	400			Hilaria Mantilla
Juana Alegre.....	»	Coronel Esquivel.....	400			Juana Alegre
Lorenza Aquino.....	»	Lavalle.....	400			Lorenza Aquino
Juan R. Ayala.....	Peluquería.....	Goya.....	500			Juan R. Ayala
Agapito Vallejos.....	»	Curuzú Cuatía.....	500			Agapito Vallejos
Guillermo Rodríguez.....	»	2ª sec. (zapallos).....				Guillermo Rodríguez
José Benítez.....	Fca. de ladrillos.....	» Itai.....				José Benítez
Ramón Ojeda.....	Taller de carpintería.....	5ª » Palmar Gde.....				Ramón Ojeda
Eugenio Lutz.....	Fca. de ladrillos.....	» » »				Eugenio Lutz
Félix Ocampo.....	Taller de herrería.....	» » »				Félix Ocampo
Cándido Cabral.....	» carpintería.....	» » »				Cándido Cabral
Saturnino Fernández.....	» » »	» » »				Saturnino Fernández

- 719 -

Costa i Pessolano.....	Panadería.....	5ª sec. Palmar Gde.....	5.000	6.000 k.arina	4	Angel Pessolano
Gerónimo Cabral.....	Fabricación miel.....	Ejidos ciudad.....	600			Anastasio Rosales
Bonifacio C. de Vallejos.....	» » »	2ª sec. Benítez cué.....	600			Amadeo Vargas
Teodora L. de Benítez (herederos)	» » »	Ejidos ciudad.....	500			Mariano Esquivel
Epifanio Esquivel.....	» » »	5ª sec. Palmar Gde.....	600			Epifanio Esquivel
Fernán Zalazar.....	» » »	2ª » (zapallos).....	400			Fernán Zalazar
Manuel Mosqueda.....	» » »	4ª » Cerrito.....	400			Manuel Mosqueda
Juan G. Monzón.....	» » »	4ª » Pasito.....	500			
Juan A. Gutiérrez (sucesión).....	» » »	9ª » Arerunguá.....	400			José C. Gutiérrez

LA GANADERIA DEL DEPARTAMENTO

Propietario de la estancia	UBICACIÓN (Sección ó paraje)	NOMBRE PARTICULAR CON QUE SE CONOCE A LA ESTANCIA	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE (Especies)			Extensión del campo en hectareas	OTROS INFORMES
			VACUNO	OVINO	CABALL.		
			Criollo	Criollo	Criollo		
Antonio D. Colodrero.....	1ª Sección.....	Capillita.....	400	80	50	999 50 83	
Carlota Díaz Colodrero.....	» ».....	».....	750	100	100	999 50 83	
Celedonio Díaz Colodrero.....	» ».....	».....	400	100	80	999 50 83	
Tomás Díaz Colodrero.....	» ».....	».....	750	—	100	999 50 83	
Josefa S. de Colodrero.....	» ».....	».....	750	50	100	1.180 03 82	
Primo Díaz Colodrero.....	» ».....	».....	750	—	100	1.182 10 13	
Antonio i Celidonio D. Colodrero.	» ».....	Laurel.....	1.000	150	100	2.099 84 16	
Emiliano Beretta.....	» ».....	Ayala Cué.....	1.000	100	100	3.240 38 51	
Bonifacia C. de Vallejos.....	» ».....	Diana.....	250	50	80	2.095 11 89	Arrendado á Juan C. Paiz
Santiago Vallejos Cabral.....	» ».....	».....				851 96 75	»
Encarnación Vallejos.....	» ».....	Cabrera cué.....				442 86 25	»
Martín i Anjel de Elcoro.....	» ».....	Molina corá.....	2.500	100	200	3.345 17 64	
Juan C. Duarte.....	» ».....	Timbó Corá.....	500	100	80	1.449 48 01	
Pedro A. Esquivel i Paniagua (Sucesión)...	» ».....	Corá Ramones.....	1.500	100	100	1.671 88 47	
Margarita Duarte de Gómez.....	» ».....	Timbó Corá.....				3.412 28 84	
Elena G. Danuzzo.....	» ».....	Florencia.....	5.200	250	300	8.506 54 02	
Sixta C. de Meana.....	» ».....	Capillita.....	650	—	50	999 50 83	
Eusebio Gauna.....	2ª ».....	Timbo Corá.....	900	50	150	1.289 70 83	
Barrios Hnos.....	6ª ».....	El Salvador.....	600	50	80	4.059 41 12	
Maria L. C. de los Santos.....	» ».....	».....	350	150	80	1.052 07 08	
Máxima M. de Vera.....	4ª ».....	Arerungá.....				965 75 65	
Blás A. Esquivel.....	» ».....	Saldaña.....	3.500	300	200	4.590 35 79	
Inocencia A. de Ramirez.....	2ª ».....	».....	300	50	20	599 96 13	
Félix M. Almirón (Sucesión).....	4ª ».....	».....	200	50	20	954 89 56	

4 ^a	Sección	Rodeito	60	2,257 02 26
1 ^a	Dominga E. de Gamarra		—	1,854 65 66
3 ^a	Florentino Alegre		—	1,063 74 35
2 ^a	Severo Farche		—	2,782 81 85
4 ^a	Leandro Cardozo	Pasito	80	4,163 31 16
3 ^a	Damiana E. de Esquivel		50	1,540 42 97
4 ^a	Fabían Estigarribia		100	674 96 11
3 ^a	Sempronia Vallejos de Blanco		—	491 04 —
5 ^a	Manuel Reyes Duarte		80	608 84 08
2 ^a	Juan A. Rodriguez (herederos)		—	774 98 53
4 ^a	Leonarda N. de Soto		50	784 98 57
3 ^a	Brijida N. de Acosta		35	674 96 04
5 ^a	Modesto A. Esquivel (sucesión)		—	813 33 —
2 ^a	Juana G. Gómez		—	473 66 99
4 ^a	Pedro A. Céspedes		30	2,576 43 59
5 ^a	Adriano Aguirre		200	672 93 55
2 ^a	Felipa B. de Ramirez		50	2,233 86 43
3 ^a	Antonio Arzuaga		200	614 15 24
6 ^a	Dolores L. de Arzuaga		100	1,720 71 48
3 ^a 1 ^a 5 ^a	Manuela G. de Montenegro		50	1,987 38 84
4 ^a	Dionisia S. de Núñez		—	2,710 — —
3 ^a	José M. Núñez		250	3,586 34 62
2 ^a	Laureano Almirón		80	564 87 60
2 ^a	Laureano Almirón		50	1,349 92 08
3 ^a	Maximiliana R. de Almirón		40	881 35 46
3 ^a	Albina M. de Pérez		—	705 46 52
4 ^a	Marcos A. Núñez		50	628 10 22
2 ^a	Maria del P. Vallejos		100	1,145 80 62
3 ^a	Feliciana E. de Esquivel		—	575 67 06
3 ^a	Juan P. Bentéz		—	918 84 13
4 ^a	Juan G. Monzón		80	500

Propietario de la estancia	UBICACIÓN (Sección ó paraje)	NOMBRE PARTICULAR CON QUE SE CONOCE A LA ESTANCIA	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE (Especies)				Extensión del campo en hectareas H. A. C.	OTROS INFORMES
			VACUNO Grullo	OVINO Urullo	CABALL. Crullo			
Prudencia Ramos.....	5ª Sección.....		400	100	60	1.530 27 42		
María S. de Sánchez.....	4ª ».....					549 13 87		
Faustino Correa.....	6ª ».....		400	50	50	1.052 79 08		
Rufino Giménez.....	4ª ».....		1.200	100	80	2.693 82 47		
Manuel Giménez.....	».....		300	—	50	573 12 42		
Rufino Giménez.....	».....		300	—	50	400 — —		
Florentina A. de Giménez.....	».....					688 24 18		
Delia B. de Sánchez.....	2ª ».....		330	—	50	1.514 72 68		
Domingo Danuzzo.....	6ª ».....		500	80	100	6.112 29 98		
Wenceslada B. de Rodríguez.....	3ª ».....					711 49 68		
Marta A. de Martínez.....	6ª ».....					572 92 64		
Diego Saucedo.....	4ª ».....		200	20	10	679 50 46		
José L. Pérez.....	2ª ».....					510 83 30		
Fermina Ojeda.....	4ª ».....					483 45 61		
Mauricio Galarza.....	2ª ».....		550	80	80	564 55 63		
Victoria N. de Galarza.....	4ª ».....		800	100	100	364 15 35		
Enrique Suárez.....	1ª ».....					2.994 8 16		
Francisco Niella (sucesión).....	5ª ».....		600	100	100	2.257 41 20		
Vicenta Núñez.....	4ª ».....		600	50	50	1.224 72 79		
Rosario P. de Bustinduy.....	».....		450	—	60	1.443 75 82		
Ascensión R. de Avalos.....	2ª ».....		100	—	40	654 71 15		
Plácido Sánchez Negrette (sucesión).....	».....		100	—	10	1.013 98 87		
Casimiro Fernández.....	3ª ».....		450	100	100	502 68 57		
Raimunda F. de Mosqueda.....	».....		400	80	50	595 90 74		
Elena C. Danuzzo.....	6ª ».....					5.005 34 43		

Luisa P. de Esquivel.....	4ª Sección.....	500	200	100	1.53. 67 21		
Agustina M. de Recalde.....	».....	400	30	50	600 62 41		
Cayetano Rodríguez.....	2ª ».....	300	50	50	413 47 64		
Victoriana M. de Silva.....	».....				720 03 21		
Anjel Costa.....	4ª ».....	1.500	200	100	500 — —		
Anjel M. Pessolano.....	5ª ».....	600	100	100	685 — —		
Anjel Costa i Cia.....	».....	500		100	500 — —		
Manuel Mosqueda.....	4ª ».....	400	50	50	1.126 61 30		
Brijido Vallejos.....	2ª ».....	150		30	447 00 62		
Juan M. Vallejos.....	3ª ».....	150		20	303 01 70		
Irene G. de Gauna.....	2ª ».....	200		50	464 02 26		
Isabel Cáceres.....	3ª ».....	400		30	790 31 20		
Octavio Leonardi.....	2ª ».....	2.500		300	2.886 80 99		
Miguel Yaguedú.....	1ª ».....				1.349 92 08		
Máximo Jarque.....	».....	700		100	2.549 85 04		
Juan A. Galeano.....	4ª ».....	400	50	50	974 29 34		
José M. Galeano.....	».....	500	100	100	496 22 50		
Cornelio Ayala (herederos).....	6ª ».....	250	60	50	832 98 02		
Aniceto Esquivel.....	2ª ».....	100		20	450 97 36		
José S. Giménez.....	4ª ».....	500	50	50	602 29 63		
Pantaleón Esquivel.....	».....	300		15	1.171 50 —		
Epifanio Esquivel.....	5ª ».....	400	50	50	547 00 34		
Segundo Bravo (herederos).....	2ª ».....	200		20	650 19 34		
Emilio Pont.....	».....	4.000	100	50			
Epifania B. de Llano.....	».....	600	50	50			
Antonio Beretta.....	».....	500		30			
Beretta Hnos.....	».....	400		20			
Adolfo Llano.....	».....	400		20			
Pablo Burlando.....	4ª ».....	600		150			
Carlos A. Esquivel.....	».....	400	50	20	149 60 20		

En el ca'po de E. Beretta
» Barrios Hnos.
» E. Beretta
»
» Panta'ón Fdez

Propietario de la estancia	UBICACIÓN (Sección ó paraje)	NOMBRE PARTICULAR CON QUE SE CONOCE A LA ESTANCIA	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE (Especies)			Extensión del campo en hectareas H. A. C.	OTROS INFORMES
			VACUNO Criollo	OVINO Criollo	CABALL. Criollo		
Juan Arruti.....	2ª Sección.....		650		30		En el c'po d' «Diana»
Rosario E. de Cabral.....	» ».....		250	50	70		» » »
Manuel J. Pérez.....	» ».....		200		25	109 46 76	
Petronila E. de Pérez.....	3ª ».....		350	150	100	107 14 40	
Telésforo Luque.....	5ª ».....		300		30		» » Fclo. Alderete
José T. Almirón.....	1ª ».....		280	70	50	190 64 88	» » Barrios Hnos.
Cecilio Fernández.....	2ª ».....		300		40		» » Conrado Rom.
Claudio Galarza.....	3ª ».....		250		50	116 88 89	
Conrado Romero.....	6ª ».....		150		20		» » Blás A. Es'vel
Ciriaca Romero.....	» ».....		250		20		» » »
Marcos Vallejos.....	3ª ».....		300	30	30	90 27 42	» » Ar. tamb. campo M. D. G.
Ramón S. Palma.....	4ª ».....		200		15		» » M. D. d' Gómez
Aniela E. de Palma.....	» ».....		200				» » Nieta (suc.)
Manuela G. de Zacarías.....	1ª ».....		300	50	20	40 50 52	» » Pilar P. d' V'ijos
Vicente Dongo.....	» ».....		200		15	295 27 56	
Zenón Cabrera.....	2ª ».....		350		15	398 56 88	
Cariaco Rosales.....	3ª ».....		200		30		
Hermenegildo Gómez.....	1ª ».....		270	20	70		
Josefa B. de Esquivel.....	1ª ».....		250		15		
José M. Esquivel i Hnos.....	1ª ».....		200	150			
Robustiano Geneiro.....	5ª ».....		350		15		
Gerónimo J. Vallejos.....	2ª ».....		200		50		
José A. Gutiérrez.....	4ª ».....		200		15		
Silvano Galarza.....	2ª ».....		230	50	30	371 71 72	
Delfín Giménez.....	4ª ».....		200		120		

Marcos Gauna.....	2ª ».....	200	15	148 03 01	En el campo «Diana»
José F. Ruda.....	» ».....	400	20		
Isabeliano Ojeda.....	4ª ».....	200	30	172 27 55	
Segundo Aledo.....	6ª ».....	250	10	122 27 55	
Juan Romero.....	1ª ».....	350	30	134 — —	
Ramón Costa.....	4ª ».....	600	50	481 51 12	
Matías González.....	2ª ».....	200	30		En el campo de Aniceto Esquivel
Juliana Fernández.....	1ª ».....	150	60		En el campo de Colodrero hermanos
Elisa L. de Batallán.....	» ».....	200	10		
Eulalia Rodríguez.....	2ª ».....	200	30	47 14 68	
Salomé Navarro.....	4ª ».....	250	10	29 15 16	
Francisca Navarro.....	» ».....	250	10	29 15 16	
Venancio Ojeda.....	2ª ».....	180	30	50 66 10	
Estanislada E. de Ojeda.....	4ª ».....	300	50	306 43 19	
Lino Gómez.....	1ª ».....	250	40	368 92 62	
José G. Gómez (herederos).....	5ª ».....	300	25	80 39 53	
Teófilo Varela.....	6ª ».....	180	150		En el campo de Elena C. Danuzzo
Clemente López.....	3ª ».....	220	40	47 86 82	
Magdalena C. de Esquivel.....	1ª ».....	1.200	150		Campo sucesión Esquivel i Panigua
Felipe Ayala.....	3ª ».....	200	30		Campo Anjel Pessolano

NOTAS.— Además de estos hacendados nombrados, hai muchos otros con haciendas en menor cantidad de 200 vacunos i con campos más reducidos.— Hai muchos de estos hacendados, de menor cuantía, llamémosles, que arriendan también campos pequeños.— La propiedad rural está mui dividida en el departamento.— Entre los propietarios de fincas, lugares de casa, chacra ó campos, al terminar sus funciones la comisión valuadora el 15 de Mayo del año corriente, alcanzó á 625 propietarios.— La mestización del ganado comienza recién á hacerse en el departamento, pero casi no hai todavía que mencionar.— Los principales hacendados, los que más ganados tienen, han ya importado unos cuantos toros Hereford i Durham.— En la hacienda caballar i ovina no hai todavía indicios de mestización, pues aún no se han importado reproductores puros ó mestizos, salvo uno que otro caballo que traen para carreras.

EL COMERCIO DEL DEPARTAMENTO

SECCIÓN ITÁ IBATÉ

FIRMA COMERCIAL (Nombres)	Ubicación de la casa	Ramos que comprende el negocio	Capital aproximado que jira \$ m/n.
Antonio Arzuaga.....	Itá Ibaté..	Negocio por menor... ..	5.000
Amelia N. de Martínez.....	» » ..	» » »	200
José Cimadevilla.....	» » ..	» » »	200
Clemente Balbuena.....	» » ..	» » »	1.500
Valeriano Pérez.. ..	» » ..	» » » acopio	20.000
Nicolás Delbueno.....	» » ..	» » »	300
Anjel Brizuela.....	» » ..	» » »	200
J. Benito Blanco.....	» » ..	» » »	1.500
Genaro Del Yeso....	» » ..	Panadería	1.000
Antonio Arzuaga.....	» » ..	Ajencia de vapores.....	—
Eduardo D. Colodrero.....	» » ..	» » »	—
Javier González.....	» » ..	Carnicería.....	200
Ortiz i Ojeda.....	» » ..	»	200
Hilario Barrios i Cía.....	» » ..	»	200
Florencio Fernández.....	» » ..	»	200
Leocadio Ahedo.....	» » ..	»	200
José R. Rodríguez.....	» » ..	»	200

LA GANADERÍA DEL DEPARTAMENTO

SECCIÓN ITÁ IBATÉ

NOMBRES DE LOS HACENDADOS	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE (especies)			
	Vacunes	Ovinos	Caballa- res	EXTENSIÓN DEL CAMPO
Valeriano Pérez.....	500	—	50	213 h. 16 a. 59 cent.
Amada T. de Colodrero.....	300	—	200	23 » 71 » 74 »
Antonio Gutiérrez	400	50	50	
Juan E. Gutiérrez.....	400	—	50	
Nicolás Delbueno.....	450	—	100	
Agustín Chelaliche.....	450	—	50	
Gregorio Romero.....	400	100	100	
Juan E. Gallino i Hnos.....	1.000	—	50	
Ana M. Toledo.....	800	—	200	
Delfina i Carolina Toledo.....	400	—	50	
Trinidad T. de Gallino.....	3.000	—	300	815 » 97 » 71 »
Blas J. Márquez.....	3.500	—	800	2756 » 16 » 31 »
Sixto Sampayo.....	900	100	200	
Telésfora Riquelme.....	900	—	50	
Venancio Ojeda... ..	300	100	100	
Josefa C. de Corrales.....	500	—	100	
Sucesión Rómulo Amadei.....	—	—	—	5694 » 40 »
Albina N. de Gutiérrez.....	100	—	50	377 » 74 »

LA AGRICULTURA DEL DEPARTAMENTO SECCIÓN CAÁ CATÍ

NOMBRE DEL AGRICULTOR (Dueño ó arrendatario del terreno)	PARAJE QUE OCUPA LA CHACRA Ó QUINTA	Extensión cultivada por hectareas					PIÉ DE ÁRBOLES NARANJAS		Maní
		Maíz	Caña de azúcar	Tabaco	Mandioca		Criollas	Mandar.	
Saturnino Candia.....	C. S. Martin	2	8	2	3	90	—	—	12
Máximo Aquino.....	"	4	7	2	2	125	—	—	1
Ventura Delgado.....	"	3	3	2	4	25	—	—	2
Escolástico Enríquez.....	"	6	7	1	2	15	—	—	1
Zenovia Barrientos.....	"	4	4	2	2	300	—	—	2
Severo Avalos.....	"	6	2	3	2	—	—	—	—
Nicolás Araujo.....	"	4	—	2	2	—	—	—	—
Feliciano Pérez.....	"	2	6	2	2	40	—	—	2
Tomás Aranda.....	"	5	—	3	3	40	—	—	—
Nicanor Aguirre.....	"	2	—	2	3	130	—	—	1
Teodoro Recalde.....	"	2	2	2	2	100	—	—	1
Felipe Ayala.....	"	2	8	1	1	70	—	—	—
Florentino Sena.....	"	6	—	2	2	13	—	—	1
Feliciano Maidana.....	"	4	3	2	2	60	—	—	1
Francisco Duarte.....	"	3	2	2	2	30	—	—	—
Florencio Alderete.....	Palm. Gran.	5	—	3	1	95	—	—	1
Constancio Duarte.....	"	3	2	2	2	120	—	—	1
Irene Fleitas.....	"	3	2	2	2	100	—	—	1
Hermógenes Fleitas.....	"	2	2	2	3	100	—	—	1
Manuel Fleitas.....	"	8	—	3	2	30	—	—	3
Estanislao Galarza.....	"	2	2	3	2	110	—	—	1
Agustín Vallejos.....	"	2	2	1 1/2	1	110	—	—	1/2
Conrado Godoi.....	"	2	1	2	1	150	—	—	1
Benito Alegre.....	"	3	2	2	1	150	—	—	—
Benigno Sánchez Negrette.....	"	2	1 1/2	1 1/2	1	56	—	—	1/2
Nemesio Maidana.....	"	2	—	2	1	50	—	—	—
Servando Giménez.....	"	3	1	1	1	61	—	—	1
José G. Duarte.....	"	3 1/2	—	3	1	108	—	—	—
Agustín Galarza.....	"	4 1/2	1	1 1/2	1	—	—	—	1
José M. Alfonso.....	"	2	1	2	2	65	—	—	—
Vicente Robledo.....	"	2	2	3	2	90	—	—	1
Francisco Cardozo.....	"	2	—	2	2	200	—	—	1
Pascual Fleitas.....	"	3	—	2	1	80	—	—	1
Marcos Cano.....	"	2	1	2	1 1/2	80	—	—	1
Tiburcio Vallejos.....	"	2	2	2	1 1/2	42	—	—	1/3
Elcira Uset.....	"	1 1/2	—	1 1/2	2	50	—	—	1/2
Eladio Cardozo.....	"	5	1 1/3	2	1 1/2	56	—	—	1
Clemente López.....	"	2	2	2	1 1/3	88	—	—	1/2
Casimiro Molina.....	"	7	—	2	1 1/2	20	—	—	1
Emiliano Zaragoza.....	"	2 1/2	1	2	2	40	—	—	1
Luis Almirón.....	"	6	6	2	2 3/4	15	—	—	3/4
Daniel Almirón.....	"	3	1	2	1 3/4	40	—	—	4/4
Agustín Aquino.....	"	4	1	1 1/3	1 1/2	50	—	—	—
Domingo Acosta.....	"	4	—	4	2	34	—	—	—
Jacinto Delgado.....	"	4	—	2	1	18	—	—	3/4
Eusebio Cardozo.....	"	7	6	4	3	42	—	—	2
Rito Fernández.....	Tacuara.	2	2	2	1	40	—	—	—
Raimundo Rodríguez.....	"	2	—	2 1/2	1	40	—	—	1
Domingo Aguirre.....	"	3	—	3	1 1/2	50	—	—	1
Manuel Vallejos.....	"	2	1	1	1	100	—	—	1
José M. Esquivel.....	"	2	1	1	1	55	—	—	—
Martín Alegre.....	"	3	—	2	1	50	—	—	—
Gregoria Esquivel.....	"	3	2	2	1 1/2	100	—	—	—
Florentino Cabrera.....	"	3	1	2	1	20	—	—	—

NOMBRE DEL AGRICULTOR (Dueño ó arrendatario del terreno)	PARAJE QUE OCUPA LA CHACRA Ó QUINTA	Extensión cultivada por hectareas					PIÉ DE ÁRBOLES NARANJAS		Maní
		Maíz	Caña de azúcar	Tabaco	Mandioca		Criollas	Mandar.	
Tomás Oliver.....	Tacuara.	4	3	3	2	30	—	—	1
Dionisio Esquivel.....	"	2	1	1	1	100	—	—	1 1/3
Nemesio Cabrera.....	"	2	2	1 1/2	1	100	—	—	—
Avelino Enríquez.....	"	2	—	1 1/2	1	50	—	—	1
Pascual Coronel.....	"	2 1/2	2	3	1 1/4	50	—	—	1
Jorje Fernández.....	"	4	3	2	1	200	—	—	—
Armengol Mosqueda.....	"	3	2	1 1/2	1	200	—	—	—
Isidoro A. Esquivel.....	"	6	3	6	2	120	40	—	1 1/4
Francisco Ríos.....	"	2	3	3	1 1/2	25	—	—	1 1/2
Cecilio M. Rodríguez.....	"	3	—	3	2	150	—	—	2
Emiliano Ojeda.....	"	2	1 1/3	1	1	100	—	—	1
Juan L. Miranda.....	"	3	1	3	1 1/2	30	—	—	—
Ceferino Rodríguez.....	"	2	1	1 3/4	1	120	—	—	1
Justino Centurión.....	"	2	1	2	1 1/4	50	—	—	1/2
Paulina Lotero.....	"	3	—	3	1	50	—	—	1/2
Francisco Alvarez.....	"	2	—	1 1/2	1	40	—	—	—
Armengol Cáceres.....	"	2	—	1 1/2	1	60	—	—	—
Julián Cabrera.....	"	2	1	1	1	80	—	—	1
Anacleto Enríquez.....	"	3	1 1/2	2	1	50	—	—	1
Lino Gómez.....	Timbó Corá	2	2	1 1/2	1	60	—	—	—
Francisco Barrios.....	"	1 1/2	2	—	—	—	—	—	—
Hermenejildo Gómez.....	"	1	—	1	1	50	—	—	—
Sucesión Barrios.....	Ombú L'ma	9	4	4	4	250	—	—	2
Emilio Pont.....	Villanueva.	4	—	2	2	40	—	—	—
Albina M. de Pérez.....	"	2	—	1	1	60	—	—	—
Dorila Pérez.....	"	2	—	1	1 1/2	50	—	—	—
Irene G. de Gauna.....	"	2	2	2	1	100	—	—	—
Pedro López.....	"	2	1	2	2	70	—	—	—
Octavio Leonardi.....	Zapallos	3	1 1/2	2	1 1/2	205	—	—	—
Tomás Silva.....	"	2	1	1	1	100	—	—	1/2
Telefona Ndure.....	"	1 1/2	—	1	1 1/2	100	—	—	—
Benigno Acosta.....	"	4	2	1 1/4	1	60	—	—	1/5
Hermógenes Castillo.....	"	2	1 1/2	1	1	100	—	—	1 1/2
Espectación Benítez.....	"	3	2	2 1/2	1	30	—	—	1/2
José D. Comisario.....	"	2	2	5	1 1/4	20	—	—	—
Venancio Ojeda.....	"	2	1	1	4/5	50	—	—	—
Teodoro Sánchez.....	"	3	1	1 1/2	3/4	50	—	—	1/3
Francisco Sandoval.....	"	2	1	1 3/4	1 1/4	60	—	—	1 1/4
Francisco Esquivel.....	"	1	2	1 1/2	1/2	100	—	—	—
Juana Bautista N. de García.....	"	3	2	2	1	100	—	—	1/3
Regalado Solís.....	"	1 1/2	1 1/2	2	1	40	—	—	—
Nazario A. Valdés.....	"	2	3	3	2 1/2	27	—	—	1 1/2
Venancio García.....	"	2	1 1/2	2	1 1/2	25	—	—	1
Domingo Amarilla.....	"	1 1/2	1	2	1 3/4	40	—	—	1/4
Doroteo Alegre.....	"	1	1	1	2	40	—	—	1/2
José María Nájiz.....	"	7	4	3	10	50	—	—	2
Evaristo Pérez.....	P. Florentin	2	1	1	1 1/2	30	—	—	1/2
Sandalio Avalos.....	"	1	—	1	1	35	—	—	4/5
Santos Ríos.....	"	1	—	3/4	3/4	25	—	—	—
Waldo Silva.....	Agua.	2	—	1	2	30	—	—	—
Rafael Giménez.....	Zapallos	2	—	2	1	50	—	—	—
Simeón Fernández.....	C. Romero.	8	3	6	3	150	—	—	2
Juan M. Soto.....	"	3	2	2	4	180	—	—	1
Rafael Alcaraz.....	"	2	—	1 1/4	2	65	—	—	1/2
Alberto Escobar.....	"	8	2	3	2	17	—	—	—
Carlos Esquivel.....	"	15	—	3	3	20	—	—	1
Laureano Báez.....	"	5	2	3	2	30	—	—	1
María B. de Báez.....	"	5	1	2	1	10	—	—	—

NOMBRE DEL AGRICULTOR (Dueño ó arrendatario del terreno)	PARAJE QUE OCUPA LA CHACRA O QUINTA	Extensión cultivada por hectarea						Maní
		Maíz	Caña de azúcar	Tabaco	Mandioca	PIÉ DE ÁRBOLES NARANJAS		
						Griollas	Mandar.	
Francisco Garai.....	C. Romero.	10		1	3	10	—	1
Froilán Verza.....	»	10	2	2	3	10	—	1
Ildefonso Ríos.....	»	8	1 1/2	2	2	25	—	2
Baudilio Giménez.....	»	10	1	1	2	15	—	1
Dionisio Cabrera.....	»	10	2	3	4	15	—	2
Raimundo Gauna.....	»	6	5	2	2	80	—	1
Plácido Canteros.....	»	7	2	2	3	15	—	1
Benjamín Correa.....	»	3	1	2	2	80	—	1
Eustacio Arévalo.....	»	6	1 3/4	3	2	90	—	1
Nicolasa Cabrera.....	»	8	2	2	3	20	—	3
Pedro Garai.....	»	8	1	1	2	15	—	1
Martín Muñoz.....	»	7	1	2	4	70	—	1/2
Ramón Aranda.....	»	6		5	2	100	—	1
Juan R. Pavón.....	»	8		3	3	20	—	
José Miño.....	»	4	8/10	10	2	30	—	2
Tomás Ayala.....	Tabahí.....	4	1 1/2	1	2	40	—	1
Baldomero Pavón.....	»	2	1	6	1	50	—	1
Juan A. Gutiérrez (sucesión)..	»	5	2	5	2	70	—	2

NOTA—En todas las secciones del departamento hai muchos otros agricultores no nombrados en estos dos cuadros, que siembran un poco menos. Aquí no figuran los de la 4ª sección porque no se pudo obtener datos. Puede calcularse alrededor de 800 los agricultores que hai en el departamento en tales condiciones, pues las chacras no forman colonias como en otras provincias.

Nómina de profesionales

por orden alfabético

A

Arzuaga Antonio—comerciante ciudad
 Argüello Juan L.—comerciante »
 Ayala Angel—comerciante »
 Ayala Manuel—comerciante »
 Audivert Tomás—comerciante »
 Aguirre Arcelio—comerciante »
 Aguirre Valeriano—comerciante »
 Aguirre Casimiro—fáb. de ladrillos »
 Alegre Juana—modista »
 Aquino Lorenza—modista »
 Ayala Juana R.—modista »
 Arzuaga N. N.—modista Itá-Ibaté »
 Alegre Florentino—hacendado »
 Almirón Félix M.—hacendado 2ª sección »
 Acosta Brijida M. de—hacend. 4ª »
 Aguirre Adriano—hacendado 5ª »
 Arzuaga Antonio—hacendado 3ª »
 Arzuaga Dolores L. de—hacend. 6ª »
 Almirón Laureano—hacendado 4ª »
 Almirón Maximiliana R. de—hac. 2ª »
 Avalos Ascensión R. de—hac. 2ª »
 Ayala Cornelio (sucesión)—hac. 2ª »
 Arruti Juan—hacendado 2ª »
 Almirón José T.—hacendado 1ª »
 Ahedo Segundo—hacendado 6ª »
 Ayala Felipe—hacendado 3ª »
 Aquino Máximo—agricultor col. S. Martín »
 Avalos Severo—agricultor »
 Araujo Nicolás—agricultor »
 Aranda Tomás—agricultor »
 Aguirre Nicanor—agricultor »
 Ayala Felipe—agricultor »
 Alderete Florencio—agric. Palmar Grande »
 Alegre Benito—agricultor »
 Alfonso José M.—agricultor »
 Almirón Luis—agricultor »
 Almirón Daniel—agricultor »
 Amoris Gustavo—M. N. ciudad »
 Aquino Agustín—agricultor »
 Acosta Domingo—agricultor »
 Aguirre Domingo—agricultor Tacuaral »
 Alegre Martín—agricultor »
 Alvarez Francisco—agricultor »
 Acosta Benigno—agricultor Zapallar »
 Amarilla Domingo—agricultor »
 Alegre Doroteo—agricultor »
 Alcaraz Rafael—agricultor col. Romero »
 Arévalo Eustacio—agricultor »
 Aranda Ramón—agricultor »
 Ayala Tomás—agricultor Tabahí »
 Acosta Benigno—empleado 3ª sección »
 Aquino Pedro A.—empleado 6ª »
 Arizaga Hermenegildo—empleado ciudad »
 Ayala Cecilio—empleado »
 Amoris Wenceslao—maestro »
 Aguirre Casimiro »

B

Batallán Antonio—comerciante ciudad
 Biondi Rafael—comerciante »
 Beretta Santiago i Cia.—comerciante »
 Blanco Gervasio—comerciante »
 Botafuocco Francisco—com. zapatero »
 Beretta Antonio—comerciante »
 Barreto Saturnino—comerciante »
 Benítez Feliciano—com. Loma de Vallejos »
 Barreto Eleuterio—comerciante »
 Blanco Rojelio—comerciante ciudad
 Báez Gregorio—comerciante »
 Bianchetti Gabriel de (suc.)—com. »
 Benítez Teodoro L. de (suc.)—fáb. miel »
 Balbuena Clemente—comerciante Itá-Ibaté »
 Blanco Benito J.—comerciante »
 Brizuela Angel—comerciante »
 Barrios Hilario i Cia.—comerciante »
 Beretta Emiliano—hacendado Ayala-Cué »
 Benítez Juan P.—hacendado 2ª sección »
 Bustinduy Rosario P. de—hacend. 4ª »
 Bravo Segundo (suc.)—hacend. 2ª »
 Beretta Antonio—hacendado 2ª »
 Beretta Hermanos—hacendados 2ª »
 Burlando Pablo—hacendado 4ª »
 Batallán Elisa L. de—hacendada 1ª »
 Barrientos Cenovia—agric. col. S. Martín »
 Barrios Francisco—agricultor Timbó-Corá »
 Barrios (suc.)—agricultores Ombú Loma »
 Benítez Espectación—agricultora Zapallos »
 Báez Laureano—agricultor col. Romero »
 Báez María B. de—agricultora »
 Billordo Victorio—emp. nacional ciudad »
 Barrios Florencio—propietario »
 Barrios Juan E.—propietario »
 Beretta Clemente—propietario »

C

Cabrera Santiago—comerciante ciudad
 Cardozo La Rosa—comerciante »
 Cardozo Juliana B. de—comerciante »
 Claps Domingo—herrería »
 Cabral Cándido—carpintería »
 Cabral Gerónimo—miel (fáb. de) éjidos »
 Colodrero Eduardo D.—ajencia Itá-Ibaté »
 Colodrero Amada T. de—hacend. campaña »
 Corrales Josefa C. de—hacendada »
 Colodrero Antonio D.—hacend. Capillita »
 Colodrero Carlota D.—hacendada »
 Colodrero Celedonio D.—hacendado »
 Colodrero Tomás D.—hacendado »
 Colodrero Josefa S. de—hacendada »
 Colodrero Primo D.—hacendado »
 Colodrero A. i Celed. D. L.—hac. Laurel »
 Cabral V. Sntgo.—hacendado Cabrera-Cué »

GALERÍA DE LEJISLADORES DE LA PROVINCIA

CÁMARA DE SENADORES



Sr. Juan R. Molina



Vicepresidente 2º
Sr. Guillermo Rojas



Sr. Antonino Arballo



Sr. Francisco Solari



Vicepresidente 1º
Sr. Manuel A. Bermúdez



Sr. Mariano Meabe



Sr. Julio C. Serial



Sr. Leandro Caussat



Sr. Eujenio Laffont

GALERÍA DE LEJISLADORES DE LA PROVINCIA

CÁMARA DE DIPUTADOS



Vicepresidente 1º
Dr. J. Bernardino Acosta



Vicepresidente 2º
Dr. Octavio Sosa



Presidente
Dr. Manuel Bonastre



Sr. Arturo Achinelli



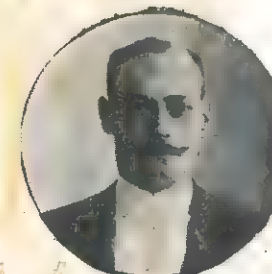
Sr. Ernesto Sánchez



Sr. Sinforoso Aguirre



Sr. Antonio Solari



Sr. Eduardo Colodrero

Cardozo Leandro—hacendado Pasito
Céspedes Pedro A.—hacendado 4ª sección
Costa Anjel—hacendado 4ª »
Cáceres Isabel—hacendado 3ª »
Cabral Rosario E. de—hacend. 2ª »
Cabrera Zenón—hacendado 2ª »
Costa Ramón—hacendado 4ª »
Candia Saturnino—agricultor col. S. Martín
Cardozo Francisco—agric. Palmar Grande
Cano Marcos—agricultor »
Cardozo Eladio—agricultor »
Cardozo Eusebio—agricultor »
Cabrera Florentino—agricultor Tacuaral
Cabrera Nemesio—agricultor »
Coronel Pascual—agricultor »
Cáceres Armengol—agricultor »
Cabrera Julián—agricultor »
Castillo Hermójenes—agricultor Zapallos
Comisario José D.—agricultor »
Cabrera Dionisia—agricultora »
Canteros Plácido—agricultor col. Romero
Correa Benjamín—agricultor »
Cabrera Nicolasa—agricultora »
Chamorro Luciano—maestro campaña
Cardozo Eusebio—maestro »
Costa i Pessolano—comerc. Palmar Grande

D

Doux Beltrán—comerciante ciudad
Decarli Martín i Cia.—comerciante »
Delgado José N.—comerciante »
Dongo Vicente—herrería »
Delgado Sebastián—carpintería »
Delbueno Nicolás—comerciante »
Del Yeso Genaro—panadería »
Duarte Juan C.—hacendado »
Duarte Margarita de G.—hac. Timbó-Corá
Danuzzo Elena C.—hacendada Capillita
Danuzzo Domingo—hacendado 6ª sección
Dongo Vicente—hacendado 1ª »
Delgado Ventura—agricultor col. S. Martín
Duarte Francisco—agricultor »
Duarte Constancio—agric. Palmar Grande
Duarte José G.—agricultor »
Delgado Jacinto—agricultor »
Delgado Eljio—empleado 5ª sección
Doux Josefa L. de—maestra ciudad
Duarte Petrona—maestra »
Delbueno Ramona—maestra »
Duarte Francisco—maestro »
Díaz Estigarribia—maestro campaña
Delbueno Valentina—maestra »
De Elcoro Martín i Anjel—hac. Molina Corá

E

Esquivel Fernández E.—comerciante ciudad
Esquivel Roque J.—comerciante »
Esquivel Dionisio—comerciante — capillita
Esquivel José D.—comerciante ciudad
Esquivel Laureano—comerciante »
Esquivel Marcelino—comerc. Tacuaral
Esquivel Epifanio—panadería — suburbios
Esquivel Leandro—fáb. de ladrillos—capillita
Esquivel Julio C.—carpintería ciudad

Enríquez Epifanio—platería ciudad
Esquivel Froilán » »
Esquivel José del R. » »
Esquivel Miguel » »
Esquivel Epifanio—elaboración de miel Palmar Grande
Esquivel i Paniagua Pedro A. (suc.) hacendado Corá Ramones
Esquivel Blas A.—hacendado Saldaña
Esquivel Damiana E. de—hacend.—3ª sección
Estigarribia Fabián » 4ª »
Esquivel Modesto A. (suc.) » 5ª »
Esquivel Feliciano E. de » 2ª »
Esquivel Luisa P. de » 4ª »
Esquivel Aniceto » 2ª »
Esquivel Pantaleón » 4ª »
Esquivel Epifanio » 5ª »
Esquivel Carlos A. » 4ª »
Esquivel Josefa B. de » 1ª »
Esquivel José M. i Hnos. » 1ª »
Esquivel Magdalena C. de » 1ª »
Enríquez Escolástico—agric.—col. S. Martín
Esquivel José M.—agricultor Tacuaral
Esquivel Gregorio—agricultor »
Esquivel Dionisio—agricultor »
Enríquez Avelino—agricultor »
Esquivel Isidoro A.—agricult. »
Enríquez Anacleto—agricult. »
Esquivel Francisco—agricultor Zapallos
Escobar Alberto—agricultor—Col. Romero
Esquivel Carlos—agricultor »
Escobar Victoriano S.—empldo. 6ª sección
Esquivel Roque J.—empleado ciudad
Esquivel Fernández E.—empleado ciudad
Esquivel Camilo—empleado »
Esquivel José D.—propietario »
Esquivel Julio C.—propietario »
Esquivel Vicente F.—procurador »
Esquivel Manuel M.—propietario »

F

Fernández i Cia José—comerciante—ciudad
Farche José I.—hojalatería »
Fernández Saturnino—talabart.—P. Grande
Fernández Florencio—comerc. Itá Ibaté
Farche Severo—hacendado 2ª sección
Fernández Casimiro—hacendado 3ª »
Fernández Cecilio—hacendado 2ª »
Fernández Juliana—hacendada 2ª »
Fleitas Irene—agricultor P. Grande
Fleitas Hermójenes—agricultor »
Fleitas Manuel—agricultor »
Fleitas Pascual—agricultor »
Fernández Rito—agricultor Tacuaral
Fernández Jorge—agricultor »
Fernández Simeón—agricultor Col. Romero
Fernández Antonio L.—maestro—campaña

G

Galarza Claudio—carnicería Costa
González Antonio—platería ciudad
García Onofre—zapatería »
Gutiérrez Juan A. (suc.)—fáb. de miel Ar'guá
González Javier—carnicería Itá Ibaté

Gutiérrez Antonio—hacendado Itá-Ibaté
Gutiérrez Albina N. de—hacend. »
Gauna Eusebio—hacendado Timbó Corá
Gamarra Dominga E. de—hacend. Rodeito
Giménez Rufino—hacendado 4ª sección
Giménez Manuel—hacendado 4ª »
Giménez Florentina A. de—hac. 4ª »
Galarza Mauricio—hacendado 2ª »
Galarza Victoria N. de—hacend. 1ª »
Gauna Irene G. de—hacendada 2ª »
Galeano Juan A.—hacendado 4ª »
Galeano José M.—hacendado 4ª »
Giménez José S.—hacendado 4ª »
Galarza Claudio—hacendado 3ª »
Gómez Hermenejildo—hacend. 1ª »
Geneiro Robustiano—hacend. 5ª »
Gutiérrez José A.—hacendado 4ª »
Galarza Silvano—hacendado 2ª »
Giménez Delfín—hacendado 4ª »
González Matías—hacendado 2ª »
Gómez Lino—hac. i agricultor 1ª »
Gómez José G. (Suc.)—hacend. 5ª »
Galarza Estanislao—agricultor—P. Grande
Godoi Conrado—agricultor Villanueva
Giménez Servando—agricultor Zapallos
Galarza Agustín—agricultor »
Gómez Hermenejildo—agricultor »
Gauna Irene G.—agricultor Villanueva
García Juana B. N. de—agric. Zapallos
Giménez Rafael—agricultor »
Garai Francisco—agricultor — Col. Romero
Giménez Basilio—agricultor »
Gauna Raimundo—agricultor »
Garai Pedro—agricultor »
Gutiérrez Juan A. (Suc.)—agr.—Col. Tabahí
Geneiro Leonor—emp. Itá Ibaté
García Juan A.—emp. 2ª sección
Gómez Servando—emp. ciudad
Gómez Manuel A.—emp. »
Galarza Agustín—emp. »
Gordiola Irene C.—m. normal »
Gordiola Rosa—profesora »
Galarza Agustín—maestro campaña
Gutiérrez Manuel—maestro »

I

Ibarra Eujenio—fáb. de ladrillos—Capillita

J

Jarque Máximo—hacendado 1ª sección

L

Leonardi Martini i Cia.—com. ciudad
López Aurelio—carnicero »
Luna Esteban—carpintería »
Lütz Eujenio—herrería »
López Juana G.—hacendada 2ª sección
Leonardi Octavio—hacendado »
Luque Telésforo—hacendado 5ª »
López Clemente—hac. i agric. »
Loterio Paulino—agricultor Tacuaral
López Pedro—agricultor Villanueva
Leonardi Octavio—agricultor Zapallos

LI

Llano Adolfo—hacendado 2ª sección
Llano Epifania B. de—hacend. »

M

Molina Vicente—carnicería L. de Vallejos
Miranda Juan L.—carnicería Tacuaral
Miranda Dámaso—carnicería Cerrito
Maidana Nemesio—carnicería P. Grande
Morilla Silvio N.—carpintería ciudad
Melgarejo Espiridión—sastrería »
Morilla Francisco—zapatería »
Mantilla Hilaria—modista »
Mosqueda Manuel—fáb. de miel Cerrito
Monzón Juan G.—fábrica de miel Pasito
Martínez Amelia N. de—comerc. Itá Ibaté
Márquez Blas J.—hacendado »
Meana Sixta C. de—hacendada Capillita
Montenegro M. G. de—hac.—3ª i 5ª sección
Monzón Juan G.—hacend.—4ª »
Mosqueda Rda. F. de—hac.—3ª »
Mosqueda Manuel—hacend.—4ª »
Maidana Feliciano—agric.—Col. S. Martín
Maidana Nemesio—agricultor—P. Grande
Molina Casimiro—agricultor »
Mosqueda Armengol—agricultor—Tacuaral
Miranda Juan L.—agricultor »
Muñoz Martín—agricultor Col. Romero
Miño José—agricultor »
Monzón Gervasio—empleado 4ª sección
Meza Hilario—empleado 1ª »
Melgarejo Ignacio—empleado ciudad
Maciel Juan de M.—propietario »
Miño José—agricultor Col. Romero

N

Niella Florencio—comerciante ciudad
Núñez Dionisia S. de—hacend.—4ª sección
Núñez José M.—agricultor 4ª »
Núñez Marcos A.—agricultor 4ª »
Niella Francisco (suc.)—hacend. 5ª sección
Núñez Vicenta » 4ª »
Navarro Salomé » »
Navarro Francisca » »
Nduré Telésforo—agricultor Zapallos
Núñez Fidel A.—empleado Ciudad

O

Ortiz Buena Ventura—carnic. P. Grande
Orué José—comerciante Arerungá
Ocampo Félix—carpintería P. Grande
Ortiz i Ojeda—carnicería Itá Ibaté
Ojeda Venancio—hacendado »
Ojeda Isabeliano—hacendado 4ª sección
Ojeda Venancio—agricultor »
Ojeda Estanislada E. de—agric. »
Oliver Tomás—agricultor Tacuaral
Ojeda Emiliano—agricultor »

P

Pucciariello i Cia. José N.—comerc. ciudad
Piccoli Francisco—comerciante »

Percival Félix M.—comerciante ciudad
 Pruyas Hnos.—carnicería
 Pérez Ildefonso—carnicería Capillita
 Pedrela Agustín—hojalatería ciudad
 Pérez Valeriano—hacendado Itá Ibaté
 Pérez Albina M. de—agric. hace. 2ª sección
 Pessolano Anjel P.—hacendado 5ª
 Palma Ramón S.—hacendado 4ª
 Palma Anjela E. de—hacend. 4ª
 Pérez Feliciano—agric. Col. San Martín
 Pérez Evaristo—agricultor Paso Florentín
 Pavón Baldomero—agricultor Col. Romero
 Pavón Juan R.—agricultor
 Pérez Eudoro—m. normal
 Piñeiro Enrique—propietario ciudad

R

Rodríguez Cecilio M.—comerciante ciudad
 Rodríguez E. Hnos.—com. Lomas Vallejos
 Rodríguez Honorio—comer. Algarrobal
 Rosales Casiano—hacen., carn. Palmar Gde.
 Rodríguez Guillermo—fáb. ladrill. Zapallos
 Rodríguez José—carnicería Itá Ibaté
 Riquelme Telésfora—hacendada
 Reyes Duarte Manuel—hacend.—5ª sección
 Rodríguez Juan A. (suc.)—hacen. 2ª
 Ramírez Felipa B. de—hacendada 2ª
 Rodríguez Wenceslada B. de—hac. 3ª
 Recalde Agustina M. de—hacend. 4ª
 Rodríguez Cayetano—hacendado 2ª
 Romero Conrado—profesor 6ª
 Romero Ciriaca—m. normal 6ª
 Ruda José F.—hacendado 2ª
 Romero Juan—hacendado 1ª
 Rodríguez Eulójia—hacendada 2ª
 Recalde Teodoro—agricultor col. S. Martín
 Robledo Vicente—agricultor Palmar Gnde
 Rodríguez Raimundo—agricultor Tacuaral
 Rodríguez Cecilio M.—agricultor
 Rodríguez Ceferino—agricultor
 Ríos Ildefonso—agricultor col. Romero
 Romero José—empleado ciudad

S

Samaniego Segundo—carnic. Tacuaral
 Soto Leonarda N. de—hacend. 4ª sección
 Sánchez María S. de—hacend.
 Sánchez Delia B.—hacend. 2ª
 Suárez Enrique—hacendado 1ª
 Sena Florentino—agricultor—Col. S. Martín

Sánchez Negrete Benigno—agr.—Palmar G.
 Silva Tomás—agricultor Zapallos
 Sánchez Teodoro—agricultor
 Sandoval Francisco—agricultor
 Solís Regalado—agricultor
 Silva Waldo—agricultor Aguaf
 Soto Juan M.—agricultor Col. Romero
 Sánchez Neg'tte Dalmiro—empl.—2ª sección
 Soto Calixto—empleado 6ª

T

Tabernero Isidoro—comerc.—Palmar Gde.

U

Uset Elcira—agricultora Palmar Grande

V

Vallejos Narciso—comerciante ciudad
 Vázquez Carlos A.—botica
 Vera Sixto—carnicería Tacuaral
 Vallejos Bonifacia C. de—fáb. de miel—Ejidos
 Vallejos Encarnación—hac.—Cabrera—Cué
 Vera Máxima M. de—hacend.—Arerunguá
 Vallejos de Bco. Sempronia—hac.—3ª sec.
 Vallejos María del P.—hacend.—2ª sección
 Vallejos Brijido—hacendado
 Vallejos Juan M.—hacendado 3ª
 Vallejos Marcos—hacendado
 Varela Teófilo—hacendado 6ª
 Vallejos Agustín—agric.—Palmar Grande
 Vallejos Tiburcio—agric.
 Vallejos Manuel—agricultor Tacuaral
 Valdez Nazario A.—agric. Zapallos
 Verza Froilán—agricultor Col. Romero
 Vallejos Agapito—empleado ciudad
 Verón Juan—empleado 4ª sección
 Vergara José—empleado ciudad
 Valdez Francisco—empleado
 Verдум Félix—empleado

Y

Yagueddú Miguel—hacendado 1ª sección

Z

Zuchelli Honorio—empleado Itá Ibaté
 Zacarías Manuela G. de—hacend.—1ª sec.
 Zaragoza Emiliano—agricultor—Palmar G.

Autoridades del departamento

Comisaría

Comisario: Ramón S. Palma
 Oficial 1º: Fidel A. Núñez
 Sub-comisario, jefe de jendarmes: Agapito Vallejos
 Sub-comis de la 2ª sec.: Dalmiro S. Negrette
 Sub-comis. de la 4ª sec.: Gervasio Monzón
 » 5ª » Robus'no Geneiro
 » 6ª » Calixto Soto
 » 7ª » Victoriano Escobar
 de Itá Ibaté: Jesús Geneiro
 » 3ª » Benigno Acosta

Receptoría de Rentas

Receptor: Estanislao E. Fernández
 Receptor de Itá Ibaté: Honorio Zucheli
 Escribiente: José Vergara

Registro Civil

Jefe: Servando Gómez
 Auxiliar: Manuel A. Gómez

Juzgados de Paz i Pedaneos

Juez de paz: Roque J. Esquivel
 Juez pedaneo de la 3ª: Francisco Ríos
 » de Itá Ibaté: Honorio Zucheli
 » 4ª: Juan Verón
 » pedaneo de la 1ª secc.: Hilario Meza
 » 5ª: Eljio Delgado
 » 2ª: Juan A. García
 » 6ª: Pedro Esquivel

Comisión Municipal

Presidente: Gervasio Blanco (h.)
 Vice-presidente: Teófilo Varela
 Secretario: Hermenejildo Arizaga
 Auxiliar de Secretaría: Ignacio Melgarejo
 Encargado del alumbrado público: Francisco Valdez
 Comisario de tablada: Agustín R. Galarza
 Comisario de piso: Telésforo Núñez
 Cobrador municipal: Estanislao Sequeira
 Encar. de la plaza Mayo: Félix Verдум
 » Belgrano: Alejandro Fernández
 Encarg. del Cementerio: Camilo Esquivel

Comisión Municipal de Itá Ibaté

Presidente: J. Benito Blanco
 Secretario: Santiago E. Arizaga
 Comisario: Valentín Alegre
 Escribiente: Alberto Correa

Autoridades escolares

Comisión escolar

Comisionado: Gerónimo Cabral

Secretario: Francisco Valdez

Personal docente de las escuelas

Esc. Grad. N° 1, Direct.: Wenceslao Amoris

Profesor: Gervasio Blanco (h)

» Eudoro Pérez

» Ciriaca Romero

Profesora: Josefa L. de Doux

Auxiliar: Petrona Duarte

» Ramona Delbueno

Esc. N° 2, Director: Francisco Duarte

» » 3 » Luciano Chamorro

» » 4 » Agustín Galarza

Esc. N° 5, Director: Sta. Indalecia Pérez

» » 6 » Antonio L. Fernández

» » 7 » Manuel Gutiérrez

» » 8 » Juan C. Báez

» » 9 » Bernardo Maciel

» » 10 » Ebio. D. Estigarríbia

» » 11 » Ramón Almirón

» » 12 » Eusebio Cardozo

» » 13 » Valentina Delbueno

Curia eclesiástica

Cura párroco, presbítero: José E. Solís

Comisiones de caminos

«JENERAL PAZ»

Sres. José R. Duarte, Juan de M. Maciel, Francisco Ferreira, Eudoro Pérez, Espifanio Esquivel

«ITÁ IBATÉ»

Sres. Eduardo D. Colodrero, Eleodoro Toledo, Valeriano Pérez, J. Benito Blanco, Alberto Correa.

Reparticiones Nacionales

Correos i telégrafos

Jefe de 5ª Categ.: Victorio Billordo

Guarda hilos: José Romero

Cartero 4ª: Manuel Duarte

Estafeta de «Palmar Grande»

Jefe: Anjel M. Pessolano

Defensa Agrícola

Sub-Inspector: Antonio Iglesias

Sub-prefectura i Resguardo de Itá-Ibaté

Encargado: Gregorio Andrade

Asociaciones diversas

Club Social

Fundado el 12 de Febrero de 1903, sucesor del «Club Unión»

Presidente: Antonio Arzuaga

Vice » Eudoro Pérez

Secretario: Gervasio Blanco (h.)

Pro » Servando Gómez

Tesorero: Cecilio Rodríguez

Pro » Ramón S. Palma

Vocal: Juan E. Barrios

Club de Amigos

Fundado el 1º de Enero de 1908; cuenta con 30 socios

Presidente: Clemente Beretta

Vice » José D. Esquivel

Secretario: Casimiro Aguirre

Pro » Carlos A. Vázquez

Tesorero: Hermenejildo Arizaga

Pro-tesorero: Julio C. Esquivel

Vocal: Gerónimo Cabral

» Santiago Vallejos Cabral

» José Romero

Sociedad de Beneficencia «San Vicente de Paul»

Fundada el 8 de Diciembre de 1880; cuenta con 53 socias i sostiene un asilo para enfermos pobres

Presidenta: Rosa J. Barrios

Vice » 1ª: Victoria S. Esquivel

» 2ª: Manuela E. de Gómez

Secretaria: Sebastiana Giménez

Secretaria: Petrona Duarte

Tesorera: Petronila E. de Pérez

Pro » Pilar Solís

Protectora de Niños Pobres

Fundada el 5 de Agosto de 1906; cuenta con 35 socias

Presidenta: Antonia Esquivel

Vice » W'ceslada B. de Rodríguez

Secretaria: Irene C. Gordiola

Pro » Encarnación Vallejos

Tesorera: Rosa Gordiola

Pro-tesorera: María Blanco

Consejero: Gervasio Blanco (h.)

» Eudoro Pérez

» Vicente F. Esquivel

Sociedad Banda Popular

Fundada en Octubre de 1908; cuenta con 80 socios

Presidente: Juan Maciel

Secretario: Wenceslao Amoris

Tesorero: Enrique Patiño

Vocal: Gervasio Blanco (h.)

» Cecilio M. Rodríguez

Apostolado de la Oración

Fundada el 2 de Noviembre de 1894; cuenta con 108 socios

Presidenta: Antonia Esquivel
Vice » Amelia F. Aguirre
Secretaria: Irene C. Gordiola
Pro » Modesta Esquivel

Tesorera: Concepción P. de Brunel
Pro » Constanza Aguirre
Vocal: Petronila E. de Pérez
» Anjelina E. de Pessolano

Comisión «Pro-Templo»

Presidente: Presbítero José E. Solís
Vice » Gerónimo Cabral
Secretario: Ramón R. Palma
Pro » Gervasio Blanco (h.)
Tesorero: Cecilio M. Rodríguez

Pro-Tesorero: Cecilio Fernández
Vocal: Wenceslao Amoris
» Carlos J. Bianchi
» Antonio Batallán

ANTONIO S. MANTILLA

AGRIMENSOR

CORRIENTES

Julio 835

Silvio F. Velasco

AGRIMENSOR

CORRIENTES

Ayacucho 1191

MONOGRAFIA

LA FILANTROPIA

Dos son los rasgos característicos del pueblo de la provincia: el valor hidalgo en los hombres, el sentimiento humanitario en las mujeres. Pero el espíritu de beneficencia pública es propio de ambos sexos. En todas partes se ha erigido un altar á la beneficencia, elevándola á la categoría de institución por la acción colectiva.



SEÑORA JOSEFA DERQUI DE
COLODRERO—fundadora
del Asilo de Mendigos



SEÑORA CONCEPCIÓN FER-
NÁNDEZ DE REGUERA
(dama filantrópica)

Un pueblo como Corrientes, topográficamente poco favorecido para recibir directa ó indirectamente la afluencia i el concurso de los pueblos i de los gobiernos pudientes; i por otra parte, con un temperamento retraído, sin espíritu expansivo; poco afecto á solicitar favores, tiene tradicionalmente el hábito de la concentración popular para fines de utilidad pública.

Los primeros pasos en la vida institucional, desde el período colonial, se han dado con el auxilio popular que no ha sabido rehusar su esfuerzo, el gasto de sus energías i hasta el sacrificio económico cuando ha sido necesario. Y sobre todo ha tenido siempre la previsión de aplicar esas energías i esos esfuerzos á la educación, una de las formas de la beneficencia pública, agente el más poderoso de la paz i del orden institucional.

Este pueblo ha sido tachado de belicoso i guerrero. Acaso la misma fuerza impulsiva de la acometividad i la violencia ha inspirado sus sentimientos hacia las empresas difíciles de evolución lenta i de efecto tardío.

La filantropía ha tenido sus apóstoles, estando entre las damas las más dignas representantes de ese sacerdocio de la caridad.

En todas las agrupaciones sociales de la provincia han surgido como apóstoles de esa redención humana, las organizadoras de las obras benéficas de tendencia filantrópica:

La capital ha tenido entre sus damas filantrópicas, iniciadoras i sostenedoras de la acción social á doña Josefa Derqui de Colodrero, doña Concepción Fernández de Reguera i actualmente presiden i fomentan la institución de sus anhelos caritativos, Da. Adela Billinghamurst de Avalos, doña Juana C. de Chapo, doña Modesta D. de Lusbin, fundadora del «Asilo Maternal», doña Carmen Lubary de García, doña Elena Cavia de



SEÑORA ADELA B. DE AVALOS—Fundadora i
Presidenta actual del «Asilo de Huérfanos»

Alsina, doña Carmen Camelino de Amarilla, doña Eloisa T. de Vidal i un distinguido núcleo de damas que secundan eficientemente la acción de estas señoras, cuyo afán se concreta á servir á la institución que presiden con un amor i un tesón que las hace acreedoras á la gratitud pública. Los pobres, los enfermos desamparados, los niños que han menester el auxilio de la caridad, las madres, bendicen á tan abnegadas obreras del sentimiento humano, que renunciando á las comodidades i halagos sociales, brindan los efluvios de su corazón al menesteroso en horas oscuras de labor, que no tienen un aliciente ni menos una recompensa inmediata.

Goya: ha tenido entre las damas filantrópicas de primera fila á doña Sinforosa Rolón, á la señorita Josefina Bonzón, doña Lalislada G. de Pinaroli, doña Agustina Serrano de Fernández, doña Encarnación de Aguirre Silva i otras. En Esquina ha destacado su obra filantrópica doña Jacinta Fernández de Soto, doña Micaela Calvo de Fernández, doña Justina A. de Escribano, señora de Lemos i otras; en Bella Vista, la ilustrada matrona doña Jacinta Vaccaro de González, la educacionista Ninfa Serial de Lemos; en Empedrado, la señora de Queirel, de Lotero; doña Máxima Cabral de Matoso, señora Fructuosa G. de Rodríguez i otras en Saladas, i así en cada departamento donde viven damas entregadas á aliviar la suerte de los demás.

Lijeramente haremos conocer en este lugar la misión que realizan algunas instituciones radicadas en esta ciudad.

—El «Asilo de Huérfanos» es una nobilísima institución, que como su nombre lo expresa, recibe en su seno al niño desamparado que ha tenido la fatalidad de perder un pedazo, el más caro de su alma. Está sostenida la hermosa, la dulce mansión de esos ánjeles por la asociación del mismo nombre, fundada por doña Adela B. de Avalos i como si el corazón de esta noble dama se asimilara á la ternura infantil de esos desheredados, vive compartiendo sus dolores con ellos, en medio de quienes parece que sintiera la expansión purísima del alma rebotante de satisfacciones por el deber tan noblemente cumplido. Preside siempre la obra magna i sublime, no con el criterio administrativo de una presidencia que se concreta á fomentar materialmente la institución, sino con el espíritu maternal de quien concentra en su ser la suma de amor de todas las madres, para hacer más llevadera la vida de sus hijos adoptivos.

La noble asociación cuenta con el favor de la sociedad i el auxilio de los poderes públicos, que han concurrido á su sostenimiento con subsidios oportunos.

El pueblo que rodea á esta institución con su amparo ha contribuido á sostenerla i fomentarla con una ayuda pecuniaria importante.

En la estancia «Palmira» de Berón de Astrada de la cual es administrador el hacendado señor Barreira, se cuidan las haciendas pertenecientes á la sociedad «Asilo de Huérfanos», fruto de la caridad i de la filantropía de este pueblo noble i jeneroso.

El gobierno nacional subvenciona á la institución con 300 á 350 pesos mensuales, lo que ha conseguido mediante la influencia de la representación nacional de la provincia.

Los niños reciben, aparte de un trato maternal, i una vijilancia inmediata i personal, de modo á no faltarles ninguno de los recursos indispensables á una existencia regular, la instrucción intelectual i manual que les da aptitudes para la lucha por la vida.

Es directora del establecimiento la señora Magdalena Riera de Gil i enseñan á los niños en la escuela que allí funciona, adonde también concurren otros no asilados, de los alrededores del establecimiento, las señoritas Margarita i María Baglietto. El consejo superior de educación subvenciona con cien pesos la escuela, en mérito del mayor radio de su acción civilizadora.

Las niñas aprenden labores manuales, confecciones i hasta modas, á tal punto que se ha hecho ajuares de novias en el establecimiento.

Cuenta el asilo con 70 asilados, siendo mujeres en sus dos terceras partes. Todos ellos tienen formada su caja de ahorros escrupulosamente administrada: de modo que cuando ha egresado un huérfano, con algún bagaje de conocimientos prácticos para afrontar la lucha por la vida, lleva su base de capital económico para emprender la carrera emancipada.

—El «Asilo de Mendigos» también ha tenido su jestión laboriosa i difícil.

Pero cuando la benemérita matrona doña Josefa Derqui de Colodrero entregó su obra al amparo de esta sociedad, pudo ver al pensamiento hecho cuerpo i asegurada la existencia de la institución con el apoyo de lo más distinguido i prestigioso del pueblo.

Ha ido destruyendo paulatinamente el prejuicio del vulgo i la predisposición contra los asilos, que existía profundamente arraigado en la idiosincrasia del pueblo, como se va destruyendo respecto de los hospitales.

Hoy los pobres vergonzantes i achacosos van al asilo, lo que suprime felizmente ese espectáculo poco grato que ofrecían los mendigos arrastrando sus harapos i desgracias por las calles.

El «por Dios i la Santísima Virjen, una limosna»...canturreado en las puertas de cada domicilio en los días sábado i lunes, ya casi completamente ha desaparecido de Corrientes.

A las ilustres damas que con su noble tesón han contribuido á mejorar esta faz de la cultura pública, Corrientes debe un tributo de su gratitud.

Doña Juana C. de Chapo continúa presidiendo esta institución hace varios años, con tesón encomiable.

Fué fundada el 19 de Mayo de 1885, inaugurándose el asilo el 11 de Julio del año siguiente.

Cuenta la sociedad con 600 socias i 60 asilados entre hombres i mujeres. Tiene además un campo en el departamento de «Berón de Astrada» que le produce 3.500 pesos de arrendamiento anualmente.

El asilo es amplio; ocupa una hermosa emplazada sobre la plaza de la Cruz, teniendo dos departamentos perfectamente separados para los sexos.



EDIFICIO DEL «ASILO MATERNAL» I SU PRESIDENTA
SEÑORA MODESTA D. DE LUSBÍN

—El «Asilo Maternal» es una hermosa creación que se debe á la iniciativa de distinguidas matronas, al frente de las cuales se halla la señora Modesta D. de Lusbín, cuyo corazón magnánimo está todo entero entregado á la finalización de la obra, á fin de dejarla en condiciones de llenar su sublime misión. Ella en realidad viene á llenar un inmenso vacío social, resolviendo el problema de la vida i la educación de muchos niños desamparados i al mismo tiempo el servicio doméstico que hoy es tan deficiente, no por faltarles padres como á los huérfanos, pero por faltarles el vigor de ellos para retenerlos en sus hogares, dándoles los cuidados, la subsistencia i la educación, mientras los padres tienen que abandonar el hogar

para procurarse rudamente los medios de vida.

El «Asilo Maternal», á la manera del Patronato de la Infancia, asilará temporariamente, durante el día á los niños, dándoles alimentos, sometiéndolos á cuidados exquisitos i educándolos.

Qué obra más noble se puede realizar? Cuántos niños serán salvados del abismo á cuyo borde los coloca la miseria? I la salvación moral? I la depuración de las costumbres, i el saneamiento de la influencia perniciosa del misero hogar? Todos estos beneficios quedan descartados en presencia del augusto ministerio que toma á su cargo la institución, cumpliendo en los hechos i en la vida i prolon-



EXEQUEIELA BONZÓN
dama filantrópica de Goya



SEÑORA JACINTA FERNÁNDEZ DE SOTO—Esquina

gando el concepto cristiano de amor á la humanidad, cuando se dice «¡Dejad á los niños que vengan á mí!»

La señora de Lusbin secundada por damas tan bien inspiradas como ella, tales como las señoras de Dunster, de Höchner, de de la Vega, i otras distinguidas damas llevan impresa en el alma la dulce satisfacción de una obra la más sublimemente humanitaria.

El centenario ha consagrado la inauguración de la hermosa casa de los niños pobres i bajo sus auspicios recibe la bendición del sol de Mayo, para formarse i crecer la institución en el amor de las madres i en la evocación de las glorias de la patria.

Asociación «Roux». Fundada á iniciativa de su presidenta nata la señora Elena Cavia de Alsina, esta institución filantrópica realiza uno de los más nobles fines: lleva á los hogares aflijidos el auxilio de la ciencia en el suero «Roux», cuando la impía enfermedad invade de improviso el lecho inocente de los niños. Las madres de Corrientes son las asociadas, i á fe que su previsora influencia ha ahorrado ya muchas lágrimas. La señora Puccini de Comés, secunda eficazmente desde su cargo de secretaria, los nobles esfuerzos de su presidencia.

¡Bendita sea la noble asociación!



STA. JOSEFINA CONTE
Fundadora i presidenta de
la Academia de «Bellas
Artes e Idiomas»

Academia de Bellas Artes e Idiomas. — Con fines de alta cultura social se ha organizado hace tres años una nueva institución bajo los auspicios de la sociedad que lleva tal denominación. Fueron sus iniciadoras i fundadoras las señoritas Josefina Contte i Celina Lotero i continúa la institución desde entonces bajo la presidencia de la primera, con un afán digno de todo encomio, con resultados benéficos en favor de sus altos fines.

El conservatorio de *música* realiza diariamente progresos sensibles bajo la dirección artística del profesor Sachieri, estando al frente de la sección de *dibujo* i *pintura* el distinguido profesor Adolfo A. Mors i como maestra de solfeo la profesora de esta materia señorita Adela I. Serrano.

Cuenta la asociación con un respetable contingente social que aporta su concurso pecuniario i su prestigio.—Ella se abre camino rasgando las sombras de nuestra cultura embrionaria, mediante la luz reverberante de sus triunfos. I tiene que ser así, desde que es un paso avanzado que esta sociedad realiza en su mejoramiento moral, que es la finalidad más grande de la aspiración hacia el progreso.

Frente á esta institución, estimulada por el ambiente favorable que ella concurriría á formar, se levanta otro conservatorio, que es de música puramente por hoy, i está bajo la dirección del competente maestro señor Manuel Viladesau, que cuenta para su sala de enseñanza musical con los profesores Manuel López i Juan de Dios Mullor.

XXX

DEPARTAMENTO DE «BERÓN DE ASTRADA»

(antes San Antonio de Itatí)

NOTAS DESCRIPTIVAS

Situación; extensión.—Se extiende el departamento sobre el río Paraná en una longitud como de 100 kilómetros, sirviéndole de límite Norte. Al Este i Sur se encuentra el departamento de Jeneral Paz y al O el de San Luis.

Ocupa 642 kilómetros cuadrados de superficie.

Suelo.—La zona comprendida á lo largo del río Paraná entre este río i los esteros del *Riachuelo*, *San Lorenzo* i *San José* es la única faja de terreno firme que posee el departamento, aplicable naturalmente á la explotación agrícola i ganadera por la mucha feracidad del terreno, gran parte del cual es de aluvión.

Las costas están cubiertas de carrizales i bosques de especies diferentes.

Santa Isabel i Yahapé son dos pequeños arroyos, que, teniendo su origen en los bañados que corren al Sur, casi paralelamente al *Paraná*, echan sus aguas en este río corriendo de Sur á Norte. Frente á la desembocadura de este último arroyo se encuentra la isla de *Yahapé* i á pocos kilómetros el puerto habilitado del mismo nombre que sirve para la exportación de las maderas i productos de la agricultura que se desarrolla en las proximidades.

No obstante ser uno de los dos departamentos más pequeños de la provincia, tiene algunas zonas aptas para la colonización agrícola, único medio talvez de dar impulso á las riquezas inexploradas que posee.

Actualmente tiene cultivadas de 700 á 800 hectáreas de terreno, dedicado en su mayor parte al cultivo del maíz. I pastan en sus praderas naturales 50.000 cabezas de ganado vacuno, 3.000 ovejas i 2.000 equinos, siendo los principales propietarios don Romilio Llano, que posee dos estancias, don Rodolfo i doña Elena C. Danuzzo con más de 4000 vacunos.

Es tan escasa la vialidad de este departamento que los únicos puertos de Santa Isabel,—distante 12 kilómetros del pueblo de «Berón de Astrada»,—i Yahapé, tienen un difícil acceso por los bañados i malezales que se interponen á ellos i la expresada población, la cual se encuentra literalmente aislada de su misma campaña, sin ejidos i sin poderlos tener más extensos por los esteros de que está rodeada. La población tiene un solo punto de acceso al Este, sin otras dificultades naturales.

FUNDACIÓN DE SAN ANTONIO DE ITATÍ — AÑO 1764

Escribía don Pablo Cousseau en «La Opinión» del 17 de Septiembre de 1857 lo siguiente, á propósito de la fundación del pueblo de San Antonio (hoy «Berón de Astrada»): San Antonio (de Itatí), ayuda de Parroquia de Itatí, es un pueblecito de 250 habitantes, edificado en el año 1764.—La reducida Iglesia, rancho humilde á la extremidad del pueblo, fué levantada por entonces, i su consagración, que verificó el R. P. don Pedro Bernardo

Sánchez, tuvo lugar el 16 de Marzo del mismo año.—Más como aquel edificio es demasiado pequeño para contener el número de fieles que hoy cuenta la ayuda de Parroquia, se trata de construir una nueva iglesia en la plaza nueva.

Están ya hechas las puertas i ventanas i tan pronto como los recursos lo permitan se pondrá mano á la religiosa obra, la cual no solo es útil sino también indispensable, i no costará grandes dispendios, porque allí mismo hai las maderas necesarias i dos fábricas de ladrillos.

El pueblo está á tres leguas cortas del río, colocado sobre una elevación i en una de las más pintorescas situaciones.

En tres cuartas partes de su circunferencia hállase rodeado de lagunas: el terreno abunda en viñas i naranjos, i estos árboles que en su extendida sombra ofrecen al fatigado caminante el anhelado descanso, recrean en todo tiempo los sentidos, bien exhalando el aroma de sus flores ó matizando su bello ramaje con el oro de su fruto. Aquellas naranjas son excelentes i también muy estimadas.

No bajarán de seis los buques que todos los años concurren á cargar de ellas, i se calcula su venta en dos ó tres mil pesos fuertes.

Además de esto se dedican los habitantes al cultivo de la tierra con bastante inteligencia.»



«BERÓN DE ASTRADA» (ANTES SAN ANTONIO DE ITATÍ)
ADMINISTRACIÓN DE LA ESTANCIA «PALMIRA» DEL «ASILO DE HUÉRFANOS»

Resumen estadístico del departamento

I

MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO: 1909

La población puede calcularse para 1910, en 2000 habitantes.

Matrimonios—efectuados 4, esto es, el 2 ‰.

Nacimientos—de ambos sexos, 80, ó sea, el 40 ‰.

Defunciones, 48, esto es, 2.4 ‰.

II

RENTA FISCAL I MUNICIPAL: EN 1906

Total de la renta fiscal percibida.....		\$ 7.746.02
Producido de patentes.....	\$ 924.16	
» » contribución territorial.....	\$ 1.726.06	
» » de impuestos sobre ganados....	\$ 3.688.00	
El cálculo de recursos para la municip. es en 1910		\$ 1.384

III

MOVIMIENTO ESCOLAR: 1909

Asistentes á las escuelas, 196 alumnos, esto es, el 9.8 ‰ de la población

El gasto mensual de las escuelas es de \$ 310.

Cuesta cada alumno al Consejo Sup. de Educ. provincial \$ 2.61.

IV

CAPACIDAD CÍVICA: 1909

Ciudadanos inscriptos en el R. C. Nacional.... 287

» » » » Provincial... 379

Enrolados en este departamento son, de la clase del año 89, 15 ciudadanos

El término medio de los padrones cívicos, es el 16 ‰ de la población.

V

ESTADÍSTICA COMERCIAL É INDUSTRIAL

Número de casas de negocio de diversos ramos i categorías, 10.

Número de estancias de regular categoría, 10.

Número de hectareas de terreno cultivadas, de 700 á 800.

VI

INFORMACIONES VARIAS

Precio de la tierra, término medio \$ 35.000 la legua cuadrada.

Arrendamiento, por legua cuadrada \$ 2.000 al año.

La carne \$ 1.20 los 10 kilos.

EL COMERCIO DEL DEPARTAMENTO

Firma Comercial (Nombres)	Ubicación de la casa	Ramos que comprende el negocio	Capital aproximado que gira	Nombre del Jefe o encargado del negocio	Año en que fue fundada la casa	Antecesoras de la firma actual
Juan Curi.....	Pueblo...	Tienda i almacén	10.000	Juan Curi.....	1902	Curi i Tayar
Abraham Tayar i Hno.....	»	»	10.000	Abraham Tayar.....	1905	
Inocencio Vanni.....	»	»	5.000	Inocencio Vanni.....	1868	
Felipe Martelotte.....	»	»	6.000	Felipe Martelotte...	1898	Yagueddú i Mart'ite
Luis Altamirano.....	»	»	8.000	Luis Altamirano....	1899	
Miguel Yagueddú.....	»	Almacén.....	300	Miguel Yagueddú...	1893	
Felipe de J. Maidana.....	»	Tienda i almacén.	4.000	Felipe de J. Maidana	1904	
José Dacunda.....	»	Almacén.....	1.000	José Dacunda.....	1906	
José M. Rodríguez.....	»	»	1.000	José M. Rodríguez.	1903	
José A. Orué.....	»	»	1.000	José A. Orué.....	1906	

— 748 —

LA GANADERIA DEL DEPARTAMENTO

Propietario de la estancia	UBICACIÓN (Sección o paraje)	NOMBRE PARTICULAR CON QUE SE CONOCE A LA ESTANCIA	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE: (especies)								Extensión del campo en hectáreas
			VACUNO		OVINO		CABALLAR				
			Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo			
Romilio Llano	2ª Sección	Yahapé del Carmen		10.000	50	150	4	200	11.761		
»	»	Taperé Loma.		20.000		100		50	3.906		
Pinasco i Cía.....	»	Yagua Cuá.....		1.000				50	7.572		
Adelina i Antonio Veloso....	»	Valencia		1.500		200		100	1.687		
Rodolfo i Elena C. Danuzzo...	1ª »	Santa Isabel.....		4.000	60	100		80	7.281		
Inocencio Vanni.....	»	Buena Vista.....		1.000		100		50	3.702		
Antonio I. Ruiz.....	»	Pirayú.....		1.000		100		60	5.603		
Valeriano Pérez	»	Barrero.. ..		800		60		40	1.012		
Rodolfo Canteros i hermanos..	»	Cañada Mbarigüí..		600				20	1.262		
Simona O. de Escalante	»	Capií Atí.		800		100		30	1.799		
Higinia V. de Yagueddú.....	»	Valencia		1.000		100		40	843		
Marta V. de Yagueddú.....	»	»		800		100		40	843		

— 749 —

LA AGRICULTURA DEL DEPARTAMENTO

NOMBRE DEL AGRICULTOR (Dueño ó arrendatario del terreno)	PARAJE QUE OCUPA LA CHACRA Ó QUINTA	Extensión cultivada por hectarea				
		Maíz	Caña de azúcar	Tabaco	Pié de árboles NARANJAS	
					Criollas	Otras esp.
Eusebio Gauna	Colonia	2	1		150	40
Martín Yayueddú.....	»	6	2	1		
Anastasia G. de Oviedo.....	»	2			40	40
Ladislada B. E. de Santa Cruz..	Torohú.....	4	1	1/2	50	40
Raimunda M. de Gauna.....	»	2			80	30
Apolonio Salazar.....	Rincón	2	1	1/2		
Ciriaco Acuña.....	Torohí.....	4	1	1/2	100	100
Francisca G. de Gómez.....	»	4	2		100	60
Francisca G. de Gómez.....	Mbarigüi	6	1	1	120	100
Juan Cuella.....	Toro Pichai...	3	1	1/2	80	40
Antonio H. Duarte i hermanos..	Mbarigüi	4		1/2	180	30
Sucesión Pedro Correa.....	Rincón.....	8	1	1/2	180	40
Jovita Veloso.....	Torohú	3		1/2	110	20
Emilio Gallino.....	Tora Pichai...	3			280	40
Sucesión Santiago Aranda.....	» ...	3			190	30
Justa P. M. de Zamudio.	» ...	4			100	30
Inocencio Vanni.....	» ...	6	4	1/2	200	50
Rito Escalante.....	» ...	6	3	1/2	200	50

Autoridades del departamento

Comisaría

Comisario: Francisco Sacconi
Ayudante: Antonio A. Duarte
Sarjento: Agustín Aranda

Sub-comisario de Yahapé: Marcos Benítez
» » rural: R. Froilán Zamudio

Receptoría

Receptor: Jervasio A. Zamudio

Juzgados de paz i pedaneos

Juez de Paz i encargado del Registro Civil: Isabeliano Vallejos
Juez pedaneo de la 2ª sec. Sinforiano Zacarías
Juez pedaneo de la 1ª sec: Ramón Zamudio

Comisión municipal

Presidente: José L. Oviedo
Secretario: Mariano Acuña
Comisario recaudador: Nicasio Gómez

Comisión de caminos

Sres: Romilio Llano, Andrés M. Zamudio, Macedonio Falcón, Marcelo Maciel, Martín De Elcoro

Comisión escolar

Comisionado: Luis Altamirano

Personal docente

Esc. N° 1 direct. Basilia M. de Sacconi
Aux: Juana R. de Areyú
Aux: Sinforiana C. Duarte
Esc. N° 2, direct: Antonia B. Toledo

Reparticiones nacionales

Correos y telégrafos

Jefe de 5ª categoría: Juan R. Cardozo
Guarda hilos: Manuel Geneiro
» » C. Santa Cruz
Cartero de 4ª: Guillermo Benítez
Estafeta de «Yahapé»: Domingo Belledone (h.)

YAHAPÉ

Subprefectura i resguardo

Encargado: Anfonio Belledone

GALERÍA DE LEJISLADORES DE LA PROVINCIA
CÁMARA DE DIPUTADOS (Continuación)



Juan Castillo (cesante)



Augusto Wybert



Jorge Macfarquhar



Ramón M. Gómez (cesante)



Dr. Ricardo Andreau



Ramón E. Vallejos (cesante)

GALERÍA DE LEJISLADORES DE LA PROVINCIA
CÁMARA DE DIPUTADOS



Francisco Ferreira



Arturo Queirel



Felipe Figuerero (cesante)



Ricardo Márquez



Octavio Gómez



Diego Harvey (cesante)

XXXI

DEPARTAMENTO DE ITATÍ

NOTAS DESCRIPTIVAS

Situación; extensión. Extiéndese el departamento sobre el río Paraná en unos 80 kilómetros de costa, separándole, por el norte, de la república del Paraguai; por el sur lo tiene al *Riachuelo* que lo separa del departamento de San Luis. El límite Oeste es el arroyo *San Joaquín* que desagua en el río Paraná i desde sus nacientes una línea que costea el límite Este de la cañada *Ipucú*; i al Este queda el Estero del *Riachuelo* en una corta extensión i el departamento de «Berón de

Astrada». Todo representa unos 780 kilómetros cuadrados de superficie.

Suelo. No hai duda que cualquiera fuese el departamento situado en el norte de la provincia, la naturaleza del suelo, el riego natural que le producen las innumerables fuentes que lo cruzan, en la forma de arroyos, bañados, esteros i lagunas, hace que sean zonas adecuadas para la colonización agrícola i para la explotación de sus bosques por la enorme fertilidad de la tierra. A Itatí alcanza precisamente la zona forestal más rica de la provincia, que la constituyen los departamentos de San Luis, San Cosme i Empedrado.

Sus medios de comunicación, reducidos por hoi á la navegación del río en el que ofrece un hermoso puerto Itatí, adonde cargan buques de gran calado, han retar-



EN LOS BOSQUES DE ITATÍ: UN ÁRBOL DE QUEBRACHO



ITATÍ: PESANDO ROLLIZOS DE QUEBRACHO EN LA CARBONERÍA «FRANCO ITALIANA»

La evolución comercial é industrial de este rico aunque pequeño departamento. Su suelo es feracísimo con rejiones aptas especialmente para la cría de ganados vacunos i caballares, mientras en otros el cultivo de la tierra mantiene á un núcleo de criollos. Entre tanto, las costas del río son *arcillosas*, con mezclas de pequeñas porciones de *caolín* i *piedra* caliza que podrían ser fuentes de industrias productivas en el porvenir, como lo fuera en épocas felices para la incipiente industria, la alfarería, enseñada por los indios misioneros y ejercida por sus sucesores.

De los 780 kilómetros cuadrados que abarca el departamento, 652 han caído bajo la acción del censo ganadero de 1908.

En ellos hai más de 45.000 cabezas de ganado vacuno, 10 á 12.000 ovejas i 8000 caballos. Hai actualmente 1200 hectáreas de terreno destinado á la agricultura, siendo los pobladores de esta tierra jente mui laboriosa i honesta.

El santuario de la tradicionalmente milagrosa virjen de Itatí, le ha dado cierta celebridad á este departamento, visitado con frecuencia por fieles que vienen de todas partes de la provincia, de los territorios i provincias vecinos i hasta del extranjero, en peregrinación de gracia, trayendo sus ofrendas pias con que enriquecen el santuario i fomentan las creencias del pueblo.

La industria más importante que actualmente contribuye á sostener á muchos brazos del fuerte criollo, es la explotación del espinillo i quebracho, de los cuales se fabrica el carbón. La «Franco-Italiana» de cuya empresa forma parte el fotógrafo señor Ingimbert, está radicada en el departamento.

He aquí la relación que sobre el origen de su nombre hace el doctor Mantilla.

«Es el mismo nombre que halló Alonso de Vera cuando conquistó la costa del Alto Paraná después de su gran victoria en el hoy *Paso de la Patria* contra los Guaicurús y Agases coaligados.

Los guaraníes que vivían en las comarcas ribereñas del Paraná, arriba del asiento de Vera, la distinguieron con una denominación sacada de la naturaleza del cauce del río por esas alturas. El río tiene enormes piedras (*itá*) que destruyen la navegación, y esos obstáculos suelen ser visibles en las épocas de bajar las aguas. A las extremidades salientes de las piedras descubiertas denominaban los guaraníes *itati*, piedra de punta; de *itá*, piedra y de *ti*, punta; y como el hecho de semejante designación, era constante y solo se observa en una determinada extensión del río,—los habitantes de dicha costa se apropiaron el nombre aquel para diferenciarse de las demás parcialidades de la misma raza que ocupaban el territorio: de ahí que se conocieron por *Itatigüá* ó por simplificación *Itatis* solamente, que equivale á esto los vecinos de las piedras de punta.

Esos indios fueron encomendados á igual de los demás y después se fundó con ellos la doctrina y reducción de *La Pura y Limpia Concepción de Itati*. No hay conformidad de opiniones sobre la fecha de la fundación ni se puede afirmar con certeza quién fué el fundador. Según Frai Juan N. Alegre, consta en los archivos del convento de franciscanos que el primer cura de Itati fué el beato Luis Bolaños, y así también lo dice Lozano; pero en la enumeración de los servicios de frai Juan de Gamarra, natural del Paraguai, se dá á dicho franciscano por fundador i primer doctrinario de Itati, i en documentos de 1816 se llama frecuentemente á la fundación: la *Reducción del padre Gamarra*. En cuanto á la fecha de la instalación en pueblo de los indios Itatis, Azara la pone en 1588, meses después de la fundación de Vera, lo que es inadmisibile; Alegre siguiendo los datos del archivo del convento de franciscanos, dice que se efectuó el 7 de diciembre de 1615; i documentos orijinales inducen á creer que el gobernador Hernandarias ordenó la fundación en 1617 con base de cien indios i á una legua más abajo del punto en que éstos moraban, á consecuencia de lo cual quedóle al paraje abandonado el nombre de *Tabacué* (pueblo que fué) que he oído citar en el lugar. Como frai Alegre dá á Itati tres fundaciones (1615—1618—1652) de las cuales una, la de 1652, es supuesta, pues el pueblo existía: i como entre las dos primeras está la que parece



ITATÍ—CONDUCIENDO ROLLIZOS: EXPLOTACIÓN DEL QUEBRACHO



ITATÍ: EMBARQUE DE ROLLIZOS

ordenada por Hernandarias i también ocurrió la traslación de las familias indias de su pueblo al de la reducción,—es de sospechar que en el archivo de franciscanos ó en la apreciación del cronista se toma por fundación la visita que Bolaños hiciera al pueblo indio mudado después, cuando aquel virtuoso varón se dirigía hacia Buenos Aires para descansar de una vida de 76 años, la mayor parte empleada en la prédica del Evangelio: tanto más cuanto que así se aproximan los documentos comprobatorios de los servicios del padre Gamarra i los de las épocas relativas á su reducción á los del archivo de franciscanos.

Sea de esto lo que fuere: el hecho es que los doctrineros y los conquistadores dieron al pueblo el nombre primitivo que encontraron y él ha llegado hasta nosotros, posesionado ya de todo el departamento, sin el aditamento, de *La Pura i Limpia Concepción*, que la piedad le puso. No debemos, ni podemos repudiarlo.»

El mismo escritor Cusseau, á que hacemos referencia en otra parte, publicaba en «La Opinión» del 11 de Setiembre de 1857, lo que sigue:

«El camino que conduce de San Cosme á Itati, atraviesa una extensión de terreno mui poblado que hace parte de la soberbia llanura de Ensenadas, país verdaderamente encantador que inspira dulces meditaciones por la variedad de sus graciosos accidentes, y en el que numerosas lagunas parecen tachonar con plata aquel suelo de esmeralda.

Los archivos del convento de Padres Franciscanos atestiguan que Itati fué fundado en 7 de Diciembre de 1615: antigüedad que, fuera de la Capital, ningún otro pueblo la cuenta en la Provincia,—Hállase situado á quince leguas de Corrientes, sobre una elevación que se adelanta como un promontorio en el río Paraná, donde su mayor anchura aumenta la majestad de su cauce.

Nadie ignora la historia de Itati; i es curiosa á este respecto una inteligente i concienzuda relación del señor M. de M. que se publicó el año último en el «Comercio», i en donde se leen pormenores mui interesantes acerca de la hermosa Iglesia, i de la milagrosa Virgen que en ella es venerada: tabernáculo santo á que rinden culto los pueblos todos de la América del Sud.

Desde la fundación acá, nada ha progresado Itati; de manera que es hoy lo que era 50 años ha, si se exceptúa la iglesia ricamente reedificada en su totalidad el año 1853, mediante el eficaz cuidado del R. P. Juan Nepomuceno Alegre; así como también el cementerio, separado del pueblo algunas cuabras i en

cuya capilla se conserva con religioso aprecio la primera cruz que se fijó en el primitivo cementerio.— Más no se deduzca de él ningún adelanto económico de este pueblo que no posee elemento alguno de prosperidad: por el contrario, podría ser allí muy productiva la fabricación de la cal: i los terrenos próximos al río son de excelente calidad i muy propios para la agricultura.—La población tiene cerca de 300 almas.

La «Revista del Paraná», publicada por el Dr. Vicente G. Quesada, decía á propósito lo siguiente: «Los indios sometidos á los españoles que fundaron la ciudad de Corrientes, fundaron en 1615 el Pueblo de la Pura i Limpia Concepción de Itatí, bajo la dirección del R. P. Frai Luis Bolaños, compañero de San Francisco Solano.

Erijóse Cabildo con sujetos españoles, hijosdalgos, cuyos primeros vocales de Justicia i Rejimiento fueron: Francisco García de Acuña, Diego Ponce de León, Juan de Rosas, Martín Alonso de Velasco, Héctor Rodríguez, Alonso González, Esteban de Vallejos, Francisco de León, Diego Natera, Francisco Rodríguez Cabrera i Pedro López Lenciso.—Se nombró Escribano para autorización de instrumentos públicos i reparto de tierras i solares, en la persona de Nicolás de Villanueva, con el título de Escribano Público i de Cabildo i de Gobernación, según todo constaba en el año de 1700, del primer Libro Capítulo que entonces existía i hoy se conservan fragmentos».



ITATÍ: LA HORA DEL «ÍDOLO VERDE» EN EL PUESTO DE LA ESTANCIA



ADMINISTRACIÓN DE LA CARBONERÍA DE LEÑA DE LA «FRANCO ITALIANA»

Resumen estadístico del departamento

I

MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO: 1909

La población puede calcularse, para 1910 en 2.800 habitantes
Matrimonios efectuados, 23, esto es, el 8.5 ‰ de la población
Nacimientos de ambos sexos, 109, es decir, 3.8 % de la misma
Defunciones 44, en el año, ó sea 1.8 % de la población

II

RENTA FISCAL I MUNICIPAL: EN 1906

Total de la renta fiscal percibida.....		\$ 10,243.70
Producido de patentes.....	\$ 1,349.80	
» » contribución territorial.....	» 1,400.01	
» » impuestos sobre ganados..	» 4,772.25	
» » » frutos.....	» 649.12	
El cálculo de recursos para la C. M. en 1910, es de		\$ 1,520

III

MOVIMIENTO ESCOLAR: 1900

Asistentes á las escuelas, 224, esto es, el 9.3 % de la población total
 El gasto mensual de las escuelas, es de \$ 320
 Cuesta cada alumno al Consejo Superior de Educación, \$ 4.07

IV

CAPACIDAD CÍVICA: 1909

Ciudadanos inscriptos en el Registro Cívico Nacional 372
 » » » » » Provincial 434
 Enrolados, de la clase de 1889, 22 ciudadanos
 El término medio de los padrones cívicos es el 16 % de la población

V

ESTADÍSTICA COMERCIAL É INDUSTRIAL

Casas de negocio, de diversos ramos i categorías, 20
 Establecimientos industriales de diversos ramos i categorías, 5
 Número de estancias de regular categoría, 8
 Número de hectáreas de terreno cultivado, 1.200. Hai 30.000 plantas de naranjos entre los cultivos.

VI

INFORMACIONES VARIAS

Precio de la tierra, término medio, \$ 35 á 40.000 la legua cuadrada.
 Arrendamiento por legua cuadrada, \$ 2.000
 Cuesta la carne \$ 1.20 los 10 kilos. La vida es barata aunque cuenta con escasos elementos.



ITATÍ: CARGANDO CARBÓN DE LEÑA DE LA «FRANCO ITALIANA»

EL COMERCIO DEL DEPARTAMENTO

Firma Comercial (Nombres)	Ubicación de la casa	Ramos que comprende el negocio	Capital aproximado que jira	Nombre del Jereñta ó encargado del negocio	Año en que fue fundada la casa	Antecesoras de la firma actual
Mariano García.....	Pueblo	Tienda, almac. i ferret.	\$ 35.000	Mariano García.....	1899	Pujol i Cía.
Constante Gervazoni.....	»	» » » » »	» 25.000	Constante Gervazoni	1898	
José L. González.....	»	» » » » »	» 5.000	José L. González....	1908	
Ventura Castillo.....	»	» » » » »	» 4.000	Ventura Castillo....	1910	
Francisco Borda.....	»	Almacén i panadería..	» 7.000	Francisco Borda....	1902	
Bernardino Núñez.....	»	» » » » »	» 1.000	Bernardino Núñez...	1900	
José Giudice.....	»	» » » » »	» 1.000	José Giudice.....	1907	
Eudoro Esquivel.....	»	» » » » »	» 1.000	Eudoro Esquivel....	1908	
Bartolomé Godoy.....	2 ^a sec.	» » » » »	» 2.000	Bartolomé Godoy...	1905	
Dámaso Verón.....	»	» » » » »	» 2.500	Dámaso Verón.....	1909	
Jerónimo Gervazoni.....	3 ^a	» » » » »	» 3.000	Jerónimo Gervazoni	1909	
Bernardino Núñez.....	»	» » » » »	» 1.500	Urzula A. de Núñez.	1910	
Ramón López.....	1 ^a	Carnicería.....	» 1.000	Ramón López.....	1900	
Magno Barrios.....	»	» » » » »	» 1.000	Magno Barrios.....	1908	
Pablo Ramírez.....	»	» » » » »	» 1.000	Pablo Ramírez.....	1905	
José L. Chávez.....	»	» » » » »	» 800	José L. Chávez.....	1905	
Félix Jacquets.....	»	» » » » »	» 600	Félix Jacquets.....	1910	
Juan Gómez.....	2 ^a	» » » » »	» 500	Juan Gómez.....	1907	
José P. Barrios.....	»	» » » » »	» 400	José P. Barrios.....	1907	
Victoriano López.....	»	» » » » »	» 400	Victoriano López....	1905	

LA INDUSTRIA DEL DEPARTAMENTO

FIRMA INDUSTRIAL (Dueño ó arrendatario del establecimiento)	RAMO (Fábrica ó taller)	UBICACIÓN (CALLE, SECCIÓN ó PARAJE)	CAPITAL APROXIMADO QUE HAYA \$ %	CANTIDAD DE PRODUCTO ELA- BORADO AL AÑO (EN KILOG. U. OTRA MEDIDA)	Nº de brazos empleados	NOMBRE DEL JERENTE
Enjénio Laffont.....	Explotación mad.	3ª Sección.....	60.000	800.000 kilos	20	Roque Berdún.....
Hilario Colli.....	Carbonería.....	"	8.000	600.000 "	10	Hilario Colli.....
Benjamina Cavia.....	Alfarería.....	Pueblo.....		200 piezas	1	Benjamina Cavia.....
Solano Cuyán.....	"	"		200 "	1	Solano Cuyán.....
Mercedes Berdún.....	"	"		200 "	1	Mercedes Berdún.....

LA GANADERIA DEL DEPARTAMENTO

Propietario de la estancia	UBICACIÓN (Sección ó paraje)	NOMBRE PARTICULAR CON QUE SE CONOCE A LA ESTANCIA	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE (Especies)						OTROS INFORMES
			VACUNO		OVINO		CABALLAR		
			Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo	
Luis F. Barreiro	3ª Sección	Iribucú	350	15.000	150	200	30	500	Existen además cinco- uenta i siete propieta- rios que poseen menos de cien cabezas de ga- nado cada uno.
Pablo M. Vedoya	»	Abra.	80	5.000	150	150	22	400	
Dorila V. de González	»	Itapitá		400	25	38	20	50	
Sucesión Santiago Cremonte	»	Tuyutí	50	3.000	100	200		30	
Sociedad Asilo de Huérf. i de Men.	»	Palmira	600	6.000	3.000	300	25	400	
Sucesión Manuel Mayol	»	Los nueve hermanos		400		50		30	
Sucesión Feliciano V. de Medina	1ª, 2ª i 3ª sec.			2.200		200		700	
Domingo González	2ª Sección	San Francisco Cué		400		100		100	
Juana P. L. de Vallejos	»			500		200		200	
Valentin Mayol	»			400		60		25	
Victor Mayol	»			300		25		30	
Feliciano Bonastre	»	San Salvador		800		200		70	
Joaquin Vallejos	»	Yaguari		300		100		80	
Mariano García	1ª	La Estrella		300		100		50	
Rodolfo Villegas	3ª	Yaguaroray		1.000		100		100	
Sucesión M. Sotelo	»	»		400		50		60	
Juan H. Suárez	»	Curuzá		700		60		200	

Existen además cin-
uenta i siete propieta-
rios que poseen menos
de cien cabezas de ga-
nado cada uno.

Autoridades del departamento

Comisaría

Comisario: Pablo A. Vedoya

Sub-com. 2ª Sección: Evaristo M. Vedoya

Ayudante i Escribiente: Adolfo Esquivel

» 3ª » Ramón Esquivel

Sarjento de policía: Anastasio Sosa

Receptoría de rentas

Receptor: J. Federico Vallejos

Escribiente: Domingo Esquivel

Juzgados de paz i pedaneos

Juez de paz: Desiderio Esquivel

Juez pedaneo de la 2ª Sec.: José P. Barrios

Juez pedaneo de la 1ª Sec. Juan M. Ratti

» » » 3ª » Anjel Núñez

Registro Civil

Jefe: Hilario Meza

Comisión Municipal

Presidente: Desiderio Esquivel

Vocal: Constante Servizzoni

Secretario: Francisco Borda

» Federico Vallejos

Comisión escolar

Comisionado: Mariano García

Esc. Nº 2 Direct.: Clara Bonastre

Esc. Nº 1: Direct. (Vacante)

» » 3 » Carmen M. Vallejos

Auxiliar: E. Manuela Rodríguez

» » 4 » Roque J. Barreto

Comisión de caminos

Sres. Pablo Vedoya, José J. González, Federico Vallejos, Hilario Meza, Luis Barreira.

Curia eclesiástica

Cura vicario: presbí. Vicente Saubabert.

Teniente cura: Juan Ospital

Reparticiones nacionales

Correos i telégrafos

Jefe de 5ª categ. Luis G. Ramírez

Cartero 4ª: Félix Fariña

Guarda-hilos: Aristóbulo Martínez

Sub-prefectura i resguardo

Encargado: Antonio Pujol

Asociaciones

Cofradía del "Apostolado de la Oración"

Presidenta: Justa A. Blanco

Secretaria: María Isabel Meza

Vice presidenta: María R. de Silva

Tesorera: Encarnación Soto de González

(Cuenta con 59 socios).



ITATÍ: EL TEMPLO I SANTUARIO DE LA VIRJEN

MONOGRAFIA

BELLAS ARTES

La provincia de Corrientes en sus costumbres guaraníes cultivó las Bellas Artes en forma rudimentaria, sobresaliendo en las obras de alfarería i cincelado.

El colorido parece no haber despertado ninguna afición considerable, siendo talvez la causa para los pocos conocimientos de los materiales utilizables, que si no abundan, no faltan por lo menos de un modo absoluto,

Ciertamente como todo rasgo primitivo se encuentra la imitación de la naturaleza hasta alcanzar el grado fantástico de la decoración.

Los ejemplares por todos conocidos de las ánforas i cabezas de loros, los objetos de plata i los tejidos, son los exponentes únicos que nos quedan para formarnos una idea de los adelantos de esos antiguos habitantes.

La transformación sucedida bajo el influjo colonial puede considerarse como una perturbación fatal de los principios individuales i sus consecuencias reflejas resaltan en la incertidumbre del mismo tipo observado en las ruinas jesuíticas, que son los principales símbolos de la grandeza de ese entonces.

Sin embargo, habiéndose salvado la libertad, el prevalecimiento de las pasiones i del afecto, arraigaron en el paisano esa dulzura suavemente triste de los cantares criollos i á las melodías del baile con el mismo compás se impuso la poesía sentimental.



IMAJEN VENERADA DE LA VIRJEN DE ITATÍ

A pesar de todas las luchas la región ha conservado como bajo una capa de diáfano cristal la expresión guaraní, más feliz en sus armonías imitativas del nuevo idioma nacional. La tradición i la leyenda tienen en su dejo atávico un signo evidente de hermandad con el terruño, más fiel que los versos populares de Juan de Dios Peza. La flora i la fauna, la topografía i el clima reclaman á menudo el sello de sus caracteres i cuando se desgarran en el monte el secular quebracho, perseguido sin reposo por los civilizadores, los tristes ayes del coloso suenan como un reproche indicando el dolor de un bien que desaparece.

Las flores dueñas de las selvas ostentan gloriosos estrellados de lilas rosas con mucha más policromía del desideratum moderno i son fragancias i bellezas que día á día se destierran.

La fibra morena del campesino, se encierra en sus largos silencios para asistir dolorida, á los arranques de los íntimos compañeros i se abandona á la inercia, convencida de que la fuerza titánica del progreso marcha á la conquista de la uniformidad.

Aún no han llegado á estas playas los rayos electrizantes del arte verdadero, rico de finura i de destellos. Entre los profesionistas que han trabajado con acierto en esta tierra pueden señalarse los siguientes como mejores: de la Vega, miniaturista; San Martín, fotógrafo é iluminador de imágenes al nitrato; Sabat, pintor, retratista i pocos más que ejercieron i ejercen arreglados al medio, no francamente abierto al poema superior del alma humana.

Los hijos de esta provincia, la verdadera juventud aspirante i estudiosa, recién demuestran que su fácil inteligencia está en la alborada del nuevo rol intelectual i se notan ya cualidades salientes para la caricatura, las escenas naturales, el amor á lo bello, sin desdeñar las fatigas i las penas que esto impone para llegar á ello.

La plena evolución empieza, i el primer nombre que brilla en el campo artístico nacional con merecidos premios es el distinguido arquitecto señor Adolfo Gallino.

Los nuevos rumbos, mui pronto permitirán (dejando menos satélites al doctorado i á la política) escalar las cumbres luminosas del arte verdadero á los estudiantes que miran con intensos deseos los pacíficos laureles que brindan las obras mundiales de los talentos i de los jenios.

ADOLFO A. MORS.

XXXII

DEPARTAMENTO DE SAN COSME

NOTAS DESCRIPTIVAS

Situación, extensión.—Al Norte se extiende el río *Paraná*; al Este el departamento de Itatí; al Oeste, la capital i al Sur el departamento de San Luís del Palmar, del que está separado por el arroyo Riachuelo. Tiene una extensión de 550 kilómetros cuadrados y una población escasa de 8000 habitantes. Es el departamento más pequeño de la provincia.

Presenta muchos accidentes su suelo, entrecruzado de lagunas, esteros i bañados, como está en casi toda su extensión: las lagunas *Rincón*, *Vargas*, *Santa Rosa* i muchas otras; la cañada *Ipucú*, extensa como su nombre significa, pues se extiende de oeste á este internándose en el departamento de Itatí, la cañada *Desaguadero* i otras fuentes naturales de relativa importancia que humedecen el suelo, contribuyendo á mantener su fertilidad.

La producción agrícola del departamento está representada por unas 2.900 á 3.000 hectáreas de cultivos diversos. La estadística de la última co-



SAN COSME: UNA DE LAS CALLES CENTRALES

secha asignaba al *maíz* 792 hectáreas; 62 al *tabaco*; 139 a la *mandioca*, 32 al *maní*; 27 a la *alfalfa*; 29 a la *batata*; a la *caña de azúcar* 45, etc., teniendo 40.800 plantas de naranjos frutales, que constituirán una fuente importante de comercio, pues la línea del ferrocarril «Correntino» de la empresa Doderó, extiende actualmente un ramal a San Cosme, que estará en explotación en julio de este año, por donde serán extraídos estos i otros productos agrícolas. En el distrito del Injenio hai 200 hectáreas de caña de azúcar plantadas.

Este pueblo está distante de la capital unos 40 kilómetros; el ferrocarril de Doderó lo pondrá a tres horas de la ciudad.

La ganadería está representada por 52.000 cabezas vacunas, 25.000 ovejas i 12.000 caballos.

Una industria que hace honor a la provincia funciona en este departamento, en las proximidades del paraje denominado *Arroyo Pelón*, a un kilómetro de Santa Ana, i ella le da su nombre al lugar conocido por el «Injenio». Se trata del injenio azucarero de Castellón i Nalda, respecto de cuyo establecimiento se hace mención especial en nuestro capítulo sobre *industrias*, página 51.

Las instalaciones necesarias para el funcionamiento de la fábrica están avaluadas en un millón de pesos moneda nacional. Durante la zafra oscila el número de obreros, entre 300 a 400 peones.

Forman parte integrante del establecimiento varios campos de donde se extrae la leña que se consume en las maquinarias.

En sus talleres se hallan: un horno para fundición, dos tornos, una cepilladora, una perforadora, una de cortar, etc. Cuenta la fábrica con dos motores, uno portátil i otro fijo i luego las grandes máquinas, destinadas a la sacarificación de la caña, que es la materia prima empleada,—de primera calidad, con un 10 a 15 % de rendimiento,—i a la destilación del aguardiente.

En los alrededores del injenio se ha formado la población ocupada por los agricultores que cultivan la caña para la fábrica: hai más de 30 casas de material para los obreros. En esa embrionaria población, emporio de actividad industrial para el futuro se encuentra, casa de negocio, casa para la comisaría del distrito i escuela. Allí mismo, a 400 metros del establecimiento, se encuentra la estación del F. C. «Correntino» en cuyos contornos no tardará en nuclearse la población obrera, atraída por los beneficios del trabajo.

De allí se desprende el ramal que va a San Cosme i cuya inauguración se hará en breve, anunciando con su silbato, días más felices para la industria del departamento

Tres secciones comprende este pequeño departamento: San Cosme, propiamente, adonde se halla el pueblo jesuítico de su nombre, cabeza del departamento; Santa Ana con su pequeño i pintoresco villorrio a 25 kilómetros al E. de la capital de la provincia, lugar de recreo de mucha jente pudiente; i Paso de la Patria, frente al histórico paraje paraguayo de *Itá-Pirú*, a 10 kilómetros escasos del Paso Brasileño o las Tres Bocas (*Bermejo, Paraguai i Paraná*).

Santa Ana, tiene en su planta urbana 400 a 500 habitantes; un poco menos tiene Paso de la Patria, i San Cosme tendrá actualmente 1.000 habitantes.

Respecto de este pueblo hace la siguiente interesante relación el doctor Mantilla:

«Comprende los antiguos partidos de *Guácaras i Ensenadas* que dependían de la capital i eran gobernados por jueces pedáneos. En 1805 separó la autoridad eclesiástica los partidos de la parroquia de la ciudad, erigiéndolos en cuatro independientes bajo la advocación de San Cosme, i como consecuencia de dicha medida se creó de hecho una nueva entidad administrativa i política; la capilla de San Cosme quedó



P. DE LA PATRIA: PERSONAL DE CORREO I TELÉGRAFO

hecho. *Mbatará* es el nombre calchaquí guaranizado.

Pasó con los Guácaras lo que con todos los pueblos indios: la nueva raza i la nueva civilización los transformaron; en 1812, solo tres ejemplares habia que podían representar a los fundadores según el cura doctrinero: todo lo demás era criollo refinado o español, i de nombre afamado algunos, como Añazco y González.

¿Es mengua, acaso honrar los orígenes de un pueblo? *Guácaras* fué el nido de la población del departamento i del cultivo de su territorio; es, además, un nombre perfectamente registrado en la historia de los progresos de la civilización en Corrientes. ¿Porqué despreciarlo? Ya que todo lo que tiene sabor a la vida americana anterior a la conquista va desapareciendo entre nosotros, consérvense al menos las denominaciones primitivas que han adquirido carta de ciudadanía en el movimiento vencedor.

El pueblo i el departamento de San Cosme deberían llamarse pueblo i departamento de *Guácaras*

terminada dos i medio o tres años después i con esa base fundóse el pueblo de dicho nombre, cabeza de departamento.

Este no es, sin embargo, el punto de arranque de la población departamental. En el mismo año de la fundación de Vera (1588)—seis meses después de ella, dice Azara, se estableció el pueblo indio de *Guácaras* con encomiendas introducidas por Alonso de Vera, el Tupí, de las que le tocaron en la Concepción de la Buena Esperanza del Bermejo, fundada por su primo del mismo nombre, *Cara de perro* (por lo feo). A las encomiendas fueron agregados los moradores del lugar elegido y otras parcialidades de agricultores de lo que hoy es Lomas, i del conjunto se hizo más tarde una *Doctrina*. El nombre oficial fue *Guácaras* por que las encomiendas pertenecían a la tribu *Guácaras* del Bermejo. El uso introdujo después este otro: *Mbatará*, ya porque desde un principio hubo indios *Matarás* en las encomiendas, ya porque fueron incorporados con posterioridad a la expedición de don Diego de Góngora, en 1621, con tropas de Vera, contra la sublevación de los *Guácaras i Matarás* de la Concepción del Bermejo: sublevación que terminó con el sometimiento de los indios i la muerte en horca de cuatro caciques *Matarás*, promotores del

Resúmen estadístico del departamento

I

MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO: 1909

La población: puede calcularse para 1910 en 8.000 habitantes.

Matrimonios efectuados: San Cosme 9; Santa Ana 5; Paso de la Patria 2; total 16, esto es, el 2‰ de la población.

Nacimientos de ambos sexos: San Cosme 128; Santa Ana 104; Paso de la Patria 28, total 260, es decir, el 3.2 %.

Defunciones: San Cosme 82; Santa Ana 39; Paso de la Patria 3, total 124, lo que representa el 1.5 % de la población.

II

RENTA FISCAL I MUNICIPAL: 1906

Total de la renta fiscal percibida:	San Cosme..	\$ 5.864.61
	Santa Ana...	» 2.785.99
	P. de la Patria.	» 1.297.09—\$ 9.947.69
Producido de patentes:	San Cosme.....	1.227.50
	Santa Ana.....	» 910
	Paso de la Patria.	» 225 —\$ 2.362.50
» Contribución territorial	San Cosme.....	1.440.12
	Santa Ana.....	» 713.40
	Paso de la Patria.	» 277.66—\$ 2.431.18
» Impuesto sobre ganados:	San Cosme.....	813.60
	Santa Ana.....	» 320.09
	Paso de la Patria.	» 231.60—\$ 1.364.29
» » » frutos:	San Cosme.....	800.96
	Santa Ana.....	» 277.89
	Paso de la Patria.	» 164.32—\$ 1.243.17

El cálculo de recursos para las Comisiones municipales: San Cosme \$ 1,196.72; Santa Ana \$ 800; Paso de la Patria \$ 404.80, total \$ 2.401.52.

III

MOVIMIENTO ESCOLAR: 1909

Asistentes á las escuelas: San Cosme 476 (1); Santa Ana 309, total 785; lo que representa el 9.8 % de la población.

El gasto mensual de las escuelas: San Cosme \$ 625, Santa Ana \$ 394.16, total, \$ 1.019.16.

Cuesta cada alumno al Consejo Superior de Educación \$ m/ 10.02 en ambos distritos.

(1) El distrito de Paso de la Patria no se incluye en esta estadística por dependencia del Consejo Nacional de Educación.

IV

CAPACIDAD CÍVICA

Ciudadanos inscriptos en el R. Cívico Nacional 1.417

» » » Provincial 1.468

Enrolados de la clase de 1889..... 62 ciudadanos

El término medio de los padrones cívicos, es el 18 % de la población del departamento.

V

ESTADÍSTICA COMERCIAL É INDUSTRIAL

	S. Cosme	Santa Ana	P. de la Patria
Casas de negocio de diversos ramos i categorías:	38	17	9
» industriales » » »	—	10	—
Número de estancias de regular categoría	20	6	10

VI

OTRAS INFORMACIONES

—La legua cuadrada de campo se adquiere de \$ 30 á 35.000

—Por arrendamiento se paga de \$ 1.000 á 2.000 la legua cuadrada.

—La vida es barata. No hai ya tierras fiscales; pero terrenos de agricultura se puede adquirir á \$ 20 á 60 la hectárea, según la ubicación i la clase.

EL COMERCIO É INDUSTRIA DEL DEPARTAMENTO

SECCIÓN SAN COSME

FIRMA COMERCIAL (Nombres)	Ubicación de la casa	Ramos que comprende el negocio	Capital aproximado que jira \$ m/n.
Buenaventura Dacunda.....	Pueblo ..	Neg. por menor—acop. frut.	2.000
Félix Barrios.....	» ..	» » » » » »	2.000
Jacinto Martínez.....	» ..	» » » » » »	500
Máximo Gómez.....	» ..	» » » » » »	500
Marcos M. Toledo.....	» ..	» » » » » »	1.500
Víctor G. Goitia.....	» ..	» » » » » »	200
Miguel G. Goitia.....	» ..	» » » » » »	500
Pedro R. Gómez.....	» ..	» » » » » »	1.000
José F. Gómez.....	» ..	» » » » » »	200
Laurentino Vallejos.....	» ..	» » » » » »	500
Miguel G. Ramírez.....	» ..	» » » » » »	500
Francisco Núñez.....	» ..	» » » » » »	300
» ..	» ..	» » » » » »	150
Agustín Castillo Hno. i Cía.....	E. Grande	» » » » » »	2.000
Marcos Godoi.....	» ..	» » » » » »	400
José T. Rojas.....	» ..	» » » » » »	500
Juan N. Pruyas.....	Ensenadita	» » » » » »	200
Máximo Gómez.....	Pueblo ..	Panadería	500
Marcos M. Toledo.....	» ..	» » » » » »	500
Emiliano Gómez.....	» ..	Carnicería	200
Pantaleón Corrales.....	» ..	» » » » » »	200
Pedro R. Gómez.....	» ..	» » » » » »	200
Laurentino Vallejos.....	» ..	» » » » » »	200
Francisco L. Vallejos.....	» ..	» » » » » »	200
Joaquín García.....	» ..	» » » » » »	200
Marcos García.....	» ..	» » » » » »	200
Agustín Toledo.....	Ensenadita	» » » » » »	200
Policarpo Pruyas.....	» ..	» » » » » »	200
Luis Lencina.....	Riac. 3ª sec	» » » » » »	200
Manuel J. Núñez.....	» ..	» » » » » »	150
Albino Ramírez.....	» ..	» » » » » »	200
José T. Rojas.....	E. Grande	» » » » » »	200
Lázaro Romero.....	» ..	» » » » » »	200
Vicente Arce.....	» ..	» » » » » »	200
Telésforo Correa.....	» ..	» » » » » »	200
Aquilino Navarro.....	Riac. 3ª sec	» » » » » »	200
Marcos Godoi.....	E. Grande	» » » » » »	200
Máximo Gómez.....	Pueblo ..	Carpintería (taller).....	250

LA GANADERÍA DEL DEPARTAMENTO

SECCIÓN SAN COSME

PROPIETARIO DE LA ESTANCIA	UBICACIÓN (Sección ó paraje)	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE (especies)		
		VACUNO	OVINO	CABALLAR
Antonio Lotero.....	1ª sección..	800	100	50
Estela C. Ramírez.....	4ª » ..	500	50	100
Anjela R. de Pruyas.....	1ª i 3ª » ..	500	250	100
Máximo Gómez.....	1ª i 5ª » ..	400		50
Sinforosa Giménez.....	1ª i 5ª » ..	300		150
Luis Lencina.....	3ª » ..	500	100	100
Nicolás Gallardo.....	» » ..	800	50	150
Eulio A. Lencina.....	4ª » ..	400	150	50
Felipe Caracciolo.....	3ª » ..	500	300	100
Francisca Romero.....	1ª » ..	400	50	50
Gerarda R. de López.....	4ª » ..	350		100
Eulio Hidalgo.....	» » ..	500		150
Pedro J. Salazar.....	3ª » ..	400		50
Domingo Costanzó.....	4ª » ..	800		50
Juan Bautista Beyué.....	» » ..	350		50
Desiderio Escobar.....	1ª » ..	300		50
Anjela D. de Bardezi.....	3ª » ..	850		
Félix Barrios.....	» » ..	500		50
Mamerto Ruidíaz.....	4ª » ..	500		50

Hai 464 hacendados en el distrito de San Cosme, en su inmensa mayoría con pequeñas cantidades de ganados en las tres especies.

EL COMERCIO É INDUSTRIA DEL DEPARTAMENTO

SECCIÓN PASO DE LA PATRIA

FIRMA COMERCIAL (NOMBRES)	Ubicación de la casa	Ramos que comprende el negocio	Capital apurado que gira	NOMBRE DEL JERENTE Ó ENCARGADO DEL NEGOCIO	Año en que fue fundada
Nicolás Demicheli.....	Pueblo..	Tienda i almacén.	3.000	Nicolás Demicheli.....	1898
Miguel Rendinoz.....	»	»	1.500	Miguel Rendinoz.....	1892
Anacleto Sicardi.....	»	Almacén	1.000	Anacleto Sicardi	1908
Atilio Cassale.....	»	»	1.000	Atilio Cassale.....	1906
Vicente Márquez.....	»	»	200	Vicente Márquez.....	1870
Félix Romero.....	»	Carnicería	200	Félix Romero.....	1883
Juan Romero.....	»	»	100	Juan Romero.....	1909
José Zacarías.....	»	»	300	José Zacarías.....	1908
Alejo Escobar.....	»	»	500	Alejo Escobar.....	1906

LA AGRICULTURA DEL DEPARTAMENTO

SECCIÓN PASO DE LA PATRIA

NOMBRE DEL AGRICULTOR (Dueño ó arrendatario del terreno)	PARAJE QUE OCUPA LA CHACRA Ó QUINTA	EXTENSIÓN CULTIVADA POR HECTAREA			
		Maiz	Tabaco	PIÉ DE ÁRBOLES NARANJAS	
				Criollas	Mandar.
José Zacarías.....	Costa Peguahó.....	2	1	10	
Julían Romero.....	»	2	1	70	
Rafael Figueroa.....	»	2		600	
Tolentina R. de Escobar.....	»			100	
Eugenio Laffont.....	»	2		600	
Enrique Roibón.....	»			125	
Bonifacio López.....	»			75	
Genaro Pruyas.....	»	2		100	
Gregorio Alsina.....	»			100	
José Ferro.....	Costa Toledo.....	1		100	
Manuel Gauna.....	»	2		100	
Antonio Barrientos.....	»	2		190	
Francisco Vallejos.....	»	2	1	100	
Pantaleón Ramírez.....	»	2	1	120	
Cayetano Romero.....	»	2	1	220	
Victorino Gaspar.....	Pueblo.....	2		120	
Enrique Roibón.....	»			1.000	50
Félix Vallejos.....	Costa San Juan.....	3		100	
Máximo Gómez.....	»	2		100	
Manuel Pruyas.....	»	2		200	
Polonia Alfonso.....	»	3		200	
Arturo López.....	»	1		100	
Angel Zacarías.....	Pueblo.....	1		100	
Juan Alsina.....	»			30	
Rosalía Valladaro.....	»			30	
Lucio Alfonso.....	»			50	
Vicente Márquez.....	»			50	
Angel Zacarías.....	»			30	
Miguel Rendinoz.....	Costa Peguahó.....	1		700	

LA GANADERIA DEL DEPARTAMENTO

5ª SECCIÓN—PASO DE LA PATRIA

PROPIETARIO DE LA ESTANCIA	UBICACIÓN (sección ó paraje)	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE (especies)			
		VACUNO	OVINO	CABALLAR	
		Criollo	Criollo	Mestizo	Criollo
Miguel Rendinoz.....	5ª sec.	100	25		28
Ciriaco Vallejos.....	»	127	37		72
Polonia A. de González.....	»	100	50		20
Victorino Gaspar.....	»	100			5
Pedro Moreira.....	»	50	50	1	10
Sulpicio Escobar.....	»	50			90
Juana P. O. de Vallejos.....	»	82	20		50
Manuel Gauna.....	»	500	50		70
Santiago Vallejos.....	»	150	25		30
Alejo Escobar.....	»	50			16
Manuel Pruyas.....	»	100	20		20
Juana E. de Cabrera.....	»	100			15
Miguel G. González.....	»	100	25		50
Rafaela E. de Zacarías.....	»	100			50
José B. González.....	»	90			30
Félix S. González.....	»	90			30
Benito Fava.....	»	100			15
Feliz Vallejos.....	»	100		50	40
Máximo Gómez.....	»	100			50
Secundino Gauna.....	»	15	15		8
Bonifacio López.....	»	50			10
Juan P. González.....	»	100			25
Modesta A. de Escobar.....	»	100			25
Enrique Roibón.....	»	90	60		4

EL COMERCIO É INDUSTRIA DEL DEPARTAMENTO

SECCIÓN SANTA ANA

FIRMA COMERCIAL	UBICACIÓN	Ramo de comercio ejercido	Capital aproximado que jira
Inocencio Vega.....	Santa Ana.....	Tienda i Almacén...	2.000
Eustaquio Romero.....	»	Almacén.....	1.500
Aurelio Romero.....	»	»	1.000
María E. T. de Toledo.....	»	»	1.000
Fernando Gutiérrez.....	»	»	1.500
Ramón Hidalgo.....	»	Carnicería.....	
José M. Toledo.....	»	»	
Antonio Recca i Cía.....	Inj. 1er. Corrent..	Tienda i Almacén...	4.000
Santiago Acosta.....	» » »	Boliche.....	500
Fructuoso Toledo.....	» » »	Carnicería.....	
Gabino Toledo.....	» » »	»	
Virjilio Montiel.....	Arroyo Pelón....	Boliche	500
Pedro P. Zacarías.....	Inj. 1er. Corrent..	»	500
Rufino M. Ibarra.....	Arroyo Pelón....	Carnicería.....	
Silvano Pintos.....	Inj. 1er. Corrent..	»	
Fructuoso Toledo.....	» » »	Boliche.....	800
Modesto Montiel.....	» » »	»	800

INDUSTRIAS

Escuela E. Mixta N° 1.....	Pueblo.....	Carpintería
José L. López.....	»	Herrería.....
José L. López.....	»	Carpintería
Justino Ibarra.....	»	Trapiche (miel).....
Sebastián Gutiérrez.....	»	Carpintería
Tiburcio Ramírez.....	»	»
Práxedes Toledo.....	Desaguadero.....	Ladrillo (fábrica)....
Castillón i Nalda.....	Inj. 1er. Corrent..	Injenio azucarero....
Juan Elizalde.....	Costa Paraná....	Ladrillo (fábrica) ...
Nicasio Toledo.....	Ibahí.....	Trapiche (miel).....

LA GANADERÍA DEL DEPARTAMENTO

NOMBRES DE LOS HACENDADOS	UBICACIÓN (Sección ó paraje)	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE (especies)		EXTENSIÓN DEL CAMPO (en hectareas)
		OVINO Criollo	VACUNO Criollo	
Luis Lecuna.....	3ª Sección.....	288	35	
Guillermo R. de Mancedo.....	2ª »	25	4	73
Juan J. Morel.....	»	50	5	88
Anjel S. Morel.....	»	30	6	88
Melchora Morel.....	»	15	1	58
Inocencia T. i Gómez.....	»	70	3	44
Honorio Morel.....	»	60	1	44
Alberta Gómez.....	»	40	1	78
Pedro Vallejos.....	»	79	5	
Feliciano V. Toledo.....	»	150	12	66
Carlota M. de Alvarez.....	»	70	12	5 k. c. 67
Práxedes Toledo.....	»	50	6	—
Desiderio Palomero.....	»	40	1	—
Juan B. Cabrera.....	»	25	12	1 k. c. 84
Eloi Gauna.....	»	81	13	2 k. c. 53
Castillón i Nalda.....	»	82	147	85
Nicolás Godoi.....	»	10	3	—
Froilana S. de Vallejos.....	»	12	3	—
Anjel Rodríguez.....	»	22	6	—
Pedro Vallejos.....	»	79	5	—
Josefa Valenzuela.....	»	10	—	—
Eustaquio Romero.....	»	40	6	—
Inocencio Vega.....	»	70	8	—
Fermina Palacios.....	»	15	—	—
Sebastiana Espindola.....	»	15	1	—
Gabino Toledo.....	»	30	2	3 k. c. 29
Felipa T. de Acosta.....	»	14	3	—
La Cruz González.....	»	13	6	—
Anastasio Vallejos.....	»	25	3	—
Jenaro Aquino.....	»	12	2	—
Pedro Soto.....	»	20	3	—
Rosario Gómez.....	»	18	3	—
Virjilio Montiel.....	»	30	2	—
Aurelio Romero.....	»	20	1	—
Juana Romero.....	»	10	2	—
Andrés Reyes.....	»	300	15	5 k. c. 14
Epifanio Arballo.....	»	200	12	16 k. c. 23

LA AGRICULTURA DEL DEPARTAMENTO

NOMBRE DEL AGRICULTOR (Dueño ó arrendatario del terreno)	Extensión cultivada por hectarea			
	Maíz	Caña de azúcar	Tabaco	Pié de árbol NARANJAS Criollas
Ramón Hidalgo.....	10	2	—	200
Inocencio Vega.....	20	3	1	260
Juan B. Cabrera.....	11	4	—	20
Simón Melgarejo.....	9	2	—	150
Feliciano V. Toledo.....	12	—	—	100
Juan Sosa.....	13	2	1	60
Eliseo Toledo.....	20	5	1	1.000
Anjel Gronda.....	25	—	—	—
Eloi Gauna.....	14	—	—	—
Gabino Toledo.....	6	—	—	—
Nicolás Cristaldo.....	—	—	—	—
Castillón i Nalda.....	—	—	—	—
José Sambrino.....	—	—	—	—
Bartolomé Báez.....	12	—	—	300
Práxedes Toledo.....	10	—	2	100
Eustaquio Romero.....	4	—	—	—
León Gauna.....	—	—	—	—
Juan Cristaldo.....	—	—	—	—
Ireneo González.....	22	—	—	600
Antonino Luján.....	14	—	—	600
José López.....	20	—	—	1.000
Cosme D. Toledo.....	12	—	—	400
Hermójenes Alarcón.....	5	—	—	100
Pedro P. Zacarías.....	8	—	—	60
Inocencio T. i Gómez.....	4	—	—	50
Amelio Toledo.....	2	3	—	50
Tránsito Romero.....	10	4	—	—
Juan J. Morel.....	5	3	—	—
Félix Sosa.....	12	1	—	70
Severo Ramírez.....	8	1	—	50
Aurelio Romero.....	6	—	—	100
Anastasio Vallejos.....	7	1	—	50
Valentín Zaracho.....	10	1	3	100
Anjel S. Morel.....	2	—	1	100
Epifanio Carballo.....	5	1	—	100

Nómina de profesionales

por orden alfabético

A

Acosta Santiago—comerciante—Santa Ana
Acosta Felipa T. de—hacendada »
Aquino Jenaro—hacendado »
Alarcón Hermójenes—hacendado »
Añazco Beltrán—jefe de corr. i tel. »
Amarilla Petrona—maestra »
Arce Vicente—carnic.—San Cosme
Alsina Gregorio—agric.—Paso de la Patria
Alsina Juan—agricultor » »
Alfonso Lucio—agric. » »
Alfonso Polonia—agric. » »

B

Benítez Julia R. — maestra — Santa Ana
Bazante Alejandro E.—maestro »
Barrios Félix — comerciante—San Cosme
Beyuet Juan Bautista—hacend. »
Bardezi Anjela D. de—hacend. »

C

Cabrera Juan B. — agricultor—Santa Ana
Cristaldo Nicolás—agricultor »
Cristaldo Juan—agricultor »
Costanzó Domingo — hacend.—San Cosme
Castillo Hnos. i Cía.—comerciante »
Corrales Pantaleón—carnic. »
Correa Telésforo—carnic. »
Caracciolo Felipe—hacendado »
Cassale Atilio — com.—Paso de la Patria
Cabrera Juana E. de—hac. » »

D

Dacunda Buenaventura—com.—San Cosme
Demicheli Nicolás—jabonería—Paso de la P.

E

Elizalde Juan—fábrica de ladrillos—S. Ana
Espíndola Sebastiana—hacend. »
Escobar Desiderio—hac.—San Cosme
Escobar Alejo—hac. carnic.—Paso de la P.
Escobar Sulpicio—hacendado » »
Escobar Modesta—hacendada » »
Escobar Modesta A. de—hac. » »
Escobar Celestina R. de—hac. » »

F

Figuerola Rafael—agric.—Paso de la Patria
Ferro José—agricultor—(Costa Toledo)

G

Gutiérrez Fernando—comerc.—Santa Ana
Gutiérrez Sebastián—carpintero »
Godoi Nicolás—propietario »
González Lacruz—propietario »
Gauna León—agricultor »
Gómez Inocencio T.—empleado »
Gómez Máximo—comerciante—San Cosme
Goitia Victor G.—comerciante »
Goitia Miguel G.—comerciante »
Gómez Pedro R.—carnicero »
Gómez José F.—comerciante »
Godoi Marcos—comerciante »
Gómez Emiliano—carnicero »
García Joaquín—comerciante »
García Marcos—comerciante »
Gómez Máximo—carpintero »
M. Gómez Máximo—hacendado »
Giménez Sinforosa—comerciante »
Gallardo Nicolás—comerciante »
González Polonia—com.—Paso de la Patria
Gaspar Victorino—com. » »
Gauna Manuel—comerc. » »
González Miguel G.—com. » »
González José B.—com. » »
González Félix S.—com. » »
González Máximo—com. » »
Gauna Secundino—com. » »
González Juan P.—com. » »
Gauna Manuel—agricult. » »
Gaspar Victorino—agric. » »
Gómez Máximo—agric. » »

H

Hidalgo Ramón—carnicero »
Hidalgo Eulogio—hacendado—San Cosme

I

Ibarra Justino—trapiche (miel)—Santa Ana
Ibarra Rufino M.—comerciante »

L

Lencina Luis — carnicero — San Cosme
Loterio Antonio—hacendado »
Lencina Luis—hacendado »
Lencina Eulogio A.—hacendado »
López Gerarda R. de—hacend. »
López Bonifacio—hacend.—P. de la Patria
Laffont Eujenio—agricult. » »
López Bonifacio—agric. » »
Liper Arturo—agricultor » »

Lecuna Luís—hacendado Santa Ana
Luján Antonio—agricultor »

M

Martínez Jacinto—comerciante—San Cosme
Márquez Vicente—agric.—P. de la Patria
Moreira Pedro—hacend. » »
Montiel Virgilio—comerciante—Santa Ana
Montiel Modesto—comerciante »
Macedo Guillermo R. de—hacendada »
Morel Juan B.—hacendado »
Morel Melchora—hacendada »
Morel Honoria—hacendada »
Melgarejo Simón—agricultor »
Morel Juan J.—empleado Inj. P. Correntino
Morel Angel S.—empleado »

N

Núñez Francisco—comerciante—San Cosme
Núñez Maciel J.—comerciante »
Navarro Aquilino—comerciante »
Nalda i Castillón Inj. P. Correntino

P

Pruyas Juan M. comerciante—Inj. P. Correntino
Pruyas Policarpo—comerciante »
Pruyas Anjela L. de—hacendada »
Pruyas Manuel—agricultor—P. de la Patria
Pruyas Jenaro—hacend. » »
Palomero Desiderio—hac.—Inj. P. Correntino
Palacios Fermina—hacendada »

R

Ramírez Miguel G.—comerc.—San Cosme
Rojas José H.—comerciante »
Ramírez Tiburcio—carp.—Inj. P. Correntino
Rodríguez Angel—hacendado »
Romero Aurelio—hacendado »
Romero Juana—hacendada »
Reyes Andrés—hacendado »
Romero Eustaquio—agricultor »
Romero Tránsito—agricultor »
Ramírez Severo—agricultor »
Ramírez Albino—comerciante—San Cosme
Rojas José T.—comerciante »
Romero Lázaro—comerciante »
Ramírez Estela C.—hacendada »
Romero Francisco—hacendado »
Ruidiaz Mamerto—hacendado »
Rendinoz Miguel—comerc. Paso de la P.
Romero Félix—carnicero S. Cosme
Romero Juan—carnicero »

Rendinoz Miguel—hacendado Paso de la P.
Roibón Enrique—agricultor »
Romero Julián—agricultor »
Ramírez Pantaleón—agricultor »
Romero Cayetano—agricultor »
Roibón Enrique—agricultor »
Rendinoz Miguel—agricultor »

S

Soto Pedro—hacendado—Inj. P. Correntino
Sosa Juan—agricultor »
Sicardi Anacleto—comer. Paso de la P.
Sacaría José—carnicero »

T

Toledo María E. T. de—com.—I. P. Correntino
Toledo María José—comerciante »
Toledo Fructuoso—comerciante »
Toledo Praxedes—fca. de ladrillos »
Toledo Nicasio—trápiche (miel) »
Toledo Feliciano—hacendado »
Toledo Gabino—hacendado »
Toledo Eliseo—agricultor »
Toledo Carmen D.—agricultor »
Toledo Aurelio—agricultor »
Toledo Marcos M.—comerciante S. Cosme
Toledo Marcos M.—comerciante »
Toledo Agustín—carnicero »

V

Vega Inocencio—comerc.—Inj. P. Correntino
Vallejos Pedro—hacendado »
Valenzuela Josefa—hacendada »
Vallejos Anastacio—hacendado »
Vallejos Laurentino—comerciante S. Cosme
Vallejos Laurentino—comerciante »
Vallejos Francisco—carnicero »
Vallejos Ciriaco—hacendado Paso de la P.
Vallejos Juana P. O. de—hacendada »
Vallejos Santiago—hacendado »
Vallejos Félix—hacendado »
Vallejos Francisco—agricultor »
Vallejos Félix—agricultor »
Valladaro Rosalía—agricultora »

Z

Zacarias Pedro P.—com.—Inj. P. Correntino
Zaracho Valentín—agricultor »
Zalazar Pedro I.—hacendado S. Cosme
Zacarias Rafaela T. de—hacend. Paso de la P.
Zacarias José—carnicero agricultor »
Zacarias Angel—agricultor »
Zacarias Angel—hacendado »

Autoridades del departamento

Comisaría

Comisario: Marcelino Zaracho. Sub-comis. de la 3ª sec.: Juan de R. Zaracho
Escribiente ayudante: Benito Ruiz. » » 4ª » Eustaquio Benítez
Sub-comis. de la 1ª sec.: Eustaquio Sosa » » 5ª » Atanasio Miranda
» » 2ª » Ramón J. Ramírez » » 6ª » Eujenio Ledesma

Receptoría de Rentas

Receptor: Justino Silva Cobrador fiscal: Genaro Gauna
Escribiente: Pedro Silva

Registro Civil

Jefe: Eliseo Soler

Comisión Municipal

Presidente: Marcos M. Toledo Tesorero: Miguel G. Ramírez
Vice » Máximo Gómez Síndico Procurador: Angel A. Valenzuela
Secretario: Severo A. Acosta

Comisión de Caminos

Señores: Marcos M. Toledo, Eliseo Soler, Juan I. Verón, Justino Silva, Nicolás Gallardo.

Comisión Escolar

Comisionado: Severo Acosta

Personal docente de las escuelas

Direct. de la Esc. N° 1: Dolores D. de Picasso Esc. N° 3 Dir.: Basilio Vallejos
Auxiliar: Francisco R. Vallejos » » 4 » A. Etelvina Solís
» Elisa R. de Ruidiaz » » 5 » Felisa C. Vargas
Profesor de música: Cosme E. Acosta » » 6 » Rita D. Ríos
Esc. N° 2 Direct.: Mercedes A. de Miérez

Juzgados de paz i pedaneos

Juez de paz: Marcos M. Toledo Juez pedaneo, 4ª secc.: Gregorio N. González
» pedáneo, 3ª secc.: Bonifacio García

PASO DE LA PATRIA

Sub-comisaría, juzgados, receptoría i registro civil

Sub-comisario: Miguel J. González *Jefe del registro civil:* Félix Romero
Juez de paz i receptor: Lucio Vallejos

Comisión Municipal

Presidente: Pedro Moreira *Vocal:* Angel Zacarias
Secretario: Juan B. Martinez » Victorino Gaspar
Vocal: Alejo Escobar

Comisión de caminos

Señores: Pedro Moreira, Anjel Zacarías, Victoriano Gaspar.

SANTA ANA

Sub-comisaría, juzgados, receptoría i registro civil

Sub-comisario: Eustaquio Romero *Jefe del R. Civil:* Simón Melgarejo
Juez de paz i receptor: Bartolomé Báez

Comisión Municipal

Presidente: Antonio Recca *Tesorero:* Anjel S. Morel
Secretario: Alejandro E. Bazante *Vocales:* Francisco T. Gómez, Amelio Toledo

Comisión de caminos

Señores Anjel Morel, Antonio Recca, Alejandro Bazante.

Comisión escolar

Comisionado: Inocencio Vega

Personal docente

Director Interino—Escuela Mixta N° 1: Alejandro E. Bazante
Auxiliar » » Petrona Amarilla
» » » Fructuoso López
Profesor del taller de carpintería: Sebastián Gutiérrez
Directora de la Escuela Rural N° 2: Julia R. Benítez
» » » » 4: Petrona G. de Cabrera

Reparticiones nacionales

SAN COSME

Correos y telégrafos

Jefe de 5ª categoría: Pedro C. Lencinas *Cartero de 4ª:* Juan C. Lencinas
Guarda hilos: Cosme Acosta

Estafeta de Ensenada Grande

Jefe: Anjel Valenzuela

PASO DE LA PATRIA

Jefe de 5ª categoría: Francisca B. de Gras- *Telegrafista de 4 categ.:* Ciro Pessolano
sano *Guarda hilos:* Felipe Silva

Subprefectura i resguardo

Jefe: Juan Alsina

Correos i telégrafos

Jefe de 5ª Categ.: Beltrán Añazco *Estafeta en el Injenio Primer Correntino*
Cartero 4ª: Zenón Toledo *Jefe:* Anjel Gronda

Curia eclesiástica

Cura párroco, presbítero: Diego Mañas, (comprendiendo los tres distritos con asiento en San Cosme).

SAN COSME

Asociaciones

Comisión «Pro Templo». Presidente: Nicolás Gallardo.

SANTA ANA

Sociedad «Hijas de Santa Ana»

Presidenta: María A. Falcón *Secretario:* Beltrán Añazco
Vice » María F. Valenzuela *Vocal:* Bartolomé Báez
Tesorero: Eustaquio Romero



Diputado Nacional (cesante)
Dr. Benigno Martínez



Diputado Nacional
Prof. Evaristo P. Virasoro



Juez Nacional de Sección
Dr. Miguel L. Jantus



Diputado Nacional—Dr. Mariano I. Loza

GALERÍA DE SERVIDORES DE LA PATRIA



Coronel Desiderio Sosa



Coronel José C. Verón



Don Pedro Ruda, colaborador principal en el paso del jeneral Madariaga al Paraguai, después del desastre de «Vences».



Coronel Fermín Alsina (1)



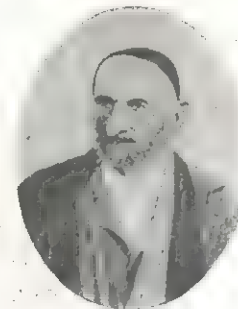
Comandante Guastavino, héroe en el combate del Riachuelo.



Coronel Raimundo F. Reguera.



Benito Aguirre i Ayala, Coronel de G. Nacionales, guerrero del Paraguai. (Vive en S. Cosme)



Juan L. Godoi, sarjento 1º del batallón «Patricios Defens. de Corrientes». (Vive en Empedrado)

(1) Fué uno de tantos que formaron la pléyade de correntinos «escueleros del jeneral Paz», así llamados porque fueron formados militares en la escuela de la férrea disciplina que caracterizó este ilustre jefe.

El Coronel Alsina sirvió desde la edad de quince años en los diferentes ejércitos organizados en la Provincia para luchar contra las huestes del tirano Rosas. Estuvo en la jornada de Caseros, i en la guerra contra el tirano del Paraguai, desde el principio hasta el fin,—pues su esposa había sido llevada cautiva entre otras distinguidas matronas de nuestra sociedad,—i no regresó al lado de sus hijos hasta que pudo restituirles la madre.

En la célebre batalla de Naembé asistió como 2º jefe del ejército correntino que organizó el entonces gobernador don Santiago Balbiene—que se cubrió de glorias, pues á su inferioridad numérica se agregaba el ser formado por tropas bizoñas.

MONOGRAFIA

LOS PIONERS DEL TRABAJO

DON JUAN JOSÉ MÉNDEZ

Nació en Corrientes siendo sus padres los honrados vecinos don Francisco Méndez i doña Teresa Vargas, francés de nacionalidad el primero i argentina la madre.



Hizo sus estudios primarios en las pobres escuelas de aquella época: pero acaso ellas le infiltraron las ideas que, robustecidas en el ejercicio de las luchas nobles de la vida, mediante un cerebro fuerte i un corazón predispuesto al bien, formaron el tipo del luchador, de esos que pocas veces sucumben en la gran contienda.

Perteneció á esa pléyade de ilustres obreros del progreso que ha tenido Corrientes en todo tiempo i á quienes se les premiaria con la condecoración de «caballeros de la legión del trabajo» si se hubiera trasplantado entre nosotros el incentivo del gobierno italiano.

Siguió estudios comerciales en Buenos Aires, adonde se trasladó desde mui joven, i entró á ejercer el oficio mui poco tiempo después de adquirir el bagaje teórico.

Fundó una casa de comisiones i consignaciones que consiguió adquirir una gran clientela en la república. Sus operaciones principales las hacía con Paraná, Goya, Corrientes i otros puntos, extendiendo sucesivamente el campo de su acción comercial hasta asumir grandes proyecciones. Jiró un capital respetable, sobre la base de una conducta ejemplar, digna de toda consideración.

Más tarde fundó la primera línea de navegación regular del río Paraná, industria que hasta entonces era explotada aisladamente con buques de poca importancia comercial. Fueron los primeros vapores de esa empresa los llamados «Taragüí», «Guaraní» i «Goya», que hacían la carrera de Buenos Aires á la Asunción.

Sus aptitudes industriales i su inagotable actividad las aplicó á pensar en una forma determinada de quillas para las embarcaciones que las hiciese más rápidas i menos móviles en la travesía del mar. El invento no tuvo aplicación en la práctica.

No obstante, se cuenta una frase de Sarmiento que refiriéndose al invento de Méndez, decía: «si yo no hubiera tenido la clarovidencia de usar las chatas traídas por el Fulton correntino,—refiriéndose al inventor,—no hubiera triunfado en don Gonzalo».

Como todos los grandes jenios de empresas arriesgadas, tuvo las contingencias propias de los abnegados *pioners* que se lanzan á la lucha sin trepidar, venciendo muchas veces, sucumbiendo otras.

Después de haber luchado sin tregua ni descanso durante tanto tiempo, tuvo una decadencia inusitada en sus negocios, sufriendo una debácle producida por actos de confianza indebidos.

Su prestigio social i comercial le hicieron acreedor á la honrosa designación como candidato á la gobernación de la provincia. Pero él rehusó el ofrecimiento, porque prefirió la honesta lucha del trabajo á la labor del estadista, sintiéndose modestamente inferior á las calidades exigidas para el alto cargo aún, cuando el consenso público lo indicaba como uno de los ciudadanos elejidos para dirigir los destinos del estado.

Felices los pueblos que cuentan con hombres como Méndez, capaces de desarrollar aptitudes múltiples en la obra del bien colectivo, con energías vigorosas que transforman las sociedades en fuentes immanentes de progreso!

Será siempre un honor para Corrientes haberlo contado á Juan José Méndez entre sus obreros de primera fila, propulsores del progreso del país en todas las manifestaciones de la actividad intelectual. Como tuvo guerreros gloriosos que conquistaron las libertades con sacrificios, los edificadores de la paz han conquistado el afianzamiento de las instituciones en la ruda contienda del trabajo.

De éstos ha sido Méndez.

XXXIII

DEPARTAMENTO DE SAN LUIS

NOTAS DESCRIPTIVAS

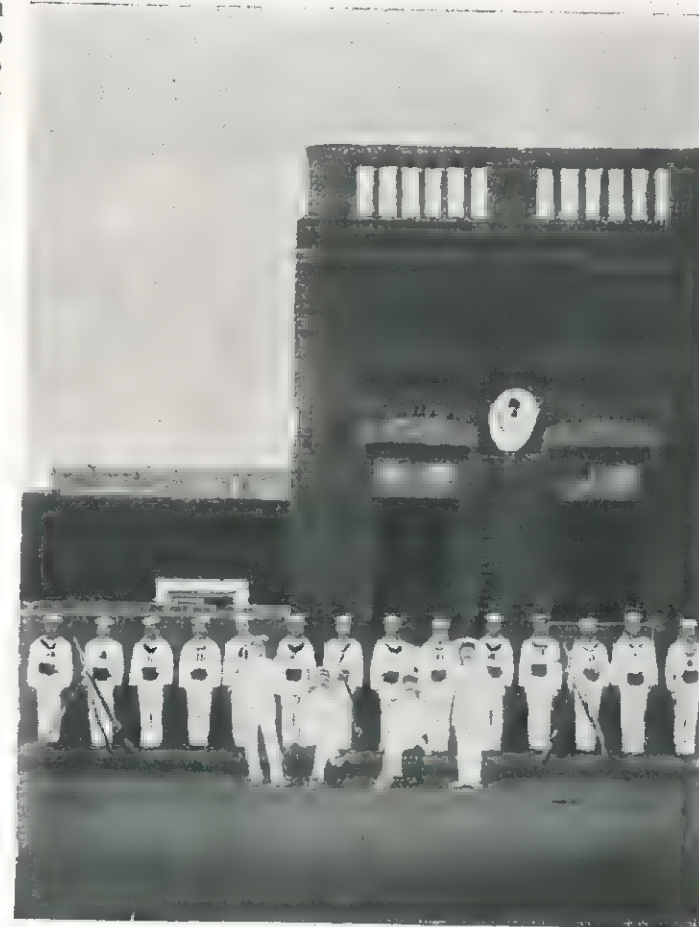
Situación; extensión—Es uno de los departamentos del norte de la provincia.

Está comprendido entre los departamentos de la capital i Empedrado al Oeste, separado por el arroyo *Empedrado* i el *Riachuelo*, respectivamente; al Norte los departamentos de San Cosme é Itatí, separado por el arroyo *Riachuelo*, parte de los esteros del *Bado* i malezales de la *Maloya*; al Sud, el departamento de Mburucuyá i parte del de Empedrado, que á su vez está separado por el arroyo del mismo nombre, i al Este se encuentra el departamento de «Jeneral Paz» separado por el gran estero de la *Maloya*.

Todo el departamento ocupa una extensión de 2.325 kilómetros cuadrados.

La población tiene una densidad de 6.8 por cada kilómetro, calculándosela en 16.000 habitantes, teniendo en cuenta el éxodo producido estos últimos años por los criollos que buscan mejores medios de vida en otras partes.

El suelo. Es mui accidentado; pocas cuchillas, muchos bañados i terrenos anegadizos i malezales, como la célebre *Maloya*; algunos bosques espesos adonde existe alrededor 500.000 toneladas de *quebracho* en estado de explotación, distribuidas entre varios dueños



SUB-PREFECTURA DE SANTO TOMÉ: JEFE, RICARDO J. MAÑE

Los desagües del *Riachuelo*, *Riachuelito*, *Maloyas* i demás depósitos permanentes, forman las cañadas *Fragosa*, del *Toro*, *Romero*, *Perálvares*, *Palmitas*, *Carayá* i *Pasitos*.

Inhabilitan considerable extensión de terreno los esteros *Maloya*, *Garabatá*, del *Bado*, *Maloyita*, *Guazú* i *Arazá*, alimentados muchos de ellos por las aguas del *Riachuelo*, *Riachuelito*, *Génova*, *Romero*, *Piquisin*, *Garabatá* i *Peguahó*, que son fuentes inagotables que mantienen la humedad del terreno.

Varias son las lagunas que interceptan los terrenos altos que tiene el departamento: la *Negra*, la *Gómez*, *Maloya*, *Alfonso* i *Pinta Maciel*.

Los bosques constituyen una riqueza incalculable. Además existen especies vegetales de aplicaciones industriales diversas según sus aptitudes: *tintóreas*, *curtientes*, *textiles*, *medicinales* etc. Respecto de la implantación de industrias que exploten esos productos naturales, debemos hacer mención de la fábrica de *cordelería* que el capitalista señor Crespo de Entre Ríos ha venido á implantar, precisamente en este departamento, por la abundancia de la planta de *caraguatá*.

La agricultura que se practica por un gran número de pequeños chacareños, tiene un gran desarrollo en el departamento, pudiendo consignarse las siguientes cifras, tomadas de la estadística agrícola de la última cosecha: *maíz* 864 hectáreas; *tabaco* 48; *mandioca* 43; *maní* 18; *alfalfa* 20; existiendo, además, alrededor de 35.000 plantas de naranjos frutales, cuyo rico fruto hoy tiene fácil salida i es motivo de un activo comercio mediante la línea férrea de Doderó, que tiene la virtud de internarse á los rincones en que el arado ha hecho brotar oro de la tierra i extraer los productos, dándoles un valor que antes no tenían.

Existen en los rebaños que pueblan este departamento como 100.000 cabezas de ganado vacuno: de 22 á 25.000 ovejas i 20.000 caballos.

La vialidad de este departamento ha mejorado con la línea férrea de la empresa Doderó, que pone á la ciudad de San Luís, distante 35 kilómetros de la capital, á solo 3 horas de esta última; i cuando esta misma línea se una con «Jeneral Paz» i con los pueblos de San Cosme i Mburucuyá, quedará la región norte en contacto inmediato con los centros de mayor producción del Sur; el intercambio será más activo i San Luís habrá avanzando hacia su natural mejoramiento.

—A propósito del nombre de San Luís del Palmar, dice el Dr. Mantilla lo siguiente:

«*Distrito del Palmar* era este departamento antes de reunirse en pueblo su vecindario; pero se levantó una capilla bajo el patrocinio de San Luís, Rei de Francia i la población i el departamento fueron bautizados por el uso con el nombre de *San Luís del Palmar*. Hoy es San Luís á secas. Se ha impuesto el santo.

Juzgando con imparcialidad, pienso que el santo debe ser destituido para restaurar el nombre que traducía la peculiaridad del territorio. Aquel no hace falta en la nomenclatura de la provincia, puesto que no agrega hecho alguno del pasado de ella, mientras que el otro determinaría cuál fué la fisonomía propia de los lugares cuando los ocuparon nuevos dueños.

En la Constitución de Diciembre de 1821—primera de las provincias argentinas—figura don Manuel Antonio Aquino como diputado de los Partidos de Galarza i *Palmar*, i en la de 1824 figura don José Vicente Cossio como diputado del *Departamento del Palmar*. Esas dos primeras cartas orgánicas confirmaron, pues, el nombre histórico tomado del aspecto del lugar que lo llevaba i ante semejante hecho no debiera tener valor la modificación surtida de la predilección religiosa que dió patrono á la capilla».

Resumen estadístico del departamento

I

MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO: 1909

La población puede calcularse para 1910 en 16.000 habitantes
Matrimonios efectuados 62, esto es, el 3.6°/∞ de la población
Nacimientos de ambos sexos, 609, esto es, el 3.8 %.
Defunciones 124, es decir, el 7.7°/∞.

II

RENTA FISCAL I MUNICIPAL EN 1906

Total de la renta fiscal percibida.....		\$ 31.530.94
Producido de patentes.....	\$ 4.254.89	
» » contribución territorial.....	» 6.033.66	
» » impuestos sobre ganados.....	» 7.417.50	
» » otros impuestos.....	» 13.834.79	
El cálculo de recursos para la munip'dad en 1910 es		\$ 10.000

III

MOVIMIENTO ESCOLAR 1909

Asistentes á las escuelas, 951 alumnos, esto es el 5.9 % de la población total
El gasto mensual de las escuelas es de \$ 779
Cuesta cada alumno al Consejo S. de Educación provincial \$ 13.40

IV

CAPACIDAD CÍVICA 1909

Ciudadanos inscriptos en el R. R. Nacional 2794
» » » » Provincial 2710
Enrolados en este departamento son de la clase del año 1870, 161 ciudadanos
El término de los padrones cívicos es el 17 % de la población

V

ESTADÍSTICA COMERCIAL É INDUSTRIAL

Número de casas de negocio de diversos ramos y categorías 31
Establecimientos industriales de diversos ramos i categorías 20
Número de estancias de regular categoría 57
Número de hectáreas de terreno cultivado, alrededor de 2.500.

VI

INFORMACIONES VARIAS

Precio de la tierra, término medio, \$ 45.000 la legua cuadrada
Arrendamiento por legua cuadrada \$ 3.000 á 4.000
La carne, \$ 1 i 1.50 los 10 kilos; el hotel \$ 3 por día

EL COMERCIO DEL DEPARTAMENTO

Firma Comercial (Nombres)	Ubicación de la casa	Ramos que comprende el negocio	Capital aproximado que jira	Nombre del Jefe o encargado del negocio	Año en que fué fundada la casa	Título que tiene la casa	Antecedentes de la firma actual
Alvarado Castresana i Cía.		Tiend., alm., ferret. i mercería.....	25.000		1898		
Vicente Dacunda i Hnos..		id id id id	12.000				A. Dacunda
Juan Dacunda i Hnos.....		id id id id i acop.			1878		A. Dacunda é hijos
José E. Ramírez.....	25 Mayo esq. D.		3.000		1895		
Bartolomé Lottero			30.000	Juan T. Lotero	1901		
T. Oliván i Cía.....		Tienda, alm. ferret. mercer., zapat., aco- pio de frut., comp. i venta de ganado vacuno.....	30.000		1906	Obraje....	
Francisco Dacunda.....		id id id id id id.	12.000		1893		
Luis Sotomayor.....		Tiend. alm. i ferret. » »	1.000	E. Sotomayor..	1890		
Luis de los Santos.....		Neg. por menor...	200				
Josefa R. de Duette.....		» »	200				
Victoriano Pérez.....		» »	100				
Baltasar Ortiz.....		» »	200				
Alberto Godoi.....		» »	200				
Timoteo González.....		» »	200				
Eljio R. Gómez.....		» »	180				

Tomás Brozzoni.....	Neg. por menor...	150				
Manuel Pontela.....	» »	700				
Antonio J. Dacunda.....	» »	200				
Adriano Gómez.....	» »	200				
Julio A. Guigliani.....	» »	700				
Senobio Sotomayor.....	» »	500				
Anastasio Barrientos.....	» »	200				
Luciano González.....	Tienda i almacén..	8.000				
M. Airaldi.....	Neg. por menor...	300				
Juan P. Obregón	» »	200				
Luis Ramírez.....	» »	200				
Ramona M. de Prado.....	» »	150				
Doroteo Godoi.....	» »	200				
Norberto Barrios.....	» »	150				
Nicomedes Maldonado....	» »	200				
Victorio J. Bengochea....	» »	200				

LA INDUSTRIA DEL DEPARTAMENTO

FIRMA INDUSTRIAL (Dueño ó arrendatario del establecimiento)	RAMO (Fábrica ó taller)	UBICACIÓN (Calle, sección ó paraje)	CAPITAL apro'mado que gira \$ %	Núm. de brazos empleados
Marcelino Encinas.....	Carpintería.....	Rivadavia.....	500	4
Laureno Gómez.....	Talabartería.....	».....	500	2
Juan G. Rodríguez.....	Herrería.....	Suburbios.....	200	1
Teófilo Lubary.....	Panadería.....	Defensa.....		5
M. V. Martínez.....	Peluquería.....	».....		2
Doroteo Godoi.....	Carpintería.....	Suburbios.....	450	3
Pascasio Rodríguez.....	Platería.....	Rivadavia.....	200	2
Nicanor Alegre.....	».....	25 de Mayo...	200	4
Pedro R. Gómez.....	Panadería.....	San Martín....		4
Roque Frascattore.....	Fábrica ladrillos..	Ejidos.....		6
Pedro López.....	».....	».....		4
Buenaventura Blanco.....	Platería.....	2ª Sección....	300	2
Cipriano Blanco.....	».....	».....		2
Adriano Sosa.....	».....	».....		2
Inocencio Lencinas.....	Talabartería.....	».....		2
Olegario Ibarra.....	Fábrica ladrillos..	».....		4
M. Eufonio Navarro....	Carpintería.....	Pueblo.....	400	3
Vicente Claps.....	Herrería.....	».....	300	2
Manuel López.....	Platería.....	».....	100	2
Juan Suárez.....	Talabartería.....	».....	150	1

LA GANADERIA DEL DEPARTAMENTO

Propietario de la estancia	UBICACIÓN (Sección ó paraje)	NOMBRE PARTICULAR CON QUE SE CONOCE A LA ESTANCIA	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE: (especies)			Otros informes
			VACUNO	OVINO	CABALL.	
Roque J. Duarte.....	5ª sección	Carabajal.....	1.000	40	80	En campo Dr. Fernández 2ª secc. Extensión del campo en hectareas
José A. Duarte.....	»	Galarzas.....	1.000	40	140	
Antonio Maróttoli.....	6ª	Campo Grande.....	800	50	25	
Pedro de J. Pérez.....	5ª	Galarzas.....	1.300	70	110	
Baldomero Núñez.....	5ª	Maloyas.....	600	50	60	
Juana B. D. de Delgado.....	4ª	Empedrado Limpio..	500		37	
Herederos J. L. Maidana.....	5ª	Costa Grande.....	800	80	45	
Héctor B. Bargone.....	»	La Concepción.....	820	50	56	
Petrona M. de Molina.....	2ª	Cañada Grande.....	1.202	360	188	
José A. Pérez.....	5ª	Puesto Negro.....	1.500	20	30	
Dionisia S. de Núñez.....	3ª	Maloya.....	1.000	100	150	
Aniceto Rodríguez.....	5ª	Tres Cruces.....	800	100	20	
Marcos A. Gauna.....	»	Maloyas.....	600	50	10	
Hros Cipriana C. de Rodríguez	»	Albardones.....	1.000	80	60	
Florencio Goitia.....	6ª	Matilde.....	4.000	150	200	
Ildefonso Casanova.....	3ª	Obdulia.....	3.000	100	250	
Gallino Hardoy.....	2ª	Garabatá.....	2.000	100	200	
Marcos A. Núñez.....	3ª	Vences.....	500	100	80	
José E. Robert.....	»	Molina Cué.....	3.000	150	200	
Gervasio Gómez.....	2ª	Campo Grande.....	500	200	150	
José E. Velázquez.....	5ª	Albardones.....	2.000	150	100	
Hros Cipriana Rodríguez....	»	Costa Grande.....	2.000	150	150	
Hipólita é Isabel Maciel....	»	».....	1.000	180	165	
Antonio Dacunda.....	2ª	Riachuelito.....	800	100	100	
Cecilio Fernández.....	4ª	La Cuti Cué.....	800	50	20	
Luis B. Rodríguez.....	5ª	Albardones.....	500	50	100	
Francisco Cremonte.....	»	Malezal Guazú.....	400	50	100	
Francisco Cremonte.....	2ª	Cañada Grande.....	400	50	100	

Nómina de profesionales por orden alfabético

A		
Alvarado Castresana i Cía.—tienda, almacén, ferretería i mercería		
Airaldi M.	tienda i almacén	
Alegre Nicanor	platería	
B		
Brozzoni Tomás	comerciante	
Barrientos Anastasio	»	
Barrios Norberto	»	
Bengochea Victorio J.	platería	
Blanco Buenaventura	»	
Blanco Cipriano	»	
Bargone Héctor B.	hacendado	
C		
Casanova Hldefonso	hacendado	
Cremonte Francisco	»	
Claps Vicente	herrería	
D		
Dacunda i hno. Buenaventura—tienda, almacén, ferretería i mercería		
Dacunda i hno. Juan B.—tienda, almacén, ferretería i acopio de frutos		
Dacunda Francisco—tienda, almacén i ferretería		
Duette Josefa R. de	comerciante	
Dacunda Antonio J.	»	
Duarte Roque J.	hacendado	
Duarte José S.	»	
Delgado Juana B. G. de	»	
Dacunda Antonio	»	
E		
Encinas Marcelino	carpintería	
F		
Fontenla Manuel	comerciante	
Frascatore Roque	fábrica de ladrillos	
Fernández Cecilio	hacendado	
G		
Godoi Alberto	comerciante	
González Timoteo	»	
Gómez Eligio R.	»	
Gómez Adriano	»	
Guiglioni Julio A.	comerciante	
González Luciano	tienda i almacén	
Godoi Doroteo—comerciante i carpintería		
Gómez Laureano	talabartería	
Gauna Marcos A.	hacendado	
Goitia Florencio	»	
Gómez Gervasio	»	
Gallino Hardoi	»	
Gómez Pedro A.	panadería	
I		
Ibarra Olegario	fábrica de ladrillos	
L		
Lotero B.—tiend., almac., merc., zapat., acop. de frut. i mader., comp. i vent. de ganados		
Lubari Teófilo	panadería	
López Pedro	fábrica de ladrillos	
L		
Lencinas Inocencio	talabartería	
López Manuel	platería	
M		
Maldonado Nicomedes	comerciante	
Martínez M. V.	peluquería	
Maróttoli Antonio	hacendado	
Maidana J. L. (herederos de)	»	
Molina Petrona M. de	»	
Maciel Hipólita é Isabel	»	
N		
Navarro M. Eufonio	carpintería	
Núñez Dionisia S. de	hacendado	
Núñez Marcos A.	»	
Núñez Baldomero	»	
O		
Olivan Tomás i Cía.—tienda, almacén, ferretería, mercería, zapatería, acopio de frutos i maderas, compra i venta ganados		
Ortiz Baltasar	comerciante	
Obregón Juan P.	»	
P		
Prado Ramona M. de	comerciante	
Pérez Pedro de J.	hacendado	
Pérez José A.	»	
Pérez Victoriano	comerciante	

R		
Ramírez José E.	tienda alm. ferr. i merc.	
Ramírez Luís	comerciante	
Rodríguez Juan G.	herrería	
Rodríguez Pascacio	platería	
Rodríguez Aniceto	hacendado	
Rodríguez Cipriana R. de (Suc.)	»	
Robert José E.	»	
Rodríguez Luís B.	»	
S		
Sotomayor Luís	tienda i almacén	
Santos Luís de los	comerciante	
Sotomayor Senobio	»	
Sosa Adriano	talabartero	
Suárez Juan	Platero	
V		
Velázquez José E.	hacendado	

Autoridades del departamento

Comisaría

Comisario: Cecilio Fernández	Sub-com. 3ª sección: Antonio M. Galarza
Oficial 1º: Rafael Ramírez	» 4ª » Sebastián Fernández
Jefe de jendarmes: Eujenio Cardozo	» 5ª » Francisco Giménez
Sub-com. 1ª sección: Escolástico Duarte	» 6ª » G. Sotomayor
» 2ª » Julián Blanco	

Receptoría de rentas

Receptor: Juan Almirón	Auxiliar i cobrador fiscal: Juan Crisóstomo Ramírez
Escribiente: Sironio Correa Morales	

Registro Civil

Jefe: Nicolás M. Escalante	Auxiliar: Leonidas Aguirre
----------------------------	----------------------------

Juzgados de paz i pedaneos

Juez de paz: Ramón de la Rosa Almirón	Juez pedaneo de la 4ª Sec.: Fermín Góme
Juez pedaneo de la 1ª Sec. Santos S. Ibarra.	» » » 5ª » Benjamín Aquino
» » » 2ª » Teófilo Lovera	» » » 6ª » Benito Gómez
» » » 3ª » Claudio Obregón	

Comisión Municipal

Presidente: Vicente Galarza	Comisario recaudador: Juan B. Molina
Secretario: Venancio Quijano	» de tablada: Leonidas Aguirre
Auxiliar: Rafael Ramírez	

Comisión de caminos

Sres. Marcos Núñez, Manuel S. Molinas, Manuel V. Molina, Cecilio Fernández i Pedro de J. Pérez.

Comisión escolar

Comisionado: Juan B. Dacunda

Personal docente de las escuelas

Escuela N° 1. <i>Director:</i> Zacarías Acosta	Escuela N° 8. »	Carmen F. Arnaldi
<i>Profes.:</i> Lastenia G. de Aquino	» » 9. »	Eugenio Delgado
<i>Auxiliar:</i> Cira E. Aquino	» » 10. »	Exequiel Romero
<i>Profes.:</i> María Luisa Benítez	» » 11. »	Juan S. López
<i>Auxiliar:</i> Elena López Guerra	» » 12. »	Francisco Barrientos
Escuela N° 2. <i>Dir'tora:</i> Mercedes Molina	» » 13. »	Adelina Morales
» » 3. »	» » 14. »	Juan E. Gauna
» » 4. »	» » 15. »	Deogracia García
» » 5. »	» » 16. »	Felipe N. Vallejos
» » 6. »	» » 17. »	José del S. Gómez
» » 7. »	» » 18. »	Matías Zacarías

Reparticiones Nacionales

Correos i Telégrafos

Jefe de 5ª categoría: Raul Sotelo
Auxiliar: Luis Lezcano

Guarda hilos: Pascual Alcaraz
Cartero de 4ª: Dómingo Luciani

Asociaciones diversas

Club Social

Fundado en 1900

Presidente: Vicente Ruidiaz

Vicepresidente: Antonio B. Dacunda

Vocales: José Ramírez, Manuel Castresana,
Juan B. Dacunda i Venancio Quijano

Sociedad «Pro Escuela»

Presidenta: Filomena P. de Dacunda

Secretario: Juan Almirón

MONOGRAFIA

EL Dr. JUAN E. MARTÍNEZ

† EL 23 DE MAYO DE 1909 EN GOYA

(Artículo necrológico publicado en *La Opinión* del 24 de Mayo)

Un mes apenas que una gran masa ciudadana lo victoreaba al llegar á esta capital. No trata sino la insignia de su nombre i el respeto i el entusiasmo públicos fueron más que cuando vino á esta ciudad en Diciembre de 1905 á ejercer por segunda vez el gobierno de la provincia.

Gobernador electo, sus partidarios decían «¡Viva el doctor Martínez!» En Abril del corriente año, gobernador depuesto, las voces populares exclamaban: «¡Viva el gobernador Martínez!»

La frase de Emilio Mitre fué una consagración.

I en verdad, que en esta postrimería de su vida, fuerte su voluntad, clara su inteligencia i acrisolada su rectitud, alcanzó la cumbre política desde donde se gobierna sin emulación i sin ambiciones el cerebro i los brazos de los contemporáneos.

Fué desde su mocedad un dirigente. Desempeñó un ministerio en 1871, probándose su serenidad i su dedicación al servicio colectivo durante la fiebre amarilla que diezmo ha sido el de Martínez en Corrientes. Los dos están en aquella república de Cincinato i de Fabio. Los dos poseían aquella virtud, romana concreción del valor, de la austeridad i de la sencillez.

Sin la mentalidad de Mitre, Martínez era un demócrata como él por su abnegación, pundonor i mentalidad.

Ambos se dolían del sufrimiento de los inferiores, tanto como del de los pudientes.

Los dos fueron combatidos acerbamente i hasta negados; pero todos sentían en su presencia i ante su nombre el magnetismo de la fuerza i la seducción del carácter.

El civismo de Mitre en la nación

I se estaba con ellos tranquilamente como ante niños juiciosos, porque se desprendía de su ser el efluvio de la honestidad i de la mansedumbre.

Martínez ha sido un caudillo de la escuela de Mitre, encarnación de pensadores i soldados.

Mitre fué el maestro, Martínez el discípulo bien amado.

Desde 1888 su autoridad moral i popular ha sido tanta, que él solo podía conjurar ó desencadenar las revoluciones en esta provincia de ardores i corajes. I aún palpitan los sucesos del presente, que testimonian su firmeza, previsión i ecuanimidad.

Parco de maneras i de palabras, los superficiales lo creían lerdo en el concepto i en la acción. Su calma no era sino la ponderación de su reflexión, su seguridad en el advenimiento de las cosas mejores, su fé en los hombres i en el tiempo.

Por eso los aconlecimientos lo han tenido siempre á su frente en la lucha, en la paz i en el juicio.

Su cultura moral se balanceaba con su energía física. Las heridas de su cuerpo, abiertas en más de un encuentro heroico, cicatrizaban de sol á sol, como curaban las de su alma, á la inmediata iluminación de sus derechos cívicos ó de sus deberes de mandatario.

Concienzudo lector de diarios, era un periodista ágil al par que macizo, sin retórica, real y vivo.



Cuanto más sintetizaba su pensamiento, más minimizaba su letra. Había renglones de sus artículos ó de sus discursos que releer en plena luz para descifrar la miniatura caligráfica. Rariza que ese brazo de atleta perfilara tan diminutamente, si bien era de dama mano. Doctor en leyes, sabía de ellas i de los códigos lo suficiente para abogar con eficiencia, probidad i justicia i empapado majistralmente en su espíritu, los aplicaba i cumplía.



CAPITAL: BANDA INFANTIL DIRIJIDA POR EL PROFESOR SABÁTOLI

Por esto á pesar de cimentarse en la plebe, en la multitud, en el pueblo, no fué un gaucho doctor, sino un repúblico de la laya de Belgrano i de Linconl, pues su cúspide alcanzaba el firmamento de la moral política.

Representativo de los períodos de ascensión, su figura no es solamente la de un ciudadano, la de un gobernante ó la de un caudillo. Su preminencia es mayor porque es el emblema de lo más noble, de lo más alto, de lo más radiante de la moralidad humana: del carácter.

Exponente de una raza que domara al potro, al indio i al desierto, que no cegara en su bravura en el mar ó en la montaña, que arrojara la simiente agrícola en el campo, la social en las aldeas i la institucional en los estados coloniales, su nombre figurará en la historia de los claros varones de la república.

Sus funerales cívicos deberán celebrarse por el pueblo i para el pueblo. En una plaza elévese el túmulo conmemorativo. El despliegue de las banderas de la patria, los sonos de las bandas militares, la oración elocuente i el desfile de la muchedumbre, rendirán el homenaje digno de Juan Esteban Martínez que ha sido *fortaleza, desinterés i magnanimidad*.

MANUEL CABRAL (H.)

XXXIV

DEPARTAMENTO DE SALADAS

NOTAS DESCRIPTIVAS

Situación; extensión. Pertenece á los departamentos del Norte, confinando una pequeña parte Oeste de él con el rio Paraná; por el Norte con los departamentos de Empedrado i Mburucuyá, separado del primero por el rio *San Lorenzo* que desagua en el Paraná; por el Sur con los departamentos de Bella Vista i San Roque, separados por los extensos esteros del *Santa Lucía* i por el Este una línea que sigue de sudeste ó nordeste de estos últimos esteros á los del *San Lorenzo* i que la separa del departamento de Mburucuyá.

Tiene todo él una superficie de 2072 kilómetros cuadrados i actualmente se le calcula 10.000 habitantes, teniendo en cuenta el éxodo que se ha producido en estos últimos tiempos.

Los dos rios que bañan el departamento, el *San Lorenzo* i el *Ambrosio*, que á su vez tienen infinidad de pequeños arroyuelos, contribuyen á mantener la humedad del suelo, juntamente con los esteros i bañados. Entre ambas orillas interceptadas por lagunas, el sabor de cuyas aguas dieron el nombre al departamento, «San José de las lagunas Saladas», se halla la zona más rica del departamento, de cuya feracidad están dando testimonio la colonia «Sargento Cabral», de



GOYA: LA CAPILLA DE LA ESCUELA CATÓLICA DE SANTA TERESA DE JESÚS

LA REPRESENTACIÓN NACIONAL DE LA PROVINCIA



Senador Nacional Ingeniero Valentín Virasoro



Diputado Nacional
Doctor Juan J. Lubary



Diputado Nacional Sr. Federico L. Garrido

— 801 —

que hacemos mención en el capítulo especial, i los diversos núcleos de población rural dedicados, cada día en mayor proporción, á la agricultura. Las lomas de la parte nordeste i sur del pueblo de Saladas, son tierras tan ricas en humus con mezcla de arena, que son, sin disputa, de las más fértiles de la provincia.

La industria ganadera, que ocupa una parte considerable del territorio, ha tenido mucho incremento en otro tiempo; pero, fuera de pocos hacendados, en su mayor parte la cría de ganados sigue librada á su propia suerte, sin que la evolución de fomento de la industria i de mejoramiento de las especies haya entrado aún en el departamento.

Existen de 85 á 90.000 cabezas de vacunos; de 15 á 18.000 ovejas i 15.000 cabezas de ganado caballar.

En la nota que va al pié de los cuadros respectivos se consigna algunos datos sobre la agricultura, que llamarán indudablemente la atención de los capitalistas i observadores estudiosos.

La producción forestal es variadísima i altamente apreciable, como se puede ver por la aplicación que tiene la explotación de la madera que efectúa la empresa de E. Pankow i Cía. instalados en la antigua posesión de Claudio Marín, con aserradero á vapor de poderosa energía, cultivos de la tierra en grande escala i el aprovechamiento más completo que la industria moderna realiza con maquinarias perfeccionadas.

—Los hijos de este departamento son mui industriosos. Acaso por esta circunstancia i la falta de un campo vasto de actividad i el escaso rendimiento del brazo obrero, es que emigra el paisano en busca de campos de más porvenir.

La colonización oficial que se proyecta, dando tierra i elementos de labranza al agricultor, resolverá el problema de la vida del criollo en este i otros departamentos.

El pueblo de Saladas está unido por el ferro-carril N. E. A. con la capital federal i Corrientes, á 3 1/2 horas de esta ciudad. I cuenta con una línea de mensajería que la comunica con «Jeneral Paz» é Itá-Ibaté, teniendo así salida por el Alto Paraná, pasando por Mbucucuyá.

A propósito del nombre de este departamento, dice, lo siguiente el doctor Mantilla.

«La guardia de las lagunas saladas fué establecida que para garantir las estancias de los vecinos de Corrientes fundaron en el «riñón» de la jurisdicción, azotada de continuo por las invasiones de los Tapes de las reducciones jesuíticas, de los Charrúas vagabundos del Sur del río Oruháy (hoi Corrientes) i de los abipones del Chaco. En las tierras próximas, particularmente en las de Muchas Islas, vivían Guaranís i Charrúas agricultores, excelentes amigos de los conquistadores i compañeros de ellos en guerreras empresas. Los últimos Charrúas de Mucha Islas, mandados por el cacique Velasco, perecieron á manos de los Tapes en 1707.

La guardia sirvió de punto de concentración urbana, i cuando el vecindario creció, pidió edificar una capilla i solicitó un párroco, todo lo cual le fué concedido. Nombróse patrono del pueblo á San José i se dió al núcleo formado el nombre de Las Saladas, por hallarse ubicado entre las lagunas pintorescas de agua salobre la mayor parte. Muchos de los hacendados de entonces edificaron casas en la población i hasta de la ciudad de Corrientes (Vera ya estaba en desuso) se trasladaron á ella descendientes de conquistadores i españoles de sangre pura.

El tino político de la época adelantó la guardia militar fronteriza, situando su presidio en Angad para que los vecinos no sufriesen las exacciones de los soldados, ni tuviesen el mal ejemplo de sus no correctas costumbres: prudente medida que facilitó el desarrollo de una vida civil independiente. Saladas, pueblo de españoles i de criollos de sangre, «sin mezcla de indio, negro ni judío», se hizo con el tiempo el contrapeso político de Corrientes, especialmente para contener la omnipotencia jesuítica que dominaba en los Tenientes Gobernadores: era una especie de cuartel jeneral del partido autonomista, que más tarde produjo la revolución de los comuneros bajo la inspiración de Casafús i de Añazco i al mando de González i de Ayala.

P. B. SERRANO—«Guía Jeneral de la Provincia»

Don Nicolás Patrón quiso deshacer aquella base de independencia i ordenó que se deshiciese la capilla i la población para ser trasladadas á Anguá. Era el dueño de la fuerza i ésta cumplió su voluntad. La capilla fué demolida i los vecinos obligados á cambiar de residencia, con más la carga de edificar á su costa la nueva capilla i las nuevas viviendas.

La familia de Casafús, uno de cuyos miembros tenía por vida el curato de Saladas, armó pleito al teniente gobernador ante el gobernador i Capitán Jeneral del Río de la Plata, haciendo valer en la ocasión la autoridad del cabildo i levantando el espíritu público contra el hecho.

Encarnizada fué la lucha, tocándole al Teniente Gobernador la peor parte, pues se repusieron las cosas en el estado primitivo i él quedó con esta acusación del cabildo: «Pedimos igualmente se ponga coto á los *rateos* del Teniente en los ganados de los vecinos de Saladas, con pretexto de mantener indios de paz, fronterizos». Los ganados eran el Banco *rateado* entonces.

El gobernador del Río de la Plata recabó informes de las autoridades civiles i eclesiástica i de los vecinos sobre las causas de la traslación del pueblo i las conveniencias de la medida, i habiéndolos obtenido contradictorios, el 22 de Octubre de 1750 nombró en comisión á don Pedro Cabral i al licenciado Miguel Pérez para que consultasen directamente la voluntad del vecindario comprometido. Los comisionados informaron con fecha 14 i 18 del mismo año, diciendo: «todo lo hecho por el Teniente Gobernador ha sido con violencia, contra la expresa voluntad de los vecinos; en estos momentos procede del mismo modo para neutralizar la investigación imparcial; i finalmente, el paraje antiguo es superior al nuevo, por ser éste desierto i escaso de muchas cosas indispensables».

En vista de esto, el gobernador Andonaegui ordenó que «sin impedimento ni estorbo de ningún juez eclesiástico ni secular, don José F. Acosta i el licenciado Marcos Durán pasasen á demoler i demolicieran la dicha capilla trasladada i establecer la antigua en su mismo sitio i lugar» (22 de Agosto de 1751.)

Las Saladas recobró así su primitiva ubicación i su primitivo nombre transitoriamente reemplazado por el de *Anguá*, i el uso simplificó después aquel reduciéndole á *Saladas*.

La lei de 12 de Junio de 1825 que elevó el pueblo al rango de Villa «por el distinguido patriotismo i espíritu público de su vecindario i por los servicios prestados al país con jenerosidad», —le dió la denominación de *San José de Saladas*, hermanando los nombres del patrono i del lugar; pero el del santo no ha entrado en los gustos del pueblo: adora su San José en el templo, más no se desprende de *Saladas*, ni lo asocia á nada, porque es su nombre de pila, bien puesto i bien llevado.

Respetarlo, pues».



BELLA VISTA: REPARTO DE VÍVERES Á LOS POBRES POR LA SOCIEDAD ITALIANA

Resumen estadístico del departamento

I

MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO: 1909

La población puede calcularse, para 1910 en 10.000 habitantes
Matrimonios efectuados, 30, esto es, el 3 % de la población
Nacimientos de ambos sexos, 436, es decir, 4.3 %
Defunciones, 157, que es el 1.5 % de la población

II

RENTA FISCAL I MUNICIPAL: EN 1906

Total de la renta fiscal percibida.....	\$ 30.933.85
Producido de <i>patentes</i>	\$ 4.959.50
» » <i>contribución territorial</i>	\$ 5.715.63
» » <i>impuestos sobre ganados</i>	\$ 11.489.12
» » » <i>frutos</i>	\$ 4.344.46
» » <i>otros impuestos</i>	\$ 4.425.14
El cálculo de recursos para la municipalidad en 1910 es	\$ 9.214.40

III

MOVIMIENTO ESCOLAR: 1909

Asistentes á las escuelas 1195 alumnos, esto es, el 11.9 % de la población
El gasto mensual de las escuelas es de \$ 1.110
Cuesta cada alumno al Consejo Superior de Educación provincial \$ 8.52.

IV

CAPACIDAD CÍVICA: 1909

Ciudadanos inscriptos en el R. C. Nacional, 1918
» » » » Provincial, 1864
Enrolados en este departamento, son de la clase del año 1889
El término medio de los padrones cívicos es el 18.9 % de la población

V

ESTADÍSTICA COMERCIAL É INDUSTRIAL

Número de casas de negocio, de diversas ramas i categorías 44
Establecimientos industriales, id., id. 76.
Número de estancias de regular categoría 20
Número de hectáreas de terreno cultivados 4.000

VI

INFORMACIONES VARIAS

Precios de la tierra, término medio \$ 40 á 45.000 la legua cuadrada
Arrendamiento: por legua cuadrada \$ 3 á 4.000
La carne, \$ 1.10 á 1.50 los 10 kilos; el hotel, 3.50 i 4 \$ por día

MONOGRAFIA

UN PENSAMIENTO PATRIÓTICO

Estamos á cien años de distancia de nuestra emancipación política i á más de cincuenta de nuestra vida como república democrática.

De las figuras históricas trágicamente célebres, la que más hiere mi imaginación es la de Facundo,



Juan Emprim, Ajente Consular de Francia en Corrientes.

i es por eso que no suele causarme extrañeza ver cruzar de pronto su fatídica silueta por nuestro actual escenario político. Pero ahora ya no lleva botas ni chiripá. Calza botines charolados i viste de frac. I como el Facundo de antaño, no presta

oídos cuando se le habla de libertad, de autonomía provincial.... Todo eso le suena á palabras sin sentido.

I en tanto, el país marcha seguro de sí mismo, con pasos de gigante, hacia un futuro de predominio, de riqueza i de esplendor!!

Junio de 1909.

HERIBERTO R. LÓPEZ



Adriano J. Höchner, Vice-Consul de Suiza en Corrientes.



Ildefonso Casanova, Vice-Consul de España en Corrientes.



Juan Mihovilevich, Vice-consul de Austria Hungría en Corrientes.

— 805 —

EL COMERCIO DEL DEPARTAMENTO

FIRMA COMERCIAL (NOMBRES)	Ubicación de la casa	Ramos que comprende el negocio	CAPITAL APROXIMADO que jira \$ %	NOMBRE del jeringe ó encargado del negocio
José Gil.....	Pueblo...	T., almac. acop.	3.000	Su dueño
Miguel Zaya i Hermanos..	» ..	» ..	8.000	»
Ajenor Podestá.....	» ..	» ..	4.000	»
Clodomiro A. Niveiro	» ..	» ..	500	»
Francisco Moraes	» ..	» ..	500	»
Castor Rodríguez	» ..	» ..	15.000	»
Ireneo L. Luque.....	Campaña.	» ..	1.000	»
Pascual T. Rinessi ...	Pueblo...	» ..	50.000	»
Pedro P. Ruizdiaz.....	» ..	» ..	400	»
Dámaso Bernachea.....	» ..	» ..	700	»
Jaimé Elías.....	» ..	» ..	1.000	»
Juan M. Zampai.....	» ..	» ..	10.000	»
Santiago Mauriño.....	Campaña.	» ..	5.000	»
Abdón J. Fernández.	Pueblo...	» ..	500	»
Eduardo Enríquez.....	Pueblo...	» ..	10.000	»
Adriano Aguirre	Campaña.	» ..	500	»
Constantino Amil.....	» ..	» ..	12.000	»
Juan M. Mirás	Pueblo...	» ..	8.000	»
Aguirre i López.....	Campaña.	» ..	1.000	»
Juan M. Mirás	Pueblo...	» ..	5.000	»
Santiago Solari i Cía	» ..	» ..	6.000	»
Nicolás Cerenich.....	» ..	» ..	5.000	»
José Solari.....	» ..	» ..	2.000	»
Pablo Carruega ..	» ..	» ..	500	»
Modesto A. López... ..	Campaña.	» ..	500	»
Constantino Amil.....	Pueblo...	» ..	12.000	»
Florencio Leyes.....	» ..	» ..	500	»
Claudio C. Cáceres.....	» ..	» ..	800	»
Ignacio Martínez.....	» ..	» ..	12.000	»
Vicente R. Flores.....	» ..	» ..	15.000	»
Bartolomé Pissarello (h.)..	» ..	» ..	16.000	»
Aurelio Díaz.....	» ..	T., almac. acop.	16.000	»
E. Pankow i Cía	» ..	» ..	2.000	»
Francisco González.....	» ..	Almacén.....	200	»
Waldino Sena y Cía.....	» ..	» ..	200	»
Domingo Zaya	Ambulante	Mercachifle ..	12.000	W. Sena
Juan J. Mora	» ..	» ..	500	»
Remijio Pérez.....	Pueblo...	Cochería.....	1.500	»
Domingo Petroni.....	» ..	Almacén	500	»
Clodomiro A. Niveiro.....	» ..	» ..	500	»
José M. Núñez.....	» ..	» ..	2.500	»
Jaime Elías.....	» ..	» ..	1.000	»
Manuel Alvarez.....	» ..	Cochería.....	3.000	»
Manuel F. Rei.....	» ..	Librería.....	2.000	»

LA INDUSTRIA DEL DEPARTAMENTO

FIRMA INDUSTRIAL (Dueño ó arrendatario del establecimiento)	RAMO (Fábrica ó taller)	UBICACION (Calle, sección ó paraje)	CAPITAL aproximado que gira \$ %
Juan Mastrel.....	Carnicería.....	Pueblo.....	500
Dámaso Bernachea.....	».....	».....	500
Santos Chaves.....	».....	».....	500
Ciriaco Sosa.....	».....	».....	500
Fidel A. Núñez.....	».....	».....	500
Anjel Alfonso.....	».....	».....	400
Fructuoso Bernal.....	».....	».....	500
Juan P. Insaurralde.....	».....	».....	500
Domingo Hernández.....	».....	».....	300
Fructuoso Benítez.....	».....	».....	500
Clodomiro A. Niveiro.....	».....	».....	500
Pedro Torres.....	».....	».....	500
Máximo Vallejos.....	».....	».....	500
Aniceto Medina.....	».....	».....	500
Máximo Almirón.....	».....	».....	500
Liberato S. Ramírez.....	».....	».....	500
Antonio Merlo.....	».....	».....	500
Juan C. Aguirre.....	».....	».....	500
Aníbal Alvarez Hayes.....	».....	Campaña.....	1.000
Nicomedes Quiroz.....	».....	Pueblo.....	500
Saturnino Torres.....	».....	».....	500
Alejo Blanco.....	».....	».....	500
Hilario Merlo.....	».....	».....	500
Fabián Román.....	».....	».....	500
Pedro Aguirre.....	».....	».....	500
Aniceto D. Ruidíaz.....	».....	».....	500
José F. González.....	».....	».....	500
Alejandro Sotelo.....	».....	».....	500
Ignacio Merlo.....	».....	».....	500
Félix M. Acevedo.....	».....	».....	1.000
Jorje Monzón.....	».....	».....	500
Manuel F. Quintana.....	».....	».....	500
Benedicto Hernández.....	».....	».....	200
Claudio C. Cáceres.....	».....	».....	200
Pedro P. Ruidíaz.....	».....	».....	500
Froilán Canteros.....	».....	».....	200
Ildefonso Flores.....	».....	».....	300
Blas Iturbis.....	».....	».....	300
Maximiliano Mera.....	».....	».....	300
José F. López.....	».....	».....	300
José B. González.....	».....	».....	300
Dionisio Pujol.....	».....	».....	500
Manuel C. Moraes.....	».....	».....	500
Emilio Acuña.....	Carpintería.....	».....	800
Modesto Acuña.....	Platería.....	».....	1.000
Porfirio Acuña.....	Peluquería.....	».....	200
Pedro Volta.....	Panadería.....	».....	3.500
Luis Ginés Sosa.....	Fábrica de ladrillos.....	».....	1.500
Eleuterio Miño.....	Panadería.....	».....	1.000
Juan Román.....	Fábrica de ladrillos.....	».....	500
Jaime Elías.....	Hojalatería.....	».....	500
Eligio D. Meza.....	Fábrica de ladrillos.....	».....	500
Manuel de J. Garbía.....	Carpintería.....	».....	300
Aranda Hermanos.....	Panadería.....	».....	2.000
Pedro Fonteina.....	Peluquería.....	».....	200
José Puciariello.....	».....	».....	200

FIRMA INDUSTRIAL (Dueño ó arrendatario del establecimiento)	RAMO (Fábrica ó taller)	UBICACION (Calle, sección ó paraje)	CAPITAL aproximado que gira \$ %
Armando Kreis.....	Carpintería.....	Pueblo.....	600
José Gorvi.....	Herrería.....	».....	1.000
Anjel L. Pisarello.....	Fábrica de ladrillos.....	».....	1.000
Francisco Nicoletti.....	Fonda i posada.....	».....	3.500
Vicente R. Flores.....	Panadería.....	».....	3.000
Manuel F. Rei.....	Imprenta.....	».....	2.000
Froilán Mendoza.....	Zapatería.....	».....	300
Exequiel Retamozo.....	Curtiduría.....	».....	1.500
Eugenio Russi.....	Herrería.....	».....	300
Guillermo Rabenan.....	».....	».....	300
Genaro Girasol.....	Fábrica de ladrillos.....	».....	500
Pablo Silva.....	Contratista albañil.....	».....	5.000
José Galindes.....	Carpintería.....	».....	400
Ireneo Bordón.....	».....	».....	300
Benigno Oyola.....	Herrería.....	».....	500
Camilo Chicolini.....	Albañil.....	».....	—
Santiago Severino.....	Carpintería.....	».....	300
Evarista B. de Susoni.....	Fonda.....	».....	1.000
Emilio Román.....	Albañil.....	».....	—
Macedonio Monjelós.....	».....	».....	—

NOTA: Existiendo un considerable número, tanto de hacendados como de agricultores en pequeña escala en este departamento, omitimos los cuadros respectivos, consignando solo la siguiente nómina de los más importantes hacendados:

Sucesión de Manuel F. Mantilla, Luis Ginés Sosa, Gumesindo Reguera, Antonio Insaurralde, en la 1ª sección del departamento; Manuel Acuña, Basilio Aguirre, José Nemesio Vallejos, María L. de Amestoi, Castor Rodríguez en la 2ª; Robinson Hermanos, David Luján, E. Pankow i Cía, Juan Flores i Eleuterio Escalante en la 3ª Francisco Vallejos, Ricardo Fonteina, Hermenejildo Fonteina, Jacinto Córdoba Trifona R. de Pujol, Pedro Speroni, Carlos B. Flores, José Decotto, Alejo Ramos Simón Benítez, Aníbal Alvarez Hayes, Ventura López Alvarez, en la 4ª sección.

—Varios son los agricultores que más dedican su actividad á esta rama importante de la industria, destacándose, entre otros, los hermanos Insaurralde con 200 hectáreas cultivadas en la 2ª sección i José Virasoro Villagrán con 150 hectáreas en la 4ª sección.

En el total de terreno cultivado i número de árboles frutales de naranjos, que es una poderosa fuente de riqueza privada i un medio seguro de vida, se tiene las siguientes cifras: *maíz*, 3.295 1/2 hectáreas; *maní*, 82 3/4 hectáreas; *batata*, 295 1/4; *mandioca*, 132; 9 de *zapallo*; 380 de *tabaco*; 6 1/4 de *alfalfa* i hai 15.776 plantas de naranjos anotadas, aunque haya motivo para suponer que esta suma asciende á 20.000.

EL COMERCIO DEL DEPARTAMENTO

SECCIÓN SAN LORENZO

Firma Comercial (Nombres)	Ubicación de la casa	Ramos que comprende el negocio	Capital aproximado que gira	Nombre del Jrente ó encargado del negocio	Año en que fue fundada la casa
Eduardo Enriquez.....	Pueblo...	Almacén, tienda i ferre.	12.000	Eduardo Enriquez..	1893
Nicolás Cerenich.....	»	»	10.000	Nicolás Cerenich....	1906
Ajenor Podestá.....	»	»	5.000	Ajenor Podestá.....	1907
Juan M. Mirás.....	»	»	8.000	Fernando Queirel....	1909
Pabla Cárrega.....	»	Almacén.....	1.000	Pabla Cárrega.....	1907
Julio Dil.....	»	Almacén i tienda.....	5.000	Julio Dil.....	1910

— 808 —

LA INDUSTRIA DEL DEPARTAMENTO

SECCIÓN SAN LORENZO

FIRMA INDUSTRIAL (Dueño ó arrendatario del establecimiento)	RAMO (Fábrica ó taller)	UBICACIÓN (CALLE, SECC. ó PARAJE)	CAPITAL APROXIMADO QUE GIRA \$ %	Nº de brazos empleados	Nombre del Jrente
Guillermo Ravenau.....	Herrería.....	Pueblo.....	1.000	2	Guillermo Ravenau
Carlos Pérez.....	Carpintería.....	»	1.000	2	Carlos Pérez
Gerardo Girasol.....	Fábrica de ladrillos...	»	1.000	8	Gerardo Girasol
Juan Bentos.....	»	»	1.000	6	Juan Bentos
Juan José Moreira.....	Albañil.....	»	500	4	Juan José Moreira
Gustavo Barsch.....	Tejas i portland.....	»	11.000	2	Gustavo Barsch
Félix M ^a Acevedo.....	Carnicería.....	»	1.500	2	Félix M ^a Acevedo
Secundino Osuna.....	»	»	1.000	2	Secundino Osuna

LA GANADERIA DEL DEPARTAMENTO

SECCIÓN SAN LORENZO

Propietario de la estancia	UBICACIÓN (Sección ó paraje)	NOMBRE PARTICULAR CON QUE SE CONOCE A LA ESTANCIA	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE: (especies)								Extensión del campo en hectáreas	OTROS INFORMES
			VACUNO		OVINO		CABALLAR					
			Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo				
Róbinson hermanos.....	3ª sección.	Cóssio	600	12.000		2.000	150	1.000	25.000	(En arrendamiento)		
Casto Vedoya.....	»	Santa María..		5.000		500		500	7.500			
Pankow i Cía.....	»	S. Colomba..		5.000		500		400	7.500			
Santiago Jara.....	»			1.000		200		20	800			
Eleuterio Escalante.....	»	S. Eleuterio..		2.000		200		100	800			
David Luján.....	»	La Flora.....	500	4.000	600	100	50	200	7.500			
José Levatti (Suc.).....	»			1.000		40		50	1.800			
Juan M. Flores.....	»			2.000		100		100	1.800			
Cosme D. Flores.....	»			500		80		50	1.800			
Saturnino Flores.....	»			500		80		50	1.800			
Micaela F. de Niveiro.....	»			500		80		50	1.800			
Estanislao Berón.....	»			300		—		20	600			
Gregorio Jara.....	»			400		40		10	600			
Antonio Jara....	»			200		20		10	400			
Félix Aceval.....	»			100		40		8	200			
Juan A. Camogli.....	»					—		—	400			

— 809 —

LA AGRICULTURA DEL DEPARTAMENTO

3ª SECCIÓN—SAN LORENZO

NOMBRE DEL AGRICULTOR (DUEÑO Ó ARRENDATARIO DEL TERRENO)	PARAJE QUE OCUPA LA CHACRA Ó QUINTA	HECTAREAS	
		Maiz	Tobaco
Juan M. Flores.....	San Lorenzo.....	20	—
Saturnino Flores.....	».....	10	—
Cosme D. Flores.....	».....	10	—
Gustavo Barsch.....	».....	—	50
Domingo Sibert.....	».....	10	—
Dr. Axel Fernández Almirón.....	».....	10	—
Nicolás Azula.....	».....	4	—
Cándido Sánchez.....	».....	10	—
Antolín Jara.....	».....	4	—
Benigno Gómez.....	».....	8	—
Jacinto Gómez.....	».....	4	—
Juan Leyes.....	».....	4	—
Alejandra Céspedes.....	».....	10	—

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Por mes \$ 0.50
Por año \$ 5.00
PAQUETADO

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
CALLE MAYO 859, CARABALÍ

SALADAS (Prov. de Entre Ríos)

EL HERALDO

NÚM. 89

Salidas Enero 11 de 1910

TARIFA DE AVISOS

1º y 4º páginas, el centímetro, por mes \$ 0.20
Solicitudes, convencional

Tiene editor responsable
APARECE LOS MARTES

QUIERE AHORRAR TIEMPO Y DINERO?

COMPRESE UNA MÁQUINA DE ESCRIBIR

Pascual C. Rinesi y Cia

MAYORISTAS Y ACOPIADORES DE FRUTOS

Agentes de la renombrada cerveza Quilmes y de la Compañía Argentina de Seguros "La Estrella"

SALADAS (Por Corriente)

Fiestas del Centenario

Empresa pre-viajes LAHORE y Cia.

Dr. Manuel Quesada Pujol

Rigoberto Castillo

Consultorio Calle Comercio esquina Mitre.

Atiende todos los días Domingo, de 4 a 11 a. m.

Saladas

Espléndidos terrenos PARA EDIFICACIÓN

Se ofrecen en venta varios espléndidos terrenos para edificación, situados en este pueblo. Hay que los terrenos en la planta urbana escasos, pueden aprovechar la oportunidad de adquirirlos, los que quieran hacer propietarios.

Por informes, dirigirse a MANUEL F. REY

Taller de Encuadernación

DE JOSÉ LEÓN GUERRERO

TRABAJO EMPERADO

Calle Comercio SALADAS

Domingo T. Sacconi

ESCRIBANO NACIONAL

Residencia en Corrientes, calle Independencia entre Mitre y San Juan. E. Calvo en Saladas, casa de don Juan C. Linares.

Atiende con preferencia y prontitud a cualquier asunto relacionado con lo profesional.

Carros Carros

Se necesitan carros para conducir gran cantidad de madera. Trabajo seguro para todos los que lo deseen y bien remunerado. Para saber, ver con EDUARDO ENRIQUEZ

SAN LORENZO

"CONTINENTAL"

La más perfecta y más solidamente construida que se introduce en la República.

Tiene tabulador patentado—Escritura—Libro—Lista de dos colores—Construcción sólida—Trato de retroceso—Teclado universal, etc. etc.

INTRODUCTORES:

Curt Berger & Cia.

Suipacha 538 Buenos Aires

REPRESENTANTE EN SALADAS

MANUEL F. REY

Mejor que la mejor

CERVEZA VIENA.

la más rica en malta y lúpulo.

La que contiene menos

ALCOHOL

Agentes:

Flores & Pisarello

MAQUINAS DE COSER PARA FAMILIAS DE LA CONOCIDA Y ACREDITADA MARCA SINGER

Se venden a plazos y al contado con notable rebaja de precio, en

"LA CONSTANCIA"

Antes de comprar Máquinas no dejen de pasar por esta casa. Antes que la consunción para la venta y puede darles el mismo precio de Buenos Aires.

RAMON RODRIGUEZ

CORRESPONSAL TELEGRÁFICO Y COMISIONES EN GENERAL

CHACAS 2464—BUENOS AIRES.

Por suscripciones

A cualquier diario o revista, diríjase Vd. a la imprenta y a la casa de MANUEL F. REY.

Con muchos los enfermos afeccionados de grave dolencia que no se resarían a medicarse hasta que el estado ya avanzado de su afección los obliga a guardar cama, y cuando a veces es difícil la curación.

Tal sucede, particularmente, con los asmáticos, cloróticos, neurasténicos, exaltados, con los predispuestos a la tuberculosis y hasta con tuberculosis incipientes o declaradas. Error grande es el suponer que tienen el remedio a la mano y no lo utilizan o lo desechan. El Jorobado de la Vía de Hemoglobina Dancien, de París, de reputación mundial internacional, con los cuales aseguran su mejoría y, según los casos, su completa restablecimiento. El Jorobado, el regulador, los estados febriles, las convulsiones delicadas encuentran igualmente en ese precioso producto eficaz remedio.

Por resolución del que suscribe, facultada en este asunto por el artículo 1º del Pacto de Paz, se hace saber que previa publicación de este edicto durante el término de veinte días en carteras que se fijarán en sitios públicos y en el periódico "El Heraldo" de esta localidad, al martillero nombrado señor Manuel F. Rey, procederá a vender al mejor postor el día 20 de Enero a las 8 a. m. en el local de la municipalidad un inmueble de propiedad de Valentín Alarón, situado en las proximidades de la estación del F. C. N. E. A. y que tiene por linderos por todos los vientos, calles públicas de las delaciones en dicho lote, el terreno tiene diez metros por cada lado a saber: diez mil metros cuadrados, estando cercado con diez postes de madera dura, cuatro hilos de alambre, diez y seis de paja, existe en el terreno un rancho de material cocido con dos habitaciones techos de zinc, todo lo que será usado en ocho días por el Sr. Alarón. El Sr. Rey, al ser llamado a la subasta, deberá presentar tal cual es el lote, a saber: los dos tercios partes de la propiedad. Remito que se ordena con motivo del juicio ejecutivo que don Manuel Rodríguez, a quien al señor Valentín Alarón, Saladas, Enero 7 de 1910, IGNACIO AYERRE, por intermedio

Semanario de intereses generales; formato 50 X 30 centímetros. Su redactor, director i propietario es el señor Manuel F. Rey

Nómina de profesionales

por orden alfabético

A

Aguirre Adriano—comerciante campaña
Amil Constantino—comerciante pueblo
Antúnez Ignacio—comerciante »
Alvarez Manuel—cochería »
Alfonso Anjel—carnicería »
Almirón Máximo—carnicería »
Aguirre Juan C.—carnicería »
Aguirre Pedro—carnicería »
Acevedo Félix M.—carnicería »
Acuña Emilio—carpintería »
Acuña Modesto—platería »
Acuña Porfirio—peluquería »
Aranda Agapito—hacendado campaña
Acuña Manuel—hacendado 2ª sección
Aguirre Basilio—hacendado 2ª »
Amestoi María L. de—hacendada 2ª »
Acuña Ceferina—maestra pueblo
Albusu Alba—maestra »
Albuso Cipriano—propietario »
Acuña José—propietario »
Alegre José I.—propietario »
Altamirano Irene—empleado 3ª sección
Ayala Mateo—empleado 2ª »
Amarilla Ramón—empleado pueblo
Alvarez Hayes—hacendado 1ª sección
Aranda Hermanos—panadería pueblo
Aguirre i López—comerciantes campaña

B

Bernachea Dámaso—comerciante pueblo
Bernal Fructuoso—carnicería »
Benítez Fructuoso—carnicería »
Blanco Alejo—carnicería »
Bordón Ireneo—carpintería »
Benítez Simón—hacendado 3ª sección
Batalla Georgina—maestra campaña
Benítez Lino—empleado pueblo
Benítez Apolonio—empleado »

C

Cereniche Nicolás—comerciante pueblo
Cáceres Claudio C.—comerciante »
Chaves Santos—carnicería »
Canteros Floilán—carnicería »
Civetta Juana O.—maestra »
Correa Isabel—propietario »
Chicolini Camilo—albañil »
Córdoba Jacinto—hacendado 4ª sección
Carruega Pablo—comerciante pueblo

D

Díaz Aurelio—comerciante pueblo
Decotto José—hacendado 4ª sección
Díaz José—propietario pueblo

E

Elías Jaime—comerciante pueblo
Enríquez Eduardo—comerciante »
Ezquer i Leal Ildebrando—haced. 3ª sección

F

Flores Vicente R.—comer. panad. pueblo
Flores Ildefonso—carnicería »
Fontaina Pedro—peluquería »
Fernández Gómez Mercedes—maest. »
Fernández Manuel B.—maestra campaña
Fernández Abdón—maestro »
Fernández de Núñez Candelaria—propietaria—pueblo
Fernández Manuel—empleado pueblo
Ferreira Nicéforo—empleado 2ª sección
Fernández Carlos B.—empleado pueblo

G

Gil José—comerciante pueblo
González José B.—carnicería »
Guerrero José—acopio de frutos »
González Petrona—maestra »
Garbía Isidoro—empleado »
Gómez Manuel—empleado nacional »
González José B.—carnicería »
Girasol Gerardo—fábric. de ladrillos »
Galindes José—carpintería »

H

Hernández Domingo—carnicería pueblo
Hernández Benedicto—carnicería »

I

Insaurralde Juan P.—carnicería pueblo
Insaurralde de G. Raquel—propriet. pueblo
Iturbis Blas—carnicería »
Insaurralde Crecencio—maestro campaña
Insaurralde José D.—agricultor »
Insaurralde Juan G.—empleado ciudad

J

Jaime Elías—propietario pueblo

K

Kreis Armando—carpintería pueblo

L

Luque Ireneo L.—comerciante campaña
López Modesto A.—comerciante »
Leyes Florencio—comerciante pueblo
López José F.—carnicería »

Luján David—hacendado
Leiva Silverio—empleado
Leyes Florencio—empleado

3ª sección
1ª »
4ª »

M

Mariño Santiago—comerciante campaña
Mastrel Juan—carnicería pueblo
Medina Aniceto—carnicería »
Merlo Antonio—carnicería »
Merlo Hilario—carnicería »
Merlo Ignacio—carnicería »
Monzón Jorje—carnicería »
Moraes Manuel C.—carnicería »
Miño Eleuterio—panadería »
Meza Elíjio D.—fábrica ladrillos »
Mendoza Froilán—zapatero »
Monjelós Macedonio—albañil »
Moren Joaquín—médico »
Mantilla Manuel F. (suc.)—hacendado »
Mirás Juan M.—comerciante »
Molina José—propietario »
Mora Juan J.—mercachifle ambulante »

N

Niveiro Clodomiro A.—comerciante—pueblo
Núñez José M.—botica »
Núñez Fidel A.—carnicería »
Neva Maximiliano—carnicería »
Nicoletti Francisco—hotel i posada »
Niveiro Antonio—empleado nacional »
Niveiro José—empleado nacional »

O

Oyola Benigno—herrería pueblo

P

Podestá Ajenor—comerciante pueblo
Pisarello Bartolomé (h).—comerc. »
Pankow E. i Cia.—comerciante »
Pérez Remijo—cochería »
Petroni Domingo—comerciante »
Pujol Dionisio—carnicería »
Pucciariello José—peluquería »
Pujol Juana P. de—propietaria »
Pujol Adela Pissarello de—propriet. »
Portalea Ofelia de—propietaria »
Pomarada José M.—comisionista »
Pisarello Anjel L.—propietario »
Pérez Regalado—empleado 3ª sección
Pisarello José M.—telegrafista pueblo
Pujol Pisarello Quirce—hacendado »
Peraz Teresa—maestra »

Q

Quiroz Nicomedes—carnicería pueblo
Quintana Manuel F.—carnicería »

R

Rodríguez Castor—com. agric hac. pueblo
Ruidíaz Pedro P.—com. carnicería »
Rei Manuel F.—imprensa, librería »
Ramírez Liberato S.—carnicería »
Román Fabián—carnicería »
Ruidíaz Aniceto D.—carnicería »
Román Juan—fábrica ladrillos »
Retamozo Exequiel—curtiduría »
Russi Eujenio—herrería »
Rabenan Guillermo—herrería »
Román Emiliano—albañil »
Rinesi Clodomiro S.—contador »
Ramos Alejo—hacendado »
Romero Gabriel—maestro campaña
Rivera María A. de—maestra »
Rinesi Eujenia—profª de música pueblo
Reguera Aurora—maestra pueblo
Retamozo José—propietario »
Romero Marcelo—empleado 4ª sección

S

Sena i Cía. Waldino—comerciante—pueblo
Sosa Ciriaco—carnicero »
Sotelo Alejandro—carnic. »
Sosa Luis Ginés—hac. agric. com. »
Silva Pablo—contratista (alb.) »
Severino Santiago—carpintero »
Sussini Evarista B. de—fonda »
Solari José M.—comerciante »
Sussini Alejandro—fonda »
Sosa Isidoro G.—prop. de carpint. »
Salazar Carmen—maest. normal »

T

Torres Pedro—carnicero »
Torres Saturnino—carnicero »
Torres Wilche Miguel—sacerdote »

V

Vallejos Máximo—carnicero »
Volta Pedro—panadería »
Vallejos José Nemesio—hacendado »
Virasoro Villagrán—agricultor—2ª sección
Vallejos Florencio empleado nacional
Vallejos Eudoro—maestro pueblo
Vallejos Francisco—hacendado—3ª sección

Z

Zampai Juan M.—com. pueblo
Zaya Domingo—com. mercachifle »

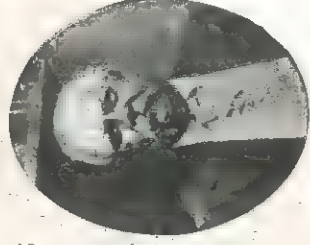
SOCIEDAD COOPERATIVA "LUZ ELÉCTRICA"



FÉLIX LANARI
Presidente del Directorio

SOCIEDAD ANÓNIMA

Fábrica de Hielo



Dr. JOSÉ R. ANARILLA
Ex-Intendente Municipal
y fundador



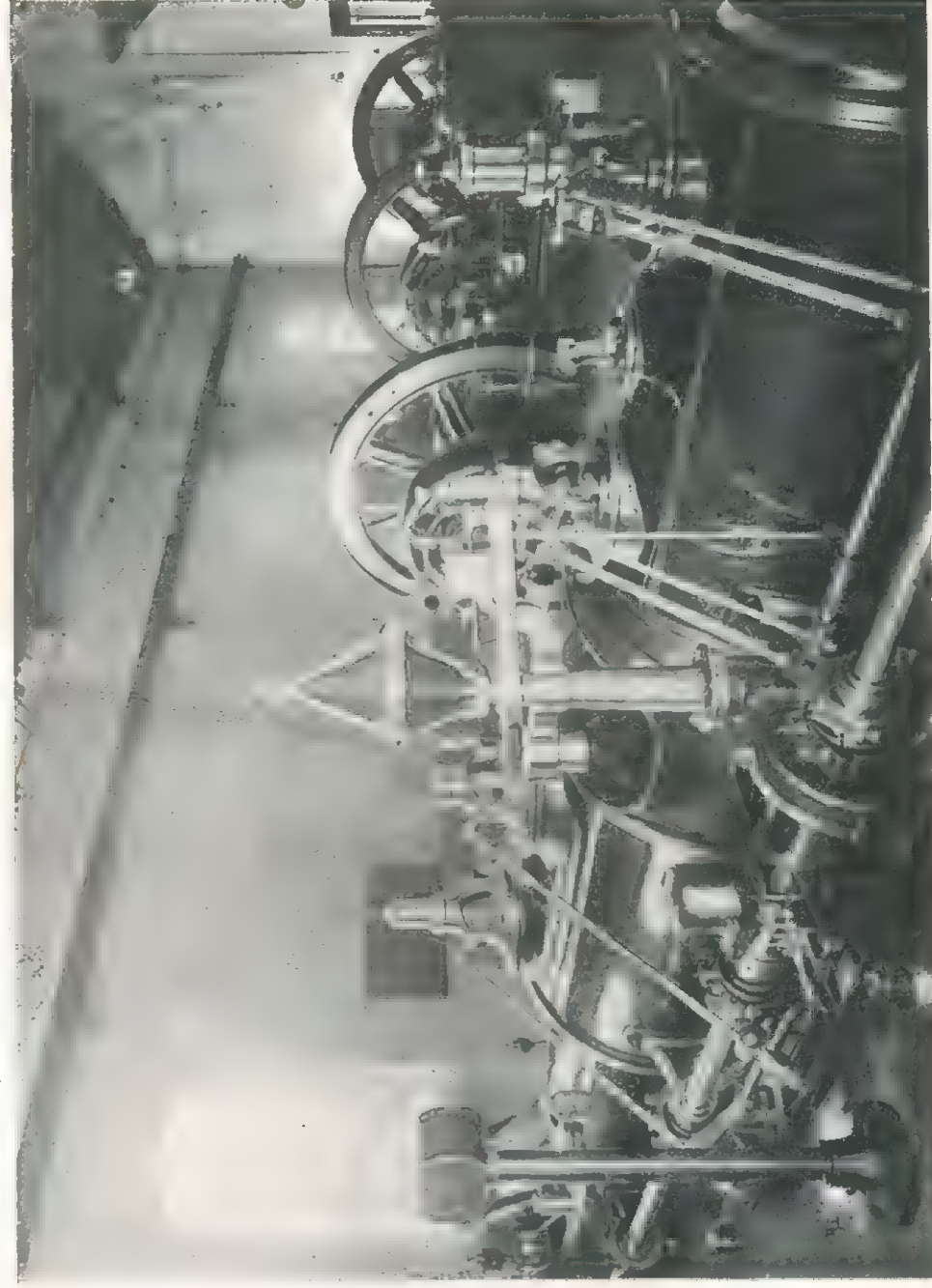
USINA: Mendoza i Vera



CORRIENTES



FRANCISCO BURGOS
Inicialador y actual administrador



SALÓN DE DINAMOS

Autoridades del departamento

Comisaría

Comisario: Anjel L. Pisarello
Secretario: Lino Benítez
Sub-com. de la 1ª Sec.: Luís Moreira
Sub-com. de la 2ª Sec.: Nicéforo Ferreira
 » » 3ª » Ireneo Altamirano
 » » 4ª » Marcelo Romero

Receptoría de rentas

Receptor: José Gil
Escribiente: Apolonio Benítez

Juzgados de paz i pedaneos

Juez de paz: Juan Gregorio Insaurralde
Juez pedáneo de la 1ª Sec. Silverio Leiva
 » » 2ª » Mateo Ayala
Juez pedáneo de la 3ª Sec. Regalado Pérez
 » » 4ª » Florencio Leyes

Registro civil

Jefe: Carlos B. Fernández
Escribiente: Emerenciano Fonteina

Comisión Municipal

Presidente: Ignacio Antúnez
Vice presidente: Luis Ginéz Sosa
Tesorero: José Gil
Secretario: Manuel Fernández
Vocal: Bartolomé Pisarello

Comisión de Caminos

Señores: José Gil, Luís G. Sosa, Amado Insaurralde, Nemesio Vallejos, Aníbal Alvares Hayes.

Comisión escolar

Comisionado: Anjel L. Pisarello

Personal docente

Esc. Nº 1	<i>Directora:</i> Carmen Salazar	<i>Prof. de carpint:</i> Isidoro Garbi
	<i>Profesor:</i> Eudoro Vallejos	Esc. Nº 2: <i>Directr.:</i> Petrona González
	» Juana O. Civetta	» » 3 » Gabriel Romero
	<i>Auxiliar:</i> Aurora Reguera	» » 4 » María A. de Rivera
	<i>Auxiliar:</i> Ceferina Acuña	» » 5 » Feliciano I. Leyes
	» Alba Albisá	» » 6 » Manuel B. Fernández
	» Mercedes F. Gómez	» » 8 » Abdón Fernández
	» Juana A. Pisarello	» » 9 » Georgina Batalla
	<i>Prof. de mús:</i> Eujenia Rinesi	» » 10 » Crecencio Insaurralde

Curia eclesiástica

Cura párroco: presbítero Miguel T. Wilches

Reparticiones nacionales

Correos i telégrafos

Jefe de 5ª categoría: Antonio Niveiro
Auxiliar de 5ª categoría: Ramón F. Amarilla
Telegrafista de 5ª categoría: Eujenio Sosa
Cartero de 4ª categoría: Manuel S. Gómez
Guarda-hilos: Florencio Vallejos

Asociaciones diversas

«Club Amistad»

(Centro social)

Presidente: Clodomiro F. Rinesi
Vice » Ignacio Antúnez
Tesorero: Cipriano Albisá
Pro » José Guerrero
Secretario: Constantino Amil
Pro » Manuel F. Rey
Vocales: Alejo Alegre, José Gil i Aurelio Díaz
Bibliotecario: Presbítero Miguel T. Wilches

Asociación de Beneficencia «Madre de los Desamparados»

Presidenta: Beatriz Gil de Antúnez
Vice » Carmen Salazar
Tesorera: Clara Pisarello de Insaurralde
Pro » Candelaria F. de Núñez
Secretaria: Eujenia Rinesi
Vocales: Juana Pisarello de Pujol, Isabel C. de Olazarri, Adela Pisarello de Pujol i Raquel Insaurralde de Gil

Asociación de Maestros

Presidenta: Carmen Salazar
Secretaria: Teresa Peraz
Tesorero: José Acuña
Vocales: Ceferina Acuña, Mercedes Crosse i José Molina

«Biblioteca Popular Escolar»

Presidente: Natalio Insaurralde
Vice » Aurelio Díaz
Tesorero: Ignacio Antúnez
Secretario: Cipriano A. Albisá
Vocales: Manuel F. Rey, Clodomiro Rinesi i doctor Joaquín Moreu

«Sociedad Española»

(De socorros mutuos)

Presidente: Dr. Joaquín Moreu
Secretario: Ignacio Antúnez
Tesorero: Constantino Amil
Vocales: Jaime Elías i José M. Pomarada

Sociedad Atlética «Sarmiento»

Presidente: Alejo I. Alegre
Vice » Cipriano A. Albisú
Secretario: Joel M. Pisarello
Pro » José I. Niveiro

Tesorero: Manuel Acuña
Pro » José M. Solari
Vocales: José León Guerrero, Jaime Elías
i Quirce Pujol Pisarello

«Sociedad Belgrano»

(Que suministra ropa á los niños pobres de las escuelas)

Presidenta: Ceferina Acuña
Vice » Carmen Salazar
Tesorerera: Isabel Correa

Secretaria: Antonina M. Albisú
Pro » Aurora Reguera
Vocales: Juana Pisarello i Carmen Rey

«Auxiliar Belgrano»

(Con los mismos fines que la anterior, compuesta de niños escolares)

Presidenta: Ofelia Portalea
Vice » José Díez
Tesorerera: Magdalena Rasougle
Protesorero: Lorenzo Solari

Secretaria: Irene Benítez
Pro » José Retamozo
Vocales: Horacia Benítez, José León Guerrero i Atilia Insaurralde

MONOGRAFIA

LOS PIONERS DEL TRABAJO

(UN INVENTO ÚTIL)

El ambiente de trabajo en que vive i se desenvuelve nuestra incipiente industria ha producido acaso el estímulo que brinda el esfuerzo cotidiano, paciente, sin tregua



CORRIENTES: EL EDIFICIO DE LA SOCIEDAD ITALIANA

aunque sin recompensas ni grandes alicientes. I así, á ese precio, podemos presentar como un ejemplo digno de imitarse el invento de una plancha para sastres, ideado por el honrado industrial de esta ciudad don Jorje Franck.

Llamamos un invento á lo que podría considerarse como una modificación del conocido instrumento. Se trata de una plancha á vapor, para ser calentada á carbón i empleada principalmente en sastrería.

Las modificaciones introducidas por el señor Franck son tan radicales que es proporcionalmente un invento lo que desde hoy ofrece á la observación de los industriales de su ramo. I consisten ellas en lo siguiente:

El *doble manchón*, (*manguito*) como él llama, suprime el cajón *cenicero*. I como por su forma que es absolutamente orijinal i nueva, permite adaptarse á tres posiciones diferentes, resultan el calor i la ventilación tan bien graduados que:

1º Estando abierto da paso fácil al aire que entra abundantemente i mantiene vivo el fuego.

2º Semi-abierto atenúa el calor, que es como se usa al planchar, en cuya posición se evita la caída de partículas de carbón i ceniza que frecuentemente inutilizan la tela;

3º. I cerrado suprime toda corriente hasta apagar el fuego.



DON JORGE FRANCK I SU INVENTO, LA PLANCHA MODERNA

En el extremo anterior de la caja de la plancha se levanta una pieza de hierro de forma laminar que se introduce en la que tiene la tapa en la forma correspondiente, ajustándose ó cerrándose definitivamente por medio de un pequeño parador con su agarradera, cuando se desea abrir.

La *chimenea* de la plancha se desarrolla en forma abovedada en la parte posterior de la tapa, elevándose en forma de brazo con dirección hacia atrás i terminando en una boca, que se cierra por medio de una tapa portátil de bronce cuyo remate externo tiene una abertura para adaptarse la plancha cuando se desea abrir ó cerrar la chimenea.

El *mango* está sostenido por una pieza de hierro, también forjado, que nace de la chimenea, introducida sobre ella á uno i medio centímetros verticalmente, i en cuya parte superior se introduce un eje de forma plana que se ajusta en su extremo en un remache

Los *respiraderos* de la parte delantera de la plancha son aberturas sezigadas de tres centímetros de profundidad que se levantan á un centímetro más arriba de la parrilla, evitando que caiga carbón i ceniza fuera de la plancha.

La *tapa de la plancha* se ajusta sobre el cuerpo principal por medio de dos aberturas cuadrangulares, situadas atrás, en la caja, en la parte superior, cuyas aberturas terminan interiormente en forma circular ó abovedada adonde se adaptan los *broches* que reemplazan á las visagras de las planchas comunes, con la ventaja de que jamás pueden estos broches sufrir deterioro; porque, aparte de la forma manuable i fácil de levantar la tapa, están hechas estas piezas de hierro forjado. Los broches surgen de dos centímetros de profundidad dentro de las paredes de la tapa.



DOÑA MARGARITA BERÓN DE ASTRADA, DAMA CENTENARIA, QUE VIVE EN CORRIENTES, HERMANA DEL MÁRTIR DE PAGO LARGO

primeramente el problema de su mayor duración ó economía i el de otras comodidades.

El modesto obrero aporta un apreciable concurso á la obra del mejoramiento industrial i es digno por eso del aplauso que le tributamos.

Las muestras de su plancha se exhibirán en breve en el pabellón de Corrientes, con motivo de la Exposición Industrial del Centenario i su afanoso autor ha solicitado del gobierno nacional la patente respectiva, la que, indudablemente, le será acordada, como lo merece el industrial que hace tantos años vive vinculado á este pueblo i entregado á la labor como uno de tantos meritorios *pioneros* de nuestro progreso.

cuadrangular. Este eje está forrado de madera i constituye el mango de la plancha que varía en su forma con respecto de las planchas comunes en que no es redonda, evitando así el que jire en la mano del operario, i al contrario que se afirme convenientemente.

Termina en el extremo con el eje de hierro que tiene un perforado para introducir el pasador que ajusta la madera, la cual, aún cuando con el calor de la plancha i el contacto de piezas de metal caliente se quemara en su extremo posterior, siempre puede seguir ajustándose mediante nuevos pasadores que se adaptasen al eje, cuyo perforado extremo es prolongado interiormente.

La plancha «Centenario» como se llama el invento del señor Franck, resuelve

XXXV

DEPARTAMENTO DE MBURUCUYÁ

NOTAS DESCRIPTIVAS

Situación; extensión. Este departamento ocupa la región Norte de la provincia i está limitado: al Norte por los esteros del río *San Lorenzo*, que lo separan del departamento de Empedrado i el *Longaniza* del de «Jeneral Paz»; al Este i Sur los esteros del río *Santa Lucía* que lo separan de Concepción i una línea convencional que, partiendo de los esteros de *Santa Lucía* va á terminar en el extremo Sur de la cañada *Juan Díaz* i lo separa del departamento de «Jeneral Paz»; al Oeste otra línea paralela á la anterior que une el estero del *Santa Lucía* con el de *San Lorenzo* i lo separa del departamento de Saladas.

Estos límites encierran una extensión de 989 kilómetros cuadrados.

Los dos ríos, el *Santa Lucía* i el *San Lorenzo* que limitan por el Sur i por el Norte, respectivamente, á este departamento, cuyas aguas se desbordan formando inmensos bañados, cañadas i esteros, constituyen en la región Nordeste del departamento los terrenos anegadizos que se aplican á la cria de ganados; mientras la parte Noroeste i Sur, formada por lomas altas de terreno perfectamente permeable, es la que está destinada provechosamente á la explotación agrícola.

Se calcula actualmente para el departamento una población de 10.000 habitantes.

Los bañados que forman los ríos están cubiertos de bosques de *espinillo* i *quebracho*. I en las costas de Santa Lucía, distantes en su mayor proximidad de 15 á 20 kilómetros del pueblo, se encuentra gran cantidad de palmeras de que se fabrica la teja, aplicable para el techo de los edificios de campaña.

Entre la «Loma Alta» i el «Pasito», que comprende una extensión de más de siete leguas de largo, está la zona más rica del departamento.

Por su densidad agrícola este es el segundo departamento de la provincia; pues cuenta actualmente al rededor de 5.000 hectáreas de terreno cultivado, superándola solamente Bella Vista en 1.000 hectáreas.

La ganadería está representada por un total de 60.000 cabezas de ganado vacuno, de 8 á 9.000 ovejas i 12.000 cabezas de ganado caballar.

El estímulo por la industria agrícola es espontáneo i natural en este departamento, siendo un hecho tradicional el noble esfuerzo de los criollos por vencer en la lucha por la vida, cultivando la tierra, aunque solo fuera en proporción necesaria para satisfacer las necesidades más imperiosas.

La exportación de los productos es casi nula, por la falta de medios de transporte i solo ha estado reducida á la ganadería cuya venta se hace á los compradores ó agentes de los saladeros.

El ramal férreo que se proyecta por el Ferro Carril Correntino de la empresa Doderó, al pueblo de Mburucuyá, dará indudablemente un nuevo impulso á la industria agro-pecuaria, en cuya oportunidad se verá la inmensa fecundidad de la tierra i la actitud laboriosa de los hombres de este departamento, cuya característica se ha señalado por su amor á la paz i á la concordia, á la sombra de la bandera del trabajo. Como una recompensa á los méritos expresados, i teniendo en

cuenta las preciosas cualidades de la tierra, el gobierno debería elegir á este departamento entre los primeros para la ubicación de una de las colonias proyectadas. La naturaleza ostenta sus cualidades i el hombre ofrece el caudal de sus grandes aptitudes para el progreso que reclama este departamento.

Hasta aquí la única vía de comunicación que posee es la mensajería que une á Saladas con Itá Ibaté, por medio de la cual se comunica Mburucurá con Buenos Aires i el Alto Paraná.

Hablando del nombre de este departamento dice el doctor Mantilla lo siguiente:

«Es un nombre simbólico de gusto delicado. *Mburucuyá* se llama en guaraní la planta, la flor i la fruta de la trepadora que denominamos *pasionaria*.

Sabido es que la conquista de América se realizó para ganar territorios i vasallos á los Reyes de España i extender los dominios de la Religión Católica. La iglesia católica hizo lo que le plugo del habitante primitivo, i el poder civil lo convirtió en bestia de carga. El poema admirable de la redención humana por el sacrificio de Jesús, tenía en la flor de *Mburucuyá* una representación acabada según la enseñanza de aquellos primeros propagandistas del catolicismo en estos países, i aún es hoy jeneral escuchar de labios de la jente de pueblo la misma explicación. La flor de *Mburucuyá* era, pues, una especialidad de la flor, un producto de la naturaleza en que el Dios-hombre puso particularidades que recordasen diariamente á los mortales su pasión redentora. ¿Qué mejor nombre podemos hallar para la designación de un pueblo ó de un distrito?—se dijeron los que leían en la flor de la *pasionaria* el martirio del Gólgota; i lo tomaron para distinguir el distrito que la conquista ocupó entre la Guardia de las Lagunas Saladas i el fortín de Caá Catí. El distrito se pobló bajo dicho nombre i éste fué puesto al pueblo cuando se levantó la capilla á principios del siglo.

Cometeríase un acto de irreverencia histórica tocando el nombre de *Mburucuyá*».

Resumen estadístico del departamento

I

MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO: 1909

La *población* puede calcularse para 1910 en 10.000 habitantes
Matrimonios efectuados, 40, esto es, el 4.‰ de la población
Nacimientos de ambos sexos, 301, es decir, el 3.‰ de la población
Defunciones 77, que es el 7.7‰ de la población

II

RENTA FISCAL I MUNICIPAL EN 1906

Total de la renta fiscal percibida.....	\$ 17.629.95
Producido de patentes.....	\$ 5.429.58
» » contribución territorial.....	» 2.979.96
» » impuestos sobre ganados.....	» 5.056.40
» » frutos.....	» 1.341.92
El cálculo de recursos para la C. Municipales....	\$ 4.641.36

III

MOVIMIENTO ESCOLAR: 1909

Asistentes á las escuelas 713, esto es, el 7.1‰ de la población
 El gasto mensual de las escuelas del departamento es de \$ 680
 Cuesta cada alumno al Consejo S. de Educación \$ 4.12

IV

CAPACIDAD CÍVICA: 1909

Ciudadanos inscriptos en el Registro Cívico Nacional 1.445
 » » » » » Provincial 1.364
 Enrolados de la clase de 1899, son 55 ciudadanos
 El término medio de los padrones cívicos es el 13.9‰ de la población

V

ESTADISTICA COMERCIAL É INDUSTRIAL

Número de casas de negocio de diversos ramos i categorías 26
 Establecimientos industriales de diversos ramos i categorías 9
 Número de estancias de regular categoría 6
 » » hectareas cultivadas de terreno, 5.000

V

INFORMACIONES VARIAS

Precio de la tierra, término medio \$ 35 á 40.000 la legua cuadrada
 Arrendamiento: por legua cuadrada \$ 2 á 2.500
 La carne, \$ 1.10 á 1.50 los 10 kilos; la fonda \$ 3 á 4 por día
 La vida es barata, la tierra es fecunda i el clima es saludable.

EL COMERCIO DEL DEPARTAMENTO

Firma Comercial (Nombres)	Ubicación de la casa	Ramos que comprende el negocio	Capital aproximado que jira	Nombre del gerente ó encargado del negocio	Año en que fue fundada la casa	Antecedentes de la firma actual
Santiago Mauriño.....	Ang. N. O. del p'blo	Neg. de efectos div'sos	10.000	Santiago Mauriño	1903	Sixto C. Verón
Dagoberto de Bianchetti...	» » » » »	» » » » »	14.000	Dagob'to de Bian'tti	1886	
José J. Aquere.....	» » » » »	» » » » »	4.000	José J. Aquere....	1909	
Estanislao Luque.....	» » » » »	» » » » »	8.000	Estanislao Luque..	1885	
Elias Ifrán.....	» » » » »	» » » » »	8.000	Elias Ifrán.....	1900	
Juan Uset.....	» » » » »	» » » » »	6.000	Juan Uset.....	1886	
Jaime Roselló.....	» » » » »	» » » » »	8.000	Jaime Roselló.....	1904	
Pascual Pucciariello.....	» » » » »	» » » » »	10.000	Pas'al Pucciariello	1888	
Juan V. Cerenich.....	» » » » »	» » » » »	10.000	Juan V. Cerenich..	1909	
Manuel García.....	» » » » »	» » » » »	8.000	Manuel García....	1897	
S. Verón i Nicasio Sánchez	» » » » »	» » » » »	10.000	Nicasio S'chezi C..	1887	
Juan León.....	» » » » »	» » » » »	8.000	Juan León.....	1897	
Benicio Aranda.....	» » » » »	» » » » »	4.000	Benicio Aranda...	1900	
Ireneo Miño.....	» » » » »	» » » » »	12.000	Ireneo Miño.....	1909	
Estanislao Luque.....	2 ^a sec. Man'tiales	» » » » »	6.000	Estanislao Luque..	1903	
Antonio Soloaga i Cia....	3 ^a » Portillo...	» » » » »	1.000	Antonio Soloaga..	1909	
Bernabé A. Maidana.....	1 ^a » L. Alta...	Tienda i Almacén...	2.000	Bernabé A. M'dana	1909	
Teodomiro Mauriño.....	2 ^a » Man'tiales	Neg. de efectos div'sos	8.000	Teodomiro Ma'riño	1900	
Castor Soloaga.....	3 ^a » Portillo...	Tienda i almacén...	8.000	Castor Soloaga...	1899	
Luis B. Sosa.....	2 ^a » Man'tiales	» » » » »	2.000	Luis B. Sosa.....	1906	
Jaime de Bianchetti.....	» » » » »	» » » » »	2.000	Jaime de Bianchetti	1896	
Victor M. Luque.....	1 ^a » L. Alta...	» » » » »	1.000	Victor M. Luque..	1910	
Pablo Ramírez.....	2 ^a » » » » »	» » » » »	1.000	Pablo Ramírez....	1910	
Pascual Pucciariello sucurs.	1 ^a » Man'tiales	» » » » »	2.000	Antonio Almirón..	1908	
Pascual Pucciariello sucurs.	3 ^a » Portillo...	» » » » »	1.000	Aristóteles Correa	1909	

LA INDUSTRIA DEL DEPARTAMENTO

FIRMA INDUSTRIAL (Dueño ó arrendatario del establecimiento)	RAMO (Fábrica ó taller)	UBICACIÓN (CALLE, SECCIÓN ó PARAJE)	CAPITAL APROXIMADO QUE LLEVA % \$	Nº de brazos empleados	NOMBRE DEL JERENTE
Pilar A. de Verón.....	Elab. de miel....	Ejidos.....	\$ 500	10	El mismo
Herederos M. Soloaga.....	» » »	3ª sec. Rural...	» 500	10	»
Santiago Valle.....	Fáb. de ladrillos.	1ª »	» 1.000	6	»
Máximo Rodríguez.....	» » »	» »	» 1.000	6	»
Sixto C. Verón i N. Sánchez.	Fáb. lad., tej., bal.	» »	» 1.500	6	»
Magno Galeano.....	Herrería (taller).	Pueblo.....	» 400	2	»
Pascual Fernicola.....	» » »	» »	» 500	1	»
Pascual Pucciariello.....	Panadería.....	» »	» 2.000	5	»
Benicio Aranda hermanos.....	» » »	» »	» 1.500	3	Benicio Aranda

LA GANADERÍA DEL DEPARTAMENTO

Propietario de la estancia	UBICACIÓN (Sección ó paraje)	NOMBRE PARTIC'LAR CON QUE SE CONOCE Á LA ESTANCIA	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE (Especies)			EXTENSIÓN DEL CAMPO (en hectareas)
			V' CUNO Criollo	OVINO Criollo	CAB. Criollo	
Eduardo M. Fernández.....	1ª Sección...	Toros Corá...	5.000		110	6.886 08
José M. Guastavino.....	3ª »	La Esperanza..	4.000		180	6.027 45
Juan C. González.....	1ª »		200	25	10	677 88
Antonio C. Aguirre.....	» »		200	8	16	689 16
Ireneo Salazar.....	2ª »		200	6	38	
Félix Silva.....	1ª »		500	150	70	2.703 40
Magdalena M. Barrientos (F. Barrientos).....	2ª »		100		5	112 74
Emerenciana Carballo.....	1ª »		250	60	10	276 29
Félix L. Fernández.....	» »		100		5	842 82
Pedro N. Carballo.....	» »		150	15	30	115 20
Félix T. Cabral.....	» »	San Antonio..	150	65	35	424 10
Dagoberto de Bianchetti...	3ª »		1.200	200	55	2.272 21
Roque Díaz (Gregoria A. de Díaz).....	1ª »		200	20	14	1.349 72
Mariano Carballo.....	» »		120	50	22	41 99
Emilio Pont.....	3ª »	Santa Teresa..	2.000	60	90	4.398 69
Rufino Giménez.....	» »		260	20	12	615 22
Vidal Antonio Arce.....	1ª »		400		23	1.552 57
Manuel Giménez.....	» »		150	20	21	618 32
Rosario B. de Giménez.....	» »		102		4	30 —
Benicio Sánchez.....	2ª »		150		14	31 87
Antonto Arce.....	1ª »		250	300	30	742 46
J. Pablo Torres.....	» »		100	50	24	479 97
Felipe Brites.....	2ª »		100	33	40	11 99
Santos Carballo.....	» »		150	25	12	
Juan F. Maidana.....	» »		150	30	56	358 56
Francisco Flores.....	» »		100		6	168 74
Serjio Gamarra.....	» »		100	50	14	371 70
José E. Luque.....	1ª »		130	70	52	720 24
Francisco Giménez.....	2ª »		300	15	14	
José G. Romero.....	1ª »		130		33	
Fulencio Maidana.....	» »		100		30	911 85
Marta Maidana.....	» »		100		16	
Juan Uset.....	» »		300	150	75	2.542 85
Blás Chamorro.....	» »		400	100	20	541 61
Delfino Giménez.....	» »		350	84	8	618 32
Vicente C. Aromí.....	2ª »		150	60	43	414 32
Jacoba Benítez.....	» »		100	30	17	424 32
Manuela G. de Arce.....	1ª »		100	15	28	
Sinforiano Gómez.....	» »		100	60	17	357 74
Olimpides Verón (Pilar A. de Verón).....	» »		300		90	425 22
Pantaleón Benítez.....	» »		300		40	674 96
Daniel Galarza.....	» »		500		50	836 20
Sixto C. Verón.....	» »		300	250	65	1.016 04
Celstin Ch. Galarza.....	» »		200	100	30	639 92
Rudecinda Chapo.....	» »		1.000	50	100	789 98
Pascual Pucciariello.....	3ª »	La Esperanza.	500	150	80	900 —
Estanislao Luque.....	» »		800	—	100	1.010 14

Nómina de las personas que poseen menos de 100 animales i más de 20

Luciano Fernández
Justo J. Chamorro
Pedro P. Fernández
Telésforo Carballo

Brígida Salazar
Mercedes M. de González
Manuel R. Bernachea
Ana G. de Blanco

Alejo Bernachea
Juan E. Miño
Miguel G. Chapo
Gaspar Ojeda

José A. Picón
Nicasio Sánchez
Juan G. Maidana
Francisco J. Merlo
Luisa Quintana
Luciano López
María N. Báez
Baldomero Pared
Basilio Flores
Encarnación B. González
Aniceto Gamarra
Petronila B. Monzón
Indalecia Fernández
Saturnino Brites
Victor Brites
Natividad Cáceres
Luis N. Chapo
Basilio Chamorro
Ireneo Miño
José Bernachea
Lucía Fernández
Cleofe Fernández
Agustín Giménez
Florencio Barrientos

Narcisa González
Segunda Cubilla
María A. González
Serafina Sandoval
Félix Burgos
Zenón Sánchez
Tomás Sandoval
Remijio Sánchez
Ramón R. Durán
Gregoria A. de Díaz
Felisa Gamarra
Bernabé A. Maidana
Francisco Fernández
Conrado Pucheta
Tomás Obregón
Victoriana Cubilla
María C. R. de Carballo
Sinforosa T. de Gamarra
Apolinario Cardozo
Fabián Carballo
Elena Pérez
José M. Escalante
María A. Sanabria
Martina L. de Molina

Ramón Sandoval
Visitación Florentín
Cornelio Candia
Francisco Sánchez i Benítez
Ramón Miño
Fructuoso Barrientos
Lucía Barrientos
Martín Barrientos
Autonia C. de Benítez
Isabel C. de Gómez
Victorino Segovia
María de la C. de Segovia
Eduvijis G. de Hernández
Valentín Candia
Gervasio Aguirre
Florencio Arce
Fortunato Romero
Circuncisión Silvero
Eugenio Carballo
Sebastián Barrientos
Cecilia Barrientos
Manuela Barrientos

LA AGRICULTURA DEL DEPARTAMENTO

NOMBRE DEL AGRICULTOR (Dueño ó arrendatario del terreno)	PARAJE QUE OCUPA LA CHACRA Ó QUINTA	EXTENSIÓN CULTIVADA POR HECTÁREA		OTRAS INFORMACIONES
		PIÉ DE ÁRBOLES NARANJAS		
		Criollas	M'darinas	
Eduardo Fernández (campo) ..	1ª Sección..	1.000		Varias personas poseen pl'ntaciones pero q' no alcanzan á diez hectareas, i por eso no se ha puesto
Campo Sanabria.....	2ª » ..	1.000		
Herederos Soloaga.....	3ª » ..	1.000		
Cayetano Brites.....	1ª » ..	50		
Saturnino Brites.....	» » ..	50		
Tomás Brites.....	» » ..	35		
Valentín Maidana	» » ..	30		
Juan Pared	» » ..	35		
Amalia Vallejos.....	Pueblo.....	20	20	
Vicente Fernández.....	»	62		
Teodora Rodríguez....	»	98		
Juan González.....	»	42		
Francisca G. de Báez.....	»	40		
Juan A. Escalante.....	»	38		
José M. Escalante.....	»	26		
Rufino Giménez.....	»	30		
Gregorio Vallejos....	»	120		
Ana Blanco.....	»	116		
Pablo Merlo.....	»	35		
Justo Carballo.....	1ª Sección..	200		
Simón Barreto.....	» » ..	56		
Mercedes Montenegro.....	Pueblo.....	34		
Tomás Flores.....	»	30		
Félix T. Cabral.....	»	24		
Fortunato Romero.....	»	22		
Rosario Candia.....	»	36		
Ramón Cardozo.....	»	30		
Manuel Costa Colom.....	»	40		
Estanislao Luque.....	»	20	10	
Victoriana G. de Niella.....	»	30		
Agricol de Bianchetti.....	»	20	30	
Pascual Pucciariello.....	1ª Sección..	100	2	
Emilio Pont (campo).....	3ª » ..	800		
Félix Silva (campo).....	1ª » ..	500		
Pedro Barrientos.....	2ª » ..	200		
Rosa Sánchez.....	» » ..	100		
Juan Uset (campo).....	1ª » ..	300		
Jacoba Benítez.....	3ª » ..	200		

Nómina de profesionales por orden alfabético

A

Aquere José J.—comerciante pueblo
Aranda Hnos Benicio—panadería »
Aguirre Antonio C.—hacendado—1ª sección
Arce Vidal Antonio—hacendado »
Aromí Vicente C.—hacendado 2ª »
Arce Manuela G. de—hacendada 1ª »
Arce Florencio—hacendado »
Aguirre Gervasio—hacendado »
Avalos Lorenzo—empleado »
Aguado Honorio—empleado pueblo

B

Bianchetti de Dagoberto—comerc.—pueblo
Bianchetti de Jaime—comerc. »
Barrientos Magdalena M. de—hacendada 2ª sección

Bianchetti de Dagoberto—hacend. »
Brites Felipe—hacendado »
Benítez Jacobo—hacendado »
Benítez Pantaleón—hacendado 1ª »
Bernachea Manuel R.—hacend. »
Blanco Ana G. de—hacendada »
Bernachea Alejo—hacendado »
Baez María N.—hacendada »
Brites Saturnino—hacendado »
Brites Víctor—hacendado »
Bernachea José—hacendado »
Barrientos Florencio—hacendado »
Burgos Félix—hacendado »
Barrientos Fructuoso—hacend. »
Barrientos Lucía—hacendado »
Barrientos Martín—hacendado »
Benítez Antonia C. de—hacendada »
Barrientos Sebastián—hacendado »
Barrientos Cecilia—hacendado »
Barrientos Manuela—hacendado »
Brites Cayetano—agricultor 1ª sección
Brites Saturnino—agricultor »
Brites Tomás—agricultor »
Baez Francisca A. de—agricult. pueblo
Blanco Ana—agricultor »
Barreto Simón—agricultor 1ª sección
Bianchetti de Agricol—agricultor pueblo
Barrientos Pedro—agricultor 2ª sección
Benítez Jacoba—agricultora 3ª »

C

Cerenich Juan B.—comerciante pueblo
Carballo Emerenciano—hacend.—1ª sección
Carballo Pedro N.—hacendado »
Cabral Félix T.—hacendado »
Carballo Mariano—hacendado »
Carballo Santos—hacendado 2ª »
Chamorro Blaz—hacendado 1ª »
Chapo Rudecindo—hacendado »

Carballo Justo J.—hacendado
Carballo Telésforo—hacendado
Chapo Miguel G.—hacendado
Cáceres Natividad—hacendado
Chapo Luis N.—hacendado
Chamorro Basilio—hacendado
Cubilla Segundino—hacendado
Cubilla Victoriana—hacendada
Carballo María C. R. de—hacendado
Cardozo Apolinario—hacendado
Carballo Fabián—hacendado
Cardia Cornelio—hacendado
Candia Valentín—hacendado
Carballo Eujenio—hacendado
Carballo Justo—agricultor 1ª sección
Cabral Félix T.—agricultor pueblo
Candia Rosario—agricultor »
Cardozo Ramón—agricultor »
Colom. Costa Manuel—agric. »
Correa Aristóteles—empleado 4ª sección

D

Duránd Ramón R.—hacendado

E

Escalante José M.—hacend. emplead. pueblo
Escalante Juan A.—agricultor »

F

Fernicola Pascual—herrer., reloj.—pueblo
Fernández Eduardo M.—agricultor
hacendado Toro Corá
Fernández Félix L.—hacendado—1ª sección
Fernández Luciano—hacendado »
Fernández Pedro P.—hacendado »
Flores Basilio—hacendado »
Fernández Indalecio—hacendado »
Fernández Lucía—hacendada »
Fernández Cleofe—hacendada »
Fernández Francisco—hacendado »
Fernández Visitación—hacendada »
Fernández Vicente—hacendado »
Florentín Pablo M.—empleado 2ª sección

G

García Manuel—comerciante pueblo
Galeano Magno—herrera »
Guastavino José M.—hacn.—«La Esperanza»
González Juan C.—hacendado—1ª sección
Giménez Rufino—hacendado 3ª »
Giménez Manuel—hacendado 1ª sección
Giménez Rosario B. de—hacend. »
Gamarra Serjio—hacendado 2ª »
Giménez Francisco—hacend. »
Giménez Delfino—hacendado 1ª »
Gómez Sinforiano—hacendado »

Galarza Daniel—hacendado 1ª sección
Galarza Celestina Ch. de—hacend. »
González Mercedes M. de—hacend. »
González Encarnación B.—hacend. »
Gamarra Aniseto—hacendado »
Giménez Agustín—hacendado »
González Narcisa—hacendada »
González María A.—hacendada »
Gamarra Felisa—hacendada »
Gamarra Sinforosa T. de—hacendada »
Gómez Isabel C. de—hacendada »
González Juan—agri. pueblo
Giménez Rufino—agricultor »
Galarza Pedro S.—empleado »
Gómez (h) Casto—empleado »
Gómez Francisco—hacendado »
Gómez Enrique—albañil »

H

Hernández Eduvijis G. de—hacendada »

I

Ifrán Elías—comerciante pueblo

L

Luque Estanislao—com. pueblo «Portillo»
León Juan—comerciante pueblo
Luque Víctor—comerciante »
Luque José E.—hacendado 1ª sección
Luque Estanislao—agric. pueblo 3ª »
López Luciano—agricultor »

M

Mariño Santiago—comerciante pueblo
Maidann Bernabé A.—comer. «Manantiales»
Mauriño Teodomiro—comer. »
Maidaña Juan P.—hacendado 2ª sección
Maidana Fulgencio—hacendado 1ª »
Maidana Juan G.—hacendado »
Maidana Bernabé A.—hacendado »
Molina Martina L. de—hacendada »
Maidana Valentín—agricultor 1ª sección
Merlo Pablo—agricultor pueblo
Montenegro Mercedes—agricultor »
Miño Ireneo—hacendado »
Monzón Petronila B.—hacendada »

N

Niella Victoriana G. de—agric. pueblo
Niella Julián E.—empleado »

O

Ojeda Gaspar—hacendado
Obregón Tomás—hacendado
Ortiz Juan C.—empleado 3ª sección
Ortiz Tránsito—empleado 5ª »

P

Pucciariello Pascual—comerciante
» » —com. «Manantiales»
» » —com. «Portillo»
» » —panadería pueblo

Pucciariello Pascual—hacd. «La Esperanza»
Picón José A.—hacendado
Pared Baldomero—hacendado
Pucheta Conrado—hacendado
Pared Juan—agricultor 1ª sección
Pucciariello Pascual—agricultor 1ª »
Pont Emilio—hacend. agricultor 3ª »

Q

Quintana Luisa—hacendada

R

Rodríguez Castor—comerciante pueblo
Roselló Jaime—comerciante »
Ramírez Pablo—comerciante 2ª sección
Rodríguez Máximo—fáb. ladrillos 1ª »
Romero Juan G.—hacendado 1ª »
Romero Fortunato—hacendado »
Rodríguez Teodora—hacendada 1ª »
Rodríguez Clorinda—modista pueblo
Rodríguez Piedad—modista »

S

Sánchez N. i S. Verón—comercts. pueblo
Soloaga Antonio i Cía.—com. «Loma Alta»
Soloaga Castor—comerciante «Portillo»
Sosa Juan B.—comerciante «Manantiales»
Soloaga Máximo (suc.)—fáb. miel 3ª sección
Sánchez i Verón—fáb. ladrillos pueblo
Silva Félix—hacendado 1ª sección
Sánchez Benicio—hacendado 2ª »
Sánchez Nicasio—hacendado »
Sánchez Zenón—hacendado »
Sandoval Tomás—hacendado »
Sánchez Remijio—hacendado »
Sanabria María A. de—hacendada »
Sandoval Ramón—hacendado »
Sánchez i Benítez Francisco—hacendado »
Segovia Victorino—hacendado »
Segovia María de la C. de—hacendada »
Silvero Circuncisión—hacendado »
Sanabria Campo—agricultor 2ª sección
Soloaga Hermanos—agricultor »
Sánchez Rosa—agricultor »
Soloaga Casto—empleado 3ª »
Solís Fructuoso—empleado 1ª »
Salazar Ireneo—hacendado 2ª »
Salazar Brijida—hacendada »

T

Torres Pablo J.—hacendado 1ª sección

U

Uset Juan—hacend., comerc. 1ª sección
» » agricultor »

V

Verón Pilar A. de—elab. miel pueblo
Valle Santiago—fáb. ladrillos »
Verón Olímpides—hacendado 1ª sección
Verón Sixto C.—hacendado 1ª »
Vallejos Amalia—agricultora pueblo
Vallejos Gregorio—agricultor »

Autoridades del departamento

Comisaría

Comisario: José M. Escalante
 Escribiente ayudante: Julián Niella
 Sub-comis. de la 1ª sec.: Lorenzo Avalos

Receptoría de Rentas

Receptor: Honorio Aguado

Juzgados de paz i pedaneos

<i>Juez de paz:</i> Daniel Galarza	<i>Juez pedáneo, 3ª secc.:</i> Casto Soloaga
<i>Juez pedáneo, 1ª secc.:</i> Fructuoso Solis	» » 4ª » Aristóteles Correa
» » 2ª » P. Solís	» » 5ª » Tránsito Ortiz

Registro Civil

Jefe: Pedro S. Galarza *Auxiliar:* Casto Gómez (h.)

Comisión Municipal

Presidente: Hijinio Acevedo
Secretario: Luis I. Romero
Tesorero: Nicasio Sánchez

Comisión de Caminos

Señores: Estanislao Luque, Pedro Segundo Galarza, José M. Escalante, Rudecindo Chapo
i Gervasio Aguirre

Comisión Escolar

Comisionado: Pascual Pucciariello

Personal docente de las escuelas

Esc. n° 1— <i>Director:</i> Marcelino Grabre	Esc. n° 2— <i>Director:</i> Víctor M. Luque
<i>Profesora:</i> María R. Verón	» 3— » Heriberto Gamarra
» Leonor A. Grabre	» 4— » Daniel G. Gamarra
<i>Maestra:</i> Delia C. Uset	» 5— » Delfino Fernández
<i>Auxiliar:</i> Herminia Maidana	» 6— » I. Ramón Cardozo
» Julia C. Luque	

Curia eclesiástica

Cura párroco: Manuel Costa Colom

Reparticiones Nacionales

Correos i Telégrafos

Jefe de 5ª categoría: Sinforiano Gómez
Auxiliar de 5ª: Valentín Candia
, , Isabel D. de Gómez

Asociaciones diversas

Club «Unión»

(Con más de 20 años de existencia i 30 socios)

Presidente: Pascual Pucciariello
Vicepresidente: Juan Cerenich
Secretario: José M. Bonet
Prosecretario: Nicasio Sánchez
Tesorero: Juan Uset
Vocales: Dagoberto D. Bianchetti i Juan León

«Apostolado de la Oración»

Presidenta: Presentación N. de Aranda
Vice » Victoria G. de Niella
» » 2ª: Herminia del P. Maidana

Secretaria: Rosario Báez
Tesorera: Anjela Niella

XXXVI

DEPARTAMENTO DE SAN MIGUEL

NOTAS DESCRIPTIVAS

Situación; extensión—caracteres del suelo. Está situado este departamento en la zona Norte de la provincia, ocupando los grandes anegadizos comprendidos entre los esteros del *Santa Lucía*, que lo limitan por el Oeste i el *Ipucú Guazú* por el Este, siendo que ambos se extienden de Sur á Norte i terminan en el río *Paraná*; al Sud-oeste lo limita el departamento de Concepción.

Sánchez en su descripción jeográfica dice: «Esta zona estrecha de terreno arenisco limitada por aquel estero hasta la vuelta del *Ayuiñí*, por el de San Miguel que bordea la loma de la villa, i por *Ayucú*, é *Ipucú Mini*, constituye la altura más extensa del departamento, que puede utilizarse para la labranza; todo lo demás se compone de cañadas i malezales, especialmente la parte encerrada entre el *Santa Lucía* i estero *Malo* hasta sus puntas i entre las pequeñas alturas del *Paraná* i del *Ipucú Guazú*».

Los esteros i malezales cuyas aguas enriquecen las fuentes ya nombradas, determinan el aspecto del suelo, cuyas dos vertientes á uno i otro lado presentan la faja de terreno alto formando las hermosas lomas salpicadas de grandes palmares que la naturaleza ofrece como una bendición del cielo para asegurar la existencia de sus habitantes.

La riqueza ganadera i los centros agrícolas del departamento se desarrollan en las rinconadas que forman los esteros ó en los albardones que ofrecen todo el vigor de la rica naturaleza.

De los 2.940 kilómetros cuadrados de extensión que abarca el departamento, la mitad brinda su grandiosa fecundidad á la agricultura i la ganadería, industrias que continuarán siendo por mucho tiempo las únicas fuentes de vida de este departamento; pues si bien posee algunas producciones forestales cuya explotación podrían dar margen á la instalación de otras industrias, el porvenir económico del departamento ha de reposar siempre en la formación de nuevos centros agrícolas en que se cultive la tierra i se elabore la materia prima con inteligencia i previsión, bajo un régimen administrativo escrupuloso.

Se alimentan en sus praderas alrededor de 120.000 cabezas de ganado vacuno, 20.000 de ganado caballar i más de 10.000 ovejas, pudiendo notarse que la mestización de los ganados es una evolución todavía retardada en este departamento.

En cuanto á la agricultura, se encuentra actualmente una extensión de cerca de 3.000 hectáreas dedicadas á los cultivos, habiendo como 700 hectáreas entregadas al cultivo del *maíz*, 90 á la *mandioca*, de la que se fabrica el almidón, de excelente calidad, 15 hectáreas al *tabaco* que es de los mejores que se obtienen en la provincia, 15 al *maní*, 30 á la *batata* i otro tanto á diversas especies.

La colonia *Madariaga* ocupada por un grupo de familias criollas no ha prosperado como sería justo esperar de las condiciones de la tierra, debido en gran parte al limitado concurso prestado por el gobierno para su fomento i á los escasos medios de vialidad del departamento.

Loreto es otra población como de 600 habitantes que forma parte del departamento i se afana por el progreso, con los escasos resultados consiguientes á la misma falta expresada.

Cuenta además con los centros rurales de *Curupaití*, *Montaña*, *Santa*, *Lomas de San Juan*.

La única vía de comunicación que posee San Miguel es la mensajería que la une con la estación «Chavarría» pasando por Concepción. El puerto de Itá Ibaté, distante 40 kilómetros del pueblo es el otro punto de salida de sus productos. Demás está decir que el departamento está clamando por una línea férrea que desenvuelva activamente sus riquezas naturales i lo conduzca por una vía franca de progreso.



UNA CALLE DE SANTA LUCÍA

La limitada actividad de nuestros pueblos de tercer orden

Resumen estadístico del departamento

I

MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO: 1909

La población puede calcularse, para 1910 en 5.500 habitantes
 Matrimonios efectuados, 4, esto es, el 0.8‰ de la población
 Nacimientos de ambos sexos, 75, es decir, el 1.3 % de la población
 Defunciones, 21, que es el 0.38‰ de la población

II

RENTA FISCAL I MUNICIPAL: EN 1906

Total de la renta fiscal percibida..... \$ 10.415.44
 Producido de patentes..... \$ 1.659.70
 » » contribución territorial..... » 2.865.95
 » » impuestos sobre ganados..... » 4.367.90
 » » » frutos..... » 601.66
 El cálculo de recursos para la municipalidad en 1910 es de \$ 1.310.07

III

MOVIMIENTO ESCOLAR: 1909

Asistentes á las escuelas 381 alumnos, esto es, el 7 % de la población.
 El gasto mensual de las escuelas es de \$ 400.
 Cuesta cada alumno al Consejo Superior de Educación provincial \$ 3.52.

IV

CAPACIDAD CÍVICA: 1909

Ciudadanos inscriptos en el R. C. Nacional, 859.
 » » » » » Provincial, 1.041.
 Enrolados en este departamento, son de la clase del año 1889, 36 ciudadanos
 El término medio de los padrones cívicos, es el 18.9 % de la población.

V

ESTADÍSTICA COMERCIAL É INDUSTRIAL

Número de casas de negocio, de diversos ramos i categorías 20.
 Establecimientos industriales, id., id. 15.
 Número de estancias de regular categoría 12.
 Número de hectareas de terreno cultivado 3.000.

VI

INFORMACIONES VARIAS

Precios de la tierra, término medio \$ 35 á 45.000 la legua cuadrada.
 Arrendamiento: por legua cuadrada \$ 2 á 4.000.
 La carne, \$ 1.20 á 1.40 los 10 kilos.
 La vida es barata.

EL COMERCIO DEL DEPARTAMENTO

Firma Comercial (Nombres)	Ubicación de la casa	Ramos que comprende el negocio	Capital aproximado que jira	Nombre del Jefe ó encargado del negocio	Año en que fue fundada la casa	Antecesoros de la firma
Ramos, Caminos i Cia.	Pueblo	Tienda, alm. i ferret.	15.000	Ramos, Caminos i Cia.	1904	
Germán Barrios.	»	»	15.000	Germán Portela.	1900	
Manuel Barreiro.	»	»	10.000	Manuel Barreiro.	1878	
Mariano Martínez i Cia.	»	»	5.000	Adolfo Domínguez.	1886	Juan Galmarini (hijo)
Restituta Z. de Reinoldi.	»	»	5.000	Restituta Z. de Reinoldi.	1876	Juan Reinoldi
Euliojio A. Lovera.	»	»	3.000	Euliojio A. Lovera.	1900	
Ramón Sosa.	»	»	1.500	Ramón Sosa.	1895	Cándido González
Justina Ríos.	»	»	500	Justina Ríos.	1900	
Valentín Portillo.	»	»	800	Doroteo Portillo.	1907	
Desiderio Arizaga.	»	»	200	Desiderio Arizaga.	1906	
Juan E. Almirón.	»	»	200	Juan E. Almirón.	1906	
Florentino Báez.	»	»	200	Florentino Báez.	1908	
Marcial Almirón.	»	»	200	Marcial Almirón.	1906	
Dionisio Cabrera.	»	»	200	Dionisio Cabrera.	1906	
Delfino López.	Ejid.	»	150	Delfino López.	1908	
Cayetano Galmarini.	Pueblo	»	500	Cayetano Galmarini.	1907	
José Félix Ríos.	»	»	150	José J. Ríos.	1909	
Anjel Ramírez.	Ejid.	»	150	Anjel Ramírez.	1909	
Irema Aranda.	»	»	100	Marcial Acuña.	1908	
Saturnino Barrios.	»	»	500	Saturnino Barrios.	1904	
Enrique Avalos.	»	»	500	Enrique Avalos.	1894	
Lino Cabrera i Hermano.	»	»	500	Desiderio Cabrera.	1899	
Mariano Acosta.	»	»	500	Mariano Acosta.	1905	
Bernardo Rolón.	Campaña	»	200	Bernardo Rolón.	1905	
Valentín Maidana.	»	»	100	Valentín Maidana.	1909	
Francisco Gómez.	»	»	100	Francisco Gómez.	1909	

LA INDUSTRIA DEL DEPARTAMENTO

(SECCIÓN SAN MIGUEL)

FIRMA INDUSTRIAL (Dueño ó arrendatario del establecimiento)	RAMO (Fábrica ó taller)	UBICACIÓN (CALLE, SECC. ó PARAJE)	CAPITAL APROXIMADO QUE JIRA \$ %	Cantidad de producto elabo- rado al año (en kilos ó otra medida)	No de brazos empleados	NOMBRE DEL JERENTE
Germán Portela.....	Panadería.....	Pueblo.....	1.000	13.500	3	Germán Portela
Ramos, Caminos i Cia.....	Fábrica de ladrillos.....	Ejidos.....	1.000	13.500	3	N. Caminos
Delfino López.....	» » miel.....	Campaña.....	500	200.000	5	Delfino López
Vicente Monzón.....	Carpintería.....	Pueblo.....	500	200.000	5	Vicente Monzón
Sandalio Esquivel.....	Herrería.....	».....	200	50 arrobas	6	Sandalio Esquivel
Policarpo Encinas.....			200			Policarpo Encinas
Rufino Pared.....			200			Rufino Pared
Luis Rodríguez.....			200			Luis Rodríguez

EL COMERCIO DEL DEPARTAMENTO

(SECCIÓN LORETO)

Firma Comercial (Nombres)	Ubicación de la casa	Ramos que comprende el negocio	Capital aproximado que jira	Nombre del gerente o encargado del negocio	Año en que fué fundada la casa	Antecesor de la firma actual
A. Aponte i Hnos.....	Pueblo.....	Tienda, almacén i ferr.....	\$m/h 2.000	Antonio M. i Antonio de I. Aponte	1884	A. Aponte
Juan B. Quintana i Cia.....	».....	».....	» 10.000	Juan B. Quintana.....	1900	Hnos. i
Portela hermanos.....	».....	».....	» 5.000	Ricardo i Ignacio Portela	1908	Cia.
Carlos Nocetti.....	».....	Almacén.....	» 1.000	Carlos Nocetti.....	1906	
Carlina B. de Encina.....	».....	Almacén i billar.....	» 1.000	Carlina B. de Encina.....	1908	
Remijio Escobar.....	».....	Billar.....	» 500	Remijio Escobar.....	1905	
Aponte i hermanos.....	».....	Carnicería.....	».....	Epifanio Rodríguez.....	1905	
Epifanio Rodríguez.....	».....	».....	» 500	Félix de V. Gauna.....	1910	
Félix de V. Gauna.....	».....	».....	» 500			

LA GANADERIA DEL DEPARTAMENTO

Propietario de la estancia	UBICACIÓN (Sección ó paraje)	NOMBRE PARTICULAR CON QUE SE CONOCE A LA ESTANCIA	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE (Especies)			Extensión del campo en metros <input type="checkbox"/>	OTROS INFORMES
			VACUNO		CABALL. Criollo		
			Mestizo	Criollo			
José M ^a Llano.....	3 ^a sección.....	Los Angeles.....	2.800		100	57.079.665	Campo arrendado
Mariano Llano.....	»	San Nicolás.....	7.800		860	117.353.480	
Martin i Ernesto Vaccaro.....	»	Manantiales.....	1.500		70	48.764.521	
Antonio Piñero.....	»	Tranquerita.....	750		50		
Berreta i Hermanos.....	»		650		50	80.746.637	
José M. Navarro.....	»	Cañete-cué.....	1.000		100	25.975.566	
Sebastián Meana.....	»	Rodeo-cué.....	5.000		300	67.112.623	
José de M. Navarro.....	»	Verón-cué.....	200		50	22.195.466	
Pedro Ferreira.....	»	Gallego-cué.....	600		50	33.140.447	
Suc. de Félix M. Vallejos.....	»	Nupí.....	400		100	7.527.330	
Bonifacia V. de Villordo.....	»	Santa Isabel.....	200		30	9.094.072	
Wenceslao Ferreira.....	»	»	150		10		
Petrona M. de Sánchez.....	»	Toroy.....	500		100	36.654.099	Arrendado Arrendatario
Francisca L. de Ferreira.....	»	Tranquerita.....	150		20		
Felisa Maidana.....	»	Toroy.....	100		20		
Roque Ramirez.....	»	»	100		10		
Mariano Ramirez.....	»	Tranquerita.....	200		50		
Bernardo Rolón.....	»	Meza-cué.....	200		20		
Nicasia E. de Canteros.....	»	Curupaití.....	150		10	7.210.429	
Sandalio Esquivel.....	»	»	200		50		
Estanislao Esquivel.....	»	»	100		10	1.755.554	
Bartolomé Leyes.....	»	»	100		10		
Lino Cabrera.....	»	Nupí.....	100		40		
Héctor Navarro Delfino.....	»	Cañete-cué.....	100		5		
Fernando Piñero.....	»	Tranquerita.....	250		30		
Restituta B. de Ibarra.....	»	Nupí.....	100		50		
Germán Portela.....	1 ^a	Ejidos.....	300		50		
Froilán Delgado.....	»	Nupí.....	300		100	4.927.646	
Suc. de Jacinto Barrios.....	»		150		30		
Celestina B. de Romero.....	2 ^a	La Rosa-cué.....	150		10		
Melchor J. Meza.....	1 ^a		100		5		
Manuel Godoy.....	»		100		10		
Juan P. Rodríguez.....	»		100		20		
Justina Ríos.....	2 ^a	Madariaga.....	100		10		

Propietario de la estancia	UBICACIÓN (Sección ó paraje)	NOMBRE PARTICULAR CON QUE SE CONOCE A LA ESTANCIA	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE (especies)				Extensión del campo en metros <input type="checkbox"/>	OTROS INFORMES
			VACUNO		CABALL.			
			Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo		
Saturnino Barrios.....	1a sección.....	M. cué i Ndoviretá		100		100	69.059.407	
Manuel Barreiro.....	3a ».....	Carandaití.....	4.000	500		500	2.249.868	
Pilar Delgado.....	».....	».....	100	10		10	2.249.868	
Justo Delgado.....	».....	».....	200	20		20	2.249.868	
Cecilio Delgado.....	».....	».....	200	15		15	8.437.005	
Valentín Portillo.....	2a ».....	La Rosa-cué.....	400	400		50	19.647.778	
Silverio Romero.....	».....	Tacuarembó.....	600	100		100	15.787.089	
Victorio Portillo.....	».....	Taperati.....	400	400		50	66.348.133	
Suc. de P. A. Esquivel i Paniagua.....	3a ».....	Verón-cué.....	6.000	600		600		
Euliojio A. Lovera.....	1a ».....	Palma Sola.....	100	20		20		
Florenciana R. de Lovera.....	».....	».....	70	10		10	10.947.184	
Emiliano Sánchez.....	2a ».....	».....	100	50		50		
Isauro Sánchez.....	».....	».....	100	50		50		
Felisa J. de Kenny.....	».....	».....	150					
Anjel E. Aquino.....	».....	».....	150					
José del R. Vallejos.....	».....	Ayucú.....	400			50	3.499.061	
Mercedes G. de Ferré.....	».....	Santa Julia.....	1.500			1.000	2.787.322	
Ambrocio Justini.....	».....	Santa Bárbara.....	7.500			1.000	180.611.439	
Cayetano Romero.....	».....	Tacuarembó.....	2.000			100	73.855.375	
Juan Portillo.....	».....	La Rosa-cué.....	100			20		
Antonia R. de Gómez.....	».....	».....	80			10	8.473.005	
Manuel M. Esquivel.....	3a ».....	Verón-cué.....	400			20		
Restituta Z. de Reinoldi.....	1a ».....	».....	260			6		
Carlota Dz. Colodrero de Acosta.....	3a ».....	Gallego-cué.....	100			20		
Francisco Espindola.....	2a ».....	La Rosa-cué.....	600			40	3.957.269	Arrendatario
Pedro A. Esquivel (h).....	3a ».....	Verón-cué.....	400			10		
Herederos de Ramón D. Zalazar.....	2a ».....	Caimán.....	300			20		
Compañía Liebig's.....	3a ».....	Carayá Laurel.....	330			20	126.824.851	Arrendatarios
Simón A. Gordiola.....	».....	Rodeo tuyá.....	200			50	6.749.604	

LA AGRICULTURA DEL DEPARTAMENTO

NOMBRE DEL AGRICULTOR (Dueño ó arrendatario del terreno)	PARAJE QUE OCUPA LA CHACRA O QUINTA	Ext. cultivada por hectárea			OTRAS ESPECIES
		Maiz	Tabaco	Pie de árbol naranj. Criollas	
Simón A. Gordiola.....	Ejidos.....			2	
Sucesores de José M. Navarro.....	».....	4		3	
Sucesores de Félix M ^a Vallejos.....	».....	2		2	
Juan de M. Navarro.....	».....	6		1/2	
Pedro Ferreira.....	».....	6		1	
Froilán Delgado.....	».....	3		1/2	
Manuel Barreiro.....	Montaña.....	25		25	
Sebastián Meana.....	Ejidos.....	4		1	
Valentín Portillo.....	Mboicúa.....	1		2	
José del Rosario Vallejos.....	».....	2		1	
Eugenio Vallejos.....	Ejidos.....			1	
Saturnino Barrios.....	».....	5		20	
Suc'res Pedro A. Esquivel i Paniagua.....	».....	3			
Antonio Piñeiro.....	».....	3			
Melchor J. Meza.....	Las Casuarinas.....	7		2	1/2 hec. nar. mand.—3 especies—P'tas de di'tes cla.
Mamerto Ibarra.....	La Esperanza.....	7		2	
Eulio A. Lovera.....	Pájaro retá.....	2		2	
Facundo Pérez.....	Silvero Cué.....	6		1	
José Roberetti.....	Ejidos.....	1		2	
Manuel J. Godoi.....	».....	1		1	
Francisca Pérez.....	».....			1	
Juan de la C. Pérez.....	Tacuarembó.....			1	
Cayetano Romero.....	Ejidos.....	2		1	
Manuel Portillo.....	».....			1	
Ciriaco Vallejos.....	Montaña.....	2		4	
Juan Rolón.....	Mboicúa.....	1		1	
José Benito Lovera.....	».....	2		2	
Justo Sena.....	».....	1		5	
Francisco Delgado.....	».....	6		3	
Juan Cardozo.....	».....	1		1	
Anjela E. de Aquino.....	».....	5		2	
Vicente García.....	Montaña.....	6		1	
Doroteo S. Esquivel.....	Mboicúa.....	1		1	
Mariano Acosta.....	Ejidos.....	2		1	
Gervasio Delgado.....	Mboicúa.....	5		1	
Ireneo González.....	».....	3			
Pacífico Romero.....	».....	8		1	
Miguel Gauna.....	Montaña.....	3			

NOMBRE DEL AGRICULTOR (Dueño ó arrendatario del terreno)	PARAJE QUE OCUPA LA CHACRA Ó QUINTA	Ext. cultivada por hectarea			OTRAS ESPECIES
		Maiz	Tabaco	Pié de árbol naranj. Criollas	
Antonio Ayala.....	Montaña.....	4			
Emiliano Sánchez.....	C. «Madariaga».....	15			
Pedro A. Ibarra.....	».....	8	1		
Pedro Benítez.....	».....	8	1	3	4 hectareas caña azúcar
José Esquivel.....	».....	12	1		2 » » »
Miguel Vera.....	».....	6	1		
Gregorio Ledesma.....	».....	3	1		
Cinesio Zarza.....	».....	3			
Gabino Vera.....	».....	12	1		
Petrona Ibarra.....	».....	7	1		
Pedro P. Alegre.....	».....	4	1		
Cipriana Barrios.....	».....	3			
Eugenio Ramírez.....	».....	8			
Ireneo Ibaló.....	».....	4			
Zolla Ramírez.....	».....	2	1	2	
Heriberto Fernández.....	».....	5	1	1	
Nicasio Aguirre.....	».....	2	1		
Lorenzo Ibarra.....	».....	8	1	2	
Elías Pérez.....	».....	5			
Andrés Encinas.....	».....	3		1	
Valentín Pérez.....	».....	■			
Bernardo Ibarra.....	».....	3			
Sinforiano Alegre.....	».....	12			
Martin Ramírez.....	».....	8			
Trinidad Ibaló.....	».....	4			
Vicente Moreira.....	».....	5			
Exequiel Aranda.....	».....	4	1	2	
Toribio Cabañas.....	».....	4			
Lázaro Altamirano.....	».....	7			
Teodoro Ayala.....	».....	3	1		
Jacinto Ortiz.....	».....	2			
Guillermo Díaz.....	».....	2	1		
Exequiel Gauna.....	».....	2			
Felipe Ibarra.....	».....	3			
Sinforiano Ojeda.....	».....	3			
Rufino Núñez.....	».....	2			
Laureano S. de Pérez.....	».....	3			
Juan P. Fernández.....	».....	3			
Dionisio Fernández.....	».....	5	1	10	

NOMBRE DEL AGRICULTOR (Dueño ó arrendatario del terreno)	PARAJE QUE OCUPA LA CHACRA Ó QUINTA	Ext. cultivada por hectarea			OTRAS ESPECIES
		Maiz	Tabaco	Pié de árbol naranj. Criollas	
Gil Gómez.....	C. «Madariaga».....	3	1		
Antonia S. de Romero.....	».....	2	1	1	
Serapio Fernández.....	».....	2	1		
Juan de la C. Pérez.....	».....	7	1	1	
Cecilio Ruidíaz.....	».....	■	2		
Francisco Fernández.....	».....	2	1		
Roque Román.....	».....	3	1		
Desiderio Arizaga.....	».....	4	1		
Dionisia Román.....	».....	8	11/2		
Lázaro Vera.....	».....	■	1		
Juan Romero.....	».....	7	1		
José R. López.....	».....	8	1	1	
Dolores Villalva.....	».....	5		1	
Ramona Almirón.....	».....	10	11/2	1	
Mamerta Rodríguez.....	».....	5	1	1	
Bernarda Almirón.....	».....	4	1		
Nicasio Fernández.....	».....	5	1		
Juan de Lorenzi.....	».....	8	1	1	
Ciriaco Aranda.....	».....	6			
León Miño.....	».....	4		1	
Lacruz Espíndola.....	».....	3			
Toribio Gauna.....	».....	4		1	
Carmen Vellozo.....	».....	3		1	
Juan E. Almirón.....	».....	12	1	2	■ hectareas viñedo
Benigna Pereira.....	».....	■	1	1	
Plácido Aranda.....	».....	4	1	1	
Alejandro Gómez.....	».....	7	1	1	
Juan Fernández.....	».....	6	1/2	1	
Juan A. Ayala.....	».....	6			
Manuel Ayala.....	».....	■			
Felipe Fernández.....	».....	8			
Estanislao Acosta.....	».....	5			
Juan Valenzuela.....	».....	3			
Francisco Ojeda.....	».....	6	1		
Aniceto Ramírez.....	».....	5			
Hilario Ayala.....	».....	7	1	1	1 hectarea caña azúcar
José A. Casco.....	».....	8	1		
Teodoro Romero.....	».....	7			
Salustiano Romero.....	».....	4	1		

NOMBRE DEL AGRICULTOR (Dueño ó arrendatario del terreno)	PARAJE QUE OCUPA LA CHACRA Ó QUINTA	Ext. cultivada por hectárea			OTRAS ESPECIES
		Maíz	Tabaco	pie de árbol naranj. Criollas	
Juan de Dios Ríos.....	C. «Madariaga».....	8	1	1	
Facundo Pérez.....	»	6	1		
Francisco Godoi.....	»	4	1		
Juan B. Cardozo.....	»	6	1/2		
Buenaventura Espindola.....	»	10	1		
Gregorio Espindola.....	»	10	2		
Bernardino Enriquez.....	»	4	1/2		
Eulojia Aranda.....	»	7	1		
Josefa Romero.....	»	2	1		
Pedro N. Aranda.....	»	7	1		
Francisco Aranda.....	»	8	2		
Jaime Almirón.....	»	8	1		
Juana Aranda.....	»	7	1		
Luis Espindola.....	»	8			
Nicolás Romero.....	»	4	1/2		
Magin Silvera.....	»	7	1/2	2	
Saturnino Godoi.....	»	4			
Bartola Duarte.....	»	3	1		
Concepción Aranda.....	»	5	1		
Isidora Ibaló.....	»	3	1/2		
Miguel Ibarra.....	»	6	1		
Tiburcio Fernández.....	»	4			
Anjel Román.....	»	7			
Bernardo Cáceres.....	»	4	1		
Eduviges Román.....	»	3	1		
Nicolás Ortiz.....	»	3	1		
Marcelina J. de Román.....	»	5	1	4	

LA GANADERIA DEL DEPARTAMENTO

SECCIÓN LORETO

Propietario de la estancia	NOMBRE PARTICULAR CON QUE SE CONOCE A LA ESTANCIA	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE: (espacios)					Extensión de campo en hectáreas
		VACUNO		OVINO		Criollo	
		Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo		
Benigna U. de Igarzábal.....	Ibicuí-miní.....		300	100	100	3.117	
A. Aponte i Hermanos.....	Albardón.....		350	50	50	1.344	
Concepción R. de Ríos.....	Timbó Paso.....		250	50	50	749	
Francisco Cremona.....	Ibiratingái.....		1.200			5.288	
Raimundo Corrales.....	Mañebá.		500		100	674	
Cayetano Ríos	Timbó.....		450			764	
Sucesión Julián Solís.....	La Anjeja.....	2.000	10.000		500	1.528	
Sucesión Ernesto Amadei.....	Florentín-Cué.....					2.268	
Anjela V. de Reyes.....						7.568	
Sucesión Pascual Barreto.....			2.500		150	518	
Sucesión Pedro Beristayn..			1.000		160	8.098	
Joaquín Vallejos.....						3.473	
Pedro G. Barreda.....						267	
Isidoro Fernández.....			400			6.205	
Juliana A. de Gauna.....			350		50	1.777	
Doroteo Carrizo.....			300			278	
Ignacia E. de García.....	Rosadito.....		800			1.345	
Tomás I. Ubeda.....	Infante.....	200				2.699	
Julio de la Vega.....	Paraísos.....					3.374	
Claudia M. de Barrios.....	Yuquerí.....		2.600	150	100	2.611	
Sucesión José M ^a Llano.....	San Sebastián.....					2.612	
Sucesión Tomasa V. de Gauto....	Ibicuí.....		300			2.062	
Emma A. de Silva.....	Bastidores	1.500	5.000	150	1.000	5.882	
Modesto Molina.....	San Juan Poriahú.....	300	7.000	500	200	18.694	
Ernesto L. Meabe.....	Esquivel-Cué... ..		1.000	200	100	11.200	
Restituta Z. de Renioldi.....						2.560	

L AGRICULTURA DEL DEPARTAMENTO

SECCIÓN LORETO

NOMBRE DEL AGRICULTOR (Dueño ó arrendatario del terreno)	PARAJE QUE OCUPA LA CHACRA Ó QUINTA	EXTENS. CULTIV. POR HECTAREA				Otras especies	OTROS INFORMES
		Maíz	Caña de azúcar	Pié de árbol Naranjas Criollas			
Ernesto L. Meabe.....	San Juan Porajú.....	300		400	220		Se calcula de 1.000 á 1.500 kilos de maíz por hectárea
Andrés Reyes.....	San Juan Lomas.....	250		500	400		
Agapito Barreto.....	Ejidos Loreto.....	30		100	100		
Eliseo G. Barreda.....	San Juan Lomas.....	100					En arrendamiento
Eliseo G. Barreda.....	Ejidos de Loreto.....	12	4				
Tomás I. Ubeda.....	».....	20					
Pablo Barreto.....	».....	24		50	100		
Modesto Molina.....	».....	25		100	50		
Juan Benítez.....	».....	20			100		En arrendamiento
José Mancuello.....	».....	15		150	100		
Primitivo Barreto.....	».....	20					
Tiburcio Mancuello.....	».....	12					
Carmelo Romero.....	».....	12					
Basilio González.....	».....	20					

- 846 -

Nómina de profesionales por orden alfabético

A

Aranda Irene—comerciante col. Madariaga
Avalos Enrique—carnicería pueblo
Acosta Mariano—carnicería »
Aquino Anjel—hacendado Palma Sola
Acosta de Carlota D. Colod.—hacendada Gallego-Cué
Aquino Anjela E. de—agricultora Mboicúa
Ayala Antonio—agricultor Montañas
Aguirre Nicasio—agricultor col. Madariaga
Alegre Sinforiano—agricultor »
Aranda Exequiel—agricultor »
Altamirano Lázaro—agricultor »
Ayala Teodoro—agricultor »
Arizaga Desiderio—agricultor »
Almirón Ramona—agricultora »
Almirón Bernarda—agricultora »
Aranda Giriaco—agricultor »
Almirón Juan E.—agricultor »
Aranda Plácido—agricultor »
Ayala Juan A.—agricultor »
Ayala Manuel—agricultor »
Acosta Estanislao—agricultor »
Ayala Hilario—agricultor »
Aranda Eulogia—agricultora »
Aranda Pedro N.—agricultor »
Aranda Francisco—agricultor »
Almirón Jaime—agricultora »
Aranda Juana—agricultora »
Aranda Concepción—agricultora »
Amadei Ernesto (suc.)—hacendado »
Aponte Hermanos—com. i hac. Albardón

B

Barreiro Manuel—comerciante pueblo
Báez Florentino—comerc. col. Madariaga
Barrios Saturnino—carnicería pueblo
Beretta Hermanos—hacendado 3ª sección
Barrios Jacinto (suc.)—hacend. 1ª »
Barrios Saturnino—agricultor 1ª »
Barreiro Manuel—agricultor Meza-Cué
Benítez Pedro—agricultor col. Madariaga
Barrios Cipriana—agricultora »
Barreto Pascual (suc.)—hacendado »
Beristayn Pedro (suc.)—hacendado »
Barreda Pedro G.—hacendado »
Barrios Claudia M. de—hacendada Yuquerí
Barreto Agapito—agricultor Loreto
Barreda Eliseo G.—agricultor S. J. Lomas
Barreto Pablo—agricultor Loreto
Benítez Juan—agricultor »
Barreto Primitivo—agricultor »

C

Cabrera Dionisio—comerciante pueblo
Cabrera i Hnos. Lino—carnicería »
Colodrero Josefa S. de—hac. Gallego-Cué
Canteros Nicasia E. de—hacend. Curupaití
Cabrera Lino—hacendado Nupi
Cardozo Juan—hacendado Mboicúa
Cabañas Toribio—agricultor col. Madariaga
Cáceres Romualdo—agricultor »
Cremonte Francisco—hacend. Ibiratingai
Corrales Raimundo—hacendado Mañeba
Carrizo Doroteo—hacendado »

D

Delgado Froilán—hacendado Nupi
Delgado Pilar—hacendada Carandaity
Delgado Justo—hacendado »
Delgado Cecilio—hacendado »
Delgado Froilán—agricultor ejidos
Delgado Francisco—agricultor Mboicúa
Delgado Gervasio—agricultor »
Duarte Bartola—agricult. Col. Madariaga

E

Esquivel Sandalio—fáb. de miel campaña
Encinas Policarpo—carpintero pueblo
Esquivel Sandalio—hacendado Curupaití
Esquivel Estanislao—hacendado »
Esquivel i Paniagua Pedro
(suc.)—hacendado. Verón Cué
Esquivel Mannel M.—hacend. »
Espíndola Francisco—hacend. Larrosa »
Esquivel Manuel M.—hacend. Verón »
Esquivel Pedro E. (h)—hacend. »
Esquivel i Paniagua Pedro
(suc.)—agricultor ejidos
Esquivel Doroteo A.—agric. Mboicúa
Esquivel José—agricultor Col. Madar.
Encinas Andrés—agricultor »
Espíndola La Cruz—agricultor »
Espíndola Buena Ventura—agri. »
Espíndola Gregorio—agricultor »
Enríquez Bernardino—agricultor »
Espíndola Luis—agricultor »
Escobar Remijio—comerciante Loreto

F

Ferreira Pedro—hacendado Nupi
Ferré Mercedes G. de—hacend. Santa Julia
Fratini Ambrosio—hacend. Santa Bárbara
Fernández Heriberto—agr. Col. Madariaga
Fernández Juan P.—agric. »

- 847 -

Fernández Dionisio—agricultor C. Madar.
Fernández Serapio—agricultor
Fernández Francisco—agricultor
Fernández Nicasio—agricultor
Fernández Juan—agricultor
Fernández Felipe—agricultor
Fernández Tiburcio—agricultor
Fernández Isidoro—hacendado Loreto
Ferreira Wenceslao—hacendado Toroi

G

Galmarini Cayetano—comerciante pueblo
Gómez Francisco—carnicero campaña
Godoi Manuel—hacendado 1ª sección
Gómez Antonia R. de—hac. La Rosa Cué
Gordiola Simón A.—agricultor ejidos
Godoi Manuel J.—agricultor ejidos
García Vicente—agricultor Montaña
González Ireneo—agricultor Mboicúa
Gauna Miguel—agricultor Montaña
Gauna Exequiel—agricul. Col. Madariaga
Gómez Jil—agricultor
Gauna Toribio—agricultor
Gómez Alejandro—agricultor
Godoi Francisco—agricultor
Godoi Saturnino—agricultor
Gauna Félix de V.—carnicero Loreto
Gauna Juliana A. de—hacendada
García Ignacia E. de—hacen. Rosadito
Gauto Tomasa—hacendada Loreto
González Basilio—agricultor Loreto

I

Ibarra Mamerto—agricultor La Esperanza
Ibarra Pedro A.—agric. Col. Madariaga
Ibarra Petrona—agricultor
Ibalo Ireneo—agricultor
Ibarra Lorenzo—agricultor
Ibarra Bernarda—agricultora
Ibalo Trinidad—agricultora
Ibarra Felipe—agricultor
Ibalo Isidora—agricultora
Ibarra Miguel—agricultor
Igarzábal Benigna U. de
hacendada Loreto («Ipá-miní»)

K

Kenny Felisa Sánchez de—ha. Palma Sola

L

Lovera Euliojio A.—hac. com. agri. pueblo Pájaro retá
López Delfino—fábri. de ladri.
Llano José M. (sucesión)—hac. Los Angeles
Llano Mariano—hacendado San Nicolás
Leyes Bartolomé—hacendado Curupaíti
Lovera Florentina R. de—hac. 1ª sección
Lovera Benito José—agricultor Mboicúa
Lobato Mariano—agricultor ejidos
Ledesma Gregorio—agri. Col. Madariaga
Llano José M.ª. (suc) hacen. Loreto (San Sebastián)

Liebig's Compañía Extrac. of.
Meat.—hacendados «Curuzá Laurel»

M

Maidana Valentín—carnicería campaña
Monzón Vicente—fáb. ladrillos ejidos
Meana Sebastián—hacendado Rodeo-Cué
Maidana Felisa—hacendada Toroy
Meza Melchor J.—hacendado 1ª sección
Meana Sebastián—agricultor ejidos
Moreira Vicente—agricultor col. Madariaga
Molina Molina—hacend Loreto «Bastidores»
Meabe Ernesto L.—hacendado Loreto «San Juan Poriahú»
Meabe Ernesto L.—agricultor—Loreto «San Juan Poriahú»
Molina Modesto—agricultor Loreto
Mancuello José—agricultor
Mancuello Tiburcio—agricultor

N

Navarro D. Héctor—hacendado Cañete-Cué
Navarro Juan de M.—hacend. Verón-Cué
Navarro José M. (suc.)—agricultor ejidos
Navarra Juan M.—agricultor
Náñez Rufino—agricultor col. Madariaga
Nocetti Carlos M.—comerciante Loreto

O

Ortiz Jacinto—agricultor col. Madariaga
Ojeda Sinforoso—agricultor
Ojeda Francisco—agricultor

P

Portela Germán—comerciante pueblo
Portillo Valentín—comerc. col. Madariaga
Pared Rufino—carpintería pueblo
Piñeiro Antonio—hacendado Tranquerita
Piñeiro Fernando—hacendado
Portillo Valentín—hacendado La Rosa-Cué
Portillo Victorio—hacendado Taperati
Portillo Juan—hacendado La Rosa-Cué
Portillo Valentín—agricultor Mboicúa
Piñeiro Antonio—agricultor ejidos
Pérez Facundo—agricultor Silvero-Cué
Pérez Francisco—agricultor ejidos
Pérez Juan de la C.—agricultor Tacuaralito
Portillo Manuel—agricultor ejidos
Pérez Elías—agricultor col. Madariaga
Pérez Valentín—agricultor
Pérez Laureana S. de—agricultora
Pérez Juana de la C.—agricultora
Pereira Benigna—agricultora
Pérez Facundo—agricultor

Q

Quintana Juan Bt.ª. i Cia.—comerc. Loreto

R

Reinoldi Restituta. Z de—comerc. pueblo
Ríos Justina—comercianta col. Madariaga

Ríos José Félix—comerciante ejidos
Ramírez Anjel—comerciante
Rolón Bernardo—comerciante campaña
Rodríguez Luís—herrería pueblo
Ramírez Roque—hacendado Tranquerita
Ramírez Mariano—hacendado Meza-Cué
Rolón Bernardo—hacendado Curupaíti
Romero Celestina V. de—hac. La Rosa-Cué
Rodríguez Juan P.—hacendado 1ª sección
Ríos Justina—hacendada col. Madariaga
Romero Silverio—hacendado Tacuarembó
Romero Cayetano—hacendado
Reinoldi Restituta Z. de—hacend. 2ª sección
Romero Pacífico—agricultor Mboicúa
Reboratti José—agricultor ejidos
Romero Cayetano—agricultor
Rolón Juan—agricultor Mboicúa
Ramírez Eujenio—agricultor col. Madariaga
Ramírez Zoila—agricultora
Ramírez Martín—agricultor
Romero Antonia S. de—agricultora
Ruidíaz Cecilio—agricultor
Romano Roque—agricultor
Romano Dionisio—agricultor
Romero Juan—agricultor
Rodríguez Mamerta—agricultora
Ramírez Aniceto—agricultor
Romero Teodoro—agricultor
Romero Salustiano—agricultor
Ríos Juan de Dios—agricultor
Romero Josefa—agricultora
Romero Nicolás—agricultor
Romano Anjel—agricultor
Romano Eduvijijs—agricultor
Romano Marcelina J. de—agricultora
Rodríguez Epifanio—carnicero Loreto
Ríos Concepción R. de—hac. Timbó-paso
Ríos Cayetano—hacendado Loreto
Reyes Anjela V. de—hacendada La Anjela

Reinoldi Restituta Z. de—hac. Esquivel-Cué
Reyes Andrés—hacendado San Juan
(Lomas Loreto)
ejidos (Loreto)

Romero Carmelo—agri.

S

Sosa Ramón—comerciante pueblo
Sánchez Petrona M. de—hac. Tranquerita
Sánchez Emiliano—hacendado Palma Sola
Sánchez Isauro—hacendado
Sena Justo—agricultor Mboicúa
Sánchez Emiliano—agric. Col. Madariaga
Silvera Majín—agricultor
Solís Julián (suc)—hacendado Timbó
Silva Emma A. de—hacendada Ibicuí

U

Ulda Tomás J.—agr. hac. Infante

V

Vallejos Félix M.ª. (suc.)—agri. ejidos
Vallejos José del R.—agricultor Mboicúa
Vallejos Eujenio—agricultor ejidos
Vallejos Ciriaco—agricultor Montañas
Vera Miguel—agricultor Col. Madariaga
Vera Gabino—agricultor
Vera Lázaro—agricultor
Villalva Dolores—agricultora
Veloso Carmen—agricultora
Valenzuela Juan—agricultor
Vallejos Joaquín—hac. Florentín-cué—Loreto

Z

Zarza Sinesio—agricultor col. Madariaga

Autoridades del departamento

Comisaría

Comisario: Ciriaco Vallejos *Sub-comisario 2ª secc.:* Juan Fernández
Ayudante escribiente: Celestino S. Lovera *3ª* » Sandalio Esquivel
Sub-comisario 1ª sección: Amado Billordo

Receptoría de rentas

Receptor: Juan D. N. Navarro

Juzgados de paz i pedaneos

Juez de paz: Lino Cabrera *Juez pedaneo 2ª sección:* Doroteo Portillo
» *pedaneo 1ª sección:* Felipe Roberetti » *3ª* » Amadeo Aquino

Registro civil

Jefe: Euliojio D. Lovera *Escribiente:* Adrián Lovera

Comisión de caminos

Señores: Sebastián Meana, Mariano Esquivel, Ciriaco Vallejos, Mamerto Ibarra, I. J. Acosta

Comisión escolar

Comisionado: Manuel Barreiro

Personal docente de las escuelas

Escuela N° 1. *Director:* Melchor J. Meza Escuela N° 2. *Director:* Isaura Sánchez.
» *Profesor:* Lorenza Piñeiro » *Auxiliar:* Juan Verdun
» *Auxiliar:* Anjela Meza Escuela N° 4. *Director:* Celestino Lezcano
» *Profesor de carpintería:* Policarpo Encinas » *5.* » Ciriaco Vallejos

Curia eclesiástica

Cura párroco: Máximo Barga. (La curia comprende á San Miguel, Itzaingó i Loreto).

Reparticiones nacionales

SAN MIGUEL

Correos i telégrafos

Jefe de 5ª categoría: Carlos Harvei Gómez *Cartero de 4ª categoría:* Ernesto Ibarra
Guarda hilos: Antonio Piñeiro

LORETO

Correos i telégrafos

Jefe: Anastacio Benítez *Cartero de 4ª categoría:* Arsenio Correa
Guarda hilos: José Zacarías

Estafeta de colonia «Madariaga»

Jefe: Abraham M. Pesal

Asociaciones diversas

SAN MIGUEL

Sociedad «Protectora de niños pobres»

(Fundada en 1901)

Presidenta: Anjela M. Meza *Tesorera:* Carolina Reinoldi
Vice » Dolores Segovia de Barreiro *Vocal:* Cándida M. de Portillo
Secretaria: Edelmira Piñeiro

Congregación del «Sagrado Corazón de Jesús»

Presidenta: Máxima Sánchez *Vocal:* Elisa Piñeiro
Vice » Anjela M. Meza » Isabel Avalos
Secretaria: Edelmira Piñeiro » Juana Z. de Vallejos
Tesorera: Honoria Avalos » Restituta B. de Ibarra
Vocal: Lorenza Piñeiro » Ofelia Barreiro

LORETO

Sub-comisaría

Sub-comisario: Hermógenes Duarte *Sub-comisario rural:* Ambrosio Barreto
» *rural:* Euliojio J. Corrales

Receptoría

Receptor: Julián J. Aquino *Escribiente:* Antonio Aquino

Registro civil

Jefe: Pedro Rossi

Juzgado de paz

Juez de paz: Tomás I. Ubeda

Comisión Municipal

Presidente: Julián F. Avalos
Vice » Juan D. M. Navarro
Secretario: Adrián Lovera

Tesorero: Valentín Portillo
Encarg. de obras públ.: Saturnino Barrios
Comis. de tablada i recaud.: Enrique Alvarez

Comisión de caminos

Señores: Carlos Nocetti, Tomás Ubeda, Eulio J. Corrales, Ernesto L. Meabe, Andrés Reyes.

Comisión escolar

Comisionado: Antonio M. Aponte.

Personal docente de las escuelas

Escuela N° 1. *Director:* Domingo Lacava
Profes.: Benedicta Aponte
Auxiliar: Nemesia Centurión
» Eulalia A. Morel
Aux.: Corisandra P. de Barreto

Auxiliar: Ernesto Duarte
Escuela N° 2. *Director:* Marcos Centurión
» » 3. » Petrona Romero
» » 4. » Domingo Ramírez

XXXVII

DEPARTAMENTO DE CONCEPCIÓN

NOTAS DESCRIPTIVAS

Situación; extensión; caracteres del suelo, forma parte este departamento de la sección Norte de la provincia. Sus límites son: al Norte los esteros del río *Santa Lucía* que lo separan de los departamentos de San Miguel, Jeneral Paz i Mburucuyá; al Este el departamento de Ituzaingó separado por los bañados i esteros del *Iberá* i del *Corriente*, que confunden sus aguas en esa parte en inmensas é indefinidas fuentes de terrenos anegadizos; al Oeste los departamentos de Saladas i San Roque separados por los esteros del *Santa Lucía* por una parte, los esteros del *Batel* por otra parte i una línea convencional que une perpendicularmente ambos esteros; al Sur el extenso departamento de Mercedes separado por los bañados i esteros de la laguna *Iberá*.

La extensión que abarca el departamento es de 2.245 kilómetros cuadrados. No podría calcularse con precisión la extensión de territorio inutilizado por los bañados, esteros i lagunas que ocupan el departamento.

En nuestra primera edición decíamos á propósito del suelo de este departamento lo siguiente:

«Los esteros del *Batel* i del *Batelito* corren paralelamente á los dos grandes esteros valiosos. Tradicional es en la provincia el hecho de que en las épocas tremendas de luchas intestinas, este establecimiento ha permanecido inviolable, guardado por las mismas barreras naturales que guarnecen esos intereses.

Tres grandes zonas paralelas de terreno alto que se extienden de Nordeste á Sudoeste constituyen este departamento, encerradas las tres entre los esteros del río *Santa Lucía* i el *Batel*: la primera, entre éste i el *Batelito*, la segunda, que constituyen las propiedades de Rojas i Avalos, i entre éste i el río *Corrientes* la tercera.

Todas estas grandes fuentes de agua tienen como afluentes otros esteros. Al del *Batelito* echan sus aguas los esteros *Veloso* i *Cardozo*, prolongándose este último con la denominación de *Yaguareté Corá*, (antiguo nombre del pueblo) i entre los cuales se extiende la pequeña superficie alta que ocupan los ejidos de Concepción.

El río *Carambola*, toma su origen en los desagües del estero *Cambá* i corriendo de Nordeste á Sudoeste desagua en los bañados del río *Corrientes*. Alguno ha pensado que canalizando el *Carambola* podría establecerse una comunicación fluvial que uniese á Concepción, por alguna de las muchas vertientes que llegan á los esteros que la circundan, con los pueblos del Sur i del Norte de la provincia».



JUAN J. M. NOCETTI antiguo servidor de la educación pública i actual secretario del Comisionado Escolar

ros que dividen al departamento, i encierran el hermoso retazo de terreno tradicionalmente conocido por «Rincón de Luna», valiosísima propiedad que produce una considerable renta á sus propietarias, las 3 hermanas Rojas. Es este establecimiento ganadero, el más valioso del departamento i uno de lo más ricos de la provincia, una verdadera fortaleza rodeada de esteros infranqueables i bordeados de bosques tan impenetrables como valiosos.



CONCEPCIÓN: PERSONAL DOCENTE DE LA ESCUELA —DIREC. JULIA HAIDÉE REBORATTI

Actualmente el celebrado «Rincón de Luna» ha pasado á otras manos i acaso pronto veamos surgir, mediante la iniciativa i los estímulos del progreso, nuevas industrias que exploten las grandes riquezas naturales que posee la rica rejión, que ha sido siempre ambicionada por los hombres de capital i de empresa para convertir en un emporio de industrias i quizá en un centro de población comercial á la que auguraríamos un imenso porvenir si estos anhelos se convirtiesen en una feliz realidad.

Es harto sensible la falta de vialidad de este departamento, que á pesar de contar con una riqueza ganadera que ocupa uno de lo más importantes lugares en la provincia, pues posee como 300.000 cabezas de ganado vacuno, 30.000 de ganado caballar y de 20 á 25.000 ovejas, no tiene una línea férrea que dé salida cómoda y económicamente á sus productos.

Es este un verdadero ideal para el progreso de esta zona privilegiada de la provincia.

Comprendiendo los hombres dirigentes del departamento las ventajas que ofrecería al porvenir económico de la provincia el fomento de la industria ganadera, fundaron una sociedad rural, análoga á la que se desarrolla con prosperidad y provecho para la industria en los departamentos de Mercedes, Curuzú Cuatiá y Paso de los Libres. I á fé que empiezan á experimentar los resultados de este noble esfuerzo en favor de la industria. El estímulo por la mestización se ha dejado sentir i ya los más ricos ganaderos del departamento han adquirido sementales selectos para mejorar sus haciendas.

Hablando de los medios de vialidad de este departamento se dice en una obra inédita del señor José H. Reboratti que: «Presta también buenos servicios en el intercambio el «Concepción primero», pequeño vaporcito que remolca las chatas «Alejandrina» y «San Antonio», de treinta á cuarenta toneladas de carga

cada una y que navegan en las aguas del río Corrientes, conduciendo mercaderías desde Chavarría y maderas del departamento de Mercedes.

Sus propietarios señores Santiago Reboratti y hermano de esta plaza se hallan actualmente empeñados en la tarea de abrir camino en el *Carambola* i *Carambolita* para hacer llegar el vapor hasta mui cerca del pueblo de Loreto (posteriormente á la época de este escrito consiguieron anclar el «Concepción primero» tripulado por el propietario á tres leguas del pueblo de Loreto).

Las mercaderías maderas i piedras que conduce el vapor se descargan actualmente en el puerto de «Yehaberé», á cuatro leguas de este pueblo.

El gobierno nacional ha subvencionado esta línea de navegación, encontrándose á estudio de la legislatura de la provincia otro proyecto con el mismo fin, con lo que se ayudará á costear los gastos hechos en la adquisición de materiales y apertura de los canales cerrados.....

La municipalidad mandó construir un pequeño terraplén que presta utilísimo servicios salvando la dificultad de un fangal que existía en el camino de la mensajería á la entrada del pueblo.

En la cañada Reboratti, es el trecho de camino más feo que existe en el camino real de aquí á San Roque, se constituye actualmente el primer terraplén en que se invertirá dinero de los destinados por el poder ejecutivo de la provincia para construcción de caminos.

El puente en el paso «Crucesitas» del río Batel es una obra reclamada por todo el departamento; pero á pesar de estar sancionada por las cámaras legislativas de la provincia, su construcción ha sido relegada al olvido.»

A propósito del nombre del departamento el tradicionalista doctor Mantilla dice lo siguiente:

«En el mes de octubre de 1796 los vecinos de la campaña Marcos Salazar, Dámaso Duarte, Luís Verón, Francisco Bruno Forro i José Antonio González Guzmán pidieron fundar una capilla en tierras



CONCEPCIÓN: CLASE DE LABORES EN LA ESCUELA LOCAL



CONCEPCIÓN: PERSONAL DE CORREOS I TELÉGRAFOS; JEFE ANÍBAL REGÚNEGA

realengas que lindan al S. i al E. con campos de José Gregorio Aguirre, al N. con los de Cándido Lezcano i al O. con los de José Ignacio Veloso. El entonces comandante de armas de Corrientes, Gramajo, exigió previamente la determinación del número de vecinos del lugar i hubo que levantarse un censo por el que se comprobó la existencia en el partido de 82 españoles i 26 naturales. Satisfecho Gramajo, autorizó la construcción de la capilla i el establecimiento de los vecinos en pueblo.

El partido á que pertenecían aquellos vecinos se denominaba *Yaguareté-Corá* (corral de tigres), nombre aceptado oficialmente en títulos de propiedad de tierras vendidas por los Virreyes desde mediados del siglo pasado. Antes de esta época, i principalmente en el primer siglo de la ocupación del territorio, aquel paraje i la zona próxima tenían esta designación jeneral: *la otra banda del río Santa Lucía*. El nombre provino, sin duda, de la excesiva cantidad de tigres (*yaguareté*), que, á juzgar por los de ahora, debió haber en el partido, i de estar éste como cercado (*corá*) de las madrigueras de aquellos, los montes i esteros de Santa Lucía i los esteros que forman el Iberá.

El partido dió su denominación al pueblo i más tarde al departamento. Nunca lo tomó nadie á mal, ni lo halló siquiera criticable: pareció siempre propio i correcto. Fué la legislación de 1870 la que tuvo el mal gusto i la sin razón de destituir el nombre *Yaguareté-Corá* para suplantarlo con el de «Concepción», sancionando al efecto la ley de 3 noviembre de aquel año.

He leído i releído el acta de la sesión en que se hizo el cambio, i no he dado con más razón de peso que ésta: «Suená mal Yaguareté-Corá porque es guaraní».

Precisamente porque es palabra guaraní la del nombre destituido, debió ser querida i conservada en una provincia de origen guaraní, que si de algo debe preocuparse respecto del pasado es no perder lo que en idioma, en objetos, sus designaciones geográficas ó de cualquier modo representa jenuinamente una idea, un hecho, un propósito del primitivo dueño del suelo. La arqueología, la antropología i la lingüística americanas se empeñan con pasión en exhumar la verdad de la vida anti-colombiana i la realidad adulterada á sabiendas de la que halló i destruyó la conquista. Buena será tan digna obra si en todas partes se piensa como pensó la legislación correntina de 1870!

Hai que reparar aquel error i restablecer el nombre antiguo».

Resumen estadístico del departamento

I

MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO: 1909

La población puede calcularse para 1910 en 5.500 habitantes
Matrimonios efectuados, 16, esto es, el 2.9‰ de la población
Nacimientos de ambos sexos, 319, es decir, el 5.8 % de la población
Defunciones 117, que es el 2.1‰ de la población

II

RENTA FISCAL I MUNICIPAL EN 1906

Total de la renta fiscal percibida.....		\$ 50.336.19
Producido de patentes.....	\$ 7.380.46	
» » contribución territorial.....	» 11.552.42	
» » impuestos sobre ganados.....	» 23.456.18	
» » frutos.....	» 2.155.16	
El cálculo de recursos para la C. Municipal es...	\$ 5.791.97	

III

MOVIMIENTO ESCOLAR: 1909

Asistentes á las escuelas 634, esto es, el 11.5 % de la población
El gasto mensual de las escuelas del departamento es de \$ 806
Cuesta cada alumno al Consejo S. de Educación \$ 7.68

IV

CAPACIDAD CÍVICA: 1909

Ciudadanos inscriptos en el Registro Cívico Nacional 1.488
» » » » » Provincial 1.531
Enrolados de la clase de 1899, son 55 ciudadanos
El término medio de los padrones cívicos es el 27 % de la población

V

ESTADISTICA COMERCIAL É INDUSTRIAL

Número de casas de negocio de diversos ramos i categorías, 25
Establecimientos industriales de diversos ramos i categorías, 18
Número de estancias de regular categoría 56
» » hectareas cultivadas de terreno, 4.000

VI

INFORMACIONES VARIAS

Precio de la tierra, término medio, \$ 40 á 60.000 la legua cuadrada
Arrendamiento: por legua cuadrada \$ 3 á 5.000.
La carne, \$ 1 á 1.50 los 10 kilos; el hotel, \$ 3 á 4, por día
La vida es barata; los alquileres bajos i si no abundan los elementos necesarios para la vida, tampoco escasean.

EL COMERCIO DEL DEPARTAMENTO

FIRMA COMERCIAL (Nombres)	Ubicación de la casa	Ramos que comprende el negocio	CAPITAL APROXIMADO QUE JIRA \$ %	NOMBRE DEL JERENTE ó encargado del negocio	Año en que fue fundada la casa	Antesores de la firma actual
Santiago Reboratti i Hno.....	Pueblo..	T'da, almac. i cor. mad.	250.000	Francisco Reboratti.....	1872	J. Espeso, Benito C. Reboratti i Ca.
Mariano Martínez i Cia.....	»	»	250.000	Mariano Martínez.....	1891	Tomás Oliván
Bias Herrero.....	»	»	50.000	Bias Herrero.....	1894	Juan Artacho
Julio Cima i Cia.....	»	Tiend» i almacén.....	40.000	Julio Cima.....	1881	Ambrosio Fontaina
Francisco Arjol.....	»	»	20.000	Francisco Arjol.....	1903	
Facundo Lezcano.....	»	»	15.000	Facundo Lezcano.....	1894	José R. Benítez
Vicente Nicoletti.....	»	»	60.000	Vicente Nicoletti.....	1901	
Miguel Rivolta.....	»	»	30.000	Miguel Rivolta.....	1908	
Francisco Villordo.....	»	»	30.000	Francisco Villordo.....	1902	Villordo i Avalos
Honorio Rolón.....	»	»	20.000	Honorio Rolón.....	1906	Solis i Rolón
Severo Avalos.....	»	»	10.000	Severo Avalos.....	1909	
José H. Reboratti.....	»	Hotel, Café i Billares..	15.000	José H. Reboratti.....	1909	
José H. Reboratti.....	»	Ajencia de publicaciones	800	José H. Reboratti.....	1904	
Carlos Yonata.....	»	Restaurant.....	5.000	Carlos Yonata.....	1907	
Francisco Arjol.....	»	Café i billar.....	5.000	Francisco Arjol.....	1909	
Benito C. Reboratti.....	»	Panadería.....	5.000	Benito C. Reboratti.....	1898	
Santiago Reboratti i Hno.....	»	»	5.000	Francisco Reboratti.....	1888	
Mariano Martínez i Cia.....	»	»	5.000	Mariano Martínez.....	1899	
Heracio Aguirre.....	4a Sec.	Tienda i almacén.....	5.000	Eudaldo Aguirre.....	1902	
Salvador Squenón.....	2a	»	6.500	Salvador Squenón.....	1904	
Tomás D. Livio.....	4a	»	6.000	Tomás D. Livio.....	1901	
Aristides Vigo.....	»	»	10.000	Aristides Vigo.....	1901	
Juan Squenón.....	»	»	5.500	Juan Squenón.....	1900	
Luis Vargas.....	»	»	2.500	Luis Vargas.....	1906	
Epifanio Esquivel.....	3a	»	2.000	N. Aguirre.....	1902	

LA INDUSTRIA DEL DEPARTAMENTO

FIRMA INDUSTRIAL (Dueño ó arrendatario del establecimiento)	RAMO (Fábrica ó taller)	UBICACIÓN (CALLE, SECC. ó PARAJE)	CAPITAL APROXIMADO QUE JIRA \$ %	CANTIDAD DE PRODUCTO ELABORADO AL AÑO (EN KILOG. ó OTRA MEDIDA)	Nº de brazos empleados	Nombre del Jefe
Damián Arce i Medina.....	Carpintería.....	Pueblo.....	6.000		2	Damián Arce i Medina
Pablo Josolini.....	Herrería.....	»	6.000		1	Pablo Josolini
Pablo Josolini i Cia.....	Carpintería.....	»	3.000		1	Benjamin Baldomeiro
Fernando Araujo.....	»	»	1.500		1	Fernando Araujo
Tristán S. Martínez.....	Hojalatería.....	»	500		1	Tristán S. Martínez
José H. Reboratti.....	Imprenta.....	»	6.500		4	Albino Arrejón
»	Peluquería.....	»	1.200		2	José M. Veloso
»	Cochería.....	»	2.500		3	Aurelio Romero
Manuel Ramírez.....	Carnicería.....	»	3.000	Sacifica 320 reses	3	Manuel Ramírez
Benicio Gallardo.....	»	»	2.000	» 250 »	3	Benicio Gallardo
Anacleto E. Gallardo.....	»	»	2.000	» 250 »	2	Anacleto E. Gallardo
Fructuoso Espinosa.....	»	»	2.000	» 250 »	2	Joaquín Avalos
Reboratti Hermanos.....	Fáb. de ladrillos	»	2.500	300.000 ladrillos	4	Rosa Dejesús
Bonifacio Martínez.....	»	»	1.000	200.000 »	2	Bonifacio Martínez
Felisa Ch. de Arce Medina.....	Modista.....	»	1.000		2	Felisa Ch. de Arce i Medina
Anjela Martínez.....	»	»	500		1	Anjela Martínez
Carlos Yonata.....	Sastrería.....	»	2.000		2	Félix Yonata
Luis B. Flores.....	Platería.....	»	1.000		1	Luis B. Flores

LA GANADERIA DEL DEPARTAMENTO

PROPIETARIO DE LA ESTANCIA	UBICACIÓN (Sección ó paraje)	NOMBRE PARTICULAR CON QUE SE CONOCE Á LA ESTANCIA	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE (ESPECIES)			Extensión del campo III metros cuadrados
			VACUNO	OVINO	CABALL.	
Tránsito C. de Anzótegui.....	1ª Sección.....	El Tránsito.....	6.000	100	100	63.556.307
Alcibíades A. Pedra.....	»	Anjelita.....	2.000	100	100	7.499.340
»	»					11.249.340
»	»					16.389.040
Víctor M. Calvo.....	»		500	100	50	13.499.208
Sucesión Nicolás Nocetti.....	4ª		300	50	50	10.773.012
Bernardino Aguado.....	»		840		100	
Celestino Ramírez.....	»		500		50	
Bernardo Sánchez.....	»		600	50	50	
Pedro Llano.....	5ª	Yataiti Corá.....	20.000	1.500	3.000	136.561.792
Feliciano Alvarez.....	»					31.213.961
Carlos Pujato i hermanas.....	»		1.200	100	100	
Prudencio Quintana i hermana.....	4ª	Las Delicias.....	16.000	1.000	500	6.749.604
Carmen Beristayn de Rojas.....	»		800	1.000	100	
Juan Balestra.....	»		6.000	300	350	
Augusto Millán.....	3ª	San Nicanor.....	24.000	500	2.500	242.985.744
Jaime C. Avalos.....	»		2.500	150	300	
Feliciano Benítez.....	5ª	Desploblado.....	2.500	100	300	6.917.310
José R. Benítez.....	2ª	María—San Francisco.....	2.800	100	200	14.722.266
Raimundo Benítez.....	»	La Emilia.....	2.300	100	200	20.546.717
»	1ª	Canteros—Cue.....	1.400	100	100	11.699.314
Manuel A. Romero.....	»		3.800	100	250	11.544.000
»	5ª					6.749.604
»	»					2.095.469
»	»					32.108.202
Saturnino Nájuez.....	»	Guazá Corá.....	1.200	100	100	
Trifona R. de Pujol.....	»		1.500	300	300	
Patricio Quintana.....	4ª		1.000	300	100	9.999.472
Ambrosio Frontini.....	2ª	Buena Vista.....	6.500	100	300	28.802.677
Santiago Reboratti i hermano.....	1ª	Porvenir.....	1.500	100	100	18.663.199
Santiago Reboratti.....	5ª	Yuquerí Palmitas.....	1.500	100	100	27.935.073
Carmen J. de Lator.....	3ª	Porvenir.....	1.500	100	200	4.693.505
Rómulo Amadei (sucesión).....	5ª	Oratorio.....	1.500	250	300	68.457.529
Filomeno Lator.....	»		4.200	100	250	
Pastora C. de Albano.....	»		1.500	100	100	
			1.200			

	2ª Sección.....	Aurora.....	150	200	
	4a »			1.500	
Benjamín Sosa.....	»			1.500	33.848.136
Francisco I Santiago Gotusso.....	»			14.000	12.608.279
»	»				7.845.733
»	»				67.496.040
Pedro C. Miño.....	»		400	600	55.578.746
»	»			150	9.519.520
Leandro Aguado.....	»				
Eustaquio Sosa (sucesión).....	»		100	150	
Eusebia I. de Rojas.....	2a »		150	1.000	163.017.992
Narciso Madariaga.....	3a »	Caimán.....	300	1.000	125.633.527
Martín Vaccaro i hermano.....	»			100	
Juan Francisco Aguirre.....	5a »			50	20.248.812
José Ma Lafuente.....	»	San José.....	500	100	906.319
Rosa P. de Vaccaro (sucesión).....	4a »			300	12.608.279
Casto Vedoya.....	5a »	El Carmen.....	500	1.000	120.491.150
»	4a »		900	300	12.608.279
Adela Pujol.....	»		300	300	
Carlos Pujol.....	»		350	350	12.608.279
Quirce Pujol.....	»		1.000	1.500	244.526.657
Carmen, Victoria i Flora Rojas (est. vendida).....	2a »		500		
Olegario Arbo (sucesión).....	5a »	La Esperanza S. Fracisco	800	500	11.343.657
Pedro Pujol.....	3a »	La Pepita.....	500	500	80.995.248
José Luis Cabral.....	»		1.500	1.200	100.556.625
Luis Basaluzzo.....	2a »	Sauce.....	500	300	27.544.258
Eustaquio Verón.....	»				
					800

LA AGRICULTURA DEL DEPARTAMENTO

NOMBRE DEL ACRICULTOR (DUEÑO Ó ARRENDATARIO DEL TERRENO)	PARAJE QUE OCUPA LA CHACRA Ó QUINTA	MAIZ
Heraclio Aguirre.....	Batel.....	120
Benigno Pujol.....	Tabai.....	150
Pedro Correa.....	».....	100
Rudecindo Acosta.....	Batel.....	50
Juan Squenón.....	Tabai.....	50
José Contreras.....	».....	60
Ramón Acuña.....	».....	150
José M. Arbo.....	».....	50
Camilo Pirola.....	».....	40
N. Aguado.....	Batel.....	60
Juan Sandoval.....	».....	40
Gumesindo Sandoval.....	».....	40

Nota—Este departamento tiene dedicadas alrededor de 3.000 hectareas al cultivo de la tierra, distribuyéndose entre las diversas especies del siguiente modo; 1066 hectareas para el cultivo del *maíz*; 77 para el *tabaco*; 112 para la *mandioca*; 26 para el *maní*; 20 para la alfalfa i tiene más de 10.000 árboles de naranjos frutales.

Se observa que, siendo la superficie total del departamento de 5245 millones de metros cuadrados hai un excedente de 1.560.804.237 metros cuadrados de campos fiscales ó de propiedades no bien definidas ocupadas por esteros inaccesibles.

La parte poblada consta de 223 propiedades con 3.684.195.763 metros cuadrados lo cual representa un valor aproximado de nueve millones de pesos, á razón de \$ 60.000 por término medio la legua cuadrada.

Fuera de la nómina consignada en el cuadro correspondiente existen más de 900 hacendados de menor capital en ganados. Por eso el departamento de Concepción ocupa el séptimo lugar en importancia ganadera, con relación á los demás de la provincia.

Nómina de profesionales

por orden alfabético

A

Avalos Severo—comerciante pueblo
Arjol Francisco—café i billar »
Aguirre Heraclio—comerciante—4ª sección
Araujo Fernando—carpintería pueblo
Arce Medina Felisa Ch. de—modista »
Aguado Bernardino—hacendado »
Álvarez Feliciano—hacendado »
Avalos Jaime C.—hacendado 5ª sección
Alvaro Pastora C. de—hacend. 5ª »
Amadey Rómulo (suc)—hacend. 5ª »
Aguado Leandro—hacendado 4ª »
Aguirre Juan Fco.—hacendado 5ª »
Arbo Olegario—hacendado 5ª »
Aguirre Heraclio—agricultor Batel
Acosta Rudecindo—agricultor »
Acuña Ramón—agricultor Tabai
Arbo José M.—agricultor »
Aguado Euliojio—empleado 3ª sección
Acosta Juan C.—maestro campaña
Aguirre Arbo Joaquín—maestro »
Avalos Francisco E.—emp. nac'nal—pueblo
Anzótegui Tránsito C. de—hac.—1ª sección

B

Balestra Juan—hacendado 3ª sección
Benítez Feliciano—hacendado 2ª »
Benítez José R.—hacendado 2ª »
Benítez Raimundo—hacendado 1ª »
Basaluzzo Luis—hacendado 2ª »
Benítez Carlos—empleado 4ª »
Barrientos Mariano—empleado pueblo
Báez Ernesto—emp. nacional »
Benítez Alejandrino—emp. nac'nal »
Beristayn de Rojas Carmen—hac. »

C

Cima i Cía Julio—comerciante pueblo
Calvo Víctor M.—hacendado 1ª sección
Cabral José Luis—hacendado 3ª »
Correa Pedro—agricultor Tabai
Contreras José—agricultor Tabai
Calvo Cayetano—propietario pueblo

D

Duarte Modesto—empleado »

E

Esquivel Epifanio—comerciante 3ª sección
Espinosa Fructuoso—carnicería pueblo

F

Flores Luís B.—platería pueblo
Frontini Ambrosio—hacendado 2ª sección
Fernández Fabián—empleado 3ª »
Fernández Rosario—empleado pueblo
Font Mateo—maestro de música »
Fernández María Jovina—maestra campaña

G

Gallardo Benicio—carnicería pueblo
Gallardo Anacleto E.—carnicería »
Galeano Roque—empleado »
Gallardo Juan A.—maestro campaña
Gotusso Fco. i Santiago—hacnd. 4ª sección

H

Herrero Blas—comerciante pueblo

I

Ibarra Juan S.—empleado »

J

Josolini Pablo—herrería »
Josolini Pablo i Cía—carpintería »

L

Lezcano Facundo—comerciante »
Lator Carmen F. de—hacendada 3ª sección
Lator E. Homero—hacendado 3ª »
Lafuente José María—hacendado 5ª »
López Cristóbal—empleado 1ª i 2ª »
Lator José L.—maestro campaña
Livio Tomás D.—comerciante 4ª sección

M

Martínez i Cía. Mariano—com. pan.—pueblo
Martínez Bonifacio—fáb. de ladrillos »
Martínez Tristán S.—hojalatería »
Martínez Anjela—modista »
Madariaga Narciso—hacendado—3ª sección
Martínez Bernardino—empleado pueblo
Martínez Mariano—empleado »
Márquez Luís F.—sacerdote »
Millán Augusto—hacendado 3ª sección

N

Nicoletti Vicente—comerciante pueblo
Nocetti Nicolás—hacendado 4ª sección
Núñez Saturnino—hacendado—Guazú Corá

P

Pedra Alcibiades A.—hacend. 1ª sección
Pujol Trifona R. de—hacendada 4ª »
Pujol Adela—hacendada 4ª »
Pujol Carlos—hacendado 4ª »
Pujol Quirce—hacendado 4ª »
Pujol Pedro—hacendado 3ª »
Pujol Benigno—agricultor Tabal
Pirola Camilo—agricultor »
Pujol Serviliano—empleado 4ª sección

Q

Quintana i hermana Prudencia—hacendadas «Las Delicias»
Quintana Patricio—hacendado 4ª sección

R

Reboratti i Hnos. Santiago—com. pueblo
Rivolta Miguel—comerciante »
Reboratti Benito C.—panadería »
Reboratti Hnos. Santiago—panadería »
Reboratti José H.—imp., pel., coch. »
Ramírez Manuel—carnicería »
Rojas Carmen B. de—hacendada—4ª sección
Reboratti i Hnos. Santiago—hac.—1ª »
Reboratti Santiago—hacendado—5ª »
Rojas Eusebia I. de »
Reboratti Haidée Julia—m. n. pueblo
Rolón Mercedes—maestra normal »

Rodríguez Felisa N. de—maestra pueblo
Ramírez José Luis—maest. carp. »
Rodríguez Donatila—maestra labores »
Regánega Anibal—empleado nac. »
Regánega A. Ch. de—empleada nac. »

S

Squenón Juan—comerciante 4ª sección
Squenón Salvador—comerciante 2ª »
Sosa Benjamín—hacendado 2ª »
Sosa Eustaquio (suc.)—hacend. 2ª »
Sandoval Juan—agricultor Batel
Sandoval Gumersindo—agricultor »
Sandaída Teodoro—empleado 5ª sección
Salinas E. R.—médico pueblo
Solís Ventura—maestra »
Segovia Isolina—maestra »

V

Villordo Francisco—comerciante »
Vargas Luis—comerciante 4ª sección
Vigo Aristides—comerciante 4ª »
Vaccaro Martín i Hnos.—hacendados »
Vaccaro Rosa P. de (suc.)—hac. 4ª »
Vedoya Casto—hacendado 5ª »
Verón Eustaquio—hacendado 2ª »
Verón José María—empleado pueblo

Y

Yonata Carlos—sastrería i restaurant »

Autoridades del departamento

Comisaría

Comisario: Manuel Antonio Romero Subcomisario 3ª sección: Fabián Fernández
Ayudante escribiente: Manuel A. Romero (h) » 4ª » Serviliano Pujol
Subcomisario de la 1ª y 2ª sección: Cris- » 5ª » Modesto Duarte
tóbal López

Receptoría de Rentas

Receptor: Bernardino Martínez Escribiente: Juan S. Ibarra

Juzgados de paz i pedaneos

Juez de paz: Mario P. Toledo Juez pedaneo 3ª sección: Eulio Aguado
Juez pedáneo de la 1ª sección: Miguel Ba- » 4ª » Carlos Benítez
rrientos » 5ª » Teodoro Sandaída

Registro Civil

Jefe: Mariano Barrientos Escribiente: José Mª Verón

Comisión Municipal

Presidente: Mariano Martínez Comisario de tablada é inspector: Rosario
Secretario contador: Roque Galeano Fernández
Médico municipal: E. R. Salinas Comisario de laguna Agüero: Raimundo
Comisario de piso: Florentino Veloso R. Núñez

Comisión de Caminos

Sres: Benjamín Sosa, Aristides Vigo, Blas Herrero, Manuel Antonio Romero, Cayetano Calvo

Curia eclesiástica

Cura párroco: prebitero Luis F. Márquez

Comisión Escolar

Comisionado: Francisco Arjol

Personal docente de las escuelas

Esc. nº 1—Directora: Julia Haidée Reboratti Prof. de Labores: Donatila Rodríguez
Profesora: Mercedes Rolón Esc. nº 2—Director: Juan A. Gallardo
Maestro: Romualdo Rolón » 3 » José L. Lator
» Felisa N. de Rodríguez » 5 » Laurentino Valenzuela
Auxiliar: Ventura Solís » 6 » Juan C. Acosta
» Isolina Segovia » 7 » Camilo Pirola
» Dolores Galeano » 8 » María Jovina Fernández
Prof. de Música: Mateo Font » 9 » R. Joaquín Aguirre Arbo
Maestro de Carpintería: J. Luis Ramírez

Reparticiones nacionales

Correos i telégrafos

Jeje de 5ª categoría: Aníbal Regúnega
Auxilr. de 5ª categoría: A. Ch. de Regúnega
Cartero de 3ª categ.: Francisco E. Avalos

Cartero de 4ª categ.: Alejandrino Benítez
Guarda-hilos: Ambrosio Pérez

Defensa agrícola

Sub-comisario: Ernesto Báez

Asociaciones diversas

Sociedad rural

Presidente: Santiago Reboratti
Vice » Francisco Arjol
» » 2º Manuel Antonio Romero

Tesorero: Mariano Martínez
Secretario: Juan S. Ibarra

Sociedad de Beneficencia

Presidenta: Rosa B. de Arjol
Vice » Genoveva L. de Benítez

Tesorera: María Luisa G. de Martínez
Secretaria: Justa Arbo

Sociedad «Pro-templo»

Presidenta: Hilaria G. de Arbo
Vice » María Reboratti

Tesorera: Eudalda B. de Romero
Secretaria: Genoveva L. de Benítez

XXXVIII

DEPARTAMENTO DE SAN ROQUE

NOTAS DESCRIPTIVAS

Situación; extensión; caracteres del suelo. Es el departamento central de la provincia, al punto de haber sido en otro tiempo posición estratégica para la comunicación postal entre los departamentos, por la distancia relativamente igual entre este pueblo i todos los demás.

Sus límites son: al Norte i Oeste el río de *Santa Lucía* que lo separa de los departamentos de Saladas i Bella Vista; al Este el río *Corrientes* que lo separa del departamento de Mercedes, i los esteros del mismo río que lo separan de Concepción; al Sud una línea convencional que partiendo del río *Santa Lucía* vá á terminar en el *Corrientes* i lo separa del departamento de Lavalle.

Estos límites encierran una extensión de 2.443 kilómetros cuadrados.

Cuenta actualmente todo el departamento, incluso la sección de 9 de Julio, que es la 1ª del departamento, i la de «Chavarría», con 10.500 habitantes.

Reproducimos á continuación lo que decíamos en nuestra primera edición sobre los caracteres del suelo de este departamento.

«El departamento está ocupado por dos importantes fajas de terreno alto, determinadas por los ríos *Santa Lucía*, *Batel* i *Corrientes*: la primera loma se extiende entre los dos primeros i la otra entre el 2º i el 3º. Sus bañados respectivos, á uno i otro lado de los ríos, entorpecen en ocasiones la viabilidad i roban gran extensión á la agricultura, pero por otra parte se compensa, por los excelentes pastos que produce para la ganadería. Se observa que las mejores haciendas son las que se crían en los establecimientos cercanos á los bañados de los tres ríos citados, tales como los de Vedoya, Cavia, Portillo, de las costas del río *Corrientes*; Llano, Mora, Meabe, Pampín Colodrero, de las costas del *Batel*; Insaurralde, Domínguez, Olivieri, Rolón, etc. de las costas del *Santa Lucía*.

Muchos riachos aumentan el caudal de las aguas de estos ríos principales y se forman cañadas en las depresiones del terreno; la principal de estas es la *Cañada Mala*, que de los bañados del *Santa Lucía*, se extiende cruzando la loma comprendida entre este río y el *Batel*, en el sentido de Sud oeste á Nordeste. En esta misma zona existen muchas lagunas de las cuales las principales son la laguna *Avalos* i la *González*. «De esta cañada, dice el agrimensor Sánchez, nace otra de poco fondo que se extiende hacia el sud hasta el pueblo de «9 de Julio», comunicándose con el estero *Pucú*, que se encuentra al O. de la laguna *Avalos*; esta cañada se desagua por los arroyos *Pirayú* i *Ortiz* que caen en el *Santa Lucía* á 15 kilómetros de distancia uno de otro, al sur del pueblo de *San Roque*.

Toda esta rejión de las lomas es un terreno arenoso pero mui fértil, ocupado en su mayor parte por bosques de palmeras (*Yataís*) que se extienden á lo largo del *Batel* sobre la costa occidental. Estas rejiones dan un sabor especial á la leche de la vaca así como al queso que de dicha leche se fabrica».

Efectivamente, en la estancia de Speroni, Colodrero i otras de este departamento se fabrica este precioso producto que es mui agradable.

Si alguna rejión existe en la provincia indiscutiblemente adecuada para la creación de colonias agrícolas que prosperarían considerablemente por la calidad de las tierras, la benignidad del clima i la facilidad de transportes que hoy posee con la vía férrea del N. E. A. para dar salida á sus productos, es cada una de las fajas altas que se extienden entre el Santa Lucía i los bañados del Batel, en los distritos denominados *Yazucá* i *Rosado Grande*; otra entre el río *Corrientes* i el *Batel*, i la comprendida sobre el *Santa Lucía* en el distrito de *Santo Domingo* i sus cercanías al sur del pueblo de San Roque.

No sería una mala elección la de este departamento para el establecimiento de la Cabaña que proyecta el gobierno de la provincia. La situación de San Roque es estratégica, i económica i topográficamente ventajosa para el fin de esta institución. Es nuestra modesta opinión.

En todo el departamento se hallan varios centros agrícolas formados por criollos, pobladores de los grandes propietarios, que viven del producto de la tierra que cultivan. Las cantidades cultivadas están distribuidas del siguiente modo:

1680 hectáreas de *maiz*, 153 de *tabaco*, 98 de *mandioca*, 57 de *maní*, 47 de *alfalfa*, 145 de *bata*, 100 hectáreas de diversos productos i más de 5.000 plantas de *naranjos* frutales.

La exportación de ganado en pié se practica en grande escala en este departamento.

Son los más importantes establecimientos ganaderos de la provincia los de Amadei, Pampín, Cavia, Meabe, Vedoya, Llano, Gotusso, Pedro Speroni, Olivieri, Goitia, viuda de Muniagurria, Colodrero, Fernández i otros. La estación de Chavarría posee bretes de embarque de ganados por donde se ha exportado siempre bastantes cantidades de animales vacunos.

Las poblaciones más importantes del departamento están constituidas por el pueblo de San Roque, cabeza del departamento, 9 de Julio i su distrito i el de Chavarría. Se puede calcular una población de 3.500 á 4.000 habitantes para el pueblo de San Roque, 2.500 á 3.000 para el distrito 9 de Julio i 1.200 para el de Chavarría.

Respecto de la fundación del pueblo de San Roque,—uno de los más antiguos de la provincia i que ha servido de base para la creación de otras poblaciones, que hoy han conquistado más señaladas posiciones en el progreso jeneral,—dicen cosas curiosas los siguientes documentos obtenidos del Archivo.

FUNDACIÓN DE SAN ROQUE HACIA EL AÑO 1740

(Copia del documento del terreno perteneciente á la Parroquia del Señor San Roque, es como sigue á la letra).

En el paraje nombrado Paso de Blas del Río de Santa Lucía, en once días del mes de Octubre de mil setecientos setenta i tres años; yo el doctor don Antonio de la Trinidad Martínez de Ibarra, Cura Rector Vicario, Juez Eclesiástico, i de rentas decimales, Comisario Apostólico, sub delegado particular de la Santa cruzada i de la Santa Inquisición etc. En consorcio de don Juan de Cossio, lugar de Gobernador de la ciudad de Corrientes, i su jurisdicción, i presente don Pedro Chamorro, Sarjento Mayor de este Partido, con sus oficiales i demás vecinos que se juntaron al fin de conferir i consultar cuál paraje sea conveniente, cómodo i adecuado para la situación de una capilla que les sirva de Parroquia; i después de

largo rato, que sobre el asunto se trató, últimamente de común acuerdo resolvieron, que este expresado paraje nombrado Paso de Blas elejían, i escojían para la situación de dicha Capilla, por ser el más adecuado, desde donde el Párroco pueda igualmente subvenir á las necesidades espirituales de toda su feligresía en cuya atención habiéndonos conformado con el señor Teniente, i aprobado la Elección mandamos se construya dicha Capilla, en el mencionado paraje nombrado paso de Blas, con su Sacristía, i casa para el cura, i les asignen para la feligresía toda la jente, así española como naturales, que moran i habitan de esta parte del Río de Santa Lucía: sirviendo de término, i linderos por la parte de Leste, Norte i Poniente dicho Río de Santa Lucía; i por la parte del Sud cuantos alcanzan las poblaciones prescates i las que en adelante se aumentaren con la precisa condición que, aumentándose la feligresía i que por lo mismo sea preciso desmembrarla poniendo otra Parroquia deicida pueda el Prelado libremente determinarlo así;—sin que el cura de la Parroquia tenga derecho para oponerse á la disposición superior; así lo proveemos, mandamos i firmamos—Doctor Antonio de la Trinidad Martínez de Ibarra—Juan García de Cossio—Arruego i por testigo de don Pedro Chamorro, Juan Benítez de Arriola—Fernando Soveron—Francisco Duarte—Juan José de Avalos—Juan Simón Cáceres—Auto. En la Ciudad de San Juan de Vera de las Corrientes en veinte i un días del mes de Octubre de mil setecientos setenta i tres años, el señor doctor don Antonio de la Trinidad Martínez de Ibarra, Cura Vicario Juez Eclesiástico, i de rentas decimales, Comisario Apostólico, Sub-Delegado particular de la Santa Cruzada, i de la Santa Inquisición, dijo que debía mandar, i mandó, que se saque testimonio del auto antecedente i se despache al Señor Provisor Vicario i Gobernador Jeneral de esta Diócesis para que en vista de él provea, siendo servido, lo que hallare por conveniente: Así lo proveo, mando i firmo, de que doi fé—Doctor Don Antonio de la Trinidad Martínez de Ibarra—Ante mí Francisco Anselmo de Alvarado Notario Público Eclesiástico (hai una nota) Nota, que en veinte i un días del mes de Octubre de mil setecientos setenta i tres años saqué testimonio de este auto para remitirlo al Señor Provisor Vicario i Gobernador Jeneral de esta Diócesis, i para que conste lo anoto, i doi fé—Alvarado.

Resumen estadístico del departamento

I

MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO: 1909 (1)

La *población* puede calcularse para 1910 en 10.000 habitantes
Matrimonios efectuados, 38, esto es, el 3.8 ‰ de la población
Nacimientos de ambos sexos, 320, es decir, el 3.2 ‰
Defunciones 92, lo que es igual al 9.2 ‰ de la población.

II

RENTA FISCAL I MUNICIPAL EN 1906

Total de la renta fiscal percibida.....	\$ 38.90.970
Producido de patentes.....	\$ 5.744.17
» » contribución territorial.....	» 6.711.76
» » impuestos sobre ganados.....	» 19.004.22
» » » frutos.....	» 2.557.20
» » otros impuestos.....	» 4.892.35

El cálculo de recursos para la C. municipal en 1910, es \$ 4.241.58 para San Roque, i \$ 2.400 para 9 de Julio

III

MOVIMIENTO ESCOLAR: 1909

Asistentes á las escuelas, 671 en San Roque, 187 en 9 de Julio, esto es, el 6.7 % de la población para el 1° i 1.8 % para el 2°
 El gasto mensual de las escuelas es de \$ 895 en S. Roque, \$ 245 en 9 de Julio
 Cuesta cada alumno al Consejo Superior de Educación provincial, \$ 5.95 en el primer punto i \$ 2.19 en el 2°, advirtiéndose que la gran diferencia depende de que éste tiene edificio escolar propio, San Roque paga alquiler de casa.

IV

CAPACIDAD CÍVICA: 1909

Ciudadanos inscriptos en el Registro Cívico Nacional 1.478
 » » » » » Provincial 1.573

Enrolados de la clase de 1889, 22 ciudadanos

El término medio de los padrones cívicos el 15 % de la población

V

ESTADÍSTICA COMERCIAL É INDUSTRIAL

Número de casas de negocio de diversos ramos i categoría 15
 Establecimientos industriales de diversos ramos i categorías 8
 Número de estancias de regular categoría 25
 » » hectáreas de terreno cultivado, 2.500

VI

INFORMACIONES VARIAS

Precio de la tierra, término medio \$ 50 á 60.000 la legua cuadrada
 Arrendamiento: por legua cuadrada \$ 2 á 3.000
 La carne, \$ 1 á 1.50 los 10 kilos; el hotel, \$ 3 i 4 por día

(1) En estos resúmenes están incluidos los datos estadísticos correspondientes á «9 de Julio».

EL COMERCIO DEL DEPARTAMENTO

Firma Comercial (Nombres)	Ubicación de la casa	Ramos que comprende el negocio	Capital aproximado que jira	Nombre del Jерente ó encargado del negocio	Año en que fue fundada la casa	Antecesoros de la firma actual
Olivieri Livio.....	Pueblo.....	Tdd., alm., fer. acop. fr. i comp. hac.	60.000	Olivieri Livio.....	1905	Juan Orero
Pedro Merello é hijos.....	»	Tienda almacén i ferretería	40.000	Miguel Carlomagno.....	1907	Manuel Sampaño
Manuel Sampaño.....	»	»	15.000	Manuel Sampaño.....	1884	Vicente Guevara
José J. Moix.....	»	Tienda almacén i ferretería	40.000	José J. Moix.....	1908	Feliciano Alvarez
Feliciano Alvarez.....	»	»	18.000	Feliciano Alvarez.....	1900	Ramón L. Rolón
Ramón L. Rolón.....	»	Tienda almacén.....	10.000	Ramón L. Rolón.....	1906	Victorio Rinesi
Félix Salach.....	»	Tienda.....	15.000	Félix A. Salach.....	1907	Abraham Cheiself
Abraham Cheiself.....	»	Almacén.....	5.000	Abraham Cheiself.....	1908	
Nicanor Montenegro.....	»	»	1.000	Nicanor Montenegro.....	1909	
Sixto Spinola.....	»	»	800	Sixto Spinola.....	1909	
Vicente Moro.....	»	Almacén i panadería.....	1.500	Vicente Moro.....	1900	
Valentin Echavarría.....	»	Panadería.....	2.000	Valentin Echavarría.....	1900	
Florencio Sosa Avalos.....	2a Sec.....	Tida. almacén acopio frutos	5.000	Luciano Sosa.....	1900	Juan Orero
Juan A. Córdoba.....	3a.....	»	4.000	Juan A. Córdoba.....	1900	
Pedro Rossi.....	Pueblo.....	Almacén.....	600	Pedro Rossi.....	1908	

LA INDUSTRIA DEL DEPARTAMENTO

FIRMA INDUSTRIAL (Dueño ó arrendatario del establecimiento)	RAMO (Fábrica ó taller)	UBICACIÓN (CALLE, SECCIÓN ó PARAJE)	CAPITAL APROXIMADO QUE JIRA % \$	Nº de brazos empleados	NOMBRE DEL JERENTE
Manuel Gacio.....	Lechería.....	2a Sección.....	3.500	6	Manuel Gacio
Pablo Félix Didiere.....	Taller carp. i herrería.....	Pueblo.....	5.000	4	Francisco Rainoldi
Pedro Schenoni.....	Taller herrería.....	»	500	2	Pedro Schenoni
Vicente Carpasí.....	Zapatería.....	»	500	2	Vicente Carpasí
Zacarías Almirón.....	Fábrica de ladrillos	Chavarría.....	500		
Pedro Pablo Quiroga.....	»	»	500		
Indalecio Alegre.....	Barbería.....	»	300		
Eusebio Balmaceda.....	»	»	300		

LA GANADERIA DEL DEPARTAMENTO

- 872 -

Propietario de la estancia	UBICACION (Sección ó paraje)	NOMBRE PARTICULAR CON QUE SE CONOCE A LA ESTANCIA	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE: (especies)						Extensión de campo en hectáreas
			VACUNO		OVINO		CABALLAR		
			Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo	
Sucesión de Fernández.....	2ª sección...	«Carayá».....		1.500		200		200	500
Tomás Díaz Colodrero.....	»	«Batel».....	500	2.000	200			150	300
Carlota Dz. Colodrero de Acosta.	»	San Carlos...		1.500	300			100	500
Josefa Sosa de Díaz Colodrero....	»			2.000	400			180	500
Antonio Díaz Colodrero.....	»		550	2.500	300			200	300
Sebastian Meana.....	»	Gordiola-cué..		1.000				50	300
Florencio S. Avalos.....	»	Ruidiaz-cué...		1.000	200			100	200
Pedro Speroni.....	»	La Elisa.....	500	3.000	300			250	900
Ciriaco Sosa.....	»	San Rafael....		700	100			100	75
Modesto González.....	»	Caá Yobay....		300	200			100	125
Juan E. Altamirano.....	»	Yazucá.....		150	100			50	125
Sucesión F. Andreau.....	»	San Fernando.		100				500	150
Antonio Díaz Arlosa.....	»	La Viña.....		1.500	150			100	200
José Miguel Guastavino.....	»	Buena Vista..	25	1.500	100			150	400
Juana P. de Puyol.....	»	Mojón.....		1.500	150			100	300
F. Santiago Gotusso.....		Tatacuá.....	2.000	22.000	1.000	1.000	500	1.000	3.000
Pio Puyol.....		San Telmo....	300	300	200			100	125
Gertrudis Franco.....		Laurel.....		900	150			80	125
Concepción B. de Martínez.....	»	La Segunda...		500	200			100	75
Sucesión Aquino.....		Rosado Guazú		400		100		50	75

- 873 -

Sucesión Jacinto Casco.....		Cañada mala..	1.500	200		150	250
Sucesión Aniseto Gallardo.....	3ª sección...	Merceditas....	1.000			50	250
Carmen R. de Olivieri.....	»	Buena Vista..	2.000	400		300	300
Casimira R. de Insaurralde.....	»	Tacueralito...	1.000	300		100	125
Anjela C. de Rolón.....	»	Santa Anjela..	500	100		60	125
José D. Domínguez Hna.....		Santa Petronila	500	200		100	160
Anastacio Ponce.....		San Demetrio.	500	300		100	80
Sucesión Antonio Domínguez....		Santo Domingo	400	100		50	125
Marcelo Almirón.....	»	Díaz-cué.....	1.000	200		150	250
Leonor F. de Muniagurria.....	»	Santo Domingo	1.000	150		100	375
Sucesión Felipe Silvestri.....		Pirayuí.....	2.000	250		150	250
Eugenio Insaurralde.....		Santa Delfina	1.000	200		100	200
Juan José Insaurralde.....		Arr'yo Gonz'lez	2.500	300		200	375
Luis Lomónaco.....		Paraíso.....	2.000	200		150	250
Laureano Insaurralde.....		San Lorenzo..	500	100		80	125
Hipólito Soto.....		Bajo Grande..	600	100		100	125
Dámaso Ramírez.....		Ortiz-cué.....	500	200		80	80

LA AGRICULTURA DEL DEPARTAMENTO

— 874 —

NOMBRE DEL AGRICULTOR	Extensión cultivada por hectarea										Núm. de plantas					
	Maíz	Maní	Bataías	Mandioc.	Zapallo	Papas	Sandía	Poroto y habas	Tártago	Caña de azúcar	Zabaco	Alfalfa	Zrigo	Naranjas	Duraznos	Otras frutas
Sucesión Olivieri.....	80	1	2	3	1		1				2	1/2		1.500		
Gregorio Velazquez.....	16	1	1	2			1				1/4	1/2				
La Cruz Niz.....	6	2	2	2			3				1/4	1/2				
Ventura Franco.....	6	1	1	1			3				1/4	1/2				
José Pujol.....	5	1	1	1			3				1	1/2				
Domingo Piriz.....	6	1	1	2			1/2									
Antonió Díaz Artosa.....	50						3 1/2					1/2		150		
Carlota Colodrero.....	9		1/4	2			4				1	1/4	1/2			
Colodrero hermanos.....	30	4	4	8			2				10	1/2		200		
Pedro Speroni.....	100	5	4	10			20				2 1/4	1/2		20	50	
Elias Speroni.....	25	1/2	1	2			1/2				3/4	1/2				
Trifón Amarilla.....	5	1/2	1	2			1/2		1/2		11/2	1/2				
Santos Avalos.....	4	1/2	12	1/2			1/2				11/2	1/2				
Cecilio Meza.....	4	1/2	1	1/2			1/2				11/2	1/2		52	8	
Nazarío Báez.....	5	1	1/4	2			1/2				11/2	1/2				
Juan P. Cáceres.....	5		1/2	3			1/2				11/2	1/2				
Florencio Avalos.....	8	1/2	11/2	1/2			1/2				11/2	1/2		10		
Ramón González.....	51/2	1/2	2	1			1				21/4	4 1/2				
Florencio Ojeda.....	16	1/2	1/2	1/2			1/2				1/4	1/2				
Sixto Leiva.....	8	1/2	1/2	1/2			1/2				1/2	1/2		45		
Ambrosio S. Martínez.....	5	1/4	2	2			1	1/4			1	1	1	200	100	
Sucesión Amadel.....	3	1	2	2			1	1	1/2		1	1	2	5	1	
Anastasio Aguirre.....	3	1	2	2			1	1	1		1	1		57	15	
Salustiano Orrego.....	4	1	3	4			2	1	1		1	1		30	6	
Planta Urbana.....	5	1	4	5			2	1	1		1	1		25	5	
Severo Portillo.....	10	1	4	1			1	1	1		1	1		16	5	
Casto Vedoya.....	6	2	1	2			1	1	1	1/2				25	6	
Cruz Montenegro.....	10	1	2	2			2	1	4					45	5	
Hros. Sinforosa Figueredo.....																
Prudencio Rolón.....																
Padia Robledo.....																
Juan de la Cruz Cabral.....																
Herminio Avalos.....																
Evaristo Pedroso.....																
Doroteo García.....																

— 875 —

Juan A. Córdoba.....	4	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	100
Sixto Espíndola.....	3	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	100
Mauricia E. de Domínguez.....	2	1/4	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	50
Julían Meza.....	1	1/4	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	50
Crispín Meza.....	2	1/4	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	25
Fructuoso L. Villalva.....	1	1/4	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	
Juan P. Villalva.....	1	1/4	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	
Vicente Linera.....	1	1/4	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	
Vicente Domínguez.....	2	1/4	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	50
Gregorio Insaurralde.....	2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	100
Miguel Gauna.....	1	1	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	100
Felisa Gauna.....	1	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	100
José Avalos.....	2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	25
Simeón Avalos.....	2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	100
Benito Acevedo.....	3	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	
Pedro C. Avalos.....	2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	
Manuel Avalos.....	9	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	
Pedro A. Cáceres.....	3	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
Félix M. Avalos.....	2	1	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	
Juan Insaurralde.....	4	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	25

EL COMERCIO É INDUSTRIA DEL DEPARTAMENTO

SECCIÓN 9 DE JULIO

FIRMA COMERCIAL (Nombres)	Ramos que comprende el negocio	Ubicación de la casa	Capital que jira
Speroni i Cía.....	Negocio de armas di- versos acop. de frut's	Pueblo.....	20.000
Blas Longo	» » »	»	1.500
Ignacio Cuadrado.....	» » »	»	1.000
Luis Villa.....	» » »	»	12.000
Abundio Martínez.....	» » »	»	1.500
Trinquilino Chamorro.....	1 mesa de billar....	»	500
Celestino Romero.....	» » »	»	500
Raul Cenoz.....	Negocio ramos diver.	»	1.500
Bartolomé Risso.....	Almacén efects diver	»	500
Beato Alderete.....	» » ..	»	200

INDUSTRIAS

Anastacio Ibarra.....	Peluquería.....	Pueblo.....	200
Raul Cenoz....	Panadería.....	»	500
Cecilio Luque.....	Carnicería.....	»	500
Silverio Sosa.....	»	»	500
Domingo Galarza.....	»	»	500
Martín López.....	»	»	500
Rejino Villalva.....	Capintería.....	»	500
Felipe Fariolli.....	Herrería.....	»	500
Mariano Sánchez.....	Platería.....	»	300
J. Bríjido Aquino.....	»	»	300

El comercio de esta sección es tributario de la ciudad de Goya. O son sucursales ó se surten de esa plaza.

Las transacciones se efectúan canjeando frutos acopiados con mercaderías.

El ramal férreo del N. E. A. de San Diego á Goya empieza á dar incremento al comercio de la localidad.

EL COMERCIO É INDUSTRIA DEL DEPARTAMENTO

SECCIÓN CHAVARRÍA

FIRMA COMERCIAL É INDUSTRIAL	Ramo de comercio ejercido	Capital aproximado \$ que jira	UBICACIÓN
Anjel Saibene.....	T., alm., acp. de frts.	25.000	Chavarría
Vicente Guevara.....	» » »	45.000	»
Podestá i Depretto	» » »	25.000	»
Marciano Ayala.....	Almc. por menor	3.000	»
Eusebio Balmaceda.....	» » »	1.500	»
Juan A. Romero.....	Panadería i almacén	10.000	»
Carlos Borzoni.....	Neg. de efects. divers	5.000	Sec. Rural
Pedro Rapazzi.....	» » » »	»	»
Francisco Magistrali	Carpint. i herrería	1.000	Chavarría
Luis Romero.....	» »	1.000	»
Germán Rovira.....	Albañil	1.000	»
Pedro Miérez	»	500	»

Nota:—La *ganadería* de esta importante sección del departamento está representada por los siguientes establecimientos, cada uno de los cuales posee diversa extensión de campo, desde 7 leguas cuadradas abajo, i variable cantidad de ganados:

Casto Vedoya, Sucesión Amadei, Atanacio Aguirre, Severo Estolío Portillo, Viuda de Cavia, Manuel A. Ferré, Hilario Alegre, Salustiano Orrego, Marciano Núñez, Josefa Pampín de Fonseca, sucesión José M^a Llano, sucesión Guillermo Almirón, Gregorio Almirón, Zacarías Almirón, Doroteo Quiroz, Eugenio Gómez i Secundino Bordón.

El impuesto correspondiente á los ganados manifestados, reducidos en su verdadera cantidad por un hábito inveterado, suele dar, no obstante, una renta anual que varía de 10 á 10.500 \$.

—La *agricultura* está ejercida en escala apreciable, con buenos rendimientos en las cosechas normales, por los agricultores Mateo Inovich, Zacarías Almirón, Francisco Magistrali, Secundino Bordón.

Nómina de profesionales por orden alfabético

A		Ramón Barrios—empleado	pueblo
Altamirano Celestino—panadero	pueblo		
Arroyo Francisco—agricultor			
Arroyo (h) Francisco—empleado			
Almirón Norberto—nacendado			
Acuña Miguel—peluquero			
Altamirano Juan E.—propietario			
Alcaraz Anjel V.—empleado			
Acuña Julio—albañil			
Aquino Leonardo—estanciero			
Aquino Lucio—nacendado			
Aquino Jacinto—albañil			
Altamirano Escolástico—nacendado			
Alcaraz Máximo—platero			
Alcaraz Dionisio V.—músico			
Aguirre Hijinio—estanciero	2ª sección		
Amarilla Mauro—M. de escuela	La Niña		
Avalos Manuel—nacendado	Ibicuy		
Ayala Pedro F.—albañil	Chavarria		
Alegre Amaro—agricultor			
Arce Eujenio—agricultor			
Alegre Antonio—herrero			
Aguirre José María—agricultor			
Almirón Zacarías—nacendado			
Alegre Indalecio—empleado			
Almirón Gregorio—nacendado			
Avalos Juan J.—platero			
Almirón Marcelo—estanciero			
Aguirre Venancio—nacendado			
Alvarez José—carpintero			
Aguirre Remijio—estanciero	3ª sección		
Aguirre Arcadio H.—nacend.			
Avalos Félix M.—agricultor			
Aguirre Baltasar—agricultor			
Almirón Pedro—estanciero			
Aguirre Nicolás—estanciero			
Araujo Figueroa Miguel—estudiant.—pueblo			
Alvarez Feliciano—comerciante			
Avalos Florencio S.—nacend.—Ruidiaz Cué			
Acosta Carlota C. de—nacend.—2ª sección			
Andreau Fernando (suc.)—nac.			
Aquino (sucesión)	Rosado Guazú		
Alderete Beato—comerciante	9 de Julio		
Aquino J. Bríjido—platería			
B			
Beltrán Diego (h.)—nacendado—3ª sección			
Bruno Estanislao—agricultor	4ª		
Bordón Luís—carpintero			
Blanco Benito—agricultor			
Barrios Fernando—estanciero	2ª		
Barrios Sosa Bruno—nacendado			
Benítez Ireneo—estanciero			

C			
Canteros Raimundo—comerciante	pueblo		
Canteros Miguel—nacendado			
Canteros Anjel—nacendado			
Canteros Lino—nacendado			
Cabrera Justo—panadero			
Cáceres Luciano—propietario	2ª sección		
Colodrero Díaz Antonio—prop.			
Cendali F. Fernando—estudiante	pueblo		
Cáceres Julio—agric.—Chavarria	4ª sección		
Cabral Miguel—empl.			
Cardozo Bernardino—empleado			
Chavarria			
Cordenes Casimiro—agricultor			
Canteros Ambrosio—agricultor			
Custidiano Nicolás—agricultor			
Cáceres Zacarías—agricultor	3ª		
Cenoz Raul—comer.—panader.	9 de Julio		
Cheiself Abraham—comerciante	Pueblo		
Carpasi Vicente—zapatería			
Colodredo Josefa Sosa de D.	2ª sección		
Colodrero Carlota Díaz—agricul.	campana		
Cuadrado Ignacio—comerciante	9 de Julio		
Chamorro Trinquilino—			
D			
Domínguez Honorio—nacendado	3ª sección		
Domínguez Vicente—agricultor			
Domínguez Ramón—agricultor			
Domínguez José del T.—carpintero			
Domínguez Cipriano—estanciero			
Domínguez Dionisio G.—empleado	pueblo		
Domínguez Eleodoro—carpintero			
Domínguez José de D.—nacendado			
Domínguez Juan—agricultor	3ª sección		
E			
Echavarría Gerónimo—carnicero	pueblo		
Echavarría Eustaquio—carpintero			
Espínola Silvestre G.—propietario			
Echavarría Tolentino—propietario			
Espínola Héctor—estanciero	2ª sección		
Espínola Sixto—agricultor	3ª		
F			
Fernández Ambrosio—agricultor			
Fernández Juan—agricultor			
Fernández Dionisio—agricultor			
Fernández Juan Bta.—agricultor			
Fernández Ramón—agricultor			
Fernández Cecilio—carpintero			

Falcón Atilio—comerciante Chav. 4ª sección
Falcón Romualdo—empresario Chavarria
Fernández Nicéforo—carpintero est. Tatacuá
Florentín Vicente Torres—estudiante pueblo
Florentín Juan Bta.—nacendado pueblo
Ferrer Peregrino—empleado »
Figueroa Pedro—albañil »

G

González Vicente—nacendado »
González Inocencio—nacendado »
González José—nacendado »
González Ramón—nacendado »
González Justo—nacendado »
González Modesto—empleado »
González Modesto (h.)—nacendado »
González Dalmacio—carpintero »
Gauna Feliciano R.—albañil »
García Marcos—propietario 2ª sección
Gómez Eujenio (h.)—nacend. Chav. 4ª »
González Fabián—agricultor »
García Francisco—agricultor »
Gómez José C.—agricultor »
García Anastacio—agricultor »
García Agustín—agricultor »
Godoy José—agricultor »
Gómez Guillermo—cazador »
González Pedro C.—agricultor 3ª »

H

Hernández Baldomero—nacend. 3ª sección
Hernández Wenceslao—nacend. 3ª »

I

Insaurralde Gerardo—empleado pueblo
Insaurralde Víctor A.—nacendado »
Ibarra Esteban—carpintero 2ª sección
Ibañez Olegario—agricultor 4ª »
Insaurralde Juan V.—nacendado 3ª »
Insaurralde Juan José—nacend. 3ª »
Insaurralde Pedro G.—nacend. 3ª »
Insaurralde Eujenio V.—nacend. 3ª »
Insaurralde Florentín—carpinter. 3ª »

L

Livio Enrique G.—comerciante pueblo
Luque Gregorio—propietario 2ª sección
Leiva Guzmán—carnicero Naranjito
Leiva Sixto—nacendado »
López Pedro—comerciante 4ª sección
Leguizamón Rufino—zapatero 4ª »
Leguizamón Elías—agricultor 4ª »
Leguizamón Atilio—estanciero »
Llanes Lucas—estanciero »
Lencina Gaspar—agricultor »
Lencina Cayetano—agricultor »
Leguizamón Cándido—agricultor »
Línera Benito—agricultor 3ª »
Lugo Juan Pío—agricultor »

M

Martínez Fernando—agricultor 3ª sección
Méndez Florencio—platero pueblo
Montenegro Santiago—empleado »
Montenegro Nicanor—nacendado »
Meza Luciano—carpintero 2ª sección
Montiel Plácido—comerciante pueblo
Montenegro Félix A.—nacendado »
Montenegro Tomás—nacendado »
Maidana José D.—carpintero 2ª sección
Maidana Ramón—agricultor »
Martínez Antonio—nacendado Ibicuy
Miño Pablo—agricultor 4ª sección
Merlo Justo—agricultor 3ª »
Martínez Clementino—agricultor »
Miño Victoriano—carpintero »
Meza Evaristo—agricultor »
Muniagurria F. Mario—nacendado »
Madariaga Salustiano—curtidor »
Méndez Virjino—platero pueblo

N

Núñez Manuel—nacendado 3ª sección
Núñez Luís—nacendado »
Núñez Marciano—nacendado Chavarria

O

Olivieri Aristides—comerciante pueblo
Osuna Blas—arrendatario 4ª sección
Ojeda Antonio—agricultor 3ª »
Olivieri Alejandro—agricultor »
Olivieri Trinitario—nacendado »

P

Paniagua Juan J.—empleado pueblo
Pérez Nicolás—talabartero »
Paniagua Alejandro—propietario »
Ponce Pedro R.—nacendado »
Ponce José—estanciero 2ª sección
Puyol Pío—propietario Est. Laurel
Puyol Francisco—propietario »
Puyol Telmo—propietario »
Puyol Fernando—propietario »
Puyol José—propietario »
Pisarello Constantino—estanc. «Tatacuá»
Pisarello José—estanciero »
Ponce Alberto—carnicero 4ª sección
Pérez Fausto—músico »
Podestá Antonio—comerciante »
Portillo Antonio S.—nacendado »
Portillo Severo Estolito—nacendado »
Portillo Raul—nacendado »
Portillo Severo (h.)—nacendado »
Portillo Gregorio—nacendado »
Pavón Raimundo—agricultor »
Pérez Gregorio—agricultor »
Ponce Anastacio—nacendado »

R

Rolón Prudencio—empleado pueblo
Rolón Ramón L.—comerciante »

Rainoldi Antonio—panadero	pueblo	Silva Doroteo—agricultor	4ª sección
Rodríguez Agustín—empleado	»	Soto Nazario—agricultor	3ª »
Ramírez José—carpintero	2ª sección	Sosa Nicolás R.—carpintero	»
Rinesi Victorio—hacendado	»	Sosa Salustiano—hacendado	»
Romero Celso—propietario	»	Sosa Emilio—hacendado	»
Romero Pedro—agricultor	»	Sosa Sebastián—hacendado	»
Romero Juan A.—comerciante	4ª »	Sosa Ciriaco—hacendado	»
Ramírez Dámaso—estanciero	3ª »	Soloaga Enrique—fábrica ladrillos	pueblo
Ramírez Anacleto—estanciero	»		
Rodríguez Cándido—agricultor	4ª »	T	
Rajoy Feliciano—carpintero	»		
Ramírez Olegario—agricultor	3ª »	Toledo Manuel E.—empleado	Pueblo
Rivero Luciano—agricultor	»	Torres Froilán—hacendado	»
Romero Santiago—empleado	pueblo	Travezaro Pedro—agricultor	3ª sección
S		V	
Sosa José Domingo—propietario	»	Velásquez Dionisio—carpintero	2ª sección
Sosa Isidoro—hacendado	»	Verón Fidel—agricultor	3ª »
Sosa Patricio—hacendado	»	Verón José—estanciero	»
Sosa Gregorio—procurador	»	Vera Froilán—carpintero	»
Sosa Jacinto—empleado	pueblo	Villanueva Doroteo—estanciero	»
Silva Benedicto—empleado	»	Villalva José H.—carpintero	»
Sosa Avalos Florencio—estanc.	2ª sección	Villalva Romualdo—carpintero	»
Sosa Nicandro M.—estanciero	»	Villalva Bernabé—hacendado	»
Segovia Florencio—carpintero	»	Valdés Zacarías—pintor	pueblo
Sosa Wandino—maestro	»		
Salinas Guillermo E.—hacend.	4ª »	Z	
Sánchez Luis—albañil	»		
Silva Valerio—agricultor	»	Zequeira Juan—carpintero	»
Sánchez José—albañil	»	Zarza Hermenejildo—cazador	»
Sánchez Felipe—hacendado	»		

Autoridades del departamento

Comisaría

Comisario: Alejandro Paniagua *Sub-comis. de la 2ª sec.:* Silverio Altamirano
Oficial 1º: Fernando Barboza *Sub-comis. de S. Diego:* José Mª. Cáceres
Jefe de jendarmes: Celestino Rolón

Receptoría de rentas

Receptor: Modesto González *Auxiliar:* Modesto González (h.)

Juzgados de Paz i pedaneos

Juez de paz: Juan Eusebio Altamirano *Juez pedaneo, 3ª secc.:* Alejandro Ramírez
Juez pedaneo, 1ª sec.: Froilán Torres

Registro civil

Jefe: Juan José Paniagua *Escribiente:* Eleodoro Román

Comisión municipal

Presidente: Juan José Paniagua *Secretario:* Gregorio Sosa
Vice » F. Enrique Livio *Tesorero:* Ramón L. Rolón

Comisión de caminos

Sres.: Gregorio Sosa, Modesto González, Tomás Livio, Santiago Montenegro, Federico Málter

Comisión escolar

Comisionado: Juan José Paniagua

Personal docente

Escuela N° 1. *Direct.:* Gerónimo L. Catterino *Profesora de labores:* Juana G. de la Fuente
Auxiliar: Rosa R. Villalva *Prof. de trab. manual:* Eleodoro Domínguez
 » Rafael R. Montiel
 » Ernestina Domínguez » » 3. » Juan Florentín
 » Audelina Montenegro » » 4. » Eustacio Puchetta
 » Idalina J. Barboza » » 5. » Dom'go Leguizamón
 » Celia de Altamirano » » 6. » Amalio R. Acosta

Curia eclesiástica

Cura párroco: Presbítero Francisco Miloni

«9 DE JULIO»

Comisaría

Comisario: Ireneo Reguera *Subcomisario rural:* Brijido Aquino

Receptoría

Receptor de rentas: Dionisio G. Domínguez *Escribiente:* Carmelo Reguera

P. B. SERRANO—«Guía Jeneral de la Provincia»

Registro Civil

Jefe: Domiciano González

Comisión municipal

Presidente: Ireneo Reguera
Secretario: Augusto Cuevas

Vocales: Bartolomé Riso, Rómulo Reguera,
Rafael Cenoz

Comisión de caminos

Señores: Pedro Mora i Araujo, Rómulo Reguera, Ireneo Reguera, Baltasar Maidana,
Bartolomé Riso

Comisión escolar

Comisionado escolar: Pedro Mora i Araujo

Personal docente de las escuelas

Auxiliar: Emilia Gallo *Auxiliar (inter.):* Zoraida Gómez
Escuela N° 1. Directora: Gervasia de los S. *Escuela N° 1. Directora:* Amalia Baltar
de Insaurralde

CHAVARRÍA

Comisaría

Sub-comisario: José León Espíndola

Receptoría

Receptor de rentas: Juan A. Romero

Juzgado de paz

Juez de paz: Eusebio Balmaceda

Registro civil

Jefe: Romualdo Falcón

Comisión de fomento

Presidente: Vicente Guevara *Tesorero:* Anjel Saibene
Secretario: Juan Depretto *Vocal:* Romualdo Falcón

Comisión escolar

Comisionado: Anjel Saibene

Personal docente de la escuela

Escuela elemental. Directora: M. N. Dolores *Auxiliar:* Rosario Gómez
Margalot de Domínguez *Mercedes Fernández Araujo*

Reparticiones nacionales

SAN ROQUE

Correos i telégrafos

Jefe de 5ª categoría: Augusto M. Galián *Cartero de 4ª:* Anjel Alcaraz
Auxiliar: D. S. de Galián *Telegrafista de 5ª:* José L. Niveiro
Guarda hilos: Ignacio Varela

9 DE JUJO

Correos i telégrafos

Jefe de 5ª categoría: Vicente Piedrabuena *Cartero de 4ª:* E. R. Gamarra
Guarda hilos: Gerardo Escobar

CHAVARRÍA

Correos i telégrafos

Jefe: Anjel Saibene *Guarda hilos:* José Saibene
Telegrafista de 5ª cat.: Francisco Saibene *Cartero de 4ª categoría:* Elías Quiroz

Bañadero garrapaticida nacional

Encargado: José Fernández

Reclutamiento i movilización del distrito 29

(SAN ROQUE)

Jefe: Teniente coronel Prócolo Capetti

Asociaciones diversas

Club Social

Presidente: Aristides D. Olivieri *Tesorero:* Ciriaco Sosa
Vice » Tolentino Chavarría *Vocales:* Ramón L. Rolón, F. Enrique Livio,
Secretario: Miguel Carlomagno Gregorio Sosa

Sociedad «Tiro Federal San Roque»

Vice presidente: Tolentino Echavarría *Vocales:* Juan J. Paniagua, Miguel Carlo-
Secretario: F. Enrique Livio magno, Jacinto Sosa, José F. Moix
Tesorero: Aristides D. Olivieri

XXXIX

DEPARTAMENTO DE MERCEDES

NOTAS DESCRIPTIVAS



MERCEDES: UNA CALLE I PARTE DE LA PLAZA

Límites; situación; extensión; caracteres del suelo.—Mercedes es el departamento más céntrico de la provincia. Tiene por límites: al Norte el río *Corrientes* i los esteros del *Iberá* que lo separan de los departamentos de San Roque, Concepción i una parte de Ituzaingó; al Este el río *Miriñai* i sus prolongaciones en los esteros del mismo nombre, que lo separan de los departamentos de Paso de los Libres i San Martín; al Sur los arroyos: *Villanueva*, que desemboca en el río *Corrientes*; *Aguai* i *Yaguari*, afluentes del *Miriñai*, que lo separan del departamento de Curuzú Cuatiá; i al Oeste el río *Corrientes* nuevamente, que lo separa del departamento de Goya.

Es con el departamento de San Martín el de Mercedes el más extenso de toda la provincia, excediéndole aquel en solo tres kilómetros, pues Mercedes tiene 9.522, mientras que San Martín tiene 9.525 kilómetros cuadrados.

Por la situación topográfica que ocupa, lejos de los ríos importantes que lo

circundan por el Este i por el Oeste, es el territorio de este departamento una inmensa llanura en su mayor parte que forma cuchillas con ondulaciones en cuyos bajos serpentean numerosos arroyuelos, cuyas cuencas están bordeadas de espesos bosques.

Limitado por estas tres inmensas fuentes, el *Iberá*, el *Corrientes* i el *Miriñai*, quedando determinadas por dos principales vertientes, una al Norte i la otra al Sur. En la del *Iberá* se encuentra una enorme cantidad de arroyitos de poca importancia: en la del río *Corrientes*, el *Villanueva*, ya citado, con su afluente el *Cuencas*, i el *Pai Ubre Grande* con su multitud de afluentes, el *Pai Ubre Chico*, arroyo *Burro*, arroyo *Garzas*, *Gómez* etc.; en la vertiente del *Miriñai* figuran el *Yaguari*, ya nombrado, con sus afluentes el *Aguai*, el *Guayaibí*, el *Ayui Grande* i el *Yuquerí*.

Las rinconadas formadas por la confluencia de estos ríos i arroyos tienen fertilidad tan grande que son un tesoro para los hacendados cuyos ganados crecen i prosperan admirablemente.

Muchas de esas estancias ocupan tal extensión que son verdaderos dominios. Las viejas posesiones son grandes territorios cuyos beneficios no se distribuyen equitativamente, i en cambio retardan el desenvolvimiento económico de la provincia. No sucede igual cosa en el rico departamento vecino de Curuzú Cuatiá, donde la propiedad está subdividida.

—Varios centros poblados posee el departamento que son núcleos de población urbana para el futuro, llamados á ejercer poderosa influencia en el progreso jeneral. Siendo el más rico departamento de la provincia por las fuentes de industria que encierra el territorio, es de augurar un porvenir brillante al desarrollo de ella. Es el primer departamento ganadero de la provincia i que ha empeñado en primer término las mayores energías para el fomento de la industria agropecuaria.

Fué la primera sociedad rural de la provincia la que allí se organizó i vive bajo los auspicios del pueblo i del gobierno que concurre á su engrandecimiento i la realización de sus nobles fines.

Los centros poblados más importantes del departamento son: «Yofre», núcleo de la estación del F. C. N. E. A. del mismo nombre, base de un pueblo de gran porvenir; «Mariano Loza», alrededor de la estación Solari i luego las agrupaciones rurales de «Pai-Ubre», «Tataré», «Ayui», «Yaguari» i otras formadas por criollos dedicados á la ganadería.

Posee el departamento al rededor de 600.000 cabezas de ganado vacuno, la cifra más alta de toda la provincia; 700.000 ovejas ya mestizadas en su totalidad i 80.000 caballos.

La capacidad del comercio local podrá apreciarse por la cifra del ingreso de patentes, que ha sido de \$ 22.358.33 en el año 1906, observándose que en el corriente año ha superado á esa suma la percepción de dicho impuesto. Por el concepto de patentes, Mercedes es superada únicamente por la Capital i Goya. En cuanto á la renta producida por la contribución territorial, Curuzú-Cuatiá supera á Mercedes en más de 10.000 \$ i ocupa el primer lugar después de la capital.

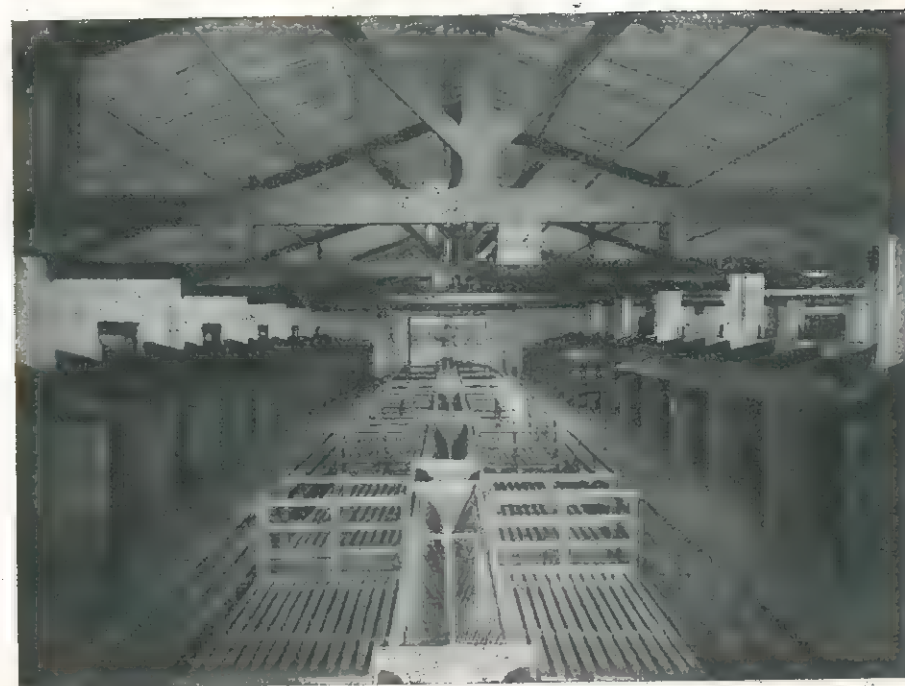
Los más importantes establecimientos ganaderos del departamento son: La «Villa Juana Francisca» de la señora de Madariaga, «Itá-Caabó» i «Om-bú» de la compañía Liebig's, «Aguaceros» de Carlos R. de Barbieri, uno de los más inteligentes mestizadores de ganado ovino, i respecto de cuyo establecimiento nos ocuparemos como lo merece; «Palmita» de Félix Delfino; «Dos hermanas» de la sucesión de doña Juana Francisca Cabral, «La Matilde



MERCEDES: PABELLONES DE LA SOCIEDAD RURAL DESTINADOS Á LA FERIAS



MERCEDES: EXPOSICIÓN RURAL; VISTA DE LA TRIBUNA DEL HIPÓDROMO



SOCIEDAD RURAL DE MERCEDES: UN PABELLÓN

i la Amalia» de Manuel María de Salas; «Aguaceritos» de Tiburcio G. Fonseca; «Socorro» i «La María» de Eulio Cruz Cabral; «Tupantua» de Dolores Mantilla de Díaz de Vivar; «Manduré» de la sucesión de Juan Vicente Pampín; «Asunción» «Tupazú Roga» i «Oscuro» de la sucesión de Manuel F. Mantilla; «San José» i «San Dionisio» de Manuel Coll, «El Laurel» de Modesta D. de Lusón, «Itá-Pucú» de Celestina F. Reguera, «La Caledonia», de Baldomero Mac Lean i muchos otros cuya enumeración resultaría inoficiosa. He aquí algunas informaciones particulares relativas á la Cabaña de de Barbieri.

La Cabaña «Aguaceros» del señor Carlos R. de Barbieri está situada á cinco leguas de la ciudad de Mercedes. Su especialidad es la cría de ovinos i caballos de tiro liviano.

El rebaño Rambouillet constituye la base principal de la cabaña.

Su modesto origen fueron cinco ovejas i un carnero, sangre pura, adquiridos el año 1900 en la reputada cabaña «Las Acacias» de los señores Olivera. Posteriormente se agregaron veinte ovejas más del mismo origen. Con los aumentos naturales el plantel se compone hoy de noventa piezas muy seleccionadas destinándose anualmente al segundo plantel de campo aquellos animales que por su tipo ó lana no reúnan las condiciones buscadas.

El segundo plantel, de campo, está formado por 450 piezas, ya puras por cruzamiento, servidas desde su origen por carneros puros de «Las Acacias» i elejidos del establecimiento, recibiendo constantemente los beneficios de la selección. De esta majada salen los carneros de campo destinados á venta.

Caballar—En yeguarizos existen dos manadas todas mestizas Jork Shire, de tiro liviano, servida por padrillo puro Jork Shire una i la otra por padrillo Percherón últimamente adquirido.

Los potros mestizos Jork Shire vendidos hasta la fecha han obtenido buena aceptación en plaza. Del Percherón confiamos que sucederá otro tanto, pues es innegable la gran utilidad de esta ajil. raza para el tiro en jeneral, siendo apto para el bueno como para el mal camino y los trabajos agrícolas.

He aquí la lista de los premios obtenidos por los productos laneros de la raza Rambouillet desde el año 1900, fecha en que fué fundado el plantel:

- 1901—Exposición-feria—Medalla de plata por un lote de 2 carneros.
 1902—Mercedes—Premio Campeón en carneros.
 1903—Mercedes—Medalla de oro i 150 \$ donados por el S. Gobierno de la Provincia al mejor conjunto de lanares.
 1904—Mercedes—2º Premio por borregas.
 1905—Mercedes—Medalla de oro donada por el Presidente de la República al mejor conjunto.
 1905—Mercedes—Campeón.
 1905—Paso de los Libres—1er. premio por un lote de 2 carneros.
 1906—Mercedes—Premio Campeón i 3 primeros premios.
 1906—Curuzú-Cuatíá—Premio campeón i 3 primeros premios.
 1906—Paso de los Libres—1er. premio.
 1907—Curuzú-Cuatíá—Premio Campeón i 3 primeros premios.
 1908—Mercedes—Premio Campeón i 3 primeros premios.
 En 1909 no hubo Exposición.

OTROS PREMIOS

- 1903—Exposición Mercedes—Medalla de plata forma colección de plantas forestales i de adorno.
 1908—Mercedes—Premio especial en efectivo por un lote de 10 potros tiro liviano.
 1908—Mercedes—Medalla de plata por un potrillo Jork Shire de tiro liviano.

La ciudad de Mercedes.—Es uno de los pueblos más hermosos de la provincia. Está situado sobre una especie de colina, con pendientes uniformes en todas direcciones, que terminan en pequeños arroyos que la circundan en sus faldas.

La edificación es moderna i compacta; i siendo tan abundantes los elementos de la naturaleza para la industria, hai en esta ciudad un ambiente de trabajo i un espíritu de progreso, que, á la par de su vecina Curuzú Cuatíá, se destacan en el escenario de los progresos de la provincia como centinelas que anuncian el engrandecimiento de la patria.



UNA FERIA DE LA «SOCIEDAD RURAL DE MERCEDES»

Regularizada la administración comunal de Mercedes, entregándola á manos honestas i escrupulosas ya que el ambiente social es favorable al desenvolvimiento de los grandes agentes del progreso, veríamos surgir de allí un gran pueblo con los lineamientos de las ciudades yankis, que no se detienen en su evolución, realizando el ideal democrático de la conjunción de todas las fuerzas orgánicas en la obra del mejoramiento social.

A propósito de la fundación de este pueblo, un joven estudiante cuyo vuelo literario se dirige hacia las investigaciones históricas, escribía las siguientes líneas:

A su vez el doctor Mantilla con su galana pluma escribía lo que sigue:

«Hace hoy setenta i siete años que fué fundada nuestra floreciente ciudad.

El donante del terreno, para la planta urbana, Don José María Gómez, se presentó al Superior Gobierno de la Provincia para gestionar la fundación de ella, eligiendo por su protectora á la Virgen del Rosario.

Era entonces Gobernador Interino i Capitán Jeneral de la Provincia, el mui florado Don Rafael de Atienza.

Como bajo el patrocinio de Nuestra Señora del Rosario había ya otra ciudad en la provincia, el Gobernador indicó esta circunstancia i la conveniencia de que la designación de su nombre fuera el de la Virgen de las Mercedes.

Aceptando esta indicación, el donante trajo á su regreso la imagen de las Mercedes i el 5 de Julio de 1832 se puso á la llamada «Capilla Nueva del Pai Ubre» el nombre de la Protectora de los ejércitos argentinos i la que, desde una humilde capilla—cuya construcción fué dirigida por Don Pedro Ignacio Romero, en la cual cooperaron las pocas mujeres que poblaban esta hermosa loma, acarreado arena i otros materiales—preside desde entonces nuestros adelantos i nuestros anhelos, de colocarnos en la cima del progreso.

Al gobernador Atienza, cupo pues entre otras glorias, la de autorizar la fundación de la que hoy por sus avanzadas en la civilización, ocupa el primer puesto entre sus hermanas de la heroica Corrientes; su fallecimiento ocurrió pocos años después de esto i por sus obras como por su patriotismo, fué justamente sentido. Entre otros testimonios del pesar que su muerte produjo, he anotado estos versos que me fueron recitados por un anciano, en el que vive, á pesar de sus años, palpitante el cariño por el gran Atienza. Hélos aquí.

«Lloremos amigos
 Lloremos hermanos
 Por la muerte de Atienza
 Que era un gran ciudadano

Ah! dos de Diciembre
 Amargo i cruel
 Que has cortado el tronco
 Del mejor laurel.»

José María Gómez vino de Empedrado á estos lugares, siendo mui joven.

Aquí contrajo matrimonio con Doña María Luisa Vallejo, de cuya unión, tuvo once hijos llamados: Buena Ventura, Juan de Rosa, Anastasio, Justo, Guillermo, Eujenio, Jerónimo, María, Inés, Dionisia, Encarnación i Andrea. Habiendo fallecido su esposa, sus restos fueron sepultados en la iglesia, pues era la única gracia que pedía: la de que los restos de ambos tuvieran por tumba este sagrado lugar. Después de algunos años contrajo nuevas nupcias con Doña Lorenza Barrios, no teniendo esta vez sucesión. En 1858 falleció él, siendo sepultado donde había deseado.

De sus hijos la única sobreviviente es Andrea, viuda de Gullón, con quien la Municipalidad que es órgano del pueblo, cuya planta ha donado su señor padre, cumple un deber de gratitud asignándole un subsidio.

Ahora que está mui cercana ya la primera centuria de nuestra emancipación política, justo será sacar los restos de José María Gómez i llevarlos á la plaza de su nombre, levantando allí un monumento que perpetúe la gratitud de los que vivimos en la hermosa Mercedes i que gozamos de su obra.



MERCEDES: CARNERO RAMBOUILLET DE LA CAZAÑA «AGUACEROS» QUE OBTUVO UN PRIMER PREMIO EN LA EXPOSICIÓN DE LA SOCIEDAD RURAL



EL TORO CAMPEÓN: EN UNA FERIA RURAL DE MERCEDES

Esta acción de reconocimiento hacia el fundador de nuestra ciudad nos está obligado i su iniciativa debe partir de la juventud, á la cual, estamos seguros, que secundarán todos los habitantes de Mercedes.

ANTENOR VALLEJO.

He aquí lo que respecto del nombre de esta ciudad decía el Dr. Mantilla:

«En la segunda administración del jeneral Ferré, (1832) se fundó el curato i la capilla de Mercedes en el partido del departamento de Curuzú-Cuatí, denominado *Paiubre*; pero el departamento de este nombre, llamado hoy impropriamente *Mercedes*, fué creado i deslindado por decreto de 7 de Abril de 1840, quedando, empero, subsistente la comunidad de ambas en cuanto á su representación política en la Legislatura hasta después de la constitución de 1855.

Algunos, que conocen mal el idioma guaraní, toman el *pai de paiubre* por el *pai*, que significa *sacerdote*, i traducen aquella palabra de este modo bárbaro, absurdo: *ubre del eura*. La pronunciación del *pai*, en *Paiubre*, debiera cargar en la *i* (*pai*) para que la interpretación fuera exacta; pero no es así: la *i* esa suena como en castellano suena esta palabra: *hai*: rápida, pero perceptible. Nadie dice *Paiubre*, sinó *Pai-ubre*. Pues bien: la diferencia en la pronunciación establece diferencia en el significado, i para no confundir el *pai* (entrañas) con el *pai* (sacerdote) en la escritura guaraní inventada por los jesuitas llevaba un acento circunflejo la primera i uno agudo la segunda.

Aún ignorándose cuál es el verdadero nombre de *Paiubre*, es repudiable éste en su estructura i en su significado, ya se le atribuya origen anterior á la conquista ó posterior á ella.

Antes de existir el distrito ó partido de *Paiubre*, vale decir, antes de la ocupación de dicho territorio por los conquistadores, pertenecía la tierra á los guaraníes denominados *Caracarás*, cuyo último atrinchamiento fué el rincón de *Húguai*, i ellos llamaban *Paiubé* al río que bañaba su territorio, por que era el que mayor caudal de agua extraía del hoy río *Corrientes*, del punto de vista de su ignorancia en las leyes geograficas, que en vez de tributario del gran río lo tenía por cercenador de sus aguas. *Paiubé* significa el que más come las entrañas: es decir, aplicándole al río *Corrientes*: el que más se alimenta de sus aguas en su mismo interior. Y esto es exactísimo. El *Paiubé* (*Paiubre*) es el más caudaloso y extenso de los tributarios del río *Corrientes*, el único de ellos navegado hasta hoy por embarcaciones del tamaño de *chatas posteras*; sus puntas llegan hasta el grado 58 1. N. con las bifurcaciones denominadas *arroyo Valenzuela* i *Paiubre chico*.

La palabra guaraní se forma: *pai* (entrañas, interior) ó (comer, i algunas veces beber) i *bé* (más). El verbo *ú* es el único con que se explica lo que se come, según Montoya; con el verbo *carú*, que es el jeneralmente usado ahora, hai necesidad de agregar *rehé* para espresar el objeto. Así: para decir *como carne*, empleando el verbo *ú*, se dice: *haú soó*; i empleando el verbo *carú*, se dice: *acarú soó* rehé; nadie dice *acarú soó*.—Bé es una partícula de composición que tiene muchas figuraciones, una de las cuales significa *más*, verbi-gracia: *erubé*, trae más. En este sentido está empleado en *Paiubé*.

Del nombre del río tomó el suyo el territorio; pero la corrupción de la palabra en el uso de los que no conocían el idioma, sustituyó con el tiempo al vocablo propio, i *Paiubé* se convirtió en *Paiubre*. Este, á su vez, falso i repelente, fué suplantado por el nombre de la capilla, cabeza del departamento, que es el del día.

Resumen estadístico del departamento

I

MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO: 1909

La población puede calcularse, para 1910 en 25.000 habitantes
Matrimonios efectuados, 67, esto es, el 2.7 ‰ de la población
Nacimientos de ambos sexos, 242, es decir, el 9.7 ‰ de la población
Defunciones, 133, que es el 5.3 ‰ de la población

II

RENTA FISCAL I MUNICIPAL: EN 1906

Total de la renta fiscal percibida..... \$ 175.513.73
Producido de patentes..... \$ 22.358.33
» » contribución territorial..... » 46.855.36
» » impuestos sobre ganados..... » 49.392.54
» » » frutos..... » 22.651.16
» » otros impuestos..... » 34.256.34
El cálculo de recursos para la municipalidad en 1910 es de \$ 59.320

III

MOVIMIENTO ESCOLAR: 1909

Asistentes á las escuelas 10.70 alumnos, esto es, el 4.3 % de la población.
El gasto mensual de las escuelas es de \$ 1.225.
Cuesta cada alumno al Consejo Superior de Educación provincial \$ 11.14.

IV

CAPACIDAD CÍVICA: 1909

Ciudadanos inscriptos en el R. C. Nacional, 3.247.
» » » » » Provincial, 3.935.
Enrolados en este departamento, son de la clase del año 1889, 147 ciudadanos
El término medio de los padrones cívicos, es el 14 % de la población.

V

ESTADÍSTICA COMERCIAL É INDUSTRIAL

Número de casas de negocio, de diversos ramos i categorías 200.
Establecimientos industriales, id., id. 130.
Número de estancias de regular categoría 100.
Número de hectareas de terreno cultivado 300 (1).

VI

INFORMACIONES VARIAS

Precios de la tierra, término medio \$ 100 á 150.000 la legua cuadrada.
Arrendamiento: por legua cuadrada \$ 6 á 8.000.
La carne, \$ 1.50 los 10 kilos; el hotel \$ 4 i 5 por día.

(1) Obsérvese que no contando este departamento con otra región agrícola más importante que la de las costas del Pai-Ubre, la industria agrícola está representada por una limitada extensión de cultivo. Sin embargo, algún estímulo se ha producido hacia la industria; al punto de que hai ya quinteros en los alrededores de Mercedes que han logrado éxito en sus cultivos, entre los cuales se destaca el vascu Anzueta.

EL COMERCIO DEL DEPARTAMENTO

FIRMA COMERCIAL (NOMBRES)	Ubicación de la casa	Ramos que comprende el negocio	PATENTE QUE PAGA \$ %
Doctor Luis Barará.....	Ciudad.....	Médico.....	100
» Moisés Newkirk.....	»	»	100
» Adolfo Ageret.....	»	»	100
» Filomeno Goitia.....	»	»	100
» Martín Garbiso.....	»	»	100
» Paulino Sabat.....	»	Odontólogo.....	100
Madariaga i Cia.....	»	Barraca.....	200
González i López.....	»	Negocio por menor.....	160
Alberto García i Cia.....	»	»	350
Juan Niveiro.....	»	»	60
Martin Niveiro i Cia.....	»	Negocio por mayor i menor....	500
Virjilio Bentand.....	»	» por menor.....	125
H. Herrero.....	»	Ajencia de comisiones.....	100
Cipriano Herrero i Cia.....	»	Negocio por mayor i menor....	700
Cipriano Herrero i Cia.....	»	Imprenta.....	40
Pedro Resoagli.....	»	Imprenta i encuadernación....	50
Luis Saia.....	»	Negocio por menor.....	30
Bernardo Cadenas.....	»	Negocio por mayor i menor....	1.000
Francisco Cadenas.....	»	Negocio por menor.....	500
Pinasco i Castro.....	»	»	350
Trím é Iglesias.....	»	»	500
Casimiro López.....	»	»	40
Daniel Cayón.....	»	»	125
Miguel Ciucci.....	»	»	30
José Pesani.....	»	»	60
Anjel Rolón.....	»	»	20
Miguel Acuña.....	»	»	30
Ignacio Bugallo.....	»	»	100
Vicente Molinari.....	»	»	20
Jesús Barbat.....	»	»	40
Rómulo Ponce Vivar.....	»	»	20
Conde Hermanos.....	»	»	50
Pipet i Cia.....	»	»	50
Victor C. Ibarra.....	»	»	30
Lagisquet Hermanos.....	»	»	20
Avalos i Meza.....	»	»	20
Amadeo Odella.....	»	»	20
Luis Porfilio.....	»	»	30

FIRMA COMERCIAL (NOMBRES)	Ubicación de la casa	Ramos que comprende el negocio	PATENTE QUE PAGA \$ %
Coll i Elizalde.....	Ciudad.....	Negocio por mayor.....	460
Faustino Barrios Núñez.....	».....	Negocio por menor.....	60
Francisco Pipet.....	».....	».....	20
Manuel Larrea.....	».....	Billar.....	30
Anibal Santorelli.....	».....	Negocio por menor.....	20
Antonio Lacava.....	».....	».....	30
Vicente Saya.....	».....	».....	100
Pablo Cacciavillani.....	».....	».....	190
Atejo Triai.....	».....	».....	30
Eleuterio Aguilar.....	».....	».....	20
Fructuoso Miño.....	».....	».....	20
Nicanor Avalos.....	».....	».....	20
Custodio Montiel.....	».....	».....	20
Modesto Sanabria.....	».....	».....	20
Jerardo V. de Esquivel.....	».....	».....	20
Pedro E. Gómez.....	».....	».....	20
Enrique Gougnet.....	».....	».....	20
Antonio Real.....	».....	».....	20
Juan Benítez.....	».....	».....	20
Benito Alvarez.....	».....	».....	20
Vicente Alvarez.....	».....	».....	20
Rufino Molina.....	».....	».....	20
José Rajoi.....	».....	».....	20
Ildefonso Ríos.....	».....	».....	20
Joaquín Soi.....	».....	».....	20
Lorenzo Texeras.....	».....	».....	40
Juan Miguel.....	».....	Mercachifle ambulante.....	250
José Francischini.....	».....	Almacén.....	20
Esteban Maciel.....	».....	».....	20
Fulencio Pinasco.....	».....	Barraca.....	150
Bernardo Cadenas.....	».....	».....	150
Juan B. González i Hermanos.....	».....	Billar.....	30
Félix Acosta.....	».....	Negocio por menor c/acopio...	230
Vicente Guevara.....	Yofre.....	».....	230
Tomás Stodat Milke (h).....	».....	».....	230
Tomás Canteros.....	Ciudad.....	».....	30
Cayetano Berdúm.....	3ª Sección.....	Negocio por menor c/acopio...	230
Ramón Eizaguirre.....	».....	».....	230
Miguel Ezcurdia.....	4ª ».....	».....	230

FIRMA COMERCIAL (NOMBRES)	Ubicación de la casa	Ramos que comprende el negocio	PATENTE QUE PAGA \$ %
Senobio Benítez.....	3ª Sección.....	Negocio por menor c/acopio...	230
Vicente Villamil.....	4ª ».....	».....	230
Severo Neira.....	».....	».....	230
Wenceslao Escobar.....	5ª ».....	».....	230
Facundo Avalos.....	».....	».....	230
Martín Várgas.....	».....	».....	230
Sebastián Sanzteno.....	».....	».....	230
Eliseo Paiva.....	Ciudad.....	Billar.....	60
Antonio Fernández.....	».....	Almacén.....	20
Pedro Gómez.....	».....	».....	20
Fernando Rolón.....	».....	».....	20
José Guerra.....	».....	».....	20
Guillermo P. Linch.....	».....	Ajente compra haciendas.....	75
Vicente Meza.....	».....	Almacén.....	20
Ireneo Benítez.....	».....	».....	20
Guillermo Paniagua.....	».....	».....	20
Víctor Quintana.....	».....	Mercachifle ambulante.....	600
José Romero.....	».....	Almacén.....	20
Giménez i Medina.....	».....	».....	30
Miguel Pellegrino.....	».....	».....	20
Quiterio Acosta.....	5ª Sección.....	Negocio por menor c/acopio...	230
Juan Iza.....	».....	Acopiador de frutos.....	150
Adolfo Fáber.....	Ciudad.....	».....	150
Eusebio Villasante.....	».....	Almacén.....	20
Gregorio Pintos.....	».....	».....	20
Amalio Verón i Manuel J. Avalos..	Yofre.....	Negocio por menor c/acopio...	230
Juan Pasquet.....	».....	Mercachifle ambulante.....	250
Gadea i Sánchez.....	Villa Mariano Loza.....	Negocio por menor c/acopio...	230
Augusto Lollo.....	».....	».....	230
Benigno Cañete.....	».....	Mercachifle ambulante.....	600
Vicente Marticorena.....	».....	Negocio por menor c/acopio...	230
Justo Polanco.....	».....	».....	230
Francisco Casserotti.....	».....	Almacén.....	20
Antonio Mango.....	Ciudad.....	».....	30
Martín Marticorena i Cia.....	4ª Sección.....	Negocio por menor c/acopio...	230
Adolfo C. Rolón.....	Ciudad.....	Almacén.....	20
Ramón Barreto.....	».....	Negocio por menor c/acopio...	20
Félix M. Vallejos.....	».....	».....	20

FIRMA COMERCIAL (NOMBRES)	Ubicacion de la casa	Ramos que comprende el negocio	PATENTE QUE PAGA \$ %
Juan Martín.....	Ciudad.....	Negocio por menor c/acopio....	20
Dionisio López.....	".....	".....	40
Juan Centurión.....	".....	Mercachifle ambulante.....	250
Gabino Sisí.....	".....	Almacén.....	20
Antonio Ferreira.....	".....	".....	20
Francisco Sacarello.....	".....	".....	20
Vicente Marticorena i Cia.....	".....	Negocio por menor c/acopio....	230
José Nérída.....	".....	Almacén.....	20
Luis Nicodemus.....	".....	".....	20
Domingo Alvarez.....	".....	".....	20
Aureliano Blanco.....	".....	".....	20
Mauricio Camacho.....	".....	".....	40
Juan Pasquet.....	".....	".....	20
Pedro Casafús.....	".....	".....	30
F. Casimiro Pipet.....	".....	".....	250
Salomón Elía.....	".....	".....	250
Masa Elía.....	".....	".....	250
Pedro Jorge.....	".....	".....	250
Martín Deb.....	".....	Mercachifle ambulante.....	250
Amado Manón.....	".....	".....	250
José Abraham.....	".....	".....	20
Cipriano Valenzuela.....	".....	Almacén.....	250
Eusebio Centurión.....	".....	Mercachifle ambulante.....	250
Ramón Pasquet.....	".....	".....	20
Bonifacio Vallejo.....	".....	Almacén.....	20
Simón Rolón.....	".....	".....	230
Encarnación Fernández.....	4ª sección.....	Negocio por menor c/acopio....	20
Pascasio Cabrera.....	Ciudad.....	Almacén.....	150
Miguel Antonio.....	Ambulante.....	Mercachifle á pié.....	20
Cirilo Castillo.....	Ciudad.....	Almacén.....	20
Francisco Centurión.....	".....	".....	20
Juan C. Quintana.....	".....	".....	230
Serapio Alfonso.....	3ª sección.....	Negocio por menor c/acopio....	20
Visitación Verón.....	Ciudad.....	Almacén.....	20
José Avalos.....	".....	".....	20
José Castillo.....	".....	".....	20
Carlos Sequeira.....	".....	".....	50
Isidoro Revidatti.....	".....	".....	20
Benito Castillo.....	".....	".....	

FIRMA COMERCIAL (NOMBRES)	Ubicacion de la casa	Ramos que comprende el negocio	PATENTE QUE PAGA \$ %
Benito Carballo.....	Ciudad.....	Almacén.....	40
Laureano Romero.....	".....	".....	20
Florentino Díaz.....	".....	Ajente compra de haciendas...	75
Salomón Elía.....	".....	Negocio por menor.....	30
Miguel Romero.....	".....	".....	20
Juan Cosé.....	".....	".....	20
Antonio Castillo.....	".....	".....	20
José Manuel Perdomo.....	3ª sección.....	".....	230
Dirani i Cia.....	Ciudad.....	Imprenta.....	40
Felipe Vallejos.....	".....	Almacén.....	20
Tomás Rodríguez.....	".....	Negocio por menor.....	50
Alejandro Acosta i Cia.....	Ambulante.....	Mercachifle á pié.....	150
Ismael Leiva.....	3ª sección.....	Negocio por menor con acopio...	250
Manuel Lissárrague.....	Ciudad.....	Remates i comisiones.....	300
Medina i Castillo.....	".....	Ajencia, comisiones i consig...	50
José Dionofrio.....	5ª sección.....	Negocio con acopio.....	230
Cipriano Herrero.....	Ciudad.....	Corralón de materiales.....	50
Bernardo Cadenas.....	".....	" de maderas.....	60
Francisco Cadenas.....	".....	".....	60
Trim é Iglesias.....	".....	Barracas.....	150
Juan Maidana.....	".....	Acopio de cereales.....	60
Ireneo Verón.....	".....	Almacén.....	20
Pinasco i Castro.....	".....	Corralón de maderas.....	50
Florencio Alegre.....	3ª sección.....	Negocio con acopio.....	230
Nicandro Aguirre i hermano.....	4ª ".....	" " ".....	230
Juan Alfonso.....	3ª ".....	" " ".....	230
Zubiría i Cadenas.....	Ciudad.....	Usina de luz eléctrica.....	500
Francisco Cadenas.....	".....	Ajencias i comisiones.....	50
Pedro Zeide.....	".....	Tienda.....	30
Cipriano Herrero.....	".....	Ajencia de la cerveza Quilmes...	
Juan Fernández.....	".....	Ajente compra de haciendas...	50
Rafael Polanco.....	".....	Almacén.....	20
Muñoz Saralegui i Cia.....	Ambulante.....	Corredor de comercio.....	1.000
José Perani.....	Ciudad.....	Acopiador de frutos.....	25
Ignacio José Núñez.....	".....	Negocio por menor.....	60
Pipet i Delage.....	".....	Acopiadores de frutos.....	150
Juan Elía.....	".....	Negocio por menor.....	30
Dionisio López.....	".....	".....	20
Justo Polanco.....	5ª sección.....	Negocio con acopio.....	230

FIRMA COMERCIAL (NOMBRES)	Ubicación de la casa	Ramos que comprende el negocio	PATENTE QUE PAGA \$ %
Desiderio Benítez.....	4ª sección.....	Negocio con acopio.....	230
Juan Cordobeso.....	Mercachifle.....	Mercachifle.....	200
Victorio Quintana.....	Ciudad.....	Negocio por menor.....	20
Tomás Verdum.....	".....	Compra de haciendas.....	75
Juan Iglesias Paiz.....	".....	vendedor de lotería.....	
Justo Polanco.....	Estación Solari.....	Acopiador de frutos.....	150
Nemesio Rodríguez.....	Ciudad.....	Almacén.....	20
Santos Vargas.....	".....	".....	20
José Santo.....	5ª sección.....	Negocio con acopio.....	230
Quiterio Avalos.....	Ciudad.....	Almacén.....	20
Mercedes V. de Vallebela.....	5ª sección.....	Negocio con acopio.....	230
Carlos Revidatti.....	Ciudad.....	Negocio por menor.....	30
Francisco Moreira i hermano.....	".....	".....	50
Sinforosa Gómez.....	".....	".....	20
Telésforo C. Gómez.....	".....	".....	20
Fernando Benítez.....	".....	Billar.....	30
José Cocheret.....	Yofre.....	Comprador de haciendas.....	75
Eduardo L. Cerdán.....	Ciudad.....	Almacén.....	20
Ramón Barraquet.....	".....	Negocio por menor.....	60
Martín Muccio.....	".....	".....	60
Juan Benaquel.....	".....	".....	60
Simona P. de Domínguez.....	".....	Almacén.....	10
Juan E. Gómez.....	".....	".....	20
Pedro M. Gouguet.....	".....	".....	20
Pedro Yedro.....	".....	".....	20
Salomón Elía.....	".....	".....	20
Narciso Silva.....	".....	".....	20

LA INDUSTRIA DEL DEPARTAMENTO

FIRMA INDUSTRIAL (Dueño ó arrendatario del establecimiento)	RAMO (Fábrica ó taller)	UBICACION (Calle, sección ó paraje)	CAPITAL aproximado que jira \$ %	Observaciones
Madariaga i Amézaga.....	Farmacia.....	Ciudad.....	5.000	
Salvador A. Chapo.....	".....	".....	5.000	
Jesús Padrones.....	".....	".....	5.000	
Luis Saia.....	Fidelería (á vapor).....	".....	20.000	
Isidoro Tapie.....	Confitería.....	".....	2.500	
Primo Alessandrini.....	Fotografía.....	".....	3.500	
José Pesani.....	Chanchería.....	".....	1.000	
Juan R. Zubiría.....	Talabartería i lomill. (á electricidad).....	".....	25.000	
Pessini i Cheirasco.....	Curtiduría (á vapor).....	Suburbios N.....	50.000	Antigua firma An- jel Alaggia
".....	Talabartería, lomill.....	Ciudad.....	25.000	Antigua firma An- jel Alaggia
".....	Zapatería.....	".....		Antigua firma An- jel Alaggia
Pablo Radiche.....	Herrería (taller).....	".....	2.000	
Augusto Melogno.....	Carpintería.....	".....	1.000	
".....	Herrería.....	".....	1.000	
Pedro Balmes.....	Carpintería.....	".....	3.000	
".....	Herrería.....	".....	3.000	
Jesús Barbat.....	Peluquería.....	".....	2.500	
Juan Baldúa.....	".....	".....	500	
José Arias Gómez.....	".....	".....	1.500	
Doroteo Cabral.....	".....	".....	300	
Juan R. Zubiría.....	Curtiduría (á vapor i electricidad).....	Suburbios.....	50.000	
Juan Verdum.....	Peluquería.....	Ciudad.....	300	
Adolfo Sarli.....	".....	".....	500	
José A. Ramirez.....	".....	".....	300	
Conde Hermanos.....	Panadería.....	".....	3.000	
Victor C. Ibarra.....	".....	".....	3.000	
Lagisquet Hermanos.....	".....	".....	3.000	
Avalos j Meza.....	".....	".....	1.500	
Amadeo Odella.....	".....	".....	1.500	
Coll i Elizalde.....	Fáb. de soda (á vapor).....	".....	10.000	
Raimundo Pietrobelli.....	".....	".....		
Ciro Falchioni.....	Hojalatería.....	".....	1.500	
Domingo Inurrítegui.....	Herrería.....	".....	2.500	
Fabián Crudelle.....	Sastrería.....	".....	2.000	
Pascual Lollo.....	Zapatería.....	".....	3.500	
Luis Lollo.....	".....	".....	3.000	
Antonio Pini.....	Chanchería.....	".....	2.000	
Oreste Crudelle.....	Sastrería.....	".....	2.500	

FIRMA INDUSTRIAL (Dueño ó arrendatario del establecimiento)	RAMO (Fábrica ó taller)	UBICACION (Calle, sección ó paraje)	CAPITAL aproximado que jira \$ %	Observaciones
Donato Somma.....	Sastrería.....	Ciudad.....	1.500	
Santiago Sivori.....	Platería.....	".....	500	
Faustino Barrios Núñez.....	Fotografía.....	".....	5.000	
Manuel Larrea.....	Fonda i hospedaje.....	".....	5.000	
Pascual San Miguel.....	Carpintería.....	".....	2.000	
Juan San Miguel.....	Herrería.....	".....	2.500	
Francisco Chiarelli.....	Zapatería.....	".....	1.500	
Nicanor Méndez.....	".....	".....	300	
Manuel Fernández.....	Herrería.....	".....	300	
Tomás Canteros.....	Peluquería.....	".....	300	
Juan R. Zubiría.....	Cochería.....	".....	1.500	
Mauricio Camacho.....	".....	".....	1.500	
Ambrosio Vargas.....	".....	".....	1.500	
Juan D. Vallejos.....	Carnicería.....	".....	500	
Pilar Barrios.....	Cochería.....	".....	1.500	
Adolfo Marchizzio.....	".....	".....	1.500	
Marcelino Alegre.....	".....	".....	1.500	
José Acosta.....	".....	".....	1.000	
Bonifacio Vallejo.....	".....	".....	1.500	
Samuel Baroffio.....	Emp. constructor.....	".....	10.000	
Cheirasco i Costaguta.....	Carnicería.....	".....	5.000	
Fernando Gómez.....	".....	".....	500	
Narciso Vera.....	".....	".....	500	
Juana C. de Rodríguez.....	".....	".....	500	
Anjel Francia.....	".....	".....	500	
Felipe Zárate.....	Cochería.....	".....	1.500	
Agapito González.....	".....	".....	1.500	
Serafin Ramírez.....	".....	".....	1.500	
Epitacio González.....	".....	".....	1.500	
Ramón Videla.....	".....	".....	1.500	
Vicente Cerri.....	Fáb. de ladrillos.....	".....	3.500	
Samuel Baroffio.....	".....	".....	2.500	
Eugenio Balbastro.....	" de cal.....	".....	5.000	
José Gómez.....	".....	".....	5.000	
Mateo Díaz.....	".....	".....	5.000	
Juan B. González i Hermanos.....	Hotel «París».....	Plaza Libertad.....	30.000	
Nerón Pinasco.....	" i hospedaje.....	Ciudad.....	20.400	
Hugo Castellano.....	Fonda.....	".....	3.000	
Luis Iberti.....	Emp. constructor.....	".....	10.000	

FIRMA INDUSTRIAL (Dueño ó arrendatario del establecimiento)	RAMO (Fábrica ó taller)	UBICACION (Calle, sección ó paraje)	CAPITAL aproximado que jira \$ %	Observaciones
Eduardo Citecl.....	Emp. constructor.....	Ciudad.....	10.000	
Eliseo Paiva.....	Restaurant.....	".....	3.000	
Miguel Avalos.....	Cochería.....	".....	1.500	
Tomás Sanchotena.....	".....	".....	1.000	
Ercilio Barboza.....	Peluquería.....	".....	300	
Sanchotena Duhart i Cia.....	Herrería (á vapor).....	".....	50.000	
Fernando Guimaraens.....	Carnicería.....	Yofre.....	500	
Marcelino Alegre.....	".....	Ciudad.....	500	
Roberto Héndrie.....	Fáb. hielo (á vapor).....	".....	15.000	
Gadea i Sánchez.....	Carnicería.....	Villa M. Loza.....	500	
Domingo Fernández.....	Fonda i hospedaje.....	".....	2.000	
Fermin Giménez.....	".....	".....	2.000	
Máximo Vera.....	Carnicería.....	".....	500	
Juan Solís.....	".....	".....	500	
Ramón Velázquez.....	Peluquería.....	".....	500	
Jerónimo Blanco.....	Emp. constructor.....	".....	2.000	
Rosario Barrios.....	Carnicería.....	4ª sección.....	500	
Herrero i Gramont.....	Fáb. jabón (á vapor).....	Ciudad (ejidos) ..	25.000	
Juan Martín.....	Panadería.....	Yofre.....	1.000	
Eduardo Acevedo.....	Cochería.....	Ciudad.....	1.500	
Gregorio Galarza.....	Carnicería.....	4ª sección.....	500	
Carlos Cairo.....	Emp. constructor.....	Ciudad.....	5.000	
Luciano Mairas.....	".....	".....	5.000	
Pedro Casafús.....	Carnicería.....	".....	500	
Carlos Revidatti.....	Cochería.....	".....	1.500	
Antonio Acuña Romero.....	Carnicería.....	3ª sección.....	500	
Manuel Mª. de Salas.....	Cochería.....	Ciudad.....	4.000	
Luis Girametti.....	Emp. constructor.....	".....	5.000	
Donato Saravia.....	Peluquería.....	".....	1.000	
Dirani i Cia.....	Tipografía.....	".....	3.000	
Bronsen i Campbell.....	Carpintería.....	3ª sección.....	500	
Paternik i Pelle.....	".....	Villa M. Loza.....	1.500	
Paternik i Pelle.....	Herrería.....	".....	2.000	
Luis Barberán.....	Cochería.....	Ciudad.....	1.500	
Baltasar Verón.....	".....	".....	1.500	
Guillermo D. Díaz.....	".....	".....	1.500	
Eduardo Studler.....	Relojería.....	".....	500	
Antonio Lovio.....	Herrería.....	".....	2.000	
Emeterio Cabrera.....	Emp. constructor.....	".....	5.000	

LA GANADERIA DEL DEPARTAMENTO

— 904 —

Propietario de la estancia	UBICACIÓN (Sección ó paraje)	NOMBRE PARTICULAR CON QUE SE CONOCE A LA ESTANCIA	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE (Especies)						OTROS INFORMES
			VACUNO		OVINO		CABALLAR		
			Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo	
Francisca D. de Madariaga.....	5ª Sección.....	Villa Juana Francisca	1.500	3.000	8.000			1.000	
Francisca D. de Madariaga.....	"	Ibicuí.....	1.000	15.000	2.500		200	1.500	
Liebig's Extract of Meat.....	"	Itá Caabó.....	20.000		12.000			2.000	
Liebig's Extract of Meat.....	"	Ombú.....	20.000		15.000			1.500	10.000 vacu., 15.000 ovejas 11.000 cab. (3ª est.)
Carlos R. de Barbieri.....	"	Aguaceros.....	2.000		5.000		200		
Eugenio Balbastro.....	"	La Belermina.....	2.000		5.000		350		
Eugenio Balbastro.....	"	La Calera.....							
Eugenio Balbastro.....	"	San Fernando.....							
Guillermo P. Cabral.....	"	Espinillito.....	2.000		8.000		50	200	
José Luis Cabral.....	4ª	San José.....	12.000		8.000		500		
Juana Francisca Cabral (sucesión).....	"	Las dos hermanas.....	21.000		5.000		1.500	1.500	
Clara C. de Zeballos.....	"	Santa Clara.....	2.000	10.000	5.000			2.000	
Félix Delfino.....	"	Palmita.....		15.000	10.000			3.000	
Manuel I. Trim (sucesión).....	"	La Delia.....		500	4.000			100	
Manuel I. Trim (sucesión).....	"	La Victoria.....		5.500	2.000			1.000	
Crouston i Dieringer.....	2ª	La Violeta.....	4.000		3.000			200	
Manuel Mª de Salas.....	"	La Matilde.....							Ambos establecimientos fueron arr'dados a la compañía Liebig
Manuel Mª de Salas.....	"	La Amalia.....							
Martin Correa.....	"	El Chafar.....	500	4.000	10.000			400	
Tiburcio G. Fonseca.....	4ª	Aguaceritos.....	2.000	10.000	25.000			3.000	
Eulio C. Cabral.....	"	Socorro.....	5.000	15.000	15.000			2.000	
Eulio C. Cabral.....	"	La María.....	5.000		10.000		500	1.000	
Natalia T. de Duhagón.....	2ª	Guayaibí.....	1.500	1.000	8.000			400	

Ambos establecimientos fueron arrendados a la compañía Liebig's

— 905 —

Manuel Bejarano.....	2ª Sección.....	Caá Guazú.....	1.000	3.000	2.000		500
Estaurófila de Barberán.....	"	Palenque.....		2.000	3.000		200
Elina A. de Niveiro.....	"	La Elina.....		1.500	2.000		150
Faustor Pérez.....	3ª	La Fruta.....					
Dolores M. de Díaz de Viver.....	4ª	Tupantía.....	4.500	8.000	15.000		500
Juan Vicente Pampín (suc.).....	5ª	Manduré.....	10.000	-5.000	25.000		2.500
Gregorio Rodríguez.....	4ª	San Gregorio.....					
Manuel F. Mantilla (suc.).....	"	Asunción.....	5.000	5.000	10.000		1.000
Manuel F. Mantilla (suc.).....	"	Tupuzu Roga.....					
Manuel F. Mantilla.....	2ª	Oscuro.....					
Juan Benta i Cia.....	3ª	San Severo.....	5.000	5.000	1.000		800
Manuel Coll.....	4ª	San José.....		10.000	2.000		1.500
Manuel Coll.....	"	San Dionicio.....		1.000	500		100
Atanasio Meza (suc.).....	"	Cerro Tuna.....		20.000	1.000		3.000
Atanasio Meza (suc.).....	"	Overo Corá.....					
Atanasio Meza (suc.).....	2ª	Molina Cué.....					
Atanasio Meza (suc.).....	5ª	Sotelo Cué.....					
Roldán i Aristegui.....	3ª	Piedras.....					
María A. de Verón.....	"	Cerro Verde.....		10.000	15.000		4.000
Modesta D. de Lusbin.....	"	El Laurel.....		10.000	10.000		3.000
Hermenejildo Herrero.....	5ª	Duran Cué.....	1.000	5.000	6.000		300
Sebastián Alegre (suc.).....	2ª	Itá Puá.....		10.000	5.000		2.000
Domingo Avelo.....	5ª	Las Palmas.....	4.000	4.000	8.000		1.000
Mercedes de Galeano.....	3ª	Itá Curuzú.....		2.000	3.000		500
Antonio Cabral.....	5ª	Siete árboles.....		15.000	2.500		1.500
Celestina F. Reguera.....	2ª	Itá Puct.....	2.000	8.000	15.000		1.500
Rosa L. de Madariaga.....	5ª	San Rafael.....	3.000	2.000	10.000		200
Francisco Thomas.....	3ª	Beneficencia.....		2.000	3.000		200
Juan P. Acosta.....	4ª	Sarandi.....	1.000	1.000	2.000		500
Fulencio Acosta.....	"	Curupicaí.....		2.000	2.000		500

Propietario de la estancia	UBICACIÓN (Sección ó paraje)	NOMBRE PARTICULAR CON QUE SE CONOCE A LA ESTANCIA	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE (especies)						OTROS INFORMES
			VACUNO		OVINO		CABALLAR		
			Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo	
Ignacio i Héctor Martínez.....	4ª Sección.....	Cabayú Ibá.....	1.000	2.000	5.000			300	
Baldomero Mac. Lean.....	"	La Caledonia.....	1.000	1.000	8.000				
Juana S. de Cabral.....	"	San Wenceslao.....	2.000	8.000	10.000			500	
Leocadia C. de Cabo.....	"	Yuquerí.....	3.000		4.000				
Guillermo King Perrens.....	5ª	La Aurora.....		1.200	4.500			200	
Martín Niveiro.....	"	Rosario.....							
Concepción G. de Escobar.....	"	Duraznito.....							
Julio Pessini.....	3ª	La María.....	3.000	5.000	10.000			500	
Félix Pessini.....	"								
Luis Queirolo.....	"		1.000	2.000	500			300	
Gustavo Feijóo.....	2ª								
Carlos Gómez.....	"	Casualidad.....							
Juan Ansola.....	"								
María Verón de Sosa.....	4ª								
Envanjelina D. de V. de Popolizio.....	"								
Juan Ahunçaina.....	"			1.000	2.000				
Juana Thomas de Castillo.....	2ª			500	1.000			100	
Juan Bejarano (sucesión).....	"	Las Rosas.....	1.000	2.000	3.000				
Lorenzo J. Aquino.....	3ª	San Lorenzo.....	1.000	2.000	3.000			500	
Cayetano Aquino.....	4ª	La Carlota.....		1.000	1.000			100	
Delfín Achinelli.....	"	Rincón de S. Antonio							
Bernardino Báez (sucesión).....	4ª								
Cayetano Barboza.....	5ª	Guayaibí.....	500	1.000	4.000			200	
Cosme i Narciso Madariaga.....	"	Ombú.....							
Manuel Azamor.....	"	La criolla.....		2.500	3.000			100	

Cayetano A. de Amarilla (sucesión).....	3ª Sección ..	San Guillermo.....	1.000	3.000	12.000		500	
Oria i Aspiazú.....	5ª							
Felisa Blanchard.....	4ª			3.000	3.000		500	
Dolores B. de Trim.....	3ª		500	500	2.500		100	
Ana T. de Ramirez.....	4ª		500	500	4.000		100	
Juan P. Cardozo.....	5ª	Cerrito.....	500	1.000	5.000	50	100	
Tomás Stodart Milne.....	2ª	Tarí.....	500					
Leonor R. de Amarilla.....	"							
José L. Lujambio.....	"	Burro Arroyo.....		500	5.000			
Guillermo King Perrons.....	2ª	Tataré.....				50		
Avelino Verón.....	"							
Rodolfo Fernández Almirón.....	"		1.000		2.000		500	
Juan G. Segovia.....	4ª	La Dolores.....	500	1.000	2.000		100	
María de la Paz P. de Chamorro.....	2ª	San Serapio.....						
Chihigain Arzuaga.....	"			6.000	12.000		200	
Bobbio i Bordes.....	4ª 15ª	Itufo.....	500	3.500	20.000		100	
Paiz i Salduna.....	2ª		1.500		3.000		250	
Aróstegui é Ibarburo.....	5ª		1.000		8.000		100	
Paulino Federick.....	2ª	Perseverancia.....	1.000	1.000	5.000		100	
Luis Castro.....	4ª			2.000	3.000		100	
José Luis Madariaga (sucesión).....	5ª				5.000		100	
José Achinelli Mantilla.....	4ª		2.000		1.000		100	
Guillermo Acosta.....	5ª Sección....			1.500	3.000		100	
Arturo D. Thomas i D. B. de Thomas.....	3ª Sección....		500	1.000	3.000		300	
Gobaneo i Gil.....	"			1.200	3.000		100	
Teófilo Niveiro.....	"			1.200				
Delgado i Amarilla.....	"			5.000				
Guillermo Lacour.....	5ª Sección....	San Guillermo.....		3.000	8.000		250	
José P. Zubiria.....	"			1.500	5.000		400	
Sebastian Sambert.....	"			800	2.500		100	

Nómina de profesionales

por orden alfabético

A

Avalos Nicanor M.—empleado	ciudad	Alfonso Fructuoso—propietario	ciudad
Arballo Antonino—legis.—hacend.	»	Alegre Luis—propietario	»
Alegre Raul—empleado	»	Alfonso Esteban Juan—carpintero	Yofre
Avalos Nicanor—comerciante	»	Avalos Cecilio—hacendado	3ª sección
Avalos Quiterio—panadero	»	Avalos Hilario (h.)—hacendado	»
Alegre Antonio—herrero	»	Avalos Santos—hacendado	»
Acosta Juan P.—hacendado	»	Alegre Evaristo—hacendado	»
Avendaño José N.—escribano	»	Avendaño Juan—agricultor	»
Aquino Carlos Segovia—empleado	»	Areco Paulino—agricultor	»
Alegre Eusebio—tropero	1ª sección	Azcona Julián—empleado	»
Alegre Marcelino—matarife	ciudad	Acuña Antonio—agricultor	»
Avendaño F. Oscar—hacendado	»	Acosta Faustino—empleado	»
Avelo Domingo—hacendado	»	Arévalo Froilán—hacendado	A. Grande
Anabia Alberto—propietario	»	Arévalo Fabián—hacendado	»
Avalos Miguel—cochero	»	Arévalo Máximo—hacendado	»
Amézaga Héctor—farmacéutico	»	Arévalo Victorino—hacendado	»
Arizaga Adolfo—empleado	»	Acevedo David—hacendado	»
Ageret Adolfo—médico	»	Avalos Nicomedes—agricultor	»
Aguirre Lorenzo—albañil	»	Aguirre M. Antonio—hacendado—4ª sección	»
Acosta Clemente—músico	»	Aguilar Escolástico—hacendado	»
Almirón Francisco—platero	»	Alegre Bartasar—hacendado	»
Aquino Carlos M.—estudiante	»	Acuña Albino—curtidor	»
Ayala Irene J.—telegrafista	»	Alegre Justino—hacendado	»
Avendaño Eusebio—carpintero	»	Alegre Baloi—hacendado	»
Acosta Pedro—zapatero	»	Amarilla Agustín—propietario	»
Avalos Pablo—propietario	»	Alvarez Alejo—propietario	3ª »
Avalos Evaristo—tropero	»	Aranda Ramón—hacendado	4ª »
Avalos Mateo—tropero	»	Arballo Manuel—empleado	La María
Avalos Benigno—tropero	»	Aguilar Eleodoro A.—propriet.	Huguai
Acosta Ramón—guarda hilos	suburbios	Achinelli Mantilla José—hacend.—4ª sección	»
Achinelli Delfín—empleado	ciudad	Aranda Anacleto—empleado	San José
Argañaraz Claudino—cocinero	»	Alegre Benito—albañil	ciudad
Arballo Guillermo—hacendado	»	Avalos Herculano—hacendado	Ituño-cué
Aquino Cayetano—hacendado	»	Almirón Santiago—hacendado	Yofre
Acevedo Eduardo—cochero	»	Arzuaga C. Julio—estudiante	ciudad
Alfañal Teófilo—cajista	»	Arias Matías—carpintero	»
Alcaraz Aguedo—carnicero	»	Acosta Alejandro—comerciante	»
Aguilar Eleuterio—comerciante	»	Acosta Félix—comerciante	»
Acuña Silverio—comerciante	»	Avalos Gregorio—hacendado	Tigre
Alegre Hermenegildo—albañil	»	Arrieta Agapito—hacendado	»
Aguirre Vicente—propietario	»	Arrieta Leonor—hacendado	»
Alcaraz Daniel—albañil	»	Arrieta Eustaquio—hacendado	»
Aguirre Eujenio—talabartero	»	Aquino Rafael S.—hacendado—Las Dolores	»
Ayala Antonio—ladrillero	»	Alegre Santos—hacendado	3ª sección
Ayala Wenceslao—estanciero	»	Aguirre Florentino—hacendado	»
Ayala Juan—ladrillero	»	Acosta Fuljencio—hacendado	»
Amarilla Dionisio—carpintero	»	Alfonso José—carpintero	»
Amarilla Baldomero—propietario	»	Alvarez Marcelino—hacendado	»
Amarilla Juan—hacendado	»	Amarilla Cándido—hacendado	»
Arce Eustaquio—agricultor	»	Alfonso Serapio G.—comerc.	»
Aguirre Juan—empleado	»	Acuña Pedro Pablo—estanciero	»
Avalos José V.—empleado	2ª sección	Acuña Rudecindo—estanciero	»
Alarcón Facundo—propietario	est. Solari	Avalos Abdón—hacendado	»
Acosta Severo—empleado	»	Azcona Manuel—propietario	»
Araujo Lucilo—empleado	»	Araujo H. Vázquez—hacen., emp.	»
Ayala Pantaleón—hacendado	ciudad	Aguirre Calixto—hacendado	»
		Aguirre Severo—hacendado	»
		Alegre Daniel—hacendado	»

Propietario de la estancia.	UBICACIÓN (Sección ó paraje)	NOMBRE PARTICULAR CON QUE SE CONOCE Á LA ESTANCIA	CANTIDAD DE GANADO QUE POSEE (Especies)					OTROS INFORMES
			VACUNO		OVINO		CABALLAR	
			Mestizo	Criollo	Mestizo	Criollo		
Francisco Moulin.....	2ª Sección.... La Matilde.....			300	3.000			
Gregorio Avalos.....				500	1.000			100
Alberto Silveira.....				500	5.000			100
Liebig's «Extract» of Meat.....			5.000		10.000			500
Benta Subur i Cia.....			3.000	1.000	2.000			300
Enrique Miller.....				1.000	3.500			100
Julian González.....				3.000	100			100
Fáber i Hermanos.....				500	1.000	5.000		200
Plácido C. Vega.....					1.000			100
Trim i Lisárrague.....				3.000	500	2.000		200

NOTA: — Los datos consignados en el cuadro precedente se han obtenido de una estadística completamente falsa, como es el registro de manifestos de la propiedad ganadera, en que cada propietario parece que aduiterase las cifras. Lo afirmamos sin temor, porque es conciencia pública. Muchas de las cantidades anotadas son debido a informaciones particulares. Los renglones en blanco tienen por causa el no haberse obtenido en ninguna parte la información requerida. Falta en la nómina de los hacendados, centenares de propietarios de pequeño capital, pero que se hallan anotados en la nómina de profesionales por orden alfabético.

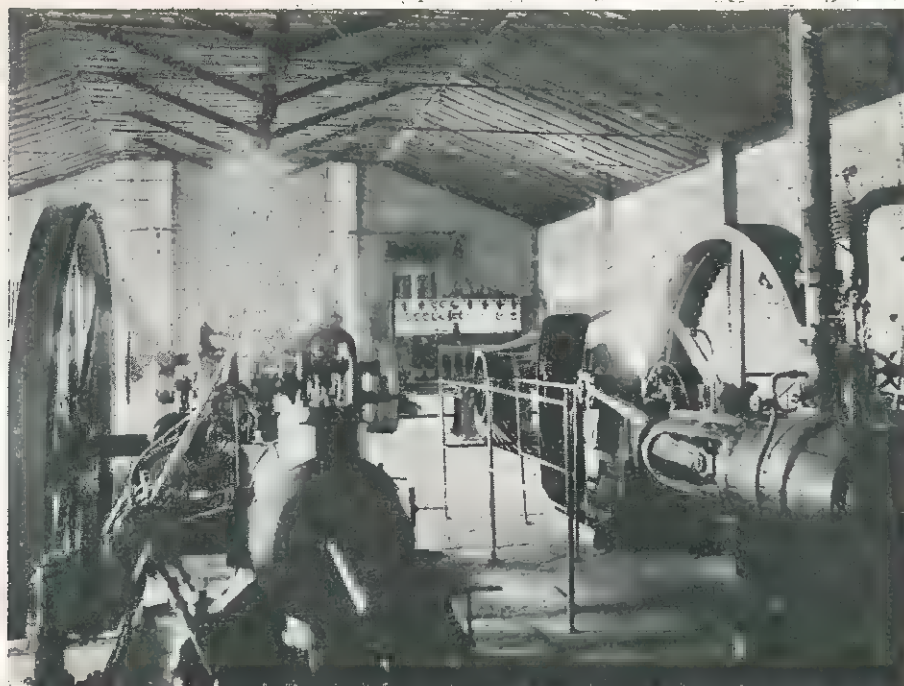


MERCEDES: USINA DE LA LUZ ELÉCTRICA (VISTA EXTERIOR)



USINA DE LA LUZ ELÉCTRICA EN MERCEDES: (VISTA EXTERIOR)

Arrieta Eujenio—hacendado	3ª sección	Blanco José—hacendado	R. Yaguari
Amarilla Baltasar—hacendado	"	Barberán Pessini José—empleado	ciudad
Acosta Teodoro—hacendado	"	Barrera B. Justo—zapatero	"
Avalos Hilario—hacendado	"	Benítez Juan—comerciante	"
Avalos José—hacendado	"	Benítez Victoriano—propietario	"
Azamor S. Manuel—hacendado	Itapúa	Blanco Gerónimo—albañil	"
Avalos Ulpiano—hacendado	Yaguari	Barayglia Pedro P.—industrial	"
Avalos Quintín—hacendado	"	Barberán A. Francisco—hacendado	"
Avalos Marcial—hacendado	"	Bernardo Rojjo—carpintero	"
Avalos Ercilio—hacendado	"	Barreto Ramón—comerciante	"
Avalos Hijinio—hacendado	"	Benítez Esteban M.—herrero	"
Avalos Abelardo—hacendado	"	Borbana Virgilio—comerciante	"
Avalos Avelino—hacendado	"	Barrientos Loyola S.—empleado	"
Avalos J. Manuel—hacendado	"	Báez Ulises O.—empleado	"
Avalos Facundo—hacendado	"	Barboza Nolasco—hacendado	"
Acosta Fulgencio—hacendado	"	Benítez Cenobio—comerciante	"
Acosta Juan P.—senador prov.	ciudad	Basabes Manuel F.—estudiante	"
B			
Benítez Pablo—empleado	ciudad	Bejarano Carlos M.—hacendado	"
Báez Juan—empleado	"	Barboza Santos—propietario	"
Barberán Dermidio—empleado	"	Bernasconi Miguel—empleado	"
Barberán Nicanor—propietario	"	Barbará Luis—médico	"
Bianchi José Daniel—M. normal	"	Barberán Luis—hacendado	"
Barrientos José del P.—propietario	"	Blanchard R. Pedro—hacendado	"
Barrientos Liborio M.—empleado	"	Barboza Ercilio—peluquero	"
Barrientos Rafael—empleado	"	Barberán Pessini E.—propietario	"
Balmes Juan M.—empleado	"	Báez L. Ciro—escribano	"
Balbastro Antonio—propietario	"	Benítez Ireneo E.—comerciante	"
Balbastro Antonio (h)—propietario	"	Balbastro Antonio (h)—propiet. 1ª sección	heredero Rivas
Balbastro Santiago—propietario	"	Barrios Juan—albañil	"
Balbastro Eujenio—hacendado	"	Brites Evaristo—albañil	"
Balbastro Eduardo—hacendado	"	Báez Arsenio—hacendado	"
Balbastro Fernando—propietario	"	Báez Arsenio (h)—hacendado	"
Balmaceda Fernando—comerciante	"	C	
Benítez Fernando—comerciante	"	Coviello José—empleado	ciudad
Benítez Guzmán—estanciero	"	Castro José—empleado	"
Blanco Ameliano—comerciante	"	Cortez José—talabartero	"
Bordón Nicolás—albañil	"	Cuenca Honorio—panadero	"
Barboza Francisco—propietario	2ª sección	Chiarelli Francisco—zapatero	"
Barrientos Liborio—hacendado	Est. Solari	Chiarelli Blas—sastre	"
Báez Guillermo—estanciero	Yofre	Cheirasco Justo—propietario	"
Borbana Pedro—hacendado	"	Castello Emilio—propietario	"
Barberán Florencio—estanc.	Cañada Pucú	Castillo José—comerciante	"
Borbana Pablo—hacendado	3ª sección	Cardozo Pedro—propietario	"
Balbastro Armando H.—hacend.	3ª "	Coll Manuel (h.)—hacendado	4ª sección
Barreto José—empleado	4ª "	Carruega Martín—hacendado	ciudad
Baldovino Rafael—hacendado	4ª "	Camacho Mauricio—comerciante	"
Benítez Desiderio—empleado	Tupa-Siroga	Costa Antonio—carpintero	"
Benítez Floro—empleado	"	Costa Mauricio—carpintero	"
Barrios Rosario—matarife	4ª sección	Castillo Evaristo—comerciante	"
Barrientos Martín—hacendado	4ª "	Cundom Baltasar—procurador	"
Benítez F. Erasmo—hacendado	4ª "	Cundom Pedro—escribano	"
Balmaceda Raimundo—agricult.	Tupantúa	Chapo Salvador—farmacéutico	"
Barbieri Carlos R. de—hacend.	4ª "	Correa Ramón—hacendado	"
Barboza Ruperto—hacendado	5ª sección	Chaves Epifanio—talabartero	"
Barboza Francisco—hacend.	5ª "	Cabrera Rito—comerciante	"
Boderes Heraclio J.—hacendado	Ituño Cué	Costaguta Augusto—propietario	"
Barboza Faustino—hacendado	5ª sección	Cámpora Alfredo—empleado	"
Barboza Ventura—hacendado	5ª "	Cortalazi Antonio—gasista	"
Banin Mauricio—agricultor	5ª "	Calvo R. Victor—tipógrafo	"
Barboza Ventura (h)—hacend.	5ª "	Chamorro Juan A.—empleado	"
Barboza Cayetano—propietario	Guayaibí	Canteros Tomás—comerciante	"
Blanco Pedro—hacendado	R. Yaguari	Carruega Juan—albañil	suburbio
Blanco Adolfo—dependiente	"	Caraballo Manuel—albañil	"
		Candiotti Desiderio N.—empleado	ciudad



MERCEDES: MAQUINARIAS DE LA USINA DE LA LUZ ELÉCTRICA



MERCEDES: CURTIDURÍA Á VAPOR I ELECTRICIDAD DE ZUBIRIA

Cardozo Eustaquio—carpintero	ciudad	Duhagon Domingo—agrimensor	ciudad
Cardozo Evanjelista—carpintero	»	Duarte Juan—cochero	»
Cardozo Simón—carpintero	»	Duhagon César—hacendado	»
Coceré Miguel D.—talabartero	»	Díaz Manuel—hacendado	»
Cabral Ramón—empleado	4ª sección	Deimundo Manuel—empleado	Solari
Contreras Laureano—albañil	ciudad	Deimundo Elías—empleado	»
Centurión Francisco—comerc.	»	Díaz Pedro—carpintero	Yofre
Correa Raul Martín—carpintero	»	Delayé Edisto—dependiente	Pindó
Centurión Rafael—albañil	»	Delgado Baloi—hacendado	3ª sección
Canibel Pedro—herrero	»	Delgado Agapito—hacendado	»
Casafús Pedro—carnicero	»	Delgado Pedro—hacendado	»
Casco Zacarías—estanciero	»	Delgado Ireneo—hacendado	»
Castillo Pedro—albañil	»	Delgado Lorenzo—hacendado	»
Cuenca Justo—panadero	»	Delfino Félix—hacendado	Palmita
Castello Eleodoro—propietario	»	Domínguez Pedro—agric.	Hros. de L. Sena
Cabral Doroteo—peluquero	»		
Coll Porfirio R.—comerciante	»		

E

Cavia Ireneo—propietario	2ª sección	Esquivel Antonio—albañil	ciudad
Chamorro Serapio—empleado	»	Esquivel Ramón—albañil	»
Chamorro Ireneo—empleado	»	Elizalde Juan R.—comerciante	»
Chas Andrés—propietario	»	Estigarribia Félix—carpintero	»
Chas Victorino—propietario	»	Espindola Pedro—comerciante	»
Chas Ignacio—propietario	»	Enrique José—albañil	»
Crosa Benigno—empleado	Solari	Espindola Serapio—carnicero	»
Cáceres Miguel—hacendado	Yofre	Escobar Luis—maquinista	»
Castillo Carlos—comerciante	»	Espinosa Fernando—agric.—prop.	Benítez
Cuenca Antonio—carpint.—D. Farquharson	3ª sección	Encinas Carmelo—empl.—«Dos hermanas»	»
Casco Norberto—hacendado	»	Escalante Zacarías—hacendado—4ª sección	»
Correa Francisco—carpintero	»	Estigarribia Celestino—hacend.—Sta. Cruz	»
Cuevas Bruno—agricultor	»	Escobar Wenceslao—comerc.—R. Yaguary	»
Cuevas Esteban—agricultor	»		
Cáceres Fortunato—albañil	»		
Castillo Isidoro—santero	4ª		
Casco Maximino—m. escolar	»		
Cañete Benigno—propietario	3ª		
Cardozo Rafael—hacendado	4ª		
Coll E. Dardo—hacendado	»		
Centurión Pedro—carpintero	ciudad		
Cardozo Juan P.—hacendado	«Cerrito»		
Cardozo Anjel—hacendado	»		
Centurión Juan E.—encargado	5ª		
Cavia Hilario—hacendado	»		
Cavia Pedro—agricultor	»		
Cavia Cornelio—agricultor	»		
Cáceres Atanasio—empleado	»		
Chamorro Ladislao—empleado	ciudad		
Castillo Jacinto—contador	Manduré		
Cerdán Eduardo L.—cochero	ciudad		
Centurión Juan M.—carpintero	»		
Centurión Justo—carpintero	»		

D

Delgado Floro—hacendado	ciudad	Francia Anjel—matarife	ciudad
Delgado Marcelino—hacendado	»	Franco Meza Pedro—empleado	»
Díaz Florentino—hacendado	»	Flores Rafael—escribano	»
Duarte Policarpo—hacendado	»	Francia Julio—empleado	»
Díaz Mateo—hacendado	1ª sección	Figueróa Emilio—propietario	»
Donamaria Aureliano—procurador	ciudad	Fernández Ramón D.—peluquero	»
Díaz B. Guillermo—empleado	»	Fleitas L. Juan—albañil	»
Duhagon Juan—hacendado	»	Fernández José C.—hacendado	»
Díaz Colodrero Froilán—proc. comis.	»	Francisquini Felipe—comerciante	»
Díaz Colodrero F. (h.)—estudiante	»	Flores Eulogio—carpintero	»
Duarte Díaz Eulogio—empleado	»	Fernández Manuel—herrero	»
		Figueróa Pedro B.—estudiante	»
		Fernández Sixto—albañil	»
		Fernández Benjamín—hacendado	»
		Fernández Octavio—empleado	»
		Fernández Indalecio—empl.	prop. Rivas
		Ferrari Pedro—agricultor	ciudad
		Ferreira Isidoro—albañil	»
		Franco Segismundo—albañil	»
		Franco Manuel—albañil	»
		Franco Pablo—albañil	»
		Fernández Demetrio—panadero	»
		Fleitas Tomás—fabriquero	1ª sección
		Fernández Jacinto—hacendado	2ª
		Fernández Lucas—hacendado	»
		Fernández Marcos—platero	Solari
		Franco Salvador—comerciante	Yofre
		Federik Vicente—hacendado	»
		Federik Pablino—hacendado	»
		Figueróa Eujenio—hacendado	»



MERCEDES: JABONERÍA DE HERRERO I DRUMONT



MERCEDES: ESTANCIA «AGUACEROS». VISTA DEL JARDÍN

Franco Irene—hacendado 3ª sección
 Franco Braulio—hacendado »
 Franco Nemesio—hacendado »
 Fretes Pedro—hacendado »
 Fernández Ildefonso—hacend. »
 Fernández Sixto—platero »
 Facal Adriano—empleado »
 Franco Andrés—hacendado »
 Franco Justo P.—hacendado »
 Figueroa Ramón—hacendado 4ª sección
 Flores Juan R.—agricultor Dolores
 Fernández Encarnación—com.—4ª sección
 Fernández Severo—comerciante »
 Fernández Pedro—comerciante »
 Fernández Honorio—hacendado »
 Fernández G. Rojelio—hacendado—Yaguari
 Flores Maximiliano—hacendado »

G

Giménez Pedro P.—comerciante ciudad
 González Miguel—empleado »
 González Miguel F.—platero »
 Gómez Emilio E.—empleado »
 Galarza Pedro—hacendado »
 Gómez Fernando—matarife »
 Gómez Anjel—propietario »
 Galeano José Vicente—hacendado »
 Gouguet Enrique—comerciante »
 Gouguet Fruto—comerciante »
 Gómez Evaristo—pintor »
 González Cándido—pintor »
 González C. Bernardo—propietario »
 González B. Juan—propietario »
 Gómez Alejandro—empleado »
 Giménez Félix—empleado »
 Giménez Hermenegildo—comerciante »
 Gómez Irene—propietario »
 González Remigio—hacendado »
 González Lucio—estudiante »
 González Benigno—farmacéutico »
 Goitia Filomeno—médico »
 González Juan—empleado »
 González Roura Diógenes—hacendado »
 González Miguel (h)—platero »
 Gómez Cirilo—propietario »
 González Justo—agricultor »
 García Victoriano—propietario »
 Gómez Andrés—empleado »
 Gómez Espindola Eloi—comerc. »
 Gómez Cayetano—comerciante »
 Gómez E. Pedro—comerciante »
 Galeano Sebastián—maestro »
 Gouguet Felipe—empleado 1ª sección
 Gauna Rodolfo—empleado »
 Gouguet Pedro—comerciante ciudad
 Gauna Victoriano—agricultor »
 Gómez Fortunato—carpintero »
 Gómez Miguel—albañil »
 Gutiérrez Ventura—tropero »
 Gómez Hermógenes—propietario »
 Galarza Antolín—carnicero prop. Rivas
 Gómez Juan—carnicero »
 Gómez Eleuterio—propietario ciudad
 Godoy José—carnicero prop. Rivas

Gómez Victorino—empleado ciudad
 Gómez Pedro—carnicero suces. Márquez
 González Silvano—comerciante ciudad
 García Antonio—fábrica de ladrillos »
 Goiset Juan N.—empleado »
 González Genaro—empleado »
 Gilez Clementino—empleado 2ª sección
 Giménez Fermín—propietario est. Solari
 García Senovio—empleado »
 García Telésforo—empleado »
 Gómez Gregorio—empleado »
 González Remigio—hacendado 2ª sección
 González Lucio—hacendado 2ª »
 Gamarra Lorenzo—estanciero est. Yofre
 Gamarra Máximo—estanciero »
 González Timoteo—hacendado »
 González Joaquín—abastecedor »
 Gómez Tomás—hacendado 3ª sección
 Gómez Floriano—hacendado 3ª »
 Gómez Melitón—hacendado 3ª »
 Gómez Cándido—hacendado 3ª »
 Galarza Ponciano—hacendado 3ª »
 Galarza Justo—hacendado 3ª »
 Giménez Ignacio—hacendado 3ª »
 Gauna Daniel—hacendado 3ª »
 García Justino—empleado 3ª »
 Giménez Teófilo—hacendado San Gabriel
 Galarza Benigno—hacendado Lucas Cerra
 Galarza Pedro—hacendado Pedro Galarza
 Giménez Miguel—agricultor 4ª sección
 Giménez Víctor—agricultor 4ª »
 Galarza Zacarías—hacendado 4ª »
 Galarza Facundo—hacendado 4ª sección
 Galarza Pedro—hacendado »
 Galarza Benigno—hacendado »
 Galarza Juan—hacendado »
 González V. Diógenes—hacendado »
 Galarza Basilio M.—propietario »
 Galarza Gregorio—propietario »
 Galarza Manuel—hacendado »
 Gómez Candelario—propietario »
 González Juan Tomás—estanciero »
 González J. Tomás (h)—estanciero »
 Gamboa Facundo—hacendado »
 Gómez Hilarión—propietario 3ª »
 Gómez Martín—propietario »
 Gómez Manuel—propietario »
 González Filemón—propietario »
 Galarza Martín—propietario »
 Gómez Pedro—propietario »
 Gómez Juan—agricultor Dolores
 Gómez Nicolás J.—agricultor »
 Galeano Aniceto—hacendado Itá Curuzú
 García Victorino—alambrador Socorro
 Gamboa Regino—hacendado 4ª sección
 González Meza Ismael—hacend. »
 González Marcelino—hacendado »
 González Wenceslao—hacendado »
 Galeano Esteban—hacendado Casualidad
 Gómez Lorenzo—pintor ciudad
 Godoi Larrosa—agricultor 5ª sección
 González Fructuoso—hacendado Manduré
 Gómez Silvano—hacendado R. Yaguari
 Galarza Guillermo—empleado ciudad



PADRILLO YORK SHIRE, DEL ESTABLECIMIENTO «AGUACEROS»
DE DON CARLOS R. DE BARBIERI



MERCEDES: TORO DURHAM DE LA CABAÑA «AGUACEROS»

H

Hernández Luciano—hacendado 3ª sección
Hernández Victoriano—hacend. »

I

Inurrítegui Domingo—ciudad ciudad
Inciarte Manuel—propietario »
Inurrítegui Víctor J.—herrero ciudad
Iglesia Juan—comerciante »
Ibarra Juan N.—hacendado »
Isás Bonifacio—albañil »
Insaurralde Felipe—hacend.—La de Jesús »

J

Jara Euliojio—panadero prop. Rivas
Juárez Pedro—propietario 5ª sección
Juárez José—propietario »

L

Lollo Pascual—zapatero ciudad
López Hijinio—comerciante »
Larroza Blas—relojero »
Luque Ciriaco—albañil »
López Cipriano—matarife »
Luque Ricardo—empleado »
Luque Simón—empleado »
Lossada Ricardo C.—hacendado »
Lagisquet Juan—panadero »
Lagisquet León—panadero »
Lagisquet Emilio—panadero »
Lagisquet Raul—estudiante »
Lujambio Felipe S.—empleado »
Luna de la Cruz José—carpintero »
Ledesma Blas—sastre »
Leiva Félix—estanciero prop. Rivas
Latorre José—propietario 2ª sección
Latorre Amado—propietario est. Solari
Lollo Augusto—comerciante »
Lollo Facundo—empleado »
Lollo Vicente—empleado »
Lacerna Raul—empleado »
Luciani Miguel—m. normal Yofre
Ledesma Francisco—hacendado »
Leguiza Ramón—carpintero »
Ledesma Bernabé—hacendado 3ª sección
Leyes Pedro—hacendado 4ª »
Lezcano Ignacio—empleado »
Latorre Antonio—hacendado »
Lovera Martín—agricultor »
Leites Modesto T.—p. normal ciudad
Lafuente Pedro R.—albañil »
Ledesma José María—propiet. 5ª sección
Lacour Juan—hacendado »
Lacour Fermín—hacendado »
Lacour Guillermo—hacendado »
López Francisco—hacendado Duraznito
López Juan—carpintero »

M

Molina Ramón M.—sastre ciudad
Mango Antonio C.—comerciante »
Meza Franco Justo—empleado »
Medina Sandalio—talabartero »

Márquez Julián—empleado ciudad
Melogno Augusto—carpintero »
Maciel Fructuoso—propietario »
Maciel Esteban—comerciante »
Monroy Pedro—tapicero »
Martínez Héctor—hacendado »
Medina E. Francisco—músico »
Molina Rufino—comerciante »
Moreira Teófilo—propietario »
Meza Franco Francisco—propiet. »
Meza Franco Justo—propietario »
Maidana Bernardo—empleado »
Mojoan Antonio—contador »
Mojoan Cándido—m. normal »
Martínez Martín—empleado »
Medina Rafael—carpintero »
Maidana Juan—propietario »
Méndez Nicánor—zapatero »
Méndez Antonio—zapatero »
Miño Cirilo—albañil »
Mauvecini José G.—M. normal »
Madariaga Antonio V.—propietario »
Marchisio Alberto—propietario »
Marchisio José—propietario »
Miño Cecilio—hacendado »
Meza González D.—hacendado »
Miño Acuña Fructuoso—comerciante »
Macedo Manuel—panadero 1ª sección
Medina Nicasio—estanciero »
Mendieta Pedro—albañil »
Mendieta Agustín—albañil »
Mendieta Joaquín—albañil »
Monge Delfín—albañil »
Méndez Santiago—panadero »
Maidana Casimiro—jardinero ciudad
Moreira Baltasar—carnicero »
Miño Fortunato—estanciero »
Morel Ramón—albañil »
Meza Damián—fabriquero 1ª sección
Meza Vicente—frabriquero »
Molina Asunción—panadero suces. Márquez
Mango Carmelo—empleado »
Mazo Bienvenido—carpintero ciudad
Miño Bautista—tropero »
Meza Vicente—estanciero »
Maulín Francisco—hacendado »
Maulín Juan H.—hacendado »
Meza Juan Pablo—hacendado est. Solari
Mujica Francisco—empleado »
Massardi Andrés—comerciante ciudad
Moreira Francisco—hacendado 3ª sección
Moreira Raimundo—hacendado »
Medina Tomás—hacendado »
Medina Antonio—hacendado »
Medina Pelegrín—hacendado »
Molina Jacinto—hacendado »
Molina Vicente—hacendado »
Monjelós Juan—hacendado »
Moreira Lauro—hacendado »
Moreira Wenceslao—hacendado »
Morel Rafael—empleado »
Miño Alejo—empleado »
Mendieta Facundo—agricultor 3ª sección
Moreira Esteban—empleado C. Aquino
Maciel Froilán—empleado—Hros. L. Aquino



MERCEDES: CARNERO RAMBOUILLET NACIDO EN LA CABAÑA «AGUACEROS»



UNA MAJADA DE PUROS RAMBOUILLET DE LA MISMA CABAÑA

Miño Francisco—hacend.—establ. Favorita
 Medina Ramón—hacendado M. Escordia
 Meza J. Alberto—hacend.—Nueva Esperanza
 Miño Felipe—hacendado La de Jesús
 Medina Celedonio—hacendado—4ª sección
 Moreira Pascacio—hacendado »
 Medina Zacarias—hacendado »
 Meza Gregorio—hacendado »
 Maciel Tomás—empleado—estab. Asunción
 Meza Martín—empl.—estab. San Wenceslao
 Meza Justino—hacendado »
 Meza Jil—empleado «Dos hermanas»
 Medina Florencio—hacendado—4ª sección
 Medina J. Antonio—empl.—estab. Socorro
 Medina Isidoro B.—empleado »
 Molina Amandio—empleado—C. R. Barbieri
 Miño Manuel—albañil 5ª sección
 Maidana Juan D.—hacendado »
 Maidana Antonio—hacendado »
 Madariaga Pedro—abogado »
 Madariaga Saturnino—hacendado »
 Miño Santos—hacendado R. Yaguari
 Miño Juan—talabartero »
 Mancuello Ireneo—carpintero »
 Miller G. Enrique—hacendado »
 Miño Florentino—hacendado »

N

Nicodemos Luis R.—empleado ciudad
 Nenda José—comerciante »
 Nenda Aurelio—comerciante »
 Niveiro Juan—comerciante »
 Niveiro Martín—comerciante »
 Niveiro Aristóbulo—propietario »
 Núñez Regino—tropero »
 Navia Víctor J.—albañil »
 Newkirk Pedro—propietario »
 Navia Luciano—albañil »
 Navarro Francisco—carpintero »
 Núñez Simeón—estanciero 3ª sección
 Núñez Aureliano—estanciero »
 Núñez Zacarías—estanciero »
 Núñez Isaac—albañil Dolores
 Navone Antonio J.—empleado 4ª sección
 Neira Severo—comerciante »
 Notario Marcos—carpintero Itapúa
 Niveiro Andrés A.—hacend. Flor del aire
 Niveiro Albertano—hacen. P. del Rosario
 Niveiro Avelino—hacendado Esperanza
 Niveiro Livio—hacendado P. del Rosario
 Niveiro Valentín H.—hacendado Espinillo
 Niveiro Eusebio—hacendado Cerrito
 Niveiro José—hacendado San José
 Niveiro José—hacendado Concepción

O

Olguín Melitón D.—cochero ciudad
 Obregón Eudoro—electricista »
 Ojeda Hijinio—alambrador »
 Ortiz Luis—empleado »
 Ojeda Néctor—agricultor 3ª sección
 Ojeda Pablo—agricultor 3ª sección
 Obando Baltasar—hacendado 4ª »
 Ortiz Ambrosio—hacendado »

Otaño Juan—hacendado S. Gregorio
 Olmedo Pedro R.—comerciante 4ª sección
 Olmedo Benjamín (h.)—comer. »
 Olmedo Ciro—comerciante »
 Ocampo Florentino—depend. R. Yaguari
 Ortiz Isaac—hacendado »

P

Puga Vicente—empleado ciudad
 Pipet Fernando—propietario »
 Petrielle Tomás—agricultor 1ª sección
 Pérez Ismael—empleado ciudad
 Paiva Eliseo—comerciante »
 Portillo Saturnino—propietario »
 Portillo Indalecio—propietario »
 Paniagua Guillermo—comerciante »
 Pintos Sebastián—albañil 1ª sección
 Pintos Luca—carpintero prop. Rivas
 Pereira Fortunato—estanciero ciudad
 Ponce de Leon Pedro—propietario 1ª sec.
 Pipet Eusebio—propietario ciudad
 Portillo Ernesto—hacendado est. Yofre
 Pérez Faustor—hacendado San Carlos
 Peloso Victoriano—hacendado 3ª sección
 Peralta Florencio—hacendado 3ª »
 Peralta Severo—hacendado 3ª »
 Ponce Albertano—hacendado 4ª »
 Ponce Santiago—hacendado 4ª »
 Pintos Eusebio—propietario 3ª »
 Pimentel Sixto—propietario 3ª »
 Pérez Juan Bt^a.—matarife 4ª »
 Pintos Bibiano—albañil ciudad
 Pereira Crispín—hacendado R. Yaguari

Q

Quintana C. Juan—albañil ciudad
 Quiroz Corazón—carpintero »
 Quiroz Florentino—propietario est. Solari
 Quiroz Marcos—propietario 3ª sección
 Queirolo Luis—hacendado estb. Tigre

R

Romero Juan Albino—comisionista ciudad
 Rossi Pedro—hojalatero »
 Ripoll Emilio—hacendado »
 Romero Eujenio—propietario »
 Ríos Fernando—platero »
 Ramírez Julián—talabartero »
 Ripoll David—empleado »
 Ruiz Díaz Serviliano—panadero »
 Ramírez Timoteo—panadero »
 Ramírez J. Agustín—peluquero »
 Ripoll José—empleado »
 Ripoll Zubiría Luis—empleado »
 Romero Bienvenido—empleado »
 Ríos Juan C.—sastre »
 Rajoi José—comerciante »
 Ramírez Cantalicio—procurador »
 Rajoi Juan—hacendado »
 Roibón Carlos—empleado »
 Rojas Bernardo—carpintero »
 Rolón Anjel—comerciante »
 Rolón Adriano—comerciante »
 Ramírez Ignacio—peluquero suburbios

"LA MODA"

DE

TRIM É IGLESIAS

TIENDA, MERCERIA I ALMACEN

LA MEJOR SURTIDA
I QUE MÁS BARATO VENDE

CASA ESPECIAL

PARA LA COMPRA DE FRUTOS I MADERAS DEL PAIS

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Cadenas & Romero

(Sucesores de Bernardo Cadenas)

Surtido completo en los ramos de:

TIENDA — ROPERIA — ZAPATERIA — PERFUMERIA
ALMACEN I FERRETERIA

Compra i venta de frutos del país
i maderas de Nandubay
GRANOS I FORRAJES

Agente de la Cervecería Palermo

MERCEDES

CORRIENTES

Robledo Teodoro—albañil	ciudad	Sosa Florentino—propietario	ciudad
Rojas Marcial—estudiante	"	Silva Francisco—cocinero	"
Ríos Martín—platero	"	Sanchotena Juan B.—empleado	"
Ramírez Eleuterio—propietario	"	Sotomayor Facundo—comisionista	"
Romero Manuel P.—propietario	"	Sotomayor Liborio—estudiante	"
Ruiz Díaz Domingo—hojalatero	"	Sanabria Alejo—propietario	"
Rajoi Marcos—tropero	"	Saldúa Juan—peluquero	"
Romero José Antonio—platero	"	Saboreo José L.—tipógrafo	"
Reyes Octaviano—tropero	"	Sánchez Albino—tipógrafo	"
Romero Pantaleón—hacendado	"	Salas Silvano—alambrador	suburbios
Rolón Adolfo C.—comerciante	"	Sosa Julián A.—empleado	"
Romero Faustino—santero	"	Segovia Miguel—platero	"
Romero José—comerciante	"	Solis Antonio—empleado	1ª sección
Ramírez Ramón—guarda tren	"	Sisi Jobino—comerciante	"
Romero Juan—comerciante	4ª sección	Sena Ireneo—propietario	pueblo
Ripoll Manuel—procurador	ciudad	Silva Isidoro—agricultor	"
Resoagli Pedro—comerciante	"	Serrudo Genaro—santero	"
Retamoso Eleuterio—hacendado	"	Saucedo Antonio—empleado	"
Retamoso Aniceto—estanciero	"	Saucedo Juan—carpintero	Suc. Márquez
Retamoso Gumesindo—estanciero	"	Sandoval Euliojio—comerciante	pueblo
Rojas Wenceslao—estanciero	3ª sección	Saucedo Januario—propietario—1ª	sección
Rodríguez Marcelino—carpintero	O. Pindó	Sosa Andrés—propietario	"
Ramírez Natalio—hacendado	estab. Tigre	Sánchez Trifón—empleado	est. Solari
Rojas José—panadero	"	Sánchez Salvador—empleado	"
Rojas Víctor—tropero	3ª sección	Sánchez Leonardo—comerciante	"
Romero Julián—estanciero	"	Sánchez Tomás—estanciero	pueblo
Ramírez José—hacendado	"	Sandoval Olegario—hacendado	"
Romero Lucio—hacendado	"	Segovia Pedro—estanc.	D. Farquharson
Rodríguez Exequiel—agricultor	"	Segovia Nicolás—hacendado	3ª sección
Rodríguez Magno—hacendado	"	Sequeira Juan—hacendado	"
Romero Marciano—mecánico	"	Sandoval Euliojio—hacend.—Arroyo Grande	"
Rodríguez Isidro—propietario	"	Sánchez Gregorio—m. escuela—Del Carmen	"
Rodríguez José Félix—propietario	"	Sánchez Silvano—hacendado	4ª sección
Regis Marcelino—hacendado	"	Saucedo Miguel—hacendado	"
Romero Isabeliano—carpintero	"	Silva Isidoro—hacendado	"
Roa Tiburcio—agricultor	"	Sandoval Bruno—marinero	"
Ramírez Narciso—hacendado	4ª sección	Soto Cecilio—agricultor	"
Romero J. de Dios—hacendado	"	Siri R. Anjel—empleado	Socorro
Rojas Rosario—hacendado	"	Saucedo Evaristo—encargado	5ª sección
Rodríguez J. Francisco—hacendado	"	Solis Evaristo—hacendado	"
Rodríguez Lino—propietario	"	Segovia Juan A.—agricultor	"
Rodríguez Máximo—propietario	"	Saucedo Isidoro—platero	R. Yaguari
Ramírez Angel—agricultor	"	Solis Gil Sixto—hacendado	"
Rojas Julián—alambrador	"	Solis Bonifacio—hacendado	"
Romero Sinforiano—hacendado	R. Yaguari	Solis Silvano—hacendado	"
Romero Toribio—hacendado	"	Saravia José—hacendado	"
Romero Arturo—hacendado	"	Solis Víctor (h.)—hacendado	"
Romero Anacleto—hacendado	"	Solis Feliciano—hacendado	"
S		Solis Feliciano (h.)—hacendado	"
Solis Justino B.—maestro normal	ciudad	Solis Juan—hacendado	"
Sosa Pedro—hacendado	"	Sánchez Laureano—hacendado	"
Sosa Eustaquio—hacendado	"	Solis Víctor—hacendado	"
Sánchez Dionisio—hacendado	"	Sena Justo—hacendado	"
Sánchez Juan P.—empleado	"	Sena Cantalicio—hacendado	"
Sotelo Ramón M.—propietario	"	Sena Secundino—hacendado	"
Saucedo J. Cecilio—albañil	"	Sena Albino—hacendado	"
Silva Juan A.—empleado	"	Solis Tolentino—empleado	Asunción
Salas Manuel M. (h.)—propriet.	Riachuelo	Salazar Juan de la C.—hacendado	"
Sabat Manuel—industrial	ciudad	Salazar José B.—hacendado	3ª sección
Sosa Jorge—empleado	"	Salazar Evaristo—empleado	"
Soi José—comerciante	"	Salazar Abelardo M.—empleado	pueblo
Salas Manuel M. de—hacendado	"	T	
Sotomayor Mateo—empleado	"	Tejera Lorenzo J.—comerciante	ciudad
		Tolosa Enrique—carpintero	"

Torres José—albañil 1ª sección
Torres Cirilo—tipógrafo ciudad
Tressens Alejo—hacendado »
Toledo Celestino—hacendado »
Tamburini Belermimo—empleado ciudad
Toledo Samuel—empleado »
Triai Alejo—comerciante »
Tapié Isidoro—comerciante »
Terán Manuel—empleado »

U

Usrras Cecilio—panadero »

V

Velásquez Simón—empleado »
Verón León V.—empleado »
Verdún José—hacendado »
Verón Ireneo—herrero »
Valenzuela Daniel—platero »
Virasoro Juan Ansencio—propiet. »
Vallejos Felipe—comerciante »
Vallejos Bonifacio—propietario »
Vera Cáceres Antonio—propiet.—Riachuelo
Vargas Rafael—propietario ciudad
Vallejos Manuel C.—propietario »
Verón Baltasar—hacendado »
Verón Eustaquio—hacendado »
Villalba Domingo—empleado »
Wilka Tomás—propietario »
Verón Aristóbulo—empleado »
Vallejos Félix M.—comerciante »
Verdun Escolástico—propietario »
Verón Demetrio—platero »
Vargas La Rosa—propietario suburbios
Verón Miguel—propietario 1ª sección
Villalba Félix—músico ciudad
Verón Fermín—albañil »
Velo Juan—carnicero »
Vivar Quiroz Lorenzo—comerc.—Riachuelo
Vallejos Eusebio—comerciante ciudad
Verón Zenón—ecónomo »
Villalva Eusebio—fabricero 1ª sección
Valdez Máximo—fáb. ladrillos »
Villalba Albino—hacendado ciudad
Vallejos Donato—agricultor »
Verón Clemente—propietario 3ª sección
Verón Canciano—propietario 2ª sección
Verón Gregorio—propietario »
Verón Francisco—hacendado »
Vallejos Ireneo—empleado »
Vallejos Tomás—empleado R. Romero
Verón José Vicente—hacendado 4ª sección
Verón Clementino—hacendado »
Vallejos Anjel—agricultor ciudad
Verón Silvano—estanciero 4ª sección

Verón Evaristo—hacendado ciudad
Villagra Gusmino—hacendado »
Verón Eulogio—propietario 3ª sección
Vallejos Daniel—hacendado 4ª »
Vallejos Rufino—hacendado »
Verón Florentino—hacendado »
Velo Mateo—albañil ciudad
Vargas Martín—comerciante 4ª sección
Verón Carlos—hacendado 5ª »
Vega Ramón—agricultor 4ª »
Verón Antonio—hacendado 5ª »
Verón Julián—hacendado ciudad
Vargas Juan B.—empleado »
Verón Raimundo—comerciante »
Verón Amalio—hacendado »
Vallejos Manuel—hacendado »

W

Wilka Cayetano—albañil »

Z

Zárate Bernardino—Cdor. ladrillos—pueblo
Zaracho Ceferino—hacendado »
Zaracho Anastacio—hacendado »
Zaracho Cayetano—hacendado »
Zaracho Fausto—hacendado »
Zaracho Sinforoso—hacendado »
Zárate Jorje—hacendado »
Zárate Martín—hacendado »

“LA MINERVA”

Imprenta, Librería * * *
* * * * i Papelería,

— DE —

ELIGIO DIRANI Y CIA

ÚTILES I TEXTOS ESCOLARES

BAZAR, FANTASÍA I JUGUETERIA

Varillas para marcos

MANUFACTURA DE TABACOS

Trabajos comerciales i de lujo

MERCEDES (CORRIENTES)

ARO I NÚMERO 3

MERCEDES (Corrientes) ENERO 20 de 1910

GUARANI

REVISTA LITERARIA Y DE EDUCACIÓN

Aparece los días:

5 Y 20 DE CADA MES

Director - Administrador

MANUEL F BASÁPEZ

1910

Impreso en los Talleres Gráficos

“LA MINERVA”

DE

ELIGIO DIRANI Y CIA.

MERCEDES (Corrientes)

Autoridades del departamento

Comisaría

Comisario: Emilio Ripoll
Oficial primero: Eleodoro Obregón
Jefe de gendarmes: Felipe Díaz
Oficial de servicio: Julio Francia
Escribiente: Hilario López

Sub comisario de la 1ª sec: Genaro González
 " " 2ª " Baudillo Lafuente
 " " 3ª " Francisco Oviedo
 " " 4ª " Agustín Vargas
 " " 5ª " L. Rodríguez Al'gre

Receptoría de rentas

Receptor: Felipe Lujambio
Auxiliar: P. Hipólito Ranthel

Escribiente: L. Zubiría Ripoll

Juzgados de paz i pedaneos

Juez de paz: Héctor Araujo Vásquez
Escribiente: Víctor R. Calvo

Juez de paz de la 1ª sec: Manuel T. Vallejos
 " " 2ª " Sandalio Ruiz Díaz

Juez de paz de la 3ª sec: José B. Salazar
 " " 4ª " N. Aguirre Niveiro
 " " 5ª " Raimundo Verón

Registro civil

Jefe: Delfín R. Achinelli
Auxiliar: Juan S. Rolón

Comisión municipal

Presidente: Pedro M. Cundom
Vice " : José Lujambio
Secretario: Escolástico Madariaga
Tesorero: Salvador A. Chapo
Vocal: (Encargado de obras públicas) Augusto Costaguta

Secretario contador: Baltasar Cundom
Pro-secretario: Ramón Mª Sotelo
Comisario de marchamo: José Ripoll
Comisario de calles: Miguel González
Comisario de la estación del ferro-carril: Froilán Colodrero Correa.

Comisión de caminos

Señores: Eulogio C. Cabral, Emilio Ripoll, Augusto Costaguta, Juan G. Segovia, Florentino Díaz

Comisión escolar

Comisionado: Dr. Moisés Newkirk

Personal docente

Esc. N° 1 *D'tora:* Sara Aquino de Tressens
 " *Auxiliar:* Elena Aquino
 " " Ana M. Portillo
 " " Mercedes Gómez
 " " M. Elisa Arzuaga
 " 2 *Directora:* Cleofe Deimundo
 " *Auxiliar:* M. Ponce de León
 " " Aurora Barberán
 " 3 *Directora:* Araceli M. de Benítez
 " " Corina Bugallo
 " " Isabel Balberán

Esc. N° 4 *Director:* Sebastián Galeano
 " *Auxiliar:* Virginia Segovia
 " " María Mercedes Puyol
 " " Mercedes Lollo
 " 6 *Directora:* Merc'd's B. de Balbela
 " 9 *Director:* Gregorio Sánchez
 " 11 " Martín Marticorena
 " 12 *Directora:* Rosa Ojeda
 " 14 " Vicente Alegre
 " 15 " Petronila C. C. de Gómez

Curia Eclesiástica

Cura párroco: Juan Vázquez i Amado
Teniente cura: José de Luna

Reparticiones nacionales

Correos i telégrafos

Jefe: Juan B. Peregón
Telegrafista de 4ª cat.: Ireneo J. Ayala
 " " 4ª " Domingo Balbiani
Guarda hilos: Ramón Acosta
 " " Rodolfo Cáceres
Auxiliar de 4ª cat.: Antonina C. de Peregón

Auxiliar de 4ª cat.: María Luisa Pessini
 " " 5ª " Alfredo Cámpora
Cartero de 3ª categoría: Benicio Centurión
 " " 4ª " Teodoro Pintos
 " " 4ª " Lionel Fleitas

Estafeta de villa «Mariano Loza»

Jefe: Ceferino Pérez

Inspección de impuestos internos

Subinspector: Desiderio Candiotti

Banco de la Nación Argentina

Jerente: Julián Abaca
Contador: Juan Zaballo
Tesorero: Juan M. Goiret

Auxiliar: José Arias Gómez
 " Jaime Fontbona
 " Adolfo Gabasso

Representación extranjera

Vice cónsul de España: Bernardo Cadenas

Vice cónsul del Estado Oriental del Uruguay: Manuel Coll

Asociaciones diversas

Instituto «Sarmiento» (para estudios secundarios)

PERSONAL DOCENTE

Rector: Dr. Adolfo Ageret

Vice Rector: Sr. Carlos F. Guichón

Secretario: Sr. Ciro L. Báez

PROFESORES:

Anat. Fisiología é Higiene: Dr. Adolfo Ageret

Gastellano: Rafael S. Soto

Francés: Modesto T. Leites

Inglés: Jacobo Vincent

Geometría i Contabilidad: Cándido Masjoan

Aritmética i Álgebra: José D. Bianchi

Historia i Geografía: Ciro L. Báez

Dibujo: José D. Bianchi

Moral Cívica: Salvador A. Chapo

Ejercicios Físicos: Alberto Ferré

Liga Patriótica (1)

Presidente: Rafael Flores

Vice » Juan C. Paiz

Secretario: Guillermo Arballo

Tesorero i vocales: Salvador A. Chapo,

Juan Zaballo i Bonifacio Vallejo

(1) Esta institución de amplio i benéfico programa de bien entendido patriotismo, surgió como fuerza popular en el momento más álgido de nuestra cuestión de límites con Chile. Fué su primer presidente i sigue siéndolo año á año hasta el presente, el señor Rafael Flores, ex-comerciante minorista, ex-empleado de correos, ciudadano soldado i últimamente notario de la matrícula provincial.

Si nos singularizamos con los antecedentes personales del señor Flores, es para señalar con más claridad este hecho mui digno de mención: los que pueden poco, pueden también llegar á mucho mediante el esfuerzo continuado de una voluntad bien inspirada i porque al dejar constancia de un hecho como éste, sirve de noble estímulo á los que vienen, la justicia de los que están.

Hé aquí los propósitos de la institución cuyo título sirve de acápito: «La Liga Patriótica de Mercedes», fundada el 23 de Diciembre de 1901, tiene por propósitos: 1º Secundar la acción de los poderes públicos en toda iniciativa que importe preparar la defensa de la Nación ó el engrandecimiento de la Patria, i á la vez contribuir á solemnizar las fiestas nacionales, á fin de mantener vivo el sentimiento patrio; 2º Trabajar por mejorar la condición precaria del ciudadano, i coadyuvar á su instrucción moral, política i militar; 3º Fundar un polígono para ejercitarse en el manejo de las armas de guerra de la nación i tiro al blanco, con sujeción á los reglamentos dictados por el Ministerio de Guerra; 4º Fomentar la nacionalización de todo el elemento extranjero consciente. Termina estas «declaraciones i propósitos» de la Sociedad institutiva, con dos artículos de preceptuación interna.

Inmediatamente de constituida la Sociedad, fundó un polígono de tiro, empezando los ejercicios con cinco carabinas i cinco fusiles mauser, con una dotación de diez mil tiros, proporcionados por el Ministerio de Guerra de la Nación.

El Gobierno Nacional, empeñado en fomentar estas sociedades de manejo i conocimiento de armas por los ciudadanos, contribuyó en forma de subsidio hasta la suma de cuatro mil quinientos pesos, i le acuerda una subvención mensual de cien. Polígono i Stand son bienes propios de la Sociedad i su estado actual es próspero.

Tiene actualmente como dotación permanente diez i seis fusiles i veinte mil tiros.

Su polígono es considerado por los inspectores oficiales que lo han visitado, como el primero de la provincia por su situación i condiciones del terreno.

Ha celebrado ocho concursos oficiales i otros tantos particulares en los que se han adjudicado valiosos é importantes premios i diplomas á los tiradores.

«Sociedad Rural Correntina» (1)

Presidente: Eulogio C. Cabral

Vice » 1º Manuel I. Trim (recientemente fallecido)

Vice-presidente: 2º Bernardo Cadenas

Secretario: Luís Barberán

Tesorero: Cipriano Herrero

Vocales: Domingo L. Requena, Juan Anzola, Juan C. Paiz, Julio Pessini, Juan R. Zubiría, Carlos R. de Barbieri

COMISIÓN DE CUENTAS

Rafael Flores i Juan Iglesias

COMISIÓN DE CARRERAS

Presidente: Domingo Duhagon i Luís Barboza

Vocales: Doctor Filomeno Goitia, Augusto

Costaguta i Carlos M. Bejarano.

Secretario: Luís Barberán

Unión «Sociedad Italiana»

(Fundada en 1901)

Presidente: Primo Alessandrini

Secretario: Antonio Navani

Tesorero: Eljio Dironi

Vocal: Francisco Chiarelli

» Pablo Tamburelli

» Luís Lollo

» Adano Gabassi

«Artes i Oficios»

Fundada en 1900; posee un capital de 5000 \$

Presidente: Escolástico Madariaga

Vice Presidente: P. Hipólito Ranthel

Secretario: Antonio Barreto

Tesorero: José A. Gómez

Vocal: Manuel Fernández

» Manuel Insiarte

» Arturo Pérez

Sociedad «Artes i Oficios de Socorros Mutuos»

Fundada el 25 de Febrero de 1900—Capital social: \$ 4.000 c/l

Comisión Directiva

Presidente: Escolástico Madariaga

Vice presidente: Hipólito Ranthel

Tesorero: José A. Gómez

Secretario: Antonio I. Barreto

Pro-secretario: Guillermo B. Díaz

Vocal: Manuel Insiarte

» Manuel Fernández

«Tiro i gimnasia»

(Fundada en 1900)

Presidente: Carlos Bejarano

Vice » Félix Acosta

Vocales: Miguel Cadenas, B. Galantini, César Balbastro.

Secretario: Domingo Cadena

Tesorero: J. Codiello

(1) Fundada en 1900 — Posee 75 hectáreas de terreno bien cercado, dividido en potreros i con plantaciones de árboles—Tres grandes galpones para ganado, una pista i tribuna para carrera, bretes para ganado de campo, un galpón para forraje, pozo semisurgente, con molino, canteras, cañerías etc.

Comisión "Pro Patricias Argentinas"

Presidenta: Corina Matoso de Durán
Vice » Otilia C. de Báez
Secretaria: Fructuosa R. Gómez
Pro » María Luisa Trim
Tesorera: Antonina Duhagón
Pro » Juana M. Salas
Vocal 1ª: Elena B. A. de Ibarra
» 2ª: Luisa M. Salas
» 3ª: Modesta Alsina
» 4ª: Rosario Díaz

Vocales: Marta V. de Tapella, Isabel Mauri de Brandt, Sara i Anjela Maurai, Lucila Bejarano, Sofía Anjélica Allende, Carlota Segovia Aquino, María T. Castro, Silvia Balbastro, Rafaela Sánchez, Julia Díaz, María Elena Iglesias, Dolores Colomer, Zulema Meza Virasoro, María Colodrero, María Massardi i Mercedes Bianchi.

"Apostolado de la Oración del Sdo. C. de Jesús"

Padre director: Marcos J. Iriarte
Presidenta: Sofía D. Allende
Vice » Ana S. de Aquino
Secretaria: Anjélica E. de Duhagon

Pro-secretaria: Modesta Alsina
Tosorera: Mercedes Madariaga
Pro-tesorera: Rosa A. de

"Hermandad de Nuestra Señora de las Mercedes"

Padre director: M. J. Iriarte
Presidenta: Herminia C. de Lusarraga
Vice » Sara B. de Duhagón
Secretaria: Lila Maulin
Tesorera: Dolores C. de Bejarano

Vocales: María Medina, Antonina Duhagon, Zulema M. Virasoro, Milagro Fernández.
Celadoras: Otilia Báez, Florentina Galeano, Rosa Madariaga.

Gran Tienda i Almacén del "SOL" C. HERRERO I CIA

SURTIDO COMPLETO EN TODOS LOS RAMOS

Tienda, Ropería, Zapatería, Perfumería, Mercería, Artículos para hombres i confecciones.—Almacén, Ferretería, Loza i Cristales. Bazar, Leña, Carbón, Harina, Afrecho i Maiz.—Muebles de todas clases, Camas, Coches.

CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS DE LA CERVECERIA ARGENTINA «QUILMES»

Unicos agentes de los Pathéfonos á disco sin pua «PATHÉ»

Concesionarios para la venta á plazos de las famosas máquinas de escribir The "SUN"

C. HERRERO I CIA

MERCEDES (Corrientes)

MONOGRAFIA

CORONEL MARCOS AZCONA



Figura típica de nuestros viejos soldados fué el Coronel Marcos Azcona. Modesto, sencillo, discreto, fueron la característica de su personalidad como particular; disciplinado, sereno, bravo, como militar.

La campaña del Paraguai la hizo íntegramente, sin separarse de su puesto un solo día. Sus compañeros de armas le querían i respetaban, hasta en el momento supremo en que las apremiantes necesidades de la existencia, exasperando los ánimos, irrumpía dentro de la disciplina militar.

Su actitud severa en esa ocasión, la justificó con esta imperiosa obligación del militar. «Estamos frente al enemigo».—I eran, sin embargo, el hambre i la desnudez, ya crónicas en la brigada correntina, que le instaban á que asumiera una actitud más decidida ante el Jeneralísimo del Ejército Aliado.

Esa contestación nos trae á la memoria los tiempos heroicos de la Grecia, en que el *deber* de la defensa hacía culminar mui alto las virtudes guerreras.

Se mezcló como ciudadano en las tormentas de nuestras revoluciones; pero pasada la tempestad, regresaba á la penumbra de la vida privada, cumplido ya el supremo deber de la «última razón».

De aquí nacía su prestigio entre la clase culta que le estimaba por esta altísima calidad del *deber cívico*: el desinterés personal.

De su temple varonil, su ex-compañero de armas, Señor Antonio Sánchez Negrete, hizo en una hoja periódica la siguiente referencia:—«Al frente de una guardia venía un opuesto paraguayo, bien montado i bien disciplinado. Adelantándose á su línea, en alta voz retó á duelo particular al jefe de la guardia argentina, que no contestó. Pero Azcona, saliendo de entre las filas, pidió venia al jefe para aceptárselo. Obtuvo permiso, i se presentó en el campo. Apercebidos, cerraron entre ambos, á lanza! Apenas disipada la polvareda levantada por el doble tropel, se vió huyendo por el campo el caballo del jefe paraguayo: en el sitio del choque, al jinete tendido en tierra, i Azcona que regresaba á su campo, á contar que «no murió de antojo el paraguayo engreído.»

R. M. S.

Mercedes, Marzo de 1910.

P. B. SERRANO—«Guía Jeneral de la Provincia»

XL

DEPARTAMENTO DE CURUZÚ CUATÍA

NOTAS DESCRIPTIVAS

Situación; extensión; caracteres del suelo. Está situado este departamento al sud de la provincia i limitado: al Norte por el departamento de Mercedes, al Este por el de Paso de los Libres del que lo separa el río *Mirínai*; al Sur parte del departamento de Monte Caseros i la provincia de Entre Ríos de la que está separada por el río *Mocoretá*; al Oeste el departamento del Sauce.

● Es el tercer departamento de la provincia por la extensión que abarca; puestiene una superficie de 8741 kilómetros cuadrados, i acaso sea el más importante de los departamentos de la provincia, pues los elementos naturales que posee, las fuentes de producción i el gran desarrollo adquirido por la industria ganadera en cuyos esfuerzos rivaliza con su vecino el departamento de Mercedes, ha hecho que Curuzú Cuatía ocupase un rango elevado en la escala del progreso jeneral de la provincia. Los campos tienen todos los caracteres peculiares que distinguen á los de Entre Ríos i de la región sur de la provincia: altos, secos, sin bañados, surcados por cadenas de colinas que imprimen al terreno un aspecto accidentado, favoreciendo esta disposición la formación de innumerables corrientes naturales que se deslizan entre los pliegues del terreno, bosques en las márgenes de los ríos i arroyos; pastos finos en las alturas i rinconadas; capa vegetal gruesa i fértil, seguida de un sub-suelo perfectamente permeable lo que impide se mantenga por mucho tiempo la humedad en la superficie; piedra i pedregullo en las laderas i vertientes.



PEDRO CELESTINO LÓPEZ
Diputado Nacional

La zona que se extiende hacia el río *Corrientes* i departamento de Esquina, es la única que no participa de estos caracteres. Paralela al cauce del río, se encuentra una ancha faja de terreno bajo, cubierto de malezales en su mayor parte. Los pastos son más duros, pero excelentes para la cria de vacuno i yeguarizo. El suelo más arenoso i está recubierto de una espesa capa humífera, circunstancias que favorecen la agricultura i la producción vegetal espontánea.



ANTONIO S. PORTILLO—Presidente de la C. Municipal

Avanzando hacia el Este el terreno se eleva gradualmente, multiplicándose el número de arroyos i cuchillas. La Cuchilla Grande, que penetra por la parte Sur del departamento, sigue con rumbo dominante hacia el Norte, dividiendo las aguas del *Paraná* i *Uruguai*. Sus numerosas ramificaciones cubren por completo



JOAQUÍN VEDOYA
Comisario Departamental

el territorio que, gracias á estas circunstancias, cuenta con un completo sistema de irrigación.

Las aguas de la vertiente occidental son conducidas por varios arroyos importantes á los ríos *Corrientes* i *Guaquiraró*, i por estos al *Paraná*. Merecen especial mención los siguientes: el arroyo *Villanueva*, el *María Grande*, el *Pelado* i el *Chañar* que confluyen i forman el *Barrancas*, otro arroyo de consideración, afluente del *Guaquiraró*. Estos arroyos reciben é su vez multitud de afluentes menores que nacen en las faldas de las cuchillas i deslizan por sus pliegues conduciendo las aguas de los terrenos altos. El *Mirínai* i el *Mocoretá* conducen al *Uruguai* las aguas de la vertiente oriental, que les son llevadas por el *Yaguari*, *Curuzú Cuatía*, *Pago Largo*, *Tunas* i otros arroyos de largo curso.

El aspecto del suelo precedentemente anotado determina la industria que ha de prosperar en este departamento, que es la agropecuaria i en la que viene realizando conquistas meritorias porque son el resultado de la acción concurrente de todas las fuerzas orgánicas del departamento.

La sociedad rural ha sabido avnar i dirigir la acción social hacia los progresos que tiene realizados. Organizada un año después que la de Mercedes, ha celebrado varias exposiciones ferias con resultados halagüeños, pues se ha despertado un estímulo tan considerable por el mejoramiento de las especies, que puede decirse que la institución rural de Curuzú-Cuatía ha irradiado á todas partes su influencia civilizadora, vulgarizando la adquisición de elementos sanos para la depuración de los ganados.

Los más distinguidos criadores del departamento son los señores Luís J. Beláustegui, Pedro Celestino López, actual diputado nacional, Pedro Escurra, Juan Benta i Cía., Bobbio i Perazzo, Juan Caminal, José Rafael i Joaquín Gómez, Samuel Acuña, Alfredo Hunt, Joaquín Vedoya Beristayn, Iturriaga i muchos otros.

La ciudad de Curuzú Cuatía—Los ejidos están comprendidos entre el arroyo *Sarandí* por el Norte i el Este i las propiedades de Insaurralde, Grané, Romero por el Sur i el Este.

La ciudad está edificada sobre un terreno llano de pocas accidentaciones, con calles rectas i largas, poseyendo numerosos edificios de construcción moderna, tales como la municipalidad, la escuela popular mixta, hoi nacionalizada, el club social, la sociedad Italiana, el banco de la nación i muchos otros edificios particulares.

Es una plaza comercial de importancia, la primera de la provincia, i sus transacciones se efectúan con los departamentos del norte i del sur, principalmente con estos últimos i con Buenos Aires. La renta que produce el departamento, que asciende á 250.000 \$ al año, la suma más crecida en este concepto, da una idea de su importancia comercial i de la influencia que ejerce en el mecanismo administrativo de toda la provincia.

Se podría juzgar del valor total de la propiedad inmueble por los 65.000 \$ de contribución territorial que esa receptoría percibe, no obstante que muchos propietarios oblan el importe de los impuestos en la capital de la provincia.

La comuna de este departamento, á su vez, ha realizado una administración celosa de los intereses del municipio llevando á cabo obras públicas de beneficio inmediato para la población: el arreglo i nivelación de las calles, composturas de caminos, aumento i mejora de la iluminación pública,—respecto de cuyo servicio hai la idea de establecer una usina de luz eléctrica, costeadá por administración—; provisión de agua para el vecindario, mediante po-



LA CASA MUNICIPAL—CURUZÚ CUATÍA

zos semi-surjentes, la limpieza i ornato de la ciudad, i la vijilancia escrupulosa del cumplimiento de las ordenanzas sobre higiene, moralidad, orden etc. La presidencia actual del señor Antonio S. Portillo es altamente eficaz en el sentido expresado.

Un dato sujerente respecto de la importancia comunal de este departamento, es la renta percibida en el año pasado, que alcanzó á \$ 111.441.02 cuya inversión está representada por la suma de \$ 108.840.54.

Solamente por concepto de obras públicas ha gastado la suma de \$ 31.537.67.

Al Consejo Superior de Educación, abonó en dicho año \$ 3.233.33.

—Un centro de producción agrícola de importancia es la colonia de criollos de «Perugorria» en este departamento. Está distante 35 kilómetros al N. O. de la ciudad i sus transacciones comerciales le aseguran una existencia relativamente desahogada.

Reproducimos en seguida los documentos relativos á la fundación del pueblo de Curuzú Cuatiá, respetando la forma i ortografía de ellos por su importancia histórica.

Helos aquí.

FUNDACIÓN DE CURUZÚ CUATÍA—AÑO 1799

Dirijo á Vm. adjunta, copia de la representación que ha hecho á este Superior Gobierno el Juez Comisionado del Partido de Curuzuquatiá, Don José Zambrana, solicitando licencia para la fundación de una Población, en que parece estan conformes á reunirse los vecinos que viven dispersos en otro Partido, á fin que impuesto Vm. de su tenor me informe, á la mayor brevedad, quanto se le ofrezca, i parezca.

Dios Gue. á Vm. ns as.

Buenos Aires, 20 de Abril de 1799.

El Marques de Avites.

Al sub-delegado de RI. Hazda de Corrientes.

Exmo Señor—Señor—En este Partido de Curuzuquatiá, Feligresia del Curato de la Capilla del Señor San Roque, i distante de ella cincuenta leguas, Jurisdicción de la Ciudad de Corrientes nos hallamos poblados i establecidos con cuantiosas cantidades de ganados de todas especies mas de ochenta vecinos Españoles con otro mayor numero de jente de Castas, que obligados á conservarlos i aumentarlos; como único efugio en este Pais para sostener nuestras pensiones, nos presisa recidir perpetuamente con nuestras familias en las mismas Estancias donde se crían; pero privados con dolor del socorro Espiritual en las urjentes necesidades que indispensablemente ocurren, ni poder en un intempestivo accidente remediar tan considerable falta aunque arda de deseo el paciente i los que le asisten, por la desmedida distancia ya citada, que hai para el recurso á la Caveza del Partido, donde recide el Parroco, único Eclesiastico, sin que haya medio que nos liberte de rendir el ultimo aliento, sin este auxilio en estos destinos á menos que la casualidad no proporcione algún Eclesiástico transeunte de lo que resulta (como es notorio i de facil prueba) que lo mas de las jentes acaban sus dias en esta Campaña sin el socorro de los Sacramentos que la piedad de nuestra Santa Madre Iglesia dispensa á sus fieles en estos casos, i los que anciosos desean alcanzarlos poniendose en camino así que se ven acometidos de alguna dolencia por tener proporciones que los mas experimentan quasi todos acabar en el viaje, ya por que el movimiento violento de las carretas agrava la enfermedad i la hace más vehemente, ó ya por por que siendo tan larga la distancia i haver en ella que vencer caudalosos i crecidos rios se imposibilita la llegada con la brevedad exigente, i lo que es peor, que muchos omisos, validos de estos incidentes jamás concurren á cumplir con el precepto, anual de la penitencia, haciendo un avito pernicioso que cunde como un contagio—Estas concideraciones Exmo Señor, i la precisión en que nos hallamos constituidos de vivir en estos destinos movieron nuestros animos representarlo al Ill^o Cavildo de la Ciudad de Corrientes i al Cura interino de esta Feligresia que lo era entonces el Presvitero Don Bernardo Baez, para que instruidos de nuestras justas reclamaciones nos permitiesen á nuestra costa erigir i levantar una nueva Capilla capaz i decente en este mismo Partido de Curuzuquatiá donde



LA CASA MUNICIPAL: SALA DE SESIONES — C. CUATIA

pudiesemos lograr se celebre el Santo Sacrificio de la Misa, i dar sepultura á nuestros Cuerpos, expuestos sin este auxilio á ser enterrados en los Campos; suplicando igualmente al Comandante General de armas de V. E. en esta Ciudad Don Miguel Geronimo Gramajo accediese con su respeto y autoridad á nuestra solicitud, i se dignase informar de nuestra parte al Señor Provisor á fin de que concurriese con su permiso. En efecto adheridas sus voluntades á las nuestras de comun consentimiento nos resolvimos los vecinos á levantar la citada Capilla en el Parage que á dirección del citado Comandante se eligió por mejor i de facto lo conseguimos hasta ponerla en el estado en que hoy se halla concluida toda de pared pisada i adove crudo, bien enmaderada, cubierta de teja con correspondiente Zacrístia, puertas i ventanas espaciosas, corredores que la rodean, i Capaz en si de admitir más de doscientos vecinos, bien blanqueada, i adornada de efigies, ornamentos, Calix &c, todo á nuestra costa, bajo del Cielo i protección del Comandante del Partido Don Tomás Castillo, sin pensionar en lo más mínimo á la Rl. Hacienda, ni al Párroco, i en su consecuencia hemos logrado el que solicitando en el tiempo de Quaresma un Religioso con permiso del Pastor ó á el mismo costeándole de nuestro peculio nos congreguemos i se nos ministre el Santo Sacrificio de la Misa, i Sacramento de la penitencia por el espacio de un mes, días más ó menos que suelen demorar quedando con la misma necesidad lo restante del año, sin que de modo alguno pueda remediarlo el Cura, por tener su continua residencia en la Caveza del Partido, donde se ha creado por su numeroso vecindario, i Comercio una Población abultada, que lo precisa no abandonarla. El sitio Exmo Señor, en que se halla levantada la presitada Capilla, es el mas ventajoso que se encuentra en este partido; pues á más de ser elevada, libre de inundaciones, lo circulan por la parte del Norte i Sur á corta distancia dos arroyos de excelente agua; por la del poniente un llano dilatado, que rebozado de ganados i begas cultivadas forman á la vista agradable cimetria i por la del Este un Monte que le franquea maderas i leñas en abundancia. Prerrogativas que han dado mérito á que varios vecinos labrando sus casas en el se hayan trasladado gustosos, i todos de igual grado propenderiamos á establecernos con nuestras familias formando por este medio una población de Españoles que con el tiempo tomaria un considerable incremento i adelantamiento en el Comercio por lo opulento de las Estancias vecinas i el Erario un nuevo Patrimonio, si la notoria piedad i Superior Autoridad de V. E. me permitiese facultarme para ella, establecer con arreglo á la población, que aun en su principio no sería escasa de vecinos, pues todo el Partido ancioso lo desea, siempre que se nos conceda poner un Eclesiástico que asistiendo efectivamente en dha Población pueda ser el efugio, i socorro en las urgencias espirituales. Este es Exmo Señor, el objeto primario de mi intensión i que me obliga á impetrar la protección de V. E. con el reducir á Religión, sivilisación, i cultura muchas familias que sembradas en estas Campañas bajo de unos tuvirios contentibles de paja son insectos reptiles, i que pasando su vida sin mas efugio que el que les franquea la libertad é insolencia son la execración i el horror; i contener á si mismo los continuos contrabandos de Tavares colorado i negro que se internan con notable perjuicio de la Real Hacienda por la parte de Yapeyú hasta el centro de esta Jurisdicción, i que en el día es tan difícil embarazarlo sin embargo del celo incansable del Administrador de la Renta, providencias continuas de los Señores Alcaldes Ordinarios, i vijilancia de los jueces comisionados de la Campaña; causado todo de la competencia de Jurisdicciones entre esta ciudad i el Pueblo de Yapeyú por los terrenos de esta banda del Río Mirifiai i ser los naturales i demás pobladores de ellos el auxilio de esta clase de delincuentes, i quantos criminales ganan estos destinos como se probara cuando V. E. lo determine. Y para que la Superior atención de V. E. pueda instrirse mas circunstanciadamente de lo expuesto tiene V. E. un Ille. Cavildo en la ciudad de Corrientes compuesto de sujetos distinguidos, veraces, integros, i de toda providad á quien hallándolo por conveniente V. E. podra pedir informe, i no dudo del celo con que siempre atiende al servicio de ambas M. M. i utilidad Pública propenda adherente á mi solicitud, instruyendo á V. E. de quanto represento i la extensión de Jurisdicción que debe asi mismo asignarse á la nueva Población.—Yo Exmo Señor me hallo estimulado del celo Cristiano i amor á nuestro Soberano que me animan á implorar la alta protección de V. E. segura de conseguirla i la precisa obligación en que me veo de mirar por el bien público de este Partido; pues á mas de ser vecino de el me hallo autorizado con el encargo de Juez comisionado con que el Ilmo. Cavildo sin merito me ha distinguido con la superior aprobación de V. E. i que nada tiene de opuesto á la mente del Soberano i piedad de V. E. que á mas del Sumo reconocimiento en que viviremos gravando en nuestros Corazones tan caritativo i Cristiano beneficio, será esta nueva Población uno de los mas peremines monumentos que eternicen el esclarecido nombre de V. E.—Nuestro Señor Gde. la vida de V. E. muchos años. Capilla del Pilar de Curuzuatia i Marzo 8 de 1779.—Exmo. Señor—José F. Zambrana—Exmo. Señor Virrei Marquez de Aviles.



C. CUATÍA: ESCUELA POPULAR MIXTA, HOI NACIONALIZADA

DELINEACION HECHA POR EL JENERAL BELGRANO

Don Manuel Belgrano, Coronel de los Reales Ejércitos, Vocal de la Exma. Junta Provincial Gubernativa, que á nombre de S. M. el señor Don Fernando 7º rije estas Provincias del Rio de la Plata, su Representante i Jeneral en Jefe del Ejército del Norte &c.

Por cuanto: Atendiendo á los mui distinguidos méritos i servicios que han contraido los vecinos de esta Jurisdicción en las varias ocasiones que han sido ocupados á beneficio de la Causa Pública, i del Estado, acreditando su valor i Patriotismo en todas las acciones de Guerra que contra la Patria han promovido los enemigos, así Ingleses como extranjeros de que aún ahora mismo se resienten varias familias por la última acción con los Ingleses en el año 1807 en la toma de la Plaza de Montevideo, i así mismo en la actualidad se han prestado con todas sus facultades al servicio de la Patria; reconociendo la Exma Junta Provincial Gubernativa que á nombre de S. M. el Señor Don Fernando 7º rije las Provincias del Rio de la Plata, franqueando con singularidad, con la mayor prontitud, celo i eficacia, todos los auxilios que han estado á sus alcances; ha venido en quitar todos los obstáculos que suponían á la formación, adelantamiento i progreso de este Pueblo, i en particular decidir la cuestión de que estos terrenos por corresponder á los Indios de Yapeyú no debían poblarse, respecto á que hoi somos todos unos como mui sabiamente lo ha dispuesto la predicha Exma Junta, i que por otra parte los insinuados Indios ni están en estado ni pueden poblarlos, siendo á la verdad un punto que merece toda la atención para el comercio por ser el centro de los terrenos que median desde Corrientes en el Parana hasta el Uruguay: Por tanto i á virtud de las facultades que me revisten ordeno, i mando que se haya i tenga este pueblo, por el Pueblo de Nuestra Señora del Pilar de Curuzú Cuatía, cuya Jurisdicción será desde las puntas del Arroyo de las Tunas, siguiendo el Arroyo Mocoretá; i de este á buscar las puntas del Arroyo Timbol, desde á buscar la barra de Curuzú Cuatía que entra al Miríñai; de este se seguirá hasta la Laguna Iberá, i por el rio Corrientes se seguirá la costa hasta sus malezales, de los cuales se hade seguir á las puntas de las Barrancas, i de estas á las del Arroyo Basualdo hasta encontrar las puntas de las Tunas. Pero para que el insinuado Pueblo se funde con arreglo á las disposiciones de S. M. teniendo presente lo anteriormente resuelto por la Superioridad, mando que se delimée por el Piloto Don Domingo Brugges dando á sus calles la dirección de Norte Sudueste i Norueste Sueste, veinte varas de ancho, i á las cuadras cien varas que deberán repartirse en cuatro solares. Que así mismo se le dejen dos leguas cuadradas para ejidos i Pastos comunes comprendiéndose en el centro de ellas las Poblaciones que solo haya de constar de catorce cuadras de largo i otras tantas de ancho. Que los solares se han de dar en proporción á los que viniesen á ocuparlos por solo el valor de cuatro pesos, sin más derecho ni pensión alguna, i de este se ha de hacer un fondo para establecer una escuela i sostenerla con sus réditos, sin perjuicio de obligar á los pudientes á que hayan de satisfacer cuatro reales al Maestro por cada uno de sus hijos hasta que este se dotare bien de los fondos Públicos. Que se hade señalar terreno para Iglesia Matriz en el centro de una de las cuadras de la Plaza que no pase de dos solares i así mismo al otro frente se dará toda la cuadra para cuando llegue el tiempo de que con la población se pueda elevar este Pueblo á la clase de Villa para el Ayuntamiento á fin de que tenga terreno para casa capitular que hade construir en el centro del frente ocupando dos solares, así lo mismo lo tenga para cuartel i otros edificios particulares con cuyos réditos pueda atender á los objetos de su instituto. Que no hade haber aceptación de personas en la adjudicación de los Solares, si no que se hande ir adjudicando por la prédicha cuota de cuatro pesos, conforme viniendo á poblarse, sea Indio ó Español. Que hade obligarse á los estancieros de la Jurisdicción á que tengan su casa en el Pueblo indispensablemente, i á los que no tienen una ocupación fija, i están con sus ranchos dispersos en la misma, sin sociedad ni poder oír la palabra Divina, se les hade obligar á que trasladen sus casas al Pueblo, dándoles además fuera del Ejido media legua cuadrada para que pueda cultivarla sin precisarles á que entreguen los cuatro pesos del solar que se les señale en el Pueblo hasta que no se hallen en estado de sufragarlos. Que en el ejido se hade señalar una cuadra para Cementerio en el cual se hayan de enterrar todas las personas que fallecieren sean de la clase que fuesen, pues en esto no habrá distinción alguna hallándose resuelto por la Exma junta, conforme á la voluntad del Rey, de que á ninguno se entierre en los templos; que á todos los que vengan á poblarse se les hade obligar á que guarden las líneas que se señalaren de las calles i cercas, inmediatamente el solar en que sentaren. Que luego que este Pueblo tenga cuatrocientos vecinos podrá ya llamarse Villa, i tener su ayuntamiento conforme á la Lei, i llegando á tener mil vecinos podrá obtener el título de ciudad, pero para el efecto deberá ocurrir al Superior Gobierno, entre tanto deberá gobernarse por un Comandante militar, i un Juez Comisionado que nombrare procediéndose ambos con la debida

armonía, auxiliándose mutuamente en sus providencias todos con dependencia de la Tenencia de Gobierno de Corrientes. Pero como para ejecutar todo cuanto dejo mandado es de necesidad nombrar personas en quienes concurren las circunstancias necesarias, vengo en conferir tan importante encargo al Comante del Escuadrón de Milicia Patriótica de Curuzú Cuatía que he tenido á bien crear, Don José Andrés Casco, i para Juez Comisionado al Capitán del mismo Escuadrón Don José Ignacio Ledezma de quienes espero toda aplicación i constancia á un fin tan justo que se interesa el bien de la Patria, i del Rei, i á efecto de que llegue á noticia de todo el vecindario de esta Jurisdicción, i se guarde i cumpla con la mayor escrupulosidad cuanto dejo ordenado se publicará en el primer día festivo este mi despacho por los predichos Comandante i Juez Comisionado i archivará para la debida constancia con el Plan del Pueblo que se ha de formar, en la Sacristía de la Iglesia, sacándose antes copias autorizadas que han de obrar en poder de los nominados Comandante i Juez, i para remitir á la Exma Junta i Tenencia del Gobierno de Corrientes.—Dado en el Cuartel Jeneral de Curuzú Cuatía, firmado de mi mano, sellado con el sello de mis armas, i refrendado por mi secretario á diez i seis de Noviembre de mil ochocientos diez años—Manuel Belgrano—Ignacio Ubarnes.



ENSEÑANZA DEL TIRO: ESCUELA POPULAR—C. CUATÍA

Resumen estadístico del departamento

I

MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO: 1909

La población puede calcularse para 1910 en 29.000 habitantes
Matrimonios efectuados, 75, esto es, el 2.5‰ de la población
Nacimientos de ambos sexos, 429, es decir, el 1.5 % de la población
Defunciones 356, esto es, el 1.2‰ de la población

II

RENTA FISCAL I MUNICIPAL EN 1906

Total de la renta fiscal percibida.....	\$ 230.700.54
Producido de patentes.....	\$ 21.787.50
» » contribución territorial.....	» 62.248.57
» » impuestos sobre ganados.....	» 70.755.94
» » frutos.....	» 37.572.01
El cálculo de recursos municipales para 1910, es de	\$ 65.600.

III

MOVIMIENTO ESCOLAR: 1909

Asistentes á las escuelas, 847 alumnos, esto es, el 2.9‰ de la población
 El gasto mensual de las escuelas es de \$ 1.232
 Cuesta cada alumno al Consejo S. de Educación provincial \$ 19.48, comprendidos en este resumen ambos distritos, Curuzú Cuatía i Perogorria.

IV

CAPACIDAD CÍVICA: 1909

Ciudadanos inscriptos en el Registro Cívico Nacional 3.323
 » » » » Provincial 4.589
 Enrolados en este departamentos son de la clase del año 90, 165 ciudadanos
 El término medio de los padrones cívicos es el 13.7 % de la población

V

ESTADÍSTICA COMERCIAL É INDUSTRIAL

Número de casas de negocio de diversas ramas i categorías, 180
 Establecimientos industriales de diversas ramas i categorías, 144
 Número de estancias de regular categoría 50
 » » hectareas de terreno cultivado, 600

VI

INFORMACIONES VARIAS

Precio de la tierra, término medio, \$ 100 á 150.000 la legua cuadrada
 Arrendamiento: por legua cuadrada \$ 5 á 8.000.
 La carne, \$ 1.20 á 1.50 los 10 kilos; el hotel, \$ 4 á 5, por día



C. CUATÍA: PANORAMA DE LA CIUDAD

EL COMERCIO DEL DEPARTAMENTO

FIRMA COMERCIAL (NOMBRES)	Ramos que comprende el negocio	Ubicación de la casa	CAPITAL QUE JIRA \$ %	Título del negocio
Rodríguez Braceras i Cía.	Vendedor viaj.	B. Aires.		
Juan Rivara.	Acop. frut. gen.	Ciudad ..		
Laureano Canto.....	Vendedor viaj.	B. Aires.		
Luis Bobbio i Cía.....	Neg. may. i men.	Ciudad ..	60.000	El Toro
Luis Bobbio i Cía....	Corralón	» ..	60.000	
Antonio Bobbio i Cía....	Negocio divers.	» ..	50.000	El Parejero
Francisco Senahuja.....	» por menor	» ..	3.000	
Juan P. del Campo.....	» por mayor	» ..	100.000	El Sol
José D. Iturriaga é hijos...	» por menor	» ..	15.000	
José E. Rodríguez.....	» »	» ..	2.000	
Baltasar Morán	» »	» ..	800	
Francisco López Hidalgo.	» »	» ..	300	
Federico Martín.....	» »	» ..	300	
Domingo Alonzo.....	» »	» ..	12.000	
Manuel M. Yamín.....	» »	» ..	1.000	
Calixto Ortigoza.....	» »	» ..	6.000	La Verbena
Acuña, Avalos i Cía.....	Ajen. de comis.	» ..	1.500	La Com'cial
Joaquín González.....	Neg. por menor	» ..	6.500	La Favorita
Justo Aróztegui.....	» »	» ..	15.000	
Bertolini Hermanos	» »	» ..	500	
Requena i Etcheverri.....	» »	» ..	7.000	
Bautista Queirolo.....	» »	» ..	5.000	
Bautista Zualet.....	» »	» ..	5.000	
Amador Sánchez	» »	» ..	10.000	
Felipe Antonio.....	» »	» ..	250	
Zualet i Barzábal.....	» »	» ..	15.000	
Guillermo Harvei	» »	» ..	4.000	
Samuel Acuña.....	» may. i men.	» ..	50.000	
Nava i Queirolo.....	3 mesas d'billar	» ..	1.500	Central
Acuña, Avalos i Cía	» »	» ..	1.500	
Juan Degiorgi.....	Neg. por menor	» ..	2.000	
Acuña Avalos i Cía.....	Café sin billar	» ..	2.000	
Nava i Queirolo	» »	» ..	5.000	
Daniel F. Pascua.....	Neg. men. acop.	» ..	30.000	La Primavera
Elías Tortorella	» por menor	» ..	2.400	
Rafael Perazzo i Cía.....	» por mr. acp.	» ..	70.000	Bandera Blanca
Juan Spaventi.....	» por menor	» ..	2.000	
Valega Hermanos.....	» »	» ..	3.000	
Etcheto i Verón.....	» »	» ..	1.500	
Rodríguez Hermanos.....	» »	» ..	1.500	La Plata
Cúneo i Gómez.....	Ajenc. de coms.	» ..	2.000	
Domingo Bechara.....	Neg. por menor	» ..	2.000	Tres Estrellas
Alberto Roffe.....	» »	» ..	3.000	
Domingo Grossi	» por mr. acp.	» ..	20.000	El Teru Teru
Guillermo Engelhart.....	» por menor	» ..	300	

FIRMA COMERCIAL (NOMBRES)	Ramos que comprende el negocio	Ubicación de la casa	CAPITAL QUE JIRA \$ %	Título de la casa
Francisco Puga.....	Neg. por menor	Ciudad ..	500	Buenos Aires
Manuel Cravino.....	» »	» ..	500	
Felipe Rolla.....	» »	» ..	3.000	
Abdala Jacobo.....	» »	» ..	700	
Pabón, Pozzi i Cía.....	» »	» ..	30.000	
Ernesto Riolfi.....	» »	» ..	15.000	
Pascual Azcárate.....	» »	» ..	200	
Duarte i Barboza.....	Una mesa billar	» ..	300	
González Hermanos.....	Neg. por menor	» ..	600	
Enrique Schaarschmidt...	» »	» ..	200	
Mariano A. Villamil.....	» »	» ..	150	
Pedro Legeren.....	» »	» ..	150	
Enrique Pérez.....	» »	» ..	400	
Fernández i Moral.....	» »	» ..	500	
José Irigoyen.....	» »	» ..	500	
Martín Grané.....	» »	» ..	50	
María Rojas.....	» »	» ..	40	
Casildo Veloso.....	» »	» ..	50	
Telésforo Fernández.....	» »	Suburbios	30	
Nazario Casco.....	» »	» ..	200	
Hijinio Salas.....	» »	Ciudad ..	180	
Alberto Larrosa.....	Barraca	» ..	15.000	
Antonio C. Jurado.....	Neg. por menor	» ..	350	
José M. Martín.....	» »	» ..	30	
Manuel Pedroso.....	» »	» ..	25	
Severo Escobar.....	» »	» ..	150	
Calixto Arrechavaleta....	» »	» ..	200	
Juan Rivero.....	» »	» ..	180	
León Canteros.....	» »	» ..	35	
León Canteros.....	Una mesa billar	» ..	250	
José del R. Romero....	Neg. por menor	» ..	150	
José del R. Romero.....	Una mesa billar	» ..	150	
Pedro Arrieta.....	Neg. por menor	» ..	300	
Pedro Arrieta.....	Una mesa billar	» ..	300	
José I. Iturriaga.....	Neg. may. i acp.	» ..	60.000	
Rafael Contreras.....	» por menor	» ..	300	
Nazario Casco.....	Una mesa billar	» ..	200	
Moral i Barboza.....	Neg. por menor	» ..	100	
Porfiria Canteros.....	» »	» ..	100	
Daniel Vera.....	» »	» ..	100	
Doroteo Godoi.....	» »	» ..	150	
Cristina Galarza.....	» »	» ..	500	
Nicanor Vallejos.....	» »	» ..	150	
Tiburcio Blanco.....	» »	» ..	500	
Eugenio Bilibio.....	» »	» ..	200	
Agustín Fernández.....	» »	» ..	300	
Agustín Fernández.....	Una mesa billar	» ..	100	

FIRMA COMERCIAL (NOMBRES)	Ramos que comprende el negocio	Ubicación de la casa	PATENTE QUE PAGA \$ %	Título del negocio
Daniel Maidana.....	Neg. por menor	Ciudad ..	100	
Anselmo Niz.....	» »	» ..	100	
Anselmo Niz.....	Una mesa billar	» ..	300	
Almirón i Fernández.....	Neg. por menor	» ..	500	
Carlos Barossi.....	» »	» ..	100	
Martín Andueza.....	» »	» ..	150	
Mariano Delgado.....	» »	» ..	200	
Juan Gai.....	» »	» ..	200	
Salomón Nicolás.....	» »	» ..	100	
Genoveva González.....	» »	» ..	100	
Antonio Feres.....	» »	» ..	150	
Juan Devoto.....	» »	» ..	2.000	
José Blanco.....	» »	» ..	100	
Faraón Pucheta.....	» »	» ..	150	
Isidoro Mendoza.....	» »	» ..	150	
Ramón Avalos.....	» »	» ..	200	
Felipe Gómez.....	» »	» ..	100	
José Serafin.....	» »	» ..	100	
Amadeo Méndez.....	» »	» ..	100	
Eulogio González.....	» »	» ..	200	
Cosme Monzón.....	» »	» ..	150	
Pedro Lomónaco.....	» »	Suburbios	100	
Toribio Galarza.....	» »	» ..	100	
Manuel Escobar.....	» »	» ..	150	
José D. Escobar.....	» »	» ..	150	
Félix Leguiza.....	» »	Chacra..	300	
José del R. Molina.....	» »	2ª Secc..	500	
Pascual Sosa.....	Neg. en camp.	3ª » ..	1.000	
N. Gamarra.....	» »	» » ..	4.000	
Rodolfo Rivolta.....	» »	» » ..	4.000	
Iglesias Hermanos.....	» »	» » ..	5.000	
Pedro J. Ezcurra.....	» »	» » ..	5.000	
Bonifacio Solís.....	» »	» » ..	3.000	
Pablo Galfrascoli.....	» »	» » ..	4.000	
Vicente Ramírez (hijo)...	» »	» » ..	11.000	
Pantaleón Rubín.....	» »	» » ..	150	
Jose Balbi.....	» »	» » ..	150	
Hijinio Sosa.....	» »	» » ..	50	
Dr. Santiago Foutel.....	Médico	» » ..		
Dr. Gerónimo Canessa....	» »	» » ..		
Dr. José C. Flores.....	» »	» » ..		
José E. Rodríguez.....	modas i confecs	» » ..	200	Ciudad ..
Corazón López.....	Neg. por menor	» ..	500	
José Irigoyen.....	Juegos bochas	» ..	300	
José Irigoyen.....	Una mesa billar	» ..	300	
Rafael Contreras.....	» »	» ..	300	
Genoveva A. de Villar....	Neg. por menor	» ..	50	

FIRMA COMERCIAL (NOMBRES)	Ramos que comprende el negocio	Ubicación de la casa	CAPITAL QUE JIRA \$ %	Título del negocio
Vicente D. Lucca.....	Neg. por menor	Ciudad ..	100	
Catalina Sardi.....	Partera	» ..		
Severo Romero.....	Neg. »	» ..	1.000	
Severo Requena.....	Acop. fts. jral.	» ..		
Juan R. Cáceres.....	» »	» ..		
Atilio Bobbio.....	» »	» ..		
Hernani A. Cúneo.....	» »	» ..		
Jacobo Mutal	Neg. por menor	» ..	100	
José A. Vallejo.....	Comp. haciend.	» ..		
José I. Iturriaga.....	Cochería	» ..	500	
Salomón Nicolás.....	Mercachifle	» ..	500	
Moral i Barboza.....	Una mesa billar	» ..	300	
Francisco Atrio.....	Negc. por menor	» ..	800	
Vicente J. Bestane.....	Un solo carg'ero	Amb'ulte.	500	
José Simón.....	Negc. por menor	» ..	100	
José Adaime.....	Mercachifle	» ..	700	
Sánchez i Zamudio.....	Negc. campaña	2ª Secc..	2.000	
Vazquez é Iturriaga.....	Ag. c'm.21 depó.	Ciudad ..	11.000	
Irigoyen i García.....	» »	» ..	11.000	
Miguel García.....	Vend. billet. lot.	» ..	100	
César Ledesma.....	» » »	» ..	200	
Manón Durnet.....	Negc. por menor	» ..	100	
Calixto Schaarschmidt....	» »	» ..	200	
Salomón Adaime.....	Merch. un carro	» ..	700	
José León.....	Vended. viajant.	B. Aires.		
Haim B. Scoy.....	Mercachible	Ciudad ..	500	
Francisco Lidueña.....	Rematador	» ..		
Manuel Montenegro.....	Negc. por menor	» ..	100	
Orfilio Benedini.....	Vend. billt. loter.	» ..	100	
Gregorio Araujo.....	Coch. un coche	B. Aires..	500	
Paulino Del Río.....	Vend. viajante	Ciudad ..		
Carlos Ramírez.....	Negc. por menor	» ..	100	
Felipe Antonio.....	Un carguero	» ..	500	
Martín Partarrié.....	Aj.com.c/depós.	» ..	1.500	
José Matho.....	Mer. un carg'er.	» ..	500	
Juan Rivero.....	Neg. por menor	» ..	200	
Claro Segovia.....	» » »	» ..	50	
Telmo Rodríguez.....	» » »	» ..	50	
Alberto La Rosa.....	Acop. de frutos	» ..		
Silverio Moyano.....	Negc. por menor	» ..	150	
Honorio Fernández.....	» » »	» ..	50	

LA INDUSTRIA DEL DEPARTAMENTO

FIRMA INDUSTRIAL (Dueño ó arrendatario del establecimiento)	RAMO (Fábrica ó taller)	UBICACION (Calle, sección ó paraje)	CAPITAL ap'ximado que jira \$ %
Emilio Alvirosa.....	Peluquería	Ciudad.....	200
Carmen B. de Iguisnain.....	»	»	500
José C. Barrere.....	Relojería	»	2.000
José L. Irazusta.....	Fotografía.....	»	500
Jauregui i Garín Hnos.....	Panadería.....	»	25.000
Leopoldo Montarteme.....	Relojería.....	»	500
Rómulo Yanni.....	Peluquería.....	»	500
Waldino Pascual.....	Fonda con hospedaje.....	»	1.500
Rodríguez Hnos.....	Panadería.....	»	1.000
José Verde.....	Carpintería.....	»	6.000
José Verde.....	Cajonería fúnebre.....	»	6.000
José Verde.....	Cochería.....	»	6.000
Domingo Alonzo.....	Fábrica de soda.....	»	3.000
Daniel Ramos.....	Cochería.....	»	1.000
Emilio Romero.....	»	»	1.000
Salustiano Ballesteros.....	Peluquería.....	»	200
Bautista Zualet.....	Panadería.....	»	4.000
Ciglietti i Cia.....	Taller de caramelería.....	»	500
Eduardo Bardín.....	»	»	1.000
Augusto Leopoldo.....	Hojalatería.....	»	6.000
Antonini i Saloi.....	Carpintería.....	»	5.000
Antonini i Saloi.....	Herrería.....	»	5.000
Zuartet i Barzábal.....	»	»	15.000
Zualet i Barzábal.....	Carpintería.....	»	15.000
Guillermo Harvei.....	Fidelería.....	»	8.000
Acuña, Avalos i Cia.....	Confitería.....	»	3.000
José G. Acuña.....	Peluquería.....	»	3.000
Arturo Dantil.....	»	»	200
Miguel Paniale.....	Hotel.....	»	1.500
Dino Bossi.....	Sastrería.....	»	3.000
Manuel Fragán.....	Taller de zapatería.....	»	4.000
Decio Bonelli.....	Sastrería.....	»	5.000
Juan Vaccaro.....	Farmacia.....	»	30.000
Nava i Queirolo.....	Confitería.....	»	10.000
Luis I. Barrere.....	Peluquería.....	»	5.000
Pedro A. Montiel.....	Joyería por asimilación.....	»	2.000
Pedro A. Montiel.....	Taller de platería.....	»	500
Manzueto Mozna.....	Taller de carpintería.....	»	500
Martignoni Hnos.....	Herrería.....	»	70.000
Martignoni Hnos.....	Carpintería.....	»	5.000
Juan Spaventi.....	Panadería.....	»	3.000
Jesús E. Díaz.....	Taller de carpintería.....	»	50
José Castellano.....	Sastrería.....	»	5.000
Esteban Pavlovich.....	Zapatería.....	»	500
Guerino Craco.....	Talabartería i lomillería.....	»	5.000
Guerino Craco.....	Fonda con hospedaje.....	»	3.000
Fossat i Colombo.....	Hotel.....	»	10.000
Inocencio di Tella.....	Sastrería.....	»	3.500
Mata i Pignataro.....	Hojalatería.....	»	2.000
Salomón Fortunato.....	Zapatería.....	»	200
Antonio Benini.....	Hojalatería.....	»	2.500
Juan Coves.....	Carpintería.....	»	100
Umberto L. Benini.....	Hojalatería.....	»	100
Fernando Brignardello.....	Zapatería.....	»	200
Euclides Silva.....	»	»	100
Carlos Panier.....	Carpintería.....	»	6.000

FIRMA INDUSTRIAL (Dueño ó arrendatario del establecimiento)	RAMO (Fábrica ó taller)	UBICACION (Calle, seccion ó paraje)	CAPITAL apr'ximado que jira \$ %
Carlos Panier.....	Herrería.....	Ciudad....	6.000
José Sánchez.....	Cochería.....	".....	1.000
Pascual Azcárate.....	Zapatería.....	".....	200
Donato Meza.....	Carnicería.....	".....	200
Eduardo Gómez.....	".....	".....	100
Camilo Leyes.....	".....	".....	100
Hilario Silguero.....	".....	".....	100
Dionisio Eboli.....	Herrería.....	Suburbios.....	500
Brem Hermanos.....	Carnicería.....	Ciudad.....	500
Regui Hermanos.....	".....	".....	2.000
Eugenio Fernández.....	".....	".....	2.000
Tellechea Etcheto.....	".....	".....	1.000
Juan T. Romero.....	".....	".....	1.000
Braulio Anjel.....	".....	".....	500
Horacio Fernández.....	Cigarrería.....	".....	500
Juan Devoto.....	Panadería.....	".....	2.000
Alfredo Quiroz.....	Cigarrería.....	".....	500
Rodolfo Gómez.....	Cochería.....	".....	100
Marcial Sala.....	Carnicería.....	".....	100
Ireneo Oviedo.....	".....	".....	80
Amadeo Méndez.....	".....	".....	50
Cecilio Esquivel.....	".....	".....	100
Salaberri i Paiz.....	".....	".....	50
Brijido Verón.....	".....	".....	50
Ramón Miño.....	".....	".....	50
Gabriel Cardozo.....	".....	".....	100
Severo Vargas.....	".....	".....	200
Bailón Pascua.....	".....	".....	500
Juan Ortiz.....	Cochería con un solo coche.....	".....	500
Dominga R. de Ocampo.....	".....	".....	500
Nicolás Parra.....	".....	".....	500
José Egúfa.....	".....	".....	500
Olegario Arce.....	".....	".....	500
Urbano Gauna.....	".....	".....	500
Luis Bobbio i Cía.....	Panadería.....	".....	10.000
Etcheto i Verón.....	Cigarrería.....	".....	500
Emilio A. Sánchez.....	Carnicería.....	".....	200
Guido Bossi.....	Fábrica de soda.....	".....	1.000
José L. Irazusta.....	Sombrerería.....	".....	60.000
Castello i Escobar.....	Carnicería.....	".....	100
Emilio Blanco.....	".....	".....	50
Julio Farizano.....	Fábrica de hielo.....	".....	1.500
Enrique Pérez.....	Cigarrería.....	".....	500
Froilán Espinosa.....	Cigarrería.....	".....	50
Vicente De Luca.....	Fábrica de cal i ladrillo.....	".....	1.000
Francisco Baquer.....	Zapatería.....	".....	1.000
Ladislao Duarte.....	Maestro albañil contratista.....	".....	500
Santos Maciel.....	Cigarrería.....	".....	1.000
Pedro Balbi.....	Fábrica de cal i ladrillos.....	".....	1.000
Domingo Landaburo.....	".....	".....	1.000
Miguel Vázquez.....	".....	Chacras.....	600
Justino L. González.....	Maestro albañil.....	Ciudad.....	300
Luis Albergucci.....	".....	".....	300
Sebastián Romero.....	Cochería con un solo coche.....	".....	500
Santiago Colombo.....	Taller de mosaicos.....	".....	100
Héctor Villalva.....	Cochería con un solo coche.....	".....	500
Santiago Quijano.....	Taller de carpintería.....	".....	100
Narciso Marcenaro.....	Cochería con un solo coche.....	".....	500

FIRMA INDUSTRIAL (Dueño ó arrendatario del establecimiento)	RAMO (Fábrica ó taller)	UBICACION (Calle, seccion ó paraje)	CAPITAL apr'ximado que jira \$ %
Atilio Boblio.....	Cochería un solo coche.....	Ciudad....	500
Anselmo Fleurquin.....	Fotografía.....	".....	200
José Moricet.....	Imprenta.....	".....	600
Francisco Arce.....	Cochería.....	".....	2.000
Julio Rosa.....	".....	".....	500
Trinidad B. de Mispaque.....	".....	".....	500
Ofelia V. de Carballo.....	".....	".....	500
Viuda de Pucheta.....	".....	".....	500
Ricardo González.....	".....	".....	600
Suc. Rodolfo Ramirez.....	".....	".....	400
Nicolás Gomenzoro.....	".....	".....	400
La Cruz Quiroz.....	".....	".....	700
Hipólito Lemos.....	".....	".....	500
Cirilo Azcona.....	".....	".....	500
Francisco Canteros.....	".....	".....	400
Manuel Maciel.....	".....	".....	1.500
Santos Maciel.....	".....	".....	1.000
Miguel Tellechea.....	Fábrica de cal i ladrillos.....	".....	1.000
Gregorio Araujo.....	Cochería con un solo coche.....	".....	500
Trifón Blanco.....	".....	".....	500
Roque Romero.....	Maestro albañil.....	".....	200
Juan Vallejo.....	".....	".....	200
Vicente Castello.....	".....	".....	200
Luis Castello.....	".....	".....	200
Nicolás Heyerdhal.....	Empresario de obras.....	".....	200
Juan Franzone.....	Maestro albañil.....	".....	200
Isabel Lemos.....	Cochería un solo coche.....	".....	500
Sixtos Vargas.....	".....	".....	500
Juan Devoto.....	Carnicería.....	".....	100
Pedro Araujo.....	Cochería un solo coche.....	".....	700
Victorio Gauna.....	Fábrica de cigarrillos.....	".....	15.000

LA GANADERÍA DEL DEPARTAMENTO

El cuadro de la ganadería del más importante departamento de la provincia en esta industria i que constituye, sin duda, la más enorme fuente de producción, no ha sido confeccionado, por no haberse obtenido los datos de quien los solicitáramos en oportunidad. Por eso nos concretamos a dar la siguiente nómina de hacendados, cuya suma de ganados varía desde 100 cabezas en cada una de las especies, hasta 20.000 en bovinos i 80.000 en ovinos.

PRIMERA SECCION

Antonio Llopart
Sucesión de Rosario Llopart
Irenarco Ramirez
Lidia Ramirez
Hortencio Ramirez
Maclovio López
Clara A. de Baster
María G. de Acuña
José D. Iturriaga
Oria i Aspiatz
Rosa Bejarano
Pedro C. López
Daniela M. de Molina
Olegario Montiel
Guillermo Gutiérrez de Ocampo
José V. de Gómez
Hermenejilda M. de Gómez é hij's
Herederos de Facundo Froy
Florescia T. de Cardona
Pedro Avalos
Suc. de Gregoria R. Avalos
Juan Bortagaray (hijo)
José Gregorio López
Pablo M. Zayas
Fernando Grela
Florentino Zayas
Donato Moscarella
Basilio Pérez
Estefanía R. de León
Herederos de Ignacio Muñoz
Ramona Romero
Francisco Gabillo
Ramón Imas
Alfredo Hunt
Sinforsosa Z. de Luciani
Marcelina B. de Iturriaga
Rudecinda B. de Romero
Ernesto Riolfi
Trifona R. de Romero
Marcelina P. Romero
Eudocia G. de Segovia
Severo Torres
Martín Enecart
Israel Sosa
Salvador Mateu
Alicia A. de Sosa
Dolores Gauna
Luciana C. de Gauna
Sucesión Ignacio Iturriaga
Manuel Sánchez
Celestino Sánchez
Blanca Araujo
Carlos Araujo
Dolores T. Gutiérrez
Mercedes Torres
Tiburcia S. de González
Acensia Sánchez
Ambrosio Estigarribia
Margarita L. de Estigarribia
Juan B. Salas
Albina M. de Romero
Concepción Muñoz
Victoriano Muñoz
Petrona R. Ramos
Bonifacia Ramos
Matilde Ramos
Nemesio González
Leonor López
Dominga Ramirez
Vicente Ramirez (hijo)
Atanasio Romero
José Baldomero Fernández
Hilaria Muñoz
Máxima Muñoz
Robustiana Romero
Isabel L. de Cáceres

Fabiana S. de Barrios
Francisca P. de Alvez
Anjela I. de Deciaza
Damacia Cáceres
Servando Cáceres
Gregorio Cáceres
Dorothea Cáceres
Alfredo Hunt
Miguel Romero
Marcelina P. Romero
Tolentina Romero
Elena Gómez de Lezcano
Luis Vígano
Juan E. Núñez
Silvestre i Manuel Hernández
Clemente Hutchings
Pilar V. de Harvey
Beatriz Amarilla
Petronila S. de Gómez
Ezequiel Gómez
Robustiano M. de Blanco
Luis Bobbio
Protasio Villar i Romero
Anjela R. de Villar
Victoriano Ayala
Alberto Avalos
Herederos Juan C. Quiroz
Ernesto Mata
Catalina A. de Furnus
Celina Araujo
Mercedes E. de Mones Ruiz
Reyes Barrientos
Domingo Grossi
Arturo G. Hictes
Elena Benítez
Silvana E. de Monzón
Fortunato Monzón
La Paz Monzón
Isaac Antonio Gómez
Deolinda Rosa Victoriana
Emiliano Domínguez
Dionisio Torres
Cirilo Azcona
Sucesión Pedro Ezcurra
Sucesión Demetrio Araujo
Antonio Bobbio (hermanos)
Neri Sotelo
Luis J. Belaustegui
Ricardo D. Belaustegui
Clara R. de Belaustegui
Victoriana R. de Belaustegui
Agustín E. Atienza
Manuel Ubirja
Clara Monzón
Fidel Vicente Monzón
Concepción Atienza de Inchauspe
Juan E. Núñez
Juan Félix Romero
Fácunda Gómez
Manuel José Avalos
Pedro M. Vázquez
Francisco López Hidalgo
Mariano T. Araujo
Marcelina Z. de Almiron
Leonarda Avalos de Ramirez
Beatriz A. de Anabia
Delfina Montiel de Romero
Francisca P. de Alvez
María Gregoria G. de Aguirre
Luis Grossi
Francisca Monzón de Blanco
Avelino Pages
Asunción Cáceres
María E. Escalada
Cristina Monzón
Wenceslao Fernández
Gregorio E. Araujo
Zelmira A. de Madariaga

Urbano Bejarano
Cayetano Furnus

SEGUNDA SECCION

Euliojio Maciel
Francisco Arceluz
Dominga V. de Báez
Esteban Martínez
Cipriano V. de Maciel
José González
Francisco Matto
Emilia V. de Paredes
Juan P. Gómez
Eleuterio Ancil
Justo A. Pintos
Juan S. Romero
Olegaria C. de Pintos
Francisco Canteros
Antonio G. de Echeverri
Tiburcio G. Fonseca
José V. Molina
José G. Fernández
Herederos de Manuel J. Gómez
Toribia M. de Fontana
Lorenzo Fontana
María E. Miño
Bernarda C. de Miño
Apolinario Miño
Nazario C. Miño
Sucesión de Félix Boné
Israel Sosa
Alejandrina C. de Sosa
Ventura Canteros
Juana C. de Canteros
Brijido Martínez
Ricardo López
María Magdalena Miño
José Vicente Miño
Juan Barboza
Ventura Ruizdiaz
Juan Caminal
José M. Fonseca
Felipe B. Fonseca
Nicolfo Rodríguez
Lorenzo Bravo
Juan Arria
Policarpo Villar
Herederos de Telésforo Villar
Gregorio Alfonso
Concepción C. de Villalba
Sucesión de Andrés Carlevaro
Felipe Alvez
Máximo Urruti
Micaela J. de Salas
Fernando Grela
Julio Lawnich
Bautista Mohte
Fermína G. de Mohte
Ramón Arrien
María Romero
Máxima C. de Torres
Santiago Ordenavia
Manuela I. de Ordenavia
Francisco Ordenavia
Manuel Perdomo
Santiago T. Ramirez
Francisco Hernández
Celso Miño
Valentina M. de Ezcurra
Gonzalo J. Luzardo
Fausto Coronel
Teresa Coronel
Dionisio Solís
Félix Bravo
Sinforsiano Serrudo
Eustelia Villar

José A. Villar
Gregoria R. Romero
Cipriano González
Juan Botello
Isabel R. de Sosa
Pedro Legeren
Luis Imas
Antonio Astiazarán
Rafael Rajoi
Marcelina dos S. de Rodríguez
Sucesión Pedro Díaz
Emerenciana C. de Sánchez
Samuel Rodríguez
Agustín Rodríguez
Zenón Lezcano
Juan M. Robaina
Amalia Robaina
Ruperto Domínguez
Juan R. Cáceres
Cirilo Azcona
Domingo Aquino
Sucesión Pedro Ezcurra
José M. Uribe
Dolores Cabrera
Rita Canteros
Ignacio Martínez
Cecilio J. Justa Romero
Olegaria Canteros de Romero
Juan Vallejos
Leon Martínez
Pedro C. Robaina
Martín F. Zamudio
Herederos Felipe Vallejos
Angela V. de Quinteros
Victor Duprat
Emiliano Romero
María Dolores Alvez
Clorinda Alvez
José M. Taborda
Enrique Bravo
Carlos D. Rolón
José V. Botello
Sinforsosa C. de Botello

TERCERA SECCION

Ramona C. de Gil
Ramón Imas
Ninfa C. de Gómez
Laureano E. de Pucheta
Higinio Pucheta
Asunción P. de Espinosa
Diego Pucheta
Bobbio J. Perazzo
Florentina J. de Fernández
Florentino Gómez
Celestina G. de Sosa
Armengol Barrientos
José V. Ayala
José Ayala
Robinson hermanos
Manuel Chaves
Isabel F. de Gamarra
Coronada P. de Alegre
José V. Ayala i Nicasio Acevedo
Juan P. Sosa
Susana B. de Vedoya
Joaquín Vedoya Beristayn
Rodolfo Vedoya

Susana V. de Díaz de Vivar
Luis Salas
Martín Rajoi
Fermín Sosa
Gervasio Granel
Anjela T. Ramirez
Rufina T. Ramirez
Blas Rivolta
Regalada R. de Cáceres
Juan S. Cáceres
Leonor R. de Borda
Francisca R. de Zamudio
Manuela i Máxima Avalos
Luciano Cáceres
Juan Benta
Juan B. Pucheta
Osvaldo Romero
Trifona C. de Barrientos

CUARTA SECCION

Juan B. Aguirre Silva (sucesión)
Encarnación Aguirre Silva
Juan B. i Encarnación A. Silva
Francisco López Lecube
Pablino Amarilla
Berisso hermanos
Manuela i Brijida Aunçaina
Luciano Barboza
Francisco Barboza
Carlos J. Pozzi
Lidia P. de Mazantini
Jauregui i Pagadizabal
Martina C. de López
Juan A. López
Eleuterio Cabrera
Victoriano Rojas
María P. C. de Rojas
Sucesión María R. Ocampo
Espectación P. de Díaz
Leocadia González
Herederos de Ignacio Muñoz
Waldina Benítez
Bonifacio Perichón
Gorgonia Cabrera
Carmen J. de Galli
Mercedes i Clara A. Fariolli
Felipe Paiva
Juan S. Quiroz
Antonio A. Insaurralde
Ercilia E. P. Insaurralde
Aniceto Benítez
Máxima V. de Romero
Florentino Romero
Juan M. González
Hermenejildo Romero
Benjamín Quiroz
Leocadia Correa
Francisca L. M. de Fernández
Gregoria M. de Martínez
Marcelina Monzón
Sucesión Justa L. de González
Herederos de Jacinto Solís
Froilán Solís
Máxima A. de Villanueva
Fabriciano Solís
Juliana B. de Alfonso
Basilio Galeano
María S. de Vera

Emiliano J. Gómez
Cecilio Benítez
Santos Benítez
Sinforsosa B. de Leiva
Martina Benítez
Margarita Cáceres de Gómez
Ramón Alfonso
Nieves G. de Alfonso
Gavino Cenítez
Rojas i González
Santiago Galfrascoli
Luis Speroni é hijos
Petrona B. de Ibarrola
José María Quiroz
Agapito Avalos
Matías Gómez
Nicasio Correa
Pedro P. Silva
Matilde Ojeda
Wenceslao Avalos
Ramón Avalos
Froilán Solís
Joaquín María Ibarburo
Juan Benta
Domingo Benta
Juan Ishitart
Ramón A. Beltrán
Joaquín Quijano
Luis Villa
Marcelo Correa
Espectación P. de Díaz
Sucesión Félix T. Gómez
Adela C. de Gómez
Ramona R. de Alcaraz
Facundo Alcaraz
Fernando Perichón
Sucesión de Cesáreo Souza Rei
Isabel Pascua
Herederos Felipe Pascua
Manuela Pascua
Wenceslao Solís
Emilia Correa
Angel Báez
Benjamín Galarza
Martín Avalos
Juan Baustista Duarte
Eustaquio Olivera
María Belmonte
Fernando Pascua
Adriano Gómez
Lorenzo Belmonte
Jermán L. Belmonte
Martín Avalos
Honorio Sotelo Morales
Raúl Gómez
Numa Gómez
Miguel A. Gómez
Zulema Gómez
Laudelina Gómez
Dalmiro Gómez
Ovidio S. de Taibo
Ramón B. Enriquez

QUINTA SECCION

Hermenejilda L. de Gómez é hjs.
Jermán Villanueva
Francisco Baquer

EL COMERCIO E INDUSTRIA DEL DEPARTAMENTO

SECCIÓN PERUGORRÍA

FIRMA COMERCIAL (Nombres)	Ubicación de la casa	Ramos que comprende el negocio	CAPITAL APROXIMADO QUE JIRA % %	NOMBRE DEL JERENTE ó encargado del negocio	Año en que fué fundada la casa
Pedro Galfrascoli.....	Peruggioria..	Neg. por menor c/acopio	8 000	Su dueño.....	1895
Santiago Serratti.....	» »	» »	8.000	» »	1906
Galfrascoli Hermanos.....	5ª Sección..	» »	5.000	Emilio Galfrascoli.....	1885
Antonio Dellatorre.....	Peruggioria..	» »	8.000	Arturo Barceló.....	1900
José Bossi.....	» »	» »	8.500	Su dueño.....	1907
José M. Berazaluze.....	» »	» »	10.000	» »	1900
Terencio Rivolta.....	» »	» »	8.000	» »	1898
Terencio Rivolta.....	» »	Panadería.....	2.500	» »	1898
Esquivel Hermanos.....	5ª Sección..	Neg. por menor c/acopio	5.000	» »	1906
Anjel Báez.....	» »	» »	5.000	» »	1904
Aristóbulo Gatti.....	» »	» »	5.000	» »	1909
José Galfrascoli.....	Peruggioria..	» »	1.000	» »	1906
Pablo Calfrascoli.....	» »	» »	4.000	» »	1908
Fortunata G. de Felice.....	» »	» »	800	» »	1907
Nazario Barboza.....	» »	» »	800	» »	1907
Nazario Barboza.....	» »	Panadería.....	1.000	» »	1909
Hernando Serratti.....	» »	Billar.....	1.500	» »	1905
Manuel P. Fernández.....	» »	Negocio por menor.....	1.000	» »	1907
Guillermo Fernández.....	» »	Peluquería.....	300	» »	1907
Francisco Fonseca.....	» »	Lomillería.....	5.000	» »	1909
Ireneo Barboza.....	» »	Carnicería.....	500	» »	1905
Aurelio Barboza.....	» »	» »	500	» »	1905
Julio J. Romero.....	» »	» »	500	» »	1905
Margarita C. de Benítez.....	» »	» »	300	» »	1905
Rufino Aguirre.....	» »	» »	500	» »	1905
Andrés Talamona.....	» »	» »	500	» »	1905
Rodolfo Fernández.....	» »	» »	500	» »	1905

MONOGRAFIA

MUERTOS ILUSTRES I QUERIDOS

Varios personajes políticos de primera fila son los que la provincia ha tenido la fatalidad de perder entre el año pasado de 1909 i el presente.

Los doctores Juan Esteban Martínez i Manuel F. Mantilla han rendido su tributo á la tierra, el primero en Mayo i el segundo en Octubre del año pasado.

El duelo producido por la desaparición de ambos personajes ha sido intenso i ha repercutido en el alma nacional con la cual han vivido vinculados durante cerca de medio siglo.

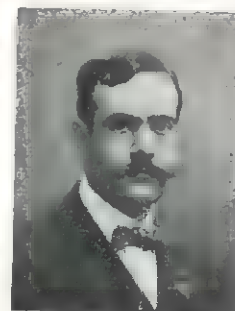
Cuando se haga la apoteosis de estos varones ilustres, se verá la magnitud i trascendencia de la obra civilizadora que han realizado.


Eran astros desaparecidos del ocaso donde habían llegado.

Otra existencia agostada en pos de largas contiendas en la brega civilizadora del progreso de las instituciones de la patria, fué también, la del doctor Juan Bautista Aguirre Silva, que descendió á la tumba, el 24 de Marzo del año corriente, á su llegada á la ciudad del Rosario, á donde fuera en busca de salud.

Fué Aguirre Silva un ciudadano ilustre que sirvió á su patria con honor, desinterés i abnegación. Ocupó puestos importantes en la administración del estado, llegando á ser candidato á gobernador de la provincia en varias ocasiones.

Jurisconsulto de nota, ilustró el foro de Goya con doctrinas sabias i meditadas i gozó de la consideración i el respeto de sus conciudadanos por su honorabilidad i su elevado i ecuánime criterio.



El ángel sublime de la gloria, de la luz pristina, de las ilusiones purísimas, de los

to, pero que ya había escalado las altas i abruptas montañas del saber. En pleno ejercicio de su sublime ministerio de curar al enfermo, llevándole el auxilio de la ciencia con amor, con dulzura, con abnegación, con sacrificio, se tronchó esa hermosa planta al impulso de un vendabal incontenible.

Este era el doctor Edmundo Avalos, cuya fisonomía moral no se ha de disipar por mucho tiempo del recuerdo contemporáneo.

Murió el 8 de agosto de 1909.

Avalos Avelino—hacendado	ciudad
Aguirre Eliseo—albañil	»
Aguirre Luis—carpintero	»
Arévalo Andrés Arturo—empleado	»
Arjerich Luis—propietario	»
Araujo Gregorio E.—ingeniero civil	»
Albirosa Emilio—peluquero	»
Albirosa Enrique—albañil	»
Almirón Eusebio J.—hacendado	»
Arufe Manuel—panadero	Suburbios
Alegre Carlos—platero	ciudad
Azcona Reyes—cochero	»
Aquino Epifanio—panadero	»
Avalos Luciano—carnicero	»
Acevedo Demetrio—herrero	»
Avalos César—propietario	»
Aguirre Miguel—propietario	»
Acuña Apolinario—propietario	Chacra
Ayala Emilio—albañil	»
Alegre Roque—hacendado	1ª sección
Arizaga Luciano—contratista	Vacá-Cuá
Aguirre S. Juan—hacendado	1ª sección
Altema Francisco—hacendado	2ª »
Aguirre Donato—hacendado	»
Aguirre Justo E.—hacendado	»
Acuña Irene—hacendado	»
Almirón José—estanciero	3ª »
Almirón Pablo—estanciero	»
Atrio Modesto—estanciero	B. Vista
Alfonzo Martín—hacendado	3ª sección
Avalos Manuel—propietario	»
Avalos Ramón—propietario	»
Acevedo Nicanor—propietario	»
Ayala José Victorio—propietario	»
Almirón Ceferino—hacendado	4ª »
Avalos Agapito—propietario	»
Aguirre Felipe—platero	C. Avalos
Aguirre Máximo—platero	»
Alfonzo Gregorio—hacendado	»
Avalos Damián—agricultor	Yacarey
Alfonzo Ramón—propietario	4ª sección
Alfonzo Emilio—propietario	»
Alfonzo Trifón M.—propietario	»
Alfonzo Severo—propietario	»
Alfonzo Rufino—hacendado	»
Arce Federico—propietario	M. Grande
Alegre Leopoldo—hacendado	»
Acevedo Rosa—propietario	»
Acevedo Marcos (h.)—propietario	»
Arce Clemente—propietario	Molle
Alvarez Rufino—agricultor	Perugorria
Alegre Martínez—propietario	»

Ayala Buenaventura—propriet.	Perugorria
Alarcón Rufino—hacendado	»
Alvarez Enrique—herrero	»
Aguirre Rufino—carnicero	»
Acevedo Lorenzo—propietario	»
Acevedo Marcos—propietario	»
Avalos Francisco—propietario	4ª sección
Avalos Adrián—propietario	»
Ayala Juan B.—carpintero	»
Alfonzo Eustaquio—carnicero	»
Alfonzo Mariano D.—carrero	»
Alfonzo Pascacio—carrero	»
Aguirre Wenceslao—hacendado	»
Almirón F. Juan—hacendado	S. Antonio
Alegre Sinfaroso—platero	4ª sección
Ayala Mariano—estanciero	B. Vista
Ayala Honorio—carnicero	»
Arriola Policarpo—estanciero	S. Juan
Aguirre Juan—estanciero	B. Vista
Ayala Juan María—hacendado	E. Guayab
Alegre Anjel—hacendado	S. Elena
Almirón La Cruz—carpintero	»
Acuña Rafael—mayordomo	»
Aquino Máximo—hacendado	»
Aquino Lucio—hacendado	»
Aquino Domingo—hacendado	»
Araujo Demetrio—hacendado	Vaca Cuá
Avalos Alberto—propietario	Chacra
Avalos José Miguel—propriet.	»
Alegre Timoteo—hacendado	1ª sección
Ancil Eleuterio (h.)—hacend.	»
Alegre Domingo—hacendado	»
Acuña Francisco—hacendado	»
Acuña Anastasio—hacendado	»
Avalos Ramón—negociante	Chacra
Avalos Félix—negociante	»
Anjel Braulio—carnicero	ciudad
Ayala Gregorio—herrero	»
Alfonso Demetrio—propietario	»
Aguirre Pablo—empleado	»
Ancil Idilio V.—propietario	»
Ayala Andrés A.—propietario	»
Arévalo Avelino—propietario	»
Arévalo Arturo—empleado	»
Araujo Cecilio—propietario	»
Acuña Samuel—comerciante	»
Araujo Jacinto—propietario	»
Araujo Gregorio—cochero	»

Batalla Pedro—albañil	ciudad
Borda Gumesindo—sastre	"
Balbuena Benjamín—empleado	"



C. CUATÍÁ: UN DIA DE ELECCIONES

Beláustegui Luis J.—hacendado	ciudad	Brites Ramón—panadero	ciudad
Barboza Héctor—talabartero	»	Benítez Raimundo—albañil	»
Bugallo Julián—empleado	»	Benítez Rafael—albañil	»
Borda Salvador M.—propietario	»	Benítez Gregorio—albañil	»
Benítez Benito—fidelero	»	Barboza Rogelio—comerciante	»
Balvi Francisco—carpintero	»	Barboza Nicanor—comerciante	»
Ballesteros Laurentino—cochero	»	Benítez Fulgencio—empleado	»
Botello José V.—hacendado	»	Brez Francisco—propietario	chacra
Botello Manuel R.—estudiante	»	Barrientos Esteban—propietario	»
Bustos Guillermo (h)—empleado	»	Brez Leopoldo—propietario	»
Bruno Mateo—propietario	»	Brez J. Esteban—propietario	»
Bruno Mateo (h)—empleado	»	Barboza Paiva Teodoro—hac.—1ª sección	»
Blanco Emilio—carnicero	»	Barboza Saturnino—hacendado	»
Bortagarai Claudio—propietario	»	Blanco Emiliano—hacendado	»
Barrera Luis—empleado	»	Blanco C. Pedro—hacendado	»
Barrera Juan—peluquero	»	Barrientos Reyes—hacendado	»
Bolaño Enrique—talabartero	»	Barrientos Euliojio—hacendado	»
Borda Antonio—propietario	»	Báez Miguel—hacendado	Maciegita
Borderes Heraclio—empleado	»	Borda Félix—hacendado	2ª sección
Bagalsiaga José—peluquero	suburbios	Benítez Braulio—propietario	»
Ballesteros Salustiano—Peluquero	»	Benítez José Blas—propietario	»
Benítez Antonio—panadero	»	Botello Jerónimo—hacendado	»
Bortagaray Francisco—propietario	»	Blanco José—hacendado	»
Bres Federico (hijo)—empleado	ciudad	Batalla Juan—carpintero	»
Bemini Umberto—hojalatero	»	Barrios Pedro—maestro	S. Eulojia
Bemini Antonio—hojalatero	»	Barrios Gregorio—estanciero	B. Vista
Bemini Carlos—carpintero	»	Bogado José E.—carpintero	»
Bren Juan J.—empleado	»	Batalla Juan—carpintero	»
Baroni Francisco—comerciante	»	Bais Hilario—agricultor	»
Berechbea José M.—comerciante	»	Bais Roque carrero	»
Ballesteros Roberto—empleado	»	Bais Aurelio—carrero	»
Bagalsiaga José—peluquero	»	Barrientos Elías—estanciero	San Juan

Barrios Lorenzo—estanciero	San Juan	Boné Agustín—agricultor	ciudad
Barrios Prudencio—estanciero	»	Báez Dámazo—hacendado	»
Barrios Mateo—estanciero	»	Báez Avelino W.—hacendado	»
Benta Domingo—estanciero	3ª sección	Báez Tomás—hacendado	»
Barrientos Froilán—hacendado	»	Barrientos Juan—hacendado	»
Benítez Pedro—carpintero	4ª »	Barrios Miguel—albañil	»
Benítez Rómulo—carpintero	»	Boné Gregorio T.—carpintero	»
Benítez Juan E.—carpintero	»	Barsi Nemesio—carpintero	»
Benítez Aniceto—hacendado	»	Becini Torje—albañil	»
Bordón Pablo—carpintero	»	Brites José Antonio—carpintero	»
Barrientos Pedro—hacendado	»	Brites Jacobo—carpintero	»
Barrios Adriano—hacendado	ciudad		
Benítez Basilio—propietario	»		
Benítez Gabino—propietario	»		
Benítez Cecilio—hacendado	»		
Benítez Andrés C.—propietario	»		
Benítez Santos—hacendado	4ª sección		
Barboza Modesto Rito—hacend.	ciudad		
Barboza Hermindo—hacendado	»		
Báez Pantaleón—propietario	»		
Barboza Justo F. B.—propietario	»		
Barboza Apolinario—propietario	»		
Boné Gregorio T.—carpintero	»		
Barboza Irene—propietario	»		
Berazaluce Antonio—comerciante	»		
Barazaluzé José María—comerc.	»		
Barboza Nazario—industrial	»		
Barceló Antonio—comerciante	»		
Barboza Aurelio—propietario	»		
Barboza Manuel—propietario	»		
Boné Tito Gregorio—carpintero	»		
Boné Fortunato—carpintero	»		

C

Castex Madariaga Miguel—hacend.	ciudad
Caballero Ambrosio—empleado	»
Cabrera Virjilio—propietario	»
Caballero Antonio—carpintero	»
Caballero Antonio—hacendado	»
Contreras Rafael—comerciante	»
Cáceres Baldomero—maestro	»
Casco Juan B.—carnicero	»
Cardozo Teófilo—zapatero	»
Crispín José M.—empleado	»
Cáceres Guillermo F.—procurador	»
Casco José Nazario—propietario	»
Cáceres Dionisio R.—propietario	»
Cáceres Luciano—propietario	»
Cella Domingo—zapatero	»
Cella Juan—zapatero	»
Cella Tomás—zapatero	»



C. CUATÍÁ: UNA MANIFESTACIÓN POLÍTICA



C. CUATÍA: UN DIA DE CARNAVAL—CORSO DE LA CALLE «BERÓN DE ASTRADA»

Cabrera Andrés—comerciante	ciudad	Cabral Valeriano—propietario	ciudad
Castillo Arturo—empleado	»	Cáceres Fermín—hacendado	»
Coviello Felipe—empleado	»	Cáceres Gregorio—hacendado	»
Carlevaro Bartolomé—propietario	»	Cáceres José—hacendado	»
Cáceres Carlos B.—propietario	»	Cáceres Juan—hacendado	»
Chaves Juan B.—herrero	»	Cáceres Francisco—hacendado	»
Casas Pedro E.—carpintero	»	Calera Agapito—empleado	»
Craniro Manuel—comerciante	»	Carrizo Pablo—hacendado	»
Castillo José—empleado	»	Cabrera Esteban—propietario	»
Carlotti Clemente—panadero	»	Coronel Manuel—propietario	»
Castello José—empleado	»	Cabrera Rafael—hacendado	»
Chaparro Bartolomé—empleado	»	Camacho Faustino—comerciante	»
Cúneo Honorio A.—comerciante	»	Carallo Felipe—hacendado	»
Caracciolo Numa J.—propietario	»	Chaves Juan Esteban—carpintero	»
Claps Escipión J.—agrimensor	»	Canteros Francisca—propietario	»
Cáceres Nicánor—estanciero	»	Canteros Justo—propietario	»
Chamorro Santiago—albañil	»	Canteros José Alejo—propietario	»
Caputo Diego A.—sastre	»	Canteros Ventura—propietario	»
Cáceres Enrique—carnicero	»	Castillo Hilario—estanciero	»
Cabrera Nicasio—carnicero	»	Caballero Ramón—estanciero	»
Castillo José—empleado	»	Cabrera Pilar—estanciero	»
Castillo Hilarión—empleado	»	Cuevas José—agricultor	»
Castillo Cipriano—empleado	»	Cabral Amancio—estanciero	»
Castillo Jacinto—empleado	»	Cardozo Félix—carpintero	»
Canteros José L.—comerciante	»	Cáceres Romualdo—carpintero	»
Cáceres Celestino—comerciante	»	Cáceres Isidro—carpintero	»
Cardozo Antonio—carpintero	»	Cáceres Servando—estanciero	»
Casco Alejandro—agricultor	»	Cáceres Francisco—estanciero	»
Coronel Dámaso—carpintero	»	Cáceres José E.—estanciero	»
Castillo Anjel—propietario	»	Cáceres Juan—estanciero	»
Córdoba Francisco—hacendado	»	Cáceres Gregorio—estanciero	»

Cafete Lorenzo—estanciero	ciudad	Dutil Federico—herrero	ciudad
Cafete Pablo—estanciero	»	Delgado Valentín—industrial	»
Chamorro Braulio—estanciero	»	Duprat Daniel—hacendado	1ª sección
Cáceres José Manuel—propiet.	4ª sección		
Cáceres Ulises J.—hacendado	»		
Chamorro Santiago—hacendado	»		
Correa Emilio—propietario	Yacarei		
Correa Marcelo—propietario	4ª sección		
Correa Felipe—propietario	Yacarei		
Correa Antonio—propietario	»		
Cardozo Serviliano—hacendado	Ituzaingó		
Cáceres Martín—curandero	4ª sección		
Correa Pedro—propietario	Perugorria		
Cardozo Ramón—comerciante	»		
Cabrera Sixto—talabartero	»		
Castillo Félix—albañil	pueblo		

D

Duprat Francisco—hacendado	1ª sección
Delmonte Leonidas—propietario	4ª »
Delgado Irene—hacendado	»
Díaz José P.—propietario	»
Díaz Pelegrino—propietario	»
Díaz Héctor J.—propietario	»
Duarte Baltasar—carpintero	ciudad
Duarte Emeterio—estanciero	»
Delatorre Juan T.—farmacéutico	»
Duarte Ladislao—albañil	»
Delcón Regalado—platero	»
Devo to Juan—comerciante	»
Dutil Pedro A.—herrero	»

E

Escobar Arjelio—platero	1ª sección
Estebes Pedro—cochero	»
Etcheverri Teófilo—hacend.	1ª i 2ª »
Ezcurra Pedro R.—ingeniero agrón.	»
Escobar Severo—comerciante	»
Escobar Rufino—propietario	»
Escobar Demetrio—propietario	»
Escobar Marcelo—propietario	»
Escobar Dolores José—propietario	»
Estigarribia Saturnino—hacendado	»
Ezcurra Evaristo—hacendado	»
Esquercia Demetrio—estanc.	S. Demetrio
Estigarribia Claudio—hacend.	La Florida
Estigarribia Emilio—hacendado	La Florida
Enrique Inocencio—propietario	4ª sección
Esquivel Leónidas—com.—Cap.d' J. Fernán.	»
Enrique Marcelino—propietario	Perugorria
Escobar Juan—hacendado—María Grande	»

F

Fernández Agustín—carpin.—María Grande	»
Fernández Guillermo—peluquero—Per'gorria	»
Figueredo Cipriano—carpintero	»
Fernández Manuel G.—propietario	»
Fonseca Francisco—talabartero	»



C. CUATÍA: UN ESTABLECIMIENTO IMPORTANTE



C. CUATIA: LA ESTANCIA DE LA SUCESIÓN ITURRIAGA

Fernández Gaspar—propietario Yacarei
 Fernández Hipólito—propietario »
 Fernández Cirilo—maestro »
 Fernández Ruperto—hacendado 4ª sección
 Fernández Juan—hacendado »
 Fernández Justo—hacendado »
 Fonseca Eduardo—hacendado 2ª »
 Figueredo Avelino—hacendado »
 Froi Ernesto—hacendado 1ª »
 Florentino Agustino—hacendado »
 Figueredo Manuel—hacendado »
 Fernández Agustino—comerciante ciudad
 Ferrari Indalecio Juan—empleado »
 Fontbona Francisco—empleado »
 Fontbona Jaime—empleado (en Mercedes)
 Fernández Zacarías—herrero »
 Foutel Martín—industrial »
 Flores Juan—empleado »
 Fernández Martín—platero »
 Fernández Franklin—comerciante »
 Fernández Justino—albañil »
 Fosar Carlos—comerciante »
 Fernández Ladislao—empleado »
 Furnus Tulio Servio—empleado »
 Furnus José Luis—contador »
 Flores Orosimbo—platero »
 Fernández Irene C.—platero »
 Falcón Arsenio I.—m. normal »
 Fernández Telésforo—abastecedor »
 Franco Juan—propietario »
 Fernández Abelardo—propietario »

G

Gracco Mariano—empleado ciudad
 Gauna Alejandro—propietario »
 Gauna Urbano—empleado »
 Godoi Rodolfo—sastre »
 Godoi J. Astrolabio—periodista »
 Grossi Anibal B.—comerciante »
 Gauna Alcides—propietario »
 Gómez Enrique—fidelero »
 González Roberto F.—empleado »
 Gauna José M.—agrimensor »
 Galarza S. Francisco—comerc. »
 Galván Manuel—empleado »
 Gil Nicanor—propietario »
 González Figueroa A.—empleado »
 González Ricardo—propietario »
 Garín Francisco—comerciante »
 Gutiérrez Francisco—hacendado »
 Grané Martín—cochero »
 Gil Tomás V.—propietario »
 Grebe Benevildo—propietario »
 Garvalizzi Guillermo—propietario »
 Gómez Aurelio—panadero »
 Garlotti Clemente—panadero »
 González Euliojio—estanciero »
 González Mariano—tipógrafo »
 Gómez Joaquín G.—comerciante »
 Giménez Pedro E.—propietario »
 Granaroli Claudio—prof. de violín »
 Grossi Domingo—comerciante »

Garín José A.—comer. panadero ciudad
 Garín Francisco—panadero »
 González Francisco—empleado »
 González Andrés—empleado »
 González Juan P.—empleado »
 Grossi Manuel—hacendado chacras
 González Irene—propietario ciudad
 Gómez Rodolfo—hacendado »
 Gómez Isaac H.—propietario »
 González Modesto—platero »
 González Juan—platero »
 Gómez Ramón—carpintero »
 García Rafael—hacendado »
 García Pastor—hacendado »
 Giménez Martín—hacendado »
 Gómez Juan Pedro—propietario »
 Gómez Juan—carpintero »
 Giménez Serviliano—hacendado »
 Goundry Avelino—estanciero »
 Gamarra Pablo—estanciero »
 Galarza Manuel—estanciero »
 Galarza Escolástico—estanciero »
 García Juan Anjel—estanciero »
 Gamarra Cipriano—propietario »
 Gamarra Luciano—propietario »
 Godoi Pedro—carnicero »
 González José—propietario »
 González Pedro C.—hacendado »
 Gadea Miguel Bonifacio—propiet. »
 Gómez Justo U.—propietario »
 Galfrascoli Pablo P.—comerc. »
 Gómez Marcial—propietario »
 Gómez Martín—propietario »
 Gómez Florentino—hacendado »
 González Roque—carpintero »
 Gómez Eusebio—propietario »
 Galfrascoli Luis—comerciante »
 Gómez Jerónimo—hacendado »
 Gómez Manuel—herrero »
 Gómez Exequiel—hacendado »
 Gómez Pedro M.—propietario »
 Gómez Salvador—albañil »
 Gauna Victorio—fáb. de cigarrillos »

H

Hdalgo Juan A.—hacendado Aguai
 Hernández Bienvenido—cochero—pueblo
 Hernández Pablo—cochero »

I

Insaurralde Clementino—empl. pueblo
 Iturriaga Dionisio—comerciante »
 Iturriaga Alejandro—comerciante »
 Iturriaga Vicente—comerciante »
 Iturriaga Carlos—comerciante ciudad
 Injelart Antonio—talabartero »
 Iturriaga Juan M.—comerciante »
 Iturriaga Pedro—hacendado »
 Irigoyen Euclides—empleado »
 Insaurralde Laureano—propietario »
 Insaurralde Francisco—hacend. 4ª sección
 Insaurralde Lorenzo—empleado »
 Iglesias Dalmiro—propietario »

Ibarrola Terencio—propietario 4ª sección
 Ibarrola Demetrio—propietario »
 Ibarrola Andrés—carpintero 5ª sección

J

Jurado Antonio C.—comerciante ciudad
 Jara Pablo—hacendado 4ª sección
 Jara Luis—hacendado M. Grande

L

Luna Manuel M.—empleado ciudad
 López Hidalgo Francisco—propiet. »
 López Jilberto—hacendado »
 López Elizardo—comerciante »
 Lezcano Faustino—fidelero »
 López Manuel V.—empleado »
 Leyes Fermín—panadero »
 Lachnicht Julio—hacendado »
 Langhi Juan Ambrosio—empleado »
 Lator Pablo—peluquero »
 López Corazón—propietario »
 López Florentin—albañil »
 Lachnicht Juan—empleado »
 Lezcano Clementino—panadero »
 Larrea José G.—comerciante »
 Landaburo Miguel—empleado »
 Lemos P. Hipólito—propietario »
 Ledesma Carlos—empleado »
 Legeren Pedro Martín—empleado »
 López Juan—panadero »
 Lemos Antonio—panadero »
 Lencina Emilio—propietario »
 Lemos Irene—empleado »
 Landaburo Juan V.—empleado »
 Landaburo Manuel—industrial »
 Landaburo José—industrial »
 Landaburo Antonio José—indust. »
 Lomónaco Pedro—comerciante »
 Lezcano Elías—propietario »
 Lezcano Liborio—propietario »
 Lavignolle Justiniano—negociante »
 Lavignolle Eduardo—negociante »
 Llopart Dalmiro—hacendado 1ª sección
 Llopart Antonio—hacendado »
 López Exequiel—hacendado »
 Llopart José C.—hacendado »
 Lezcano La Cruz—empleado pueblo
 Lezcano Justo—empleado »
 López Alejandro—hacendado »
 Leiva Ildefonso—propietario 3ª sección
 Leiva Prudencio—propietario »
 Lezcano Baldomero—propietario »
 Lezcano Teodoro—propietario »
 López Salustiano—hacendado 4ª »
 López Fabián—hacendado 1ª »
 Leyes Aureliano—hacendado 4ª »
 López Audón—hacendado »
 Leiva Victoriano—propietario »
 Leiva Juan A.—propietario »
 Leiva Manuel—hacendado »
 Leiva Ildefonso—hacendado »
 Leiva Máximo—hacendado »
 López Justo—propietario »

Sánchez Daniel—propietario 4ª sección
 Sánchez León—hacendado »
 Sosa Orfilio—carnicero »
 Sánchez Ramón—hacendado »
 Solís Roque—hacendado »
 Speroni Carlos—propietario »
 Solís Wenceslao—propietario Arr. Seco
 Solís Anacleto—propietario »
 Solís Eduardo—propietario »
 Solís Juan Alberto—propietario »
 Solís Froilán—propietario Yacaré
 Solís Gonzalo—propietario—Costa Herrera
 Sosa Marfileo A.—propietario 4ª sección
 Sosa Waldino—propietario »
 Sánchez Nicanor—propietario »
 Sánchez Juan—hacendado »
 Sosa Manuel—hacendado »
 Sosa Presentación—propietario »
 Sosa Raimundo—propietario »
 Sosa Rojelio—propietario »
 Sosa Eusebio—propietario »
 Silva José Gabriel—propietario—Perugorria
 Serratti Hernando—propietario »
 Sotelo Francisco—propietario »
 Serratti Santiago—comerciante »
 Silva Teófilo—estanciero »
 Sánchez Sebastián—hacendado M. Grande
 Solís Filimer—peluquero ciudad
 Sempé Adolfo C.—empleado »
 Salvatori Rafael—empleado »
 Sierra Justino—propietario »
 Suárez Laurentino—ganadero »
 Sánchez Emilio A.—propietario »
 Segovia Justo—empleado »
 Spaventi Juan—comerciante »
 Spaventi Santiago—comerciante »
 Solari José A.—empleado »
 Segovia Miguel—platero »
 Salas Hijinio—comerciante »
 Sánchez Demetrio—empleado »
 Silva Justo T.—estanciero suburbios
 Sánchez Anjel—propietario ciudad
 Solís Sixto—propietario »
 Sánchez R. Romualdo—propriet. chacras
 Sandoval Fabián—albañil ciudad
 Segovia Manuel—propietario »
 Sosa Anjel—hacendado »
 Sosa Juan—hacendado »
 Sotelo Rodolfo—propietario 1ª sección
 Sotelo Guillermo—propietario »
 Salas Lorenzo A.—hacendado »
 Salas Lucio M.—hacendado »
 Salas Juan T.—hacendado »
 Salas Marcial—hacendado Vaca-Cuá
 Sánchez José—albañil 1ª sección
 Sánchez Pascual—hacendado »
 Sosa J. La Cruz—ganadero »
 Silva Román G.—propietario R. d'Tunas
 Sandoval Toribio—propietario—2ª sección
 Solís Braulio—propietario »
 Solís Dionisio—propietario »
 Sosa Santiago—hacendado »
 Salas José María—hacendado—R. d'Tunas
 Sosa Leonardo—estanciero 3ª sección
 Sosa Pablo—Estanciero 3ª sección

Sosa Catalino—estanciero »
 Sisterna Ernesto—estanciero »
 Santillán Nicolás—propietario—Perugorria
 Santillán Juan—propietario »

T

Tacini Arturo—maestro de música—pueblo
 Troncoso Fermín—propietario »
 Tabares Manuel—albañil »
 Torres Teodosio—platero »
 Telaina Francisco—industrial chacras
 Taibo Daniel—propietario »
 Tellechea Miguel—carnicero »
 Torres Gabriel—hacendado Vaca-Cuá
 Torres Severo—hacendado »
 Torres Mercedes—hacendado »
 Taibo Ramón—hacendado Guayabal
 Taborda Teófilo—hacendado 4ª sección
 Talamona Rafael—hac.—campo J. Fernández
 Talamona Leocadio—hacend. »
 Torres Silvano—hacendado M. Grande

U

Urreli Juan—hacendado 2ª sección
 Urreli Máximo—estanciero »
 Unane Teodoro—albañil »

V

Vallejos Floro—empleado ciudad
 Vega Francisco—propietario »
 Villalva Héctor—propietario »
 Vaccaro Juan—farmacéutico »
 Villanueva Silvestre—albañil »
 Vázquez Ramón Araujo—empleado »
 Velasco Federico—educacionista »
 Villamil Máximo—empleado »
 Vázquez Pablo—propietario »
 Vallejos Anselmo—propietario »
 Vera Manuel—empleado »
 Veloso Pedro C.—empleado »
 Velázquez Alejo—propietario »
 Vallejos Juan A.—albañil »
 Villar Romero Protasio—hacend. »
 Vallejos Serviliano—hacendado »
 Vallejos Epifanio A.—hacendado »
 Vallejos Isidoro—hacendado »
 Vázquez Jacinto—albañil »
 Vallejos Doroteo—albañil »
 Villanueva Lázaro—albañil »
 Verón Francisco—comerciante »
 Vallejos Nicanor—comerciante »
 Villanueva Antonio—propietario chacras
 Villanueva Fortunato—propriet. »
 Villar Ramón M.—hacendado »
 Verón José—carpintero »
 Vallejos Félix M.—hacendado »
 Vidal L. Pedro—hacendado »
 Villar José A.—hacendado 2ª sección
 Villar Severo—hacendado »
 Villar Telésforo—hacendado »

Vallejos Luis—hacendado 2ª sección
 Vallejos Victoriano—hacendado »
 Vallejos Paulino—hacendado »
 Vallejos Juan—hacendado »
 Vallejos Saturnino—hacendado »
 Vallejos Antonio—hacendado »
 Villalva Elías—hacendado »
 Villalva Ramón—hacendado »
 Villalva Feliciano—hacendado »
 Villalva Elías R.—hacendado »
 Villar José Policarpo—hacendado »
 Vallejos Polinario—estanciero »
 Vallejos Claudio—estanciero »
 Valenzuela Francisco—hacend. 3ª sección

Valenzuela Rito—hacendado 3ª sección
 Vallejos S. Aparicio—propietario »
 Verón Cayetano—propietario Perugorria
 Verón Juan de Mata—propietario »
 Verón León—propietario »
 Villam Jermán—propietario »
 Veloso Andrés—propietario 5ª sección
 Villanueva Aurelio—hacendado—M. Grande
 Verón Carlos—estanciero San Juan
 Vedoya Beristayn Joaquín—hacend. »

Z

Zayac Albino—hacendado 2ª sección

Autoridades del departamento

Comisaría

Comisario: Joaquín Vedoya Beristayn
 Oficial 1º: Tomás V. Gil
 Jefe de jendarmes: Augusto Bastos
 2º Jefe de " Juan Roda
 Oficial de servicio: Pedro M. Legeren
 Escribiente: Juan Macedra

Escrib. 2º: Jermán M. Pintos Estigarribia
 Sub-comis. de la 1ª sec.: Francisco S. Meza
 " " 2ª " Evaristo Ezcurra
 " " 3ª " Lindolfo Olivera
 " " 4ª " Ambrosio Miño
 " " 5ª " Teodoro García

Receptoría de rentas

Receptor: Idilio V. Ancil
 Auxiliar: Maximo A. Disandez

Escribiente: Ernesto V. Conti

Juzgados de paz i pedaneos

Juez de paz: Francisco López Hidalgo
 Juez pedaneo 1ª sec.: Eleuterio Ancil
 " " 2ª " Enrique Villar
 Juez pedaneo 3ª sec.: Armengol Barrientos
 " " 4ª " Ant'nio A. Insaurralde
 " " 5ª " Manuel S. Fernández

Registro civil

Jefe: Mateo Bruno

Comisión municipal

Presidente: Antonio S. Portillo
 Vice " Luís Bobbio
 Tesorero: Justo A. Pintos

Procurador munic.: Guillermo F. Cáceres
 Secretario: Vicente Iturriaga
 Contador: José Luis Furnus

Comisión de caminos

Señores Joaquín Vedoya Beristayn, Joaquín Gómez, Luís J. Beláustegui, Rafael Perazzo, Samuel Acuña, Antonio S. Portillo.

Comisión escolar

Comisionado: Dr. Santiago Foutel

Personal docente de las escuelas

Esc. N° 1 <i>Direct.:</i> Parmenia D. de Di Tella	Esc. N° 3 <i>Direct.:</i> Celia Moratorio
<i>Profes.:</i> Alba Foutel	<i>Auxiliar:</i> Catalina Mosqueda
„ Sara Borderes	„ „ 4 <i>Direct.:</i> María Castello
„ María Luisa Castello	„ „ 5 „ Sara Moratorio
„ María Sabat	„ „ 6 „ Aurelia R. de Romero
<i>Auxiliar:</i> Victorina Moreno	„ „ 7 „ Pedro Barrios
„ María Felisa Villar	„ „ 8 „ Eulalia Fernández
„ Clotilde Godoi	„ „ 9 „ Isauro Milans
<i>Prof. mús.:</i> Elvira B. d' Fontbona	„ „ 10 „ Cirilo Fernández
„ <i>Labores:</i> Luisa M. Fontbona	„ „ 11 „ Isabel Rojido
„ <i>Dibujo:</i> Francisco Fontbona	„ „ 12 „ María del P. Cardozo
„ <i>carpint.:</i> Juan Cáceres	„ „ 13 „ Eust'quia A. de Villalva
Esc. N° 2 <i>Direct.:</i> Anjela Cella	„ „ 14 „ Juana Bajter

Curia Eclesiástica

Cura Vicario: Presbitero Martín Ospital *Teniente cura:* Juan V. Arriague

Reparticiones nacionales

Correos i telégrafos

<i>Jefe de Oficina:</i> José Moricet	<i>Auxiliar de 5ª:</i> Arturo Constenla
<i>Telegrafista 3ª:</i> Carlos E. Ledesma	<i>Cartero de 3ª:</i> Diego M. Ortega
„ Euclides C. Irigoyen	„ Julián Bergallo (h.)
<i>Guarda hilos:</i> Bernardo Etcheto	„ 4ª Saturnino Videla
„ Esther N. Romero	„ Jenaro Vallejos
<i>Auxiliar de 5ª:</i> José Luis Moricet	<i>Telegrafista 4ª:</i> Ramón Etcheto

Banco de la Nación Argentina

<i>Jerente:</i> Juan Francisco Daneri	<i>Auxiliar:</i> Gabriel E. Diez
<i>Contador:</i> Juan M. Balmes	„ Héctor Bacigalupe
<i>Tesorero:</i> Francisco Fontbona	

Escuela Popular Nacional Mixta

Directora: Rita D. Silgueira

Asociaciones diversas

Banco de Italia i Río de la Plata (sucursal)

<i>Jerente:</i> Héctor Diatto	<i>Tesorero:</i> Juan A. Lachnicht
<i>Contador:</i> J. Nicolás Papaleo	<i>Auxiliar:</i> Heraclio Borderes (h.)

Societa Italiana "Unione e Benevolenza"

<i>Presidente:</i> Rafael Perazzo	<i>Vocales:</i> Miguel Lungo, Decio Bonelli, Pablo Nicolini, Claudio Saloj, N. Marcenaro, Jerónimo Canessa i G. Gracco
<i>Vice „:</i> Ernesto Riolfi	
<i>Tesorero:</i> J. Nicolás Papaleo	
<i>Secretario:</i> Ettore Diatto	

Sociedad Española de "Socorros Mutuos"

<i>Presidente:</i> Eleuterio Amil	<i>Vocales:</i> Justo Aróztegui, Baltazar Morán, Anjel Izquierdo i Francisco Atrio
<i>Vice „:</i> José A. Garín	
<i>Secretario:</i> Luis Izaguirre	

Sociedad Oriental de "Socorros Mutuos"

<i>Presidente:</i> Eduardo Sardin	<i>Vocales:</i> Justo P. Pintos, J. Bautista Locatelli, José Verde i Diego Etcheto
<i>Vice „:</i> Pedro Corsiglia	<i>Suplentes:</i> Andrés Rodríguez, Luis N. Pérez i M. Anjel Disandez
<i>Secretario:</i> Fortunato E. Massardi	
<i>Tesorero:</i> Justo A. Pintos	

Club Social

<i>Presidente:</i> Dr. José Rafael Gómez	<i>Secretario:</i> Aurelio Payssé
<i>Vice „:</i> Samuel Acuña	

Sociedad Rural

<i>Presidente:</i> Luis J. Beláustegui	<i>Tesorero:</i> Hernán Cúneo
<i>Vice „:</i> Alfredo Hunt	<i>Vocales:</i> Juan P. del Campo
<i>Secretario:</i> Aurelio Payssé	

Sociedad «Popular de Educación»

<i>Presidente:</i> Joaquín Vedoya Beristayn	<i>Secretario:</i> J. Nicolás Papaleo
<i>Vice „:</i> Ricardo Quiroz	<i>Vocales:</i> Vicente Rubianes, Juan A. Ayala
<i>Tesorero:</i> Héctor Diatto	

Club «Artesanos»

<i>Presidente:</i> José A. Garín	<i>Tesorero:</i> Cesáreo Blasco
<i>Vice „:</i> Pedro R. Ezcurra	<i>Vocales:</i> Hilario Barrere, José Verde, Elías Tortorella, Emilio Sánchez, Facundo Romero
<i>Secretario:</i> José M. Olaondo	

Tiro Federal «Curuzú Cuatíá»

<i>Presidente:</i> J. Nicolás Papaleo	<i>Vocales:</i> Heraclio J. Borderes, C. Martignoni, J. A. Pintos, J. Pastor Pintos, Luciano Cáceres
<i>Vice „:</i> Ettore Diatto	
<i>Secretario:</i> Federico E. Velazco	
<i>Tesorero:</i> Isidoro Vallejos	

Club Atlético «Jeneral Belgrano»

Presidente: Jerónimo Canessa
Vice „ Joaquín Vedoya Beristayn
Secretario: Juan R. Olivera

Tesorero: Ettore Diatto
Vocales: Luis N. Pérez, Octavio B. Ríos

Club Atlético «Alumni»

Presidente: Tomás V. Gil
Vice „ Kaul A. Tolossi
Secretario: Claudio Acuña

Tesorero: Gabriel C. Díez
Vocales: Dionisio Cáceres, Armando Fontbona.

Sociedad Dramática «Rivadavia»

Presidente: J. Nicolás Papaleo
Vice: Luis Izaguirre
Secretario: Benesildo Grebe
Pro „ Adam Gauna

Tesorero: Idilio V. Ancil
Vocales: Federico Velazco, Octavio B. Ríos, Héctor Bacigalupe.

Sociedad «Madres Argentinas»

Presidenta: Agustina N. de Solari
Vice „ Adela C. de Gómez
Secretaria: Amparo Colás
Pro „ Elisea Ramírez
Tesorera: Carmen P. de Morán

Pro „ Juliana B. de Rubianes
Vocales: Amanda A. de Pintos, Robustiana R. de Cáceres, Concepción P. de Obregón, Jovita Balaguer Llopert, Teresa Troncoso, Concepción R. de del Campo

Sociedad de Beneficencia

Presidenta: Jovita B. Llopert
Vice „ María G. de Riolfi
Secretaria: Adelfa Devotto
Pro „ Anjela Solari

Tesorera: Aurora C. de Bossi
Vocales: Juliana B. de Rubianes, Martina E. de Olaondo, Rita D. Silgueira

Sociedad «Apostolado de la Oración» y «Cofradía del Sagrado Corazón de Jesús»

Presidenta: Amanda A. de Pintos
Vice 1ª Teresa Troncoso
Vice 2ª Magdalena S. de Avalos
Secretaria: Pilar Cardozo

Tesorera: Clotilde Gómez
Pro „ Petronila Contreras
Vocales: Nicandra R. de López, Ramona Romero, Carmen Evoti, Dorotea Quiroz

Congregación de Nuestra Señora del Carmen

Presidenta: Clementina G. de Lidueña
Vice Presidenta: Dolores Contreras
Tesorera: Victorina R. de Beláustegui
Pro: Aurora G. de Fernández Millara
Secretaria: Elcira Beláustegui

Pro Secreta: Anjelina Fernández Gandaria
Vocales: Graciana I. de Arceluz, Magdalena Avalos, Laura Gómez, Beatriz Amarilla, Josefa Arceluz, Dolores, Rodríguez

Congregación del Niño Jesús de Praga

Presidenta: Graciana I. de Arceluz
Vice „ Magdalena Avalos
Secretaria: Clementina G. de Lidueña
Tesorera: Dolores Rodríguez
Pro „ Anjelina Fernández Gandarias
Vocal: Dolores Contreras

Vocal: Laura Gómez
» Elcira Beláustegui
» Victorina B. de Beláustegui
» Aurora G. de Fernández Millara
» Beatriz Amarilla

Sociedad «Propagación de la Fé»

Presidenta: Damasa Z. de Arceluz
Vice „ Victorina R. de Perazzo

Secretaria: Clara G. de Iturriaga
Tesorera: Josefa Iturriaga

Pia Unión de San Antonio de Padua

Presidenta: Clara G. de Iturriaga
Vice „ Victorina R. de Perazzo
Secretaria: Cristina Arceluz

Tesorera: Josefa Iturriaga
Vocales: Damasa N. de Arceluz, Dolores Contreras

Congregación «Nuestra Sra. del Pilar»

Presidenta: Lucía Iturriaga de Albors
Vice „ Victorina R. de Perazzo
Tesorera: Clara G. de Iturriaga
Pro „ Juliana B. de Rubianes

Secretaria: Pilar Virasoro de Requena
Pro „ Dolores Foutel
Vocales: Isabel I. de Oria, Elvira E. Fontbona, Adela Vallejos

Congregación de la «Tercera Orden Franciscana»

Ministra: M. Robustiana Flores
Vice „ Antonia Contreras
Tesorera: Damasa Zabalo de Arceluz
Secretaria: Petronila Contreras

Vocales: Beatriz Amarilla, Dolores Contreras, Dorotea Quiroz
Director: Presbítero Martín Ospital

PERUGORRIA

Subcomisaría

Subcomisario: Celestino B. López

Receptoría

Receptor de rentas: Romualdo P. Romero

Registro Civil

Jefe: Pedro Correa

Juzgado de paz

Juez de paz: Agustín Romero

Comisión de fomento

Presidente: Pedro Galfrascoli

Secretario: Romualdo P. Romero

INICIATIVAS OFICIALES I PARTICULARES

Como un homenaje rendido á todo esfuerzo en favor del progreso de la provincia, dedicamos al final de nuestra obra algunas breves líneas á las últimas iniciativas surjidas del gobierno ó de los particulares, cuyas empresas han encontrado acogida en los poderes públicos del estado.

LA CABAÑA OFICIAL

Empezaremos por un proyecto que está en jectación, en el estrado del ejecutivo i de donde saldrá en breves días, quizá, convertido en un proyecto de lei enviado en el mensaje respectivo á las cámaras.

Nos referimos á la *Cabaña Oficial* que se piensa crear en la provincia, para lo cual el vice gobernador doctor Gómez tiene tomadas todas las medidas del caso, hechos todos los cálculos, previstos todos los inconvenientes i trazados los planes, para desarrollar su proyecto en forma concreta i en concordancia con las prescripciones legales, de modo á no adolecer de ningún vicio que pudiera entorpecer su regular funcionamiento, facilitando su arraigo i su fomento mediante la evidencia de sus beneficios que habrá que palpárselos, como es la convicción i la previsión de su entusiasta autor.

I como en medio de su oficio de hombre de estado, también suele descender á la labor práctica del cultivo i cosechar frutos, une á su ilustración la práctica del ojo esperto en las faenas rurales, como que es uno de los más distinguidos criadores con que cuenta la provincia en esta obra civilizadora i de solución económica de la mestización.

I bien pues: el pensamiento de los hombres de gobierno es crear la cabaña oficial adquiriendo, ante todo, la tierra que hade ser perfectamente apta para los fines económicos i de cultura que se propone, unas 3000 hectáreas, en una zona probada, de buenos pastos, con riegos naturales abundantes i de un clima de fácil adaptación para el desarrollo i reproducción de ejemplares exóticos.

Se destinará una suma de 300.000 pesos: 200.000 para adquirir el campo i 100.000 para adquirir reproductores, los cuatro grupos en *vacunos*: Polled



SEÑOR JUAN B. DEL GIORGIO
Sub-secretario del Ministerio de Gobierno

Angus, Durham, Hereford i Holandeses; tres grupos de *ovejunos*: Rambouillet, Romey Marsh i Lincoln; tres tipos de *yeguarizos*: de tiro pesado, de tiro liviano i árabes ó de carrera; i un grupo asnal. Los padres costarian de 2, á 2.500 pesos.

El presupuesto de gastos mensuales de la cabaña, se calcula en \$ 12.000. Un punto difícil para la solución del problema en la forma anhelada es la administración i dirección del establecimiento; porque una cabaña,—nos decía el autor del proyecto,—es como un negocio, un boliche, que hai que estar atendándolo en todos sus detalles, sin perderlo de vista ni un solo momento. I como el gobierno no puede por medio de sus representantes legales ir á rejir el establecimiento, se piensa entregar la dirección técnica i administrativa de la obra á una sociedad ó institución formada por un núcleo de ciudadanos competentes i de responsabilidad, con prestigio suficiente para que pueda contar con la adhesión pública, que acoja en su seno la iniciativa oficial propendiendo todos á un progreso inmediato de la provincia.

Con este noble fin se ha constituido una sociedad de hacendados con personería i arraigo para que se encargue de fijar rumbos á la nueva institución i desarrollar su amplio programa, entrando al mismo tiempo como accionista en la organización del establecimiento.

La dirección técnica de él tendrá que estar á cargo de un profesional experimentado, un médico veterinario; i como se requerirá la colaboración de un hombre capaz de transformar el campo, haciéndolo absolutamente apto para la existencia i aclimatación de los animales, se tendrá también un agrónomo.

Respecto de la ubicación de la Cabaña, nos manifestó el iniciador, actual vicegobernador de la provincia, que no está aún determinada i que será objeto de meditación i estudio; pues habrá que consultar con la situación jeográfica del lugar, su axesibilidad i sus comodidades para la exportación de los productos, condiciones climáticas i naturales de la tierra para la aclimatación de los reproductores introducidos.

La sociedad de hacendados ha quedado constituida con sus estatutos revisados i su comisión directiva compuesta en la siguiente forma:

<i>Presidente</i>	Eulojio C. Cabral
<i>Vice</i> >.....	Romilio Llano
<i>Tesorero</i>	Martín Miranda
<i>Secretario</i>	Laureano N. Ortiz
<i>Vocales</i>	José R. Amarilla, Justo Díaz de Vivar, Rodolfo Danuzzo, Ernesto L. Meabe i Andrés Reyes

Dada la respetabilidad de la custodia creada para la noble iniciativa hai motivos para formular augurios felices.

UNA NUEVA FÁBRICA DE CARNES

Los señores Levi Royal Bablit i Federico Enrique Tomás Walton se han presentado á la Lejislatura de la provincia solicitando una concesión para establecer una ó varias fábricas para la elaboración i explotación de manufactura de carne i toda clase de productos animales, de las razas vacuna, ovino, porcino, equino, aves en jeneral i pescados, así como de frutas i legumbres.

La lei de concesión no se ha hecho esperar; las primeras sesiones lejislativas del corriente año se destinaron á su estudio, dándosele prioridad por el mérito de que viene precedida la iniciativa, que, convertida en realidad ha de pro-

pender eficazmente á crear una nueva fuente de riqueza para la provincia con el intercambio de productos que se habrá de operar i la promoción de nuevos capitales que se producirá en consecuencia.

Dice la lei que «las maquinarias de las fábricas serán de capacidad suficiente para faenar diariamente trescientos animales vacunos i trescientos ovinos, como mínimun».

Los concesionarios se obligan á depositar á la orden del P. E. de la provincia la suma de diez mil pesos, en el Banco Popular de Corrientes, en garantía del cumplimiento del contrato.

Los trabajos de instalación de la primera fábrica deberán empezarse dentro de los dos años, á contar desde la fecha en que la concesión sea escriturada, debiendo quedar terminados á los tres años de dicha escrituración.

El único privilegio que la concesión gozará consiste en la exoneración de todo impuesto fiscal i municipal por 10 años á los edificios, maquinarias, animales para faenar ó invernar que la empresa adquiera, á los productos que elabore i á los campos adquiridos en propiedad, hasta una extensión de diez leguas cuadradas.

Qué hermoso porvenir para la provincia aseguraría la nueva industria. Para ella, todos nuestros votos i augurios.

EL FERROCARRIL DE MOLET

Gratamente, cumplimos el deber de rectificar conceptos precedentemente vertidos con respecto al proyecto del ferro-carril de la concesión Alfredo Molet i Cia., que deberá recorrer una zona importante de la provincia, uniendo por el lazo de acero á los ricos departamentos del norte de la provincia, poniendo en comunicación directa á la capital con Posadas i á este punto con Esquina, mediante otra línea que desde Itaembé atravesará los departamentos de San Miguel, Concepción, San Roque i Goya.

Decíamos del citado proyecto, en el capítulo sobre Vialidad de la provincia, que él había quedado sin efecto. Hoy tenemos la especial satisfacción de afirmar, para felicidad de nuestro estado, que en cumplimiento del artículo 6° de la lei de concesión, el concesionario efectuó el depósito de los 50.000 pesos á la orden del P. E. de la provincia, en el Banco de la Nación Argentina, en garantía de la misma concesión, lo que importa una promesa efectiva de realización.

La línea proyectada por Molet tiene, además, la considerable ventaja de tener fines de colonización, mediante la expropiación de los terrenos necesarios á lo largo de la vía férrea, de trecho en trecho, seleccionando la tierra según sus aptitudes agrícolas i su mayor fecundidad.

EL EMPRÉSTITO DE 2 MILLONES DE PESOS ORO

El texto de la lei que reproducimos en seguida, dará á conocer *in-extenso* la más trascendental de las iniciativas oficiales del actual gobierno, que contrae una obligación valiosa, garantizándola con las rentas de la provincia, para favorecer con su producido la vialidad i la colonización que el pueblo está reclamando hace tiempo.

La lei respectiva dice textualmente así:

«Artículo 1° Autorízase al P. E. de la Provincia para contratar un empréstito interior ó exterior, por dos millones de pesos oro en títulos de renta pública con el 6 % de interés anual i el 5 % de amortización anual acumulativa, por sorteo i á la par.

Art. 2° Del producido de dicho empréstito se destinará *un millón doscientos mil* pesos oro al solventamiento de las obligaciones que tiene contraídas al F. C. «Correntino» del señor Carlos M. Dodero i para continuar las construcciones complementarias del mismo: i el remanente á la fundación de Colonias Agrícolas, construcción de caminos i otras obras públicas, de acuerdo con las leyes respectivas.»



JOSÉ COMAS, Jefe de la oficina del Registro Civil

Art. 3° El servicio de este empréstito se hará con la parte necesaria de las rentas jenerales de la provincia, quedando afectada á su garantía: 1° una hipoteca sobre el ferrocarril «Correntino», con todo su material, vía, tren rodante, estaciones, terrenos, etc.; 2° el producido de la venta de tierras fiscales de la provincia; 3° el adicional del 1°/oo del impuesto de contribución territorial.

Art. 4° Queda facultado el P. E. para dar forma á esta operación i firmar el contrato definitivo con todas las cláusulas usuales para esta clase de operaciones; así como para otorgar las garantías del empréstito de la referencia efectuar los servicios del mismo.

Art. 5° Derógase la lei del 23 de Junio último.

Art. 6° Comuníquese, etc.

J. BERNARDINO ACOSTA

Juan C. Montaña
Secretario

MANUEL A. BERMÚDEZ

Anjel Márquez Montiel
Secretario

A la hora en que escribimos las líneas precedentes se ha firmado el contrato de acuerdo con la cláusula del artículo 1°.

EXTRACTO DE CARNE, SALADERO I FRIGORÍFICO

Trayendo la representación de un sindicato norteamericano formado en Buenos Aires, el doctor Ubaldo Romero ha hecho jestioness ante el gobierno de la provincia para el establecimiento de una gran fábrica de *extracto de carne, saladero i frigorífico* en uno de nuestros puertos, sobre el río Paraná.

Se dice que la empresa cuenta para la instalación de la fábrica con una suma inicial de *un millón* de libras esterlinas.

Entre tanto pueda el establecimiento contar con la cantidad suficiente de hacienda vacuna de la clase necesaria para la elaboración industrial, la fábrica faenará hacienda ovina que posee la provincia en proporción suficiente.

Las perspectivas que ofrece el proyecto en cuestión es otro motivo de plácemes para el porvenir económico del territorio. Consignamos la noticia, que ha de ser recibida por los ganaderos de la provincia como una promesa feliz para su engrandecimiento i prosperidad.

OTRA FÁBRICA DE CORDELERÍA

El señor Román Avalos piensa implantar una nueva fábrica de cordeles, en la sección rural de la capital, sobre la costa norte del Paraná, utilizando para ello el *caraguatá* i otras abundantes plantas textiles de la rejión, introduciendo maquinarias valiosas para la elaboración respectiva.

Página complementaria

Habiendo transcurrido un tiempo relativamente largo entre la adquisición de los datos comerciales i de todo jénero para la presente publicación i su entrega al público, agregamos algunos pocos datos complementarios, relativos á las diversas secciones en él contenidas:

Comercio é industria de la capital

Binaghi i Cía. Romeo—Mendoza 499—Obras eléctricas i sanitarias—Gas Líquido—\$ 6.000—1910.

Fernández de la Puente J. L.—Mendoza 756—Tipografía, imprenta i encuadernación—\$ 3.000—1910.

Moreira i González Díaz—Libertad i San Lorenzo—Bar i Rotisería—\$ 2.000—1910.

Manuel Giménez—San Juan 616—Venta de cigarrillos—\$ 300—1910.

Ratti i Sicco—Catamarca i Mayo—Almacén—\$ 5.000—1910.

Matías Avalos—Catamarca 615—Peluquería (taller)—\$ 500—1910.

Manuel Arriola—Mayo i Rioja—Hotel «Centenario»—\$ 10.000—1910.

Domicilios trasladados

Francisco Soccadato—Almacén—Ayacucho esquina Salta.

Domingo Pigretti—Agencia Marítima—Plácido Martínez 1075.

José Rossi—Sastrería—San Juan 746.

El juzgado de paz de la 3ª sección está hoy á cargo de Don Severo Esquivel.

Asociación de maestros

Banco escolar

Directorio

Presidente: Félix Mª Gómez

Vice » Marcelino A. Elizondo

Vocales titulares: Filemón Díaz de Vivar,

Bias J. Márquez, Hipólito Caussat, Pedro

G. Sabalgoity i Juan W. Gez.

Suplentes: Ramón A. Beltrán, Justo Alvarez

Hayes, José R. Mariño

Jerente: Conrado Romero

Síndico: Eujenio Laffont

Escuela católica de «San José»

(Dirijido por las hermanas «Hijas de Nuestra Señora de las Misericordias»)

PERSONAL DOCENTE

Sor María Agustina

» » Fausta

» » Eufrasina

» » Vereconda

» » Mauricia

Sor María Evanjelina

» » Feliciano

» » Antonina

» » Catalina

» » Guadalupe

Sociedad de «Estudiantes secundarios»

Presidente: Pedro Speroni (h.)

Secretario: Guillermo Rojas (h.)

» Isidro Bolla

Tesorero: Emilio Lorenzo

Vocales: Osvaldo Meabe, Adolfo Contte, Pe-

dro Domínguez, Eduardo Madariaga, Artu-

ro Muñoz, Emilio Espinosa, Alfredo Meabe,

Amancio O. Moral i Héctor B. del Giorgio

Aclaraciones i té de erratas

Declaramos, como un acto de fé, que el capítulo titulado «Breve Reseña Histórica de la Provincia de Corrientes» i que pertenece al autor de la obra, ha sido tomado del suplemento ilustrado de *La Nación*, publicado en homenaje al centenario de nuestra independencia.

Igualmente declaramos, que la mayor parte de los *clisés*, publicados en la obra son reproducciones tomadas de fotografías del señor Alberto Ingimbert, principalmente las de la Capital é Itatí; las de Bella Vista pertenecen al fotógrafo Pascual Tomei, las de Goya al señor José Cantaluppi, las de Esquina al señor Cosentino; al señor Alessandrini las de Mercedes, á Irazusta i Fleurquín las de Curuzú-Cuatí; etc.

1º En la galería de diputados, al pié del retrato del señor Ramón M. Gómez se lee la palabra *cesante*, lo cual es un error, pues se trata de un diputado últimamente electo.

2º En la leyenda al pié de la fotografía de la pág. 160, debe leerse «Banco de la Nación de Goya».

3º En la Monografía de la pág. 819 se lee en la 10ª línea la palabra «proporcionalmente», i debe leerse «propiamente».

4º En la pág. 889 se halla transpuesta la línea 10ª que empieza así: «A su vez el Dr. Mantilla....» etc., línea que debe preceder á los párrafos reproducidos del distinguido historiador en la pág. 891.

5º En el cuadro de las Industrias de la capital, figura la sastrería del señor Jorje Franck con 10.000 \$ de capital, siendo en cambio 35.000 \$ la suma aproximada que le corresponde.

6º Al pié de la fotografía de la página 914 se lee «Drumont»; debe leerse «Gramont».

MONOGRAFIA

LA ENSEÑANZA DE CORRIENTES

El homenaje que todos los pueblos argentinos debieran rendir á sus próceres ilustres en los aniversarios patrios, sería comprobar un progreso político i educacional fórmula del patriotismo, que Corrientes la ha realizado ya en estos últimos años.



El filántropo, educacionista Ramón F. García fundador de la Escuela Popular Mixta de Esquina.

En la lucha de la organización, nuestra provincia nacionalizó el espíritu de libertad, enviando ejércitos redentores á todos los ámbitos de la república.

Hoy Corrientes ha salvado los principios del credo democrático, destruyendo el error que anonada el espíritu público, que es impracticable la observancia de las leyes i la administración de la hacienda pública.

Corrientes nacionalizará su ejemplo triunfando, una vez más, su genio político.

J. E. Torrent (h.)

NOTA—Este artículo fué escrito en el año 1897; pero su oportunidad en el presente lo hace de actualidad.



COSTUMBRES CRIOLLAS: LA VISITA DEL CAPATAZ AL POBLADOR

El Obispado de Corrientes



Por una bula reciente del Papa, el estado de Corrientes se ha separado de la antigua Diócesis del litoral de que venía formando parte desde la organización regular i constitucional de la iglesia Argentina.

Hoy Corrientes con las gobernaciones del Chaco, Misiones i Formosa forma una nueva Diócesis, cuya Sede será la capital de la Provincia.

Falta ahora que sea designado el Obispo, para cuyo alto cargo el consenso público señala el nombre de un ilustrado i virtuoso sacerdote, á despecho de la modestia del distinguido prelado.

La aspiración del pueblo de la provincia ha sido llenada, incluyéndose por el Poder Ejecutivo de la Nación en la terna de candidatos sometida al acuerdo del Honorable Senado, el nombre aludido del Presbítero Doctor Luís A. Niella,—hijo de Corrientes, actual vicario foráneo,—con cuyo retrato honramos esta página.

ÍNDICE

DE LA

"GUÍA GENERAL DE LA PROVINCIA"

Capítulo	Página	Capítulo	Página
Salve Patria.....	3	XII—El Periodismo.....	162
En honor de la Guía General de la Provincia — Opiniones autorizadas	7	Monografía «Ignorancia, aislamiento i superstición» por José Talero	166
Descripción física i política de la Provincia		XIII—La comuna de la capital, obras edi- licias.....	167
I—Situación, extensión, aspecto físico	13	Sueldos i salarios del obrero en Corrientes.....	174
II—Climas, vientos, lluvias.....	13	Monografía «El guaraní» por Kupa- lov.....	176
III—Productos naturales.....	19	Monografía: «El pasaje de los 108» Monografía: «Quintana» por el Dr. Juan Silva Riestra.....	181 183
IV—Vialidad.....	22	XV—Iniciativas patrióticas.....	186
Puerto de Corrientes: (cuadro si- nóptico).....	26	Monografía «La mandioca i sus apli- caciones industriales» (de la «Guía de Concepción» por José H. Rebo- ratti).....	189
Vías férreas.....	27	XVI—El Escudo de la Provincia.....	190
Mensajerías—Correos.....	30	Monografía: Héroes navales por Luís D. Cabral.....	191
Correos i Telégrafos: estadística..	32	Monografía. «Breve noticia sobre trabajos escritos de correntinos» por Eudoro Vargas Gómez.....	194
V—Comercio é Industrias: tablas de- mostrativas del tráfico i transac- ciones sobre ganados, frutos, ma- deras i recaudaciones.....	36	XVII—Cómo se viaja—El Baedeker de Co- rrientes.....	198
Cuadro de la producción ganadera	45	Contingentes intelectuales de Co- rrientes: Colejio Nacional; Escuela Normal Regional; Escuela Normal de Maestras; etc.....	211
La agricultura, colonias.....	46	Administración pública de la provincia	
Industria fabril i manufacturera..	51	Poder Ejecutivo.....	226
VI—Educación pública.....	55	Poder Legislativo.....	233
Efemérides de la instrucción pri- maria.....	59	Circunscripción judicial de la capi- tal.....	234
La enseñanza secundaria.....	74	Municipalidad de la capital.....	236
Las escuelas normales.....	87	Representación nacional de la pro- vincia de Corrientes.....	
Movimiento escolar de la provincia (cuadros estadísticos).....	91	Juzgado Nacional de Sección.....	
Monografía—Pupitre Argentino por el prof. Antonio E. Díaz.....	96	Administración de Impuestos Inter- nos.....	
Párrafos de un informe por el Insp. Albino Arbo.....	101	Inspección de Enseñanza Agrícola	
VII—Población: demografía.....	108	Estación Sanitaria.....	239
Cuadro del Registro Cívico.....	112	Reparticiones Nacionales: Correos i Telégrafos.....	240
VIII—Gobierno, administración é institu- ciones: cuadros de la renta pública	113	Colejio Nacional.....	242
Estadística policial.....	116	Escuela Normal Regional.....	243
Reforma Judicial.....	117		
Acción Legislativa.....	118		
Monografía: «El cerro Garai» por el prof. A. de Llamas.....	123		
Breve Reseña histórica de la Pro- vincia de Corrientes.....	126		
X—Obras de progreso é instituciones	141		
XI—La capital de la provincia: Notas descriptivas.....	147		
Casas de crédito de la provincia	159		

Capítulo	Página	Capítulo	Página
Escuela Normal de Maestras.....	244	XX—Departamento de Lavalle: Notas descriptivas.....	435
Nómina del personal de las Obras de Salubridad.....	245	Resumen estadístico del departamento.....	438
Comisión del Paraná Superior.....	247	El comercio del departamento (cuadro sinóptico).....	439
Oficina de Defensa Agrícola.....	248	La industria del departamento (cuadro sinóptico).....	441
Nómina del personal superior i subalterno de la Suprefectura Marítima de Corrientes.....	249	La ganadería del departamento (cuadro sinóptico).....	442
Administración de rentas nacionales Resguardo de Corrientes.....	249	Nómina de profesionales por orden alfabético.....	443
Establecimientos Bancarios.....	249	Autoridades del departamento.....	444
Sociedades Anónimas.....	255	Monografía: «Dr. Manuel F. Mantilla».....	447
Clubs i sociedades diversas.....	257	XXI—Departamento de Goya: Notas descriptivas.....	451
Delegación eclesiástica—Autoridades ó representantes extranjeros.....	260	Resumen estadístico del departamento.....	459
Monografía —«El Jeneral Paz i sus escuelaeros» por el Dr. Avelino Verón	273	El comercio del departamento (cuadro sinóptico).....	462
El comercio de la capital — (cuadros sinópticos).....	306	La industria del departamento (cuadro sinóptico).....	466
Nómina de los profesionales por orden alfabético i de gremios.....	316	La ganadería del departamento (cuadro sinóptico).....	468
La industria de la capital (cuadros id).....	321	La agricultura del departamento (cuadro sinóptico).....	470
Monografía: «El grito del paisano» por el profesor José D. Bianchi...	367	Nómina de profesionales por orden alfabético.....	474
Nómina de profesionales por orden alfabético.....	369	Autoridades del departamento. Reparticiones nacionales i asociaciones diversas.....	474
Resúmenes estadísticos: capital...	395	Monografía: «Victimas del deber—Los mártires de la ciencia».....	487
Monografía: «Pobre noticia sobre trabajos escolares de correntinos» (conclusión) por E. Vargas Gómez.	399	XXII—Departamento de Esquina: Notas descriptivas.....	491
XVIII—Departamento de Empedrado: Notas descriptivas.....	400	Resumen estadístico del departamento.....	496
Resumen estadístico del departamento.....	402	El comercio del departamento (cuadro sinóptico).....	498
El comercio del departamento (cuadro sinóptico).....	404	La industria del departamento (cuadro sinóptico).....	501
La industria del departamento.....	406	La ganadería del departamento (cuadro sinóptico).....	504
La agricultura del departamento.....	408	La agricultura del departamento (cuadro sinóptico).....	512
Nómina de profesionales por orden alfabético.....	411	Nómina de profesionales por orden alfabético.....	520
Autoridades del departamento. Reparticiones nacionales é instituciones diversas.....	414	Autoridades del departamento. Reparticiones nacionales i asociaciones diversas.....	526
Monografía: «Un episodio de 1841» por el prof. Manuel V. Figuerero...	418	Monografía: «La estatua de Castelar» por el prof. Manuel Cabral (h.)	529
XIX—Departamento de Bella Vista: Notas descriptivas.....	423	XXIII—Departamento del Sauce. Notas descriptivas.....	531
Resumen estadístico del departamento.....	425	Resumen estadístico del departamento.....	533
El comercio del departamento (cuadro sinóptico).....	426	El comercio del departamento (cuadro sinóptico).....	534
La industria del departamento (cuadro sinóptico).....	429	La industria del departamento (cuadro sinóptico).....	535
La ganadería del departamento (cuadro sinóptico).....	430	La ganadería del departamento (cuadro sinóptico).....	536
La agricultura del departamento (cuadro sinóptico).....	431		
Nómina de profesionales por orden alfabético.....			
Autoridades del departamento. Reparticiones nacionales é instituciones diversas.....			

Capítulo	Página	Capítulo	Página
Nómina de profesionales por orden alfabético.....	539	La ganadería del departamento (sección Alvear) (cuadro sinóptico)...	650
Autoridades del departamento. Reparticiones nacionales i asociaciones diversas.....	541	La agricultura del departamento (Secc. Alvear) (Cuadro sinóptico)...	652
Monografía: «El doctor Juan Pujol» por el doctor Leopoldo Sosa.....	544	Nómina de profesionales por orden alfabético.....	654
XXIV—Departamento de Monte Caseros: Notas descriptivas.....	557	El comercio del departamento (Sección Yapeyú) (cuadro sinóptico)...	657
Resumen estadístico del departamento.....	561	La industria del departamento (Sección Yapeyú) (cuadro sinóptico)...	658
El comercio del departamento (cuadro sinóptico).....	564	La ganadería del departamento (Sección Yapeyú) (cuadro sinóptico)...	659
La industria del departamento (cuadro sinóptico).....	568	La agricultura del departamento (Sección Yapeyú) (cuadro sinóptico)...	661
La ganadería del departamento (cuadro sinóptico).....	570	Autoridades del departamento—Reparticiones nacionales—Asociaciones diversas.....	664
La agricultura del departamento (cuadro sinóptico).....	572	Monografía: «Los pioneros de nuestra industria: Don Francisco Cándido Meabe».....	668
Nómina de profesionales por orden alfabético.....	577	XXVII—Departamento de Santo Tomé: Notas descriptivas.....	671
Autoridades del departamento—Reparticiones nacionales; asociaciones diversas.....	583	Resumen estadístico del departamento.....	676
Monografía: «Carlos S. Harvey»...	587	El comercio del departamento (cuadro sinóptico).....	677
XXV—Departamento de Paso de los Libres: Notas descriptivas.....	589	La industria del departamento (cuadro sinóptico).....	680
Resumen estadístico del departamento.....	596	La ganadería del departamento (cuadro sinóptico).....	682
El comercio del departamento (cuadro sinóptico).....	598	El comercio é industria de Garruchos (Santo Tomé).....	684
La industria del departamento (cuadro sinóptico).....	600	La agricultura é industria del departamento (Secc. Garruchos).....	685
La ganadería del departamento (cuadro sinóptico).....	604	Nómina de profesionales por orden alfabético.....	687
La agricultura del departamento (cuadro sinóptico).....	610	Autoridades del departamento—Reparticiones nacionales—Asociaciones diversas.....	690
Nómina de profesionales por orden alfabético.....	614	XXVIII—Departamento de Ituzaingó. Notas descriptivas.....	694
Autoridades del departamento—Reparticiones nacionales; asociaciones diversas.....	618	Resumen estadístico del departamento.....	697
Monografía: «Nuevos Rumbos» por el profesor Juan W. Gez.....	623	El comercio del departamento (cuadro sinóptico).....	698
XXVI—Departamento de San Martín: Notas descriptivas.....	625	La industria del departamento (cuadro sinóptico).....	699
Resumen estadístico del departamento.....	630	La ganadería del departamento (cuadro sinóptico).....	700
El comercio del departamento (sección La Cruz) (cuadro sinóptico)...	632	El comercio é industria del departamento (sección San Carlos) (cuadro sinóptico).....	703
La industria del departamento (sección La Cruz) (cuadro sinóptico)...	635	Nómina de profesionales por orden alfabético.....	705
La ganadería del departamento (sección La Cruz) (cuadro sinóptico).....	636	Autoridades del departamento—Reparticiones nacionales i asociaciones.....	707
La agricultura del departamento (sección La Cruz) (cuadro sinóptico)...	640	XXIX—Departamento de «Jeneral Paz» (antes Caá Catí) Notas descriptivas..	709
Nómina de profesionales por orden alfabético.....	643	Resumen estadístico del departamento.....	715
El comercio del departamento (sección Alvear) (cuadro sinóptico)...	646	El comercio del departamento (cuadro sinóptico).....	716
La industria del departamento (sección Alvear) (cuadro sinóptico)...	648	La industria del departamento (cuadro sinóptico).....	718
		La ganadería del departamento (cuadro sinóptico).....	720

Capítulo	Página	Capítulo	Página
El comercio del departamento (sección Itá-Ibaté) (cuadro sinóptico)...	726	La industria del departamento (cuadro sinóptico).....	792
La ganadería del departamento (sección Itá-Ibaté) (cuadro sinóptico)...	727	La ganadería del departamento (cuadro sinóptico).....	793
La agricultura del departamento (sección «General Paz») (cuadro sinóptico).....	728	Nómina de profesionales por orden alfabético.....	794
Nómina de profesionales por orden alfabético.....	731	Autoridades del departamento. Reparticiones nacionales. Asociaciones diversas.....	795
Autoridades del departamento. Reparticiones nacionales. Asociaciones diversas.....	737	Monografía: «El Dr. Juan E. Martínez» por el prof. Manuel Cabral (h.)	797
Monografía: «La filantropía».....	741	XXXIV—Departamento de Saladas. Notas descriptivas.....	799
XXX—Departamento de Berón de Astrada. Resumen estadístico del departamento.....	745	Resumen estadístico del departamento.....	803
El comercio del departamento (cuadro sinóptico).....	747	Monografía: «Un pensamiento patriótico» por el Dr. Heriberto R. López.....	804
La ganadería del departamento (cuadro sinóptico).....	748	El comercio del departamento (cuadro sinóptico).....	805
La agricultura del departamento (cuadro sinóptico).....	749	La industria del departamento (cuadro sinóptico).....	806
Autoridades del departamento. Reparticiones nacionales.....	751	El comercio (sección San Lorenzo) La industria (sección San Lorenzo) (cuadro sinóptico).....	808
XXXI—Departamento de Itatí.....	754	La ganadería (sección San Lorenzo) (cuadro sinóptico).....	809
Resumen estadístico del departamento.....	759	La agricultura (sección San Lorenzo) (cuadro sinóptico).....	810
El comercio del departamento (cuadro sinóptico).....	761	Nómina de profesionales por orden alfabético.....	812
La industria y la ganadería del departamento.....	762	Autoridades del departamento — Reparticiones nacionales—Asociaciones diversas.....	818
Autoridades del departamento. Reparticiones nacionales. Asociaciones. Monografía: «Bellas Artes», por el profesor Adolfo A. Mors.....	763	Monografía: «Los pioneros del trabajo: Un invento útil».....	819
Departamento de San Cosme: Notas descriptivas.....	765	XXXV—Departamento de Mburucuyá. Notas descriptivas.....	822
Resumen estadístico del departamento.....	767	Resumen estadístico del departamento.....	824
El comercio e industria del departamento (sección San Cosme).....	772	El comercio del departamento (cuadro sinóptico).....	825
La ganadería del departamento (sección San Cosme).....	773	La industria del departamento (cuadro sinóptico).....	826
El comercio e industria del departamento (sección Paso de la Patria) La ganadería del departamento (sección Paso de la Patria).....	774	La ganadería del departamento (cuadro sinóptico).....	827
El comercio e industria del departamento (sección Santa Ana).....	775	La agricultura del departamento (cuadro sinóptico).....	829
La ganadería del departamento.....	776	Nómina de profesionales.....	830
La agricultura del departamento.....	777	Autoridades del departamento—Reparticiones nacionales—Asociaciones diversas.....	832
Nómina de profesionales por orden alfabético.....	778	XXXVI—Departamento de San Miguel.....	834
Autoridades del departamento. Reparticiones nacionales. Asociaciones diversas.....	779	Resumen estadístico del departamento.....	836
Monografía: «Los pioneros del trabajo: Don Juan José Méndez».....	781	El comercio del departamento (cuadro sinóptico).....	837
XXXIII—Departamento de San Luis. Notas descriptivas.....	786	La industria del departamento (cuadro sinóptico) El comercio de (Loreto) (cuadro sinóptico).....	838
Resumen estadístico del departamento.....	787	La ganadería del departamento (cuadro sinóptico).....	839
El comercio del departamento (cuadro sinóptico).....	789	La agricultura del departamento (cuadro sinóptico).....	841

Capítulo	Página	Capítulo	Página
La ganadería (Loreto) (cuadro sinóptico).....	845	Reparticiones Nacionales—Asociaciones diversas.....	881
La agricultura (Loreto) (cuadro sinóptico).....	846	XXXIX—Departamento de Mercedes—Notas descriptivas.....	884
Nómina de profesionales por orden alfabético.....	847	Resumen estadístico del departamento.....	892
Autoridades del departamento—Reparticiones Nacionales; asociaciones diversas.....	850	El comercio del departamento (cuadro sinóptico).....	893
XXXVII—Departamento de Concepción: Notas descriptivas.....	853	La industria del departamento (cuadro sinóptico).....	899
Resumen estadístico.....	857	La ganadería del departamento (cuadro sinóptico).....	904
El comercio del departamento (cuadro sinóptico).....	858	Nómina de profesionales por orden alfabético.....	909
La industria del departamento (cuadro sinóptico).....	859	Autoridades del departamento. Reparticiones nacionales. Asociaciones diversas.....	925
La ganadería del departamento (cuadro sinóptico).....	860	Monografía: «Marcos Azcona» por R. M. S.....	929
La agricultura del departamento (cuadro sinóptico).....	862	XL—Departamento de Curuzú Cuatía: Notas descriptivas.....	930
Nómina de profesionales por orden alfabético.....	863	Resumen estadístico del departamento.....	939
Autoridades del departamento—Reparticiones nacionales—Asociaciones diversas.....	865	El comercio del departamento (cuadro sinóptico).....	941
XXXVIII—Departamento de San Roque. Notas descriptivas.....	867	La industria del departamento (cuadro sinóptico).....	945
Resumen estadístico del departamento.....	870	La ganadería del departamento.....	948
El comercio del departamento (cuadro sinóptico).....	871	El comercio e industria del departamento (sección Perugorria) (cuadro sinóptico).....	950
La industria del departamento (cuadro sinóptico).....	871	Monografía: «Muertos ilustres i queridos».....	951
La ganadería del departamento (cuadro sinóptico).....	872	Nómina de profesionales por orden alfabético.....	953
La agricultura del departamento (cuadro sinóptico).....	874	Autoridades del departamento. Reparticiones nacionales. Asociaciones diversas.....	964
El comercio e industria del departamento (9 de Julio) (cuadro sinóptico).....	876	Iniciativas oficiales i particulares.....	968
El comercio e industria del departamento (Chavarria).....	877	Página complementaria.....	972
Nómina de profesionales por orden alfabético.....	878	Monografía: «La enseñanza de Corrientes» por el Dr J. E. Torrent.....	974
Autoridades del departamento,—		El Obispado de Corrientes.....	945

ÍNDICE DE LOS GRABADOS

Nº de orden	Página	Nº de orden	Página
1 Retrato del gobernador de la provincia..	3	40 Costumbres: lavanderas en la playa.....	173
2 Plano agrícola de la provincia, por el ingeniero agrónomo Pedro J. Fiallo, con modificaciones del autor de la obra....	15	41 Costumbres: el cartero suburbano.....	178
3 Los palmares de San Diego.....	17	42 Costumbres: el chanchero.....	179
4 Retrato del comandante Pedro Machado.	24	43 La ceremonia de la extracción de sus restos del cementerio de la Cruz.....	186
5 Arranque del ramal de San Diego á Goya.	28	44 La capilla ardiente en el palacio de la Legislatura.....	187
6 Retrato del educacionista don José Eusebio Gómez.....	64	45 Iglesia de San Francisco.....	316
7 Escuela «Sarmiento».....	73	46 Descanso en viaje.....	317
8 Colejio Nacional: vista exterior.....	76	47 Escuela «Belgrano» (Corrientes).....	319
9 El Rectorado.....	77	48 Diplomá á la «Guía Jeneral de la Provincia» en la Exposición Universal de San Luis (E. U.).....	370
10 Galerías interiores.....	80	49 Plaza 25 de Mayo i Monumento á S. Martín	371
11 La biblioteca.....	81	50 Fac-símil del diario la «Unión» i retrato de su director el señor J. Luis Fernández de la Puente.....	372
12 Gabinete de historia natural.....	84	51 Fac-símil de la «Opinión» (capital).....	373
13 Gabinete de física.....	85	52 Palacio de justicia i policía.....	376
14 Gabinete de química.....	88	53 La capilla de Santa Rita.....	377
15 Salón de dibujo.....	89	54 El monumento á la fundación de Corrientes.....	380
16 Pupitre argentino: de frente; de perfil;....	96	55 Templo de la Matriz (capital).....	381
17 Salón de trabajo manual.....	100	56 Vista panorámica de la plaza de la Cruz	384
18 Jeneral Berón de Astrada.....	126	57 El santuario de la Cruz de los Milagros..	386
19 Jeneral Joaquín Madariaga, Jeneral Benjamín Virasoro, Pedro Ferré.....	127	58 Las aguas corrientes.....	387
20 Victorio Gauna.....	128	59 Personal de la subprefectura marítima de Corrientes.....	390
21 Jeneral Miguel Virasoro—José Antonio Virasoro.....	129	60 Capital: la salida de la escuela.....	391
22 Coronel Cayetano Virasoro—Pedro Virasoro.....	132	61 Capital: edificio de la sociedad Española	392
23 El palacio de gobierno.....	142	62 Capital: el puente sobre el «Riachuelo»..	397
24 El palacio de justicia i policía.....	143	63 El puerto de la fábrica del «Tanino».....	410
25 Palacio de la legislatura de la provincia...	146	64 Costumbres: un creyente fervoroso.....	414
26 La punta de «San Sebastián»: una de las siete.....	147	65 La palma «Sarmiento» en una escuela Láinez.....	415
27 Arroyo de «La Batería», teatro histórico	150	66 Don Roberto Billinghamurst.....	416
28 Puente de «La Batería».....	151	67 La hermosa quinta de don Antonio Cabral en Lomas.....	418
29 El muelle del puerto de Corrientes.....	154	68 Empedrado: puente del F. C. N. E. A. sobre el arroyo del mismo nombre.....	419
30 La escuela industrial de varones.....	155	69 Vista panorámica de una parte de la ciudad (Bella Vista).....	422
31 Instalaciones de las aguas corrientes—Estación del F. C. Correntino en proyecto	158	70 La casa-quinta de la viuda Gaggero.....	423
32 Personal del Banco Hipotecario.....	159	71 Quebrachos apilados en «El Tanino».....	424
33 Banco Popular de Esquina (lesee Banco de la Nación de Goya).....	160	72 Laval: La subprefectura en el ejercicio de su cargo.....	436
34 Los progresos de la capital: casa de negocio de F. Molinari.....	161	73 Laval: Agencia consular francesa.....	437
35 Costumbres: una procesión religiosa.....	163	74 Fac-símil del diario «La Libertad» i retrato de su director señor Luis G. Monje.....	445
36 Costumbres: procedentes de Lomas.....	165	75 Fac-símil de «La Provincia» i retrato de su director señor Gregorio A. Moreira..	446
37 Costumbres: lecheras i verduleras: Id: vendedor de alfalfa.....	168	76 Doctor Manuel F. Mantilla (retrato).....	447
38 «Maquete» del panteón de la familia Pampín.....	170		
39 Costumbres: el lechero i el panadero....	172		

Nº de orden	Página	Nº de orden	Página
77 Goya: Puente sobre el arroyo «Carumbé»	448	114 Fac-símil de «El Imparcial» i su director Armando V. i Ferrés.....	580
78 Fac-símil de la Revista del Archivo i retrato del Director del Archivo Jeneral de la Provincia.....	449	115 Estancia de Saenz Valiente—Estancia de Mac Cocklean.....	582
79 Goya: El stand del tiro federal i el Hotel de inmigrantes.....	450	116 Retrato de James L. Harper.....	585
80 Retratos de los vice-cónsules de España, Italia, Francia, señores Cerdá, Villa i Valençon; don Tomás Mazzanti—Dr. Valerio Bonastre.....	452	117 Retrato de Carlos S. Harvey.....	587
81 Goya: Monumento á la confraternidad argentino-Italiana, avenida Caá Guazú.....	453	118 Paso de los Libres: La escuela graduada —La calle Comercial.....	588
82 Goya: Oficina de Correos i telégrafos—La Sociedad Italiana de Mutuo Socorro..	456	119 Paso de los Libres: Comisaría del departamento.....	589
83 La escuela popular, hoi normal nacional mixta.....	457	120 Paso de los Libres: Personal de correos i telégrafos.....	592
84 Vista del aserradero i cortiembres á vapor de Vilas Hnos.—Retrato de José D'Arriago.—Vista exterior de la cortiembres i aserradero á vapor de Vilas hermano.....	458	121 Paso de los Libres: Taller mecánico de Copello Hermanos.....	593
85 Fac-símil del periódico «La Patria» de Goya	461	122 Estación Bonpland: Estancia de la sucesión Rivadavia.....	594
86 Batalla de Naembé — Sociedad Guido i Spano.....	461	123 Monte Caseros: Estancia de Turena....	595
87 Fac-símil de «La Unión» i retrato de su director Dr. Juan B. Fleitas.....	467	124 Fac-símil de «Nuevo Anteo» i retrato de su director Emilio Fontana.....	597
88 La estación en obra del F. C. N. E. A. Ramal de «San Diego»—Personal Docente de la Escuela Normal Popular Mixta....	476	125 Maestras normales egresadas en 1909.... Escuela normal de maestras: Corrientes —Una clase de dibujo.....	622
89 Retrato del Dr. J. R. Vidal (médico)—Goya: la plaza «Mitre».....	487	126 Colejio nacional: El salón de gimnasia—Maestras normales egresadas en 1909 acreedoras á la beca «Centenario».....	624
90 Dr. Carlos Fossati—Dr. Gerardo Cunha —Goya: Capilla de San Roque.....	488	127 Puente sobre el río Aguapeí (San Martín)	625
91 Dr. Alberto Fainardi—Esquina: el puerto de la ciudad.....	489	128 San Martín. Cómo se vadea el bañado de Guaviray.....	626
92 Fac-símil de «El Horizonte» i su director Sr. José Cosentino.....	490	129 Uno de los tres cerros Garai (San Martín)	627
93 Panorama de Esquina — Escuela Popular Mixta.....	492	130 Yapeyú: El histórico árbol de Curupicá..	628
94 Esquina: templo i plaza.....	493	131 Retrato de don Francisco Cándido Meabe —Vapor en marcha.....	668
95 Esquina: una de las calles centrales....	495	132 Fac-símil de «La Opinión» de Santo Tomé	671
96 Fac-símil de «La Acción».....	497	133 Santo Tomé: Puente sobre el «Itacuá»...	670
97 Esquina: un hotel confortable.....	529	134 Santo Tomé: Puente sobre el «Aguapeí»..	672
98 Esquina: Cómo se vive en las islas.....	530	135 Santo Tomé: Estación F. C. N. E. A....	673
99 Fac-símil del plano de Monte Caseros..	543	136 Vapor de combinación del F. C. N. E. A. en la Barra Concepción.....	674
100 Monte Caseros: almacenes de la fábrica de fideos de Oria, Preisler i Cía.....	546	137 Ituzaingó: Personal de correos i telégrafos	694
101 Monte Caseros: la gran fábrica de fideos	547	138 Ituzaingó: Sub-prefectura marítima.....	694
102 Dr. Wenceslao Díaz Colodrero.....	548	139 Escuela nacional Láinez: Apipé Grande—Bella Vista: Monumento á la Libertad...	696
103 Fac-símil de «El Clarín» i su director J. R. Furnillo.....	550	140 Galería de los miembros de la judicatura de Corrientes.....	710
104 Monte Caseros: maquinaria de la fábrica á vapor.....	551	141 Galería de legisladores de la provincia..	732
105 Fac-símil de «El Alba».....	554	142 Retratos de las señoras Josefa Derqui de Colodrero, Concepción Fernández de Reguera i Adela B. de Avalos.....	741
106 Monte Caseros: Interior de la fidelería..	555	143 Retratos de las señoras Exequiela Bonzón, Jacinta Fernández de Soto, Edificio del «Asilo Maternal» i su presidenta señora Modesta D. de Lusbin.....	743
107 Fac-símil del mapa de Caseros (sección chacras).....	556	144 Retrato de la señorita Josefina Confe fundadora i presidenta de la «Academia de Bellas Artes é Idiomas».....	744
108 Monte Caseros: El templo parroquial...	558	145 Administración de la estancia «Palmira» dei «Asilo de Huérfanos».....	746
109 Monte Caseros: Interior del templo parroquial.....	559	146 Galería de legisladores de la provincia...	752
110 Monte Caseros: El monumento á Colón..	561	147 En los bosques de Itatí: un árbol de quebracho.....	754
111 Un concurso de tiro.....	563	148 Itatí: pesando rollizos de quebracho....	755
112 Chacras de Mac Klean.....	563	149 Itatí: conduciendo rollizos.....	756
113 Fac-símil de «El Ideal».....	578	150 Itatí: embarque de rollizos.....	757
		151 Itatí: la hora del «idoio verde».....	758

Nº de orden	Página
152 Administración de una carbonería.....	759
153 Itati: cargando carbón de leña.....	760
154 Itati: el templo i santuario de la Virgen..	764
155 Imagen venerada de la virgen.....	765
156 San Cosme: una de las calles centrales..	768
157 Paso de la Patria: personal de correos i telégrafos.....	767
158 Galería de la representación nacional: diputados nacionales Dr. Benigno Martínez (cesante), prof. Evaristo Pérez Virasoro, Doctor Mariano I. Loza, juez nacional de sección Dr. Miguel L. Jantus.....	784
159 Galería de servidores de la patria.....	785
160 Retrato de Don Juan José Méndez.....	786
161 Subprefectura de Santo Tomé.....	787
162 Retrato del Dr. Juan E. Martínez.....	797
163 Capital: banda infantil.....	798
164 Goya: la capilla de la Escuela Católica.....	799
165 La representación nacional de la provincia: senador nacional Valentín Virasoro, diputados Lubary i Garrido.....	800
166 Retratos de los agentes i vice cónsules Emprin, Höchner, Casanova, Mihovilevich.....	801
167 Bella Vista: Reparto de viveres.....	803
168 Fac-símil de «El Herald».....	811
169 Retrato de don Felipe Lanari, el Dr. José R. Amarilla i don Francisco Burgos.....	814
170 Salón de dinamos.....	815
171 Corrientes: el edificio de la Sociedad Italiana.....	819
172 Don Jorje Franck i su invento.....	820
173 Doña Margarita Berón de Astrada.....	821
174 Una calle de Santa Lucía.....	835
175 Retrato de Don Juan J. M. Nocetti.....	853
176 Concepción: personal docente de la escuela.....	854
177 Concepción: clase de labores de la escuela local.....	855
178 Concepción: personal de correos i telégrafos.....	856
179 Mercedes: una calle i parte de la plaza..	884
180 Pabellones de la Sociedad Rural—Exposición Rural: Vista de la tribuna del hipódromo.....	886
181 Sociedad Rural de Mercedes: un pabellón	887
182 Una feria de la Sociedad Rural de Mercedes.....	888
183 Mercedes: carnero Rambouillet de la cabaña Aguaceros.....	890
184 El toro campeón en una feria rural.....	890
185 Fac-símil de «La Razón» i retrato de su director el señor Bonifacio Vallejo.....	903
186 Mercedes: Usina de la luz eléctrica (vista exterior).....	910
187 Mercedes: Maquinarias de la usina—Curtiduría a vapor i electricidad.....	912

Nº de orden	Página
188 Mercedes: Jabonería de Herrero i Gramont (no Drumont). Estancia «Aguaceros». Vista del Jardín.....	914
189 Padrillo York Shire, del establecimiento «Aguaceros». Toro Durham.....	916
190 Mercedes: Carnero Rambouillet nacido en la cabaña «Aguaceros». Una majada de Puros Rambouillet de la misma cabaña	918
191 Fac-símil de la revista «Guarani» de Mercedes.....	923
192 Retrato del coronel Azcona.....	929
193 Retratos del diputado nacional Pedro Celestino López; Antonio S. Portillo, presidente de la C. municipal; Joaquín Vedoya Beristayn, comisario del departamento..	930
194 La casa municipal: Curuzú Cuatía.....	932
195 La » » sala de sesiones.....	934
196 C. Cuatía. Escuela Popular Mixta.....	936
197 Enseñanza del tiro: escuela popular. Curuzú Cuatía.....	938
198 C. Cuatía: panorama de la ciudad.....	940
199 Retrato del doctor Edmundo Avalos.....	951
200 C. Cuatía: planta urbana.....	952
201 C. Cuatía: un día de elecciones.....	954
202 C. Cuatía: una manifestación política....	955
203 C. Cuatía: un día de carnaval.....	956
204 C. Cuatía: un establecimiento importante	957
205 C. Cuatía: la estancia de la sucesión Iturriaga.....	958
206 Retrato del señor Juan B. del Giorgio; subsecretario del ministerio de gobierno	968
207 Retrato del señor José Comes, jefe de la oficina del Registro Civil.....	971
208 Retrato del señor Ramón F. García. Costumbres criollas: la visita del capataz al poblador.....	974
209 Retrato del presbítero doctor Luis A. Niella.....	975
Ilustraciones de avisos	
1 Sastrería, mueblería i armería de Fernando Molinari.....	90
2 Establecimiento musical de Manuel Villedasau.....	188
3 Desimoni i Nicolini.....	314
4 La Buena Medida de A. Tripiet i Cia.....	324
5 «El Vasco» Castillón i Nalda.....	330
6 Carlos Milanese—Arquitecto.....	336
7 Farmacia Ocano: reproducción radiográfica i retrato.....	338
8 Gran peluquería i perfumería de Fructuoso T. Riotorto.....	348
9 Taller de artes gráficas de Alberto Ingimbert: Retrato de la señorita Luisa C. Delfino.....	352
10 Retrato del fotógrafo Sr. Ingimbert.....	356
11 Taller electro-técnico de Pablo Rocco....	634